

(كتاب)

# اظهار الحق

في

المسائل الخمس المتنازع فيها بين المسلمين والمسيحيين  
وهي التحريف والنسخ والتقليد وحقية القرآن ونبوة  
سيدنا محمد عليه أفضل الصلاة والسلام

## تأليف

العلامة الفاضل الشيخ رحمة الله الهندي

وبهامشه

أربع رسائل . الاولى في كيفية المناظرة . والثانية  
في اثبات الاحتياج الى البعثة والحشر بالادلة القطعية  
. والثالثة خلاصة الترجيح للدين الصحيح . والرابعة  
مختصر الاجوبة الجلية لدحض الدغوات النصرانية

مبيحة

( بمكتبة السيد محمد عبد الواحد بك الطوبى وأخيه )  
( بجوار مسجد سيدنا الحسين )











مقدمة يعلم منها القارئ اجمالاً موضوع الكتاب  
والرسائل التي بهامشه

اعلم أن كتاب اظهار الحق نفيس جدا ومن اياه ومحاسنه لا تسكاد تحصر عدا اذكر  
فيه مؤلفه الفاضل التحرير المسائل الخمس المتنازع فيها بين المسلمين والمسلمين  
وهو التهريف والنسخ والتثليث وحقيقة القرآن ونبوة سيدنا محمد عليه افضل  
الصلاة والسلام وسبب تأليفه ان الفاضل المذكور لما رأى في الهند القسيسين  
ألقوا كتباً ورسائل في هذه المسائل للرد على أهل السلام والطعن والجرح في الملة  
الاسلامية خصوصاً القسيس فنذر الذي هو أعلمهم وأبرعهم وصاروا يدعون الى  
دينهم في الأسواق والجامع والشوارع فانتدب الفاضل التحرير الى تأليف كتب  
ورسائل في ردها بعضهما بلسان القرض وبعضها بلسان مسلمي الهند ثم طلب من  
القسيس فنذر أن تقع بينهم المناظرة في المجلس العام وحث بينهم المسكاتبات  
التحريرية في هذا الشأن الى أن حصل الاتفاق بينهم على تقرير المناظرة في  
المسائل الخمس المذكورة فانهقد المجلس العام المشكل من القضاة والمفتين  
ورؤساء الدولة الانكليزية وكتاب دواوينهم وغيرهم في بلدة كبراباد في شهر  
رجب سنة ١٢٧٠ هجرية وكان مع القسيس فنذر معيناً له القسيس فرخ في  
جانب من المجلس وكان مع الفاضل التحرير الحكيم محمد دوز برخان في الجانب  
الآخر وشروعوا في المناظرة في مسئلتى النسخ والتهريف فظهرت الغلبة فيهما  
أمام الحاضرين للفاضل التحرير فلما رأى ذلك القسيس فنذر امتنع عن المناظرة في  
المسائل الثلاث الباقية كما أوضح ذلك بالتفصيل السيد عبد الله الهندي المترجم  
الثاني للدولة الانكليزية بدار الحكومة كبراباد فانه كان من حضار ذلك المجلس  
وصار يحرك كل ما يصدر من الجانبين ثم دونه في رسالته بلسان اردو وزانها بشهادة  
المعتبرين في آخرها وقد ترجمها الى اللغة العربية الاستاذ الشيخ رفاعى الخولى وهي  
الرسالة الاولى من الرسائل الاربع المطبوعة على هامش هذه النسخة وقال فيها  
أتأسف تأسفا شديدا على أن هذه المناظرة المفيدة للناس ما وصلت الى منتهاها بل تمت  
على مجئ النسخ والتهريف ووقعت الامور التي كانت تذكر في المسائل الثلاث  
الباقية اه ملخصا فلما وجد الفاضل التحرير من القسيس فنذر انه كف على  
امتناعه وتركه ثم سافر الى مكة شرفها الله تعالى وبها اجتمع على الاستاذ العلامة السيد  
احمد زيني دحلان وأعلمه بما جرى فامره أن يترجم باللسان العربي مسائل هذه  
المباحث الخمسة من الكتب والرسائل التي ألفها الفاضل التحرير في هذه الباب  
فترجمها ودونها في هذا الكتاب (وسمها باظهار الحق) وجعل كل مجتبه منها في باب  
وزادها يا ذكر فيه ما يتعلق بكتب العهدين العتيق والجديد فصارت الابواب ستة



وقد أوسع الكلام في كل باب على وجه التحقيق التام المنبثق عن حقيقة دين الإسلام  
 فجزاه الله على ذلك الجزاء الجميل ومن من الله علينا أننا عثرنا عند الطبع على نسخة  
 من اظهار الحق المطبوع بالاستانة اطلع عليها المؤلف وأصلح فيها حاجة عسارات  
 بالزيادة والنقص وأصلح فيها النمر والاعداد المحرفة فصارت هذه النسخة هي المعول  
 عليها والمرجع اليها وكملت فائدتها بالاربعة رسائل المطبوعة على هامشها  
 الاولى منها في كيفية المناظرة والثانية في اثبات الاحتياج الى البعثة والخبر  
 بالدلة القوية القطعية رداعلي من أنكر الاحتياج الى البعثة كالصابئة بنساء على  
 أن العقل البشري كاف في تمييز الاشياء النافعة عن الضارة فالفعل الذي يحكم العقل  
 بحسنه يفعل والذي يحكم العقل بقبحه يترك والذي لا يحكم العقل بحسنه ولا بقبحه  
 يفعل عند الحاجة اليه ويترك عند عدمها وورداعلي من أنكر الخبر ككقدمات  
 الفلاسفة وهاتان الرسالتان طبعناهما من نسختين بخط مؤلف اظهار الحق  
 والرسالة الثالثة خلاصة الترجيح لدين الصحيح وهي تلخيص الكتاب المسمى بالبحث  
 الصريح الذي ألفه الشيخ زياره بعد اسلامه وأرسله الى بعض أحيائه من النصاري  
 ليرشده به الى دين الاسلام والرسالة الرابعة مختصر الاجوبة الجلية لدخول  
 الدعوات النصرانية وهو كتاب آخر للشيخ زياره ألفه بعد تأليف البحث الصريح  
 وسبب ذلك أنه لما أرسل الى محبيه النصرا في يرشده الى الاسلام قبل ذلك وعزم عليه  
 فاجتمع عليه جماعة من علماء النصاري وأوردوا عليه أسئلة تهديم بظواهرها دين  
 الاسلام فتوقف عن الدخول فيه وكتب الاسئلة وأرسلها الى الشيخ زياره فعند  
 ذلك ألف هذا الكتاب المسمى بالاجوبة الجلية وأرسله اليه فاسلم وحسن اسلامه  
 أحسن الله لنا الختام ووفقنا لاتباع شريعة سيد الانام



﴿ الجزء الاول ﴾

من كتاب اظهر الحق للعلامة الفاضل والهامام الكامل  
الشيخ زحمة الله بن خليل الرحمن الهندي المصنف في مسئلتى  
النسخ والتحريف اللتين جرى فيهما المناظرة بينه وبين  
قسيس الهند وفي مجتأ ابطال التثليث ومبحث حقيقة  
القرآن ونبوة النبي صلى الله عليه وسلم

﴿ وبها مشه أربع رسائل الاولى للشيخ زفاحى الخولى وهى ﴾  
﴿ ترجمة رسالة بلسان اردو للسيد عبد الله الهندي ذكر ﴾  
﴿ فيها كيفية المناظرة المذكورة والثانية لمؤلف اظهر ﴾  
﴿ الحق وهى المسماة بالتنبيهات فى اثبات الاحتياج ﴾  
﴿ الى البعثة والحشر والثالثة خلاصة الترجيح للدين ﴾  
﴿ الصحيح والرابعة مختصر الاجوبة الجلية لدحض ﴾  
﴿ الدغوات النصرانية وكلاهما للاستاذ العلامة ﴾  
﴿ الشيخ محمد بن المرحوم الشيخ على الطيبي الشافعى ﴾  
﴿ رحم الله الجميع آمين ﴾

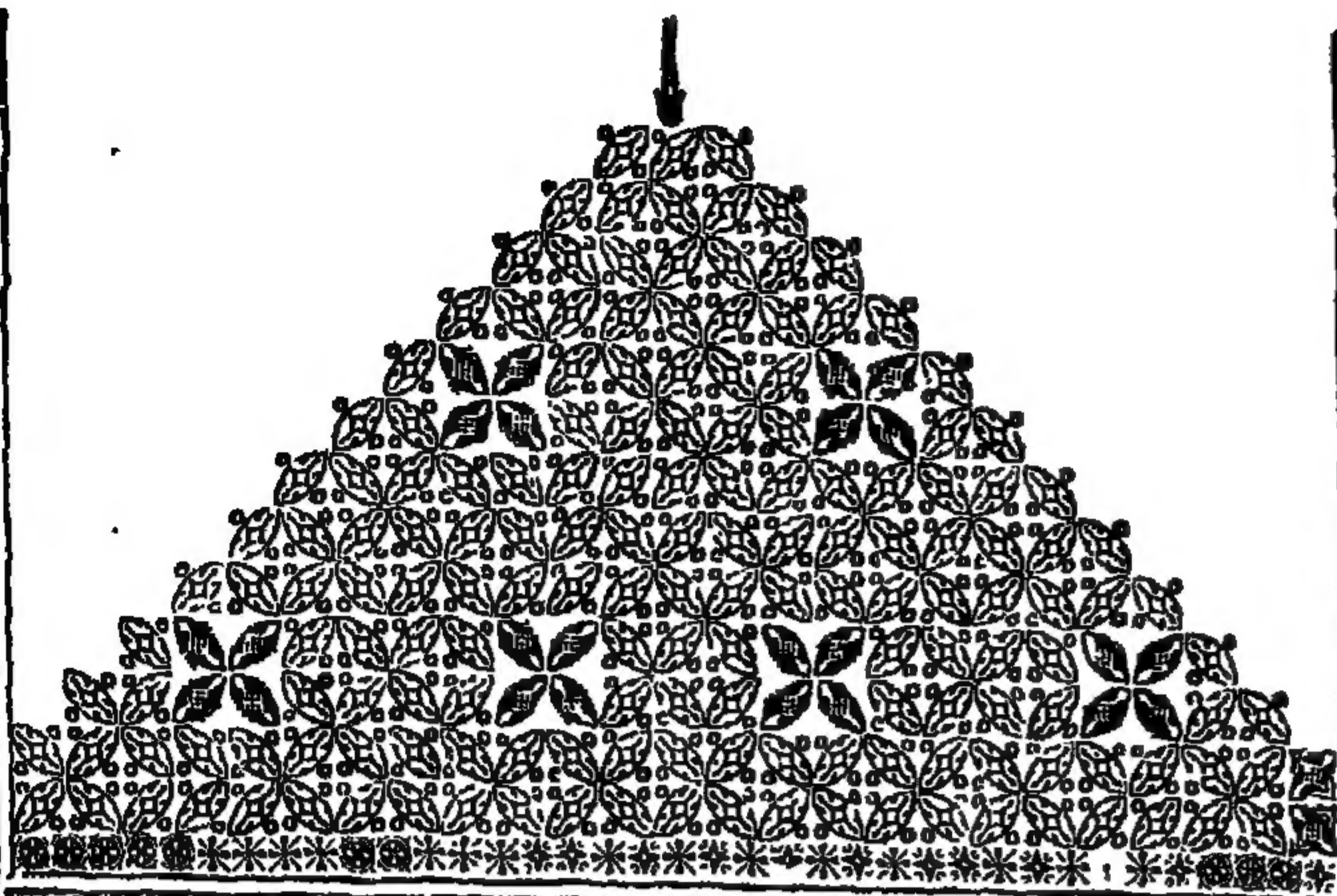
﴿ تنبيه ﴾

قد وجدنا بظرة الرسالة الاولى هوامش للترجم  
نبه عليها فى الخطبة فاثبتناها فى آخرها مش  
مفصولا بينها وبينه بجدول

﴿ مبيعه بمجل السيد محمد عبد الواحديك الطوبى وأخيه ﴾  
﴿ طبع بالمطبعة العلمية سنة ١٣١٥ هجرية ﴾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ  
 الرَّحِيمِ الْحَمْدُ لِلَّهِ  
 الْوَاحِدِ الْأَحَدِ الْفَرْدِ  
 الصَّمَدِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
 سُبْحَانَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ  
 وَفِي كُلِّ شَيْءٍ لَهُ شَهِيدٌ  
 يَدُلُّ عَلَى أَنَّهُ وَاحِدٌ فَنِ  
 أَهْتَدَى فَاتَمَّ يَهْتَدَى  
 لِنَفْسِهِ وَلَا يَضُرُّهُ مُحَمَّدٌ  
 بِأَحَدٍ لَا ثَانِي لَهُ وَلَا ثَالِثٌ  
 وَلَا ضِدٌّ وَلَا نِدْفَالِيَمَت  
 يَغِيظُهُ كُلُّ مُعَانِدٍ هُوَ  
 الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ  
 بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ  
 لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ  
 وَيُحْكَمَ آيَاتُهُ وَأَنْ رَغِمَتْ  
 أَنْفُ الَّذِينَ يَرِيدُونَ أَنْ  
 يُلْغَوْا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ  
 وَيَحْكُرُونَ كَلِمَاتَهُ فَصَلِّ  
 اللَّهُ عَلَى هَذَا النَّبِيِّ الْأَصِيلِ  
 وَالسَّيِّدِ النَّبِيلِ الْمُبَشَّرِ  
 بِهِ فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ  
 مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ  
 الْمُهَادِينَ الْمُتَهَدِّينَ إِلَى  
 سَوَاءِ السَّبِيلِ الدَّامِغِينَ  
 لِحَيَّاتِ الْبَاطِلِ  
 (أَمَّا بَعْدُ) فَيَقُولُ  
 الْعَبْدُ الْفَقِيرُ إِلَى اللَّهِ  
 الْغَنِيُّ رَفَاعِي الْخَوَلَى  
 السَّكَاتِبُ خَتَمَ اللَّهُ لَهُ  
 بِالْحُسْنَى أَنَّهُ قَدْ وَصَلَتْ  
 إِلَى رَسُولِهِ فِي لِسَانٍ أَرَدُو  
 أَلْفَهَا السَّيِّدُ عَبْدُ اللَّهِ



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي مَلِكِهِ أَبَدًا فَسُبْحَانَ الَّذِي أُنْزِلَ عَلَى  
 عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَجَعَلَهُ تَبَصُّرَةً وَذَكَرَى لِأَوَّلِي الْأَلْبَابِ وَكُشِفَ تَقَابِ الْحَقِّ عَنْ وَجْهِ  
 الْبَاقِينَ بِدَلَالِ آيَاتِهِ وَنُصِبَ عَلَى مَنْصَبِهِ أَعْلَامُ الْهُدَايَةِ لِيَحْقُقَ الْحَقُّ بِكَلِمَاتِهِ حَتَّى  
 انْقَطَعَتْ دُونَ مَحَبَّتِهِ حُجُجُ أَقْوَامٍ بَطَلُوا هَرِشِبَهَا بِتَظَاهِرُونَ وَهُمْ يَرِيدُونَ لِيُظْفَوْا  
 نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَيَأْبَى اللَّهُ إِلَّا أَنْ يَتِمَّ نُورُهُ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى  
 مَنْ سَفَرَتْ مَعْجَزَاتُ نَبُوَّتِهِ بِأَحْسَنِ الْمَطَالَعِ وَظَهَرَتْ شِعَارُ شَرِيعَتِهِ فَتَسَخَّطَ مَعَالِمُ  
 الْأَدْيَانِ وَالشَّرَائِعِ أَرْسَلَهُ مَوْلَاهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَأَيَّدَهُ بِحُكْمِ  
 كِتَابِ أُعْجَزِ الْبَلَاغَةِ عَنْ أَنْ يَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الَّذِي بَشَّرَ بِظُهُورِهِ  
 التَّوْرَةُ وَالْإِنْجِيلُ وَتَحَقَّقَتْ بِوُجُودِهِ دَعْوَةُ أَبِيهِ إِبْرَاهِيمَ الْخَلِيلِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ  
 الْفَائِزِينَ بِاتِّبَاعِ شَرِيعَتِهِ السَّالِكِينَ مِنْهُجِ الْأَصَابَةِ فِي اقْتِفَاءِ طَرِيقَتِهِ وَصَحْبِهِ الَّذِينَ  
 وَصَلَ اللَّهُ بِالْإِسْلَامِ بَيْنَهُمْ حَتَّى صَارُوا أَشْدَاءَ عَلَى الْكُفَّارِ رَجَاءَ بَيْنَهُمْ (أَمَّا بَعْدُ) فَيَقُولُ  
 الْعَبْدُ الرَّاجِي إِلَى رَحْمَةِ رَبِّهِ الْمُنَانِ رَحْمَةِ اللَّهِ مِنْ خَلِيلِ الرَّحْمَنِ غُفْرَانَهُ لَهُ وَلِوَالِدَيْهِ  
 وَأَحْسَنَ إِلَيْهِمَا وَالْيَسَّ أَنْ الدَّوْلَةَ الْأَنْدَلُسِيَّةَ لَمَّا تَسَلَّطَتْ عَلَى مَمْلَكَةِ الْهِنْدِ تَسَلَّطًا  
 قَوِيًّا وَبَسْطًا وَبَسَاطَةً الْأَمْنِ وَالْإِنْتِظَامِ بِسَطَا مَرْضِيًّا وَمِنْ ابْتِدَاءِ سُلْطَانَتِهِمْ إِلَى ثَلَاثِ  
 وَأَرْبَعِينَ سَنَةً ٤٣ مَظْهَرَتْ الدَّعْوَةُ مِنْ عِلْمَائِهِمْ إِلَى مَذْهَبِهِمْ وَبَعْدَهَا أَخَذُوا فِي  
 الدَّعْوَةِ وَكَانُوا يَتَسَدَّرُونَ فِيهَا حَتَّى أَلْفُوا الرِّسَائِلَ وَالْكِتَابَ فِي رَدِّ أَهْلِ الْإِسْلَامِ  
 وَقَسَمُوا فِي الْأَمْصَارِ بَيْنَ الْعَوَامِ وَشَرَعُوا فِي الْوَعْظِ فِي الْأَسْوَاقِ وَمَجَامِعِ النَّاسِ  
 وَشَوَارِعِ الْعَامِ وَكَانَ عَوَامُ أَهْلِ الْإِسْلَامِ إِلَى مَدَّةٍ مُتَتَفِرِّقِينَ عَنْ اسْتِمَاعِ وَعَظِهِمْ  
 وَمُظَالَمَةِ رِسَائِلِهِمْ فَلَمْ يَلْتَفِتْ أَحَدٌ مِنْ عِلْمَاءِ الْهِنْدِ إِلَى رَدِّ تِلْكَ الرِّسَائِلِ لَكِنْ تَطَرَّقَ  
 الْوَهْنُ بِعَدَمَةِ فِي تَنْفَرُّعِ الْعَوَامِ وَحَصَلَ خَوْفُ مَرَلَةِ أَقْدَامِ بَعْضِ الْجُهَالِ الَّذِينَ



الهندي الذي كان  
مترجماً ثانياً للدولة  
الانكليزية في دار  
الحكومة أكبر آباد  
وطبعها سنة ١٢٧٠ من  
هجرة سيد الاولين  
والآخين في أكبر آباد  
(٣) وبين فيها حال  
المناظرة التي وقعت  
بين الامسي اللوذي  
الفاضل رحمة الله الهندي  
والقسيس فنذر مؤلف  
ميران الحق في السنة  
المذكورة في البلد  
المسطور في المجلس العام  
وكتب في آخر الرسالة  
المذكورة مضبطة زينها  
بشهادات الأشخاص  
المعتبرين الذين كانوا  
حاضرين في المجلس  
المذكور مثل قاضي  
القضاة محمد أسد الله  
والمفتي محمد رياض  
الدين والفاضل فيض  
أحمد باشكايب النظارة  
المالية والفاضل أحمد

(٣) هي بلدة مشهورة  
من بلاد الهند ويقال  
لها آكره أيضاً وهي في  
الأقليم الثاني طولها من  
جزائر الخالدات  
(فيه مو) وعرضها من  
خط الاستواء (الوج)  
كذا في بهادر خاني

هم كالانعام فعند ذلك توجه بعض علماء أهل الاسلام الى ردهم واني وان كنت  
منزوي في زاوية الخمول وما كنت معدوداً في زمرة العلماء الفحول ولم أكن أهلاً لهذا  
الخطب العظيم الشأن لكني لما اطلعت على تقريراتهم وتحريراتهم غم ووصلت الى  
رسائل كثيرة من مؤلفاتهم استحسنيت ان أجتهد أيضاً بقدر الوسع والامكان فالفت  
أولاً الكتب والرسائل ليظهر الحال على أولى الابواب واستدعيت ثانياً من  
القسيس الذي كان بارعاً وأعلى كعباً من العلماء المسيحية الذين كانوا في الهند  
مشتهرين بالطعن والجرح على الملة الاسلامية تحريراً وتقريراً أعني مؤلف ميزان  
الحق ان يقع بيني وبينه المناظرة في المجلس العام ليتضح حق الاتضاح ان عدم توجه  
العلماء الاسلاميين لعجزهم عن رد رسائل القسيسين كما هو من عوم بعض  
المسيحيين فتقررت المناظرة في المسائل الخمس التي هي أمهات المسائل المتنازعة  
بين المسيحيين والمسلمين أعني التحريف والنسخ والتثليث وحقية القرآن ونبوته محمد  
صلى الله عليه وسلم فانهقد المجلس العام في شهر رجب سنة ألف ومائتين وسبعين  
من هجرة سيد الاولين والآخين صلى الله عليه وسلم في بلدة أكبر آباد وكان بعض  
الاحباء المكرم أطال الله بقاءه معيناً في هذا المجلس وكان بعض القسيسين  
معيناً للقسيس الموصوف فظهرت الغلبة لنا بفضل الله في مسئلتى النسخ والتحريف  
اللتين كانتا من أدق المسائل وأقدمها في زعم القسيس كما تدل عليه عبارته في  
كتاب حل الاشكال فلما رأى ذلك سد باب المناظرة في المسائل الثلاث الباقية ثم  
وقع لي الاتفاق ان وصلت الى مكة شرفها الله تعالى وحضرت عتبة الاستاذ العلامة  
والخير الفهامة عين العلم والدراية نبوع الحكم والرواية شمس الادب تاج البلغاء  
مقدام المحققين سند المدققين امام المحققين قدوة الفقهاء والمتكلمين فلذة كبدي  
النبول سمى الرسول المقبول سيدي وسندي ومولاي السيد أحمد بن زيني دحلان  
أدام الله فيضه الى يوم القيام فأمرني ان أترجم باللسان العربي هذه المباحث  
الخمسة من الكتب التي ألقت في هذا الباب لانها كانت اما بلسان الفرس واما  
بلسان مسلمي الهند وكان سبب تأليفي في هذين اللسانين ان اللسان الاول مألوف  
المسلمين في تلك المملكة واللسان الثاني لسانهم وان القسيسين الواعظين المقيمين  
في تلك المملكة ماهرون في اللسان الثاني يقينا وواقفون على اللسان الاول أيضاً  
قليلاً سيما القسيس الذي ناظرني فانه كانت مهارته في الاول أشد من الثاني ورأيت  
اطاعة أمر مولاي بنزلة الواجب وشمرت عن ساق الجد لا امتثال أمره فأرجو ممن  
سلكت مسلك الانصاف وتنبك عن طريق الاعتساف ان يسترحطاً في ويحرق قلم  
الإصلاح على هفواتي وأسأل الله المبسر لكل صعاب أن يمن علي بما يرشدني الى  
الحق والصواب ويجعل هذا الكتاب مقبول الانام منتفع به الخاص والعام  
ويصونه عن شبهات المبطلين وأوهام المنكرين وهو الولي للتوفيق وببده أزمه  
التحقيق وهو على كل شيء قدير وبالإجابة جدير (وسميته اظهار الحق) ورتبته



## على مقدمة وستة أبواب

المقدمة في بيان الامور التي يجب التنبيه عليها

على وكيل الدولة  
الانكليزية وغيرهم ثم  
وصلت الى رساله أخرى  
له في هذا الباب في  
اللسان الفارسي طبعها  
بعد الرسالة الاولى في  
البلد المذكورة أيضا  
وهذه الرسالة توجد في  
مدينة اسلامبول أيضا  
عند بعض أمراء الدولة  
العلية لازالت ما لمع نجم  
على الافلاك الدائرة  
ونبت نجم على الساهرة  
وكتبتا الرسلتين مطابقتان  
في بيان أصل المقصود  
ومعتبرتان أيضا لان  
مؤلفهما كان مترجما  
ثانيا للدولة الانكليزية  
في دار الحكومة أكبر  
اباد وكان موجودا في  
مجلس المناظرة وكتب  
قاسم باذنيه وشهد  
بصدق آلاشخاص  
المعتبرون سيما الاربعة  
المزبورون الذين هم  
من ذوي المناصب  
العلية في الدولة  
الانكليزية وطبعهما  
بعد المناظرة في البلد  
المذكور الذي هو دار  
حكومة الانكليز ومحل  
المناظرة وقد كان أمراء  
الانكليز أيضا حضروا  
في تلك المناظرة ووقت

(الاول) أني اذا أطلقت الكلام في هذا الكتاب في موضع من المواضع فهو منقول  
عن كتب علماء بيروت سنت بطريق الالزام والجهد فان رآه الناظر مخالفا لمذهب  
أهل الاسلام فلا يقع في الشك واذا نقلت عن الكتب الاسلامية أشرت اليه غالبا  
الأن يكون مشهورا (الثاني) ان النقل غالبا في هذا الكتاب من كتب فرقة  
بيروت سنت سواء كانت تراجم أو تفاسير أو تواريخ لان هذه الفرقة هي المتسلطة على  
مملكة الهند ومن علمائها وقعت المناظرة والمباحثة ووصلت الى كتبها وقليل  
ما يكون عن كتب فرقة كاتلك أيضا (الثالث) ان التبديل والاصلاح بمنزلة الامر  
الطبيعي لفرقة بيروت سنت ولذلك ترى انه اذا طبع كتاب من كتبهم مرة أخرى  
يقع غالبا فيه تغيير كثير بالنسبة الى المرة الاولى اما بتبديل بعض المضامين أو بزيادتها  
أو نقصانها أو تقديم المباحث وتأخيرها فاذا قوبل المنقول عن كتبهم بالكتب  
المنقول عنها فان كانت تلك الكتب مطبوعة من جنس الكتب التي نقل عنها  
الناقل فيخرج النقل مطابقا والا فيخرج غير مطابق غالبا فمن لم يكن واقفا على  
عادتهم يظن ان الناقل أخطأ والحال انه مصيب وحصل هذا الامر من عادات  
هؤلاء القسيسين ووقعت انا أيضا في المغالطة مرتين قبل العلم بعاداتهم فلا بد ان  
يكون الناظر في هذا الامر على تنبيه تام لئلا يقع في الغلط أو يوقعه أحد فيه ولئلا يتهم  
الناقل وأنا بين الكتب التي أنقل عنها اقول الكتب المذكورة هذه (١)  
ترجمة الكتب الخمسة لموسى عليه السلام في اللسان العربي التي طبعها وليم  
واطس في لندن سنة ١٨٤٨ من الميلاد على النسخة المطبوعة في الرومية العظمى سنة ١٢٦٤  
(٢) ترجمة كتب العهد العتيق والجديد كلها في اللسان العربي التي طبعها وليم  
واطس المذكور أيضا سنة ١٨٤٤ وجعل في هذه الترجمة الزبور التاسع والعاشر  
زبور واحد وقسم الزبور المائة والسابع والاربعة الى قسمين وجعله زبورين فصار  
فيها عدد الزبورات مابين العاشر والمائة والسابع والاربعة اقل منه بواحد  
بالقياس الى التراجم الاخر وفيما عداها متفقة فلو وجد الناظر الاختلاف في هذا  
الامر بالنسبة الى التراجم الاخر فلا بد ان يحمل على ما ذكرت (٣) ترجمة العهد  
الجديد باللسان العربي وطبع في بيروت سنة ١٨٦٠ ونقلت عبارة العهد الجديد  
غالبا عن هذه الترجمة لان عبارتها ليست ركيكة مثل عبارة الترجمة الاولى (٤) تفسير  
آدم كلارك على العهد العتيق والجديد الذي طبع في لندن سنة ١٨٥١ (٥) تفسير  
هورن الذي طبع في لندن سنة ١٨٢٢ في المرة الثالثة (٦) تفسير هنري واسكات  
الذي طبع في لندن (٧) تفسير لاردنر الذي طبع في لندن سنة ١٨٢٧ في عشرة  
مجلدات (٨) تفسير دوالي ورجردمينت الذي طبع في لندن سنة ١٨٤٨ (٩)  
تفسير هارسل (١٠) كتاب واتسن (١١) ترجمة فرقة بيروت سنت باللسان الانكليز



المثبت عليها الخاتم المطبوعة سنة ١٨١٩ سنة ١٨٣٠ سنة ١٨٣١ سنة ١٨٣٦  
(١٢) ترجمة العهد العتيق والجديد لرومن كاتلك بلسان الانكليز وطبعت في دبلن  
سنة ١٨٤٠ وما سواها كتب أخرى أيضا يجي ذكرها في مواضعها وهذه الكتب  
في بلاد تسلط عليها الانكليز كثيرة الوجود فمن شك فليطابق النقل بأصله (الرابع)  
ان صدر عن قلبي في موضع من المواضع لفظ يوههم بسوء الادب بالنسبة الى كتاب  
من كتبهم المسلمة عندهم أو الى نبي من الانبياء عليهم السلام فلا يحمل الناظر على  
سوء اعتقادي بالنسبة الى الكتب الالهية والانبياء عليهم السلام لان اساءة  
الادب الى كتاب من كتب الله أو الى نبي من الانبياء عليهم السلام من أقبح  
المحذورات عندي أعاذني الله وجميع أهل الاسلام منها لکن لما لم يثبت كون الكتب  
المسلمة عندهم المنسوبة الى الانبياء بحسب زعمهم كتب الالهية بل ثبت عكسه  
وثبت ان بعض مضامين هذه الكتب يجب على كل مسلم ان ينكره أشد الانكار  
وثبت ان الغلط والاختلاف والتناقض والتحريف واقعة فيها خرافا في معذوري  
ان أقول ان هذه الكتب ليست كتب الالهية وان أنكر بعض القصص مثل ان لوطا  
شرب الخمر وزنى بانه تيسه وجملتا بالزنا منه وان داود عليه السلام زنى بأمرأة أوريا  
وجملت بالزنا منه وأشار الى أمير العسكر لان يدبر أمر يقتل به أوريا فاهلكه بالحيلة  
وتصرف في زوجته وان هرون صنع عجلا وبني له مذبحا فعبد هرون مع بني اسرائيل  
وسجدوا له وذبخوا الذبايح أمامه وان سليمان ارتدى في آخر العمر وعبد الاصنام وبني  
المعابد لها ولا يثبت من كتبهم المقدسة انه تاب بل الظاهر انه مات مرتدا مشركا فان  
هذه القصص وأمثالها يجب علينا ان ننكرها ونقول انها غير صحيحة جزما ونعتقد  
اعتقادا يقينيا ان ساحة النبوة بريئة من أمثال هذه الامور القبيحة وكذا معذوري  
ان أقول للغلط انه غلط وهكذا فلا يناسب لعلماء يروستنت ان يشكروا في هذا  
الباب الأيرون الى أنفسهم كيف يتجاوزون الحد في مطاعنهم على القرآن المجيد  
والاحاديث النبوية والنبي صلى الله عليه وسلم وكيف يصدر عن أقلامهم ألفاظ غير  
ملائمة لکن الانسان لا يرى عيب نفسه ولو كان عظيما ويتعرض لعيب غيره ولو  
كان صغيرا الا من فتح الله عين بصيرته وانعم ما قال المسيح عليه السلام (لماذا تنظر  
القذى الذي في عين أخيك وأما الخشبة التي في عينك فلا تفتن لها أم كيف تقول  
لاخيك دعني أخرج القذى من عينك وها الخشبة في عينك يا مراثي أخرج أولا  
الخشبة من عينك وحينئذ تبصر جيدا أن تخرج القذى من عين أخيك) كما هو  
مصرح في الباب السابع من الانجيل متى (الخامس) قد تخرج كلمة تثقل على  
المخالف ألا ترى ان المسيح عليه السلام كيف خاطب الكتبة والفريسيين مشافهة  
بهذه الالفاظ (ويل لكم أيها الكتبة والفريسيين المراؤون وويل لكم أيها القادة  
العميان وأيها الجهال العميان وأيها الفريسي الاعمي وأيها الحيات والافاعي كيف  
تهربون من دينونة جهنم) وأظهر قبايحهم على رؤس الاشهاد حتى شكوا بعضهم بانك

الطبع والاشتهار قد  
كانوا في ذلك البلاد على  
حكومتهم التامة وألف  
أيضا وزير الدين بن  
شرف الدين الذي كان  
من حضار ذلك المجلس  
رسالة في اللسان الفارسي  
سميها بالبحث الشريف  
في اثبات النسخ  
والتحريف وطبعت  
تلك الرسالة في دهلي في  
السنة المذكورة بأمر  
ولي العهد ميرزا نجر  
الدين بن سراج الدين  
بهادر شاه سلطان دهلي  
أنار الله برهانهما ونشر  
نسخها بأمر ولي العهد  
المرحوم المذكور في  
اقطار الهند وتوجد  
نسخها المطبوعة في  
مكة المعظمة عند أكثر  
أهل الهند من المجاورين  
وهذه الرسالة مطابقة  
لهاتين الرسالتين  
لاتخاذ الفهم في مضمون  
من المضامين وقد  
سمعت في مكة المعظمة  
حال هذه المناظرة من  
أفواه رجال غير  
المحصورين الذين جاؤا  
للعج بعهدها وبالجملة  
خير هذه المناظرة وكون  
القسيس مغلو با فيها  
بمنزلة المنواتر المعنوي



عند أهل الهند فارت  
 ان أترجم هذه المناظرة  
 باللسان العربي ليظهر  
 الحال على أهل العلم  
 من المسلمين كافة  
 ويعلموا أن مؤلف  
 ميزان الحق الذي حصل  
 له نوع اعتبار عند  
 بعض الجهال الذين  
 هم كالانعام هو الذي  
 ألزم في هذه المناظرة  
 على رؤس الأشهاد في  
 مسـئـلتـي النسخ  
 والتجريف اللتين كان  
 يطيل اللسان فيهما  
 بالنسبة إلى أهل الإسلام  
 فترجعت رسالة اردو  
 بلا زيادة ونقصان في  
 كلام المؤلف وحيثما  
 زدت في بعض المواضع  
 شيئا للتوضيح فإن كان  
 قليلا أو رددته في أثناء  
 كلامه وميزت الزائد  
 عن كلامه بخطين  
 قوسيين وكتابة الزائد  
 بينهما وإن كان كثيرا  
 كتبه غالباً في الحاشية  
 فليكن الناظر على تنبيه  
 من هذا المعنى لئلا يخلط  
 كلامي بكلام الاصل  
 وهأنا أشرع في المقصود  
 بمون الله الملك الودود  
 (وأقول) قال المؤلف  
 شكر الله سبحانه بعد

تشتنا كما هو مصرح في الباب الثالث والعشرين من انجيل متى والباب الحادي  
 عشر من انجيل لوقا وكيف أطلق لفظ الكلاب على الكنعانيين الذين كانوا  
 كافرين كما هو مصرح في الباب الخامس عشر من انجيل متى وكيف خاطب يحيى  
 عليه السلام اليهود بقوله يا أولاد الاقاعي من أراكم أن تهربوا من الغضب إلا أني كما  
 هو مصرح في الباب الثالث من انجيل متى سيما في مناظرات العلماء الظاهرية  
 تقع أمثال هذه الكلمات بمقتضى البشرية ألا ترى إلى مقتضى فرقة بر وتستننت  
 ورئيس المصلحين جناب لوطر كيف يقول في حق الذي كان مقتدى المسيحيين  
 في عهده اعني البابا معاصره وكيف يقول في حق السلطان الاعظم والملك الانغم  
 هنري الثامن ملك لندن وأنقل بعض أقواله بطريق الترجمة عن الصفحة ٢٧٧  
 من المجلد التاسع من كاتلك هرلد وادعي صاحبه أنه نقل هذه الأقوال عن المجلد الثاني  
 والسابع من المجلدات السبعة التي لجناب رئيس المصلحين قال الرئيس الممدوح  
 في الصفحة ٢٧٤ من المجلد السابع المطبوع سنة ١٥٥٨ في حق البابا هكذا  
 أنا أول من طلبه الله لاظهار الاشياء التي يوعظ بها فيما بينكم واني أعلم ان كلام الله  
 المقدس عندكم امش مشيا هيينا يا بولسي الصغير واحفظ نفسك يا جاري من  
 السقوط احفظ نفسك يا جاري البابا ولا تقدم يا جاري الصغير لعلك تسقط وتنكسر  
 الرجل لان الهواء في هذا العام قليل جدا حتى أن الثلج يوجد فيه دسومة كثيرة وتزل  
 فيه الاقدام فان سقطت فيستمرئ الخلق ان أي امر شيطاني هذا بعدوا عني أيها  
 الاشرار الغير المباليين الحقاء الاذلاء الجبرأت أنتم تخيلون أنفسكم انكم أفضل من الجبر  
 انك أيها البابا جاري بل جاري حق وتبقى جارا دائما انتهى ثم قال في الصفحة ٤٧٤  
 من المجلد المسطور هكذا (لو كنت حاكما لحكمت أن يكتف الاشرار البابا ومتعلقوه  
 ثم غرقوا في استيا الذي من الروم على ثلاثة أميال وههنا عذير عظيم) يعني البحر  
 (لانه جام جيد لحصول الشفاء للبابا وجميع متعلقيه من جميع الامراض والضعف  
 واني أعطى قولي بل أعطى المسيح كفيلا على اني لو أغرقتهم اغرقا لينا إلى نصف  
 ساعة أبرؤا عن جميع الامراض اه) وقال في الصفحة ٤٥١ من المجلد المذكور  
 (ان البابا ومتعلقيه زمرة الاشرار المفسدين الخادعين الكاذبين وكيفية الاشرار الذي  
 هو مملوء من أعظم الشياطين الجهنميين وهو مملوء بحيث يخرج من بصاقه ومخاطه  
 الشياطين) انتهى وقال في الصفحة ١٠٩ من المجلد الثاني المطبوع سنة ١٥٦٣  
 (قلت أولا ان بعض مسائل جان هس مسائل الانجيليين والا أن أرجع عن هذا  
 القول وأقول ليس البعض بل كل مسائله التي ردها الديجال وحواريه في محفل  
 كون ستس وأقول لك مشافهة أيها النائب المقدس لله ان جميع مسائل جان هس  
 المردودة واجبة التسليم وكل مسألة من مسائل شيطانية كفرية فاذلك أسلم  
 مسائل جان هس المردودة واستعد لتأييدها بفضل الله) انتهى وكان من مسائل  
 جان هس (ان السلطان أو القسيس اذا ارتكب كبيرة من الكبائر لا يبقى سلطانا



وقسيسا) فلما كانت جميع مسائله مسئلة عند رئيس المصلحين كانت هذه المسئلة  
 أيضا مسئلة فعلى هذا لا يخرج أحد من مقتديه أهلا للسلطنة والقسيسة لانه لا يوجد  
 أحد منهم لا يصدر عنه كبيرة من الكبر والعجب كل العجب أن العصمة ليست  
 شرط الانبياء وهم ما كانوا معصومين عند الرئيس وتشتط للسلطان والقسيس لعل  
 منصب النبوة أدون من منصب القسيسية عنده وأما ألفاظ الرئيس المذكور في  
 حق السلطان الأعظم هنري الثامن فهذه قال في الصفحة ٢٧٧ من المجلد السابع  
 المطبوع سنة ١٥٥٨ هكذا (١) لا ريب أن لو طر يخاف اذ بذل السلطان هذا القدر  
 من ريقه في الكذب واللغو (٢) اني أتكلم مع الكاذب الديوث ولما لم يراع هو  
 لأجل الحق منصبه السلطاني فلم أزد كذبه في حلقومه (٣) أم الخوض الخشي  
 الجاهل أنت تكذب وسلطان أحق سارق الكفن (٤) كذا يلغو هذا السلطان  
 الأحق المصر انتهى والظاهر أن أمثال هذه الألفاظ يكون إطلاقها على الخصم  
 جازرا عند علماء يروتستنت لأن يقولوا انها وقعت منه بمقتضى البشرية فاقول اني  
 ان شاء الله لا أذكر محمد الفظا يوازن لفظا من ألفاظ مقتداهم في حق العلماء  
 المسيحية لكن لو صدر من غير العمد لفظ لا يكون مناسباً لشأنهم في زعمهم أرجو  
 منهم المسامحة والدعاء قال المسيح عليه السلام (باركوا لأعينكم احسنوا الى مبغضكم  
 وصلوا لأجل الذين يسيئون اليكم ويطردونكم) كما هو مصرح في الباب الخامس من  
 انجيل متى (السادس) انه كثير في ديار أوربا وجود الذين يعبر علماء يروتستنت  
 عنهم بالملاحدة وهم ينكرون النبوة والألهام ويستزؤون بالمذاهب سميها بالذهب  
 المسيحي ويسبون الأدب بالنسبة الى الانبياء سميها بالنسبة الى المسيح عليه السلام  
 وتزيدون في الديار المذكورة يوما فيوما واشتهرت كتبهم في أقطار العالم فيجىء  
 نقل أقوالهم أيضا على سبيل القلة في هذا الكتاب فلا يظن من هذا النقل أحد  
 اني استحسن أقوالهم وأفعالهم كما شاؤوا ولا أن منكرني من الانبياء الذين ثبتت  
 نبوتهم عندنا سيما منكر المسيح عليه السلام كنكر محمد صلى الله عليه وسلم بل النقل  
 لتنبه علماء يروتستنت ليعلموا أن ما أوردوا على الملة الاسلامية ليس بشئ بالقياس  
 مما أورد أهل ديارهم وصنفهم على الملة المسيحية (السابع) ان عادة أكثر علماء  
 يروتستنت في تحرير جواب المخالف جارية بأنهم يتفحصون في كتابه بنظر العناد  
 والاعتساف فان وجدوا في جميع الكتاب الاقوال القليلة ضعيفة اغتموها  
 ونقلوها لتغليط العوام ثم يقولون ان جميع كتابه من هذا القبيل والحال انهم ما  
 وجدوا مع غاية تفحصهم الا القدر المسطور ثم بعد ذلك يأخذون أقوال المخالف  
 حيث يقدر على التأويل والجواب ويتركون الاقوال القوية بالمرّة ولا يشيرون  
 اليها أيضا ولا ينقلون جميع عبارة كتابه في الرد ليظهر على الناظر حال كلام الجانبين  
 بل يصدر عنهم الخيانة تارة في النقل فيحرفون كلامه وغرضهم الاصل ايقاع الناظر  
 في مغلطة ليظن بملاحظة بعض الاقوال التي نقلوها ان كلام المخالف كله كما قالوا

ما فرغ من الحمد والصلوة  
 (أما) بعد فيقول العبد  
 الذليل السيد عبد الله  
 الأكبر ابادي انه وقعت  
 في هذه الأيام مباحثة  
 دينية ومناظرة مذهبية  
 بين حضرة التحرير  
 الفاضل رحمة الله  
 مصنف كتاب ازالة  
 الأوهام والقسيس فنذر  
 مؤلف ميزان الحق  
 والسبب الباعث عليها  
 ان الفاضل التحرير  
 أراد أن يظهر على الكل  
 من الخاص والعام  
 حال المسائل المتنازعة  
 بين المسلمين والمسيحيين  
 على أكمل وجه فرأى  
 ان الأحسن في هذا  
 الباب انعقاد المحفل  
 العام لأجل المناظرة  
 لوجهين الأول ان  
 المباحثة التحريرية  
 تطول فيها المدة وما  
 كانت له فرصة الى هذه  
 المدة (لانه كان يريد  
 الرجوع الى بلده هلي)  
 والثاني ان المباحثة  
 التحريرية تقع فيها  
 خلط المبحث غالباً فلا  
 تحصل منها نتيجة



محنة (٣) فاستدعى  
الفاضل الخريز هذا  
الامر من القسيس  
المذكور وأرسل اليه  
المكتوب وتقررت  
المناظرة بعدم مكتوبات  
معدودة على هذا  
الترتيب يلاحظ أولاً في  
النسخ تم التحريف ثم  
التثليث ثم في نبوة محمد  
صلى الله عليه وسلم  
وتقرر ان الاثنين  
لاثنين يكونان من كل  
جانب فكان القسيس  
فندروالقسيس فرنج  
في جانب والفاضل  
الخريز والحكيم  
محمد وزيرخان في جانب  
آخر لكنني أتأسف  
تأسفا شديدا على أن  
هذه المناظرة المفيدة  
للناس ما وصلت الى  
منتهىها بل تمت على  
مجيئ التحريف لان  
(٣) وأيضا لا يظهر للعوام  
حال الغلبة بخلاف  
المناظرة اللسانية فانه  
يظهر لهم فيها غالبا وكان  
القصد أن يظهر لكل  
أن عدم توجه العلماء  
الاسلاميين الى هذا  
الحين ليس لعجزهم  
عن رد رسائل القسيسين  
كاهن ومن عوم بعض  
المسيحيين ام

وهذه العادة غير مستحسنة ومن كان واقفا عليها يجزم انهم ما وجدوا في كتاب المخالف  
الاهل القدر وظاهر انه لا يلزم منه على تقدير صحة النقل أيضا ضعف كتاب المخالف  
كله سيما اذا كان كبيرا لان الكتاب اذا لم يكن الهاميا يوجد فيه عادة بعض اقوال  
ضعيفة لان كلام البشر يتعسر خلوه عن هذا كما قيل لكل صارم نبوة ولكل جواد  
كبرية وأول ناس أول الناس والعصمة عن الخطا والسهو والضعف عندنا خاصة  
الكلام الهامى والكتاب الهامى لا غير الا يرون انه لا يوجد محقق من محققين  
من زمان امام الفرقه جناب لوطرالى هذا الحين بحيث لا يكون في كلامه خطأ أو  
ضعف في موضع من المواضع من تصنيفاتهم والافعالهم البيان وعليها الجواب أيجوز  
في الصورة المذكورة عندهم ان تنقل بعض الاقوال الضعيفة التي صدرت عن  
امامهم الممدوح أو عن امامهم الاخر كالون أو عن محقق مشهور من محققين  
ونقول ان كلامه الباقى كله أيضا باطل وهذا من هذا القبيل وما كان له دقة النظر  
حاشا لا تقول ذلك بل هو خلاف الانصاف ولو كان هذا القدر يكفي عندهم لحصل  
لنا الراحة العظيمة فننقل الاقوال من اقوال أئمتهم ومحققهم في المواضع التي  
اعترف متبعوهم وأهل ملتهم أيضا بانها ضعيفة أو غلط ثم نقول بعد ذلك ان كلامهم  
الباقى كله من هذا القبيل وانهم كانوا كذا فالمرجو منهم ان كتبوا جواب كتابي  
هذا فلا بد ان ينقلوا عبارتي كلها في الرد ويراعوا الامور التي هي منذ كورة في  
المقدمة ولو اعتذروا بعدم الفرصة فهذا العذر غير مقبول لانه قد صرح صاحب  
مرشد الطالبين في الصفحة ٣١٠ من كتابه المطبوع سنة ١٨٤٨ في الفصل  
الثاني عشر من الجزء الثاني (ان نحو ألف سؤال من البروتستانت يواظبون على بث  
الانجيل ولهم قدر مائة معاون على ذلك من الواعظين والمعلمين وغيرهم ممن تنصروا)  
انتهى ملخصا فلهؤلاء كلهم خر جوام من بلادهم وليس لهم امر مهم غير الوعظ  
والدعوة الى ملتهم فكيف يقبل عذر عدم الفرصة من هذا الجمل الغفير وأذ كر شيئا  
لتوضيح ما قلت من حال ترجمة امام الفرقه جناب لوطر وحال كتاب ميزان الحق  
للقسيس النيسل فنسردو كتاب حل الاشكال ومفتاح الاسرار للقسيس الممدوح  
أيضا قال وارد كاتلك في كتابه المطبوع سنة ١٨٤١ في حال الترجمة المذكورة  
التي كانت في لسان دجهه (قال زونكليس الذي هو من أعظم علماء البروتستانت  
مخاطبا للوطر بالوطر انت تخرب كلام الله أنت تخرب عظيم ومخرب الكتب المقدسة  
ونحن نسحق منك استحياء لانا كنا نعظمك تعظيما في الغاية وتظهر الان انك  
كذا ورد لوطر ترجمة زونكليس ولقبه بالاجنبي والجار والدجال والخادع وقال  
القسيس كركر من في حق الترجمة المذكورة ترجمة كتب العهد العتيق سيما  
كتاب ايوب وكتب الانبياء معيبة وعيها ليس بقليل وترجمة عهد الجديد أيضا  
معيبة وعيها ليس بقليل وقال بنسرواوسياندر للوطر ترجمتك غلط ووجدت افساس  
وامسبرس في ترجمة العهد الجديد فقط ألفا وأربعمائة ١٤٠٠ فساد هي بدعات



انتهى كلامه ( فاذا كان الفساد في ترجمة العهد الجديد فقط ألفا وأربعمائة  
 فالغالب أنه لا يكون في جميع الترجمة أقل من أربعة آلاف فساد ولا ينسب الجهل  
 وعدم التحقيق إلى امامهم المعظم مع وجود هذه الفسادات فكيف ينسبها أهل  
 الانصاف إلى من كان كلامه مجرداً وحافياً خمسة أو ستة مواضع على زعم المخالف \* وإذا  
 فرغت من بيان ترجمة امامهم أتوجه إلى ميزان الحق وغيره فاعلم أيها الاخ ان هذا  
 الكتاب نسختين نسخة قديمة كانت متداولة إلى مدة بين القسيسين الواعظين قبل  
 تأليف الاستفسار ولما ألف الذي الفاضل آل حسن الاستفسار ورد الباب الاول  
 والثالث من النسخة المذكورة وانكشف على القسيس النبيل فنسب رجال كتابه  
 بعدم ملاحظة الاستفسار استحسن ان يذهبوا ويصلحوا مرة أخرى وتزيد فيها شيئاً  
 وي طرح عنها شيئاً ففعل هذا المستحسن واخرج نسخة جديدة سواها بعد الاصلاح  
 التام وطبع هذه الجديدة في اللسان الفارسي سنة ١٨٤٩ في بلدة كبرباد وفي  
 لسان اردو سنة ١٨٥٠ فصارت تلك النسخة العتيقة هذه النسخة الجديدة  
 كالقانون المنسوخ عندهم لا يعابها فلا نقل عنها الا قولاً واحداً وان كان مجال  
 واسع للكلام فيها وأنقل عن هذه الجديدة الفارسية بطريق الانموذج أربعة  
 وعشرين قولاً وعن كتاب حل الاشكال المطبوع سنة ١٨٤٧ تسعة أقوال  
 وقولين عن مفتاح الاسرار القديم والجديد على سبيل الترجمة باللسان العربي مع  
 الاشارة إلى الباب والفصل والصفحة فاقول وبالله التوفيق (القول الاول) في  
 الفصل الثاني من الباب الاول من ميزان الحق في الصفحة ١٧ (يدعي القرآن  
 والمفسرون في هذا الباب) أي النسخ (انه كما نسخ التوراة بنزول الزبور ونسخ الزبور  
 بظهور الانجيل فكذلك نسخ الانجيل بسبب القرآن) انتهى فقوله (نسخ التوراة  
 بنزول الزبور ونسخ الزبور بظهور الانجيل) بهتان لا أثر له في القرآن ولا في التفاسير  
 بل لا أثر له في كتاب من الكتب المعتمدة لاهل الاسلام والزبور عندنا ليس بناسخ  
 للتوراة ولا بمنسوخ بالانجيل وكان داود عليه السلام على شريعة موسى عليه السلام  
 وكان الزبور ادعية لعله سمع من بعض العوام فظن أنه يكون في القرآن والتفاسير  
 فنسب اليها فهذا حال هذا المحقق في بيان الدعوى في الطعن الذي هو أول  
 المطاعن وأعظمها (القول الثاني) في الفصل المذكور في الصفحة ٢٤ هكذا  
 (لا أصل لادعاء الشخص المحمدي بان الزبور ناسخ للتوراة والانجيل ناسخ لهما) وهذا  
 أيضاً غير صحيح كالاول لما عرفت ان الزبور ليس بناسخ للتوراة ولا بمنسوخ بالانجيل  
 ولما طلبت منه تصحيح النقل في هذين القولين في المناظرة التي وقعت بيني وبينه في  
 المجمع العام ما وجدته ملجأ سوى الاقرار بأنه اخطأ كما هو مصرح في رسائل المناظرة  
 التي طبعت مراراً في كبرباد ودهلي باللسان الفارسي ولسان اردو فن شاء فابرجع  
 اليها (القول الثالث) في الفصل المذكور في الصفحة ٢٥ (يلزم من قانون النسخ هذا  
 التصورات ان الله أراد عمداً بالنظر إلى مصلحته وارادته ان يعد على شيئاً ناقصاً غير موصول

(٢) في الآيات منها الموضع  
 الواحد الآية ٨ و ٧ من  
 الباب الخامس من  
 الرسالة الاولى ليوحنا



المباحثة على ثلاثة أقسام  
أذكر في القسم الأول  
مكاتيب الفاضل  
الخير والقسيس فندر  
والتقرير اللساني الذي  
جوى بينهما وفي القسم  
الثاني أدلة إبطال  
التثليث وفي القسم  
الثالث أدلة حقيقة نبوة  
النبي صلى الله عليه وسلم  
لكنه ظهر أمر عجيب  
في هذا الوقت وهو أن  
القسيس فعل حركتين  
عجيبتين (١) الأولى  
أنه أرسل مكنوبه  
وثلاثة كتب مملوءة  
بالمطاعن إلى الحكيم  
محمود وزير خان فقامت  
على هذه الحركة مباحثة  
جديدة أخرى والثانية  
أنه طبع المباحثة على  
طريق آخر على حسب  
اشتهاء (٢) خاطره فصار

(١) وهذه الحركة من  
القسيس كانت بعد  
رجوع الفاضل  
المسدوح إلى ذهلي  
وهذه المباحثة أيضا  
طبعت في أكبر آباد  
وموجودة عندي أه  
(٢) يعني حرف في بيان  
تقرير المناظرة تحريفا  
كثيرا توجد فيه الأقسام  
الثلاثة للتحرير  
القصدى كما ستعرف

في المضيطة أه

إلى المطلوب وبينه لكنه كيف يمكن أن يتصور أحد مثل هذه التصورات الناقصة  
الباطلة في ذات الله القدسية الكاملة الصفات وهذا لا يرد على أهل الإسلام نظرا  
إلى النسخ المصطلح عندهم كما ستعرف في الباب الثالث إن شاء الله نعم يرد على  
مقدسهم بولس لأن هذا المقدس ابتلى بهذا التصور الناقص الباطل الذي كان عند  
القسيس غير ممكن وانتقل عبارته عن الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٦٠ قال  
في الباب السابع من الرسالة العبرانية هكذا ١٨ (فانه يصير إبطال الوصية السابقة  
من أجل ضعفها وعدم نفعها ١٩ إذا الناموس لم يكمل شيئا) الخ وفي الباب الثامن  
من الرسالة المذكورة هكذا ٧٠ (فانه لو كان ذلك الأول بلا غيب لما طلب موضع  
لثاني ١٣ فاذا قال جديدا أما الأول وأما ما عتق وشاخ فهو قريب من الاضمحلال)  
وفي الآية التاسعة من الباب العاشر من الرسالة المذكورة هكذا (ينزع الأول  
حتى يثبت الثاني) فاطلق مقدسهم على التوراة أنه إبطال ونزع وكاب ضعيفا وعدم  
النفع وغير مكمل لشيء ومعيبا وجعله أحق بالاضمحلال والإبطال بل يرد على زعم  
هذا القسيس أن الله ابتلى أولا بهذا التصور الباطل الناقص والعياذ بالله لانه قال  
على لسان خزيال هكذا (أذن اعطيتهم أنا وصايا غير حسنة وأحكاما لا يعيشون  
بها) كما هو مصرح في الآية الخامسة والعشرين من الباب العشرين من كتاب  
خزيال فالعجب كل العجب من انصاف هذا المحقق أنه ينسب إلى أهل الإسلام ما يلزم  
على مذهبه لا على مذهبهم (القول الرابع) في الفصل المذكور في الصفحة ٢٦  
(لا بد أن تبقى أحكام الانجيل وكتب العهد العتيق جارية مادامت السموات  
والأرض بمقتضى هذه الآيات) وهذا غلط لانه إن كان مقتضاها بقاء أحكام العهدين  
يلزم أن يكون جميع القسيسين واجبي القتل لانهم لا يعظمون السبت وناقض  
تعظيمه على حكم التوراة واجب القتل على أنه أقرب في هذا الفصل في الصفحة ١٩ (إن  
الأحكام الظاهرية) من التوراة (كملت بظهور المسيح ونسخت بمعنى أنها ما بقيت  
محافظتها لازمة) فهذه الأحكام الظاهرية على اعترافه ما بقيت جارية مادامت  
السموات والأرض وتكملها ونسخها بالمعنى المذكور عندهم هو نسخ الأحكام  
المصطلح عندنا وقال عيسى عليه السلام للحواريين حين أرسلهم (إلى طريق الأمم  
لا تمضوا إلى مدينة للسامريين لا تدخلوها) وقال لم أرسل إلا إلى خوف بيت  
اسرائيل الضالة) فنهى عن دعوة الأمم والسامريين ونسخ رسالته بيني اسرائيل  
ثم قال وقت الخروج إلى السماء (أذهبوا إلى العالم أجمع وأكرزوا بالانجيل  
للخليقة كلها) فامر بدعوة جميع العالم وعمهم رسالته فنسخ حكمه الأول ونسخ  
الحواريون بعد المشاورة جميع الأحكام العملية المنسوبة في التوراة الأربعة  
أحكام حرمة ذبيحة الصنم وحرمة الدم وحرمة المخنوق وحرمة الزنا وكتبوا في هذا  
الباب كتابا إلى الكنائس كما هو مصرح في الباب الخامس عشر من كتاب  
الأعمال ثم نسخ مقدسهم بولس من هذه الأربعة أيضا الثلاثة الأولى بفتوى الإباحة



العامّة المندرجة في الآية الرابعة عشر من الباب الرابع عشر من رسالته الى اهل  
رومية وفي الآية الخامسة عشر من الباب الاول من رسالته الى طيطوس فنسخ  
الحواريون احكام التوراة ونسخ مقدسهم احكام الحواريين فظهر مما ذكر  
ان النسخ كما وقع في احكام التوراة كذلك وقع في احكام الانجيل فهذه الاحكام  
المنسوخة من كليهما ما بقيت جارية مادامت السموات والارض وستعرف هذه  
الامور مفصلة في الباب الثالث ان شاء الله تعالى والآيات التي تمسك بها هذا  
القسيس النبيل اربع على ما نقلها في الصفحة ٢٦ و ٢٧ في الفصل المذكور  
الاولى الآية الثالثة والثلاثون من الباب الحادي والعشرين من الانجيل لوقا هكذا  
(السماء والارض تزولان وكلامي لا يزول) والثانية الآية الثامنة عشرة من الباب  
الخامس من الانجيل متى هكذا (فاني الحق اقول لكم اني ان تزول السماء والارض  
لا يزول حرف واحد او نقطة واحدة من الناموس حتي يكمل السكّل) الثالثة الآية  
الثالثة والعشرون من الباب الاول من الرسالة الاولى لبطرس هكذا (انتم مولودون  
ثانية لا من زرع يفتي بل مما لا يفتي بكلمة الله الحية الباقية الى الابد) الرابعة الآية  
الثامنة من الباب الاربعين من اشعياء هكذا (يبس الخشيش وسقط الزهر وكلمة  
ربنا تدوم الى الابد) ولا يصح للمسيحيين التمسك بالآية الثانية والرابعة على ان احكام  
من احكام التوراة لا ينسخ لان احكامه العملية كلها صارت منسوخة في الشريعة  
العيسوية ولا بالاولى والثالثة على ان احكام الانجيل لا ينسخ لان النسخ قد  
وقع في احكامه ايضا ما عرفت وستعرف في الباب الثالث مفصلا ان شاء الله  
تعالى فالصحيح ان الاضافة في لفظ كلامي الواقع في الآية الاولى للعهد والمراد به  
الكلام الذي اخبر فيه عن الحوادث الآتية كما اختار المفسر دوالي ورجد مينت  
على مختار القسيس پيرس ودين اسنان هوب وستعرف في الباب المذكور وليست  
هذه الاضافة للاستغراق ليفيد ان كل كلامي يبقّى الى الابد سواء كان حكما او غيره  
وانه لا يصح ان ينسخ حكم من احكامي والا لزم كذب الانجيلهم في الاحكام المنسوخة  
على ان عدم الزوال في الآية الثانية كان مقيدا بقيد السكّل كما قد حصل كمال  
احكام التوراة في الشريعة العيسوية على زعم القسيس النبيل فلا مانع لازوال  
بعده وانظروا الى الابد في الآية الثالثة محرف الحاق لا وجود له في اقدم النسخ واصحها  
ولذلك كتب قوسان في جانيه هكذا (الى الابد) في النسخة العربية المطبوعة سنة  
١٨٦٠ في بيروت وقد قال طابعوه ومصححوه في التنبيه الذي اوردوه في الديباجة  
هكذا و (المسألة ان يدان على ان الكلمات التي بينهما ليس لها وجود في اقدم  
النسخ واصحها) انتهى وقول بطرس الحواري (كلمة الله) الحية (الباقية الى الابد)  
كقول اشعياء (كلمة ربنا تدوم الى الابد) فكما لا يفيد قول اشعياء عليه السلام عدم  
نسخ حكم التوراة فكذلك لا يفيد قول بطرس عدم نسخ حكم الانجيل والتأويل  
الذي يجري في قول اشعياء فهو بعينه يجري في قول بطرس فهذه الآيات الاربعة

ردّها ضرور يا فاعلت  
هذه المباحثة خمسة  
اقسام ذكرت في  
القسم الاول المكاتب  
المذكورة والتقرير  
الاساني وفي الثاني  
مكاتب القسيس فنذر  
والحكم محدود زبرخان  
وفي الثالث أدلة ابطال  
التثليث وفي الرابع  
أدلة نبوة النبي صلى  
الله عليه وسلم وفي  
الخامس رد رسالة  
المباحثة التي طبعها  
القسيس ثم بينت في  
الخاتمة نتيجة هذه  
المباحثة وأرجو من  
الناظر ان يدعو لي بدعاء  
الخير (٣) \* المكتوب  
الاول من افاضل الى  
القسيس اني وصلت  
الى هذا البلد (اي اكبر  
اباد) لاهر قاصدا  
الى القراغ من هذا

(٣) تركت عنوان  
المكاتب لانه كان على  
طريقة أهل الهند وما  
كان في نقله فائدة  
معتد بها اهـ



الامر (١) الذي كنت  
مشتغلا فيه وأريد ان  
أرجع الى دهلي (٢)  
وارتسم في قلبي الى  
الآن بفضل الله بالأدلة  
القطعية ان الكتب  
المقدسة منسوخة  
ومحرفة وان الدين  
الاجدي حق ارتساما  
لا يخطر ببال خلافه  
على سبيل الوهم  
الضعيف أيضا  
وطالعت مطالعة كثيرة  
في كتبكم وكتبت  
جوابها أيضا ولم توجه  
تأم في رد الملة الإسلامية  
وقال الفاضل أمير الله

(١) يعني تأليف  
الكتاب الأعجاز  
العيسوي وهو كتاب  
الفه الفاضل الخريز في  
سنة سبعين بعد الألف  
والمائتين من الهجرة  
وطبع ذلك الكتاب  
سنة إحدى وسبعين هـ  
(٢) ويقال لها شاه  
جهان آباد أيضا وهي  
بلدة مشهورة من بلاد  
الهند طولها من جزائر  
الخلاجات (قبح له)  
وعرضها من خط  
الاستواء (الخ الط)  
وهي في الأقليم الثالث  
هـ

لا يصح التمسك بها في مقابلة أهل الاسلام لا بطل النسخ المصطلح عندهم ولذلك كان  
أقوال القسيس النبيل مضطربة في التمسك بهذه الآيات وقت المناظرة التي  
وقعت بيني وبينه كما لا يخفى على ناظر رسائلها التي طبعت باللسان الفارسي ولسان  
اردو في دهلي وكرا باد مرارا (القول الخامس) نقل القسيس النبيل قول الفاني في  
بيان مذهب الشيعة الاثني عشرية في حق القرآن المجيد من كتابه المسمى بدبستان  
في الفصل الثالث من الباب الاول من ميزان الحق في الصفحة ٢٩ وحرف قوله  
حيث كانت عبارته هكذا (بعضي اريشان كويند كه عثمان مصحف راسوخته)  
الخ ونقل القسيس النبيل هكذا كه (مي كويند) فاسقط لفظ بعضي اريشان  
وزاد لفظ مي ليكون النسبة بحسب الظاهر الى كل الفرقة وهكذا نقل القسيس  
النبيل عبارة الاستفسار في الصفحة ١٠٣ من كتابه حول الاشكال هكذا  
(قوانين الصرف والنحو والمعاني والبيان وسائر الفنون لا ترى قبل عهد الاسلام  
عند أحد من اليهود والمسيحيين) انتهى وما كان في عبارة الاستفسار لفظ سائر  
الفنون بل كان بدله مفردات اللغة وكان غرض صاحب الاستفسار ان الفنون التي  
تتعلق باللسان الاصل للثورة والانجيل ما كانت قبل عهد الاسلام عند أحد من  
اليهود والمسيحيين فحرف القسيس النبيل لفظ مفردات اللغة بسائر الفنون ثم  
اعترض عليه وفرقة كاتلك يقولون ان التحريف في مثل هذه الامور عادة فرقة  
پروتستنت نقل وارد كاتلك في كتابه (انه وصل عرض حال من فرقة پروتستنت الى  
السلطان جيمس الاول بهذا المضمون أن الزبور التي هي داخلة في كتاب صلواتنا  
مخالفة للعبري بالزيادة والنقصان والتبديل في مائتي ٢٠٠ موضع تخميننا) انتهى  
وقال طامس انكس كلس كاتلك في الصفحة ١٧٦ و ١٧٧ من كتابه المسمى بمراة  
الصدق وهو بلسان اردو وطبع سنة ١٨٥١ (ان نظرت الى الزبور الرابع عشر  
فقط الذي هو موجود في كتاب الصلوات العام الذي يظهر عليه علماء پروتستنت  
رضاهم وقبولهم بالخالف ثم طالعت هذا الزبور في الكتاب المقدس لپروتستنت  
لوجدتم أن أربع آيات في كتاب الصلوات ناقصة بالقياس الى الكتاب  
المقدس لكن هذه الآيات ان كانت من كلام الله فلم تتركوها وان لم تكن  
من كلام الله فلم يظهر واعدم صدقها في كتاب الصلوات والحق الصريح أن  
الپروتستنتيين حرفوا كلام الله وهذا الخبر الذي عن الامر المستقبل اما  
بالزيادة أو بالنقصان) انتهى فاسقاط لفظ بعضي اريشان أهون من اسقاط  
أربع آيات في الزبور الواحد وكذا تبديل لفظ مفردات اللغة أهون من  
التحريف في مائتي ٢٠٠ موضع من كتاب الزبور (القول السادس) في الصفحة  
٥٤ في الفصل الثالث من الباب الاول من ميزان الحق هكذا (واعتقادنا في  
الذي هذا ان الانبياء والحواريين وان كانوا قابلين السهو والنسيان في جميع الامور  
لكنهم معصومون في التبليغ والتحريم) انتهى وهذا أيضا غلط كما سيظهر في



انكم كما تحبون المباحثة  
التحريرية بمقتضى  
الكمال فكذلك  
تحبون المباحثة  
التحريرية في المشافهة  
أيضاً وأمرتم ان أحضر  
في بيتكم فحضرت على  
ما أمرتم بمعية الفاضل  
المزبور لكي رجعت  
بدون اللقاء (١) اقصور  
الطالع وأريد لأجل  
الامور التي مر ذكرها  
أن استفيد من تقريركم  
بمضور الاشخاص  
المعدودين من أهل  
العلم من المسلمين  
والمسيحيين وأظهر  
مكتوناتي ليحصل لكل  
من الحاضرين اطلاع  
على افادتهم ولما  
صرحتهم في تأليفاتهم  
ان مسئلتى النسخ  
والتحريف أعظم  
المسائل المتنازع فيها  
بين المسيحيين والمحمديين  
وقلت انهما أول أمور من  
المباحثة كما هو مصرح  
في مكتوبكم الأول  
المنسدرج في حبل

(١) لان القسيس لم  
يكن في هذا الوقت في  
بيته وكان قد راح الى  
موضع اه

الفصل الثالث من الباب الاول وفي الباب الثالث عشر من سفر الملوك الاول في  
طال النبي الذي جاء بامر الله من يهوذا الى يوزبعام ثم رجع الى يهوذا بعدما أخبر  
بان المذبح الذي بناه يوزبعام يهدمه السلطان يوشيا الذي يكون من أولاد داود عليه  
السلام وقع هكذا ١١ (وكان في بيت ايل شيخان يسميان يونا بنوه وأخبروه بكل ما صنع  
رجل الله في ذلك اليوم) الخ ١٢ (فقال لهم أبوههم أي طريق أخذ قد له بنوه  
على الطريق الذي أخذ رجل الله) الخ ١٣ (فقال لبنيه اسرجوا الى الحمار فاسرجوا  
له الحمار وركبه) ١٤ (ولحق رجل الله فوجد حماراً تحت شجرة البطم) الخ ١٥  
(قال له مر معي الى بيتي لتأكل خبزاً) ١٦ (قال لا أقدر ان أرجع وأدخل معك  
ولا آكل طعاماً ولا أشرب ماء في هذه البلاد) ١٧ (لان الملك قال لي يقول الرب  
قائلاً لا تأكل طعاماً ولا تشرب ماء هنالك ولا ترجع من الطريق التي جئت منها)  
١٨ (قال له أنا أيضاً نبي مثلك وقد قال لي الملك عن قول الرب قائلاً رده معك الى  
بيتك وياكل طعاماً ويشرب ماء فكذب له وخدعه) ١٩ (فرجع معه وأكل  
طعاماً وشرب ماء في منزله) ٢٠ (فبينما هما على المائدة كان قول الرب الى النبي  
الذي رده) ٢١ (فدعا الى الرجل الذي جاء من يهوذا وقال له هكذا يقول الرب  
انك خالفت قول فم الرب ولم تحفظ ما أمرك به الله ربك) ٢٢ (ورجعت وأكلت  
الخبز وشربت الماء في الموضع الذي قال لك لا تأكل فيه خبزاً ولا تشرب ماء فلا  
يدخل جسدك قبر آبائك) ٢٣ (فلما أكل وشرب أسرج حماره للنبي الذي رده)  
٢٤ (وخرج منصرفاً فاستقبله أسد في الطريق وقتله وصارت جثته مطروحة في  
الطريق) الخ ٢٥ (فرقروم ورواوا الجثة مطروحة في الطريق والاسد قائماً عند  
الجثة فدخلوا القرية التي فيها النبي الشيخ وأخبروا بذلك) ٢٦ (فسمع النبي  
الذي رده) الخ ٢٧ (فقال لبنيه اسرجوا الى الحمار فاسرجوه) ٢٨ (واطلق) الخ  
٢٩ (فأخذ النبي جثة رجل الله فحملها على الحمار فرجع وجاء بها الى القرية التي  
كان فيها ذلك النبي الشيخ لينوح عليه) انتهى فاطلق في هذه العبارة على النبي الشيخ  
لفظ النبي في خمسة مواضع وفي الآية الثامنة عشر نقل عن حضرته الا قدس  
ادعاء الرسالة الحق في الآية العشرين ثبت تصديق رسالته الحق أيضاً وهذا  
النبي الشيخ الصادق النبوة افترى على الله وكذب في التبليغ وخدع رجل  
الله المسكين والقاء في غضب الرب وأهلكه فثبت عدم عصمتهم في التبليغ  
أيضاً فان قلت انهم يفترون على الله ويكذبون في التبليغ قصداً لسهووا ونسياناً  
وكلام القسيس النبيل في السهو والنسيان قلت هذا وان كان توجيهاً مناسباً  
لعبارة لكنه يلزم عليه شناعة أقوى من السهو والنسيان ومع ذلك هو غلط  
أيضاً كما ستعرف ثم قال القسيس النبيل بعينه (ان ظهر لأحد في موضع من  
المواضع في تحريرهم اختلاف أو محال عقلي فذلك دليل على نقصان فهمه وعقله)  
أقول هذا أيضاً ليس بصحيح بل تغليط وتغويه محض ومخالف لتصريح علماء اليهود



الاشكال (٢) فالفقير  
أيضاً سلم كونهما عمدة  
اتباعاً لآبائكم ورضي أن  
تكون المباحثة أولاً على  
هاتين المسئلتين  
وبعدهما يتكلم في  
المسئلة التي يقع عليها  
رضا الطرفين فإن كان  
هذا الامر مقبولا عندكم  
فعمينوا يوماً ومكاناً ثم  
أخبروني لأقيم في هذا  
البلد إلى أن أفرغ من  
هذا الامر والا أرجع  
إلى دهملي إذ لا مطلوب  
لي في الإقامة بهذا البلد  
(غير المباحثة) فأرجو  
من لطفكم أن تخبروني  
في جواب هذا  
المكتوب عن أحد  
الامرين (٣) ووصل

(٢) في الصفحة ١ و ٢  
من النسخة المطبوعة  
سنة ١٨٤٧ وكذا في  
المكتوب الثاني من  
المكاتيب المذكورة  
في الصفحة الرابعة  
فوجه تقديم هاتين  
المسئلتين ليس الاتينية  
القسيس على أن زعمه  
بأن المسلمين عاجزون  
عن أداء جوابها غلط  
اه

(٣) أعني قبول  
المناظرة التحريرية  
وعدم قبولها اه

والمفسر آدم كلارك الذي هو من المفسرين المشهورين من فرقة پروتستانت  
ولتصريح كثير من المحققين من هذه الفرقة كما ستعرف في الفصل الثالث والرابع  
من الباب الاول والشاهد السادس عشر من المقصد الاول من الباب الثاني ولو  
ادعى هذا القسيس صدق ما ادعاه فعليه أن يوجه جميع الاختلافات والأغلاط التي  
نقلتها في الفصل الثالث ليظهر الحال لكنه لا بد أن يكون بيانه مشتملاً على  
توجيه جميعها لا بعضها ولا بد أن يكون جوابه بعد نقل عبارتي وتقرير ليحيط  
النظر بكلام الجانبين ولو وجه بعضها الذي يمكن تأويله ولو بعيداً وترك نقل عبارتي  
فلا يسمع ادعائه (القول السابع) في الصفحة ٦٠ في مقدمة الباب الثاني من  
ميزان الحق (خلص الله اليهود بعد انقضاء سبعين سنة على ما وعد ارميا وأوصلهم  
إلى اقليمهم) وهذا أيضاً غلط لأن اقامتهم كانت في بابل ثلاثاً وستين سنة لا سبعين كما  
ستعرف في الفصل الثالث من الباب الاول ان شاء الله تعالى (القول الثامن)  
في الصفحة ١٠٥ في الفصل الثالث من الباب الثاني (وتم سبعون اسبوعاً التي  
هي عبارة عن أربع مائة وتسعين سنة في وقت ظهوره) أي المسيح (كما أخبر دانيال  
الرسول انه يمضي من رجوع بني اسرائيل عن بابل إلى مجيء المسيح المدة بالقدر  
المذكور) وهذا أيضاً غلط كما ستعرفه في الفصل الثالث من الباب الاول على أن  
هذا القول غير صحيح بالنظر إلى حقيقة أيضاً وان فرضنا أن اليهود أقاموا في بابل  
سبعين سنة ثم أطلقوا لأنه صرح في الصفحة ٦٠ (أن أسرا اليهود كان قبل ميلاد  
المسيح بست مائة سنة فإذا أسقطنا سبعين من ست مائة يبقى خمسمائة وثلاثون فتكون  
المدة من الاطلاق إلى ظهور المسيح بهذا القدر لا بقدر أربع مائة وتسعين سنة)  
(القول التاسع) في الصفحة ١٠٠ في الفصل الثالث من الباب الثاني (أخبر الله  
داود الرسول ان هذا المخلص يظهر من أولادك وتكون سلطنته إلى الأبد كما هو  
مصرح في الآية الثانية عشر والثالثة عشر من الفصل السابع من سفر صموئيل  
الثاني) والتسلسل هاتين الآيتين غلط كما ستعرف مفصلاً في الفصل الثالث من  
الباب الاول (القول العاشر) في الصفحة ١٠١ في الفصل الثالث من الباب  
الثاني هكذا (علم مكان ولادة هذا المخلص في الآية الثانية من الفصل الخامس من  
كتاب ميخا الرسول هكذا وأنت يا بيت لحم افراثا وان كنت ضغيراً في ألوف يهودا  
لكنك منك يخرج لي الذي هو يكون سلطاناً في اسرائيل وخروجه من البدن منذ  
أيام الأزل) انتهى وهذه العبارة محرفة كما حقق محققهم المشهور رهورن كما ستعرف  
في الشاهد الثالث والعشرين من المقصد الاول من الباب الثاني ومخالفة للآية  
السادسة من الباب الثاني من أنجيل متى فيلزم على القسيس اما أن يعترف بتخريف  
عبارة ميخا كما اعترف محققهم المشهور أو يعترف بتخريف عبارة الانجيل وهو  
يتعاشى عن إقراره عند العوام وفي صورة الإقرار يلزم عايناه في الصورة الاولى أنه  
كيف تسلسل بالعبارة المحرفة وفي الصورتين ان يبين من حرف ومتى خرف ولماذا



حرف أحصل له شيء من المناصب الدنيوية أو شيء من ثواب الآخرة كما هو يسأل أهل الاسلام ويقول ان هذا البيان دين عليهم وهم بفضل الله برآء من هذا الدين كما فصل في الاعجاز العيسوي وازالة الشكوك ومعدل اعوجاج الميزان وهذا الكتاب (القول الحادي عشر) في الصفحة المذكورة (ان هذا المخلص يتولد من العذراء كما قال اشعيا في الآية الرابعة عشر من الفصل السابع) والتمسك بهذا أيضا غلط بلا شبهة كما ستعرف في بيان الغلط المحسنيين من الفصل الثالث من الباب الأول وستعرف هناك أيضا ان ما ادعى جناب القسيس في الصفحة ١٣٠ من كتابه حل الاشكال (انه لا معنى للفظ علماء الا العذراء) غلط أيضا (القول الثاني عشر) نقل القسيس النبيل من الزبور الثاني والعشرين عبارة في الصفحة ١٠٤ في الفصل الثالث من الباب الثاني وفي هذه العبارة وقعت هذه الجملة أيضا (ثقبوا يدي ورجلي) وهذه الجملة لا توجد في النسخة العبرانية بل فيها بدلها هذه الجملة (كلتا يدي مثل الاسد) نعم توجد في تراجم المسيحيين قديمة كانت اوجديدة فيسئل من القسيس النبيل ان النسخة العبرانية ههنا محرفة في زعمكم أم لا فان لم تكن محرفة فلم حرفتم هذه الجملة لتضدق على المسيح في زعمكم وان كانت محرفة فلا بد ان تقرروا بتحريفها ثم يسئل على وفق تقريره في ميزان الحق من حرفها ومتى حرفها ولماذا حرفها أحصل له شيء من المناصب الدنيوية أو شيء من ثواب الآخرة (القول الثالث عشر الى الخامس عشر) في الفصل السادس من الباب الثاني في الصفحة ١٦٥ عند القسيس النبيل من الاخبارات بالحوادث الآتية التي يستدل بصدقها على كون الكتب المقدسة كتباً الهية الخبر المندرج في الفصل الثامن والثاني عشر من كتاب دانيال والخبر المندرج في الانجيل متى من الآية ١٦ الى ٢٢ من الباب العاشر وهذه الاخبار الثلاثة غير صحيحة كما بين في الفصل الثالث من الباب الأول في الغلط الثلاثين والحادي والثلاثين والثامن والتسعين (القول السادس عشر) في الصفحة ٢٣٤ من الفصل الثالث من الباب الثالث (وكل منهم يقول ان الآيات العديدة المنسوخة توجد في القرآن ومن يتأمل تأملاً قليلاً ويدقق تدقيقاً يسيراً يفهم ان مثل هذه القاعدة معيبة وناقصة) أقول لو كان هذا عمياً فالنوراة والانجيل معيبان ناقصان بالطريق الاولى لانهما أيضاً يشتملان على الآيات المنسوخة كما عرفت في بيان القول الرابع وستعرف في الباب الثالث مفصلاً ان شاء الله فالعجب من هذا المحقق انه يقول بخالف القرآن ما يقع على التوراة والانجيل باشنع حالة (القول السابع عشر) قال القسيس النبيل في الصفحة ٢٤٦ في الفصل الرابع من الباب الثالث بعدما أنكر المعجزة التي فهمت من قوله تعالى (وما رميت اذ رميت ولكن الله رمي) وقد جع عليها بحسب زعمه (ولو سلمنا ان الحديث المذكور رأى الذي ذكره المفسرون صحيح وان محمداً صلى الله عليه وسلم رمى بقبضة من تراب الى عسكر العدو فلا تثبت منه المعجزة أيضاً) انتهى أقول

اليكم كتابي ازالة الاوهام من دهلي والغالب ان رساله أحسن الاحاديث في ابطال التثليث وصلت أيضا اليكم وسيصل اليكم الكتاب الاعجاز العيسوي الذي حصل لي الفراغ عن تأليفه في هذه الايام وأخذت في آخره الفصل الثالث من الباب الاول من ميزان الحق أيضا وأجبت عنه كلمة كلمة وسيصل بعد ذلك كتاب ازالة الشكوك الذي هو جواب سوالات الكرانجي (٣) وفرغت عن تأليفه من مدة ووقع المهرج في طبعه بسبب وصولي الى هذا البلد ويطبع اذار رجعت الى دهلي وبعد ذلك يصل كتاب الاستبصار الذي هو رد حل الاشكال ألفه بعض أحيائي وأرسله (٣) بلدة من بلاد السند كتب القسيسون اعتراضات على لسان بعض المرتدين وشهروها فكتب القاضل المناظر النحرير جوابها في مجلدين فخمين وهما موجودان عندي اه



الى وسيتطبع أيضا  
ويصل بعد ثلاث معدل  
اعوجاج الميزان جواب  
ميزان الحق الذي جاء  
ذكره في ازالة الاوهام  
فالخاصل ان كل كتاب  
بعد الطبع يصل اليكم  
هدانا الله وعباده أجمعين  
الي معرفة الحق ووفقنا  
للسلوك على الطريق  
المستقيم وخلصنا من  
التعصب والامور  
المضرة للاخوة آمين  
حرره المكتوب ٢٣  
جمادى الآخرة سنة  
١٢٧٠ من الهجرة  
و ٢٣ مارت سنة  
١٨٥٤ من الميلاد  
(المكتوب الاول) من  
القسيس وصل كتابكم  
الكريم وانكشف  
الحالات وتأسفت على  
انكم شرفتم بيتي وما  
كنت حاضر او رجعت  
بلائيل المقصود (٣)  
لكني معذورا كنت  
مطلعا على عزم مجيئكم  
من قبل (٤) وما قلت  
للقاضل أمير الله في  
مجيئكم على بيتي غير  
(٣) أي بدون لقاء اه  
(٤) والا انتظرت وما  
خرجت من البيت في  
وقت مجيئكم اه

الحديث الذي ذكره المفسرون هكذا روى انه لما طلعت قر يش من العقنقل (قال  
عليه السلام هذه قر يش جاءت بخيلائها وفخرها يكذبون رسولك اللهم اني أسألك  
ما وعدتني فأنا جبريل عليه السلام وقال له خذ قبضة من تراب فارمهم بها فلما  
التقى الجمع ان تناول كفاهم من الحصاة فرمى بها في وجوههم وقال شأهت الوجوه فلم  
يبق مشرك الا شغل بعينه فانهم زمووا وردفهم المؤمنون فيقتلونهم ويأسرونهم ثم  
لما انصرفوا أقبلوا على التفاوض فيقول الرجل قتلت وأسرت) انتهى كما هو في  
البيضاوي فقوله فأنا جبريل عليه السلام وقال له خذ قبضة من تراب يدل دلالة  
واضحة على انه كان من جانب الله تعالى وقوله فلم يبق مشرك الا شغل بعينه يدل  
دلالة واضحة على انه كان خارجا للعادة فبعد تسليم الحديث لا يمكن الانكار الا من الذي  
يكون قصده العناد والاعتساف ويكون انكار الحق قصدا بمنزلة الامر الطبيعي له  
(اقول الثامن عشر) في الصفحة ٢٧٥ في الفصل الخامس من الباب الثالث  
هكذا (اعلم ان عشرة أشخاص أو اثني عشر نفرا فقط آمنوا بمحمد بعد ثلاث سنين  
وفي السنة الثالثة عشر التي هي السنة الاولى من الهجرة كان مائة شخص من أهل  
مكة وخمسة وسبعون شخصا من أهل المدينة آمنوا به) انتهى وهذا غلط يكفي في رده  
قول القسيس سئل مترجم القرآن وانقل قوله عن النسخة المطبوعة سنة ١٨٥٠  
(قلما يخرج بيت من بيوت المدينة ان لا يوجد فيه مسلم من أهله قبل الهجرة) ثم  
قال (ومن قال ان الاسلام شاع بقوة السيف فقط فقوله تهمة صرفة لان بلادا  
كثيرة ماذكر فيها اسم السيف أيضا وشاع فيها الاسلام) انتهى واسلم أبوذر رضي  
الله عنه وأبى بن أخوه وأمهما في أول الاسلام فلما رجعا أسلم نصف قبيلة غفار  
بدعوة أبي ذر وهاجر في السنة السابعة من النبوة من مكة الى الحبشة ثلاثة وعشرون  
رجلا وعشرا امرأة وقد بقي في مكة أناس أيضا من المسلمين وقد أسلم نحو  
عشرين رجلا من نصارى نجران وكذا أسلم ضمادى الأزدي قبل السنة العاشرة  
من النبوة وقد أسلم الطفيل بن عمر والدوسي قبل الهجرة وكان شريفا مطاعا في  
قومه وأسلم أبوه وأمه بدعوته بعدما رجعا الى قومه وقد أسلم قبل الهجرة قبيلة بني  
الاشهل في المدينة المنورة في يوم واحد بركة وعظ مضعيب بن عمير رضي الله تعالى  
عنه فبقي منها رجل ولا امرأة الا أسلم غير عمرو بن ثابت فانه تأخر اسلامه الى غزوة  
أحد وبعد اسلامهم كان مضعيب رضي الله عنه يدعو الناس الى الاسلام حتى لم  
يبق دار من دور الانصار الا فيها رجال ونساء مسلمون الا ما كان من سكان عوالي  
المدينة أي قراها من جهة نجد ولما هاجر رسول الله صلى الله عليه وسلم الى المدينة  
أسلم بريدة الأسلمى مع سبعين رجلا من قومه في طريق المدينة طائعين وقد أسلم  
النجاشي ملك الحبشة قبل الهجرة ووفد قبل الهجرة أبو هند وتميم وتميم وأربعة  
آخرون من الشام وأسلموا وهكذا أسلم آخرون (القول التاسع عشر) في الصفحة  
٢٧٩ في الفصل الخامس من الباب الثالث قال القسيس النبيل أولا (ان أبا بكر



اني قلت في حساب  
 بعض أقواله هذا الكلام  
 يقينا ان كانوا طالبي  
 المناظرة علائقة فلا بد  
 من المساقاة أولا وما  
 أمرت كما أشرت وظهر  
 من مكثوبكم ان  
 مقصودكم المباحثة  
 العلانية في مجمع  
 الأشخاص من الفريقين  
 (٢) وهذه الطريقة  
 وان لم تكن عندي  
 مفيدة فائدة كثيرة  
 لكني لست بخارج  
 عن اطاعة أمركم أشاؤون  
 أولا في تعيين اليوم  
 والوقت اثنين أو ثلاثة  
 من أمراء الانكليز  
 أخبركم وينعقد محفل  
 المناظرة بعده والمستحسن  
 ان يرأى في هذه  
 المباحثة هذه الامور  
 الامر الاول أن تكون  
 المناظرة في النسخ  
 والتخريف كما استدعيت  
 (٣) والثاني يتكلم

٢ أي المحمديين  
 والمسيحيين اه (٣) قد  
 عرفت في المكتوب  
 الاول للقاضل الخريزاني  
 استدعاءه لتقديم المناظرة  
 في هاتين المسئلتين  
 ما كان الآتيا عارأي  
 هذا القسيس اه

رضي الله عنه عين احد عشر رئيسا على العسكر وأعطى لكل كتاب الحكم ليقرأ  
 على الكفار) ثم نقل انه كان من جملة أحكام الكتاب المذكور هذا الحكم أيضا  
 (لا يرجون) أي رؤساء العسكر (على المخرفين بوجه قابل بحرقونهم في النار  
 ويقتلونهم بكل طريق) وهذا أيضا غلط نقل في روضة الصفاء وصية أبي بكر رضي  
 الله عنه لرؤساء العسكر هكذا (سران سباه را وصيت فرمود که خیانت نکنید  
 و پیران غدر نکنید و طفلان و پیران و زنان را نسکشید و اشجار مثمره را قطع  
 نفرمایید و رها بین را که در کنایس و صوامع بعبادات باری تعالی اشتغالی داشته  
 باشند تعرض نرسانید) انتهى لابد من أن ينقل القسيس النبيل عن تاريخ من  
 التواريخ المعتبرة لاهل الاسلام ان أبا بكر رضي الله عنه كان أمرهم أن يحرقوا  
 الكفار في النار (القول العشرون) في الصفحة ٢٨٠ في الفصل الخامس من الباب  
 الثالث (لما استقرت الخلافة على عمر رضي الله عنه أرسل عسكر العرب الى ايران  
 وأمر بان أهل ايران ان قبلوا الدين المحمدي بالحسن والرضا فيها والا فاجعلوهم  
 معتقدين للقرآن وتابعين لمحمد صلى الله عليه وسلم جبروا وكرها) وهذا أيضا غلط  
 فاحش وكذب محض ما أمر عمر رضي الله عنه ان يدخل أهل ايران بالجبر والا كراه  
 في الملة الاسلامية ألا يرى هذا النبيل ان عمر رضي الله عنه حضر بنفسه الشريعة  
 في غزوة بيت المقدس فلما تسلط وفتح ما جسر على أحد من أهل التثليث وما  
 أكرمهم على قبول الملة الاسلامية بل أعطاهم شروطا جليلة وما نزع كنيسة من  
 كنائسهم وغاملهم معاملة جيدة مدحه عليها المفسر طامس نيوتن كما ستطلع  
 على عبارته في الفصل الثالث من الباب الاول (القول الحادي والعشرون) في  
 الصفحة ٢١٠ في الفصل الثالث من الباب الثالث هكذا (ذهب محمد قبل ادعاء  
 النبوة الى الشام بإرادة التجارة مع عمه أبي طالب ثم ذهب اليه منفردا مرات) انتهى  
 وهذا أيضا غلط لانه صلى الله عليه وسلم ذهب الى الشام أولا مع عمه وكان ابن تسع  
 سنين على الأرجح ثم ذهب اليه ثانيا مع ميسرة غلام خديجة وكان على قول جمهور  
 العلماء ابن خمسة وعشرين سنة ولم يثبت ذهابه الى الشام قبل النبوة أزيد من  
 هاتين المراتين فجعل هذا القسيس ذهابه صلى الله عليه وسلم منفردا في المرة الواحدة  
 مرات (القول الثاني والعشرون) في الفصل الرابع من الباب الثالث في الصفحة  
 ٢٤٣ هكذا (وهذه الآية) أي معجزة يونس النبي التي وعدها المسيح اليهود وهي  
 مذكورة في الباب الثاني عشر من انجيل متى (قد وصلت اليهم) أي اليهود (وقت  
 قيام المسيح) وهذا غلط أيضا لان المعجزة الموعودة ما كانت وقت قيامه بعد الموت  
 مطلقا بل كانت موعودة هكذا أن المسيح يبقى في قلب الارض ثلاثة أيام وثلاث  
 ليال وبعد هايقوم وهذه لم تصل الى اليهود كما ستعرف في الفصل الثالث من الباب  
 الاول في بيان الغلط الستين (القول الثالث والعشرون) في الصفحة ٢٥٣ في  
 الفصل الرابع من الباب الثالث هكذا (لا يخفى ان معجزات المسيح حورها



في أمر يكون مختار  
الطرفين والثالث أن  
لا يذكر أمر خارج عن  
المبحث في أثناء المناظرة  
(١) والرابع أن يكون  
واحد حكما يقال له  
حبر من في عرف  
الأنكاري لا يكون محفل  
المناظرة عاريا من حسن  
الانتظام والتهذيب  
فقط ٢٣ مارت سنة  
١٨٥٤ (المكتوب  
الثاني) من الفاضل  
الخير وصل كتابكم  
الكريم وصرت ممنونا  
لاجل قبولكم المناظرة  
العلائية وظهر ما وعدتم  
من الأخبار عن تعيين  
اليوم والوقت بعد  
المشاورة وما طلبتم من  
مراعاة الامور الأربعة  
فارجوا انكم تحبوني  
بعد المشاورة والامر  
الاول كان مقبولا عند  
من قبل انبا عازرايكم  
والامر الثالث لما  
كان مجرودا مستحسنا  
موافقا لدأب المناظرة  
صار مقبولا بكامل الرضا  
لسكن الامر الثاني  
(١) يعني يذكري  
مباحثة كل مسألة  
ما يتعلق بها ولا يذكر  
ما يكون اجنبيا عنها

الحواريون الذين كانوا كل وقت مع المسيح وراوها باعينهم) وهذا غلط ومخالف  
لكلامه في حل الاشكال كما ستعرف في بيان القول الرابع والخامس من حل  
الاشكال المذكور (القول الرابع والعشرون) في الصفحة ٢٨٣ في الفصل  
الخامس من الباب الثالث (من ارتد عن الملة المحمدية يقتلونه بحكم القرآن في غاية  
الوضوح والظهور ان الحقيقة والحقيقة لا يثبتان بضرب السيف ويستحيل أن يوصل  
الانسان بالجبر والا كراه الى مرتبة يؤمن بالله بالقلب ويحب الله بالقلب كفايده  
عن الافعال الذميمة بل الجبر والظلم يمنعان اطاعة الله وايمانه) أقول هذا الطعن  
يقع على التوراة باشنع وجهه في الآية العشرين من الباب الثاني والعشرين من  
كتاب الخروج (من يدع للاوثان فليقتل) وفي الباب الثاني والثلاثين من كتاب  
الخروج انه امر موسى عليه السلام بحكم الله لبني لاوي ان يقتلوا عبيدة العجل  
فقتلوا ثلاثة وعشرين ألف رجل وفي الآية الثانية من الباب الخامس والثلاثين  
من سفر الخروج في حكم السبت (من عمل فيه عملا فليقتل) وأخذ رجل اسراييلي  
كان يلقط حطب ٢٣ يوم السبت فامر موسى عليه السلام بحكم الله برجه فرجسه  
بنوا اسرائيل كما هو مصرح في الباب الخامس عشر من سفر العدد وفي الباب  
الثالث عشر من سفر الاستثناء انه لودعاني الى عبادة غير الله يقتل وان كان ذا  
معجزات عظيمة وكذا الورع أحد من غير الانبياء اليها يرجع وان كان هذا الداعي  
قريبا أو صديقا ولا يرحم عليه وكذا الوارد أهل قرية فلا بد ان يقتل جميع أهل  
القرية وتقتل دوابها وتحرق القرية ومنازلها وأموالها وتجعل تراثا لا تبني الى الدهر  
وفي الباب السابع عشر من سفر الاستثناء انه لو ثبت على أحد عبادة غير الله يرحم  
رجلا كان أو امرأة وهذه التشديدات لا توجد في القرآن والعجب من هذا القسيس  
المتعصب ان التوراة لا يلحقه عيب بهذه التشديدات وان القرآن يكون معيبا وفي  
الباب الثامن عشر من سفر الملوك الاول ان ايليا ذبح في وادي قيشون أربع مائة  
وتجسبن رجلا من الذين كانوا يدعون نبوة البعل فيلزم على قول القسيس النيسل  
ان موسى وايليا عليهما السلام بل الله عز وجل ما كان لهم علم بهذا الامر الذي هو في  
غاية الوضوح والظهور عنده ويكونون والعباد بالله حقا أغبياء بحيث يخفى عليهم  
الامر البديهي الذي هو من أجل البديهيات عنده هذا الذي لا كفى أصول له ان  
مقدس أهل التثليث بولس في الآية الخامسة والعشرين من الباب الاول من  
رسالة الاولى الى أهل قورنثوس يعتقد هكذا (ان جافة الله أعقل من الناس  
وضعف الله أشد قوة من الناس) فعلى اعتقاد مقدس أهل التثليث جافة الله  
والعباد بالله أحكم من الرأي الذي يداه هذا القسيس النيسل فظاهره غير مقبول في  
مقابلة حكم الله هذه الاقوال المذكورة نقلت من النسخة الجديدة على سبيل  
الانموذج وأخذ من الاقوال الباقية في كتابي هذا في كل موضع ما يناسبه منها ان  
شاء الله تعالى وقال هذا القسيس النيسل في الصفحة ٢٥٢ من ميزان الحق القديم



المنسوخ الآن (ان بعض المفسرين منهم القاضي البيضاوي وغيره قالوا ان انشق  
في قوله تعالى اقتربت الساعة وانشق القمر بمعنى سينشق) فلما كان هذا غلطاً  
ونقل القاضي والكشاف هذا القول عن البعض ثم رد عليه اعترض عليه الفاضل  
الذي آل حسن في الاستفسار وقال ان هذا غلط من القسيس أو تغليط للعوام  
فخرف القسيس النبيل عبارته في النسخة الجديدة وقد عرفت حال قولين من أقواله  
المندرجة في كتاب حمل الاشكال في بيان القول الخامس والحادي عشر فبقى  
سبعة أقوال من التي أردت ان اراها بطريق الامثلة ههنا فاقول القول الثالث  
في الصفحة ١٠٥ (ونحن لا نقول ان الله ثلاثة أشخاص أو شخص واحد بل نقول  
بثلاثة أقانيم في الوحدة وبين الاقانيم الثلاثة وثلاثة أشخاص بعد السماء والارض)  
وهذه مغالطة صرفة لان الوجود لا يمكن ان يوجد بدون الشخص فاذا فرض  
ان الاقانيم موجودون وممتازون بالامتياز الحقيقي كما صرح هو بنفسه في كتبه  
فالقول بوجود الاقانيم الثلاثة هو بعينه القول بوجود الاشخاص الثلاثة على أنه  
وقع في الصفحة ٢٩ و ٣٠ من كتاب الصلوات الذي هو رائج في كنيسة انكلترة  
التي يرجع اليها هذا القسيس في آخر عمره بعدما كان متمسكاً على طريقة كنيسة  
لوترين وطبع هذا الكتاب في لسان اردو في لندن في مطبع رچرد واطس سنة  
١٨١٨ هكذا (أي مقدس أو مبارك أو عالیشان تينون جوابك هو يعني تبين  
شخص او رايلنا خداهم پرشان کنه کارون پر رحم کر یعنی أياها الثلاثة المقدسون  
والمباركون والعالمون منزلة الذين هم واحد يعني ثلاثة أشخاص والها واحد ارحنا  
المنتشرين المذنبين) فوقع فيه لفظ ثلاثة أشخاص صريحاً (القول الرابع) في  
الصفحة ١٢١ (نعم ظن بعض العلماء في حق الانجيل متى فقط انه لعله كان باللسان  
العبراني أو العراماني ثم ترجم في اليوناني لكن الغالب ان هذا أيضاً كتبه متى  
الحواري باللسان اليوناني انتهى) فقوله ظن بعض العلماء وكذا قوله لكن الغالب  
غلطان يقينا كما ستعرف مفصلاً في الشاهد الثامن عشر من المقصد الثالث من  
الباب الثاني ولا بد ان ينظر الى ثلاثة ألفاظ من ألفاظه في هذه العبارة الاول ظن  
بعض العلماء والثاني لفظ لعل والثالث لفظ الغالب فانها تدل دلالة صريحة على انه  
لا يوجد عندهم سند متصل ببل يقولون بالظن والتخمين ما يقولون (القول  
الخامس) في الصفحة ١٤٥ (وهذا حق ان الانجيل الثاني والثالث يعني الانجيل  
مرقس ولو قال يسا من الحواريين) ثم قال في الصفحة ١٤٦ (بين في مواضع كثيرة  
من الكتب القديمة المسيحية كلها وثبت في كتب الاسناد بادلة كثيرة ان الانجيل  
الموجود الآن يعني مجموع العهد الجديد كتبه الحواريون وهو بعينه الذي كان في  
الاول وما كان غيره في زمان ما) انتهى انظروا الى تهافت أقواله الثلاثة التي نقلتها  
في القول السابق وهذا القول لانه يعلم من السابق انه لا يوجد سند متصل لهذا  
الامر ان الانجيل الاول الموجود الآن كتبه فلان وكان باللسان القلاني وأي

محتاج الى شيء من  
التوضيح فلذلك أكلفكم  
ان تصرحو ان مقصودكم  
ماذا من هذه الفقرة  
(والثاني يتكلم في امر  
يكون مختار الطرفين)  
لا يادري القبول بعد  
العلم بقي الامر الرابع  
فالغالب ان مرادكم  
بلفظ أحد أمير من  
أمراء الانسكان واني  
غريب في هذا البلد  
لا أعرف أحداً من هؤلاء  
العظام لا ظهر رضاي  
به وان رضيت بأحد من  
أهل الاسلام فالغالب  
ان هذا الامر لا يكون  
ممة بولا عندكم على ان  
هذه المباحثة تكون  
في المسائل العظيمة  
ففي هذه الصورة سواء  
كان الحكم مسيحياً أو  
محمدياً لا ترتفع شبهة  
رعاية الحكم عن قلوب  
الخلق (٢) سواء كان  
مسيحياً أو محمدياً فاري  
ان لا يكون هذا الامر  
مشروطاً وظاهراً هذا  
الامر ليس بمحتاج  
اليه أيضاً انه اذا كان  
أهل العلم (من المحمديين  
(٢) ويقولون ان ما صدر  
عنه ناشئ عن تعصبه  
في ملته اه



والمسيحيين والمجوسيين) في محفل المناظرة فهذا المحفل لا يكون عاريا عن حسن الانتظام والفقر قليل المعرفة باللسان الانكليزي ويحتاج الفريقان الى تعهيد النقل عن الكتب فعملت الحكيم محمدوزيرخان شريكاً لي فاختار وانتم لاجلهم شريكاً يكون لا ثقاً بهذا الامر ويراعي الى آخر المباحثة ان لا يكون لاحد دخل في أثناء المناظرة ولا يتكلم بلا اذن غير الاربعة اعي اياكم وشريككم واياي والحكيم محمدوزيرخان ٢٤ جادى الاخرى سنة ١٢٧٠ من الهجرة و ٢٤ مارث سنة ١٨٥٤ من الميلاد (المكتوب الثانى) من القسيس وصل كتابكم الكريم فى جواب كتابي وانكشف مضامينه انكشافاً بينا وهذا العبد ايضا راض ان يكون الاثنان الاثنان من الجانبين ولا يكون الحكم فتكون الحكيم محمدوزيرخان فى جانبكم

شخص ترجمه ويعلم من القول الثالث ان مجموع العهد الجديد كتبه الحواريون وهذا الامر ثابت بأدلة كثيرة فى كتب الاسناد ومبين فى الكتب القديمة المسيحية كلها ولانه قد اقر فى القول الثانى من هذه الاقوال الثلاثة ان الانجيل الثانى والثالث ما كتبهما الحواريون ويندعى فى القول الثالث من هذه الاقوال الثلاثة ان مجموع العهد الجديد كتبه الحواريون ولانه قد اقر فى القول السابق ان بعض العلماء ظن ان الانجيل متى لعله كان باللسان العبرانى أو العرامائى وادعى فى القول الاخير ان هذا المجموع هو بعينه ما كان فى الاول وستعرف فى الفصل الثانى من الباب الاول ان رسالة يعقوب ورسالة يهوذا والرسالة العبرانية والرسالة الثانية لبطرس والرسالة الثانية والثالثة ليوحنا اسنادها الى الحواريين بلا حجة وكانت مشكوكة الى سنة ٣٦٣ ومشاهدات يوحنا كان مشكوكا الى سنة ٣٩٧ وأبقاه محفل نائس ومحفل لوديسيا مشكوكا أيضا ومردودا وما قبلوه والكنائس السريانية ترد من الابتداء الى الآن الرسالة الثانية لبطرس ورسالة يهوذا والرسالتين ليوحنا وكتاب المشاهدات ورد هاجب كنائس العرب أيضا وقد اقر هو بنفسه فى الصفحة ٣٨ و ٣٩ من المباحثة المحرفة المطبوعة سنة ١٨٥٥ فى حق الصحف المذكورة بان هذه الصحف لم تكن منضمة بالانجيل فى الزمان الاول ولا توجد فى الترجمة السريانية الرسالة الثانية لبطرس ورسالة يهوذا والرسالتين ليوحنا وكتاب المشاهدات يوحنا ومن الآية الثانية الى الآية الحادية عشرة من الباب الثانى من انجيل يوحنا والآية السابعة من الباب الخامس من الرسالة الاولى ليوحنا ولذلك قال خليلى صاحب الاستبشار بعد نقل أقواله (ماذا نقول غير ان هذا القسيس مجنون) انتهى القول السادس) فى الصفحة ١٤٦ (سلسوس كان من علماء الوثنيين فى القرن الثانى وكتب كتابا فى رد الملة المسيحية وبعض أقواله موجودة الى الآن لكنه ما كتب فى موضع ان الانجيل ليس من الحواريين) انتهى ملخصا (أقول) هذا مخدوش بوجهين أما أولا فلانه اقر بنفسه ان كتابه لا يوجد الا نبل بعض أقواله موجودة فكيف يعتقد انه ما كتب فى موضع وعندي هذا الامر قريب من الحزم بانه كما ان علماء يروتستنت ينقلون أقوال المخالف فى هذه الازمنة فكذلك كان المسيحيون الذين كانوا فى القرن الثالث وما بعده ينقلون أقوال المخالف ونقل أقوال سلسوس ارجح فى تصنيفاته وكان الكذب والخداع فى عهده فى الفرقة المسيحية بمنزلة المستحبات الدينية كما ستعلم ان شاء الله فى القول السادس من الهداية الثالثة من الباب الثانى وكان ارجح من الذين أفتوا بجواز جعل الكتب الكاذبة ونسبتها الى الحواريين أو التابعين أو الى قسيس من القسيسين المشهورين كما هو مصرح فى الحصة الثانية من الباب الثالث من تاريخ كليسيا المطبوع سنة ١٨٤٨ لوليم ميور بلسان اردوفاي اعتماد على نقل هذا المفتى واني قد رأيت بعينى الاقوال الكاذبة التى نسبت الى فى المباحثة التى طبعها القسيس النبل بعد التحريف



التام في بلاد كبرياء وذلك احتاج السيد عبد الله الذي كان من متعلق الدولة  
 الانكليزية وكان من حضار محفل المناظرة وكان ضبطها بلسان اردو ولا يتم بالفارسي  
 وطبعهما في كبرياء الى ان كتب محضرا وزينه بنحو اتيه المعتبرين وشهاداتهم مثل  
 قاضي القضاة محمد اسد الله والمفتي محمد رياض الدين والفاضل الامجد علي وغيرهم  
 من اراكين الدولة الانكليزية وأهل البلدة وأما ثانيا فلان هذا القول ليس بصحيح  
 في نفس الامر لان سلبسوس كان يصيح في القرن الثاني (ان المسيحيين بدلوا اناجيلهم  
 ثلاث مرات أو أربع مرات بل ازيد منها تبديلا كائن مضامينها أيضا بدلت)  
 وكذا فاستس من علماء فرقة ماني كبر كان يصيح في القرن الرابع (بان هذا الامر  
 محقق ان هذا العهد الجديد ما صنعه المسيح ولا الخواريون بل صنعه رجل مجهول  
 الاسم ونسب الى الخواريين وزفقائهم خوفا من أن لا يعتبر الناس تحسيرة مظانين  
 انه غير واقف على الحالات التي كتبها وأذى المريد بن لعيسى ايداء بليغا بان ألف  
 الكتب التي توجد فيها الاغلاط والتناقضات) انتهى كما ستعرف في الهداية الثانية  
 من الباب الثاني (القول السابع) ١٠٥ (ما عبيد نبي العجل وعبيده هارون فقط  
 مرة واحدة لاجل خوف اليهود وهو ما كان نبيما بل كاهنا فقط ورسول موسى)  
 وهذا مخدوش بوجهين أيضا أما أولا فلان هذا الجواب غير تام لان صاحب الاستفسار  
 اعترض بعبادة العجل وعبادة الاوثان مع ان القسيس سكت عن الجواب  
 عن اعترض عبادة الاوثان وما ذكره في نفسه بشئ لانه عاجز فيه يقينا كيف لار ان  
 سليمان عليه السلام قد ارتد في آخر عمره وكان يعبد الاصنام بعد الارتداد وبني له  
 معابد كما هو مصرح في الباب الحادي عشر من سفر ملوك الاول وأما ثانيا فلان قوله  
 ما كان نبيما باطل كما سيحيى في بيان حال هارون عليه السلام في الباب السادس  
 ان شاء الله تعالى (القول الثامن) نقل القسيس النيسل في الصفحة ١٥٢ قول  
 اكستين هكدا (تخريف الكتب المقدسة ما كان ممكنا في زمان ما لانه لو اراد أحد  
 هذا الامر فرضا علم في ذلك الوقت بالنظر الى النسخ التي كانت موجودة بالكثرة  
 ومشهورة من القديم وترجت الكتب المقدسة بالسنة فلو غير وبدل أحد فيها  
 بسبب عاظم في ذلك الوقت) انتهى هذا مخدوش أيضا بوجهين الاول انه وقع في  
 المجلد الاول من تفسير هنري واسكات قول اكستين هكدا (ان اليهود قد حرقوا  
 النسخة العبرانية في بيان زمان الاكابر الذين كانوا قبل زمن الطوفان وبعده الى  
 زمن موسى عليه السلام وفعلا هذا الامر لتصير الترجمة اليونانية غير معتبرة واعناد  
 الدين المسيحي ويعلم ان القدماء المسيحيين كانوا يقولون مثله وكانوا يقولون ان اليهود  
 حرقوا التوراة في سنة مائة وثلاثين من الميلاد) انتهى فعلم منه ان اكستين  
 والقدماء المسيحيين كانوا يعترفون بتخريف التوراة ويدعون ان هذا التخريف  
 وقع في سنة مائة وثلاثين من الميلاد فانقل في التفسير يخالف ما نقله القسيس النيسل  
 لكن التفسير المذكور في غاية الاعتبار عند علماء يروتسنت فالقول الذي نقله

مقبول ويكون القسيس  
 فرنج في جاني لكنه  
 بروح اليوم الى علي  
 كده (١) وغيرها لاجل  
 تبديل الهواء ويرجع  
 بعد أسبوعين فتكون  
 المباحثة متأخرة الى  
 محيثة فاذا جاء به عقد  
 محفل المناظرة ولم يحضر  
 العادة ان أكثر  
 الناظرين والسامعين  
 مجتمعون عند انعقاد  
 أمثال هذا المحفل  
 والمتيقن أنه مجتمع في  
 هذا الوقت من الجانبين  
 أكثر الامراء من  
 الانكليز وأكثراهل  
 البلدة ولا يكون لاحد  
 دخول في المباحثة الا  
 ان خطر ببال أحد قول  
 حسن أو كلمة مستحسنة  
 لا يكون له ممانعة عن  
 الاظهار وتكون  
 الممانعة عن الدخول  
 في المناظرة ويكون هذا  
 الامر مختصرا في الاثنين  
 الاثنين الذين تقررا  
 من كل جانب فقط  
 ٢٥ مارث سنة ١٨٥٤  
 (المكتوب الثالث)  
 من الفاضل وصل  
 كتابكم الكريم في جواب  
 كتابي وظهر انكم رضيت  
 (١) بلدة من بلاد الهند



بفسخ الشرط الرابع  
واستحسنتم كون  
الاثنين الاثنين من  
الجانبين وقبلتم ان  
يكون الحكم محمد  
وزير خان شريكالي  
وجعلتم القسيس فرنج  
شريككم وطلبتم مهلة  
اسبوعين لاجل عذر  
عزم القسيس فرنج  
الى على كده وغيرها  
لا يخفى عليكم ان اقامتي  
في هذه البلدة كاقامة  
المسافرين ولا احب  
زيادتها (١) وقد طلبت

(١) لاجل انه حصل  
الفراغ عن تأليف  
الاعجاز العيسوي الذي  
كانت اقامة الفاضل  
التحرير في بلدة كبرباد  
لاجله وبعد الفراغ  
عنه ما كان له امر  
يوجه الى الإقامة في  
ذلك البلد الا المباحثة  
وكان يريد ان يفرغ  
عنها سريعا ويرجع  
الى دهلي محل اقامته  
ويشتغل بتدريس الطلبة  
لان دروسهم كانت  
معطلة في أيام اقامته في  
كبرباد أم (٢) لان  
ذلك المكان ان كان غير  
لاثق يستدعي للتبديل

٨١

القسيس النجيل يكون مردودا غير مقبول الا ان يكون منقولا عن الكتاب الذي  
يكون معتبرا اذ ائدا من التفسير المذكور فاطلب منه تصحيح النقل فعليه ان يبين  
انه عن أي كتاب معتبر نقله والثاني ان المخالف والموافق يناديان من القرن الثاني  
ان التحريف قد وقع وتحققوهم يعترفون بوقوع الاقسام الثلاثة للتحريف في كثير  
من المواضع من كتب العهد العتيق والجديد كما ستعرف في الباب الثاني فاي  
ظهور ازيد من هذا ولذلك قال صاحب الاستبصار معرضا ومتعجبا (لا يدري ان  
انكشاف التحريف عبارة عن أي شيء عند القسيس لعله عبارة عن ان يؤخذ  
المحرف في عدالة الان كايرو يسجن بعله الجعل دائما) انتهى كلامه (تنبه) ان  
هذا القسيس في بيان استبعاد التحريف بين الاحتمالات التي يفهمها الجاهل  
معتد بانه يقول من حرف ومضى حرف ولما ذكر حرف والالفاظ المحرفة ماذا فأنه  
أسلافه شكر الله سعيهم في هذا الباب بان المحرفين للتوراة اليهود ووزمان التحريف  
سنة مائة وثلاثين من الميلاد والباعث على التحريف عناد الدين المسيحي وجعل  
الترجمة اليونانية غير معتبرة ومن بعض الالفاظ المحرفة الالفاظ التي فيها بيان زمان  
الاكبر ولا يضرادعائهم شهادة المسيح في حق التوراة بعد تسليمها أيضا لانهم  
يدعون بعد مدة من عروج المسيح وليس هؤلاء ثلاثة أو أربعة بل هم الجمهور من  
القدماء المسيحيين (القول التاسع) في الصفحة ١٢١ (كتب الانجيل بالالهام  
بواسطة الحوارين كما يظهر ويثبت هذا الامر من الانجيل نفسه والكتب القديمة  
المسيحية) ثم قال (كتب الحوارين بالالهام قول المسيح وتعليماته وحالاته)  
وهذا مردود بالوجه الذي ذكرته في بيان القول الرابع والخامس من حل  
الاشكال وبأن من قرأ الانجيل يحصل له اليقين ان قول القسيس النجيل غير  
صحيح ولا يظهر منها أصلا ان الانجيل الفلاني كتبه فلان الحوارين بالالهام  
باللسان اليوناني نعم انه يكون اسم الانجيل مكتوبا على ناصية كل صفحة من هذه  
الانجيل من طرف الطابعين والكتابين وهذا ليس بحجة ولا دليل لانهم كما  
يكتبون اسم الانجيل فكذلك يكتبون لفظ القضاة وراعوث واستير وكتاب ايوب على  
ناصية كل صفحة من كتاب القضاة وكتاب راعوث وكتاب استير وكتاب ايوب  
فكما ان الثاني لا يدل على أن هذه الكتب من تصنيف هؤلاء المنسوب اليهم  
فكذلك لا يدل الأول فصدور أمثال هذه الاقادات عنه سبب التعجب لعلماء  
الاسلام وصدور في بعض الاحيان بسبب ضيق المصدر عن قلم البعض لفظ  
لا يناسب شأنه كما قال صاحب الاستبصار في هذا الموضع بعد ما رد قوله (ما رأينا  
قسيسا من القسيسين كاذبا غير مبال بالقول الكذب مثل القسيس فندر) انتهى  
ولما كان نقل أقواله مفضيا الى التطويل الممل فالاولى ان أتركه وأكتفي على هذا  
القدر واذنبت على هذه العادة فأستحسن ان أنبئه أيضا على العادتين الاخرين  
تحصل للناظر بصيرة (العادة الثانية) من عادته أنه يأخذ الكلمات التي تصدر



منكم في الكتاب السابق  
توضيح الشرط الثاني  
لكنكم ما أوضحتم في  
جوابه قال أن أستدعي  
منكم ثلاثة أمور  
معتمدا على لطفكم  
الاول ان لا تستدعي  
مهلة أخرى غير مهلة  
الاسبوعين التي قبلت  
اتباعا لأمركم والثاني  
إيضاح الشرط الثاني  
لأنكم عليه من القول  
وعدمه والثالث أن  
تخبروني عن تعيين  
المكان في هذين  
الاسبوعين قبل يوم  
المنظرة بثلاثة أيام أو  
أربعة (٢) والسلام على  
من أتبع الهدى ٢٦  
جمادى الآخرة سنة  
١٢٧٠ من الهجرة و ٢٦  
مارس سنة ١٨٥٤ من  
الميلاد (المكتوب  
الثالث) من القسيس  
وصل كتابكم الكريم  
وانكشف مقصوده  
لاتمتد مدة رجوع  
القسيس فرنج أزيد  
من أسبوعين ان شاء  
الله فلا تتفكروا لاجل  
هذا الامر واذ جاء  
أخبركم وينعقد محفل  
المنظرة في الخان الذي  
كان فيه مدرسة في

عن قلم المخالف بمقتضى البشرية في حقه أو في حق أهل مذهبه ولا تذكور  
مناسبة لنصبه أو لنصب أهل ملته في زعمه فيشكر عليها ويجعل الخردلة جبلا ولا  
يلتفت الى ما يصدر عن قلمه في حق المخالف واني متحيرا لا أعلم ان سببه ماذا أي فهم أو  
أية كلمة قبيحة كانت أو حسنة اذا صدرت عن لسانه أو قلمه تكون حسنة وفي محلها  
واذا صدر مثلها عن المخالف يكون قبيحا وفي غير محله وأنقل بعض أقواله قال  
القسيس النبيل في حق الفاضل هادي على مصنف كشف الاستار الذي هو رد  
مفتاح الاسرار في الصفحة الاولى من حل الاشكال انه يصدق في حق هذا المصنف  
قول بولس ثم نقل قوله وفي هذا القول وقعت هذه الجملة أيضا (اله هذا الدهر قد  
أعمى أذهان الكافرين) فاطلق عليه لفظ الكافر وفي الصفحة ٢ (غضب المصنف  
لاجل التعصب قصدا عين الانصاف) وفي الصفحة الثالثة (كان مقصوده ومطلبه  
النزاع البحت والتعصب الصرف) وفي الصفحة الرابعة (الكتاب كله مملوء من  
الاعتراضات الباطلة والدعاوى المهمة والمطاعن الغير المناسبة) ثم قال في الصفحة  
المذكورة (الكتاب المذكور مملوء من الخلاف والباطل) وفي الصفحة ١٩ (ظن  
المصنف لاجل التكبر) وفي الصفحة ٢٤ (هذا تكبر محض وكفر روجه الله  
الرحمن الرحيم وأخرجه عن شبكة غواية الفهم) وفي الصفحة ٢٥ (هذا ليس دليل  
قلة علمه وجهله فقط بل هو دليل سوء فهمه وتعصبه أيضا) ثم قال في تلك الصفحة  
(الظاهر ان التكبر والتعصب جعل المصنف مسلوب الفهم وغضاض عين عقله  
وعدله) وفي الصفحة ٣٨ (ومع قطع النظر عن المقالات الباطلة الاخرى قال هذا)  
أيضا وفي الصفحة ٤٢ (ينزل منظرة الحمراء) ثم قال في تلك الصفحة (وهذا القول  
كله باطل وعاطل) وفي الصفحة ٥٥ (هذا عين التكبر والكفر) ثم قال في تلك  
الصفحة (امتلاء قلب المصنف من التكبر والعجب هكذا) ثم قال في تلك الصفحة  
(هذا عين الجهل وانتهاء التكبر) وفي الصفحة ٥٥ (هذا يدل على عدم اطلاعه  
رأسا وتعصبه) وفي الصفحة ٥٦ (بيانه ساقط عن الاعتبار وباطل محض وعاطل)  
ثم قال في تلك الصفحة (هذا انتهاء التعصب والكفر) وفي الصفحة ٨٧ (الامر  
الذي جعل العقل حاكما غير معقول محض وحيلة وحوالة) هذه الالفاظ كلها في حق  
الفاضل السيد هادي على الذي كان سلطان لـكهنو يعظمه أيضا وأما الالفاظ التي  
كتب في حق الفاضل الذكي آل حسن صاحب الاستفسار فمنها في الصفحة ١١٧  
من حل الاشكال (هو يكون في الفهم انقص من الوثني قائد الملة وفي الكفر أزيد  
من هؤلاء اليهود) وفي الصفحة ١١٨ (قالا أن جناب الفاضل يكتب في الصفحة  
٩٢ من غاية الكفر وعدم المبالاة) وفي الصفحة ١٢٠ (الانصاف والايمان  
كلهما غائبان عن قلب جناب الفاضل) وكتب في آخر مكاتيبه في حق الفاضل  
الممدوح لفظ الفرار وهذا اللفظ أيضا صريح عنده يشكر منه لو صدر عن الغير في حقه  
وان قال هذا القسيس اني قلت هذه الالفاظ في حق الفاضل الممدوح لانه صدر



السابق وتكون  
جلسة المناظرة وقت  
الصبح من الساعة  
السادسة ونصف إلى  
الساعة الثامنة لأن  
أمراء الانكليز  
لا يتحملون الجلوس  
أزيد من هذا ولا أقدر  
على تعيين يوم المناظرة  
الآن وأخبركم عنه بعد  
رجوع القسيس فرنج  
وتوضيح الشرط الثاني  
انكم أشرت في  
المكتوب الأول انه  
يتكلم بعدمباحثة  
النسخ والتخريف في  
المسئلة التي يكون  
عليها اتفاق الفريقين  
فجعلت هذه الاشارة  
قانونا في مكتوبي وكتبت  
أن المباحثة تكون  
أولا على النسخ والتخريف  
ثم على أمر يكون مختار  
الفريقين وأنا أستدعي  
انها تكون على نبوة  
نبي الاسلام بان توردوا  
الدلائل التي تكون  
شبهة لرسالته فقط ٢٧  
مارت سنة ١٨٥٤  
(المكتوب الرابع)  
من الفاضل التحرير  
وصل كتابكم الكريم  
وعلمت ان مدة المهلة  
لا تجاوز عن الاسبوعين

عن قلبي ألفاظ غير ملائمة في حق الانبياء الاسرائيلية عليهم السلام قلت هذا تغليط  
محض لان الفاضل الممدوح قد صرح في مواضع كثيرة من كتابه انه أورد هذه  
الالفاظ في الدلائل الالزامية في مقابلة تقريرات القسيسين وابراداتهم الزاماته  
يلزم عليكم هكذا أيضا وهو يرى من سوء الاعتقاد بالنسبة إلى الانبياء عليهم السلام  
ون شاء فليرجع إلى كتابه فيجدها قلت له في الصفحة ٨ و ١٧٧ و ٥٥٨  
و ٥٩٤ و ٦٠٤ وغيرهما من النسخة المطبوعة سنة ١٨٦١ من الميلاد وفي  
الصفحة ٨٩ من حل الاشكال في حق جميع أهل الاسلام (المحمديون معتقدون  
بالوسوسة العظيمة والاقوال الباطلة الكثيرة) ووقعت بين هذا القسيس النبيل  
وبين الحكيم الفطين المكرم محمد وزير خان بعد رجوعي إلى دهلي مناظرة تحريرية  
وطبعت هذه المناظرة سنة ١٨٥٤ من الميلاد في كبرياد فكتب القسيس النبيل  
اليه في المكتوب الثاني الذي كتبه ٢٩ مائس سنة ١٨٥٤ هكذا (لعل  
جنابكم أيضا داخلون في زميرتهم) أي زمرة الدهريين (كما يوجد في الملة الاسلامية  
أناس هم محمديون في الظاهر ودهريون في الباطن) فكتب الحكيم الممدوح في  
جوابه أمور منها هذان الامر ان أيضا (قد اعترفت في المجمع العام ان أحكام التوراة  
منسوخة وسلمت في المجمع المذكور التخريف في سبعة أو ثمانية مواضع واعترفت  
في ثلاثين أو أربعين ألف موضع في النسخ المتعددة بسوء الكاتب الذي دخلت  
بسيبه الفقرات من الحاشية في المتن ونحو جت الفقرات الكثيرة منه وبدأت  
الفقرات فأى مانع أن يقال لاجل ذلك لكم انكم تعتقدون قلبا بالدين العيسوي  
باطل وتعلمون أيضا ان كتبكم المقدسة منسوخة ومحرقة ولا اعتبار لها عندكم أصلا  
لكنكم لاجل الطمع الدنيوي فقط متمذهبون بهذا المذهب في الظاهر وحامون  
لهذه الكتب المحرفة أو يظن لاجل انكم كنتم من مريدي كنيسة لوتيرين مدة  
حياتكم وصرتم من عدة شهر إلى كنيسة انكثره ان سيبه أيضا هو الطمع الدنيوي  
لان عزمكم ان تستوطنوا انكثره كما سمعت من رفيقكم القلي أيضا) أي القسيس  
فرنج (أو ان سيبه أمر منزلي) يعني ان زوجة القسيس النبيل كانت من كنيسة  
انكثره فبذل القسيس النبيل مذهبه لاجل استرضاء خاطرها كما ظهر لي من بيان  
الحكيم الممدوح ان مرادى بالامر المنزلي هذا انتهى كلامه فانظر إلى حركته قال  
أمر أو سمع أمور أو وجهان الاذان كتبهما الحكيم الممدوح في تبديل المذهب  
ما أنكر عليهم في الجواب ولو كان تبديل المذهب لاجل أحد هذين الأمرين فلا شك  
انه قبيح جدا والامر الآخر غيرهما لم يسمع لكن هذا الامر خارج عن البحث الذي  
أنافيه فترك وأرجع إلى ما كنت في نقل عادته فاقول هذا ما كتب القسيس في  
حق معاصريه من علماء الهند وأما ما كتب في الصفحة ١٣٩ من حل الاشكال  
وأخبركم ان في ميزان الحق وفي طريق الحياة في حق النبي صلى الله عليه وسلم وفي  
حق القرآن والحديث لا يرضى قلبي وقلبي بأظهارها وان لم يكن نقل التكفر كفر أو لما



وأن الجلسة تكون في  
الخان الذي كانت  
المدرسة فيه وأن وقت  
الجلسة يكون وقت  
الصبح من الساعة  
السادسة ونصف إلى  
الثامنة وقرحت فرحا  
كثيرا بإدراك مضمون  
الفقرة الأولى وقبلت  
الامر المندرج في الفقرة  
الثانية برضا القلب  
لكنى لا بأدر على قبول  
مضمون الفقرة الثالثة  
لامرين (الأول) أن  
الظاهر أنكم تحيثون  
هذه المباحثة يوما واحدا  
والمدة ساعة ونصف  
ويضيع منها أيضا  
انتظار الناس مقدار  
نصف ساعة في الباقية  
لا يمكن انفصال المسئلة  
الواحدة فضلا عن  
انفصال المسائل الثلاث  
العظيمة الأخرى التي  
تقصدون المباحثة فيها  
(والثاني) أن الحكم  
مجدوز برخان ليس له  
فرصة في وقت الصبح  
لاشتغاله في هذا الوقت  
بامر خسته خانه واني  
لست محتاج إلى اعانته  
وشركته خاصة في هذه  
المباحثة وليس له شوق  
إلى هذه الأمور أيضا

وقعت المناظرة لتحرير يتيهه وبين صاحب الاستفسار سنة ١٨٤٤ فكتب  
صاحب الاستفسار إليه في مكتوبه الثاني لقبول أربع شروط في المناظرة وكان  
الشرط الأول منها هذا (يذكر اسم نبينا صلى الله عليه وسلم أولقبه بإفظ التعظيم وأن لم  
يكن هذا الامر منظورا لكم فكتبوا هكذا نبيكم أو نبي المسلمين وصيغ الأفعال  
أو الضمائر التي ترجع إلى جنابه الشريف تكون على صيغ الجمع كما هو عادة أهل  
لسان اردو والا لا تقدر على التكلم ويحصل لهذا الملل في الغاية) انتهى فكتب  
هذا القسيس في جوابه في مكتوبه الذي كتبه في ٢٩ تموز سنة ١٨٤٤ هـ كذا  
فأعلموا اننا معذورون في ذكر نبيكم بالتعظيم أو بإيراد الأفعال والضمائر في صورة  
الجمع هذا الامر غير ممكن منال كئنا لا نكتب باللقب السوء أيضا بل أكتب نبيكم  
أو نبي المسلمين أو محمد صلى الله عليه وسلم فقط مثل أن أقول قال محمد صلى الله عليه  
وسلم وأقول في موضع يكون مقتضى الكلام محمد ليس برسول أو كاذب لكنكم  
لا تظنون من هذه الالفاظ أن مقصودنا منها هذا أو كم بل الامر هذا أن محمد المالم يكن  
نبيًا حقًا (عندنا فظهر هذا الامر واجب علينا) ثم كتب في مكتوبه الذي كتبه في  
٣١ تموز سنة ١٨٤٤ (من المحال أن يذكر اسم محمد بإيراد الأفعال أو الضمائر  
على صيغ الجمع) انتهى وطلبت منه أيضا في مكتوبتي الذي كتبت إليه في ١٦  
نيسان سنة ١٨٥٤ في هذا الباب فكتب في جوابه في ١٨ نيسان سنة ١٨٥٤  
كما كتب إلى صاحب الاستفسار وإذا عرفت هذا أقول أن علماء الاسلام يعتقدون  
في حقه ما يعتقدون في حقهم ويعتقدون في حقه وحق علماء ملته أزيد مما يعتقدون في  
حق نبينا صلى الله عليه وسلم فلو صدر عن عالم من علماء الاسلام على وفق أقواله بلا  
زيادة ونقصان في حقه هكذا أنه يصدق في حقه قول بولس أن الله الدهر قد أعشى  
قلوب الكافرين وهو غمض عين الانصاف قصدا لاجل التعصب وكان مقصوده  
ومطلبه النزاع البحت والتعصب وظن لاجل التكبر والظاهر أن التكبر والتعصب  
جعلاهم مسلوب الفهم وغمضاعين عقله وعدله ومع قطع النظر عن المغالات الباطلة  
الأخرى قال هذا أيضا امتلا قلبه من التكبر والتعصب هكذا وهو في الفهم أنقص  
من الوثني وفي الكفر أزيد من اليهود ويكتب من غاية عدم المبالاة والكفر  
والانصاف والایمان كلاهما غائبان عن قلبه ودخل في زمرة الدهريين وفار وكذا  
لو صدر في حق كتابه ميزان الحق لاجل اشتغاله على المغالطات الصرفة والسفسطيات  
المحضة والدعاوى الغير الصحيحة والبراهين الضعيفة هكذا أن كله مملوء من  
الاعتراضات الباطلة ومملوء من الخلاف والباطل والدعاوى المهملة والمطاعن الغير  
المناسبة وكذا لو صدر في حق تقريره الذي صدر عنه في حق النبي صلى الله عليه وسلم  
أو القرآن أو الحديث أن هذا تكبر محض وكفر رجح الله وأخرجه عن شبهة غواية  
الفهم وهذا ليس دليل قلة علمه وجهله فقط بل هو دليل سوء فهمه وتعصبه أيضا  
وهذا كله باطل وعاطل وهذا عين التكبر والكفر وهذا عين الجهل وانتهاء التكبر



لكنى لا أعرف في هذا  
البلد غيره ممن له معرفة  
بلسان الانكليز وتقع  
الحاجة في المناظرة الى  
تصحيح النقل والرجوع  
الى المنقول عنه يقيننا  
ولاجل هذه الضرورة  
الشديدة جعلته شريفا  
وايكم هممة عالية في  
أمثال هذا الامر وحصل  
لكم الامتياز عن جميع  
القسس لاجل هذا  
العزم القوي فالتمس  
منكم انه لا بد لكم من  
ان تقبلوا هذين الامرين  
لأثبات الحق (الاول)  
ان توسعوا في الوقت  
ولا تلاحظوا الى  
الناس السامعين غير  
هذا القدر ان يجلس  
كل واحد منهم الى  
ما يشاء ويذهب متى  
يشاء وانتم لا تقومون  
قبل تصفية المسائل  
ويكون في هذه  
المسورة أيضا أناس  
كثيرون من المسيحيين  
والمسلمين والمشركتين  
موجودين الى آخر  
الجلسة ان شاء الله وان  
ذهب الامراء العظام  
من الانكليز وان لم  
تقدر وان تحموا  
هذه المشقة في يوم واحد

وهذا يدل على عدم اطلاعه رأسا وتعصبه وساقط عن الاعتبار وباطل محض وعاطل  
وانتهاء التعصب والكفر وغيره مقبول محض وحيلة وحوالة فالتعصب هذه الاقوال  
أيجوز لهذا العالم في زعم القسيس النبيل أم لا فان جازق لا بد أن لا يشكو هذا  
القسيس على أمثال هذه الالفاظ وان لم يجز فكيف يتفوه بها والعجب كل العجب  
من انصافه أن يكون هو معذور في تحريرها ويكون العالم الاسلامي مملوما غير  
معذور فالمرحوم منه أن يعلم ان العالم الذي يصدر عن قلمه لفظ بالنسبة اليه أو الى علمائه  
في موضع يكون مقتضى الكلام ليس مقصوده ايداءه أو ايداء أهل ملته بل سببه  
اظهار ما هو الحق عند هذا العالم أو جزاء لقوله أو لقول علمائه كما قيل كل محضد مازرع  
و يجزى بما صنع (العادة الثالثة) انه يترجم الآيات القرآنية ويفسرها تارة على  
رأيه ليعترض عليها في زعمه ويدعي ان التفسير الصحيح والترجمة الصحيحة ما ترجمت به  
وما فسرت به لا ما صدر عن علماء الاسلام ومفسري القرآن ويدين كماله على العوام  
بعض قواعد التفسيره ثلابين في الصفحة ٣٧ و ٣٨ في الفصل الثالث من الباب  
الثاني من ميزان الحق المطبوع سنة ١٨٤٩ باللسان الفارسي وفي انصفحة ٥١ في  
الباب الرابع من حل الاشكال المطبوع سنة ١٨٤٧ وأنقل ههنا قاعدتين منها تتعلق  
الحاجة بهما فأول قال هذا النبيل (لا بد للمفسر ان يفهم مطلب الكتاب كما كان في  
ضمير المصنف فلا بد لمن طاع أو فسر ان يكون واقفا على حالات أيام المصنف وعادة  
طائفة تربي المصنف فيها وعلى مذهبهم وأن يكون واقفا على صفات المصنف  
وأحواله أيضا لا ان يادر بمجرد معرفة اللسان على ترجمة الكتاب وتفسيره وثانيا  
لا بد أن يتوجه الى تسلسل المطالب ولا يفسد علاقة الاقوال السابقة واللاحقة وإذا  
فسر مطلبها فلا بد أن يلاحظ معه كل مقام له مناسبة ومطابقة هذا المطلب ثم يفسر)  
انتهى والحال انه لا معرفة له بلسان العرب معرفة معتداهم فضلا عن الامور الاخر  
ولا يتوجه الى تسلسل المطالب ويفسد علاقة الاقوال السابقة واللاحقة كما سيظهر  
عن قريب فقل هذا الادعاء يحمل على أي شيء فلو قلت في حقه في هذا الباب كما قال  
هو في حق الفاضل هادي على ان التكبر والجهل جعلاهم مسلوب الفهم ونمضاعين  
عقله وعدله أو قلت هذا عين الجهل والتكبر كنت مصيبا ومظهر للحق لكن  
أمثال هذه الالفاظ لما كانت غير ملائمة لا تفوه بها في حقه أبدا وان تفوه هو بها  
وبأمثالها في حق علماء الاسلام (أقول) ادعى هذا القسيس النبيل في آخر الفصل  
الثالث من الباب الثالث من ميزان الحق هكذا (من تجنب عن الاعتساف وسلك  
مسلك الانصاف ولا حظ معاني الآيات القرآنية علم ان معانيها على التفسير الصحيح  
الموافق لقانونه ما ترجمت وفسرت) انتهى وإذا عرفت ادعاءه فأذكر ثلاثة شواهد  
على وفق عدد التثليث يظهر منها حال صلوحه لا مثال هذه الدعوى (الشاهد  
الاول) ان القسيس قام في الجلسة الثانية من المناظرة التي وقعت بيني وبينه فآخذ  
ميزان الحق وشرع في قراءة بعض الآيات القرآنية التي نقلها في الفصل الاول من



فعمينوا في كل يوم مدة  
ساعة ونصف الى أن  
يحصّل الفراغ عن  
تصفية هذه المسائل  
(والثاني) ان تكون  
الحاسبة يوم الاحد بعد  
الساعة العاشرة لانه  
يكون الفراغ في هذا  
اليوم لجميع متعلق  
دولة الانكليز ويكون  
لكم الفراغ أيضا في  
هذا اليوم بعد الساعة  
العاشرة عن العبادة  
المقررة وللحكيم عن  
أمر خسته خان وجميع  
الناس سواء كانوا  
أمراء الانكليز وأهل  
البلد عن جانب الاكل  
والشرب وان كان  
لكم عذر في يوم الاحد  
فعمينوا يوما آخر بدله  
بعد الساعة العاشرة  
فقط ٢٨ جمادى  
الآخرى سنة ١٢٧٠  
من الهجرة و ٢٨  
مارس سنة ١٨٥٤  
من الميلاد يوم الثلاثاء  
(المكتوب الرابع)  
من القسيس وصل  
كتابكم الكريم ووقفت  
على العذرين ان الذين  
كتبتم لاجل عدم قبول  
الفقرة الثالثة المندرجة  
في كتابي وما ظنتم اني

الباب الاول وكانت هذه الآيات مكتوبة بالخط الحسن ومعربة بالاعراب فكان  
يغلط في الالفاظ فضلا عن الاعراب وثقل هذا الامر على المسلمين فاصبر قاضي  
القضاة محمد أسد الله فقال للقيس النبل اكتبوا على الترجمة واتركوا الالفاظ  
لان المعاني تتبدل بتبدل الالفاظ فقال القسيس النبل سألونا ان هذا من قصور  
لساننا هذا حاله في معرفة اللسان بحسب التقرير (الشاهد الثاني) كتب القسيس  
اظهار الفضله واخبارا عن معرفته بلسان العرب في آخر ميزان الحق الفارسي  
المطبوع سنة ١٨٤٩ وفي آخر ميزان الحق الذي هو في اردو وطبع سنة ١٨٥٠  
هكذا (تمت هذه الرسالة في سنة ثمانية مائة ثلاثون والثلاث بعد الالف مسيحي  
وبالمطابق مائتان وأربعين ثمانية بعد الالف هجري) وفي آخر مفتاح الاسرار  
الفارسي المطبوع سنة ١٨٥٠ هكذا (تمت هذه الاوراق في سنة ثمانية مائة  
وثلاثون السابعة بعد الالف مسيحي وفي سنة مائتان اثنا وخمسين بعد الالف من  
هجرة محمدية) وفي النسخة التي هي في لسان اردو وهذا العبارة بعينها أيضا غير ان لفظ  
الهجرة في النسخة الفارسية بدون الالف واللام وفي هذه النسخة بهما وعمل سببه  
انه لما كان توجه الى النسخة الفارسية أكثر فتصحح فيها أبلغ وثبت عنده بتحقيقه  
الكامل الذي هو مختص به انه لا يجوز ان يكون الموصوف والصفة كلاهما  
معرفين باللام فاسقط الالف واللام من الموصوف فهذا حاله في التحرير (الشاهد  
الثالث) نقل في مفتاح الاسرار القديم المطبوع سنة ١٨٤٣ في الصفحة الرابعة  
أولا هذه الآية من سورة التحریم \* ومريم ابنت عمران التي أحصنت فرجها  
فنفخنا فيه من روحنا \* وقوله تعالى في سورة النساء انما المسيح عيسى ابن مريم  
رسول الله وكلمته ألقاها الى مريم وروح منه \* قال اذا كان المسيح روح الله بحكم  
هاتين الآيتين فلا بد ان يكون في مرتبة الألوهية لان روح الله لا يكون أقل من  
الله لكن بعض المحمديين يقولون ان لفظ الروح الذي جاء في هاتين الآيتين المراد  
به جبريل الملك (الآن هذا القول منشوء العداوة فقط لان ضمير لفظ منه الذي  
في الآية الثانية والضمير المتصل في لفظ روحنا الذي في الآية الاولى على حكم  
قاعدة الصرف لا يرجعان الى الملك بل الى الله) انتهى كلامه أقول هذا المخذوش  
بوجود (الاول) اننا نرجو ان نستفيد منه ان أية قاعدة صرفية تحكم ان الضميرين  
لا يرجعان الى الملك بل الى الله ما رأينا قاعدة من قواعد هذا العلم يكون حكمها ما  
ذكر فظهر انه لا يعرف ان علم الصرف أي علم ويبحث فيه عن أي أمر بل سمع اسم  
هذا العلم فكتب ههنا ليعتقد الجاهل انه يعرف علوم العربية (الثاني) انه ما قال  
أحد من علماء الاسلام المعتبرين ان المراد بلفظ الروح في قوله تعالى وروح منه  
جبريل فهذا بهتان منشوء العداوة (الثالث) ان آية سورة النساء هكذا \* يا أهل  
الكتاب لا تغفلوا في دينكم ولا تقولوا على الله الا الحق انما المسيح عيسى ابن مريم  
رسول الله وكلمته ألقاها الى مريم وروح منه فاما منوا بالله ورسوله ولا تقولوا ثلاثة



أحضر مجلس المناظرة  
يوما واحدا فقط فظن  
غير صحيح بل أحضر إلى  
انفصال المسائل  
المتنازعة والجلسات  
التي تقع اليها الحاجة  
لتصفية هذه الأمور  
تعتقد لكن مقدار  
الجلسة ووقتها يكونان  
كما كتبت في العريضة  
السابقة لا غير لان أمرا  
الانكليز ليس لهم وقت  
اناسب منه في أمثال  
هذا الأمر ولا يمكن يوم  
الاحد كما جوزتم وبتدبير  
انعقاد الجلسة على  
التواتر في كل يوم أيضا  
نعم يمكن في كل أسبوع  
مرتين أو ثلاث مرات  
وأخبركم عن تعيين أيام  
انعقاد الجلسة بعد  
رجوع القديس فرنج  
فقط ٢٨ مازت سنة  
١٨٥٤ (المكتوب  
الخامس) من القاضل  
الخير بر وصل كتابكم  
المكرّم وصرت متعجبا  
غاية التعجب لانكم لا  
ترضون بتبديل الوقت  
ومقداره ولا ترضون  
أيضا ان تكون المباحثة  
يوم الاحد ولا يجيء كل  
يوم على التوالي بل كل  
أسبوع مرتين أو

انتهوا خير لكم انما الله واحد سبحانه ان يكون له ولد له ما في السموات وما في  
الارض وكفى بالله وكبلا \* في هذه الآية وقع قبل افطار روح منه هذا القول  
يا أهل الكتاب لا تغلوا في دينكم ولا تقولوا على الله الا الحق \* وهذا القول يشنع  
على المسيحيين في غلوا اعتقادهم في حق المسيح عليه السلام ووقع بعد اللفظ  
المدكور هذا القول ولا تقولوا ثلاثة انتهوا خير لكم انما الله له واحد سبحانه ان  
يكون له ولد وهذا القول يلوهمهم في اعتقاد التثليث واعتقاد كون المسيح ابن الله  
ويلوهم القرآن على هذه العقيدة في مواضع عديدة مثل قوله تعالى لقد كفر الذين  
قالوا ان الله هو المسيح ابن مريم ومثل قوله لقد كفر الذين قالوا ان الله ثالث ثلاثة ومثل  
قوله ما المسيح ابن مريم الا رسول \* فانظروا الى تبخره في معرفة قواعد التفسير والى  
دقة نظره كيف بين المقصود كما كان مراد المصنف وكيف توجه الى تسلسل  
المطالب وكيف راعى القول السابق واللاحق وكيف لاحظ كل مقام كان له مناسبة  
ومطابقة لكي أتأسف تأسفا عظيما ان هذا الخبير والمفسر العظيم النظم  
ما كتب تفسيره احوال على أمثال هذه التحقيقات البديعة على العهد العتيق والجديد  
ليكون تذكرة بين أهل ملته ويظهر لهم من نكات العهد من مالم يظهر الى عهد  
والحق انه لو قال مثل هذا المفسر بعد التأمل الكثير والاعتناء البالغ ان مجموع  
الاثنين والاثنين يكون خمسة فلا تعجب من دقة نظره وصائب فكره فهذه حاله في  
فهم المقصود وعلى هذه البضاعة تقريرا وتحريريا وفهنا جواهر ترجته  
الردية وتفسيره الركيك على توجه علماء الاسلام وتفسيرهم هذا هو غيرة العجب  
والشكر لا غير (الرابع ان قوله ان روح الله لا يكون أقل من الله) مردود لان الله  
تعالى قال في سورة البقرة في حق آدم عليه السلام ثم سواه ونفخ فيه من روحه وقال  
في سورة الحجر وسورة ص في حقه أيضا فاذا نسويته ونفخت فيه من روحي فقعوا  
له ساجدين فاطلق الله على النفس الناطقة التي كانت لا آدم عليه السلام انها روحه  
وروحى وقال في سورة مريم في حق جبريل فارسلنا اليها روحنا فتمثل لها بشرا سويا  
والمراد بر وحناءهنا جبريل ووقع في الآية الرابعة عشر من الباب السابع  
والثلاثين من كتاب خرقيا ل قول الله تعالى في خطاب الوفاء من الناس الذين  
أحياهم بمجزمة خرقيا هكذا (فاعطى فيكم روحي) فاطلق ههنا أيضا على النفس  
الناطققة الانسانية انها روحى فيلزم ان تكون هؤلاء الآلاف آلهة على تحقيق  
القديس بحكم كتاب خرقيا ويكون آدم وجبريل عليهما السلام الهين بحكم القرآن  
فالحق ان المراد بالروح في قوله تعالى وروح منه النفس الناطقة الانسانية  
والمنضاف محذوف أى ذور روح منه في الجلالين (وروح) أى ذور روح (منه)  
أضيف اليه تشرى يوافق البضاوى (وروح منه) وذور روح صدر منه لا بتوسط  
ما يجري مجرى الأصل والمناة انتهى ولما كانت هذه العبارة ملعبة بالصبيان واطلع  
على قبحها القديس النيسن باعتراض بعض الفضلاء حرفها في النسخة الجديدة



ثلاث مرات فالظاهر  
انكم تقرون من المباحثة  
التقريرية فلا توسعون  
وقت الجلسة ولا ترضون  
بتبديله انظر والى انى  
مستأفر ولى هرج كثير  
فى اقامة هذا البلد ومع  
ذلك لما استدعيتهم مهلة  
اسبوعين بعد عزم  
القيس فرج قبلتها  
ولا تقبلون تبديل  
الوقت الذى فيه عذر  
قوى لشريكى لاشتغاله  
بامر خسته خانه والعذر  
بان امرأه الانككيز  
ليس لهم وقت أنسب  
منه ضعيف لانا لو فرضنا  
انهم لا يحضرون فلا  
باس لان ألبنا كثيرين  
آخوين من المسلمين  
والمسيحيين يحضرون  
وهذه المباحثة ليست  
موقوفة على حضور  
هؤلاء الامراء (فى رأى)  
وان كانت موقوفة فى  
راىكم على حضورهم  
والغالب انهم وكذا سائر  
الناس يكونون فارحين  
بعد غروب الشمس  
فعمروا هذا الوقت ولو  
كنت اعرف فى هذا  
البلد احدا معتمدا  
عارفا بلسان الانككيز  
غير الحكيم المذكور

المطبوعة سنة ١٨٥٠ فاني بعبارة موهنة بارادة اخرى نقانها وردت عليها فى  
كتاى ازالة الشكوك فمن شاء فليرجع اليها واذكر ههنا حكايتهين مناسبتين  
لحكاية القسيس (الحكاية الاولى) هاتفة له الطيبي فى شرح المشكاة ان مسل  
كان يتلو القرآن فسمع منه بعض القسيسين هذا القول (وكنته اقام الى صريح  
وروح منه) فقال ان هذا القول يصدق ديننا ويخالف ملة الاسلام لان فيه اعترافا  
بان عيسى عليه السلام روح هو بعض من الله فكان على بن حسين بن الواقد  
مصنف كتاب النظر حاضر هناك فاجاب بان الله قال مثل هذا القول فى حق  
المخلوقات كلها وسخر اكم فى السموات وما فى الارض جميعا منه فلو كان معنى روح  
منه روح بعض منه أو جزء منه فيكون معنى جميعا منه أيضا على قولك مثله فيسلم  
أن يكون جميع المخلوقات آلهة فانصف القسيس وآمن (الحكاية الثانية) استدلت  
البعض من الفرق المسيحية فى البلد دهلى فى اثبات التثليث بقوله تعالى بسم الله  
الرحمن الرحيم بانه أخذ فيه ثلاثة أسماء فيعدل على التثليث فاجاب بعض الظرفاء  
انك قصرت عليك ان تستدل بالقرآن على التثليث ووجود سبعة آلهة بمبدأ  
سورة المؤمن وهو كذا حم تنزيل الكتاب من الله العزيز العليم عاقبة الذنب  
وقابل التوب شديد العقاب ذى الطول ببل عليك ان تقول انه ثبت وجود سبعة  
عشر الهام من القرآن بثلاث آيات من آخر سورة الحشر التى ذكر فيها سبعة عشر  
اسما من الذات والصفات متواليه فاذا عرفت ما ذكرته من ذلك الاطلاع على  
سنة وثلاثين قولاً من أقوال القسيس النيسل وانقل فى أكثر المواضع من كتاى  
هذا من أقواله الاخرى ايضا وازد عليها وأسأل الا أن من القسيس النيسل أن يجوزنى  
نقل الى الاقوال التى نقانها ان أقول فى حقه اقتداء بهادته قولاً مطابقاً لقوله ان  
هذه المواد التى لا أساس لها والمواد التى مثلهما تدل دلالة واضحة على قلة علمه وعدم  
دقة نظره لانه لو كان له دقة خفية وأدنى معرفة فى العلم لما قال ذلك أم لا يجوز فى  
الصورة الثانية لا بد من بيان الفرق بانه يجوز له ان يقول لو وجدت فى كلام المخالف  
خمس أقوال أو ستة أقوال مجردة فى زعمه ولا يجوز له التخالف ولو وجد المخالف فى  
كلامه أقوالاً باطلة قطعاً أزيد مما وجدته بقدر ستة أمثال وفى الصورة الاولى  
لا بد ان ينظر الى حاله ويعترف بان هذا القدر جواب شاف وكاف فى جواب سائر  
الحق ومفتاح الاسرار وحل الاشكال وغير هذا لان الكلام الباقى حاله فى الصورة  
التي كورة يكون كمال الكلام الله كور ولنتقم ما قبل لا تقع يا يا عتيك سده ولا  
تزم بهما يجرى رده والمقصود الاصلى مما ذكرته فى هذا الامر السابع ان الذى  
يكتب جواب كتاى هذا فالمرحوم منه ان ينقل أولاً عباراتى ثم يجيب ليحيط الناظر  
على كلامى وكلام المجيب وان خاف التطويل فلا بد أن يقتصر على جواب بال من  
البواب الستة ويراعى أيضاً فى تحرير الجواب الامور الباقية التى ذكرتها فى هذه  
المقدمة ولا يسلك مسلك الموهين من علماء يزد وتفتت لان هذا المسلك يعيبد من



جعلته شريكاً في البتة  
 واختارت المباحثة  
 التقريرية لأجل أن  
 الاتصال فيها يكون  
 أسرع من المباحثة  
 التحريرية وهذا الأمر  
 أنسب وأليق بغرضي  
 وإذا كانت تلك أيضاً في  
 الأسبوع مرة أو  
 مرتين ولا يكون  
 مقدارها إلا ساعة  
 ونصفاً فلا رجحان لها  
 على المباحثة التحريرية  
 ولا يحصل السرور  
 للسامعين أيضاً ولا  
 ينقطع الكلام في كل  
 مرة على محله ويحتاج  
 إلى إعادته في المرة  
 الثانية ولا بد من مدة  
 طويلة لا أقدر على  
 تحملها في المسافرة  
 فأفهم منكم أن  
 تتركوا الوقت الذي من  
 طلوع الشمس إلى  
 الساعة العاشرة (٢)  
 وتعينوا وقتاً آخر  
 يكون مناسباً لكم سواء  
 كان في النهار أو الليل  
 لأنه لا عذر لنا بوجه من  
 الوجوه في غير الوقت  
 المذكور في سائر أجزاء  
 (٢) على حساب الإنكباب  
 وعرفهم أم

الانصاف مائل عن الحق ومفض إلى الاعتساف وان تصدى القسيس النبيل فندر  
 لتحرير جواب كتابي هذا فأرجو منه ما هو المرجو من غيره من مراعاة الأمور  
 المذكورة في هذه المقدمة وشي زائد أيضاً وهو أن يوجه أولاً هذه الأقوال الستة  
 والثلاثين كلها من كلامه لتكون توجيهاته معياراً لتوجيه أقواله في جواب  
 الجواب وظني أنهم لا يكتبون الجواب إن شاء الله وإن كتبوا إلا براعون الأمور  
 المذكورة البتة ويعتذرون باعتذارات باردة ويكون جوابهم هكذا يأخذون من  
 أقوال بعض الأقوال التي يكون لهم المجال للكلام ولا يشيرون إلى الأقوال القوية  
 لا بالرد ولا بالتسليم ثم يدعون لتخليط العوام ادعاء باطلاً أن كلامه الباقي أيضاً كذلك  
 وأعله لا يبلغ حجم ردهم إلى حد يكون كل ورقة ورقة منه بأزاء كراس كراس من  
 كتابي فأقول من قبل أنهم لو فعلوا كذا يكون دليل عجزهم (الأمر الثامن) أني  
 نقلت أسماء العلماء والمواضع عن الكتب التي وصلت إلى بلسان الإنكباب أو عن  
 تراجم فرقة بر وتسمتت أو عن رسائلهم باللسان الفارسي أو العربي أو اردو وحال  
 الأسماء أشد فساداً من الحالات الأخر أيضاً كما لا يخفى على ناظر كتبهم فلو وجد  
 الناظر هذه الأسماء مخالفة لما هو المشتهر في لسان آخر فلا يعيب على في هذا الأمر  
 وإذا فرغت من المقدمة فها أنا أشرع في المقصود بعون الله الملك الودود اللهم أرنا  
 الحق حقاً والباطل باطلاً

الباب الأول في بيان كتب العهد العتيق والجديد وهو

مشتمل على أربعة فصول

(الفصل الأول في بيان أسمائها) وتعدادها عالم أنهم يسمون هذه الكتب إلى  
 قسمين قسم منها يدعون أنه وصل إليهم بواسطة الأنبياء الذين كانوا قبل عيسى عليه  
 السلام وقسم منها يدعون أنه كتب بالأمر بعد عيسى عليه السلام فمجموع  
 الكتب من القسم الأول يسمى بالعهد العتيق ومن القسم الثاني بالعهد الجديد  
 ومجموع العهدين يسمى ببيل وهذا اللفظ يوناني بمعنى الكتاب ثم ينقسم كل من  
 العهدين إلى قسمين قسم اتفق على صحته جهراً والقديما من المسيحيين وقسم اختلفوا  
 فيه (أما القسم الأول من العهد العتيق) فثمانية وثلاثون كتاباً (١) سفر التكوين  
 ويسمى سفر الخلق أيضاً (٢) سفر الخروج (٣) سفر الاحبار (٤) سفر العدد (٥)  
 سفر الاستثناء ومجموع هذه الكتب الخمسة يسمى بالتوراة وهو لفظ عبراني بمعنى  
 التعليم والشرية وقد يطلق ذلك اللفظ على مجموع كتب العهد العتيق مجازاً (٦)  
 كتاب يوشع بن نون (٧) كتاب القضاة (٨) كتاب راعوث (٩) سفر صموئيل الأول  
 (١٠) سفر صموئيل الثاني (١١) سفر الملوك الأول (١٢) سفر الملوك الثاني (١٣)  
 السفر الأول من أخبار الأيام (١٤) السفر الثاني من أخبار الأيام (١٥) السفر الأول  
 لعزرا (١٦) السفر الثاني لعزرا ويسمى سفر نحميا (١٧) كتاب أيوب (١٨) زبور  
 (١٩) أمثال سليمان (٢٠) كتاب الجامعة (٢١) كتاب نشيد الانشاد (٢٢)



النهار والليل ولا بد من  
المجيء في كل يوم الى  
انقصال المسائل  
المتنازعة لتتم المناظرة  
في أيام معدودة وان  
وقع عليكم في تلك الايام  
مشقة لان تحملها من  
محاسن اخلاقكم  
ومحاسن اخلاق  
القيسين ليس بعيد  
وان لم يكن التماسي هذا  
مقبولا عندكم لعذرنا  
فتصوروا ان كتابي هذا  
كتاب اخبروا اخبروني  
الى الغد قبل صلاة  
الجمعة لا قطع هذا الرجاء  
وارجع الى ذهلي بعد  
أداء صلاة الجمعة ان  
اتفق والاف في يوم السبت  
ولا اضيع أوقاتي في  
الغفلة والعيب فقط  
٣٠ جادى الاخرى سنة  
١٢٧٠ من الهجرة  
و ٣٠ مارث سنة  
١٨٥٤ من الميلاد  
(المكتوب الخامس)  
من القسيس وصل  
كتابكم الكريم  
وانكشفت الحالات  
المندرجة فيه نسبت  
الى لفظ الفرار وهو  
مخالف لدأب تحرير  
أرباب التهذيب وأى  
مانع لي ان أنسب هذا

كتاب أشعيا (٢٣) كتاب أرميا (٢٤) مراثي أرميا (٢٥) كتاب حزقيال (٢٦)  
كتاب دانيال (٢٧) كتاب هوشع (٢٨) كتاب يوشع (٢٩) كتاب عاموس  
(٣٠) كتاب عوبديا (٣١) كتاب يونا (٣٢) كتاب ميخا (٣٣) كتاب ناحوم  
(٣٤) كتاب حبقوق (٣٥) كتاب صفونيا (٣٦) كتاب حجى (٣٧) كتاب زكريا  
(٣٨) كتاب ملاخيا وكان ملاخيا النبي قبل ميلاد المسيح عليه السلام بنحو  
اربعمائة وعشرين سنة وهذه الكتب الثمانية والثلاثون كانت مسلمة عند جمهور  
القدماء من المسيحيين والساكنين في بلاد الشام والاسبعية كتب الكتب الخمسة  
المنسوبة الى موسى عليه السلام وكتاب يوشع بن نون وكتاب القضاة وتختلف نسخة  
توراتهم نسخة تورااة اليهود (وأما القسم الثاني من العهد العتيق) فتسعة كتب  
(١) كتاب استير (٢) كتاب باروخ (٣) جزء من كتاب دانيال (٤) كتاب طوبيا  
(٥) كتاب يهوديت (٦) كتاب وزدم (٧) كتاب دانيال (٨) كتاب  
المقاييس الاول (٩) كتاب المقاييس الثاني (وأما القسم الاول من العهد الجديد)  
فعمشرون كتابا (١) انجيل متى (٢) انجيل مرقس (٣) انجيل لوقا (٤) انجيل يوحنا  
ويقال لهذه الاربعة الانجيل الاربعة ولفظ الانجيل مختص بكتب هؤلاء الاربعة  
وقد يطلق مجازا على مجموع كتب العهد الجديد وهذا اللفظ معرب كان في الاصل  
اليوناني انكليون بمعنى البشارة والتعليم (٥) كتاب اعمال الخواريين (٦) رسالة  
بولس الى أهل الرومية (٧) رسالته الى أهل قورنثيون (٨) رسالته الثانية اليهم (٩)  
رسالته الى أهل غلاطيه (١٠) رسالته الى أهل افسس (١١) رسالته الى أهل فيلبس  
(١٢) رسالته الى أهل قولاسايس (١٣) رسالته الاولى الى أهل تسالونيقي (١٤)  
رسالته الثانية اليهم (١٥) رسالته الاولى الى تيموثاوس (١٦) رسالته الثانية اليه  
(١٧) رسالته الى تيطوس (١٨) رسالته الى فيليمون (١٩) الرسالة الاولى لبطرس  
(٢٠) الرسالة الاولى ليوحنا سوى بعض الفقرات (وأما القسم الثاني من العهد  
الجديد) فتسعة كتب وبعض الفقرات من الرسالة الاولى ليوحنا (١) رسالة بولس  
الى العبرانيين (٢) الرسالة الثانية لبطرس (٣) الرسالة الثانية ليوحنا (٤) الرسالة  
الثالثة ليوحنا (٥) رسالة يعقوب (٦) رسالة يهوذا (٧) مشاهدات يوحنا اذا عرفت  
ذلك فاعلم انه انعقد مجلس العلماء المسيحية بحكم السلطان قسطنطين في بلدة نائس  
في سنة ٣٢٥ ثلثمائة وخمسة وعشرين من ميلاد المسيح ليشارروا في باب هذه  
الكتب المشكوكه ويحققوا الامر فيكم هؤلاء العلماء بعد المشاورة والتحقيق في  
هذه الكتب ان كتاب يهوديت واجب التسليم وأبقوا سائر الكتب المختلفة  
مشكوكه كما كانت وهذا الامر يظهر من المقدمة التي كتبها جيروم على ذلك  
الكتاب ثم بعد ذلك انعقد مجلس آخر يسمى بمجلس لودي في سنة ثلثمائة وأربعة  
وستين فابقى علماء ذلك المجلس حكم علماء المجلس الاول في باب كتاب يهوديت على  
حاله وزادوا على حكمهم سبعة كتب أخرى وجعلوها واجبة التسليم وهي هذه



اللفظ اليكم أيضا في  
القبول وعدمه اللذين  
وقعا بيني وبينكم في  
الامور المتعلقة بهم. هذه  
المباحثة لانكم ما سلمتم  
الامور المرضية لي  
لكم هذا اللفظ غير  
مناسب جدا لا أقدر  
أن أكتب (٢) وما  
كتبتم في تعيين الوقت  
بعد الساعة العاشرة

(٢) هذا القول تغليط  
منه للعوام والانسب  
هو هذا اللفظ بعينه الى  
الفاضل آل حسن  
صاحب الاستفسار في  
مكتوبه الاخير من  
المكاتيب المندرجة  
في حل الاشكال بل  
نسب هذا اللفظ بعد  
هذه المباحثة الى الفاضل  
المنظر الخبر الذي  
يشكونه في الصفحة  
٤ و ٦ من اختتام  
المباحثة المطبوعة سنة  
١٨٥٥ التي طبعها  
بعد التحريف التام  
وكتب في حق صاحب  
كشف الاستار اقاطبا  
كثيرة قبيحة في مواضع  
هي ازيد من ثمانية  
عشر موضعا وكذا في  
حق صاحب الاستفسار  
في مواضع ونسب

(١) كتاب استير (٢) رسالة يعقوب (٣) الرسالة الثانية لبطرس (٤) و (٥)  
لرسالة الثانية والثالثة ليوحنا (٦) رسالة يهودا (٧) رسالة بولس الى العبرانيين  
واكدوا ذلك الحكم الرسالة العامة وبقى كتاب مشاهدات يوحنا في هذين المجلسين  
خارجا مشكوكا كما كان ثم انعقد بعد ذلك مجلس آخر في سنة ثمانية وسبع  
وتسعين وتسمى هذا المجلس بمجلس كارتيج وكان اهل هذا المجلس الفاضل المشتهر  
عندهم ا كستان ومائة وستة وعشرين شخصا غيرهم من العلماء المشهورين فاهل  
هذا المجلس ابقوا حكم المجلسين الاولين بحاله وزادوا على حكمهما هذه الكتب  
(١) كتاب وزدم (٢) كتاب طوبيا (٣) كتاب باروخ (٤) كتاب ايكلزيا  
ستيكس (٥) و (٦) كتابا المقايين (٧) كتاب مشاهدات يوحنا ليكن اهل هذا  
المجلس جعلوا كتاب باروخ بمنزلة جزء من كتاب ارميا لان باروخ عليه السلام  
كان بمنزلة النائب والخليفة لارميا عليه السلام فلذلك ما كتبوا اسم كتاب باروخ على  
حدة في فهرست اسماء الكتب ثم انعقد بعد ذلك ثلاثة مجالس بمجلس ترلو ومجلس  
فلورنس ومجلس ترنت وعلماء هذه المجالس الثلاثة ابقوا حكم مجلس كارتيج  
على حاله ليكن اهل المجلسين الاخيرين كتبوا اسم كتاب باروخ في فهرست اسماء  
الكتب على حدة فبعد انعقاد هذه المجالس صارت هذه الكتب المشكوكه  
مسلمة بين جمهور المسيحيين وبقيت هكذا الى مائة الف ومائتين الى ان ظهرت فرقة  
بروتستانت قدروا حكم هؤلاء الاسلاف في باب كتاب باروخ وكتاب طوبيا وكتاب  
يهوديت وكتاب وزدم وكتاب ايكلزيا ستيكس وكتابي المقايين وقالوا ان هذه  
الكتب واجبة الرد وغير مسلمة وردوا حكمهم في بعض ابواب كتاب استير وسلموا في  
البعض لان هذا الكتاب كان ست عشرة بابا فقالوا ان الابواب التسعة من الاول  
وثلاث آيات من الباب العاشر واجبة التسليم وستة ابواب باقية واجبة الرد  
وتسكروا في هذا الانكار والرد ستة اوجه (١) هذه الكتب كانت في الاصل في  
اللسان العبراني والجالدي وغيرهما ولا توجد الا في تلك الاليسنة (٢) اليهود  
لا يسمونها الهامية (٣) جميع المسيحيين ما سلموها (٤) قال جيروم ان هذه الكتب  
ليست كافية لتقرير المسائل الدينية واثباتها (٥) صرح كلوس ان هذه الكتب  
نقرأ لكن لا في كل موضع أقول فيه اشارة الى ان جميع المسيحيين لا يسمونها  
فيرجع هذا الوجه الى الوجه الثالث (٦) صرح يوسي ييس في الباب الثاني  
والعشرين من الكتاب الرابع بان هذه الكتب حرفت سيما كتاب المقايين الثاني  
أقول انظر والى الوجه الاول والثاني والسادس كيف أقر وايعدم ديانة اسلافهم  
بان الوفا منهم أجمعوا على ان الكتب التي فقد أصولها وبقى تراجمها وكانت مردودة  
عند اليهود وكانت محرقة سيما كتاب المقايين الثاني واجبة التسليم فاي اعتبار  
لأجاعتهم واتفاقهم على انخالف وفرقة كاتلك يسمون هذه الكتب الى هذا الحين  
تبعالا سلافهم



سواء كان في النهار أو  
بعد غروب الشمس  
فاشاور في هذا الباب  
واحدا أو اثنين من  
أهراء الانكليز ثم  
أخبركم وكتبت في الكتاب  
السابق أنكم توردون  
دلائل اثبات نبوة نبيكم  
بعد الفراغ عن مباحثه  
النسخ والتخريف فما  
كتبتم في جوابه من  
القبول وعدمه فإن  
كتبتم يكون حسنا  
فقط ٣٠ مارت سنة  
١٨٥٤ (المكتوب  
السادس) من القسيس  
وعدت في كتابي العجز  
الذي أرسلته أمس في  
جواب كتابكم الكريم  
أنني أشاور واحدا أو  
اثنتين من أهراء  
الانكليز في أمر الوقت  
الذي جؤزتم ثم أخبركم  
فشاورت اليوم فما  
استحسن أحد من  
المستشارين الوقت  
المذكور فيكون وقت  
المباحثة هو الوقت الذي

الحكيم محمد وزير خان  
الى الاتحاد في مكتوبه  
كما نقل الفاضل التحرير  
هذه الامور في اطار  
الحق وازالة الشكوك  
اه

(الفصل الثاني) في بيان أن أهل الكتاب لا يوجد عندهم سند متصل لكتاب  
من كتب العهد العتيق والجديد اعلم أرشدك الله تعالى انه لا بد لكون الكتاب  
سماويا واجبا التسليم ان يثبت أولا دليل تام ان هذا الكتاب كتب بواسطة النبي  
الفلاقي ووصل بعد ذلك اليينا بالسند المتصل بلا تغيير ولا تبديل والاستناد الى  
شخص ذي الهام بمجرد الظن والوهم لا يكفي في اثبات انه من تصنيف ذلك الشخص  
وكذلك مجرد ادعاء فرقة أو فرق لا يكفي فيه ألا ترى ان كتاب المشاهدات  
والسفر الصغير للتكوير وكتاب المعراج وكتاب الاسرار وكتاب تستمنت وكتاب  
الاقرار منسوبة الى موسى عليه السلام وكذلك السفر الرابع لعزرا منسوب الى  
عزرا وكتاب معراج أشعيا وكتاب مشاهدات أشعيا منسوبان الى أشعيا عليه السلام  
وسوى الكتاب المشهور لارميا عليه السلام كتاب آخر منسوب اليه وعدة  
ملفوظات منسوبة الى حية وق عليه السلام وعدة زبورات منسوبة الى سليمان  
عليه السلام ومن كتب العهد الجديد سوى الكتب المذكورة كتب جاوزت  
سبعين منسوبة الى عيسى ومريم والحواريين وتابعيهم والمسيحيون الآن يدعون  
ان كلام هذه الكتب من الاكاذيب المصنوعة واتفق على هذه الدعوى  
كنيسة كريك وكاتلك وپروتستنت وكذلك السفر الثالث لعزرا منسوب الى  
عزرا وعند كنيسة كريك جزء من العهد العتيق ومقدس واجبا التسليم وعند  
كنيسة كاتلك وپروتستنت من الاكاذيب المصنوعة كما ستعرف هذه الامور  
مفصلة في الباب الثاني ان شاء الله تعالى وقد عرفت في الفصل الاول ان كتاب  
باروخ وكتاب طوييا وكتاب يهوديت وكتاب وزدم وكتاب ايكليرياسيكس وكتابي  
المقاييس وجزء من كتاب استير واجبة التسليم عند كاتلك وواجبة الرد عند  
پروتستنت فاذا كان الامر كذلك فلا نعتقد بمجرد استناد كتاب من الكتب الى  
نبي أو حوارى انه الهامى أو واجبا التسليم وكذلك لا نعتقد بمجرد ادعائهم بل نحتاج  
الى دليل ولذلك طلبنا من ارا من علماءهم الفحول السند المتصل فاقدروا عليه  
واعتذر بعض القسيسين في محفل المناظرة التي كانت بيني وبينهم فقال ان سبب  
فقدان السند عندنا وقوع المصائب والفتن على المسيحيين الى مدة ثمانمائة وثلاث  
عشرة سنة وتفحصنا في كتب الاسناد لهم فآراءنا فيها شيا غير الظن والتخمين  
يقولون بالظن ويتمسكون ببعض القرائن وقد قالت ان الظن في هذا الباب لا يغني  
شيا فإدام لم يأتوا بدليل شاف وسند متصل فمجرد المنع يكفيننا وابراد الدليل  
في ذمتهم لا في ذمتنا لکن على سبيل التبرع أتكم في هذا الباب ولما كان التكلم  
على سند كل كتاب مفضيا الى التطويل الممل فلا نتكلم الا على سند بعض من تلك  
الكتب فاقول وبالله التوفيق انه لا سند لكون هذا التوراة المنسوب الى موسى  
عليه السلام من تصنيفاته ويدل عليه أمور (الامر الاول) ستعرف ان شاء الله في  
الباب الثاني في جواب المغالطة الرابعة في بيان الامر الاول والثاني والثالث من



أخبرت عنه في  
الكتاب السابق أعني  
وقت الصبح من الساعة  
السادسة والنصف إلى  
الساعة الثامنة ولما  
كان لكم عذر لعدم  
فراغ الحكيم فذهبت  
اليوم لتحصيل الإجازة  
(١) إلى الحكيم ماري  
وحصلت منه الإجازة  
لحضور الحكيم محمد  
وزر خان وقت الصباح  
في جلسة المباحثة فقال  
الحكيم ماري أنا أجيزه  
ويكون عدم حضوره  
في خمسه خاتمه يوم  
المباحثة معافي فباتي  
لحكم الآن في أمر  
الوقت عذر وكتبت  
اطلاعالكم وأنا أنتظر  
لجواب الكتاب الذي  
أرسلته أمس فأرجو  
منكم جواب الكتابين  
فقط ٣١ ماث سنة  
١٨٥٤ (المكتوب  
السادس) من الفاضل  
التحرير وصل إلى  
كتابان كريمان منكم  
وأنكشف منهما أن  
رضاكم أن يباحث في  
(١) إنما احتاج إلى  
تحصيل الإجازة منه  
لان محمدوزر خان كان  
نائبه اه

الأمور التي يزول بها الاستبعاد وقوع التحرير في كتبهم أن تواتر هذا التوراة منقطع  
قبل زمان يوشيا بن آمون والنسخة التي وجدت بعد ثمان عشرة سنة من جيلوسه  
على سرير السلطنة لا اعتماد عليها يقينا ومع كونها غير معتمدة ضاعت هذه النسخة  
أيضا غالبا قبل حادثة تختنصر وفي حادثة أن عدم التوراة وسائر كتب العهد العتيق  
عن صفحة العالم رأسا ولما كتب عزرا هذه الكتب على زعمهم ضاعت نسخها  
وأكثر نقولها في حادثة اتيوكس (الامر الثاني) جهوز أهل الكتاب يقولون أن  
السفر الأول والثاني من أخبار الأيام صنفهما عزرا عليه السلام بأعانة حجي و زكريا  
الرسولين عليهما السلام فهذان الكتابان في الحقيقة من تصنيف هؤلاء الأنبياء  
الثلاثة وتناقض كلامهم في الباب السابع والثامن من السفر الأول في بيان أولاد  
بنيامين وكذا خالفوا في هذا البيان هذا التوراة المشهور بوجهين الأول في الأسماء  
والثاني في العدد حيث يفهم من الباب السابع أن أبناء بنيامين ثلاثة ومن الباب  
الثامن أنهم خمسة ومن التوراة أنهم عشرة واتفق علماء أهل الكتاب أن ما وقع في  
السفر الأول غلط و بينوا سبب وقوع الغلط أن عزرا لما حصل له التمييز بين الأبناء  
وأبناء الأبناء وأن أوراق النسب التي نقل عنها كانت ناقصة وظاهر أن هؤلاء  
الأنبياء الثلاثة كانوا متبعين للتوراة فلو كان توراة موسى هو هذا التوراة المشهور  
لما خالفوه ولما وقعوا في الغلط ولما أمكن لعزرا أن يترك التوراة ويعتمد على الأوراق  
الناقصة وكذا لو كان التوراة الذي كتبه عزرا مرة أخرى بالالهام على زعمهم هو هذا  
التوراة المشهور لما خالفه فعلم أن التوراة المشهور ليس التوراة الذي صنفه موسى  
ولا الذي كتبه عزرا بل الحق أنه مجموع من الروايات والقصص المشتهرة بين اليهود  
وجمعها أخبارهم في هذا المجموع بلا تنقيح الروايات وعلم من وقوع الغلط من  
الأنبياء الثلاثة أن الأنبياء كما أنهم ليسوا بمعصومين عن صدور الكثرة عند أهل  
الكتاب فكذلك ليسوا بمعصومين عن الخطأ في التحرير والتبليغ فوسستعرف  
هذه الأمور في الشاهد السادس عشر من المقصد الأول من الباب الثاني (الامر  
الثالث) من قابل الباب الخامس والاربعين والسادس والاربعين من كتاب  
خرقيال بالباب الثامن والعشرين والتاسع والعشرين من سفر العدد وجد تخالفا  
صريحاً في الأحكام وظاهر أن خرقيا عليه السلام كان متبع التوراة فلو كان  
التوراة في زمانه مثل هذا التوراة المشهور لما خالفه في الأحكام وكذلك وقع في التوراة  
في مواضع عديدة أن الأبناء تؤخذ بذنوب الآباء إلى ثلاثة أجيال ووقع في الآية  
العشرين من الباب الثامن عشر من كتاب خرقيا (النفس التي تخطئ فهي  
تموت والابن لا يحمل اثم الأب والاب لا يحمل اثم الابن وعبد العادل يكون عليه  
ونفاق المنافق يكون عليه) فعلم من هذه الآية أن أحدا لا يؤخذ بذنب غيره وهو  
الحق كما وقع في التنزيل ولا تزور زرة رأسي (الامر الرابع) من طالع الزبور  
وكتاب نحشيا وكتاب أرميا وكتاب خرقيا لم يؤخذ من طريق التصنيف في سالف



نبوة حضرة خير البشر  
صلى الله عليه وسلم  
بعد الفراغ عن مباحثه  
النسخ والتعريف وان  
المستحسن في رأيكم عدم  
تبديل الوقت ولذلك  
حاصلتم الاجازة من  
الحكيم هاري الحكيم  
محمد وزير خان وأنا  
أستحسن أن يباحث  
أولا في مسألة التثليث  
بعد الفراغ عن مباحثه  
المستثنين المذكورين  
ثم يباحث ثانيا في  
مسألة النبوة لان  
مسئلتى التثليث والنبوة  
وان كانت أشد نزاعا من  
المسائل الاخرى بين  
المسيحيين والمحمديين  
بعد مسئلتى النسخ  
والتعريف فاهل الاسلام  
ينكرون الاولى  
ويثبتون الثانية  
والمسيحيون يعكسون  
وجوب التثليث عليكم جعلتم  
في بعض تأليفاتكم (١)  
انكار التثليث دليلا

(١) كما هو مصرح في  
الفصل الثالث من  
الباب الثالث من  
متران الحق في الصفحة  
٢١٦ من النسخة  
الفارسية المطبوعة سنة  
١٨٤٩ هـ

الزمان كان مثل الطريق المروج الا ان في اهل الاسلام بان المصنف لو كان يكتب  
حالات نفسه والمعاملات التي رآها بعينه كان يكتب بحيث يظهر اننا ظركتابه أنه  
كتب حالات نفسه والمعاملات التي رآها وهذا الامر لا يظهر من موضوع من  
مواضيع التوراة بل تشهد عبارته أن كاتبه غير موسى وهذا الغير جمع هذا الكتاب  
من الروايات والقصص المشتهرة فيما بين اليهود من بين هذه الأقوال بان ما كان  
في زعمه قول الله أو قول موسى أدرجه تحت قال الله أو قال موسى وعبر عن موسى في  
جميع المواضع بصيغة الغائب ولو كان التوراة من تصنيفاته لكان عبر عن نفسه  
بصيغة المتكلم ولا أقل من أن يعبر في موضع من المواضع لان التعبير بصيغة المتكلم  
يقتضي زيادة الاعتبار والذي يشهد له الظاهر مقبول ما لم يقم على خلافه دليل  
قوي ومن ادعى خلاف الظاهر فعليه البيان (الامر الخامس) لا يقدر أحد أن يدعى  
بالنسبة الى بعض الفقرات وبعض الابواب انها من كلام موسى بل بعض الفقرات  
تدل دلالة بيينة أن مؤلف هذا الكتاب لا يمكن أن يكون قبل داود عليه السلام بل  
يكون امام معاصره أو بعده وستعرف هذه الفقرات والباب في المقصد الثاني من  
الباب الثاني مفصلا ان شاء الله والعلماء المسيحية يقولون بالظن ورجا بالغيب انها  
من ملحقات نبي من الانبياء وهذا القول مردود لانه مجرد ادعائهم بلا برهان لانه  
ما كتب نبي من الانبياء في كتابه اني ألحقت الفقرة الفلانية في الباب الفلاني من  
الكتاب الفلاني ولا كتب أن غيري من الانبياء ألحقها ولم يثبت ذلك الامر بدليل  
آخر قطعي أيضا كما ستعرف في المقصد المذكور ومجرد الظن لا يغني في لم يقم دليل  
قوي على الاتحاق تكون هذه الفقرات والباب أدلة كاملة على أن هذا الكتاب  
ليس من تصنيفات موسى عليه السلام (الامر السادس) نقل صاحب خلاصة  
سيف المسلمين عن المجلد العاشر من انسابي كويي يدي يابيني (قال دا كرسكنندر  
كيدس الذي هو من الفضلاء المسيحية المعتمدين في ديباجة البيبل الجديد ثبت لي  
بظهور الأدلة الخفية ثلاثة أمور خصالها اول أن التوراة الموجودة ليس من تصنيف  
موسى والثاني أنه كتب في كنعان أو اورشليم يعني ما كتب في عهد موسى الذي كان  
بنو اسرائيل في هذا العهد في الصحارى والثالث لا يثبت تأليفه قبل سلطنة داود ولا  
بعد زمان حزقيال بل أنسب تأليفه الى زمان سليمان عليه السلام يعني قبل ألف  
سنة من ميلاد المسيح أو الى زمان قريب منه في الزمان الذي كان فيه هو هو الشاعر  
فالحاصل أن تأليفه بعد خمسمائة سنة من وفاة موسى) انتهى كلامه (الامر  
السابع) قال الفاضل تورتن من العلماء المسيحية (انه لا يوجد فرق معتد به في  
محاورة التوراة ومحاورات سائر الكتب من العهد العتيق التي كتب في زمان أطلق  
فيه بنو اسرائيل من اسر بابل مع أن بين هذين الزمانين تسعمائة عام وقد علم  
بالخبرية أنه يقع الفرق في اللسان بحسب اختلاف الزمان مثلا اذا لاحظنا لسان  
الانكايزوقسنا حال هذا اللسان بحال ذلك اللسان الذي كان قبل أربع مائة سنة



من أدلة ابطال نبوة  
محمد صلى الله عليه وسلم  
فعلى رأيكم مسألة التثليث  
مدار ابطال النبوة  
وقبلت الامر الثاني  
بكمال رضا الخاطروان  
لم يظهر لي وجه حسن  
لعدم تبديل الوقت  
لان العذر كان لاجل  
الحكيم محمود زرخان  
وقد ارتفع بتمصيلكم  
الاجازة فاحضر يوم  
انعقاد الجلسة وقت  
الصباح ان شاء الله  
لكفى قد التمت منكم  
في الكتاب المرسل  
في ٣٠ مارت انه لابد  
من حضوركم كل يوم  
غير يوم الاحد الى  
انفصال المسائل  
المتنازعة ولا كلفكم  
يوم الاحد فان لم يظهر  
عذر من جانبكم في  
حضور كل يوم غير يوم  
الاحد لا يظهر من جانبي  
ايضا عذرا واذنكم  
مرازا القبول هذا الشرط  
لاجل اني مسافر فقط  
٢ رجب سنة ١٢٧٠  
من الهجرة و ١ نيسان  
الفرنجي سنة ١٨٥٤  
من الميلاد (المكتوب  
السابع) من القسيس  
وصل كتابكم الكريم

وجدنا تفاوتاً فاحشاً ولعدم الفرق المعتد به بين محاوره هذه الكتب ظن القاضل  
ليوسلن الذي له مهارة كاملة في اللسان العبراني أن هذه الكتب صنعت في زمان  
واحد) أقول وقوع الاختلاف في اللسان بحسب اختلاف الزمان بديهي فحكم  
تورتن وظن ليوسلن حريان بالقبول (الامر الثامن) في الباب السابع والعشرين  
من سفر الاستثناء هكذا ه (وتبنى هنالك مذبحاً للرب الهك من حجارة لم يكن مسها  
حديد) ٨ (وتكتب على الحجارة كل كلام هذه السنة بيماناً حسناً) والآية الثامنة في  
التراجم الفارسية هكذا نسخة مطبوعة سنة ١٨٣٩ (وبران سنكها تسمى كلمات ابن  
توارت بحسن وضاحت تحريرها) نسخة مطبوعة سنة ١٨٤٥ (وبران سنكها  
تسمى كلمات ابن توريت رابحط روشن بنويس) وفي الباب الثامن من كتاب يوشع  
أنه بنى مذبحاً كما أمر موسى وكتب عليه التوراة والآية الثانية والثلاثون من  
الباب المذكور هكذا نسخة فارسية مطبوعة سنة ١٨٣٩ (درا نجح تورات موسى  
رابران سنكها نقل غوركه ان رايش روى بني اسرائيل به تحرير اورد) نسخة فارسية  
مطبوعة سنة ١٨٤٥ (درا نجح سنكها نسخة توريت موسى را كه در حضور  
بني اسرائيل نوشته بود نوست) فعلم أن حجم التوراة كان بحيث لو كتب على حجارة  
المذبح لكان المذبح يسع ذلك فلو كانت التوراة عبارة عن هذه الكتب الخمسة لما  
أمكن ذلك فالظاهر كما قلت في الامر الرابع (الامر التاسع) قال القسيس تورتن  
(انه لم يكن رسم الكتابة في عهد موسى عليه السلام) أقول مقصوده من هذا الدليل  
أنه اذا لم يكن رسم الكتابة في ذلك العهد فلا يكون موسى كاتباً لهذه الكتب الخمسة  
وهذا الدليل في غاية القوة لوساعد كتب التواريخ المعتمدة ويؤيده ما وقع في  
التاريخ الذي كان باللسان الانكليزي وطبع سنة ١٨٥٠ في مطبع جدارلس  
دالين في بلدة لندن هكذا (كان الناس في سالف الزمان ينقشون بميل الحديد  
أو الصفر أو العظم على ألواح الرصاص أو الخشب أو الشمع ثم استعمل أهل مصر بدل  
تلك الألواح أوراق الشجر يبرس ثم اخذت راع الوصل في بلدة بركس وسوى  
القرطاس من القطن والأبر يشم في القرن الثامن وسوى في القرن الثالث عشر من  
الثوب واخذت راع القلم في القرن السابع) انتهى كلام هذا المؤرخ لو كان صحيحاً  
عند المسيحيين فلا شك في تأييده لكلام تورتن (الامر العاشر) وقع فيه الاغلاط  
وكلام زسي عليه السلام أرفع من أن يكون كذلك مثل ما وقع في الآية الخامسة  
عشر من الباب السادس والاربعين من سفر التكوين هكذا (فهؤلاء بنو ليا  
الذين ولدتهم بين نهر سوزيه ودينا ابنتها جميع بنها وبناتها ثلاثة وثلاثون نفساً)  
فقوله ثلاثة وثلاثون نفساً غلط والصحيح أربعة وثلاثون نفساً واعترف بكونه غلطاً  
مفسرهم المشهور هارسل حيث قال (لوعدهم الاسماء واخذتهم ديناصارت أربعة  
وثلاثين ولابد من أخذها كما يعلم من تعداد أولاد زلفالان سارا بنت اشير واحدة  
من ستة عشر) انتهى ومثل ما وقع في الآية الثانية من الباب الثالث والعشرين



في جواب السكتابين  
وانكشف الحال وكتبتم  
بناء على وجهه غير  
ضروري ان مسئلة  
التثليث تقدم على مسئلة  
اثبات نبوة نبي الاسلام  
وكان اللائق عدم تغيير  
الامر الذي جوزت عن  
محله كالم أغبر الامور  
لمجوزة لكم (١) ولا عذر  
لي في مباحثة التثليث  
واقبل تقديم هذا  
المبحث على مبحث النبوة  
بشرط أن تتوجهوا

(١) تجوز الفاضل  
المناظر التحرير تقديم  
مباحثة النسخ والتخريف  
ما كان الاعلى تجوز  
القسيس في تاليفاته  
كما علمت في المکتوب  
الاول للفاضل فهذا  
التقديم كان واجبا عنده  
وعين مراده فلا منتهى  
على الفاضل في قبول  
تقديمهما بل الامر  
بالعكس يقينا ولما كان  
انكار التثليث دليلا  
من أدلة ابطال النبوة  
وبعثة المذاهب لهذا  
الابطال كما علمت في  
المكتوب السادس  
للفاضل فكيف يكون  
هذا الوجه غير ضروري  
اه

من سفر الاستثناء هكذا (ومن كان ولد زانية لا يدخل جماعة الرب حتى يمضي عليه  
عشرة أحقاب) وهذا غلط ولا يلزم أن لا يدخل داود عليه السلام ولا آباؤه الى فارض  
ابن يهودا في جماعة الرب لان فارض ولد الزنا كما هو مصرح في الباب الثامن  
والثلاثين من سفر التكوين وداود عليه السلام البطن العاشر منه كما يظهر من  
نسب المسيح المذكور في انجيل متى ولوقامع أن داود رئيس الجماعة والولد البكر لله  
على وفق الزبور ومثل ما وقع في الآية الاربعين من الباب الثاني عشر من سفر  
الخروج وستعرف في الشاهد الاول من المقصد الثالث من الباب الثاني أنه غلط  
يقينا ومثل ما وقع في الباب الاول من سفر العدد هكذا ٤٥ (فكان عدد بني  
اسرائيل جميعه لبيوت آبائهم وعشائرهم من ابن عشرين سنة وما فوق ذلك كل  
الذين كان لهم استطاعة الانطلاق الى الحروب) ٤٦ (ستمائة ألف وثلاثة آلاف  
وخسمائة وخمسون رجلا) ٤٧ (واللاويون في سبط عشائرهم ولم يعدوا معهم)  
يعلم من هذه الآيات أن عدد الصالحين لمباشرة الحروب كان أزيد من ستمائة  
ألف وأن اللاويين مطلقا ذكورا كانوا أو إناثا وكذلك إناث جميع الأسباط الباقية  
مطلقا وكذا ذكورهم الذين لم يبلغوا عشرين سنة خارجون عن هذا العدد فلو  
ضمنا جميع المترولين والمتروكات مع العبدوين لا يكون الكل أقل من ألف  
وخسمائة ألف ٢٥٠٠٠٠ وهذا غير صحيح لوجه (الاول) أن عدد بني اسرائيل  
من الذكور والإناث حين ما دخلوا مصر كان سبعين كما هو مصرح في الآية السابعة  
والعشرين من الباب السادس والاربعين من سفر التكوين والآية الخامسة  
من الباب الاول من سفر الخروج والآية الثانية والعشرين من الباب العاشر  
من سفر الاستثناء وستعرف في الشاهد الاول من المقصد الثالث من الباب الثاني  
أن مدة اقامة بني اسرائيل في مصر كانت مائتين وخمس عشرة سنة لا أزيد من هذه وقد  
صرح في الباب الاول من سفر الخروج أن قبل خروجهم بمقدار ثمانين سنة أبناؤهم  
كانوا يقتلون وبناتهم تستحيوا وإذا عرفت الامور الثلاثة أعني عددهم حين ما دخلوا  
مصر ومدة اقامتهم فيها وقتل أبناؤهم فاقول لو قطع النظر عن القتل وفرض أنهم  
كانوا يضاعفون في كل خمس وعشرين سنة فلا يبلغ عددهم الى ستة وثلاثين ألفا في  
المدة المذكورة فضلا عن أن يبلغ الى ألف وخمسمائة ألف ولو لوحظ القتل  
فامتناع العقل أظهر (الوجه الثاني) يبعد كل البعد أنهم يكثرون من سبعين بهذه  
الكثرة ولا تكثر القبط مع راحتهم وغنائمهم مثل كثرتهم وأن سلطان مصر يظلمهم  
باشع ظلم وكونهم مجتمعين في موضع واحد ولا يصدر عنهم البغاوة ولا المهاجرة من  
ديارهم والحال ان البهايم ايضا تقوم بحماية أولادهم (الوجه الثالث) أنه يعلم من  
الباب الثاني عشر من سفر الخروج ان بني اسرائيل كان معهم المواشي العظيمة من  
الغنم والبقر ومع ذلك صرح في هذا السفر انهم عبروا البحر في ليلة واحدة وانهم كانوا  
يرتحلون كل يوم وكان يكفي لارتحالهم الامر الساني الذي يصدر عن موسى (الوجه



توجهاتنا الى اختتام  
المباحثة وما كتبتم من  
حضورى كل يوم في  
جلسة المباحثة فقد  
كتبت أولا في جواب  
كتابكم المكتوب ٣٠  
مارس ان حضوري  
وحضور امراء الانكليز  
كل يوم غير ممكن نعم  
يعني في كل اسبوع  
ايام لحضور جلسات  
المباحثة وهذا الامر  
ايضا موقوف على  
رجوع القسيس فرنج  
واظن ان الاسبوع  
الاول لا ينعقد فيه  
ازيد من جلستين لان  
يوم صلب المسيح يكون  
فيه لكن الاسبوعات  
التي بعده فالغالب  
ان يعين من كل منها  
ثلاثة ايام او اربعة  
ايام لهذا الامر فقط  
٣ نيسان سنة ١٨٥٤  
(المكتوب السابع)  
من الفاضل التحرير  
وصل كتابكم الكريم  
وانكشف مضمونه  
وكتبتم ان قبول تقديم  
مبحث التثليث على  
مبحث النبوة مشروط  
بان يكون الفقير  
موجهاتنا الى  
الى اختتام مباحثة

الرابع) انه لا بد ان يكون موضع نزولهم وسبعاجدا بحيث يسع كثرتهم وكثرة مواشيهم  
وحوالى طور سيناء وكذلك حوالى اثني عشر عينا في ايليم ليسا كذلك فكيف  
وسع هذان الموضعان كثرتهم وكثرة مواشيهم (الوجه الخامس) وقع في الآية  
الثانية والعشرين من الباب السابع من سفر الاستثناء هكذا (فهو يهلك هذه الامم  
من قد املك قليلا قايلا وقسمة قسمة انك لا تستطيع ان تبيدهم مرة واحدة لثلا يكثر  
عليك دواب ابر) وقد ثبت ان طول فلسطين كان بقدر مائتي ميل وعرضه بقدر  
تسعين ميلا كما صرح به صاحب مرشد الطالبين في الفصل العاشر من كتابه في  
الصفحة (٥١) من النسخة المطبوعة سنة ١٨٤٠ في مدينة قلاته فلو كان عدد  
بنى اسرائيل قريبا من ألف وخمسمائة ألف وكانوا متسلطين على فلسطين مرة  
واحدة بعد اهلاك اهلها لما يكثروا عليهم دواب البر لان الاقل من هذا القدر يكفي  
لعمارة المملكة التي تكون بالقدر المذكور وقد انكر ابن خلدون ايضا هذا العدد  
في مقدمة تاريخه وقال (الذي بين موسى واسرائيل انما هو ثلاثة آباء على ما ذكره  
المحققون ويبعد الى ان ينشعب النسل في أربعة اجيال الى مثل ذلك العدد) انتهى  
كلامه فالحق ان كثرة بنى اسرائيل كانت بالقدر الذي يمكن في مائة مائتين وخمس  
عشرة سنة وكان سلطان مصر قادرا عليهم ان يظلم باى وجه شاء وكان الامر الاساني  
الصادر عن موسى عليه السلام كافيا لارتحالمهم كل يوم وكان يكفي حوالى طور سيناء  
وحوالى ايليم نزولهم مع دوابهم وكان لا يكفي قدرهم لعمارة فلسطين لو ثبت لهم  
التسلط مرة واحدة فيظهر لك من الادلة المذكورة انه ليس في ايدي اهل الكتاب  
سند ليكون الكتب الخمسة من تصنيف موسى عليه السلام فادام لم يثبت سند  
من جانبهم فليس علينا تسليم هذه الكتب بل يجوز لنا الرد والانكار واذا عرفت  
حال التوراة الذي هو أسئلة الاسرائيلية فاسمع حال كتاب يوشع الذي هو في المنزلة  
الثانية من التوراة فاقول لم يظهر لهم الى الآن بالجزم اسم مصنفه ولا زمان تصنيفه  
وافترقوا الى خمسة أقوال قال جوهاردود يوديني وهيوت وياترك وتاملاين وداكتر  
كرى انه تصنيف يوشع وقال داكل ثلاث فت انه تصنيف فنيحاس وقال كالون انه  
تصنيف العازار وقال وانتل انه تصنيف صموئيل وقال هنرى انه تصنيف ارميا  
فانظر الى اختلافهم الفاحش وبين يوشع وارميا مائة ثمانمائة وخمسين سنة  
تخمينا ووقوع هذا الاختلاف الفاحش دليل كامل على عدم استناد هذا الكتاب  
عندهم وعلى ان كل قائل منهم يقول بمجرد الظن رجاء بالغيب بلحاظ بعض القرائن  
الذي ظهر له ان مصنفه فلان وهذا الظن هو سند عندهم ولولا حظنا الآية الثالثة  
والستين من الباب الخامس عشر من هذا الكتاب مع الآية السادسة والسابعة  
والثامنة من الباب الخامس من سفر صموئيل الثاني يظهر ان هذا الكتاب كتب  
قبل السنة السابعة من جلوس داود عليه السلام ولذلك قال جامهوت نفسه برهنى  
وايسكات ذيل شرح الآية الثالثة والستين المذكورة هكذا (يعلم من هذه الآية



النبوة وانكم لا تحضرون  
في الاسبوع الاول  
أزيد من مرتين لاجل  
أن يوم صلب حضرة  
المسيح فيه على  
أزعمكم وتحضرون في  
الاسبوعات التي بعده  
في كل أسبوع ثلاث  
مرات أو أربع مرات  
فشرطكم مقبول  
وأوجه في مباحثه  
النبوة بعد مباحثه  
التثليث كما أمرتم وما لم  
يظهر عذر من جانبكم  
لا يظهر من جانبي  
وانفصال المسائل  
الاربعة تحتاج الى مدة  
وأنا مسافر وعذر كم في  
الاسبوع الاول مقبول  
فارجو في الاسبوعات  
الباقية ان حضروكم  
ان لم يكن كل يوم فلا بد  
أن لا يكون هذا الامر  
أقل من اربعة أيام في  
كل أسبوع فقط هـ  
رجب سنة ١٢٧٠  
و ٤ نيسان سنة  
١٨٥٤ (المكتوب  
الثامن) من القسيس  
كنت اليوم أطلع  
كتاب ازالة الاوهام من  
مؤلفاتكم فرأيت في  
آخر الصفحة ٥١  
هذه الفقرة (ما كتب

ان كتاب يوشع كتب قبل الستة السابعة من جلوس داود عليه السلام) انتهى  
وتدل الآية الثالثة عشر من الباب العاشر من هذا الكتاب ان مصنفه ينقل بعض  
الحالات عن كتاب اختلف التراجم في بيان اسمه ففي بعض التراجم كتاب اليسير  
وفي بعضها كتاب يا صار وفي بعضها كتاب يا شرو وفي التراجم العربية المطبوعة  
سنة ١٨٤٤ سفر الابرار وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١١ سفر المستقيم  
ولم يعلم حال هذا الكتاب المنقول عنه ولا حال مصنفه ولا حال زمان التصنيف غير  
انه يفهم من الآية الثامنة عشر من الباب الاول من سفر صموئيل الثاني أن مصنفه  
يكون معاصر الداود عليه السلام أو بعده فعلى هذا الغالب أن يكون مؤلف كتاب  
يوشع بعد داود عليه السلام ولما كان الاعتبار للاكثر وهم يدعون بلا دليل انه  
تصنيف يوشع فأطوى الكشخ عن جانب غيرهم وأوجه اليهم وأقول هذا باطل  
لامور (الامر الاول) هو ما عرفت في الامر الاول من حال التوراة (والامر الثاني)  
ما عرفت في الامر الرابع من حال التوراة (والامر الثالث) توجد فيه آيات  
كثيرة لا يمكن ان تكون من كلام يوشع قطعاً بل تدل بعض الفقرات على أن يكون  
مؤلفه معاصر الداود بل بعده كما عرفت وستعرف هذه الفقرات ان شاء الله في المقصد  
الثاني من الباب الثاني والعلماء المسيحية يقولون رجا بالغيب انها من ملحقات نبي  
من الانبياء وهذه الدعوى غير صحيحة ومجرد ادعاء فلا تسمع فإلم يقم دليل قوي  
على الالتحاق تكون هذه الفقرات أدلة كاملة على أن هذا الكتاب ليس  
تصنيف يوشع (والامر الرابع) في الباب الثالث عشر من هذا الكتاب هكذا  
٢٤ (وأعطى موسى سبط جاد وبنيه لقبائلهم ميراثاً هذا تقسيمه) ٢٥ (حد يعزير  
وجميع قرى جلعاد ونصف أراضى بني عمون الى عروا عير التي هي حبال ربا) وفي  
الباب الثاني من سفر الاستثناء هكذا (قال لي الرب انك تدلوا الى قرب بني عمون  
احذر تقا تلهم ومحاربتهم فاني لا أعطيك شيأ من أرض بني عمون لاني أعطيتها لبني  
لوط ميراثاً) انتهى ملخصاً في هذا الباب (أسلم الرب الهنا الجميع سوى أرض  
بني عمون التي لم تدن منها) فبين الحكاين تخالف وتناقض فلو كان هذا التوراة  
المشهور تصنيف موسى عليه السلام كما هو من عمومهم فلا يتصور أن يخالفه يوشع  
ويغلط في المعاملة التي كانت في حضوره بل لا يتصور من شخص الهامى آخر أيضاً  
فلا يخلو ما أن لا يكون هذا التوراة المشهور من تصنيف موسى عليه السلام أو  
لا يكون كتاب يوشع من تصنيفه بل لا يكون من تصنيف رجل الهامى آخر أيضاً  
وكتاب القضاة الذي هو في المنزلة الثالثة فيه اختلاف عظيم لم يعلم مصنفه ولا زمان  
تصنيفه فقال بعضهم انه تصنيف فنيحاس وقال بعضهم انه تصنيف خرقيا وعلى  
هذين القولين لا يكون هذا الكتاب الهامياً أيضاً وقال بعضهم انه تصنيف  
أرميا وقال بعضهم انه تصنيف خرقيا وقال بعضهم انه تصنيف عزرا وبين عزرا  
وفنيحاس زمان أزيد من تسعمائة سنة ولو كان عندهم سند لما وقع هذا الاختلاف



القسيس فنذر في حل  
الاشكال من انه لم  
يظهر عبادة الاصنام  
من نبي فمن أعجب  
الافادات ولا يتذكر  
هذا العبد انه كتب  
هذا وما أحلتم في تأليفكم  
الى صفحة معينة من  
حل الاشكال لاري  
فيها قارجون لطفكم  
ان تكتبوا غيرة  
الصفحة التي كتبت  
فيها هذا فقط ه نيسان  
سنة ١٨٥٤ (المكتوب  
الثامن) من الفاضل  
الخير وصل كتابكم  
الكريم وانكشف  
ما فيه تقررت المناظرة  
التفسيرية في أربع  
مسائل هي أمهات  
المسائل المتنازعة فيما  
بين أهل الاسلام  
والمسيحيين فارحو  
أن لا تقع المباحثة  
التجريبية الى انفصالها  
في غيرها الذي هو أجنبي  
منها بل لابد أن يكون  
انفصالها أولا ملحوظا  
للجانين نعم لا امتناع في  
أن يسأل أحد الجانبين  
وقت المباحثة التقريرية  
ان اطلع في تأليفات  
خصمه على شيء متعلق  
بمسئلة من المسائل

الفاحش وهذه الاقوال كلها غير صحيحة عند اليهود وهم ينسبونه رجما بالغيب  
الى صموئيل فحصلت فيه ستة أقوال وكتاب راعوث الذي هو في المنزلة الرابعة  
ففيه اختلاف أيضا قال بعضهم انه تصنيف خرقيا وعلى هذا لا يكون الهاميا  
وقال بعضهم انه تصنيف عزرا وقال اليهود وجهه - ورا المسحيين انه تصنيف  
صموئيل وفي الصفحة ٢٠٥ من المجلد السابع من كاتلج هرلد المطبوع  
سنة ١٨٤٤ (كتب في مقدمة بيبال الذي) طبع سنة ١٨١٩ (في اشتهار  
برك ان كتاب راعوث قصة بيت وكتاب يونس حكاية) انتهى يعني قصة  
غير معتبرة وحكاية غير صحيحة وكتاب نحميا فيه اختلاف أيضا  
ومختار الاكثر انه تصنيف نحميا وقال اتها في سنس وابي فانيس وكر نراستم وغيرهم  
انه تصنيف عزرا وعلى الاول لا يكون هذا الكتاب الهاميا ولا يصح أن يكون ست  
وعشرون آية من أول الباب الثاني عشر من هذا الكتاب من تصنيف نحميا ولا  
ربط لهذه الآيات بقصة هذا الموضع ربطا حسنا وفي رابع وعشرين آية منها ذكر  
دار اسلطان ايران وهو كان بعد مائة سنة من موت نحميا واستعرف في المقصد الثاني  
ان مفسريهم يحكمون بالاضطرار بالخاقيتها واسقطها مترجم العربية وكتاب أيوب  
حاله أشنع من حال الكتب المذكورة وفيه اختلاف من أربعة وعشرين وجها  
ورب ماني دير الذي هو عالم مشهور من علماء اليهود وميكائيلس وليكلرك وتسمار  
واستناك وغيرهم من العلماء المسيحيين على ان أيوب اسم فرضي وكتابه حكاية باطلة  
وقصة كاذبة وذهنتهم يهود وورثها كثيرا وقال مقتدى فرقة يرو وتستننت لوطر (ان  
هذا الكتاب حكاية محضة) وعلى قول مخالف فيهم لا يتعين المصنف ينسبونه رجما  
بالغيب الى اشخاص ولو فرضنا انه تصنيف اليهود أو رجل من آلهم أو رجل مجهول  
الاسم معاصر لم نسا لا يثبت كونه الهاميا وهذا دليل كاف على ان أهل الكتاب  
لا يوجد عندهم سند متصل لكتبهم يقولون بالظن والتخمين ما يقولون ويستعرف  
هذه الامور في جواب المغالطة الثانية من الباب الثاني وزبور داود حاله قريب  
من حال كتاب أيوب لم يثبت بالسند الكامل ان مصنفه فلان ولم يعلم زمان جمع  
الزبور في مجلد واحد ولم يتحقق ان أسماء الهامية او غير الهامية اختلف القدماء  
المسيحيون في مصنفه فارحن وكر نراستم واكستائن وانبروس وبوتسي ميس  
وغيرهم من القدماء على ان هذا الكتاب كله تصنيف داود عليه السلام وأنكر  
قولهم هابري واتها نيبش وجيروم ويوسى بيس وغيرهم وقال هورن (اب القول  
الاول غلط محض وقال بعض المفسرين ان بعض الزبوريات صنف في زمان مقاييس  
لكن قوله ضعيف) انتهى كلامه ملخصا وعلى رأي الفريق الثاني لم يعلم اسم مصنف  
زبوريات هي أزيد من ثلاثين وعشرة زبوريات من تصنيف موسي من الزبور التسعين  
الى الزبور التاسع والتسعين واحد وسبعون زبور من تصنيف داود والزبور الثامن  
والثمانون من تصنيف همان والزبور التاسع والثمانون من تصنيف اتها ن والزبور



الذي كورة فيسال عند  
وقت المباحثة عن تلك  
المسئلة ويكون الجواب  
لازما على ذمة الخصم  
وان سألتم عن امر آخر  
تحريرا أو تقرير بربع  
الفراغ عن المسائل  
المسطورة أسمع بكالم  
الرضا وأجيب عنه على  
حسب الاستطاعة  
(١) وان ظهر لي شيء  
يسفسن استكشافه  
منكم أسألكم فقط  
٧ رجب سنة ١٢٧٠  
٦ نيسان سنة ١٨٥٤  
المكتوب التاسع من  
القيس جاء القيس  
فخرج في البارحة  
وتقررت جلسة المناظرة  
يومين متوالين الاثنين  
والثلاثاء أعني العاشر  
والحادى عشر من نيسان  
الافرنجى في الوقت  
المعلوم على المكان  
المجوز وبعد ههالا  
يكون الفرصة لي في ذلك

(١) وقد سأل الفاضل  
الخير عن ذلك الامر  
بعد الفراغ عن المباحثة  
في مكتوبه الاول  
وأجاب عنه الفاضل  
المناظر في مكتوبه  
الاول كما ستطلع ان شاء  
الله تعالى ام

الثاني والسبعون والزبور المائة والسابع والسبعون من تصنيف سليمان وثلاثة  
زبورات من تصنيف جدوتهم من واثنى عشر زبوراً من تصنيف اساف لكن قال  
البعض ان الزبور الرابع والسبعين والزبور التاسع والسبعين ليسا من تصنيفه  
واحد عشر زبوراً من تصنيف ثلاثة أبناء قورح وقال البعض ان شخصاً آخر صنفها  
ونسبها اليهم وبعض الزبورات تصنيف شخص آخر وقال كملت ان الزبورات التي  
صنفها داود خمسة وأربعون فقط والزبورات الباقية من تصنيفات آخرين وقال  
القدماء من علماء اليهود ان هذه الزبورات تصنيف هؤلاء الاشخاص آدم ابراهيم  
موسى اساف هيمان جدوتهم ثلاثة أبناء قورح وأما داود فجمعها في مجلد واحد  
فعندهم داود عليه السلام جامع الزبورات فقط لا مصنفها وقال هورن (المختار  
عند المتأخرين من علماء اليهود وكذا عند جميع المفسرين من المسيحيين ان هذا  
الكتاب تصنيف هؤلاء الاشخاص موسى داود سليمان اساف هيمان اتهمان  
جدوتهم ثلاثة أبناء قورح) انتهى كلامه وكذلك الاختلاف في جمع الزبورات  
في مجلد واحد فقال البعض انها جمعت في زمن داود وقال البعض جمعها احياء حزقيا  
في زمانه وقال البعض انها جمعت في أزمنة مختلفة وكذلك الاختلاف في أسماء  
الزبورات فقال البعض انها الهامية وقال البعض ان شخصاً من غير الانبياء سماها  
بهذه الاسماء (تنبيه) الآية العشرون من الزبور الثاني والسبعين هكذا ترجمت  
فارسية سنة ١٨٤٥ (دعاهي داود يسري تمام شد) وهذا الزبور في التراجم  
العربية الزبور الحادى والسبعون لما عرفت في المقدمة وهذه الآية ساقطة فيها  
فالظاهر ان هؤلاء المترجمين أسقطوها قصد العلم ان كتاب الزبور كله من تصنيف  
داود كما هو رأى الفرق الأولى ويمكن ان تكون هذه الآية من الحافات الفرق الثانية  
فعلى كل تقدير التحرير لا يلفظ اما بالزيادة أو النقصان (كتاب أمثال سليمان)  
حاله سقيم أيضاً ادعى البعض ان هذا الكتاب كله من تصنيف سليمان عليه السلام  
وهذا الادعاء باطل برده اختلاف المجاورة وتكرار الفقرات والآية الأولى من الباب  
الثلاثين والحادى والثلاثين وستعرفهما ولو فرض ان بعض هذا الكتاب من  
تصنيفه فبحسب الظاهر يكون تسعة وعشرون باباً من تصنيفه وما جمعت هذه الابواب  
في عهد لان خمسة ابواب منها أعني من الباب الخامس والعشرين الى الباب التاسع  
والعشرين بن جمعها احياء حزقيا كما تدل عليه الآية الأولى من الباب الخامس  
والعشرين وكان هذا الجمع بعد مائتين وسبعين سنة من وفاة سليمان عليه السلام  
وقال البعض ان تسعة ابواب من أول هذا الكتاب ليست من تصنيف سليمان  
عليه السلام كما ستعرف في جواب المغالطة الثانية من كلام آدم كلارك المفسر  
والباب الثلاثون من تصنيف آجور والباب الحادى والثلاثون من تصنيف لموئيل  
ولم يتحقق لمفسريهم انهما من كانا ومتى كانا ولم يتحقق نبوتهما (كنهم على  
حسب عادتهم يقولون ظنا انهما كانا نبين وظنهم لا يتم على المخالف وظن البعض



الاسبوع لما كتبت  
سابقا وتنعقد الجلسة  
في الاسبوع الثاني  
كتبت اطلاعا وتكون  
المباحثة في المسائل  
المتنازعة على هذا  
الترتيب تكونون أولا  
على ما هو موضح نظركم  
معترضين على النسخ  
والتحريف والالوهية  
والتثليث ويكون هذا  
العبد مجيبا ثم يكون هذا  
العبد معترضا على نبوة  
رسول الاسلام وتكونون  
مجبين فقط لعل  
مضمون كتاب العجز  
الذي أرسلته لاستكشاف  
ثمرة صفحة حل  
الاشكال صار محمولا  
على المعاني الغريبة  
المقصودة لي فصندر  
الجواب على طريق  
آخر حقيقة الامر هذه  
أن هذا العبد يطالع  
كتاب ازالة الاوهام  
ورأيت ذلك اليوم  
الفقرة المعروفة  
المندرجة فيه فتأملت  
تأملا كثيرا لكي  
ماذ كنت اني كتبت  
مثلها في حل الاشكال  
فاستفسرت بلا تكلف  
لاري ماذا كتبت ولا  
علاقة للامور المجوزة

ان لموثيل اسم سليمان وهذا باطل قال جامعون تفسير هنري واسكات (رد هولدن هذا  
الظن ان لموثيل اسم سليمان وحقق انه شخص آخر لعله حصل لهم دليل كاف  
على ان كتاب لموثيل وكتاب أجور الهاميا والامادخلا في الكتب القانونية)  
انتهى قولهم لعله حصل لهم الخ مردود لان قدماءهم أدخلوا كتباً كثيرة في  
الكتب القانونية وهي مردودة عندهم ففعلهم ليس حجة كما ستعرف في  
آخر هذا الفصل وقال آدم كلارك في الصفحة ١٢ و ٢٥ من المجلد الثالث  
من تفسيره (لادليل على ان المراد بلوثيل سليمان عليه السلام وهذا الباب الحق  
بعد مدة من زمانه والمحاورات الكثيرة التي توجد في أوله من اللسان الخالدي ليست  
أدلة صغيرة على هذا) انتهى وقال في حق الباب الحادي والثلاثين هكذا (ان هذا  
الباب ليس من تصنيف سليمان عليه السلام قطعاً) انتهى الآية الاولى من  
الباب الخامس والعشرين هكذا (فهذه أيضا من أمثال سليمان التي استكتبتها  
أصدقاء خرقيا ملك يهودا) والآية الاولى من الباب الثلاثين في التراجم الفارسية  
هكذا نسخة سنة ١٨٣٨ (ان ست كلمات أجور بن ياقه يعني مقالات كه  
أوبراي ايثيل بلث براي ايثيل واو كال برزبان أورد) نسخة سنة ١٨٤٥ (كلمات  
أكوريسر ياقه يعني وحى كه ان مرديه ايثيل به ايثيل واو قال بيان كرد) وأكثر  
التراجم في السنة المختلفة موافقة لها وتراجم العربية مختلفة ههنا مترجم العربية  
المطبوعة سنة ١٨١١ اسقطها ومترجم العربية المطبوعة سنة ١٨٣١ وسنة  
١٨٤٤ ترجما هكذا (هذه أقوال الجامع ابن نقاي الرؤياي التي يكلم بها الرجل  
الذي الله معه واذا كان الله معه أيده) فانظر الى الاختلاف بين تراجم العربية  
والتراجم الاخر والآية الاولى من الباب الحادي والثلاثين هكذا (كلمات لموثيل  
الملك الرؤياي التي أبتة فيها أمه) اذا عرفت ما ذكرت ظهر لك انه لا يمكن ان يدعى  
ان هذا الكتاب كله تصنيف سليمان عليه السلام ولا يمكن ان جامع هو أيضا  
ولذلك اعترف الجمهور ان اناسا كثيرين مثل خرقيا واشعيا ولعل عزرا أيضا جمعه  
(وكتاب الجامعة) فيه اختلاف عظيم أيضا قال البعض انه من تصنيف سليمان  
عليه السلام وقال رب قمجى وهو عالم مشهور من علماء اليهود انه تصنيف اشعيا  
وقال علماء تالمودي انه تصنيف خرقيا وقال كروتيس ان أحد اصنفه زرو بابل  
لاجل تعليم ابنه ايهود وقال جهان من العلماء المسيحية وبعض علماء حرم انه  
صنف بعدما أطلق بنو اسرائيل من اسر بابل وقال زرقيل انه صنف في زمان  
انتبوكس ايبي فانس واليهود بعدما أطاقوا من اسر بابل أخرجوه من الكتب  
الالهامية لكنه أدخل بعد ذلك فيها (وكتاب نشيد الانشاد) حاله سقم جدا قال  
بعضهم انه تصنيف سليمان أو أحد من معاصريه وقال دا كتر كني كات وبعض  
المتأخرين ان القول بان هذا الكتاب من تصنيف سليمان عليه السلام غلط  
محض بل صنف هذا الكتاب بعد مدة من وفاته وضم القسيس تهودور الذي كان



في القرن الخامس هذا الكتاب وكتاب أيوب دما كثيرا وكان سمين وليكرك  
لا يسلمان صداقته وقال وشتن انه غناء فسقى فليخرج من الكتب المقدسة وقال  
بعض المتأخرين أيضا هكذا وقال سمل الظاهر ان هذا الكتاب جعل على وقال وارد  
كذلك (حكم كاسيليوس باخاج هذا الكتاب من كتب العهد العتيق لانه غناء  
بخس) انتهى (وكتاب دانيال) يوجد في الترجمة اليونانية لتهيمودوشن والترجمة  
اللاتينية وجميع تراجم رومن كذلك غناء الاطفال الثلاثة في الباب الثالث كذا  
يوجد الباب الثالث عشر والباب الرابع عشر وفرقة كذلك تسلم الغناء المذكور  
والبابين المذكورين وتردها فرقة يروتستنت وتحكم بكتبها (وكتاب استير) لم يعلم  
اسم مصنفه ولا زمان تصنيفه قال البعض انه تصنيف علماء المعبد الذين كانوا من  
عهد عزرا الى زمان سمين وقال فلو يهودي انه تصنيف يهوكين الذي هو ابن يسوع  
الذي جاء بعدما اطلق من اسر بابل وقال اكستين انه تصنيف عزرا وقال البعض  
انه تصنيف مردكي واستير وستعرف باقي حالته في الشاهد الاول من المقصد  
الثاني من الباب الثاني ان شاء الله تعالى (وكتاب ارميا) الباب الثاني  
والخمسون منه ليس من تصنيف ارميا قطعاً وكذلك الآية الحادية عشر  
من الباب العاشر ليست منه ابر الاول فلان آخر الآية الرابعة والستين من الباب  
الحادي والخمسين هكذا ترجمة فارسية سنة ١٨٣٨ (كلام يرميا تاليف نجبا  
اتمام يذير رفت) ترجمة فارسية سنة ١١٤٥ (كلام يرميا تاليف نجاست) ترجمة  
عربية سنة ١٨٤٤ (حتى الى الان كلام ارميا) وأما الثاني فلان الآية المذكورة  
في اللسان الكسدي وساثر الكتاب في اللسان العبراني ولم يعلم ان أي شخص  
ألحقهما والمفسرون المسيحيون يقولون رجاء بالغيب لعل فلانا أو فلانا ألحقهما قال  
جامعو تفسير هنري واسكات في حق الباب المذكور (يعلم ان عزرا أو شخصاً آخر  
ألحق هذا الباب لتوضيح أخبار الحوادث الآية التي تمت في الباب السابق  
ولتوضيح مرتبه) انتهى وقال هرون في الصفحة ١٩٥ من المجلد الرابع (الحق  
هذا الباب بعد وفاة ارميا بعدما اطلق اليهود من اسر بابل الذي يوجد ذكره قليلاً  
في هذا الباب) ثم قال في المجلد المذكور (ان جميع ملفوظات هذا الرسول بالعبري  
الا الآية الحادية عشر من الباب العاشر فانها بلسان الكسديترو قال القسيس ونما  
ان هذه الآية الحادية) انتهى وقعت مباحثة بين كاركرن كذلك ووارن من علماء  
پروتستنت وطبعت هذه المباحثة في بلدة اكرا باد سنة ١٨٥٢ فقال كاركرن في  
الرسالة الثالثة منها (ان الفاضل المشهور استاهلن الجرمي قال انه لا يمكن أن يكون  
الباب الرابعون وما بعده الى الباب السادس والستين من كتاب اشعيام من  
تصنيفه) انتهى فسيعة وعشرون باباً ليس من تصنيف اشعيام وستعرف في الشاهد  
الثامن عشر من المقصد الثالث ان القديس المسحجي كافة وغير المحصورين من  
المتأخرين ان انجيل متى كان باللسان العبراني وفقد بسبب تحريف الفرق المسيحية

في المباحثة منها وهذا  
العبد راض غاية الرضا  
ان توردوا اعتراضاً على  
أمر من الأمور المندرجة  
في مؤلفاتي بشرط أن  
يكون لهذا الأمر تعلق  
ومناسبة بالمسائل  
المتنازعة كما كتبتم في  
مكتوبكم فقط ٧  
نيسان سنة ١٨٥٤  
(المكتوب التاسع)  
من الفاضل التحرير  
وصل كتابكم الكريم  
وانكشف أن الجلسة  
تقررت يومين متواليين  
الاثنين والثلاثاء  
في العاشر والحادي  
عشر من نيسان  
الافرنجني في الوقت  
والمكان المجهزين  
فاحضر في اليومين  
المذكورين على  
التوالي في الوقت  
المعلوم على المكان  
المعهود وتكون  
المنظرة على الترتيب  
الذي كتبتم في المسائل  
الاربعة فقط رجب  
سنة ١٢٧٠ و ٨ نيسان  
سنة ١٨٥٤ يوم السبت  
(مبحث التاسع)  
انعقدت جلسة المباحثة  
الاولى في الحادي عشر  
من رجب سنة ١٢٧٠



من الهجرة والعاشر  
من نيسان الا فرنجي  
سنة ١٨٥٤ من  
الميلاد يوم الاثنين وقت  
الصبح في خان عبد  
المسيح وحضر في ثلاث  
الجلسة راسمت حاكم  
صدر ديواني (أي مشير  
الضبطية) وكرمي  
سكرتر صدر يورد (أي  
مستشار النظارة  
المالية) ووليم حاكم  
المعسكر (أي حاكم  
قشله) ولیدني المترجم  
الاول للدولة الانكليزية  
والقسيس وليم كلبين  
والمفتي الحافظ رياض  
الدين والفاضل فيض  
أحمد سر تشته دار  
صدر يورد (أي  
يا شكا تب النظارة  
المالية) والفاضل  
حضور أحمد والفاضل  
أمر الله وكيل راجه  
(١) بنارس والفاضل

(١) لفظ راجه لقب  
من القاب سلاطين  
مجنوس الهند وأمراتهم  
وبنارس بلد من بلاد  
الهند وهو من الاقليم  
الثاني طوله من جزائر  
الخالجات (قبطيه)  
وعرضه من خط  
الاستواء (الوجه) يعظمه  
مجنوس الهند

والموجود الا أن ترجمته ولا يوجد عندهم اسناد هذه الترجمة حتى لم يعلم باليقين اسم  
المترجم أيضا الى هذا الحين كما اعترف به جبروم من أفاضل قدامائهم فضلا عن علم  
أحوال المترجم نعم يقولون رجلا بالغيب لعل فلانا أو فلانا ترجمه ولا يتم هذا على  
المخالف وكذا لا يثبت مثل هذا الظن استنادا الى كتاب الى المصنف وقد عرفت في  
الامر السابع من المقدمة أن موافق ميزان الحق مع تعصبه لم يقدر على بيان السند  
في حق هذا الانجيل بل قال ظنا (ان الغالب أن متى كتبه باللسان اليوناني) وظنه بلا  
دليل مردود فهذه الترجمة ليست بواجبة التسليم بل هي قابلة للردي في انساني  
كاويد يابوي في بيان الانجيل متى هكذا (كتب هذا الانجيل في السنة الحادية  
والاربعين باللسان العبراني وباللسان الذي ما بين السكنداني والسرياني لكن  
الموجود منه الترجمة اليونانية والتي توجد الا باللسان العبراني فهي ترجمة  
الترجمة اليونانية) انتهى كلامه وقال وارد كاتلك في كتابه (صرح جبروم في مكتوبه  
ان بعض العلماء المتقدمين كانوا يشكون في الباب الاخر من الانجيل مرقس  
وبعض القدماء كانوا يشكون في بعض الآيات من الباب الثاني والعشرين من  
انجيل لوقا وبعض القدماء كانوا يشكون في الباين الاولين من هذا الانجيل وما كان  
هذان البابان في نسخة فرقة مارسيوني) انتهى وقال المحقق نورتن في الصفحة ٧٠  
من كتابه المطبوع سنة ١٨٣٧ في بلدة بوستن في حق انجيل مرقس (في هذا  
الانجيل عبارة واحدة قابلة للتحقيق وهي من الآية التاسعة الى آخر الباب الاخر  
والعجب من كريسباخ انه ما جعلها معلومة بعلامة الشك في المتن وأورد في شرحه أدلة  
على كونها الخاقية) ثم نقل أدلة فقال (فثبت منها أن هذه العبارة مشتبهة سيما اذا  
لاحظنا العادة الجيلية للكاتبين بانهم كانوا أرغب في ادخال العبارات من اخرجها)  
انتهى وكريسباخ عند فرقة بير وتستنت من العلماء المعتبرين وان لم يكن نورتن  
كذلك عندهم فقول كريسباخ حجة عليهم (ولم يثبت) بالاسناد الكامل ان الانجيل  
المنسوب الى يوحنا من تصنيفه بل ههنا أمور تدل على خلافه الاول ان طريق  
التصنيف في سالف الزمان قبل المسيح عليه السلام وبعده كان مثل الطريق المروج  
الا أن في أهل الاسلام كما عرفت في الامر الرابع من حال التوراة وستعرف في  
الشاهد الثامن عشر من المقصد الثالث من الباب الثاني ولا يظهر من هذا الانجيل  
ان يوحنا يكتب الحالات التي رآها بعينه والذي يشهد له الظاهر مقبول ما لم يقم  
دليل قوي على خلافه والثاني ان الآية الرابعة والعشرين من الباب الحادي  
والعشرين من هذا الانجيل هكذا (هذا هو التلميذ الذي يشهد هذا وكتب هذا ويعلم  
ان شهادته حق) فقال كاتبه في حق يوحنا هذه الالفاظ (هذا هو التلميذ الذي يشهد  
بهذا وشهادته) بضمائر الغائب وقال في حقه تعلم على صيغة المتكلم فعلم ان كاتبه  
غير يوحنا والظاهر ان هذا الغير وجد شيئا من مكتوبات يوحنا فنقل عنه مع زيادة  
وتقصان والله أعلم والثالث انه لما ذكر على هذا الانجيل في القرن الثاني بأنه ليس



قرأ الاسلام امام الجامع  
الكبير في كبرياد  
والكاتب خادم علي  
صاحب مطلع الاخبار  
(٢) والفاضل سراج  
الحق وكان أناس آخرون  
غيرهم أيضا من المسلمين  
والمسيحيين ومجوس  
الهند زهاء خمسمائة أو  
ستمائة فقام القسيس  
فندراولا وقال رافعا  
صوته أيها الحاضرون  
اعلموا ان هذه المباحثة  
تقرررت باستدعاء  
الفاضل (يعني الفاضل  
الخير بر رحمة الله)  
وقد انتهت باستدعائه وان  
لم تكن عندي مفيدة  
افادة يعتد بها وأردت  
ان أوضح دلائل حقيقة  
الدين المسيحي بين أيدي  
المسلمين وتكون هذه  
المباحثة في النسخ  
والتحريف وألوهية  
المسيح والتثليث ونبوة  
محمد صلى الله عليه وسلم  
وحقيقة القرآن ويكون  
هذا العمل مجيبا في  
المسائل الأربع الأولى  
ويكون الفاضل معترضا  
وفي المسئلتين الأخيرتين

(٢) اسم جديدة كانت  
تطبع بأهتام الكاتب  
المذكور اه

من تصنيف يوحنا وكان في هذا الوقت أرينيوس الذي هو تلميذ يوليوس الذي هو  
تلميذ يوحنا الخواري موجودا فقال في مقابلة المنكرين اني سمعت من يوليوس  
ان هذا الانجيل من تصنيف يوحنا الخواري فلو كان هذا الانجيل من تصنيفه لعلم  
يوليوس وأخبر أرينيوس ويبعد كل البعد أن يسمع أرينيوس من يوليوس  
الاشياء الخفيفة مرارا وينقل ولا يسمع في هذا الامر العظيم الشأن مرة أيضا وأبعد  
منه احتمال أنه سمع لكن نسي لأنه كان يعتبر ال رواية اللسانية اعتبارا عظيما  
ويحفظها حفظا جيدا نقل يوسى بيوس في الصفحة ٢١٩ من الباب العشرين  
من الكتاب الخامس من تاريخ المطبوع سنة ١٨٤٧ قول أرينيوس في حق  
ال روايات اللسانية هكذا (سمعت هذه الاقوال بفضل الله بالامعان التام وكتبتهافي  
صدرى لا على الورق وعادتي من قديم الايام اني أقرؤها دائما) انتهى ويستبعد أيضا  
انه كان حافظا لكتبه ما نقل في مقابلة الخصم وعلم من هذا الوجه ان المنكرين أنكروا  
كون هذا الانجيل من تصنيف يوحنا في القرن الثاني وما قدر المعتقدون ان يثبتوه  
فهذا الاتكار ليس بمختص بنا وستعرف في جواب المغالطة الاولى ان سلسوس من  
علماء المشركين الوثنيين كان يصح في القرن الثاني بان المسيحيين بدلوا أناجيلهم  
ثلاث مرات أو أربع مرات بل أزيد من هذا تبديلا كان مضامينها بدلت وان  
فاستس الذي هو من أعظم علماء فرقة ماني كيز كان يصح في القرن الرابع (بان  
هذا الامر محقق ان هذا العهد الجديد ما صنفه المسيح ولا الخواريون بل صنفه رجل  
مجهول الاسم ونسب الى الخواريين ورفقاء الخواريين) ليعتبره الناس وأذى  
المريدين لعيسى ايذاء بليغا بان ألف الكتب التي فيها الاغلاط والتناقضات الرابع  
في الصفحة ٢٠٥ من المجلد السابع المطبوع سنة ١٨٤٤ من كاتلك هرلد هكذا  
(كتب استاذن في كتابه ان كافة الانجيل يوحنا تصنيف طالب من طلبة المدرسة  
الاسكندرية بلاريب) انتهى فانظروا ان استاذن كيف ينكر كون هذا الانجيل  
من تصنيف يوحنا وكيف يقول انه من تصنيف بعض الطلبة من مدرسة  
الاسكندرية (الخامس) ان المحقق برطشنيدر قال ان هذا الانجيل كله وكذا رسائل  
يوحنا ليست من تصنيفه بل صنفها أحد في ابتداء القرن الثاني (السادس) قال  
المحقق المشهور ركر وتيس ان هذا الانجيل كان عشرين بابا فالحق كنيسة افساس  
الباب الحادي والعشرين بعدموت يوحنا (السابع) أن فرق الوجيه التي كانت في  
القرن الثاني كانت تنكر هذا الانجيل وجميع تصانيف يوحنا (الثامن) ستعرف في  
المقصد الثاني من الباب الثاني ان إحدى عشرة آية من أول الباب الثامن ردها  
جهوز العلماء وستعرف عن قريب ان هذه الآيات لا توجد في الترجمة السريانية  
فلو كان هذا الانجيل سندما قال علماء وهم المحققون وبعض الفرق ما قالوا فالحق  
ما قال الفاضل استاذن والمحقق برطشنيدر (التاسع) توجد في زمان تأليف  
الانجيل الاربعة روايات واهية ضعيفة بلا سند يعلم منها أيضا انه لا سند عندهم



يكون الفاضل مجيباً  
وهذا العبد معترضاً ثم  
جلس القسيس  
فأعترض الفاضل  
الخيرير المناظر على  
العبارتين من الفصل  
الثاني من الباب الأول  
من ميزان الحق العبارة  
الأولى في الصفحة ١٤  
(من النسخة المطبوعة  
سنة ١٨٥٠ في لسان  
اردو) هكذا (يدعي  
القرآن والمفسرون في  
هذا الباب (أي النسخ)  
أنه كما نسخ التوراة بنزول  
الزبور ونسخ الزبور  
بظهور الانجيل  
فكذلك نسخ الانجيل  
بسبب القرآن) انتهت  
والعبارة الثانية في  
الصفحة ٢٠ (من  
النسخة المذكورة)  
هكذا (لا أصل لادعاء  
الشخص المحمدي بأن  
الزبور ناسخ للتوراة  
والانجيل ناسخ لهما)  
انتهت وقال انكم  
نسبتم هذه الدعوى الى  
القرآن والمفسرين ولا  
يوجد ذكرها في موضع  
من القرآن ولا في تفسير  
من التفاسير بل صرح  
بخلافه في التفسير فتح  
العزيز (للمجدد عبد  
العزيز الدهلوي قدس

لهذه الكتب قال هورن في الباب الثاني من القسم الثاني من المجلد الرابع من تفسيره  
المطبوع سنة ١٨٢٢ (الحالات التي وصلت اليها في باب زمان تأليف الانجيل  
من قدماء مؤرخي الكنيسة ابتر وغيره معينة لا توصلنا الى امر معين والمشايخ  
القدماء الاولون صدقوا الر وايات الواهية وكتبوها وقبل الذين جاؤا من بعدهم  
مكتوبهم تعظيماً لهم وهذه الر وايات الصادقة والكاذبة وصلت من كاتب الى كاتب  
آخر وتعذر تنقيدها بعد انقضاء المدة) انتهى ثم قال في المجلد المذكور (ألف الانجيل  
الاول سنة ٣٧ أوسنة ٣٨ أوسنة ٤١ أوسنة ٤٣ أوسنة ٤٨ أوسنة ٦١ أوسنة  
٦٢ أوسنة ٦٣ أوسنة ٦٤ من الميلاد وألف الانجيل الثاني سنة ٥٦ وما بعدها الى  
سنة ٦٥ والاغلب انه ألف سنة ٦٠ أوسنة ٦٣ وألف الانجيل الثالث سنة ٥٣ أو  
سنة ٦٣ أوسنة ٦٤ وألف الانجيل الرابع سنة ٦٨ أوسنة ٦٩ أوسنة ٧٠ أوسنة  
٨٩ أوسنة ٩٨ من الميلاد) انتهى والرسالة العبرانية والرسالة الثانية لبطرس  
والرسالة الثانية والثالثة ليوحنا ورسالة يعقوب ورسالة يهودا ومشاهدات  
يوحنا وبعض الفقرات من الرسالة الاولى ليوحنا اسنادها الى الحوارين بلا حجة  
وكانت مشكوكة الى سنة ٣٦٣ وبعض الفقرات المذكورة من دودة وغلط الى  
الآن عند جمهور المحققين كما ستعرف في المقصد الثاني من الباب الثاني ولا يوجد  
في الترجمة السريانية ورد جميع كنائس العرب الرسالة الثانية لبطرس والرسالتين  
ليوحنا ورسالة يهودا ومشاهدات يوحنا وكذلك تردّها الكنيسة السريانية من  
لا يتعدا الى الآن ولا تسلمها كما ستطلع عليه في الاقوال الآتية قال هورن في  
الصفحة ٢٠٦ و ٢٠٧ من المجلد الثاني من تفسيره المطبوع سنة ١٨٢٢ (لا  
توجد في الترجمة السريانية الرسالة الثانية لبطرس ورسالة يهودا والرسالة الثانية  
والثالثة ليوحنا ومشاهدات يوحنا ومن الآية الثانية الى الآية الحادية عشر من  
الباب الثامن من انجيل يوحنا والآية السابعة من الباب الخامس من الرسالة  
الاولى ليوحنا) انتهى كلامه فترجم الترجمة السريانية أسقط هذه الاشياء لعدم  
صحتها عنده وقال وارد كانتلك في الصفحة ٣٧ من كتابه المطبوع سنة ١٨٤١  
(ذكر راجوس وهو من اعلم علماء بيروت وتستنّت أسماء كثيرين من علماء فرقته الذين  
أخرجوا الكتب المفصلة من الكتب المقدسة باعتمادها كاذبة الرسالة العبرانية  
ورسالة يعقوب والرسالة الثانية والثالثة ليوحنا ورسالة يهودا ومشاهدات يوحنا  
قال دا كتر بلس من علماء بيروت وتستنّت ان جميع الكتب ما كانت واجبة التسليم  
الى عهد يوسى ييوس وأصر على أن رسالة يعقوب ورسالة يهودا والرسالة الثانية  
لبطرس والرسالة الثانية والثالثة ليوحنا ليست من تصنيفات الحوارين وكانت  
الرسالة العبرانية من دودة الى مدة والكنائس السريانية ما سلموا ان الرسالة الثانية  
لبطرس والرسالة الثانية والثالثة ليوحنا ورسالة يهودا وكتاب المشاهدات واجبة  
التسليم وكذا كان حال كنائس العرب لكننا سلم الى ههنا كان قول بلس) انتهى



قال لارذرفي الصفحة ١٧٥ من المجلد الرابع من تفسيره (سرل وكذا كنيسة اورشليم في عهدهما كانوا يسمون كتاب المشاهدات ولا يوجد اسم هذا الكتاب في الفهرست القانوني الذي كتبه) انتهى ثم قال في الصفحة ٣٢٣ (ان مشاهدات يوحنا لا توجد في الترجمة السريانية القديمة وما كتب عليه بارهي بريوس ولا يعقوب شرحا وترك أي بدجسوف في فهرسته الرسالة الثانية لبطرس والرسالة الثانية والثالثة ليوحنا ورسالة يهودا ومشاهدات يوحنا وهذا هو رأي السريانين الاخيرين) انتهى وفي الصفحة ٢٠٦ من المجلد السابع المطبوع سنة ١٨٤٤ من كاتالكهرلد (ان روز كتب في الصفحة ١٦١ من كتابه ان كثيرا من محققو برونتسنت لا يسمون كون كتاب المشاهدات واجب التسليم وأثبت بروبرايو بالدبال شهادة القوية ان انجيل يوحنا ورسائله وكتاب المشاهدات لا يمكن ان تكون من تصنيف مصنف واحد) انتهى وقال يوسي يديس في الباب الخامس والعشرين من الكتاب السابع من تاريخه (قال ديونيسيوس اخراج بعض القدماء كتاب المشاهدات عن الكتب المقدسة واجتهد في رده وقال هذا كله لا معنى له وأعظم حجاب الجهالة وعدم العقل ونسبته الى يوحنا الحوارى غلط ومصنفه ليس بحوارى ولا رجل صالح ولا مسيحي بل نسبه سرن تهنسن المحدث الى يوحنا السكى لا أقدر على اخراجه عن الكتب المقدسة لان كثيرا من الاخوة يعظمونه وأما أنا فاسلم انه من تصنيف رجل الهامى لكن لا أسلم بالسهولة ان هذا الشخص كان حواريا ولدي أخا يعقوب مصنف الانجيل بل يعلم من المحاوراة وغيرها انه ليس بحوارى وكذلك ليس مصنفه يوحنا الذي جاء ذكره في كتاب الاعمال لان مجيئه في ايشيا لم يثبت فهذا يوحنا آخر من أهل ايشيا في افسس قبران كتب عليهما اسم يوحنا ويعلم من العبارة والمضمون ان يوحنا الانجيلي ليس مصنف هذا الكتاب لان عبارة الانجيل ورسالته حسنة على طريقة اليوناني وليس فيها ألفاظ صعبة بخلاف عبارة المشاهدات لانها على خلاف محاوراة اليوناني ويستعمل السياق الوحشى والحوارى لا يظهر اسميه لافي الانجيل ولا في الرسالة العامة بل يعبر عن نفسه بصيغة المتكلم والغائب ويشرع في المقصود بلا تمهيد امر بخلاف هذا الشخص كتب في الباب الاول اعلان يسوع المسيح الذي أعطاه اياه الله ليرى عبيده ما لا بد ان يكون من قريب وبينه من سلايد ملاكه لعهده يوحنا ٤ يوحنا الى السبع الكنايس الخ ٩ انا يوحنا اخوكم وشريككم في الضيقة وفي ملكوت يسوع المسيح وصبره الخ وكتب في الآية الثامنة من الباب الثاني والعشرين انا يوحنا الذي كان ينظر ويسمع الخ فظهر اسمه في هذه الآيات على خلاف طريقة الحوارى لا يقال ان الحوارى أظهر اسمه على خلاف عادته ليعرف نفسه لانه لو كان المقصود هذا ذكر خصوصية تختص به من لا يوحنا بن زبدي أخو يعقوب أو يوحنا المرید المحبوب للرب ونحوهما ولم يذكر الخصوصية بل الوصف العام مثل أخيك وشريككم في الضيقة وشريككم في الصبر ولا أقول هذا بالاستهزاء

سره) ذيل تفسير الآيات الحادية والثمانين من سورة البقرة أعني (واقعد آتينا موسى الكتاب) الآية قفينا موسى عليه السلام بالرسول مثل يوشع والياس واليسع وشموئيل وداود وسليمان وشعيا وأرميا ويونس وعزير وخوفيل وزكريا ويحيى وغيرهم عليهم السلام وكانوا أربعة آلاف وكانوا كلهم على شريعة موسى عليه السلام وكان المقصود من ارسالهم احراء أحكام تلك الشريعة التي كانت تدرس بسبب تكاسل بني اسرائيل وتهاونهم وتغير وتبدل بسبب تحريفات العلماء السوء منهم انتهى وفي التفسير الحسيني ذيل تفسير الآية ١٦١ من سورة النساء (واتينا داود زبوراً) أعطينا داود كتاباً اسمه زبور وكان مشتملاً على الحمد والثناء وخالياً عن الاوامر وكان شريعة داود عليه السلام هي شريعة التوراة بعينها انتهى وهكذا في الكتب



الانجيلية (١) قال القسيس اتقولون ان الانجيل منسوخ أم لا قال الفاضل التحرير نحن نعتقد نسخة بالمعنى الذي سيذكر لكن المطلوب منكم ههنا تصحيح النقل واطهار ان ادعاءكم في الموضوع غلط (فان الزبور ليس بناسخ للتوراة ولا منسوخ من الانجيل) قال القسيس سمعت من بعض الذين وقع اتفاق البحث معهم قال الفاضل التحرير هذا بعيد من انصافكم ان القول الذي تسمعون

(١) قال الفاضل عبد الحكيم السيال كوني في حاشيته على شرح المواقف في بيان لفظ الرسول الكتاب لا يجب أن يكون ناسخا لأن داود عليه السلام كان صاحب كتاب كله أدعية على ما قالوا انتهى وقال ابن حجر المكي في شرحه على القصيدة المهرزية قال الامام في تفسيره ان الرسل تبقى بعد موسى كلهم على شريعته الا شريعة عيسى اه

بل قصدي ان أظهر الفرق بين عبارة الشخصين) انتهى كلام ديونيسيوس لمخصا من تاريخ يوسى ييس وصرح يوسى ييس في الباب الثالث من الكتاب الثالث من تاريخه (ان الرسالة الاولى لبطرس صادقة الا ان الرسالة الثانية له ما كانت داخله في الكتب المقدسة في زمان من الازمنة لكن كانت تقرأ رسائل بولس أربع عشرة الا ان بعض الناس أخرج الرسالة العبرانية) ثم صرح في الباب الخامس والعشرين من الكتاب المذكور (اختلفوا في ان رسالة يعقوب ورسالة يهوذا والرسالة الثانية لبطرس والرسالة الثانية والثالثة ليوحنا كتبها الانجيليون أو أشخاص آخرون كان أسمائهم هذه وليفهم ان أعمال بولس وباشتر ومشاهدات بطرس ورسالة برنبا والكتاب الذي اسمه أنس في توشن الحوار بين كتب جعلية وان ثبت فليعد مشاهدات يوحنا أيضا كذلك) انتهى ونقل في الباب الخامس والعشرين من الكتاب السادس من تاريخه قول أرجن في حق الرسالة العبرانية هكذا (الحال الذي كان على السنة الناس ان بعضهم قالوا ان هذه الرسالة كتبها كليمنت الذي كان يشب الروم وبعضهم قالوا ترجمها لوقا) انتهى كلام أرجن وأنكرها رأسا أنيس يشب ليس الذي كان في سنة ١٧٨ وهب بولي تس الذي كان في سنة ٢٢٠ ونوي تس برسير الروم الذي كان في سنة ٢٥١ وقال ترولين برسير كارتيج الذي كان في سنة ٢٠٠ انها رسالة برنبا وكيس برسير الروم الذي كان في سنة ٢١٢ عدد رسائل بولس ثلاث عشرة ولم يعد هذه الرسالة وسألي برون يشب كارتيج الذي كان في سنة ٢٤٨ ولم يذكر هذه الرسالة والكنيسة السريانية الى الآن لا تسلم الرسالة الثانية لبطرس والرسالة الثانية والثالثة ليوحنا وقال اسكالم من كتب الرسالة الثانية لبطرس فقد ضيع وقته وقال يوسى ييس في الباب الثالث والعشرين من الكتاب الثاني من تاريخه في حق رسالة يعقوب (ظن ان هذه الرسالة جعلية لكن كثيرا من القدماء ذكروها وكذا ظن في حق رسالة يهوذا لكنها تستعمل في كثير من الكنائس) انتهى وفي تاريخ البيبل المطبوع سنة ١٨٥٠ (قال كروتيس هذه الرسالة رسالة يهوذا الاسقف الذي كان خامس عشر من أساقفة أورشليم في عهد سلطنة ايدرين) انتهى وكتب يوسى ييس في الباب الخامس والعشرين من الكتاب السادس من تاريخه (قال أرجن في المجلد الخامس من شرح انجيل يوحنا ان بولس ما كتب شيئا الى جميع الكنائس والذي كتبه الى بعضها فسطران أو أربعة سطور) انتهى فعلى قول أرجن الرسائل المنسوبة الى بولس ليست من تصنيفه بل هي جعلية نسبت اليه واعمل مقدار سطرين أو أربعة سطور يوحنا في بعضها من كلام بولس أيضا واذا تأملت في الأقوال المذكورة ظهر لك ان ما قال فاستس (ان هذا العهد الجديد ما صنعه المسيح ولا الحواريون بل صنعه رجل مجهول الاسم ونسب الى الحواريين ورفقائهم) حق لا ريب فيه ولقد أصاب في هذا الامر وقد عرفت في الفصل الاول ان الرسائل



الست وكتاب المشاهدات كانت مشكوكة مردودة الى سنة ٣٦٣ وما سلمها محفل  
 نائسي الذي كان انعقد في سنة ٣٢٥ ثم قبلت الرسائل الست في محفل لوديسيا في  
 سنة ٣٦٤ وبقي كتاب المشاهدات مشكوكا مردودا في هذا المحفل أيضا فقبل  
 في محفل كارثيميج في سنة ٣٩٧ وقبل هذين المحفلين ليس حجة أما أولا فلان  
 علماء المحافل الستة كلها سلموا كتاب يهوديت وان علماء محفل لوديسيا سلموا عشر  
 آيات من الباب العاشر وستة أبواب بعد الباب العاشر من كتاب استير وان علماء  
 محفل كارثيميج سلموا كتاب وزدم وكتاب طوييا وكتاب باروخ وكتاب ايكلزيا  
 ستيكس وكتاب المقايين وسلم حكمهم في هذه الكتب علماء المحافل الثلاثة  
 اللاحقة فلو كان حكمهم بدليل وبرهان لزم تسليم الكل وان كان بلا برهان كما هو  
 الحق يلزم رد الكل فالعجب ان فرقة يروستنت تسلم حكمهم في الرسائل الست  
 وكتاب المشاهدات وترده في غير هاسيما في كتاب يهوديت الذي اتفق على تسليمه  
 المحافل الستة ولا يتشبه عذرهم الا عرج بالنسبة الى الكتب المردودة عندهم غير  
 كتاب استير بأن أصولها فقد ثبت لان جيروم يقول انه حصل له أصل يهوديت  
 وأصل طوييا في لسان الديك وأصل الكتاب الاول للمقايين وأصل كتاب ايكلزيا  
 ستيكس في اللسان العبري وترجم هذه الكتب من أصولها فيلزم عليهم ان يسلموا  
 هذه الكتب التي حصل أصولها لجيروم على انه يلزم عليهم عدم تسليم انجيل متى  
 أيضا لان أصله مفقود وأما ثانيا فلانه قد ثبت باقرار هورن انه ما كان تنقيح الروايات  
 في قدامتهم وكانوا يصدقون الروايات الواهية ويكتبونها والذين جاؤا من بعدهم  
 يتبعون أقوالهم فالأغلب انه وصلت الى علماء المحافل أيضا بعض الروايات الواهية  
 في باب هذه الكتب فسلموها بعدما كانت مردودة الى قرون وأما ثالثا فلان حال  
 الكتب المقدسة عندهم كحال الانتظامات والقوانين ألا ترى (١) أن الترجمة  
 اليونانية كانت معتبرة في أسلافهم من عهد الحواريين الى القرن الخامس عشر  
 وكانوا يعتقدون ان النسخة العبرانية محرفة والصحيحة هي هذه وبعد ذلك انعكس  
 الامر وصارت المحرفة صحيحة والصحيحة غلط ومحرفة فلزم جهل أسلافهم كافة (٢)  
 وأن كتاب دانيال كان معتبرا عند أسلافهم على وفق الترجمة اليونانية ولما حكم  
 ارجن بعدم صحته تركوه وأخذوه من ترجمة تيهودوشن (٣) وأن رسالة أرس تيس  
 كانت مسجلة الى القرن السادس عشر ثم تبكلموا عليها في القرن السابع عشر  
 فصارت كاذبة عند جمهور علماء يروستنت (٤) وأن الترجمة اللاطينية معتبرة عند  
 كاتلك ومحرفة غير معتبرة عند يروستنت (٥) وأن الكتاب الصغير للتكوين كان  
 معتبرا صحيحا الى القرن الخامس عشر كما ستعرف في الباب الثاني ثم في القرن  
 السادس عشر صار غير صحيح وجعلنا (٦) وأن الكتاب الثالث لعزرا تسلمه كنيسة  
 كريك الى الآن وفرقة كاتلك و يروستنت تردانه وان زبور سليمان سلمه  
 قداماؤهم وكان مكتوبا في كتبهم المقدسة ويوجد الى الآن في نسخة كنودكس

من أحد من المسلمين  
 تنسبونه الى القرآن  
 والتفاسيروبالجملة لاشك  
 انه (أي ادعاء كنون  
 الزبور ناسخا للتوراة  
 ومنسوخا من الانجيل)  
 غلط قال القسيس نعم  
 قال الفاضل التحرير  
 هل اطعن على معنى  
 النسخ المصطلح عليه  
 فيما بين أهل الاسلام  
 ومجمله أم لا قال القسيس  
 بينوا قال الفاضل  
 التحرير هذا النسخ عندنا  
 انما يرد على الاوامر  
 والنواهي في التفسير  
 معالم التنزيل (النسخ  
 انما يعترض على الاوامر  
 والنواهي دون الاخبار)  
 ومحصله انه لا يعترض  
 على القصص والاخبار  
 بل على الاوامر  
 والنواهي فقط فلا  
 نعتقده في القصص  
 والاخبار وكذا لا نعتقده



اسكندر يانوس والا ن بعد جعليا ونرجوا أنهم بالتدريج سيترفون بجعلية السكل  
ان شاء الله فظهر مما ذكرنا لناظر اللبيب انه لا يوجد سند متصل عندهم لالكتب  
العهد العتيق ولا لالكتب العهد الجديد واذا ضيق عليهم في هذا الباب فتارة  
يتمسكون بان المسيح شهد بحقية كتب العهد العتيق وستعرف حال هذه الشهادة  
مفصلا في جواب المغالطة الثانية من الباب الثاني فانتظره

الفصل الثالث في بيان ان هذا الكتاب مما لوءة من الاختلافات والاعلاط  
وأنا جعل هذا الفصل قسمين وأورد في كل قسم أمثلة (القسم الاول) في بيان  
الاختلافات (١) الاول من قابل الباب الخامس والاربعين والسادس والاربعين  
من كتاب حزقيال بالباب الثامن والعشرين والتاسع والعشرين من سفر العدد  
وجدا اختلافا صريحا في الاحكام (٢) بين الباب الثالث عشر من كتاب يوشع  
والباب الثاني من سفر الاستثناء في بيان ميراث بني جاد اختلافا صريحا واحدا  
البيان غلط يقينا كما عرفت في الفصل الثاني في حال كتاب يوشع (٣) يوجد  
الاختلاف بين الباب السابع والثامن من السفر الاول من أخبار الأيام في بيان  
أولاد بنيامين وكذا بين الباب السادس والاربعين من سفر التكوين  
وأقر علماء أهل الكتاب من اليهود والنصارى ان ما وقع في السفر الاول من أخبار  
الأيام غلط كما ستعرف في المقصد الاول من الباب الثاني (٤) يوجد بين الباب  
الثامن من السفر الاول من أخبار الأيام من الآية التاسعة والعشرين الى الآية  
الثامنة والثلاثين وفي الباب التاسع من السفر المذكور من الآية الخامسة  
والثلاثين الى الآية الرابعة والاربعين اختلاف بين الاسماء وقال آدم كلارك في المجلد  
الثاني من تفسيره (ان علماء اليهود يقولون ان عزرا وجد كتابين توجد فيهما هذه  
الفقرات باختلاف الاسماء ولم يحصل له تمييز بان أحدهما أحسن فنقلهما) انتهى  
كلامه (٥) الآية التاسعة من الباب الرابع والعشرين من سفر صموئيل الثاني  
هكذا (وأني يواب ٢ بعدد وحساب الشعب للملك وكان عدد بني اسرائيل ثمانمائة  
ألف رجل بطل يضرب بالسيف ورجال يهودا عدتهم خمسمائة ألف رجل مقاتلة)  
والآية الخامسة من الباب الحادي والعشرين من السفر الاول من أخبار الأيام  
هكذا (ودفع احصاء القوم الى داود وكان عدد بني اسرائيل ألف ألف ومائة ألف  
رجل جاذب سيف ويهودا أربع مائة ألف وسبعون ألف رجل مقاتلة) فبينهما  
اختلاف في عدد بني اسرائيل بمقدار ثلثمائة ألف وفي عدد يهودا بمقدار ثلاثين ألفا  
(٦) الآية الثالثة عشرة من الباب الرابع والعشرين من سفر صموئيل الثاني  
هكذا (وأني جاد الى داود وأخبره قائلا ما ان يكون سبع سنين جوعا لك في أرضك)  
الخ وفي الآية الثانية عشر من الباب الحادي والعشرين من السفر الاول من أخبار  
الأيام هكذا (اما ثلاث سنين جوعا) الخ ففي الاول سبع سنين وفي الثاني ثلاث  
سنين وقد أقر مفسر وهم ان الاول غلط (٧) الآية السادسة والعشرون من الباب

في الامور العقلية  
القطعية مثل ان الله  
موجود ولا في الامور  
الحسية مثل ضوء النهار  
وظلمة الليل وفي الاوامر  
والنواهي أيضا تفصيل  
لانه لا بد ان تتعلق بحكم  
عملي يحتمل الوجود  
والعدم فالحكم الواجب  
مثل الايمان بالله أو  
المتنع مثل الشرك  
والكفر ليس بعمل  
النسخ والحكم العملي  
المحتمل للوجود والعدم  
قسمان مؤيد مثل قوله  
تعالى ولا تقبلوا الهة  
شهادة أبدا فهو ليس  
بمحل النسخ أيضا وغير  
مؤيد وهذا أيضا قسمان  
مؤقت مثل قوله تعالى  
فاغفوا واصفحوا حتى  
يأتي الله بامرهم وهذا  
أيضا ليس بمحل النسخ  
قبل وقته المعين وغير  
مؤقت ويسمى الحكم  
المطلق وهو محل النسخ



الثامن من سفر الملوك الثاني هكذا (وكان قد أتى على أخرياء اثنان وعشرون سنة اذ ملك) الخ والاية الثانية من الباب الثاني والعشرين من السفر الثاني من اخبار الايام هكذا (ابن اثنى واربعين سنة كان اخرياء) الخ فبينهما اختلاف والثاني غلط بقينا كما أقر به مفسروهم وكيف لا يكون غلطاً وان أباهم ورام حين موته كان ابن أربعين سنة وجالس هو على سرير السلطنة بعد موت أبيه متصلاً كما يظهر من الباب السابق فلم يكن غلطاً يلزم أن يكون أكبر من أبيه بستين (٨) الاية الثامنة من الباب الرابع والعشرين من سفر الملوك الثاني هكذا (وكان يواخين يوم ملك ابن ثمانى عشرة سنة) الخ والاية التاسعة من الباب السادس والثلاثين من السفر الثاني والثلاثين من اخبار الايام هكذا (ابن ثمانى سنين كان يواخين حين ملك) الخ فبينهما اختلاف والثاني غلط بقينا كما أقر مفسروهم وستعرف في المقصد الاول من الباب الثاني (٩) بين الاية الثامنة من الباب الثالث والعشرين من سفر صموئيل الثاني والاية الحادية عشرة من الباب الحادى عشر من سفر الملوك من اخبار الايام اختلاف وقال آدم كلارك في ذيل شرح عبارة صموئيل (قال دا كتر كنى كات ان في هذا الاية ثلاث تحريفات جسيمة) انتهى ففي هذه الاية الواحدة ثلاثة أغلط (١٠) صرح في الباب الخامس والسادس من سفر صموئيل الثاني ان داود عليه السلام جاء بتابوت الله بعد محاربة الفلسطينيين وصرح في الباب الثالث عشر والرابع عشر من السفر الاول من اخبار الايام أنه جاء بالتابوت قبل محاربتهم والحادثة واحدة كما لا يخفى على ناظر الابواب المذكورة فيكون أحدهما غلطاً (١١) يعلم من الاية ١٩ و ٢٠ من الباب السادس ومن الاية ٨ و ٩ من الباب السابع من سفر التكوين ان الله كان أمراً نوحاً عليه السلام ان يأخذ من كل طير وبهيمة وحشرات الارض اثنين اثنين ذكرًا وأنثى ويعلم من الاية ٢ و ٣ من الباب السابع انه كان أمراً أن يأخذ من كل بهيمة طاهرة ومن كل طير طاهراً كان أو غير طاهر سبعة أزواج سبعة أزواج ومن كل بهيمة غير طاهرة اثنين اثنين (١٢) يعلم من الباب الحادى والثلاثين من سفر العدد أن بنى اسرائيل افنوا المديانيين في عهد موسى عليه السلام وما بقوا منهم ذكرًا مطلقاً بالغاً ولا غير بالغ حتى الضبي الرضيع أيضاً وكذا ما بقوا منهم امرأة بالغة وأخذوا غير البالغات جوازي لانفسهم ويعلم من الباب السادس من سفر القضاة ان المديانيين في عهد القضاة كانوا ذوي قوة عظيمة بحيث كان بنو اسرائيل مغلوبين وعاجزين منهم ولا مدة بين العهدين الا بقدر مائتى سنة (فاقول) اذا فى المديانيون في عهد موسى فكيف صاروا في مقدار هذه المدة اقوياء بحيث غلبوا على بنى اسرائيل وأعجزوهم الى سبع سنين (١٣) في الباب التاسع من سفر الخروج هكذا (ففعّل الرب هذا الكلام في الغدومات كل بهائم مصر بين ولم يميت واحدة من ماشية بنى اسرائيل) فيعلم منه ان بهائم المصريين ماتت كلها ثم في هذا الباب (من خاف كلمة الرب من

بمعنى ان الله كان يعلم أن هذا الحكم يكون باقياً على المكلفين الى الوقت القلاني ثم ينسخ فاذا جاء الوقت أرسل حكماً آخر هو مخالف للحكم الاول ظهر منه انتهاء الحكم الاول ولما لم يكن الوقت مذكورياً في الحكم الاول فعند ورود الثاني يتخيل لقصور علمنا انه تغير للحكم الاول لكنسه في الحقيقة وبالنسبة الى الله بيان انتهائه ونظيره بلا تشبيه ان يأمر الأمير الخادم الذي يعلم حاله بخدمة من الخدم ويكون عزمه ان يأخذ من هذا الخادم هذه الخدمة الى سنة مثلاً فاذا مضت المدة عزله من هذه الخدمة فهذا بحسب الظاهر عند الخادم تغيير



عبيد فرعون هرب بعبده ودوا به الى البيوت ومن لم يخطر على باله قول الرب ترك  
عبيده ودوا به في الحقول) فيبينهما اختلاف (١٤) في الباب الثامن من سفر  
التكوين هكذا (٤) واستقر الملك في اليوم السابع والعشرين من الشهر السابع  
على جبال ارمينية ه والمياه كانت تذهب وتنقص الى الشهر العاشر لانه في الشهر  
العاشر في الاول من الشهر بانت رؤس الجبال) فبين الايتين اختلاف لانه اذا  
ظهر رؤس الجبال في الشهر العاشر فكيف استقرت السفينة في الشهر السابع  
على جبال ارمينية (الاختلاف الخامس عشر الى الاختلاف السادس والعشرين)  
بين الباب الثامن من سفر صموئيل الثاني والباب الثامن عشر من السفر الاول  
من اخبار الايام مخالفة كثيرة في الاصل العبراني وان اصل المترجمون في بعض  
المواضع وانقلها عن كلام آدم كلارك المفسر من المجلد الثاني من تفسيره ذيل عبارة  
صموئيل

واما في الحقيقة وبالنسبة  
الى الامير ليس بتغيير أو  
نظيره ان حكم الوقت  
(١) ياهرون في موسم  
الحرا لاهل دربار ان  
يحضروا وقت الصبح  
(٢) ويكون قصدهم ان  
هذا الحكم يبقى الى انتهاء  
الموسم وان لم يصرحوا  
في الظاهر فاذا انقضى  
الموسم وصدر عنهم  
حكم آخر خلافا فهذا  
الحكم الثاني ليس مغيرا  
للاول في الحقيقة بل  
مبين لانتهاه فالشيخ  
المصطلح لاهل الاسلام  
عبارة عن بيان انتهاء  
مدة الحكم العملي  
الشرعي المحتمل للوجود  
والعدم المتخيل دوامه  
بحسب اوها من قال

الفاظ سفر اخبار الايام

آيات آيات الفاظ سفر صموئيل

الباب الباب

١٨ ٨

أخذ داود لجام الجزية من يد	أخذ قرية جاث وضيا عها من يد	١	١
أهل فلسطين	أهل فلسطين		
هدد عزز	هدد عزز	٣	٣
ألف وسبع مائة فارس	ألف مركب وسبعة آلاف فارس	٤	٤
وأخذ الملك داود نحاسا كثيرا	ومن طبجات ومن كون قري هدر	٨	٨
جدا من بطاح وبروث قري هدر عزز	عزرا أخذ داود نحاسا كثيرا		
توع ملك هدر عزز	توع وملك هدر عزز	٩	٩
بورام	هادورام	١٠	١٠
من ارام	من أدوم	١١	١٢
ارام	ادوم	١٣	١٣

١٦ ١٧ اخيمالك وسرايا الكاب

في هذين البابين اثنا عشر اختلافا (الاختلاف السابع والعشرون الى الاختلاف  
الثاني والثلاثين) قال المفسرون المذكور في بيان المخالفة بين الباب العاشر من سفر  
صموئيل الثاني والباب التاسع عشر من السفر الاول من اخبار الايام

١٦	العاشر	١٦	سوبالك رئيس الجيش هدر عزز شوفاخ مقدم جيش هدر عزز
١٧	وأتى الى حلام	١٧	وأتى عليهم
١٨	سبع مائة مركب وأربعين	١٨	سبعة آلاف مركب وأربعين
	الف فارس		الف راجل

(١) يعني أمراء الانكليز  
لانهم متسلطون على  
الهند اه (٢) هذه  
مخادتهم في الهند اه



وسو باله رئيس الجيش وشوفاخ مقدم الجيش

ففي البابين ستة اختلافات ٣٣ الآية السادسة والعشرون من الباب الرابع من سفر الملوك الاول هكذا (وكان لسليمان أربعون ألف مدود ٢ برى عليها خيل للراكب واثنى عشر ألف فارس) والآية الخامسة والعشرون من الباب التاسع من السفر الثاني من أخبار الأيام هكذا (وكان لسليمان أربعة آلاف مدود واثنى عشر ألف فارس) هكذا في التراجم الفارسية والهندية وخوف مترجم الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٤٤ عبارة سفر أخبار الأيام فبدل لفظ الأربعة بأربعين وآدم كلارك المفسر نقل اختلاف التراجم والشروح ذيل عبارة سفر الملوك أولا ثم قال (الاحسن ان نعرف بوقوع التحريف في العدد نظرنا الى هذه الاختلافات) ٣٤ بين الآية الرابعة والعشرين من الباب السابع من سفر الملوك الاول والآية الثالثة من الباب الرابع من السفر الثاني من أخبار الأيام اختلاف قال آدم كلارك في المجلد الثاني من تفسيره ذيل شرح عبارة أخبار الأيام (ظن كبار المحققين ان الاحسن ان تسلم عبارة سفر الملوك ههنا ايضا ويمكن أنه وقع لفظ ٢ البقریم موضع البقيع) انتهى ومعنى البقریم الثور ومعنى البقيع العمق فاعترف هذا المفسر بوقوع التحريف في أخبار الأيام فتكون عبارة أخبار الأيام غلطاً عنده وقال جامعو تفسير هنري واسكات (وقع الفرق ههنا لاجل تبدل الحروف) انتهى ٣٥ الآية الثانية من الباب السادس عشر من سفر الملوك الثاني هكذا (وكان احاز يوم ملك ابن عشرين سنة وملك ست عشرة سنة باورشليم) الخ ووقع في حال ابنه خرقيا في الآية الثانية من الباب الثامن عشر من السفر المذكور هكذا (وكان قد أتى عليه يوم ملك خمس وعشرون سنة) فيلزم ان يكون خرقيا ولدا لاهاز في السنة الحادية عشرة من عمره وهو خلاف العادة فالظاهر ان احدهما غلط والمفسرون اقرؤا بكون الاول غلطاً قال جامعو تفسير هنري واسكات ذيل شرح الباب السادس عشر (الغالب ان لفظ العشرين كتب في موضع الثلاثين انظر والآية الثانية من الباب الثامن عشر من هذا السفر) انتهى (٣٦) في الآية الاولى من الباب الثامن والعشرين من السفر الثاني من أخبار الأيام هكذا (كان احاز حين ملك ابن عشرين سنة وملك ست عشرة سنة في اورشليم) وفي الآية من الباب التاسع والعشرين من السفر المذكور هكذا (فلك خرقيا ابن خمس وعشرين سنة) وههنا ايضا احدهما غلط والظاهر ان تكون الاولى كما عرفت ٣٧ بين الآية الحادية والثلاثين من الباب الثاني عشر من سفر صموئيل الثاني والآية الثالثة من الباب العشرين من السفر الاول من أخبار الأيام اختلاف وقال هورن في المجلد الاول من تفسيره ان عبارة سفر صموئيل صحيحة فلتجعل عبارة سفر أخبار الأيام مثلها) انتهى فعنده عبارة سفر أخبار الأيام غلط فانظر واكيف يامر بالاصلاح والتحريف والعجب ان مترجم الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٤٤ يجعل عبارة سفر صموئيل مثل عبارة سفر أخبار الأيام

القسيس أي حكم من  
احكام الانجيل منسوخ  
عندكم بهذا المعنى قال  
الفاضل مثل حمنة  
الطلاق ونحوها قال  
القسيس اليس الانجيل  
كله منسوخ بهذا المعنى  
عندكم قال الفاضل  
الخبر لا لانه وقع في  
الباب الثاني عشر من  
انجيل مرقس هكذا  
(اسمع يا اسرائيل ان الرب  
الهنا رب واحد وان تحب  
الرب الهك بقلبك كله  
وروحك كله وادراكك  
كله وقواك كلها هذا  
هو الحكم الاول والثاني  
مثله وهو ان تحب جارك  
كنفسك وليس حكم  
آخر اكبر من هذين)  
ونحن لا نعتقد نسخ هذين  
الحكمين قال القسيس  
لا يمكن نسخ الانجيل  
قطعا لان قول المسيح  
في الآية ٣٣ من



والا تصاف انه لا يجب هذه منيحتهم العلية ٣٨ الآية الثالثة والثلاثون من الباب الخامس عشر من سفر الملوك الاول هكذا (في السنة الثالثة لاسام ملك يهودا ملك بعشا ابن احياء على جميع اسرائيل في ترصا اربعة وعشرين سنة) والآية الاولى من الباب السادس عشر من السفر الثاني من اخبار الايام هكذا (وفي السنة السادسة والثلاثين لملك اسام بعد بعشا ملك اسرائيل على يهوذا) الخ فبينهما اختلاف واحد هما غلط يقينا لان بعشا على حكم الاول مات في السنة السادسة والعشرين لاسا وفي السنة السادسة والثلاثين لاسا كان قد مضى على صوت بعشا عشرين سنين فكيف صعد في هذه السنة على يهوذا قال جامع وتفسير هنري واسكات ذيل عبارة سفر الايام (الظاهر ان هذا التاريخ غلط وقال اشرا الذي هو من كبار العلماء المسيحية ان هذا العام سادس وثلاثون من انقسام الذي وقع في عهد يوزيعام السلطنة لامن سلطنة اسيا) انتهى فهو لاء العلماء سلموا ان عبارة اخبار الايام غلط اما وقع لفظ السادسة والثلاثين موقع لفظ السادسة والعشرين او وقع لفظ الملك اسام موقع لفظ من انقسام السلطنة ٣٩ الآية التاسعة عشر من الباب الخامس عشر من السفر الثاني من اخبار الايام هكذا (ولم يكن حرب اي بين اساو بعشا الى سنة خمس وثلاثين من ملك اسيا) وهي مخالفة ايضا للآية الثالثة والثلاثين من الباب الخامس عشر من سفر الملوك الاول كما عرفت في الاختلاف السابق (٤٠) في الآية السادسة عشر من الباب الخامس من سفر الملوك الاول عدد الملوك ثلثة آلاف وثمانمائة وفي الآية الثانية من الباب الثاني من السفر الثاني من اخبار الايام ثلثة آلاف وثمانمائة وسحرف مترجوا الترجمة اليونانية في سفر الملوك فكتبوا ثلثة آلاف وثمانمائة ٤١ في الآية السادسة والعشرين من الباب السابع من سفر الملوك الاول (وكان البحر ٣ يسع النقي فرق) وفي الآية الخامسة من الباب الرابع من السفر الثاني من اخبار الايام هكذا (يسع ثلثة آلاف فرق والجملة الاولى في الترجمة الفارسية المطبوعة سنة ١٨٣٨ هكذا) (دوهزار بت دران كنجد) وفي الترجمة الفارسية سنة ١٨٤٥ هكذا (دوهزار خم اب ميكر فت) والجملة الثانية هكذا ترجمة فارسية سنة ١٨٣٨ (وسه هزار بت دران كنجد) ترجمة فارسية سنة ١٨٤٥ (وسه هزار خم اب كرفته نكاه مينداشت) فبينهما اختلاف وتفاوت الف ٤٢ من قابل الباب الثاني من كتاب عزرا بالباب السابع من كتاب نحميا واحد بينهما اختلاف عظيم في اكثر المواضع ولو قطعنا النظر عن الاختلاف ففيهما غلط آخر وهما اتفاقا في حاصل الجمع وقال الذين جاؤا من بابل الى اورشليم بعد ما اطلقوا من اسر بابل اثنان واربعون الفا وثمانمائة وستون شخصا ولا يخرج الحاصل بهذا القدر لو جمعنا لا في كلام عزرا ولا في كلام نحميا بل حاصل الجمع في الاول ٢٩٨١٨ وفي الثاني ٣١٠٨٩ والعجب ان هذا الجمع الاتفاق ايضا غلط على تصريح المؤرخين قال يوسيفس في الباب الاول من الكتاب الحادي عشر من تاريخه (ان الذين جاؤا من بابل الى اورشليم

الباب الحادي والعشرين من انجيل لوقا هكذا (السماء والارض تزولان وكلامي لا يزول) قال الحكيم هذا القول ليس بعام بل خاص بالخبر عن الحادثة التي اخبر عنها المسيح عليه السلام قبل تلك الآية ومعناه لوزالت السماء والارض بالغرض لئلا يكون كلامي هذا لا يزول عن الحادثة التي اخبرت به عنها قال القسيس ان هذا القول ليس بخاض بل عام قال الحكيم انظروا الى عبارة تفسير دوالي ورجرد مينيت ذيل شرح الآية ٣٥ من الباب الرابع والعشرين من انجيل متى وهذه الآية مطابقة لآية



اثنتان واربعون الفاوار بعامة واثنان وستون شخصا انتهى قال جامعوا تفسير  
هنري واسكات ذيل شرح عبارة عزرا (وقع فرق كثير في هذا الباب والباب السابع  
من كتاب تلميذ من غلط الكتاب ولما الفت الترجمة الانكليزية صحح كثير منه  
بمقابلة النسخ وفي الباقي تعين الترجمة اليونانية في شرح المتن العبري) انتهى فانظر  
انها الليب هذا حال كتبهم المقدسة انهم في صدد التصحيح الذي هو في الحقيقة  
التحريف من القرون لكن الاغلاط باقية فيها والانصاف ان هذه الكتب غلط  
من الاصل ولا تقصير للمصححين غير هذا انهم اذا عجزوا ينسبون الى الكاتبين الذين  
هم برآء من هذا ومن تأمل الاثنان في هذين البابين وجد الاختلافات والاغلاط ازيد  
من عشرين ولا أعلم من حال الغد انهم كيف يفعلون وكيف يحرفون ٤٣ في الآية  
الثانية من الباب الثالث عشر من السفر الثاني من اخبار الايام ان ام ابيا مخيا بنت  
أور يابل من بعبعة ويعلم من الآية العشرين من الباب الحادي عشر من السفر  
المذكور ان امه مخيا بنت أبي شالوم ويعلم من الآية السابعة والعشرين من  
الباب الرابع عشر من سفر صموئيل الثاني انه ما كان لابي شالوم الابنت واحدة  
اسمها تامار ٤٤ يعلم من الباب العاشر من كتاب يوشع ان بني اسرائيل لما قتلوا  
سلطان اورشليم كانوا تسلطوا على ملكه ومن الآية الثالثة والستين من الباب  
الخامس عشر من الكتاب المذكور انهم ما كانوا تسلطوا على مملكة اورشليم  
٤٥ يعلم من الآية الاولى من الباب الرابع والعشرين من سفر صموئيل الثاني ان  
الله التقى في قلب داود ان يعتبني اسرائيل ويعلم من الآية الاولى من الباب الحادي  
والعشرين من السفر الاول من اخبار الايام ان الملقى كان الشيطان ولم يكن الله  
خالق الشر عندهم لزم الاختلاف القوي الاختلاف السادس والاربعون الى  
الاختلاف الحادي والخمسين) من قابل بيان نسب المسيح الذي في انجيل متى  
بالبیان الذي في انجيل لوقا وحدثه اختلافات (١) يعلم من متى ان يوسف بن  
يعقوب ومن لوقا انه ابن هالي (٢) يعلم من متى ان عيسى من اولاد سليمان بن داود  
عليهم السلام ومن لوقا انه من اولاد داود (٣) يعلم من متى ان جميع آباء  
المسيح من داود الى جلاء بابل سلاطين مشهورون ومن لوقا انهم ليسوا بسلاطين  
ولامشهورين غير داود وناثان (٤) يعلم من متى ان شلتائيل بن يوخانيا ويعلم من لوقا  
انه ابن نيري (٥) يعلم من متى ان اسم ابن زور يابل اييهود ومن لوقا ان اسمه ريسا  
والعجب ان اسماء بني زور يابل مكتوبة في الباب الثالث من السفر الاول من  
اخبار الايام وليس فيها اييهود ولا ريسا فالحق ان كلامه ما غلط (٦) من داود الى  
المسيح عليهم السلام ستة وعشرون جيلا على ما بين متى واحد واربعون جيلا على  
ما بين لوقا ولما كان بين داود والمسيح مدة ألف سنة فعلى الاول يكون في مقابلة  
كل جيل اربعون سنة وعلى الثاني خمسة وعشرون ولما كان الاختلاف بين  
البيانات ظاهرة ابادني التأمل تحريفهم ما العلماء المسيحية من زمان اشتغال هذين

انجيل لوقا (١) وترجمة  
تلك العبارة هكذا  
(قال القسيس بيرس  
مراده تقع الامور التي  
أخبرت عنها يقينا وقال  
دين استبان هوبان  
السماء والارض وان  
كانتا غير قابلتين للتبدل  
بالنسبة الى الاشياء  
الاخرى كنهما ليستا  
بحكمتين مثل احكام  
اخباري بالامور التي  
أخبرت عنها فتلك كلها  
ترول واخباري بالامور  
التي أخبرت عنها لا  
يرول بل القول الذي  
قلته الا ان لا يتجاوز شي

(١) وقد جرت عادة  
المفسرين أن اللفظ  
الواحد أو الكلام  
الواحد اذا وقع في مواضع  
يفسروته في الموضع  
الاول ويتركون تفسيره  
في المواضع الباقية  
اعتمادا على ما سبق اه



الانجيليين الى اليوم ووجهوا بتوجيهات ضعيفة ولذلك اعترف جماعة من المحققين  
مثل اكهارن وكيسر وهيس وديوت ووي نروفرش وغيرهم بانهم مختلفان اختلافا  
معنويا وهذا حق وعين الانصاف لانه كما صدر عن الانجيليين اغلاط واختلافات في  
مواضع آخر كذلك صدر الاختلاط ههنا نعم لو كان كلامهم خاليا عنها سوى هذا  
الموضع كان التأويل مناسباً وان كان بعيداً وادم كلارك في ذيل شرح الباب الثالث  
من انجيل لوقا نقل التوجيهات ومارضى بها وتخير ثم نقل عذراً غير مسموع من مستر  
هارمرسي في الصفحة ٤٠٨ من المجلد الخامس هكذا (كان أوراق النسب  
تحفظ في اليهود حفظاً جيداً ويعلم كل ذي علم ان متى ولوقا مختلفان في بيان نسب  
الرب اختلافاً تحير فيه المحققون من القدماء والمتأخرين وكما أنه فهم في المواضع الاخر  
الاعتراض في حق المؤلف ثم صار هذا الاعتراض حاصلاً فكذلك هذا أيضاً اذا صفا  
بصير طمياقو بالسكن الزمان بفعله هكذا) انتهى فاعترف (بان هذا الاختلاف  
اختلاف تحير فيه المحققون من القدماء والمتأخرين) ومقال (ان أوراق النسب  
كانت تحفظ في اليهود حفظاً جيداً) مردود لان هذه الأوراق صارت منتشرة بريح  
الحوادث ولذلك غلط عزرا والرسولان عليهما السلام في بيان بعض النسب وهذا  
المفسر يعترف به أيضاً كما ستعرف في الشاهد السادس عشر من المقصد الاول من  
الباب الثاني واذا كان الحال في عهد عزرا هكذا فكيف يظن في عهد الحواريين  
واذا لم يبق أوراق نسب السكينة والرساء محفوظة فأى اعتبار بورق نسب يوسف  
النجار المسكين واذا كان ثلاثة اشخاص من الانبياء المعتمدين غلطوا في بيان  
النسب ولم يقدروا على التمييز بين الغلط والصحيح فكيف يظن بترجم انجيل متى  
الذي لم يعلم الى الآن اسمه فضلاً عن وثاقه أحواله وفضلاً عن كونه ذا الهام وبلوقا  
الذي لم يكن من الحواريين يقيناً ولم يثبت كونه ذا الهام فالغالب انه حصل لهما  
ورقتان مختلفتان في بيان نسب يوسف النجار ولم يحصل لهما التمييز بين الصحيح  
والغلط فاخترتا أحدهما بظنه إحدى الورقتين والاخر الورقة الاخرى ورجاء  
المفسر المذكور بان الزمان يفعله هكذا رجاء بلا فائدة لانه اذا لم يصف الى مسدة ألف  
وثمانمائة سيما في هذه القرون الثلاثة الاخيرة التي شاعت العلوم العقلية والنقلية  
فيها في ديار أوربا وتوجهوا الى تحقيق كل شئ حتى الى تحقيق الملة أيضاً فاصحوا في  
الملة أولاً اصلاً كما في كمواعلي المذهب العمومي في أول الوهلة بانه باطل وعلى البابا  
الذي كان مقتدى الملة بانه جال غدار ثم اختلفوا في الاصلاح واقتروا الى فرق ثم كانوا  
يزيدون في الاصلاح يوماً فيوماً حتى ترقى المحققون الغير المحصورين منهم لاجل زيادة  
تحقيقهم الى أعلى درجة الاصلاح حتى فهموا الملة المسيحية كالحكيات الباطلة  
والخيالات الواهية فظن الصفاء في زمان آخر ظن عبثاً وانتوجيه المشهور الآن  
هذا انه يجوز ان يكون متى كتب نسب يوسف ولوقا كتب نسب مريم ويكون  
يوسف ختن هالي ولا يكون هالي ابن فنسب الختن اليه وأدخل في سلسلة النسب

منه عن مطلبه) انتهت  
قال القسيس عيارتهما  
لاتناقى دعواً لان هذين  
المفسرين لا يقولان ان  
اخبارى عن الحوادث  
الانسية لا نزول وغيره  
يزول قال الحكيم لا  
علاقة لتحرير هذا  
الامر بالآية المذكورة  
ليصرح به المفسران  
قال القسيس لا وقول  
المسيح عام قال الحكيم  
أوردنا لاثبات ادعائنا  
شاهدين وأنتم تصرون  
على دعوى العموم بلا  
شاهد فسكت القسيس  
وما أجاب عن هذا بل  
قال ان بطرس قال في  
الآية ٢٣ من الباب  
الاول من الرسالة الاولى  
هكذا (أنتم مولودون  
ثانية لا عن زرع يقنى  
بل مما لا يقنى بكلمة الله  
الحية الباقية الى الابد  
فثبت من هذا القول ان



وهذا التوجيه مردود لوجوه \* الاول ان المسيح على هذا التقدير يكون من اولادنا ثان لان اولاد سليمان لان نسبه الحقيقي من جانب أمه ولا اعتبار لنسب يوسف النجار في حقه فيلزم ان لا يبق المسيح مسيحا ولذلك قال مقتدى فرقة يروتستنت كالوين في رد هذا التوجيه (من أخرج سليمان عن نسب المسيح فقد أخرج المسيح عن كونه مسيحا) \* والثاني ان هذا التوجيه لا يصح الا اذا ثبت من التواريخ المعتبرة ان مريم بنت هالي ومن اولادنا ثان ومجرد الاحتمال لا يكفي لهذا سيما في الصورة التي برده المحققون فيها مثل آدم كلارك المفسر وغيره ويرده مقتداهم كالوين ولم يثبت هذا ان الامر ان بدليل ضعيف فضلا عن انقوى بل ثبت عكسهما لانه صرح في انجيل يعقوب ان اسم أبوي مريم (يهوياقيم وعانا) وهذا الانجيل وان لم يكن الهاميا ومن تصنيف يعقوب الحواري عند أهل التثليث المعاصرين لنا لكان لا شك انه من جعل بعض اسلافهم وقديم جدا ومؤاخره من القدماء الذين كانوا في القرون الاولى فلا تخط رتبته عن رتبة التواريخ المعتبرة ولا يقاومه مجرد احتمال لا يكون له سند وقال اكستاتين انه صرح في بعض الكتب التي كانت توجد في عهده (ان مريم عليها السلام من قوم لاوي) وهذا يناقض كونها من اولادنا ثان واذا لاحظنا ما وقع في الباب السادس والثلاثين من سفر العدد ان كل رجل يتزوج بامرأة من سبطه وقبيلته وكذلك كل امرأة تتزوج برجل من سبطها وقبيلتها يثبت الميراث في القبائل ولا تختلط الاسباط بعضها ببعض وما وقع في الباب الاول من انجيل لوقا ان زوجة زكريا كانت من بنات هرون ومريم عليها السلام كانت قريبة لها ظهر ان الحق ما وقع في بعض الكتب لان مريم عليها السلام كانت قريبة لزوجة زكريا وهذه كانت من بنات هرون قطعا فتكون مريم من بنات هرون ايضا واذا كانت كذلك كان زوجها المزعوم ايضا من اولاد هرون بحكم التوراة ويكون بيان كل من الانجيليين غلطاً من جعليات أهل التثليث لثبت ان عيسى عليه السلام كان من اولاد داود ولا يطعن اليهود في كونه مسيحا موعودا لاجل هذا ولما لم تكن هذه الاناجيل مشهورة الى آخر القرن الثاني لم يطلع أحد المحرفين على التحرير الجمعي للاخر فوقع في الاختلاف \* والثالث انه لو كانت مريم بنت هالي لظهر الامر للقدماء ولو كان لهم علم بذلك لما وجهوا بتوجيهات ركيكة يردونها المتأخرون ويشنعون عليها \* والرابع ان الفاظ متى هكذا (يعقوب اكينيسي تون يوسف) والفاظ لوقا هكذا (ديوس يوسف توهابي) فيعلم من كلتا العبارتين ان كلاما من متى ولوقا يكتبان نسب يوسف والخامس لو فرضنا ان مريم كانت بنت هالي فلا يصح ما في لوقا الابعدان يثبت ان اليهود كانوا رواجهم ان الحثني اذا لم يكن له زوجة أخ كان يدخل في سلسلة النسب ويكتب فيها في موضع الابن لانه لم يثبت هذا الامر الى الآن بوجه يعتمد عليه وهو سات بعض علماء يروتستنت واستنباطهم الضعيف القابل للرد لا يتم علينا ونحن لا ننكر انتساب شخص الى آخر مطلقا بل يجوز عندنا ايضا انه اذا كان

كلام الله يبق الى الابد ولا ينسخ قال الفاضل المناظر وقع في الآية ٨ من الباب الرابعين من كتاب اشعيا مثل كلام بطرس وقد نقلتموه في ميزان الحق مع كلام بطرس وهو هكذا (ييس الحشيش وسقط الزهر وكلمة ربنا تدوم الى الابد) ففي هذا القول ايضا وكلمة ربنا تدوم الى الابد فيلزم ان لا ينسخ امر او شيء من أحكام التوراة وقد نسخ من ثبات منها في الملة المسيحية قال القسيس نعم التوراة منسوخ لكن كلامنا ليس في التوراة قال الفاضل النحرير ان مقصودنا ان مقصودكم لا يثبت من كلام بطرس لان اشعيا عليه السلام ايضا قال مثل قوله وقد اعترفتم بنسخ التوراة



ذلك الاخر من اقاربه النسبية أو السببية أو استاذة أو مرشده ومشهور الاجل المتزلة  
 الدنيا وبه أو الدينية ينسب هذا الشخص اليه فيقال مثلاً انه ابن الاخ أو الاخت أو  
 ختن لفلان الامير أو السلطان أو تلميذ لفلان الفاضل أو مرشد للشيخ الفلاني لكن هذا  
 الانتساب أمر والأدخال في سلسلة النسب بانه ابن لابي زوجته وكون هذا رواج  
 اليهود أمر آخر فحين تذكر هذا الأمر الآخر ونقول انه لم يثبت انه كان رواجهم  
 كذلك (فائدة) انجيل متى هذا لم يكن مشهوراً معتبراً في عهد لوقا والاف كيف  
 يتصور ان يكتب لوقا نسب المسيح بحيث يخالف تحرير متى في بادئ الرأي مخالفة  
 تحريفها المحققون من القدماء والمتأخرين سلفاً وخلفاً ولا يزيد حرفاً أو حرفين للتوضيح  
 بحيث يرتفع الاختلاف (الاختلاف الثاني والخمسون والثالث والخمسون) من  
 قابل الباب الثاني من انجيل متى بالباب الثاني من انجيل لوقا وجد اختلافاً عظيماً  
 بحيث يجزم انه لا يمكن ان يكون كل منهما الهامياً وأنا أكتفي بنقل اختلافين (١) يعلم  
 من كلام متى ان أبوي المسيح بعد ولادته أيضاً كانا يقيمان في بيت لحم ويفهم من  
 بعض كلامه ان هذه الإقامة فيه كانت الى مدة قريبة من سنتين وجاء المجوس هناك  
 ثم ذهبوا الى مصر وأقاموا مدة حياة هيرودس في مصر ورجعوا بعد موته وأقاموا في ناصرة و يعلم  
 من كلام لوقا ان أبوي المسيح بعد ما تم مدة نفاس مريم ذهبوا الى اورشليم وبعد تقديم  
 الذبيحة رجعوا الى ناصرة وأقاموا فيها وكانا يذهبان منها الى اورشليم في أيام العيد من كل  
 سنة وأقام المسيح في السنة الثانية عشرة بلا اطلاع الابوين ثلاثة أيام في اورشليم وعلى  
 كلامه لا سبيل لمجيء المجوس في بيت لحم بل لو فرض مجيئهم يكون في ناصرة لان  
 مجيئهم في أثناء الطريق أيضاً بعيد وكذا لا سبيل لذهاب أبويه الى مصر وأقامتهما  
 فيها لانه صريح في أن يوسف لم يسافر قط من أرض اليهود ولا الى مصر ولا الى غيرها  
 (٢) يعلم من كلام متى أن أهل اورشليم وهيرودس كانوا عالمين بولادة المسيح قبل أخبار  
 المجوس وكانوا معاندين له ويعلم من كلام لوقا ان أبوي المسيح لما ذهبوا الى اورشليم  
 بعد مدة النفاس لتقديم الذبيحة فسمعان الذي كان رجلاً صالحاً ممتلئاً بروح القدس  
 وكان قد أوحى اليه انه لا يرى الموت قبل رؤية المسيح أخذ عيسى عليه السلام على  
 ذراعيه في الهيكل وبين أوصافه وكذلك حنة النبية وقفت تسبح الرب في تلك  
 الساعة وأخبرت جميع المنتظرين في اورشليم فلو كان هيرودس وأهل اورشليم معاندين  
 للمسيح لما أخبر الرجل الممتلئ بروح القدس في الهيكل الذي كان مجمع الناس في  
 كل حين ولما أخبرت النبية بهذا الخبر في اورشليم التي كانت دار السلطنة لهيرودس  
 والفاضل نورتن حام للانجيل لكنه ههنا سلم الاختلاف الحقيقي بين البيانيين وحكم  
 بان بيان متى غلط وبيان لوقا صحيح ٤٤ يعلم من الباب الرابع من انجيل مرقس  
 ان المسيح أمر الجماعة بالذهاب وحدت التموج والهيجان في البحر بعد وعظ التمثيلات  
 ويعلم من الباب الثامن من انجيل متى ان الحاليين المذكورين بعد وعظ الانجيل  
 وكتب وعظ التمثيلات في الباب الثالث عشر فهذا الوعظ متأخر عن الحاليين

(قال العذر الذي يكون من  
 جانبكم في كلام أشعيا  
 فهو العذر بعينه من  
 جانبنا في كلام بطرس)  
 قال القسيس نقلت  
 قول بطرس على طريق  
 السند ودليلنا هو قول  
 المسيح قال الفاضل ان  
 هذا القول في حق الخبر  
 المذكور الذي مر ذكره  
 (وليس بعام ليكون  
 مفيد السك) على انه وقع  
 في الآية الثامنة عشر  
 من الباب الخامس من  
 انجيل متى قول المسيح  
 عليه السلام في حق  
 التوراة هكذا (فاني  
 الحق أقول لكم اني  
 لا تزول اسماء الارض  
 لا يزول حرف واحد أو  
 نقطة واحدة من  
 الناموس حتى يكمل  
 الكل) وقد تسخ أحكام



المذكور من تاريخ كثير الان بين الوعظين مدة مديدة فاحدهما غلط لان التقديم والتأخير في تاريخ الوقائع وتوقيت الحوادث من الذين يدعون انهم يكتبون بالالهام أو يدعي لهم ذلك بمنزلة المناقضة هـ كتب مرقس في الباب الحادي عشر ان مباحثة اليهود والمسيح كانت في اليوم الثالث من وصوله الى اورشليم وكتب متى في الباب الحادي والعشرين انها كانت في اليوم الثاني فاحدهما غلط \* وقال هورن في بيان هذين الاختلافين اللذين مر ذكرهما في هذا الاختلاف والاختلاف السابق عليه في الصفحة ٢٧٥ و ٢٧٦ من المجلد الرابع من تفسيره المطبوع سنة ١٨٢٢ من الميلاد (لا تخرج صورة مما من التطبيق في هذه الاحوال) هـ كتب متى في الباب الثامن أولا شفاء البرص بعد وعظ الجليل ثم شفاء عبد فائد المائة بعد ما دخل عيسى عليه السلام كفرناحوم ثم شفاء حمة بطرس وكتب لوقا في الباب الرابع أولا شفاء حمة بطرس ثم في الباب الخامس شفاء البرص ثم في الباب السابع شفاء عبد فائد المائة فاحدهما البيان غلط ٧ هـ ارسل اليهود الكهنة واللاويين الى يحيى ليسألوه من أثبت فساألوه وقالوا أنت ايليا فقال لست انا يا يليا كما هو مصرح في الباب الاول من انجيل يوحنا وفي الآية الرابعة عشر من الباب الحادي عشر من انجيل متى قول عيسى في حق يحيى عليهم السلام هكذا (وان أردتم ان تقبلوا فها هو ايليا المزمع ان يأتي) وفي الباب السابع عشر من انجيل متى هكذا ١٠ (سأله تلاميذه قائلين فلماذا يقول الكتبة ان ايليا ينبغي ان يأتي أولا) ١١ (فاجاب يسوع وقال لهم ان ايليا يأتي أولا ويرد كل شيء) ١٢ (ولكني أقول لكم ان ايليا قد جاء ولم يعرفوه بل عملوا به كل ما أرادوا كذلك ابن الانسان أيضا سوف يتألم منهم) ١٣ (حينئذ فهم التلاميذ انه قال لهم عن يوحنا المعمدان) فعلم من العبارتين ان يحيى هو ايليا الموعود فلزم التناقض في قول يحيى وعيسى عليهم السلام (تنبيه) لو تدبر أحد في كتبهم لما أمكن له الاذعان بكون عيسى مسيحا موعودا صادقا \* وانهد لبيان الملازمة أربعة أمور \* الاول ان يواقيم بن يوشيا لما أحرق الصحيفة التي كتبها باروخ من فم أرميا عليهم السلام نزل الوحي الى أرميا هكذا (الرب يقول في ضد يواقيم ملك يهوذا انه لا يكون منه جالس على كرسي داود) كما هو مصرح في الباب السادس والثلاثين من كتاب أرميا والمسيح عندهم لا بد أن يكون جالسا على كرسي داود ونقل لوقا أيضا في الباب الاول من انجيله قول جبريل لاريم عليهما السلام في حق عيسى عليه السلام ويطيعه الرب الاله كرسي داود أبيه \* الثاني ان محبي المسيح كان مشروعا محبي ايليا قبله وكان من انكار اليهود عيسى عليه السلام ان ايليا ٢ ما جاء ومجيؤه أولا ضروري وقد سلم عيسى عليه السلام أيضا ان ايليا يحيى أولا لكنه قال انه قد جاء ولم يعرفوه وايليا أيضا قد أنكر أني لست يا يليا \* الثالث أن ظهور المعجزات وخوارق العادات عندهم ليس دليل الايمان فضلا عن النبوة ثم فضلا عن الألوهية في الآية الرابعة والعشرين من الباب الرابع

التوراة (١) قال القسيس ليس كلامنا في التوراة قال الحكيم لم لا يكون كلامكم في التوراة وعندنا التوراة والانجيل مستويان وقد صرحتم في عنوان الفصل الثاني من الباب الاول من ميزان الحق ان الانجيل وكتب العهد العتيق لم تفسخ في وقت من الاوقات (فلا بد لكم من التأويل والاعتذار في الآية المذكورة أيضا وبمثل ذلك التأويل والاعتذار نؤول ونعتذر قول المسيح الذي تمسكتم به)

(١) العجب من القسيس انه تمسك بهذه الآية على عدم نسخ التوراة في ميزان الحق وههنا يفر عن التمسك بها فثبت ان تمسكه بها هناك غلط البتة أم



قال القسيس نعم كتبت  
هناك لكن كلامي  
مع الفاضل في هذا  
الوقت في الانجيل فقط  
قال الحكم ان  
الحوار بين لما نسخوا  
احكام التوراة في  
زمانهم ما بقي منها الا  
اربعة احكام حرمه  
قرايين الاوثان والدم  
والخنوق والزنا ولم يبق  
الا ان حرمه هذه الاشياء  
غير الزنا فوق النسخ  
في الانجيل ايضا قال  
القسيس ان حرمه هذه  
الاشياء مختلف فيها في  
علماء اقال البعض انها  
منسوخة وقال البعض  
لا ونحن نحرّم قرايين  
الاوثان الى الآن (١)

(١) هذا غلط منه ولذلك  
رجع عنه وقال في  
الصفحة السادسة من  
المباحث التي طبعها بعد  
التحريف التام سنة  
١٨٥٥ ان حكم الحرمة  
كان مخصوصا بزمان  
الحواريين

والعشرين من انجيل متى قول عيسى عليه السلام هكذا (سابق قوم مسحاء كذبة  
وانبياء كذبة ويعطون آيات عظيمة وعجائب حتى يضلوا لو أمكن المختارين أيضا)  
وفي الآية التاسعة من الباب الثاني من الرسالة الثانية الى أهل تسالونيقي قول  
بولس في حق الدجال (الذي مجيئه بعمل الشيطان بكل قوة ويات وعجائب  
كاذبة) الرابع ان من يدعو الى عبادة غير الله فهو واجب القتل بحكم التوراة وان  
كان ذامعجزات عظيمة ومدعى الألوهية أشنع من هذا ويدعو الى عبادة غير الله لانه  
غير الله يقينا كما ستعرف في الباب الرابع مفعلا ومدا لا ويدعو الى عبادة نفسه  
فاذا عرفت هذه المقدمات الاربعة فاقول ان عيسى عليه السلام ولدوا قيم على  
حسب النسب المنسرج في انجيل متى فلا يكون قابلا لان يجلس على كرسي داود  
بحكم المقدمة الاولى ولم يجئ قبله ايليا لان مجيئ لما اعترف بأنه ليس بايليا فالقول  
الذي يكون بخلافه لا يقبل ولا يتصور ان يكون ايليا من سلامن الله ذاوحي والهام  
ولا يعرف نفسه فلا يكون عيسى عليه السلام مسيحا موعودا بحكم المقدمة الثانية  
ودعى الألوهية على زعم أهل التثليث فيكون واجب القتل بحكم المقدمة الرابعة  
والمعجزات التي نقلت في الانجيل ليست بصحيحة عند المخالف أولا ولو سلمت ليست  
دليل الايمان فضلا عن النبوة فيكون اليهود مصيبين في قتله والعباد بالله وما  
لفرق بين هذا المسيح الذي يعتقد النصارى وبين مسيح اليهود وكيف يعلم ان الاول  
اصدق والثاني كاذب مع ان كلامهما يدعى الحقيقة لنفسه وكل منهما ذو معجزات  
باهرة على اعترافهم فلا بد من العلامة الفارقة بحيث تكون حجة على المخالف فالحمد لله  
الذي نجانا من هذه المهالك بواسطة نبيه وصفيه محمد صلى الله عليه وسلم حتى اعتقدنا  
ان عيسى بن مريم عليهما السلام نبي صادق ومسيح موعود بريء عن دعوى  
الألوهية واقتري أهل التثليث عليه في هذا الامر (الاختلاف الثامن والخمسون  
الى الاختلاف الثالث والستين) وقع في الباب الحادي عشر من انجيل متى والباب  
الاول من انجيل مرقس والباب السابع من انجيل لوقا هكذا (ها انا ارسل امام  
وجهك ملاكي الذي يهيئ طريقك قدامك) ونقل الانجيليون الثلاثة هذا القول  
على رأي مفسريهم من الآية الاولى من الباب الثالث من كتاب ملاخيا وهي هكذا  
ها اناذا مرسل ملاكي ويسهل الطريق امام وجهي) فبين المنقول والمنقول عنه  
اختلاف وجهين \* الاول ان لفظ (امام وجهك) في هذه الجملة (ها انا ارسل  
امام وجهك ملاكي) زائد في الانجيل الثلاثة ولا يوجد في كلام ملاخيا \* والثاني  
ان كلام ملاخيا في الجملة الثانية بضمير المتكلم ونقل الثلاثة بضمير الخطاب قال  
هورن في المجلد الثاني من تفسيره ناقلا عن دا كتر يدلف (لا يمكن ان يبين بتب  
المخالفة بسهولة غير ان النسخ القديمة وقع فيها تحريف ما) انتهى فهذه ستة  
اختلافات بالنسبة الى الانجيل الثلاثة (الاختلاف الرابع والستون الى السابع  
والستين) الآية السادسة من الباب الثاني من انجيل متى مخالفة للآية الثانية



من الباب الخامس من كتاب ميخاوار بع آيات من الباب الثاني من كتاب أعمال  
الحواريين من الآية الخامسة والعشرين الى الآية الثامنة والعشرين مخالفة  
لاربع آيات من الزبور الخامس عشر على وفق الترجمة العربية ومن الزبور  
السادس عشر على وفق التراجم الاخر من الآية الثامنة الى الآية الحادية عشرة  
وثلاث آيات من الباب العاشر من الرسالة العبرانية من الخامسة الى السابعة مخالفة  
لثلاث آيات من الزبور التاسع والثلاثين على وفق الترجمة العربية ومن الزبور  
الاربعين على وفق التراجم الاخر والآيتان من الباب الخامس عشر من كتاب  
أعمال الحواريين أعني السادسة عشرة والسابعة عشرة مخالفتان لايتين من الباب  
التاسع من كتاب عاموص أعني الحادية عشرة والثانية عشرة وقد سلم مفسر وهم  
الاختلاف في هذه المواضع واعترفوا بأن النسخة العبرانية محرقة وهذه الاختلافات  
وان كانت كثيرة لاكني لما جلت قلت انها أربعة ٦٨ الآية التاسعة من الباب  
الثاني من الرسالة الاولى الى أهل قونيشيوس هكذا (بل كما هو مكتوب ما لم ترعين  
ولم تسمع أذن ولم يخطر على بال انسان ما أعده الله للذين يحبونه) وهي منقولة على  
تحقيق مفسريهم من الآية الرابعة من الباب الرابع والستين من كتاب اشعيا  
هكذا (منذ الدهر لم يسمعوا ولم يقبلوا باذانهم العين لم تر اللهم بغيرك التي هيأت  
لمنتظريك) ففرق بينهم ما وسلم مفسر وهم هذا الاختلاف ونسبوا التحريف الى كتاب  
اشعيا ٦٩ كتب متى في الباب العشرين من انجيله ان عيسى لما خرج من  
أريحا وجد أعجميين جالسين في الطريق وشفاهما عن العمى وكتب مرقس في  
الباب العاشر من انجيله انه وجد أعجمي واحدا اسمه بار يماس فشفاه ٧٠ كتب  
متى في الباب الثامن ان عيسى لما جاء الى العبر الى كورة الجدرين استقبله مجنونان  
خارجان من القبور فشفاهما وكتب مرقس في الباب الخامس ولوقا في الباب  
الثامن انه استقبله مجنون واحد خارجا من القبور فشفاه ٧١ كتب متى في  
الباب الحادي والعشرين ان عيسى ارسل تلميذين الى القرية لياثيا بالان والخبز  
وركب عليهما وكتب الثلاثة الباقيون لياثيا بالخبز فاثياه وركب عليه ٧٢  
كتب مرقس في الباب الاول ان يحيى كان يأكل حرا داوعسلا بر يا وكتب متى في  
الباب الحادي عشر انه كان لا يأكل ولا يشرب (الاختلاف الثالث والسبعون الى  
الخامس والسبعين) من قابل الباب الاول من انجيل مرقس والباب الرابع من  
انجيل متى والباب الاول من انجيل يوحنا وجد ثلاثة اختلافات في كيفية أسلام  
الحواريين \* الاول أن متى ومرقس يكتبان ان عيسى لقي بطرس واندراوس  
ويعقوب ويوحنا على بحر الجليل فدعاهم الى الأسلام فتبعوه ويكتب يوحنا انه لقي  
غير يعقوب عند غير الأردن \* والثاني ان متى ومرقس يكتبان انه لقي أولا  
بطرس واندراوس على بحر الجليل ثم لقي بعد زمان قليل يعقوب ويوحنا على هذا  
البحر وكتب يوحنا ان يوحنا واندراوس لقياً أولا في قرب غير الأردن ثم جاء بطرس

قال الفاضل الفخر نرائ  
مقدسكم بولس قال في  
الآية الرابعة عشر من  
الباب الرابع عشر من  
الرسالة الرومية هكذا  
(اني عالم ومتيقن في  
الرب يسوع أن ليس  
شيئ نجس بذاته الا من  
يحسب شيئا نجسا فله  
هو نجس) وفي الآية  
الخامسة عشر من  
الباب الاول من رسالته  
الى طيماتوس هكذا  
(كل شيء طاهر  
للطاهرين وأما النجسين  
والغير المؤمنين فليس  
شيء طاهرا) ويعلم من  
هذين القولين حليلة  
هذه الاشياء (بل هما  
نضان فيها فكيف  
تكون حليلة مختلفا  
فيها وكيف تحرمون  
قرايين الاوثان فتعير  
القسيس و) قال أفقي



بهداية اخيه اندراوس ثم في الغد لما اراد يسوع ان يخرج الى الجليل لقي فيلبس  
ثم جاء ثثنائيل بهداية فيلبس ولم يذكر يعقوب \* والثالث ان متى وهرقلس  
يكتمان انه لما القى بهم كانوا مشغولين بالقاء الشبكة وباصلا حها و يوحنا لم يذكر  
الشبكة بل ذكر ان يوحنا و اندراوس معا و صف عيسى من يحيى عليهم السلام  
وجاء الى عيسى ثم جاء بطرس بهداية اخيه ٧٦ من قابل الباب التاسع من  
انجيل متى بالباب الخامس من انجيل مرقس في قصة ابنة الرئيس و بعد اختلافنا  
قال الاول ان الرئيس جاء الى عيسى عليه السلام فقال ان ابنتي ماتت وقال الثاني  
انه جاء وقال ابنتي قاربت الموت فذهب عيسى معه فلما كانوا في الطريق جاءت  
جماعة الرئيس فاخبروه بموتها وسلم المحققون من المتأخرين الاختلاف المعنوي ههنا  
فبعضهم رجع الاول وبعضهم الثاني واستدل البعض بهذا ان متى ليس بكاتب  
للانجيل والاما كتب مجمل اولو قوا موافق لمرقس في بيان القصة غير انه قال جاء  
واحد من بيته فاخبره بموتها واختلف العلماء المسيحية في موت الابنة المذكورة  
ا كانت ميتة في الحقيقة أم لا فالفاضل نيندر لا يعتقد بموتها بل يظن بالظن الغالب  
انها كانت ميتة في الرؤية لا في الحقيقة وقال بالشوشلي مبشر والساشن انها  
ما كانت ميتة بل كانت في حالة الغشي ويؤيد قولهم ظاهر قول المسيح عليه السلام  
ان الضيعة لم تمت لكنها نائمة وعلى قولهم لا يكون ههنا معجزة احياء الميت ٧٧ يعلم  
من الآية العاشرة من الباب العاشر من انجيل متى والآية الثالثة من الباب  
التاسع من انجيل لوقا ان عيسى عليه السلام لما ارسل الحواريين كان منعهم من  
اخذ العصا ويعلم من الآية الثامنة من الباب السادس من انجيل مرقس انه  
كان اجازهم لاخذ العصا ٧٨ في الباب الثالث من انجيل متى جاء عيسى الى يحيى  
عليهما السلام للاصطباغ فنعه يحيى قائلا في محتاج ان اصطبغ منك وانت تأتي  
الى ثم اصطبغ عيسى منه وصعد من الماء فترل عليه الروح مثل حمامة وفي الباب  
الاول من انجيل يوحنا لم اكن اعرفه وعرفته بنزول الروح مثل حمامة وفي الباب  
الحادي عشر من انجيل متى انه لما سمع يحيى اعمال المسيح ارسل تلميذين اليه وقال  
له انت هو الاتي ام تنتظر آخر فعلم من الاول ان يحيى كان يعرف قبل نزول  
الروح ومن الثاني ما عرف الا بعد نزول الروح ومن الثالث انه لم يعرف بعد نزول  
الروح ايضا ووجه صاحب ميزان الحق في الصفحة ١٣٣ من كتابه حل الاشكال  
العبارتين الاولتين بتوجيه رده صاحب الاستبصار باكل وجه وهذا الرد وصل اليه  
وكذا رددته في كتابي ازالة الشكوك ولما كان التوجيه المذكور ضعيفا ولا يرتفع  
منه الاختلاف بين عبارتي متى تركته ههنا لاجل خوف الطول ٧٩ في الآية ٣١  
من الباب الخامس من انجيل يوحنا قول المسيح هكذا (ان كنت اشهد لنفسي  
فشهادتي ليست حقا) وفي الآية الرابعة عشرة من الباب الثامن من انجيله هكذا  
(وان كنت اشهد لنفسي فشهادتي حق) ٨٠ يعلم من الباب الخامس عشر من

بعض العلماء (٢) بحملية  
هذه الاشياء نظر الى  
تلك الآيات قال  
الفاضل النخري ان قول  
المسيح في حق الحواريين  
في الباب العاشر من  
انجيل متى هكذا (الى  
طريق اعم لا تمضوا الى  
مدينة السامريين لا  
تدخلوا بل اذهبوا  
بالخبر الى خراف بيت  
اسرائيل الضالة) وفي  
الباب الخامس عشر  
من انجيل متى وقع  
قوله في حق نفسه  
هكذا (لم ارسل الا الى  
خراف بيت اسرائيل  
الضالة) فاقرب بخصوص  
نبوته الى بني اسرائيل

(٢) بل هو مذهب  
جمهور علماء پروتستانت  
على ما صرح به هذا  
القسيس في الصفحة  
السادسة من المباحث  
المحررة المذكورة اه



انجيل متى ان الامرأة المستغيثة لاجل شفاء بنتها كانت كنعانية ويعلم من الباب السابع من انجيل مرقس انها كانت يونانية باعتبار القوم وفينقية ثورية باعتبار القبيصة ٨١ كتب مرقس في الباب السابع ان عيسى أبرأ واحدا كان أصم وأبكم وبالغ متى في الباب الخامس عشر فجعل هذا الواحد جاعفيرا وقال جاء اليه جموع كثيرة معهم عرج وعمى وخرس وشلل وآخرون كثيرون فشفاهم وهذه المبالغة كما بالغ الانجيل الرابع في آخر انجيله هكذا (وشفاء آخر كثيرة صنعها يسوع ان كتبت واحدة واحدة فلست أظن أن العالم نفسه يسع المكتوبة) فانظر والى ظنه الصحيح وظنه انه تسع هذه الكتب زاوية البيت الصغير جدا سكنهم عند المسيحيين ذوقا لهم فيقولون ما يشاؤون بالالهام فمن يقرأ ان يتكلم ٨٢ في الباب السادس والعشرين من انجيل متى ان عيسى قال مخاطبا للحواريين ان واحدا منكم يسلمني فخرنوا واحدا وابتدأ كل واحد منهم يقول هل هو أنا يا رب فقال الذي يغمس يده معي في الصفحة يسلمني فاجاب يهوذا وقال هل أنا هو يا سيدي فقال له أنت قلت وفي الباب الثالث عشر من انجيل يوحنا هكذا قال عيسى عليه السلام ان واحدا منكم يسلمني فكان التلاميذ ينظر بعضهم الى بعض متحيرين فاشار بطرس الى تلميذ كان عيسى عليه السلام يحبه ان يسأله فسأل فاجاب هو ذاك الذي أغمس أنا اللقمة وأعطيه فغمس اللقمة وأعطاهما يهوذا ٨٣ كتب متى في الباب السادس والعشرين في كيفية أسر اليهود عيسى عليه السلام ان يهوذا كان قال لليهود امسكوا من أقبيله ف جاء معهم وتقدم الى عيسى وقال السلام يا سيدي وقبله فامسكوه وفي الباب الثامن عشر من انجيل يوحنا هكذا فأخذ يهوذا الخنثى من عند رؤساء الكهنة والفريسيين ف جاء فخرج يسوع وقال لهم من تطالبون أجابوه يسوع الناصري قال لهم عيسى أنا هو وكان يهوذا مسله أيضا واقفامعهم فلما قال لهم اني أنا هو رجعوا الى الوراء وسقطوا على الارض فسألهم مرة أخرى من تطالبون فقالوا يسوع الناصري أجاب عيسى قد قلت لكم اني أنا هو فان كنتم تطالبونني فدعوا هؤلاء يذهبون فقبضوه وأمسكوه ٨٤ اختلف الانجيليون الاربعة في بيان انكار بطرس بثمانية أوجه \* الاول ان من ادعى على بطرس انه من تلاميذ عيسى كان على رواية متى ومرقس جاريين والرجال القيام وعلى رواية لوقا أمة ورجلين \* الثاني ان الجارية التي سألت أولا وقت سؤالها كان بطرس في ساحة الدار على رواية متى ووسط الدار على رواية لوقا وأسفل الدار على رواية مرقس وداخل الدار على رواية يوحنا \* الثالث اختلافهم في نوع ما سئل به بطرس \* الرابع صياح الديك مرة كان بعد انكار بطرس ثلاث مرات على رواية متى ولوقا ويوحنا وكان مرة بعد انكار الاول ومرة أخرى بعد انكار مرتين على رواية مرقس \* الخامس ان متى ولوقا وياعن عيسى أنه قال قبل ان يصبح الديك تنكرني ثلاث مرات وروي مرقس أنه قال انه قبل ان يصبح الديك مرتين تنكرني ثلاث مرات \* السادس

ووقع قولهم في خطابهم في الآية الخامسة عشر من الباب السادس عشر من انجيل مرقس هكذا (اذهبوا الى العالم أجمع وأكرزوا بالانجيل للخليقة) فالقول الثاني ناسخ الاول قال القسيس ان المسيح نفسه نسخ الحكم الاول قال الفاضل التحرير قد ثبت هذا القدر ان النسخ في كلام المسيح عليه السلام جائز وان نسخ هو بنفسه (واذا ثبت قدرته على النسخ فابوه أقدر لانه أعظم منه على اعترافه في الآية الثامنة والعشرين من الباب الرابع عشر من انجيل يوحنا قول عيسى عليه السلام هكذا (ان أبي أعظم مني وأهل الاسلام يقرولون ان أبا المسيح الذي هو أعظم منه



جواب بطرس للجارية التي سألت عنه أولا على رواية متى ما أدري ما تقولين وعلى  
رواية يوحنا لا فقط وعلى رواية مرقس لست أدري ولا أعرف ما تقولين وعلى رواية  
لوقا يا امرأة ما أعرفه \* السابع جوابه للسؤال الثاني على رواية متى كان بعد  
الحلف والانتكار هكذا ما أعرف هذا الرجل وعلى رواية يوحنا كان قوله لست أنا  
وعلى رواية مرقس الانتكار فقط وعلى رواية لوقا يا رجل ما أنا هو \* الثامن ان  
الرجال القيام وقت السؤال كانوا خارج الدار على ما يفهم من مرقس وكانوا وسط  
الدار على ما يفهم من لوقا ٨٥ في الباب الثالث والعشرين من انجيل لوقا هكذا (ولما  
مضوا به أمسكوا سمعان رجلا قيرانيا كان آتيا من الحقل ووضعوا عليه الصليب  
ليحمله خاف يسوع) وفي الباب التاسع عشر من انجيل يوحنا هكذا (فأخذوه  
يسوع ومضوا به نخرج وهو حامل صليبه الى الموضع الذي يقال له موضع الجمجمة  
حيث صليبه) ٨٦ يفهم من الانجيل الثلاثة الاول أن عيسى عليه السلام نحو  
الساعة السادسة كان على الصليب ومن انجيل يوحنا انه كان في هذا الوقت في  
حضور بيلاطس النبطي ٨٧ كتب متى ومرقس ان اللصين اللذين صلبا معه كانا  
يعيرانه وكتب لوقا ان أحدهما عبره والاخر زجره وقال لعيسى عليه السلام اذ كرني  
يا رب متى جئت في ملاكو تلت فقال له عيسى انك اليوم تكون معي في الفردوس  
ومترجمو التراجم الهندية المطبوعة سنة ١٨٣٩ سنة ١٨٤٠ سنة ١٨٤٤  
وسنة ١٨٤٦ حرفوا عبارة متى ومرقس وبدلوا المثنى بالمفرد لرفع الاختلاف  
هذه صحيفة لا يرجي تركها منهم ٨٨ يعلم من الباب العشرين والحادي والعشرين  
من انجيل متى ان عيسى ارتحل من اريحا وجاء الى اورشليم ويعلم من الباب الحادي  
عشر والثاني عشر من انجيل يوحنا انه ارتحل من افرام وجاء الى قرية بيت عينا  
وبات فيها ثم جاء الى اورشليم ٨٩ يفهم من هذه الانجيل ان عيسى عليه السلام  
أحيا الى زمان عروج السماء ثلاثة أموات الاول ايمنة الرئيس كما نقل الانجيليون  
الثلاثة الاولون الثاني الميت الذي نقله لوقا فقط من الباب السابع من انجيله  
والثالث العازار كما نقل يوحنا فقط في الباب الحادي عشر من انجيله وفي الباب  
السادس والعشرين من كتاب الاعمال هكذا (ان لم يؤلم المسيح يكن هو أول قيامة  
الاموات) وفي الباب الخامس عشر من الرسالة الاولى الى أهل كورنثوس هكذا  
٢٠ (قد قام المسيح من الاموات وصار با كورة الراقدين) ٢٢ (سبحي الجميع)  
٢٣ (ولكن كل واحد في رتبته المسيح با كورة ثم الذين للمسيح في مجيئه) وفي  
الآية الثامنة عشر من الباب الاول من رسالة بولس الى قولاسا ئس هكذا (الذي  
هو البداية بكر من الاموات لكي يكون هو متقدما في كل شيء) فهذه الاقوال تنفي  
قيام ميت من الاموات قبل المسيح والا لا يكون أول القائمين وبها كورتهم ولا يكون  
متقدما في هذا الباب فكيف يصدق أقواله هو أول قيامة الاموات ٢ وصار  
با كورة الراقدين والمسيح ٣ با كورة ٤ وبكر من الاموات ويصدق أقواله ما رقع

بشهادته نسخ أحكام  
الانجيل بالقرآن ولا  
يقولون ان محمدا صلي  
الله عليه وسلم نسخها  
بنفسه فلا بد أن لا يكون  
بعد ما في نسخ أحكام  
الانجيل بالقرآن وأن  
يكون تمسككم بقول  
المسيح ان السماء  
والارض تزولان وكلامي  
لا يزول باطلا قطعا وأن  
يكون معناه كما قال  
المفسر دواني ورجرد  
مينت) وبقيت في  
قولكم خدشة أخرى  
أبين ان أجزتم قال  
القسيس يينوا قال  
الفاضل انكم كتبتم  
في (الفصل الثاني من  
الباب الاول من ميزان  
الحق) (ان ادعاء نسخ  
الانجيل وكتب العهد  
العتيق بظهور القرآن  
باطل من وجهين الوجه  
الاول يلزم من قبول



في الآية الخامسة من الباب الاول من المشاهدات هكذا (ومن يسوع المسيح  
 الشاهد الامين اليكم من الاموات) وما وقع في كتاب ايوب في الباب السابع من  
 كتابه هكذا ٩ (كما يضمحل السحاب ويذهب هكذا من يهبط الى الهاوية لا يصعد)  
 ١٠ (ولا يرجع ايضا الى بيته ولا يعرفه ايضا مكانه) ترجمة فارسية سنة ١٨٤٥  
 ٩ (ابريرا كنده شده نابودي شود بهمين طور كسي كه بقبر مي رود برمي آيد) ١٠  
 (بخانه اش ديكر بر نخو اهد كرديد و مكانش ديكر و برانخو اهد شناخت) وفي الباب  
 الرابع عشر من كتابه هكذا ١٣ (والرجل اذا اضطجع لا يقوم حتى تبلي السماء  
 لا يستيقظ من سباته ولا يستنبه) ١٤ (لعل ان مات الرجل يحيى) الخ ترجمة فارسية  
 سنة ١٨٣٨ ١٢ (انسان ميخوابد و نخو اهد بر حاسد ماد ميكه اسمان مخو نشود  
 بيدار نخو اهد شد و از خواب بر نخو اهد بر خاست) ١٤ (ادمي هرگاه بميرد آيا زنده  
 مي شود) الخ فعلم من هذه الاقوال انه لم تصدر معجزة احياء الميت عن المسيح قط  
 وقد عرفت خلاف العلماء المسيحية في احياء ابنة الرئيس في الاختلاف السادس  
 والسبعين وعلم من اقوال ايوب ان قيام المسيح من الاموات ايضا باطل وقصة موته  
 وصلبه في هذه الانجيل المصنوعة من كاذب اهل التثليث (وتنبه) ما قلت  
 في انكار معجزة احياء على سبيل الالزام كما علمت في اول الكتاب ٩٠ يعلم من متى  
 ان مريم المجدلية ومريم الاخرى لما وصلتا الى القبر نزل ملاك الرب ودحرج الحجر عن  
 القبر وجلس عليه وقال لا تخافا واذها سرا يعاوي علم من مرقس انهما وسالوسمة لما  
 وصلن الى القبر رأين ان الحجر مدحرج ولما دخلن القبر رأين شابا جالسا عن اليمين  
 ويعلم من لوقا انهن لما وصلن وجدن الحجر مدحرجا فدخلن ولم يجدن جسد المسيح  
 فصرن مختارات فاذا رجلا ن واقفان بثياب براقه ٩١ يعلم من متى ان الملائكة  
 اخبرن الامم انهن قد قام من الاموات ورجعتن لافاهما عيسى عليه السلام في  
 الطريق وسلم عليهما وقال اذهبا وقولا لاختوتي ان يذهبا الى الجليل وهناك يرونني  
 ويعلم من لوقا انهن لما سمعن من الرجلين رجعن واخبرن الاحد عشر وسائر التلاميذ  
 بهذا كله فلم يصدقوهن وكتب يوحنا ان عيسى لقي مريم عند القبر ٩٢ في الباب  
 الحادي عشر من انجيل لوقا ان دم جميع الانبياء منذ انشاء العالم من دم هابيل الى  
 دم زكريا يطلب من اليهود وفي الباب الثامن عشر من كتاب حقيال انه لا يؤخذ  
 احد يذنب احد وفي مواضع من التوراة ان الابناء تؤخذ بذنوب الاء الى ثلاثة  
 اجيال اواربعة اجيال ٩٣ في الباب الثاني من الرسالة الاولى الى طيموثاوس  
 هكذا ٣ (هذا حسن ومقبول لدى مختصا الله) ٤ (الذي يريد ان جميع الناس  
 يخلصون والى معرفة الحق يقبلون) وفي الباب الثاني من الرسالة الثانية الى اهل  
 تسالونيقي هكذا ١١ (ولا جل هذا سيرسل اليهم الله عمل الضلال حتى يصدقوا  
 بالكذب) ١٢ (لكي يدان جميع الذين لم يصدقوا الحق بل سروا بالاشم) فيعلم من  
 الاول ان الله يريد ان يخلص جميع الناس ويصلون الى معرفة الحق ومن الثاني ان

النسخ امر ان الاول ان  
 الله أراد أن يفعل أمرا  
 حسنا ب إعطاء التوراة  
 لكنه لم يتيسر فاعطى  
 أفضل منه وهو الزبور  
 ولما لم يحصل منه مرامه  
 أيضا نسخته وأعطى  
 الانجيل ولما صار حاله  
 أيضا مثل ما سبق ولم  
 يحصل منه فائدة حصل  
 مرامه عاقبة الامر من  
 القرآن وان جوزهذا  
 الامر والعياذ بالله تبطل  
 حكمة الله وقدرته  
 ويكون الله مثل  
 السلطان الانساني  
 ضعيف العقل عليم  
 الفهم وهذا يمكن في  
 الذات الانسانية  
 الناقصة لا في ذات الله  
 الكاملة والاخر الثاني  
 لو كان القول الاول  
 غير ممكن لزم من قانون  
 النسخ هذا التصوران  
 الله أراد عمدا بالنظر الى



الله يرسل عليهم عمل الضلال فيصدقون الكذب ثم يعاقبهم عليه وعلماء  
 يروستنت على مثل هذا المضمون بقدر حون في المذاهب الاخرى فيقال لهؤلاء  
 المعترضين اغواء الله الناس أولا بارسال عمل الضلال ثم تعذيبهم عندكم قسم من  
 أقسام النجاة والوصول الى معرفة الحق ٩٤ و ٩٥ و ٩٦ كتب حال ايمان يولس  
 في الباب التاسع والباب الثاني والعشرين والباب السادس والعشرين من كتاب  
 الاعمال وفي الابواب الثلاثة اختلاف بوجه شتى اكتفيت منها في هذا الكتاب على  
 ثلاثة أوجه وأوردت في كتابي ازالة الشكوك عشرة منها \* الاول أنه وقع في  
 الباب التاسع هكذا (وأما الرجال المسافرين معه فوقفوا صامتين يسمعون الصوت  
 ولا ينظرون أحدا) وفي الباب الثاني والعشرين هكذا (والذين كانوا معي نظروا  
 النور وارتعبوا واولكنهم لم يسمعوا صوت الذي كلمني) ففي الاول (يسمعون الصوت)  
 وفي الثاني (لم يسمعوا) والباب السادس والعشرون ساكت عن سماع الصوت  
 وعدم سماعه \* الثاني في الباب التاسع هكذا (فقال له الرب قم وادخل المدينة  
 فيقال لك ماذا ينبغي أن تفعل) وفي الباب الثاني والعشرين هكذا (قال لي الرب قم  
 واذهب الى دمشق وهناك يقال لك عن جميع ما تترتب لك ان تفعل) وفي الباب  
 السادس والعشرين هكذا (قم وقف على رجلك لانني لم اظهرت لك لا تخف لك  
 خادما وشاهدا بما رأيت وبما سأظهر لك به من قضاياك من الشعب ومن الامم الذين  
 أنا الان أرسلك اليهم لتفتح عيونهم كي يرجعوا من ظلمات الى نور ومن سلطان  
 الشيطان الى الله حتى ينالوا بالايمان بي غفران الخطايا ونصييا مع المقدسين) فيعلم  
 من البابين الاولين أن بيان ماذا يفعل كان موعودا بعد وصوله الى المدينة ويعلم من  
 الثالث أنه لم يكن موعودا بل بينه في موضع سماع الصوت الثالث (٣) يعلم من  
 الاول ان الذين كانوا معه وقفوا صامتين ويعلم من الثالث انهم كانوا سقطوا على  
 الارض والثاني ساكت عن القيام والسقوط ٩٧ الآية الثامنة من الباب  
 العاشر من الرسالة الاولى الى أهل قورنثيوس هكذا (ولا تزن كما زني أنا منكم  
 فسقط في يوم واحد ثلاثة وعشرون ألفا) وفي الآية التاسعة من الباب الخامس  
 والعشرين من سفر العدد هكذا (وكان من مات أربعة وعشرين ألفا من البشر)  
 ففيهما اختلاف بمقدار ألف فاحدهما غلط ٩٨ الآية الرابعة عشرة من الباب  
 السابع من كتاب الاعمال هكذا (فارسل يوسف واستدعى أباه يعقوب وجميع  
 عشيرته خمسة وسبعين نفسا) وهذا العبارة دالة على أن يوسف وابنيه الذين كانوا في  
 مصر قبل الاستدعاء ليسوا بداخلين في عدد خمسة وسبعين بل مقدار هذا العدد سوى  
 يوسف وابنيه من عشيرة يعقوب وفي الآية السابعة والعشرين من الباب السادس  
 والاربعين من سفر التكوين هكذا (جميع نفوس آل يعقوب التي دخلت الى  
 مصر كانت سبعين نفسا) ويوسف وابناه داخلون في سبعين في تفسير دوالي ورجرد  
 مبيت في شرح عبارة التكوين هكذا (اولاد ليا اثنان وثلاثون شخصا اولاد زلفا ستة

مصلحته وارادته أن  
 يعطى شيئا قصدا غير  
 موصل الى المطلوب  
 ويبينه لكنه كيف  
 يمكن ان يتصور أحد  
 مثل هذه التصورات  
 الناقصة الباطلة في  
 ذات الله القديمة  
 الكاملة الصفات  
 انتهى وهذا الامر ان  
 لا يلزم على المسلمين  
 نظرا الى معنى النسخ  
 المصطلح عليه فيما  
 بينهم نعم يلزم على  
 المسيحيين وعلى  
 مقدسكم يولس لانه  
 قال في الآية الثانية  
 عشر من الباب السابع  
 من الرسالة العبرانية  
 هكذا (فانه يصير  
 ابطال الوصية السابقة  
 أي التوراة) من أجل  
 ضعفها وعدم نفعها  
 ثم قال في الباب الثامن  
 من الرسالة المذكورة



عشر شخصاً أولاد راحيل أحد عشر شخصاً أولاد لبها سبعة أشخاص فهو لا ستة  
 وستون شخصاً فإذا ضم معهم يعقوب ويوسف وابناء صاروا سبعين) انتهى فجعل ان  
 عبارة الانجيل غلط ٩٩ في الآية التاسعة من الباب الخامس من الانجيل متى هكذا  
 (طوبى لصانعي السلام لانهم يدعون أبناء الله) وفي الباب العاشر من الانجيل متى  
 هكذا (ولا تظنوا اني جئت لالقي سلاماً على الارض ما جئت لالقي سلاماً بل سيقا)  
 فبين الكلامين اختلاف ويلزم أن لا يكون عيسى عليه السلام من الذين قيل في  
 حقهم طوبى ولا يدعى ابن الله (١٠٠) نقل متى قصة موت يهوذا الاسخريوطي في  
 الباب السابع والعشرين من الانجيل ونقل لوقا هذه القصة من قول بطرس في الباب  
 الاول من كتاب أعمال الحواريين والبيانان مختلفان بوجهين أما أولافلان الاول  
 مصرح (بان يهوذا خنق نفسه ومات) والثاني مصرح (بانه خر على وجهه وانشق  
 بطنه فانه كبت أحشاؤه كلها ومات) وأما ثانياً فلانه يعلم من الاول أن رؤساء الكهنة  
 اشترى الخقل بالثلاثين من الفضة التي ردها يهوذا ويعلم من الثاني أن يهوذا كان  
 اشترى لنفسه الخقل بهالكهنة وقع في قول بطرس (وهذا معلوم لجميع سكان  
 اورشليم) فالظاهر ان الصحيح قوله وما كتب متى غلط ويدل على كونه غلطاً وجوه  
 خمسة أخرى أيضاً (١) صرخ فيها انه حكم على عيسى وانه قد دين وهذا غلط أيضاً  
 لانه ما كان حكم عليه الى هذا الحين بل كان رؤساء الكهنة وشيوخ الشعب دفعوه  
 الى بيلاطس النبطي (٢) صرخ فيها أن يهوذا ردد الثلاثين من الفضة الى رؤساء  
 الكهنة والشيوخ في الهيكل وهو غلط أيضاً لان الكهنة والشيوخ كانوا في هذا  
 الوقت عند بيلاطس وكانوا يشتكون اليه في أمر عيسى عليه السلام وما كانوا في  
 الهيكل ٣ سياق العبارة دال على انها اجنبية محضة بين الآية الثانية والآية  
 الحادية عشرة ٤ موت يهوذا في صباح الليل الذي أسرف فيه عيسى عليه السلام  
 وبعيد جدا انه يندم على فعله في هذه المدة القليلة ويخفق نفسه لانه كان عالماً قبل  
 التسليم أن اليهود يقتلونه ٥ وقع فيها في الآية التاسعة الغلط الصريح كما ستعرف  
 مفصلاً في الباب الثاني ١٠١. يعلم من الآية الثانية من الباب الثاني من الرسالة  
 الاولى ليوحنا ان كفارة خطايا كل العالم المسيح الذي هو معصوم من الذنوب ومن  
 الآية الثامنة عشر من الباب الحادي والعشرين من سفر الامثال ان الاشرار  
 يكونون كفارة خطايا الابرار ١٠٢. يعلم من الآية الثامنة عشرة من الباب السابع  
 من الرسالة العبرانية والآية السابعة من الباب الثامن من الرسالة المذكورة ان  
 الشريعة الموسوية ضعيفة معيبة غير نافعة ومن الآية السابعة من الزبور الثامن  
 عشر انها بلا عيب وصادقة ١٠٣. يعلم من الباب السادس عشر من الانجيل مرقس  
 ان النساء اتين الى القبر اذ طلعت الشمس ومن الباب العشرين من الانجيل يوحنا ان  
 الظلام كان باقياً وكانت المرأة واحدة ١٠٤. العنوان الذي كتبه بيلاطس  
 ووضعه على الصليب في الانجيل الاربعة مختلف في الاول (هذا هو يسوع ملك

هكذا ٧ فانه لو كان  
 ذلك الاول بلا عيب لما  
 طلب موضع لثان  
 ١٣ فاذ قال جديدا  
 عتق الاول وأماما عتق  
 فهو قريب من  
 الاضمحلال فاطلق  
 مقدسكم على التوراة  
 انه ضعيف عديم النفع  
 ومعيب وقريب من  
 الاضمحلال فسكت  
 القسيس بعد سماعه  
 ولم يجب بشئ ثم قال  
 الفاضل الفخري ان هذه  
 الصفحات المعدودة  
 التي كتبت في اثبات  
 امتناع النسخ واجبة  
 الانحراج لانها لا مناسبة  
 لها بالمعنى المصطلح  
 لاهل الاسلام قال  
 القسيس فرنج قد قلنا  
 في السابق يعني في



المباحثة (١) السابقة

(١) قد وقعت أولا في شهر ربيع الآخر سنة ١٢٧٠ من الهجرة والكانون الثاني الفريجي سنة ١٨٥٤ من الميلاد مباحثة بين الفاضل المناظر الفخري وبين الاسقف كثنى وكان القسيس فرنج شريكا للاسقف كثنى وكان الفاضل الفخري غالبا وهما مغلوبين وصارت تلك المباحثة الاولى في الحقيقة سببا لهذه المباحثة الثانية التي نحن في صدد بيانها لستدار كواميات عنهم في الاولى ف وقعت هذه الثانية بعد ثلاثة اشهر من تلك الاولى وطبعت الاولى ايضا بلسان اردو في البلد دهلي بامر فتح الملك فخر الدين ابن السلطان بهادر شاه سلطان دهلي انا الله برهانها واشتهرت في اقطار الهند فتراد القسيس فرنج بالمباحثة السابقة هذه المباحثة

(اليهود) وفي الثاني (ملك اليهود) وفي الثالث (هذا هو ملك اليهود) وفي الرابع (يسوع الناصري ملك اليهود) والعجب ان هذا الامر القليل ما بقي محفوظا لهؤلاء الانجيليين فكيف يعتمد على حفظهم في الاخبار الطويلة ولو رآه أحد من طلبة المدرسة مرة واحدة لما نسيه ١٠٥ يعلم من الباب السادس من انجيل مرقس ان هيرودس كان يعتقد في حق يحيى الصلاح وكان راضيا عنه ويسمع وعظه وما ظلم عليه الا لاجل رضاهير وديا ويعلم من الباب الثالث من انجيل لوقا انه ما ظلم على يحيى لاجل رضاهير وديا بل لاجل رضائه نفسه ايضا لانه ما كان راضيا عن يحيى لاجل الشرور التي كان يفعلها ١٠٦ ان متى ومرقس ولوقا اتفقوا في أسماء أحد عشر من الحوارين أعني بطرس واندراوس ويعقوب بن زبدي ويوحنا وفيلبس وبرثولماوس وتوما ومتى ويعقوب بن حلفي وسمعان ويهوذا الاسخريوطي واختلفوا في اسم الثاني عشر قال متى ليناوس الملقب بتيداوس وقال مرقس تداوس وقال لوقا يهوذا اخا يعقوب ١٠٧ نقل الانجيليون الثلاثة الاولون حال الرجل الذي كان جالسا مكان الجباية فدعاه عيسى عليه السلام الى اتباعه فاجاب وتبعه لكنهم اختلفوا فقال الاول في الباب التاسع ان اسمه متى وقال الثاني في الباب الثاني ان اسمه لاوي بن حلفي وقال الثالث في الباب الخامس ان اسمه لاوي ولم يذكر اسم ابيه واتفقوا في الابواب اللاحقة للابواب المذكورة التي كتبوا فيها أسماء الحوارين في اسم متى وكتبوا اسم ابن حلفي يعقوب ١٠٨ نقل متى في الباب السادس عشر من انجيله قول عيسى عليه السلام في حق بطرس أعظم الحوارين هكذا (وانا أقول لك ايضا انت بطرس وعلى هذه الصخرة ابني كنيسة وأبواب الجحيم ان تقوى عليها وأعطيك مفاتيح ما تكون السموات فكل ما تربطه على الارض يكون مربوطا في السموات وكل ما تحله على الارض يكون محلا في السموات) ثم نقل في الباب المذكور قول عيسى عليه السلام في حقه هكذا (اذهب عني يا شيطان انت معثرة لي لانك لاتهتم بما لله لكن بما للناس) ونقل علماء يروتستنت في رسائلهم أقوال القدماء المسيحيين في ذم بطرس فيها ان يوحنا فم الذهب صرح في تفسيره على متى ان بطرس كان به ذاء الخير والمخالفة شديدا وكان ضعيف العقل ومنها ان اكستين يقول انه (كان غير ثابت لانه كان يؤمن احيانا ويشك احيانا) فاقول من كان ممتصفا بهذه الصفات ان يكون مال كالمفاتيح السموات ويكون الشيطان يحبث لن تقوى عليه ابواب النيران ١٠٩ نقل لوقا في الباب التاسع من انجيله قول عيسى عليه السلام في خطاب يعقوب ويوحنا وقد استأذناه في ان يأمرنا فنزل نار من السماء فتقني اهل قرية في السامرة (لستما تعلمان من أي روح أنتم لان ابن الانسان لم يأت ليهلك أنفس الناس بل ليخلص) ثم نقل في الباب الثاني عشر من انجيله (حيث لالتقي نارا على الارض وماذا اريد لو اضطرمت) ١١٠ نقل متى ومرقس ولوقا الصوت الذي سمع من السموات وقت نزول روح القدس على عيسى عليه



عليه السلام واختلافوا فيه فقال الاول (هذا هو ابني الحبيب الذي به سررت) وقال الثاني (أنت ابني الحبيب الذي به سررت) وقال الثالث (أنت ابني الحبيب الذي به سررت) ١١١ نقل متى في الباب العشرين ان ام ابني زبدي طلبت ان يجلس ابنها هذان واحد عن يمينك والاخر عن يسارك في ملاكوتك ونقل مرقس في الباب العاشر ان ابني زبدي طلب هذا الامر ١١٢ نقل متى في الباب الحادي والعشرين ان عيسى نظر شجرة على الطريق فجاء اليها فلم يجد فيها شيئا الا ورقا فقط فقال لها لا تخرج منك ثمرة الى الابد فيست تلك الشجرة للوقت فنظر التلاميذ وتعجبوا وقالوا كيف يست التينة للوقت فاجابهم يسوع وفي الباب الحادي والعشرين انجيل مرقس هكذا (ونظر الى تينة من بعد عليها ورق وجاء لعله يجد فيها شيئا فلما جاء اليها لم يجد شيئا الا ورقا لانه لم يكن وقت التين فقال لها لا يأكل منك احد ثمرا بعد الى الابد وكان تلاميذه يسمعون وجاء الى اورشليم ولما صار المساء خرج الى خارج المدينة وفي الصباح اذ كانوا يجتازون رأوا التينة قد يبست من الاصول فتذكر بطرس وقال له يا سيدي انظر التينة التي لعنتها قد يبست فاجاب يسوع (الخ ففي العبارتين اختلاف وما عدا الاختلاف فيه شيء ايضا وهو ان عيسى عليه السلام لم يكن له حق في ان يأكل من شجرة التين من غير اذن مالكها ولم يكن من المعقول ان يدعو عليها فيوجب الضرر على مالكها وان يغضب عليها لعدم الثمرة في غير اوانها بل كان اللائق لشأن الاعجاز ان يدعو لها فتخرج الثمرة فيأكل منها باذن المالك ويحصل له النفع ايضا وعلم من هذا انه ما كان لها والا لعلم ان الثمرة ليست فيها وان هذا الحسين ليس حين الثمرة وما غضب عليها ١١٣ في الباب الحادي والعشرين من انجيل متى بعد بيان مثل غارس الكرم هكذا (ففي جاء صاحب الكرم ماذا يفعل باولئك الكرامين قالوا له اولئك الاربعة ههنا هم اهلا كاردنيا ويسلم الكرم الى كرامين آخرون يعطونه الاثمار في اوقاتها) وفي الباب العشرين من انجيل لوقا بعد بيان المثل هكذا (فاذا يفعل بهم صاحب الكرم يأتي ويهلك هؤلاء الكرامين ويعطي الكرم لآخريين فلما سمعوا قالوا احاشا) ففي العبارتين اختلاف لان الاولى مصرحة انهم قالوا انه هلك بهم شر اهلاك والثانية مصرحة انهم انكروا ذلك ١١٤ من طالع قصة امرأة افرغت قارورة طيب على عيسى عليه السلام في الباب السادس والعشرين من انجيل متى والباب الرابع والعشرين من انجيل مرقس والباب الثاني والعشرين من انجيل يوحنا وجد فيها اختلاف من ستة اوجه الاول ان مرقس صرح بان هذا الامر كان قبل الفصح بيومين ويوحنا صرح بانه كان قبل الفصح بستة ايام ومتى سكنت عن بيان القبلية الثاني ان مرقس ومتى جعلوا هذه الواقعة في بيت سمعان الابرس ويوحنا جعلها في بيت مريم الثالث ان متى ومرقس جعلوا قاضية الطيب على الرأس ويوحنا جعل على القدمين والرابع ان مرقس يفيد ان المعترضين كانوا انا سامن الحاضر من متى يفيد انهم كانوا التلاميذ

انه نسخ من التوراة احكام كانت اظلالا للمسيح وكان نسخها مناسبا لان المسيح كملها وأما البشارات التي كانت في حق المسيح فهي غير منسوخة (٢) ثم اخذ الانجيل وقرأ هذه الآيات من الباب العاشر من الرسالة المبراة (٢) لان الناموس اذله ظل الخيرات العتيدة لا نفس صورة الاشياء لا يفسد أبدا بنفس الذبايح كل سنة التي يقدمونها على الدوام ان تكمل الذين يقدمون) (٢) والافان زالت تقدم من اجل ان الخادمين وهم مطهرون (٢) هذا باطل ولغو من الكلام لان البشارات خارجة عن المبحث عندنا بالمعنى المتنازع فيه اه



ويوحنا يفيد ان المعترض كان يهودا الخامس ان يوحنا بين ثمن الطيب ثلثمائة دينار  
ومر قس بالغ فقال أكثر من ثلثمائة دينار ومتى أتيت الثمن وقال بئس كثير  
السادس انهم اختلفوا في نقل قول عيسى عليه السلام والحمل على تعدد القصة بعيد  
اذ يعد كل البعد ان تكون مقيضة الطيب امر آفة في كل مرة وان يكون الوقت  
وقت الطعام وان يكون الطعام طعام الضيافة وان يعترض المعترضون سيما التلاميذ  
في المرة الثانية مع انهم كانوا سمعوا تصويب عيسى عليه السلام فعلها قبل هذه  
الحادثة عن قريب في المرة الاولى وان يكون ثمن الطيب في كل مرة ثلثمائة دينار  
أو أكثر على أنه يكون تصويب عيسى عليه السلام لاسرافها مرتين في اضاءة أكثر  
من ثلثمائة دينار عين السرف فالحق ان الحادثة واحدة والاختلاف على عادة  
الانجيليين ١١٥ من قابل الباب الثاني والعشرين من انجيل لوقا بالباب السادس  
والعشرين من انجيل متى والباب الرابع عشر من انجيل مرقس في بيان حال  
العشاء الرباني وجد اختلافين الاول ان لوقا قد ذكر كاسين واحدة على العشاء  
وأخرى بعده ومتى ومرقس ذكر اواحدة لعسل الصحيح فاذكر الا انهم ما اثنان وما  
ذكره لوقا غلط والافيش كل على كاتلث خصوصاً اشكالاً عظيماً لانهم يعترفون ان  
كلام من الخبز والخمر تحول الى المسيح الكامل بناسوته ولاهوته فلو صح ما ذكره لوقا  
لزم تحول كل من القديسين الى المسيح الكامل فيلزم وجود ثلاثة مسحاء كما لا يمكن  
الخبز والخمر على وفق عدد التثليث ويصرون اربعة بالمسيح الموجود قبلهم ويلزم  
على الجمهور عموماً انهم لم تركوا هذا الرسم واكتفوا على الواحدة والثاني ان رواية  
لوقا تفيد ان جسد عيسى مبذول عن التلاميذ ورواية مرقس تفيد ان دمه يراق  
عن كثيرين ومقتضى رواية متى ان جسد عيسى غير مبذول عن أحد ولادمه يراق  
عن أحد بل الذي يراق هو العهد الجديد وان كان العهد لا يبق ولا يراق والعجب ان  
يوحنا لم يذكر هذا الامر الذي هو عندهم من أعظم أركان الدين وذكر قصة افاضة  
الطيب وركوب الحمار وأمر أخرى ذكرها الانجيليون الثلاثة أيضاً ١١٦ في  
الآية الرابعة عشر من الباب السابع من انجيل متى هكذا (ما أضيق الباب  
وأكرب الطريق الذي يؤدي الى الحياة) وفي الباب الحادي عشر من هذا الانجيل  
هكذا (اجلوا نيري عليكم وتعلموا مني لان نيري هين وحلي خفيف) فيحصل من ضم  
المقولات ان اقتداء عيسى عليه السلام ليس طريقاً يؤدي الى الحياة ١١٧  
في الباب الرابع من انجيل متى ثم أخذه ابليس الى المدينة المقدسة وأوقفه على  
جناح الهيكل ثم أخذه أيضاً الى جبل عال جداً وانصرف عيسى الى الجليل وترك  
الناصره وأتى فسكن في كفرناحوم التي عند البحر وفي الباب الرابع من انجيل  
لوقا ثم أبعده ابليس الى جبل عال ثم جاءه الى اورشليم وأقامه على جناح الهيكل  
ورجع يسوع الى الجليل وكان يعلم في مجامعهم وجاء الى الناصرة حيث تربى ١١٨  
يعلم من الباب الثامن من انجيل متى ان قائد المائة جاء الى عيسى بنفسه وسأله

مرة لا يكون لهم أيضاً  
ضمير خطايا ٣  
ولكن فيهما كل سنة  
ذكر خطايا ٤ ولأنه  
لا يمكن أن دم تسيران  
وتنوس برفع خطايا  
ه لذلك عند دخوله  
الى العالم يقول ذبيحة  
وقربان لم ترد ولكن  
هبت لي جسداً ٦  
بمحسرات وذبايح  
للخطيئة لم تسر وقال  
ان التوراة وكذا كتب  
أخرى كانت بهذا القول  
إشارة الى المسيح وكلمت  
بمجيئه وان الله ما كان  
راضياً عن القرايين ولا  
يوحنا في الانجيل إشارة  
الى أحد له صبر الانجيل  
منسوخاً بمجيئه قال  
المسيح لوسلم ان  
أحكام التوراة كلمت  
بمجيء المسيح فلا بد من  
أفراد النسخ في الأحكام  
التي نسخت قبل المسيح



لشفاء غلامه قائلاً يا سيدى لست بمستحق ان تدخل تحت سقف بيتى لكن قل كلمة فقط فيبرأ غلامى فدحه عيسى عليه السلام وقال له اذهب وليكن لك كما آمنت فبرئ غلامه فى تلك الساعة ويعلم من الباب السابع من انجيل لوقا انه ما أتى بنفسه قط بل أرسل اليه شيوخ اليهود فضى يسوع معهم ولما قرب من البيت أرسل اليه قائد المائة أصدقاؤه يقول له يا سيدى لا تتعب لاني لست مستحقا ان تدخل تحت سقفى ولذلك لم أحسب نفسى أهلاً أن آتى اليك لكن قل كلمة فيبرأ فدحه يسوع ورجع المرسلون الى البيت فوجدوا العبد المريض قد صبح ١١٩ كتب متى في الباب الثامن سؤال الكاتب باني أتبعك واستثنان رجل آخر لدفن أبيه ثم ذكر حالات وقصصا كثيرة ثم ذكر قصة التجلي في الباب السابع عشر من انجيله وذكروا لوقا السؤال والاستثنان في الباب التاسع من انجيله بعد قصة التجلي فأحد البيانيين غلط لما عرفت في بيان الاختلاف الرابع والخمسين ١٢٠ كتب متى في الباب التاسع قصة المجنون الاخرى ثم في الباب العاشر قصة اعطاء المسيح الحوار بين قدرة اخراج الشياطين وشفاء المرضى وأرسالهم ثم ذكر قصصا كثيرة في الابواب ثم ذكر قصة التجلي في الباب السابع عشر وكتب لوقا أولاً في الباب التاسع قصة اعطاء القدرة ثم قصة التجلي ثم في هذا الباب والباب العاشر وأول الباب الحادى عشر قصصاً أخرى ثم ذكر قصة المجنون الاخرى ١٢١ كتب مرقس في الآية الخامسة والعشرين من الباب الخامس عشر انهم صلبوه في الساعة الثالثة وصرح يوحنا في الآية الرابعة عشر من الباب التاسع عشر من انجيله انه كان الى الساعة السادسة عند بيلاطس ١٢٢ كتب متى في الباب السابع والعشرين (ونحو الساعة التاسعة صرخ يسوع بصوت عظيم قائلاً ايلي ايلي لما شبيقتنى أى الهى الهى لما ذا تركتنى) وفي الباب الخامس عشر من انجيل مرقس (الوى الوى لما شبيقتنى الذى تفسيره الهى الهى لما ذا تركتنى) وفي الباب الثالث والعشرين من انجيل لوقا (ونادى يسوع بصوت عظيم وقال يا ابتاه في يديك أستودع روحى) ١٢٣ يفهم من كلام متى ومرقس ان الذين استهزؤا بعيسى عليه السلام وألبسوه اللباس كانوا جنود بيلاطس لا هيردوس ويعلم من كلام لوقا خلافه ١٢٤ يعلم من كلام مرقس انهم أعطوا عيسى خرامز وجامر فلم يذقه ويعلم من كلام الثلاثة انهم أعطوه خلا ويعلم من متى ويوحنا انه سقى هذا الخل هو القسم الثانى في بيان الاغلاط هي غير الاغلاط التى مر ذكرها في القسم الاول (١) وقع في الآية الاربعين من الباب الثانى عشر من سفر الخروج ان مدة اقامة بنى اسرائيل في مصر كانت أربع مائة وثلاثين سنة وهذا غلط لان هذه المدة مائتان وخمس عشرة سنة وقد أقر مفسروهم ومؤرخوهم أيضاً انه غلط كما ستعرف في الشاهد الاول من المقصد الثالث من الباب الثانى (٢) وقع في الباب الاول من سفر العدد ان عدد الرجال الذين بلغوا عشر بن سبعة من غير اللاويين من بنى اسرائيل كانوا أزيد من ستمائة وان اللاويين

قال القسيس فرنجى  
حكم هذا قال الحكيم  
حكم الذبح مثلاً لانه  
مصرح في الباب  
السابع عشر من سفر  
الاحبار ونسخ بالآية  
١٥ و ٢٠ و ٢٢ من  
الباب الثانى عشر من  
الاستثناء وقد أقر هورن  
في الصفحة ٦١٩ من  
المجلد الاول من تفسيره  
المطبوع سنة ١٨٢٢  
في ذيل شرح هذه  
الآيات بمسوخية  
هذا الحكم وصرح ان  
هذا الحكم نسخ في السنة  
الاربعين من هجرتهم  
من مصر قبل دخول  
فلسطين وقرأ العبارة  
فلما سمع القسيس  
فرنجى هذه العبارة  
سكت (١) قال الحكيم  
(١) اقول وكذا سكوته  
لازم في الاحكام  
الانجيلية التى نسخها  
المسيح عليه السلام أو  
الحواريون ولا يجرى  
عذره الاعرج فيها  
بوجه من الوجوه اهـ



مطلقا ذكورا كانوا أو إناثا وكذلك انات جميع الاسباط الباقية وكذا ذكورهم الذين لم يبلغوا عشرين سنة خارجون عن هذا العدد وهذا غلط كما عرفت في الامر العاشر من حال التوراة في الفصل الثاني (٣) الآية الثانية من الباب الثالث والعشرين من كتاب الاستثناء غلط (٤) وقع في الآية الخامسة عشرة عشر من الباب السادس والاربعين من سفر التكوين لفظ ثلاثة وثلاثين نفسا وهو غلط والصحيح أربعة وثلاثون نفسا وقد عرفت الثالث والرابع أيضا في الامر العاشر المذكور (٥) وقع في الآية التاسعة عشر من الباب السادس من سفر صموئيل الاول لفظ خمسين ألف رجل وهو غلط محض وستعرف في المقصد الثاني من الباب الثاني (٧٩٦) في الباب الخامس عشر من سفر صموئيل الثاني وقع في الآية السابعة لفظ الاربعين وفي الآية الثامنة لفظ ارام وكلاهما غلط والصحيح لفظ اربع بدل الاربعين ولفظ ادوم بدل ارام كما ستعرف في المقصد الاول من الباب الثاني وحرف مترجم والعربية فكاتبوا لفظ الاربع (٨) في الآية الرابعة من الباب الثالث من السفر الثاني من اخبار الايام هكذا (والواق الذي أمام البيت طوله كقد عرض البيت عشرون ذراعا وارتفاعه مائة وعشرون ذراعا) فقوله مائة وعشرون ذراعا غلط محض لان ارتفاع البيت كان ثلاثين ذراعا كما هو مصرح في الآية الثانية من الباب السادس من سفر الملوك الاول فكيف يكون ارتفاع الواق مائة وعشرين ذراعا واعترف آدم كلارك في المجلد الثاني من تفسيره بأنه غلط وحرف مترجم والسريانية والعربية فاسقوا لفظ المائة وقالوا (ارتفاعه عشرون ذراعا) (٩) وقع في الآية الرابعة عشر من الباب الثامن عشر من كتاب يوشع في بيان حد بنيامين هكذا (ويخدر ويدور من قبيل البحر) الخ فقوله من قبيل البحر غلط لانه ما كان في حدهم ساحل البحر ولا قربه واعترف المفسر دوالي ورجر دمينت بكونه غلطاً وقالوا (اللفظ العبري الذي ترجموه بالبحر معناه المغرب) انتهى وهذا المعنى ما رأينا في ترجمة من التراجم فلعلة من اختراعها لاجل الاصلاح (١٠) وقع في الآية الرابعة والثلاثين من الباب التاسع عشر من كتاب يوشع في بيان حد نفتالي هكذا (والى حديم وداعند الاردن في مشارق الشمس) وهذا غلط أيضا لان حديمودا كان بعيدا في جانب الجنوب واعترف آدم كلارك بكونه غلطاً كما ستعرف في الباب الثاني (١١) قال المفسر هازسلي ان الآية السابعة والثامنة من الباب الثالث عشر من كتاب يوشع غلطان (١٢) الآية السابعة من الباب السابع عشر من كتاب القضاة هكذا (وكان في آخر من بيت لحم يهوذا من قبيلته وهو كان لاويا وكان ساكنا هناك) فقوله (وهو كان لاويا) غلط لان الذي يكون من قبيلة يهوذا كيف يكون لاويا فاقرب مفسر هازسلي بأنه غلط وأخرجه هيوي كينيت عن متنه (١٣) في الباب الثالث عشر من السفر الثاني من اخبار الايام هكذا (٣) وشدايا الحرب يحبس من اقوياء حيايرة الحرب اربع مائة ألف رجل مختار ويورب عام اقام المضيف ضده ثمانية آلاف رجل

كلامنا الى هذا الحين  
كان في امكان النسخ وكان  
مقصودنا في هذا الوقت  
هذا القدر فقط ان  
كون كلام الله منسوخا  
ليس بمحال كما يدعيه  
القيس عموما وانتم في  
ميزان الحق خصوصا  
ثبتت امكانه ويثبت  
وقوعه بالفعل في  
الانجيل بعد ثبوت  
نبوة خير البشر صلى الله  
عليه وسلم وفرق عظيم  
بين امكان النسخ وبين  
وقوعه بالفعل قال  
القيس فنسدر نحن  
نفرق ايضا بين امكانه  
وقوعه بالفعل وتم  
الكلام في النسخ  
فاشروعوا في محبت  
التحريف فجاء الكلام  
فيه (تنبيه \* ثبت  
عند الناظر الخبير من  
مكتب النسخ ثلاثة امور  
الامور الاول ان كون



مختار جبار) ١٧ (وقتل فيهم أياهاوا) وقومه (مقتلة كبيرة وقتل من اسرائيل  
خمسائة ألف رجل جبار) فالاعداد الواقعة في الآيتين غلط وأقر مفسر وهم بذلك  
وأصل مترجم اللاطينية فبدل لفظ أربعمائة ألف باربعين ألفا ولفظ ثمانمائة ألف  
بثمانين ألفا وخمسمائة ألف بخمسين ألفا كما ستعرف في الباب الثاني (١٤) في الآية  
التاسعة عشر من الباب الثامن والعشرين من السفر الثاني من أخبار الأيام هكذا  
(قد أذل الرب يهوذا بسبب احاز ملك اسرائيل) ولفظ اسرائيل غلط يقيناً لانه كان  
ملك يهوذا لا ملك اسرائيل ولذلك بدل مترجم والترجمة اليونانية واللاتينية لفظ  
اسرائيل يهوذا ~~الصح~~ كنهه اصلاح وتحريف (١٥) في الآية العاشرة من الباب  
السادس والثلاثين من السفر الثاني من أخبار الأيام هكذا (وملك صديق اخاه  
على يهوذا) ولفظ أخاه غلط والصحيح عجم ولذلك بدل مترجم اليونانية والعربية لفظ  
الاخ بالعم لكن هذا تحريف واصلاح قال وارد كاتلك في كتابه (لما كان هذا غلطاً بدل  
في الترجمة اليونانية والترجم الاخر بالعم) انتهى (١٦) وقع في الآية ١٦ و ١٩ من  
الباب العاشر من سفر صموئيل الثاني في ثلاثة مواضع في الآية ٣ و ٥ و ٧ و ٨  
و ٩ و ١٠ من الباب الثامن عشر من السفر الاول من أخبار الأيام في سبعة مواضع  
لفظ هدر عزرو والصحيح لفظ هدد عزر بالدال (١٧) وقع في الآية الثامنة عشر من  
الباب السابع من كتاب يوشع لفظ عكن بالنون والصحيح عسكر بالراء المهملة  
(١٨) وقع في الآية الخامسة من الباب الثالث من السفر الاول من أخبار الأيام هكذا  
بيت شوع بنت عمي ايل والصحيح بيت شبا ع بنت اليعام (١٩) في الآية الحادية  
والعشرين من الباب الرابع عشر من سفر الملوك الثاني لفظ عزريا والصحيح لفظ  
عزيابدون الراء (٢٠) في الآية السابعة عشر من الباب الحادي والعشرين من  
السفر الثاني من أخبار الأيام لفظ يهو حاز والصحيح اخرياهو ورن في المجلد الاول من  
تفسيره أقرأ ولا بان الاسماء المذكورة في الغلط السادس عشر إلى الغلط العشرين  
غلط ثم قال (وكذا وقع الغلط في الاسماء في مواضع أخرى أيضاً فمن أراد زيادة الاطلاع  
فلينظر كتاب دا كتر كني كات من الصفحة ٢٣ إلى الصفحة (٦٢) انتهى  
كلامه والحق ان الاسماء القليلة تكون صحيحة في هذه الكتب وغالبها غلط (٢١)  
وقع في الباب السادس والثلاثين من السفر الثاني من أخبار الأيام (أن يختنصر  
ملك بابل اسرىواقيم بسلاسل وسباه الى بابل) وهو غلط والصحيح انه قتله في أو رشلیم  
وأمر ان تلقى جثته خارج السور ومنع عن الدفن كتب يوسيفس المؤرخ في  
الباب السادس من الكتاب العاشر من تاريخه (جاء سلطان بابل مع العسكرة القوی  
وتسلط على البلدة بدون المحاربة فدخلها وقتل الشباب وقتل يواقيم وألقى جثته  
خارج سور البلد وأجلس يواخين ابنه على سرير السلطنة وأمر ثلاثة آلاف رجل  
وكان خرقبال الرسول في هؤلاء الاسارى) انتهى (٢٢) في الآية الثامنة من الباب  
السابع من كتاب اشعيا هكذا ترجمة عربية سنة ١٦٧١ سنة ١٨٣١ (و بعد

كلام الله منسوخاً يمكن  
والثاني ان النسخ وقع  
بالفعل في أحكام  
التوراة على اعترافهم  
والثالث انه وقع بالفعل  
في بعض أحكام الانجيل  
أيضاً عندهم وظهر أن  
ما قال صاحب الميزان  
في الفصل الثاني من  
الباب الاول في اثبات  
امتناع النسخ تمويه  
صرف وكلام لغو وأن  
تمسكه وقت المناظرة  
بقول المسج المنسرج  
في الباب الحادي  
والعشرين من انجيل  
لوقا كان لغوا بلا شبهة  
وباطلا محضاً والتجديده  
بمبحث التحريف  
قال الفاضل المناظر  
التحريف عامله الله بلطفه  
الخطير التماسنا أولاً أن  
تبينوا ان التحريف  
بأى وجه ثبت عندكم  
ليثبت على ذلك الوجه



خمس وستين تقي أرام ان يكون شعبا) ترجمة فارسية سنة ١٨٣٨ (بعد شصت و پنج  
سأل افراتيم شكته خواهد شد) وهذا غلط يقينا لان سلطان أسور تسلط على افراتيم  
في السنة السادسة من جلوس حزقيا كما هو مصرح في الباب السابع عشر والثامن  
عشر من سفر الملوك الثاني فقيت أرام في مدة احدى وعشرين سنة وقال وت رنكا  
وهو من العلماء المسيحية المعتبرين (وقع الغلط في النقل ههنا وكان الاصل ست  
عشرة وخمس وقسم المدة هكذا من سلطنة أخذت عشرة سنة ومن سلطنة حزقيا  
خمس سنين) انتهى وقوله وان كان تحكما صرفا لكانه معترف بان العبارة الموجودة  
الآن في كتاب أشعيا غلط وحرف مترجم الترجمة الهندية المطبوعة سنة ١٨٤٣  
في الآية الثامنة المذكورة هداهم الله لا يتركون عاداتهم القديمة (٣٣) الآية  
السابعة عشر من الباب الثاني من سفر التكوين هكذا (فاما من شجرة معرفة الخير  
والشر فلا تأكل منها فانك تموت موتا في أي يوم تأكل منها) وهذا غلط لان آدم عليه  
السلام أكل منها ومات في يوم الاكل بل حي بعده أزيد من تسعمائة سنة (٢٤)  
الآية الثالثة من الباب السادس من سفر التكوين هكذا (فقال الله لن تكن  
روح في الانسان الى الابد لانه لحم وتكون أيامه مائة وعشرين سنة) فقوله وتكون  
أيامه مائة وعشرين سنة غلط لان أعمار الذين كانوا في سالف الزمان طويلة جدا  
عاش نوح عليه السلام الى تسعمائة وخمسين سنة وعاش سام ستمائة سنة وعاش  
أرفخشذ ثلثمائة وثمانية وثلاثين سنة وهكذا وفي هذا الزمان البلوغ الى سبعين أو  
ثمانين أيضا قليل (٢٥) الآية الثامنة من الباب السابع عشر من سفر التكوين  
هكذا (وسأعطى لك ولنسلك أرض غريبةك جميع أرض كنعان ملكا الى الدهر  
وأكون لهم الها) وهذا غلط أيضا لان جميع أرض كنعان لم تعط لابراهيم قط وكذا لم  
يعط لنسله ملكا الى الدهر بل الانقلابات التي وقعت في هذه الارض لم يقع مثلها في  
الارض الاخرى ومضت مدة مديدة جدا على ان زالت الحكومة الاسرائيلية عنها  
رأسا (٢٦ و ٢٧ و ٢٨) في الباب الخامس والعشرين من كتاب ارميا هكذا (القول  
الذي كان لارميا عن جميع شعب يهوذا في السنة الرابعة ليواقيم بن يوسيا ملك يهوذا  
وهي السنة الاولى ليجئ نصر ملك بابل ١١ ويكون كل هذه الارض قفرا وتحتير وتعيد  
جميع هذه الامم ملك بابل سبعين سنة ١٢ واذا تمت سبعون سنة افتقد على ملك  
بابل وعلى تلك الامم يقول الرب بائعهم وعلى أرض الكلدانيين وأجعلها قفرا أبديا)  
وفي الباب التاسع والعشرين من الكتاب المذكور هكذا ١ (وهذه هي أقوال  
الكتاب الذي أرسل به ارميا النبي من اورشليم الى بقايا مشيخة الجلاء والى الكهنة  
والى الانبياء والى كل الشعب الذي سباهم بختنصر من اورشليم الى بابل) ٢ (من بعد  
خروج يوحنا الملك والسيدة والخصيين ورؤساء يهوذا واورشليم والصناع والحاصر  
من اورشليم) ١٠ (هكذا يقول الرب اذا بدأت تكمل في بابل سبعون سنة أنا أفتقدكم  
وأقيم عليكم كلمتي الصالحة لاردكم الى هذا المكان) والآية العاشرة في التراجع

(ويتم عليكم) فما أجاب  
القسيس بجواب واضح  
ثم قال الفاضل التحرير  
كيف اعتقادكم في كون  
مجموع كتب العهدين  
الهاميا كل فقرة وكل  
لفظ من هذا المجموع  
من أول باب سفر الخليفة  
الى آخر باب كتاب  
المشاهدات كلام الله  
أم لا قال القسيس  
لا نقول في حق كل لفظ  
لفظ شيئا لانا معترف  
بسهو الكاتب قال  
الفاضل اترك الالفاظ  
التي وقع فيها سهو  
الكاتب واسأل عن  
غيرها من الالفاظ  
والفقرات قال القسيس  
لا نقول في حق الالفاظ  
شيئا (١) قال الفاضل

(١) اعتسف القسيس  
في جواب تلك الاسئلة  
الثلاثة اعتسافا  
بيناه



الفارسية هكذا ترجمة فارسية سنة ١٨٣٨ (٤) (بعد انقضاء هفتاد سال در بابل من بر شمار جوع خواهم كرد) ترجمة فارسية سنة ١٨٤٥ (بعد از تمام شدن هفتاد سال در بابل شمار ابادي خواهم نمود) وفي الباب الثاني والخمسين من الكتاب المذكور هكذا ٢٨ (هذا هو الشعب الذي ابعده بختنصر في السنة السابعة ثلاثة آلاف وثلاثة وعشرين يهوديا) ٢٩ (في السنة الثامنة عشر لبختنصر من اورشليم ثمانمائة واثنين وثلاثين نفسا) ٣٠ (في السنة الثالثة والعشرين لبختنصر اجلي بنور زادن قائد الجيش سبعمائة وخمسة واربعين نفسا بجميع النفوس اربعة آلاف وستمائة) فعلم من هذه العبارات ثلاثة أمور (الاول) (ان بختنصر جلس على سرير السلطنة في السنة الرابعة من جلوس يواقيم) وهو الصحيح وصرح به يوسف اليهودي المؤرخ ايضا في الباب السادس من الكتاب العاشر من تاريخه فقال (ان بختنصر صار سلطان بابل في السنة الرابعة من جلوس يواقيم) انتهى فان ادعى أحد غير ما ذكرنا يكون غلط او مخالفا لقال كلام ارميا عليه السلام بل لا بد في اعتبار السنين ان تكون السنة الاولى من جلوس بختنصر مطابقة للسنة الرابعة من جلوس يواقيم (والثاني) ان ارميا ارسل الكتاب الى اليهود بعد خروج يوحنايا الملقب ورؤساء يهودا والصناع (والثالث) ان عدد الاسارى في الاجلاء آت الثلاثة كان اربعة آلاف وستمائة وكان الاجلاء الثالث في السنة الثالثة والعشرين فاقول ههنا ثلاثة أغلاط الغلط الاول ان اجلاء يوحنايا الملقب ورؤساء يهودا والصناع كان قبل ميلاد المسيح على ما صرح المؤرخون بخمسمائة وتسع وتسعين سنة وصرح صاحب ميزان الحق في الصفحة ٦٠ من النسخة المطبوعة سنة ١٨٤٩ بان هذا الاجلاء كان قبل ميلاد المسيح بستمائة سنة وكان ارميا ارسل كتابه اليهم بعد خروجهم فلا بد ان يكون اقامة اليهود في بابل سبعين سنة وهو غلط لانهم أطلقوا بحكم قورش سلطان ايران قبل ميلاد المسيح بخمسمائة وست وثلاثين سنة فمكان اقامتهم في بابل ثلاثا وستين سنة لا سبعين وأنقل هذه التواريخ من كتاب مرشد الطالبين الى كتاب المقدس الثمين المطبوع سنة ١٨٥٢ في بيروت وهذه النسخة تخالف النسخة المطبوعة سنة ١٨٤٠ في أكثر المواضع على العادة الجارية في المسيحيين فمن شاء تصحيح النقل فعليه ان يقابل النقل بعباراة النسخة المطبوعة سنة ١٨٦٢ وهذه النسخة موجودة في كتبخانة جامع يازيد بالاستانة فاقول في الفصل العشر من من الجزء الثاني في جدول تاريخي للكتاب المقدس من هذه النسخة المطبوعة سنة ١٨٥٢ هكذا

سنة العالم

السنة قبل المسيح

٣٤٠٥

كتابة ارمية لليهود المأسورين هذا في بابل

٥٩٩

٣٤٦٨

وفاة داريوس المادي خال قوش وخلافه

٥٣٦

قورش مكانه على مادي وفارس وبابل

الخبر ان توسني عيسى المؤرخ قال في الباب الثامن عشر من الكتاب الرابع من تاريخه (ذكر جستن الشهير في مقابلة ظ-بريقون اليهودي عدة بشارات وادعى ان اليهود أسقطوها من الكتب المقدسة) انتهى وقال وائسن في الصفحة ٣٢ من المجلد الثالث هكذا (اني لأشك في هذا الامر ان العبارات التي ألزم فيها جستن اليهود في مباحثة طريفون بأنهم أسقطوها كانت تلك العبارات في عهد جستن واربنيوس موجودة في النسخة العبرانية والترجمة السبعينية وأجزاء من الكتاب المقدس وان لم توجد الآن في نسخهما



واطلاقة اليهود وادته لهم بالرجوع الى اليهودية

الغلط الثاني ان عدد الاسارى في الاجلاآت الثلاثة أربعة آلاف وستمائة وقد  
صرح في الآية الرابعة عشر من الباب الرابع والعشرين من سفر الملوك الثاني ان  
عشرة آلاف من الاشراف والابطال كانوا في الاجلاء الواحد والصناعون كانوا  
زائد على ذلك والغلط الثالث انه يعلم منه ان الاجلاء الثالث كان في السنة الثالثة  
والعشرين من جلوس بختنصر ويعلم من الباب الخامس والعشرين من سفر الملوك  
انه كان في السنة التاسعة عشر من جلوسه (الغلط التاسع والعشرون) في الباب  
السادس والعشرين من كتاب حزقيال هكذا (وكان في السنة الحادية عشر في أول  
الشهر فكان الى قول الرب هكذا يقول الرب ها انا ذا اُجلب على صور بختنصر  
ملك بابل مع خيل ومراكب وفرسان وجيش وشعب عظيم وبناتك التي في  
الحقل يقتلن بالسيف ويحاصرك ويرتب حولك مواضع للمناجق ويرفع عليك  
الترس ويضرب بالخنجر أسوارك وبروجك يهدمها بسلاحه ويدوس جميع  
سوارك ويقتل شعبك بالسيف ومناصبك الشريفة الى الارض وينهبون أموالك  
ويسلبون تجارتك ويهدمون أسوارك ويموتك العالمة ويخربونها وجاراتك  
وخشبك وغبارك يلقون في وسط المياه وأعطيتك لصخرة صافية وتصير لسط  
الشباب كات ولن تبني) اه ملخصا وهذا غلط لان بختنصر حاصر صور ثلاث عشرة سنة  
واجتهدا اجتهدا بليغا في فتحها لكنه ما قدر ورجع خائبا ولم يصار هذا الخبر غلطا  
احتاج حزقيال عليه السلام الى العذر والعياذ بالله وقال في الباب التاسع والعشرين  
من كتابه هكذا (وكان في السنة السابعة والعشرين قول الرب الى أن بختنصر  
استعبد جيشه عبودية شديدة في ضد صور بحيث صار كل رأس مخلوقا وكل كتف  
محسدا وأجره لم يرد عليه ولا يجيشه من صور فلهذا أعطيت بختنصر أرض مصر  
ياخذ نجاعتها ويسلب نهبها ويخطف أسلابها ويكون أحوال جيشه وللعمل الذي  
تعبده ضد هافاعطيته أرض مصر من أجل انه عمل لي) اه ملخصا ففيه تصريح  
بانه لما لم يحصل لبختنصر ولعسكره أحوال محاصرة الصور وعد الله له مصر وما علمنا ان  
هذا الوعد كان بمثل السابق أم حصل له الوفاء هيئات هيئات ويكون وعد الله هكذا  
أيجز الله عن وفاء عهده (٣٠) في الباب الثامن من كتاب دانيال هكذا (ترجمة  
فارسية سنة ١٨٣٩) ١٣ (پس شنیدم که مقدسی تکلم نمود و مقدسی ازان  
مقدس پرسید که این رویداد را بقرانی دایمی وکنه کاری مهلاک به پامال کردن  
مقدس وفوج تاکی باشد) ١٤ (مرا گفت تا دو هزار و سه صد و روز بعد مقدس پاك  
خواهد شد) (ترجمة عربية سنة ١٨٤٤) ١٣ (وسمعت قدیسا من القديسين  
متكلمة وقال قدیس واحد لا يخبر المتكلم لم أعرفه حتى متى الرؤيا والذبيحة الدائمة  
وخطية الخراب الذي قد صار وينداس القدس والقوة) ١٤ (فقال له حتى المساء  
والصباح أياما ألفين وثلاثمائة يوم ويظهر القدس) وعلماء أهل الكتاب من اليهود

شما الغبارة التي قال  
جستنيانها كانت في  
كتاب ارميا كتب  
سليرجيس في حاشية  
جستني وكتب دا كتر  
كريب في حاشية ارينيوس  
انه يعلم أن بطرس لما  
كتب الآية السادسة  
من الباب الرابع من  
الرسالة الاولى كانت هذه  
البشارة في خياله  
انتهى وقال هوزن في  
الصفحة ٦٢ من المجلد  
الرابع من تفسيره  
المطبوع سنة ١٨٢٢  
هكذا ادعى جستني في  
كتابه في مقابلة طريفون  
اليهودي أن عزرا قال  
للناس ان طعام عند  
الفصح طعام ربنا المنجي  
فان فهمتم الرب أفضل  
من هذه العلامة يعني  
الطعام وآمنتم به فلا  
تكون هذه الارض  
غير معمورة وان لم  
تسمعوا وعظمت تكتوتوا  
سبب استهزاء الاقوام



والمسيحيين كافة مضطربون في بيان مصداق هذا الخبر فاختلف جهوه ومفسريه  
 البديل من الفريقين ان مصداقه حادثة انتيو كس ملك ملوك الروم الذي تسلط  
 على اورشليم قبل ميلاد المسيح بمائة واحدى وستين سنة والمراد بالايام هذه الايام  
 المتعارفة واختاره يوسيفس أيضا لكنه يرد عليه اعتراض قوى هو أن حادثة  
 التي يداس فيه القدس والعسكر كانت الى ثلاثة سنين ونصف كما صرح به يوسيفس  
 في الباب التاسع من الكتاب الخامس من تاريخه وتكون مدة سنتين وثلاثة  
 أشهر وتسعة عشر يوما تخمينيا بالسنة الشمسية بحساب الايام المذكورة ولذلك  
 قال اسحق نيوتن ان مصداق هذه الحادثة ليس حادثة انتيو كس واطامس نيوتن  
 تفسر على اخبار بالحوادث الا تسمية المندرجة في البيل وطبع هذا التفسير سنة  
 ١٨٠٣ في بلدة لندن فنقل في المجلد الاول من هذا التفسير أولا قول جمهور  
 المفسرين ثم رد كما رد اسحق نيوتن ثم قال ان مصداق هذا الخبر ليس حادثة  
 انتيو كس كما يعلم بالتأمل ثم ظن ان مصداقه سلاطين الروم والباباؤن وسئل  
 جانسي كتب تفسيره على الاخبار بالحوادث الا تسمية أيضا وادعى انه لخص هذا  
 التفسير من خمسة وثمانين تفسيراً وطبع هذا التفسير سنة ١٨٣٨ من الميلاد  
 فكتب في شرح هذا الخبر هكذا (تعيين زمان مبداهذا الخبر في غاية الاشكال عند  
 العلماء من قديم الايام ومختار الاكثر ان زمان مبداه واحد من الازمنة الاربعه  
 التي صدر فيها أربعة فرامين سلاطين ايران الاول سنة ٦٣٦ قبل ميلاد المسيح التي  
 صدر فيها فرمان قورش والثاني سنة ٥١٨ قبل الميلاد التي صدر فيها فرمان دارا  
 والثالث سنة ٤٥٨ قبل الميلاد التي حصل فيها فرمان اردشير اعزرا في السنة  
 السابعة من جلوسه والرابعة سنة ٤٤٤ قبل الميلاد التي حصل فيها النجميا فرمان  
 اردشير في السنة العشرين من جلوسه والمراد بالايام السنون ويكون منتهى هذا  
 الخبر باعتبار المبادى المذكورة على هذا التفصيل

بالاعتبار الاول بالاعتبار الثاني من الميلاد بالاعتبار الثالث بالاعتبار الرابع

سنة ١٧٦٤ سنة ١٧٨٢ سنة ١٨٤٣ سنة ١٨٥٦

ومضت المدة الاولى والثانية وبقيت الثالثة والرابعة والثالثة أقوى وعندى  
 هي بالخزم وعند البعض مبدؤه خروج اسكندر الرومى على ملك ايشيا وعلى هذا  
 منتهى هذا الخبر سنة ١٩٦٦) انتهى كلامه لخصا وقوله مردود وجوه الاول  
 ان ما قال ان تعيين مبداهذا الخبر في غاية الاشكال مردود ولا اشكال فيه  
 غير كونه غلطاً يقيماً لان مبداه لا بد ان يكون من وقت الرؤيا من الاوقات التي  
 بعده \* والثاني ان قوله المراد بالايام السنون تحكم لان المعنى الحقيقي  
 اليوم ما هو المتعارف وحيثما استعمل اليوم في العهد العتيق والجديد في بيان  
 تعداد المدة استعمل بمعناه الحقيقي وما استعمل بمعنى السنة في موضع من المواضع  
 التي يكون المقصود فيها بيان تعداد المدة ولو سلم استعماله في غير هذه المواضع على

الاجنبية قال وائى  
 تكرر الغالب أن هذه  
 العبارة كانت ما بين  
 الآية الحادية والعشرين  
 والثانية والعشرين من  
 الباب السادس من  
 كتاب عزرا ودا كتر  
 اى كلارك يصدق  
 جستن) انتهى فظهر  
 من هذه العبارات أن  
 جستن الشهير ادعى  
 ان اليهود اسقطوا عدة  
 بشارات من الكتب  
 المقدسة بالتخريف  
 وأيدأرينيوس دعوى  
 جستن بعد ما ذكر  
 عبارة ارمياء وصدق  
 كريت في حاشية كتاب  
 ازينيوس وكذا صدق  
 سلهرجيس في حاشية  
 كتاب جستن هذه  
 الدعوى وكذا صدقها  
 وائى تيكر وائى كلارك  
 (وواتسن) ايضا والظن  
 الغالب أن هذه  
 العبارات كانت  
 موجودة في النسخة  
 العبرانية والترجمة



سبيل النسخة بمعنى السنة أيضا يكون على سبيل المجاز قطعاً والجمل على المعنى  
المجازي بدون القرينة لا يجوز. وههنا المقصود بيان تعداد المدة ولا تو جد القرينة  
أيضاً فكيف يحمل على المعنى المجازي ولذلك حمله الجمهور على المعنى الحقيقي  
ووجهه بالتوجه فيه الفاسد الذي رده اسحق نيوتن وطامس نيوتن وأكثرا المتأخرين  
ومنهم هذا المفسر أيضاً. والثالث لو قطعنا النظر عن الامرادين المذكورين نقول  
ان كذب المبدأ الأول والثاني كان قد ظهر في عهده كما اعترف هو نفسه وقد ظهر  
كذب الثالث الذي كان أقوى في زعمه وكان جازماً به وكذا كذب الرابع وظاهر ان  
توجيهه وتوجيهه أكثر المتأخرين أفسد من توجيه الجمهور القداماء بقي المبدأ  
الخامس لكنه لما كان قولاً ضعيفاً عند أكثر ويرد عليه الامرادان الأولان فهو  
ساقط عن الاعتبار ومن يكون في ذلك الوقت يرى انه كاذب أيضاً ان شاء الله وجاء  
القسيس يوسف وألف في سنة ١٨٣٣ من الميلاد المطابقة لسنة ١٢٤٨ من  
الهجرة في بلد كهنو وكان يتمسك بهذا الخبر وبالهامة الكاذب وكان يقول ان  
مبدأ هذا الخبر من وفاة دانيال والمراد بالأيام السنون ووفاة دانيال قبل ميلاد  
المسيح بأربعمائة وثلاث وخمسين سنة فإذا طرحنا هذه المدة من ألفين وثلاثمائة  
يبقى ألف وثمانمائة وسبع وأربعون سنة فعلى هذا يكون نزول المسيح في سنة  
١٨٤٧ من الميلاد ووقعت المباحثة فيما بينه وبين بعض علماء الاسلام وكلامه  
مردود بوجهه لكنه لما ظهر كذبه ومضت مدة سبع عشرة سنة فلا حاجة الى أن  
أطول رده لعل القسيس الموصوف خيل له في خمار الخرشى فظنه الهاماً وفي تفسير  
دوالي ورجرد مينت (ان تعين مبدأ هذا الخبر ومنتهاه قبل ان يكمل مشكل فإذا  
كل يظهره الواقع) انتهى وهذا توجيه ضعيف أحق أن تضل عليه الشكلى والا  
فيقدر كل فاسق أيضاً أن يخبر بمثل هذا الخبر اخبارات كثيرة بلا تعيين المبدأ  
والمنتهى ويقول اذا كملت يظهرها الواقع والانصاف أن هؤلاء معذرون لأن يكون  
الكلام فاسداً من أصله ولنعم ما قيل (لن يصلح العطار ما أفسد الدهر) ٣١  
في الباب الثاني عشر من كتاب دانيال هكذا ١١ (ومن الزمان الذي فيه انتزع  
القربان الدائم ووضع الرجسة للخراب ألف ومائتان وتسعون يوماً) ١٢ (وطوبى  
ان ينتظر ويبلغ الى ألف وثلثمائة وخمسة وثلاثين يوماً) وفي الترجمة الفارسية  
المطبوعة سنة ١٨٣٩ هكذا ١١ (وازهنكامى كه قربانى دائمي موقوف شود وكره  
قريب ويرانى برپا شود يك هزار و دود و صد و نود و زخو اهد بود) ١٢ (خوشحال ان  
كسيكه انتظار كند و تا يك هزار و سه صد و رسي و پنجر و زبرد) وهو غلط أيضاً بمثل  
ما تقدم وما ظهر على هذا المبدأ مسيح النصارى ولا مسيح اليهود ٣٢ في الباب  
التاسع من كتاب دانيال (سبعون اسبوعاً اقتصر على شعبك وعلى مدينتك  
المقدسة ليبتل التعدى وتفتى الخطيئة ويمحى الاسم ويجلب العدل الابدى  
وتكمل الرؤيا والنبوة ويمسح قدوس القديسين) ترجمة فارسية سنة ١٨٣٩ (هفتاد

السبعينية فيلزم أحد  
الامرئين اما أن يكون  
حسناً صادقاً في دعواه  
أو كاذباً فان كان صادقاً  
ثبت ما قلنا. وثبت  
تخريف اليهود ان كان  
كاذباً فواستفى أن ذلك  
أعظم قدماهم كان  
كذاباً اخترع من جانبه  
عبارات وادعى أنها  
أجزاء كلام الله (وبالجملة  
تخريف أحد الفريقين  
لازم البتة) قال القسيس  
ان حسنت كان رجلاً  
واحداً (١) وسها قال  
الفاضل التحرير ان  
جامعى تفسير (٢) هنرى

(١) هذا ليس بشئ لان  
حسنت ليس منفرداً بل  
شاركه ستة آخرون من  
أجالة علمائهم اه  
(٢) كان هنرى تفسير  
ولاسكات تفسير آخر  
فجمعهما وخصهما جماعة  
من علمائهم وسموا هذا  
المجموع المختص تفسير  
هنرى واسكات اه



هفته بر قوم تو و بر شهر مقدس تو مقرر شد برای اتمام خطا و برای انقضای کناهان  
و برای تکفیر شرارت و برای رسانیدن راستبازی ابدانی و برای اختتام رویا و نبوت  
و برای مسح قدس المقدس) وهذا غلط أيضا لانه مظهر على هذا الميعاد أحد  
المسيحين بل مسح اليهود الى الآن مظهر وقدمضى أزيد من ألف سنة على المدة  
المذكورة والتكفلات التي صدرت على العلماء المسيحية ههنا غير قابلة للاتفات  
لوجوه \* الاول ان حمل اليوم على المعنى المجازي في بيان تعداد المدة بدون القرينة  
غير مسلم \* والثاني لو سلمنا فلا يصدق أيضا على أحد المسيحيين لان المدة التي بين  
السنة الاولى من جلوس قورش الذي أطلق اليهود فيها على ما صرح في الباب الاول  
من كتاب عزرا الى خروج عيسى عليه السلام على ما يعلم من تاريخ يوسف بن بقدر  
ستمائة سنة تخميننا وعلى تحقيق سنل جانسي خمسمائة وست وثلاثين سنة كما علمت  
في الغلط الثلاثين ومثله على تحقيق مؤلف مرشد الطالبين على حسب النسخة  
المطبوعة سنة ١٨٥٢ كما عرفت في الغلط السادس والعشرين وقد صرح صاحب  
مرشد الطالبين في الفصل العشرين من الجزء الثاني ان رجوع اليهود من السبي  
وتجديدهم الذبايح في الهيكل كان في سنة الاطلاق أيضا أعني سنة خمسمائة وست  
وثلاثين قبل ميلاد المسيح ولا تكون المدة باعتبار سبعين أسبوعا الا بقدر أن بعثته  
وتسعين سنة وعدم الصدق على مسح اليهود ظاهر \* والثالث لو صح هذا لزم ختم  
النبوة على المسيح فلا يكون الحواريون أنبياء ولا امر ليس كذلك عندهم لان  
الحواريين أفضل من موسى وسائر الانبياء الاسرائيلية في زعمهم ونكفي شاهدا  
في فضلهم ملاحظة حال يهود الاسخريوطي الذي كان واحدا من هؤلاء الحضرات  
ممتلأ بروح القدس \* والرابع لو صح لزم منه ختم الرؤيا وليس كذلك لان الرؤيات  
الصالحة باقية الى الآن أيضا \* والخامس ان واتسن نقل رساله اكثر كريب  
في المجلد الثالث من كتابه وصرح في هذه الرسالة ان اليهود خوفوا هذا الخبر بزيادة  
الوقف تحريفا لا يمكن أن يصدق الآن على عيسى) فثبت باعتراف عالمهم المشهور  
ان هذا الخبر لا يصدق على عيسى عليه السلام على وفق كتاب دانيال الاصل  
الموجود عند اليهود الآن بدون ادعاء التحريف على اليهود وهذا الادعاء لا يتم  
عليهم من جانب علماء يروى وتثبت فاذا كان حال أصل الكتاب هكذا فلا يصح  
التمسك بالتراجم التي هي من تأليفات المسيحيين \* والسادس انه لا يلزم أن يكون  
المراد من المسيح أحد هذين المسيحيين لان هذا اللفظ كان يطلق على كل سلطان  
من اليهود صالحا كان أو فاسقا الآية الخمسون من الزبور السابع عشر هكذا (يا معظم  
خلاص الملائك وصانع الرحمة يسبحه داود وزرعه الى الابد) وهكذا جاء في الزبور المائة  
والخادي والثلاثين اطلاق المسيح على داود عليه السلام الذي هو من الانبياء  
والسلطين الصالحين وفي الباب الرابع والعشرين من سفر صموئيل الاول قول  
داود عليه السلام في حق شاول الذي كان من أشرار سلطين اليهود هكذا (٧١) وقال

واسكات صرحوا في  
المجلد الاول ان اكستان  
كان يلزم اليهود  
بالتحريف في أعمار  
الاكابر ويقول انهم  
حرفوا النسخة العبرانية  
وكان جمهور القدماء أيضا  
يقولون مثل ما قال وكانوا  
يقولون بالاتفاق ان  
هذا التحريف وقع في  
سنة ١٣٠٠ مائة وثلاثين  
من الميلاد قال القسيس  
ماذا يكون بتحريف هنري  
واسكات لانهم مفسران  
والمفسرون غيرهم  
مشون قال القاضل  
التحريف ان هذين  
المفسرين ما كتبوا آراءهما  
فقط بل بينا مذهب  
جمهور القدماء قال  
القسيس ان المسيح شهد  
في حق كتب العهد  
العتيق وشهادته أزيد  
قبولا من شهادة غيره  
وهي هذه الآية ٤٦



للرجال الذين معه حاشالي من الله أن أصنع هذا الأمر بسيدى مسيح الرب أو أمسد  
يدى الى قتله لانه مسيح الرب) ١١ (لأمد يدى على سيدى لانه مسيح الرب) وهكذا  
فى الباب السادس والعشرين من السفر المذكور والباب الاول من سفر صموئيل  
الثانى بل لا يختص هذا اللفظ بسلاطين اليهود أيضا وجاء اطلاقه على غيرهم الآية  
الاولى من الباب الخامس والأربعين من كتاب أشعيا (هذه يقوله الرب لقورش  
مسيحى الذى مسكت يمينه) الخ فجاء اطلاقه على سلطان ايران الذى أطلق اليهود  
وأجازهم لبناء الهيكل ٣٣ فى الباب السابع من سفر صموئيل الثانى وعبد الله  
لبنى اسرائيل على لسان ناثان النبي هكذا ١٠ (وأنا أجعل مكانا لشعبى اسرائيل  
وأُنصبه ويحل فى مكانه بالهدوء ولا تعود بنو الاثم أن يستعبدوه كما كانوا من قبل) ١١  
(منذ يوم وضعت قضاة على شعبى اسرائيل) الخ والآية العاشرة فى التراجم هكذا  
ترجمة فارسية سنة ١٨٣٨ (ومكانى نيز براى قوم خود اسرائيل مقرر خواهم كرد  
وايشان را خواهم نشانيد تا خود جايدار باشند ومن بعد حركت نكند واهل  
شرارت من بعد ايشان را نياز آرند چون در ايام سابق) ترجمة فارسية سنة ١٨٤٥  
(ويجهت قوم اسرائيل مكانى را تعيين خواهم نمود و ايشان را غرس خواهم نمود تا  
انكه در مقام خویش ساكن شده بآرد يكر متحرك نشوند و فرزندان شرارت پيشه  
ايشان را مثل ايام سابق نرنجاند) فكان الله وعد ان بنى اسرائيل يكونون فى هذا  
المكان بالهدوء والاطمئنان ولا يحصل لهم الايذاء من أيدي الشرار وكان هذا المكان  
أورشليم وأقام بنو اسرائيل فيه لكنهم لم يحصل لهم وفاء وعبد الله وأوذوا فى هذا  
المكان ايذا بليغا وأذاهم سلطان بابل ثلاث مرات ايذاء شديدا وقتلهم وأسروهم  
وأجلاهم وهكذا آذى السلاطين الآخرون وآذى طيطوس الرومى ايذاء جاوز  
الحد حتى مات فى حادثته ألف ألف ١١٠٠٠٠٠ ومائة ألف بالقتل والصلب  
والجوع وأسبر منهم سبعة وتسعون ألفا وأولادهم الى الآن متفرقون فى أقطار العالم  
فى غاية الذل ٣٤ فى الباب المذكور وعبد الله لداود على لسان ناثان النبي عليهما  
السلام هكذا ١٢ (فأذا تمت أيامك وغت مع آبائك فاني أقيم زرعك من بعدك الذى  
يخرج من بطنك وأثبت ملكه) ١٣ (وهو بينى بيتا لاسمى وأصلح كرسي ملكه الى  
الابد) ١٤ (وأنا أكون له أباه وهو يكون لى ابنا وان ظلم ظلمانا بكته بعصاة الناس  
وبالجلد الذى كان يجلبه الناس) ١٥ (وأما رجى لا أبعد عنه كما أبعدت عن شاول  
الذى نفيت من بين يدى) ١٦ (وبيتك يكون أمينا وملكك الى الدهر أمامك  
وكرسيك يكون ثابتا الى الابد) وهذا الوعد فى الباب الثانى والعشرين من السفر  
الاول من أخبار الأيام هكذا ٩ (وهو ذا ولد مولود لك هو يكون رجلا ذاهدا وريحه  
من كل أعدائه مستديران سليمان يكون اسمه وسلامة وقرار أجعل على اسرائيل  
فى كل أيامه) ١٠ (هو بينى بيتا لاسمى وهو يكون لى مقام الابن وأنا له مقام الاب  
وسوف أثبت كرسي ملكه على آل اسرائيل الى الابد) فكان وعبد الله ان السلطنة

من الباب الخامس من  
انجيل يوحنا هكذا (لو  
كنتم تصدقون موسى  
لكنتم تصدقونى لانه  
كتب عني) والآية ٢٧  
من الباب ٢٤ من  
انجيل لوقا (ثم ابتداء  
من موسى ومن جميع  
الانبياء يفسر لهم الامور  
المختصة به فى جميع  
الكتب) والآية ٣١  
من الباب ١٦ من  
انجيل لوقا (فقال له  
ان كانوا لا يسمعون من  
موسى والانبياء ولا ان  
قام واحد من الاموات  
يصدقون) قال الحكيم  
العجب كل العجب انكم  
تستدلون بالكتاب  
الذى هو متنازع فيه  
الى الآن وتدعى تحريفة  
فالم يحصل الانفصال  
فى حق هذا الكتاب  
فلا استدلال به ليس



(١) فانه يجوز عندنا أن تكون هذه الأقوال الثلاثة أيضا محرفة زيدت في مقابلة الفرقة لمائة والفرقة المارسيونية وغيرهما الذين كانوا ينكرون كتب العهد العتيق أشد الانكار ومثل هذه التحريفات لأجل اثبات الدعوى أولد اعتراض المخالفين كان من عادات اسلافكم كما أقره ورن في المجلد الثاني من تفسيره المطبوع سنة ١٨٢٢ ومن شاء تحقيق هذا الأمر كما ينبغي فليرجع الى اظهار الحق وإزالة الشكوك وغيرهما من مؤلفات الفاضل المناظر التحرير ولو سلمنا ان هذه الأقوال أقوال عيسى عليه السلام فلا منافاة لهما بادعاء جهور القدماء المسيحية لانهم كانوا يدعون أن اليهود حرفوا النسخة العبرانية في سنة مائة وثلاثين من الميلاد فكيف يبطل هذه الشهادة هذا التحريف الذي وقع بعد مائة سنة من هذه الشهادة تقريرا أم

لا تزول من بيت داود الى الابد ولم يف به هذا الوعد و زالت سلطنة آل داود منذ مدة طويلة جدا ٣٥٠٠ نقل مقدس أهل التبليث بولس قول الله في فضل عيسى عليه السلام على الملائكة في الآية السادسة من الباب الاول من الرسالة العبرانية هكذا (أنا كونه أباهو يكون لي ابنا) وعلموا أنهم يصرحون انه اشارة الى الآية الرابعة عشرة من الباب السابع من سفر صموئيل الثاني الذي مر نقله في الغلط السابق وهذا الزعم غير صحيح لو جوه (الاول) انه صرح في سفر أخبار الأيام ان اسمه يكون سليمان (والثاني) انه صرح في السفرين (انه يبنى لاسمى بيتا) فلا بد ان يكون هذا الابن باني البيت وهوليس الاسميان عليه السلام وولد عيسى عليه السلام بعد الف وثلاث سنين من بناء البيت وكان يخبر بخبره كما هو مصرح في الباب الرابع والعشرين من انجيل متى وستعرف في بيان الغلط التاسع والسبعين والثالث انه صرح في السفرين انه يكون سلطانا وعيسى عليه السلام كان فقيرا حتى قال في حقه (لثعالب أوجرة ولطيور السماء أوكار) وأما ابن الانسان فليس له أن يسند رأسه كما هو منقول في الآية العشرين من الباب الثامن من انجيل متى والرابع انه صرح في سفر صموئيل في حقه (وان ظلم ظلمنا فابكته) فلا بد أن يكون هذا الشخص غير معصوم يمكن صدور الظلم عنه وسليمان عليه السلام في زعمهم هكذا لانه ارتد في آخر عمره وعبد الاصنام وبنى المعابد لها ورجع من شرف منصف النبوة الى ذل منصب الشرك كما هو مصرح في كتبهم المقدسة وأي ظلم أكبر من الشرك وعيسى عليه السلام كان معصوما لا يمكن صدور الذنب منه في زعمهم والخامس انه صرح في السفر الاول من أخبار الأيام (وهو يكون رجلا ذاهدا ووارثا من جميع أعدائه) وعيسى عليه السلام ما حصل له الهدوء والراحة من أيام الصبا الى ان قتل على زعمهم بل كان خائفا من اليهود ليلًا ونهارا فإني أكثر الاوقات من موضع الى موضع لخوفهم حتى أسروه وأهانوه وضر به وصلبوه بخلاف سليمان عليه السلام فان هذا الوصف كان ثابتا في حقه على وجه أتم والسادس انه صرح في السفر المذكور (وسلامة وقرارا أجعل على إسرائيل في كل أيامه) واليهود كانوا في عهد عيسى عليه السلام مطيعين للروم وعاجزين عن أيديهم والسابع ان سليمان عليه السلام ادعى بنفسه ان هذا الخبر في حقه كما هو مصرح في الباب السادس من السفر الثاني من أخبار الأيام وان قالوا ان هذا الخبر وان كان بحسب الظاهر في حق سليمان لكنه في الحقيقة في حق عيسى لانه من أولاد سليمان قلت هذا غير صحيح لان الموعد له لا بد أن يكون موصوفا بالصفات المصروفة وعيسى عليه السلام ليس كذلك وان قطع النظر عن الصفات المذكورة فلا يصح على زعم الجمهور من متأخريهم لانهم يقولون لرفع الاختلاف الواقع بين كلام متى ولوقا في بيان نسب المسيح ان الاول بين نسب يوسف النجار والثاني نسب مريم عليها السلام وهو مختار صاحب ميزان الحق وظاهر ان المسيح عليه السلام ليس ولدا



للخيار المذكور ونسبته اليه من قبيل أضغاث الاحلام بل هو ولد مريم عليهما السلام وهذا الاعتبار ليس من أولاد سليمان عندهم بل من أولاد ناثان بن داود فلا يكون الخبر الواقع في حق سليمان منسوباً إلى عيسى لأجل النبوة ٣٦ في الباب السابع عشر من سفر الملوك الأول في حق الياسر الرسول هكذا (وكان عليه قول الرب انصرف من ههنا واستخف في وادي كريت وهناك من الوادي تشرب وقد أمرت الغربان بقولك فانطلق وصنع مثل قول الرب وقعد في وادي كريت الذي قبالة الاردن وكانت الغربان تجيب له الخبز واللحم بالغداء والخبز واللحم بالعشاء ومن الوادي كان يشرب) انتهى (وفسر كلهم غير جبر ومقطأ أوريم في هذا الباب بالغربان) وجبر ومفسر بالعرب ولما كان رأيه ضعيفاً في هذا الباب حرف معتقده على عادتهم في التراجم اللاتينية المطبوعة وغير والفظ العرب بالغربان وهذا الامر مضحك لمنكري الملة المسيحية ويستنزئون به واضطرب محقق فرقة يروستنت هورن ومال الى رأي جبر وم لرفع العار وقال بالظن الاغلب ان المراد بأوريم العرب لا الغربان وسفه المفسرين والمترجمين بثلاثة أوجه وقال في الصفحة ٦٣٩ من المجلد الاول من تفسيره (شنع بعض المنكرين بانه كيف يجوز ان تعول الغربان التي هي طيور نجسة الرسول وتجب الغداء لسكرانهم لو راوا أصل اللفظ لما شنعوا لانه أوريم ومعناه العرب وجاء هذا المعنى في الآية السادسة عشرة من الباب الحادي والعشرين من السفر الثاني من أخبار الأيام والآية السابعة من الباب الرابع من كتاب نحميا ويعلم من بريشت بالذي هو تفسير لعلماء اليهود على سفر التكوين ان هذا الرسول كان مأموراً بالاختفاء في بلدة كانت في نواحي بتشان وقال جبر وم ان أوريم أهل بلدة كانت في حدود العرب وهم كانوا يطعمون الرسول وهذه الشهادة من جبر وم ثمينة عظيمة وان كتب في التراجم اللاتينية المطبوعة لفظ الغربان لكن أخبار الأيام ونحميا وجبر وم ترجوا أوريم بالعرب ويعلم من الترجمة العربية ان المراد بهذا اللفظ الاناس لا الغربان وترجم الجارحي المفسر المشهور من اليهود هكذا أيضاً وكيف يمكن ان يحصل اللحم بوسيلة الطيور النجسة مثل الغربان على خلاف الشريعة للرسول الطاهر الذي كان شديداً في اتباع الشريعة وحامياً لها وكيف يمكن له العلم بان هذه الطيور النجسة قبل ان تجيب اللحم لم تتوقف ولم تنزل على الجثث الميتة على أن هذا اللحم والخبز وصل الى ايلياء الى مدة سنة فكيف ينسب مثل هذه الخدمة الى الغربان والاغلب ان أهل أوريم أو أروا بوافعوا خدمة طعام الرسول) انتهى كلامه فالا آن الخيار لعلماء يروستنت في أن يختاروا قول محققهم وسفهوا باقي مفسريهم ومترجميهم الغير المحصورين واما ان يسفهوا هذا المسفه ويعترفوا بان هذا الامر غلط وضحكة لا ريب العقول غير جائز لوجوه الثلاثة التي أوردناها المحقق ٣٧ في الآية الاولى من الباب السادس من سفر الملوك الاول ان سليمان بنى بيت الرب في سنة

قطعنا النظر عن هذا القول يثبت من تلك الشهادة هذا القدر فقط ان هذه الكتب كانت موجودة في ذلك الزمان وأما تواتر ألفاظها فلا يثبت بها وبيلي الذي ذكرتم في حل الاشكال كتابه في كتب الاسناد قد أقر (في الباب السادس من القسم الثالث من كتابه المطبوع سنة ١٨٥٠ في البلد لندن) انه يثبت بشهادة المسيح هذا القدر فقط ان هذه الكتب كانت موجودة في ذلك الزمان ولا يثبت بها تصديق كل جملة جملة وكل لفظ لفظ منها قال القسيس لانسلم ليبقى في هذا الموضع قال الفاضل التحرير ان لم تسلموا ليبقى في هذا الموضع



أربع مائة وثمانين من خروج بني إسرائيل من مصر وهذا غلط عند المؤرخين قال  
 آدم كلارك في الصفحة ١٢٩٣ من المجلد الثاني من تفسيره ذيل شرح الآية  
 المذكورة اختلاف المؤرخون في هذا الزمان على هذا التفصيل في المتن العبراني  
 ٤٨٠ في النسخة اليونانية ٤٤٠ عند كليكاس ٣٣٠ عند ملكيوركانوس  
 ٥٩٠ عند يوسفس ٥٩٢ عند سلاسي سيوس سويروس ٥٨٨ عند كليمنس  
 اسكندريانوس ٥٧٠ عند سيدريانس ٦٧٢ عند كودومانوس ٥٩٨ عند  
 اواسيوس وكابالوس ٥٨٠ عند سيراينوس ٦٨٠ عند نيكولاس ابراهيم ٥٢٧ عند  
 مستليوس ٥٩٢ يتياويوس ووالتهى روس ٥٢٠ فلو كان ما في العبراني صحيحا  
 الهاميا لما خالفه مترجوا الترجمة اليونانية ولا المؤرخون من أهل الكتاب  
 ويوسفس وكليمنس اسكندر ريانوس خالفا اليونانية أيضا مع انهما من المتعصبين  
 في المذهب فعلم ان هذه الكتب عندهم كانت في رتبة كتب التواريخ الاخرى وما  
 كانوا يعتقدون الهاميتها والامثال فوا ٣٨ الآية السابعة عشرة من الباب  
 الاول من انجيل متى هكذا ترجمة عربية سنة ١٨٦٠ (جميع الاجيال من  
 ابراهيم الى داود اربعة عشر جيلا ومن داود الى سبي بابل اربعة عشر جيلا ومن  
 سبي بابل الى المسيح اربعة عشر جيلا) ويعلم منها ان بيان نسب المسيح يشتمل على  
 ثلاثة أقسام وكل قسم منها مشتمل على اربعة عشر جيلا وهو غلط صريح لان القسم  
 الاول يتم على داود واذا كان داود عليه السلام داخلا في هذا القسم يكون  
 خارجا من القسم الثاني لا محالة ويتبدى القسم الثاني لا محالة من سليمان ويتم على  
 يوخانيا واذا دخل يوخانيا في هذا القسم كان خارجا من القسم الثالث ويتبدى القسم  
 الثالث من شلتائيل لا محالة ويتم على المسيح وفي هذا القسم لا يوجد الا ثلاثة عشر  
 جيلا واعترض عليه سلفا وخلفا وكان يورفرى اعترض عليه في القرن الثالث من  
 القرون المسيحية والاعلماء المسيحية اعتذارا بباردة غير قابلة للالتفات (الغلط  
 التاسع والثلاثون الى الثاني والاربعين) الآية الحادية عشرة من الباب الاول من  
 انجيل متى هكذا ترجمة عربية سنة ١٨٤٤ (ويوشيا ولد يوخانيا واخوته في جلاء  
 بابل) ويعلم منه ان ولادة يوخانيا واخوته من يوشيا في جلاء بابل فيكون يوشيا حيا  
 في هذا الجلاء وهو غلط بأربعة أوجه (الاول) ان يوشيامات قبل هذا الجلاء باثني  
 عشر عاما لانه جلس بعد موته يا هويا زابته على سرير السلطنة ثلاثة أشهر ثم جلس  
 يواقيم ابنه الا ان واحد عشر سنة ثم جلس يوخانيا ابن يواقيم ثلاثة أشهر فأشهره  
 بختنصر واجلاه مع بني اسرائيل الاخرين الى بابل (الثاني) ان يوخانيا ابن  
 يوشيا لا ابنه كما عرفت (الثالث) ان يوخانيا كان في الجلاء ابن ثمان عشرة سنة فما  
 معنى ولادته في جلاء بابل (الرابع) ان يوخانيا ما كان له اخوة نعم كان لابييه ثلاثة  
 اخوة ونظر الى هذه المشكلات التي مر ذكرها في هذا الغلط والغلط السابق عليه  
 قال آدم كلارك المفسر في تفسيره هكذا (ان كانت ية قول تقرأ الآية الحادية عشرة

لا نسلم قولكم في هذا  
 الباب وقولنا هو قول  
 يسلي قال الحكيم قال  
 يعقوب في الباب  
 الخامس من رسالته (قد  
 سمعتم صبر أيوب وعلمتم  
 مقصود الرب) ومع  
 ذلك لا يسلم أحد ان  
 كتاب أيوب الهامى بل  
 وقع النزاع بين أهل  
 الكتاب سلفا وخلفا  
 ان أيوب اسم فرضي أو  
 كان مسماه أيضا موجودا  
 في سالف الزمان ورب  
 مما في دثر الذي هو من  
 أعظم علماء اليهود  
 وليكارك وميكائيل  
 وسمار واستاك وغيرهم  
 من العلماء المسيحية  
 قالوا ان أيوب اسم فرضي  
 وكتابه قصة باطلة قال  
 القسيس عندنا أيوب  
 كان شخصا وكتابه ان  
 دخل في شهادة المسيح  
 فهو الهامى أيضا قال



هكذا ويوشيا ولد يواقيم واخوته ويواقيم ولد يوخانيا عند جلايابل) انتهى فأمر  
 بالتحرير فزيادة يواقيم لرفع الاعتراضات وعلى هذا التحرير أيضا يرتفع  
 الاعتراض الثالث المذكور في هذا الغلط وظني ان بعض القسيسين المسيحية من  
 أهل الدين والديانة أسقطوا يواقيم قصدا للامردان المسيح اذا كان من أولاد  
 يواقيم لا يكون قابلا لان يجلس على كرسي داود فلا يكون مسيحا كما عرفت في  
 الاختلاف السابع والخمسين لكنه ما درى ان اسقاطه ينلزم اغلاطا شدي  
 ولعله درى وظن ان لزوم الاغلاط على متى أهون من هذه القباحة ٤٣ الزمان  
 من يهودا الى سلون قريب من ثلثمائة سنة ومن سلون الى داود أربع مائة سنة  
 وكتب متى في الزمان الاول سبعة أجيال وفي الزمان الثاني خمسة أجيال وهذا غلط  
 بداهة لان أعمار الذين كانوا في الزمان الاول كانت أطول من أعمار الذين كانوا في  
 الزمان الثاني ٤٤ الأجيال في القسم الثاني من الأقسام الثلاثة التي ذكرها متى  
 ثمانية عشر لا أربعة عشر كما يظهر من الباب الثالث من السفر الاول من أخبار  
 الايام ولذلك قال يوشيا متأسفا ومتحسرا انه كان تسليم اتحاد الواحد والثلاثة  
 ضروري في الملة المسيحية والآن تسليم اتحاد ثمانية عشر وأربعة عشر أيضا ضروري  
 لانه لا احتمال لوقوع الغلط في الكتب المقدسة ٤٥ و ٤٦ في الآية الثامنة من  
 الباب الاول من انجيل متى هكذا (يورام ولد عوزيا) وهذا غلط بوجهين (الاول) انه  
 يعلم منه ان عوزيا بن يورام وليس كذلك لانه ابن اخرياب بن يواش بن امصياه بن  
 يورام وثلاثة أجيال ساقطة ههنا وهذه الثلاثة كانوا من السلاطين المشهورين  
 وأحوالهم مذكورة في الباب الثامن والثاني عشر والرابع عشر من سفر الملوك  
 الثاني والباب الثاني والعشرين والرابع والعشرين والخامس والعشرين من السفر  
 الثاني من أخبار الايام ولا يعلم وجه وجيه لاسقاط هذه الأجيال سوى الغلط لان  
 المؤرخ اذا عين زمانا وقال ان الأجيال الكذائية مضت في مدة هذا الزمان وترك  
 قصدا أوسهوا بعض الأجيال فلا شك أنه يسفه ويغلط (والثاني) ان اسمه عوزيا  
 لا عوزيا كما في الباب الثالث من السفر الاول من أخبار الايام والباب الرابع  
 عشر والخامس عشر من سفر الملوك الثاني ٤٧ في الآية الثانية عشر من الباب  
 الاول من انجيل متى ان زوربايل ابن شلتائيل وهو غلط أيضا لانه ابن فدايا وابن  
 الاخ لشلتائيل كما هو مصرح في الباب الثالث من السفر الاول من أخبار الايام ٤٨  
 في الآية الثالثة عشر من الباب الاول من انجيل متى ان أبي هودا بن زوربايل وهو  
 غلط أيضا لان زوربايل كان له خمسة بنين كما هو مصرح في الآية التاسعة عشرة  
 من الباب الثالث من السفر الاول من أخبار الايام وليس فيهم أحد مسمى بهذا  
 الاسم فهذه أحد عشر غلطا صدرت عن متى في بيان نسب المسيح فقط وقد عرفت  
 في القسم الاول من هذا الفصل اختلافات بيانه ببيان لوقا فلو ضمنا الاختلافات  
 بالاغلاط صارت سبعة عشر في هذا البيان خدشة بسبعة عشر وجهها ٤٩ كتب متى

الحكيم ان يولس كتب  
 في الرسالة الثانية الى  
 طيموثاؤس ان ياناس  
 ويمزاس خالفا موسى  
 عليه السلام ولم يعلم انه  
 نقل عن أي كتاب  
 جعله بالنقل (١) عن  
 كتاب ما لا يدل على ان  
 المنقول عنه الهامى قال  
 القسيس ليس كلامنا  
 في الكتب الجعلية (٢)  
 وأوردت قول المسيح  
 لتصديق كتب العهد  
 العتيق فقام يشب  
 ان الانجيل محرف  
 تكون شهادة المسيح  
 بهذا الامر كافية ووافية  
 قال الفاضل التحرير  
 ان كلامنا على مجموع  
 كتب العهدين فيبعد  
 من انصافكم ان  
 تستدلوا بجزء من أجزاء

(١) أي نقل المسيح  
 والحواريين اه  
 (٢) دلالة قوله محض اه



هذه الكتب على أهل  
الاسلام ومالم تثبتوا  
بالادلة الاخرى عدم  
تحريف هذا المجموع  
لا يتم قول من حاجته  
علينا على انه لا يثبت  
مقصودكم من شهادة  
المسيح (بوجهين اما  
اولا فلان حال هذه  
الشهادة كما حقق بيلى  
واما ثانيا فلانها لا تنافي  
التحريف الذي وقع  
بعدها كما وقع في مدة  
أعمار الاكابر بعد مائة  
سنة على اعتراف جمهور  
القدماء المسيحية) قال  
القسيس أوردينال كتب  
العهد العتيق شهادة  
المسيح فعليكم اثبات  
تحريف الانجيل (٣)

(٣) هذا اعتساف بين  
وضعت جدا لا عيس  
قول الفاضل التحرير  
ومخالف لما ادعى هذا  
القسيس أيضا في  
مكتوبه التاسع وتقريره  
في مبدأ جلسة هذا اليوم  
من أن منصب الفاضل  
في مسائل النسخ  
والتحريف والتأليف  
يكون منصب المعارض  
ومنصبه منصب المحيب  
فكيف يطلب من  
الفاضل التحرير اثباته  
التحريف أه

في الباب الثاني من انجيله قصة مجيء المجوس الى اورشليم برؤية نجم المسيح في  
المشرق ودلالة النجم اياهم بان تقدمهم حتى جاء ووقف فوق الصبي وهذا غلط لان  
حركات السبع السيارة وكذا الحركة الصادقة لبعض ذوات الاذنان من المغرب الى  
المشرق والحركة لبعض ذوات الاذنان من المشرق الى المغرب فعلى هاتين الصورتين  
يظهر كذبها يقينا لان بيت لحم من اورشليم الى جانب الجنوب نعم دائرة حركة بعض  
ذوات الاذنان تميل من الشمال الى الجنوب ميلا قال كن هذه الحركة بطيئة جدا من  
حركة الارض التي هي مختار حكماءهم الا ان فلان يمكن ان تحس هذه الحركة الا بعد  
مدة وفي المسافة القليلة لا تحس بالقدرا المعتد به بل مشى الانسان يكون أسرع كثيرا  
من حركته فلا مجال لهذا الاحتمال ولانه خلاف علم المناظر ان يرى وقوف الكوكب  
اولا ثم يقف المتحرك بل يقف المتحرك اولا ثم يرى وقوفه . . . في الباب الاول من  
انجيل متى (وهذا كله كان لكي يتم ما قيل من الرب بالنبي القائل وهوذا العذراء  
تحبل وتلد ابنا ويدعون اسمه عما نوثيل الذي تفسره الله معنا) والمراد بالنبي عند  
علمائهم اشعيا عليه السلام حيث قال في الآية الرابعة عشر من الباب السابع من  
كتابه هكذا (لاجل هذا يعطيكم الرب عينة علامة ها العذراء تحبل وتلد ابنا  
ويدعى اسمه عما نوثيل) أقول هو غلط بوجه (الاول) ان اللفظ الذي ترجمه الانجيلي  
ومترجم كتاب اشعيا بالعذراء هو علمه مؤنث علم والهاء فيه للتأنيث ومعناه عند  
علماء اليهود المرأة الشابة سواء كانت عذراء أو غير عذراء ويقولون ان هذا اللفظ  
وقع في الباب الثلاثين من سفر الامثال ومعناه ههنا المرأة الشابة التي زوجت وفسر  
هذا اللفظ في كلام اشعيا بالامرأة الشابة في التراجم اليونانية الثلاثة أعني ترجمة  
ايكوثلا وترجمة تهيودوشن وترجمة سيميكس وهذه التراجم عندهم قديمة يقولون  
ان الاولى ترجمت سنة ١٢٩ والثانية سنة ١٧٥ والثالثة سنة ٢٠٠ وكانت معتبرة  
عند القدماء المسيحيين سيما ترجمة تهيودوشن فعلى تفسير علماء اليهود والتراجم  
الثلاثة فساد كلام متى ظاهرا وقال فرسي في كتابه الذي صنف في بيان اللغات  
العبرانية وهو كتاب معتبر مشهور بين علماء يروستنت انه بمعنى العذراء والمرأة  
الشابة فعلى قول فرسي هذا اللفظ مشترك بين هذين المعنيين وقوله أولا ليس بمسلم في  
مقابله تفاسير أهل اللسان الذين هم اليهود وثانيا بعد التسليم أقول جملة على العذراء  
خاصة على خلاف تفاسير اليهود والتراجم القديمة محتاج الى دليل وما قال صاحب  
ميزان الحق في كتابه المسمى بحل الاشكال (ليس معنى هذا اللفظ الا العذراء) انتهى  
فغلط يكفي في رده ما نقلت آنفا (الثاني) ماسمي أحد عيسى عليه السلام بعما نوثيل  
لا أبوه ولا أمه بل سميته يسوع وكان الملك قال لايه في الرؤيا (وتدعوا اسمه يسوع) كما هو  
مصرح في انجيل متى وكان جبريل قال لاه (ستحباين وتلدن ابنا وتسمينه يسوع)  
كما هو مصرح في انجيل لوقا ولم يدع عيسى عليه السلام في حين من الاحيان أيضا ان  
اسمي عما نوثيل (والثالث) القصة التي وقع فيها هذا القول تان ان يكون مصداق



هذا القول عيسى عليه السلام لانها هكذا ان راصين ملك آرام وفاقاح ملك  
اسرائيل جاء الى اورشليم لمحاربة احاز بن نوبان ملك يهوذا تخاف خوفا شديدا من  
اتفاقهما فاوحى الله الى اشعيا ان تقول لتسليم احاز لا تخف فانهما لا يقدران عليك  
وستزول سلطنتهما وبين علامة خراب ملكهما ان امرأة شابة تحبل وتلد ابنا  
وتصير ارض هذين الملكين خربة قبل ان يمير هذا الابن الخير عن الشر وقد ثبت ان  
ارض فاقاح قد خربت في مدة احدى وعشرين سنة من هذا الخبر فلا بد ان يتولد  
هذا الابن قبل هذه المدة وتخرب لا قبل تمير عيسى عليه السلام تولد بعد  
سبع مائة واحدى وعشرين سنة من خرابها وقد اختلف اهل الكتاب في مصداق  
هذا الخبر فاختلفوا البعض ان اشعيا عليه السلام يريد بالامرأة زوجته ويقول انها  
ستحبل وتلد ابنا وتصير ارض الملكين الذين تخاف منهم خربة قبل ان يمير هذا  
الابن الخير عن الشر كما صرح دا كتر بنسن اقول هذا هو الحري بالقبول وقريب  
من القياس (٥١) الآية الخامسة عشر من الباب الثاني من انجيل متى هكذا  
(وكان هناك الى وفاة هيرودس لكي يتم ما قيل من الرب بالنبي القائل من مصر  
دعوت ابني) والمراد بالنبي القائل هو يوشع عليه السلام وأشار الانجيلي الى الآية  
الاولى من الباب الحادي عشر من كتابه وهذا غلط لاعلاقة لهذه الآية بعيسى  
عليه السلام لانها هكذا (ان اسرائيل منذ كان طفلا انا احبته ومن مصر دعوت  
أولاده) كما في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١١ فهذه الآية في بيان  
الاحسان الذي فعله الله في عهد موسى عليه السلام على بني اسرائيل وخوف  
الانجيلي صيغة الجمع بالمفرد وضمير الغائب بالمتكلم فقال ما قال وخوف لا تباعه  
مترجم العربية المطبوعة سنة ١٨٤٤ أيضا لكن لا يخفى خيائته على من طالع هذا  
الباب لانه وقع في حق المدعويين بعد هذه الآية كلما دعوا ولو اوجوههم وذبحوا  
البعاليم وقرى الاصنام ولا تصدق هذه الامور على عيسى عليه السلام بل  
لا تصدق على اليهود الذين كانوا معاصريه ولا على الذين كانوا قبل ميلاده الى  
خمس مائة سنة لان اليهود كانوا يربوا عن عبادة الاوثان توبة جديدة قبل ميلاده  
بخمسمائة وست وثلاثين سنة بعدما اطلقوا من اسرايل ثم لم يحوموا حولها بعد  
تلك التوبة كما هو مصرح في التواريخ (٥٢) الآية السادسة عشر من الباب  
الثاني من انجيل متى هكذا (حينئذ لما رأى هيرودس ان المجوس مخربوه غضب  
جدا ف ارسل وقتل جميع الصبيان الذين في بيت لحم وفي كل تخومها من ابن سنتين  
فادون بحسب الزمان الذي تحققه من المجوس) وهذا أيضا غلط نقل وعقلا ما نقل  
فلانه ما كتب احد من المؤرخين الذين يكونون معتمدين ولا يكونون مسيحيين  
هذه الحادثة لا يوسيفس ولا غيره من علماء اليهود الذين كانوا يكتبون زمانهم هيرودس  
ويتصفحون عيوبه وجرائمه وهذه الحادثة ظلم عظيم وعيب عظيم فلو وقعت  
لكتبوها على أشنع حال وان كتبها احد من المؤرخين المسيحيين فلا اعتماد على

قال الحكم ان قولكم  
هذا وان كان غير صواب  
(لما علمت فيما مضى)  
لكنكم ان كنتم  
قامشتاقين لثبوت تحريف  
الانجيل فاسمعوا واخذوا  
الانجيل وقرأوا الآية  
السابعة عشرة من الباب  
الاول من انجيل متى  
وهي هكذا (بجميع  
الاجيال من ابراهيم الى  
داود أربعة عشر جيلا  
ومن داود الى سبي بابل  
أربعة عشر جيلا ومن  
سبي بابل الى المسيح  
أربعة عشر جيلا وقال  
بينوا ان الاجيال الأربعة  
عشر تم على أي اسم في  
الطبقة الثانية قال  
القسيس لا غرض لنا  
من هذا بل لبياننا  
ان هذه العبارة توجد  
في النسخ كلها هكذا أم  
لا قال الحكمي توجد في  
النسخ المستعملة



تحريره لانه مقتبس من هذا الانجيل وأما عقلا فلان بيت لحم كان بلدة صغيرة لا كبيرة وكانت قريبة من اورشليم لا بعيدة وكانت في تسلط هير ودس لا في تسلط غيره فكان يقدر قدرة تامة على أسهل وجه ان يحقق ان المجوس كانوا جاؤا الى بيت فلان وقدموا هدايا لفلان ابن فلان وما كان محتاجا الى قتل الاطفال المعصومين (٥٣) من الباب الثاني من انجيل متى هكذا ١٧ (حينئذ تم ما قيل بارميا النبي القابل ١٨ صوت سمع في الرامة نوح وبكاء وعويل كثير راحيل تبكي على أولادها ولا تريد ان تتعزى لانهم ليسوا بموجودين) وهذا أيضا غلط وتحريف من الانجيل لان هذا المضمون وقع في الآية الخامسة عشر من الباب الحادي والثلاثين من كتاب ارميا ومن ظالم الايات التي قبلها وبعدها علم ان هذا المضمون ليس في حادثة هير وذبل في حادثة تختنصر التي وقعت في عهد ارميا فقتل فيها ألوف من بني اسرائيل وأسر ألوف منهم وأجملوا الى بابل ولما كان فيهم كثير من آل راحيل أيضا تالم روحها في عالم البرزخ فوعدها الله أنه يرجع أولادك من أرض العدو الى تخومهم (تنبيه) يعلم من تحرير ارميا وتصديق الانجيل ان الاموات يظهر لهم في عالم البرزخ حال أقاربهم الذين في الدنيا فيتمتعون بمصائبهم وهذا مخالف لعقيدة فرقة پروتستانت ٤ الآية الثالثة والعشرون من الباب الثاني من انجيل متى هكذا (وأني وسكن في مدينة يقال لها ناصرة لكي يتم ما قيل بالانبياء انه سيدعي ناصريا) وهذا أيضا غلط ولا يوجد في كتاب من كتب الانبياء ويذكر اليهود هذا الخبر أشد الانكار وعندهم هذا زور وبهتان بل يعتقدون انه لم يقم نبي من الجليل فضلا عن ناصرة كما هو مصرح في الآية الثانية والخسين من الباب السابع من انجيل يوحنا وللعلماء المسيحية اعتذارات ضعيفة غير قابلة للالتفات فظهر للناس ان سبعة عشر غلطا صدرت عن متى في البابين الاولين ٥ الآية الاولى من الباب الثالث من انجيل متى في التراجم العربية المطبوعة سنة ١٦٧١ سنة ١٨٢١ وسنة ١٨٢٦ سنة ١٨٥٤ وسنة ١٨٨٠ هكذا (وفي تلك الايام جاء يوحنا المعمدان يكرز في بريا اليهودية) وفي التراجم الفارسية المطبوعة سنة ١٨١٦ سنة ١٨٢٨ سنة ١٨٤١ سنة ١٨٤٢ (ع) هكذا (اندران أيام يحيى تعميد دهنده در بيايان يهوديه ظاهر كشت) ولما كان في آخر الباب الثاني ذكر جلوس أرخيلوس على سرير اليهودية بعد موت أبيه وانصراف يوسف مع زوجته وأبيه الى نواحي الجليل واقامته في ناصرة يكون المشار اليه بلفظ تلك هذه المذكورات فيكون معني الآية لما جلس أرخيلوس على سرير السلطنة وانصرف يوسف النجار الى نواحي الجليل جاء يوحنا المعمدان الخ وهذا غلط يقينا لان وعظ يحيى كان بعد ثمانية وعشرين عاما من الامور المذكورة ٦ الآية الثالثة من الباب الرابع عشر من انجيل متى هكذا (فان هيرودس كان قد أمسك يوحنا وأوثقه وطرحه في سجن من أجل هيروديا امرأته فيلبس أخيه) وهذا غلط لان اسم زوج هيروديا كان هيرودس

الآن ولا نعلم انها كانت موجودة في النسخ القديمة أم لا لكانها غلط يقينا قال القسيس الغلط أمر والتحريف أمر آخر قال الحكم ان كان الانجيل كله الهاميا ولا مجال للغلط في الالهام فلا شك انه يكون لسبب التحريف فيما بعد وان لم يكن الهاميا ثبت مطلب آخر وهو أن هذا الانجيل ليس بكتاب الهامى على رأيكم أيضا قال القسيس ان التحريف لا يثبت الا اذا ثبت ان عبارة لا توجد في النسخ القديمة وتوجد في النسخ الجديدة فاحال الحكم الى الآية



السابعة والثامنة (٢)  
من الباب الخامس

(٢) وهما هكذا **ان**  
الذين يشهدون في  
السماء هم ثلاثة الاب  
والكلمة والروح القدس  
وهؤلاء الثلاثة هم واحد  
والذين يشهدون في  
الارض هم ثلاثة الروح  
والماء والدم والثلاثة  
هم في الواحد **في**  
هاتين الآيتين هذا  
القدر من العبارة **في**  
السماء هم ثلاثة الاب  
والكلمة والروح القدس  
وهؤلاء الثلاثة هم واحد  
والذين يشهدون في  
الارض **في** الحاقية  
معرفة عند جمهور علماء  
بروتستانت ومحققهم  
وكرسيسياخ وشولز  
متفقان على كونها  
معرفة وقال هورن مع  
تعصبه انها الحاقية  
واجبة الترك وجامعو  
تفسير هنري واسكات  
اختاروا قول هورن  
وآدم كلارك المفسر ايضا  
مال الى الحاقيتها اه

ايضا لا فيلبس كما صرح يوسف في الباب الخامس من الكتاب الثامن عشر من  
تاريخه ٥٧ في الباب الثاني عشر من انجيل متى هكذا ٣ (فقال لهم اما قرأتم  
ما فعله داود حين جاع هو والذين معه) ٤ (كيف دخل بيت الله واكل خبز التقدمة  
الذي لم يحل اكله ولا الذين معه بل للكهنة) فقوله والذين معه ولا الذين معه غلطان  
كما ستعرف في بيان الغلط الثاني والتسعين عن قريب ٥٨ الآية التاسعة من  
الباب السابع والعشرين من انجيل متى هكذا (حيث شذتم ما قيل بارميا النبي  
القائل واخذوا الثلاثين من الفضة) الخ وهذا غلط يقينا كما ستعرف في الشاهد  
التاسع والعشرين من المقصد الثاني من الباب الثاني ٥٩ في الباب السابع  
والعشرين من انجيل متى هكذا ٥٢ (واذا حجاب الهيكل قد انشق الى اثنين  
من فوق الى اسفل والارض ترزلت والصخور تشقق) ٥٢ (والقبور تفقحت وقام  
كثير من اجساد القديسين الراقدين) ٥٣ (وخرجوا من القبور بعد قيامته ودخلوا  
المدينة المقدسة وظهروا للكثيرين) وهذه الحكاية كاذبة والفاضل نورتن حام  
لا انجيل لكنه اورد الدلائل على بطلانها في كتابه ثم قال (هذه الحكاية كاذبة  
والغالب ان امثال هذه الحكايات كانت رائجة في اليهود بعد ما صار اورشليم خرابا  
فلعل احدا كتب في حاشية النسخة العبرانية لانجيل متى وادخلها الكتاب في المتن  
وهذا المتن وقع في يد المترجم فترجمها على حسبه) انتهى ويدل على كذبها وجوه  
(الاول) ان اليهود ذهبوا الى بيلاطس في اليوم الثاني من الصلب قائلين يا سيد قد  
تذكرنا ان ذلك المصل قال في حياته اني اقوم بعد ثلاثة ايام فراحارسين ان  
يضبطوا القبر الى اليوم الثالث وقد صرح متى في هذا الباب ان بيلاطس وامرأته  
كانا غير راضين بقتله فلو ظهرت هذه الامور ما كان يمكن لهم ان يذهبوا اليه والحال  
ان حجاب الهيكل منشق والصخور متشققة والقبور مفتوحة والاموات حية الى هذا  
الحين وان يقولوا انه كان مضل لان بيلاطس لما كان غير راض من اول الوهلة ورأى  
هذه الامور ايضا صار عدا لهم وكذبهم وكذا كان ألوف من الناس يكذبونهم  
(والثاني) ان هذه الامور آيات عظيمة فلو ظهرت لا آمن كثير من الروم واليهود  
على ما جرت به العادة ألا ترى انه لما نزل روح القدس على الجوارسين وتكلموا  
بالسنة مختلفة تعجب الناس وآمن نحو ثلاثة آلاف رجل كما هو موضح في الباب  
الثاني من كتاب الاعمال وهذه الامور اعظم من حصول القدرة على التكلم بالسنة  
مختلفة (الثالث) ان هذه الامور العظيمة لما كانت ظاهرة ومشهورة يستبعد ان  
لا يكتبها احد من مؤرخي هذا الوقت غير متى وكذا لا يكتب احد من مؤرخي الزمان  
الذي هو قريب من الزمان المذكور وان امتنع المخالف عن تحريرها لاجل سوء  
الديانة والعناد فلا بد ان يكتب الموافقون سيما لوقا الذي هو احرص الناس في  
تحرير العجائب وكان متتبعا لجميع الامور التي فعلها عيسى عليه السلام كما يعلم  
من الباب الاول من انجيله والباب الاول من كتاب الاعمال وكيف يتصور ان



يكتب الانجيليون كلهم أو أكثرهم الحالات التي ليست بعجائب ولا يكتب  
سائر الانجيليين ولا أكثرهم هذه الامور العجيبة كلها ويكتب مرقس ولوقا انشقاق  
الحجاب ويتركان الامور الباقية (والرابع) ان الحجاب كان كتماناً في غاية اللين فما  
معنى انشقاقه لاجل هذه الصدمة من فوق الى اسفل ولوانشق مع كونه كما ذكرنا  
في كيف بقي بناء الهيكل ولم ينهدم وهذا الوجه مشترك الورد على الانجيل  
الثلاثة (والخامس) ان قيام كثير من اجساد القديسين مناقض لكلام بولس فانه  
صرح بان عيسى عليه السلام اول القائمين وبأ كورنثا لرافدين كما عرفت في  
الاختلاف التاسع والثمانين فالحق ما قال الفاضل نورتن وعلم من كلامه ان مترجم  
انجيل متى كان حاطب اليل ما كان يميز بين الرطب واليابس فارأى في المتن من  
الصحيح والغلط ترجمهما اعتمد على تحرير مثل هذا لانه ٦٠ و ٦١ و ٦٢ في الباب  
الثاني عشر من انجيل متى هكذا ٣٩ (فاجاب وقال لهم جيل شرير وفاسق يطلب  
آية ولا تعطى له آية الا آية يونان النبي ٤٠ لانه كما كان يونان في بطن الحوت ثلاثة  
ايام وثلاث ليال هكذا يكون ابن الانسان في قلب الارض ثلاثة ايام وثلاث ليال)  
والآية الرابعة من الباب السادس عشر من انجيل متى هكذا (جيل شرير فاسق  
يلتمس آية ولا تعطى له آية الا آية يونان النبي) فههنا أيضاً يكون المراد بآية يونان  
النبي كما كان في القول الاول وفي الآية الثالثة والسبعين من الباب السابع  
والعشرين من انجيل متى قول اليهود في حق عيسى عليه السلام هكذا (ان ذلك  
المضل قال وهو حي اني بعد ثلاثة ايام اقوم) وهذه الاقوال غلط لان المسيح صلب  
قريباً الى نصف النهار من الجمعة كما يعلم من الباب التاسع عشر من انجيل يوحنا  
ومات في الساعة التاسعة وطلب يوسف جسد من بيلاطس وقت المساء فكفنه  
ودفنه كما هو مصرح في انجيل مرقس فدفنه لا محالة كان في ليلة السبت وغاب هذا  
الجسد عن القبر قبل طلوع الشمس من يوم الاحد كما هو مصرح في انجيل يوحنا فما  
بقي في قلب الارض ثلاثة ايام وثلاث ليال بل يوماً وليلتين وما قام بعد ثلاثة ايام فهذه  
اغلاط ثلاثة ولما كانت هذه الاقوال غلطاً اعترف باليس وشاران هذا التفسير من  
جانب متى وايس من قول المسيح وقال (ان مقصود المسيح ان اهل نينوى كما آمنوا  
بسماع الوعظ ومطلبوا المعجزة كذلك فليرض الناس مني بسماع الوعظ) انتهى  
كلامهم افعلوا تقريرهم انشأ الغلط من سوء فهم متى وظهر ان متى ما كتب انجيله  
بالالهام فكالم يفهم من اد المسيح ههنا وغلط فكذلك يمكن عدم فهمه في مواضع  
أخر ونقله غلطاً فكيف يعتمد على تحرير ما عتاد اقوياء وكيف يعتد به الهاميا  
أ يكون حال الكلام الالهامي هكذا ٦٣ في الباب السادس عشر من انجيل متى  
هكذا ٢٧ (فان ابن الانسان سوف يأتي في مجداً به مع ملائكته وحينئذ يجازي  
كل واحد حسب عمله) ٢٨ (الحق أقول لكم ان من القيام ههنا قوما لا يدركون  
الموت حتى يروا ابن الانسان آتياً في ملكوته) وهذا أيضاً غلط لان كلام القائمين

من الرسالة الاولى  
ليوحنا قال القسيس  
ان التحريف وقع ههنا  
وكذا في موضع أو  
موضعين آخرين ولما  
سمع امت حاكم صدر  
ديوانى أى مشي  
الضبطية وكان جالساً  
في جنب القسيس فرج  
سأله باللسان الانكليزى  
ماذا هذا القول قال  
القسيس فرج ان  
هؤلاء اخرجوا من  
كتب هورن وغيره من  
المفسرين ستة أو سبعة  
مواضع فيها اقرارت  
التحريف ثم التفت  
القسيس فرج الى  
الحكيم وقال فى لسان  
اردوان القسيس فندير  
أيضاً بسلام ان التحريف  
قد وقع في سبعة أو  
ثمانية مواضع فقال  
الفاضل قرا لسلام امام  
الجامع الكبير فى



هناك ذاقوا الموت وصاروا عظاما بالية وترايا ومضى على ذوقهم الموت أزيد من  
 ألف وثمانمائة سنة وما رأى أحدهم ابن الله آتيا في ملكوته في مجداً يسعه مع  
 الملائكة مجازيا كلا على حسب عمله (٦٤) الآية الثالثة والعشرون من الباب  
 العاشر من انجيل متى هكذا (ومتى طردوك في هذه المدينة فاهربوا الى الاخرى فاني  
 الحق أقول لكم لا تكملون مدن اسرائيل حتى يأتي ابن الانسان) وهذا أيضا غلط  
 لانهم اكملوا مدن اسرائيل وماتوا ومضى على موتهم أزيد من ألف وثمانمائة سنة وما  
 أتى ابن الانسان في ملكوته والقولان المذكوران قبل العروج وأقواله بعد  
 العروج هذه ٦٥ و ٦٦ و ٦٧ و ٦٨ في الآية الحادية عشرة من الباب الثالث  
 من كتاب المشاهدات قول عيسى عليه السلام هكذا (ها أنا آت سريعا) وفي الباب  
 الثاني والعشرين من الكتاب المذكور أقوال عيسى عليه السلام هكذا ٧ (ها أنا  
 آت سريعا) ١٠ (لا تختم على أقوال نبوة هذا الكتاب لان الوقت قريب) ٣٠ (أنا  
 آت سريعا) وحال هذه الاقوال كما علمت فبحسب هذه الاقوال المسيحية كانت  
 الطبقة الاولى تعتقد أن عيسى عليه السلام ينزل في عهدهم والقيامة قريبة  
 وانهم في الزمان الاخير وسيظهر لك في الفصل الرابع ان علماءهم يعترفون أيضا ان  
 عقيدتهم كانت هذه ولذلك أشاروا الى هذه الامور في تحريراتهم كما سينكشف لك  
 من أقوالهم الآية الغلط التاسع والستون الى الخمسة والسبعين (١) الآية  
 الثامنة من الباب الخامس من رسالة يعقوب هكذا (فتأتوا أنتم وثبتوا قلوبكم لان  
 مجيء الرب قد اقترب) (٢) والآية السابعة من الباب الرابع من الرسالة الاولى  
 لبطرس هكذا وانما نهاية كل شيء قد اقتربت فتعلموا واصحوا للصلوات (٣) وفي  
 الآية الثامنة عشرة من الباب الثاني من الرسالة الاولى ليوحنا هكذا (الآية  
 الاولاد هي الساعة الاخيرة) وفي الباب الرابع من الرسالة الاولى الى أهل  
 تسالونيقي هكذا ١٥ (فاننا نقول لكم هذا بكلام الرب اننا نحن الاحياء الباقون  
 الى مجيء الرب لا نسبق الراقدين) ١٦ (لان الرب نفسه يهتف بصوت رئيس  
 الملائكة ويوق الله سوف ينزل من السماء والاموات في المسيح سيقومون أولا)  
 ١٧ (ثم نحن الاحياء الباقون سنخطف جميعا معهم في السحب لملاقاة الرب في  
 الهواء وهكذا نكون كل حين مع الرب) وفي الآية الخامسة من الباب الرابع من  
 رسالة پولس الى أهل فيلبس هكذا (الرب قريب) وفي الآية الحادية عشرة من  
 الباب العاشر من الرسالة الاولى الى أهل كورنثوس هكذا (نحن الذين انتهت اليانا  
 أوأخو الدهور) ٧ وفي الباب الخامس عشر من الرسالة المذكورة ٥١ (هوذا  
 سر قوله لكم لا ترقدكلنا ولا كننا كلنا نتغير) ٥٢ (في لحظة في طرفة عين عند البوق  
 الاخير فانه سيوق فيقام الاموات عديي فسادون نحن نتغير) فهذه الاقوال السبعة  
 دالة على ما ذكرنا ولما كانت عقيدتهم كذا كانت هذه الاقوال كلها محمولة على  
 ظاهرها غير مؤولة وتكون غلطا فهذه سبعة أغلاط ٧٦ و ٧٧ و ٧٨ في الباب

اكبر اباد للكاتب خادم  
 على مهمتهم مطلع الاخيار  
 اكتبوا ان القسيس  
 أقربا التحريف في سبعة  
 أو ثمانية مواضع  
 (واطبعوا في جريدكم)  
 قال القسيس بعد  
 استماعه نعم اكتبوا  
 ثم قال ما لزم النقصان  
 في الكتب المقدسة  
 وان وقع التحريف بهذا  
 القدر وقد اختلفت  
 العبارات يميننا يسهوا  
 الكاتبين قال الحكيم  
 ان اختلافات العبارة  
 عند البعض مائة ألف  
 وخمسون ألفا وعند  
 البعض ثلاثون ألفا  
 فمختاركم أي قول من  
 هذين القولين قال  
 القسيس فرجع التحقيق  
 ان هذه الاختلافات  
 أربعون ألفا وجعل  
 القسيس فن يدري قول  
 انه لا يلزم النقصان من



الرابع والعشرين من انجيل متى ان عيسى عليه السلام كان جالساً على جبل الزيتون فتقدموا اليه فسأله عن علامات زمان يصير فيه المكان المقدس خراباً وينزل فيه عيسى عليه السلام من السماء وتقوم فيه القيامة فيبين علامات الكل فيبين أولاً زمان كون المكان المقدس خراباً ثم قال وبعد هذه الحادثة في تلك الايام بلامهلة يكون نزول ومجيء القيامة ففي هذا الباب الى الآية الثامنة والعشرين يتعلق بكون المكان المقدس خراباً ومن الآية التاسعة والعشرين الى الاخر يتعلق بانزول ومجيء القيامة وهذا هو مختار الفاضل بالس واستار وغيرهما من العلماء المسيحية وهو الظاهر المتبادر من السياق ومن اختار غير ذلك فقد اخطأ ولا يصحغ اليه وبعض آيات هذا الباب هكذا ترجمة عربية سنة ١٨٦٠ ٢٩ (والوقت بعد ضيق تلك الايام تظلم الشمس والقمر ولا يعطى ضوءه والنجوم تسقط من السماء وقوات السموات تتزعزع ٣٠ حينئذ تظهر علامة ابن الانسان في السماء وحينئذ تنوح جميع قبائل الارض ويبصرون ابن الانسان آتياً على سحاب السماء بقوة ومجد كثير ٣١ فيرسل ملائكته يوق عظيم الصوت فيجمعون مختاريه من الاربع الرياح من اقاصى السموات الى اقصائها ٣٢ الحق أقول لكم لا يضى هذا الجيل حتى يكون هذا ٣٣ كله ٣٤ السماء والارض تزولان وكلامي لا يزول) والآية ٢٩ و ٣٤ التراجم الاخر هكذا ترجمة عربية سنة ١٨٤٤ ٢٩ (والوقت من بعد ضيق تلك الايام تظلم الشمس والقمر لا يعطى ضوءه زال كواكب تسقط من السماء وقوات السموات ترج ٣٤ والحق أقول لكم ان هذا الجيل لا يزول حتى يكون هذا كله) تراجم فارسية سنة ١٨١٦ وسنة ١٨٢٨ وسنة ١٨٤١ وسنة ١٨٤٢ ٢٩ وبعد از زجت ان أيام في الفور افتاب تاريك نخواهد شد) الخ ٣٤ (بدرستی كه بشما می گویم كه تا جميع این چیزها كامل نكردن این طبقه منقرض نخواهد كشت) فلا بد أن يكون لنزول ومجيء القيامة بلامهلة معتدة في الايام التي صار المكان المقدس خراباً فيها كما يدل عليه قوله (والوقت في تلك الايام) ولا بد أن ينظر الجيل المعاصر لعيسى عليه السلام هذه الامور الثلاثة كما كان ظن الحواريين والمسيحيين الذين كانوا في الطبقة الاولى لئلا يزول قول المسيح عليه السلام وله كنه زال وما زال السماء والارض وصار الحق باطلا والعباد بالله وكذا وقع في الباب الثالث عشر من انجيل مرقس والباب الحادي والعشرين من انجيل لوقا فهذه القصة فيها غلط أيضاً فاتفق الانجيليون الثلاثة في تحرير الغلط وباعتبار الانجيل الثلاثة ثلاثة اغلاط ٧٩ و ٨٠ و ٨١ في الآية الثانية من الباب الرابع والعشرين من انجيل متى قول المسيح هكذا (الحق أقول لكم انه لا يترك ههنا حجر على حجر لا ينقض) وصرح علماء پروتستانت انه لا يمكن ان يبقى في وضع بناء الهيكل بناء بل كلامي ينيهدم كما أخبر المسيح قال صاحب تحقيق دين الحق مدعيان هذا الخبر من أعظم أخبار المسيح عن الحوادث الآتية في الصفحة ٣٩٤ من كتاب المطبوع سنة ١٨٤٦

هذا القدر في الكتب المقدسة فلينبصف واحداً واثنان من أهل الاسلام وكذا من المسيحيين والتفت الى المفتي الحافظ رباح الدين وقال مراراً انصفوا انتم فقال المفتي اذا ثبت الجعل في موضع من الوثيقة لا تبقى هذه الوثيقة معتبرة ولما ثبت باقراركم الجعل والتحريف في سبعة أو ثمانية مواضع فكيف يعتمد عليها وهذا الامر يعرفه الحكماء الذين هم حاضرون في هذه الجلسة معروفة جديدة وأشار الى اسم (مشر الضبطية) فقال سأله لكنه ما قال في هذا الباب شيئاً ثم قال المفتي اذا كان اختلاف العبارات مسلماً عندهم فاذا



هكذا (ان السلطان جولن الذي كان بعد ثمانمائة سنة من المسيح وكان قد ارتد عن الملة المسيحية أراد ان يبني الهيكل مرة أخرى لا بطل خبر المسيح فلما شرع خرج من أساسه نار ففر البناؤون خائفين وبعد ذلك لم يجترئ أحد ان يرد قول الصادق الذي قال ان السماء والارض تزولان وكلامي لا يزول) انتهت ترجمة كلامه المختصة والقسيس دقتر كيث كتب كتابا باللسان الانكليزي في رد المنكرين وترجمة القسيس مريك باللسان الفارسي وسماه بكشف الآثار في قصص أنبياء بني اسرائيل وطبع هذا الكتاب في دار السلطنة سنة ١٢٤٦ هـ وأنا أنقل ترجمة عبارته فاقول انه قال في الصفحة ٧٠ (ان يوليان ملك الملوك أجاز اليهود وكلفهم ان يبنوا اورشليم والهيكل ووعد أيضا انه يقرهم في بلدة أجدادهم وشوق اليهود وغيرتهم ما كانا ناقص من شوق ملك الملوك فاشتغلوا ببناء الهيكل لكن لما كان هذا الامر مخالفا لخبر عيسى عليه السلام فاستحال وان كان اليهود في غاية الجذ والاجاد في هذا الامر وكان ملك الملوك متوجها ومفتتا اليه وتقبل المؤرخ الوثني ان شعلات النار المهيبة خرجت من هذا المكان وأحرقت البنائين فكفوا أيديهم عن العمل) انتهى وهذا الخبر غلط أيضا مثل الخبر الذي بعده في هذا الباب كتب طامس نيوتن تفسيره على الأخبار عن الحوادث الآتية المندرجة في الكتب المقدسة وطبع هذا التفسير سنة ١٨٠٣ في بلدة لندن فقال في الصفحة ٦٣ و ٦٤ من المجلد الثاني من التفسير المذكور هكذا (عمر رضى الله عنه كان ثاني الخلفاء وكان من أعظم المظفرين الذي نشر الفساد على وجه الارض كلها وكانت خلافته الى عشرة سنين ونصف فقط وتسلب في هذه المدة على جميع مملكة العرب والشام ويران ومصر وحاضر عسكره اورشليم وجاء بنفسه ههنا وصالح المسيحيين بعدما كانوا ضيق الصدر من طول المحاصرة سنة ٦٣٧ وسلموا البلدة فاعطاهم شروطا ذات عز وماتزع كنيسة من كنائسهم بل طلب من الاسقف موضعا لبناء المسجد فاخبره الاسقف عن حجر يعقوب وموضع الهيكل السليماني وكان المسيحيون ملأوا هذا الموضع بالسرقين والروث لاجل عناد اليهود فشرع عمر رضى الله عنه في تصفية هذا الموضع بنفسه واقتدى به العظام من عسكره في هذا الامر الذي هو من عبادة الله وبني مسجدا هو هذا المسجد الذي بني في اورشليم أولا وصرح به بعض المؤرخين ان عبدا من العبيد قتل عمر في هذا المسجد ووسع هذا المسجد عبد الملك بن مروان الذي هو ثاني عشر من الخلفاء) انتهى وفي كلام هذا المفسر وان وقع غلط قال كنه يوجده فيه أن عمر رضى الله عنه بني أولا المسجد في موضع الهيكل السليماني ثم وسعه عبد الملك بن مروان وهذا المسجد الى الآن موجود ومضى على بنائه ازيد من ألف ومائتي سنة فكيف زال قول المسيح على ما زعموا ولم تزل السماء والارض ولما كان هذا القول منقولا في الآية الثانية من الباب الثالث عشر من انجيل مرقس والآية السادسة من الباب الحادي

وجدت العبارتان مختلفتين فهل تقدر ان تعينوا احدهما أن هذه كلام الله جزما أم لا (تقدر ان بل كلاتهما مشكوكتان) قال القسيس لا (تقدر ان تعين احدهما جزما) قال المفتي ان دعوى أهل الاسلام هذه ان هذا المجموع الموجود المستعمل الآن من كتب العهدين ليس كله كلام الله جزما وقد ثبت باقراركم هذا المعنى أيضا قال القسيس زاد على الوقت الموعود نصف ساعة فتكون المباحثة غدا قال الفاضل المناظر التحرير أقررتم بالخريف في ثمانية مواضع ونحن تثبتسه ان شاء الله في خمسين أو ستين موضعا



والعشرين من انجيل لوقا أيضا فيكون كاذبا باعتبار هذين الانجيليين أيضا فهذه  
 أغلاط ثلاثة باعتبار الانجيل الثلاثة ٨٢ الآية الثامنة والعشرون من الباب  
 التاسع عشر من انجيل متى هكذا (فقال لهم يسوع الحق أقول لكم انكم أنتم الذين  
 تبعتموني في التجديد متى جلس ابن الانسان على كرسي مجده تجلسون أنتم أيضا على  
 اثني عشر كرسيًا) فشهد عيسى للحواريين الاثني عشر بالفوز والنجاة والجلوس على  
 اثني عشر كرسيًا وهو غلط لان يهوذا الاسخريوطي الواحد من الاثني عشر قد ارتد  
 ومات مرتدًا وجهه نيامًا على رقبته فلم يمكن أن يجلس على الكرسي الثاني عشر ٨٣  
 الآية الحادية والتجسسون من الباب الاول من انجيل يوحنا هكذا (وقال له الحق  
 الحق أقول لكم من الآن ترون السماء مفتوحة وملائكة الله يصعدون وينزلون  
 على ابن الانسان) هذا أيضا غلط لان هذا القول كان بعد الاططباع وبعد نزول  
 روح القدس ولم ير أحد بعدهما ان تكون السماء مفتوحة وتكون ملائكة الله  
 صاعدة ونازلة على عيسى عليه السلام ولا أنى مجرد رؤية الملك النازل بل انى أن  
 يرى أحد ان تكون السماء مفتوحة وتكون ملائكة الله صاعدة ونازلة عليه يعنى  
 مجوع الامر من كما وعد ٨٤ في الآية الثالثة عشرة من الباب الثالث من انجيل  
 يوحنا هكذا (ليس أحد صعد الى السماء الا الذى نزل من السماء ابن الله الذى هو في  
 السماء) وهذا غلط أيضا لان اخنوخ وابلياء عليهم السلام رفعوا الى السماء وصعدوا  
 اليها كما هو مصرح في الباب الخامس من سفر التكوين والباب الثاني من سفر  
 الملوك الثاني ٨٥ الآية الثالثة والعشرون من الباب الحادى عشر من انجيل  
 مرقس هكذا (لاني الحق أقول لكم ان من قال لهذا الجبل انتقل وانطرح في البحر  
 ولا يشك في قلبه بل يؤمن ان ما يقوله يكون له فيكون له مهما قال) وفي الباب  
 السادس عشر من انجيله هكذا ١٧ (وهذه الآيات تتبع المؤمنين يخرجون  
 الشياطين باسمي ويتكلمون بالسنة جديدة ١٨ يحملون حيات وان شربوا شيئا  
 مميتا لا يضرهم ويضعون أيديهم على المرضى فيبرؤن) والآية الثانية عشرة من  
 الباب الرابع عشر من انجيل يوحنا هكذا (الحق الحق أقول لكم من يؤمن بي  
 فالاعمال التي أنا أعملها يعملها هو أيضا ويعمل أعظم منها لاني ماض الى أبي) فقوله من  
 قال لهذا الجبل الخ عام لا يختص بشخص دون شخص وزمان دون زمان بل لا يختص  
 بالمؤمن بالمسيح أيضا وكذا قوله تتبع المؤمنين عام لا يختص بالحواريين ولا بالطبقة  
 الاولى وكذا قوله من يؤمن بي عام لا يختص بشخص وزمان وتخصيص هذه الامور  
 بالطبقة الاولى لا دليل عليه غير الادعاء البحت فلا بد ان يكون الآن أيضا ان من  
 قال لجبل انطرح في البحر ولا يشك في قلبه فيكون له مهما قال وان يكون من علامة  
 من آمن بالمسيح في هذا الزمان أيضا الاشياء المذكورة وان يفعل مثل أفعال المسيح  
 بل أعظم منها والامر ليس كذلك وما سمعنا ان أحدا من المسيحيين فعل أفعالا  
 أعظم من أفعال المسيح لافي الطبقة الاولى ولا بعدها فقوله ويعمل أعظم منها غلط

بأقرار العلماء المسيحية  
 (١) فان كانت المباحثة  
 مقصودة لكم فلا بد  
 من مراعاة ثلاثة اشياء  
 الاول نطلب منكم  
 المسند المتصل لبعض  
 الكتب فلا بد من  
 بيانه والثاني لا بد من  
 تسليم خسين أو ستين  
 موضعا التي أقر فيها  
 العلماء المسيحية  
 بالتحريف أو لا بد من

(١) قد ذكر الفاضل  
 المناظر التحريف عامه  
 الله بلا طقه الخطير مائة  
 وخمسة وستين موضعا  
 محرفا في كتابه ازالة  
 الشكوك وذ كر مائة  
 موضع في كتابه اظهار  
 الحق وله كتاب مستقل  
 مسمى بالا بحار العيسوي  
 وفي اثبات التحريف  
 فن شاء فليرجع الى  
 هذه الكتب ليظهر  
 عليه الحال ظهورا بينا  
 اه



تأويلها ولا تقول انه  
يلزمكم تسليم قول هورن  
طوعا أو كرها وأنتم أدور  
من هورن بل نقول  
لا بد أولا من استماع  
هذه المواضع ثم اختيار  
أحد الأمرين أعني  
التسليم أو التأويل  
والثالث ما لم تفرغوا  
من تسليم هذه المواضع  
الخمس أو الستين أو  
تأويلها لا تستدلوا بهذا  
المجموع (١) علينا  
قال القسيس نقبل  
بشرط هو أني أسأل  
غدا إن الإنجيل الذي  
كان في عهد نبيكم أي  
إنجيل كان قال الفاضل  
الخير بهذا الشرط  
مقبول ونبي غدا قال  
الحكيم ان قلتم بين  
الساعة قال القسيس  
الآن طالت المدة

(١) أي بمجموع كتب  
العهدين اهـ

بقينا لا مصداق له في طبقة من طبقات المسيحيين والأعمال التي تصكون من  
أعمال المسيح ما صدرت عن الحوار بين وغيرهم من الطبقات التي بعدهم وعلماء  
بروتستنت معترفون بأن صدور خوارق العادات بعد الطبقة الأولى لم يثبت بدليل  
قوي ورأينا في الهند عدة زمرة المسيحيين أعني العلماء من فرقة كاتلك وبروتستنت  
يحتدون في تعلم لساننا الرذومدة ولا يقدر على التكلم بهذا اللسان تكلموا  
صحيا ويستعملون صيغ المذكر في المؤنث فضلا عن اخراج الشياطين وجعل  
الحيات وشرب السموم وشفاء المـرضى فالحق ان المسيحيين المعاصرين لنا ليسوا  
بمؤمنين بعيسى عليه السلام حقيقة ولذلك الأمور المذكورة مسلوحة عنهم وادعى  
كبرائهم الكرامات في بعض الأحيان لكنهم خرجوا في ادعائهم كاذبين وأذكر  
ههنا حكايتين مشتملتين على حال المعظمين من عظماء فرقة بروتستنت من  
كتاب (مرآة الصديق) الذي ترجمه القسيس طامس انكلس من علماء كاتلك  
من اللسان الانكليزي الى لسان أوردو وطبع هذا الكتاب سنة ١٨٥١ قال في  
الصفحة ١٠٥ و ١٠٦ و ١٠٧ (الحكاية الأولى أراد لوطر في دسمة ترسنة  
١٥٤٣ ان يخرج الشيطان من ولد مسينا لكنه جرى معه ما جرى باليهود الذين  
كانوا أرادوا اخراج الشيطان وهو مصرح في الآية السادسة عشرة من الباب  
التاسع عشر من كتاب الأعمال ان الشيطان وثب على لوطر وجرحه ومن كان معه  
فلما رأى استافيلس ان الشيطان أخذ عنق استاذ لوطر ويخنقه أراد ان يفر ولما  
كان مسلوب الحواس ما قدر على أن يفتح قفل الباب فآخذ الفايين الذي أعطاه  
خادمه من السكوة كسر الباب وفر كما هي مصرحة في الصفحة ١٠٤ من المعذرة  
التامة لاستافيلس الحكاية الثانية ذكر بلسيك وايل سوريس المؤرخ في حال  
كالوين الذي هو أيضا من كبار فرقة بروتستنت مثل لوطر أن كالوين أعطى  
رشوة لشخص مسمى بـروميس على أن يستلقي ويجعل نفسه كاليت بحبس النفس  
واذا أحضر وأقول يا بروميس الميت قم واجي فتحرك وقم قياما كما كنت كنت ميتا  
فقمتم وقال لزوجته اذا جعل زوجك هيئته كاليت فابكي واصرخي ففعل كما أمر  
واجتمعت النساء الباقيات عندها فجاء كالوين وقال لا تبيكين أنا أحييه فقرا  
الادعية ثم أخذ يد بروميس ونادى باسم ربنا ان قم لكن حيلته صارت بلا فائدة لان  
بروميس مات حقيقة وانتقم الله منه لأجل هذه الخديعة التي كانت فيها اهانة  
معجزة الصادق وما أثرت ادعية كالوين ولا وقاه فلما رأت زوجته هذا الحال بكّت  
بكاء شديدا وصرخت بان زوجي كان حيا وقت العهد والميثاق والآن أميت كالخجر  
وبارد) انتهى فأنظروا الى كرامات أعظمهم وهذان المعظمان أيضا كانا مقدسين  
في عهدهما مثل مقدسهم المشهور بولس فاذا كان حالهما هكذا فكيف حال  
متبعيهم ما والبابا اسكندر السادس الذي كان رأس الكنيسة الـرومانية وخليفة  
الله على الأرض على زعم فرقة كاتلك شرب السم الذي كان هيأه لغيره فمات ولما



كان حال رأس الكنيسة وخليفة الله هكذا فكيف يكون حال رعاياه فرؤساء كلا الفريقين محسرومون من العلامات المذكورة ٨٦ الآية السابعة والعشرون من الباب الثالث من انجيل لوقا هكذا (ابن يوحنا بن ريسان زور بابل بن شلتيتل بن نيري) وفي هذه الآية ثلاثة أغلاط (الاول) ان بني زور بابل مصرحون في الباب الثالث من السفر الاول من اخبار الالام وليس فيه أحد مسمى بهذا الاسم وان هذا مخالف لما كتب متى أيضا (الثاني) ان زور بابل ابن قدايالا ابن شلتيتل نعم هو ابن الاخ له (الثالث) ان شلتيتل ابن يوحنا يالا ابن نيري كما صرح به متى ٨٧ قال لوقا في الباب الثالث (شالخن بن قينان بن ارنخشد) وهو غلط لان شالخن بن ارنخشد لابن ابنه كما هو مصرح في الباب الحادي عشر من سفر التكوين والباب الاول من سفر الاول من اخبار الالام ولا اعتبار لترجمة في مقابلة النسخة العبرانية عند جهور علماء يروتستنت فلا يصح ترجيح بعض التراجم لتوافق ذلك البعض انجيل لوقا عندهم ولا عندنا بل نقول في هذا البعض تحريف المسيحيين لي مطابق انجيلهم ٨٨ في الباب الثاني من انجيل لوقا هكذا (وفي تلك الالام صدر أمر من أوغسطس قيصر بان يكتب كل المسكونة وهذا الا كتاب الاول جرى اذ كان كيرينيوس والي سوريا) وهذا غلط لان المراد بكل المسكونة اما ان يكون جميع ممالك سلطنة روما وهو الظاهر أو جميع مملكة يهودا ولم يصرح أحد من القدماء المؤرخين اليونانيين الذين كانوا معاصرين للوقا أو متقدمين عليه قليلا في تاريخه هذا الا كتاب المقدم على ولادة المسيح وان ذكر أحد من الذين كانوا بعد لوقا بمدة مديدة فلا سند لقوله لانه ناقل عنه ومع قطع النظر عن هذا كان كيرينيوس والي سورية بعد ولادة المسيح بخمسة عشرة سنة فكيف يتصور في وقته الا كتاب الذي كان قبل ولادة المسيح بخمسة عشرة سنة وكذا كيف يتصور ولادة المسيح في عهده أبقى جمل مريم عليها السلام الى خمس عشرة سنة لان لوقا أقر في الباب الاول ان جمل زوجة زكريا عليه السلام كان في عهده يهودا وجملة مريم بعد حملها بستة أشهر ولما عجز البعض حكم بان الآية الثانية الحاقية ما كتبها لوقا ٨٩ الآية الاولى من الباب الثالث من انجيل لوقا هكذا (وفي السنة الخامسة عشرة من سلطنة طيمباريوس قيصر اذ كان ييلاطس النبطي والياعلي اليهودية وهي رودس رئيس ربع علي الجليل وفيلبس أخوه رئيس ربع علي أيطورية وكورة تراخولنس وليسانس رئيس ربع علي الابلية) وفي بعض التراجم بدل الابلية ابليتي والمآل واحد وهذا غلط عند المؤرخين لانه لم يثبت عندهم ان أحدا كان رئيس ربع علي الابلية مسمى بلسانيوس معاصر البيلاطس وهي رودس ٩٠ الآية التاسعة عشرة من الباب المذكور (اما هي رودس رئيس الربع فاذا تخرج منه بسبب هيوديا امرأة فيلبس أخيه) الخ وهو غلط كما عرفت في الغلط السادس والخمسين وأقر مفسر وهم ههنا انه غلط وقع من غفلة الكاتب كما ستعرف في الشاهد السابع

واسمع غـدا ثم قام  
الفريقان وتمت  
الجلسة الاولى من الجلسة  
الثانية في انقضاء  
هذه الجلسة يوم الثلاثاء  
الثاني عشر من رجب  
سنة ١٢٧٠ من  
الهجرة والحادي  
عشر من نيسان الفريجي  
سنة ١٨٥٤ من الميلاد  
وقت الصباح في المكان  
المعهود واجتمع فيها  
الخواص والعوام أزيد  
من الجلسة الاولى  
وكان من حضار تلك  
الجلسة سميت حاكم صدر  
ديواني (أي مشير  
الضبطية) وزيد حاكم  
صدر يورد (أي مشير  
النظارة المالية) ووليم  
حاكم المعسكر والقسيس  
وليم كلين والقسيس  
هارلي وغيرهم من  
أمراء الانكليز والمفتي  
محمد رياض الدين



والعشرين من المقصد الثاني من الباب الثاني والحق انه من لوقا من الكتاب  
المسكين ٩١ الآية السابعة عشرة من الباب السادس من انجيل مرقس هكذا  
(لان هيرودس نفسه كان قد ارسل وأمسك يوحنا وأوثقه في السجن من أجل  
هيروديا امرأة فيلبس أخيه) الى آخره وهذا غلط أيضا كما عرفت فغلط الانجيليون  
الثلاثة ههنا واجتمع عدد التثليث وحرف المترجم الترجمة العربية المطبوعة سنة  
١٨٢١ وسنة ١٨٤٤ في عبارة متى ولوقا فاسقط لفظ فيلبس ليكن المترجمين  
الآخرين لم يتبعوه في هذا الامر ولما كان هذا الامر من عادة أهل الكتاب فلا  
شكاية لنا منهم في هذا الامر الخفيف ٩٢ و ٩٣ و ٩٤ في الباب الثاني من انجيل  
مرقس هكذا ٢٥ (فقال لهم أما قرأتم قط ما فعله داود حين احتاج وجاع هو والذين  
معه) ٢٦ (كيف دخل بيت الله في أيام ابياتا رئيس الكهنة وأكل خبز التقدمة  
الذي لا يحل أكله الا الكهنة وأعطى الذين كانوا معه أيضا) وهذا غلط لان داود  
عليه السلام كان منفردا ما كان معه أحد في هذا الوقت فقوله (والذين معه) غلط  
وكذا قوله (وأعطى الذين كانوا معه) غلط ولان رئيس الكهنة في تلك الأيام كان  
أخا ملك لا ابياتا وأما ابياتا فهو ابن أخي ملك فقوله (في أيام ابياتا رئيس الكهنة)  
غلط فهذه ثلاثة أغلاط من مرقس في الآيتين وقد أقرب بالغلط الثالث علماءهم  
كما ستعرف في الشاهد التاسع والعشرين من المقصد الثاني من الباب الثاني  
ويفهم كون الامور الثلاثة أغلاط من الباب الحادي والعشرين والثاني والعشرين  
من سفر صموئيل الاول ٩٥ و ٩٦ وقع في الباب السادس من انجيل لوقا أيضا في بيان  
الحال المذكور هذان القولان (والذين كانوا معه وأعطى الذين معه) وهما  
غلطان كما عرفت ٩٧ في الآية الخامسة من الباب الخامس عشر من الرسالة  
الاولى الى أهل قورنثوس هكذا (وانه ظهر لصفاء ثم لاثني عشر) وهو غلط  
لان يهوذا الاسخريوطي كان قد مات قبل هذا فا كان الحواريون الا أحد عشر  
ولذلك كتب مرقس في الباب السادس عشر من انجيله انه (ظهر لاجد عشر) ٩٨  
و ٩٩ و ١٠٠ وقع قول المسيح في الباب العاشر من انجيل متى هكذا (١٩) (ذي  
أسلموكم فلا تهتموا كيف أو بما تتكلمون لانكم تعطون في تلك الساعة ما تتكلمون  
به) ٢٠ (لائكم لستم المتكلمين بل الذي يتكلم فيكم روح أبيكم) وفي الباب الثاني  
عشر من انجيل لوقا هكذا ١١ (ومتى قدموكم الى المجامع والرؤساء والسلاطين ولا  
تهتموا كيف أو بما تتحجون أو بما تقولون) ١٢ (لان روح القدس يعلمكم في تلك  
الساعة ما يجب ان تقولوه) في الباب الثالث عشر من انجيل مرقس هذا القول  
مذكور أيضا فصرح الانجيليون الثلاثة الذين هم على وفق عدد التثليث ان  
عيسى عليه السلام كان وعده لم يديه ان الشيء الذي تقولونه عند الحكم يكون  
بالهام روح القدس ولا يكون من قولكم وهذا غلط في الباب الثالث والعشرين من  
كتاب أعمال الحوارين هكذا ١ (فتفرس بولس في المجمع وقال ايها الرجال الاخوة

والفاضل أسد الله  
قاضي القضاة والفاضل  
فيص أحمد سر شنة  
دار صدر بورد (أى  
ناش كاتب النظارة  
المالية) والفاضل حضور  
أحمد والفاضل أمير الله  
وكيل راجه بنارس  
والفاضل قرا السلام  
امام الجامع الكبير  
في كبر اباد والفاضل  
أحمد علي وكيل الدولة  
الانكليزية (أى دعوبه  
ناظري) والفاضل  
سراج الحق والكاتب  
خادم على مهتم مطلع  
الاخبار وغيرهم من  
رؤساء البلد من عوام  
المسلمين والمسيحيين  
والمشركين زهاء ألف  
رجل وكانت الكتب  
الدينية أيضا بين أيدي  
الفريقين أزيد من  
الخامسة الاولى فقام  
القسيس فنذر على



اني بكل ضمير صالح قد عشت لله الى هذا اليوم) ٢ (فامر حنانيا رئيس الكهنة  
الواقفين عنده ان يضربوه على فقه) ٣ (حينئذ قال له بولس سيضربك الله أيها الخاطئ  
المبيض أفأنت جالس تحكم على حسب الناموس وتأمر بضربي مخالف للناموس) ٤  
(فقال الواقفون أتشتم رئيس كهنة الله) ٥ (فقال بولس لم أكن اعرف أيها الاخوة  
انه رئيس كهنة لانه مكتوب رئيس شعبك لا تقبل فيه سوء) فلو كان القول  
المذكور صادقا لما غلط مقدسهم بولس الذي هو حوارى في زعم المسيحيين كافة  
من أهل التثليث باعتبار الصحبة الروحانية التي تشرفت بها ذاته على زعمهم وهو  
يدعى بنفسه أيضا المساواة باعظم الحواريين بطرس ولا ترجيح لحضرة بطرس عليه  
عند فرقة يروتستنت فغلط هذا المقدس دليل عدم صدق القول المذكور وأغلط  
روح القدس وستعرف في الفصل الرابع ان علماءهم اعترفوا ههنا بالاختلاف  
والغلط ولما كان هذا الغلط باعتبار الانجيل الثلاثة فهذا الغلط ثلاثة أغلاط  
على وفق عدد التثليث ١٠١ و ١٠٢ في الآية الخامسة والعشرين من الباب  
الرابع من انجيل لوقا وفي الآية السابعة عشرة من الباب الخامس من رسالة  
يعقوب (انه لم تمطر على الارض ثلاث سنين وستة أشهر في زمان ايليا الرسول)  
وهو غلط لانه يعلم من الباب الثامن عشر من سفر الملوك الاول ان المطر نزل في  
السنة الثالثة ولما كان هذا الغلط في انجيل لوقا في قول المسيح وفي الرسالة في  
قول يعقوب فهما غلطان ١٠٣ وقع في الباب الاول من انجيل لوقا في قول  
جبرائيل لمريم عليها السلام في حق عيسى عليه السلام (ويعطيه الرب الاله  
كرسى داود أبيه ويملك على بيت يعقوب الى الابد ولا يكون الملك منهية) وهو  
غلط بوجهين (الاول) ان عيسى عليه السلام من اولاد يواقيم على حسب النسب  
المندرج في انجيل متى واحده من اولاده لا يصلح ان يجلس على كرسى داود كما هو  
مصرح في الباب السادس والثلاثين من كتاب ارميا (والثاني) ان المسيح لم يجلس  
على كرسى داود ساعة ولم يحصل له حكومة على آل يعقوب بل قاموا عليه  
واحضروه أمام كرسى ييلاطس فضربه وأهانوه وسلمه اليهم فصلبوه على انه يعلم من  
الباب السادس من انجيل يوحنا انه كان هربا من كونه ملكا ولا يتصور انه رب  
من أمر بعثه الله لاجله على ما بشر جبريل أمه قبل ولادته ١٠٤ في الباب العاشر من  
انجيل مرقس هكذا (الحق أقول لكم ليس أحد ترك بيتا أو اخوة أو اخوات أو أباء أو  
أما أو امرأة أو أولادا أو حقولا لاجلي ولا جل الانجيل الا ويأخذ مائة ضعف الا  
في هذا الزمان ييوتا واخوة واخوات وامهات واولادا وحقولا مع اضطهادات وفي  
الدهر الآتي الحياة الابدية) وفي الباب الثامن عشر من انجيل لوقا في هذا الحال  
(وينال العوض أضعاقا كثيرة في هذا الدهر وفي الدهر الآتي حياة الابد) وهو  
غلط لانه اذا ترك الانسان امرأة فلا يحصل له مائة امرأة في هذا الزمان لانهم  
لا يجوزون التزوج بازيد من امرأة وان كان المراد بها المؤمنات بعيسى عليه

آخر ست ساعات ونصف  
واخذ ميزان الخلق  
بيده وتشرع في قراءة  
العبارات التي فيها  
عدة آيات من القرآن  
من الفصل الاول من  
الباب الاول لكتبه  
لما كان يغلط في قراءة  
الآيات قال قاضي  
القضاة اكتبوا على  
الترجمة لان المعنى يتبدل  
بتبدل اللفاظ قال  
القسيس اعفونا لان  
هذا من قصور لساننا  
والعبارة هذه (١) (وقل  
آمنت بما أنزل الله من  
كتاب وأمرت لأعدل  
بينكم الله ربنا وربكم  
لنا اعمالنا ولكم اعمالكم  
لا حجة بيننا وبينكم)

(١) تركت ترجمة الآيات  
لانها كانت في لسان  
اردو وفارس ولوترجت  
بالعربي فالحاصل هي  
الآيات بعينها اه



السلام بدون النكاح يكون الامر أخفش وأفسد على انه لا معنى لقوله أو حقولا  
مع اضطهادات فان الكلام هنا في حسن المجازات والمكافآت فالدخول للشدائد  
والاضطهادات ههنا ١٠٥ في الباب الخامس من انجيل مرقس في حال اخراج  
الشياطين من المجنون هكذا (فطلب اليه كل الشياطين قائلين أرسلنا الى الخنازير  
فاذن لهم يسوع للوقت نفخ رجلا الارواح النجسة ودخلت في الخنازير فاندفع القطيع  
الى البحر وكنوا انخواعا للذين فاختنقوا في البحر) وهذا غلط أيضا فان قنينة  
الخنزير عند اليهود محرمة ولم يكن من المسيحيين الا كمين لها في هذا الوقت أصحاب  
أمثال ههنا الاموال فاي نوع من الناس كان أصحاب ذلك القطيع وان عيسى  
عليه السلام كان يمكنه ان يخرج تلك الشياطين من ذلك الرجل ويبعثها الى البحر  
من دون اتسلاف الخنازير التي هي من الاموال الطيبة كالشعاع والضمان عند  
المسيحيين أو يدخلها في خنزير واحد كما كانت في رجل واحد فلم جلب ههنا الخسارة  
العظيمة على أصحاب الخنازير ١٠٦ في الباب السادس والعشرين من انجيل متى قول  
عيسى عليه السلام في خطاب اليهود هكذا (من الا ترون ابن الانسان جالسا  
عن يمين القوة واتباعا على سحاب السماء) وهو غلط لان اليهود لم تروه قط جالسا عن يمين  
القوة ولا اتباعا على سحاب السماء لاقبل موته ولا بعده ١٠٧ في الباب السابع من  
انجيل لوقا هكذا (ليس التلميذ أفضل من معلمه بل كل من صار كما لا يكون مثل  
معلمه) هذا في الظاهر غلط لانه قد صار ألوف من التلاميذ أفضل من معلمهم بعد  
الكمال ١٠٨ في الباب الرابع عشر من انجيل لوقا قول عيسى عليه السلام هكذا  
(ان كان احديا نبي الى ولا يبعث اباه وأمه وامراته وأولاده واخوته واخواته حتى  
نفسه أيضا فلا يقدر ان يكون تلميذا) انتهى وهذا الادب عجيب لا يناسب تعليمه  
لشأن عيسى عليه السلام وقد قال هو موبخا لليهود (ان الله أوصى قائلاً أكرم أباك  
وأهلك ومن يشتم أبا أو أماً فليمت موتاً) كما هو مصرح في الباب الخامس من انجيل متى  
فكيف يعلم بعض الاب والام ١٠٩ في الباب الحادي عشر من انجيل يوحنا هكذا  
٤٩ (فقال لهم واحد منهم هو قيافا كان رئيس الكهنة في تلك السنة انتم لستم  
تعرفون شيئا ٥٠ ولا تفكرون انه خير لنا ان يموت انسان واحد عن الشعب ولا  
تهلك الامة كلها ٥١ ولم يقل هذا من نفسه بل اذا كان رئيس الكهنة في تلك السنة  
تنبأ ان يسوع منتظر ان يموت عن الامة) ٥٢ (وليس عن الامة فقط بل ليجمع ابناء  
الله المتفرقين الى واحد) وهذا غلط بوجه (الاول) ان مقتضى هذا الكلام ان  
رئيس كتبة اليهود لا بد من ان يكون نبيا وهو فاسد يقينا (الثاني) ان قوله هذا لو كان  
بالنبوة يلزم ان يكون موت عيسى عليه السلام كفارة عن قوم اليهود فقط لا عن  
العالم وهو خلاف ما نزعهم أهل التثليث ويلزم ان يكون قول الانجيلي وليس عن  
الامة فقط الخ لغوا مخالفا للنبوة (الثالث) ان هذا النبي المسلم نبوته عند هذا  
الانجيلي هو الذي كان رئيس الكهنة حين امرو صلب عيسى عليه السلام وهو

وأبضا في سورة  
العنكبوت (ولا تجادلوا  
أهل الكتاب الا بالتي  
هي أحسن الا الذين  
ظلموا منهم وقولوا آمنا  
بالذي أنزل اليك وأنزل  
اليك والمنا والمحكم واحد  
وتحسب له مسلمون)  
وأبضا في سورة المائدة  
(اليوم أحل لكم  
الطيبات وطعام الذين  
أوتوا الكتاب حل لكم  
وطعامكم حل لهم)  
ثم قال وهذا الامر ظاهر  
على كل فرد من أمة محمد  
صلى الله عليه وسلم ان  
الفرق التي أعطوا  
الكتاب ولقبوا باهل  
الكتاب المسيحيون  
واليهود كما ورد في حقهم  
في سورة البقرة (وهم  
يتسلون الكتاب)  
وهذا الامر ايضا معلوم  
من القرآن ومشخص  
ان الكتب التي أعطيها



الذي أفتى بقتل عيسى عليه السلام وكذبه وكفره ورضى بتوهينه وضربه في الباب السادس والعشرين من الانجيل متى هكذا ٧٥ (والذين أمسكوا يسوع مضوا به الى قيافا رئيس الكهنة) الخ ٦٣ (وأما يسوع فكان ساكتا فأجاب رئيس الكهنة وقال استجلبك يا الله الحي ان تقول لنا هل انت المسيح ابن الله) ٦٤ (فقال له يسوع انت قلت وأيضا أقول لكم انكم من الآن تبصرون ابن الانسان جالسا عن يمين القوة وآتيا على سحاب السماء) ٦٥ (فترك حينئذ رئيس الكهنة ثيابه قائلا قد جدد ما احتنا بعد الى شهودها قد سمعتم تجديفه) ٦٦ (ماذا ترون فأجابوا وقالوا انه مستوجب الموت) ٦٧ (حينئذ بصقوا في وجهه ولكموه وآخرون لطموه) انتهى وقد اعترف الانجيلي الرابع أيضا في الباب الثامن عشر من الانجيل له هكذا (ومضوا به الى حننا أولائه كان حننا قيافا الذي كان رئيسا للكهنة في تلك السنة وكان قيافا هو الذي أشار على اليهود انه خير ان يموت انسان واحد عن الشعب) انتهى فاقول لو كان قوله المذكور بالنبوة وكان معناه كما فهم الانجيلي فكيف أفتى بقتل عيسى عليه السلام وكيف كذبه وكفره ورضى بتوهينه وضربه أفتى النبي بقتل الآلهة أي كذبه في ألوهيته ويكفره ويهينه وان كانت النبوة حاوية لأمثال هذه الشنائع أيضا ففمن برآء عن هذه النبوة وعن صاحبها ويجوز على هذا التقدير عند العقل أن يكون عيسى عليه السلام أيضا نبيا لكنه ركب مطيعة الغواية والعياذ بالله فارتد وادعى الألوهية وكذب على الله ودعى العصمة في حقه خاصة في التقدير المذكور غير مسموع والحق ان يوحنا الخواري يرى عن أمثال هذه الأقوال الواهية كما أن عيسى عليه السلام يرى عن ادعاء الألوهية وهذه كلها من خرافات المثلثين ولو فرض صحة قول قيافا يكون معناه ان تلاميذ عيسى عليه السلام وشيعته لما جعلوا دأبهم ان عيسى عليه السلام هو المسيح الموعود وكان زعم الناس ان المسيح لا بد ان يكون سلطانا عظيما من سلاطين اليهود خاف هو وأكابر اليهود ان هذه الاشاعة موجهة للفساد مهيجة عليهم غضب قيصر رومية فيقعون في بلاء عظيم فقال ان في هلاك عيسى فداء لقومه من هذه الجهة لا من جهة خلاص النفوس من الذنب الاصل الذي عندهم عبارة عن الذنب الذي صدر عن آدم عليه السلام باكل الشجرة المنهية قبل ميلاد المسيح بالوف سنة لانه وهم محض لا يعتقد هذه اليهود ولعل الانجيلي تنبه بعد ذلك حيث أورد في الباب الثامن عشر لفظ اشار يدل تنبأ لان بين الإشارة بامر وبين النبوة فرق عظيم فاجاد وان ناقض نفسه ١٠ في الباب التاسع من الرسالة العبرانية هكذا ١٩ (لان موسى بعدما كلم جميع الشعب بكل وصية بحسب الناموس أخذ دم العجول والتيوس مع ماء وصوف اقراص ياوز وفاورش الكتاب نفسه وجميع الشعب) ٢٠ (قائلا هذا هو دم العهد الذي أوصاكم الله به ١٢ والمسكن أيضا وجميع آنية الخدمة رشها كذلك بالدم) وفيه غلط من ثلاثة اوجه (الاول) انه ما كان دم العجول والتيوس بل كان دم الثيران فقط (الثاني) ما كان الدم في هذه

اليهود والمسيحيون  
التوراة والانجيل وفي  
سورة آل عمران (وانزل  
التوراة والانجيل من  
قبل هدى للناس)  
ثم قال في هذه الآيات  
ذكر الكتاب وأهل  
الكتاب والمراد باهل  
الكتاب اليهود  
والنصارى فعلم ان  
التوراة والانجيل كانا  
موجودين في عهد  
محمد صلى الله عليه وسلم  
وان المحمدين جعلوهما  
هادي الدين بعد تسليمهما  
وان التحرير يقع  
فيهما الى زمان محمد  
صلى الله عليه وسلم  
قال الفاضل المناظر  
التحرير يثبت من  
هذه الآيات هذا  
القدر فقط ان كلام  
الله نزل في الزمان  
السالف فليؤمن به



(١) ولا يلزم من لفظ أنزل الله على صيغة المعروف أو أنزل وأوتي على صيغتي المجهول أن يكون ذلك المنزل موجودا وقت الاخبار أيضا فضلا عن أن يكون موجودا سالما عن التحريف قال الله تعالى في سورة البقرة هو قولوا آمنا بالله وما أنزل اليه وما أنزل الى ابراهيم واسماعيل واسحق ويعقوب والاسباط وما أوتي موسى وعيسى وما أوتي النبيون من ربهم لا نفرق بين أحد منهم ونحن له مسلمون والمسراد بما أنزل الى ابراهيم واسماعيل واسحق ويعقوب والاسباط صحف ابراهيم عليه السلام ودخل في قوله وما أوتي النبيون صحف آدم وشيث وأدريس عليهم السلام أيضا كما جاء ذكرها في الروايات الصحيحة وأهل الكتاب كافة يعترفون الآن أن هذه الصحف كلها لم تكن موجودة في زمان محمد صلى الله عليه وسلم بل ينكرون الآن نزولها على هؤلاء الانبياء اهـ

المرّة مع ماء وصوف قرمزي وزوفابل كان الدم فقط (والثالث) مارش على الكتاب نفسه ولا على جميع آنية الخدمة بل رش نصف الدم على المذبح ونصفه على الشعب كما هو مصرح في الباب الرابع والعشرين من كتاب الخروج وعبارته هكذا ٣ (فخاء موسى وحدث الشعب بكل كلام الرب وجميع الفرائض فصبرخ الشعب كله صرخة شديدة وقالوا كل ما قال الله نفعل) ٤ (فكتب موسى جميع كلام الله وأبتكر بالغداة فابتدئ مذبحا في أسفل الجبل واثني عشر منسكا لاثني عشر سبط اسرائيل) ٥ (وأرسل شباب بني اسرائيل فاصعدوا وقودا مسلما وذبحوا ذبايح كاملة ثيرا للرب) ٦ (وأخذ موسى نصف الدم وجعله في اناء والنصف الآخر رشه على المذبح) ٧ (وأخذ الميثاق وقرأه على الشعب فقالوا نفعل جميع ما قاله الله لنا ونطيع) ٨ (فأخذ موسى الدم ورش على الشعب وقال هذا دم العهد الذي عاهدكم الله به على كل هذا القول) انتهى وظنى أن الكنيسة الرومانية لا جل هذه المفاسد التي علمت في هذا الفصل كانت تمنع العامة عن قراءة هذه الكتب وتقول ان الشر الناتج من قراءتها أكثر من الخير ورايهم في هذا الباب كان سليما جدا وعيوبها كانت مستترة عن أعين المخالفين لعدم شيوعها ولم تظهروا فرقة بين وتستننت وأظهرت هذه الكتب ظهرا ما ظهر في ديار أور وروا في الرسالة الثالثة عشرة من كتاب الثلاث عشرة المطبوعة سنة ١٨٤٩ في بيروت في الصفحة ٤١٧ و٤١٨ (فلننظر الآن قانونا مرتباً من قبل المجمع التريدينيني ومثبتاً من البابا بعد نهاية المجمع وهذا القانون يقول اذا كان ظاهر من التحريه أنه اذا كان الجميع يقرؤن في الكتب باللفظ الدارج فالشر الناتج من ذلك أكثر من الخير فلاجل هذا ليكن للاسقف أو القاضي في بيت التفتيش سلطان حسب تميزه بمشورة القس أو معلم الاعتراف ليأذن في قراءة الكتاب باللفظ الدارج لأولئك الذين يظن انهم يستطيعون ويجب أن يكون الكتاب مستخرجا من معلم كاتوليكي والأذن المعطى بخط اليد وان كان أحد بدون الاذن يتجاسر أن يقرأ أو يأخذ هذا الكتاب فلا يسمح له بحمل خطئته حتى يرد الكتاب الى الحاكم) انتهى كلامه بلفظه الفصل الرابع في بيان انه لا مجال لاهل الكتاب أن يدعوا ان كل كتاب من كتب العهد العتيق والجديد كتب بالالهام وان كل حال من الاحوال المندرجة فيه الهام لان هذا الادعاء باطل قطعاً ويدل على بطلانه وجوه كثيرة اكتفي منها ههنا على سبعة عشر وجهاً (الاول) انه يوجد فيها الاختلافات المعنوية الكثيرة واضطر محققوهم ومفسروهم في هذه الاختلافات فسلموا في بعضها أن إحدى العبارتين أو العبارات صادقة وغيرها كاذبة أما بسبب التحريف المقصدي أو بسبب سهو الكاتب وجهوا بعضها بتوجيهات ركيكة بشعة لا يقبلها الذهن السليم وقد عرفت في القسم الاول من الفصل الثالث أن يزيد من مائة اختلاف (الثاني) انه يوجد فيها غلط كثيرة وقد عرفت في القسم الثاني من الفصل الثالث أيضاً أكثر من مائة غلط والكلام



الالهامي بعيد عن راجل عن وقوع الغلط والاختلاف المعنوي (الثالث) انه وقع فيها  
التحريفات القصصية وغير القصصية في مواضع غير محصورة بحيث لا مجال  
للمسيحيين أن ينكروها وظاهر أن الموضع المحرفة ليست بالهامية عندهم يقينا  
وستقف على مائة موضع من هذه المواضع في الباب الثاني مفصلا ان شاء الله تعالى  
(الرابع) ان كتاب باروخ وكتاب طوبيا وكتاب يهوديت وكتاب وزدم وكتاب  
ايكليريا ستيكس والكتاب الاول والثاني للقايين وعشر آيات في الباب العاشر  
وسبعة أبواب من الحادي عشر الى السادس عشر من كتاب استير وغناء الاطفال  
الثلاثة في الباب الثالث من كتاب دانيال والباب الثالث عشر والرابع عشر من  
هذا الكتاب أجزاء من العهد العتيق عند فرقة كاتلك وقديين فرقة يروتستنت  
باليونات الشافية انها ليست الهامية واجبة التسليم فلا حاجة لنا الى ابطالها فن شاء  
فلم ينظر في كتبهم واليهود ايضا لا يسمونها الهامية والسفر الثالث لعزرا أجزاء من  
العهد العتيق عند كنيسة كريك وقديين فرقة كاتلك وفرقة يروتستنت بادلة  
واضحة انه ليس الهاميا فن شاء فلم ينظر في كتب الفرقتين المذكورتين وكتاب  
القضاة ليس الهاميا على قول من قال انه تصنيف فيخماس وكذا على قول من قال انه  
تصنيف حرقيا وكتاب راغوث ليس الهاميا على قول من قال انه تصنيف حرقيا  
وكذا على قول ظابي البيل المطبوع سنة ١٨١٩ في استاربرك وكتاب نحيميا  
على المذهب المختار ليس الهاميا سيما ستا وعشرين آية من أول الباب الثاني عشر من  
هذا الكتاب وكتاب أيوب ليس الهاميا على قول رب ماني ديزوميكانيس وسيمر  
واستاك وتهودور وي الامام الاعظم لفرقة يروتستنت لوطرو على قول من قال انه  
من تصنيف اليهود اورد رجل من آله اورد رجل مجهول الاسم والباب الثلاثون والباب  
الحادي والثلاثون من كتاب أمثال سليمان ليسا بالهاميين والجامعة على قول علماء  
تلمودي ليس الهاميا وكتاب نشيد الانشاد على قول تهودور وسيمر وليكلرك  
ووستن وسملر وكاستيليو ليس الهاميا وسبعة وعشرون بابا من كتاب اشعيا ليست  
الهامية على قول الفاضل استاهلن الجرمني وانجيل متى على قول القسما وجهور  
العلماء المتأخرين الذين قالوا انه كان باللسان العبراني والحروف العبرانية فقد  
والموجود الا ان ترجمته ليس الهاميا وانجيل يوحنا على قول استاثلن والمحقق  
برطشندر ليس الهاميا والباب الاخير منه على قول المحقق كروتيس ليس الهاميا  
وجميع رسائل يوحنا ليست الهامية على قول المحقق برطشندر وقول فرقة الوجيهين  
والرسالة الثانية لبطرس ورسالة يهودا ورسالة يعقوب والرسالة الثانية والثالثة  
ليوحنا ومشاهدات يوحنا ليست الهامية على قول الاكثر كما عرفت في الفصل  
الثاني من هذا الباب (الخامس) قال هورن في الصفحة ١٣١ من المجلد الاول من  
تفسيره المطبوع سنة ١٨٢٢ (ان سلما ان بعض كتب الانبياء فقدت فقلنا ان  
هذه الكتب ما كانت مكتوبة بالالهام واثبتا كستان بالدليل القوي هذا الامر

والانجيل نزل في  
الزمان السالف (كما  
يفهم من هذه الآيات)  
وكانا موجودين في عهد  
محمد صلى الله عليه وسلم  
(وان كانا محرفين كما تدل  
عليه الآيات الأخرى)  
ولا يثبت من هذه الآيات  
بوجه ما أن يكون  
التحريف لم يقع في هذه  
الكتب الى زمان محمد  
صلى الله عليه وسلم كيف  
وقد شنع الله على أهل  
الكتاب في مواضع  
من القرآن لاجل  
تحريفهم فكما نؤمن  
بحكم الآيات القرآنية  
ان كلام الله نزل في الزمان  
السالف فكذلك نؤمن  
ان التحريف قد وقع  
فيه ولذا جاء في الحديث  
ولا تصدقوا أهل  
الكتاب ولا تكذبوهم  
(فالذي يوجد بين أيدي  
أهل الكتاب مثل



وقال انه وجد ذكر كثير من الاشياء في كتب توار يخملوك يهودا واسرائيل ولم  
تبين هذه الاشياء فيها بل أحيل بيانها الى كتب الانبياء الآخرة وفي بعض  
المواضع ذكر أسماء هؤلاء الانبياء أيضا ولا توجد هذه الكتب في هذا القانون الذي  
يعتقده كنيسة الله واجب التسليم وما قدر أن يبين سببه غير أن الانبياء الذين يلهمهم  
الروح القدس الاشياء العظيمة في المذهب تحريرهم على قسمين قسم على طريقة  
المؤرخين المتدينين يعني بلا الهام وقسم بالالهام وبين القسمين فرق بان الاول منسوب  
اليهم والثاني الى الله وكان المقصود من الاول زيادة علمنا ومن الثاني سند الملة  
والشريعة) انتهى ثم قال في الصفحة (١٣٣) من المجلد الاول في سبب فقه دان سفر  
حروف الرب الذي جاء ذكره في الآية الرابعة عشر من الباب الحادي والعشرين  
من سفر العدد (ان هذا الكتاب الذي فقد أنه مظنون كان على تحقيق المحقق  
الكبير دا كتر لاثنت فت كتابا كتبه موسى عليه السلام بأمر الله بعدما كسر  
عماليق على طريق التذكرة ليوشع فيعلم ان هذا الكتاب كان مشتملا على بيان  
حال هذا الظفر وعلى بيان التدابير للحروب المستقبلية وما كان الهاميا ولا جزأ من  
الكتب القانونية) انتهى ثم قال في الضميمة الاولى من المجلد الاول (اذا قيل ان  
الكتب المقدسة أوحيت من جانب الله فلا يراد ان كل لفظ والعبارة كلها من الهام  
الله بل يعلم من اختلاف محاوره المصنفين واختلاف بيانهم انهم كانوا مجازين أن  
يكتبوا على حسب طبائعهم وعاداتهم وفهومهم واستعمل علم الهام على طريق  
استعمال العلوم الرسمية ولا يتخلل انهم كانوا يلهمون في كل أمر يبينونه أوفى كل  
حكم كانوا يحكمون به) انتهى ملخصا ثم قال (هذا الأمر محقق ان مصنف في توار يخ  
العهد العتيق كانوا يلهمون في بعض الاوقات) (السادس) قال بطامعوتفسير هنري  
واسكات في المجلد الاخير من تفسيره نقلا عن الكزيدر كينين يعني الاصول اليمانية  
لا الكزيدر (ليس بضرو وري ان يكون كل ما كتب النبي الهاميا أو قانونيا ولا يلزم  
من كون بعض كتب سليمان الهاميا أن يكون كل ما كتبه الهاميا وليحفظ أن الانبياء  
والحواريين كانوا يلهمون على المطالب الخاصة والمواقع الخاصة) انتهى  
والكزيدر كتاب معتبر عند علماء يروتستنت ولذلك تمسك به الفانسل وارن  
بروتستنت في مقابلة كارن كاتلك في صحة الانجيل وعدمها وكون التفسير  
المذكور معتبرا عندهم غير محتاج الى البيان (السابع) اليساقي كلو ينديار تنيكا  
كتاب اتقى على تأليفه كثيرون من علماء انكاتره فالفوه وقالوا في الصفحة ٢٧٤  
من المجلد الحادي عشر في بيان الهام هكذا (قد وقع النزاع في أن كل قول مندرج  
في الكتب المقدسة هل هو الهام أم لا وكذا كل حال من الحالات المندرجة فيها فقال  
جبروم وكروتيس وازارمس وپروكوپيس والكثيرون الآخرون من العلماء انه  
ليس كل قول منها الهاميا) ثم قالوا في الصفحة ٢٠ من المجلد التاسع عشر من  
الكتاب المذكور (ان الذين قالوا ان كل قول مندرج فيها الهاميا لا يقدر ان

التوراة والانجيل  
محرف) قال القسيس  
لاتذكر وفي هذا الوقت  
الحديث بل اذكروا  
آيات القرآن فقط قال  
الفاضل يثبت من  
الآيات أيضا الامران  
المذكوران كما اقررت  
بهما أيضا في ميزان  
الحق قال القسيس يعلم  
من آيات سورة البينة  
أن التحريف لم يقع قبل  
زمان محمد صلى الله عليه  
وسلم ثم قرأ من الفصل  
الثالث من الباب الاول  
هذه العبارة (لم يكن  
الذين كفروا من أهل  
الكتاب والمشركين  
منفكين حتى تأتيهم البينة  
رسول من الله يتلو صحفا  
مطهرة فيها كتب قيمة  
وما تفرق الذين أوتوا  
الكتاب الا من بعدما  
جاءتهم البينة) وقال  
يعلم من هذه الآيات



يثبتوا دعواهم بسهولة) ثم قالوا (ان سألنا أحد على سبيل التحقيق انكم تسلمون أي  
جزء من العهد الجديد الهاميا قلنا ان المسائل والاحكام والاخبار بالحسوات  
الآتية التي هي أصل الملة المسيحية لا ينقل الهام عنها وأما الحالات الاخرى كان  
حفظ الحوارين كافيا لبيانها) (الثامن) ان ريس كتب باعانة كثير من العلماء  
المحققين كتابا اشتهر بآرائه كايديا ريس فقال في المجلد التاسع عشر من هذا  
الكتاب (ان الناس قد تكلموا في كون الكتب المقدسة الهامية وقالوا انه يوجد في  
أفعال مؤلفي هذه الكتب وأقوالهم أغلاط واختلافات مثلا اذا قوبلت الآية ١٩  
و ٢٠ من الباب العاشر من الانجيل متى والآية ١١ من الباب الثالث عشر من  
انجيل مرقس نسبت آيات من أول الباب الثالث والعشرين من كتاب الاعمال  
يظهر ذلك وقيل أيضا ان الحوارين ما كان يرى بعضهم بعضا آخر صاحب وحي كما  
يظهره هذا من مباحثتهم في محفل أورشليم ومن الزام بولس لبطرس وقيل أيضا ان  
القدماء المسيحية ما كانوا يعتقدونهم مصونين عن الخطا لان بعض الاوقات تعرضوا  
على أفعالهم) ٢ و ٣ من الباب الحادي عشر و ٢٠ و ٢١ و ٢٢ و ٢٣ و ٢٤ من  
الباب الحادي والعشرين من كتاب الاعمال (وقيل أيضا ان بولس المقدس  
الذي لا يرى نفسه أدنى من الحوارين) ٥ من الباب ١١ و ١١ من الباب ١٢  
من الرسالة الثانية الى أهل قورنثوس (بين حاله بحيث يظهر منه صراحة أنه لا يرى  
نفسه الهاميا في كل وقت) ١٠ و ١٢ و ١٥ و ٤٠ من الباب السابع من الرسالة  
الاولى الى أهل قورنثوس و ١٧ من الباب ١١ من الرسالة الثانية اليهم (ونحن  
لا نجد ان الحوارين يشرعون الكلام بحيث يظهر منه أنهم يتكلمون من جانب  
الله ثم قال ان ميكائيلس وزن دلائل الطرفين بالفكر والخيال اللذين لا بد ان يكونا  
مثل هذا الامر العظيم فما كمن بينهما ان الهام مفيد في الرسائل البتة وان كتب  
التاريخ مثل الاناجيل والاعمال لوقطعنا النظر فيها عن الهام رأسا لا يضرنا شيئا  
بل يحصل شيء من الفائدة وان سلمنا ان شهادة الحوارين بين في بيان الحالات  
التاريخية مثل الاشخاص الا تخبر كما قال المسيح وتشهدون انتم أيضا لانكم  
معي من الابتداء كما صرح يوحنا في الآية ١٧ من الباب الخامس عشر من الانجيل  
لا يضرنا شيئا أيضا ولا يقدر أحد في مقابلة من ذكر الملة المسيحية ان يستدل على حقيقتها  
بتسليم مسئلة مقابل لا بد ان يستدل على موت المسيح وقيامه ومعجزاته بتحرير  
الانجيليين واعتبارهم بانهم مؤرخون ومن أراد ان يقيس مبنى ايمانه فيلزم عليه  
ان يتصور شهادتهم في هذه الحالات كشهادة الاشخاص الا تخبر لان اثبات  
حقيقة الحالات المدرجة في الاناجيل بكونها الهامية يستلزم الدور لان الهامية  
باعتبار الحالات المذكورة فلا بد ان يتصور شهادتهم في هذه الحالات كشهادة  
الاشخاص الا تخبر ولو تصورنا في بيان الحالات التاريخية كما قلنا يلزم من هذا  
التصور قباحة ما في الملة المسيحية ولا نجد مكتوبا صريحا في موضع ان الحالات

أن اليهود والمسيحيين  
حرفوا كتبهم بعد ظهور  
محمد صلى الله عليه وسلم  
وشروع دعوته لا قبلهما  
ثم قال ان صاحب  
الاستفسار الذي تعرفونه  
أنه الفاضل آل حسن  
بين هذه الآية في  
الصفحة ٤٤٨ هكذا  
لم ينعزلوا عن اعتقاد  
النبي المنتظر أو لم يختلفوا  
ولم يفرقوا في اعتقاده  
الا اذا جاء هذا النبي  
فهذا المعنى يمكن أن  
يقال ان التبديل  
والخريف لم يقع في  
بشارات هي آخر الزمان  
الى ظهوره قال الفاضل  
الخبر ان ترجمة هذه  
الآيات على ما اختاره  
جهور المفسرين واختاره  
حضرة عبد القادر  
المحدث الدهلوي في  
ترجمته (١) هكذا (لم  
(١) تركت نفس ترجمة  
الألفاظ وأوردت الزائد  
عليها اه



العامه التي أدركها الحواريون بتجارهم وادرك لوقا بتحقيقاته الهاميه بل لو حصل  
لنا الاجازة ان نتصور ان بعض الانجيليين غلطوا غلطا ثامنا ثم أصلح يوحنا بعد ذلك  
لحصلت فائدة عظيمة لتطبيق الانجيل وقال مسستر كدل في الفصل الثاني من  
رسالته في بيان الالهام مثل ما قال ميكائيل والكتب التي كتبها تلاميذ الحواريين  
مثل انجيل هرقلس ولوقا وكتاب الاعمال فتوقف ميكائيل في كونها الهاميه  
انتهى كلام ريس ملخصا (التاسع) ان واتسن صرح في المجلد الرابع من كتابه في  
رسالة الالهام التي اخذت من تفسير دا كتر بنسن ان عدم كون تحرير لوقا الهاميا  
يظهر مما كتب في ديباجة انجيله هكذا اذا كان كثيرون قد أخذوا بتأليف قصة  
في الامور المتفقنة عندنا كما سلمها لنا الذين كانوا منذ البدء معانيين ونحو ذلك  
للحكمة رأيت أنا أيضا اذ قد تتبعت كل شئ من الاول بتدقيق ان أكتب على  
التوالي اليك أيها العزيز ثاؤفيلس لنعرف صحة الكلام الذي علمت به وهكذا قال  
القديس من العلماء المسيحية أيضا قال اريستوس ان الاشياء التي تعلمها الوقامون  
الحواريين بلغها اليها وقال جيروم ان لوقا تعلمه ليس منحصرا من بولس الذي لم  
يحصل له صحة جسمانية بالمسيح بل تعلم الانجيل منه ومن الحواريين الا آخرين  
أيضا) ثم صرح في تلك الرسالة ان الحواريين كانوا اذا تكلموا في امر الدين أو كتبوا  
نقزاة الالهام التي كانت خاصة لهم كانت تحفظهم لئلا يظنهم كانوا اناسا وذوي عقول  
وكانوا يلهمون أيضا وكان الاشخاص الاخرين في بيان الحالات يتكلمون  
ويكتبون بمقتضى عقولهم بغير الالهام فكذا هو لاء الحواريون في الحالات العامة  
كانوا يكتبون ويكتبون فلذلك كان يمكن لبولس ان يكتب بدون الالهام الى  
طيموثاوس (هكذا استعمل خيرا قليسلا من أجل معدتك واسقامك الكثيرة كما هو  
مصرح في الآية ٢٣) من الباب الخامس من الرسالة الاولى اليه أو ان يكتب اليه  
الرداء الذي تركته في ترواس عند كاريس احضره متى جئت والكتب أيضا ولا  
سيما الرقوق كما هو مصرح في الآية الثالثة عشرة من الباب الرابع من الرسالة  
الثانية اليه أو ان يكتب الى فليمون ومع هذا اعد لي أيضا منزلا كما هو مصرح في  
الآية الثانية والعشرين من رسالته اليه أو ان يكتب الى طيموثاوس اراسنس بقي  
في قورنثوس واماترو فيمس فتر كته في ميليتس مر أيضا كما في الآية العشرين  
من الباب الرابع من الرسالة الثانية اليه وليست هذه الحالات حالات نفسي البتة  
بل حالات بولس المقدس كتب في الباب السابع من الرسالة الاولى الى اهل  
قورنثوس في الآية العاشرة هكذا فاما المستر وجون فاوضحهم لا أناسا بل الرب وفي  
الآية الثانية عشرة هكذا فاما الباقيون فانا أقول لا الرب وفي الآية الخامسة  
والعشرين وأما العذارى فليس عندي امر من الرب فيهن ولكني أعطي رأيا لـ  
وفي الباب السادس عشر من كتاب الاعمال في الآية السادسة هكذا وبعدما  
اجتازوا في فرجيحة وكورة غلاطية منعهم الروح القدس ان يتكلموا بالكلمة

يكن الذين كفروا من  
أهل الكتاب أي  
اليهود والنصارى  
والمشركين أي  
عابدي الأصنام  
ومنفكين عن  
أديانهم ورسومهم  
القبيلة وعقائدهم  
الفاسدة مثل عدم  
اعتقاد نبوة عيسى عليه  
السلام كما كان اليهود أو  
اعتقاد التثليث كما كان  
للنصارى ونحوهما  
حتى تأتيهم البينة  
رسول من الله يتلو  
صحفا مطهرة فيها  
كتب قيمة وما تفرق  
الذين أوتوا الكتاب  
في أديانهم ورسومهم  
القبيلة وعقائدهم  
الفاسدة بان تركها  
البعض واختاروا  
الاسلام وقام البعض  
عليها تعصبا وتعنتا  
والامن بعدم حاجتهم



في آساف وفي الآيات السابعة هكذا فلما أتوا الى ميسيا حاولوا أن يذهبوا الى ابثيمية فلم يدعهم الروح فالحواريون كان لا مورد لهم أصلاً أحدهما العقل والثاني الإلهام فبالنظر الى الاول كانوا يحكمون في الامور العامة وبالنظر الى الثاني في أمر الملة المسيحية فلذلك كان الحواريون يغلطون في أمور بيوتهم وارادتهم مثل الناس الاخرين كما هو مصرح في الآية ٣٠٥ من الباب الثالث والعشر من كتاب الاعمال وفي الآية ٢٨٠٢٤ من الباب الخامس عشر من الرسالة الرومية وفي الآية ٦٠٥ و ٨٠ من الباب السادس عشر من الرسالة الاولى الى أهل قونيئوس وفي الآية ١٥ و ١٦ و ١٧ و ١٨ من الباب الحادي عشر من الرسالة الثانية اليهم) انتهى كلام واتسن الذي نقله من رسالة الإلهام وفي المجلد التاسع عشر من انساب كايوس يدياريس في بيان حال داكتر بنسن هكذا (ان ما بين بنسن في أمر الإلهام سهل في بادئ النظر وقريب من القياس وعديم النظر والمثل في الامتحان) انتهى (العاشر) قال باسوبر وليافان (ان روح القدس الذي كتب الانجيليون والحواريون بتعليمه واعانته لم يعين لهم لسانا معيناً بل ألقى المضمون فقط في قلوبهم وحفظهم من وقوعهم في الغلط وخير كلامهم أن يؤدي الملقى على حسب محاورته وعبارته ونحن كما نجد الفرق في محاورته هؤلاء المقدسين يعني مؤلفي العهد العتيق في كتبهم على حسب أمر جنتهم وليافتهم فكذلك يجب من كان ماهراً باصل اللسان فرقا في محاورته متى ولوقا وبولس ويوحنا ولوا لقي روح القدس العبارة في قلوب الحواريين لما وجد هذا الأمر البتة بل لو كان في هذه الحالة محاورته جميع الكتب المقدسة واحدة على أن بعض الحالات لا حاجة للإلهام فيها مثلاً اذا كتبوا شيئاً أو بهاعينهم أو سمعوه من الشاهدين المعتبرين اذا أرادوا لو أن يكتب انجيله قال انه كتب حال الاشياء على حسب ما سمعوا من الذين كانوا معانيين باعينهم ولما كان واقفاً رأى مناسبا أن يبلغ هذه الاشياء الى الاجيال الآتية والمصنف الذي يكون له خبر هذه الاشياء من روح القدس يقول على ما جرت به العادة اني بينت حال هذه الاشياء كما علمني روح القدس وايمان بولس اقدس ون كان عجبا ومن جانب الله لئلا يكون لوقامع ذلك لا ضرورة له في بيانه الى غير شهادة بولس أو شهادة رفاقه ولذلك فيه فرق ما لا يمكنه لا تناقض فيه) انتهى كلام باسوبر وليافان وهما عالمان مشهوران من العلماء العظام المسيحية المشهورين وكتابهما أيضا كتاب معتبر في غاية الاعتبار كما صرح هورن وواتسن (الحادي عشر) صرح هورن في الصفحة ٧٩٨ من المجلد الثاني هكذا (ان كهارن من العلماء الجرمنية الذين هم ليسوا بمعترفين بالإلهام موسى) ثم قال في الصفحة ٨١٨ (قال شاروداته وروزن ملرودا كتر جندس انه ما كان الإلهام لموسى بل جمع الكتب الخمسة من الروايات المشهورة في ذلك العهد وهذا الرأي هو المنتشر انتشارا بليغا الآن في علماء الجرمن وقال هو أيضا (ان يوسى ييس وكذا بعض المحققين الكبار أيضا الذين كانوا بعده

البينة) أي رسول الله  
والقرآن وقال سيدنا  
حضرة عبد القادر في  
الحاشية على آخر الآية  
الاولى ضل جميع أهل  
الملل قبل محمد صلى الله  
عليه وسلم وكان كل منهم  
مغسورا على غلطه وما  
كان ممكنا أن يحصل لهم  
الهداية بواسطة حكيم  
أولى أو سلطان عادل  
مالم يأت رسول عظيم  
القدر ومعه كتاب من  
الله ومدد قوى بحيث  
امتثلت الأقاليم  
بالإيمان في عدة سنين  
انتهى فحصل هذه  
الآيات هذا القدر  
فقط أن أهل الكتاب  
والمشركين ما امتنعوا  
عن رسومهم القبيحة  
مالم يأتهم رسول عظيم  
الشأن ومن خالف بعد  
مجيئه فخالفته لأجل  
التعصب الغير الحق



يقولون ان موسى كتب سفر الخليفة في الوقت الذي كان يربي الشياه في مدين في  
 بيت صهره) انتهى أقول اذا كتب موسى سفر التكوين قبل النبوة فلا يكون  
 هذا السفر عند هؤلاء المحققين العظام الهاميا بل يكون مجموعا من الروايات  
 المشهورة لانه اذا لم يكن كل تحرير النبي بعد نبوته الهاميا كما اعترف به المحقق  
 هورن وغيره على ما عرفت فكيف يكون هذا التحرير الذي هو قبل النبوة الهاميا  
 قال وارد كاتلك في الصفحة ٣٨ من كتابه المطبوع سنة ١٨٤١ (قال لوطر في  
 الصفحة ٤٠ و ٤١ من المجلد الثالث من كتابه لانه لا نسمع من موسى ولا ننظر اليه  
 لانه كان لليهود فقط ولا علاقة له بنا في شيء) وقال في كتاب آخر نحن لانسلم  
 موسى ولا توراته لانه عدو عيسى) ثم قال (انه استاد الجلادين ثم قال لا علاقة للاحكام  
 العشرة بالمسيحيين) ثم قال (لتخرج هذه الاحكام العشرة ليزول كل بدعة حينئذ لانها  
 منابع البدعات باسمها وقال اسلي بيس تلميذه هذه الاحكام العشرة لا تعلم في  
 الكنائس ونجحت فرقة انتي نوميمنس من هذا الشخص وكان عقيدتهم ان  
 التوراة ليس بلائق ان يعتقد انه كلام الله وكانوا يقولون ان احدا لو كان زانيا او  
 فاحرا او مرتكبا ذنوبا آخر فهو في سبيل النجاة الميتة وان غرق في العصيان بل في  
 قعره وهو يؤمن فهو في سرور والذين يصرفون أنفسهم في هذه الاحكام العشرة  
 فعلاقتهم بالشيطان صلب هؤلاء موسى) انتهى فانظر والى اقوال امام فرقة  
 پروتستنت وتلميذه الرشيد كيف قال في حق موسى عليه السلام وتوراته فاذا كان  
 موسى عدو عيسى عليه ما السلام واستاد الجلادين واليهود فقط ولا يكون التوراة  
 كلام الله ولا يكون لموسى ولا توراته ولا للاحكام العشرة علاقة بالمسيحيين وتكون  
 هذه الاحكام قابلة للاخراج و منابع البدعات ويكون الذين يتمسكون بها علاقتهم  
 بالشيطان فيلزم ان ينسكروا لهذا الامام التوراة وموسى عليه السلام ويكون  
 الشرك وعبادة الاوثان وعدم تعظيم الابوين وايداء الجار والسرقة والزنا والقتل  
 والشهادة الزور من اركان الملة البروتستنتية لان خلاف هذه الاحكام العشرة  
 التي هي منابع البدعات الاشياء المذكورة قال البعض من هذه الفرقة لي ايضا  
 ان موسى عندنا ما كان نبيا بل كان عاقلا مدونا للقوانين وقال البعض الا آخر  
 من هذه الفرقة ان موسى عندنا كان سارفا لصا فقلت اتق الله قال لم وأن عيسى  
 عليه السلام) قال جميع الذين اتوا قبلي هم سراق ولصوص ولكن الخراف لم تسمع  
 لهم) كما هو مصرح في الآية الثامنة من الباب العاشر من انجيل يوحنا فاشار بقوله  
 جميع الذين اتوا قبلي الى موسى وغيره من الانبياء الاسرائيلية (أقول) لعل متمسك  
 امام هذه الفرقة المذكورة وتلميذه الرشيد في ذم موسى وتوراته يكون هذا القول  
 (الثاني عشر) قال امام فرقة پروتستنت لوطر في حق رسالة يعقوب انها كلام  
 يعني لا اعتداد بها) وأمر يعقوب الحوار في الباب الخامس من رسالته (اذا مرض  
 احدي بينكم فليدع شيوخ الكنيسة فيصسلوا عليه ويدهنوه) فاعترض عليه الامام

والعباد فاستدلواكم  
 بهذه الايات في هذه  
 الصورة ليس بصحيح  
 وجواب صاحب  
 الاستفسار تنزيلا كما تبدل  
 عليه عبارته هذه  
 (لوسلم صحة هذا  
 الاستدلال يثبت منه  
 هذا القدر فقط) الخ  
 ومقصود صاحب  
 الاستفسار ان استدلالكم  
 اولاً ليس بصحيح ولوسلم  
 صحته يثبت منه هذا  
 القدر فقط ان بشارات  
 محمد صلى الله عليه وسلم  
 لم تحرف لان التحريف  
 لم يقع في موضع من  
 كتب العهدين  
 وصاحب الاستفسار  
 يصح في كتابه كله  
 بوقوع التحريف قال  
 القسيس بينوا الان  
 ان الانجيل الذي جاء  
 ذكره في القرآن أي  
 انجيل كان قال الفاضل



المذكور في المجلد الثاني من كتابه (هذه الرسالة ان كانت ليعقوب أقول في الجواب ان الحوارى ليس له ان يعين حكما شرعيا من جانب نفسه لان هذا المنصب كان لعيسى عليه السلام فقط) انتهى في رسالة يعقوب عند الامام المذكور ليست الهامية وكذا أحكام الحوار بين ليست الهامية والا لا معنى لقوله ان هذا المنصب كان لعيسى فقط وقال وارد كاتلك في الصفحة ٣٧ من كتابه المطبوع سنة ١٨٤١ (قال بومرن الذى هو من العلماء العظام من فرقة پروتستنت وهو تلميذ لوطران يعقوب يتم رسالته في الواهيات وينقل عن الكتب نقلا لا يمكن أن يكون فيه روح القدس فلا تعد هذه الرسالة في الكتب الهامية وقال واثنى تس تهودور ش پروتستنت وكان واعظا في نرمبرك انتر كنا قصد امشاهدات يوحنا ورسالة يعقوب ورسالة يعقوب ليست قابلة للامامة في بعض المواضع التي تزيد الاعمال على الايمان بل توجد فيها المسائل والمطالب المتناقضة وقال مكيدى برجن سنتيورستس ان رسالة يعقوب تنفرد عن مسائل الحوار بين في موضع يقول ان النجاة ليست موقوفة على الايمان فقط بل هي موقوفة على الاعمال أيضا وفي موضع يقول ان التوراة قانون الحرية) انتهى في علم ان هؤلاء الاعلام أيضا لا يعتقدون الهامية رسالة يعقوب كإمامهم (الثالث عشر) قال كلى مى شيس (ان متى ومرقس يتخالفان في التحرير واذا اتفقا ترجح قولهما على قول لوقا) انتهى أقول يعلم منه امران (الاول) ان متى ومرقس يوجدا في تحريرهما في بعض المواضع اختلاف مغنوى لان الاتفاق اللفظي لا يوجد في قصة من القصص (والثاني) ان هذه الاناجيل الثلاثة ليست الهامية والا لا معنى لترجيح الاولين على الثالث (الرابع عشر) المحقق بيلى صنف كتابا في الاسناد وهو من العلماء المعتبرين من فرقة پروتستنت وطبع هذا الكتاب سنة ١٨٥٠ فقال في الصفحة ٣٣٣ هكذا (الغلط الثاني الذي نسب الى القدماء المسيحيين انهم كانوا يرون قرب القيامة وأنا أقدم نظيرا آخر قبل الاعتراض وهو ان ربنا قال في حق يوحنا البطرس ان كنت أشاء انه يبقى حتى أجيء فاذلك ففهم هذا القول على خلاف المراد بان يوحنا لا يموت فذاع بين الاخوة فانظروا لو كان هذا القول وصل الينا بعد ما صار رأيا عاما وفق السبب الذي نشأ منه هذا الغلط واستبعد أحد اليوم لرد الملة العيسوية متمسكا بهذا الغلط لكان هذا الامر بلحاظ الشئ الذي وصل اليها في غاية الاعتساف والذين يقولون انه يحصل الجزم من الانجيل بان الحوار بين والقدماء المسيحية كانوا يرون قيام القيامة في زمانهم فلهم أن يتصوروا ما قلنا في هذا الغلط القديم القليل البقاء وهذا الغلط منعهم عن كونهم خادعين لكن يرد الاتن سؤال وهو انا اذا سلمنا ان رأى الحوار بين كان قابلا لسهولة فكيف يعتمد على امر منهم ويكفي في جوابه من جانب حامى الملة المسيحية في مقابلة المنكرين هذا القدران شهادة الحوار بين مطلوبه تلى ولا غرض لى عن رأيهم وان المطلب الاصلى مطلوب ومن جانب النتيجة مامون لكنه لا بد أن يلاحظ في هذا الجواب أمران أيضا ليزول

لم يثبت برواية ضعيفة  
أو قوية تعينه حتى  
يتبين انه انجيل متى أو  
يوحنا أو شخص آخر وما  
كنامهم ورن بتلاوته  
لمعلم حاله أشار القسيس  
الى أمراء الاتكليس  
وقال هؤلاء الخالسون  
كلهم أهل الكتاب  
فاسألوهم انه أى انجيل  
كان قال الحكم أن  
الثابت بالقرآن هذا  
القدر فقط ان الانجيل  
نزل على عيسى عليه  
السلام ولا يعلم انه أى  
انجيل كان وكان الاناجيل  
الكثيرة مشتهرة في  
ذلك الزمان مثل انجيل  
برنابا وبرتولما وغيرهما  
فالله أعلم ان المراد أى  
انجيل من هذه الاناجيل  
وكان في ذلك الزمان  
فرقة ماني كبر التي  
ما كانت تسلم بمجموع  
هذا الانجيل المشهور



الخوف كله (الاول) ان يميز المقصود الذي كان من ارسال الحواريين وثبت من اظهارهم عن الشيء الذي هو اجنبي أو اختلط به اتفاقا ولا حاجة لنا ان نقول في الاشياء التي هي اجنبية من الدين صراحة لكن يقال في الاشياء التي اختلطت بالمقصود اتفاقا قولا قواما من هذه الاشياء تسلط الجحش والذين يفهمون ان هذا الرأي الغلط كان عاما في ذلك الزمان فوقع فيه مؤلفوا الاناجيل واليهود الذين كانوا في ذلك الزمان فلا بد ان يقبل هذا الامر ولا خوف منه في صدق الملة المسيحية لان هذه المسئلة ليست من المسائل التي جاء بها عيسى عليه السلام بل اختلطت بالاقتوال المسيحية اتفاقا بسبب كونها راياعاما في تلك المملكة وذلك الزمان واصلاح راي الناس في تأثير الارواح ليس جزأ من الر. الملة ولا علاقة له بالشهادة بوجهها (والثاني) ان يميز بين مسائلهم ودلائلهم في مسائلهم الهامة لكنهم يوردون في أقوالهم لتوضيحها وتقويتها أدلة ومناسبات مثلا هذه المسئلة من تنصر من غير اليهود فلا يجب عليه اطاعة الشريعة الموسوية الالهامية وثبت تصديقها بالمعجزات وبولس اذا ذكر هذا المطلب يذكر أشياء كثيرة في تأييده فالمسئلة واجبة التسليم لكن لا ضرورة ان نصير حامين للحجة كل من أدلة الحواري وتشبيهاته لأجل حماية الملة المسيحية وهذا القول يعثر في موضع آخر أيضا وقد تحقق عندى هذا الامر تحققا قويا ان الر. بانين اذا اتفقوا على امر فالنتيجة التي تحصل من مقدماتهم واجبة التسليم لكنه لا يجب علينا ان نشرح المقدمات كلها أو نقبلها الا اذا اعترفوا بالمقدمات مثل اعتراف النتيجة) انتهى كلامه أقول استفيد من كلامه أربع فوائد (الاولى) ان الحواريين والقديماء المسيحية كانوا يعتقدون ان القيامة تقوم في عهدهم وان يوحنا لا يموت الى قيامها أقول هذا حتى اذ قد عرفت في القسم الثاني من الفصل الثالث في بيان الاغلاط ان أقوالهم صريحة في ان القيامة تقوم في عهدهم وقال المفسر يارنس في شرح الباب الحادى والعشرين من انجيل يوحنا هكذا (نشأ هذا الغلط ان يوحنا لا يموت بن ألفاظ عيسى التي كانت تفهم غلطا بالسهولة وتأكد هذا الامر من يوحنا بقي في قيامة الحياة بعد الحواريين أيضا) انتهى وقال جامع وتفسير هنري واسكات هكذا (والغالب ان مراد المسيح بهذا القول الانتقام من اليهود لكن الحواريين فهموا غلطا ان يوحنا يبقى حيا الى القيامة أو يرفع حيا في الجنة ثم قالوا تعلموا من ههنا ان رواية الانسان تكون بلا تحقيق وان بناء الايمان عليهم باحق لان هذه الرواية كانت رواية الحواريين وكانت عامة بين الاخوة وكانت أولية ومنشرة ورأيت مع ذلك كانت كاذبة قالوا ان الاعتماد على الروايات الغير المكتوبة على أية درجة من القلة وهذا التفسير كان روايتنا وما كان قولا جديدا من أقوال عيسى ومع ذلك كان غلطا) انتهى ثم قالوا في الحاشية (ان الحواريين فهموا الالفاظ غلطا كما صرح الانجيلي لانهم كانوا يتخيلون ان مجيئ الرب يكون للعدل فقط) انتهى فعلى تقرير هؤلاء المفسرين لا شبهة انهم فهموا غلطا واذا

وكان في ذلك الزمان فرقة (تسمى كولي رى دينس) كانت تقول ان الالهة ثلاثة الاله والابن ومريم (١) لعل هذا الامر كان مكتوبا في نسختهم لان القرآن كذبهم ولا يثبت من موضع ان كتاب أعمال الحواريين ورسائلهم وكتاب المشاهدات داخلة في ذلك الانجيل قال القسيس فرنج أنتم لاتسلمون الكتب المندرجة في هذا الانجيل التي هي ليست قول

(١) ولذلك قال البيضاوى في ذيل تفسير قوله تعالى (ولا تقولوا ثلاثة) أى الالهة ثلاثة الله والمسيح ومريم ويشهد عليه قوله تعالى (أأنت قلت للناس اتخذوني وأمي الهين من دون الله) اه



كان اعتقادهم في مجيء القيامة كاعتقادهم ان يوحنا لا يموت الى القيامة فتكون  
أقوالهم التي تشعر بمجيء القيامة في عهدهم محاولة على ظاهرها وغلطا والتأويل فيها  
يكون مذموم ما ينشأ وتوجيه القول بما لا يرضى قائلا واذا ثبت غلطا لا تكون الهامة  
(الفائدة الثانية) سلم يبي أن المعاملات التي هي أجنبية من الدين أو اختلطت  
بالأمر الديني اتفاقا لا يلزم من وقوع الغلط فيها نقصان بما في الملة المسيحية (الفائدة  
الثالثة) انه سلم انه لا نقصان من وقوع الغلط في أدلة الحوارين وتشبهاتهم (الفائدة  
الرابعة) انه سلم ان تأثير الارواح الخبيثة ليس وقعيا بل أمروهي غلط في الواقع  
وهذا الغلط هو جدي في كلام الحوارين وكلام عيسى لسبب انه كان رأيا عاما في تلك  
الملكوت وذلك الزمان أقول بعد تسليم الأمور الأربعة يخرج أزيد من نصف الانجيل  
ان يكون الهاميا وبقيت الأحكام والمسائل على رأيه الهامة وهذا الرأي لما كان  
مخالفا لرأي امامه أعني جناب لوطر لا يعتد به أيضا لان جنابه يدعي ان الحوار ليس  
له ان يعين حكم شرعي من جانب نفسه لان هذا المنصب كان لعيسى فقط فلا تكون  
مسائل الحوارين وأحكامهم الهامة أيضا (الخامس عشر) نقل وارد كاتلك في  
كتابه المطبوع سنة ١٨٤١ أقوال العلماء المعبرين من فرقة پروتستنت وبين في  
هذا الكتاب أسماء الكتب المنقول عنها وأنا نقل من كلامه نسخة أقوال ١  
(قال زونيكليس وغيره من فرقة پروتستنت ان رسائل بولس ليس كل كلام مندرج  
فيها مقدسا وهو غلط في الأشياء المعدودة) ٢ (نسب مستر فلان الى بطرس الحوار  
الغلط وجهه بالانجيل) ٣ (قال دكتور كود في كتاب المباحثة التي وقعت بينه وبين  
فادر كيم ان بطرس غلط في الايمان بعد نزول روح القدس) ٤ (قال برنثس الذي  
لقبه جويل بالفاضل والمرشد ان بطرس رئيس الحوارين وبرنبا غلطا بعد نزول  
روح القدس وكذا كنيسة اورشليم) ٥ (قال جان كالوين ان بطرس زاد بدعة في  
الكنيسة وألقى الحرية المسيحية في الخوف ورعى التوفيق المسيحي بعبيدا) ٦  
(نسب ميكدى برجنس الى الحوار بين سيمابولس الغلط) ٧ (قال راني تيركران  
الكنيسة كلها غلطت بعد عروج المسيح ونزول روح القدس لا لغوام فقط بل  
الخواص أيضا بل الحواريون أيضا في دعوة غير الاسرائيليين الى الملة المسيحية وغلط  
بطرس في الرسوم أيضا وهذه الأغلاط العظيمة صدرت عن الحوارين بعد نزول  
روح القدس) ٨ (ذكر زونيكليس في رسالته حال بعض متبعي كالوين انهم يقولون  
(لوجاء بولس في جنينا ويعط في مقابلة كالوين نيترك بولس وتسمع قول كالون) ٩  
قال لواته زوس ناقلنا عن حال بعض العلماء الكبار من متبعي لوطر انهم يقولون انا  
يمكن ان نثبت على مسألة بولس لكننا لا نثبت على مسألة لوطر وكتاب العقائد  
لكنيسة اسبرك) انتهى كلام وارد وهوؤلاء العلماء المذكورون عظماء الفرقة  
الپروتستنتية وقرروا على عدم كون كل كلام من العهد الجديد ما وعلى غلط  
الحواريين (السادس عشر) كتب الفاضل نورتن كتابا في الاسناد وطبع هذا

عيسى عليه السلام  
وقد سلم مجلس لودنسيا  
هذه الكتب غير  
المشاهدات وقررها  
واجب التسليم وكبار  
علمائنا الذين اعتبرهم  
عندنا في الغاية مثل  
كليمنس اسكندر  
انوس وترتولين وارجن  
وسائى يدين وغيرهم  
غردوا كتاب المشاهدات  
أيضا واجب التسليم  
لكن سنده المتصل  
لا يوجد عندنا بسبب  
الفتن والخصومات  
والمخاربات التي كانت  
في الزمان (١) السالف

(١) أقول الرسالة  
العبيرانية والرسالة  
الثانية لبطرس والرسالة  
الثانية والثالثة ليوحنا  
ورسالة يعقوب ورسالة  
يهودا ومشاهدات  
يوحنا وبعض الفقرات  
من الرسالة الاولى  
ليوحنا اسنادها الى  
الحواريين بلا حجة  
ولا يوجد لواحد منها -



الكتاب في بلدة بوسطن سنة ١٨٣٧ فقال في المجلد الاول من هذا الكتاب في  
 الديباجة (قال اكهارن في كتابه انه كان في ابتداء الملة المسيحية في بيان احوال  
 المسيح رسالة مختصرة يجوز ان يقال انها هي الانجيل الاصلي والغالب ان هذا  
 الانجيل كان سوى للرديدن الذين كانوا يسمعون اقوال المسيح باذانهم ولم يروا احواله  
 باعينهم وكان هذا الانجيل بنزلة القلب وما كانت الاحوال المسيحية مكتوبة فيها على  
 الترتيب) فكان هذا الانجيل على قول اكهارن مخالفا لتلك الاناجيل المروجة الآن  
 مخالفة كثيرة تلك الاناجيل ليست بنزلة القلب كما كان هذا الانجيل لان تلك  
 الاناجيل كتبت بالصعوبة والمشقة وكتب فيها بعض احوال المسيح التي لم تكن  
 فيه وهذا الانجيل كان مأخذا لجميع الاناجيل التي كانت رائجة في القرنين ولاجيل  
 متى ولوقا ومرقس أيضا وهذه الاناجيل الثلاثة فاقت على الاناجيل الاخرى ورفعتها  
 لان هذه الثلاثة وان كانت يوجد فيها نقصان الاصل لكنها وقعت في أيدي الذين  
 جبروا نقصانها وتبرؤا عن الاناجيل التي كانت مشتملة على احوال المسيح التي  
 ظهرت بعد النبوة مثل انجيلي مارسيون وانجيل تي شن وغيرهما فضموا اليها  
 احوال أخرى أيضا مثل بيان النسب وحال الولادة والبلوغ ويظهر هذا الحال من  
 الانجيل الذي اشترى بالتذكرة ونقل عنه جستن ومن انجيل سهرن تهس ولوقا بلنا  
 الاجزاء التي بقيت من تلك الاناجيل ظهر ان الزيادة وقعت فيها تدريجا مثل  
 الصوت الذي سمع من السماء كان في الاصل هكذا أنت ابني أنا اليوم ولدتك كما نقل  
 جستن في الموضوعين ونقل كليمنس هذه الفقرة من الانجيل الذي لم يعلم حاله هكذا  
 (أنت ابني الحبيب أنا اليوم ولدتك) ووقع في الاناجيل العامة (أنت ابني الحبيب  
 الذي به سررت) كما نقل مرقس في الآية الحادية عشرة من الباب الاول من انجيله  
 وجمع الانجيل الابيوني بين العبارتين هكذا (أنت ابني الحبيب الذي به سررت) وأنا  
 اليوم ولدتك كما صرح به أبي فانيس واختلاط المتن الاصلي للتاريخ المسيحي لاجل  
 هذه الزيادة التدريجية بالاختلافات الكثيرة اختلاط ما بقي الامتياز ومن شاء  
 فليحصل اطمئنان قلبه بملاحظة حال اصطبغ المسيح الذي جمع من الاناجيل  
 المختلفة وصارت نتيجة هذا الاختلاط ان الصادق والكذب والاحوال الصادقة  
 والحكايات الكاذبة التي اجتمعت في رواية طويلة وصارت قبيحة الشكل  
 اختلطت اختلاطا شديدا وهذه الحكايات كلما انتقلت من فم الى فم صارت  
 كريهة غير محقة بمقدار الانتقال ثم أرادت الكنيسة في آخر القرن الثاني  
 أو ابتداء القرن الثالث ان تحافظ على الانجيل الصادق وتبلغ الى الامم  
 لانية الحال الصحيح على حسب قدرته فاخترت هذه الاناجيل الاربعة من  
 الاناجيل الرائجة في هذا الوقت لما رأتها معتبرة وكاملة ولا توجد اشارة الى انجيل  
 متى ومرقس ولوقا قبل آخر القرن الثاني أو ابتداء القرن الثالث ثم الذي ذكر أولا  
 هذه الاناجيل ارينيوس في سنة ٢٠٠ تخميننا وأورد بعض الدلائل على عددها ثم

سند متصل عندهم  
 وكانت مشكوكا الى  
 سنة ٣٦٣ وبعض  
 الفقرات المذكورة  
 مردودة الى الآن عند  
 جمهور المحققين وقد  
 أقر القسيسان المناظران  
 بكون هذه الفقرات  
 محرفة على رؤس الاشهاد  
 ولا توجد في الترجمة  
 السريانية ورد جميع  
 كنائس العرب الرسالة  
 الثانية لبطرس  
 والرسالتين ليوحنا  
 ورسالة يهودا ومشاهدات  
 يوحنا وكذلك تردها  
 الكنيسة السريانية من  
 الابتداء الى الآن ولا  
 تسلمها وقبول مجلس  
 لوديسيا هذه الكتب  
 غير كتاب المشاهدات  
 ليس بحجة لانه كما سلمها  
 فكذا سلم عشر آيات  
 من الباب العاشر وستة  
 أبواب بعد الباب -



اجتهد في هذا الباب اجتهدا عظيم ما كنميس اسكندر يانوس في سنة ٢١٦  
وأظهر أن هذه الاناجيل الاربعة واجبة التسليم فظهر من هذا ان الكنيسة في  
آخر القرن الثاني أو ابتداء القرن الثالث اجتهدت في أن تسلم عموما هذه الاناجيل  
الاربعة التي كان وجودها من قبل وان لم تكن في جميع الحالات هكذا وأرادت  
أن يترك الناس الاناجيل التي هي غيرها ويسلمون هذه الاربعة ولوجود  
الكنيسة الانجيل الاصل الذي حصل للواعظين السابقين لتصديق وعظهم عن  
اللاحقات وضمته الى انجيل يوحنا كانت الامم الاتية شاكرا عظيمة لها لكن  
هذا الامر ما كان ممكنا لها اذا لم تكن نسخة خالية عن اللاحق وكانت الاسباب التي  
يعرف بها الاصل واللاحقات في غاية الغلظة ثم قال اكهارن في الحاشية ان كثيرا من  
القدماء كانوا شاكين في الاجزاء الكثيرة من اناجيلنا هذه وما قدروا ان يفصلوا  
الامر ثم قال اكهارن انه لا يمكن في زماننا لاجل وجود صنعة الطباعة ان يحرف  
كتاب أحد ولم يسمع هذا الامر لكن حال الزمان السابق الذي لم يخترع فيه الصنعة  
المذكورة مخالف لهذا الزمان لان النسخة الواحدة المملوكة لواحد هذا الامر ممكن  
فيها فاذا نقلت عن هذه النسخة نسخ متعددة ولم يحقق ان هذه النسخة مشتملة على  
كلام المصنف فقط أم لا فهذه النسخ تنشر لاجل عدم العلم وكثير من النسخ  
المكتوبة في الازمنة المتوسطة موجودة الآن أيضا ومتوافقة في العبارات  
اللاحقة أو الناقصة ونرى كثيرا من المرشدين انهم يشكون شكيا عظيمة ان  
الكاتبين وملاك النسخ حووا مصنفاتهم بعد مدة قليلة من تصنيفهم وحرفت  
رسائل ديوني سيش قبل ان ينتشر نقولها كما يشكون ان تلامذة الشيطان ادخلوا  
فيها نجاسة اخرى وابعض الاشياء وزادوا بعبثها من جانبهم وعلى هذه الشهادة  
ما بقيت الكتب المقدسة محفوظة وان لم تكن عادة اهل ذلك الزمان التحريف لما  
كتب المصنفون في ذلك الزمان في آخر كتبهم الاعم والايمن الغليظة لئلا يحرف  
أحد كلامهم وهذا الامر قد وقع بالنسبة الى تاريخ عيسى عليه السلام أيضا البتة  
والا لماذا يعترض سلسوس انهم بدلوا اناجيلهم ثلاث مرات أو أربع مرات بدل  
أزيد منها ولماذا اجتمع في بعض الاناجيل بعض الفقرات التي كانت مشتملة على  
بعض الاحوال المسيحية ومتفرقة في الاناجيل المختلفة مثلا اجتمع في الانجيل  
الابوني جميع حال اصطباغ المسيح الذي كان متفرقا في هذه الاناجيل الثلاثة  
الاول والثد كرهة التي نقل عنها جستن كما صرح ابي فانيس ثم قال اكهارن في موضع  
آخر ان الناس الذين لم يكن لهم استعداد التحقيق اشتغلوا من وقت ظهور هذه  
الاناجيل بالزيادة والنقصان وتبديل لفظ مرادف له ولا تعجب فيه لان الناس كان  
عادتهم من وقت وجود التاريخ العيسوي انهم كانوا يبدلون عبارات الوعظ  
والحالات المسيحية التي كانت عندهم على حسب علمهم وهذا القانون الذي اجراه اهل  
الطبقة الاولى كان جاريا في الطبقة الثانية والثالثة وهذه العادة كانت في القرن الثاني

العاشر في كتاب اسثير  
وقبل هو ومخفل نائس  
كتاب جودته وانكر  
هذان المخفلان وردا  
كتاب المشاهدات  
فكما أن رد المخفلين  
كتاب المشاهدات  
وقبولهما لكتاب  
جودته وقبول مخفل  
لوديسيا لآيات والابواب  
الستة المذكورة من  
كتاب استير ليست بحجة  
عند علماء پروتستانت  
فكذلك قبول مخفل  
لوديسيا هذه الكتب  
من العهد الجديد ليس  
بمعتبر عندنا فن شاء أدلة  
هذا الامر فليرجع  
الى اظهار الحق وازالة  
الشكوك والاعجاز  
العيسوي وغيرها من  
مصنفات الفاضل  
المناظر التحريف فيجسد  
فيها كلام مستوفي ان  
شاء الله تعالى اه



مشهورة بحيث كان مخالف الدين المسيحي واقفا عليها تعرض سلسوس على  
المسيحيين انهم بدلوا اناجيلهم ثلاث مرات أو أربع مرات بل ازيد منها تبديلا  
كأن مضى منها بدلت وذكركليمنس أيضا أن في آخر القرن الثاني أناسا كانوا  
يحرفون الاناجيل وكان ينسب الى هذا التحريف أنه وقع في الآية الحادية عشر من  
الباب الخامس من انجيل متى بدل هذه الفقرة (لهم ملك السموات) في بعض النسخ  
هذه الفقرة يكونون كاملين وفي بعض النسخ هذه الفقرة (يحدون موضع الايولون  
هناك) انتهى كلام اكهاردن على ما نقل نورتن ثم قال نورتن بعد نقله (لا يظن أحدان  
هذا رأى اكهاردن فقط لان كتابا من الكتب لم يقبل في الجرم من قبول رائدا من  
كتابه ويوافق رأى كثير من العلماء المتأخرين من الجرم من رأيه في امر الاناجيل  
وكذا في الامور التي يلزم منها الا لزام على صدق الاناجيل) انتهى ولما كان نورتن  
حاميا للانجيل رد كلام اكهاردن بعد نقله على زعمه لكنه ما أتى بشئ يعتد به كما  
لا يخفى على من نظر اليه ومع ذلك اعترف هو أيضا ان سبعة مواضع من هذه الاناجيل  
محرقة الحاقية ليست من كلام الانجيليين اصرح في الصفحة ٣٥ من كتابه ان  
البابين الاولين من انجيل متى ليسا من تصنيفه ٢ وفي الصفحة ٣٣ ان قصة يهوذا  
الاسخريوطي المذكورة في الباب السابع والعشرين من انجيل متى من الآية الثالثة  
الى العاشرة كاذبة الحاقية ٣ وكذا الآية ٢٥ و ٣٥ من الباب المذكور الحاقيتان و ٤  
في الصفحة ٧٠ ان اثنتي عشرة آية من التاسعة الى العشرين من الباب السادس عشر  
من انجيل مرقس الحاقية و ٥ في الصفحة ٨٩ ان الآية ٤٣ و ٤٤ من الباب الثاني  
والعشرين من انجيل لوقا الحاقية و ٦ في الصفحة ٨٤ ان هذه العبارة (يتوقعون  
تجربك الماء لان ملاكا كان ينزل احيانا في البركة ويحرك الماء فنزل أولا بعد  
تجربك الماء كان يبرأ من أي مرض اعتراه) في الآية الثالثة والرابعة من الباب  
الخامس من انجيل يوحنا الحاقية ٢ وفي الصفحة ٨٨ ان الآية ٤٢ و ٤٣ من الباب  
الحادي والعشرين من انجيل يوحنا الحاقيتان فهذه المواضع السبعة عنده الحاقية  
وليست الهامية وقال في الصفحة ٦١ (قد اختلط الكذب الروايتي بينان المعجزات  
التي نقلها لوقا والكاتب ضمها على طريقة المبالغة الشاعرية لكن تمز الصدق عن  
الكذب في هذا الزمان عسير) انتهى فالبيان المختلط بالكذب والمبالغة  
الشاعرية كيف يكون الهاميا صرفا و أقول ظهر من كلام اكهاردن الذي هو مختار  
كثير من العلماء المتأخرين من الجرم من أربعة أمور (الاول) ان الانجيل الاصيل  
قد فقد (الثاني) انه يوجد في هذه الاناجيل الروايات الصادقة والكاذبة  
(الثالث) انه وقع فيها التحريف أيضا وكان سلسوس من علماء الوثنيين يصح في  
القرن الثاني ان المسيحيين بدلوا اناجيلهم ثلاث مرات أو أربع مرات أو ازيد من  
هذا تبديلا كان مضامينها أيضا بدلت (والرابع) أنه لا توجد اشارة الى هذه  
الاناجيل الا ربعة قبل آخر القرن الثاني او ابتداء القرن الثالث وقرب من رأيهم

قال الحكميم ان كليمنس  
في أي زمان كان قال  
القسيس فرنج في  
آخر القرن الثاني قال  
الحكميم ان ثقل كليمنس  
فقرتين من كتاب  
المشاهدات يثبت منه  
هذا لقد فقط ان  
كليمنس سلم في آخر  
القرن الثاني ان كتاب  
المشاهدات من تصنيف  
يوحنا لكن سنده لم  
يوجد قبل زمانه مع ان  
التواتر اللفظي لجميع  
الكتاب لا يثبت من  
فقرتين وترولين وغيره  
كانوا بعد كليمنس  
(لان ترولين كان برسبتر  
كارتهيج في سنة ٢٠٠  
وساقي برن كان بشب  
كارتهيج سنة ٢٤٨  
وأرجن كان في وسط  
القرن الثالث وشرع  
هو في اصلاح الترجمة  
السبعينية في سنة ٢٣١)



في الامر الاول رأى ليكرن وكوب وميكائيل وسندث وينير ومارش حيث قالوا  
(اعمل متى ومرقس ولوقا كان عندهم صحيفة واحدة في اللسان العبري وكانت  
الاحوال المسيحية مكتوبة فيها فنقلوا عنها فنقل عنها متى كثيرا ومرقس ولوقا  
قليلا) كما صرح هورن في الصفحة ٢٩٥ من المجلد الرابع من تفسيره المطبوع  
سنة ١٨٢٢ من الميلاد لكنه عارض بقوله عدم رضاه لا يضرنا (السابع  
عشر) ان جمهور اهل الكتاب يقولون ان السفرين من اخبار الايام صنفهما  
النبي عزرا باعانة ججي وزكريا الرسولين عليهما السلام فهذان السفران في الحقيقة  
من تصنيف الانبياء الثلاثة وقد غلطوا في السفر الاول من اخبار الايام فقال  
علماء القريتين من اهل الكتاب (كتب ههنا لاجل عدم التميز المصنف ابن  
الابن في موضع الابن وبالعكس) وقالوا ايضا (ان عزرا الذي كتب هذا السفر  
ما كان له علم بان بعض هؤلاء بنو الامم بنو الانبياء وان عزرا حصل له أوراق النسب  
التي نقل عنها ناقصة ولم يحصل التميز بين الغلط والصحيح) كما ستعرف في المقصد  
الاول من الباب الثاني فعلم ان هؤلاء الانبياء ما كتبوا هذا الكتاب بالالهام والالهام  
اعتمدوا على الاوراق الناقصة ولما وقع الغلط منهم ولا فرق بين هذا الكتاب  
والكتب الاخر عند اهل الكتاب فثبت ان الانبياء كما انهم ليسوا بمعصومين عن  
الذنوب عندهم فكذلك ليسوا بمعصومين عن الخطا في التحرير فلا يثبت ان هذه  
الكتب كتبت بالالهام فقد ظهر مما ذكرنا في هذا الفصل انه لا مجال لاحد منهم  
ان يدعي بالهامية كل كتاب من كتب العهدين أو كل حالة من الحالات المندرجة  
فيها \* واذا فرغت من الفصول الاربعة أقول ان التوراة الاصلية وكذا الانجيل  
الاصلي فقد اقبل بعثة محمد صلى الله عليه وسلم والموجودان الاثنان بمنزلة كتابين  
من السير مجموعين من الروايات الصحيحة والكاذبة ولا نقول انهما كانا موجودين  
على أصالتهما الى عهد النبي صلى الله عليه وسلم ثم وقع فيهما التحريف فحاشا وكلا  
وكلام بولس على تقدير صحة النسبة اليه أيضا ليس بمقبول عندنا لانه عندنا من  
الكاذبين الذين كانوا قد ظهروا في الطبقة الاولى وان كان مقدسا عند اهل  
التثليث فلا تشتري قوله بحجة والحواريون الباقون بعد عروج عيسى عليه السلام  
الى السماء نعتقد في حقهم الصلاح ولا نعتقد في حقهم النبوة وأقوالهم عندنا  
كأقوال المجتهدين الصالحين محتملة للخطا وفقدان السند المتصل الى آخر القرن  
الثاني وفقدان الانجيل العبراني الاصلي لم يبق وبقاء ترجمته التي لم يعلم اسم صاحبها  
أيضا الى الآن باليقين ثم وقوع التحريف فيها صارت أسبابا لارتقاع الامان عن  
أقوالهم وههنا سبب ثالث ايضا هو انه في كثير من الاوقات ما كانوا يفهمون  
مراد المسيح من أقواله كما ستعرف مفصلا ان شاء الله ولوقا ومرقس ليسا من  
الحواريين ولم يثبت بدليل كونهما من ذوي الالهام أيضا والتوراة عندنا مأوحي  
الى موسى عليه السلام والانجيل مأوحي الى عيسى عليه السلام في سورة البقرة

وقال كريس بريسيرا الروم  
الذي كان في سنة ٢١٢  
انه تصنيف سرن  
هتس الملحد وصرح  
ديونيسيوس ان بعض  
القدماء قال انه من كلام  
سرن هتس (٢) الملحد

(٢) ذكر يوسي ييس  
في الباب الخامس  
والعشرين من الكتاب  
السابع من تاريخه  
قال ديونيسيوس أخرج  
بعض القدماء كتاب  
المشاهدات من الكتب  
المقدسة واحتج في رده  
وقال هذا كله لا معنى  
له وأعظم حجاب الجهالة  
وعدم العقل ونسبته  
الى يوحنا الحواري غلط  
ومصنفه ليس حواري  
ولارحسلا صالحا ولا  
مسيحيا بل نسيه سرن  
هتس الملحد الى يوحنا



قال القسيس فترنج  
كيس عندنا ليس من  
العظام وما ذكر  
ديونيسيوس اسم بعض  
القدماء ولا بأس بمخالفة  
واحد أو اثنين قال  
الحكيم لا تذكر واحدا  
أو اثنين بل نقد رعلى  
أظهار أسماء اثنين من  
المنكرين مثل يوسى  
ييس وسرل وكنيسة  
بر وشالم كلها في عهده  
وغيرهم ورده علماء محفل  
لوديسيا أيضا وبعض  
الكنايس كانوا يردون  
في عهد جيروم أيضا قال  
القسيس فنذكر هذا  
الكلام خارج عن  
البحث وكلامنا الآن  
في الإنجيل الذى كان  
موجودا في عهد محمد  
صلى الله عليه وسلم والتفت  
إلى الفاضل المناظر  
الخيرير فقال الفاضل  
أظهرنا مذهبنا فان  
علمتم ان هذا ليس

(ولقد آتينا موسى الكتاب) وفي سورة المائدة في حق عيسى عليه السلام (وآتينا  
الإنجيل) وفي سورة مريم نقلا عن عيسى عليه السلام (وآتاني الكتاب) أى الإنجيل  
ووقع في سورة البقرة وآل عمران (وما أوتى موسى وعيسى) أى التوراة والإنجيل  
وأما هذه التواريخ والرسائل الموجودة الآن ليست التوراة والإنجيل المذكورين  
في القرآن فليسوا واجبا للتسليم بل حكمهما وحكم سائر الكتب من العهد العتيق ان  
كل رواية من رواياتهما ان صدقها القرآن فهي مقبولة يقينا وان كذبها القرآن فهي  
مردودة يقينا وان كان القرآن ساكتا عن التصديق والتكذيب فنسكت عنه  
فلا نصدق ولا نكذب قال الله تعالى في سورة المائدة خطابا للنبيه (وأنزلنا اليك  
الكتاب بالحق مصدقا لما بين يديه من الكتاب ومهيمنا عليه) في عالم التنزيل في  
ذيل تفسير هذه الآية (ومعنى أمانة القرآن ما قال ابن جرير القرآن أمين على ما قبله  
من الكتاب فما أخبر أهل الكتاب عن كتابهم فان كان في القرآن فصدقوه والا  
فكذبوه وقال سعيد بن المسيب والضحاك قاضيا وقال الخليل رقيبا وحافظا ومعنى  
الكل أن كل كتاب يشهد بصدق القرآن فهو كتاب الله وما لا فلا) انتهى وفي  
التفسير المظهرى (ان كان في القرآن تصديقه فصدقوه وان كان في القرآن تكذيبه  
فكذبوه وان كان القرآن ساكتا عنه فاسكتوا عنه لاحتمال الصدق والكذب)  
انتهى وأورد الامام البخارى رحمه الله تعالى حديثا عن ابن عباس رضى الله عنهما  
في كتاب الشهادات باسناد ثم أورد في كتاب الاعتصام باسناد آخر ثم في كتاب  
رد على الجهمية باسناد آخر وأنقله عن الكتابين الاخيرين مع عبارة القسطلاني  
في كتاب الاعتصام (كيف تسألون أهل الكتاب) من اليهود والنصارى  
والاستفهام انكارى عن شئ من الشرائع (وكتابتكم القرآن الذى أنزل على رسول الله  
صلى الله عليه وسلم أحدث) أقرب نزولا اليكم من عند الله فالحدوث بالنسبة الى  
المنزل عليهم وهو في نفسه قديم (تقرؤه محضا) خالصا لم يشب بضم أوله وفتح المعجمة  
لم يحاط فلا يتطرق اليه تحريف ولا تبديل بخلاف التوراة والإنجيل (وقد حدثكم)  
سبحانه وتعالى (ان أهل الكتاب) من اليهود وغيرهم (بدلوا كتاب الله) التوراة  
(وغيروه وكتبوا بايديهم الكتاب) وقالوا هو من عند الله ليشتروا به ثمنا قليلا (الا  
بالتحفيف) لا ينهاكم ما جاءكم من العلم) بالكتاب والسنة (عن مسئلتهم) بفتح الميم  
وسكون السين ولا يذعن الكشمية في مساءلتهم بضم الميم وفتح السين بعدها  
ألف (لا والله ما رأينا منهم رجلا يسألكم عن الذى أنزل عليكم فانتم بالطريق الاولى  
ان لا تسألوهم) انتهى وفي كتاب الرد على الجهمية (يامعشر المسلمين كيف تسألون  
أهل الكتاب عن شئ وكتابتكم القرآن الذى أنزل الله على نبيكم صلى الله عليه وسلم أحدث  
الاخبار بالله) عز وجل لفظا أو نزولا أو اخبارا من الله تعالى (محضالم يشب) لم  
يخالطه غيره (قد حدثكم الله عز وجل في كتابه ان أهل الكتاب قد بدلوا من كتب  
الله وغيروا فكتبوا بايديهم) زاد أبو ذر الكتاب يشير الى قوله تعالى يكتبون بايديهم



الى يكسبون (قالوا هو من عند الله ليشتروا به ثمنا قليلا) عوضا يسيرا (أولا) بفتح الواو  
 (ينهاكم ما جاءكم من العلم عن مسئلتهم) واسناد المجيء الى العلم محراز كاسناد انتهى  
 اليه (فلا والله ما رأينا رجلا يسألكم عن الذي أنزل عليكم) ولستم لي اليكم فلم تسألون  
 أنتم منهم مع علمكم ان كتابهم محرف انتهى وفي كتاب الاعتصام قول معاوية رضي  
 الله عنه في حق كعب الاحبار هكذا (ان كان من أصدق هؤلاء المحدثين الذين  
 يحدثون عن أهل الكتاب وان كنا مع ذلك لنيلو عليه الكذب) يعني انه بخطئي  
 فيما يقوله في بعض الاحيان لاجل ان كتبهم محرفة مبدلة فنسبة الكذب اليه لهذا  
 لا تكونه كذا باقائه كان عند الصحابة من خيار الاحبار فقلوه (وان كنا مع ذلك)  
 الخ يدل صراحة على ان الصحابة رضي الله عنهم كانوا يعتقدون ان كتب أهل  
 الكتاب محرفة ومن طالع من أهل الاسلام هذه التوراة وهذا الانجيل ثم رد على  
 أهل الكتاب انكم هما يقينا وتاليقات الاكثر منهم توجد الى الآن أيضا فمن شاء  
 فليرجع الى تاليقاتهم قال صاحب تحجيل من حرف الانجيل في الباب الثاني من  
 كتابه في حق هذه الاناجيل المشهورة هكذا (انها ليست هي الاناجيل الحق المبعوث  
 بها الرسول المنزلة من عند الله تعالى) انتهى كلامه بلفظه ثم قال في الباب المذكور  
 هكذا (والانجيل الحق انما هو الذي نطق به المسيح) انتهى كلامه بلفظه ثم قال في  
 الباب التاسع في بيان فضائح النصارى (وقد سألهم بواس هذا من الدين بلطيف  
 خداعه اذ رأى عقولهم قابلة لكل ما يلقي اليها وقد طمس هذا الخبيث رسوم  
 التوراة) انتهى كلامه بلفظه فانظروا كيف ينكر هذه الاناجيل وكيف يشدد على  
 بواس وللبعض فضلاء الهند حكمة على تقريره وتقرير صاحب ميزان الحق وضم  
 محامته في آخر رسالة المناظرة التي طبعت سنة ١٢٧٠ باللسان الفارسي في بلدة  
 دهلي وهذا المحامد كما رأى بعض علماء پروستنت انهم يدعون للتغليب أو لوقوعهم  
 في الغلط ان المسلمين لا ينكرون هذه التوراة والانجيل فاستحسن ان يستفتي في  
 هذا الباب من علماء دهلي فاستفتي فكتب العلماء كلهم (ان هذا المجموع  
 المشتهر الآن بالعهد الجديد ليس بمسلم عندنا وليس هذا هو الانجيل الذي جاء ذكره  
 في القرآن بل هو عندنا عبارة عن الكلام الذي أنزل على عيسى) وبعد حصول  
 الفتوى أدرجها المحامد في رسالة المجاكمة وضم هذه الرسالة برسالة المناظرة  
 المذكورة لتنبه العوام وعلماء الهند شرقا وغربا فتواهم كفتوى علماء دهلي ومن  
 رد منهم على رسائل القسيسين سواء كان من أهل السنة والجماعة أو من أهل التشيع  
 صرح في هذا الباب بتصريح عظيم ما أنكر هذا المجموع أشد الانكار وقال الإمام  
 الهمام نفع الدين الرازي قدس سره في كتابه المسمى بالمطالب العالية في الفصل  
 الرابع من القسم الثاني من كتاب النبوات (وأما دعوة عيسى عليه السلام فكأنه  
 لم يظهر لها تأثير الا في القليل وذلك لاننا قطعناه مائة الى الدين الذي يقول به هؤلاء  
 النصارى لان القول بالاب والابن والتثليث أفحج أنواع الكفر وأفسح أقسام

مذهب أهل الاسلام  
 فذكر وأدلى على هذا  
 والافساده ونحن نقر ان  
 كلام الله نزل على عيسى  
 عليه السلام لكننا  
 نذكر انه عبارة عن  
 مجموع هذا العهد  
 الجديد وأنه لم يقع التغير  
 والتبديل فيه وكلام  
 الحوارين عندنا ليس  
 بالانجيل بل الانجيل هو  
 الذي نزل على عيسى  
 عليه السلام (قال  
 صاحب تحجيل من حرف  
 الانجيل في الباب الثاني  
 من كتابه في حق هذه  
 الاناجيل المشهورة  
 انها ليست هي الاناجيل  
 الحق المبعوث بها  
 الرسول المنزلة من عند  
 الله تعالى) انتهى كلامه  
 بلفظه ثم قال في الباب  
 المذكور (والانجيل  
 الحق انما هو الذي نطق  
 به المسيح) انتهى كلامه



بلفظه ثم قال في الباب التاسع في بيان فضائح النصارى (وقد سلبهم فؤوس هذا من الدين بلطف خداعه اذ رأى عقولهم قابلة لكل ما يلقي اليها وقد طمس هذا الخبيث رسوم التوراة) انتهى كلامه بلفظه وقال الامام القرطبي في الباب الثالث من كتابه المسمى بكتاب الاعلام بما عند النصارى من الفساد والاهام (ان الكتاب الذي يسمونه بالانجيل ليس هو الانجيل الذي قال الله فيه على لسان رسوله صلى الله عليه وسلم وأنزل التوراة والانجيل من قبل هدى للناس) انتهى كلامه بلفظه ومثلها صرح العلماء الاخوان سلفا

الجهل ومثل هذا لا يليق باجهل الناس فض - لا عن الرسول المعظم المعصوم فعلمنا انه ما كانت دعوته البتة الى هذا الدين الخبيث وانما كانت دعوته الى التوحيد والتهذيب ثم ان تلك الدعوة ما ظهرت البتة بل بقيت مطوية غيرة مروية فثبت انه لم يظهر لدعوته الى الحق اثر البتة) انتهى كلامه الشريف بلفظه وقال الامام القرطبي في كتابه المسمى بكتاب الاعلام بما في دين النصارى من الفساد والاهام في الباب الثالث هكذا (ان الكتاب الذي يسمونه بالانجيل ليس هو الانجيل الذي قال الله فيه على لسان رسوله صلى الله عليه وسلم وأنزل التوراة والانجيل من قبل هدى للناس) انتهى كلامه بلفظه ثم أورد الدليل على هذه الدعوى وأثبت ان الحوار بين ما كانوا أنبياء ولا معصومين عن الغلط وان ما دعوه من كراماتهم لم ينقل شئ منها على التواتر بل هي أخبار آحاد غير صحيحة ولو سلمنا صحتها المادلت على صدقهم في كل الاحوال وعلى نبوتهم لانهم لم يدعوا النبوة لانفسهم وانما ادعوا التبليغ عن عيسى عليه السلام ثم قال (فظهر من هذا البحث ان الانجيل المدعى لم ينقل تواترا ولم يقم دليل على عصمة ناقليه فاذا يجوز الغلط والسهو على ناقليه فلا يحصل العلم بشئ منه ولا غلبة الظن فلا يلتفت اليه ولا يعول في الاحتجاج عليه وهذا كاف في رده وبيان قبول تحريفه وعدم الثقة بضمونه ولكننا مع ذلك نعود منه الى مواضع يتبين فيها انها فت نقلته ووقوع الغلط في نقله) انتهى كلامه بلفظه ثم نقل المواضع المذكورة فقال (فقد حصل من هذا البحث الصحيح ان التوراة والانجيل لا يحصل الثقة بهما فلا يصح الاستدلال بهما لكونهما غير متواترين وقابلين للتغير وقد دللنا على بعض ما وقع فيهما من ذلك واذا جاز مثل ذلك في هذين الكتابين مع كونهما أشهر ما عندهم وأعظم عمدتهم ومستند دياتهم فما ظنك بغير ذلك من سائر كتبهم التي يستدلون بها بما ليس مشهورا مثلها ولا منسوب الى الله نسبتها ما فعل هذا هو اولي بعدم التواتر وقبول التحريف منهما) انتهى كلامه بلفظه وهذا الكتاب موجود في القسطنطينية في كتبخانة كوبرلي وقال العلامة المقرئ وكان في القرن الثامن من القرون الحمديدية في المجلد الاول من تاريخه في ذكر التواريخ التي كانت للامم قبل تاريخ القبط هكذا تزعم اليهود ان توراتهم بعيدة عن الخاليط وتزعم النصارى ان توراة السبعين التي هي بايديهم لم يقع فيها تحريف ولا تبديل وتقول اليهود فيه خلاف ذلك وتقول السامرية بان توراتهم هي الحق وما عداها باطل وليس في اختلافهم ما يزيل الشك بل يقوى الجألة وهذا الاختلاف بعينه بين النصارى ايضا في الانجيل وذلك ان له عند النصارى أربع نسخ مجموعة في مصحف واحد أحدها انجيل متى والثاني لمارقس والثالث لوقا والرابع ليوحنا قد ألف كل من هؤلاء الاربعة انجيلا على حسب دعوته في بلاده وهي مختلفة اختلافا كثيرا حتى في صفات المسيح عليه السلام وأيام دعوته ووقت الصلب برغمهم وفي نسبه أيضا وهذا الاختلاف لا يحتمل



مثله ومع هذا فعند كل من أصحاب مرقيون وأصحاب ابن ويسان الانجيل يخالف  
بعضه هذه الاناجيل ولاصحاب ما في الانجيل على حدة يخالف ما عليه النصراني من  
أوله الى آخره ويرى من انه هو الصحيح وما عداه باطل ولهم ايضا الانجيل يسمى الانجيل  
السبعين ينسب الى تلامس والنصارى وغيرهم ينكرونه واذا كان الامر من  
الاختلاف بين أهل الكتاب كما قد رأيت ولم يكن للقياس والرأى مدخل في تمزحق  
ذلك من باطله امتنع الوقوف على حقيقة ذلك من قبلهم ولم يعول على شيء من  
أقوالهم فيه) انتهى كلامه بلفظه وقال صاحب كشف الظنون عن اسامي الكتب  
والفنون في بيان الانجيل (كتاب أنزله الله سبحانه وتعالى على عيسى بن مريم عليهما  
السلام) ثم رد كون هذه الاناجيل الاربعة الانجيل الاصلى بعبارة طويلة فقال  
(وأما الذي جاء به عيسى فهو انجيل واحد لا تدافع فيه ولا اختلاف وهو لا كذبوا  
على الله سبحانه وتعالى وعلى نبيه عيسى عليه السلام) انتهى وقال صاحب هداية  
الخياري في أجوبة اليهود والنصارى (ان هذه التوراة التي بأيدي اليه ودفعها  
من الزيادة والتحريف والنقصان ما لا يخفى على الراخين في العلم وهم يعلمون قطعا  
ان ذلك ليس في التوراة التي أنزلها الله على موسى ولا في الانجيل الذي أنزله على  
المسيح وكيف يكون في الانجيل الذي أنزله على المسيح قصة صلبه وما جرى له وانه  
أصابه كذا وكذا وانه قام من القبر بعد ثلاث وغير ذلك مما هو من كلام شيوخ  
النصارى) انتهى ثم قال (وقد ذكر غير واحد من علماء الاسلام ما بيننا من التفاوت  
والزيادة والنقصان والتناقض لمن أراد الوقوف عليه ولولا الاطالة وقصد ما هو  
أهم منه لذكرنا منه طرفا كبيرا) انتهى ومن طالع بالتأمل هذا الباب الاول من  
كتابي ظهر له صدق دعوى أهل الاسلام كالشمس في رابعة النهار ولا حاجة أن  
أطيل في هذا الباب لكني استحسن بملاحظة بعض الامور أن أنه على تغليط بين  
آخرين ايضا (الاول) ان علماء يروى تسنت يدعون تارة لتغليط العوام انه يوجد سند  
لهذه الاناجيل في القرن الاول والثاني لانه قد شهد بوجودها كل من أسقف الروم  
واكنائس وغيرهم من العلماء الذين كانوا في القرنين الاولين (الثاني) ان  
مرقس كتب انجيله باعانة بطرس وان لوقا كتب انجيله باعانة بولس وبطرس  
وبولس كان ذوى الهام فهذان الانجيلان بهذا الاعتبار هما بيان فاقول في جواب  
التغليط الاول ان السند الممتاز ع بيننا وبينهم السند المتصل وهو عبارة ان يروى  
الثقة بواسطة أو بواسطة عن الثقة الا آخر بانه قال ان الكتاب الفلاني تصنيف  
فلان الحوارى أو فلان النبي وسمعت هذا الكتاب كله من فيه أو قرأته عليه أو  
أقر عندي ان هذا الكتاب تصنيفي وتكون الوساطة أو الوسائط من الثقات  
الجامعين لشروط الرواية فنقول ان مثل هذا السند لا يوجد عندهم من آخر القرن  
الثاني أو أول القرن الثالث الى مصنف الاناجيل وطلبنا هذا السند مرارا وتبعنا  
في كتب اسنادهم فانا لمنا المطلوب بل اعتذر القسيس فرنج في مجلس المناظرة انه

وخلفاء) ولمالم يثبت من  
رواية قان أقوال  
المسيح مكتوبة في  
الانجيل الفلاني لا تقدر  
على تعيين هذا الامر  
وما نقل في هذه الاناجيل  
الاربعة نزله مستزلة  
آحاد الاحاديث ولم  
تنقل (٣) رواية  
معتبرة عن مؤمنى  
القرن الاول ومن جملة  
اسبابه هذا السبب ايضا  
ان البيا كان في ذلك  
العهد تسلطا تسلطا

(٣) قال الامام القرطبي  
في الباب الثالث من  
كتابه المذكور ان  
الانجيل المدعى لم ينقل  
تواترا ولم يقدم دليل على  
عصمة ناقله فاذا يجوز  
الغلط والسفه على  
ناقيه فلا يحصل العلم  
بشيء منه ولا غلبة ظن  
ولا يلتفت اليه ولا يعول  
في الاحتجاج عليه  
وهذا كاف في رده  
وبيان قبول تحريفه  
وعدم الثقة بمضمونه  
انتهى كلامه بلفظه



ثامولا تكون الاجازة  
العامه لقراءة الانجيل  
في فرقته فقلما رأى  
المسلمون نسخ الانجيل  
بهذا السبب (١)  
وكان أكثر المسيحيين

(١) والسبب كون  
الانجيل مشكوكا  
لأجل التحريف قال  
المعلم ميخائيل مشاقه  
من علماء بيروت سنتت  
في آخر الفصل العاشر  
من القسم الاول من  
كتابه العبري المسمى  
أجوبة الانجيليين على  
أباطيل التقليديين  
هكذا ونحن عرفنا  
ما وقع في جيلنا المنتور  
الذي يحشون (أي  
البابا وبين) فيه بأطلاف  
بأعهم بتحريف كل  
ما يرغبون اذ يعلمون  
ان أعين حواس  
الانجيل ترقبهم وأما  
ما حصل في الاحمال  
المظلمة من الانجيل  
السابع الى الانجيل  
الخامس عشر عند

لا يوجد السند الكذائي عندنا لاجل وقوع الحوادث العظيمة في القرون الاولى  
من القرون المسيحية الى ثلثمائة وثلاث عشرة سنة فها السند لا يوجد في كلام  
كليمنس أسقف الروم ولا كنيثيوس ولا غيرهما الى آخر القرن الثاني ولا ننكر  
الظن والتخمين ولا نقول انهم لا ينسبون كتبهم الى مصنفها بالظن والقراش أيضا  
بل نقول ان الظن والقراش لا تسمى سندا كما علمت في الفصل الثاني ولا ننكر اشتهار  
هذه الاناجيل في آخر القرن الثاني أو ابتداء القرن الثالث وما بعده اشتهارا ناقصا  
قابلا للتحريف غير مانع عنه بل نقر بالاشتهار الناقص الذي لا يمنع عن التحريف  
كما ستعرف في الباب الثاني وأبين للثحال كليمنس وكنيثيوس لينظروا لثحال  
فاعلم انه ينسب الى كليمنس أسقف الروم مكتوب واحد كتبه من جانب كنيسة  
الروم الى كنيسة قورنثيوس واختلفوا في عام تحريره فقال آف كينت بري ان هذا  
العام ما بين أربعة وستين وسبعين وقال ليكلرك انه سنة ٦٩ وقال ديون وتلي منت  
ان كليمنس ما صار أسقف الى سنة ١٩١ وسنة ٩٣ واذا لم يكن أسقف الى هذا الحين  
فكيف يصدق القولان السابقان واختار المؤرخ وليم ميور انه سنة ٩٥ واختار  
المفسر لاردنر انه سنة ٩٦ واني أقطع النظر عن هذا الاختلاف وأقول انه لا يجاوز  
عام تحريره على زعمهم ستة وتسعين ووقع اتفاق بعض فقراته موافقة لبعض فقرات  
انجيل من هذه الاناجيل المتعارفة في بعض المضمون في دعوت تحت كما انه نقل عن  
هذه الاناجيل وهذا الادعاء ليس بصحيح لو جوده (الاول) انه لا يلزم من توافق بعض  
المضامين النقل والالزام ان يكون ادعاء الذين يسميهم علماء بيروت تستنت بالمحدثين  
ادعاء واقعي لانهم يدعون أن الاخلاق الحسنة التي توجد في الانجيل منقولة عن  
كتب الحكماء والوثنيين قال صاحب كسيهومو (ان الاخلاق الفاضلة التي  
توجد في الانجيل ويفتخر بها المسيحيون هي منقولة لفظا لفظا من كتاب الاخلاق  
لكتفوشس الذي كان قبل ستمائة سنة من ميلاد المسيح مثالا في الخلق الرابع  
والعشرين من كتابه هكذا افعلا وبالا آخر كما يحبون أن يفعل هو بكم ولكم حاجة  
الى هذا الخلق فقط وهذا أصل جميع الاخلاق وفي الخلق الحادي والخمسين هكذا  
\* لا تطلب موت عدوك لان هذا الطلب عبث وحياته في قدرة الله \* وفي الخلق  
الثالث والخمسين \* أحسنوا الى من أحسن اليكم ولا تسيؤا الى من أساء اليكم \* وفي  
الخلق الثالث والستين \* يمكن لنا الاعراض عن العدو وبدون الانتقام وخيالات  
الطبع لا تدوم أثيمة) انتهى كلامه وهكذا يوجد نصائح جيدة في كتب حكماء  
الهند واليونان وغيرهم (والثاني) ان كليمنس لو نقل عن هذه الاناجيل لطابق نقله  
الأصل في المضمون كله لكنه ليس كذلك فالخالفه أدل دليل على انه ما نقل عن  
هذه الاناجيل بل لو ثبت نقله فهو ناقل عن الاناجيل الاخرى التي كانت في زمانه غير  
هذه الاربعة كما أقر كهارن في حق الفقرة التي نقلها في بيان صوت السماء  
(الثالث) انه كان من التابعين وكان وقوفه على أقوال المسيح وأحواله مثل وقوف



مرقس ولوقا غالباً ان نقله كنقلهما عن اريو اي ان حفظها لا عن هذه  
 الانجيل نعم لو كان التصريح في كلامه بالنقل لكان هذا الادعاء في محله لانه لم  
 يوجد في هذا الادعاء ليس في محله وأنقل عن مكتوبه ثلاث عبارات على وفق عدد  
 التثليث (العبارة الاولى) (من أحب عيسى فليعمل على وصيته) انتهت فادعى  
 مسترجونس ان كلمته نقل هذه الفقرة عن الآية الخامسة عشرة من الباب  
 الرابع عشر من انجيل يوحنا انتهى والآية المذكورة هكذا (ان كنتم تحبونني  
 فاحفظوا وصاياي) فادعى هذا المدعي النقل لمناسبة توجد في مضمون العبارتين ولم  
 ينظر الى الفرق بينهما وهذا الادعاء محكم صرف لما عرفت من الوجوه الثلاثة بل  
 غلط لانك قد عرفت ان عام تحرير كلمته لا يجاوز ستة وتسعين على جميع  
 الاقوال وعلى رأى هذا المدعي كتب انجيل يوحنا سنة ٩٨ فكيف تكون هذه  
 الفقرة على زعمه منقولة عن انجيل يوحنا لكان حب اثبات السند القاه في هذا  
 الوهم الباطل قال هورن في الصفحة ٣٠٧ من المجلد الرابع من تفسيره المطبوع  
 سنة ١٨٢٢ (كتب يوحنا انجيله في سنة ٩٧ على ما اختار كيراستم واي فانيس  
 من القدماء ودا كترمل وفي بري شيس وليكلرك وبشب تام لاثن من المتأخرين  
 وفي سنة ٩٨ على ما اختار مسترجونس) انتهى كلامه على أن هذا الامر ينبغي ان  
 المحب الصادق من يعمل على وصية المحبوب ومن لم يعمل فهو كاذب في ادعاء المحبة  
 ولقد أنصف لاردنر المفسر وقال في الصفحة ٤٠ من المجلد الثاني من تفسيره  
 المطبوع سنة ١٨٢٧ (أنا أفهم ان في هذا النقل شبهة لان كلمته كان بسبب وعظ  
 الحوار بين وصيبتهم أعلم بان اقرار عشق المسيح يوجب على الناس العمل على  
 وصاياهم) انتهى (العبارة الثانية) في الباب الثالث عشر من مكتوبه هكذا (تفعل  
 كما هو مكتوب لان روح القدس قال هكذا ان الانسان العاقل لا يفخر على عقله  
 وليذكر ألقاظ الرب عيسى التي قالها حين علم الحلم والمجاهدة هكذا ارجو البرحم  
 عليكم اعفوا البعض عنكم كما تفعلون بفعلكم كما تعطون تعطون كما تدينون تدينون  
 كما ترجون ترجون وبالكميل الذي تكميلون يكال بكم) انتهى في دعوى  
 أن كلمته نقل هذه العبارة من الآية ٣٦ و ٣٧ و ٣٨ من الباب السادس من  
 انجيل لوقا من الآية ١ و ٢ و ٣ من الباب السابع من الآية ٣٦ و ٣٧ و ٣٨  
 (فكونوا رجاء كما ان اباكم ايضا رحيم) ٣٧ (ولا تدينوا فلا تدينوا لا تقضوا على احد  
 فلا يقضى عليكم اغفروا يغفر لكم) ٣٨ (اعطوا تعطوا كيلا يجدا ملبدا مهزوا  
 فايضا يعطون في أحضانكم لانه بنفس الكيل الذي تكميلون يكال بكم) انتهى  
 وعبارة متى هكذا ١ (لا تدينوا لكي لا تدينوا) ٢ (لانكم بالدينونة التي بها تدينون  
 تدينون وبالكيل الذي به تكميلون يكال بكم) ١٢ (فكل ما تريدون ان يفعل  
 الناس بكم افعلوا هكذا انتم ايضا بهم لان هذا هو الناموس والانبياء) (العبارة  
 الثالثة) في الباب السادس والاربعون من مكتوبه هكذا (اذكر وألقاظ الرب

في نواحي العرب غالباً من  
 هذا القسم أو من الفرقة  
 النسطورية فغضب  
 القسيس فرج على  
 هذا وقال نسبت العيب  
 العظيم الى انجيلنا  
 ما كان البابات والاساقفة  
 عبارة عن دولة بربرية  
 وكثير منهم لا يعرفون  
 القراءة والكتابة وكان  
 المسيحيون المشاركة  
 في ضللك من استيلاء  
 الامم عليهم مشغولين  
 في وقاية أنفسهم من  
 الدمار فهذه الامم  
 لا تعرفه بالتحقيق ولكن  
 عند ما نطالع تواريخ  
 تلك الأزمنة لا نرى فيها  
 الا ما يوجب النوح  
 والبكاء على حالة كنيسة  
 المسيح التي تهشمت  
 وقتئت من الرأس الى  
 القدم انتهى كلامه  
 بلفظه



والبابا لم يفعل فيه  
(٢) فسادا وشرع

أقول على قول المعلم  
سجائيل مشاقه فعل  
البايات والاساقفة  
فيه من الجبل السابع  
الى الخامس عشر فسادا  
بوجب نوح پروتستنت  
وبكاهم على كنيسة  
المسيح على ان الفاضل  
المنظر ما ادعى في هذا  
الموضع ان البابا فعل  
فيه فسادا قابل ادعى  
انه لا تكون الاجازة  
العامه لقراءة الانجيل  
في فرقته ولا شبهة في  
صدق هذا الادعاء على  
اعتراف علماء پروتستنت  
قال المعلم المذكور في  
مقدمة كتابه المسطور  
في بيان حال مذهب  
تلك الفرقة البابوية  
هكذا انه لا يجوز للعوام  
مطالعتها أي الكتب  
المقدسة بدون اذن -

المسيح لانه قال ويل للانسان الذي يصدر عنه الذنب ( كان خيرا له ان لم يولد من  
ان يؤذى أحدا من الذين اخترتهم وكان خيرا له ان يعلق في عنقه حجر الرحي ويغرق  
في لجة البحر من ان يؤذى أحدا من أولادى الصغار ) انتهى فيدعون ان كليمنس  
نقلها من الآية ٢٤ من الباب السادس والعشرين والآية ٦ من الباب ١٨ من  
انجيل متى والآية ٤٢ من الباب ٩ من انجيل مرقس والآية ٢ من الباب ١٧  
من انجيل لوقا وهذه الآيات هكذا ٢٤ باب ٢٦ ( متى ان ابن الانسان ماض كما  
هو مكتوب في حقه ولكن ويل لذلك الرجل الذي به يسلم ابن الانسان كان خيرا  
لذلك الرجل لو لم يولد ) الآية ٦ باب ٢٨ متى ومن أعثر أحد هؤلاء الصغار المؤمنين  
بي فخير له ان يعلق في عنقه حجر الرحي ويغرق في لجة البحر ٤٢ باب ٩ مرقس ومن  
أعثر أحد الصغار المؤمنين بي فخير له لو طوق عنقه بحجر رحي وطرح في البحر ) الآية  
٢ باب ١٧ لوقا خيرا له لو طوق عنقه بحجر رحي وطرح في البحر من ان يعثر أحد هؤلاء  
الصغار ) وقال لاردن في الصفحة ٣٧ من المجلد الثاني من تفسيره المطبوع سنة  
١٨٢٧ بعد نقل عبارة كليمنس ونقل عبارات الانجيل هكذا ( نقلت الالفاظ عن  
الانجيل المتعددة في المقابلة ليعرف كل شخص معرفة جيدة لكون الرأي العام أن  
الجزء الأخير من هذه العبارة نقل عن الآية الثانية من الباب السابع عشر من  
انجيل لوقا ) انتهى والعبارتان المذكورتان من مكتوب كليمنس من أعظم  
العبارات عند الذين يدعون السند ولذلك اكتب في بيلى بهما لكون هذا الادعاء ادعاء  
باطل لانه لو نقل عن انجيل من الانجيل لصرح باسم المنقول عنه ولولم يصرح  
فلا أقل من أن ينقل العبارة بعينها ولولم ينقلها بعينها فلا أقل من أن يكون المنقول  
موافقا للمنقول عنه باعتبار المعنى كله ولا يوجد أمر من هذه الامور فكيف يظن  
النقل وأي ترجيح لوقا عليه لانهما كليهما تابعيان واقفان على حالات عيسى عليه  
السلام بالسمع ولوا عترفنا فنعترف انه نقل هاتين العبارتين عن انجيل آخر كما  
نقل فقرة في حال الاصطباغ عن انجيل آخر لم يعلم اسمه كما عرفت في كلام كهان  
ولقد أنصف الاسقف بيرس وأقر انه ما نقل عن هذه الانجيل وقال لاردن في المجلد  
الثاني من تفسيره في حق هاتين العبارتين هكذا ( الذين يحبوا الحواريين أو  
المريدين الآخرين لربنا وكانوا واقفين من مسائل ربنا وأحواله كما كان الانجيليون  
واقفين اذ اراينا تأليفاتهم يقع مشكل في أكثر الاوقات ما لم يكن النقل صريحا  
وظاهرا والمشكل المذكور في هذا الموضع هذا ان كليمنس في هذين الموضعين  
ينقل أقوال المسيح التي كنت مكتوبة أو يد تراها ل قوزنيثوس الفاظه التي  
سمعتها هو وهم من الحواريين والمريدين الآخرين لربنا فاختار ليكلرك الاول  
والاسقف بيرس الثاني وأنا سلم ان الانجيل الثلاثة الاولى ألقت قبل هذا الوقت  
فلو نقل كليمنس عنها فهذا ممكن وان لم توجد المطابقة التامة في اللفظ والعبارات  
لكن هذا الامر انه نقل ليس تحقيقه سهلا لانه كان شخصا واقفا من هذه الامور



وقوفا جيداً قبل تأليف الاناجيل ويمكن بعد تأليفها أيضاً ان يكون بيانه الامور  
التي كان واقفا عليها وقوفا جيداً على ما كان عادته قبل تأليفها بدون الرجوع اليها  
الا انه يحصل الايقان الجيد بصدق الاناجيل في الصورتين لان الامر في صورة  
الرجوع ظاهر وأما في غيرها فبظهر تصديق الاناجيل أيضاً لان الفاظه موافقة  
لها وكانت مشهورة بحيث كان هو وأهل قورنثيوس عالين بها فهو يعطينا الجزم بان  
الانجيليين كتبوا الفاظ المسيح التي علمها ربنا وقت تعلم الحلم والرياسة حقاً وصدقاً  
وهذه الالفاظ لا ثقة ان تحفظ بكمال الادب وان كان المشكل ههنا لكتني انجيل  
مع ذلك ان يكون رأى أكثر الافاضل موافقاً لرأى ايكرلك نعم يعط بولس في الآية  
١٥ من الباب العشرين من كتاب الاعمال هكذا تذكر كلمات الرب يسوع  
انه قال ان العطاء مغبوط أكثر من الاخذ وأنا أجزم انه سلم وعموماً ان بولس ما نقل  
عن مكتوب مما بل نقل الالفاظ المسيحية التي كان هو وهم واقفين منها لكان لا  
يلزم منه ان يفهم طريق الرجوع دائماً هكذا بل يمكن استعمال مثل هذا الطريق  
في المكتوب وغيره ونحن نجد ان بوليكارب يستعمل هذا الطريق والغالب بل  
المتيقن انه ينقل من الاناجيل المكتوبة انتهى كلامه فظهر من كلامه انه لا يثبت  
جزمنا عند علمائهم ان كليمنس نقل عن هذه الاناجيل بل من ادعى النقل ادعى  
ظناً وقوله يحصل الايقان الجيد بصدق الاناجيل في الصورتين مردود لانه يحصل  
الشك بان الانجيليين كما نقلوا ههنا كلام المسيح بالزيادة والنقصان فكذا يكون  
نقلهم في المواضع الاخرى وما نقلوا الاقوال كما كانت ولو قطعنا النظر عن هذا فنقول  
انه يلزم من كلام كليمنس ان هذه الفقرات في هذه الاناجيل من كلام المسيح ولا  
يلزم منه ان المنقول فيها كله أيضاً كذلك اذ لا يلزم من اشتهار بعض الاقوال  
اشتهار سائر الاقوال والا يلزم ان يكون سائر الاناجيل الكاذبة عندهم أيضاً صادقة  
بشهادة كليمنس ان بعض فقرات مكتوبه توافقها أيضاً يقينا وقوله نحن نجد ان  
بوليكارب يستعمل هذا الطريق الخ مردود لانه من تابعي الحوارين أيضاً مثل  
كليمنس فخاله كحاله ولا يكون نقله عن الاناجيل مظنوناً بالظن الغالب فضلاً  
عن ان يكون متيقناً بل يجوز ان يكون حاله عند استعماله هذا الطريق كحال  
مقدسهم بولس واذا عرفت حال كليمنس الذي هو أعظم الشاهدين أحكى لك حال  
الشاهد الثاني الذي هو كنيثيوس الذي هو من تابعي الحوارين أيضاً وكان  
اسقف انطاكية قال لاردز في المجلد الثاني من تفسيره (ان يوسى بيس وجيروم ذكرا  
سبعة مكتوبات له وما سواها مكتوبات أخر منسوبة اليه أيضاً يعتقد هاجهور  
العلماء انها جعليات وهو الظاهر عندي أيضاً وللمكتوبات السبعة نسختان  
احدهما كبيرة والاخرى صغيرة واعتقاد الكل الامستروستن واثنين أواربعة من  
من تابعيه ان النسخة الكبيرة زيد فيها والنسخة الصغيرة قابلة ان تنسب اليه وانى  
قابليتهما بالامعان فظهر لي ان النسخة الصغيرة بالاحاق والزيادة جعلت كبيرة لا

- الرؤساء ومن تجاسر  
على الخلاف يعاقب  
بالسجن والضرب  
وسلب المال كما هو محدد  
في المجامع البابوية ام  
كلامه بلفظه وفي الرسالة  
الثلاث عشرة من كتاب  
الثلاث عشرة رسالة  
المطبوع سنة (١٨٤٩)  
في بيروت في الصفيحة  
٤١٧ و ٤١٨ فلننظر  
الا ان قانوناً مرتباً من  
قبل المجمع التريدينيتي  
ومثبتاً من البابا بعد  
نهاية المجمع وهذا  
القانون يقول اذا كان  
ظاهر من التجربة انه  
اذا كان الجميع يقرؤن  
الكتاب باللفظ  
الدارج فالشر الناتج  
من ملك أكثر من الخير  
فلاجل هذا اليكن  
للاسقف أو القاضي في  
بيت التفتيش سلطان  
حسب نميزه بمشورة -



ان الكبيرة بالحذف والاسقاط جعلت صغيرة ومنقولات القدماء أيضا توافق الصغيرة  
مناسبة زائدة بالنسبة الى الكبيرة بقي هذا السؤال ان المكتوبات المندرجة في  
النسخة الصغيرة هي مكتوبات كنيثوس في نفس الامر أم لا ففيه نزاع عظيم  
واستعمل المحققون الاعظم في هذا الباب أقلامهم وهذا السؤال عندي بملاحظة  
تحرير الجانبين مشكل وثبت عندي هذا القدر ان هذه المكتوبات هي التي  
قرأها يوسى ويس وكانت موجودة في زمان ارجن وبعض الفقرات منها لا تناسب  
زمان كنيثوس فعلى هذا المناسب ان نعتقد ان هذه الفقرات الحاقية لا ان ترد  
المكتوبات كلها لاجل هذه الفقرات سيما في صورة قلة النسخ التي نحن مبتلون  
بها وكما أن أحدا من فرقة ايرين زاد في النسخة الكبيرة فكذلك يمكن ان يكون أحد  
من فرقة ايرين أو من أهل الديانة أو من كليهما تصرف في النسخة الصغيرة أيضا وان لم  
يحصل عندي فساد عظيم من تصرفه) انتهى وكتب محشى يدي في الحاشية (انه  
ظهر في الزمان الماضي ترجمة ثلاث مكتوبات كنيثوس في اللسان السرياني  
وطبعها كيوري تن وهذا الملفوظ الجديد يقرب الى اليقين ان المكتوبات الصغيرة  
التي أصلها اشريويوجد فيها الخلق) انتهى فظهر مما نقلنا أمور (الاول) ان  
المكتوبات التي هي غير السبعة جعلية عند جمهور المسيحيين فهذه المكتوبات  
ساقطة عن الاعتبار (الثاني) ان النسخة الكبيرة للمكتوبات أيضا عند الكل  
غير مستروسة وبعض تابعيه جعلية محرفة فهي أيضا ساقطة عن الاعتبار  
(الثالث) ان النسخة الصغيرة فيها نزاع عظيم في انها أصلية أم جعلية والى كل منهما  
ذهب المحققون الاعظم فعلى رأي المنكرين هذه النسخة ساقطة عن الاعتبار أيضا  
وعلى رأي المثبتين أيضا لا بد من اقرار التحريف فيها سواء كان المحرف من  
فرقة ايرين أو من أهل الديانة أو من كليهما فهذا الاعتبار هذه النسخة أيضا ساقطة  
عن الاعتبار والغالب ان هذه النسخة جعلية اختلقها أحد في القرن الثالث  
كالمكتوبات التي هي غير السبعة ولا يجب لان مثل هذا الاختلاق والجعل كان  
في القرون الاولى من القرون المسيحية جائزا بل مستحبا واختلفوا بقدر خمسة  
وسبعين انجيلًا ورسالة ونسبوا الى عيسى ومريم والحواريين عليهم السلام فأى  
استبعاد في نسبة سبعة مكتوبات جعلية الى كنيثوس بل هي قريبة من القياس  
كما نسبوا اليه المكتوبات الاخرى وكما اختلفوا تفسيراً ونسبوا الى ثي شن قال آدم  
كلارك في مقدمة تفسيره (ان التفسير الاصل المنسوب الى ثي شن انعدم والمنسوب  
اليه الآن مشكوك عند العلماء وشكهم حق) انتهى كلامه ولو فرضنا انها مكتوبات  
كنيثوس فلا تفيد أيضا لانه لما ثبت الا لحاق فيه فابقي الاعتماد عليها فكما ان  
بعض الفقرات الحاقية عندهم فكذلك يجوز أن يكون بعض الفقرات التي يفهمها  
المدعون انها اسناد جعلية أيضا وأمثال هذه الامور ليست مستبعدة من عادات  
هؤلاء الناس قال يوسى ويس في الباب الثالث والعشرين من الكتاب الرابع من

القيس فنذر في بيان  
حال احراق امير المؤمنين  
عثمان رضي الله عنه  
بعد نسخ القرآن فقال  
الفاضل ان هذا الكلام  
كان خارجا عن المبحث  
لكنكم لما شرعتم

- القيس أو مع علم  
الاعتراف ليأذن  
في قراءة الكتاب  
باللفظ الدارج لا وائل  
الذين يظن أنهم  
يستفيدون ويجب أن  
يكون الكتاب  
مستخرجاً من مع علم  
كاتوليكي والاذن المعطى  
بخط اليد وان كان  
أحد بدون الاذن  
يتجاسر أن يقرأ أو يأخذ  
هذا الكتاب فلا نسمح  
له بحمل خطيئته حتى  
نرد الكتاب الى  
الحاكم انتهى كلامه  
بلفظه فغضب القيس  
وقوله ليساني محالهما  
اه



تاريخه (قال ديونيسي سيش أسقف كورنثيه اني كتبت مكتوبات باستدعاء الاخوة  
وهؤلاء خلفاء الشيطان ملوؤها بالنجاسة بدلوها بعض الاقوال وأدخلوا البعض فحصل  
لي حزن مضاعف ولذلك لا عجب ان أراد أحد للاحقاق في كتب ربنا المقدسة لانهم  
أزادوا في الكتب التي ما كانت في رتبها) انتهى كلامه وقال آدم كلارك في  
مقدمة نفسه به (ان الكتب الكبيرة من تصنيفات ارجن فقدت وكثير من  
تفسيره باق لكنه يوجد فيها شرح تمثيلي وخيالي بالكثرة وهو دليل قوى على وقوع  
التحريف فيها بعد ارجن) انتهى قال المعلم ميخائيل مشاقه من علماء پروتستنت  
في الفصل العاشر من القسم الاول من كتابه العربي المسمى بأجوبة الانجيليين على  
أباطيل التقليديين (وأما تحريفهم لاقوال الآباء القدماء فلا بد أن تقدم دلائله لئلا  
نوقف أنفسنا في موقف مخالفين بان تكون دعاوىنا ملهم بلا برهان فنقول ان  
الافشين المنسوب الى يوحنا فم الذهب الذي يتلى في الكنائس في خدمة سر الانخار  
تستل الانجده مطابقا عند الطائفة الواحدة لما عند الطائفة الاخرى لان عند الروم  
يطلب فيه من الاب السماوي ان يرسل روحه القدوس على الخبز والخمر فالاياهما  
الى لحم ودم وأما عند الكاثوليكيين منهم فيقال فيه أن يرسله على الخبز والخمر لكي  
ينتقلا ويستحيلا ولا يكون في مدة رياسة السيد مكسيموس قد غير وافيه وقالوا  
المنتقلان المستحيلان هربا من دعوى الروم عليهم بان الاستحالة تتم به وأما عند  
سريان الكاثوليك فيقال أرسل روحك القدوس على هذا الخبز الذي هو سر جسد  
مسيحك ولا يوجد فيه كلام يدل على الاستحالة وربما هذا هو قول فم الذهب الاصل  
لان تعاليم الاستحالة في عصره لم يكن قد تقررت في الكنائس وأما السيد باييطا  
مطران صيدا الذي أنشأ الانشقاق في كنيسة الروم وصار كاثوليكيا في خطابه لجمع  
رومية سنة ١٧٢٢ يقول في هذه القضية انه موجود عندى كتب في طقس  
قداسنا يونانية وعربية وسريانية قد قابلناها على النسخة المطبوعة في رومية للرهبان  
الباسليين وجميعها لم يكن فيه كلام يدل على الاستحالة وانما هذه القضية وضعتها  
في قداس الروم نيكفورس بطريق القسطنطينية وهي موجهة الضحك لمن يتأمل  
فيها انتهى فاذا كان افشين مثل هذا القديس الشهير بين الآباء شرقا وغربا  
يتلى يوميا في كنائس جميع الطوائف قد لعبوا فيه وغيره أشكالا كغرضهم  
ولم ينجحوا من ابقائهم نسبتها الى هذا القديس فمن أين تبسقى لنا ثقة بدمتهم انهم لم  
يحرروا أقوال بقية الآباء كأهوائهم مع ابقاء عنوانها باسمهم هذا وان ما حصل  
بمشاهدتنا منذ سنين قريية ان الشمس غير يل القبطى الكاثوليكى صحح ترجمة  
تفسير انجيل يوحنا ليوحنا فم الذهب عن الاصل اليوناني باتعاب كلية ومصاريف  
وافرة وعلماء الروم المعارفون جيد بالالغتين اليونانية والعربية قائلوا هابدمشق  
وشهدوا بصحتها وأخذوا عنها نسخة مدققة فالسيد مكسيموس لم يأذن لطبعها في دير  
الشوي رحى حتى تفحص بمعرفة البادري الكسيوس الاسبانيولى والخورى يوسف

فيه فاسمعوا الجواب  
عنه قال القسيس لما  
اعترضتم على الانجيل  
عرضت أيضا فارجعوا  
الا ان الى أصل المطلب  
ولما كان أصل المطلب  
ان القسيس بعد سؤال  
حال الانجيل براغي  
ثلاثة أشياء كما تقررت في  
آخر الجلسة الاولى قال  
الفاضل كلامنا من  
الاول وعلى ما تقررت  
أمس على مجموع كتب  
العهدين لا على الانجيل  
فقط فنطلب منكم  
السند المتصل لبعض  
كتب هذا العهد  
المجموع قال القسيس  
تكموا على الانجيل  
قال الفاضل كلامنا  
على المجموع وتخصيص  
الانجيل لغو فسكت  
القسيس والظاهر انه  
لم يستحسن بيان السند



جميع الماروني الجاهلين كليهما اللغة اليونانية أصالة فتصرفا في النسخة المذكورة  
كشيتهم في الزيادة والنقصان تطبيقا على المذهب البابوي وبعد اتمامهما افسادها  
سجلات شهادتهم بما يتصورها وهكذا رخص غبطته في طبعها وبعد اشهرها الجزء الاول  
منها قول بل على الاصل المحفوظ عند الروم فظهر التحريف وافتضح ما صنعوه  
حتى ان الشمس غير بل مات قهرام من هذا العنبر (ثم قال) (نورد لهم  
برهاناً بشهادة رؤسائهم الاجماعية من كتاب عربي العبارة بوجدين أيديهم  
مطبوعاً وهو كتاب مجمع الليناني المثبت من كنيسة رومية بجميع أجزائه المؤلف  
من جميع أساقفة الطائفة المارونية ومن بطريركهم وعلماؤهم تحت نظارة  
المونسنيور السمعي المتقدم في المجمع الروماني والمطبوع في برالشوير باذن  
الرؤساء الكاثوليكين فهذا المجمع عندما يتكلم على خدمة القديس يقول قد وجد  
في كنيسة نوافير) أي ليتورجيات (قديمة وان كانت خالصة من الغلط لكنها  
مجردة بأسماء القديسين ما صنعوها ولا هي لهم وبعضها بأسماء أساقفة أرائقة  
أدخلتها النساخ بغرض فسادها وحسب شهادة من جميعهم على أنفسهم بان  
كنيستهم تحتوي على كتب مزورة) انتهى كلامه بعبارة ثم قال (ونحن عرفنا  
ما وقع في جيلنا المتنور الذي يخشون فيه اطلاق باعهم بتحريف كل ما يرغبونه  
اذ يعلمون ان أعين حراس الانجيل ترقبهم وأماما حصل في الاجيال المظلمة من  
الجيل السابع الى الجيل الخامس عندما كان الباباوات والاساقفة عبارة عن دولة  
بربرية وكثير منهم لا يعرف القراءة والكتابة وكان المسيحيون المشاركة في ضلالتهم  
استيلاء الامم عليهم مشغولين في وقاية أنفسهم من الدمار فهذا لا نعرفه بالتحقيق  
ولكن عندما نطالع توارخ تلك الازمنة لا نرى فيها الا ما يوجب النوح والبكاء على  
حالة كنيسة المسيح التي تمشت وقتئذ من الرأس الى القدم) انتهى كلامه بلفظه  
فانظر أيها اللبيب الى عباراته الثلاثة فبعد ملاحظة ما ذكرته هل يبقى شك فيما  
قلت والمجمع النيقاوي كان له عشرون قانوناً فقط فحرفوا وازادوا فيه قوانين  
وتمسك فرقة كاتلك بالقانون السابع والثلاثين والرابع والاربعين منها على رئاسة  
البابا في الرسالة الثانية من كتاب الثلاث عشر رسالة المطبوع سنة ١٨٤٩ في  
الصفحة ٦٨ و٦٩ (ان المجمع المذكور ليس له غير عشرين قانوناً فقط كما تشهد  
تواريخ تاودوريتوس وكتب جيلاسيوس وغيرهما وايضا المجمع الرابع  
المسكوني يذكر للمجمع النيقاوي المذكور عشرين قانوناً لا غير) انتهى كلامه  
بلفظه وكذلك جعلوا كتباً مزورة ونسبوها الى الباباوات مثل كتاب يتيوس  
وسيرسيوس ونكليتيوس واسكندر وهرسيلوس في الرسالة الثانية من الكتاب  
المذكور في الصفحة ٨٠ هكذا (ان البابا لاون وغالب علمائهم في الكنيسة  
الرومانية يعترفون بان كتب هؤلاء الباباوات مزورة لا أصل لها) انتهى بلفظه  
وأقول في جواب التغليط الثاني انه تغليط بحت (قال اريتيوس ان مريد بطرس

المتصل لهذه الكتب  
(٣) وانجر الكلام الى  
الغلط والتحريف ثم  
أخرج القسيس فرنج  
طوماراطويلا كان معه  
وقرأ وكان ملخصه ان  
علماءنا وجدوا اختلافات  
العبارة ثلاثين ألفاً و  
أربعين ألفاً لكنها  
ليست في نسخة واحدة  
بل في نسخ كثيرة لو  
فرقناها على النسخ  
يكون في مقابلة كل  
نسخة نسخة منها أربع مائة

(٣) لابل ما كان عنده  
سند متصل لبعض  
هذه الكتب يقينا كما  
هو أقرب بنفسه في حق  
كتاب أيوب وكتاب  
راعوث وكتاب  
السلطين وغيرها في  
الصفحة ٣٦ من  
المباحثة المحرفة المطبوعة  
سنة ١٨٥٥ في مطبع  
اسكندرية اهـ



ومترجه مرقس كتب بعدموت بطرس وبولس الاشياء التي وعظ بها بطرس انتهى  
وقال لاردن في تفسيره (اني اظن ان مرقس ما كتب انجيله قبل سنة ٦٣ أو سنة  
٦٤ لانه لا يتخيل وجهه معقول لقيام بطرس في الروم قبل هذا وهذا التاريخ موافق  
للكاتب القديم ارينيوس الذي قال ان مرقس كتب انجيله بعدموت بطرس  
وبولس وقال باسنيج موافقا لارينيوس ان مرقس كتب انجيله في سنة ٦٦ بعدموت  
بطرس وبولس واستشهد اعلى رأيه في سنة ٦٥) انتهى كلامه فظهر من كلام  
باسنيج وارينيوس ان مرقس كتب انجيله بعدموت بطرس وبولس فثبت ان  
بطرس ما رأى ان انجيل مرقس يقينا ورواية رؤية بطرس هذا الانجيل رواية ضعيفة  
لا نعتمد عليها فلذلك قال صاحب مرشد الطالبين مع تعصبه في الصفحة ١٧٠ من  
النسخة المطبوعة سنة ١٨٤٠ (قد زعم ان انجيل مار مرقس كتب بتدبير  
مار بطرس) انتهى بلفظه فانظروا الى لفظ قد زعم فانه ينادى بان هذا القول زعم  
باطل لا اصل له وكذلك ما رأى بولس انجيل لوقا وجهين (الاول) ان المختار عند علماء  
بروتستانت الآن ان لوقا كتب انجيله سنة ٦٣ وكان تاليفه في اخيرا وهذا الامر محقق  
ايضا ان مقدسهم بولس أطلق من الاسر سنة ٦٣ ثم لا يعلم حاله بعد الاطلاق الى  
الموت بالخبر الصحيح لكن الغالب انه ذهب بعد الاطلاق الى اسبانيا والمغرب لا الى  
الكنائس الشرقية واخيلا من بلاد المشرق والظر الغالب ان لوقا أرسل انجيله بعد  
ما فرغ من تاليفه الى ثاوفيلس الذي ألف لوقا الانجيل لاجله قال صاحب مرشد  
الطالبين في الفصل الثاني من الجزء الثاني في الصفحة ١٦١ من النسخة المطبوعة  
سنة ١٨٤٠ في بيان حال لوقا (كتب انجيله في اخيرا سنة ٦٣) انتهى ولم يثبت من  
موضع بدليل ان ثاوفيلس لقي مقدسهم فلا يثبت رؤية مقدسهم هذا الانجيل قال  
هورن في الصفحة ٣٣٨ من المجلد الرابع من تفسيره المطبوع سنة ١٨٢٢ (لما لم  
يكتب لوقا حال بولس بعد ما أطلق لم يعلم بالخبر الصحيح حاله من السفر وغيره من حين  
الاطلاق الذي كان في سنة ٦٣ الى الموت) انتهى وقال لاردن في الصفحة ٣٥٠ من  
المجلد الخامس من تفسيره المطبوع سنة ١٧٢٨ (نريد ان نكتب الآن حال الحوارى  
من هذا الوقت) أى وقت الاطلاق (الى موته لكنه لا يحصل اعانة ما من بيان لوقا  
ويحصل من الكتب الاخرى من العهد الجديد اعانة في غاية القلة ولا يحصل من  
كلام القدماء ايضا اعانة زائدة ووقع الاختلاف في ان بولس أين ذهب بعدما أطلق  
انتهى فثبت من كلام هذين المفسرين انه لا يعلم بالخبر الصحيح حال مقدسهم من  
اطلاقه الى الموت فلا يكون ظن بعض المتأخرين بذهابه الى الكنائس الشرقية  
بعد الاطلاق حجة وسند او في الباب الخامس عشر من الرسالة الرومية هكذا ٢٣ (وأما  
الآن فاذا ليس لي مكان بعد في هذه الاقاليم ولى اشتياقي الى المجيء اليكم منذ سنين  
كثيرة) ٢٤ (فعندما اذهب الى اسبانيا آتي اليكم لاني ارجو ان أرىكم في هروري)  
فصرح مقدسهم ان عزمه كان الى اسبانيا ولم يثبت بدليل قوى وخبر صحيح انه ذهب

أو خمسمائة وان وقع  
بعض الاغلاط من  
نصرفات المبتدعين  
ووجدوا كثر كر يسناخ  
في انجيل متى ثلثمائة  
وسبعين مائة  
الآيات والالفاظ منها  
سبعة عشر شديدة  
للثقل واثنان وثلاثون  
ايضا ثقيلة لكنها  
خفيفة بالنسبة الى  
الاولى والبواقي خفيفة  
وصحح علماءنا هذه  
الاغلاط في أكثر  
المواضع لان هذا الامر  
قريب القياس ان  
الكتاب الذي تكون  
نسخة كثيرة فتصححه  
ممكن والكتاب الذي  
تكون نسخة واحدة  
فتصححه عسير مثلا  
نسخة ترانس ونسخة  
بتركيا بولس يوجد  
لاحداهما عشرون  
الف نسخة فتصححها



اليه قبل الاطلاق فالأغلب انه ذهب اليه بعدما أطلق لانه لا يعلم وجهه وجهه لفسخ  
 هذا العزم وفي الآية ٢٥ من الباب العشرين من كتاب الأعمال هكذا (والآن  
 ها أنا أعلم انكم لا ترون وجهي أيضا أنتم جميعا الذين مررت بينكم كارزا بمالكوت  
 الله) فهذا القول يدل على انه ما كان له العزم ان يذهب الى الكنائس المشرقية  
 وقال كايمنس أسقف الزوم في رسالته (ان بولس وصل الى أقصى المغرب معلما  
 لجميع العالم الصدق وذهب الى الموضع المقدس بعدما استشهد) انتهى فهذا القول  
 دليل على انه راح الى المغرب لا الى الكنائس المشرقية (الثاني) ان لا رد ننقل أولا  
 قول ارينيوس هكذا (كتب لوقا مقتدي بولس في كتاب واحد بالبشارة التي  
 وعظ بها بولس) ثم قال ثانيا (يعلم من ربط الكلام ان هذا الامر) يعني تحرير لوقا  
 انجيله (وقع بعدما حرر من قس انجيله وبعده موت بولس وبطرس) انتهى فعلى هذا  
 القول لا يمكن رؤية بولس انجيل لوقا على انه لو فرض ان بولس رأى انجيل لوقا أيضا  
 فلا اعتداد برؤيته عندنا لان قول بولس ليس الهاميا عندنا فكيف يكون قول  
 غير الشخص الهامى برؤية بولس في حكم الهامى

### باب الثاني في اثبات التحريف

وهو قسمان لفظي ومعنوي ولا نزاع بيننا وبين المسيحيين في القسم الثاني لانهم  
 يسلمون كلهم صدوره عن اليهود في العهد العتيق في تفسير الآيات التي هي اشارة في  
 زعمهم الى المسيح وفي تفسير الاحكام التي هي أبدية عند اليهود وان علماء يروتستنت  
 يعترفون بصدوره عن معتقدي البابا في كتب العهدين كما ان معتقدي البابا يرمونهم  
 بهذا رميا شديدا فلا احتياج الى اثباته بقى القسم الاول وقد أنكره علماء يروتستنت  
 في الظاهر انكارا بليغا لتغايط جهل المسلمين وأوردوا أدلة موهمة ضرورة في رسالتهم  
 ليوقعوا الناظرين في الشك فهو محتاج الى الاثبات فإريداثباته في كتابي هذا بعون  
 خالق الارض والسموات وأقول ان التحريف اللفظي بجميع أقسامه أعني بتبديل  
 الالفاظ وزيادتها ونقصانها ثابت في الكتب المذكورة وأورد هذه الاقسام الثلاثة  
 على سبيل الترتيب في ثلاثة مقاصد المقصد الاول في اثبات التحريف اللفظي  
 بالتبديل اعلم أرشدك الله تعالى ان النسخ المشهورة للعهد العتيق عند أهل  
 الكتاب ثلاث نسخ (الاولى) النسخة العبرانية وهي المعتبرة عند اليهود وجهود علماء  
 يروتستنت (والثانية) النسخة اليونانية وهي التي كانت معتبرة عند المسيحيين الى  
 القرن ٧ الخامس عشر من القرون المسيحية وكانوا يعتقدون الى هذه المدة تحريف  
 النسخة العبرانية وهي الى هذا الزمان أيضا معتبرة عند الكنيسة اليونانية وكذا عند  
 كنائس المشرق وهاتان النسختان تشتملان على جميع الكتب من العهد العتيق  
 (والثالثة) النسخة السامرية وهي المعتبرة عند السامريين وهذه النسخة هي النسخة  
 البرانية لسكنها تشتمل على سبعة كتب من العهد العتيق فقط أعني الكتب  
 الخمسة المنسوبة الى موسى عليه السلام وكتاب يوشع وكتاب القضاة لان السامريين

علمائنا والاخرى نسخة  
 واحدة فعندوا  
 تعميمها متعسرا واذا  
 كانت نسخ الانجيل  
 موجودة بالكمثرة  
 فتصحيحه ليس  
 بمتنع ونحن الآن  
 نبين عدة وجوه  
 من قوانين التصحيح  
 الاول ان العلماء  
 المذكورين كانوا اذا  
 وجدوا عبارتين احدهما  
 دقيقة والاخرى سليسة  
 فصحيحة اختاروا  
 الدقيقة لان مقتضى  
 الاحتياط والعقل  
 والقياس ان العبارة  
 السليسة لعلها تكون  
 حذلية والثاني كانوا اذا  
 وجدوا عبارتين  
 احدهما مطابقة  
 للقاعدة والاخرى  
 مخالفة لها اختاروا  
 المخالفة لان المطابقة  
 تحتمل ان يكون عمل



لا يسلون الكتب الباقية من العهد العتيق وتزيد على النسخة العبرانية في الالفاظ والفقرات الكثيرة التي لا توجد فيها الا ن وكثير من محقق علماء يروى وتستنت مثل  
 كي كات وهيلز وهيوبي كينت وغيرهم يعتبرون العبرانية ويعتقدون ان  
 اليهود حرفوا العبرانية وجهور علماء يروى وتستنت أيضا مضطرون في بعض المواضع  
 اليها وبقدمونها على العبرانية كما ستعرف ان شاء الله تعالى واذا علمت هذا فاقول  
 (الشاهد الاول) ان الزمان من خلق آدم الى طوفان نوح عليه السلام على وفق  
 العبرانية ألف وستة وستون سنة و١٦٥٦ وعلى وفق اليونانية ألفان  
 ومائتان واثنان وستون سنة ٢٢٦٢ وعلى وفق السامرة ألف وثلاثمائة وسبع  
 سنين ١٣٠٧ وفي تفسير هنري واسكات جدول كتب فيه في مقابلة كل شخص غير  
 نوح عليه السلام من سني عمر هذا الشخص سنة تولده فيها الولد وكتب في مقابلة  
 اسم نوح عليه السلام من سني عمره زمان الطوفان والجدول المذكور هذا

الاسماء	النسخة العبرانية	السامرية	اليونانية	في بين النسخ المذكورة
آدم عليه السلام	١٣٠	١٣٠	٢٣٠	في بيان المدة المسطورة
شيث عليه السلام	١٠٥	١٠٥	٢٠٥	فرق كثير واختلاف
آنوش	٩٠	٩٠	١٩٠	فاحش لا يمكن
قينان	٧٠	٧٠	١٧٠	التطبيع بينهما
مهلائيل	٦٥	٦٥	١٦٥	كان نوح عليه السلام
بارد	١٦٢	٦٢	٢٦٢	في زمن الطوفان ابن
حنوك	٦٥	٦٥	١٦٥	ستمائة سنة على وفق
مقوساح	١٨٧	٦٧	١٨٧	النسخ الثلاث وعاش
لامك	١٨٢	٥٣	١٨٨	آدم عليه السلام
نوح عليه السلام	٦٠٠	٦٠٠	٦٠٠	تسعمائة وثلاثين

١٦٥٦ ١٣٠٧ ٢٢٦٢ سنة فيلزم على وفق  
 النسخة السامرية أن يكون نوح عليه السلام حين مات آدم عليه السلام ابن  
 مائتين وثلاث وعشرين سنة وهذا باطل باتفاق المؤرخين وتكذيبه العبرانية  
 واليونانية اذ ولادته على وفق الاولى بعد موت آدم عليه السلام بمائة وست وعشرين  
 سنة على وفق الثانية بعد موته بسبع مائة واثنين وثلاثين سنة ٧٣٢ ولاجل  
 الاختلاف الفاحش ما اعتمد يوسف اليهودي المؤرخ المشهور والمعتبر عند  
 المسيحيين على نسخة من النسخ المذكورة واختار ان المدة المذكورة ألفان ومائتان  
 وست وخمسون سنة (الشاهد الثاني) ان الزمان من الطوفان الى ولادة ابراهيم عليه  
 السلام على وفق العبرانية مائتان واثنان وتسعون سنة ٢٩٢ وعلى وفق اليونانية

أحد من مهرة القواعد  
 (١) وأدرجها وكتب

(١) بين القسيس من  
 قواعد التصحيح قاعدتين  
 كانتا جديدين عنده  
 ومقتضاها ما ان الهام  
 روح القدس يكون  
 بكلام غير فصيح مخالف  
 للقواعد فانظر وا الى  
 أوهامهم واذا كان حال  
 القاعدتين الجديدين  
 هكذا فوا أسقى على  
 القواعد الاخرى فلا  
 يكون المصحح على تلك  
 القواعد الامم صحيا  
 خياليا وطبعت الترجمة  
 العربية سنة ١٦٢٥  
 باذن البابا اربانوس  
 الثامن واجتمع على  
 تصحيحها الكتبة يرون  
 من القسوس والرهبان  
 والعلماء معلمي اللسان  
 العبراني والعربي  
 واليوناني وغيرها  
 واجتهدوا اجتهدا



ألف واثنان وسبعون سنة ١٠٧٢ وعلى وفق السامرة تسعمائة واثنان وأربعون سنة ٩٤٢ وفي تفسير هنري واسكات أيضا جدول مثل الجدول المذكور لكن كتب في هذا الجدول في محاذاة اسم كل رجل غير سام من سني عمره سنة تولده فيها ولد وكتب في محاذات اسم سام زمان تولده فيه ولد بعد الطوفان والجدول المذكور هذا

فهذا أيضا اختلاف فاحش بين النسخ المذكورة لا يمكن التطبيق بينهما ولما كانت ولادة ابراهيم عليه السلام بعد الطوفان بمائتين واثنين وتسعين سنة ٢٩٢ على وفق النسخة العبرانية وعاش نوح عليه السلام بعد الطوفان ثلثمائة وخمسين سنة ٣٥٠ كما هو مصرح في الآية الثامنة والعشرين من الباب التاسع من سفر التكوين فيلزم أن يكون ابراهيم عليه السلام حين مات نوح عليه السلام ابن ثمان وخمسين سنة وهذا باطل باتفاق المؤرخين ويكذب اليونانية والسامرية إذ

الاسماء	عبرانية	سامرية	يونانية
سام	٢	٢	٢
ارنخشد	٣٥	١٣٥	١٣٥
قيتان	*	*	١٣٠
شالخ	٣٠	١٣٠	١٣٠
عار	٣٤	١٣٤	١٣٤
فالغ	٣٠	١٣٠	١٣٠
رعو	٣٣	١٣٣	١٣٣
سروغ	٣٠	١٣٠	١٣٠
ناحور	٢٩	٧٩	٧٩
نارح	٠٧	٠٧	٧٠

٢٩٢ ٩٤٢ ١٠٧٢

ولادة ابراهيم عليه السلام بعد موت نوح عليه السلام بسبع مائة واثنين وعشرين سنة على وفق النسخة الاولى وبخمس مائة واثنين وتسعين سنة على وفق النسخة الثانية وزيد في النسخة اليونانية بطن واحد بين ارنخشد وشالخ وهو قينان ولا يوجد هذا البطن في العبرانية والسامرية واعتمد لوقا الانجيلي على اليونانية فزاد قينان في بيان نسب المسيح ولاجل الاختلاف الفاحش المذكور اختلف المسيحيون فيما بينهم فنبذ المؤرخون النسخ الثلاث في هذا الامر وراء ظهورهم وقالوا ان الزمان المذكور ثلثمائة واثنان وخمسون سنة ٣٥٢ وكذا ما اعتمد عليها يوسيفس اليهودي المؤرخ المشهور وقال ان هذا الزمان تسعمائة وثلاث وتسعون سنة ٩٩٣ كما هو منقول في تفسير هنري واسكات واكستائن الذي كان أعلم العلماء المسيحية في القرن الرابع من القرون المسيحية وكذا القديس اناخرون على أن الصحيح النسخة اليونانية واختاره المفسر هارسلي في تفسيره ذيل تفسير الآية الحادية عشر من الباب الحادي عشر من سفر التكوين وهي ان الصحيح النسخة السامرة ويفهم من لان محققهم المشهور هورن الى هذا في المجلد الاول من تفسير هنري واسكات (ان اكستائن كان يقول ان اليهود قد حذروا النسخة العبرانية في بيان زمان الاكابر الذين قبل زمن الطوفان وبعده الى زمن موسى عليه

السلام في التصحیح لکنه لما بقى فيها النقائص الكثیرة والاغسلات الغریرة اعتذر وابتذر أشنع من الذنب وقالوا هكذا لو شئنا انك في هذا النقل تجد شيئا من الكلام غير موافق قانون اللغة كالحنس المذكور بدل المؤنث والعدد المفرد بدل الجمع والجمع بدل المثنى والرفع مكان الجر والنصب في الاسم والجرم في الفعل وزبادة الحروف عوض الحركات وما يشابه ذلك فيكون سببها هذا كله سداجة كلام المسيحيين فصار له من نوع تلك اللغة مخصوصا وايضا يمكن ليس في اللسان العربي فقط بل في اللاتيني واليوناني والعبراني



السلام وفعلوا هذا الامر لتفسير الترجمة اليونانية غير معتبرة ولعناد الدين المسيحي  
ويعلم أن القدماء المسيحيين كانوا يقولون مثله وكانوا يقولون ان اليهود حرفوا  
التوراة في سنة مائة وثلاثين من السنين المسيحية) انتهى كلام التفسير المذكور  
وقال هورن في المجلد الثاني من تفسيره (ان المحقق هيلز أثبت بالدلة القوية صحة  
النسخة السامرية ولا يمكن تلخيص دلائله ههنا فن شاء فلم ينظر في كتابه من الصفحة  
الثمانين الى الاخر وأن كني كات يقول لولا حفظنا أدب السامريين بالنسبة الى  
التوراة ولا حفظنا عاداتهم ولا حفظنا سكوت المسيح عليه السلام حين الكلمة  
المشهورة التي وقعت بينه وبين الامراء السامرية) وقصتها منقولة في الباب الرابع  
من انجيل يوحنا وفي هذه القصة هكذا ١٩ (قالت له الامراء اني أرى انك يارب  
نبي) ٢٠ (وكان آباؤنا يسجدون في هذا الجبل) تعني جرزيم (وأنتم) أي اليهود  
(تقولون المكان الذي ينبغي أن يسجد فيه في اورشليم) ولما علمت هذه الامراء أن  
عيسى عليه السلام نبي سالت عن هذا الامر الذي هو من أعظم الامور المتنازعة  
بين اليهود والسامريين ويدعي كل فرقة فيه تحريف الاخرى ليتضح لها الحق فلو  
كان السامريون حرفوا التوراة في هذا الموضع كان لعيسى عليه السلام أن يبين  
هذا الامر في جوابها لكنه ما بين بل سكت عنه فسكونه دليل على أن الحق ما عليه  
السامريون (ولولا حفظنا أمورنا لاختلقت الكمال ان اليهود حرفوا التوراة قصدا  
وان ما قال محققو كتب العهد العتيق والجديد ان السامريين حرفوه قصدا الا أصل  
له) انتهى كلام هورن فانظر رأيها اللبيب أنهم كيف اعترفوا بالتحريف وما وجدوا  
مجا غير الاقرار (الشاهد الثالث) أن الآية الرابعة من الباب السابع والعشرين  
من كتاب الاستثناء في النسخة العبرانية هكذا (فاذا عبرتم الاردن فانصبوا  
الحجارة التي أنا اليوم أوصيكم في جبل عيبال وشيّدوها بالجص تشييدا) وهذه  
الجملة (فانصبوا الحجارة التي أنا اليوم أوصيكم في جبل عيبال) في النسخة  
السامرية هكذا (فانصبوا الحجارة التي أنا أوصيكم في جبل جرزيم) وعيبال وجرزيم  
جبلان متقابلان كما يفهم من الآية الثانية عشر والثالثة عشر من هذا الباب ومن  
الآية التاسعة والعشرين من الباب الحادي عشر من هذا الكتاب فيفهم من  
النسخة العبرانية ان موسى عليه السلام أمر ببناء الهيكل أعني المسجد على جبل  
عيبال ومن النسخة السامرية انه أمر ببنائه على جبل جرزيم وبين اليهود  
والسامريين سلفا وخلفا نزاع مشهور يدعي كل فرقة منهما أن الفرقة الاخرى حرفت  
التوراة في هذا المقام وكذلك بين علماء يروون تسقنت اختلاف في هذا الموضع قال  
مفسرهم المشهور آدم كلارك في صفحة ٨١٧ من المجلد الاول من تفسيره (ان  
المحقق كني كات يدعي صحة السامرية والمحقق باري ودرشور يدعيان صحة  
العبرانية لكن كثيرا من الناس يفهمون ان أدلة كني كات لا جواب لها ويجزمون  
بان اليهود حرفوا لاجل عداوة السامريين وهذا الامر مسلم عند الكل ان جرزيم

العلماء المشار اليهم  
بعدمانيهموا على هذه  
الاغلاط انه لا يوجد  
غلط سواها وأنه لا يلزم  
في المقصود الاصل  
نقصان ما من هذا  
القدر من الاغلاط كما قال  
دا كتر كني كات انالو  
أخرجنا بالفرض هذه

نغافات الانبياء والرسل  
والآباء الاولون عن  
قياس الكلام لانه  
لم يرد روح القدس ان  
يقصد اتساع الكلمة  
الالهية بالحدود المضيق  
التي حدثها الفرائض  
الخفية فقدم لنا  
الاسرار السماوية بغير  
فصاحة وبلاغة)  
انتهى كلامهم بالفاظهم  
انظروا الى عدم  
مبالاهم تقع التحريفات  
والاغلاط منهم  
وينسبون الى روح  
القدس اه



ذو عيون وحداثي ونباتات كثيرة وعيال جبل يابس لا شيء عليه من هذه الاشياء  
 فاذا كان الامر كذلك كان الجبل الاول مناسباً لاسماع البركة والثاني للعن) انتهى  
 كلام المفسر وعلم منه ان المختار كنى كاتبه وكثير من الناس ان التحرير وقع في  
 النسخة العبرانية وان أدلة كنى كانت قوية جداً (الشاهد الرابع) في الباب التاسع  
 والعشرين من سفر التكوين هكذا ٢ (ونظر بئر في الحقل وثلاث قطعان غنم  
 رابضة عندها لان من تلك البئر كانت تشرب الغنم وكان حجر عظيم على فم البئر ٨  
 فقالوا ما نستطيع حتى تجتمع الماشية الى آخر الآية ففي الآية الثانية والثامنة  
 وقع لفظ قطعان غنم ولفظ الماشية والصحيح لفظ الرعاة بدلها كما هو في النسخة  
 السامرية واليونانية والترجمة العربية لوالستن قال المفسر هارسل في الصفحة  
 الرابعة والسبعين من المجلد الاول من تفسيره في ذيل الآية الثانية (لعل لفظ ثلاثة  
 رعاة كان ههنا انظروا كنى كات) ثم قال في ذيل الآية الثامنة (لو كان ههنا حتى  
 تجتمع الرعاة لكان أحسن انظروا النسخة السامرية واليونانية وكنى كات والترجمة  
 العربية لهيو بي كينت) وقال آدم كلارك في المجلد الاول من تفسيره (بصرهيو بي  
 كينت اصرار ايليخا على صحة السامرية) وقال هورن في المجلد الاول من تفسيره  
 موافقاً لما قال كنى كات وهيو بي كينت) أنه وقع من غلط الكاتب لفظ قطعان الغنم  
 بدل لفظ الرعاة (الشاهد الخامس) وقع في الآية الثالثة عشر من الباب الرابع  
 والعشرين من سفر صموئيل الثاني لفظ سبع سنين ووقع في الآية الثانية عشر من  
 الباب الحادي والعشرين من الكتاب الاول من أخبار الأيام لفظ ثلاث سنين  
 وأحدهما غلط يقينا قال آدم كلارك في ذيل عبارة صموئيل (وقع في كتاب أخبار  
 الأيام ثلاث سنين لاسبع سنين وكذا في اليونانية وقع ههنا ثلاث سنين كما وقع في  
 أخبار الأيام وهذه هي العبارة الصادقة بلا ريب) انتهى كلامه (الشاهد السادس)  
 وقع في الآية الخامسة والثلاثين من الباب التاسع من الكتاب الاول من أخبار  
 الأيام في النسخة العبرانية (وكان اسم أخته معكاه) والصحيح أن يكون لفظ الزوجة  
 بدل الأخت قال آدم كلارك (وقع في النسخة العبرانية لفظ الأخت وفي اليونانية  
 واللاتينية والسيرانية لفظ الزوجة وتبع المترجمون هذه التراجم) انتهى كلامه  
 وههنا جهورير وتستننت تركوا العبرانية وتبعوا التراجم المذكورة فالتحريف في  
 العبرانية متعين عندهم (الشاهد السابع) وقع في الآية الثانية من الباب الثاني  
 والعشرين من الكتاب الثاني من أخبار الأيام في النسخة العبرانية (أخذ ياه صار  
 سلطاناً وكان ابن اثنتين وأربعين سنة) ولاشأن أنه غلط يقيناً لان أباه يهورام حين  
 موته كان ابن أربعين سنة وجلس هو على سر بر سلطنته بعد موت أبيه متصلاً فلو  
 صح هذا يلزم ان يكون أكبر من أبيه بستين وفي الآية السادسة والعشرين من  
 الباب الثامن من سفر الملوك الثاني (انه كان في ذلك الوقت ابن اثنتين وعشرين  
 سنة) قال آدم كلارك في المجلد الثاني من تفسيره ذيل عبارة أخبار الأيام (وقع في

العبارات المحرفة كلها  
 لا يلزم نقصان في مسألة  
 معتبرة من مسائل الملة  
 المسيحية وكذا لو أدخلنا  
 هذه العبارات المحرفة  
 لا يلزم منها زيادة  
 في مسألة معتبرة من  
 مسائل الملة فاراد  
 الحكيم ان يجيب  
 فنحنه القسيس فنذر  
 وكما أراد الحكيم ان  
 يجيب كان القسيس  
 فنذر يمنعه ويقول لا  
 (٢) ثم التفت القسيس  
 الى الفاضل المناظر  
 فقال المفتي رياض  
 الذين لا بد ان يبين أولاً  
 معنى التحريف ثم  
 يباحث عليه لينكشف  
 الحال للعاضرين حتى  
 الان يكشف فاراد

(٢) وأمثال هذه  
 التحركات منه كانت  
 على دأب الاعتساف  
 وخلاف الانصاف اهـ



الترجمة السريانية والعربية اثنتان وعشرون وفي بعض النسخ اليونانية عشرون  
والغالب أن يكون في العبرانية في الأصل هكذا لكنهم كانوا يكتبون العدد  
بالحروف فوق الميم موضع الكاف من غلط الكاتب ثم قال عبارة سفر الملوك الثاني  
صححة ولا يمكن أن تتطابق العبارتان وكيف تصح العبارة التي يظهر منها كون  
الابن أكبر من أبيه بسنتين) انتهى كلامه وفي المجلد الأول من تفسير هورن وكذا  
في تفسير هنري واسكات أيضا اعتراف بأنه من غلط الكتاب (الشاهد الثامن) وقع  
في الآية التاسعة عشر من الباب الثامن والعشرين من السفر الثاني من أخبار  
الأيام في النسخة العبرانية (الرب قد أذل يهودا بسبب احاز ملك اسرائيل) ولفظ  
اسرائيل غلط يقينا لأنه كان ملك يهودا لا ملك اسرائيل ووقع في اليونانية  
واللاطينية لفظ يهودا فالتحريف في العبرانية (الشاهد التاسع) وقع في الآية  
السادسة من الزبور الاربعين (فتحت اذني) ونقل بولس هذه الجملة في كتابه الى  
العبرانيين في الآية الخامسة من الباب العاشر هكذا (قد هيئت لي جسدا) فاحدى  
العبارتين غلط ومحرقة يقينا وتحير العلماء المسيحيون فقال جامعو تفسير هنري  
واسكات (ان هذا الفرق وقع من غلط الكاتب وأحد المطلبين صحيح فجامعو  
التفسير المذكور اعترفوا بالتحريف لكنهم توقفوا في نسبته الى احدى العبارتين  
بالتعيين وقال آدم كلارك في المجلد الثالث من تفسيره ذيل عبارة الزبور (المستن  
العبراني المتداول محرف) فنسب التحريف الى عبارة الزبور وفي تفسيره ردوا الى  
ورجر دمينت (العجب انه وقع في الترجمة اليونانية وفي الآية الخامسة من الباب  
العاشر من الكتاب الى العبرانيين بدل تلك الفقرة هذه الفقرة قد هيئت لي  
جسدا) فهذان المفسران نسبوا التحريف الى عبارة الانجيل (الشاهد العاشر) وقع  
في الآية الثامنة والعشرين من الزور المائة والخامس في العبرانية (هم عصوا  
قوله) وفي اليونانية (هم عصوا قوله) ففي الاولى نفي والثانية اثبات فاحدهما غلط  
يقينا وتحير العلماء المسيحيون ههنا في تفسير هنري واسكات (لقد طالت المباحثة  
لاجل هذا الفرق جدا وظاهرا نه نشأ لما زيادة حرف أو تركه) انتهى فجامعو هذا  
التفسير اعترفوا بالتحريف لكن ما قدر وأعلى تعيينه (الشاهد الحادي عشر) وقع  
في الآية التاسعة من الباب الرابع والعشرين من سفر صموئيل الثاني (بنو  
اسرائيل كانوا ثمانمائة ألف رجل شجاع وبنو يهودا خمسمائة ألف رجل مجاع)  
وفي الآية الخامسة من الباب الحادي والعشرين من سفر الملوك الاول (فبنو  
اسرائيل كانوا ألف ألف ومائة ألف رجل شجاع ويهودا كانوا أربعمائة ألف  
وسبعمائة ألف رجل شجاع) فاحدى العبارتين ههنا محرقة قال آدم كلارك في  
المجلد الثاني من تفسيره ذيل عبارة صموئيل (لا يمكن صحة العبارتين وتعيين  
الصحيحة عسير والاغلب أنها الاولى ووقعت في كتب التواريخ من العهد العتيق  
تحريفات كثيرة بالنسبة الى المواضع الاخر والاجتهاد في التطبيق عبث والاحسن

القيس ان يقول شي  
في هذا الباب فقال  
المفتي هذا ليس من نصيبكم  
بل الذين يدعون  
التحريف عليهم  
البيان فالتفت الفاضل  
المنظر الى القسيس  
وقال معنى التحريف  
(المتنازع فيه) عندنا  
(وفي اصطلاحنا) التغيير  
(الواقع في كلام الله)  
سواء كان بسبب الزيادة  
أو النقصان أو تبديل  
بعض اللفاظ ببعض  
آخر وسواء كان منشأ  
هذا التغيير الشرارة  
والخبت أو الإصلاح  
باعتبار غلبة الوهم  
وندعي ان التحريف  
وقع في الكتب المقدسة  
باعتبار هذه الامور  
كلها فان ابيستم فعلينا  
الاثبات قال القسيس  
فندر نحن نعرف أيضا  
بسهو الكتاب في



المكتب المقدسة قال  
الفاضل المناظران  
سواء المكتب عندنا  
أن يريد شخص كتابة  
اللام فيكتب سهوا  
بدلها الميم أو ير يدان  
يكتب الميم فيكتب  
سواء بدلها النون فهل  
المسراد بالسهو عندكم  
أيضا هذا السهو وهذه  
الأمور أيضا داخلية  
فيه أن يدرج أحد  
عبارة الحاشية في المتن  
أو يزيد قصدا من جانبه  
الجميل أو يسقطها  
اضطرب القيس من  
سماع لفظ الجمل لعله  
فهم الحملة بمعنى مخوع  
الكتاب وقال لا تقولوا  
الجميل بل قولوا ان  
يريد آيات أو يسقطها  
قال الفاضل ان اطلاق  
الحملة عندنا مجيء  
على مثل زيد قائم لكني  
أترك هذا اللفظ الآن

ان يسلم من أول الوهلة الأمر الذي لا قدرة على إنكاره بالظفر ومصنفو العهد  
العتيق وان كانوا ذوي الهام لكن الناقلين لم يكونوا كذلك انتهى كلامه فهذه  
المفسر اعترف بالتحريف لكنه لم يقدر على التعيين واعترف أن التحريفات في كتب  
التواريخ كثيرة وانصف فقال ان الطريق الاسلم تسليم التحريف من أول الوهلة  
(الشاهد الثاني عشر) قال المفسر هارسل في الصفحة ٢٩١ من المجلد الاول من  
تفسيره ذيل الآية الرابعة من الباب الثاني عشر من كتاب القضاة (لا شبهة ان هذه  
الآية محرفة) (الشاهد الثالث عشر) وقع في الآية الثامنة من الباب الخامس  
عشر من سفر صموئيل الثاني لفظ ارم ولا شك انه غلط والصحيح لفظ أدوم وآدم كلارك  
المفسر حكى أولاً بأنه غلط يقيناً ثم قال الاغلب انه من غلط الكاتب (الشاهد الرابع  
عشر) وقع في الآية السابعة من الباب المذكور (ان أباسالوم قال للسلطان بعد  
أربعين سنة) ولفظ الأربعين غلط يقيناً والصحيح لفظ الأربع قال آدم كلارك في  
المجلد الثاني من تفسيره (لا شبهة أن هذه العبارة محرفة) ثم قال (أكثر العلماء على ان  
الأربعين وقع موضع الأربع من غلط الكاتب) انتهى كلامه (الشاهد الخامس  
عشر) قال آدم كلارك في المجلد الثاني من تفسيره ذيل الآية الثامنة من الباب  
الثالث والعشرين من سفر صموئيل الثاني (قال كني كات في هذه الآية في المتن  
العبراني ثلاث تحريفات عظيمة) انتهى كلامه فاقترح هنا ثلاث تحريفات جسيمة  
(الشاهد السادس عشر) الآية السادسة من الباب السابع من سفر الاول من  
أخبار الأيام هكذا (بنو بنيامين بلغ وبكر وبديع بيل ثلاثة أشخاص) وفي الباب  
الثامن من السفر المذكور هكذا (١) (ولد بنيامين ولده الأكبر بالبع والثاني أشبيل  
والثالث أخرج (٢) (والرابع نوحاه والخامس رافاه) وفي الآية الحادية والعشرين  
من الباب السادس والأربعين من سفر التكوين هكذا (نسخة سنة ١٨٤٨ بنو  
بنيامين بالبع وباخور واشبل وجيرا ونعمان وأحي وروش ومافيم وحوفيم وارد)  
ففي العبارات الثلاث اختلاف من وجهين الأول في الأسماء والثاني في العدد حيث  
يفهم من الأولى أن أبناء بنيامين ثلاثة ويفهم من الثانية أنهم خمسة ويفهم من  
الثالثة أنهم عشرة ولما كانت العبارة الأولى والثانية من كتاب واحد يلزم التناقض  
في كلام مصنف واحد وهو عزرا النبي عليه السلام ولا شك ان إحدى العبارات  
عندهم تكون صادقة والباقيتين تسكونان كاذبتين وتخير علماء أهل الكتاب فيه  
واضطربوا ونسبوا الخطأ إلى عزرا عليه السلام قال آدم كلارك ذيل العبارة الأولى  
(كتب ههنا لاجل عدم التميز للمصنف ابن الابن موضع الابن وبالعكس والتطبيق  
في مثل هذه الاختلافات غير مفيد وعلماء اليهود يقولون ان عزرا عليه السلام الذي  
كتب هذا السفر ما كان له علم بان بعض هؤلاء بنون أم بنو الابناء ويقولون أيضا  
ان أوراق النسب التي نقل عنها عزرا عليه السلام كان أكثرها ناقصة ولا بد لنا ان  
نترك أمثال هذه المعاملات) انتهى كلامه فانظر رأي اللبيب ههنا كيف اضطرب أهل



الكتاب طراسواء كانوا من اليهود أو من المسيحيين وما وجدوا لمجاسوى الاقرار  
بان ما كتب عزرا عليه السلام غلط وما حصل له التمييز بين الابداء وابداء الابداء  
فكتب ما كتب والمفسر لما ليس من التطبيق قال أولا (والتطبيق في مثل هذه  
الاختلافات غير مفيد) وقال ثانيا (لا بد لنا ان نترك أمثال هذا المعاملات) (فائدة  
جديدة) لا بد من التنبيه عليها العلم أرشدك الله تعالى أن جمهور أهل الكتاب يقولون  
ان السفر الاول والثاني من اخبار الالام صنفهما عزرا عليه السلام باعانة حجي وزكريا  
الرسولين عليهما السلام فعل هذا السفران المذكوران اتفق عليهما الانبياء  
الثلاثة عليهم السلام وكتب التوارخ شهادة بان حال كتب العهد العتيق قبل  
حادثة تختنصر كان أيترو بعد حادثة ما بقي لها غير الاسم ولولم يدون عزرا عليه السلام  
هذه الكتب مرة أخرى لم تو جد في زمانه فضلا عن الزمان الآخر وهذا الامر مسلم  
عند أهل الكتاب أيضا في السفر الذي هو منسوب الى عزرا وفرقة يروستنت  
لا يعترفون بانه سماوي لكن مع ذلك الاعتقاد لا تخطر بباله عن كتب المؤرخين  
المسيحيين عندهم وقع هكذا (أحق التوراة وما كان أحد يعلمه وقيل ان عزرا جمع  
ما فيه مرة أخرى باعانة روح القدس) انتهى وقال كليمنس اسكندر يابوس (ان  
الكتب السماوية ضاعت فاهم عزرا أن يكتبها مرة أخرى) انتهى وقال ترواسين  
(المشهور ان عزرا كتب مجموع الكتب بعدما عاد أهل بابل بروشالم) انتهى وقال  
تيموفلكت (ان الكتب المقدسة انعدمت رأسا فوجدوها عزرا مرة أخرى بالهام)  
انتهى وقال جان ملز كاتلث في الصفحة ١١٥ من كتابه الذي طبع في بلدة دربي  
سنة ١٨٤٣ (اتفق أهل العلم على أن نسخة التوراة الأصلية وكذا نسخ كتب العهد  
العتيق ضاعت من أيدي عسكر تختنصر ولما ظهرت نقولها الصحيحة بواسطة عزرا  
ضاعت تلك النقول أيضا في حادثة انتيوكس) انتهى كلامه بقدر الحاجة اذا علمت  
هذه الاقوال فارجع الى كلام المفسر المذكور وأقول يظهر للبيب ههنا سبعة أمور  
(الامر الاول) ان هذا التوراة المتداول الآن ليس التوراة التي ألهم به موسى  
عليه السلام أولا ثم بعد انعدامه كتبه عزرا عليه السلام بالالهام مرة أخرى والا  
لرجع اليه عزرا عليه السلام وما خالفه ونقل على حسبه وما اعتمد على الاوراق  
الناقصة التي لم يقدر على التمييز بين الغلط والصحيح منها وان قالوا انه هولكنه  
أيضا كان منقولا عن النسخ الناقصة التي حصلت له ولم يقدر حين التحرير على  
التمييز بينها كما لم يقدر ههنا بين الاوراق الناقصة فقلت على هذا التقدير لا يكون  
التوراة معتمدا وان كان نقله عزرا عليه السلام (الامر الثاني) انه اذا غلط عزرا  
في هذا السفر مع أن الرسولين الآخرين كانوا معينين له في تأليف هذا السفر  
فيجوز صدور الغلط منه في الكتب الاخرى ايضا فلا بأس لو أنكرا أحد شيئا من  
هذه الكتب اذا كان ذلك الشيء مخالفا لبراهين القطعية أو مصادما لبداية مثل أن  
يشكر ما وقع في الباب التاسع عشر من سفر التكوين من أن لوطا عليه السلام زنى

وأقول كما أمرتم أو يزيد  
قصد من جانبه الآيات  
أو يسقطها أو يلحق شيئا  
بطريق التفسير أو  
يبدل لفظا بلفظ آخر  
قال القسيس ان هذه  
الاشياء كلها داخلية  
عندنا في سهو الكاتب  
سواء كان وقوعها قصدا  
أو سهوا أو جهلا أو  
غلطا لکن مثل هذا  
السهو يوجد في الآيات  
في خمس أو ست وفي  
الالفاظ في مواضع (١)  
كثيرة قال الفاضل  
المنظر لما كان زيادة  
الآيات واسقاطها  
وتبديل بعض الالفاظ  
ببعض سواء كانت هذه  
الاشياء قصدا أو سهوا

(١) انظروا الى جمود  
اصطلاحه ان التحريف  
القصدي أيضا عنده  
من افراد سهو الكاتب  
ا



بابه في نفسه والعياذ بالله تعالى وجلت من أيهم ما تولد له ما ابناهما أبو المـ وايمـ بين  
 راعـ مائين وما وقع في الباب الحادي والعشرين من سفر صموئيل الأول من أن  
 داود عليه السلام زنى بأمرأة أور يا وجلت بالزنا منه فقتل زوجها بالحيلة وتصرف  
 فيها وما وقع في الباب الحادي عشر من سفر الملوك الأول أن سليمان عليه السلام  
 ارتد في آخر عمره بترغيب أزواجه وعبد الأصنام وبني لها عابد وسقط من نظر الله  
 وأمثال هذه القصص التي نقش عر منها جلود أهل الإيمان ويكذبها البرهان (الأمر  
 الثالث) أن الشيء إذا صار محرفا فليس بضروري أن يزول ذلك التحريف بتوجه  
 النبي الذي بعده وإن يخبر الله تعالى عن المواضع المحرفة بالبتة ولا جرت عليه العادة  
 الإلهية (الأمر الرابع) أن علماء يروى وتستننت ادعوا أن الأنبياء والحواريين وإن لم  
 يكونوا معصومين عن الذنوب والخطايا والنسيان لكنهم معصومون في التبليغ  
 والتحريف فكل شيء باغوه أو حرروه فهو مصون عن الخطأ والسهو والنسيان أقول  
 ما ادعوه لأصل له من كتبهم والالم صار تحريف عزرا عليه السلام مع كون الرسولين  
 عليهم السلام معينين له غير مصون عن الخطأ (الأمر الخامس) أنه لا يلهم النبي في  
 بعض الأحيان في بعض الأمور مع كون الإلهام محتاجا إليه لأن عزرا عليه السلام لم  
 يلهم مع كونه محتاجا إلى الإلهام في ذلك الأمر (الأمر السادس) أنه ظهر صدق دعوى  
 أهل الإسلام بأننا لا نسلم أن كل ما ندرج في هذه الكتب فهو إلهامي ومن بجانب الله  
 لأن الغلط لا يصلح أن يكون إلهاميا ومن بجانب الله وهو يوجب في هذه الكتب  
 بل لا ريب كما عرفت آنفا وفي الشواهد السابقة وستعرف في الشواهد اللاحقة أيضا  
 أن شاء الله تعالى (الأمر السابع) أنه إذا لم يكن عزرا عليه السلام مصونا عن الخطأ  
 في التحريف فكيف يكون هر قس ولو قال الانجيليان اللذان ليسا من الحواريين أيضا  
 مصونين عن الخطأ في التحريف لأن عزرا عليه السلام عند أهل الكتاب نبي ذوا إلهام  
 وكان النبيان ذوا الإلهام معينين له في التحريف وهر قس ولو قال يسابنييين ذوى إلهام  
 بل عندنا متى ويوحنا ليسا كذلك وإن كان زعم المسيحيين من فرقة يروى وتستننت  
 بخلافه وكلام هؤلاء الأربعة الانجيليين مملوء من الأغلاط والاختلافات الفاحشة  
 (الشاهد السابع عشر) قال آدم كلارك في المجلد الثاني من تفسيره ذيل الآية  
 التاسعة والعشرين من الباب الثامن من السفر الأول من أخبار الأيام (في هذا  
 الباب من هذه الآية إلى الآية الثامنة والثلاثين وفي الباب التاسع من الآية  
 الخامسة والثلاثين إلى الآية الرابعة والأربعين توجد أسماء مختلفة وقال علماء  
 اليهود أن عزرا وجد كتابين توجد فيهما هذه الفقرات مع شيء من اختلاف الأسماء  
 ولم يحصل له تميز بأن أيهما أحسن فنقلهما) انتهى كلامه ولث أن تقول ههنا كما هو  
 في الشاهد المتقدم (الشاهد الثامن عشر) في الباب الثالث عشر من السفر الثاني  
 من أخبار الأيام وقع في الآية الثالثة لفظ أربع مائة ألف في تعدد عدد كراياد  
 ولفظ ثمان مائة ألف في تعدد عدد كراياد ولفظ ثمان مائة ألف في تعدد عدد كراياد

داخله في سهو الكاتب  
 (على اصطلاحكم) ووقع  
 مثل هذا السهو  
 (المصطلح) في الكتب  
 المقدسة وهذا هو  
 التحريف عندنا ما بقي  
 بيننا وبينكم إلا النزاع  
 اللفظي فقط لأن الأمر  
 الذي ندعيه أنه تحريف  
 نقولون أنه سهو الكاتب  
 (فلا اختلاف في التعبير  
 والاسم لا في المعبر عنه  
 والمسمى) ونظيره أن  
 رجلا أعطى أربعة  
 مساكين درهما وكان  
 أحدهم روميا والثاني  
 حبشيا والثالث هنديا  
 والرابع عربيا واتفقوا  
 على أن يشتروا به شيئا  
 فالرومي ذكر اسم العنب  
 في لسانه وأنكر الحبشي  
 وذكر هو أيضا اسمه في  
 لسانه فأنكر الهندي  
 وذكر هو اسمه في لسانه  
 فأنكر العربي وقال



ألف في تعداد المقتولين من عسكريين بعام ولما كانت هذه الأعداد بالنسبة إلى هؤلاء الملوك مخالفة للقياس غيرت في أكثر نسخ الترجمة اللاتينية إلى أربعين ألفاً في الموضع الأول وثمانين ألفاً في الموضع الثاني وخمسين ألفاً في الموضع الثالث ورضي المفسرون بهذا التغيير قال هورن في المجلد الأول من تفسيره (الغالب أن عدد هذه النسخ) أي نسخ الترجمة اللاتينية (صحيح) انتهى وقال آدم كلارك في المجلد الثاني من تفسيره (يعلم أن العدد الصغيري أي الواقع في نسخ الترجمة اللاتينية (في غاية الصحة وحصل لنا موضع الاستغناء كثيراً بوقوع التحريف في أعداد هذه كتب التواريخ) انتهى كلامه وهذا المفسر بعد اعتراف التحريف ههنا صرح بوقوعه كثيراً في الأعداد (الشاهد التاسع عشر) في الآية التاسعة من الباب السادس والثلاثين من السفر الثاني من أخبار الأيام (وكان يواخين ابن ثمان سنين حين صار سلطاناً) ولفظ ثمان سنين غلط ومخالف لما وقع في الآية الثامنة من الباب الرابع والعشرين من سفر الملوك الثاني (وكان يواخين حين جلس على سرير السلطنة ابن ثمان عشرة سنة) قال آدم كلارك في المجلد الثاني من تفسيره ذيل عبارة سفر الملوك (وقع في الآية التاسعة من الباب السادس والثلاثين من السفر الثاني من أخبار الأيام لفظ ثمانية وهو غلط البتة لأن سلطنته كانت إلى ثلاثة أشهر ثم ذهب إلى بابل أسيراً وكان في الحبس وأزواجه معه والغالب أنه لا يكون لابن ثمان أو تسع سنين أزواجاً ويشكل أيضاً أن يقال لمثل هذا الصغري أنه فعل ما كان قبيحاً عند الله فهذا الموضع من السفر محرف) (الشاهد العشرون) في الآية السابعة عشر من الزبور الحادي والعشرين على ما في بعض النسخ أو في الآية السادسة عشر من الزبور الثاني والعشرين وقعت هذه الجملة في النسخة العبرانية (وكتايدى مثل الأسد) والمسيحيون من فرقة كاتوليك وپروتستنت في تراجمهم ينقلونها هكذا (وهم طعنوا يدى ورجلى) فهو لا متفقون على تحريف العبرانية ههنا (الشاهد الحادي والعشرون) قال آدم كلارك في المجلد الرابع من تفسيره ذيل الآية الثانية من الباب الرابع والستين من كتاب أشعيا (المتن العبراني محرف كثيراً ههنا والصحيح أن يكون هكذا كما أن الشمع يذوب من النار) (الشاهد الثاني والعشرون) الآية الرابعة من الباب المذكور هكذا (لأن الإنسان من القديم ما سمع وما وصل إلى أذن أحد ومارأت عينا أحد لها غيرك يفعل لمستظريه مثل هذا) ونقل يولس هذه الآية في الآية التاسعة من الباب الثاني من رسالته الأولى إلى أهل قورنثيوس هكذا (بل كما كتب أن الأشياء التي هي أفعال الله للذين يحبونه مما لا عين رأت ولا أذن سمعت ولم يخطر بخطر إنسان) فكم من فرق بينهما فأحدهما محرفة في تفسير هنري واسكات (الرأى الحسن أن المتن العبري محرف) انتهى وادم كلارك ذيل عبارة أشعيا عليه السلام نقل أولاً أقوالاً كثيرة وردها وجردها ثم قال (اني متحير ماذا أفعل في هذه المشكلات غير أن أضع بين يدي الناظر أحداً من الأمرين إما أن يعتقد

لأنه يرى الأعداء  
(فخصموا وتشتموا)  
لأنهم لم يسموا  
مقصوداً إلا لئلا يسبب  
اختلاف الاسم فقط  
فكما كان بين هؤلاء  
الأربعة نزاع لفظي  
وكان مقصودهم في  
الحقيقة واحداً فكذا  
حال سهو الكاتب  
والتحريف لأن الشيء  
الذي نسميه تحريفاً  
تسمونه سهو الكاتب  
ثم قال الفاضل التحريف  
بالصوت الرفيع  
مخاطباً للناس (٢) أن  
النزاع الذي بيننا وبين  
القيس كان نزاعاً  
قطباً فقط لأن التحريف  
الذي كنا ندعيه قبله  
القيس لم يكنه ممتنعاً

٢ ليعلم الحال على  
الكل ولا يقع أحد في  
الغلط من إطلاق سهو  
الكاتب اه



أن اليهود حرفوا هذا الموضع في المتن العبراني والترجمة اليونانية تحريفًا مقصديًا كما هو  
المظنون بالظن القوي في المواضع الآتية المنقولة في العهد الجديد عن العهد  
العتيق انظروا كتاب أوون من الفصل السادس إلى الفصل التاسع في حق الترجمة  
اليونانية وأما أن يعتقد أن بولس ما نقل عن ذلك الكتاب بل نقل عن كتاب أو  
كتابين من الكتب الجعلية أعني معراج أشعياء ومشاهدات إيلياء اللذين وجدت  
هذه الفقرة فيهما وظن البعض أن الحوارى نقل عن الكتب الجعلية وأهل الناس  
لا يقبلون الاحتمال الأول بسهولة فأنبه الناظرين تنبيهًا يليغ على أن جبروم وعد  
الاحتمال الثاني أسوء من الأول (انتهى كلامه) (الشاهد الثالث والعشرون إلى  
الشاهد الثامن والعشرين) قال هورن في المجلد الثاني من تفسيره (يعلم أن المتن  
العبري في الفقرات المفصلة الذيل محرف ١ الآية الأولى من الباب الثالث من  
كتاب ملاخيا ٢) (الآية الثانية من الباب الخامس من كتاب ميخا) ٣ (من  
الآية الثامنة إلى الآية الحادية عشر من الزبور السادس عشر ٤ الآية الحادية  
عشر والثانية عشر من الباب التاسع من كتاب عاموص) ٥ (من الآية السادسة  
إلى الثامنة من الزبور الأربعين) ٦ (الآية الرابعة من الزبور العاشر بعد المائة)  
فاقرمحققهم بالتحريف في هذه المواضع في الآيات ووجه إقراره الموضع الأول نقله  
متى في الآية العاشرة من الباب الحادي عشر من انجيله وما نقله يخالف كلام  
ملاخيا المنقول في المتن العبراني والتراجم القديمة بوجهين (الأول) أن لفظ (أمام  
وجهك في هذه الجملة) أناذا أرسل ملكي أمام وجهك (رأى في منقول متى لا يوجد  
في كلام ملاخيا) (والثاني) أنه وقع في منقلبه (ليوطي السبيل قدامك) وفي كلام  
ملاخيا (ليوطي السبيل قدامي) وقال هورن في الحاشية (ولا يمكن أن يبين سبب  
المخالفة بسهولة غير أن النسخ القديمة وقع فيها تحريف ما) انتهى كلامه وإن الموضع  
الثاني نقله متى أيضا في الآية السادسة من الباب الثاني من انجيله وبينهما مخالفة  
وإن الموضع الثالث نقله لوقا في الآية الخامسة والعشرين إلى الثمانية والعشرين من  
الباب الثاني من كتاب أعمال الحواريين وبينهما مخالفة وإن الموضع الرابع نقله لوقا  
في الآية السادسة عشر والسابعة عشر من الباب الخامس عشر من كتاب أعمال  
الحواريين وبينهما مخالفة وإن الموضع الخامس نقله بولس في الآية الخامسة إلى  
السابعة في رسالته إلى العبرانيين وبينهما مخالفة وأما حال الموضع السادس فلم يتضح  
لحق الاتضاح لكن هورن لما كان من المحققين المعتبرين عندهم فأقراره يكفى حجة  
عليهم (الشاهد التاسع والعشرون) في الآية الثامنة من الباب الحادي  
والعشرين من كتاب الخروج في المتن العبراني الأصل في مسألة الجارية وقع النفي  
وفي عبارة الحاشية وجد الأثبات (الشاهد الثلاثون) في الآية الحادية والعشرين  
من الباب الحادي عشر من كتاب الأحبار في حكم الطيور التي تمشى على الأرض  
في المتن العبراني وجد النفي وفي عبارة الحاشية الأثبات (الشاهد الحادي

سهو الكاتب قال  
القسيس لم يلزم نقصان  
في المتن من مثل هذا  
السهو وفسال قاضي  
القضاة (محمد أسد الله  
مضبرا) المتن ماذا (١)  
قال القسيس فنسدر  
ساخطا من هذا السؤال  
بينت مرارا إلى كم مرة  
أبين (٢) ثم قال

(١) أهو سداسكندر  
الرومي لا يتطرق فيه  
الوهن بأمثال هذه المفاسد  
من ياجوج وماجوج  
المحرفين أم هو وضوء  
بي بي تميز لا ينقض بشئ  
من نواقض الوضوء  
كما نقل حكايتهما  
الدين العاملي في كتابه  
المسمى بنان حاوا اه  
(٢) هذا القول ليس  
بمصحح لأنه ما تكلم بلفظ  
المتن قبل الآتي هذه  
المررة اه



(والثلاثون) في الآية الثلاثين من الباب الخامس والعشرين من كتاب الاحبار في حكم البيت في المتن وجد النفي وفي عبارة الحاشية الاثبات واختار علماء بر وتستننت في هذه المواضع الثلاثة في تراجمهم الاثبات وعبارة الحاشية وتر كوالمتن الاصل فعندهم الاصل في هذه المواضع محرف ومن وقوع التحريف فيها اشبهت الاحكام الثلاثة المندرجة فيها فلا يعلم يقينا ان الصحيح الحكم الذي يفيد النفي أو الحكم الذي يفيد الاثبات وظهر من هذا أن ما قالوا من أنه لم يفت حكم من أحكام الكتب السماوية بوقوع التحريف الذي فيها غير صحيح (الشاهد الثاني والثلاثون) في الآية الثامنة والعشرين من الباب العشرين من كتاب الاعمال (حتى تركوا كنيسة الله التي اقتنى بدمه) قال كريباخ (لفظ الله غلط والصحيح لفظ الرب) فعنده لفظ الله محرف (الشاهد الثالث والثلاثون) في الآية السادسة عشر من الباب الثالث من رسالة بولس الاولى الى طيموثاوس (الله ظهر في الجسد) قال كريباخ (ان لفظ الله غلط والصحيح ضمير الغائب) أي بان يقال هو (الشاهد الرابع والثلاثون) في الآية الثالثة عشر من الباب الثامن من المشاهدات (ثم رأيت ملكا طائرا) قال كريباخ وشولز (لفظ الملك غلط والصحيح لفظ العقاب) (الشاهد الخامس والثلاثون) في الآية الحادية والعشرين من الباب الخامس من رسالة بولس الى أهل افسس (وليتضع بعض لبعض لخوف الله) قال كريباخ وشولز (ان لفظ الله غلط والصحيح لفظ المسيح) انتهى واكتفى من شواهد المقصد الاول على هذا القدر خوفا من الاطالة \* (المقصد الثاني في اثبات التحريف بالزيادة) \* (الشاهد الاول) اعلم أن ثمانية كتب من العهد العتيق كانت مشكوكة غير مقبولة عند المسيحيين الى ثلثمائة وأربع وعشرين سنة وهي هذه (١) كتاب استير (٢) كتاب باروخ (٣) كتاب طوبيا (٤) كتاب يهوديت (٥) كتاب وزدم (٦) كتاب ايكاي باستيكس (٧) الكتاب الاول لمقايين (٨) الكتاب الثاني لمقايين وفي سنة ثلثمائة وخمس وعشرين من السنين المسيحية انعقد مجلس العلماء المسيحية بمصر السلاطون قسطنطين في بلدة نائس ليساوروا وبحقوا الامر في هذه الكتب المشكوكة فبعد المشاورة والتحقيق حكم هؤلاء ان كتاب يهوديت واجب التسليم وأبقوا باقي الكتب مشكوكة كما كانت وهذا الامر يظهر من المقدمة التي كتبها جيريوم على ذلك الكتاب ثم بعد ذلك انعقد مجلس لوديسيا في سنة ثلثمائة وأربع وستين فعلماء هذا المجلس سلموا حكم علماء المجلس الاول في كتاب يهوديت وزادوا عليه من الكتب المذكورة كتاب استير واكدوا حكمهم بالرسالة العامة ثم بعد ذلك انعقد مجلس كارتيج في سنة ثلثمائة وسبع وتسعين وكان أهل ذلك المجلس مائة وسبعة وعشرين عالما من العلماء المشهورين ومنهم الفاضل المشهور المقبول عندهم كستاش فهوؤلاء العلماء سلموا أحكام المجلسين الاولين وسلموا الكتب الباقية لكنهم جعلوا كتاب باروخ بمنزلة جزء من كتاب ارميا لان باروخ عليه السلام كان بمنزلة نائب لارميا

(٣) انه عبارة عن الوهية المسيح والتثليث وكونه كفارة وشافعا وعن تعليماته قال الفاضل المناظر - رادعي جامع تفسير هنري واسكات أيضا مثل ادعائكم أيضا بان المقصود الاصل لم يقع فيه تفاوت ما من هذه الاغلاط لكانا لا نفهمه لانه اذا ثبت

(٣) هكذا ادعى أيضا هذا القسيس في الصفحة ٥٠ من المباحثة المحرفة التي طبعها في أكبرباد في مطبع اسكندره سنة ١٨٥٥ من الميلاد وحاصل كلامه اننا لانذكر وقوع التحريف مطلقا بل نقره ونقول ان المطالب المهمة لم تتغير بهذا التحريف اه



عليه السلام فلذلك ما كتبوا اسم كتاب باروخ على حدة في أسماء الكتب ثم انعقد بعد ذلك ثلاثة مجالس أخر أعني مجلس ترلو ومجلس فلورنس ومجلس ترنت وعلماء هذه المجالس الثلاثة سلموا أحكام المجالس الثلاثة السابقة فبعد انعقاد هذه المجالس صارت الكتب المذكورة مسلمة بين جهو والمسيحيين وبقيت إلى مدة ألف ومائتي سنة ثم ظهرت فرقة پروتستنت فردوا حكم أسلافهم في كتاب باروخ وكتاب توبيا وكتاب يهوديت وكتاب وزدم وكتاب ايكلير باستيكس وكتابي المقاييس وقالوا ان هذه الكتب ليست مسلمة الهامية بل واجبة الرد وردوا حكمهم في جزء من كتاب استبر وسلموا في جزء لان هذا الكتاب كان ستة عشر بابا وسلموا الابواب التسعة الاولى وثلاث آيات من الباب العاشر وردوا عشر آيات من هذا الباب وستة أبواب باقية وتمسكوا بوجوه منها أن يوسى بيس المؤرخ صرح في الباب الثاني والعشرين من الكتاب الرابع ان هذه الكتب حرفت سبما الكتاب الثاني لمقاييس ومنها أن اليهود لا يقولون انها الهامية والكنيسة الرومانية التي متبوعها إلى الآن أيضا أكثر من فرقة پروتستنت تسلم هذه الكتب إلى هذا الحين ويعتقدون انها الهامية واجبة التسليم وهي داخلة في ترجمتهم اللاطينية التي هي مسلمة ومعتبرة عندهم غاية الاعتبار ومبنى دينهم ودياناتهم اذا علمت هذا فاقول أي تحريف بالزيادة يكون أزيد من هذا عند فرقة پروتستنت واليهود ان الكتب التي كانت غير مقبولة إلى ثلثمائة وأربع وعشرين سنة وكانت محرقة غير الهامية جعلها أسلاف المسيحيين في المجالس المتعددة واجبة التسليم وأدخلوها في الكتب الهامية وأجمع الألوف من علماءهم على حقيقة انها الهامية والكنيسة الرومانية إلى هذا الزمان تصر على كونها الهامية فظهر من هذا انه لا اعتبار لاجماع أسلافهم وليس هذا الاجماع دليلا ضعيفا على المخالف فضلا عن ان يكون قويا فكما أجمعوا على هذه الكتب المحرفة الغدير الهامية يجوز أن يكون أجمعهم على هذه الاناجيل المروجة مع كونها محرقة غير الهامية ألا ترى ان هؤلاء الأسلاف كانوا مجمعين على صحة نسخة اليونانية وكانوا يعتقدون تحريف النسخة العبرانية وكانوا يقولون ان اليهود حرفوها في سنة مائة وثلاثين من السنين المسيحية كما عرفت في الشاهد الثاني من المقصد الاول والكنيسة اليونانية وكذا الكنائس المشرقية إلى هذا الحين أيضا مجمعون على صحتها واعتقادها كاعتقاد الأسلاف وجهو وعلماء پروتستنت أثبتوا ان اجماع الأسلاف وكذا الاختلاف المقتدين بهم غلط وعكسوا الامر فاعتقدوا وقالوا في حق العبرانية ما قال أسلافهم في حق اليونانية وكذلك أجمع الكنيسة الرومانية على صحة الترجمة اللاطينية وعلماء پروتستنت أثبتوا أنها محرقة بل لم تحرف ترجمة مثالا قال هورن في المجاهد الرابع من تفسيره نسخة سنة ١٨٢٢ صفحة ٤٦٣ (وقع التحريفات والالحاقات الكثيرة في هذه الترجمة من القرن الخامس إلى القرن الخامس عشر) ثم قال في الصفحة ٤٦٧ (لا بد أن يكون ذلك الامر في بالك أن ترجمة

التحريف فأى دليل على انه لم يقع فيه تفاوت مما من هذه الاغلاط لانه اذا ثبت التحريف (بجميع أنواعه قصدا وسهوا واصلا حوهميا من المبتدعين ومن أهل الديانة كما ستعرف بعد اختتام المباحثة ان شاء الله تعالى) فأى دليل على انه لم يقع في تسع أو عشر آيات فيها ذكر التثليث (لان المحرفين الذين حرفوا المواضع الغير المقصودة قصدا وسهوا واصلا كيف يبرحى منهم عدم التحريف في المواضع المقصودة مع انها أهم بالتحريف من الاولى) قال القسيس ان تحريف المتن يثبت اذا وجدت نسخة عتيقة لا يكون فيها ذكر الوهية المسيح عليه السلام ويوجد في هذه النسخة المتداولة الآن



من التراجم لم تحرف مثل اللاطينية ناقلوها من غير المبالاة ادخلوا فقرات بعض  
كتاب من العهد الجديد في كتاب آخر وكذا ادخلوا عبارات الحواشي في المتن  
انتهى واذا كان فعلهم بالنسبة الى ترجمتهم المقبولة المتداولة غاية التداول هذا  
فكيف يرجح من انهم لم يحرفوا المتن الاصل الذي لم يكن متداولاً بينهم مثلها يقينا  
بل الاظهر أن من يادرمهم الى تحريف الترجمة يادر الى تحريف الاصل ليكون  
لعمله ستر عند قومه والعجب من فرقه يروستنت انهم لما أنكروا هذه الكتب لم  
يقعوا جزأ من كتاب استيرو ولم ينكروا رؤسالات هذا الكتاب لا يوجد فيه من أوله  
الى آخره اسم من أسماء الله فضلا عن بيان صفاته أو حكم من أحكامه ولا يعلم حال  
مصنفه وشارحو العهد العتيق لا ينسبونه الى شخص واحد على سبيل الجزم بالدليل  
بل بالظن والتخمين رجاء بالغيب فبعضهم نسبوا الى علماء المعبد الذين كانوا من  
عهد عزرا عليه السلام الى زمن سمين ونسب فلو اليهودي الى يوكين الذي هو ابن  
اليسوع الذي جاء من بابل بعدما أطلق الاسراء ونسبوا كستائن الى عزرا عليه  
السلام ونسب البعض الى مردكي وبعضهم اليه والى استيرو في الصفحة ٣٤٧ من  
المجلد الثاني من كاتلك هرلد (الفاضل مليتوما كتب اسم هذا الكتاب في ذيل  
اسماء الكتب المسلمة كما صرح يومي ييس في تاريخ كليسياني الباب السادس  
والعشرين من الكتاب الرابع وضبط كرى نازين زن في الاشعار أسماء الكتب  
الصحيحة وما كتب اسم هذا الكتاب فيها واهم في لوكيس أظهر شبهته على هذا  
الكتاب في اشعاره التي كتبها الى سليوكس وانتهى في سيش في مكتوبه التاسع  
والثلاثين ردها الكتاب وقبحه (الشاهد الثاني) الآية الحادية والثلاثون من  
الباب السادس والثلاثين من سفر الخليقة هكذا (وهؤلاء الملوك الذين ملكوا في  
أرض ادوم قبل أن يملك لبني اسرائيل) ولا يمكن أن تكون هذه الآية من كلام  
موسى عليه السلام لانها تدل على أن المتكلم بها بعد زمان قامت فيه سلطنة بني  
اسرائيل وأول ملوكهم شاول وكان بعد موسى عليه السلام بثلاثمائة وست وخمسين  
سنة قال آدم كلارك في انجيل الاول من تفسيره ذيل هذا الآية (غالب ظني ان موسى  
عليه السلام ما كتب هذه الآية والآيات التي بعدها الى الآية التاسعة والثلاثين  
بل هذه الآيات هي آيات الباب الاول من السفر الاول من كتاب أخبار الأيام  
وأظن ظنا قويا قريبا من اليقين أن هذه الآيات كانت مكتوبة على حاشية نسخة  
صحيحة من التوراة فظن الناقل انها جزء المتن فادخلها فيه) انتهى فاعترف هذا  
المفسر بالحق الآيات التسعة وعلى اعترافه يلزم ان كتبهم كانت صالحة للتحريف  
لان هذه الآيات التسعة مع عدم كونها من التوراة دخلت فيه وشاعت بعد ذلك في  
جميع النسخ (الشاهد الثالث) الآية الرابعة عشر من الباب الثالث من سفر  
الاستثناء (قيار بن منسبا ورت كل أرض أرغوب الى تخوم جاسور ومعكاني وسمي  
باسان باسمه جالوث ابر التي هي قرى يابر الى هذا اليوم) وهذه الآية أيضا لا يمكن

ولا يكون فيها ذكر  
كفارة المسيح ويوجد  
في هذه قال الفاضل  
التحريف كان على ذمتنا  
هذا القدر فقط ان تثبت  
كون هذه النسخة  
مشكوكة فثبت  
(بحمد الله) وصار  
الكتاب كله هذا الاثبات  
مشكوكا أن كنتم لما  
ادعيتكم سلامة بعض  
المواضع عن التحريف  
مع اعتراف وقوعه في  
بعض آخر اثبات تلك  
السلامة على ذمتكم  
لا على ذمتنا وبقي أمر  
آخر قابل لان يستل  
عنه وهو هذا أن تسلمون  
ان سهوا من هذه  
السهوات التي هي  
مسلمة عندكم وهي  
تحريفات بعينها عندنا  
يوجد في جميع النسخ  
أم لا قال القسيس نعم  
مثل هذا السهو يوجد



أن تكون من كلام موسى عليه السلام لأن المتكلم به لا بد أن يكون متأخرا عن  
 يابر تأخيرا كثيرا كما يشعر به قوله إلى هذا اليوم لأن أمثال هذا اللفظ لا يستعمل  
 إلا في الزمان الأبعد على ما حقق المحققون من علمائهم كما ستعرف عن قريب قال  
 الفاضل المشهور هورن لبيان هاتين الفقرتين اللتين نقلتهما في الشاهد الثاني  
 والثالث في المجلد الأول من تفسيره (هاتان الفقرتان لا يمكن أن تكونا من كلام  
 موسى عليه السلام لأن الفقرة الأولى دالة على أن مصنف هذا الكتاب بعد زمان  
 قامت فيه سلطنة بني إسرائيل والفقرة الثانية دالة على أن مصنفه بعد زمان إقامة  
 اليهود في فلسطين لكن لو فرضناهما الحاقيتين لا يتطرق الخلل في حقيقة الكتاب  
 ومن نظر بالنظر الدقيق علم أن هاتين الفقرتين ليستا بلا فائدة فقط بل هما ثقلان  
 على متن الكتاب سيما الفقرة الثانية لأن مصنفه موسى كان أو غيره لا يقول لفظ  
 إلى هذا اليوم فالأغلب أنه كان في الكتاب بهذا القدر فيأبر بن منساو وث كل  
 أرض أرغوب إلى تخوم جاسور ومعكاني وسمى بإسان باسمه جالوث يابر ثم بعد قرون  
 زيد هذا اللفظ في الحاشية ليعلم أن الاسم الذي سماها يابر به هو اسمها إلى الآن ثم  
 انتقلت تلك العبارة عن الحاشية إلى المتن في النسخ المتأخرة ومن كان شاكا في هذا  
 الأمر فليستظر النسخ اليونانية فيجد فيها أن الحاقات التي توجد في متن بعض النسخ  
 هي توجد في النسخ الأخرى على الحاشية) انتهى فاعترف أن هاتين الفقرتين لا يمكن  
 أن تكونا من كلام موسى عليه السلام وقوله فالأغلب الخ يدل على أنه ليس  
 عنده سند هذا الأمر سوى زعمه وعلى أن هذا الكتاب بعد القرون من تأليفه  
 كان صالحا لتحريف المحرفين لأن هذا اللفظ بحسب اعترافه زيد بعد قرون  
 ومع ذلك صار جزءا من الكتاب وشاع في جميع النسخ المتأخرة (وقوله لو فرضناهما  
 الحاقيتين لا يتطرق الخلل في حقيقة الكتاب) يدل على التعصب وهو ظاهر  
 وقال الجامعون لتفسير هنري واسكات ذيل الفقرة الثانية (الجملة الأخيرة الحاقية  
 ألحقها أحد بعد موسى عليه السلام ولو تركت لا يقع الفساد في المضمون) أقول  
 تخصيص الجملة الأخيرة لغولان الفقرة الثانية كلها لا يمكن أن تكون من كلام  
 موسى كما اعترف به هورن (وتنبه) بقي في الفقرة الثانية شيء آخر وهو أن  
 يابريش ابن منسا بل هو ابن ساغب كما هو مصرح في الآية الثانية والعشرين  
 من الباب الثاني من السفر الأول من أخبار الأيام (الشاهد الرابع) الآية  
 الأربعون من الباب الثاني والثلاثين من سفر العدد (فاما يابر بن منسا فعمد  
 أخذ دسا كرها ودعاها جالوث يابر التي هي قري يابر) حال هذه الآية كحال  
 آية سفر الاستثناء وقد علمت في الشاهد الثالث وفي دكشتيري بييل الذي طبع  
 في أمريكوا إقليم الانكليز والهند وشرع في تأليفه كالمنت وكلمة زابت وتيلر هكذا  
 (بعض الجمل التي توجد في كتاب موسى تدل صراحة على أنها ليست من كلامه  
 مثل الآية ٤٠ من الباب ٣٢ من سفر العدد والآية ١٤ من الباب ٢

في جميع النسخ فاعترض  
 عليه القسيس فرنج  
 وقال القسيس فندر  
 غلط ورأى القسيس  
 فرنج أحسن قال  
 قاضي القضاة لأفائدة  
 في الرجوع لأن قولكم  
 الأول صار معتبرا قال  
 القسيس لا غلط أنا  
 ولا أقول جزما لعل هذا  
 السهول لا يكون في المتن  
 العبري ويكون في  
 اليوناني أو بالعكس  
 قال الفاضل المناظران  
 أظهرنا بعض المقامات  
 التي أقر فيها مفسروكم  
 أنها كانت في سالف  
 الزمان كذا والآن لا توجد  
 في المتن العبري الذي  
 هو معتبر عندكم فإذا  
 تقولون قال القسيس  
 لا يلزم منها نقص في المتن  
 قال الحكيم لاشك أنه  
 يقع الخلل في المقصود  
 إلا صلي إذا كانت



من سفر الاستثناء وكذلك بعض عبارات هذا الكتاب ليس على محاوره كلام موسى ولا تقدر أن تقول جزما أن أي شخص الحق هذه الجمل والعبارات لكن تقول بالظن الغالب أن عزرا النبي ألحقها كما ينبغي عنه الباب التاسع والعاشر من كتابه والباب الثامن من كتاب نحميا) انتهى فهو لا يعلماء جزموا أن بعض الجمل والعبارات ليست من كلام موسى عليه السلام لكنهم ما قدروا أن يبينوا اسم الحق على سبيل التعيين بل نسبوا على سبيل الظن إلى عزرا عليه السلام وهذا الظن ليس بشيء ولا يظهر من الأبواب المذكورة أن عزرا ألحق شيئا في التوراة لأنه يفهم من باب كتاب عزرا أنه تأسف على أفعال بني إسرائيل واعترف بالذنوب ويفهم من باب كتاب نحميا أن عزرا قرأ التوراة عليهم (الشاهد الخامس) وقع في الآية الرابعة عشر من الباب الثاني والعشرين من سفر الخليقة كما يقال في هذا اليوم في جبل الله يجب أن يترأى الناس) ولم يطلق على هذا الجبل جبل الله إلا بعد بناء الهيكل الذي بناه سليمان عليه السلام بعد أربعين سنة وخمسين سنة من موت موسى عليه السلام فختم آدم كلارك في ديباجة تفسير كتاب عزرا بأن هذه الجملة الحاقية ثم قال (وهذا الجبل لم يقطع عليه ذلك الاسم ما لم يبن عليه الهيكل) انتهى (الشاهد السادس) الآية الثانية عشر من الباب الثاني من سفر الاستثناء هكذا (فأما من قبل الخواريون سكنوا ساعير وبنو عيسو طردوهم وأهل كوههم وسكنوها كما فعل بنو إسرائيل بارض ميراثهم التي وهبها لهم) فختم آدم كلارك في ديباجة تفسير كتاب عزرا بأن هذه الآية الحاقية وجعل هذا القول (كما فعل بنو إسرائيل) إلى آخره دليل الحاق (الشاهد السابع) الآية الحادية عشر من الباب الثالث من سفر الاستثناء هكذا (من أجل أنه عوج وحده ملك بابلان كان بقي من نسل الجبابرة هذا سريره من حديد وهو في ربابات بني عمون طوله تسع أذرع وعرضه أربع أذرع على قياس ذراع اليد) قال آدم كلارك في ديباجة تفسير كتاب عزرا المحاورزة سيما العبارة الأخيرة تدل على أن هذه الآية كتبت بعد موت ذلك السلطان بمدة طويلة وما كتبها موسى لأنه مات في مدة خمسة أشهر (الشاهد الثامن) الآية الثالثة من الباب الحادي والعشرين من سفر العدد هكذا (فسمع الله دعاء آل إسرائيل وسلم في أيديهم الكنعانيين فجعلوهم وقرأهم صواقي وسمى ذلك الموضع حرما) قال آدم كلارك في المجلد الأول من تفسيره في الصفحة ٦٩٧ (أني أعلم أن هذه الآية ألحقت بعد موت يوشع عليه السلام لأن جميع الكنعانيين لم يهلكوا إلى عهد موسى بل بعد موته) (الشاهد التاسع) الآية الخامسة والثلاثون من الباب السادس عشر من سفر الخروج هكذا (وبنو إسرائيل أكلوا المن أربعين سنة حتى أتوا إلى الأرض العامرة كانوا ياكلون هذا القوت إلى ما دنوا من تخوم أرض كنعان هذه الآية ليست من كلام موسى لأن الله ما أرسل المن من بني إسرائيل مدة حياته وما دخلوا في أرض كنعان إلى هذه

اختلافات العبارات كثيرة مثلا ولو فرضنا أن العبارات المختلفة توجد في عدة نسخ كاستان ولا يثبت ترجيح بعض تلك العبارات على بعض فلا تقدر في هذه الصورة أن تقول جزما أن عبارة السعدى هذه فكيف إذا اختلفت مئات من النسخ ولا يكون لاحداهما ترجيح على الأخرى فلا شئ في أمكان وقوع التغيير في المقصود الأصلي والتجديد عندنا عبارة عن قول المسيح عليه السلام وهو صار مشتبها قال القسيس أجيوني بالاختصار أتسلمون المتن أم لا فان سلمتم تكون المباحثة في الأسبوع الآتي لا تالنا لتستدل في المباحثة الباقية إلا بالدلة النقلية من هذا الكتاب ونعلم أن



المدة) قال آدم كلارك في المجلد الاول من تفسيره في الصفحة ٣٩٩ (ظن الناس من هذه الآية ان سفر الخروج كتب بعدما أسكن الله ابن من بني اسرائيل لاسكنه يمكن أن يكون عزرا ألحق هذه اللفاظ) انتهى كلامه أقول ظن الناس ظن صحيح واحتمال المفسر المجرد عن الدليل في مثل هذه المواضع لا يقبل والصحيح ان كتب الخمسة المنسوبة الى موسى عليه السلام ليست من تصنيفه كما أثبت هذا الامر بالبراهين في الباب الاول (الشاهد العاشر) الآية الرابعة عشر من الباب الحادي والعشرين من سفر العدد هكذا (ولذلك يقال في سفر خروج الرب كما صنع في بحر سوف كذلك يصنع في أودية ارنون) هذه الآية لا يمكن ان تكون من كلام موسى بل تدل على أن مصنف سفر العدد ليس هو لان هذا المصنف نقل ههنا الحال عن سفر خروج الرب ولم يعلم الى الآن جزما ان مصنف هذا السفر أي شخص ومتى كان وأين كان وهذا السفر كالعتقاء عند أهل الكتاب سمعوا اسمه ومارأوه ولا يوجد عندهم وحكم آدم كلارك في ديباجة تفسير سفر الخليفة أن هذه الآية الخافية ثم قال (الغالب ان لفظ سفر خروج الرب كان في الحاشية ثم دخل في المتن) انتهى فاعترف ان كتبهم كانت قابلة لأمثال هذه التحريفات فان عبارة الحاشية دخلت في المتن على اقراره وشاعت في جميع النسخ (الشاهد الحادي عشر) وقع في الآية الثامنة عشر من الباب الثالث عشر وفي الآية السابعة والعشرين من الباب الخامس والثلاثين وفي الآية الرابعة عشر من الباب السابع والثلاثين من سفر الخليفة لفظ حبرون وهو اسم قرية كان اسمها في سالف الزمان (قرية رابع) وبنو اسرائيل بعدما فتحوا فلسطين في عهد يوشع عليه السلام غير واهذا الاسم الى حبرون كما هو المصرح في الباب الرابع عشر من كتاب يوشع فهذه الآيات ليست من كلام موسى عليه السلام بل من كلام شخص كان بعد هذا الفتح والتغيير وكذلك وقع في الآية الرابعة عشر من الباب الرابع عشر من سفر الخليفة لفظ دان وهو اسم بلدة عمرت في عهد القضاة لان بني اسرائيل بعد موت يوشع عليه السلام في عهد القضاة فتحوا بلدة ليت وقتلوا أهلها وأحرقوا تلك البلدة وعمر وايد لها بلدة جديدة وسموها دان كما هو مصرح في الباب الثامن عشر من كتاب القضاة فلا تكون هذه الآية أيضا من كلام موسى عليه السلام قال هورن في تفسيره (يمكن أن يكون موسى كتب قرية رابع وليث لكن بعض الناقليين حرف هذين اللفظين بحبرون ودان) انتهى فانظر أيها اللبيب الى أعذار هؤلاء أولى الأيدي والابصار كيف يتمسكون بهذه الأعذار الضعيفة وكيف يقرون بالتحريف وكيف يلزم عليهم الاعتراف بكون كتبهم قابلة للتحريف (الشاهد الثاني عشر) وقع في الآية السابعة من الباب الثالث عشر من سفر الخليفة هذه الجملة (والكنعانيون والغريزون حينئذ مقيمون في البلد) ووقع في الآية السادسة من الباب الثاني عشر من سفر الخليفة هذه الجملة والكنعانيون حينئذ في البلد فالجملتان المذكورتان تدلان على

العقل محكوم الكتاب  
لأن الكتاب محكوم  
العقل قال الفاضل  
لما ثبت الزيادة  
والنقصان في هذه  
الكتب على اعترافكم  
أيضا وثبت التحريف  
فيها صارت مشبهة  
عندنا بهذا السبب ولا  
نعتقد البتة أن الغلط  
لم يقع في المتن فلا يصح  
لكم أن تورثوا دليلا  
من هذه الكتب علينا  
في المباحث والآيات  
في مسألتنا التثليث  
والنبوة لانه لا يكون  
حجة علينا قال القسيس  
فرنج انكم خرجتم هذه  
التحريفات والأغلاط من  
تفسيرنا فهو لا المفسرون  
معتبرون عندهم وهم  
كما كتبوا هذه المقامات  
كتبوا أيضا انه لا يوجد  
الفساد في غير هذه  
المواضع وقال القسيس



أن الآيتين المذكورتين ليستا من كلام موسى عليه السلام ومفسر وهم يعترفون  
 بالحق في تفسيرهنى واسكات (هذه الجملة والكنعانيون حيث نث في البلد وكذا  
 الجمل الآخر في مواضع شتى ملحقه لا جمل الربط الحقها عزرا أو شخص الهاى آخر في  
 وقت جمع الكتب المقدسة) انتهى فاعترفوا بالحق الجمل وقولهم الحقها عزرا أو  
 شخص آخر الهاى غير مسلم اذ ليس عليه دليل سوى ظنهم (الشاهد الثالث عشر)  
 قال آدم كلارك في المجلد الاول من تفسيره في أول الباب الاول من سفر الاستثناء في  
 الصفحة ٧٤٩ (الآيات الخمسة من أول هذا الباب بمنزلة المقدمة لباقي الكتاب  
 وليست من كلام موسى عليه السلام والاغلب أن يوشع أو عزرا الحقها) انتهى  
 كلامه فاعترف بكون الآيات الخمسة ملحقه وأسند مجرد زعمه بلا دليل الى يوشع أو  
 عزرا وزعمه المجرد لا يكفي (الشاهد الرابع عشر) الباب الرابع والثلاثون من سفر  
 الاستثناء ليس من كلام موسى عليه السلام قال آدم كلارك في المجلد الاول من  
 تفسيره (تم كلام موسى على الباب السابق وهذا الباب ليس من كلامه ولا يجوز أن  
 يقال أن موسى عليه السلام كتب هذا الباب أيضا بالاهام لان هذا الاحتمال بعيد  
 من الصدق والحسن ويجعل المطلب كله لغوا لان روح القدس اذا ألهم الكتاب  
 اللاحق لشخص يلهم هذا الباب أيضا لهذا الشخص وانى أجزم بان هذا الباب كان  
 بابا أول لكتاب يوشع عليه السلام والخاصية التي كتبها بعض الاذكياء من أحبار  
 اليهود على هذا الموضع مرضية قابلة للقبول قال ان أكثر المفسرين قالوا ان سفر  
 الاستثناء تم على الدعاء الالهائى الذي دعا به موسى عليه السلام لاثني عشر سبطا على  
 هذه الفقرة فطوباك يا نسل اسرائيل ليس مثلك شعب مغاث بالله الى آخرها وان  
 هذا الباب كتبه المشايخ السبعون بعد مدة من موت موسى وكان هذا الباب أول  
 أبواب كتاب يوشع لكنه انتقل من ذلك الموضع الى هذا الموضع) انتهى كلامه  
 فاليهود والمسيحيون متفقون على أن هذا الباب ليس من كلام موسى عليه السلام  
 بل هو الحاق وما قال انى أجزم بان هذا الباب كان أول أبواب كتاب يوشع وكذا ما نقل  
 عن اليهود من ان هذا الباب كتبه المشايخ السبعون الى آخره بلا دليل وسند ولذلك  
 قال جامع وتفسيرهنى واسكات (تم كلام موسى على الباب السابق وهذا الباب  
 من الملحقات والملحق اما يوشع أو صموئيل أو عزرا أو نبي آخر من الانبياء بعدهم لا يعلم  
 بالجزم ولعل الآيات الاخيرة الحقت بعد زمان أطلق فيه بنو اسرائيل من أسري بابل)  
 انتهى ما قالوا ومثله في تفسير دوالي ورد حرد مينت فانظر الى قول هؤلاء (أعنى الملحق  
 اما يوشع) الى آخر العبارة كيف يشكون ولا يجزمون وأن قولهم من قول اليهود  
 وقولهم أو نبي آخر من الانبياء بعدهم بلا دليل أيضا علم انما قلت في الآيات التي  
 نقلتها من الشاهد الثاني الى ههنا انها شواهد التحريف بالزيادة من زيادة الآيات  
 أو الجمل أو الالفاظ فبني على تسليم ما يدعى أهل الكتاب الآن أن هذه الكتب  
 الخمسة المروجة تصنيف موسى عليه السلام والافهذه الآيات دلائل على ان

فندرا أيضا سله قال  
 الفاضل النحرير نقلنا  
 أقوال هؤلاء العلماء  
 الزائلا من حيث أنهم  
 معتبرون عندنا وان  
 جميع أقوالهم قابلة  
 للاعتبار والالتفات  
 والتفت الى القسيس  
 فندرو قال بل نقلتم  
 شاعن البضاوى  
 وآكشاف قال  
 القسيس نعم قال الفاضل  
 النحرير ان هذين  
 المفسرين كما كتبوا الامور  
 التي نقلتموها زاعمين  
 انها مفسدة مقصودكم  
 هكذا كتباهما وسائر  
 المفسرين كافة ان محمدا  
 صلى الله عليه وسلم  
 رسول الله ومنكره  
 كافر والقرآن كلام  
 لله بلا شك فهل يسلون  
 أقوالهم هذه أيضا قال  
 القسيس لا قال الفاضل  
 فكذا لان سلم القول



الاخر لعلمائكم ثم  
قال القسيس أجيبوني  
بالاختصار يسألون  
المتن ام لا قال الحكيم  
ان هذا السؤال محتاج  
الى التفصيل فهمالم  
تفرغ عن اظهار قول  
لا يجيب قال القسيس  
اجيبوني بالاختصار  
بلاول نعم قال الفاضل  
التحرير لا (نسلم المتن)  
لان المتن الذي هو عبارة  
عن المقصود الاصل  
عندكم صار مشتبه  
بسبب التحريف عندنا  
وقد اعترفتم (في  
الجلسة الاولى في سبعة  
او ثمانية مواضع وفي  
الجلستين باربعين  
الف اختلاف العبارة  
هي عندنا على التحريف  
وكان منصبا في هذا  
الباب هذا القدر فقط  
ان فئت كون هذا  
الكتاب مشكوكا

هذه الكتب ليست من تصنيفه ونسبتها اليه غلط كما هو المختار عند علماء الاسلام  
وقد عرفت في الشاهد التاسع ان الناس من أهل الكتاب أيضا قد استدلو ببعض  
هذه الآيات على مثل ما قلنا وما يدعي علماء يبر وتستننت من أن نبيسا من الأنبياء  
الحق هذه الآيات والجمل والالفاظ خاصة غير مسموع عالم يبرهنوا عليه ومالم يردوا  
سندا ينتهي الى النبي المعين الحق وأنى لهم ذلك (الشاهد الخامس عشر) نقل آدم  
كلارك في الصفحة ٧٧٩ و ٧٨٠ من المجلد الاول من تفسيره في شرح الباب  
العاشر من كتاب الاستثناء تقرير كفى كات في غاية الاطناب وخلصته (ان عبارة  
المتن السامري صحيحة وعبارة العسري غلط وأربع آيات ما بين الآية الخامسة  
والعاشرة اعني من الآية السادسة الى التاسعة ههنا أجنبية محضة لو أسقطت ارتباط  
جميع العبارة ارتباطا حسنا فهذه الآيات الأربع كتبت من غلط الكاتب ههنا  
وكانت من الباب الثاني من كتاب الاستثناء) انتهى وبعد نقل هذا التقدير أظهر  
رضاه عليه وقال (لا يحجل في انكار هذا التقرير) (الشاهد السادس عشر) الآية  
الثانية من الباب الثالث والعشرين من كتاب الاستثناء ههنا (ومن تولد من الزنا  
لا يدخل جماعة الرب حتى يمضي عليه عشرة أعقاب) فهذا الحكم لا يمكن ان يكون  
من جانب الله وما كتبه موسى عليه السلام والا يلزم أن لا يدخل داود عليه السلام  
ولا آباؤه الى فارض في جماعة الرب لان داود عليه السلام يظن عاشر من فارض كما  
يفهم من الباب الاول من انجيل متى وفارض ولد الزنا كما هو مصرح في الباب الثامن  
والثلاثين من سفر الخلق وهارسل المفسر حكم بان هذه الالفاظ (حتى يمضي عليه  
عشرة أعقاب) الحاقية (الشاهد السابع عشر) قال جامع وتفسيره نرى واسكات  
ذيل الآية التاسعة من الباب الرابع من كتاب يوشع (هذه الجملة هي الى هذا اليوم  
هنالك وأمثاله وقعت في أكثر كتب العهد العتيق والاعلب انها الحاقية) انتهى  
فحكموا بالحق هذه الجملة والحق كل جملة يكون مثلها في العهد العتيق فاعترفوا  
بالالحاق في المواضع الكثيرة لان أمثالهاتو جد في كتاب يوشع في الآية التاسعة  
من الباب الخامس وفي الآية الثامنة والعشرين والتاسعة والعشرين من الباب  
الثامن وفي الآية السابعة والعشرين من الباب العاشر وفي الآية الثالثة عشر من  
الباب الثالث عشر وفي الآية الرابعة عشر من الباب الرابع عشر وفي الآية الثالثة  
والستين من الباب الخامس عشر وفي الآية العاشرة من الباب السادس عشر  
وفي ثمانية مواضع أخرى من هذا الكتاب لزم اعترافهم بالحق الجمل المذكورة ولو  
نقلنا عن سائر كتب العهد العتيق بطول الامر جدا (الشاهد الثامن عشر) الآية  
الثالثة عشر من الباب العاشر من كتاب يوشع ههنا (فتوقفت الشمس وقام القمر  
الى أن انتقم القوم من عدوهم أليس ههنا مكتوبا في سفر اليسير) ووجد في بعض  
التراجم (سفر اصدار) وفي البعض (سفر ياشع) فعلى كل تقدير لا تكون هذه  
الآية من كلام يوشع لان هذا الامر مقول من السفر المذكور ولم يعلم الى هذا الحين



ان مصنفه متى كان ومتى صنف الا أنه يظهر من الآية الثامنة عشر من الباب الاول من سفر صموئيل الثاني انه يكون معاصر الداود عليه السلام أو بعده واعترف جامعو تفسير هنري واسكات ذيل الآية الثالثة والستين من الباب الخامس عشر (بانه يعلم من هذه الفقرة ان كتاب يوشع كتب قبل العام السابع من سلطنة داود عليه السلام) انتهى وولد داود عليه السلام بعد ثلثمائة وثمان وخمسين سنة من موت يوشع عليه السلام على ما هو مصرح في كتب التواريخ التي هي من تصنيفات علماء بيروت تستنت والاية الخامسة عشر من الباب العاشر المذكور على اقرار محققهم زيدت تحريفات في المتن العبري ولا توجد في الترجمة اليونانية قال المفسر هارسل في الصفحة ٢٦٠ من المجلد الاول من تفسيره (فلتسقط هذه الآية على وفق الترجمة اليونانية) انتهى (الشاهد التاسع عشر) قال المفسر هارسل (ان الآية السابعة والثامنة من الباب الثالث عشر غلطان) (الشاهد العشرون) وقع في بيان ميراث بني جاد في الآية الخامسة والعشرين من الباب الثالث عشر من كتاب يوشع هذه العبارة (ونصف الارض من بني عمون الى عرا وعير التي هي في محاذات ديا) وهي غلط محرفه لان موسى عليه السلام ما أعطى بني جاد شيئا من أرض بني عمون لان الله تعالى كان نهاه كما هو مصرح في الباب الثاني من كتاب الاستثناء ولما كانت غلطا محرفة اضطر المفسر هارسل فقال (المتن العبري ههنا محرف) (الشاهد الحادي والعشرون) في الآية الرابعة والثلاثين من الباب التاسع عشر من كتاب يوشع وقعت هذه الجملة (وانصل بميراث بني يهودا في جانب المشرق من الاردن) وهذه غلط لان أرض بني يهودا كانت بعيدة جدا في جانب الجنوب ولذا قال آدم كلارك (الاغلب انه وقع تحريف ما في الفاظ المتن) (الشاهد الثاني والعشرون) قال جامعو تفسير هنري واسكات في شرح الباب الاخير من كتاب يوشع (ان الآيات الخمسة الاخيرة يقينا ليست من كلام يوشع بل ألحقها فينحاس أو صموئيل وكان مثل هذا الالحاق رائجا كثيرا بين القدماء) انتهى فالآيات الخمسة الحاقية عندهم يقينا وما قالوا ان ملحقها فينحاس أو صموئيل غير مسلم اذ لا سند له ولا دليل وما قالوا مثل هذا الالحاق بين القدماء كان رائجا كثيرا أقول هذا الرواج أيضا فتح عليهم باب التحريف لانه لما لم يكن معيبا كان لكل ان يزبد شيئا فوقعت التحريفات العديدة وشاع أكثرها في جميع نسخ الكتاب المحرف فيه (الشاهد الثالث والعشرون) قال المفسر هارسل في الصفحة ٢٨٣ من المجلد الاول من تفسيره ان ستة آيات من الباب الاول من كتاب القضاة من الآية العاشرة الى الخامسة عشر الحاقية (الشاهد الرابع والعشرون) وقع في الآية السابعة من الباب السابع عشر من كتاب القضاة في بيان حال رجل كان من بني يهودا هذه الجملة (وكان لاويا) ولما كانت غلطا قال المفسر هارسل (هذه غلط لانه لا يمكن ان يكون رجل من بني يهودا لاويا وهيوبي كينت بعدما فهم انها الحاقية أخرجهما من

ومحرفا وقد ظهر بفضل  
الله واثبات عدم  
التحريف في المتن أي  
المقصود الاصل على  
ذمتكم ونحن حاضرون  
الى شهرين للباحثة بلا  
عذر الا أن هذا الكتاب  
لا يكون حجة علينا  
والدليل المنقول عنه  
لا يكون كافيا لزامنا  
نعم ان كان عندكم دليل  
آخر في مسئلتنا والتثبت  
والنبوة فأوردوه والتفت  
الفاضل فيض أحمد  
باشكاتب الى القسيس  
فنرد وقال العجب ان  
يقع التحريف في  
الكتاب ولا يقع نقص ما  
واختتمت المباحثة  
(التقريرية) على هذا  
وودع كل من الفريقين  
الفريق الاخر ثم وقع  
التحريف على رجاء المباحثة  
التقريرية لكنهما لم  
تقع والا أن أنقل



(المتن) (الشاهد الخامس والعشرون) الآية التاسعة عشر من الباب السادس من سفر صموئيل الأول هكذا (وأهلك الرب أهل بيت الشمس لأنهم فتحوا صندوق الرب ورأوه فأهلك منهم خمسين ألفا وسبعين إنسانا) وهذا غلط قال آدم كلارك في المجلد الثاني من تفسيره بعد القدر والجرح (الغالب أن المتن العبري محرف أما سقط منه بعض اللفاظ وأما زيد فيه لفظ خمسون ألفا جهلا أو قصدا لأنه لا يعلم أن يكون أهل تلك القرية الصغيرة بهذا المقدار أو يكون هذا المقدار مشتغلا بحصد الزرع وأبعد من هذا أن يرى خمسون ألفا الصندوق دفعة واحدة في جرن يوشع على حجر بل) ثم قال (في اللاطينية سبعون رئيسا وخمسون ألفا وسبعون إنسانا وفي السريانية خمسة آلاف وسبعون إنسانا وكذلك في العربية خمسة آلاف وسبعون إنسانا وكتب أورخ سبعون إنسانا فقط وكتب سليمان الجارحي الربى والرئيسون الآخرون بطريق آخر فهذه الاختلافات وذلك عدم الأماكن المذكورة تعطينا اليقين أن التحريف وقع ههنا يقينا فإما زيد شيء أو سقط شيء) انتهى وفي تفسير هنري واسكات هكذا (بين عدد المقتولين في الأصل العبري على طريق معكوس ومع قطع النظر عن هذا يعدان يذنب الناس بهذا المقدار ويقتلون في القرية الصغيرة ففي صدق هذه الحادثة شأن وكتب يوسفوس عدد المقتولين سبعين فقط) انتهى فانظر إلى هؤلاء المفسرين كيف استبعدوا هذا الأمر وردوا ووافقوا بالتحريف (الشاهد السادس والعشرون) قال آدم كلارك في شرح الآية الثامنة عشر من الباب السابع عشر من سفر صموئيل الأول (في هذا الباب من هذه الآية إلى الحادية والثلاثين والآية الحادية والأربعون ومن الآية الرابعة والخمسين إلى آخر الباب وفي الباب الثامن عشر الآيات الخمسة من أول هذا الباب والآية التاسعة والعاشرة والحادية عشر والسابعة عشر والثامنة عشر والتاسعة عشر لا توجد في الترجمة اليونانية وتوجد في نسخة اسكندر يانوس انظر وفي آخر هذا الباب أن كني كانت حق أن هذه الآيات المذكورة ليست جزءا من الأصل) ثم نقل في آخر الباب المذكور تقرير كني كانت في غاية الاطناب بحيث ظهر منه كونه هذه الآية محرفة الحاقية وأنا أنقل عنه بعض الجمل (ان قلت متى وجد هذا الحاق فليت كان اليهود في عهد يوسفس يريدون أن يزينوا الكتب المقدسة باختراع الصلوات والغناء واختراع الأقوال الجديدة انظروا إلى الحاقات الكثيرة في كتاب استير والى حكاية الحجر والنساء والصدق التي زيدت في كتاب عزرا ونحميا وتسمى الآن بالكتب الأول لعزرا والى غناء الأطفال الثلاثة الذي زيد في كتاب دانيال وإلى الحاقات الكثيرة في كتاب يوسفس فيمكن أن هذه الآيات كانت مكتوبة في الحاشية ثم دخلت في المتن لأجل عدم مبالاة الكاتبين) انتهى قال المفسر هارسل في الصفحة ٣٣٠ من المجلد الأول من تفسيره (ان كني كانت في الباب السابع عشر من سفر صموئيل يعلم أن عشر من آية من الآية الثانية عشر

مكاتيب القريتين أيضا (وأترك عنوان المكاتيب كما اعتذرت أولا) مكاتيب القريتين بعد المباحثة التقريرية (المكتوب الأول) من القسيس أرسلت قبل اليكم كتاب العجز لأجل استكشاف غمرة صفحة حل الاشكال التي كتبت فيها على قولكم أنه لم تظهر عبادة الاصنام من نبي وحلم على المعاني الأخرى وما أخبرتموني عن غمرة الصفحة وهذا العهد يعلم أنه ما كتب غالبا مثله فارجو من لطفكم أن تخبروني في هذه المرة عن غمرة الصفحة ليعلم ماذا كتبت وان تأملت في تحريرها في هذه المرة ظننت لعلكم



الى الآية الحادية والثلاثين الحاقية وقابلة للاخراج ويقول اذا صححت ترجمتنا مرة  
 أخرى فلا تدخل هذه الآيات فيها) انتهى أقول لما كانت عادة اليهود في عهد  
 يوسف كما أقربه كني كانت وحرفوا بالمقدار الذي صرح به هنا وصرح في مواضع آخر  
 كما سبق نقل بعض أقواله في الشواهد السابقة وسيجيء نقل بعضها في الشواهد  
 الآتية فكيف يعتمد على دياناتهم في هذه الكتب لأنه لما كان مثل هذا التحريف  
 سبباً لتزيين الكتب المقدسة عندهم ما كان هذا مذموماً عندهم فكانوا يفعلون  
 ما يفعلون وعدم مبالاة الكاتبين كان سبباً لشيوع تحريفاتهم في النسخ فوقع من  
 الفساد ما وقع فظهر أن ما يتفوه به علماء يروى وتستنبت في تقريراتهم وتحريفاتهم على  
 سبيل المغالطة أن التحريف لم يصدر عن اليهود لأنهم كانوا أهل ديانة وكانوا يعترفون  
 يكون كتب العهد العتيق كلام الله سفسطة محضة (الشاهد السابع والعشرون)  
 الآية الثالثة من الباب الرابع عشر من انجيل متى هكذا (لأن هيروديس كان قد  
 أخذ يحيى وكتفه وألقاه في السجن لأجل هيروديا زوجة أخيه فيلبوس) والآية  
 السابعة عشر من الباب السادس من انجيل مرقس هكذا (لأن هيروديس كان قد  
 أرسل وقبض على يحيى وقيد في السجن لأجل هيروديا زوجة أخيه فيلبوس) في  
 الآية التاسعة عشر من الباب الثالث من انجيل لوقا هكذا (وكان هيروديس  
 رئيس الربيع لما انتهى يحيى من أجل هيروديا زوجة أخيه فيلبوس الى الآخر  
 واغطف فيلبوس غلط يقيناً في الانجيل الثلاثة ولم يثبت في كتاب من كتب التواريخ  
 أن اسم زوج هيروديا كان فيلبوس بل صرح يوسف في الباب الخامس من  
 الكتاب الثامن عشر أن اسمه كان هيرودا أيضاً) ولما كان غلطاً قال هورن في الصفحة  
 ٦٣٢ من المجلد الأول من تفسيره (الغالب أن اسم فيلبوس وقع في المتن من غلط  
 الكاتب فليسقط وكرسباخ قد اسقطه) انتهى وعندنا هذا اللفظ من اغـ غلط  
 الانجيليين ولا نسلم قولهم من غلط الكاتب لأنه دعوى بلا دليل ويبعد كل البعد أن  
 يقع الغلط من الكاتب في الانجيل الثلاثة في مضمون واحد وانظر الى تحاسرهم  
 أنهم بمجرد ظنهم يسقطون ألفاظاً ويدخلونها وتحريفهم هذا جار في كل زمان ولما  
 كان أراد الشواهد على سبيل الإلزام أوردت هذا الشاهد في أمثلة التحريف  
 بالزيادة على تسليم ما ادعوه وهو في الحقيقة بالنظر الى الانجيل الثلاثة ثلاثة شواهد  
 (الشاهد الثامن والعشرون) الآية الحادية والثلاثون من الباب السابع من  
 انجيل لوقا هكذا (ثم قال الرب فيما إذا أشبه أهل هذا الجيل أو ما الذي يشابهونه)  
 وهذه الجملة (ثم قال الرب) زيدت تحريفاً قال المفسر آدم كلارك في ذيل هذه الآية  
 (هذه الألفاظ ما كانت أجزاء من لوقا قط ولهذا الأمر شهادة تامة وورد كل محقق  
 هذه الألفاظ وأخرجها انجيل وكرسباخ من المتن) انتهى فانظر كيف حقق هذا  
 المفسر والعجب أن المسيحيين من فرقة يرو وتستنبت لا يتركونها في تراجمهم أليس  
 ادخال الألفاظ التي ثبتت زيادتها بالشهادة التامة ووردها كل محقق في الكلام

أردتم على خلاف  
 مرادى عدم عبادة نبي  
 الأصنام من مفهوم  
 عبارتي التي هي مندرجة  
 في الصفحة الستين  
 من الحصة الأخيرة من  
 حل الأشكال من  
 السطر الثاني الى  
 الثامن وذكر في  
 جلسة اليوم بعض  
 الآيات القرآنية  
 التي فيها ذكر الانجيل  
 وهي مندرجة في  
 الصفحة الثالثة عشر من  
 ميزان الحق وقلتم أن  
 المراد بالانجيل المذكور  
 قول المسيح لالخواريين  
 فبسأل هذا العبد هل  
 رأيتم هذا المعنى في  
 تفسير من التفسير  
 أو هو تحقيقكم فإن  
 كان من تفسير فكتبوا  
 لي عبارته بألفظه وإن كان  
 من موضع آخر فنوا على  
 بتحريره وإن لم يكن هذا



الذي هو كلام الله في زعمهم من أقسام التحريف (الشاهد التاسع والعشرون) الآية  
التاسعة من الباب السابع والعشرين من انجيل متى هكذا (وحيثئذ كمل قول  
الذي ارمياء حيث قال فقبضوا الدراهم الثلاثين ثمن الثمن الذي ثمنه بنو اسرائيل)  
ولفظ ارمياء غلط من الاغلاط المشهورة في انجيل متى لان هذا لا يوجد في كتاب  
ارمياء ولا يوجد هذا المضمون في كتاب آخر من كتب العهد العتيق أيضا هذه  
الالفاظ نعم توجد في الآية الثالثة عشر من الباب الحادي عشر من كتاب زكريا  
عبارة تناسب هذه العبارة التي نقلها متى لكن بين العبارتين فرق كبير يمنع ان  
يحكم ان متى نقل عن هذا الكتاب ومع قطع النظر عن هذا الفرق لا علاقة لعبارة  
كتاب زكريا عليه السلام بهذه الحادثة التي ينقل فيها متى وفي هذا الموضع  
أقوال مضمومة لطرية لعلماء المسيحيين سلفا وخلفا قال وارد كاتلك في كتابه  
المسمى بكتاب الاغلاط الذي طبع في سنة ١٨٤١ من الميلاد في الصفحة ٢٦  
(كتب مسـتر جوويل في كتابه انه غلط مرقس فكتب ابيشار موضع آخر  
ملك وغلط متى فكتب ارمياء موضع زكريا) انتهى وقال هورن في  
الصفحة ٣٨٥ و ٣٨٦ من المجلد الثاني من تفسيره المطبوع في سنة ١٨٢٢  
من الميلاد (في هذا النقل اشكال جدا لانه لا يوجد في كتاب ارمياء مثل هذا  
ويوجد في الآية الثالثة عشر من الباب الحادي عشر من كتاب زكريا لكن  
لا يطابق الفاظ متى الفاظه وبعض المحققين على انه وقع الغلط في نسخة متى وكتب  
الكاتب ارمياء موضع زكريا وان هذا اللفظ الخاق) انتهى وبعد ذلك نقل شواهد  
الحاق ثم قال (والاغلب ان عبارة متى كانت بدون ذكر الاسم هكذا) (وحيثئذ) كمل  
قول النبي حيث قال الى آخرها ويقوى هذا الظن ان متى يترك أسماء الانبياء اذا  
نقل) انتهى وقال في الصفحة ٦٢٥ من المجلد الاول من تفسيره (الانجيلي ما كتب  
في الاصل اسم النبي لكنه أدرجه بعض الناقلين) انتهى فعلم من العبارتين ان  
المختار عنده ان هذا اللفظ الخاق وفي تفسيره دوالي ورجد ميمت في ذيل هذه الآية  
(هذه الالفاظ المنقولة ههنا لا توجد في كتب ارمياء بل توجد في الآية الثانية عشر  
من الباب الحادي عشر من كتاب زكريا ومن بعض توجيهاته ان الناقل كتب في  
الزمان الاول عند انتساخ الانجيل ارمياء موضع زكريا غلطا وبعد ذلك دخل هذا  
الغلط في المتن كما كتب بيرس) انتهى وحكي جواد بن ساباط في مقدمة كتابه  
المسمى بالبراهين الساباطية اني سألت القسيسين الكثيرين عن هذا فقال طامن  
غلط الكاتب وقال ييوكانان ومارطيروس وكيرا كوس ان متى كتب اعتمادا على  
حفظه بدون المراجعة الى الكتب فوقع في الغلط وقال بعض القسيسين لعل زكريا  
يكون مسمى بارمياء أيضا انتهى (أقول) المختار ان هذا الغلط صدر عن متى كما هو  
الظاهر واعترف به وارد وجوويل ويوكانان ومارطيروس وكيرا كوس والاحتمالات  
الباقية ضعيفة ترددها ما قلت أولا واعترف به هورن أيضا من انه لا يطابق الفاظ متى

الامر ههنا (أي في هذا  
البلد) لسبب ضرورة  
عزم السفر اذا وصلت  
مع الخير الى دهلي  
فاكتبوا من هناك  
وتذكروا العبد الى  
ان يحصل التلاقى مرة  
أخرى بالامور الثلاثة  
لهو باعطاء الكتب  
الموعودة في المكتوب  
الاول (١) فقط ١١  
نيسان الفريجي سنة  
١٨٥٤ هو المكتوب  
الاول من الفاضل  
الخير وصل كتابكم  
الكريم لاجل استكشاف  
نمرة صفحة حل الاشكال  
مشتتة اعلى اني ان  
تأملت في تحريرها في  
هذه المرة ظننت اني  
أردت على خلاف  
مرادكم من مفهوم  
عبارةكم التي هي  
مندرجة في الصفحة

(١) من الكتب التي  
قبل المناظرة التقريرية

١٤



الفاظ ذكر يا فلا يصح لفظ زكريا ايضا بدون اقرار التحريف في احدى العبارتين  
وأوردت هذا الشاهد ههنا على زعم الذين ينسبون هذا اللفظ الى زيادة الكاتب ولما  
فرغت من بيان غلط متى ناسب ان أبين ما اعترف به مسترجو ويل ووارد من غلط  
مرقس فاقول عبارة انجيله في الباب الثاني هكذا ٢ (فقال لهم ألم تقرأ ما فعله داود  
لما احتاج وجاع هو ومن معه كيف دخل بيت الله أيام كاهن الكهنة أبيثاروا كل  
خبز التقدمة الذي لا يجوز أكله لغير الكهنة وكيف أعطى الذين كانوا معه أيضا)  
فلفظ أبيثار غلط كما اعترف به وكذلك هاتان الجملتان وجاع هو ومن معه وكيف  
أعطى الذين كانوا معه أيضا لان داود عليه السلام كان منفردا في هذا الوقت ولم يكن  
أحدهم معه كما لا يخفى على من طالع سفر صموئيل الاول واذا ثبت ان الجملتين المذكورتين  
غلطان في انجيل مرقس ثبت ان ما وقع مثلهما في انجيل متى ولو غلط أيضا في  
انجيل متى في الباب الثاني عشر هكذا ٣ (فقال لهم ألم تقرأ ما فعل داود لما جاع  
هو ومن معه كيف دخل بيت الله وأكل خبز التقدمة الذي أكله لا يحل له ولا لمن كان  
معه بل للكهنة فقط) وفي انجيل لوقا في الباب السادس هكذا ٤ (فقال عيسى لهم  
وهو يحاورهم أما قرأتم ما فعل داود لما جاع هو والذين كانوا معه) ٤ (كيف دخل  
بيت الله وأخذ خبز التقدمة الذي لا يجوز أكله الا للكهنة فقط وأكله وأعطى من  
معه أيضا) ففي نقل هذا القول المسيحي وقع سبعة أغلاط في الانجيل الثلاثة فان  
نسبوا هذه السبعة الى الكتبيين كانوا مقرين بالتحريف في سبعة مواضع وهذا وان  
كان خلاف الظاهر لا يضرنا أيضا (الشاهد الثلاثون) الآية الخامسة والثلاثون من  
الباب السابع والعشرين من انجيل متى هكذا (فصلبوه واقتسموا بقرع القرعة  
لباسه ليكمل قول النبي حيث قال انهم اقتسموا لباسي واقترعوا على قميصي) فهذه  
العبارة (ليكمل قول النبي حيث قال اقتسموا لباسي واقترعوا على قميصي) محرفة  
واجبة الحذف عند محققينهم ولذلك حذفها كريسباخ وأثبت هورن بالأدلة القاطعة  
في الصفحة ٣٣١ و ٣٣٢ من المجلد الثاني من تفسيره انها الحاقية ثم قال (لقد استحسن  
كريسباخ في تركها بعد ما ثبت عنده انها كذبة قطعاً) وقال آدم كلارك في المجلد  
الخامس من تفسيره في ذيل الآية المذكورة (لابد من ترك هذه العبارة لانها ليست  
جزأ من المتن وتركها النسخ الصحيحة وكذا تركها التراجم الاشد وذا وكذا تركها غير  
المحصولين من القدماء وهذه الحاقية صريحة أخذت من الآية الرابعة والعشرين  
من الباب التاسع عشر من انجيل يوحنا) (الشاهد الحادي والثلاثون) وقع في  
الباب الخامس من رسالة يوحنا الاولى هكذا ٧ (لان الذين يشهدون في السماء  
ثلاثة وهم الاب والابن والروح القدس وهؤلاء الثلاثة واحدة) (٨) والشهود الذين  
يشهدون في الارض ثلاثة وهم الروح والماء والدم وهؤلاء الثلاثة تتحد في واحد) ففي  
هاتين الآيتين كان أصل العبارة على ما زعم محققوهم هذا القدر (لان الشهود  
الذين يشهدون ثلاثة وهم الروح والماء والدم وهؤلاء الثلاثة تتحد في واحد) فزاد

الستين من الحصة  
الآخرة من حمل  
الاشكال من السطر  
الثاني الى الثامن  
واطالب السند على  
قولي في حق الانجيل  
وصار سبباً لتعجب  
ويظهر منه ظهوراً  
ان مطمع نظركم ابداء  
قلبي أحباتكم على طريقة  
التجاهل الى عبارة  
اعترضتم فيها على زعمكم  
على حضرة خير البشر  
صلى الله عليه وسلم والا  
كيف يظن انكم نسيت  
تحريركم بحيث استنبطتم  
المعنى المذكور من  
الموضع الذي لا مناسبة  
له هذا المعنى أو ان  
مطمع نظركم التعريض  
بزعم وقوع الغلط في  
نقلي فان كان الاول  
فبعيد عن أخلاقكم  
ولا أستحسن (٢) أن  
(٢) يعني لست بعاجز  
عن التحرير لكني  
لا أستحسنه لكونه  
طريقة الجهلة اه



معتقد والتثليث هذه العبارة (في السماء ثلاثة وهم الاب والابن والروح القدس  
وهؤلاء الثلاثة واحدة والشهود الذين يشهدون في الارض) فيما بين أصل العبارة  
وهي ملحقة يقينا وكرسيا وسياخ وشولز متفقان على الحاقيتها وهورن مع تعصبه قال انها  
الحاقية واجبة الترك وجامعوتفسر هنري واسكات اختاروا قول هورن وآدم كلارك  
أيضا مال الى الحاقيتها واكستين الذي كان أعلم العلماء المسيحية التثليثية في القرن  
الرابع من القرون المسيحية وهو الى الآن مستند أهل التثليث أيضا كتب على هذه  
الرسالة عشر رسائل وما نقل في رسالة من هذه الرسائل هذه العبارة وهو كان من  
معتقد التثليث وكان مناظر مع فرقة ايرين التي تنكر التثليث فلو كانت هذه  
العبارة في عهد التمسك بها ونقلها في اثباته ولما ارتكب التكلف البعيد الذي  
ارتكبه في الآية الثامنة فكتب في الحاشية (ان المراد بالماء الاب والدم الابن وبالروح  
الروح القدس) فان هذا التكلف ضعيف جدا وأظن انه لما كان هذا التوجيه بعيدا  
جدا اخترع معتقد والتثليث هذه العبارة التي هي مفيدة لعقيدتهم وجعلوها جزأ من  
عبارة الرسالة وأقر صاحب ميزان الحق أيضا على رؤس الاشهاد في المناظرة التي  
وقعت بيني وبينه سنة ألف ومائتين وسبعين بانها محرفة ولم أر أي شيء يكرهه انه يورد عليه  
عبارات أخرى لا بد فيها من الاقرار بالتحريف بادراك الى الاقرار قبل ايراد هذه العبارات  
الآخر فقال اسلم أنا وشريكي ان التحريف قد وقع في سبعة أو ثمانية مواضع فلا ينكر  
التحريف في عبارة يوحنا الامكار عنيد وكتب هورن في تحقيق هذه العبارة اثني عشر  
ورقا ثم ثني تقريره بالتلخيص وكان في نقل ترجمته جميع تقريره خوف ملال الناظر  
ولخص جامعوتفسر هنري واسكات تلخيصه أيضا فانا أنقل خلاصة الخلاصة من هذا  
التفسير فاقول قال جامعوتفسر (كتب هورن دلائل الطرفين ثم ثناها ٢  
وخلاصة تقريره الثاني هذا الذين يشبهون ان هذه العبارة كاذبة وجوه) الاول (ان  
هذه العبارة لا توجد في نسخة من النسخ اليونانية التي كتبت قبل القرن السادس  
عشر ٣) والثاني (انها لا توجد في النسخ المطبوعة التي طبعت بالجد والتحقيق التام  
في الزمان الاول) والثالث (انها لا توجد في ترجمة من التراجم القديمة غير  
اللاطينية) والرابع (انها لا توجد في أكثر النسخ القديمة اللاطينية أيضا) والخامس  
(انها لم يتمسك بها أحد من القدماء ومؤرخي الكنيسة) والسابع (ان أئمة فرقة  
بروتستانت ومصلحي دينهم اما سقطوها أو وضعوا عليها علامة الشك والذين يقولون  
بصدقها وجوه) الاول (انها توجد في الترجمة اللاطينية القديمة وفي كثير من نسخ  
الترجمة اللاطينية والكنيت) والثاني (انها توجد في كتاب العقائد اليونانية وكتاب  
آداب الصلوة للكنيسة اليونانية وفي كتاب الصلوة القديم للكنيسة اللاطينية  
وتمسك بها بعض القدماء من المشايخ اللاطينية وهذا دليلان محذوران والامور  
الباطنية التي تشهد بصدقها هذه) الاول (ربط الكلام) والثاني (القاعدة  
الخفية) والثالث (حرف التعريف) والرابع (تشابه هذه العبارة بعبارة يوحنا في

أكتب شيئا في جوابه  
وان كان الثاني ليس  
بمستحسن أيضا وأي  
مانع لي أن أعرض على  
اغلاطكم في مثل هذه  
الامور مثل ما كتبتم  
في الصفحة ١٠٣ من  
حل الاشكال في جواب  
الاستفسار هكذا  
(كتب في الصفحة  
٤٢٤ ان قوانين الصرف  
والخو والمعاني والبيان  
وسائر الفنون لا ترى  
قبل عهد الاسلام عند  
أحد من اليهود  
والمسيحيين) انتهى  
وهذا النقل ليس مطابقا  
للأصل ولا يوجد في هذا  
المقام من الاستفسار  
لفظ سائر الفنون بل  
فيه لفظ مفردات اللغة  
فقرئتموه الى سائر  
الفنون ثم اعترضتم عليه  
وكان غرض صاحب  
الاستفسار في هذا المقام

أي على سبيل التلخيص

اه منه

٣ أي ألف وستة مائة سنة



المحاورة ويمكن بيان وجه تركها في النسخ ان يكون للاصل نسختان أو حصل هذا الامر في الزمان الذي كانت النسخ فيه قليلة من كيد الكاتب أو غفلة أو أسقطها ابرين أو أسقطها أهل الدين بسبب انها من أسرار التثليث أو صارت غفلة الكاتب سببها كما هي سبب لنقصانات آخر والمرشدون من تريك تركوا فقرات كانت في هذا البحث ونظر هورن على الدلائل المرقومة نظرا فانها فيكم على سبيل الانصاف وعدم الرياء اسقاط هذه الفقرة الجعلية وبانه لا يمكن ادخالها ما لم تشهد عليها نسخ لا يكون الشك في صحتها وقال موافقا لما رش ان الشهادة الباطنية وان كانت قوية لا تغلب على صيرة الشهادات الظاهرية التي على هذا المطلب انتهى فانظر أيها اللبيب ان مختارهم ما هو مختار هورن لانهم قالوا ان هورن حكم على سبيل الانصاف وعدم الرياء ودلائل الفريق الثاني مردودة كما صرحوا به وما ذل هذا الفريق في الاعتذار يعلم منه أمران (الاول) ان الكاتبين المخرفين والفرق المخالفة كان لهم مجال واسع قبل ايجاد صنعة الطبع وكان من امهم حاصلا ألا ترى كيف شاع تحريف الكاتب أو فرقة ابرين أو أهل الدين على زعمهم ههنا بحيث أسقطت هذه العبارة عن جميع النسخ اليونانية المذكورة وعن جميع التراجم غير الترجمة اللاطينية وعن أكثر النسخ اللاطينية أيضا كما ظهر لنا من دلائل الفريق الاول (الثاني) انه ثبت ان أهل الديانة والدين من المسيحيين أيضا كانوا يحرفون قصدا اذا رأوا مصلحة في التحريف كما اسقطوا هذه العبارة لاجل انها من أسرار التثليث وكما أسقط المرشدون من فرقة تريك فقرات كانت في هذا البحث فاذا كان التحريف من العادة الجعيلة للرشدين ولاهل الديانة والدين من المسيحيين فانه شكاية من الفرق الباطلة والكاتبين المخرفين فيعلم ان هؤلاء المذكورين ما بقوا دقيقة من دقائق التحريف قبل ايجاد صنعة الطبع كيف لا وما انسده هذا الباب بعد ايجادها أيضا واكتفى ههنا على نقل حكاية واحدة فقط تتعلق بهذه العبارة (فاعلم) أيها اللبيب ان لو طر الامام الاول لفرقة پروتستنت والرئيس الاقدم من مصلحي الملة المسيحية لما توجه الى اصلاح هذا الملة ترجم الكتب المقدسة في اللسان الجرماني ليستفيد بها متبوعه ولم يأخذ هذه العبارة في ترجمة وطبعته هذه الترجمة مرارا في حياته فما كانت هذه العبارة في هذه النسخ المطبوعة ثم لما كبر وعلم انه سيموت وأراد طبعها مرة أخرى وشرع في الطبع سنة ١٥٤٦ من الميلاد وكان واقفا من عادة أهل الكتاب عموما وعادة المسيحيين خصوصا أوصى في مقدمة هذه الترجمة أن لا يحرف أحد في ترجمتي لكن هذه الوصية لما كانت مخالفة لعادة أهل الكتاب لم يعملوا بها وأدخلوا هذه العبارة الجعلية في ترجمته وما مضى على موته ثلاثون سنة وصدر هذا التحريف أولا عن أهل (فريينك فارت) فانهم لما طبعوا هذه الترجمة في سنة ١٥٧٤ أدخلوا هذه العبارة لكانهم خافوا بعد ذلك من الله أو من طعن الخلق فأسقطوها في المرات الاخر التي طبعوا الترجمة فيها ثم نقل على أهل

مجرد ذكر الفنون التي تتعلق باللسان الاصل للثورة والانجيل ومثل ما كتبتم (في الفصل الثاني من الباب الاول) من ميزان الحق (يدعي القرآن والمفسرون في هذا الباب الخ وهذا بهتان محض لا اثر له في القرآن ولا في التفاسير كما قلت في (ابتداء) الجلسة الاولى ايضا (١) ومثل ما كتبتم في الفصل الثالث (من ابواب الاول) من ميزان الحق في كتاب الغاي المسمى بدستان (١) كما علمت ولما كان هذا غلطاً محضاً وبهتاناً صرفاً حرف في تقريره في مکتوبه الثالث واسقطه من النسخة التركيبية لانهما توحيده في جميع النسخ المطبوعة قبل المناظرة سواء كانت فارسية أو في لسان اردو وانتهى



التثليث تركها فادخل أهل وتين برك في سنة ١٥٩٦ وسنة ١٥٩٩ من الميلا دوكذا  
 أهل هم برك في سنة ١٥٩٦ وهذه العبارة فيها لكن خاف أهل وتين برك من طعن  
 الخلق كما خاف أهل فريينك فارت فاسقطوها في الطبع إلا أن تختم بعد ذلك ماضي  
 أهل التثليث من معتقدي المترجم باسقاطها فشايع ادخالها في هذه الترجمة عموما على  
 خلاف وصية امامهم فكيف يرجى عدم التحريف في النسخ القليلة الوجود قبل ايجاد  
 صنعة الطبع من الذين يكون عاداتهم مثل ما علمت حاشا لا ترجوا عنهم الا  
 التحريف وكتب الفيلسوف المشهور راسمحق نيوتن رسالة يختمها بقدر خمسين صفحة  
 وأثبت فيها ان العبارة المذكورة وكذا الآية السادسة عشر من الرسالة الاولى  
 الى طيموثاوس محرفتان والآية المذكورة هكذا (وبالاجماع عظيم هو سر التقوى  
 الله ظهر في الجسد تبرز في الروح ترى لللائكة كرز به بين الامم أو من به في العالم  
 رفع في المجد) وهذه الآية ايضا نافعة لأهل التثليث جدا فزادوا تحريفها لاثبات  
 عقيدتهم الفاسدة (الشاهد الثاني والثلاثون) في الباب الاول من مشاهدات يوحنا  
 هكذا ١٠ (دخل الروح على في يوم الرب وسمعت من ورائي صوتا عظيما كصوت  
 البوق) ١٢ (وهو يقول اني أنا الالف والباء والاول والاخر فاكتم ما ترى) الى  
 آخرها وكر يسباخ وشولز متفقان على ان هذين اللفظين (الاول والاخر) الخافيان  
 وبعض المترجمين تركوهما وترك في الترجمة العربية التي طبعت في سنة ١٦٧١  
 سنة ١٨٢١ من الميلا دلفظ الالف والباء ايضا (الشاهد الثالث والثلاثون) الآية  
 السابعة والثلاثون من الباب الثامن من كتاب أعمال الحوار بين هكذا (قال  
 فيلبوس ان آمنيت بقلبك كله جاز لك فقال له وهو يماورده آمنيت بان عيسى المسيح  
 هو ابن الله) وهذه الآية الخاقية الحقها أحد من أهل التثليث لأجل هذه الجملة  
 آمنيت بان عيسى المسيح هو ابن الله وكر يسباخ وشولز متفقان على انها الخاقية  
 (الشاهد الرابع والثلاثون) في الباب التاسع من كتاب أعمال الحوار بين هكذا  
 (فقال له من أنت يا رب فقال الرب انا عيسى الذي أنت تؤذيه انه يصعب عليك ان  
 ترفس الاستة) ٦ (فقال وهو من تعد مخبر ما الذي تريد ان أفعل يا رب قال له الرب  
 قم وادخل البلد وسيقال لك ما يجب عليك ان تفعله) قال كريسباخ وشولز (هذه  
 العبارة) انه يصعب عليك ان ترفس الاستة فقال وهو من تعد مخبر ما الذي تريد  
 ان أفعل يا رب الخاقية (الشاهد الخامس والثلاثون) الآية السادسة  
 من الباب العاشر من كتاب أعمال الحوار بين هكذا فإنه ضائف  
 عند شعنون الدباغ الذي بيته على البحر وهو يخبرك بما ينبغي للثان تفعله) قال  
 كريسباخ وشولز (هذه العبارة \* وهو يخبرك بما ينبغي للثان تفعله \* الخاقية)  
 (الشاهد السادس والثلاثون) الآية الثامنة والعشرون من الباب العاشر من  
 الرسالة الاولى الى أهل قورنثوس هكذا (وان ذل لكم أحدها ذبيحة الاوثان فلا  
 تاكلوا لأجل المخبر به ولاجل ان لا تعثر ضمير لان الارض للرب هي وكلها) وهذه

يقولون ان عثمان  
 الخ ووقع في هذا  
 الكتاب في بيان مذهب  
 الشيعة الاثنا عشرية  
 هكذا بعض اريشان  
 كويند كعثمان  
 الخ فاسقطهم من هذه  
 العبارة لفظ بعض  
 اريشان لانه يكون  
 النسبة بحسب الظاهر  
 الى كل الفرقة وأمثال  
 هذه الاغلاط أغلاط  
 أخرى لا أستحسن ان  
 اذكرها في الميكاتب  
 (٢) وأوديك في هذا

(٢) كتب الفاضل  
 المناظر التحرير على  
 سبيل النموذج سبعة  
 وثلاثين غلطاً من أغلاط  
 القسيس في مقدمة  
 كتابه المسمى باظهار  
 الحق منها هذه الاغلاط  
 الثلاثة ايضا ونبه على  
 اغلاطه الأخرى مواضع  
 أخرى من الكتاب  
 المذكور فن شاء  
 فليرجع انتهى



الجملة (لان الارض للرب هي وكما لها) الحاقية قال هورن في الصفحة ٣٢٧ من المجلد الثاني من تفسيره بعدما أثبت الحاقيتها (أسقط كر يسباخ هذه الجملة عن المتن بعدما جزم انها قابلة للإخراج والحق انها لا سند لهذه الجملة وهي فضول والغالب انها أخذت من الآية السادسة والعشرين وألحقت) انتهى وقال آدم كلارك في ذيل هذه الآية (أسقط كر يسباخ من المتن والحق انه لا سند لهذه الجملة) انتهى وأسقطت في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٦٧١ سنة ١٨٢١ سنة ١٨٣١ أيضا (الشاهد السابع والثلاثون) الآية الثامنة من الباب الثاني عشر من انجيل متى هكذا (لان ابن الانسان رب السبب أيضا) فلفظ أيضا الحاقى وهو من بعدما أثبت الحاقيته بالدلة في الصفحة ٣٣٠ من المجلد الثاني من تفسيره قال (أخذ هذا اللفظ من الآية الثامنة والعشرين من الباب الثاني من انجيل متى قس أو من الآية الخامسة من الباب السادس من انجيل لوقا والحق ههنا ولقد استحسن كر يسباخ ان أخرج هذا اللفظ الحاقى) (الشاهد الثامن والثلاثون) في الآية الخامسة والثلاثين من الباب الثاني عشر من انجيل متى هكذا (قال جل الصالح يخرج الخيرات من مخزن قلبه الصالح) ولفظ القلب الحاقى وهو من بعدما أثبت الحاقيته بالدلة في الصفحة ٣٣٠ من المجلد الثاني من تفسيره (قال أخذ هذا اللفظ من الآية الخامسة والاربعين من الباب السادس من انجيل لوقا) (الشاهد التاسع والثلاثون) الآية الثالثة عشر من الباب السادس من انجيل متى هكذا (ولاندخلنا في التجربة بل نجنا من الشرير فان الملكوت والقدرة والمجد لك الى الابد آمين) وهذه الجملة (فان الملكوت والقدرة والمجد لك الى الابد) الحاقية وفرقة رومن كانتلك يحكمون بالحاقيتها جزموا ولا تو جد في الترجمة اللاتينية ولا في ترجمة من تراجم هذه الفرق في اللسان الانكليزي وهذه الفرقة تلوم من الحقها قال وارد كانتلك في الصفحة ١٨ من كتابه المسمى بكتاب الاغلاط المطبوع سنة ١٨٤١ من الميلاد (قبح ارازمس هذه الجملة وقال بانجر ألحقت هذه الجملة من بعد ولم يعلم الحق الى الآن وما قال لارن شش ولا من ان هذه الجملة سقطت من كلام الرب فلا دليل عليه بل كان عليه ان يلعن ويلوم الذين جعلوا العبتهم هذه جزأ من كلام الرب غير مباينين) انتهى وردها الآية من محقق فرقة بروستنت أيضا وادم كلارك وأن لم تكن الحاقيتها مختارة عنده يعترف بهذا القدر أيضا (ان كر يسباخ ووستين والمحققين الذين كانوا في علوم رتبته في التحقيق ردوها) كما صرح به في ذيل شرح هذه الآية ولما ثبت باعتراؤه ان المحققين الذين كانوا في قصوى درجة التحقيق ردوها فلا يضربنا مخالفته وهذه الجملة على تحقيق فرقة كانتلك وتحقيق محقق بروستنت زيدت في صلاة المسيح فعلى هذا مترك المحرفون الصلاة المشهورة أيضا (الشاهد الرابعون) الآية الثالثة والخمسون من الباب السابع واحد عشر آية من الباب الثامن من الآية الاولى الى الحادية عشر من انجيل يوحنا الحاقية قال هورن في الحاقية

الباب وما سالت عين  
حال الثمرة فظا لعوا في  
الصفحة ١٠٥ من حل  
الاشكال من السطر  
الثاني الى السابع  
ولما وقع في الاستفسار  
في عدة مواضع مثل  
الصفحة المذكورة أي  
التي نقل عنها القسيس  
والصفحة ٩٥ لفظ  
عبادة العجل وعبادة  
الاضنام وكان اعتراض  
صاحب الاستفسار  
نظرا الى كلا الأمرين  
جملت عبادة العجل في  
السطر السابع بمعنى  
عبادة مطلق الأوثان  
والألا يرتفع اعتراضه  
وما قلت في حق الانجيل  
هو والمكتوب في  
الكتب الاسلاميه  
وهو المفهوم من بعض  
الآيات القرآنيه  
وسيجعل لكم اطلاع  
كامل على تحقيق هذا



هذه الآيات وان لم تكن الخاقية مختارة عنده في الصفحة ٣١٠ من المجلد الرابع من تفسيره (ارازمس وكالوين وبيزاو كروتيس وليكلرك ووتستين وسملر وشلزومورس وهينلين وپالس وسمت والاخرون من المصنفين الذين ذكرهم ونفينس وكوچرلايسلمون صدق هذه الآيات) ثم قال (كربراستم وتهيو فلما كت ووننس كتبوا شروحا على هذا الانجيل فشاء رخوا هذه الآيات بل ما نقلوها في شروحههم وكتب تروان وساي پرن رسائل في باب الزنا والعفة وما تمسك بها هذه الآيات ولو كانت هذه الآيات في نسخهم المذكورين (كما يبقينا) انتهى وقال وارد كاتلك (بعض القدماء اعترض على أول الباب الثامن من الانجيل يوحنا) انتهى وحكم نورتن بان هذه الآيات الخاقية ببقينا (الشاهد الحادي والاربعون) في الآية الثامنة عشر من الباب السادس من الانجيل متى هكذا (وأبوك الناظر في السريماز يك علانية) ولفظ علانية الخاقى قال آدم كلارك في ذيل شرح هذه الآية بعدما أثبت الخاقية (لما لم يكن لهذا اللفظ سند كامل أسقطه كريسباخ ووتستين وبنجل من المتن) (الشاهد الثاني والاربعون) في الآية السابعة عشر من الباب الثاني من الانجيل مرقس وقع لفظ الى التوبة وهو الخاقى وادم كلارك بعدما أثبت الخاقية في ذيل شرح هذه الآيات قال أسقطه كريسباخ من المتن وتبعه كروتيس ومل وبنجل) انتهى (الشاهد الثالث والاربعون) في الآية الثالثة عشر من الباب التاسع من الانجيل متى أيضا وقع لفظ الى التوبة وهو الخاقى أيضا وادم كلارك بعدما أثبت الخاقية في ذيل شرح هذه الآية (قال استحسن مل وبنجل اسقاط هذا اللفظ وأسقطه كريسباخ من المتن) (الشاهد الرابع والاربعون) في الباب العشرين من الانجيل متى هكذا (٢٢) فاجاب يسوع وقال انكم لا تعلمون ما تسألون انتم تطيعون ان تشرىوا الكس التي انا امر مع أي منتظر ان اشربها وتصطبغوا بالصبغة التي انا بها أصطبغ قالوا له نسته طبغ (فقال لهم أما كاسي فتشربون وأما الصبغة التي انا مصبغ بها فتصطبغون) الى آخره وهذا القول (وتصطبغوا بالصبغة التي انا بها أصطبغ) الخاقى وكذا هذا القول (وأما الصبغة التي انا أصطبغ بها فتصطبغون) وأسقطهما كريسباخ من المتن في المراتين اللتين طبغ المتن فيهما وادم كلارك في شرح هاتين الآيتين بعد ما أثبت الخاقية ما قال (لا يعلم بانقواعد التي قررها المحققون لتمييز العبارة الصحيحة عن الغير الصحيحة ان يكون هذان القولان جزأين من المتن) انتهى (الشاهد الخامس والاربعون) في الباب التاسع من الانجيل لوقا هكذا ٥٥ (فالتفت وابتهرهما وقال انكم لا تعلمان أية طبيعة طبيعتكم) ٥٦ (فان ابن الانسان لم يأت لهلك أنفس الناس بل لنجاتها ثم سار والى قرية أخرى) وهذه العبارة (فان ابن الانسان لم يأت لهلك أنفس الناس بل لنجاتها) الخاقية قال آدم كلارك في ذيل شرح هاتين الآيتين (أسقط كريسباخ هذه العبارة عن المتن والغالب ان النسخ

الامر من بعض الرسائل التي ستطبع (٣) ويبقى لي شكاية وهي انكم اخذتم في هذه المباحثة خلاف داب المناظرة لان شريككم القسيس فرنج بقي مشتغلا بقراءة ذوماره

(٣) وقد حصل له ذلك الاطلاع الموعود من المحاكاة المنضمة بالمباحثة الفارسية التي ضبطها وزير الدين بن شرف الدين غفر الله لهما وسماهما بالمبحث الشريف في اثبات النسخ والتعريف وطبعت سنة ١٢٧٠ في دهلي في نغرا المطابع أعني مطبع ولي العهد مرزا نغرا الدين مهادر ابن سراج الدين بهادر شاه سلطان دهلي أنار الله برهانها اه



القدية جدا يكون فيها هكذا فالتفت وانتهرهما وقال انه كما لا تعلمان أية طبيعة  
 طبيعة كما تم سار والى قرية) هو المقصد الثالث في اثبات التحريف بالنقصان  
 (الشاهد الاول) الآية الثالثة عشر من الباب الخامس عشر من سفر الخليقة  
 هكذا (وقيل له اعلم عالم ان نسلك سيكون سا كنافي غير ارضهم ويستعبدونهم  
 ويضيقون عليهم اربع مائة سنة) وهذه العبارة (يستعبدونهم ويضيقون  
 عليهم) وكذلك الآية الرابعة عشر من هذا الباب وهي هكذا (ولكن الشعب الذي  
 يستعبدهم أنا أدنيه ومن بعده هذا يخرجون بمال) تدلان على ان المراد بالارض  
 أرض مصر لان الذين استعبدوا وضيقوا على بني اسرائيل فدانهم الله فخرج بعد  
 هذا بنو اسرائيل بمال جزيل هم أهل مصر لا غيرهم لان هذه الامور لا توجد في  
 غيرهم والآية الاربعون من الباب الثاني عشر من كتاب الخروج هكذا (فكان  
 جميع ما سكن بنو اسرائيل في أرض مصر اربع مائة وثلاثين سنة) فبين الآيتين  
 اختلاف فاما أسقط من الاولى افظ ثلاثين وامازيد في الثانية ومع قطع النظر عن  
 هذا الاختلاف والتحريف أقول ان بيان المدة في كليهما غلط بغير لا ريب فيه  
 لأمور (الاول) ان موسى عليه السلام ابن بنت لاوى وابن ابن لاوى أيضا لانه  
 ابن يوخايد بنت لاوى من جانب الام وابن عمران بن قاهث بن لاوى من جانب الاب  
 فإمران كان تزوج عمة كما هو مصرح به في الباب السادس من سفر الخروج  
 والباب السادس والعشرين من سفر العدد وقاهث جد موسى عليه السلام قد ولد  
 قبل مجي بني اسرائيل الى مصر كما هو مصرح به في الآية الحادية عشر من الباب  
 السادس والاربعين من سفر الخليقة فلا يمكن أن يكون مدة إقامة بني اسرائيل  
 بمصر أكثر من مائتين وخمس عشرة سنة والثاني ان مؤرخيهم ومفسريهم متفقون  
 على ان مدة سكون بني اسرائيل كانت مائتين وخمس عشرة سنة من تصديقات  
 علماء يروى تسنت كتاب باللسان العربي مسمى (بمرشد الطالبين الى الكتاب  
 المقدس الثمين) وكتب على عنوانه طبع في مطبعة مجمع كنيسة الانكسار الاسقفية  
 في مدينة فالته سنة ١٨٤٠ مسيحية) وضبطت تواريخ حوادث العالم من بدء  
 التكوين الى ميلاد المسيح في الفصل السابع عشر من الجزء الثاني لهذا الكتاب  
 وكتب السنين في جاني كل حادثة في جانب اليمين السنين التي من بدء التكوين  
 الى الحادثة وفي جانب اليسار السنين التي من هذه الحادثة الى ميلاد المسيح وفي  
 الصفحة ٣٤٦ و ٢٢٩٨ إقامة اخوة يوسف وأبيه ٣ في مصر ١٧٠٦ وفي  
 الصفحة ٣٤٧ و ٢٥١٣ عبور الاسرائيليين بحر القلزم وغرق فرعون  
 ١٤٩١ انتهت عبارته فاذا أسقطنا الاقل من الاكثر يبقى مائتان وخمس عشرة  
 سنة وصورة العمل هكذا

١٧٠٦ ٢٥١٣

هذا هو مختار المؤرخين ومتفق على قول المفسرين وفي عبارة ٢٢٩٨ ١٤٩١

آدم كلارك التي تنقل ترجمتها عن قريب الثالث انه وقع في الباب ٢١٥ ٢١٥

الى مدة وسمعنا بكما  
 الرضا ولما أراد الحكيم  
 محمد وزير خان شريك  
 أن يجيب عنه منعقوه  
 وكما كان يريد الجواب  
 كنتم تمنعونه حتى  
 غضب وقال ألسنت  
 شريك المناظرة  
 ومنعتم بعد هذا  
 بطائف الحيل فاي  
 أمر من الانصاف هذا  
 وهذا المنع وان لم يضر  
 في حقنا بل ظهر بحزمكم  
 عند الحاضرين كلهم  
 وظهر لهم ان غرضكم  
 ليس الا أن لا يظهر  
 للحاضرين تحريف  
 آخر از يد من الذي  
 ظهر عليهم باقراركم  
 وكنت جعلت الحكيم  
 مطمئن الخاطر لكن  
 لما تضح باظهار القسيس  
 وانهم كلين ان هذه  
 المباحثة تطبع في  
 اللسان الانكليزي



فأرد وحصل توهم أن  
تقرير القسيس فرنج  
الذي منعتم الحكيم  
عن جوابه لعله يطبع  
فتاسب أن يرسل  
جواب الحكيم اليكم  
ليطبع تحت التقرير  
المستور لئلا يخرج في  
قلب ناظر المباحثة  
الذي لم يكن حاضرا في  
مخلفها أن الجانب  
الثاني لماذا أعرض  
عن الجواب التفصيلي  
لهذا التقرير فسيرسل  
هذا الجواب أيضا بعد  
كتابي هذا فالانصاف  
أن يطبع مع التقرير  
المذكور تذكري  
دائما بإرسال المكاتب  
والامور اللاتفة في  
فقط ١٤ رجب سنة  
١٢٧٠ من الهجرة  
و ١٣ نيسان الفرنجي  
سنة ١٨٥٤ من الميلاد  
يوم الخميس (المكتوب

لثالث من رسالة بولس الى هل غلاطيه هكذا ١٦) قال الموعيد كان قد وعد بها  
ابراهيم وذريته حيث لم يقل وذريته نظرا الى الكثرة بل قيل ولذريته نظرا الى  
الوحدة التي هي المسيح) ١٧) فأقول ان العهد الذي أثبت الله من قبل للمسيح لا  
يستطيع التاموس الذي ورد بعده بأربع مائة وثلاثين سنة ان ينكته حتى ينقضي  
الميعاد) وكلامه وان كان لا يخلو عن الخطا كما ستعرف بخالف عبارة الخروج مخالفة  
صرحة لانه اعتبر المدة بالقدر المذكور من زمان العهد الذي كان من ابراهيم عليه  
السلام وكان مقدما كثيرا على دخول بني اسرائيل في مصر الى نزول التوراة الذي  
هو متأخر عن خروجهم عن مصر وما اعتبر مدة سكون بني اسرائيل في مصر  
بالقدر المستطور ولما كان البيان المذكور غلطاً يقينا صححت الآية الاربعون من  
الباب الثاني عشر من سفر الخروج في النسخة السامرية واليونانية هكذا (فكان  
جميع ما سكن بنو اسرائيل وآباؤهم وأجدادهم في أرض كنعان وأرض مصر  
أربعمائة وثلاثين سنة) فزيد في هاتين النسختين هذه الالفاظ آباؤهم وأجدادهم  
وأرض كنعان قال آدم كلارك في الصفحة ٣٦٩ من المجلد الاول من تفسيره في  
ذيل شرح الآية المذكورة هكذا (اتفق الكل على ان مضمون هذه الآية في غاية  
الاشكال) انتهى أقول ليس مضمونها في غاية الاشكال بل غلط يقينا كما ستعرفه  
أيضا ثم نقل ذلك المفسر عبارة النسخة السامرية فقال (وعبارة اسكندر يانوس  
موافقة لعبارة السامرية وكثير من الافاضل على ان السامرية في حق  
الكتب الخمسة لموسى عليه السلام أصح وهذا الامر مسلم ان اسكندر يانوس في  
نسخ الترجمة اليونانية أصحها وقديمة من كل نسخها الموجودة ولا شك لاحد في وثاقة  
بولس فان فصل الامر كله بشهادة هذه الثلاثة والتواريخ شاهدة على ان الحق في  
جانب هذه الثلاثة لان ابراهيم عليه السلام لما دخل كنعان فن دخوله الى ولادة  
اسحق خمس وعشرون سنة وان اسحق كان ابن ستين سنة حين تولده يعقوب عليه  
السلام وان يعقوب لما دخل مصر كان ابن مائة وثلاثين سنة فالجموع مائتان  
وخمس عشرة سنة وان مدة اقامة بني اسرائيل في مصر مائتان وخمس عشرة سنة  
فالكامل أربعمائة وثلاثون سنة) انتهى وجامعوتفسيره نرى واسكات بعد ما سلوا  
ان مدة اقامة بني اسرائيل في مصر مائتان وخمس عشرة سنة نقلوا عبارة السامرية  
فقالوا (لا شبهة في ان هذه العبارة صادقة وتزيل كل مشكل وقع في المتن) انتهى  
فظهر ان مفسرهم لا توجيه عندهم لعبارة الخروج التي في النسخة البرانية سوى  
الاعتراف بانها غلط وانما قلت ان كلام بولس أيضا لا يخلو عن الخطا لانه اعتبر المدة  
من العهد وهذا العهد كان قبل ميلاد اسحق عليه السلام بسنة كما هو مصرح به في  
الباب السابع عشر من سفر التكوين والآية الحادية والعشرون من الباب  
المذكور هكذا (فاما ميشاق فاقمه لا محقق الذي تلبه لث سارة في هذا الحين في السنة  
الآخري) ونزول التوراة في الشهر الثالث من خروج بني اسرائيل كما هو مصرح به



في الباب التاسع عشر من كتاب الخروج فاذا الواعبرت بالحساب الذي صرح به آدم  
كلارك يكون المدة بقدر أربع مائة وسبع سنين وهو مصرح به في تواريخ فرقة  
بروتستانت أيضا الاربع مائة وثلاثين سنة كما ادعى بولس في الصفحة ٣٤٥ من  
مرشد الطالبين هكذا سنة ٢١٠٧ ميثاق الله مع ابرام وتبديل اسمه بآبراهيم  
سنة ١٨٩٧ وتعيين الختان ونجاة لوط وهلاك هادوم  
وعامورا واضحا وصاحبو عيم بالنار من أجل  
فاحشاتهم وشروهم

(ثم في الصفحة ٣٤٧ هكذا ٢٥١٤ منخ الشريعة على جبل سيناء ١٤٩٠) انتهى  
فاذا طرحنا الاقل من الاكثر يبقى أربع مائة وسبع سنين هكذا ٢٥١٤ ١٨٩٧  
(تنبيه) ما قلت ان يونخايد كانت عممة عمران هو الصحيح وكما يشهد ٢١٠٧ ١٤٩٠  
عليه التراجع ٨ الغير العديدة من الانكليزية والعربية والفارسية ٤٠٧ ٤٠٧  
والهندية لكن العجب ان الآية العشرين من الباب السادس من سفر الخروج في  
الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٦٢٥ هكذا (فتزوج عمران يونخايد ابنة عمه)  
فخرف فيها لفظ العممة بآبنة العم ولما طبعت هذه الترجمة بغاية الاجتهاد في عهد  
البابا اربانوس الثامن وكان كثير من القسيسين والرهبان والعلماء الواقفين على  
اللسان العبراني والعربي واليوناني وغيرها باذلين جهدهم في تصحيحها كما يظهر هذا  
من المقدمة التي كتبوها في أول تلك الترجمة فالغالب ان هذا التحريف صدر عنهم  
قصد التلایق العيب في نسب موسى عليه السلام لان تكاح العممة حرام في التوراة  
كما هو مصرح به في الآية الثانية عشر من الباب الثامن عشر من سفر الاخبار وفي  
الآية التاسعة عشر من الباب العشرين من السفر المذكور وفي الترجمة العربية  
المطبوعة سنة ١٨٤٨ هذا التحريف موجود أيضا (الشاهد الثاني) الآية الثامنة  
من الباب الرابع من سفر التكوين هكذا (وقال قاييل لهابيل أخيه ولما صار في  
الحقل قام قاييل على هابيل أخيه فقتله) وفي النسخة السامرية واليونانية والتراجع  
القديمة هكذا (وقال قاييل لهابيل أخيه تعال تخرج الى الحقل ولما صار في الحقل)  
الى آخر هذه العبارة (تعال تخرج الى الحقل) سقطت من العبرانية قال هورن في  
الحاشية في الصفحة ٩٣ من المجلد الثاني من تفسيره توجد هذه العبارة في النسخة  
السامرية واليونانية والارامية وكذا في النسخة اللاتينية التي طبعت في بالي كلات  
والتن (وحكم كني كات بادخالها في النسخة العبرانية ولا شبهة في انها عبارة حسنة)  
انتهى ثم قال في الصفحة ٣٣٨ من المجلد الاول المذكور (قد تكون عبارة الترجمة  
اليونانية صحيحة لم توجد في نسخ العبرانية المروجة الا ن مثلاً نسخ العبرانية مكتوبة  
كانت أو مطبوعة ناقصة في الآية المذكورة قصصا تابينا و مترجم الترجمة  
الانكليزية التي هي مختومة لم يفهمهم ههنا حق الفهم ترجم هكذا تكلم قاييل  
مع هابيل أخيه وجبر هذا النقصان في الترجمة اليونانية وتوافق هذه الترجمة النسخة

الثاني من القسيس)  
وصل كتابكم الكريم  
وانكشف الحلات  
وما كتبتم من شكابة  
الحكيم محمدوزبرخان  
بحوايه ان ظنه ان كان  
انه ما حصل له فرصة  
بيان المطالب واظهارها  
في ذلك اليوم فقولوا  
ان تم عقد جلسة المباحثة  
مرة أخرى وأنا والقسيس  
فرنج راضيان كمال  
الرضا على هذا الامر  
ليرتفع عذر الحكيم  
محمدوزبرخان وهو  
يذكر أدلة تثبت ان  
الانجيل ما بقي على أصله  
ووقع فرق في تعليماته  
وأحكامه والانجيل  
المستعمل الآن غير  
الانجيل الذي كان في  
زمان محمد صلى الله عليه  
وسلم لاني تميت اثبات  
هذا الامر من جناب  
الفاضل وما فعله واذا



السامرية والترجمة اللاتينية والارامية وترجمة ايكوثيلا والتفسيران اللذان باللسان  
الحالدي والفقرة التي نقلها فلوا اليهودي) انتهى وقال آدم كلارك في الصفحة ٦٣  
من المجلد الاول من تفسيره مثل ما قال هورن وادخلت هذه العبارة في الترجمة  
العربية المطبوعة سنة ١٨٣١ وسنة ١٨٤٨ ع (الشاهد الثالث) في الآية  
السابعة عشر من الباب السابع من سفر التكوين في النسخة العبرانية هكذا  
(وصار الطوفان أربعين يوما على الارض) وهذه الجملة في كثير من نسخ اللاتينية  
وفي الترجمة اليونانية هكذا (وصار الطوفان أربعين يوما وليلة على الارض) قال  
هورن في المجلد الاول من تفسيره (وايزدلف ليلة في المتن العبري) انتهى (الشاهد  
الرابع) في الآية الثانية والعشرين من الباب الخامس والثلاثين من سفر  
التكوين في النسخة العبرانية هكذا (ولما سكن اسرائيل تلك الارض مضى روبيل  
ضاجع بلها سريه أبيه فسمع اسرائيل) قال جامع وتفسير هنري واسكات (اليهود  
يسلمون ان شيئا سقط من هذه الآية والترجمة اليونانية تنهها هكذا وكان قبيحا في  
نظره) انتهى فاليهود ههنا أيضا معترفون بالسقوط فسقوط الجملة من النسخة  
العبرانية ليس مستبعد عند أهل الكتاب فضلا عن سقوط حرف أو حرفين  
(الشاهد الخامس) قال هارسل المفسر في الصفحة ٨٢ من المجلد الاول من تفسيره  
ذيل الآية الخامسة من الباب الرابع والاربعين من سفر التكوين ترادف في أول  
هذه الآية من الترجمة اليونانية هذه الجملة (لم سرقتم ضواحي) انتهى فهذه الجملة  
على اعترافيه ساقطة من العبرانية (الشاهد السادس) في الآية الخامسة  
والعشرين من الباب الخمسين في التكوين هكذا (فاذهبوا بعضا من ههنا) وفي  
النسخة السامرية والترجمة اليونانية واللاتينية وبعض التراجم القديمة هكذا  
(فاذهبوا بعضا من ههنا) فلفظ معكم سقط من العبرانية قال هورن (ادخل  
مسدت ربت زائد هذا اللفظ المتروك في ترجمته الجديدة لبيل وأصاب) انتهى  
(الشاهد السابع) الآية الثانية والعشرون من الباب الثاني من سفر الخروج  
هكذا (فولدت له ابنا ودعا اسمه جرسون قائلا انما انا كنت ملتجئا في ارض غريبة)  
وتوجد في الترجمة اليونانية واللاتينية وبعض التراجم القديمة في آخر الآية  
المذكورة هذه العبارة وولدت أيضا غلاما ثانيا ودعا اسمه العازر فقال من أجل  
ان اله أبي أعانني وخلصني من سيف فرعون) قال آدم كلارك في الصفحة ٣١٠  
من المجلد الاول من تفسيره بعد ما نقل العبارة المسطورة من التراجم (ادخل  
هيموني كينت هذه العبارة في ترجمته اللاتينية ويدعي أن موضعها ههنا ولا توجد  
هذه العبارة في نسخة من نسخ العبرانية مكتوبة كانت أو مطبوعة مع انها وجدت  
في التراجم المعبرة) انتهى فعندهم هذه العبارة ساقطة من النسخة العبرانية  
(الشاهد الثامن) في الآية العشرين من الباب السادس من سفر الخروج هكذا  
(فولدت له هرون وموسى) وفي النسخة السامرية والترجمة اليونانية هكذا

ثبت ان الانجيل مابق  
على أصله ثبت ان  
المباحثة تمت على ما  
كان مرامكم والايرجي  
أن يباحث في المسائل  
الباقية بان توردوا  
اعتراضات في الإهية  
المسيح وتثليث ذات  
الله وهذا لعديد ك  
أدلة ينكر المسيحيون  
لاجلها رسالة رسول  
الاسلام وحقية القرآن  
وان لم يكن لكم فرصة  
الاقامة في اكراباد  
فليجعل الحكيم فاضلا  
من فضلاء هذا البلد  
شريكاه ويوصل هذه  
المباحثة الى الاختتام  
فقط ورايت ثمرة صفحة  
حل الاشكال اطلمت  
على ما كتبت وكان  
سبب عدم تذكري  
هذا المقام انكم نقلتم  
مطالب الصفحة  
المذكورة بالفاظ أخرى



(فولدت له هرون وموسى وهريم أختهما) فلفظ (هريم أختها) سقط من العبرانية قال آدم كلارك بعد نقل عبارة النسخة السامرية واليونانية (ظن البعض من أجلة المحققين ان هذا اللفظ كان في المتن العبري) (الشاهد التاسع) الآية السادسة من الباب العاشر من سفر العدد هكذا (واذا تفتخوا وتفتخوا مرة ثانية بالقرن بهالون كاول مرة برفع الخيام الحالة نحو الجنوب) وتوجد في آخر هذه الآية في الترجمة اليونانية هكذا (واذا تفتخوا مرة ثالثة برفع الخيام الغربية للارتحال واذا تفتخوا مرة رابعة برفع الخيام الشمالية للارتحال) قال آدم كلارك في الصفحة ٦٦٣ (١) من المجلد الاول من تفسيره (لم يذكر العريضة والشمالية ههنا لكنه يعلم انهم كانوا يرتحلون بالنفخ ايضا ولذلك يعلم ان المتن العبراني ههنا ناقص تمة اليونانية هكذا واذا تفتخوا مرة ثالثة برفع الخيام المغربية للارتحال واذا تفتخوا مرة رابعة برفع الخيام الشمالية للارتحال) (الشاهد العاشر) قال المفسر هارسلي سقط من آخر الآية الثالثة عشر واول الآية الرابعة عشر من الباب السادس عشر من كتاب القضاة شيء فيؤخذ من الترجمة اليونانية وتترادف هذه العبارة (فقال لها لو اخذت سبعة قترعات من رأسي ونسجتهم مع سدي وور بطت بالسمار في الجدار فاصير ضعيفا كسائر الناس فنومته واخذت سبعة قترعات ونسجت مع السدي وور بطته) انتهى (الشاهد الحادي عشر) قال آدم كلارك في الصفحة ١٦٧٦ من المجلد الثاني من تفسيره (سقطت من الترجمة اليونانية الآية الثالثة كلها اللفظ شكيناه والاية ٤ وه وه وه ٦ و ٧ و ٨ و ٩ و ١٠ و ١١ وسقطت من الترجمة العربية في الباب المذكور من الآية الاولى الى الآية السادسة والعشرين والاية التاسعة والعشرون) (الشاهد الثاني عشر) الآية السابعة عشر من الباب الثاني والاربعين من كتاب يوب هكذا (ومات يوب شيخا معرا واختتمت النسخة العبرانية علم اوزيد عليها في الترجمة اليونانية هذا القدر) وينبعث مرة أخرى مع الذين يبعثهم الرب) وزيد ايضا تمة فيها بيان نسب يوب وبيان احواله على سبيل الاختصار ويقول كامت وهر دران هذه التمة جز من الكتاب الالهامي وسلمها فلو و بولي هس ترايا و كان الناس يسمون في عهد ارجن وكتبها تهودوشن في ترجمته اليونانية فعلى هذا العبرانية محرفة بالنقصان عند القدماء المسيحيين والعلماء المذكورين والمحققون من فرقة پروتستانت على انها جملة فيلزم التحريف بالزيادة عند جم في الترجمة اليونانية قال جامع وتفسير هنري واسكات (الظاهر انها جعلية وان كتبت قبل المسيح) انتهى أقول اذا سلم كونها قبل المسيح يلزم ان القدماء المسيحيين من عهد الحوار بين الالف وخمسمائة سنة كانوا يعتقدون هذا المحرف كلام الله لانهم كانوا متشبثين الى هذا الزمان بهذه الترجمة ومعتقدين بانها صحيحة والعبرانية محرفة (الشاهد الثالث عشر) وقع بعد الآية الثالثة من الزور الرابع عشر في الترجمة اللاطينية وترجمة اتهمبول والترجمة العربية ونسخة واتيكانوس من الترجمة اليونانية هذه العبارة (فخاقومهم

واعلموا يقينا ان احوالي الى الصفحة الستين ما كانت لاجل ايدائكم بل لما وصلت وقت التبوع الى هذه الصفحة ظننت انكم اخذتم المتصود من هذه الصفحة ١٤ نيسان الفرنجي سنة ١٨٥٤ (المكتوب الثاني) من الفاضل الخبير وصل كتابكم الكريم وانكشف ما فيه واستحسنتم استحسنانا بليغا ان رضاكم ورضا القسيس فرنج علي أن تنعقد جلسة المباحثة مرة أخرى لسترتفع شكاية الحكيم محمد وزير خان وان شاء الله لأرجع الى شاه جهان اباد (يعني دهلي الى ان تختم المباحثة وعندى ان قبول شروط اربعة في هذه المباحثة نافع



لجائبين واكتهارا حيا  
لقبولها منكم فاقبلوها  
واخبروني عن يوم  
المباحثة وان كان في  
شرط من هذه الشروط  
فجوابهم في عليه  
بالدليل (الاول) ان  
تحصل الاشارة لكل  
من الفريقين ان يكتب  
كل منهما على الورق  
امرا يكون له مفيدا  
من الكلام والاعتراف  
الذين جرى على لسان  
الفريق الثاني في  
الجلستين وهذا الفريق  
يثبت عليه شهادته  
وهكذا يفعل في  
الجلسات الاربعة بان  
كل فريق يقدم ورقا  
مكتوبا وقت اختتام  
الجلسة او في غدها  
والاخر يثبت عليه  
شهادته وهذا الامر  
اقرب الى حسن الضبط  
وان لم تكن اليه

قبر مفتوح وهم يغدرون بالسنتهم وسم الثعابين تحت شفاههم وافواههم ملوثة من  
اللعن والارورة واقدامهم مسرعة لسفل الدم والتهلكة والشقاء في طرقهم ولم  
يعرفوا طريق السلامة وخوف الله ليس بوجود امام اعينهم) انتهت ولا توجد هذه  
العبارة في النسخة العبرانية بل توجد في رسالة بولس الى اهل رومية فلا تخلو اما  
اسقطها اليهود من العبرانية فهذا هو التحريف بالنقصان واما زاده المسيحيون في  
تراجهم لاصلاح كلام مقدسهم بولس وهذا هو التحريف بالزيادة فاحد التحريفين  
لازم قطع اقال آدم كلارك في ذيل شرح الآية المذكورة من الزبور (وقع بعد هذه  
الآية في النسخة وآيتا كانوس من ترجمة اتيمو بل والترجمة العربية ست آيات  
توجد في الباب الثالث من رسالة بولس الى اهل رومية من الآية الثالثة عشر الى  
الثامنة عشر انتهى) (الشاهد الرابع عشر) الآية الخامسة من الباب الرابع من  
كتاب اشعيا في العبرانية هكذا (ويظهر جلال الرب ويرى كل بشر مع اقال له فم  
الرب) وفي الترجمة اليونانية هكذا (يظهر جلال الرب ويرى كل بشر مع انجاة الهنا لان  
فم الرب قاله) قال آدم كلارك في الصفحة ٢٧٨ من المجلد الرابع من تفسيره بعد  
ما نقل عبارة الترجمة اليونانية (ظني بان هذه العبارة هي الاصل ثم قال وهذا السقوط  
في المتن العبراني قديم جدا متقدم على الترجمة الجالدية واللاطينية والسريانية  
وتوجد هذه العبارة في كل نسخة من الترجمة اليونانية وسلمها لوقا في الآية السادسة من  
الباب الثالث وعندى نسخة واحدة قديمة جدا سقطت منها هذه الآية كلها) انتهى  
وقال هورن في الباب الثامن من الحصة الاولى من المجلد الثاني من تفسيره  
(كتب لوقا في الآية السادسة من الباب الثالث مطابقة لما في الترجمة اليونانية  
ويعلم لونه ان هذه العبارة الصحيحة هي الصحيحة فادخلها في ترجمته لكتاب اشعيا)  
انتهى وقال جامع وتفسير هنري واسكات فلترد هذه الالفاظ نجاة الهنا بعد لفظ يرى  
انظر والاية العاشرة من الباب الثاني والخمسين والترجمة اليونانية انتهى فامتن  
العبراني محرف بالنقصان باعتراف هؤلاء المفسرين وهذا التحريف قديم جدا  
باعتراف آدم كلارك (الشاهد الخامس عشر) قال آدم كلارك في ذيل شرح الآية  
الخامسة من الباب الرابع والستين من كتاب اشعيا (اعتقادي انه وقع النقصان  
من غلط الكاتب وهذا التحريف قديم جدا لان المترجمين المتقدمين لم يقدروا على  
بيان معنى الآية بيانا حسنا كما لم يقدروا عليه المتأخرون منهم) (الشاهد السادس  
عشر) قال هورن في الصفحة ٤٧٧ من المجلد الرابع من تفسيره (سقطت آية تامة  
ما بين الآية الثالثة والثلاثين والاربعة والثلاثين من الباب الحادي والعشرين من  
انجيل لوقا فلترد بعد اخذها من الآية السادسة والثلاثين من الباب الرابع والعشرين  
من انجيل متى او من الآية الثانية والثلاثين من الباب الثالث عشر من انجيل  
مرقس ليكون لوقا موافقا للانجيليين الاخرين) انتهى ثم قال في الحاشية (انجس  
المحققون والمفسرون كلهم عن هذا النقصان العظيم الواقع في متن لوقا حتى ترجمه



عليه هيلز) انتهى فعلى اغترافه سقطت آية تامة من الانجيل لوقا ويجب زيادتها فيه وهذه الآية في الانجيل متى هكذا (وأما ذلك اليوم والساعة فلا أحد يعلم بهما حتى ملائكة السماء الأبى وحده) (الشاهد السابع عشر) في الآية السابعة من الباب السادس عشر من كتاب أعمال الدوار بين هكذا (فلم يأذن لهم روح) قال لريسيباخ وشولز الصحيح هكذا (فلم يأذن لهم روح يسوع) انتهى فعلى اقرارهما سقط لفظ يسوع وأدخل هذا اللفظ في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٦٧١ وسنة ١٨٢١ وعبارتهما هكذا (فلم يتركهم روح يسوع) (الشاهد الثامن عشر) الانجيل الذي ينسب الى متى الآن وهو أول الانجيل وأقدمها عندهم ليس من تصنيفه يقيناً بل ضيعوه بعد ما حفره لان القدماء المسيحية كافة وغير المحصورين من المتأخرين على ان الانجيل متى كان باللسان العبراني وهو ضاع وفقد بسبب تحريف بعض الفرق المسيحية والانجيل الموجود الآن ترجمته ولا يوجد عندهم اسناد هذه الترجمة حتى لم يعلم اسم المترجم أيضاً باليقين الى هذا الحين كما اعترف به جبروم من أفاضل قدمائهم فضلاً عن علم أحوال المترجم نعم يقولون رجاء الغيب لعل فلاناً أو فلاناً ترجمه ولا يتم هذا على المخالف ولا يثبت استناد الكتاب الى المصنف بالظن والتخمين فاذا كان مذهب القدماء كافة وغير المحصورين من المتأخرين ما عرفت فلا اعتماد على قول بعض علماء يروى وتستننت الذين يقولون بمجرد ظنهم بلا برهان ان متى نفسه ترجمه وهما أنا أو رد على شواهد هذا الباب في الجلد التاسع عشر من انساب كلويد يابرتينكاه (كتب كل كتاب من العهد الجديد في اللسان اليوناني الانجيل متى والرسل العبرانية فان تأليفهما باللسان العبراني امر يقيني باللائل) انتهى قال لاردنر في الصفحة ١١٩ من المجلد الثاني من الكليات (كتب بيبيس ان متى كتب الانجيل بالعبرانية وترجمه كل أحد على قدر لياقته) انتهى وهذا القول (ترجمه كل أحد على قدر لياقته) يدل على أن أناساً كثيرين ترجموا هذا الانجيل فيالم يثبت بالسند الكامل ان هذا الموجود ترجمه فلان وانه كان ذا الهام كيف تعد ترجمته من الكتب الالهامية ولم يثبت بالسند كونه ثقة أيضاً فضلاً عن كونه ذا الهام ثم قال لاردنر في الصفحة ١٧٠ من المجلد المسطور كتب اريوس (ان متى كتب الانجيل لليهود بلسانهم في الايام التي كان بولس وبطرس يعظان في الروم) انتهى ثم قال في الصفحة ٥٧٤ من المجلد المسطور لارجن ثلاث فقرات (الاولى نقلها يوسبيس ان متى أعطى الانجيل للمؤمنين من اليهود باللسان العبراني والثانية روى ان متى كتب أولاً وأعطى الانجيل للعبرانيين والثالثة ان متى كتب الانجيل للعبرانيين الذين كانوا ينتظرون شخصاً موعوداً من نسل ابراهيم وداود) انتهى ثم قال لاردنر في الصفحة ٩٥ من المجلد الرابع (كتب يوسبيس ان متى لما أراد ان يذهب الى اقوام آخر بعد ما وعظ العبرانيين كتب الانجيل في لسانهم وأعطاهم) انتهى ثم قال في الصفحة ١٧٤ من المجلد الرابع المذكور (قال سرل كتب متى الانجيل بالعبراني)

حاجة كثيرة لان ما جرى على لسان الفريقين ويجري كان على رؤس الاشهاد ويكون وسمعة الكثر من الناس ويسمعون وكتب بعض الأشخاص من السامعين من الجانبين الاقوال المهمة ويكتبون فاريد نظراً الى حسن الضبط ان الامر الذي يكون نافعا من كلامنا قدموه مكتوباً بالنسبة عليه شهادتنا بلا عذر وكل امر من كلامكم وكلام القسيس فرنج نفهمه مناسباً تقدمه مكتوباً فاثبتوا انتم شهادتكم عليه وهذا الامر مثل ما ادعيتم في عنوان الفضل الثاني (من الباب الاول) من ميزان الحق ونسبتم الى القرآن والتفاسير وسلمتم انه غلط هو مثل ما قبلتم



انتهى ثم قال لاردن في الصفحة ١٨٧ من المجلد الرابع المذكور (كتب أبي فانيس  
ان متى كتب الانجيل باللسان العبراني وهو الذي انفرد باستعمال هذا اللسان في  
تحرير العهد الجديد) ثم قال في الصفحة ٤٣٩ من المجلد الرابع المذكور (كتب  
جيروم ان متى كتب الانجيل باللسان العبراني في ارض يهودية للمؤمنين من اليهود ولم  
يخط ظل الشريعة بصدق الانجيل) ثم قال في الصفحة ٤٤١ من المجلد الرابع  
المذكور (كتب جيروم في فهرست المؤرخين ان متى كتب انجيله في الارض  
اليهودية باللسان العبراني والحروف العبرانية للمؤمنين من اليهود ولم يتحقق هذا  
الامر ان ترجمته باليونانية ولا هذا الامر ان المترجم من هو على ان نسخة انجيله  
العبراني موجودة في كتب خانة سريال التي جمعها ييمفلس الشهيد بجهديام وأخذت  
نقلها باجازة الناصريين الذين كانوا في بريام من اضلاع سريال وكانوا يستعملون هذه  
النسخة العبرانية) انتهى ثم قال في الصفحة ٥٠٠ من المجلد الرابع المذكور (كتب  
اكستائن قيل ان متى وحده من الاربع كتب بالعبراني وكتب الباقيون باليوناني)  
انتهى ثم قال في الصفحة ٥٣٨ من المجلد الرابع المذكور (كتب كرينز استم قيل ان  
متى كتب انجيله باللسان العبراني للمؤمنين من اليهود باستدعائهم) ثم قال لاردن في  
الصفحة ١٣٧١ من المجلد الخامس (كتب اسي دور ان متى وحده من بين الاربع  
كتب باللسان العبراني والباقيون كتبوا باليوناني) انتهى وقال هورن في المجلد الرابع  
من تفسيره (اختار بلر من ١ وكر و تيس ٢ وكسا بن ٣ والتين ٤ وتاملاثن ٥ وكيو ٦  
وهمند ٧ ومل ٨ وهارود ٩ وأودن ١٠ وكين بل ١١ واي كلارك ١٢ وسائمن ١٣  
وتلي منت ١٤ وپري تس ١٥ ودوبن ١٦ وكامت ١٧ وميكايلاس ١٨ واري نيس  
١٩ وارجن ٢٠ وسرل ٢١ واپسي فانيس ٢٢ وكر يزاستم ٢٣ وجيروم ٢٤ وغيرهم  
من العلماء المتقدمين والمتأخرين قول بي ييس ان هذا الانجيل كتب باللسان  
العبراني) انتهى قوله وغيرهم أي مثل كرى كرى ناز بن زن وايدجسو وتنيو  
فلمكت ولوتسي ميس ويوسي ييس وانتهاني سيش واكستائن واسني دور وغيرهم  
من صرح باسمائهم لاردن وواتسن وغيرهما في كتبهم وفي تفسير دوالي ورجرد مينت  
(وقع اختلاف عظيم في الزمان المتأخر ان هذا الانجيل كتب بأي لسان لكن صرح  
كثير من القدماء ان متى كتب انجيله باللسان العبراني الذي كان لسان اهل  
فلسطين فليعد القول الذي اتفق عليه القدماء) يعني ان متى كتب انجيله باللسان  
العبراني (قولا فصلا في مثل هذا القسم) انتهى قال جامع وتفسيري هزري واسكات  
سبب فقدان النسخة العبرانية ان الفرقة الايونية التي كانت تنكر الوهية المسيح  
حرفت هذه النسخة وضاعت بعد فتنه وشالم وقال البعض ان الناصريين أو اليهود  
الذين دخلوا في الملة المسيحية خوفوا الانجيل العبراني وأخرجت الفرقة الايونية  
فقرات كثيرة منه وكتب يوسي ييس في تاريخه قال ارينيوس ان متى كتب انجيله  
بالعبراني انتهى قال ريو في تاريخه للانجيل (من قال ان متى كتب انجيله باليوناني

من امكان النسخ الذي  
هو مصطلح اهل الاسلام  
واعترفتم بالنسخ في  
التوراة بذلك المعنى  
وجرى مرار في المجمع  
العام على اسانكم ان  
التوراة منسوخة (بهذا  
المعنى) وما كان عذركم  
الا ان الانجيل لا ينسخ  
لقول المسيح الذي هو  
خاص عندنا وعام عندكم  
٣ ومثل ما اعترف  
القسيس فرنجيه من  
جانكم في الجلسة الاولى  
ان التحريف وقع في  
سبعة أو ثمانية مواضع  
من الكتب المقدسة  
وأظهرتم عليه رضاكم  
٤ ومثل ما اعترف في تلك  
الجلسة القسيس  
المدوح على المذهب  
لخثار باربعين الف امر  
نعتبرها باختلاف العبارة  
وتغيبون عنها بسهو  
الكاتب ومثل ما سلمتم



غلط لان يوسى ليس صرح في تاريخه وكذا كثير من مرشدى الملة المسيحية ان متى  
كتب الانجيل بالعبيراني لا اليوناني) انتهى ونورتن كتب كتابا ضخما أثبت فيه ان  
التوراة جعلت يقينا ليس من تصنيف موسى عليه السلام وأقر بالانجيل لكن مع  
الاعتراف بالتحريفات الكثيرة فيه ولذلك كلامه ليس بمقبول عند أهل التثليث  
لكنه لما كان مدعى الحق كونه مسيحيا ونقل في هذا الباب من كلام القدماء  
المعتبرين عندهم أيضا فلا بأس بنقل كلامه فاقول كتب في كتابه المطبوع سنة  
١٨٣٧ ميلادية في بلدة بوسطن في الصفحة ٤٤ من المجلد الاول في حاشية ديباجة  
الكتاب هكذا (يعتقدون ان متى كتب الانجيل باللسان العبراني لان القدماء الذين  
أشاروا الى هذا الأمر قولهم واحد بالانفاق وترك ذكر الذين ليسوا في غاية درجة  
الاستناد وأقول ان يوسى وأرينيوس وارجن ويوسى ويس وجيروم أقر وأبانه  
كتب باللسان العبراني ولم يقل أحد من القدماء بخلافهم وهذه شهادة عظيمة جدا  
لان التعصب كان في ذلك الوقت فيما بينهم كما ترى في هذا الوقت فيما بين المتأخرين  
فلو كان في قولهم شك قال قال مخالفوهم لاجل التعصب ان الانجيل اليوناني أصل لا  
ترجمة فلم لم نرد شهادة الزمان القديم كله التي على طريقة واحدة ولا يلزم منها استحالة  
ما فلا بد ان نعتقد ان متى كتب الانجيل بالعبيراني وما رأيت الى هذا الحين اعتراضا على  
هذه الشهادة نحتاج بسببه الى تحقيق بل رأيت بدل الاعتراض شهادة القدماء على  
أن النسخة العبرانية لهذا الانجيل كانت موجودة عند المسيحيين الذين كانوا من قوم  
اليهود محرفة كانت أو غير محرفة) انتهى فعلم من الأقوال المذكورة أن متى كتب  
انجيله باللسان العبراني والحروف العبرانية والقدماء متفقون على هذا لم يقل أحد  
منهم بخلافه فيكون قولهم في هذا الباب قولاً فصلاً كما أقربه دوالي ورجد مينة  
وان النسخة العبرانية كانت موجودة مستعملة الى عهد جدير وم وأنه لم يعلم اسم  
المترجم على وجه التحقيق فظهر ان مقال هورن مع اعترافه بما مر (ان الغالب أن  
متى كتب الانجيل باللسانين العبراني واليوناني) انتهى لا يلتفت اليه لانه بمجرد الظن  
بلا برهان ويقوى قول القدماء ان متى كان من الحواريين ورأى أكثر أحوال  
المسيح عليه السلام بعينه وسمع البعض فلو كان مؤلف هذا الانجيل لظهر من  
كلامه في موضع من المواضع أنه يكتب الاحوال التي رآها ولعبير عن نفسه بصيغة  
المتكلم كما حرت به العادة سلفا وخلفا وهذه العادة ما كانت مهجورة في عهد  
الحواريين أيضا ألا ترى الى رسائلهم المندرجة في العهد الجديد لو سلمت أنها  
رسائلهم فانه يظهر منها هذا الحال للناظر وألا ترى الى تحرير لوقا فانه لما كتب  
الانجيل كله بالسمع وكذا كتاب أعمال الحواريين الى الباب التاسع عشر لا يظهر  
منها هذا الحال ولا يعبر عن نفسه بصيغة المتكلم وبعد ذلك لما صار شريك بولس  
في السفر فكتب من الباب العشرين من كتاب أعمال الحواريين بحيث يظهر منه  
هذا الحال وعبر عن نفسه بصيغة المتكلم فان تمسك أحد بقوله راقه موسى عليه السلام

في الحاشية الثانية سهو  
الكاتب في الكتب  
المقدسة ثم فسره  
بعد التماسي هكذا ان  
أدرج أحد عبارة  
الحاشية في المتن أو زاد  
الآيات أو أسقطها  
ويكون هذا القسم  
من التصرف في خمسة  
أوسمة مواضع أو بدل  
بعض اللفاظ ببعضها  
وهذا في المواضع  
الكثيرة أو زاد لفظا  
على طريق التفسير  
وسواء كان هذا الادراج  
والزيادة والاسقاط  
والتبديل قصدا أو  
سهوا أو غلطا أو جهلا  
فهذه الاشياء كلها  
داخله عندنا في سهو  
الكاتب (١) ومثل  
ما ذكرت أمرا أو  
أمرا ان آخران أيضا

(١) كان الى ههنا كلام  
القسيس اه



وانجيل يوحنا فهما عندنا في محل النزاع كما عرفت في الباب الاول وكيف  
يتسلل بخلاف الظاهر بلا برهان قوي واذا كان المؤلف ثقة معتبرا فحقيره بحيث  
يظهر منه الحال المذكورة وجب للاعتبار وعلم من كلام جامعي تفسيره نرى  
واسكات ان هذا الانجيل ما كان متواترا في القرن الاول وان التحريف كان شائعا  
في هذا القرن ايضا في المسيحيين والامم لم يكن لاحد تحريفه وان وقع بالفرس  
لا يكون سببا لتركه فاذا لم يسلم الاصل فكيف يظن السلامة بالترجمة التي لم يعلم  
صاحبها ايضا بالسند الكامل بل الحق انها كلها محرفة وقال فاستس الذي كان من  
علماء فرقة ماني كثير في القرن الرابع (ان الانجيل المنسوب الى ماني ليس من  
تصنيفه) وبروفسر الجرماني قال (ان هذا الانجيل كله كاذب) وهذا الانجيل كان  
عند فرقة مارسيوني ولم يكن البابا الاولان فيه فهما عندهم الحاقيان وكذا عند  
فرقة ايونية هذان البابان الحاقيان وترد ههما فرقة يوني تيرين والقسيس اولميس  
وانكرهما واكثر مواضع هذا الانجيل نورتن (الشاهد التاسع عشر) في الآية  
الثالثة والعشرين من الباب الثاني من انجيل متى هكذا (ثم اتي وسكن في بلد تسمى  
ناصره ليكمل قول الانبياء انه سيدي ناصريا) وقوله (ليكمل قول الانبياء انه  
سيدي ناصريا) من أغلاط هذا الانجيل ولا يوجد هذا في كتاب من الكتب  
المشهورة المنسوبة الى الانبياء لكن أقول ههنا كما قال علماء كاتلك ان هذا كان  
في كتب الانبياء لكن اليهود ضيعوا هذه الكتب قصدا لعناد الدين المسيحي ثم  
أقول أي تحريف بالنقصان يكون أزيد من أن تضيع فرقة الكتب الالهامية  
قصدا لاغراض النفسانية ولعناد ملة أخرى ألف مفرد كاتلك كتابا باسماء يسوالات  
السؤال وطبع هذا الكتاب في بلدة لندن سنة ١٨٤٣ من الميلا د فقال في  
السؤال الثاني (الكتب التي كان فيها هذا) يعني مانقله متى (انعمت لان كتب  
الانبياء الموجودة الآن لا يوجد في أحد منها أن عيسى يدعي ناصريا قال كرينزاسم  
في تفسيره التاسع على متى انمحي كثير \* من كتب الانبياء لان اليهود ضيعوا كتب  
لاجل غفلتهم بل لاجل عدم ديانتهم ومن قوا بعضها وأحرقوا بعضها \* انتهى  
قول كرينزاسم وهذا هو الاغلب جدا انهم من قوا الكتب وحرقوها لانهم لما رأوا  
أن الحوار بين يمتسكون بهذه الكتب في اثبات مسائل الملة المسيحية فعلوا هذا  
الامر ويعلم هذا من اعدامهم كتبنا نقل عنهامتي انظروا الى بحسنتن يقول في  
المناظرة لطر يفون اليهود اخرجوا كتبنا كثيرة من العهد العتيق ليظهر أن العهد  
الجديد ليس له موافقة تامة بالعهد العتيق \* ويعلم من هذا ان الكتب الكثيرة  
انعمت) انتهى كلام مفرد ويظهر منه أمران (الاول) ان اليهود من قوا بعض  
الكتب وأحرقوا البعض لاجل عدم ديانتهم (والثاني) التحريف كان سهلا في  
سالف الزمان ألا ترى كيف انعمت هذه الكتب باعدامهم من صفحة العالم واذا  
عرفت ديانة أهل الكتاب بالنسبة الى الكتب الالهية وعرفت سهولة وقوع

تطلعون عليهم ما حين  
تقديم الورق المكتوب  
(والشرط الثاني) ان  
كلامنا من الاول على  
مجموع كتب العهدين  
لا على العهد الجديد  
فقط ولا جل ذلك جري  
هذا القول في الجلستين  
مرات على لساننا  
وتقررت المباحثة في  
مكتوبات الفريقين  
ايضا في مطاق النسخ  
والتحريف لا في نسخ  
العهد الجديد وتحريفه  
فلا يظهر تخصيص  
بالعهد الجديد في  
المسئلتين من جانبكم  
الى اختتام المباحثة  
(والشرط الثالث) أن  
لا يظهر لفظ لا من  
جانبكم وقت الجواب  
والا تكون المباحثة  
على طريقة الحكماء  
لا على طريقة العلماء  
ولا يظهر ان شاء الله من

لا يعتقد المسيحيون  
في حقه الا أن اعتمادا  
بحسنا له منه



التحريف في الزمان السالف فأي استبعاد عقلي أو نقلي لو قلنا انهم فعلوا مثله  
بالكتب أو بالعبارات التي كانت نافعة للمسلمين (الشاهد العشرون) الآية  
الحادية عشر من الباب الاول من انجيل متى هكذا (ويوشيا وليو كانيا واخوته في  
زمان الجلاء الى بابل) يظهر منها أن يوشيا واخوته ابناء صليبية ليوشيا وان يوشيا  
كانت له اخوة وان ولادتهم في زمان الجلاء الى بابل وهذه الثلاثة كلها ليست بصحيحة  
(أما الاول) فلان يوشيا بن يوشيا فهو ابن الابن لا الابن (وأما الثاني)  
فلانه ما كان له اخوة نعم كان لآبيه يوشيا ثلثة اخوة (وأما الثالث) فلان يوشيا في  
زمان الجلاء الى بابل كان ابن ثمانى عشرة سنة لانه تولد في زمان الجلاء الى بابل قال  
آدم كلارك (قال كمت فلتقرأ الآية الحادية عشر) هكذا (وليوشيا يوشيا يوشيا  
واخوته وولده يوشيا يوشيا يوشيا يوشيا يوشيا يوشيا يوشيا يوشيا يوشيا يوشيا  
كمت الذي هو مختار آدم كلارك أيضا انه لا بد ان يراد لفظ يوشيا يوشيا يوشيا يوشيا  
أن هذا اللفظ سقط من المتن عندهما وهذا هو التحريف بالنقصان ومع هذا لا يرتفع  
الاعتراض الثالث ولما صارت شواهد الاقسام الثلاثة للتحريف غائبة اكتفيت عليها  
خوف من الاطناب وهذا القدر يكفي في اثبات دعوى التحريف بجميع أقسامه  
ولدفع كل اعتراض يرد من جانبهم في هذه المسئلة ولكل مغالطة تصدر من علماء  
پر وتستننت فيها الكفى أو ردها هنا خمس مغالطات وان ظهر جواباتها للخبير مما حورت  
للتواضع وزيادة الفائدة (المغالطة الاولى) يظهر في بعض الاحيان من تقرير علماء  
پر وتستننت تغليط اللغو وام فلان كان غير واقف على كتبهم ان دعوى التحريف  
مختصة باهل الاسلام ولم يسبقهم أحد ويحتاطون في التحريف عن هذه المغالطة ولذلك  
لا ترى في رسائلهم أقول يدعى المخالف والموافق سلفا وخلفا دعوى صحيحة ان عادة  
اهل الكتاب التحريف ووقع منهم في الكتب السماوية لكن قبل ايراد الشواهد  
لهذا الامر أبين معنى لفظين مستعملتين في كتب اسنادهم هما لفظ ارأته ولفظ  
ويريوس ريدنك قال هورن في الصفحة ٣٢٥ من المجلد الثاني من نفسه يره  
المطبوع سنة ١٨٢٢ من الميلاد (الفرق الحسن بين ارأته يعنى غلط الكاتب وبين  
ويريوس ريدنك يعنى اختلاف العبارة ما قال ميكائيلس انه اذا وجد الاختلاف  
بين العبارتين وأكثر فلا تكون المصادقة الواحدة والباقية اما ان تكون تحريفا  
قصدا أو سهوا الكاتب لكن تميز الصحيحة عن غيرها عسير غالبا فان بقي شك  
فيطلق على الكل اختلاف العبارة وإذا علم صراحة أن الكاتب كتب ههنا كذبا  
فيقال انه غلط الكاتب) انتهى فعلى المذهب المختار عند المحققين فرق بين اللفظين  
المذكورين واختلاف العبارة المصطلح فيما بينهم هو التحريف المصطلح عندنا فن  
أقر باختلاف العبارة بالمعنى المذكور يلزم عليه الاعتراف بالتحريف ووجد مثل  
هذه الاختلافات في الانجيل ثلاثين الفا على ما حقق ميل ومائة ألف وخمسين الفا على  
ما حقق كريستباخ ولم يعلم عدده على تحقيق شولز الذي هو آخر المحققين وفي

جانبنا امر يكون  
خلاف الآداب  
والمناظرة ولا بد  
للفريقين أن يسمع  
كل منهما أولا كلام  
المجيب أو السائل ثم  
يتكلم بعد فراغه بلا  
أنعم وان زادت جلسة  
أو جلستان في هذه  
الصورة فلا حرج  
لاجل هذه الزيادة في  
حق الفريقين (الشرط  
الرابع) أن المباحثة  
في نبوة محمد صلى الله  
عليه وسلم وحقيقة  
القرآن تكون بعد  
مباحثة التثليث  
والوهية المسيح فلا  
تقولوا في تلك المباحثة  
في حق حضرة خير  
البشر صلى الله عليه  
وسلم وحق القرآن المجيد  
الفاظا تشغل على  
السامعين وتكون  
كرهية على محاوره لسان



المجلد التاسع عشر من انساب كلويد يابرينيكافى بيان لفظ اسكر بجران وتيس  
تنزج مع مثل هذه الاختلافات ازيد من ألف ألف اذا علمت هذا فافرد الشواهد في  
ثلاث هدايات في الهداية الاولى أنقل أقوال المخالفين وفي الثانية أقوال الفرق التي  
تعد أنفسهم من المسيحيين لكن فرقة پروتستنت وفرقة كاتلك تعدانها من المبتدعين  
وفي الثالثة أقوال الذين هم مقبولون عند الفرقتين المذكورتين أو عند أحدهما  
(الهداية الاولى) كان مسوس من علماء المشركون الوثنيين في المائة الثانية من  
الميلاد وكتب كتابا في ابطال الدين المسيحي ونقل الكهارن الذي هو من العلماء  
المشهورين من أهل الجرم من قول ذلك الفاضل المشرک في كتابه هكذا (بدل  
المسيحيون أناجيلهم ثلاث مرات أو أربع مرات بل ازيد من هذا تبديلا كان  
مضامينها بدلت) انتهى فانظروا ان هذا المشرک يخبر ان المسيحيين كانوا بدلوا  
أناجيلهم الى عهده ازيد من أربع مرات والفرقة التي تنكر النبوة والالهام وهذه  
الكتب السماوية التي عند أهل الكتاب وكثرت جدا في دار أوربا ويسمونها  
علماء پروتستنت بالمحدثين لو نقلت أقوالهم في التحريف فقط لطال الكلام فاكتفي  
على نقل قولين فمن شاء ازيد فليرجع الى كتبهم التي هي منتشرة في كاف العالم  
قال ياركرمهم (قالت مله پروتستنت ان المعجزات الازليمة والابدية حفظت العهد  
العتيق والجديد عن ان تصل اليهما صدمة خفيفة لكن هذه المسئلة لا تقدر ان تقوم  
في مقابلة عسكر اختلاف العبارة التي هي ثلاثون ألفا) انتهى فانظروا كيف أورد  
الدليل الالزامي استهزاء لكتفي على تحقيق ميل والالقال التي هي ثلاثون  
ألفا بل مائة ألف وخمسون ألفا بل ألف كما علمت وقال صاحب كسيه ومومهم  
في الباب الخامس من التتمة من كتابه المطبوع سنة ١٨١٣ من الميلاد في بلدة لندن  
هكذا هذه فهرست الكتب التي ذكرها المشايخ من القديماء المسيحيين انها نسبت  
الى المسيح عليه السلام أو الخواريين أو المريدين الا تخبر للمسيح عليه السلام ٧٤  
المنسوبة الى عيسى عليه السلام عدد ٧

(رسالة الى ابكرس ملك آديسه) (رسالة الى بطرس وبولس) (كتاب التمثيلات  
والوعظ) (زبور الذي كان يعلم الخواريين والمريدين خفية) (كتاب الشعبذات  
والسحر) (كتاب مسقط رأس المسيح ومريم وظئرها) (رسالة التي سقطت من  
السماء في المائة السادسة)

المنسوبة الى مريم عليها السلام عدد ٨

(رسالة الى اكناش) (رسالة الى سي سيلييان) (كتاب مسقط رأس مريم)  
(كتاب مريم وظئرها) (تاريخ مريم وحيثها) (كتاب معجزات المسيح)  
(كتاب السؤالات الصغار والكبار لمريم) (كتاب نسل مريم والخاتم السليماني)

المنسوبة الى بطرس الخواري عدد ١١

(انجيل بطرس) (أعمال بطرس) (مشاهدات بطرس) (مشاهدات بطرس)

اردو ولا تمنعكم من  
انكارهما ولا عن ايراد  
المطاعن عليهما بل  
أورد واما ظهر عليكم  
وأنا أحب بفضل الله  
عنها (١) فارجو ان  
تقبلوا هذه النشروط  
الاربعة وما طلبتم من  
الحكم محمد وزيرخان  
(ان يذكر أدلة تثبت  
ان الانجيل مابق على  
أصله ووقع فرق في  
تعليماته وأحكامه  
والانجيل المستعمل  
الآن غير الانجيل الذي

(١) حاصل الكلام  
ان المطلوب منه ان  
لا يكون ايراد المطاعن  
في الالفاظ السببية  
والفحشية كما تكون  
في كلام الجهال أو في  
كلام المغضوب المجهول  
لا المنع عن ايرادها في  
حق النبي صلى الله عليه  
وسلم والقرآن المجيد



الثانية) (رسالة الى كليمنس) (مباحثة بطرس وای پین) (تعليم بطرس) (وعظ بطرس) (آداب صلاة بطرس) (كتاب مسافرة بطرس) (كتاب قياس بطرس)

✽ المنسوب الى يوحنا عدد ٩ ✽

(أعمال يوحنا) (الانجيل الثاني ليوحنا) (كتاب مسافرة يوحنا) (حديث يوحنا) (رسالة الى حيدر وپل) (كتاب وفاة مريم) (تذكرة المسيح ونزوله من الصليب) (المشاهدات الثانية ليوحنا) (آداب صلاة يوحنا)

✽ المنسوب الى اندرياه الحوارى ٢ ✽

(انجيل اندرياه) (أعمال اندرياه)

✽ المنسوب الى متى الحوارى ٢ ✽

(انجيل الطفوليات) (آداب صلاة متى)

✽ المنسوب الى فيلب الحوارى ٢ ✽

(انجيل فيلب) (أعمال فيلب)

✽ المنسوب الى برتولما الحوارى ١ ✽

(انجيل برتولما)

✽ المنسوب الى توما الحوارى ٥ ✽

(انجيل توما) (أعمال توما) (انجيل طفوليات المسيح) (مشاهدات توما) (كتاب مسافرة توما)

✽ المنسوب الى يعقوب الحوارى ٣ ✽

(انجيل يعقوب) (آداب صلاة يعقوب) (كتاب وفاة مريم)

✽ المنسوب الى متياه الحوارى الذى دخل فى الحوار بين بعد خروج المسيح ٣ ✽

(انجيل متياه) (حديث متياه) (أعمال متياه)

✽ المنسوب الى مرقس ٣ ✽

(انجيل المصريين) (آداب صلاة مرقس) (كتاب بى شن برهاز)

✽ المنسوب الى برنياه ٢ ✽

(انجيل برنياه) (رسالة برنياه)

✽ المنسوب الى تهيودوشن ١ ✽

(انجيل تهيودوشن)

✽ المنسوب الى بولس ١٥ ✽

(أعمال بولس) (أعمال تيمسكاه) (رسالة الى لادوقيين) (رسالة الثالثة الى أهل

تسالونيقى) (رسالة الثالثة الى أهل قورنثيوس) (رسالة أهل قورنثيوس اليه

وجوابها من جانبه) (رسالة الى سنيكا وجوابها من سنيكا اليه) (مشاهدات

بولس) (المشاهدات الثانية لبولس) (وزن بولس) (أنابى كشن بولس)

(انجيل بولس) (وعظ بولس) (كتاب رقية الحية) (برى سبت بطرس وبولس)

كان فى زمان محمد صلى الله عليه وسلم) صار سبب التعجب العظيم لثلاثة وجوه (الاول) ان منصبتنا كان ان ثبتت مشكوكية ذلك المجموع (أى مجموع كتب العهدين) وقد ثبت بفضل الله وقد ظهر منكم الاعتراف فى الجلسة الاولى على رؤس الاشهاد بوقوع التحريف فى سبعة أو ثمانية مواضع وكذا الاعتراف فى اليوم الثانى يكون سهو الكاتب بالتفسير الذى مابق بيننا وبينكم الانزع لفظى كما عرفت ثم بعد ما اعترفتم بالتحريفات فى المواضع الكثيرة ادعيت عدم تحريف المتن الذى هو عبارة عن التعليمات الفاضلة والاحكام



ثم قال صاحب كسيمومو (لما ظهر طغيان الاناجيل والمشاهدات والرسائل التي  
 أكثرها مسلم الثبوت عند أكثر المسيحيين الى هذا الحين أيضا فكيف يعرف ان  
 الكتب الالهامية هي كتب يسلمها فرقة پروتستنت واذا لاحظنا ان هذه الكتب  
 المسلمة أيضا قبل ايجاد صنعة الطبوع كانت قابلة للالحاق والتبديل يقع الاشكال  
 انتهى (الهداية الثانية) الفرقة الايونية كانت في القرن الاول من القرون  
 المسيحية معاصرة لبولس ومنكرة عليه أشد الانكار وكانت تقول انه مرتد وكانت  
 تسلم الانجيل متى لكن كان هذا الانجيل عندها مخالفا لهذا الانجيل المنسوب الى  
 متى الموجود عند معتدي بولس الآن في كثير من المواضع ولم يكن البابان  
 الاولان فيه فهذان البابان وكذا كثير من المواضع محرفة عند هذه الفرقة ومعتقدو  
 بولس يرمونها بالتحريف (قال بل) في تاريخه في بيان حال هذه الفرقة (هذه  
 الفرقة كانت تسلم من كتب العهد العتيق التوراة فقط وكانت تنفر عن اسم داود  
 وساميان وارميا وخزقيل عليهم السلام وكان من العهد الجديد عندها الانجيل متى  
 فقط لكنها كانت حرفته في كثير من المواضع وأخرجت البابين الاولين منه)  
 انتهى والفرقة المارسيونية من الفرق القديمة الممتدة للمسيحيين كانت ترد  
 جميع كتب العهد العتيق وتقول انها ليست الهامية وكذا ترد جميع كتب العهد  
 الجديد أيضا الانجيل لوقا وعشر رسائل من رسالات بولس وهذه المسلمة أيضا  
 عندها كانت مخالفة للوجود الآن فعلى هذا الكتب المذكورة الموجودة الآن  
 محرفة عند الفرقة المذكورة ومخالفة لها يرمونها بالتحريف (قال بل) في تاريخه في  
 بيان حال هذه الفرقة) كانت هذه الفرقة تنكر كون كتب العهد العتيق الهامية  
 وكانت تسلم من العهد الجديد الانجيل لوقا لكن ما كانت تسلم البابين الاولين منه  
 وتسلم من رسائل بولس عشر رسائل لكن كانت ترد منها أيضا ما كان مخالفا لغيرها  
 انتهى أقول ما كان انكار هذه الفرقة في انجيل لوقا مقصودا على البابين صرح  
 لاردنر في بيان تحريف هذه الفرقة في انجيل لوقا في المجلد الثامن من تفسيره (بعض  
 المواضع التي غيروا من انجيل لوقا بالتبديل أو بالاسقاط هذه البابان الاولان قصة  
 اصطباغ عيسى من يحيى عليهما السلام وحال نسب المسيح من الباب الثالث قصة  
 متحان ابليس وقصة دخول عيسى في الهيكل وقراءته كتاب اشعيا من الباب  
 الرابع الآية ٣٠ ٣١ ٣٢ ٣٣ ٣٤ ٣٥ ٣٦ ٣٧ ٣٨ ٣٩ ٤٠ ٤١ ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠ ٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠ ١٠١ ١٠٢ ١٠٣ ١٠٤ ١٠٥ ١٠٦ ١٠٧ ١٠٨ ١٠٩ ١١٠ ١١١ ١١٢ ١١٣ ١١٤ ١١٥ ١١٦ ١١٧ ١١٨ ١١٩ ١٢٠ ١٢١ ١٢٢ ١٢٣ ١٢٤ ١٢٥ ١٢٦ ١٢٧ ١٢٨ ١٢٩ ١٣٠ ١٣١ ١٣٢ ١٣٣ ١٣٤ ١٣٥ ١٣٦ ١٣٧ ١٣٨ ١٣٩ ١٤٠ ١٤١ ١٤٢ ١٤٣ ١٤٤ ١٤٥ ١٤٦ ١٤٧ ١٤٨ ١٤٩ ١٥٠ ١٥١ ١٥٢ ١٥٣ ١٥٤ ١٥٥ ١٥٦ ١٥٧ ١٥٨ ١٥٩ ١٦٠ ١٦١ ١٦٢ ١٦٣ ١٦٤ ١٦٥ ١٦٦ ١٦٧ ١٦٨ ١٦٩ ١٧٠ ١٧١ ١٧٢ ١٧٣ ١٧٤ ١٧٥ ١٧٦ ١٧٧ ١٧٨ ١٧٩ ١٨٠ ١٨١ ١٨٢ ١٨٣ ١٨٤ ١٨٥ ١٨٦ ١٨٧ ١٨٨ ١٨٩ ١٩٠ ١٩١ ١٩٢ ١٩٣ ١٩٤ ١٩٥ ١٩٦ ١٩٧ ١٩٨ ١٩٩ ٢٠٠ ٢٠١ ٢٠٢ ٢٠٣ ٢٠٤ ٢٠٥ ٢٠٦ ٢٠٧ ٢٠٨ ٢٠٩ ٢١٠ ٢١١ ٢١٢ ٢١٣ ٢١٤ ٢١٥ ٢١٦ ٢١٧ ٢١٨ ٢١٩ ٢٢٠ ٢٢١ ٢٢٢ ٢٢٣ ٢٢٤ ٢٢٥ ٢٢٦ ٢٢٧ ٢٢٨ ٢٢٩ ٢٣٠ ٢٣١ ٢٣٢ ٢٣٣ ٢٣٤ ٢٣٥ ٢٣٦ ٢٣٧ ٢٣٨ ٢٣٩ ٢٤٠ ٢٤١ ٢٤٢ ٢٤٣ ٢٤٤ ٢٤٥ ٢٤٦ ٢٤٧ ٢٤٨ ٢٤٩ ٢٥٠ ٢٥١ ٢٥٢ ٢٥٣ ٢٥٤ ٢٥٥ ٢٥٦ ٢٥٧ ٢٥٨ ٢٥٩ ٢٦٠ ٢٦١ ٢٦٢ ٢٦٣ ٢٦٤ ٢٦٥ ٢٦٦ ٢٦٧ ٢٦٨ ٢٦٩ ٢٧٠ ٢٧١ ٢٧٢ ٢٧٣ ٢٧٤ ٢٧٥ ٢٧٦ ٢٧٧ ٢٧٨ ٢٧٩ ٢٨٠ ٢٨١ ٢٨٢ ٢٨٣ ٢٨٤ ٢٨٥ ٢٨٦ ٢٨٧ ٢٨٨ ٢٨٩ ٢٩٠ ٢٩١ ٢٩٢ ٢٩٣ ٢٩٤ ٢٩٥ ٢٩٦ ٢٩٧ ٢٩٨ ٢٩٩ ٣٠٠ ٣٠١ ٣٠٢ ٣٠٣ ٣٠٤ ٣٠٥ ٣٠٦ ٣٠٧ ٣٠٨ ٣٠٩ ٣١٠ ٣١١ ٣١٢ ٣١٣ ٣١٤ ٣١٥ ٣١٦ ٣١٧ ٣١٨ ٣١٩ ٣٢٠ ٣٢١ ٣٢٢ ٣٢٣ ٣٢٤ ٣٢٥ ٣٢٦ ٣٢٧ ٣٢٨ ٣٢٩ ٣٣٠ ٣٣١ ٣٣٢ ٣٣٣ ٣٣٤ ٣٣٥ ٣٣٦ ٣٣٧ ٣٣٨ ٣٣٩ ٣٤٠ ٣٤١ ٣٤٢ ٣٤٣ ٣٤٤ ٣٤٥ ٣٤٦ ٣٤٧ ٣٤٨ ٣٤٩ ٣٥٠ ٣٥١ ٣٥٢ ٣٥٣ ٣٥٤ ٣٥٥ ٣٥٦ ٣٥٧ ٣٥٨ ٣٥٩ ٣٦٠ ٣٦١ ٣٦٢ ٣٦٣ ٣٦٤ ٣٦٥ ٣٦٦ ٣٦٧ ٣٦٨ ٣٦٩ ٣٧٠ ٣٧١ ٣٧٢ ٣٧٣ ٣٧٤ ٣٧٥ ٣٧٦ ٣٧٧ ٣٧٨ ٣٧٩ ٣٨٠ ٣٨١ ٣٨٢ ٣٨٣ ٣٨٤ ٣٨٥ ٣٨٦ ٣٨٧ ٣٨٨ ٣٨٩ ٣٩٠ ٣٩١ ٣٩٢ ٣٩٣ ٣٩٤ ٣٩٥ ٣٩٦ ٣٩٧ ٣٩٨ ٣٩٩ ٤٠٠ ٤٠١ ٤٠٢ ٤٠٣ ٤٠٤ ٤٠٥ ٤٠٦ ٤٠٧ ٤٠٨ ٤٠٩ ٤١٠ ٤١١ ٤١٢ ٤١٣ ٤١٤ ٤١٥ ٤١٦ ٤١٧ ٤١٨ ٤١٩ ٤٢٠ ٤٢١ ٤٢٢ ٤٢٣ ٤٢٤ ٤٢٥ ٤٢٦ ٤٢٧ ٤٢٨ ٤٢٩ ٤٣٠ ٤٣١ ٤٣٢ ٤٣٣ ٤٣٤ ٤٣٥ ٤٣٦ ٤٣٧ ٤٣٨ ٤٣٩ ٤٤٠ ٤٤١ ٤٤٢ ٤٤٣ ٤٤٤ ٤٤٥ ٤٤٦ ٤٤٧ ٤٤٨ ٤٤٩ ٤٥٠ ٤٥١ ٤٥٢ ٤٥٣ ٤٥٤ ٤٥٥ ٤٥٦ ٤٥٧ ٤٥٨ ٤٥٩ ٤٦٠ ٤٦١ ٤٦٢ ٤٦٣ ٤٦٤ ٤٦٥ ٤٦٦ ٤٦٧ ٤٦٨ ٤٦٩ ٤٧٠ ٤٧١ ٤٧٢ ٤٧٣ ٤٧٤ ٤٧٥ ٤٧٦ ٤٧٧ ٤٧٨ ٤٧٩ ٤٨٠ ٤٨١ ٤٨٢ ٤٨٣ ٤٨٤ ٤٨٥ ٤٨٦ ٤٨٧ ٤٨٨ ٤٨٩ ٤٩٠ ٤٩١ ٤٩٢ ٤٩٣ ٤٩٤ ٤٩٥ ٤٩٦ ٤٩٧ ٤٩٨ ٤٩٩ ٥٠٠ ٥٠١ ٥٠٢ ٥٠٣ ٥٠٤ ٥٠٥ ٥٠٦ ٥٠٧ ٥٠٨ ٥٠٩ ٥١٠ ٥١١ ٥١٢ ٥١٣ ٥١٤ ٥١٥ ٥١٦ ٥١٧ ٥١٨ ٥١٩ ٥٢٠ ٥٢١ ٥٢٢ ٥٢٣ ٥٢٤ ٥٢٥ ٥٢٦ ٥٢٧ ٥٢٨ ٥٢٩ ٥٣٠ ٥٣١ ٥٣٢ ٥٣٣ ٥٣٤ ٥٣٥ ٥٣٦ ٥٣٧ ٥٣٨ ٥٣٩ ٥٤٠ ٥٤١ ٥٤٢ ٥٤٣ ٥٤٤ ٥٤٥ ٥٤٦ ٥٤٧ ٥٤٨ ٥٤٩ ٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٢ ٥٥٣ ٥٥٤ ٥٥٥ ٥٥٦ ٥٥٧ ٥٥٨ ٥٥٩ ٥٦٠ ٥٦١ ٥٦٢ ٥٦٣ ٥٦٤ ٥٦٥ ٥٦٦ ٥٦٧ ٥٦٨ ٥٦٩ ٥٧٠ ٥٧١ ٥٧٢ ٥٧٣ ٥٧٤ ٥٧٥ ٥٧٦ ٥٧٧ ٥٧٨ ٥٧٩ ٥٨٠ ٥٨١ ٥٨٢ ٥٨٣ ٥٨٤ ٥٨٥ ٥٨٦ ٥٨٧ ٥٨٨ ٥٨٩ ٥٩٠ ٥٩١ ٥٩٢ ٥٩٣ ٥٩٤ ٥٩٥ ٥٩٦ ٥٩٧ ٥٩٨ ٥٩٩ ٦٠٠ ٦٠١ ٦٠٢ ٦٠٣ ٦٠٤ ٦٠٥ ٦٠٦ ٦٠٧ ٦٠٨ ٦٠٩ ٦١٠ ٦١١ ٦١٢ ٦١٣ ٦١٤ ٦١٥ ٦١٦ ٦١٧ ٦١٨ ٦١٩ ٦٢٠ ٦٢١ ٦٢٢ ٦٢٣ ٦٢٤ ٦٢٥ ٦٢٦ ٦٢٧ ٦٢٨ ٦٢٩ ٦٣٠ ٦٣١ ٦٣٢ ٦٣٣ ٦٣٤ ٦٣٥ ٦٣٦ ٦٣٧ ٦٣٨ ٦٣٩ ٦٤٠ ٦٤١ ٦٤٢ ٦٤٣ ٦٤٤ ٦٤٥ ٦٤٦ ٦٤٧ ٦٤٨ ٦٤٩ ٦٥٠ ٦٥١ ٦٥٢ ٦٥٣ ٦٥٤ ٦٥٥ ٦٥٦ ٦٥٧ ٦٥٨ ٦٥٩ ٦٦٠ ٦٦١ ٦٦٢ ٦٦٣ ٦٦٤ ٦٦٥ ٦٦٦ ٦٦٧ ٦٦٨ ٦٦٩ ٦٧٠ ٦٧١ ٦٧٢ ٦٧٣ ٦٧٤ ٦٧٥ ٦٧٦ ٦٧٧ ٦٧٨ ٦٧٩ ٦٨٠ ٦٨١ ٦٨٢ ٦٨٣ ٦٨٤ ٦٨٥ ٦٨٦ ٦٨٧ ٦٨٨ ٦٨٩ ٦٩٠ ٦٩١ ٦٩٢ ٦٩٣ ٦٩٤ ٦٩٥ ٦٩٦ ٦٩٧ ٦٩٨ ٦٩٩ ٧٠٠ ٧٠١ ٧٠٢ ٧٠٣ ٧٠٤ ٧٠٥ ٧٠٦ ٧٠٧ ٧٠٨ ٧٠٩ ٧١٠ ٧١١ ٧١٢ ٧١٣ ٧١٤ ٧١٥ ٧١٦ ٧١٧ ٧١٨ ٧١٩ ٧٢٠ ٧٢١ ٧٢٢ ٧٢٣ ٧٢٤ ٧٢٥ ٧٢٦ ٧٢٧ ٧٢٨ ٧٢٩ ٧٣٠ ٧٣١ ٧٣٢ ٧٣٣ ٧٣٤ ٧٣٥ ٧٣٦ ٧٣٧ ٧٣٨ ٧٣٩ ٧٤٠ ٧٤١ ٧٤٢ ٧٤٣ ٧٤٤ ٧٤٥ ٧٤٦ ٧٤٧ ٧٤٨ ٧٤٩ ٧٥٠ ٧٥١ ٧٥٢ ٧٥٣ ٧٥٤ ٧٥٥ ٧٥٦ ٧٥٧ ٧٥٨ ٧٥٩ ٧٦٠ ٧٦١ ٧٦٢ ٧٦٣ ٧٦٤ ٧٦٥ ٧٦٦ ٧٦٧ ٧٦٨ ٧٦٩ ٧٧٠ ٧٧١ ٧٧٢ ٧٧٣ ٧٧٤ ٧٧٥ ٧٧٦ ٧٧٧ ٧٧٨ ٧٧٩ ٧٨٠ ٧٨١ ٧٨٢ ٧٨٣ ٧٨٤ ٧٨٥ ٧٨٦ ٧٨٧ ٧٨٨ ٧٨٩ ٧٩٠ ٧٩١ ٧٩٢ ٧٩٣ ٧٩٤ ٧٩٥ ٧٩٦ ٧٩٧ ٧٩٨ ٧٩٩ ٨٠٠ ٨٠١ ٨٠٢ ٨٠٣ ٨٠٤ ٨٠٥ ٨٠٦ ٨٠٧ ٨٠٨ ٨٠٩ ٨١٠ ٨١١ ٨١٢ ٨١٣ ٨١٤ ٨١٥ ٨١٦ ٨١٧ ٨١٨ ٨١٩ ٨٢٠ ٨٢١ ٨٢٢ ٨٢٣ ٨٢٤ ٨٢٥ ٨٢٦ ٨٢٧ ٨٢٨ ٨٢٩ ٨٣٠ ٨٣١ ٨٣٢ ٨٣٣ ٨٣٤ ٨٣٥ ٨٣٦ ٨٣٧ ٨٣٨ ٨٣٩ ٨٤٠ ٨٤١ ٨٤٢ ٨٤٣ ٨٤٤ ٨٤٥ ٨٤٦ ٨٤٧ ٨٤٨ ٨٤٩ ٨٥٠ ٨٥١ ٨٥٢ ٨٥٣ ٨٥٤ ٨٥٥ ٨٥٦ ٨٥٧ ٨٥٨ ٨٥٩ ٨٦٠ ٨٦١ ٨٦٢ ٨٦٣ ٨٦٤ ٨٦٥ ٨٦٦ ٨٦٧ ٨٦٨ ٨٦٩ ٨٧٠ ٨٧١ ٨٧٢ ٨٧٣ ٨٧٤ ٨٧٥ ٨٧٦ ٨٧٧ ٨٧٨ ٨٧٩ ٨٨٠ ٨٨١ ٨٨٢ ٨٨٣ ٨٨٤ ٨٨٥ ٨٨٦ ٨٨٧ ٨٨٨ ٨٨٩ ٨٩٠ ٨٩١ ٨٩٢ ٨٩٣ ٨٩٤ ٨٩٥ ٨٩٦ ٨٩٧ ٨٩٨ ٨٩٩ ٩٠٠ ٩٠١ ٩٠٢ ٩٠٣ ٩٠٤ ٩٠٥ ٩٠٦ ٩٠٧ ٩٠٨ ٩٠٩ ٩١٠ ٩١١ ٩١٢ ٩١٣ ٩١٤ ٩١٥ ٩١٦ ٩١٧ ٩١٨ ٩١٩ ٩٢٠ ٩٢١ ٩٢٢ ٩٢٣ ٩٢٤ ٩٢٥ ٩٢٦ ٩٢٧ ٩٢٨ ٩٢٩ ٩٣٠ ٩٣١ ٩٣٢ ٩٣٣ ٩٣٤ ٩٣٥ ٩٣٦ ٩٣٧ ٩٣٨ ٩٣٩ ٩٤٠ ٩٤١ ٩٤٢ ٩٤٣ ٩٤٤ ٩٤٥ ٩٤٦ ٩٤٧ ٩٤٨ ٩٤٩ ٩٥٠ ٩٥١ ٩٥٢ ٩٥٣ ٩٥٤ ٩٥٥ ٩٥٦ ٩٥٧ ٩٥٨ ٩٥٩ ٩٦٠ ٩٦١ ٩٦٢ ٩٦٣ ٩٦٤ ٩٦٥ ٩٦٦ ٩٦٧ ٩٦٨ ٩٦٩ ٩٧٠ ٩٧١ ٩٧٢ ٩٧٣ ٩٧٤ ٩٧٥ ٩٧٦ ٩٧٧ ٩٧٨ ٩٧٩ ٩٨٠ ٩٨١ ٩٨٢ ٩٨٣ ٩٨٤ ٩٨٥ ٩٨٦ ٩٨٧ ٩٨٨ ٩٨٩ ٩٩٠ ٩٩١ ٩٩٢ ٩٩٣ ٩٩٤ ٩٩٥ ٩٩٦ ٩٩٧ ٩٩٨ ٩٩٩ ١٠٠٠ ١٠٠١ ١٠٠٢ ١٠٠٣ ١٠٠٤ ١٠٠٥ ١٠٠٦ ١٠٠٧ ١٠٠٨ ١٠٠٩ ١٠١٠ ١٠١١ ١٠١٢ ١٠١٣ ١٠١٤ ١٠١٥ ١٠١٦ ١٠١٧ ١٠١٨ ١٠١٩ ١٠٢٠ ١٠٢١ ١٠٢٢ ١٠٢٣ ١٠٢٤ ١٠٢٥ ١٠٢٦ ١٠٢٧ ١٠٢٨ ١٠٢٩ ١٠٣٠ ١٠٣١ ١٠٣٢ ١٠٣٣ ١٠٣٤ ١٠٣٥ ١٠٣٦ ١٠٣٧ ١٠٣٨ ١٠٣٩ ١٠٤٠ ١٠٤١ ١٠٤٢ ١٠٤٣ ١٠٤٤ ١٠٤٥ ١٠٤٦ ١٠٤٧ ١٠٤٨ ١٠٤٩ ١٠٥٠ ١٠٥١ ١٠٥٢ ١٠٥٣ ١٠٥٤ ١٠٥٥ ١٠٥٦ ١٠٥٧ ١٠٥٨ ١٠٥٩ ١٠٦٠ ١٠٦١ ١٠٦٢ ١٠٦٣ ١٠٦٤ ١٠٦٥ ١٠٦٦ ١٠٦٧ ١٠٦٨ ١٠٦٩ ١٠٧٠ ١٠٧١ ١٠٧٢ ١٠٧٣ ١٠٧٤ ١٠٧٥ ١٠٧٦ ١٠٧٧ ١٠٧٨ ١٠٧٩ ١٠٨٠ ١٠٨١ ١٠٨٢ ١٠٨٣ ١٠٨٤ ١٠٨٥ ١٠٨٦ ١٠٨٧ ١٠٨٨ ١٠٨٩ ١٠٩٠ ١٠٩١ ١٠٩٢ ١٠٩٣ ١٠٩٤ ١٠٩٥ ١٠٩٦ ١٠٩٧ ١٠٩٨ ١٠٩٩ ١١٠٠ ١١٠١ ١١٠٢ ١١٠٣ ١١٠٤ ١١٠٥ ١١٠٦ ١١٠٧ ١١٠٨ ١١٠٩ ١١١٠ ١١١١ ١١١٢ ١١١٣ ١١١٤ ١١١٥ ١١١٦ ١١١٧ ١١١٨ ١١١٩ ١١٢٠ ١١٢١ ١١٢٢ ١١٢٣ ١١٢٤ ١١٢٥ ١١٢٦ ١١٢٧ ١١٢٨ ١١٢٩ ١١٣٠ ١١٣١ ١١٣٢ ١١٣٣ ١١٣٤ ١١٣٥ ١١٣٦ ١١٣٧ ١١٣٨ ١١٣٩ ١١٤٠ ١١٤١ ١١٤٢ ١١٤٣ ١١٤٤ ١١٤٥ ١١٤٦ ١١٤٧ ١١٤٨ ١١٤٩ ١١٥٠ ١١٥١ ١١٥٢ ١١٥٣ ١١٥٤ ١١٥٥ ١١٥٦ ١١٥٧ ١١٥٨ ١١٥٩ ١١٦٠ ١١٦١ ١١٦٢ ١١٦٣ ١١٦٤ ١١٦٥ ١١٦٦ ١١٦٧ ١١٦٨ ١١٦٩ ١١٧٠ ١١٧١ ١١٧٢ ١١٧٣ ١١٧٤ ١١٧٥ ١١٧٦ ١١٧٧ ١١٧٨ ١١٧٩ ١١٨٠ ١١٨١ ١١٨٢ ١١٨٣ ١١٨٤ ١١٨٥ ١١٨٦ ١١٨٧ ١١٨٨ ١١٨٩ ١١٩٠ ١١٩١ ١١٩٢ ١١٩٣ ١١٩٤ ١١٩٥ ١١٩٦ ١١٩٧ ١١٩٨ ١١٩٩ ١٢٠٠ ١٢٠١ ١٢٠٢ ١٢٠٣ ١٢٠٤ ١٢٠٥ ١٢٠٦ ١٢٠٧ ١٢٠٨ ١٢٠٩ ١٢١٠ ١٢١١ ١٢١٢ ١٢١٣ ١٢١٤ ١٢١٥ ١٢١٦ ١٢١٧ ١٢١٨ ١٢١٩ ١٢٢٠ ١٢٢١ ١٢٢٢ ١٢٢٣ ١٢٢٤ ١٢٢٥ ١٢٢٦ ١٢٢٧ ١٢٢٨ ١٢٢٩ ١٢٣٠ ١٢٣١ ١٢٣٢ ١٢٣٣ ١٢٣٤ ١٢٣٥ ١٢٣٦ ١٢٣٧ ١٢٣٨ ١٢٣٩ ١٢٤٠ ١٢٤١ ١٢٤٢ ١٢٤٣ ١٢٤٤ ١٢٤٥ ١٢٤٦ ١٢٤٧ ١٢٤٨ ١٢٤٩ ١٢٥٠ ١٢٥١ ١٢٥٢ ١٢٥٣ ١٢٥٤ ١٢٥٥ ١٢٥٦ ١٢٥٧ ١٢٥٨ ١٢٥٩ ١٢٦٠ ١٢٦١ ١٢٦٢ ١٢٦٣ ١٢٦٤ ١٢٦٥ ١٢٦٦ ١٢٦٧ ١٢٦٨ ١٢٦٩ ١٢٧٠ ١٢٧١ ١٢٧٢ ١٢٧٣ ١٢٧٤ ١٢٧٥ ١٢٧٦ ١٢٧٧ ١٢٧٨ ١٢٧٩ ١٢٨٠ ١٢٨١ ١٢٨٢ ١٢٨٣ ١٢٨٤ ١٢٨٥ ١٢٨٦ ١٢٨٧ ١٢٨٨ ١٢٨٩ ١٢٩٠ ١٢٩١ ١٢٩٢ ١٢٩٣ ١٢٩٤ ١٢٩٥ ١٢٩٦ ١٢٩٧ ١٢٩٨ ١٢٩٩ ١٣٠٠ ١٣٠١ ١٣٠٢ ١٣٠٣ ١٣٠٤ ١٣٠٥ ١٣٠٦ ١٣٠٧ ١٣٠٨ ١٣٠٩ ١٣١٠ ١٣١١ ١٣١٢ ١٣١٣ ١٣١٤ ١٣١٥ ١٣١٦ ١٣١٧ ١٣١٨ ١٣١٩ ١٣٢٠ ١٣٢١ ١٣٢٢ ١٣٢٣ ١٣٢٤ ١٣٢٥ ١٣٢٦ ١٣٢٧ ١٣٢٨ ١٣٢٩ ١٣٣٠ ١٣٣١ ١٣٣٢ ١٣٣٣ ١٣٣٤ ١٣٣٥ ١٣٣٦ ١٣٣٧ ١٣٣٨ ١٣٣٩ ١٣٤٠ ١٣٤١ ١٣٤٢ ١٣٤٣ ١٣٤٤ ١٣٤٥ ١٣٤٦ ١٣٤٧ ١٣٤٨ ١٣٤٩ ١٣٥٠ ١٣٥١ ١٣٥٢ ١٣٥٣ ١٣٥٤ ١٣٥٥ ١٣٥٦ ١٣٥٧ ١٣٥٨ ١٣٥٩ ١٣٦٠ ١٣٦١ ١٣٦٢ ١٣٦٣ ١٣٦٤ ١٣٦٥ ١٣٦٦ ١٣٦٧ ١٣٦٨ ١٣٦٩ ١٣٧٠ ١٣٧١ ١٣٧٢ ١٣٧٣ ١٣٧٤ ١٣٧٥ ١٣٧٦ ١٣٧٧ ١٣٧٨ ١٣٧٩ ١٣٨٠ ١٣٨١ ١٣٨٢ ١٣٨٣ ١٣٨٤ ١٣٨٥ ١٣٨٦ ١٣٨٧ ١٣٨٨ ١٣٨٩ ١٣٩٠ ١٣٩١ ١٣٩٢ ١٣٩٣ ١٣٩٤ ١٣٩٥ ١٣٩٦ ١٣٩٧ ١٣٩٨ ١٣٩٩ ١٤٠٠ ١٤٠١ ١٤٠٢ ١٤٠٣ ١٤٠٤ ١٤٠٥ ١٤٠٦ ١٤٠٧ ١٤٠٨ ١٤٠٩ ١٤١٠ ١٤١١ ١٤١٢ ١٤١٣ ١٤١٤ ١٤١٥ ١٤١٦ ١٤١٧ ١٤١٨ ١٤١٩ ١٤٢٠ ١٤٢١ ١٤٢٢ ١٤٢٣ ١٤٢٤ ١٤٢٥ ١٤٢٦ ١٤٢٧ ١٤٢٨ ١٤٢٩ ١٤٣٠ ١٤٣١ ١٤٣٢ ١٤٣٣ ١٤٣٤ ١٤٣٥ ١٤٣٦ ١٤٣٧ ١٤٣٨ ١٤٣٩ ١٤٤٠ ١٤٤١ ١٤٤٢ ١٤٤٣ ١٤٤٤ ١٤٤٥ ١٤٤٦ ١٤٤٧ ١٤٤٨ ١٤٤٩ ١٤٥٠ ١٤٥١ ١٤٥٢ ١٤٥٣ ١٤٥٤ ١٤٥٥ ١٤٥٦ ١٤٥٧ ١٤٥٨ ١٤٥٩ ١٤٦٠ ١٤٦١ ١٤٦٢ ١٤٦٣ ١٤٦٤ ١٤٦٥ ١٤٦٦ ١٤٦٧ ١٤٦٨ ١٤٦٩ ١٤٧٠ ١٤٧١ ١٤٧٢ ١٤٧٣ ١٤٧٤ ١٤٧٥ ١٤٧٦ ١٤٧٧ ١٤٧٨ ١٤٧٩ ١٤٨٠ ١٤٨١ ١٤٨٢ ١٤٨٣ ١٤٨٤ ١٤٨٥ ١٤٨٦ ١٤٨٧ ١٤٨٨ ١٤٨٩ ١٤٩٠ ١٤٩١ ١٤٩٢ ١٤٩٣ ١٤٩٤ ١٤٩٥ ١٤٩٦ ١٤٩٧ ١٤٩٨ ١٤٩٩ ١٥٠٠ ١٥٠١ ١٥٠٢ ١٥٠٣ ١٥٠٤ ١٥٠٥ ١٥٠٦ ١٥٠٧ ١٥٠٨ ١٥٠٩ ١٥١٠ ١٥١١ ١٥١٢ ١٥١٣ ١٥١٤ ١٥١٥ ١٥١٦ ١٥١٧ ١٥١٨ ١٥١٩ ١٥٢٠ ١٥٢١ ١٥٢٢ ١٥٢٣ ١٥٢٤ ١٥٢٥ ١٥٢٦ ١٥٢٧ ١٥٢٨ ١٥٢٩ ١٥٣٠ ١٥٣١ ١٥٣٢ ١٥٣٣ ١٥٣٤ ١٥٣٥ ١٥٣٦ ١٥٣٧ ١٥٣٨ ١٥٣٩ ١٥٤٠ ١٥٤١ ١٥٤٢ ١٥٤٣ ١٥٤٤ ١٥٤٥ ١٥٤٦ ١٥٤٧ ١٥٤٨ ١٥٤٩ ١٥٥٠ ١٥٥١ ١٥٥٢ ١٥٥٣ ١٥٥٤ ١٥٥٥ ١



والعشرين الآية ٤٣ من الباب الثالث والعشرين الآية ٦ و ٢٨ من الباب الرابع والعشرين وكتب أبي فانيس هذه الاحوال كلها وقال دا كترمل أخرجوا الآية ٣٨ و ٣٩ من الباب الرابع) انتهى وقال لاردن في المجلد الثالث من تفسيره في ذيل بيان فرقة ماني كيرنا قلا عن اكستائن قول فاستس الذي كان من أعظم علماء هذه الفرقة في القرن الرابع من القرون المسيحية (قال فاستس أنا أنكر الاشياء التي ألحقها في العهد الجديد آباؤكم وأجدادكم بالمكر وعيبوا صورته الحسنة وأفضليته لان هذا الامر محقق ان هذا العهد الجديد بما صنفه المسيح ولا الحواريون بل صنفه رجل مجهول الاسم) ونسب الى الحواريين ورفقاء الحواريين خوفا من ان لا يعتبر الناس تحريره ظانين انه غير واقف من الحالات التي كتبها واذى المريدن لعيسى ايداء بليغا بان ألف الكتب التي توجد فيها الاغلاط والتناقضات) انتهى فعقيدة هذه الفرقة بالنسبة الى العهد الجديد هذا المذكور كما صرح به فاضلهم المشهور فهو كان ينادى بأعلى نداء ان اهل التثليث الحقوا الاشياء في العهد الجديد وانه تصنيف رجل مجهول الاسم لا تصنيف الحواريين ولا تابعيهم وانه يوجد فيه الاغلاط والتناقضات ولعمري ان هذا الفاضل وان كان من افرقة المبتدعة لصادق في هذه الدعاوى الثلاثة تورتن صنف كتابا ضخما كما عرفت في الشاهد الثامن عشر من المقصد الثالث فانكر التوراة وأثبت بالدلائل انه ليس من تصنيف موسى عليه السلام وأقر بالانجيل لكن مع الاعتراف بان الانجيل المنسوب الى متى ليس من تصنيفه بل هذه ترجمته والتحرير فيه واقع يقينا في مواضع كثيرة وأطال الكلام جدا في اثبات ما ادعاه بالدلائل فمن شاء فليرجع الى الكتاب المذكور فظهر من هاتين الهدايتين ان المخالفين والفرق المسيحية التي بعدها اهل التثليث من المبتدعين منادون بأعلى نداء من أول القرن الى هذا القرن بوقوع التحريف (الهداية الثالثة) أنقل فيها أقوال المسيحيين المعتبرين من المفسرين والمؤرخين ١ قال آدم كلارك في الصفحة ٣٦٩ من المجلد الخامس من تفسيره (هذا الرسم من قديم الايام ان السكبار يكون المؤرخون لهم كثيرين وهذا هو حال الرب) يعني كان المؤرخون له كثيرين (لكن كان أكثر ياناتهم غير صحيحة وكانوا كتبوا الاشياء التي لم تقع بانها وقعت يقينا وغلطوا في الحالات الاخرى عموما أو هو اسماء المؤرخين الذين كتبوا في الارض التي كتب فيها لوقا انجيله فلاجل ذلك استحسن روح القدس أن يعطى لوقا علم جميع الحالات على وجه الصحة ليعلم اهل الديانة الحال الصحيح) انتهى فثبت بأقرار المفسر وجود الاناجيل الكاذبة المملوءة من الاغلاط قبل انجيل لوقا (وقوله كانوا كتبوا الاشياء) الى آخره يدل على عدم ديانتهم بتحقيق مؤلفيها وقوله (غلطوا في الحالات الاخرى عموما أو سهوا) يدل على عدم ديانتهم ٢ في الباب الاول من رسالة بولس الى اهل غلاطية ٦ (ثم اني أعجب من انكم أسرعتم بالانتقال عن استمداعكم بنعمة المسيح الى انجيل آخر) ٧ (وهو ليس بانجيل بل ان معكم

الصفحة الستين  
استحسنتم والمظنون  
الغالب الآن ان يكون  
سيهما ما كتبتم لا ايدائي  
وأجد الله على انه لا غلط  
في نقلي (١) غير اني  
نقلت مطابكم بالالفاظ  
الاخرى فقط ١٧ رجب  
سنة ١٢٧٠ و ١٦  
نيسان الفريجي سنة  
١٨٥٤ (المكتوب  
الثالث) من القسيس  
وصل كتابكم الكريم  
وانكشفتم الحالات  
والجواب عنه أولا ان  
المباحثة تكون على  
قاعدة وترتيب رضى بهما

(١) بخلاف الاغلاط  
الثلاثة التي وقعت في  
نقل القسيس فانها  
اغلاط يقينا وكونها  
اغلاطا مسلم عنده  
ايضا ولذلك لم يتكلم  
في واحد منها بشئ بل  
سكت مطلقا اه



نقر من الذين يزعمونكم ويريدون أن يحرفوا الإنجيل المسيح فثبت من كلام  
مقدسهم بولس ثلاثة أمور (الاول) انه كان في عهد الحواريين إنجيل يسمى  
بالإنجيل المسيح (والثاني) انه كان إنجيل آخر مخالف للإنجيل المسيح في عهد مقدسهم  
(والثالث) ان المحرفين كانوا في صدد تحريف إنجيل المسيح في زمان مقدسهم فضلا  
عن الزمان الآخر لانه ما بقي له بعد ذلك الا الاسم كالعقلاء قال آدم كلارك في المجلد  
السادس من تفسيره في شرح هذا المقام (هذا الامر محقق ان الاناجيل الكثيرة  
الكاذبة كانت رائجة في أول القرون المسيحية وكثرة هذه الاحوال الكاذبة الغير  
الصحيحة هيحت لوقا على تحرير الإنجيل ويوجد ذكر اكثر من سبعين من هذه الاناجيل  
الكاذبة والاحياء الكثيرة من هذه الاناجيل باقية وكان فابريسيوس يجمع هذه  
الاناجيل الكاذبة وطبعها في ثلاث مجلدات وبين في بعضها وجوب اطاعة الشريعة  
الموسوية وجوب الختان مع اطاعة الانجيل ويعلم اشارة الحواري الى واحد من  
هذه الاناجيل) انتهى فعلم من اقرار المفسران هذه الاناجيل الكاذبة كانت  
موجودة قبل إنجيل لوقا وقبل تحرير بولس رسالته الى أهل غلاطية ولذلك قال  
المفسر اولاً (وكثرة هذه الاحوال) الى آخره وهذا موافق لما قال في المجلد الخامس من  
تفسيره كما عرفت وقاله ثانياً (ويعلم اشارة الحواري الى واحد من هذه الاناجيل)  
فثبت ان المراد بالإنجيل في كلام مقدسهم الإنجيل المدون لامعناه المرتكز في ذهن  
المصنف كما يظهر من بعض مغالطات علماء پروتستانت (تنبيه) ما فهم من كلام  
بولس انه كان في عهد الحواريين إنجيل يسمى بالإنجيل المسيح هو الحق وهو القريب  
من اقياس وهو مختار الفاضل اكهارن وكثير من المتأخرين من علماء الجرم واليه  
مال المحقق ليكلرك وكوب وميكائيلس وليس سنك ونيمرومارش (القول الثالث) في  
الباب الحادي عشر من الرسالة الثامنة لبولس الى أهل كورنثيوس هكذا ١٢ (لكني  
سافعل ما أفعله لا يجب الفرصة عن الذين يريدون أن يغتنبوا الفرصة ليصبر وامثلنا  
فيما يفخرون به) ١٣ (لان نظائر هؤلاء هم الرسل الكذابون والعملة الغدارون قد  
تشبهوا برسل المسيح) فقدسهم ينادى باعلى نداء ان الرسل الكذابين الغدارين  
ظهروا في عهده وقد تشبهوا برسل المسيح قال آدم كلارك في تفسيره في شرح هذا المقام  
(هؤلاء الاشخاص كانوا يدعون كذبا انهم رسل المسيح وما كانوا رسل المسيح في نفس  
الامر وكانوا يعظون ويجهدون لكن مقصودهم ما كان الا جلب المنفعة) انتهى  
القول الرابع الآية الاولى من الباب الرابع من رسالة يوحنا الاولى هكذا (فلا تؤمنوا  
أبها الاحياء بكل روح من الارواح بل امتحنوا الارواح حتى تعلموا هل هي من عند  
الله أم لا لان كثير من الانبياء الكذبة برزوا الى هذا العالم) فيوحننا الحواري أيضا  
ينادي مثل بولس ان كثير من الانبياء الكذبة ظهرت في عهده قال آدم كلارك في  
شرح هذا المقام (كان كل معلم في الزمان الاول يدعي ان روح القدس يلهمني لان  
كل رسول معتبر جاء هكذا والمراد بالروح ههنا انسان يدعي باني أثر الروح واعلم على

الطرفان من قبل  
وثانياً ان الشرط الاول  
الذي كتبتم في هذا  
المسكوتوب ما عدا  
الشروط السابقة لا انكار  
لي ولا للقسيس فرنج  
وان كان سبب التطويل  
وأما المباحثة في الجلستين  
الماضيتين فتمت عندنا  
بهذا المضمون يعني  
اعترافنا ان النسخ وقع  
في التوراة في المسائل  
الفروعية لا في الاصول  
الايمانية ثم وقع بهذا  
المضمون ان الفروع  
اختتمت بظهور المسيح  
وكان قولنا في الإنجيل  
انه ما نسخ ولا ينسخ على  
حكم قول المسيح في  
الإنجيل يعني في الآية  
(١) من الباب الحادي

(١) قد عرفت في تقرير  
الجلسة الاولى ان  
النسك بهذه الآية  
غلطيقينا انتهى



وفق ما يقول قوله بل امتحنوا الارواح يعني امتحنوا المعلمين بالدليل قوله لان كثيرا من الانبياء الكذبة يعني المسلمين الذين لم يلهمهم روح القدس سيما من اليهود انتهى فعلم من كلام المفسران كل معلم كان يدعي الالهام في الزمان الاول وقد علم من كلامه فيما قبل ان تشبههم برسول المسيح وكرههم وغدرهم كان اكسب المال وجلب المنفعة فدعوا الالهام والرسالة كانوا كثيرين جدا (القول الخامس) كان الكتب الخمسة المشهورة الا ان بالتوراة منسوبة الى موسى عليه السلام كذلك ستة كتب أخرى منسوبة اليه ايضا هذا التفصيل (كتاب المشاهدات كتاب الخليفة الصغير كتاب المعراج كتاب الاسرار تسمنت كتاب الاقرار) والكتاب الثاني من هذه الكتب الستة كان أصله بوجد باللسان العبراني الى المائة الرابعة ونقل عنه جبر وم وكذا نقل عنه سيدر ينس في تاريخه كثيرا وقال ارجن ان بولس نقل عن هذا الكتاب الآية السادسة من الباب الخامس والا آية الخامسة عشر من الباب السادس من رسالته الى أهل غلاطية وترجمته كانت موجودة الى القرن السادس عشر وفي هذا القرن كذبه محفل ترنت فصار جعلها كذبا بعد ذلك واني متعجب من تسليمهم وتكذيبهم لان حال الكتب الالهية والانتظامات المملوكة عندهم واحدا ذاروا مصلحة سلموها واذا شاؤا منعوها والكتاب الثالث من هذه الستة ايضا علم انه كان معتبرا بين القدماء قال لاردن في الصفحة ١٢ من المجلد الثاني من نفسه برة (ان ارجن قال ان يهودا نقل عن هذا الكتاب الآية التاسعة من رسالته) انتهى والان هذا الكتاب وسائر الكتب الستة تعد جعلية مخرفة لكن الفقرات المنقولة عنها بعد ما دخلت في الانجيل تعد الهامة صحيحة قال هورن (المظنون ان هذه الكتب الجعلية اخترعت في ابتداء الملة المسيحية) انتهى فنسب محققهم اختراع هذه الكتب الى أهل القرن الاول (القول السادس) قال موشيم المؤرخ في بيان علماء القرن الثاني في الصفحة ٦٥ من المجلد الاول من تاريخه المطبوع سنة ١٨٣٢ (كان بين متبعي رأي افلاطون وفيثاغورس مقولة مشهورة ان الكذب والخداع لا جل ان يزداد الصدق وعبادة الله ليسا يجاثران فقط بل قابلا لتحسين وتعلم اولاهم يهود مصر هذه المقولة قبل المسيح كما يظهر هذا جزما من كثير من الكتب القديمة ثم أثروا بهذا الغلط السوء في المسيحيين كما يظهر هذا الامر من الكتب الكثيرة التي نسبت الى الكبار كذبا) انتهى فاذا صار هذا الكذب والخداع من المستحبات الدينية عند اليهود قبل المسيح عليه السلام وعند المسيحيين في القرن الثاني فابقى الجعل والتخريف والكذب حيا ففعلوا ما فعلوا (القول السابع) قال يوسى بيس في الباب الثامن عشر من الكتاب الرابع من تاريخه (ذكر جستن الشهيد في مقابلة طريفون اليهودي عدة بشارات المسيح وادعى ان اليهود أسقطوها من الكتب المقدسة) انتهى وقال واتسن في الصفحة ٣٢ من المجلد الثاني هكذا (اني لأشك في هذا الامر ان العبارات التي ألزم

والعشرين من انجيل لوقا ثم كان جوابنا في ادعاء التخريف أن التخريف والتبديل من سحر الكتابين وغيره وقع في النقط والحروف والا لفاظ وفي بعض الآيات أيضا وأن علماءنا خرجوا مثل هذه الاغلاط من جميع النسخ القديمة ثلاثين ألفا الا انها كانت في كل نسخة بل خرجوا هذه الاغلاط من جميع النسخ القديمة التي كانت في العدد زائدة على ستمائة وخمسين (٢) وفي البعض اغلاط (٢) هذا الكلام لغو بلاشبهة لانك قد عرفت في آخر تقرير الجلسة الاولى أن المفتي محمد رياض الدين قال لهذا القسيس اذا كان اختلافا في العبارات مسلمة عندكم فاذا أخذت العبارتان المختلفتان



فيها جستن اليهودي في مباحثة طريفون بانهم أسقطوها كانت هذه العبارات في عهد جستن وارينيوس موجودة في النسخة العبرانية واليونانية وأجزاء من الكتاب المقدس وان لم توجد الآن في نسخهما سيما العبارة التي قال جستن انها كانت في كتاب أرميا كتب سلبرجيس في حاشية جستن وكتب دا كتر كريب في حاشية ارينيوس انه يعلم أن بطرس لما كتب الآية السادسة من الباب الرابع من رسالته الاولى كان هذه البشارة في خياله) انتهى وقال هورن في الصفحة ٦٢ من المجلد الرابع من تفسيره هكذا (ادعى جستن في كتابه في مقابلة طريفون اليهودي ان عزرا قال للناس ان طعام عيد الفصح طعام ربنا المنجي فان فهمتم الرب أفضل من هذه العلامة يعني الطعام وأمنتم به فلا تكون هذه الارض غير معمورة أبدا وان لم تؤمنوا به ولم تسمعوا وعظمه فتكونوا سبب استنزاع الاقوام) الاجنبية قال (وأي تيكر الغالب ان هذه العبارة كان ما بين الآية الحادية والعشرين والثانية والعشرين من الباب السادس من كتاب عزرا ودا كتر أي كلارك يصدق جستن) انتهى فظهر من هذه العبارات المنقولة ان جستن الشهيد الذي كان من أجدالة القدماء المسيحيين ادعى ان اليهود أسقطوا إشارات عديدة من الكتاب المقدسة وصدق في هذه الدعوى سلبرجيس وكريب وواي تيكر ودا كتر وواتسن وادعى واتسن ان هذه العبارات كانت في عهد جستن وارينيوس موجودة في النسخة العبرانية واليونانية وأجزاء من الكتاب المقدس وان لم توجد الآن في نسخهما فاقول لا يخلو اما أن يكون ذلك أعظم قدما ثم ومؤيدوه الخمسة صادقين في هذه الدعوى فثبت تحريف اليهود البتة بأسقاط العبارات المذكورة واما أن يكونوا غير صادقين فيلزم ان يكون هذا المقتدى ومؤيدوه تحرفين يقينا مرتكبين لهذا الامر الشنيع لاجل اطاعة المقولة المشهورة المذكورة في القول السابق فتحريف أحدا الفريقين لازم قطعاً وكذا أقول يلزم على ادعاء واتسن أيضا لانه على الشق الاول يلزم تحريف من أسقطها عن العبرانية واليونانية بعد زمانها بلا شك وعلى الشق الثاني يلزم تحريف من زادها في نسخهما (القول الثامن) قال لاردن في الصفحة ١٢٤ من المجلد الخامس من تفسيره (حكم على الاناجيل المقدسة لاجل جهالة مصنفها بانها ليست حسنة باهر السلطان اناسطيثوس في الايام التي كان فيها مسئلة كما في القسطنطينية فصحت مرة أخرى) انتهى أقول لو كانت هذه الاناجيل الهامة وثبتت عند القدماء في عهد السلطان المذكور بالاسناد الجيد انها تصنيفات الحوار بين تلاميذهم فلا معنى لجهالة المصنفين وتصحيحها مرة أخرى فثبت أنها كانت الى ذلك العهد غير ثابت اسنادها وكانوا يعتقدون انها الهامة فصمحوها على قدر الامكان أغلاطها وتنقضاتها فثبت التحريف على أكل وجهه يقينا وثبت انها غير ثابتة الاسناد والحمد لله وظهر ان ما يدعيه علماء يوروتستنت في بعض الأحيان ان سلطانا من السلاطين وحكاما من الحكام ما تصرف في الكتاب

قليلة وفي البعض الآخر زائدة لو قسمت هذه الأغلاط التي هي ثلاثون ألفا على ستمائة وخمسين بحساب مساو يخرج في مقابلة كل نسخة ستة وأربعون غلطاً (الأزائدا) وذكر هذا أيضا ان من

فهل تقدر ان تعينوا أحدهما ان هذه كلام الله جزما وقال هذا القسيس لا إذا كانت اختلافات العبارة من هذا الجنس فاي ضرر لنا لو حصل لكل من ستمائة وخمسين نسخة بل لا ضرر لو حصل من ست آلاف نسخة وأعجب منه ما قيل في الخطئين القوسين لان تقسيم هذه الأغلاط على النسخ هذين وخبط لا غير اه



المقدسة في زمان من الزمنة قط باطل قطعاً وظهران رأى اكهارن وكثير من  
 المتأخرين من علماء الجرم في باب الانجيل في غاية القوة (القول التاسع) قد  
 عرفت في الشاهد الثاني من المقصد الاول ان اكستان والقدماء المسيحيين كانوا  
 يقولون ان اليهود حرفوا التوراة لتصير الترجمة اليونانية غير معتبرة ولعنناد الدين  
 المسيحي وضد هذا التحريف عنهم في سنة ١٣٠٠ وان المحقق هيلز وكني كات  
 يقولان كما قال القدماء وأثبت هيلز بالأدلة القوية صحة النسخة السامرية وقال  
 كني كات ان اليهود حرفوا التوراة قصد اوما قال محققو كتب العتيق والجديدان  
 السامريين حرفوه قصد الاصل له (القول العاشر) قد عرفت في الشاهد الثالث  
 من المقصد الاول ان كني كات ادعى صحة السامرية وكثير من الناس يفهمون ان  
 أدلة كني كات لا جواب لها ويجزمون بان اليهود حرفوا لأجل عداوة السامريين  
 (القول الحادي عشر) قد عرفت في الشاهد الحادي عشر من المقصد الاول اقرار  
 آدم كلارك المفسر بانه وقعت في كتب التوراة نسخ من العهد العتيق تحريفات  
 كثيرة بالنسبة الى المواضع الاخر والاحتجاج في التطبيق عيب والاحسن ان يسلم  
 في أول الوهلة الامر الذي لا قدرة على انكاره بالظفر وقد عرفت اقراره في الشاهد  
 الثامن عشر بانه حصل لنا موضع الاستغناء كثيراً بوقوع التحريف في أعداد  
 كتب التوراة (القول الثاني عشر) قد عرفت في الشاهد الثاني والعشرين من  
 المقصد الاول ان آدم كلارك مختاره ان اليهود حرفوا هذا الموضع في المتن العبراني  
 والترجمة اليونانية تحريفاً قصدياً كما هو المظنون بالظن القوي في المواضع الاخر  
 المنقولة (القول الثالث عشر) قد عرفت في الشاهد الثالث والعشرين من المقصد  
 الاول ان هورن سلم تحريف اليهود في اثنتي عشرة آية (القول الرابع عشر) قد  
 عرفت في الشاهد الاول من المقصد الثاني ان كنيسة كاتلك أجمعت على صحة سبعة  
 كتب من تفصيلها في ذلك الشاهد وعلى كونها الهامية وكذلك أجمعت على صحة  
 الترجمة اللاتينية وان علماء پروتستانت يقولون ان الكتب المذكورة تحرفة واجبة  
 الرد وان هذه الترجمة وقع فيها التحريفات والالحاقات الكثيرة من القرن الخامس  
 الى القرن الخامس عشر ولم تحرف ترجمة من التراجم مثل اللاتينية ناقلوها من غير  
 المبالاة ادخلوا فقرات بعض كتاب من العهد الجديد في كتاب آخر وكذا ادخلوا  
 عبارات الحواشي في المتن (القول الخامس عشر) قد عرفت في الشاهد السادس  
 والعشرين من المقصد الثاني ان آدم كلارك اختار ما اختار كني كات فقال كان  
 اليهود في عهد يوسف يريدون ان يزينوا الكتب المقدسة باختراع الصلوات  
 والغناء واختراع الاقوال الجديدة انظروا الى الالحاقات الكثيرة في كتاب  
 استير والى حكاية الحجر والنساء والصدقة الذي زيدت في كتاب عزرا ونحميا  
 ويسمى الآن بالكتاب الاول لعزرا والى غناء الاطفال الثلاثة الذي زيد في كتاب  
 دانيال والى الالحاقات الكثيرة في كتاب يوسف (أقول) لما كان مثل هذا

مقابلة هذه النسخ كلها  
 صحيح أكثر الأغلاط  
 وبقي الآن ألفاظ  
 قليلة وآيات عديدة  
 مشبهة ثم قدمنا شهادة  
 علمائنا الذين بذلوا  
 أعمارهم في مقابلة  
 النسخ وأثبتنا انه لم يقع  
 بهو الكاتبتين وغيره  
 فرق ما في أصل متن  
 الانجيل يعني في المطالب  
 الأصل بل هو على أصله  
 جميع التعليمات  
 وأحكام الانجيل الآن  
 هي التي كانت من الاول  
 وهذا الامر تعلم ما عدا  
 شهادة علمائنا المذكورين  
 ايضاً من تطابق  
 الانجيل المتداولة بالنسخ  
 التي كانت من وجدة قبل  
 زمان محمد صلى الله عليه  
 وسلم ثم قلتم بعدد لا ثلثنا  
 هذه يمكن وقوع تفاوت ما  
 في المضمون ايضاً  
 فطببت منكم دليل هذا



الامر وقالت اخرجوا  
انجيلا كان مشهورا  
مروجاً في الاوقات  
الماضية واثبتوا منه ان  
تعاليم ذلك الانجيل  
واحكامه غير ما هو في  
الانجيل المتداول وما  
أوردتم دليلاً لا ثبات  
مقصودكم فقلت لاجله  
ان ادعاءكم ادعاء بحت  
وطن فقط رعت الجلسة  
الثانية على هذا فان  
قدمتم حالات الجلستين  
بهذا المضمون بعد  
تحريرها أثبت أنا  
والقسيس فـرج  
الشهادة والا فلا (١)  
ولما بقي ادعائكم في حق

(١) ما كتب الفاضل  
المناظر التحرير في  
مكتوبه الاخيرة أمور  
من الامور التي قبلها  
هذا القسيس وشريكه  
على رؤس الاشهاد وما  
طلب اثبات الشهادة

التحريف سبباً لتزيين الكتب ما كان مذموماً عندهم فكانوا يحرفون بلا  
مبالاة سيما اذا عملوا على المقولة المشهورة المسلمة عندهم التي مر ذكرها في القول  
السادس فكان بعض التحريفات من المستحبات الدينية (القول السادس عشر)  
قد عرفت في الشاهد الاول من المقصد الثالث ان آدم كلارك اعترف بان كثيراً  
من الافاضل على ان السامرة في حق الكتب الخمسة لموسى أصح (القول السابع  
عشر) قد عرفت في الشاهد الثاني عشر من المقصد الثالث ان التهمة التي في آخر  
كتاب أيوب في الترجمة اليونانية جعلية عند دير وتستنث مع انها كتبت قبل المسيح  
وكانت داخلة في الترجمة المسطورة في عهد الحواريين وكانت مسلمة عند القدماء  
(القول الثامن عشر) قد عرفت في الشاهد التاسع عشر من المقصد الثالث قول  
كريزاستم ان اليهود ضيعوا كتباً لاجل غفلتهم بل لاجل عدم ديانتهم وحرفوا  
بعضها وأحرقوا البعض وقوله هو المختار عند فرقة كاتلك (القول التاسع عشر)  
قال هورن في المجلد الثاني من تفسيره في بيان الترجمة اليونانية (هذه الترجمة قديمة  
جداً وكانت معتبرة غاية الاعتبار فيما بين اليهود والقدماء المسيحيين وكانت تقرأ  
دائماً في معابد الفريقين وما نقل المشايخ المسيحية لاطينيين كانوا يونانيين الا عنها  
وكل ترجمة سلمها الكنيسة المسيحية غير ترجمة سريكت ترجمت منها في السنة أخرى  
مثل العربية والارمنية وترجمة اتشيويكت وترجمة تالك القديمة والترجمة اللاطينية  
التي كانت مستعملة قبل جبر وموت تقرأ هذه فقط الى هذا اليوم في الكنيسة  
اليونانية والكاثوليك الشرقية) ثم قال (والحق عندنا انها ترجمت قبل ميلاد المسيح  
بمائتين وخمس وثمانين سنة أو بمائتين وست وثمانين سنة) ثم قال (ويكفي  
لكمال شهرته دايبل واحد وهو ان مصنف العهد الجديد ما نقلوا الفقرات الكثيرة  
الا عنها وجميع المشايخ القدماء غير ارجن وجير ومما كانوا واقفين على اللسان  
العبراني وكانوا متدينين في النقل عنها الذين كتبوا بالالهام وهو لاء الناس وان  
كانوا في باب الدين في غاية الاجتهاد لكنهم مع ذلك ما يعلمون اللسان العبري الذي  
هو أصل الكتب وكانوا راضين بهذه الترجمة وكانوا يفهمونها كافية في جميع  
مطالبهم والكنيسة اليونانية كانت تعتقد انها كتاباً مقدساً وتعظمها) ثم قال (وهذه  
الترجمة كانت تقرأ في الكنيسة اليونانية واللاطينية الى ألف وخمسمائة وكان  
السند يوثق عندهم وكانت هذه معتبرة في معابد اليهود في أول القرن ثم لما استدل  
المسيحيون عليهم من هذه الترجمة أطالوا السننهم على هذه بانها ليست موافقة للثن  
العبري وجعلوا في ابتداء القرن الثاني يسقطون الفقرات الكثيرة منها ثم تركوها  
واختاروا ترجمة أيكوثلا ولما كانت مستعملة في اليهود الى أول القرن المسيحي وفي  
المسيحيين الى مدة فكثر نقولها ووقعت فيها الاغلاط بسبب تحريف صدر عن  
اليهود قصدوا وكذلك بسبب غلط الكتّابين ودخول عبارة الشرح والحاشية في  
المتن انتهى بقدر الحاجة وقال وارد من علماء كاتلك في الصفحة ١٨ من كتابه



المطبوع سنة ١٨٤١ (ان ملهى المشرق حرفوها) انتهى فثبت من اقرار  
 محقق فرقة يزوتستنت ان اليهود حرفوها قصد احيث قال أولا (جعلوا في ابتداء  
 القرن الثاني يسقطون الفقرات الكثيرة منها) ثم قال ثانيا (بسبب تحريف صدر  
 عن اليهود قصدا) وهذا التحريف صدر عنهم لاجل عناد الدين المسيحي كما هو  
 مصرح في كلام المحقق المذكور فلا مجال لفرقة يزوتستنت أن ينكر والتحريف  
 القصدي الذي صدر عن اليهود في هذه الترجمة وعند فرقة كاتلك أي عن التحريف  
 القصدي فيها مسلم فالفرقتان في الاعتراف بهذا التحريف متفقتان فاقول على  
 قول فرقة يزوتستنت اذا حرفت اليهود لعناد الدين المسيحي هذه الترجمة المشهورة  
 التي كانت مستعملة في جميع معابدهم الى أر بعامة سنة وكذا في جميع معابد  
 المسيحيين شرقا وغربا وما خافوا الله ولا طعن الخلق واثر تحريفهم في هذه النسخة  
 المشهورة فكيف لا يجزم انهم حرفوا بالتحريف القصدي النسخة العبرانية التي  
 في أيديهم ولم تكن منتشرة بين المسيحيين بل لم تكن مستعملة فيما بينهم الى  
 القرن الثاني وأثر تحريفهم سواء كان ذلك التحريف امالا لاجل عناد الدين المسيحي  
 كما قال القدماء واكستاش على ما عرفت وكما اختار آدم كلارك على ما عرفت في  
 الشاهد الثاني والعشرين من المقصد الاول وفي القول الثاني عشر وكما اعترف به  
 هورن مع تعصبه في ستة مواضع في اثنتي عشرة آية على ما عرفت في الشاهد الثالث  
 والعشرين من المقصد الاول وفي القول الثالث عشر وامالا لاجل عناد السامريين  
 كما هو مختار كني كات وآدم كلارك وكثير من العلماء كما عرفت في الشاهد الثالث  
 من المقصد الاول وفي القول العاشر وامالا لعناد الذي كان فيما بينهم كما صدر عن فرق  
 المسيحيين في القرن الاول وبعده كما عرفت في الاقوال السابقة وستعرف في  
 القول الثلاثين ان هذا التحريف القصدي صدر عن الذين كانوا من أهل الديانة  
 وعن المسيحيين الصادقين في زعمهم لاجل مخالفة المسيحيين الآخرين لم يكونوا  
 كذلك في زعمهم ولا عجب لان مثل هذا كان عندهم بمنزلة المستحبات الدينية وعين  
 مقتضى الديانة على ما حكمت به المقولة المشهورة المسلمة فيما بين القدماء التي  
 مر ذكرها في القول السادس وامالا لوجه آخر كانت مقتضية للتحريف في زمانها  
 \* أسلم بعض أحبار اليهود في عهد السلطان المرحوم بايزيد خان فسمى بعبد السلام  
 وهو ألف رسالة صغيرة في الرد على اليهود سماها بالرسالة الهادية وهذه الرسالة  
 مشتملة على ثلاثة أقسام فقال في القسم الثالث الذي هو في بيان اثبات تغييرهم  
 بعض كلمات التوراة هكذا (اعلم أنا قد وجدنا في أشهر تفاسير التوراة المسمى  
 عندهم بالتموذا في زمان تلماي المالك وهو بعد بختنصر ان تلماي المالك قد طلب  
 من أحبار اليهود التوراة فذهبوا خافوا على اظهاره لانه كان منكر البعض أو امره  
 فاجتمع سبعون رجلا من أحبار اليهود فغيروا ما شاء من الكلمات التي كان ينكرها  
 ذلك المالك خوفا منه فاذا أقرأوا على تغييرهم فكيف يؤمن ويعتمد على آية واحدة)

تبديل المضمون بلا  
 برهان قلت في جواب  
 شكايه الحكيم محمد  
 وزير خان ان كانت أدلة  
 لا ثبات الادعاء المذكور  
 رضينا بانعقاد الجلسة  
 ليقدم هذه الدلائل فان  
 استقر رأيكم على انعقاد  
 الجلسة مرة أخرى  
 يكون ابتداء المباحثة  
 من هذا الامر لا غير  
 وثالثا ما كتبت في ميزان  
 الحق لي مبدا الفصل  
 الثاني ان القرآن  
 والمفسرين يدعون

الاعلى أمثال هذه الامور  
 وهذا القسيس ما قدر  
 على انكار الامور  
 المذكورة غير انه حريف  
 في تقرير الواحد منها  
 في هذا المكتوب  
 وسكت عن الباقي  
 فكيف ينكر اثبات  
 الشهادة عليها آية ديانة  
 هذه اه



ان الانجيل نسخ  
بظهور القرآن وقلتم  
هذا غلط (٢) فسلمت  
هذا الغلط بهذا الشرط  
انه ما جاء بيان ما والاشارة  
اليه في آية من القرآن  
ولا في التفاسير وكنت

(٢) حرف القيس  
هذا التقرير كله حق  
التحريف ووالله ان  
أكثر دعاويه وكلامه  
في ميزان الحق وغيره  
من جنس هذا كما نبه  
الفاضل المناظر الخبير  
في مقدمة كتابه المسمى  
بإظهار الحق على ستة  
وعشرين قولاً من  
أقواله في ميزان الحق  
وأحد عشر قولاً أخرى  
في كتبه الأخرى وسيلند  
على هذا التحريف  
الشيخ أيضاً الفاضل  
الحسيني في مكتوبه  
الرابع فانتظروا هـ

٢ كتاب ألفه ريس  
بإعانة كثير من العلماء  
المحققين من هذين أه  
٣ أي مجموع كتب  
العهد العتيق والجديد  
هـ

انتهى كلامه بلفظه وأقول على قول علماء كاتلك ان ملحدى المشرق اذا حرفوا  
مثل هذه الترجمة المشهورة بين المسيحيين المستعملة بين كنائسهم شرقاً وغرباً باسمها  
في كنيسةكم أيضاً ألف وخمسمائة سنة على ما حقق هو رن وأثر تحريفهم في نسخها  
فكيف نرد قول علماء بروستنت في تحريفكم الترجمة اللاتينية التي كانت  
مستعملة في كنيسةكم لا والله هم الصادقون في هذا الباب (القول العشرون) في  
المجلد الرابع من أنسائي ٢ كلويدياريس في بيان بيل (قال داكثر كنى كات ان  
نسخ العهد العتيق التي هي موجودة كتبت ما بين ألف وألف وأربعمائة واستبدل  
من هذا وقال ان ٣ جميع النسخ التي كانت كتبت في المائة السابعة أو الثامنة  
أعدمت بأمر محفل الشورى لليهود لانها كانت تخالف مخالفة كثيرة للنسخ التي  
كانت معتمدة عندهم ونظروا الى هذا قال والتين أيضاً ان النسخ التي مضى على كتابتها  
ستمائة سنة قلماتو جدوا التي مضى على كتابتها سبع مائة سنة أو ثمانمائة سنة  
في غاية الندرة) انتهى فاقردا أكثر كنى كات الذي عليه اعتماد فرقة  
بروستنت في تصحيح كتب العهد العتيق ان النسخ التي كانت كتبت في المائة  
السابعة والثامنة ما وصلت اليه بل وصلت اليه النسخ التي كتبت ما بين ألف وألف  
أربعمائة وبين وجهه ان اليهود ضيعوا النسخ الاولى لانها كانت تخالف مخالفة  
كثيرة لنسخهم المعتمدة وهكذا قال والتين أقول ان هذا الاعدام والتضييع حصل  
بعد ظهور محمد صلى الله عليه وسلم بازيد من مائتين فلما ألحقت جميع النسخ المخالفة  
لنسختهم عن صفحة العالم وأثر تحريفهم أثر بالغ الى هذه الرتبة وبقيت عندهم  
النسخ التي كان امرضون بها فكان لهم مجال واسع للتحريف في نسخهم بعد زمان محمد  
صلى الله عليه وسلم أيضاً فلا استبعاد في تحريفهم بعد هذا الزمان بل الحق ان كتب  
٣ أهل الكتاب قبل ايجاد صناعة الطباعة كانت صالحة للتحريف في كل قرن من  
القرون بل هم لا يمتنعون ولا يبالون بعد ايجادها أيضاً كما رأيت حال متبعي لوطر  
بالنسبة الى ترجمته في الشاهد الحادى والثلاثين من المقصد الثانى (القول الحادى  
والعشرون) قال المفسر هارسل في الصفحة ٢٨٢ من المجلد الثالث من تفسيره  
في مقدمة كتاب يوشع (هذا القول ان المتن المقدس حرف لا ريب فيه وظاهر من  
اختلاف النسخ لان العبارة الصحيحة في العبارات المختلفة لا تكون الا واحدة  
وهذا الامر مظنون بل أقول قريب من اليقين ان العبارات الصحيحة جدا دخلت  
في بعض الاحيان في المتن المطبوع لكن لم يظهر لي دليل على أن التحريفات في  
كتاب يوشع أكثر من سائر كتب العهد العتيق) ثم قال في الصفحة ٢٧٥ من المجلد  
الثالث (هذا القول صادق البتة ان المتن العبرى في النقول التي كانت عند الناس  
كان بعد حادثة تختنصر بل لعل قبلها أيضاً قبلية يسيرة في أشنع حالة التحريف  
بالنسبة الى الحالة التي حصلت له في وقت ما بعد تصحيح عزرا) انتهى فكلام هذا  
المفسر غير محتاج الى البيان (القول الثانى والعشرون) قال واتسن في الصفحة ٢٨٣



من المجلد الثالث من كتابه (مضت مدة على ان أرجح ان كان يشكو عن هذه الاختلافات وكان ينسب الى أسباب مختلفة مثل تغافل الكتابين وشرارتهم وعدم مباليتهم وقال جيروم اني لما أردت ترجمة العهد الجديد قايلت نسخة التي كانت عندي فوجدت اختلافا عظيما) انتهى (القول الثالث والعشرون) قال آدم كلارك في المقدمة من المجلد الأول من تفسيره (كان الترجمات الكثيرة باللسان اللاطيني من المترجمين المختلفين موجودة قبل جيروم وكان بعضها مخرفا في غاية درجة التحريف وبعض مواضعها مناقضا للمواضع الاخر كما يستتبع جيروم) انتهى (القول الرابع والعشرون) قال وارد كاتلك في الصفحة ١٨١٧ من كتابه المطبوع سنة ١٨٤١ قال دا كترهم مفرى في الصفحة ١٧٨ من كتابه (ان او هام اليهود خرب) يعني كتب العهد العتيق (في مواضع بحيث يتنبه عليها القارئ بسهولة ثم قال خرب علماء اليهود بشارات المسيح تخريباً عظيماً ثم قال عالم من علماء يروتستنت ان المترجم القديم قرأ على نرجس ويقرأ اليهود الآن على نرجس آخر وعندى ان نسبة الخطا الى الكتابيين من اليهود والى ايمانهم خير من نسبتها الى جهل المترجم القديم وتساهله لان محافظة الزبور قبل المسيح وبعده كانت في اليهود أقل من محافظة غنا آتهم) انتهى (القول الخامس والعشرون) كتب فيلبس كوادنولس الراهب في رد كتاب أجد الشريفة بن زين العابدين الاصفهاني كتاباً سماه بالخيالات وطبع هذا الكتاب سنة ١٦٤٩ فقال في الفصل السادس منه (يوجد التحريف كثيرا جدا في النسخة القضاعية سيما في كتاب سليمان ونقل رب اقيلا المشتهر بالكلية التوراة كله وكذا نقل رب يونثان عزريال كتاب يوشع ابن نون وكتاب القضاة وكتاب السلاطين وكتاب اشعيا وكتب الاخر للانبياء ونقل رب يوسف أعشى الزبور وكتاب أيوب وراعوث واستير وسليمان وهؤلاء كلهم حرفوا ونحن النصرانيون حافظنا هذه الكتب لنلزم اليهود الزام التحريف ونحن لانسلم أباطيلهم) انتهى فهذا الراهب في القرن السابع عشر يشهد على تحريف اليهود (القول السادس والعشرون) قال هورن في الصفحة ٦٨ من المجلد الأول (فليسلم في باب الالحاق انه وجدت الفقرات الكذائية في التوراة) ٣ ثم قال في الصفحة ٤٤ من المجلد الثاني (المقامات المحرفة في المتن العبراني قليلة أي تسعة فقط كما ذكرنا أولا) انتهى (القول السابع والعشرون) وصل عرض حال من فرقة يروتستنت الى السلطان جيمس الاول بهذا المضمون (ان الزبور التي هي داخله في كتاب صلاتنا مخالفة للعبري بالزيادة والنقصان والتبديل في مائتي ٢٠٠ موضع تخميننا) انتهى (القول الثامن والعشرون) قال مستر كارلائل المترجمون الانكليزيون افسدوا المطلب وأخفوا الحق وخدعوا الجهال وجعلوا مطلب الانجيل الذي كان مستقيما معوجا وعندهم الظلمة أحب من النور والكذب أحق من الصدق (القول التاسع والعشرون) (استدعي مستر برورتن من ارا كين

قبلته من عموم ادعاء  
المحمديين وما كان  
مطلب من مطالبي  
أيضا متعلقا به لا طلب  
منهم وجهه لاني ما سمعت  
انكاره من أحد من  
المحمديين غيركم  
والاعجب انكم قلتم أولا  
ان هذا الامر خلاف  
القرآن والتفاسير ثم  
ادعيتهم وقلتم ان الانجيل  
منسوخ فلم تدعون  
ادعاء الانجيليون بزعمكم  
في القرآن ورابعاً ان  
شرطكم الثاني يقبل  
هذا العبد اذا أثبت امر  
من هذين الأمرين  
بالدليل أما ان قول  
المسيح ليس معتبر وأما  
أن الآيات التي أحلت  
اليها مثل الآية ٣٩  
من الباب الخامس من  
انجيل يوحنا ومن الآية  
الخامسة والعشرين الى  
السادسة والعشرين ومن  
٣ يعني التي مثل هذه



كونسل للترجمة الجديدة قائلان الترجمة التي هي مروجة في انكليزاة مملوكة من  
الاغلاط وقال للقسيسين ان ترجمتم الانكليزية المشهورة حرفت عبارات كتب  
العهد العتيق في ثمانمائة وثمانية وأربعين موضعاً وصارت سبباً لرد اناس غير  
محصورين كتب العهد الجديد ودخولهم النار) وهذه الاقوال الثلاثة المندرجة في  
القول ٢٧ و ٢٨ و ٢٩ نقلتها عن كتاب وارد كانتلك وخوف التطويل يمنعني عن  
نقل أقوال أخرى وسيظهر أكثرها في الشواهد المذكورة للمقاصد الثلاثة فاطوى  
الكشيخ عن نقلها واكتفي بنقل قول واحد آخر محتوي على اعتراف انحاء التحريف  
مغن عن نقل ما سواه وتصير به الاقوال المنقولة ثلاثين (القول الثلاثون) قال هورن  
في الباب الثامن من المجلد الثاني من تفسيره في بيان أسباب وقوع ويريوس  
ريدنك الذي عرفت معناه في صدر جواب هذه المغالطة (لوقوعه أسباب أربعة)  
(السبب الاول) غفلة الكاتب وسهوه ويتصور على وجوه (الاول) ان الذي كان  
يلقى العبارة على الكاتب ألقى ما ألقى أو الكاتب لم يفهم قوله فكتب ما كتب  
(والثاني) ان الحروف العبرانية واليونانية كانت متشابهة فكتب أحدها بدل  
الآخر (والثالث) أن الكاتب ظن الاعراب خطأ أو الخط الذي كان يكتب عليه  
جزء الحرف وأما فهم أصل المطلب فاصلح العبارة وغلط (والرابع) ان الكاتب  
انتقل من موضع الى موضع فلما تنبه لم يرض بما حوما كتب وكتب من الموضع الذي  
كان ترك مرة أخرى وأبقى ما كتبه قبل أيضاً (والخامس) ان الكاتب ترك شيئاً بعد  
ما كتب شيئاً آخر تنبه وكتب العبارة المتروكة بعد ذلك فانتقلت العبارة من موضع الى  
موضع آخر (والسادس) ان نظر الكاتب أخطأ ووقع على سطر آخر فسقطت  
عبارة ما (والسابع) ان الكاتب غلط في فهم الالفاظ المخففة فكتب على فهمه  
كاملة فوقع الغلط (والثامن) ان جهل الكاتبين وغفلتهم منشأ عظيم لوقوع  
ويريوس ريدنك بانهم فهموا عبارة الحاشية أو التفسير جزء المتن فادخلوها  
(والسبب الثاني) (نقصان النسخة المنقول عنها) وهو أيضاً يتصور على وجوه (الاول)  
انحاء اعراب الحروف (والثاني) ان الاعراب الذي كان في صفحة ظهر في جانب آخر  
منها في صفحة أخرى واسترج بحروف الصفحة الأخرى وفهم جزءاً منها (والثالث) ان  
الفقرة المتروكة كانت مكتوبة على الحاشية بلا علامة فلم يعلم الكاتب الثاني ان هذه  
الفقرة تكتب في أي موضع فغلط (والسبب الثالث) التصحيح الخيالي والاصلاح  
وهذا أيضاً وقع على وجوه (الاول) ان الكاتب فهم العبارة الصحيحة في نفس الامر  
ناقصة أو غلط في فهم المطلب أو تخيل ان العبارة غلط بحسب القاعدة وما كانت غلطاً  
لكن كان هذا الغلط الذي صدر عن المصنف في نفس الامر (الثاني) ان بعض  
المحققين ما كتبوا على اصلاح الغلط بحسب القاعدة فقط بل بدلوا العبارة الغير  
الصحيحة بالصحيحة أو اسقطوا الفضول أو الالفاظ المترادفة التي لم يظهر لهم فرق فيها  
(والثالث) وهو أكثر الوجوه وقوعاً انهم سوزوا الفقرات المقابلة وهذا التصرف وقع

الأربعة والأربعين الى  
الخامسة والأربعين من  
الباب الرابع والعشرين  
من انجيل لوقا لا توجد  
في النسخ القديمة من  
الانجيل بل ألحقت في  
الانجيل من بعد  
وأجبت هذه الآيات  
من اعتراضاتكم التي  
كنتم تريدون (١)

(١) لعل ارادة الفاضل  
المناظر ان كشفت  
عليه بالهام روح  
القدس والافهسي من  
الامور الباطنية  
واكتفي في هذا  
المكتوب على هذا  
القدر وترقى بعده في  
المباحثة التي طبعها بعد  
التحريف التام فنقل  
بعض هذه الاعتراضات  
أيضاً فلما شنع عليه  
الفاضل المناظر التحجير  
على هذا وقال ماجرى  
على لساني هذه



في الاناجيل خصوصاً ولاجل ذلك كثراً الخاق في رسائل بولس لتسكون العبارة التي نقلها عن العهد العتيق مطابقة لترجمة اليونانية (والرابع) ان بعض المحققين جعل العهد الجديد مطابقاً لترجمة اللاطينية (السبب الرابع) (التحريف القصدى الذى صدر عن أحد الاجل مطالبه سواء كان المحرف من أهل الديانة أو من المبتدعين وما ألزم أحد في المبتدعين القدماء أزيد من مارسيون وما استحق الملامة أحد أزيد منه بسبب هذه الحركة الشنيعة وهذه الامور أيضاً محقق ان بعض التحريفات القصدية صدرت عن الذين كانوا من أهل الديانة والدين وكانت هذه التحريفات ترجع بعدهم لتؤيد بها مسألة مقبولة أو يدفع بها الاعتراض (الوارد عليها) انتهى كلامه لمختصاً وأورد هورن أمثلة كثيرة في بيان أقسام كل سبب من الاسباب الاربعة ولما كان في ذكرها طول تركها لئلا يكثر ذكر الامثلة التي نقلها التحريف أهل الديانة والدين من كتاب فاف قال (مثلاً ترك قصداً الآية الثالثة والاربعين من الباب الثاني والعشرين من انجيل لوقا لان بعض أهل الدين ظنوا ان تقوية الملائكة للرب منافية لالهوته وترك قصداً في الباب الاول من انجيل متى هذه الالفاظ قبل ان يجتمعوا في الآية الثامنة عشرة وهذه الالفاظ ابنها البكر في الآية الخامسة والعشرين اثلاً يقع الشك في البكارة الدائمة لمريم عليها السلام وبديل لفظ اثني عشر باحد عشر في الآية الخامسة من الباب الخامس عشر من الرسالة الاولى لبولس الى أهل كورنثوس لئلا يقع الزام الكذب على بولس لان يهودا الامخريوطى كان قد مات قبل وترك بعض الالفاظ في الآية الثانية والثلاثين من الباب الثالث عشر من انجيل مرقس ورد هذه الالفاظ بعض المرشدين أيضاً لانهم تخيلوا انها مؤيدة لفرقة ايرين وزيد بعض الالفاظ في الآية الخامسة والثلاثين من الباب الاول من انجيل لوقا في الترجمة السريانية والفارسية والعربية واتهموا بكونها غير هامة من التراجم وفي كثير من نقول المرشدين في مقابلة فرقة لوقي كينس لانها كانت منكرة أن عيسى عليه السلام فيه صفتان) انتهى فبين هورن جميع الصور المحتملة في التحريف وأقر بانها وقعت في الكتب السماوية فاقول اذا ثبت ان عبارات الحاشية والتفسير دخلت في المتن لجهل الكتابين وغفلتهم وثبت ان المصلحين أصلحوا العبارات التي كانت على خلاف القاعدة في زعمهم أو في نفس الامر وثبت انهم بدلوا العبارات الغير الفصيحة بالفصيحة وأسقطوا الالفاظ فضولاً أو مترادفة وثبت انهم سوا الفقرات المتقابلة في الاناجيل خصوصاً ولاجل ذلك كثراً الخاق في رسائل بولس وثبت ان بعض المحققين جعلوا العهد الجديد مطابقاً لترجمة اللاطينية وثبت ان المبتدعين حرفوا ما حرفوا قصدوا ثبت ان أهل الدين والديانة أيضاً كانوا يحرفون قصداً لتأييد المسئلة أو لدفع الاعتراض وكانت تحريفاتهم ترجع بعدهم قايمة دقيقة من دقائق التحريف باقية وأى استبعاد لوقلنا الآن ان المسيحيين الذين كانوا يحبون عبادة الصليب وما كانوا راضين بترك

ان تقدموها في حق  
كتب العهد العتيق  
وما دام لم يثبت هذه  
المرحلة لا تكون  
المباحثة في كتب  
العهد العتيق معكم  
أو مع فاضل آخر محمدي  
لازمة ولا باحث قول  
المسيح أزيد اعتباراً من  
اعتراضات هؤلاء وكاف  
ووافق لدفعها وليعلم أن  
الاعتراضات في  
الجلستين اعتذر القسيس  
في جوابه هكذا نعم ما  
ذكرتم هذه لكن  
لا شبهة لي ولا للقيس  
فربما انها كانت في  
ضميركم ومكاتيب  
الفرقة في هذا الباب  
منقولة في الرسالة المنضمة  
الى المباحثة الفارسية  
المطبوعة في دهلي  
فانظروا الى تحريفه ثم  
اقراره وعذره الذي هو  
أشنع من الذنب اه



شهادة المسيح دليل على  
صحة التوراة وحقيته  
لان جميع الامور التي  
تستحقون ان تستم  
والمحمديون الا تخرون  
فهذا فهمهم فقط لانه  
يتطرق نقص ما منها في  
حقيقة التوراة وصحته  
وخامس شرطكم الثالث  
ليس محتاجا الى ان  
يتوجه اليه او يجاب  
عنه (٢) بقي الشرط  
الرابع فالعجب انكم  
تذكرونه الآن وكنتم  
تعرفون من الاول انا  
لانتقد القرآن حقا  
ولا مجددا صلى الله عليه  
وسلم فكيف نقول  
(٢) لعزل المتعسف  
الذي ظهر منه وقت  
المناظرة على رؤس  
الشهاد كان جاثرا عنده  
فلذلك ما كان هذا  
الشرط الثالث محتاجا  
الى الجواب اه

الجاء والمناصب حرفوا هكذا في بعض العبارات التي كانت نافعة لدين الاسلام بعد  
ظهوره ورجح هذا التحريف بعدهم كما رجح تحريفاتهم في مقابلة فرقهم بل لما كان  
هذا التحريف أشد اهتماماً عندهم من التحريف الذي صدر في مقابلة فرقهم كان  
ترجيحه أيضاً أشد من ترجيح ذلك (المغالطة الثانية) ان المسيح عليه السلام شهد  
بحقيقة كتب العهد العتيق ولو كانت محرفة لما شهد بها بل كان عليه ان يلزم اليهود  
على التحريف فاقول في الجواب أولاً انه لما لم يثبت التواتر اللفظي لكتب العهد  
العتيق والجديد ولم يوجد سند متصل لها الى مصنفها كما عرفت في الفصل الثاني  
من الباب الاول وقد عرفت نبذاً منها في حق كتاب استير في الشاهد الاول من  
المقصد الثاني وفي حق انجيل متى في الشاهد الثامن عشر من المقصد الثالث  
وستعرف في حق كتاب أيوب وكتاب نشيد الانشاد عن قسريب ثبت جميع أنواع  
التحريف فيها وثبت التحريف من أهل الدين والديانة أيضاً التأييد المسئلة أو دفع  
الاعتراض كما عرفت عن قريب في القول الثلاثين فصارت هذه الكتب مشكوك  
عندنا فلا يتم الاحتجاج علينا ببعض آيات هذه الكتب لانها يجوز ان تكون الحاقية  
زادها المسيحيون من أهل الديانة في آخر القرن الثاني أو في القرن الثالث في مقابلة  
الفرقة الابيونية والفرقة المارسيونية وفرقة ماني كيزورجت هذه التحريفات  
بعدهم لكونها موقدة لمسلتهم المقبولة كما فعلوا في مقابلة فرقة ايرين ويوتي كنيس  
وكانت هذه التحريفات ترجع بعدهم لان الفرق الثلاثة المذكورة كانت تنكر كتب  
العهد العتيق اماكها أو أكثرها وقد عرفت انكار الفرق الاولى في الهداية الثانية  
من جواب المغالطة الاولى (وقال بل) في تاريخي في بيان حال الفرق المارسيونية  
(كانت هذه الفرق تعتقد انه يوجد الهان أحدهما خالق الخير وثانيهما خالق الشر  
وتقول ان التوراة وسائر كتب العهد العتيق أعطاهما الاله الثاني وهذه كلها مخالفة  
للعهد الجديد) انتهى كلامه وقال لاردن في الصفحة ٤٨٦ من المجلد الثامن من تفسيره  
في بيان حال هذه الفرق (كانت تقول ان اله اليهود غير أبي عيسى وجاء عيسى لمحو  
شريعة موسى لانها كانت مخالفة للانجيل) انتهى وقال لاردن في المجلد الثالث من  
تفسيره في بيان حال فرقة ماني كيز (اتفق المؤرخون على ان هذه الفرق كلها كانت  
تسلم الكتب المقدسة للعهد العتيق في كل وقت وكتب في أعمال اركلا س عقيدة  
هذه الفرق هكذا خدع الشيطان أنبياء اليهود والشيطان كلهم موسى وأنبياء اليهود  
وكانت تتمسك بالآية الثامنة من الباب العاشر من انجيل يوحنا بان المسيح قال لهم  
انهم سراق ولصوص) انتهى ٧ وأقول ثانياً لو قطعنا النظر عن كونها الحاقية أو غير  
الحاقية فلا يثبت منها سند هذه الكتب كلها لانها ما بين فيها أعداد هذه الكتب  
كلها ولا أسماءها فكيف يعلم ان الكتب المستعملة في اليهود من العهد العتيق كانت  
تسعة وثلاثين التي يسلمها الآن فرقة يروتستنت أو ستة وأربعين التي يسلمها فرقة  
كاثلك لان هذه الكتب كتاب دانيال أيضاً وكان اليهود معاصروا المسيح وكذا



المتأخرون منهم غير يوسف لا يسلمونه الهاميا بل ما كانوا يعترفون بنبوته دانيال  
أيضا ويوسف المؤرخ الذي هو معتبر عند المسيحيين ومن علماء اليهود المتعصبين  
وكان بعد المسيح عليه السلام يعترف في تاريخه بهذا القدر فقط ويقول (ليس  
عندنا كتب ألوف يناقض بعضها بعضا بل عندنا اثنتان وعشرون كتابا فقط فيها  
أحوال الأزمنة الماضية وهي الهامية منها خمسة لموسى فيها بيان العالم من ابتداء  
الخلق الى موت موسى وثلاثة عشر كتابا كتبها الانبياء فيها أحوال أزمنتهم من  
موت موسى عليه السلام الى زمان السلطان أردشير والباقي أربعة كتب مشتملة  
على جد الله وثناؤه) انتهى فلا يثبت من شهادته حقيقة هذا الكتب المتداولة لانه بين  
غير التوراة سبعة عشر كتابا والحال ان غير التوراة عند فرقة يروتستنت أربعة  
وثلاثون كتابا وعند فرقة كاتلك أحد وأربعون كتابا ومع ذلك لم يعلم ان أى كتاب  
من هذه الكتب كان داخل في سبعة عشر لان هذا المؤرخ نسب الى حزقيال سوى  
كتابه المشهور كتابين آخرين أيضا في تاريخه فالظاهر ان هذين الكتابين وان لم  
يوجد الا الآن كانا عند داخلين في سبعة عشر وقد عرفت في الشاهد التاسع عشر من  
المقصد الثالث ان كراستم وعلماء كاتلك يعترفون ان اليهود ضيعوا كتب الاجل  
غفلتهم بل لاجل عدم دياتهم وحرقوا البعض وأحرقوا البعض فيجوز ان تكون  
هذه الكتب داخله في سبعة عشر بل أقول الكتب التي أفصلها الآن لاجل لفرقة  
يروتستنت ولا لفرقة كاتلك ولا لغيرهما ان ينكروا فقد انهم من العهد العتيق  
فيجوز ان يكون أكثرها داخل في سبعة عشر والكتب المفقودة هذه (الاول)  
سفر حروب الرب الذي جاء ذكره في الآية الرابعة عشر من الباب الحادي  
والعشرين من سفر العدد وقد عرفت في الشاهد العاشر من المقصد الثاني وفي تفسير  
هنري واسكات (الغالب ان موسى كتب هذا السفر لتعليم يوشع وكان فيه بيان  
حدود ارض موآب) انتهى (والثاني) كتاب السير الذي جاء ذكره في الآية الثالثة  
عشر من الباب العاشر من كتاب يوشع كما عرفت في الشاهد الثامن عشر من المقصد  
الثاني وكذا جاء ذكره في الآية الثامنة عشر من الباب الاول من سفر صموئيل  
الثاني والثالث والرابع والخامس ثلاثة كتب لسليمان عليه السلام أحدها ألف  
 وخمسة زبورات وثانيها تاريخ المخلوقات وثالثها ثلاثة آلاف أمثال وثمن هذه  
الأمثال الى الآن باقى أيضا كما ستعرف وجاء ذكر هذه الثلاثة في الآية الثانية  
والثلاثين والثالثة والثلاثين من الباب الرابع من سفر الملوك الاول قال آدم كلارك  
في المجلد الثاني من تفسيره ذيل شرح الآية الثانية والثلاثين في حق الأمثال  
والزبورات (الأمثال التي تنسب الآن الى سليمان تسعمائة أو تسعمائة وثلاثة  
وعشرون تخميننا وان سلم قول البعض ان الأبواب التسعة من أول الكتاب ليست  
من تصنيف سليمان عليه السلام فستائة وخمسون تخميننا وبقي من ألف وخمسة  
زبورات نشيد الانشاد فقط ان قلنا ان الزبور السابع والعشرين الذي بعد المائة

على محاوره المحمدين  
ولسان أردو حضرة محمد  
صلى الله عليه وسلم أو  
محمد خير البشر صلى الله  
عليه وسلم والقرآن  
الشريف نعم لا ندم ولا  
نطمعن قصدا غير أن  
نقول في كل محل وموقع  
ان القرآن ليس بحق  
ومحمد صلى الله عليه  
وسلم ليس بنبي صادق  
لكن هذه الأقوال لا  
نقولها لاجل الابتداء  
بل لان الحق في زعمنا  
المسيحيين (٣) هو هذا  
فقط ١٨ نيسان سنة  
١٨٥٤ وكتب هذا

(٣) انظروا الى انصافه  
انه لو قال أحد في حقه  
انه مزور ومخرف  
يشكك ويرى مع أن  
تحريفه كالشمس على  
دائرة نصف النهار  
وفهم ان هذا القول  
لاجل ايذائه ولا يعتقد



المكتوب على عنوانه اسم سليمان ليس بداخل فيها والاصح ان الزبور المذكور  
صنفه أبوه داود لأجل تعاليمه) انتهى كلامه ثم قال في شرح الآية الثالثة والثلاثين  
في حق تاريخ المخلوقات (حصل لقلوب العلماء قلق عظيم لأجل فقدان تاريخ  
المخلوقات فقد انابديا) انتهى السادس كتاب قوائم السلطنة تصنيف صموئيل  
الذي جاء ذكره في الآية الخامسة والعشرين من الباب العاشر من سفر صموئيل  
الاول السابع تاريخ صموئيل والثامن تاريخ ناثان النبي والتاسع تاريخ جد الراعي  
الغيب وجاء ذكره في الآية الثلاثين من الباب التاسع والعشرين من  
السفر الاول من أخبار الايام قال آدم كلارك في الصفحة ١٥٢٢ من المجلد الثاني  
من تفسيره (هذا الكتاب مفقود) انتهى العاشر كتاب سمعيا والحادي عشر  
كتاب عبيد والراعي الغيب وجاء ذكرهما في الآية الخامسة عشر من الباب الثاني  
عشر من السفر الثاني من أخبار الايام والثاني عشر كتاب احيا النبي والثالث عشر  
مشاهدات عبيد والراعي الغيب وجاء ذكرهما في الآية التاسعة والعشرين من  
الباب التاسع من السفر الثاني من أخبار الايام وفي هذه الآية ذكر تاريخ ناثان  
النبي أيضا قال آدم كلارك في الصفحة ١٥٣٩ من المجلد الثاني من تفسيره (هذا  
الكتاب كلها مفقود) انتهى والرابع عشر كتاب ياهو النبي ابن حناني وجاء  
ذكره في الآية الرابعة والثلاثين من الباب العشرين من السفر الثاني من أخبار  
الايام قال آدم كلارك في الصفحة ١٥٦١ من المجلد الثاني (هذا الكتاب الآن  
مفقود رأسا وان كان موجودا في وقت تأليف السفر الثاني من أخبار الايام) انتهى  
الخامس عشر كتاب اشعيا النبي الذي كان فيه حال السلطان عزيا من الاول الى  
الاخر وجاء ذكره في الآية الثانية والعشرين من الباب السادس والعشرين  
من السفر الثاني من أخبار الايام قال آدم كلارك في الصفحة ١٥٧٣ من المجلد  
الثاني من تفسيره (هذا الكتاب مفقود رأسا) انتهى السادس عشر كتاب  
مشاهدات اشعيا النبي الذي كان فيه حال السلطان حزقيا مكتوبا بالتفصيل وجاء  
ذكره في الآية الثانية والثلاثين من الباب الثاني والثلاثين من السفر الثاني من  
أخبار الايام السابع عشر من رتبة ارميا النبي على يوشيا وجاء ذكره في الآية  
الخامسة والعشرين من الباب الخامس والثلاثين من السفر الثاني من أخبار الايام  
قال آدم كلارك في شرح هذه الآية (هذه المرتبة مفقودة الآن) انتهى وفي تفسير  
دوالي ورجد ميتة (هذه المرتبة مفقودة الآن ولا يمكن ان تكون هذه المرتبة  
مرتبته المشهورة الآن لان المشهورة على حادثة اورشليم وموت صديقيه وهذه  
كانت على موت يوشيا) انتهى الثامن عشر كتاب توارخ الايام وجاء ذكره  
في الآية الثالثة والعشرين من الباب الثاني عشر من كتاب تجميها قال آدم كلارك في  
الصفحة ١٦٧٦ من المجلد الثاني من تفسيره (هذا الكتاب لا يوجد في الكتب  
التي هي عندنا لانه لا يوجد فيها فهرست الكذائي بل كان هذا كتابا آخر وهو مفقود

القيس في حاشية  
هذا المكتوب على  
قوله ثلاثين ألفا  
(١) (لوجي وقت

ان قائله مصيب يجب  
عليه اظهار ذلك القول  
على حسب اعتقاده  
ولا يجوز أن يطلق على  
محمد صلى الله عليه وسلم  
لفظ حضرة أيضا  
لأجل رضا المسلمين  
وبرحوم المسلمين  
أن يذكر واميح اسمه  
الالفاظ التعظيمية  
مثل جناب وغيره اه  
(١) لأجل الشك في  
هذا الامر لان القسيس  
فرج قال لفظ أربعين  
ألفا وهذا القسيس  
ما تعرض عليه فكان  
راضيا بهذا اللفظ لكان  
اقرارهما هذا المصاحف  
ضخمة العوام والخواص  
من حضرة الجليلة واشتهر  
عند كل كبير وصغير



(الآن) انتهى والتاسع عشر سفر العهد المسمى الذي جاء ذكره في الآية السابعة من الباب الرابع والعشرين من سفر الخروج والعشرون كتاب أعمال سليمان الذي جاء ذكره في الآية الحادية والاربعين من الباب الحادي عشر من كتاب سلاطين الاول وقد عرفت ان يوسف بن يسبب الى حرقيا لكتابين آخرين غير كتابه المشهور وهو مؤرخ معتبر عند المسيحيين فحينئذ صارت الكتب المفقودة اثنين وعشرين ولا يقدر فرقة پروتستانت ايضا على انكارها وقال طامس انكلس من علماء كاتلك في كتابه المسمى بمرآة الصدق وهو بلسان الهند وطبع في سنة ١٨٥١ (اتفق العالم على ان الكتب المفقودة من الكتب المقدسة ليست باقل من عشرين) انتهى (تنبيه) بعض البشارات المنقولة عن أهل الكتاب توجد في الكتب الاسلامية القديمة ولا توجد الا في الكتب المسلمة عندهم فاعلموا كانت موجودة في هذه الكتب المفقودة نعم ثبت بشهادة يوسف بن ان خمسة كتب كانت منسوبة الى موسى في عهده لكن لا يعلم ان هذه الخمسة هي الخمسة المتداولة الآن بل الظاهر خلافه لانه يخالف هذه الكتب كما عرفت في الشاهد الاول والثاني من المقصد الاول وهو يهودي متعصب فلا يتصور ان يخالف التوراة بلا ضرورة مع اعتقاده بانه كلام الله وأقول ثالثا لو سلمنا ان هذه الكتب المتداولة كانت في عهد المسيح وشهد هو والحواريون لها قلنا ان مقتضى شهادتهم هذا القدر فقط ان هذه الكتب كانت عند اليهود في ذلك الوقت سواء كانت تصنيف الاشخاص المنسوبة اليهم أو لم تكن وسواء كانت الحالات المندرجة فيها صادقة أو يكون بعضها صادقا وبعضها كاذبا وليس مقتضاها ان كل كتاب تصنيف المنسوب اليه وان كل حال مندرج فيها صادق البتة بل لنقل المسيح والحواريون شيئا عن هذه الكتب لا يلزم عن مجرد نقلهم صدق المنقول بحيث لا يحتاج الى تحقيقه نعم لو صرح المسيح في جزء من اجزائها أو حكم من أحكامها انه من عند الله وثبت تصريحه ايضا بالتواتر فيكون صادقا البتة وما سواه مشكوك محتاج الى التحقيق ولا أقول هذا برأي واجتهاد بل محققو فرقة پروتستانت رجعوا اليه آخر الامر والاما كان لهم ملجأ ومفر من أيدي الذين يسمونهم ملحدين وامثلاث ديار أورپا من وجودهم قال محقق فرقة پروتستانت يبي في الباب الثالث من القسم الثالث من كتابه المطبوع سنة ١٨٥٠ في بلدة لندن (لاريب ان شفيعنا قال ان التوراة من جانب الله وأنا استبعد ان يكون ابتداءه ووجوده من غير الله سيما اذا لاحظنا ان اليهود الذين كانوا في المذهب رجالا وفي الاشياء الاخر مثل فن الحرب والصالح اطفالا كانوا الاصفين بالتوحيد وكانت مسائلهم في ذات الله وصفاته جيدة وكان الناس الاخرى قائلين بالآلهة الكثيرة ولا ريب ان شفيعنا سلم نبوة أكثر كاتبي العهد العتيق ويجب علينا معشر المسيحيين ان نذهب الى هذا الحد وأما ان العهد العتيق كله أو كل فقرة فقره منه حقة أو ان كل كتاب منه أصل

المباحثة على لسان  
أولسان القسيس فرنج  
أربعين ألفا كان من  
طريق السهولان  
الكتاب الذي خرج  
منه القسيس الموصوف  
حالة هو الكتاب  
كتب فيه ثلاثون ألفا  
انتهى ثم كتب على  
العبارة التي كانت بين  
الخطين القوسين هكذا  
(أخذت هذه الفقرة بين  
الحلقة لأنها لم تذكر  
في المباحثة انتهى)

- من أهل البلدان  
القسيسين اعترفا  
بأربعين ألفا من  
اختلافات العبارة  
التي لا يقدر المسيحيون  
فيها ان يميزوا الصحيح عن  
الفاسد حذف الكلام  
في المكتوب على ما هو  
عادة فرقته ثم اعتذر في  
الحاشية على سبيل  
الشلأه



أوان تحقيق مؤلفيه واجب في هذه الأمور لو جعل الدين المسيحي مدعى عليه فلا أقول رائدا على هذا أنه القاء السلسلة كلها في مصيبة بلا ضرورة في هذه الصورة هذه الكتب كانت تقر أعموما وكان اليهود المعاصرون لشفيعنا يسلمونها والحواريون واليهود رجسوا إليها واستعملوها لئلا تثبت من هذا الرجوع والاستعمال غير هذه النتيجة أن المسيح عليه السلام إذا قال صراحة في حق بشاره من البشارات أنهم من جانب الله فهي الهامية والاهذا القدر فقط أن هذه الكتب كانت مشهورة ومسلمة في ذلك الوقت في هذه الصورة الكتب المقدسة لنا شهادة جيدة لكتب اليهود لكن لا بد أن نفهم خاصية هذه الشهادة وهذه الخاصية مبينة البتة التي بينت في بعض الأوقات بأنها لكل معاملة خاصة ولاستحكام كل رأي بل لعلة كل أمر مع قياس تلك العلة قال يعقوب في رسالته قد سمعتم صبر أيوب وعلمتم مقصود الرب مع أن بين العلماء المسيحية نزاعا ومباحة في حقيقة أيوب بل في وجوده قديما وفهمت شهادة يعقوب لهذا القدر فقط أن هذا الكتاب كان في وقته وكان اليهود يسلمونه وقال بولس في رسالته الثانية إلى تيموثاوس كما أن ياناس ويمبراس خالفاموسي وكذا هؤلاء يخالفون الصدق وهذا أن الاسمان لم يوجد في العهد العتيق ولم يعلم أن بولس نقلهما عن الكتب الكاذبة أو علمهما من الرواية لكن أحدا ما تخيل ههنا أن بولس نقل عن الكتاب أن كان هذا الحال مكتوبا ولا جعل هو نفسه مدعى عليها لاثبات صدق الرواية فضلا عن أن يكون مبتلى لأجل هذه السؤالات بحيث يكون تحريره ورسالته موقوفين على تحقيق أن ياناس ويمبراس خالفاموسي أم لا فلاي أمر تحقيق الحالات الأخرى وليس غرضي من هذا التقرير أنه لا يوجد فقرات توارخ اليهود شهادة أفضل من شهادة تاريخ أيوب وياناس ويمبراس بل أني أتخيل على وجه آخر ومقصودي أنه لا يلزم من نقل فقره عن العهد العتيق في العهد الجديد صدق تلك الفقرة بحيث لا يحتاج في اعتبارها اعتبار دليلها الخارجي الذي هو مبناها إلى تحقيق ولا جاز أن تقر قاعدة لتواريخ اليهود أن كل قول من كتبهم صادق والاتكنا جميع كتبهم كاذبة لأن هذه القاعدة ما تقررت لكتاب آخر وأنى علمت بيان هذا الأمر ضروريا لأجل أن رسم والى ترو تلاميذه من الأيام الماضية غالبا كذا أنهم يدخلون في أبط اليهود ثم يصولون على الملة المسيحية ونشأ بعض اعتراضاتهم عن بيان المعنى على خلاف نفس الأمر وبعضها من المبالغة لكن مبني اعتراضاتهم هذه أن شهادة المسيح والمعلمين القدماء على رسالة موسى والأنبياء الآخرين تصديق لكل جزء جزء وكل قول قول من توارخ اليهود وضمائهم كل حال مندرج في العهد العتيق واجبة على الملة المسيحية) انتهى كلامه فانظروا بالليث أن كلام محققهم مطابق لكلامي أم لا وما قال أن بين العلماء المسيحية نزاعا في حقيقة أيوب بل في وجوده قديما فإشار إلى الاختلاف القوي لأن ربهماني دير الذي هو عالم مشهور ومن علماء اليهود وكذا

(٢) (المكتوب الثالث)  
من الفضل وصل  
كتابكم الكريم لكنه  
للم يظهر منه المقصود  
ظهورا يقينا بسبب  
الاجال في تسعة مواضع  
احتيج بالضرورة إلى  
استيضاحها مع  
استكشاف أمر آخر  
قبل أن يكتب الجواب  
التفصيلي فوضوها  
ولا تكتبوا مجالا في هذه  
المررة (الموضع الأول)  
هذا (ان المباحثة  
تكون على قاعدة

(٣) قد عرفت في  
الحاشية على تلك  
الفقرة من مكتوبه أن  
هذه الفقرة لغويلا شبهة  
ولوا خذ في الخلقة قوله  
ثالثا ما كتبت في ميزان  
الحق إلى قوله رابعاً  
اعتذر هناك بهذا  
القول لكان خبر الله  
لعله نسي اه



ميكائيلس وليكارك وسملر واستاك وغيرهم قالوا ان أيوب اسم فرضي وما كان مسماه في وقت من الاوقات وكتابه حكاية باطلة وقصة كاذبة وكامت وواتل وغيرهما قالوا انه كان في نفس الامر ثم القائلون بوجوده اختلفوا في زمانه على سبعة أقوال فقال (١) بعضهم انه كان معاصر لموسى عليه السلام وقال (٢) بعضهم انه كان معاصر للقضاة وبعد يوشع عليه السلام وقال (٣) بعضهم انه كان معاصر الهامسي روس أو اردشير سلطان ايران وقال (٤) بعضهم انه كان معاصر اليعقوب وقال (٥) بعضهم انه كان معاصر السليمان عليه السلام وقال (٦) بعضهم انه كان معاصرا لجننصر وقال (٧) بعضهم انه كان قبل الزمان الذي جاء فيه ابراهيم عليه السلام الى كنعان قال هو رن من محقق فرقة يروتستنت (ان خفة هذه الخبالات دليل كاف على ضعفها) وكذا اختلفوا في غوط بلده الذي جاء ذكره في الآية الاولى من الباب الاول من كتابه بانه كان في أي اقليم على ثلاثة أقوال فقال يوحنا رت وأسياسهم وكامت وغيرهم انه في اقليم العرب وقال ميكائيلس والجن انه في شعب دمشق وقال لودوماجي وهيلز وكودو وبعض المتأخرين ان غوط اسم أدومية وكذا في مصنف هذا الكتاب بانه اليهود أو أيوب أو سليمان أو أشعيا أو رجل مجهول الاسم معاصر السلطان منسا أو حزقيال أو عزرا أو رجل من آل اليهود أو موسى عليه السلام ثم اختلف القائلون بالقول الاخير فبعض المتقدمين على ان موسى عليه السلام صنفه في اللسان العبراني وقال ارچن انه ترجمه من السرياني الى العبراني وكذا اختلفوا في موضع ختم الكتاب كما عرفت في الشاهد الثاني عشر من المقصد الثالث ففيه اختلاف من أربعة وعشرين وجهها هذا دليل كاف على ان أهل الكتاب لا يوجد عندهم سند متصل لكتبهم بل يقولون بالظن والتخمين ما يقولون ودم القسيس تيمودور الذي كان في القرن الخامس هذا الكتاب ذما كثيرا ونقل وارد كاتلك ان الامام الاعظم لفرقة يروتستنت لو طرقال (ان هذا الكتاب قصة محضة) فانظروا ان هذا الكتاب الذي هو داخل في الكتب المسلمة عند يروتستنت وكان ذلك على تحقيق رب مماني دير وميكائيلس وليكارك وسملر واستاك وغيرهم حكاية باطلة وقصة كاذبة وعلى رأي تيمودور قابل للذم وعلى رأي امام فرقة يروتستنت حري بان لا يلتفت اليه وعلى قول مخالفهم لا يتعين المصنف بل ينسبونه رجسا بالغيب الى أشخاص فلو فرضنا انه تصنيف اليهود أو رجل من آلهم أو رجل مجهول الاسم معاصر لمنسا لا يثبت كونه الهاميا وقد عرفت في الشاهد الاول من المقصد الثاني ان كتاب استير كان غير مقبول عند القلماء المسيحيين الى ثلثمائة وأربع وستين سنة ولا يعلم اسم مصنفه بالقطع أيضا وروده مليتوكري كرى نازي زن واتهاني سيش وأظهر الشبهة عليه ايم في لوكيس وكذا حال كتاب شيسد الانشاد ذمه القسيس تيمودور ذما كثيرا كما ذم كتاب أيوب وسمين وليكارك لا يعترفان بصدقه وقال وستن وبعض المتأخرين هو غناء فسق لا بد ان يخرج من

وترتيب رضى بهما  
الطرفان من قبل  
فإذا أردتم بقولكم  
رضى بهما الطرفان  
من قبل أردتم الامر  
الذي تقرربواسطة  
المكاتب أم شيأ آخر  
فان كان الاول وهو  
الغالب فن جملة  
المسائل التي تقررت  
المباحثة فيها بواسطة  
المكاتب النسخ المطلق  
والتحريف المطلق (أعم  
من أن يكونا في العهد  
العتيق أو الجديد)  
لا النسخ والتحريف  
الواقعان في العهد  
الجديد فقط ولذلك  
كان قولنا مرارا في  
الجلستين من أولهما  
الى آخرهما ان كلامنا  
على مجموع العهدين  
لا على العهد الجديد  
فلم تخصصون العهد  
الجديد وان كان الثاني



الكتب الالهامية وقال سمل الظاهر انه كتاب موضوع وتقل وارد كالتلثان  
 كاستيلو قال لا بد ان يخرج هذا الكتاب من العهد العتيق وهكذا حال كتب  
 آخر ايضا فلو كانت شهادة المسيح والحوار بين مثبتة لصدق كل جزء جزء من كتب  
 العهد العتيق لما كان لامثال هذه الاختلافات الفاحشة الواقعة بين العلماء  
 المسيحية سلفا وخلفا مساع أصلا فالانصاف ان ما قال يبلي هو غاية السعي في هذا  
 الباب من جانبهم ويدون الاعتراف بما قال لا يوجد لهم المفركيف لا وقد عرفت في  
 الشاهد السادس عشر من المقصد الاول ان علماء اليهود والمسيحيين متفقون على  
 أن عزرا غلط في السفر الاول من أخبار الأيام وهذا السفر أيضا داخل في الكتب  
 التي شهد المسيح حقيقتها على زعمهم فاذا لم يسلموا تحقيق يبلي فاذا يقولون في  
 تصديق هذا الغلط ثم أقول رابعاً لو سلمنا على فرض التقدير والمحال ان شهادة المسيح  
 والحوار بين تصديق لكل جزء جزء ولكل قول قول من هذه الكتب فلا يضربنا  
 أيضا لانه قد ثبت ان مذهب جمهور العلماء المسيحيين وجستين واكتسان وكريراستم  
 من القدماء ومذهب كافة كاتلك وسيلبرجيس ودا كتر كريب وواثي يتكروا أي  
 كلارك وهم قري وواتسن من علماء پروتستنت ان اليهود حرفوا الكتب بعد  
 المسيح والحوار بين كما عرفت في الهداية الثالثة مفصلة وكافة علماء پروتستنت أيضا  
 يضطرون في أكثر المواضع ويقولون ان اليهود حرفوا كما عرفت في المقاصد الثلاثة  
 فالآن نسألهم ان المواضع التي يقرون بالتخريف فيها كانت محرفة في زمان المسيح  
 عليه السلام والحوار بين ومع ذلك شهدوا بصدق كل جزء وقول قول من هذه  
 الكتب أولم تكن كذلك بل حرفت بعدهم والاول أمر لا يجترئ عليه من له ديانة  
 والثاني لا ينافي في الشهادة وهو المقصود فلا تنصر الشهادة للتخريف الذي وقع بعدها  
 وما قالوا لو ثبت التخريف من اليهود لالزمهم المسيح على هذا الفعل (أقول) على مذاق  
 جمهور القدماء من المسيحيين لا مساع لهذا الكلام بل وقع التخريف في عهدهم  
 وكانوا يلزمونهم ويوبخونهم ولو قطعنا النظر عن مذاقهم فاقول ان الالزام ليس  
 بضروري على منبهم ألا ترون أن النسخة العبرانية والسامرية مختلفتان في كثير  
 من المواضع اختلافاً موجبا لكون أحدهما غلطاً محرفاً بالبتة ومن هذه المواضع  
 موضع مر ذكره في الشاهد الثالث من المقصد الاول وبين الفريقين نزاع سلفا  
 وخلفا يدعي كل منهما ان المحرف الفريق الآخر ودا كتر كني كات ومتبعوه على  
 ان الحق مع السامريين وجمهور علماء پروتستنت على ان الحق مع اليهود ويرجعون  
 أن السامرية حرفوا هذا الموضع بعد موت موسى عليه السلام بخمسمائة سنة  
 فهذا التخريف على زعمهم صدر عن السامرية قبل ميلاد المسيح بتسعمائة  
 واحد وخمسين سنة وما ألزم المسيح ولا الحوار يون السامريين ولا اليهود بل سألت  
 امرأة سامرية عن المسيح في هذا الباب خاصة فبالزم قومها بل سكوت وسكوت في  
 هذا الوقت مؤيداً للسامريين ولذلك استدلت دا كتر كني كات بهذا السكوت

فأرضى به الطرفان  
 قط الى الآن فلا بد  
 من تصريح المسراد  
 (الموضع الثاني) هذا  
 (اعترفنا ان النسخ  
 وقع في التوراة في  
 المسائل الفروعية  
 فقط لافي الاصول  
 الايمانية) ولما كان  
 الكلام في الجلستين  
 متعلقاً بنسخه ومصطلح  
 أهل الاسلام (في  
 الاحكام الشرعية  
 لا ما هو مصطلح الانكليزي  
 الانتظامات الانكليزية)  
 ويجيء في الاوامر  
 والنواهي فقط واياه  
 وضحت في الجلسة الاولى  
 في اثناء ذكره جرى  
 على لسانكم منسوخية  
 أحكام التوراة  
 وكتبت في مكتوبي  
 السابق (أي المكتوب  
 الثاني بعد المباحثة  
 التقريرية) مطابقاً له



وقال ان السامريين ما حرفوا بل اليهود هم المحرفون كما عرفت في الشاهد الثاني  
والثالث من المقصد الاول وكذا من المواضع المذكورة هذا الموضوع انه يوجد حكم  
واحد زائد على الاحكام العشرة في السامرية بالنسبة الى العبرانية وفيه نزاع ايضا  
سلفا وخلفا وما ائتم السامريون ولا الخواريون أحد الفريقين (المغالطة الثالثة) ان اليهود  
والمسيحيين أيضا كانوا من أهل الديانة كما تدعون في حقكم فيبعد ان يتجاسر أهل  
الديانة على مثل هذا الامر القبيح (أقول) جوابها ظاهر على من طالع المقاصد الثلاثة  
وجواب المغالطة الاولى واذا وقع التحريف بالفعل يقينا وأقرب به علماءهم سلفا  
وخلفا فبقي لقول المغالطة فيبعد أن يتجاسر الى آخر محل بل كان هذا الامر في  
القدماء من اليهود والمسيحيين بمنزلة المستحبات الدينية بحسب المقولة المشهورة  
التي مر نقلها في القول السادس من الهداية الثالثة من جواب المغالطة الاولى  
(المغالطة الرابعة) ان نسخ الكتب المقدسة كانت منتشرة شرقا وغربا فلا يمكن  
التحريف لاحد كما لا يمكن في كتابكم (أقول) جوابها ظاهر على من طالع المقاصد  
الثلاثة وجواب المغالطة الاولى فاذا وقع التحريف بالفعل باقرارهم فاي محل لعدم  
امكانه وقياس هذه الكتب على القرآن المجيد قياس مع الفارق لان هذه الكتب  
قبل ايجاد صنعة الطباعة كانت قابلة للتحريف وما كان اشتهارها بحيث يكون مانعا  
عن التحريف ألا ترى كيف حرف اليهود ومحمد والمشرق على ما أقربت به فرقة  
بروتستنت وفرقة كاتلك الترجمة اليونانية مع ان اشتهارها شرقا وغربا كان أزيد  
من اشتهار النسخة العبرانية وكيف أثر تحريفهم كما علمت في القول التاسع عشر من  
الهداية الثالثة من جواب المغالطة الاولى بخلاف القرآن المجيد فان اشتهاره وتواتره  
كان في كل قرن من القرون مانعا عن التحريف والقرآن في كل طبعة كما كان  
محفوظا في الصحائف فكذا كان محفوظا في صدور أكثر المسلمين ومن كان شاكا في  
هذا الباب فليجرب في هذا الزمان أيضا لانه لو رأى المجرب في الجامع الأزهر فقط من  
جوامع مصر وجد في كل وقت أكثر من ألف شخص يكونون حافظين للقرآن كله على  
سبيل التجويد التام ووجد كل قرية صغيرة من قرى الاسلام من مصر لا تخلو عن  
الحفاظ ولا يوجد في جميع ديار أوربا في هذه الطبقة من المسيحيين مع فراغ بالهم  
وتوجههم التام الى العلوم والصنائع وكونهم أكثر من المسلمين عددا عددا الحفاظ  
الانجيل بحيث يساوي عدد الحفاظ المويجودين في الجامع الأزهر فقط بل لا يكون  
عدد هم في جميع ديار أوربا يبلغ عشرة ونحن ما سمعنا أحدا أيضا يكون حافظا لجميع  
الانجيل فقط في هذه الطبقة فضلا أن يكون حافظا للتوراة وغيرها أيضا فجميع ديار  
أوربا من المسيحيين في هذا الباب ليسوا في مقابلة قرية صغيرة من قرى مصر وليس  
الكبار من القسيسين في هذا الامر خاصة في مقابلة الحارثين والبغاليين من أهل  
مصر وكان عزيز النبي عليه السلام يمدح بحفظ التوراة في أهل الكتاب ويوجد في  
الامة الحمديّة في هذه الطبقة أيضا مع ضعف الاسلام في أكثر الاقطار أزيد من مائة

فالغالب ان المراد  
بالنسخ في كلامكم هو  
هو هذا النسخ وان  
سميته تكميلا أيضا  
لكن صرحوا بهذا  
الامر (لئلا يبقى اشتباه  
لاحد ان مرادكم به  
ما فهمتم غلطا أولا  
وكتبتم في ميزان الحق)  
وأخبروا أيضا ان  
الاصول اليمانية  
التي لا يطرأ عليها  
النسخ الذي كلامنا فيه  
هل توجد في التوراة  
غير الاحكام العشرة  
أم لا فان قلتم توجد  
ففسلوها (الموضع

(١) واني لهم ذلك سبل  
هذه الاحكام العشرة  
أيضا ليست بسالمية عن  
النسخ المصطلح بين  
أهل الاسلام قال المعلم  
مخائيل مشاقه من  
علماء بروتستنت في  
الفصل الثالث من



القسم الثاني من كتابه  
المسمى بأجوبة  
الانجيليين على ابطال  
التقليد عن المطبوع  
سنة ١٨٥٢ في بيروت  
في الصفحة ٧٢٥٧١  
(ان الشريعة الموسوية  
ثلاثة اقسام وهي  
الشريعة الادبية  
والشريعة الطقسية  
والشريعة السياسية  
والشريعة الادبية  
يفحص ملخصها في وصايا  
الله العشر ولا يعنى  
احد من حفظها وهي  
الناموس الذي اشار  
اليه السيد المسيح بقوله  
ما جئت لاجل الناموس  
بل لاكمل وان السماء  
والارض تزولان وحرف  
واحد من الناموس  
لا يتغير حتى يكون كله  
والدليل على ذلك هو  
ان السيد بعد قوله هذا  
أخذ يفسرهم الوصايا

الف من حفاظ القرآن في جميع ديار الاسلام وهذا هو الفضل البديهي لامة محمد  
صلى الله عليه وسلم ولكتابهم وهذا الامر ايضا معجزة لنبيهم ترى في كل طبقة من  
الطبقات (حكايه) جاء يوما أمير من امراء الانكليز في مكتب في بلدة سهارنقور من  
بلاد الهند ورأى الصبيان مشغولين بتعلم القرآن وحفظه فسأل المعلم أي كتاب هذا  
فقال القرآن المجيد فقال الأمير احفظ احد منهم القرآن كله فقال المعلم نعم وأشار الى  
عدة منهم فلما سمع استبعد فقال أطلب واحدا منهم وأعطني القرآن أمتحن فقال المعلم  
اطلب أيهم شئت فطلب واحدا منهم كان ابن ثلاثة عشر أو أربعة عشر وامتحنته في  
مواضع فلما تبين انه حافظ لجميع القرآن تعجب وقال أشهد انه ماثبت تواتر لكتاب  
من الكتب كما ثبت للقرآن يمكن كتابته من صدر رصي من الصبيان مع غاية صحة  
الالفاظ وضبط الاعراب وأنا أورد عليك أمورا يزول بها استبعاد وقوع التحريف في  
كتبهم (الامر الاول) كان موسى عليه السلام كتب نسخة التوراة وسلمها الى الاحبار  
وسائر كبراء بني اسرائيل واوصاهم بحفظها ووضعها في جنب صندوق الشهادة  
واخرجها الى الناس بعد كل سبعة سبعة من السنين في يوم العيد لاجل سماع بني  
اسرائيل فكانت هذه النسخة موضوعة في جنب الصندوق وكانت الطبقة الاولى  
على وصية موسى عليه السلام فلما انقرضت هذه الطبقة تغير حال بني اسرائيل  
فكانوا يرتدون تارة ويمسلمون أخرى وهكذا كان حالهم الى أول سلطنة داود عليه  
السلام وحسنت حالهم في تلك السلطنة وصدر سلطنة سليمان عليه السلام وكانوا  
مؤمنين لكن لاجل الانقلابات المذكورة ضاعت تلك النسخة الموضوعة في جنب  
الصندوق ولا يعلم جزما متى ضاعت ولما فتح سليمان الصندوق في عهده ما وجد فيه  
غير اللوحين اللذين كانت الاحكام العشرة فقط مكتوبة فيهما كما هو مصرح في  
الآية التاسعة من الباب الثامن من سفر الملوك الاول وهي هكذا (ولم يكن في التابوت  
الا اللوحان الحجران اللذان وضعهما موسى بحوريت حيث عاهد الرب بني اسرائيل  
وأخرجهم من أرض مصر) ثم وقع الانقلاب العظيم في آخر سلطنة سليمان عليه  
السلام غلب ما تشهده كتبهم المقدسة بان ارتد سليمان والعباد بالله تعالى في آخر عمره  
بترغيب الأزواج وعبدوا الاصنام وبني المعابد لها فاذا صار مرتدا وثنياما بقي له غرض  
بالتوراة وبعدموته وقع انقلاب أعظم وأشد من الاول بان تفرق أسباط بني اسرائيل  
وصارت السلطنة الواحدة سلطنتين فصارت عشرة أسباط في جانب والسلطا في  
جانب وصار يوربعام سلطانا على عشرة أسباط وسميت تلك السلطنة السلطنة  
الاسرائيلية وصار رجوعا من سليمان سلطانا على السبطين وسميت تلك السلطنة  
سلطنة يهوذا وشاع الكفر والارتداد بين السلطنتين لأن يوربعام بعد ما جلس على  
سرير السلطنة ارتد وارتدت الاسباط العشرة معه وعبدوا الاصنام ومن بقي منهم على  
ملة التوراة من الكهنة هاجروا الى مملكة يهوذا فهذه الاسباط من هذا العهد الى  
مائتين وخمسين سنة كانوا كافرين عابدين للاصنام ثم أبادهم الله بان ساط



الاسوزيين عليهم فاسروهم وفرقوهم في الممالك وما أبقوا في تلك المملكة الا شزيمة قليلة وعجروا تلك المملكة من الوثنيين فاختلفت هذه الشزيمة القليلة بالوثنيين اختلاطا شديدا فتراوجوا وتناكحوا وتوالدوا وسميت اولادهم السامريين فن عهد يوربعام الى آخر السلطنة الاسرائيلية ما كان لهذه الاسباط غرض بالتوراة وكان وجود نسخ التوراة في تلك المملكة كوجود العنقاء هذا حال الاسباط العشرة والسلطنة الاسرائيلية وجلس على سرير سلطنة يهودا من بعد موت سليمان عليه السلام الى ثلثمائة واثنين وسبعين سنة عشرون سلطانا وكان المرتدون من هؤلاء السلاطين أكثر من المؤمنين وشاع عبادة الاصنام في عهد رجبعام ووضعت تحت كل شجرة وعبدت وفي عهد اخذ بنيت المذابح للبعل في كل جانب وناحية من بلدة اورشليم وسدت ابواب بيت المقدس وكان قبل عهد نهب اورشليم وبيت المقدس مرتين ففي المرة الاولى تسلط سلطان مصر ونهب جميع اثاث بيت الله وبيت السلطان وفي المرة الثانية تسلط سلطان اسرائيل المرتد ونهب بيت الله وبيت السلطان نهباً شديداً ثم اشتد الكفر في عهد منساحتي صاراً كثيراً هل تلك المملكة وثنيين وبني مذبح الاصنام في فناء بيت المقدس ووضع الوثن الذي كان يعبد في بيت المقدس وهكذا كان حال الكفر في عهد آمون ابنه ولما جلس يوشيا بن آمون على سرير السلطنة تاب الى الله توبة تصوحا وكان هو وارا كينه متوجهين لترويج الملة الموسوية وهدم رسوم الكفر والشرك في غاية الجهد والاجتهاد ولكنه مع ذلك ما رأى أحداً ولا سمع وجود نسخة التوراة الى سبع عشرة سنة من سني سلطنته ثم ادعى خلقيا الكاهن في العام الثامن عشر من سلطنته انه وجد نسخة التوراة في بيت المقدس وأعطاهما شافان الكاتب فقرأ على يوشيا فلما سمع يوشيا مضمونه شق ثيابه لاجل الحزن على عصيان بني اسرائيل كما هو مصرح في الباب الثاني والعشرين من سفر الملوك الثاني والباب الرابع والثلاثين والسفر الثاني من أخبار الأيام لكن لا يعتمد على هذه النسخة ولا على قول خلقيا لان البيت نهب مرتين قبل عهد اخذ ثم جعل بيت الاصنام وسدنة الاصنام كانوا يدخلون البيت كل يوم وما سمع أحد الى سبعة عشر عاماً من سلطنة يوشيا أيضاً اسم التوراة ولا رآه مع ان السلطان والامراء والرعايا كانوا في غاية الاجتهاد لا تباع الملة الموسوية وكانت الكهنة يدخلون كل يوم الى هذه الملة فالعجب كل العجب أن تكون النسخة في البيت ولا يراها أحد فهذه النسخة ما كانت الا من مخترعات خلقيا فانه لما رأى توجه السلطان والاراكين الى اتباع الملة الموسوية جعلها من الروايات الاسانية التي وصلت اليه من أفواه الناس سواء كانت صادقة أو غير صادقة وكان الى هذه المدة في جمعها وتأليفها فبعد ما جمع نسب الى موسى عليه السلام ومثل هذا الافتراء والكذب لترويج الملة واشاعة الحق كان من المستحبات الدينية عند متأخري اليهود وقدماء المسيحيين كما عرفت لكني أقطع النظر ههنا عن هذا وأقول انه وجدت نسخة التوراة في العام الثامن عشر من

- ويكمها بقوله قبل  
للاولين لا تقتل وأنا  
أقول لكم كل من  
غضب على أخيه فقد  
وجب عليه الدينونة  
وقبل للاولين لا تزني  
وأنا أقول لكم كل من  
نظر الى امرأة الى ان  
يشتهيها فقد زنى بها في  
قلبه وانه قبل للاولين  
لا تفحش في عينتك وأنا  
أقول لكم لا تفحشوا  
المنة وليكن كلامكم نعم  
نعم أو لا أو أما الشرعيتان  
الآخرتان فلم يعلم بهما  
بل حللهما بتمتته يمنع  
الطلاق وعدم احارته  
رجم الزانية مع أشياء  
كثيرة كتب الزسل في  
حلها كالحثانة وتفسير  
المطاعم الى غير ذلك  
من الامور الطقسية  
والسياسية) انتهى  
كلامه بلفظه وعلم من  
كلامه أمران (الاول)



سلطنة يوشيا وبقيت معمولة الى ثلاث عشرة سنة مدة حياته ولم مات وجلس ياهو حازا  
على سرير السلطنة ارتدوا شاع الكفر وتسلبت عليه سلطان مصر وأسره وأجلس  
أناه على سرير السلطنة وهو كان مرتدا أيضا كاخيه ولم مات وجلس ابنه على السرير  
وكان مرتدا أيضا كاخيه وعمه واسره بنجت نصر مع جم غفير من بني اسرائيل ونهب  
بيت المقدس وكثر بيت الملك وأجلس عمه على سرير السلطنة وكان مرتدا أيضا مثل  
ابن أخيه فاذا علمت هذا فاقول ان تواتر التوراة في اليهود عندى منقطع قبل زمان  
يوشيا والنسخة التي وجدت في عهد لا اعتماد عليها ولا يثبت بها التواتر ومع ذلك  
ما كانت معمولة الا الى ثلاث عشرة سنة وبعد هالم بعلم حالها والظاهراته لما رجع  
الارتداد والكفر بين أولاد يوشيا زالت قبل حادثة بنجت نصر وكان وجودها بين أزمانه  
الارتداد كالظهر المتخلل بين الدمين ولو فرض بقاؤها أو بقاء نقلها فالمظنون زوالها في  
حادثة بنجت نصر وهذه الحادثة هي الحادثة الاولى (الامر الثاني) لما بنى هذا السلطان  
الذي أجلسه بنجت نصر عليه فاسره وذبح أولاده قدام عينيه أولا ثم قلع عينيه وربطه  
بالسلاسل وأرسله الى بابل وأحرق بيت الله وبيوت الملك وجميع بيوت اورشليم وكل  
منزل جليل وجميع بيوت الكبراء أحرقها بالنار وهدم سور اورشليم وأسر ساثر شعوب  
بني اسرائيل وسباهم وعمر تلك المملكة من مساكن الارض وضعفا ثم كرامين  
وفلاحين وهذه هي الحادثة الثانية لبنجت نصر وفي هذه الحادثة انعدم التوراة وكذا جميع  
كتب العهد العتيق التي كانت مصنفة قبل هذه الحادثة عن صفحة العالم رأسا وهذا  
الامر مسلم عند أهل الكتاب أيضا كما عرفت مفصلا في الشاهد السادس عشر من  
المقصد الاول (الامر الثالث) لما كتب عزرا عليه السلام كتب العهد العتيق مرة  
أخرى على زعمهم ووقعت حادثة أخرى جاء ذكرها في الباب الاول من الكتاب الاول  
للمقايين هكذا (لما فتح انتيوكس ملك ملوك الفرنج اورشليم أحرق جميع نسخ كتب  
العهد العتيق التي حصلت له من أي مكان بعدما قطعها وأمر ان من يوجد عنده  
نسخة من نسخ كتب العهد العتيق أو يؤدي رسم الشريعة يقتل وكان تحقيق هذا  
الامر في كل شهر فكان يقتل من وجد عنده نسخة من كتب العهد العتيق أو ثبت انه  
أدى رسما من رسوم الشريعة وتعد تلك النسخة) انتهى ملخصا وكانت هذه الحادثة  
قبل ميلاد المسيح بمائة واحد وستين سنة وكانت ممتدة الى ثلاث سنين ونصف  
كما فصلت في توارخهم وتاريخ يوسف فاعدمت في هذه الحادثة جميع النسخ التي  
كتبها عزرا كما عرفت في الشاهد السادس عشر من المقصد الاول من كلام جان  
ملر كاتلك (انه لما ظهرت نقولها الصحيحة بواسطة عزرا ضاعت تلك النقول أيضا  
في حادثة انتيوكس) انتهى ثم قال جان ملر (فلم تكن شهادة لصداقة هذه الكتب  
مالم يشهد المسيح والحواريون) انتهى (أقول) قد عرفت حال هذه الشهادة في جواب  
المغالطة الثانية (الامر الرابع) وقعت على اليهود بعد هذه الحادثة المذكورة  
مخوات أخرى أيضا من أيدي ملوك الفرنج انعدمت فيها نقول عزرا ونسخ

الثالث) هذا التحريف  
والتبديل من سهو  
الكاتبين وغيره وقع  
في النقط والحروف  
والالفاظ وفي بعض  
الآيات أيضا وفي هذه  
العبارة غالبالفظ وغيره  
معطوف على السهو  
ويكون مرادكم من  
هذا سهو الكاتبين وغير

ان المراد بالناموس  
في قول المسيح عليه  
السلام الاحكام العشرة  
فقط لا التوراة كلة  
وهي عبارة عن الشريعة  
الادبية (والثاني) ان  
المسيح كملها أيضا  
وأبطل الشريعتين  
الباقيتين أي الطقسية  
والسياسية رأسا فكلامة  
هذا مردأ كثره فوات  
ميران الحق المندرجة  
في الفصل الثاني  
والثالث من الباب  
الاول انتهى



لا تخصى ومنها حادثة طيطوش الرومى وهى حادثة عظيمة وقعت بعد عروج المسيح  
بسبع وثلاثين سنة وهذه الحادثة مكتوبة بالتفصيل التام فى تاريخ يوسف  
وتواريخ أخرى وهلك فى هذه الحادثة من اليهود فى اورشليم ونواحيه ألف ألف ومائة  
ألف بالجوع والنار والسيوف والصلب وأمر سبعة وتسعون ألفا ويبيعوا فى الأقاليم  
المختلفة وهلك جوع كثيرة فى أقطار أرض اليهودية أيضا (الامر الخامس) ان  
القديماء المسيحيين ما كانوا ملتفتين الى النسخة العبرانية من العهد العتيق بل  
جهورهم كانوا يعتقدون تحريفها وكانت الترجمة اليونانية معتبرة عندهم سيما الى  
آخر القرن الثانى من القرون المسيحية فانه لم يلتفت أحد منهم الى النسخة العبرانية  
وكانت هذه الترجمة مستعملة فى جميع معابد اليهود أيضا الى آخر القرن الأول  
فكانت نسخ العبرانية لهذا الوجه أيضا قليلة ومع كونها قليلة كانت عند اليهود كما  
ظهر لك فى الهداية الثالثة من جواب المغالطة الاولى (الامر السادس) ان اليهود  
أعدوا نسخا كتبت فى المائة السابعة والثامنة لانها كانت تخالف مخالفة كثيرة  
للسنخ التى كانت معتمدة عندهم ولذلك ما وصلت الى مسمى العهد العتيق النسخة  
المكتوبة فى هاتين المائتين فبعد ما أعدموا بقيت النسخ التى كانوا يرضون بها  
فكان لهم مجال واسع للتحريف كما عرفت فى القول العشرين من الهداية المذكورة  
(الامر السابع) كان فى المسيحيين أيضا فى الطبقات الاولى أمر موجب لقلالة  
النسخ وامكان تحريف المحرفين لان تواريخهم تشهد بانهم الى ثلثائة سنة كانوا  
مبتلين بأنواع المحن والبلايا ووقع عليهم عشر قتلات عظيمة (الاول) فى عهد  
السلطان نير وفى سنة ٦٤ واستشهد فيه بطرس الحوارى وزوجته وقتل بولس  
أيضا وكان هذا القتل فى دار السلطنة وبالاته وبقي الحال هكذا الى حياة هذا  
السلطان وكان الاقرار بالمسيحية يعد جرمًا عظيمًا فى حق المسيحيين (والثانى) فى  
عهد السلطان دوشيدان وكان هذا السلطان مثل نير وعدو للملة المسيحية فامر  
بالقتل فظهر القتل العام الذى حصل منه خوف استئصال هذه الملة وأجلى يوحنا  
الحوارى وقتل فليو يس كليمينس (والثالث) فى عهد السلطان تر جان وكان  
ابتداء سنة ١٠١ وبقي الحال هكذا الى ثمانى عشرة سنة وقتل فيه كناسش  
أسقف كورنتيه وكليمينت أسقف الروم وشمعون أسقف اورشليم (الرابع) فى  
عهد السلطان هر قس انتونيس وكان ابتداء سنة ١٦١ وبقي الحال هكذا الى  
أزيد من عشرين سنة وبلغ القتل شرقا وغربا وكان هذا السلطان فلسفيا مشهورا  
متعصبا فى الوثنية (والخامس) فى عهد السلطان سويرس وكان ابتداء سنة ٢٠٢  
وقتل ألوف فى مصر وكذا فى ديار فرانس وكارتيج وسج وكان القتل فى غاية الشدة بحيث  
ظن المسيحيون ان هذا الزمان زمان الدجال (والسادس) فى عهد السلطان  
مكسيم وكان ابتداء سنة ٢٣٧ وصدر أمره وقتل فيه أكثر العلماء لانه ظن انه  
اذا قتل أهل العالم جعل العوام مطيعين فى غاية السهولة وقتل فيه البابا يوتيانوس

السهواى قصدا كما  
قلتم فى الجلسة الثانية  
أيضا وكما اعترف بعض  
المحققين من المسيحيين  
(أى هورن فى المجلد  
الثانى من تفسيره  
المطبوع سنة ١٨٢٢)  
بالتحريف القصدى  
الصادر عن المبتدعين  
بل بالتحريف القصدى  
الصادر عن المسيحيين  
المشدين أيضا (كما  
ستعرف فى آخر هذه  
الترجمة فى القول  
الثالث من أقوال  
الموافقين اعتراف هذا  
المحقق) فان كان مرادكم  
هنا فوضوحوه ووضوحوه  
أيضا ان المراد ببعض  
الآيات هى الآيات  
السبعة أو الثمانية  
التي قبلتم تحريفها بالمعنى  
الذى ندعونه أو أزيد  
فان كانت هى  
فوضوحوها بانها الآيات



والبابا انتيروش (والسابع) في عهد السلطان دئي شمس سنة ٥٣٥ هـ وأراد هذا السلطان استئصال الملة المسيحية فصدر أوامره إلى حكام الأيالات وارتد في هذه الحادثة بعض المسيحيين وكان مصر وافر يكواتالي والمشرق مواضع تفرج ظلمه (والثامن) في عهد السلطان ولريان سنة ٥٧٢ هـ وقتل فيه الوف ثم صدر أمر في غاية الشدة بأن يقتل الأساقفة وخدام الدين ويذل الأعزّة ويؤخذ أموالهم فلو بقوا بعد هذا أيضا مسيحيين يقتلون ويسلب أموال النساء الشرائف ويحبسون من الأوطان ويؤخذ المسيحيون الباقون عبيداً ويحبسون ويلقى في أرجلهم سلاسل ويستعملون في أمور الدولة (التاسع) في عهد السلطان اريدين وكان ابتداءه سنة ٥٧٤ هـ وصدر أمره لكن ما قتل فيه كثيرا من السلطان قد قتل (والعاشر) في سنة ٥٠٢ هـ وامتلات الأرض شرقا وغربا في هذا القتل وأحرقت بلدة قريشيا كلها دفعة واحدة بحيث لم يبق فيه أحد من المسيحيين فهذه الوقائع لو كانت صادقة كما يدعون لا يتصور فيها كثرة النسخ ولا محافظة الكتب كما ينبغي ولا تصحيحها ولا تحقيقها ويكون للمحررين في أمثال هذه الأوقات مجال كثير للتخريف وقد عرفت في جواب المغالطة الأولى أن الفرق الكثيرة المتبدعة من المسيحيين قد كانوا في القرن الأول وكانوا يحرفون (الامر الثامن) أراد السلطان ديوكليشين أن يمحى وجود الكتب المقدسة لهم عن صفحة العالم واجتهد في هذا الباب وأمر في سنة ٣٠٣ هـ بدم الكنائس وأحرق الكتب وعدم اجتماع المسيحيين للعبادة فهدمت الكنائس وأحرق كل كتاب حصل له بالجسد التام ومن أبي أوطن أنه أخفى كتابا عذب عذابا شديدا وامتنعوا عن الاجتماع للعبادة كما هو مصرح به في توار يخهم وقال لاردن في الصفحة ٥٢٢ من المجلد السابع من تفسيره (صدر أمر ديوكليشين في شهر مارح من السنة التاسعة عشر من جلوسه أن يدم الكنائس ويحرق الكتب المقدسة) انتهى ثم قال (يقول يوسى بيس باليزن التام أنه رأى بعينه أنه ان الكنائس هدمت والكتب المقدسة أحرقت في الأسواق) انتهى ولا أقول أن النسخ كلها باعدها انعدمت عن صفحة العالم لكن لاشك أنها قلت جدا وضاعت من النسخ الغير المحصورة النفيسة الصحيحة لان كثرة المسيحيين وكثرة كتبهم كما كانت في مملكته وديارها كانت بمنزلة عشرها في غيرها وانفتح باب التخريف ولا عجب ان انعدم بعض الكتب رأسا أيضا ويكون الموجود باسمه بعده جعلها مختلفا لان هذا الامر قبل ايجاد صناعة الطباعة كان امم كنبا كما علمت في القول العشرين من الهداية الثالثة من جواب المغالطة الأولى ان النسخ المخالفة لنسخة اليهود انعدمت رأسا باعدامهم بعد المائة الثامنة وقال آدم كلارك في مقدمة تفسيره (ان أصل التفسير المنسوب الى تقي شن انعدم والمنسوب اليه الا أن مشكوك عند العلماء وشكهم حق) انتهى وقال واتسن في المجلد الثالث من كتابه (كان التفسير المنسوب الى تقي شن موجودا في عهد تيهودورت وكان يقرأ في كل

الفلاية ليحصل لنا العلم على مختاركم وتقدم بعد الفراغ من الشهادة في الجلسات الآتية الآيات الاخرى التي تكون غيرها ونطلع على حسناتها وقبحها وان كان هذا اللفظ يشمل خمسين أو ستين أيضا فصرحوا في هذه الصورة وان تعسر تفصيل الكل ففصلوا تسعة أو عشرة مواضع عظيمة (الموضع الرابع) هذا (ان علماءنا خرجوا مثل هذه الاغلاط ثلاثين ألفا) الخ ماذا مرادكم بهذا القول أجميع المصححين المشهورين الذين كانوا في صدر التصحيح في القرن الثامن عشر خرجوا الاغلاط بهذا القدر بعدمقابلة النسخ أو خرج بعض



كنيسة لكن تهودورت أعدم جميع نسخة ليقم الانجيل مقامه) انتهى انظروا  
كيف انعدم هذا التفسير عن صفحة العالم باعدام تهودورت وكيف اخترع واختلق  
المسيحيون بدله ولا شك ان اقتدار ديوكليشين الذي ملك ملوك الفرنج أزيد من  
اقتدار اليهود وكذا زمان اعدامه كان أقرب من زمان اعدامهم وكذا اقتداره أزيد  
من اقتدار تهودورت فلا استبعاد في أن ينعدم بعض كتب العهد الجديد بحادثة  
ديوكليشين والحوادث التي ظهرت في عهد السلاطين المذكورين الذين كانوا ملوك  
الملوك في عهدهم ثم يكون الموجد باسمه مفترى مختلفا كما سمعت في تفسير قى شن  
والاهتمام الى اختلاف بعض كتب العهد الجديد كان أهم عندهم من اختلاف  
التفسير المذكور وكانت المقولة المقبولة عندهم التي مر ذكرها في القول السادس  
من الهداية الثالثة من جواب المغالطة الاولى حكمة باستحسان هذا الاختلاف  
واستحبابه ولاجل الحوادث المذكورة في هذه الامور الثمانية المسطورة فقدت  
الاسانيد المتصلة بكتبهم ولا يوجد عندهم سند متصل لكتاب من كتب العهد  
العتيق والجديد لا عند اليهود ولا عند المسيحيين كما عرفت نبذا منه وطلبنا مرارا  
من القسيسين العظام السند المتصل فاقدروا عليه واعتذر بعض القسيسين في  
محفل المناظرة التي كانت بيني وبينهم فقال ان سبب فقدان الاسناد عندنا وقوع  
المصائب والفتن على المسيحيين الى مدة ثلثمائة وثلاث عشرة سنة ونحن تصفحنا  
كتب الاسناد لهم فإرأينا فيها شيئا غير الظن والتخمين وبهذا القدر لا يثبت السند  
(المغالطة الخامسة) ان بعض نسخ الكتب المقدسة التي كتبت قبل زمان محمد صلى  
الله عليه وسلم موجودة الى الآن عند المسيحيين وهذه النسخ موافقة لنسخنا أقول  
أولا ان في هذه المغالطة دعوتين الاولى ان هذه النسخ الموجودة كتبت قبل محمد  
صلى الله عليه وسلم والثانية انها موافقة لنسخنا وكلتا هاتين محجبتين اما الاولى  
فلأنك قد عرفت في القول العشرين من الهداية الثالثة من جواب المغالطة الاولى  
انه لم يصل الى مصححي العهد العتيق نسخة عبرانية كتبت في المائة السابعة  
والثامنة بل لم تصل اليهم نسخة عبرانية كاملة تكون مكتوبة قبل المائة العاشرة  
لان النسخة القديمة التي حصلت لسكرى كانت هي نسخة تسمى بكودكس لاديانوس  
وقال انها كتبت في المائة العاشرة وقال موشيودي روسي انها كتبت في المائة  
الحادية عشر ولما طبع واندرهوت النسخة العبرانية بادعاء التصحيح الكامل خالف  
هذه النسخة في أربعة عشر ألف موضع منها أزيد من ألفي موضع في التوراة فقط  
فانظر الى كثرة غلطها وأما نسخ الترجمة اليونانية فثلاث منها قديمة عندهم جدا الاولى  
كودكس اسكندريانوس والثانية كودكس واطيكانوس والثالثة كودكس  
افريمي والاولى موجودة في لندن وكانت هذه النسخة عند المصححين في المرتبة الاولى  
من النسخ معتمدة بعلامة الاول والثانية موجودة في بلدة رومان اقليم ايطاليه وكانت  
عند المصححين في المرتبة الثانية ومعتمدة بعلامة الثاني والثالثة موجودة في بلدة

المصححين منهم في بعض  
الاقوات الاغلاط  
المذكورة وكذا ماذا  
مرادكم بستمائة  
وخسين نسخة اما ان  
النسخ التي قوبلت الى  
هذا الحين بهذا القدر  
أوان النسخ بهذا  
القدر قوبلت في بعض  
الاقوات وان قابلا  
النسخ الاخرى في وقت  
آخر أيضا وأخرجوا  
الاغلاط الاخرى  
وكتبوا في الصورة  
الثانية أسماء المقابلين  
(الموضع الخامس) هذا  
(بقى الآن الفاظ قليلة  
آيات عديدة مشبهة)  
ولما كان الكل ثلاثين  
ألفا فيصح اطلاق الاكثر  
على الزائد من النصف  
فاذن المراد بالالفاظ  
القليلة ماذا ألف  
تكون أقل من خمسة  
عشر ألفا أو مئتان أو  
عشرة وعشرين وكذا  
المراد بالآيات العديدة  
ماذا فان كان المراد  
بالالفاظ القليلة والآيات  
العديدة عشرة وعشرين  
لفظا وعشرة وعشرين  
آية ففصلوها لتكونها  
قليلة (الموضع السادس)



يارس وفيها كتب العهد الجديد فقط وليس فيها كتب من كتب العهد العتيق  
 ولا بد من بيان حال هذه النسخ الثلاث فاقول قال هورن في المجلد الثاني من تفسيره  
 في بيان كودكس اسكندر يانوس (هذه النسخة في أربعة مجلدات ففي المجلدات  
 الثلاثة الاولى الكتب الصادقة والكاذبة من كتب العهد العتيق ويوجد في المجلد  
 الرابع العهد الجديد والرسالة الاولى لكليمنت الى اهل قورنثيوس والزبور  
 الكاذب المنسوب الى سايمان عليه السلام) انتهى ثم قال (وتوجد قبل الزبور  
 رسالة انياني سيش وبعده فهرست ما يقرأ في صلاة كل ساعة ساعة من الليل والنهار  
 وأربعة عشر زبوراً ايمانياً الحادي عشر منها في نعت مريم رضى الله عنها وبعضها  
 كاذبة وبعضها مأخوذة من الانجيل ودلائل يوسى ييس مكتوبة على الزبور  
 وقوانينه على الانجيل وبالغ البعض في مدح هذه النسخة والبعض الا آخرون في  
 ذمها ورئيس أعدائها وتستين وفي قدامتها كلام فظن كريب وشلز هكذا العمل هذه  
 النسخة كتبت في آخر المائة الرابعة وقال ميكائيلس هو حديق قدامتها ولا يمكن ان  
 يقرض أقدم منه لان رسالة انياني سيش توجد فيها وفهم أودن انها كتبت في القرن  
 العاشر وقال وتستين انها كتبت في القرن الخامس وظن هكذا العمل هذه نسخة من  
 النسخ التي جمعت في اسكندرية سنة ٦١٥ لاجل الترجمة السريانية وفهم دا كتر  
 سملر انها كتبت في القرن السابع وقال مونت فاكن لا يمكن أن يقال جزماً في حق  
 نسخة من النسخ اسكندر يانوس كانت او غيرها انها كتبت قبل القرن السادس  
 وقال ميكائيلس انها كتبت في زمان صار لسان أهل مصر فيه لساناً عربياً يعني بعد  
 مائة أو مائتين من تسلط المسلمين على اسكندرية لان كاتبه يدل في كثير من المواضع  
 الميم من الباء وبالعكس كما تبدل في اللسان العربي فاستدل بهذا انها لا يمكن أن تكون  
 مكتوبة قبل القرن الثامن وفهم وايدانها كتبت في وسط القرن الرابع أو في آخره  
 ولا يمكن ان يكون أقدم من هذا لانها توجد فيها الابواب والفصول ويوجد فيها  
 نقل قانون يوسى ييس واعتراض اسياين على دلائل وايدوا دلة كونها مكتوبة في  
 القرن الرابع والخامس هذا الاول لا يوجد التقسيم بالابواب في رسائل بولس وقد كان  
 هذا التقسيم في سنة ٣٩٦ والثاني يوجد فيها رسائل كليمنت التي منع قراءتها محفل  
 لوديسيا وكارتيج فاستدل شلز بهذا ان هذه النسخة كتبت قبل سنة ٣٦٤ والثالث  
 استدل شلز بدليل جديد آخر وهو انه يوجد في الزبور الرابع عشر الايماني فقرة  
 كانت توجد سنة ٤٤٤ وسنة ٤٤٦ فهذه النسخة كتبت قبل هذه السنين وظن  
 وتستين انها كتبت قبل زمان جيروم لانه بدل فيها المتن اليوناني بترجمة اناثا القديم  
 وكاتبه لا يعلم انهم كانوا يقولون للعرب هكذا لانهم كتبوا كورا وبدلوا كارا وواجابه  
 الآخرون بان هذا غلط كاتب فقط لانه جاء لفظ كارا وون في الآية الاخيرة وقال  
 ميكائيلس لا يثبت بهذه الدلائل شيء لان هذه النسخة منقولة عن نسخة أخرى  
 بالضرورة فعلى تقدير كونها منقولة بالاهتمام تتعلق هذه الدلائل بالنسخة التي هي

هذا جميع التعليمات  
 وأحكام الانجيل  
 الآن الخ ماذا المراد  
 منه (٢) اما ان فقرة  
 من حكم ما وتعلم ما لم  
 تحرف واما ان فقرة أو  
 فقرات وان حرفت  
 لكن مضمونها لما كان  
 مستتباً من موضع  
 آخر لم يتغير المطلب  
 الاصل في (زعمكم بهذا  
 الاعتبار)

(الموضع السابع)  
 لا بد من تفسير المتن  
 أي المطلب الاصل  
 كما هو اصطلاحكم وان لم  
 نسمع هذا الاصطلاح  
 من غيركم تفسيراً وافحاً

(٢) لا يمكن للتفسير  
 أن يختار الشق الاول  
 لانك قد عرفت في تقرير  
 آخر الجلسة الاولى انه  
 أقر على رؤس الاشهاد  
 ان العبارة المنسوبة  
 في الباب الخامس من  
 الرسالة الاولى لنوحنا  
 محرفة وهذه العبارة  
 من أقوى العبارات  
 المثبتة للتثليث اه



منقولة عنها لا بهذه النسخة نعم يمكن تصفية الامر شيئا بالخط واشكال الحروف وعدم  
الاعراب ودليل عدم كونها مكتوبة في القرن الرابع هذا ان دا كتر سمل ان رسالة  
اتهامي سيش في حسن الزورات يوجد فيها وادخلها في حياته كان محالا فاستدل  
أودن بهذا انها كتبت في القرن العاشر لان هذه الرسالة كاذبة ولا يمكن جعلها في  
حياته وكان الجعل في القرن العاشر في غاية القوة انتهى ثم قال هورن في المجلد  
المذكور في بيان كودكس واطيكانوس ط (كتب في مقدمة الترجمة اليونانية التي  
طبعت في سنة ١٥٩٠ كتبت هذه النسخة قبل سنة ٣٨٨ يعني في القرن الرابع وقال  
موت فاكن وويلين جيني كتبت في القرن الخامس أو السادس وقال ديون في  
القرن السابع وقال هلك في ابتداء القرن الرابع وقال مارش في آخر القرن الخامس  
ولا يوجد الاختلاف بين نسختين من نسخ العهد العتيق والجديد مثل الاختلاف  
الذي يوجد بين كودكس اسكندر يانوس وهذه النسخة) انتهى ثم قال (استدل  
كني كات بان هذه النسخة وكذا نسخة اسكندر يانوس ليستا بمنقولاتين عن نسخة  
أرجن ولا عن نقولها التي كانت نقلت في قرب زمانه بل هما منقولاتان عن النسخ التي  
ما كانت علامات أرجن فيها يعني في زمان تركت علاماته في النقول) انتهى ثم قال  
في المجلد المذكور في بيان كودكس افريمي (ظن وتستين ان هذه النسخة من النسخ  
التي جمعت في اسكندرية لتصحيح الترجمة السريانية لكن لا دليل على هذا الامر  
واستدل بالحاشية التي على الآية السابعة من الباب الثامن من الرسالة العبرانية  
ان هذه النسخة كتبت قبل سنة ٤٢٠ لكن ميكائيل لا يفهم استدلاله قويا ويقول  
هذا القدر فقط انها قديمة وقال مارش كتبت في القرن السابع) انتهى فظهر لك  
انه لم يوجد دليل قطعي على ان هذه النسخ كتبت في القرن القلاني وليس مكتوبة في  
آخر كتاب من كتبها ايضا ان كاتبه فرغ في السنة القلانية كما يكون هذا مكتوبة في  
آخر الكتب الاسلامية غالبا وعلماءهم يقولون رجبا بالغيب بالظن الذي نشأ لهم  
عن بعض القرائن لعلها كتبت في قرن كذا أو قرن كذا ومجرد الظن والتخمين لا يتم  
دليلا على المخالف وقد عرفت ان أدلة القائلين بان نسخة اسكندر يانوس كتبت في  
القرن الرابع أو الخامس ضعيفة منقوضة وظن سمل ايضا بعيدا لان تغيير لسان اقليم  
بلسان اقليم آخر في مدة قليلة خلاف العادة وقد تسلط العرب على اسكندرية في  
القرن السابع من القرون المسيحية لانهم تسلطوا في السنة لعشرين من الهجرة  
على الاصح الآن يكون مراده آخر هذا القرن ودليل ميكائيل سالم عن  
الاعتراض فلا بد ان يسلم فهذه النسخة لا يمكن ان تكون مكتوبة قبل القرن  
الثامن والاغلب كما قال أودن انها كتبت في القرن العاشر الذي كان بحر التحريف  
فيه متواجبا ويؤيده ان هذه النسخة تشتمل على الكتب الكاذبة ايضا فالظاهر ان  
كاتبها كان في زمان كان فيه تميز الكاذب عن الصادق متعسرا وهذا كان على  
وجه الكمال في القرن العاشر وان بقاء القرطاس والحروف الى ألف وأربعمائة

بانا نطلقه على (٢)  
هذا القدر هو الموضع  
الثامن في ما ذا امر ادم  
بنسخ الانجيل التي كانت  
مروجة قبل زمان محمد  
صلى الله عليه وسلم انها  
كتبت قبل زمانه صلى  
الله عليه وسلم وكانت  
مستعملة بين المسيحيين  
وهي موجودة الى هذا  
الحين أم شيء آخر فان  
كان الاول كما كتبتم في  
ميزان الحق فنسألكم  
في هذه الصورة أأتفق  
جمهور علماءكم على  
أن هذه النسخ كتبت  
قبل زمان محمد صلى الله  
عليه وسلم أو هذا رأى  
البعض أو رأيكم فقط  
ثم هذا الامر هل هو  
بقيني عنكم فينبو ادليله  
لان بعض كتب الاسناد  
التي هي عندنا تفحصنا  
فيها فاجدنا فيها  
دليلا يعقد عليه أو

(٢) فسر القسيس  
في الجلسة الثانية لكنه  
لما كان مذكرا لاكثر  
تقرير الجلستين وحرفه  
في مكتوبه أيضا طلب  
منه القاضل المناظر  
التقرير التفسير ليحصل  
سنده التقرير اه



تقولون هذا باعتبار  
ظنكم الغالب (الموضع  
التاسع) ثبوت تحريف  
المتن أى المطلب الاصل  
وكذا تحريف بعض  
الآيات التى تمسكون  
بها منحصرا عندكم فى أن  
توجد نسخة عتيقة  
لا توافق النسخ المستعملة  
فى هذا المتن وفى هذه  
الآيات أو يمكن ثبوته  
بطريق آخر أيضا فإن  
كان يمكن إقصاء  
بأنكم أن أنتم هذا  
الطريق أيضا نسلمه  
أيضا (الموضع العاشر)  
لفظ ويرى يوسر يدل  
الذى جرى على لسانكم  
فى الجلسة الأولى  
وترجمتم بسهولة الكاتب  
تعريفه (بحسب  
اصطلاحكم) ماذا وهل  
يوجد الفرق بينهما وبين  
لفظ ارادته أم لا (أ)  
فارجو من لطفكم أن  
(١) وستعرف فى آخر  
هذه الترجمة فى بيان  
القول الثالث من  
أقوال الموافقين أن  
بينهما فرقا وأن الفرق  
الحسن ما هو مختار  
ميكائيلس اه

سنة أو أزيد مستبعد عادة سيما إذا حفظنا أن طريقة المحافظه وكذا طريقة الكتابة  
فى الطبقات الأولى ما كانتا جيدتين ورد ميكائيلس استدلال وتسستين فى حق  
كودكس افرى وعرفت قول مونت فاكن وكنى كانت أيضا وعرفت قول ديوبن  
فى حق كودكس واطيكائوس وقول مارش فى حق كودكس افرى أنهما كتبتا فى  
القرن السابع فظهر أن الدعوى الأولى ليست بثابتة لأن ظهور محمد صلى الله عليه  
وسلم على آخر القرن السادس من القرون المسيحية وإذا ثبت أن كودكس  
اسكندر يانوس تشتمل على كتب كاذبة أيضا وأن البعض ذمها ذمًا باطلا وتسستين  
رئيس أعدائه الداميين ولا يوجد اختلاف بين نسختين من نسخ العهد العتيق  
والجديد مثل الاختلاف الذى يوجد بين كودكس اسكندر يانوس وكودكس  
واطيكائوس ظهر أن الدعوى الثانية أيضا ليست بصحيحة وأقول ثانياً لوقفنا  
النظر عما قلنا وفرضنا أن هذه النسخ الثلاث كتبت قبل محمد صلى الله عليه وسلم فلا  
يضرنا إلا نال ندعى أن الكتب المقدسة لم كانت غير محرفة الى زمان ظهور محمد  
صلى الله عليه وسلم وبعد ذلك حرفت بل ندعى أن هذه الكتب كانت قبل ظهور  
محمد صلى الله عليه وسلم لكنها بلا اسناد متصل وإن التحريف كان فيها قبله بقيتنا  
ووقع فى بعض المواضع بعده أيضا فلا ينالنا فى هذه الدعوى وجود النسخ الكثيرة  
فضلا عن ثلاث نسخ بل لو وجدت ألف نسخة مثل اسكندر يانوس لا يضرنا بل كان  
نافعا لنا باعتبار أن اشتمال هذه النسخ على الكتب المعلىة يقينا واختلافها بينها  
اختلافا شديدا كفى كودكس اسكندر يانوس وكودكس واطيكائوس من أعظم  
الأدلة الدالة على تحريف أسلافهم ولا يلزم من القدماء الصحة ألا ترى إلى بعض  
الكتب الكاذبة المندرجة فى اسكندر يانوس

### الباب الثالث فى اثبات النسخ

النسخ فى اللغة الإزالة وفى اصطلاح أهل الاسلام بيان صدق انتهاء الحكم العملى  
الجامع للشروط لأن النسخ لا يطرأ عندنا على القصص ولا على الأمور القطعية  
العقلية مثل أن صانع العالم موجود ولا على الأمور الحسية مثل ضوء النهار وظلمة  
الليل ولا على الادعية ولا على الأحكام التى تكون واجبة نظرا إلى ذاتها مثل آمنوا  
ولا تشركو ولا على الأحكام المؤبدة مثل (ولا تقبلوا لهم شهادة أبدا) ولا على الأحكام  
المؤقتة قبل وقتها المعين مثل (فاعفوا واصفحوا حتى يأى الله بأمره) بل يطرأ على  
الأحكام التى تكون عملية محتملة للوجود والعدم غير مؤبدة وغير مؤقتة وتسمى  
الأحكام المطلقة ويشترط فيها أن لا يكون الوقت والمكان والوجه متحد قبل لا بد  
من الاختلاف فى الكل أو البعض من هذه الثلاثة وليس معنى النسخ المصطلح أن  
الله أمر أو نهى أولا وما كان يعلم عاقبته ثم بدله رأى فتسخ الحكم الأول ليلزم الجهل  
أو أمر أو نهى ثم نسخ مع الاتحاد فى الأمور المستورة ليلزم الشناعة عقلا وإن قلنا  
أنه كان عالما بالعاقبة فإن هذا النسخ لا يجوز عندنا تعالى الله عن ذلك علوا كبيرا



بل معناه ان الله كان يعلم ان هذا الحكم يكون باقيا على المكلفين الى الوقت  
 الفلاني ثم نسخ فلما جاء الوقت ارسل حكما آخر ظهر منه الزيادة والنقصان أو الرفع  
 مطلقا في الحقيقة هذا بيان انتهاء الحكم الاول لكن لما لم يكن الوقت مذكورا في  
 الحكم الاول فعند ورود الثاني يتخيل لقصور علمنا في الظاهر انه تغيير ونظيره بلا  
 تشبيه ان تأمر خادمك الذي تعلم حاله لخدمة من الخدمات ويكون في نيتك انه  
 يكون على هذه الخدمة الى سنة مثلا فقط وبعد السنة يكون على خدمة أخرى لكن  
 ما أظهرت عزمك ونيتك عليه فاذا مضت المدة وعينتته على خدمة أخرى فهذا  
 بحسب الظاهر عند الخادم وكذا عند غيره الذي ما أخبرته عن نيتك تغيير وأما في  
 الحقيقة وعندك فليس بتغيير ولا استحالة في هذا المعنى لا بالنسبة الى ذات الله ولا  
 الى صفاته فكما ان في تبديل المواسم مثل الربيع والصيف والخريف والشتاء  
 وكذا في تبديل الليل والنهار وتبديل حالات الناس مثل الفقر والغنى والصحة  
 والمرض وغيرها حكما ومصالح الله تعالى سواء ظهرت لنا أو لم تظهر - فكذا في نسخ  
 الاحكام حكم ومصالح له نظرا الى حال المكلفين والزمان والمكان ألا ترى ان الطبيب  
 الحاذق يبدل الادوية والاعذية بملاحظة حالات المريض وغيرها على حسب المصلحة  
 التي يراها ولا يحمل أحد فعله على العيب والسفاهة والجهل فكيف يظن عاقل هذه  
 الامور في الحكم المطلق العالم بالاشياء بالعلم القديم الأزلي الأبدى واذا علمت هذا  
 فاقول ليست قصة من القصص المندرجة في العهد العتيق والجديد منسوخة  
 عندنا نعم بعضها كاذب مثل ان لوطا عليه السلام زنى بابنته وجلت بالزنا من الاب كما  
 هو مصرح به في الباب التاسع عشر من سفر التكوين أو ان يهودا بن يعقوب عليه  
 السلام زنى بثامار زوجته ابنته وجلت بالزنا منه وولدت توأمين فارض وزارح كما هو  
 مصرح به في الباب الثامن والثلاثين من السفر المذكور وداود وسليمان وعيسى  
 عليهم السلام كلهم من اولاد فارض المذكور كما هو مصرح به في الباب الاول من  
 انجيل متى أو ان داود عليه السلام زنى بامرأة أور يا وجلت بالزنا منه فاهلك زوجها  
 بالذكر وأخذها زوجه له كما هو مصرح به في الباب الحادي عشر من سفر صموئيل  
 الثاني أو ان سليمان عليه السلام ارتد في آخر عمره وكان يعبد الاصنام بعد الارتداد  
 وبني المعابد لها كما هو مصرح به في الباب الحادي عشر من سفر الملوك الاول أو ان  
 هرون عليه السلام بنى معبد اللجل وعبدته وأمر بني اسرائيل بعبادته كما هو مصرح  
 به في الباب الثاني والثلاثين من سفر الخروج فنقول ان هذه القصص وأمثالها  
 كاذبة باطلة عندنا ولا نقول انها منسوخة والامور القطعية العقلية والحسية  
 والاحكام الواجبة والاحكام المؤبدة والاحكام الوقتية قبل أوقاتها والاحكام  
 المطلقة التي يفرض فيها الوقت والتكليف والوجه مقصده لا تكون هذه الاشياء  
 كلها منسوخة ليلزم الشناعة وكذا لا تكون الادعية منسوخة فلا يكون  
 الزبور الذي هو ادعية منسوخا بالمعنى المصطلح عندنا ولا نقول قطعا انه ناسخ للتوراة

تنبيهوني على هذه  
 الامور العشرة بعبارة  
 واضحة (لا يكون فيها  
 اجمال كما هو  
 عادتيكم) لا كتب بعده  
 الجواب التفصيلي  
 لكتابكم الكريم وأظهر  
 ما يكون منظور الى في  
 أمر المباحة فقط ٢٠  
 رجب سنة ١٢٧٠  
 و ١٩ نيسان سنة  
 ١٨٥٤ يوم الاربعاء  
 (الاثمات الثاني)  
 نبهوني أيضا عن عدد  
 المصححين الذين قابلوا  
 النسخ وهم معتبرون  
 عند المسيحيين وعن  
 أسمائهم وزمانهم وكم  
 كانوا منهم مصححي العهد  
 العتيق وكم كانوا منهم  
 مصححي العهد الجديد  
 (المكتوب الرابع)  
 من القسيس ومثل  
 كتابكم الكريم  
 وانكشف مضمونه  
 والجواب ان بيان  
 اجوبة سؤالكم يحتاج



الى كتاب فكيف يسع  
(١) في المكتوب  
وليس جوابها ضروريا  
أيضا لان بعض  
سؤالاتكم تتعلق  
بالمسائل التي فرغ  
(٢) عن مباحثتها  
والبعض منها بحيث  
ان شئتم تقديمه في  
المباحثة الآتية  
وكتبت بالتوضيح

(١) هذا عذر بارد  
لان تحرير أجوبة هذه  
السؤالات كان محتاجا  
الى رسالة صغيرة وكان  
هذا القسيس مأمورا  
من جانب كنيستي على  
أمثال هذه الأمور  
وكان معاشه ووظيفته  
على خدمتها وما كان  
الفاضل المناظر الخبير  
يطلب منه هذه الرسالة  
في يومين أو ثلاثة أيام  
فما كان له عذر غير  
الجزاه

(٢) الضرورة في هذا  
البعض اشتدت لاجل  
أنه حرف تقرير المناظرة  
في مكتوبه نفاق  
الفاضل المناظر الخبير  
أنه يحرفه أكثر منه إذا  
طبع الرسالة فطلب  
سدا الباب كثرة  
التحريف اه

ومنسوخ من الانجيل كما افترى هذا الامر على أهل الاسلام صاحب ميزان الحق  
وقال ان هذا مخرج به في القرآن والتفسير وانما منعنا عن استعمال الزبور  
والكتب الاخرى من العهد العتيق والجديد لانها مشكوك في يقيننا بسبب عدم  
أسانيدها المتصلة وثبوت وقوع التحريف اللفظي فيها بجميع أقسامه كما عرفت  
في الباب الثاني ويجوز النسخ في غير المذكورات من الاحكام المطلقة الصالحة  
للسنخ فتعترف بان بعض أحكام التوراة والانجيل من الاحكام التي هي من جنس  
الصالحات للنسخ منسوخة في الشريعة المحمدية ولا نقول ان كل حكم من أحكامهما  
منسوخة كيف وان بعض أحكام التوراة لم تنسخ يقينا مثل حرمة اليمين الكاذبة  
والقتل والزنا والواطاة والسرقة وشهادة الزور والخيانة في مال الجار وعرضه  
ووجوب اكرام الابوين وحرمة نكاح الآباء والابناء والامهات والبنات والاعمام  
والعمات والاعوال والخالات وجمع الاختين وغيرهما من الاحكام الكثيرة وكذا  
بعض أحكام الانجيل لم تنسخ يقينا مثلاً وقع في الباب الثاني عشر من انجيل مرقس  
هكذا ٢٩ (فقال له عيسى وهو يخاوره ان اول الاحكام قوله اسمع يا اسرائيل فان  
الرب الهنا رب واحد) ٣٠ (وان تحب الرب الهك بقلبك كله وروحك كله  
وادراكك كله وقواك كلها هذا هو الحكم الاول) ٣١ (والثاني مثله وهو ان تحب  
جارك كنفسيك وليس حكم آخر اكبر من هذين) فهذان الحكمان باقيان في شريعتنا  
على أوكد وجه وليس ما ينسوخين والنسخ ليس بمختص بشريعة متنايل وحديث الشرائع  
السابقة أيضا بالكثرة بكلا قسميه أعني النسخ الذي يكون في شريعة نبي لاحق لحكم  
كان في شريعة نبي سابق والنسخ الذي يكون في شريعة نبي لاحق من شريعة  
هذا النبي وأمثلة القسمين في العهد العتيق والجديد غير محصورة لكن أكتفي  
ههنا ببعضها فاقول أمثلة القسم الاول هذه (الاول) تزوجت الاخوة بالاخوات  
في عهد آدم عليه السلام وسارة زوجة ابراهيم عليه السلام أيضا كانت اختا لانبئته  
كما يفهم من قوله في حقها المندرج في الآية الثانية عشر من الباب العشرين من  
سفر التكوين إثر ترجمة عربية سنة ١٦٢٥ وسنة ١٦٤٨ (انها اختي بالحقيقة  
ابنة أبي وليست ابنة أمي وقد تزوجت بها) والنكاح بالاخت حرام مطلقا في الشريعة  
الموسوية عينيه كانت الاخت أو علاتية أو خيفية ومسا والزنا والنكاح ملعون  
وقتل الزوجين واجب الآية التاسعة من الباب الثامن عشر من سفر الاحبار هكذا  
(لا تكشف عورة أختك من أبيك كانت أو من أمك التي ولدت في البيت أو خارجا  
من البيت) وفي تفسير دوالي ورجردمينت في ذيل شرح هذه الآية (مثل هذا  
النكاح مسا والزنا) انتهى والآية السابعة عشر من الباب العشرين من السفر  
المذكور هكذا (أي رجل تزوج أخته ابنة أبيه أو أخته ابنة أمه ورأى عورتها ورأى  
عورته فهذا عار شديد فيقتلان أمام شعبهما وذلك لانه كشف عورة أخته فيكون  
أثمهما في رأسهما) والآية الثانية والعشرون من الباب السابع والعشرين من كتاب



ان المباحشة كيف  
اختتمت والى أين  
وصلت في علمي وعلمي  
القيس فخرج وان  
الباقى منها أن تثبتوا  
ادعاءكم ان مضمون

الاستثناء هكذا (يكون ملعوناً من يضاجع أخته من أبيه أو أمه) فلم ولم يكن هذا  
النكاح جائزاً في شريعة آدم وإبراهيم عليهما السلام يلزم أن يكون الناس كلهم أولاد  
الزنا والزنا كحون زانين وواجب القتل وملعونين فكيف يظن هذا في حق الانبياء  
عليهم السلام فلا بد من الاعتراف بأنه كان جائزاً في شريعتهم ثم نسخ (فائدة) ترجم  
صاحب الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١١ الآية الثانية عشر من الباب  
العشرين من سفر التكوين هكذا (هي قريتي من أبي لا من أمي) فالظاهر انه  
حرف قصد الثلاث يلزم النسخ بالنسبة الى نكاح سارة لان قريبة الاب تشمل بنت  
العم والعمة وغيرهما (الثاني) قول الله في خطاب نوح وأولاده في الآية الثالثة  
من الباب التاسع من سفر التكوين هكذا ترجمه عربية سنة ١٦٢٥ وسنة ١٦٤٧  
(وكلما يتحرك على الارض وهو حي يكون لكم مأكولاً كالبقل الاخضر) فكان  
جميع الحيوانات حلالاً في شريعة نوح كالبقوليات وحملت في الشريعة الموسوية  
الحيوانات الكثيرة منها الخنزير أيضاً كما هو مصرح به في الباب الحادي عشر من  
سفر الاخبار والباب الرابع عشر من سفر الاستثناء (فائدة) حرف هنا أيضاً  
صاحب الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١١ وترجم الآية الثالثة المذكورة  
هكذا (كل ديب ظاهر حي يكون لكم مأكلاً كخضر العشب) فزاد لفظ الطاهر  
من جانبه لئلا تشمل الحيوانات المحرمة في شريعة موسى لانه قيل في حقها في التوراة  
انها نجسة (الثالث) جمع يعقوب بين الاختين ليدور ارجل ابنتي خاله كما هو  
مصرح به في الباب التاسع والعشرين من سفر التكوين وهذا الجمع حرام في  
الشريعة الموسوية الآية الثامنة عشر من الباب الثامن عشر من سفر الاخبار  
هكذا (ولا تترجأ أخت امرأتك في حياتها فتعزنها ولا تكشف غورتها ما جعسا  
فعرزها) فلم يكن الجمع بين الاختين جائزاً في شريعة يعقوب يلزم أن يكون  
أولادهما أولاد الزنا والعياذ بالله وأكثرا لانبياء الاسرائيلية في أولادهما (الرابع)  
قد عرفت في الشاهد الاول من المقصد الثالث أن يوحنا بن زوجه عمران كانت عمته  
وقد حرف المترجمون للترجمة العربية المطبوعة سنة ١٦٢٥ وسنة ١٦٤٨ تحريفاً  
قصدياً لانحفاء العيب فكان أبو موسى تزوج عمته وهذا النكاح حرام في الشريعة  
الموسوية الآية الثانية عشر من الباب الثامن عشر من سفر الاخبار هكذا  
(لا تكشف غورة عمتك لانها قرابة أهلك) وكذا في الآية التاسعة عشر من الباب  
العشرين من السفر المذكور فلم يكن هذا النكاح جائزاً قبل شريعة موسى لزم  
ان يكون موسى وهرون ومريم أخوتهما من أولاد الزنا والعياذ بالله ولزم أن لا يدخلوا  
جماعة الرب الى عشرة أحقاب كما هو مصرح به في الآية الثالثة من الباب الثالث  
والعشرين من سفر الاستثناء ولو كانوا هم قائلين للاخراج عن جماعة الرب فمن يكون  
صالحاً لدخولها (الخامس) في الباب الحادي والثلاثين من كتاب ارميا هكذا ٣١  
(هاستاتي أيام يقول الرب وأعاهد بيت اسرائيل وبيت يهودا عهداً جديداً) ٣٢

٧ وفي الترجمة العربية  
أيضاً المطبوعة سنة  
١٨١١ هكذا (فاتخذ  
عمران ابناً لعمته  
زوجه له) وفي الترجمة  
الفارسية المطبوعة سنة  
١٨٣٩ (وعمران بوكيد  
عمه خسران نكاح  
دراورد) وفي الترجمة  
الفارسية المطبوعة  
سنة ١٨٤٥ (وعمر  
أم بوكيد عمه خسران  
بجهة خورديز كرفت)  
وفي الترجمة الهندية  
المطبوعة سنة ١٨٢٢  
(وسنة ١٨٢٩)  
وسنة ١٨٤٢ عمرام  
في ابني ابابكي من  
يوحنا بن يياه كياه



الانجيل تبدل وكتبت  
 أيضا ان جلسة  
 المباحثة ان انعقدت  
 يكون ابتداءها  
 من هذا الامر لا غير  
 وما كتبتم في جوابه  
 شيئا بل قدتم  
 سوالات فقولوا ان  
 ابتداءها من هذا  
 الامر مقبول عندكم  
 أم لا فان كان مقبولا  
 عندكم أيضا تنعقد  
 المباحثة مرة أخرى  
 وتقسمون أمرا  
 يكون متعلقا بهذه  
 المسئلة وتجبب بعد  
 الاستماع والتأمل  
 ولا ضرورة في الجواب  
 قبل المباحثة وان لم  
 يكن مقبولا تكون  
 المباحثة موقوفة  
 وكانت الإشارة الى  
 هذا في المکتوب  
 السابق فقط ٢١  
 نيسان سنة ١٨٥٤  
 في المکتوب الرابع  
 من الفاضل الخبير  
 وصل كتابكم الكريم  
 وحصل التعجب التام  
 فوا أسفي انكم  
 تنفوهون مرة بعد  
 أخرى بعذر ضعيف  
 لاجل شدة باب

(ليس مثل العهد الذي عاهدت آباءهم في اليوم الذي أخذت بايديهم لا يخرجهم  
 من أرض مصر عهدا نقضوه وأنا تسلطت عليهم بقول الرب) والمراد من العهد  
 الجديد الشريعة الجديدة فيهم ان هذه الشريعة الجديدة تكون ناسخة للشريعة  
 الموسوية وادعى مقدسهم بولس في الباب الثامن من رسالته الى العبرانيين ان  
 هذه الشريعة شريعة عيسى فعلى اعترافه شريعة عيسى عليه السلام ناسخة  
 لشريعة موسى عليه السلام وهذه الامثلة الخمسة لزام اليهود والمسيحيين جميعا  
 ولا لزام المسيحيين أمثلة أخرى (السادس) يجوز في الشريعة الموسوية أن يطلق  
 الرجل امرأته بكل علة وأن يتزوج رجل آخر بتلك المطلقة بعدما خرجت من بيت  
 الاول كما هو مصرح به في الباب الرابع والعشرين من كتاب الاستثناء ولا يجوز  
 في الطلاق في الشريعة العيسوية الا بعلة الزنا هكذا لا يجوز لرجل آخر نكاح  
 المطلقة بل هو بمنزلة الزنا كما مصرح به في الباب الخامس والتاسع عشر من انجيل متى  
 ولما اعترض الفرسيون على عيسى عليه السلام في هذه المسئلة قال في جوابهم  
 (ان موسى ما جوزاكم طلاق نساكنم الاتساوة قلوبكم وامام من قبل فانه لم يكن  
 كذلك وأنا أقول لكم ان كل من طلق زوجته لغير علة الزنا وتزوج بأخرى فقد  
 زنى ومن يتزوج بتلك المطلقة يزنى) فعلم من جوابه انه ثبت النسخ في هذا الحكم  
 مرتين مرة في الشريعة الموسوية ومرة في شريعته وانه قد ينزل الحكم تارة موافقا  
 لحال المكافين وان لم يكن حسنا في نفس الامر (السابع) كان الحيوانات  
 الكثيرة محرمة في الشريعة الموسوية ونسخت حرمتها في الشريعة العيسوية وثبتت  
 الاباحة العامة بفتوى بولس الآية الرابعة عشر من الباب الرابع عشر من رسالته  
 بولس الى أهل رومية هكذا (فاني أعلم واعتقد بالرب عيسى ان لا شيء نجس العين بل  
 ان كل شيء نجس لمن يحسبه نجسا) والآية الخامسة عشر من الباب الاول من  
 رسالته الى طيطوس هكذا (فان جميع الاشياء طاهرة للطاهرين وليس شيء يطاهر  
 للنجسين والمنافقين لانهم كلهم نجسون حتى عقولهم وضميرهم) وهاتان السكيتان  
 ان كل شيء نجس لمن يحسبه نجسا وجميع الاشياء طاهرة للطاهرين عجيبتان في  
 الظاهر لعل بني اسرائيل لم يكونوا طاهرين فلم تحصل لهم هذه الاباحة العامة ولما  
 كان المسيحيون طاهرين حصل لهم الاباحة العامة وصار كل شيء طاهرا لهم وكان  
 مقدسهم جاهدا في اشاعة حكم الاباحة العامة ولذلك كتب الى تيموثاوس في الباب  
 الرابع من رسالته الاولى (لان كل ما خلق الله حسن ولا يجوز أن يرفض منه شيء  
 اذا أكلناه ونحن شاكرونه لانه يتقدس بكلمة الله وبالتضرع فان ذكرت  
 الاخوة هذا فقد صرت للمسيح خادما جيدا مترييا في كلام الايمان والتعلم الصحيح  
 الذي اتبعته اثره) (الثامن) أحكام الاعياد التي فصلت في الباب الثالث والعشرين  
 من كتاب الاخبار كانت واجبة أبدية في الشريعة الموسوية ووقعت في حقها في الآية  
 ١٤ و ٢١ و ٣١ و ٤١ من الباب المذكور الفاظ تدل على كونها أبدية (التاسع)



المنظرة ولما سلم  
تحرير الـ آيات في  
هذا المجموع (أي  
مجموع العهد الجديد)  
على رؤس الأشهاد في  
ثمانية مواضع منها  
الموضع الواحد الآية  
٧ و ٨ من الباب  
الخامس من الرسالة  
الاولى ليوحنا وفسرتم  
سهو الكاتب بتفسير  
صار التحرير الذي  
كناد عليه فردا منه  
وصار بالنظر اليه  
وقوع التحرير  
بالفعل مسلمانكم  
فضلا عن الامكان  
فكيف تكفوننا  
لتسلم سلامة المقصود  
الاصل عن التحرير  
في هذا المجموع فاي  
شرط من الانصاف  
هذاتأملوا اذا ثبت  
التحرير في الوثيقة في  
سبعة أو ثمانية مواضع  
وقبله صاحب الوثيقة  
ثم ادعى انا وان حرفنا  
في مواضع عديدة لسكا  
ما حرفنا المقصود الاصل  
فهو لم يسمع كلامه على  
أن منصبتنا كما قلنا قبل  
هذا أيضا في مسائل  
النسخ والتحرير  
والتلخيص كان

كان تعظيم السبت حكما أبديا في الشريعة الموسوية وما كان لاحذ أن يعمل فيه  
أدنى عمل وكان من عمل فيه عملا ومن لم يحافظه واجبي القتل وقد تكرر بيان هذا  
الحكم والتأكيد في كتب العهد العتيق في مواضع كثيرة مثلاً في الآية الثالثة  
من الباب الثاني من سفر التكوين وفي الباب العشرين من سفر الخروج من  
الآية الثامنة إلى الحادية عشر وفي الآية الثانية عشر من الباب الثالث والعشرين  
من سفر الخروج وفي الآية الحادية والعشرين من الباب الرابع والثلاثين من سفر  
الخروج وفي الآية الثالثة من الباب التاسع عشر وكذلك من الباب الثالث  
والعشرين من سفر الانبياء وفي الباب الخامس من كتاب الاستثناء من الآية  
الثانية عشر إلى الخامسة عشر وفي الباب السابع عشر من كتاب ارمياء وفي  
الباب السادس والخمسين والثامن والخمسين من كتاب اشعيا وفي الباب  
التاسع من كتاب نحemia وفي الباب العشرين من كتاب حزقيال ووقع في الباب  
الحادي والثلاثين من سفر الخروج هكذا ١٣ (كلم بني اسرائيل وقل لهم ان  
يحفظوا يوم السبت من أجل انه علامة بيني وبينكم في أجيالكم لتعلموا اني أنا  
الرب الذي أظهركم ١٤ فاحفظوا يوم السبت فانه طهر لكم ومن لا يحفظه  
فليقتل قتيلا من عمل فيه فتهلك تلك النفس من شعبها ١٥ اعملوا عملكم ستة أيام  
واليوم السابع هو يوم سبت راحة طهر للرب وكل من عمل عملاً في هذا اليوم فليقتل  
١٦ وليحفظ بنو اسرائيل السبت وليتخذوه عيداً بأجيالهم ميثاقاً إلى الدهر ١٧ بيني  
وبين بني اسرائيل علامة إلى الابد لان الرب خلق السماء والارض في ستة أيام وفي  
اليوم السابع استراح من عمله) ووقع في الباب الخامس والثلاثين من سفر الخروج  
هكذا ٢ (ستة أيام تعملون عملكم واليوم السابع يكون لكم مقدساً سبت  
وراحة الرب من عمل فيه عملاً فليقتل من لا تشعلوا النار في جميع مساكنكم  
يوم السبت) ووقع في الباب الخامس عشر من سفر العدد هكذا ٣٢ (ولما كان بنو  
اسرائيل في البرية وحدوا رجلاً يلقط حطباً يوم السبت ٣٣ فأقبلوا به إلى موسى  
وهرون والجماعة كلها ٣٤ فألقوه في السجن لانهم لم يكونوا يعرفون ما يجب أن يفعلوا  
به ٣٥ فقال الرب لموسى فليقتل هذا الانسان ويرجه كل الشعب بالحجارة خارجاً  
من المحلة ٣٦ فأخرجوه ورجموه بالحجارة ومات كما أمر الرب وكان اليهود المعاصرون  
للمسيح عليه السلام يؤذونه ويريدون قتله لاجل عدم تعظيم السبت وكان هذا  
أيضاً من أدلة انكارهم) الآية السادسة عشر من الباب الخامس من انجيل يوحنا  
هكذا (ومن أجل ذلك طرد اليهود عيسى وطلبوا قتله لانه كان قد فعل تلك الأشياء  
يوم السبت) الآية السادسة عشر من الباب التاسع من انجيل يوحنا هكذا (فقال  
بعض الفريسيين ان هذا الرجل ليس من عند الله لانه لا يحافظ على السبت) الخ  
واذا علمت هذا أقول ان مقدسهم يواس نسخ هذه الأحكام التي مر ذكرها في  
المثال السابع والثامن والتاسع وبين ان هذه الأشياء كلها كانت اضلالاً في الباب



الثامن من رسالته الى اهل قولاسايس ١٦ (فلا يدينكم أحد بالما كول أو المشروب أو بالنظر الى الاعياد أو الالهة أو السبت ١٧ فان هذه الاشياء ظلال للامور المزمعة بالاتيان وأما الجسد بانه المسيح) في تفسيره الى ورجر: ميمنت ذيل شرح الآية السادسة عشر هكذا قال بركت ودا كتر وتبي (كانت أي الاعياد) في اليهود على ثلاثة أقسام في كل سنة سنة وفي كل شهر شهر وفي كل أسبوع أسبوع فتسخت هذه كلها بل يوم السبت أيضا وأقيم سبت المسيحيين مقامه) وقال يشب هارسلي ذيل شرح الآية المذكورة (زال سبت كنيسة اليهود وما مشى المسيحيون في عمل سبتهم على رسوم طفولية الفريسيين) انتهى وفي تفسير هيري واسكات (اذ نسخ عيسى شريعة الرسومات لبس لاحدان يلزم الاقوام الاجنبية بسبب عدم لحاظها قال ياسوبر وليافاته لو كانت محافظة يوم السبت واجبة على جميع الناس وعلى جميع اقوام الدنيا لما كان نسخها قط كما تسخت الآن حقيقة ولا كان يلزم على المسيحيين ان يحافظوه طبقة بعد طبقة كما فعلوا في الابداء لاجل تعظيم اليهود ورضاهم) انتهى وما ادعى مقدسهم بولس من كون الاشياء المذكورة اضلالا لا يناسب عبارة التوراة لان الله بين علة حرمة الحيوانات بانها (نجسة فلا بد ان تكونوا مقدسين لاني وادوس) كما هو مصرح به في الباب الحادي عشر من سفر الاخبار وبين علة عيـد الفطير (باني اخرج جيوشكم من ارض مصر فاحفظوا هذا اليوم الى اجيالكم سنة الى الدهر) كما هو مصرح به في الباب الثاني عشر من سفر الخروج وبين علة عيـد الخيام هكذا (لتعلم اجيالكم اني اجلسيت بنى اسرائيل في الخيام اذ اخرجتكم من ارض مصر) كما هو مصرح به في الباب الثالث والعشرين من سفر الاخبار وبين في مواضع متعددة علة تعظيم السبت (بان الرب خلق السماء والارض في ستة ايام واستراح في اليوم السابع من عمله) (العاشر) حكم الختان كان ابدى في شريعة ابراهيم عليه السلام كما هو مصرح به في الباب السابع عشر من سفر التكوين ولذلك بقي هذا الحكم في اولاد ادم عيـل واسحق عليهما السلام وبقي في شريعة موسى عليه السلام أيضا الآية الثالثة من الباب الثاني عشر من سفر الاخبار هكذا (وفي اليوم الثامن يختن الصبي) وختن عيسى عليه السلام أيضا كما هو مصرح به في الآية الحادية والعشرين من الباب الثاني من انجيل لوقا وفي المسيحيين الى هذا الحين صلاة معينة يؤدونها في يوم ختان عيسى عليه السلام تذكرة لهذا اليوم وكان هذا الحكم باقيا الى عروج عيسى عليه السلام وما نسخ بل نسخه الحواريون في عهدهم كما هو مشروح في الباب الخامس عشر من أعمال الحواريين وستعرف في المثال الثالث عشر أيضا ويشدد مقدسهم بولس في نسخ هذا الحكم تشديدا بليغا في الباب الخامس من رسالته الى اهل غلاطية هكذا (وها أنا بولس أقول لكم انكم ان اختنتم لن ينفعكم المسيح بشئ لانني أشهد ان كل محتون ملزم باقامة جميع أعمال الناموس انكم ان تركيتم بالناموس فلافائدة لكم من المسيح وسقطتم عن نيل النعمة فان

بحكم مكتوبكم) (التاسع من مكانيتكم قبل المناظرة التقريرية) منصب الاعتراض وان منصبكم كان منصب المحيى فانصفوا ان اثبات سلامة المقصود الاصل عن التحريف في ذمتكم البتة ونحن اثبتنا مشكوكية هذا المجموع ومحر فيته بحيث سلمتم أيضا في ثمانية مواضع في الآيات فذمتنا فارغة يقينا وذمتكم مشغولة ويتكفي لنا أن نقول الآن ان هذا المجموع مشكوك وكيف لا يكون مشكوكا وان العلماء المسيحية سلفا وخلفا شاكون في أكثر كتب هذا المجموع فضلا عن الشك في الفقرات وكثير منهم اعترفوا ان الرسالة الثانية لبطرس ورسالة يعقوب ورسالة يهوذا والرسالة الثانية والثالثة ليوحنا ومشاهدات يوحنا ليست من تصنيفات الحواريين كما بين تفصيل أقوالهم في



## كتاب الاعجاز (٢)

العيسوي الذي سيصل  
(٣) اليكم ان شاء الله  
تعالى فلو كان سند  
متصل لهذا المجموع  
لما وقع هذا الاختلاف  
ولما قال العلماء المعبرون  
مثله وكذا لا يوجد سند  
متصل لا نجيل مثنى  
الذي هو اول الانجيل  
وكان في اللسان العبراني  
على ما اختاره القدماء  
ولا يوجد الا في  
الدينا والموجود الا في  
ترجمته اليونانية ولا  
سند لها أيضا حتى لم  
يعلم الى الآن على  
سبيل الجزم اسم  
المصنف وحاله كما يعلم  
شرح هذه الامور من  
اقوال بلرم وكردتيس  
وكسان ووالقن  
وتاملاثن وكيو وهمنند  
ومل وهارود وأودن  
وكسين بل واي كلارك  
وساقي من وتلي ممت  
وپري تيس وديوبن

## (٢) وكذا في ازالة

الشكوك واظهار

الحق وغيرهما من

مؤلفات الفاضل

المنظر التحرير اه

(٣) قد وصل اليه بعد

ما طبع سنة ١٢٧١

الختانة لا منفعة لها في المسيح ولا للقافة بل الايمان الذي يعمل بالمحبة) انتهى والآية  
الخامسة عشر من الباب السادس من الرسالة المذكورة هكذا (لا منفعة للختان في  
المسيح عيسى ولا للقافة بل الخلق الجديد) (الحادي عشر) احكام الذبايح كانت كثيرة  
وأبدية في شريعة موسى وقد نسخت كلها في الشريعة العيسوية (الثاني عشر)  
الاحكام الكثيرة المختصة بالآلهة من الكهانة واللباس وقت الحضور للخدمة  
وغيرها كانت أبدية وقد نسخت كلها في الشريعة العيسوية (الثالث عشر) نسخ  
الحواريون بعد المشاورة التامة جميع الاحكام العملية للتوراة الأربعة ذبيحة الصنم  
والدم والمخنوق والزنا فبأية واحرمتها وارسلوا كتابا الى الكنائس وهو منقول في  
الباب الخامس عشر من أعمال الحواريين وبعض آياته هكذا ٢٤ (ثم انا قدمنا  
ان نفر من الذين خرجوا من عندنا يضطربونكم بكلامهم ويرجعون أنفسهم ويقولون  
انه يجب عليكم ان تحتنوا وتبافظوا على الناموس ونحن لم تأمرهم بذلك ٢٨ لانه قد  
حسن للروح القدس وانما ان لا نحملكم غير هذه الاشياء الضرورية ٢٩ وهي ان  
تجنبوا من قرابين الاوثان والدم والمخنوق والزنا التي ان تجنبتم عنها فقد احسنتم  
والسلام) وانما ابنة واحدة هذه الاربعة لئلا يتفر اليهود الذين دخلوا في الملة  
المسيحية عن قريب وكما نوجب احكام التوراة ورسومها تنفرا تاما ثم لما رأى  
مقدسهم بولس بعد هذا الزمان ان هذه الرعاية ليست بضرورية نسخ حرمة الثلاثة  
الاولى بفتوى الاباحة العامة التي مرتقاها في المثال السابع وعليه اتفاق جمهور  
پروتستانت فابقى من احكام التوراة العملية الا الزنا والمسلم يكن فيه حد في الشريعة  
العيسوية فهو منسوخ من هذا الوجه أيضا فقد حصل الفراغ في هذه الشريعة من  
نسخ جميع الاحكام العملية التي كانت في الشريعة الموسوية أبدية كانت أو غير أبدية  
(الرابع عشر) في الباب الثاني من رسالة بولس الى أهل غلاطية ٣٠ (وصلت مع  
المسيح وأنا الآن حي لا كني أنا لمت بحي بل ان المسيح حي هو الحي في وماتت الآن من  
الحياة الجسمية فهو متعلق بالايمان بابن الله الذي أحبني وجعل نفسه فدية  
لاجلي) ٢١ (وانا لا أبطل نعمة الله لانه ان كانت العدالة بالناموس فخدمات المسيح  
عبثا) قال دا كترهمند في ذيل شرح الآية العشرين (خلصني ببذل روحه لاجلي  
عن شريعة موسى) وقال في شرح الآية الحادية والعشرين (استعمل هذا العتق  
لاجل ذلك ولا أعتمد في النجاة على شريعة موسى ولا أفهم ان احكام موسى ضرورية  
لانه يجعل الانجيل المسيح كانه بلا فائدة) انتهى وقال دا كتر وتبي في ذيل شرح  
الآية الحادية والعشرين (ولو كان كذا فاشترى النجاة بموته ما كان ضروريا وما كان في  
موته حسن ما) انتهى وقال بابل (لو كان شريعة اليهود تعصنا وتجنبنا فاية ضرورة  
كانت مات المسيح ولو كانت الشريعة جزءا لجاتنا فلا يكون موت المسيح لها كافيا)  
انتهى فهذه الاقوال كلها ناطقة بحصول الفراغ من شريعة موسى ونسخها  
(الخامس عشر) في الباب الثالث من الرسالة المذكورة هكذا (جميع ذوى أعمال



وكامت ومبـ كائلس  
 واري نيس وارجن  
 وسرل وابي فانيس وكري  
 استم وجيروم وكري  
 كرى نازين زن وايدجسو  
 وتميو فلـ كيت ويوتوى  
 ميس وپى ميس ويوسى  
 ميس واتهماني ميس  
 واكتسائن واسى ددر  
 وغيرهم من العلماء  
 المتقدمين والمتأخرين  
 الذين ذكرهم لاردنر  
 وواتسن وغيرهما (١)  
 فى كتبهم فكيف نسلم  
 هذا الانجيل كلام الله  
 ولما كان حال تراجم  
 اهل الكتاب من البدء

(١) وهـ ولاء كلهم  
 معتبرون عند اهل  
 التثليث وقال فاستس  
 الذى هو من اعظم  
 علماء فرقة مانى كبر  
 فى القرن الرابع ان  
 الانجيل المنسوب الى  
 متى ليس من تصنيفه  
 وقال يروفر الجرماني  
 ان هذا الانجيل كله  
 كاذب وعند الفرقة  
 المارسيونية والفرقة  
 الايونية والفرقة بوني  
 تيرين والفاضل ولويس  
 ونورتن البايان الاولان  
 الحاقيان ومردودان  
 اهـ

الشرعية ملعونون لا يترى أحد عند الله بالناس فان الناموس لا يتعلق بالايان  
 وان المسيح قد افتدانا من لعنة الناموس لما صار لاجلنا لعنة (انتهى ملخصا قال لاردنر  
 فى الصفحة ٤٨٧ من المجلد التاسع من تفسيره بعد نقل هذه الآيات) (الظن ان مراد  
 الحوارى ههنا المعنى الذى يعلمه كثير يعنى تسخت الشريعة أو صارت بلا فائدة بموت  
 المسيح وصلبه) ثم قال فى الصفحة ٤٨٧ من المجلد المذكور (بين الحوارى صراحة فى  
 هذه المواضع ان منسوخية أحكام الشريعة الرسومية نتيجة موت عيسى) (السادس  
 عشر) فى الباب الثالث المذكور هكذا ٢٣ (وقد حصرنا قبل انية ان الايمان  
 بالناموس وقيدنا فى انتظار الايمان المزمع بالظهور) ٢٤ (فكان الناموس مؤدبنا  
 الذى يهديننا الى المسيح لنترى بالايان) ٢٥ (ولما جاء الايمان لم نبق تحت المؤدب)  
 فصرح مقدسهم (انه لا طاعة لأحكام التوراة بعد الايمان بعيسى عليه السلام) فى  
 تفسير دوالى ورجرد مينت قول دين استان هو ب هكذا (نسخ رسومات الشريعة  
 بموت عيسى وشيوع انجيله) (السابع عشر) فى الآية الخامسة عشر من الباب  
 الثانى من رسالة بولس الى اهل افسس هكذا (وأبطل بجسده العداوة أعنى ناموس  
 أحكام السن) (الثامن عشر) الآية الثانية عشر من الباب السابع من الرسالة  
 العبرانية هكذا (لان الكهانة لم تبدل بدل الناموس أيضا بالضرورة) ففى هذه  
 الآية اثبات التلازم بين تبدل الامامة وتبدل الشريعة فان قال المسلمون أيضا نظرا  
 الى هذا التلازم بنسخ الشريعة العيسوية فهم مصيبون فى قولهم لا مخطوئون فى تفسير  
 دوالى ورجرد مينت ذيل شرح هذه الآية قول دا كتر ميكاث هكذا (بدلت الشريعة  
 قطعاً بالنسبة الى أحكام الذبائح والطهارة وغيرها) يعنى رفعت (التاسع عشر) الآية  
 الثامنة عشر من الباب السابع المذكور هكذا (لان نسخ ما تقدم من الحكم قد  
 عرض لمافيه من الضعف وعدم الفائدة) ففى هذه الآية تصریح بان نسخ  
 أحكام التوراة لاجل انها كانت ضعيفة بلا فائدة فى نفس يرهبرى واسكات (رفعت  
 الشريعة والكهانة اللتان لا يحصل منهما التكميل وقام كاهن وعفوج جديد يكمل  
 منهما المصدوقون الصادقون) (العشرون) فى الباب الثامن من العبرانية ٧ (فلو  
 كان العهد الاول غير معترض عليه لم يوجد لثانى موضع ١٣ فبقوله عهدا جديدا صير  
 الاول عتيقا والشيء العتيق والبالى قريب من الفناء) ففى هذا القول تصریح بان  
 أحكام التوراة كانت معيبة وقابلة للنسخ لكونها عتيقة بالية فى تفسير دوالى ورجرد  
 مينت فى ذيل شرح الآية الثالثة عشر قول يابل هكذا (هذا ظاهر جسد ان الله  
 تعالى يريد ان ينسخ العتيق الانقاص بالرسالة الجديدة الحسنى فلذلك يرفع المذهب  
 الرسومى اليهودى ويقوم المذهب المسيحى مقامه) (الحادى والعشرون) فى الآية  
 التاسعة من الباب العاشر من العبرانية (فينسخ الاول حق يثبت الثانى) فى تفسير  
 دوالى ورجرد مينت فى شرح الآية الثامنة والتاسعة قول يابل هكذا (استبدل  
 الحوارى فى هاتين الآيتين وفيهما شعار يكون ذبائح اليهود غير كافية ولذا تحمل



أسوأ فوقوع الفساد  
 من مترجم هذا  
 الانجيل أيضا مظهر  
 ولعلنا نجسده غلطا  
 صريحا في أكثر  
 المواضع لأجل هذا  
 السبب وتوجد ستة  
 أغلاط صريحة في الباب  
 الاول وماذا أقول في  
 حق عدم كون السند  
 المتصل بكتب العهد  
 العتيق فهذه الكتب  
 التي لا سند لها ولا يعلم  
 أسماء مصنفها أيضا  
 يمكن أن تكون علينا  
 حجة البتة ولما كانت  
 المباحثة مشروطة  
 بشرط واحد عندكم كما  
 كتبتم في المكتوبين  
 وكان هذا الشرط عندنا  
 خلاف دأب المناظرة  
 بقينا وقد ترددنا في  
 الجلسة الثانية وقبلنا  
 مرارا (في عدم تسليمه)  
 فهمنا انكم هيتم حيلة  
 لتعطيل المباحثة  
 بالعدول الضعيف  
 وعظمتوها فنعطلها  
 أيضا البتة وهذا  
 المكتوب هو المكتوب  
 الانخير من جانبنا لا  
 نكتب بعده مكتوبا  
 فلا تكتبوا انتم أيضا

المسيح على نفسه الموت ليحير بقصاها ونسخ بفعل أحدهما استعمال الآخر  
 انتهى فظهر على اليبس من الامثلة المذكورة أمور (الاول) نسخ بعض الاحكام  
 في الشريعة اللاحقة ليس بمختص بشئ يقتابل وجدا في الشرائع السابقة أيضا  
 (والثاني) ان الاحكام العملية للتوراة كلها أبدية كانت أو غير أبدية نسخت  
 في الشريعة العيسوية (والثالث) ان لفظ النسخ أيضا موجود في كلام مقدسهم  
 بالنسبة الى التوراة وأحكامها (والرابع) ان مقدسهم أثبت الملازمة بين تبديل  
 الامامة وتبديل الشريعة (والخامس) ان مقدسهم يدعي ان الشئ العتيق البالي  
 قريب من الفناء فأقول لما كانت الشريعة العيسوية بالنسبة الى الشريعة  
 المحمدية عتيقة فلا استبعاد في نسخها بل هو ضروري على وفق الامر الرابع وقد  
 عرفت في المثال الثامن عشر والسادس ان مقدسهم ومفسريهم استعملوا  
 اللفاظ غير ملائمة بالنسبة الى التوراة وأحكامها مع انهم معترفون انها كلام  
 الله (السابع) انه لا اشكال في نسخ أحكام التوراة بالمعنى المصطلح عندنا الا  
 في الاحكام التي صرح فيها بأنها أبدية أو يجب رعايتها دائما طبقا بعد طبقا لكون  
 هذا الاشكال لا يرد علينا لانا نسلم أولا ان هذه التوراة هي التوراة المنزلة  
 أو تصنيف موسى كما علم في الباب الاول ولا نسلم ثانيا انها غير مصونة عن  
 التحريف كما عرفت مبرهنا في الباب الثاني ونقول ثالثا الزامنا بان الله قد يظهر له  
 بد أو ندامة عما أمر أو فعل فيرجع عنه وكذلك يعد وعدا دائما ثم يخلف وعده  
 وهذا الامر الثالث أقوله الزامنا فقط لانه يفهم من كتب العهد العتيق هكذا من  
 مواضع كما ستعرف عن قريب واني وجب على علماء أهل السنة برؤن ومتبرؤن عن  
 هذه العقيدة الفاسدة نعم يرد هذا الاشكال عن المسيحيين الذين يعترفون بان هذه  
 التوراة كلام الله ومن تصنيف موسى ولم يحرف والنسب الدائم محال ان في حق  
 الله والتأويل الذي يذكرونه في اللفاظ المذكورة بعيد عن الانصاف وركبنا هذا  
 لان المراد بهذه اللفاظ في كل شئ يكون بالمعنى الذي يناسبه مثلا اذا قيل لشخص  
 معين انه دائما يكون كذا فلا يكون المراد بالدوام ههنا الا المدة الممتدة الى آخر عمره  
 لانا نعلم بداهة انه لا يبقى الى فناء العالم وقيام القيامة واذا قيل لقوم عظيمة تبقى الى  
 فناء العالم ولو تبدلت اشخاصها في كل طبقة بعد طبقة انهم لا بد ان يفعلوا كذا دائما  
 طبقة بعد طبقة أو الى الابد أو الى آخر الدهر فيفهم منه الدوام الى فناء العالم بلا  
 شبهة وقياس أحدهما على الآخر مستبعد جدا ولذلك علماء اليهود يستبعدون  
 تاويلهم سلفا وخلفا وينسبون الاعتساف والغواية اليهم (وأمثله القسم الثاني)  
 هذه (الاول) ان الله أمر ابراهيم عليه السلام بذبح اسحق عليه السلام ثم نسخ هذا  
 الحكم قبل العمل كما هو مصرح به في الباب الثاني والعشرين من سفر التكوين  
 (الثاني) انه نقل قول نبي من الانبياء في حق عالي الكاهن في الباب الثاني من سفر  
 صموئيل الاول هكذا ٣٠ (قالت له اسرائيل يقول اني قلت ان يمتك ويبيت أهلك



لكنكم ان طبعتم  
المباحثة فلا بد ان  
تلاحظوا امرين الاول  
ان تكتبوا حال النسخ  
المصطلح عليه (عند  
اهل الاسلام) كما وضحته  
بالتوضيح التام في الجلسة  
الاولى والثاني ان  
تطبعوا مكتوباتكم  
ومكتوباتي كلها سواء  
كنت قبل المباحثة  
التقريرية او بعدها  
ليعلم الناظر ان الغالب  
اى شخص والمغلوب  
اى شخص وان اى شخص  
كان يقول على طريقة  
المناظرة واى شخص  
كان يقول على خلافها  
(٢) وما كتبتم (انى  
(٢) انظروا الى تأكيد  
الفاضل المناظر  
والقديس ترك الامرين  
راسا في مباحثته التي  
طبعها بعد التعريف  
التام خوفا من فضيخته  
وما كان له عذر في  
الامرين اما الاول فلانا  
لو فرضنا ان بيان النسخ  
ما بقى له محفوظا كان  
عليه ان يطلب تفصيله  
من الفاضل المناظر  
على ان المناظرة طبع  
في المطبع الاسلامي -

يخدمون بين يدي دائما لكن يقول الله الان حاشا لي لا يكون الامر كذلك بل  
اكرم من يكرمني ومن يحقرني يصير ذليلا ٣٤ وانا اقيم لنفسى كهنا متدينا الخ  
فكان وعد الله ان منصب الكهانة يبقى في بيت عالي الكاهن وبيت ابيه ثم اخلف  
وعده ونسخه واقام كهنا آخر في نفسه يرد والى ورجرد ميتت قول الفاضل يترك  
هكذا (ينسخ الله ههنا حكما كان وعده واقربه بان رئيس الكهنة يكون منكم الى  
الابد اعطى هذا المنصب اعزازا للولد الا كهر لهر ون ثم اعطى تamar الولد الاصغر  
لهرون ثم انتقل ال<sup>٢</sup> بسبب ذنب اولاد عالي الكاهن الى اولاد العازار) انتهى  
فوقع الخلف في وعد الله مرتين الى زمان بقاء الشريعة الموسوية واما الخلف الذي  
وقع في هذا الباب عند ظهور الشريعة العيسوية مرة ثالثة فهذه لم يبق اثرها لهذا  
المنصب لاني اولاد العازار ولا في اولاد تamar الوعد الذي كان للعازار مصرح به في  
الباب الخامس والعشرين من سفر العدد هكذا (اني قد وهبت له ميثاقا بالسلام  
فيكون له ميثاق الحبورة والخلفة من بعده الى الدهر) ولا يتخير الناظر من خلف  
وعدا الله على مذاق اهل الكتاب لان كتب العهد العتيق ناطقة به وبان الله يفعل  
امرا ثم يندم نقل في الآية التاسعة والثلاثين من الزبور الثامن والثمانين او التاسع  
والثمانين على اختلاف التراجم قول داود عليه السلام في خطاب الله عز وجل  
هكذا (ونقضت عهد عبدك ونقضت في الارض مقدسه) فيقول داود عليه  
السلام (نقضت عهد عبدك) وفي الباب السادس من سفر التكوين هكذا (فندم  
على عمله الانسان على الارض فتأسف بقلبه داخلا ٧ وقال انحوا البشر الذي  
خلقته عن وجه الارض من البشر حتى الحيوانات من الدبيب حتى طير السماء لاني  
نادم اني عملتهم) فالآية السادسة كلها وهذا القول لاني نادم اني عملتهم بدلان على  
ان الله ندم وتأسف على خلقه الانسان وفي الزبور الخامس بعد المائة هكذا ٤٤  
(فنظر الرب في اخوانهم اذ سمع صوت تضرعهم ٤٥ وذكري ميثاقهم وندم لكثرة  
رحمته) في الآية الحادية عشر من الباب الخامس عشر من سفر صموئيل الاول  
قول الله هكذا (ندمت على اني صيرت شاوول ملكا انه رجس من ورائي ولم يعمل بما  
امرته) ثم في الآية الخامسة والثلاثين من الباب المذكور هكذا (ان صموئيل حزن  
على شاوول لان الرب أسف على انه ملك شاوول على اسرائيل) وههنا خدشة يجوز  
لنا ان نورد لها الزام فقط وهي انه لما ثبتت الدامة في حق الله وثبت انه ندم على  
خليق الانسان وعلى جعل شاوول ملكا فيجوز ان يكون قد ندم على ارسال المسيح  
عليه السلام بعدما ظهر دعوى الألوهية على ما هو زعم اهل التثليث لان هذه  
الدعوى من البشر الحادث اعظم جرم من عدم اطاعة شاوول امر الرب وكالم يكن  
الله واقفا على ان شاوول يعصى امره فكذا يجوز ان لا يكون واقفا على ان المسيح  
عليه السلام يدعي الألوهية وانما قلت هذا الزام فقط لاننا لا نعتمد على فضل الله  
ندامة الله ولا ادعاء المسيح عليه السلام الألوهية بل عندنا ساحة الألوهية وهكذا



في مبدأ الفصل الثاني  
ان القرآن والمفسرين  
يدعون ان الانجيل  
سبح بظهور القرآن وقام  
(هذا غلط) فخرتم هنا  
تخريفا قصد يا تحريركم  
وتقري (٢) تخريركم  
(في الصفحة ١٤) من  
النسخة المطبوعة سنة  
١٨٥٠ في لسان اردو  
(٣) هكذا يدعى

قبل ان یطبع القیس  
وكان هذا البیان فیما علی  
اتم تفصیل واما الثانی  
فظاهر لانا نقول مکاتیبہ  
کلیا ومکاتیب الفاضل  
المنظر اصوب لهما کلیا  
کانت موجوده عنده اه  
(۲) انظر و الی دیانہ  
القیس کیف حرف  
وماخاف لومة لائم ومثله  
حرف فی جمیع تقریر  
المنظرۃ الستی طبعها  
بعد التحریف التام اه  
(۳) عبارته بلفظه فی  
لسان ارد هکذا اس  
باب من قران اورد سکی  
مفسرین دعوی کرتی  
بین کہ حیض ح زبور  
کی انی سی توریت اور  
انجیل ظاہر ہو بی سی  
زبور منسوخ ہو بی  
اسیط ح انجیل بی  
قران کی ظاہر ہو بی  
تی منسوخ ہو کتی اه



القرآن والمفسرون  
في هذا الباب انه كما  
نسخ التوراة بنزول  
الزبور ونسخ الزبور  
بظهور الانجيل  
فكذلك نسخ الانجيل  
بسبب القرآن ثم في  
الصفحة ٢٠ من النسخة  
المذكورة هكذا  
ولا يصل لادعاء  
الشخص المحمدي بان  
الزبور ناسخ للتوراة  
والانجيل ناسخ لهما  
وكان تقريره هكذا  
ما كتبتم في الموضوعين  
غلط محض ما جاء ذكره  
في موضع من القرآن  
المجيد ولا يثبت في تفسير  
من التفاسير مجموع  
هذا الكلام بل يثبت  
ضده من التفاسير  
والكتب الاسلامية ثم  
قرأت عبارة التفسير  
العزيزي والتفسير  
الحقيقي والغلط الفاحش  
في تحريركم (على ما قلت  
في الجلسة الاولى من  
المناقشة هذا الادعاء)  
وان الزبور ناسخ للتوراة  
ومنسوخ من الانجيل  
وهذا بهتان صريح وما  
كتبتم من انه لا بد من  
اثبات أحد الأمرين  
أما ان قول المسيح ليس  
باعتبار الخ فعندنا

الاول (السابع) يعلم امر الله من الباب السادس من سفر التكوين ان يدخل في  
الفلات اثنان اثنان من كل جنس الحيوان طيرا كان أو بهيمة مع نوح عليه السلام  
ويعلم من الباب السابع من السفر المذكور ان يدخل سبع سبع ذكرا وأنثى من  
البهائم الطاهرة ومن الطيور مطلقا ومن البهائم الغير الطاهرة اثنان اثنان ثم يعلم  
من الباب المذكور انه دخل من كل جنس اثنان اثنان فتسخ هذا الحكم مرتين  
(الثامن) في الباب العشرين من سفر الملوك الثاني هكذا (وفي تلك الايام مرض  
خزيابا وشرف على الموت وأتاه اشعيا النبي ابن عاموص وقال له هكذا يقول الرب  
الاله أوص على بيتك لانك ميت وغيرحي ٢ فاقبل خزيابا وجهه الى الحائط ووضي  
امام الرب وقال ٣ يا رب اذ تراني سرت بين يديك بالعدل والقلب السليم وعملت  
الحسنات امامك وبكى خزيابا بكاء شديدا ٤ فلما خرج اشعيا أوحى اليه الرب  
قبل ان يصل الى وسط الدار وقال ه ارجع الى خزيابا مبر شعي وقل له هكذا يقول  
الرب اله داود أبوك قد سمعت صلاتك ورأيت دموعك وها أنا أشفيك سريعا حتى  
اذا كان في اليوم الثالث تصعد الى بيت الرب ٦ وأزيد على عمرك خمس عشرة سنة)  
الخ فامر الله خزيابا على لسان اشعيا بان أوص على بيتك لانك ميت ثم نسخ هذا  
الحكم قبل ان يصل اشعيا الى وسط الدار بعد تبليغ الحكم وزاد على عمره خمس  
عشرة سنة (التاسع) في الباب العاشر من انجيل متى هكذا ه (هؤلاء الاثني عشر  
أرسلهم يسوع وأوصاهم قائلا الى طريق أم لا تمشوا والى مدينة لا تسامروا  
لا تدخلوا ٦ ولكن انطلقوا خاصة الى الخراف التي هلكت من بيت اسرائيل)  
وفي الباب الخامس عشر من انجيل متى قول المسيح عليه السلام في حقه هكذا (لم  
أرسل الا الى خراف بيت اسرائيل الضالة) فعلى وفق هذه الايات كان عيسى  
عليه السلام يخص رسالته الى بني اسرائيل ونقل قوله في الآية الخامسة عشر  
من الباب السادس عشر من انجيل مرقس هكذا (اذهبوا الى العالم اجمع واكرزوا  
بالانجيل للخليفة كلها) فالحكم الاول منسوخ (العاشر) في الباب الثالث والعشرين  
من انجيل متى هكذا ١ (حينئذ خاطب يسوع الجموع وتلاميذه ٢ قائلا اجلس  
الكتابة والفريسيون على كرسي موسى ٣ فكل ما قالوا لكم ان تحفظوه فاحفظوه  
وافعلوه) فحكم بان كل ما قالوا لكم فافعلوه ولا شك انهم يقولون بحفظ جميع الاحكام  
العملية للتوراة سيما الابدية على زعمهم وكلها منسوخة في الشريعة العيسوية كما  
علمت مفصلة في أمثلة القسم الاول فهذا الحكم منسوخ البتة والعجب من علماء  
يروتسنت انهم يوردون في رسائلهم هذه الايات تغليط العوام أهل الاسلام  
مستدلين بها على بطلان النسخ في التوراة فيلزم ان يكونوا واجبي القتل لانهم  
لا يعظمون السبت وناقض تعظيمه على حكم التوراة واجب القتل كما عرفت في المثال  
التاسع من أمثلة القسم الاول (الحادي عشر) قد عرفت في المثال الثالث عشر ان  
الجوارين بعد المشاورة نسخوا جميع احكام التوراة العملية غير الاربعة ثم نسخ



ان ثبت قول المسيح  
فانكاره منكرو قبيح  
الا ان ثبوته عسير ولا  
تقدرون ان تثبتوا  
بالدليل يقينا ولا كني  
أقطع النظر عن هذا  
وأقول أولا ان كلامنا  
لما كان على مجموع  
الكتب من العهد  
العتيق والعهد الجديد  
فالم تثبتوا عدم تحريف  
هذا المجموع ولم تذكروا  
السند المتصل له لا يلزم  
علينا ان نلتفت الى  
آية منه وثانيا لو سلمنا  
بالفرض والتقدير ان  
تلك الاقوال اقوال  
المسيح لا يثبت منها  
مقصودكم كما صرح به  
يسلي ونقل قوله في  
الجلسة الاولى وثالثا لو  
سلمنا بالفرض ان  
مقصودكم يثبت بشهادة  
المسيح فلا يثبت منها الا  
هذا القدر ان بعض  
كتب العهد العتيق لم  
يحرف الى زمانه ولا يثبت  
بها عدم تحريف هذه  
الكتب بعد زمانه في  
المجلد الاول من تفسير  
هنري واسكاتان  
ا كستائن كان يلزم  
اليهود بتحريف  
التواريخ ويقول انهم  
فعلوا هذا الامر لتصير

بولس حجة الثلاثة منها (الثاني عشر) في الآية السادسة والخمسين من الباب  
التاسع من انجيل لوقا قول المسيح عليه السلام هكذا (ان ابن الانسان لم يات ليهلك  
انفس الناس بل ليخلص) ومثله في انجيل يوحنا في الآية السابعة عشر من الباب  
الثالث وفي الآية السابعة والاربعين من الباب الثاني عشر ووقع في الآية الثامنة  
من الباب الثاني من الرسالة الثانية الى اهل تسالونيقي هكذا (وحينئذ سيستعلن  
الائم الذي الرب يبيده بتفتحه فهو يبطله بظهوره) فالقول الثاني ناسخ الاول وقد  
علم من هذه الامثلة الاربعة الاخيرة اعني من التاسع الى الثاني عشر ان نسخ احكام  
الانجيل واقع بالفعل فضلا عن الامكان حيث نسخ عيسى عليه السلام بعض حكمه  
بحكمه الاخر ونسخ الحواريون بعض احكامه باحكامهم ونسخ بولس بعض  
احكام الحواريين بل بعض قول عيسى عليه السلام باحكامه وقوله وظهر لك ان  
ما نقل عن المسيح عليه السلام في الآية الخامسة والثلاثين من الباب الرابع  
والعشرين من انجيل متى والآية الثالثة والثلاثين من الباب الحادي والعشرين  
من انجيل لوقا ليس المراد به ان قولنا من اقوال وحكام من احكامي لا ينسخ والا يلزم  
نكذيب انجيلهم بل المراد بقوله كلامي هو الكلام المجهود الذي اخبر به عن  
الحادثات التي تقع بعده وهي مذكورة قبل هذا القول في الانجيليين فلاضافة في  
قوله كلامي للعهد لا الاستغراق وحمل مفسر وهم ايضا هذا القول على ما قلت في  
تفسيري دوالي ورجرد ميت في ذيل شرح عبارة انجيل متى هكذا (قال القسيس  
بيروس مراده انه تقع الامور التي اخبرت بها يقينا وقال دين استبان هو ب ان  
السماء والارض وان كانتا غير قابلتين للتبديل بالنسبة الى الاشياء الاخرى لكنهما  
ليستتا بمحكمتين مثل احكام اخباري بالامور التي اخبرت بها فتلك كلها تزول  
واخباري بالامور التي اخبرت بها لا تزول بل القول الذي قلته الا ان لا يتجاوز شيء  
منه عن مطلبه) انتهى فالاستدلال بهذا القول ضعيف جدا والقول المذكور  
هكذا (السماء والارض تزولا ولكن كلامي لا يزول) واذا عرفت امثلة القسمين  
ما بقي للشك من وقوع النسخ بكلا قسميه في الشريعة الموسوية والعيسوية وظهر  
ان ما يدعيه اهل الكتاب من امتناع النسخ باطل لا ريب فيه كيف لا وان المصالح  
قد تختلف باختلاف الزمان والمكان والمكافئين فبعض الاحكام يكون مقدورا  
للكافرين في بعض الاوقات ولا يكون مقدورا في بعض آخرو يكون البعض مناسبا  
لبعض المكافئين دون بعض الا ترى ان المسيح عليه السلام قال مخاطبا للحواريين  
(ان لي امورا كثيرة ايضا لا قول لكم لكن لا تستطيعون الا ان تحموا واما  
متي جاء ذلك روح الحق فهو يرشدكم الى جميع الحق كما هو مصرح به في الباب  
السادس عشر من انجيل يوحنا وقال الابر عن الذي شفاه لا تخبر عن هذه الحال  
احدا كما هو مصرح به في الباب الثامن من انجيل متى وقال للاعميين الذين فسخ  
اعينهما لا تخبرا احدا عن هذه الحال كما هو مصرح به في الباب التاسع من انجيل متى



الترجمة اليونانية غير  
معتبرة واعناد الدين  
المسيحي وكان هذا الرأي  
عاما بين القدماء  
المسيحية وكانوا يقولون  
ان اليهود حرفوا في  
سنة ١٣٠٠ تقريباً انتهى  
ملخصاً فعلى رأى  
اكستان وجهه سور  
القدماء وقع هذا  
التحريف في القرن  
الثاني وهكذا يمكن  
وقوعه في الموضع الآخر  
أيضاً فكيف ثبت  
بشهادة المسيح في زعمكم  
نفي هذا الأمر ولما  
عظمت المباحثة بالعدو  
الضعيف فلا حاجة  
الى ان أكتب الاقوال  
الآخر المتعلقة بالمباحثة  
الآتية فقط ٢٤ رجب  
سنة ١٢٧٠ من الهجرة  
و ٢٣ نيسان سنة ١٨٥٤  
يوم الأحد  
صورة المضبوطة  
التي كتبها السيد عبد  
الله في آخر رسالة  
المباحثة التي هي في  
لسان اردو (تمت)  
هذه المباحثة والمجد  
لله ولما كان هذا العبد  
حاضراً في الجلستين  
كتب التقرير الذي  
سمعه باذنيه لئلا  
القسيس فندر طبع

وقال لا بوى الصيغة التي أحياها لا تخبر أحدا عما كان كما هو مصرح به في الباب  
الثامن من انجيل لوقا وأمر الذي أخرج الشياطين منه بان ارجع الى بيتك  
واخبر بما صنع الله بك كما هو مصرح به في الباب المذكور وقد علمت في المثال  
السادس والثالث عشر من أمثلة القسم الاول وفي المثال الرابع من أمثلة القسم  
الثاني ما يناسب هذا المقام وكذلك ما أمر بنو اسرائيل بالجهاد على الكفار ماداموا  
في مصر وأمر وأبعد ما خرجوا

باب الرابع في ابطال التثليث وهو مشتمل على مقدمة وثلاثة فصول  
(أما المقدمة) ففي بيان اثني عشر أمر اتفق الناظر بصيرة في الفصول (الأمر الاول)  
ان كتب العهد العتيق ناطقة بان الله واحد أزلي أبدي لا يموت قادر يفعل ما يشاء  
ليس كمثل شيء لا في الذات ولا في الصفات يرى عن الجسم والشكل وهذا الأمر  
شهرته وكثرته في تلك الكتب غير محتاج الى نقل الشواهد (الأمر الثاني) ان  
عبادة غير الله حرام وحرمتها مصرحة في مواضع شتى من التوراة مثل الباب  
العشرين والرابع والثلاثين من سفر الخروج وقد مصرح به في الباب الثالث عشر  
من سفر الاستثناء انه لودعاني أو من يدعي الإلهام في المنام الى عبادة غير الله يقتل  
هذا الداعي وان كان ذا معجزات عظيمة وكذا الواغرى أحد من الأقرباء أو الأصدقاء  
الذين يرحم هذا المغرور ولا يرحم عليه وفي الباب السابع عشر من سفر المسمطور انه  
لو ثبتت على أحد عبادة غير الله يرحم رجلاً كان أو امرأة (الأمر الثالث) في  
الآيات الكثيرة الغير المحصورة من العهد العتيق أشعار بالجسمية والشكل  
والأعضاء لله تعالى مثلاً في الآية ٢٦ و ٢٧ من الباب الاول من سفر التكوين  
والآية ٦ من الباب التاسع من سفر المذكور اثبات الشكل والصورة لله وفي  
الآية ١٧ من الباب التاسع والخمسين من كتاب أشعياء اثبات الرأس وفي  
الآية ٩ من الباب السابع من كتاب دانيال اثبات الرأس والشعر وفي الآية  
٣ من الزبور الثالث والاربعين اثبات الوجه واليد والعضد وفي الآية ٢٢  
و ٢٣ من الباب الثالث والثلاثين من كتاب الخروج اثبات الوجه والقبض في  
الآية ١٥ من الزبور الثالث والثلاثين اثبات العين والاذن وكذلك في الآية  
١٨ من الباب التاسع من كتاب دانيال اثبات العين والاذن وفي الآية ٢٩ و ٣٠  
من الباب الثامن من سفر الملوك الاول وفي الآية ١٧ من الباب السادس عشر  
والآية ١٩ من الباب الثاني والثلاثين من كتاب ارميا والآية ٢١ من  
الباب الرابع والثلاثين من كتاب يوب والآية ٢١ من الباب الخامس والآية  
٣ من الباب الخامس عشر من كتاب الأمثال اثبات العين وفي الآية ٤ من الزبور  
العاشر اثبات العين والاحقان وفي الآية ٦ و ٨ و ٩ و ١٠ من الزبور السابع عشر  
اثبات الاذن والرجل والانف والنفس والفم وفي الآية ٢٧ من الباب الثلاثين  
من كتاب أشعياء اثبات الشفة واللسان وفي الباب الثالث والثلاثين من سفر



الاستثناء اثبات اليد والرجل وفي الآية ١٨ من الباب الحادى والثلاثين من سفر الخروج اثبات الأصابع وفي الآية ١٩ من الباب الرابع من كتاب ارميا اثبات البطن والقلب وفي الآية ٣ من الباب الحادى والعشرين من كتاب اشعيا اثبات الظهر وفي الآية ٧ من الزبور الثانى اثبات الفرج وفي الآية ٢٨ من الباب العشرين من أعمال الحوارين اثبات الدم وللتزبه في التوراة (٢) آيتان وهما الآية الثانية عشر والآية الخامسة عشر من الباب الرابع من سفر الاستثناء وهما هكذا (١٢) فكلهم الرب من جوف النار فسمعتم صوت كلامه ولم تروا الشبه البتة (١٥) فاحفظوا أنفسكم بحرص فانكم لم تروا شيئا يوما كلهم الرب في حوريب من جوف النار) ولما كان مضمون هاتين الآيتين مطابقا للبرهان العقلى وجب تاويل الآيات الغير المحصورة لا تاويلهما وأهل الكتاب ههنا أيضا يوافقوننا ولا يرجحون الآيات الغير المحصورة على هاتين الآيتين وكما يوجد الاشعار بالجسمية لله تعالى فكذلك يوجد اثبات المكان لله تعالى في الآيات الغير المحصورة من العهد العتيق والجديد مثل الآية ٨ باب ٢ والآية ٤٥ و ٤٦ من باب ٢٩ من سفر الخروج وفي الآية ٣ باب ٥ و ٣٤ باب ٣٥ من سفر العدد وفي الآية ١٥ من الباب السادس والعشرين من سفر الاستثناء وفي الآية ٦ و ٦ من الباب السابع من سفر صموئيل الثانى وفي الآية ٣٠ و ٣٢ و ٣٤ و ٣٦ و ٣٩ و ٤٥ و ٤٩ من الباب الثامن من سفر الملوك الاول وفي الآية ١١ من الزبور التاسع وفي الآية ٤ من الزبور العاشر وفي الآية ٨ من الزبور الخامس والعشرين وفي الآية ١٦ من الزبور السابع والستين وفي الآية ٢ من الزبور الثالث والسبعين وفي الآية ٢ من الزبور الخامس والسبعين وفي الآية ١ من الزبور الثامن والتسعين وفي الآية ٢١ من الزبور المائة والرابع والثلاثين وفي الآية ١٧ و ٢١ من الباب الثالث من كتاب يوتيل وفي الآية ٣ من الباب الثامن من كتاب زكريا وفي الآية ٤٥ و ٤٨ باب ١ و ٩ و ١٤ و ٢٦ باب ٦ و ١١ و ٢١ باب ٧ و ٣٢ و ٣٣ باب ١٠ و ٥٠ باب ١٢ و ١٣ باب ١٥ و ١٧ باب ١٦ و ١٠ و ١٤ و ١٩ و ٣ باب ١٨ و ٩ و ٢٢ باب ٢٣ من انجيل متى ولا توجد في العهد العتيق والجديد الآيات الدالة على تنزيه الله عن المكان الاقلية مثل الآية ١ و ٢ من الباب السادس والستين من كتاب اشعيا والآية ٤٨ من الباب السابع من أعمال الحوارين لكن لما كان مضمون هذه الآيات القليلة موافقا للبرهان اولت الآيات الكثيرة الغير المحصورة بالمكان لله تعالى لاهذه الآيات القليلة وأهل الكتاب أيضا يوافقوننا في هذا التاويل فقد ظهر من هذا الأمر الثالث ان الكثير اذا كان مخالفا للبرهان يجب ارجاعه الى القليل الموافق له ولا يعتد بكثرة فكيف اذا كان الكثير موافقا والقليل مخالفا فان التاويل فيه ضرورى ببداهة العقل (الامر الرابع) قد علمت في الأمر الثالث انه ليس لله شبه وصورة وقد صرح به في العهد الجديد أيضا في مواضع عديدة ان رؤية الله في الدنيا غير

الحائسين في ذلك الوقت  
(٢) وأسقط كثيرا من  
الأقوال مع علمه وفهمه  
ها (٣) وحرف في جواب  
أكثر الأقوال (٤) فلذلك

(١) يعنى حرف تحريف  
بالاقسام الثلاثة  
القصدية للتحريف اه  
(٢) فهذا تحريف  
بالزيادة وبهتان اه (٣)  
وهذا والتحريف  
بالنقصان وخيانة  
صدر عنه قصد الاغالة  
وجهالة اه  
(٤) وهذا تحريف  
بالتبديل وعدم ديانة  
فلما صدر عن هذا  
القسم المشهور  
الاقسام الثلاثة للتحريف  
القصدى تحقق عند  
المسلمين والمجوس  
الحاضرين في جلستى  
المناظرة ان التحريف  
عادة حضرات هذه الفرقة  
العلوية حتى ما قصر  
كثيرهم في تحريف  
الأمر الذى وقع بين  
أيدى مثين من الناس  
وأحتاج السيد عبدا  
الله الى تحرير المضبطة  
والاستشهاد من  
الحاضرين لئلا يغتر -

(٢) الكلام في التوراة  
لا في العهد العتيق فانه

وجد في العهد العتيق في الآية الثامنة عشر من الباب الرابع من كتاب اشعيا ما يدل على التنزيه اه منه



أرسل هذه الرسالة في  
تخدمة الذين كانوا شركاء  
الجلسة راجيا منهم  
ان المناظرة ان كانت  
مطابقة للواقع فزینوها  
بشهادتكم ولا تكتموا  
الشهادة ومن يكتتمها  
فانه آثم قلبه

مصورة شهادة

الحاضرين

(٥) كيفية هذه  
المناظرة التي حوت  
في هذه الرسالة صحيحة  
النية وصادقة جزما  
وكيل راجع بنارس  
(محمد أمير الله)  
هذه المباحثة وقعت

بمضوري

باشكاتب النظارة  
المالية

(قادر فيض احمد)  
كل ما في الرسالة تحق  
وقع بمضرتي

(محمد سراج الحق)  
ابن الفاضل فيض  
أحمد المزبور

(٦) كنت موجودا

أحمد من غير الحاضرين  
بالرسالة المخرفة اه

(٥) دين كيفية  
مناظرة كه تحرير يافت  
النية بر صحيح وبريجاست  
له (٦) بين ووسرى  
روزكى مباحثة بين  
موجودتها اس -

واقعة في الآية الثامنة عشر من الباب الاول من انجيل يوحنا هكذا (الله لم يره أحد  
قط) وفي الآية السادسة عشر من الباب السادس من الرسالة الاولى الى تيموثاوس  
(لم يره أحد من الناس ولا يقدر ان يراه) وفي الآية الثانية عشر من الباب الرابع من  
رسالة يوحنا الاولى (الله لم ينظره أحد قط) فثبت من هذه الآيات ان من كان مريثيا  
لا يكون الها قط ولو أطلق عليه في كلام الله أو الانبياء أو الحواريين لفظ الله ومثله  
فلا يعتبر أحد بمجرد اطلاق مثل لفظ الله ولا يدعى ان التأويل مجاز فكيف يرتكب  
لان المصير الى المجاز يجب عند القرينة المانعة عن ارادة الحقيقة سيما اذا دل البرهان  
القطعي على المنع نعم يكون لاطلاق مثل هذه الالفاظ على غير الله وجه مناسب لكل  
محل مثلا ان اطلاقها في الكتب الخمسة المنسوبة الى موسى عليه السلام على بعض  
الملائكة لاجل ظهور رجال الله فيه أزيد من الغير وفي الباب الثالث والعشرين من  
سفر الخروج قول الله سبحانه هكذا (٢) انا ارسل ملاكى أمامك ليحفظك في الطريق  
ويدخلك الى المكان الذى انا استعدادت (٣) فاحتفظ به وأطع أمره ولا تشاقه انه لا  
يعفرا اذا أخطأت ان اسمى معه (٣) وينطلق ملاكى أمامك فيدخلك على الامور بين  
والحيثانيين والفرزانيين والكنعانيين والحواريين واليابوسانيين الذين انا اخرجهم)  
فقوله ارسل ملاكى أمامك وكذا قوله ينطلق ملاكى نصان على ان الذى كان يسير  
مع بنى اسرائيل في عمود سحب في النهار وعمود نار في الليل كان ملكا من الملائكة وقد  
أطلق عليه مثل هذه الالفاظ كما استطاع عليه لاجل ما قلت كما يظهر من قوله ان اسمى  
معه وقد جاء اطلاقها في مواضع غير محصورة على الملك والانسان الكامل بل على آحاد  
الناس بل على الشيطان الرجيم بل على غير ذوى العقول أيضا وقد علم من بعض  
المواضع تفسير بعض هذه الالفاظ وفي بعض المواضع يدل سوق الكلام بحيث  
لا يشتهر على الناظر في بادئ الرأى وها انا اورد عليك شواهد هذا الباب وانقل في  
هذا الباب عبارة كتب العهد العتيق عن الترجمة العربية التي طبعت في لندن سنة  
١٨٤٤ من الميسلاد وعبارة العهد الجديد امان الترجمة المذكورة واما من الترجمة  
العربية التي طبعت في بيروت سنة ١٨٦٠ ولا أنقل جميع عبارة الموضع المستشهد به  
بل أنقل الآيات التي تتعلق الغرض بها في هذا المقام وأترك الآيات الغير المقصودة  
في الباب السابع عشر من سفر التكوين هكذا (١) ولما صار ابرام ابن تسعة  
وتسعين سنة تراءى له الرب وقال انا الله ضابط الكل فسر امانى وكن تاما (٤) وقال  
له الله انا هو وعهدى معك وستكون ابالام كثيرة (٧) وأقيم ميثاقى بينى وبينك وبين  
نسلك من بعدك باحياءهم ميثاقا ابديا لا يكون الهالك ولنسلك من بعدك (٨)  
(وسأعطى لك ولنسلكك ارض غربتك جميع ارض كنعان ملكا الى الدهور اكون  
لهم الها) (٩) (فقال الله لابراهيم ثانية الخ) (١٥) وقال (الله أيضا لابراهيم الخ) (١٨)  
(وقال الله الخ) (١٩) (فقال الله لابراهيم الخ) (٢٢) (ولما فرغ الله من خطابه مع  
عن ابراهيم) وكان هذا المتكلم المسمى ملكا علمت ولقوله مع عن ابراهيم في



في جلسة اليوم الثاني  
فالقدر الذي ثقل عن  
تقرير هذا اليوم أشد

ضبطا واضح

(محمد أسد الله)

قاضي القضاة بيلد

اكبر باد

(٢) كنت موجودا

في الجلستين كلتيهما

وهذا التقرير كله وقع

بين يدي وضبط

بالاحتياط التام

(محمد رياض الدين)

المفتي

(٣) كنت في جلسة

اليوم الثاني فضبط

تقرير هذا اليوم بالهمة

(محمد محمد علي)

وكيل الدولة الانكليزية

أي دعويه ناظر به

- روزي تقرير

حيه قدر نقل كي كئي نهاية

منضبط هي أوز نهاية

صحيح اه

(٢) بين دونون جلسة

مباحثة بين شريك

تهاسب تقرير ميري

روبر وهوي اور بيت

احتياط سي ضبط

كي كئي اه (٣) بين

دوسري روزي مباحثة

بين تها اس روزي

تقرير صحيح طور منضبط

هوي هي اه

هذه العبارة أطلق عليه لفظ الله والرب والاله وأطلق هو على نفسه (أنا الله ضابط الكل لا كون الهالك وإنسلت من بعدك وأكون الهالم) وكذا أطلق أمثال هذه الالفاظ في الباب الثامن عشر من سفر التكوين على الملك الذي ظهر على ابراهيم عليه السلام مع الملكين الآخرين وبشره بولادة مسموح وأخبر بان قري لوط مستقر في أزيد من أربعة عشر موضعا وفي الباب الثامن والعشرين من السفر المذكور في حال يعقوب عليه السلام اذ سافر الى بلاد حاله هكذا ١٠ (وخرج يعقوب من بير سبع قاضيا الى حوان) ١١ (وأتى الى موضع ربات هناك فآخذ حجرا من حجارة ذلك الموضع ووضع تحت رأسه ونام هناك) ١٢ (فنظر في الحلم سلما قائما على الارض ورأسه يرس الى السماء وملائكة الله يصعدون ويهبطون فيه) ١٣ (والرب كان ثابتا على رأس السلم وقال انا هو الرب اله ابراهيم ابيك واله اسحق فالارض التي أنت عليها راقد أعطيكها لك وإنسلت) ١٤ (ويكون نسلك مثل رمل الارض ويتسع الى المغرب والمشرق ويتيمن ويتبارك بك وبزرعتك جميع قبائل الارض) ١٥ (واذفظك حيثما انطلقت وأعيدك الى هذه الارض ولا أخليك حتى أعمل جميع ما قلت لك) ١٦ (فاستيقظ يعقوب من نومه وقال حقان الرب في هذا المكان وأنا لم أكن أعلم) ١٧ (وخاف وقال ما أخوف هذا الموضع ما هذا البيت الله وباب السماء) ١٨ (وقام يعقوب بالغداة وأخذ الحجر الذي كان توسد به وأقامه نصبة وسكب عليه دهن) ١٩ (ودعا اسم المدينة بيت ايل التي كانت أولا لوزا) ٢٠ (ونذر نذرا قائلا ان كان الله يكون معي ويحفظني في الطريق الذي أنا سائر به ويرزقني خبزا آكل وكسوة ألبس) ٢١ (ورجعت بسلام الى بيت أبي فالرب يكون لي الها) ٢٢ (وهذا الحجر الذي أقننه نصبة يدعى بيت الله وكل ما أعطيتني أدبت اليك عشوره) وفي الباب الحادي والثلاثين من السفر المذكور قول يعقوب عليه السلام في خطاب زوجته ليلا وراحيل هكذا ١١ (فقال لي ملائكة الله في الحلم يا يعقوب فقلت هوذا أنا) ١٢ (فقال لي الخ) ١٣ (أنا اله بيت ايل حيث مسحت قائمة الحجر ونذرت لي نذرا والآن قم فخرج من هذه الارض وارجع الى أرض ميلادك) وفي الباب الثاني والثلاثين من السفر المذكور هكذا ٩ (وقال يعقوب لله أبي ابراهيم والله أبي اسحق أيها الرب الذي قلت لي ارجع الى أرضك والى مكان ميلادك وأبارك) ١٢ (فأنت تكلمت وقلت أنك تحسن الى وتوسع نسلي مثل رمل البحر الذي لا يحصى لكثرة) وفي الباب الخامس والثلاثين من السفر المذكور هكذا ١ (وقال الله ليعقوب قم فاصعد الى بيت ايل واسكن هناك وانصب هناك مذبحا لله الذي ظهر لك وأنت هارب من وجه عيسو أخيك) ٢ (وقال يعقوب لاهله الخ) ٣ (نصعد الى بيت ايل لنصنع هناك مذبحا لله الذي استجاب لي في ضيقتي وكأني في طريق) ٦ (فجاء يعقوب الى لوزا التي في أرض كنعان وهذه هي بيت ايل الخ) ٧ (وبني هناك مذبحا ودعا اسم ذلك المكان



(١) كنت في الجلستين  
فالتقرير كله صحيح  
ومطابق للواقع  
(السيد الحافظ ولي  
حسن)

(٢) كنت في الجلستين  
وهذا التقرير كله وقع  
بمحوري

(الحافظ خدامجيش)  
هذا بيان واقع وقع في  
الحضور لا شبهة فيه  
(امام الدين)

(٣) كنت حاضر في  
جلستي المناظرة فالتقرير  
كله صحيح لا ريب فيه  
(محمد قرا سلام)  
امام الجامع الكبير في  
اكبر اباد

(٤) كنت شريكاً في  
المباحثين والتقرير

(١) بين دونو جلسونين  
تهاسب تقرير هيسك  
او مطابق واقع هي اه  
(٢) بين دونوون جلسة  
مباحثة بين شريك  
تهاسب تقرير مسيري  
سامهني هوي اه

(٣) بين دونو جلسه  
مباحثة عن شريك  
تهاسب تقرير مضبوط  
بي كجهه خلاف تهين اه

(٤) بين دونو مباحثه  
بين شريك تهالوزب  
تقرير منضبط حق بي

بيت الله لان هناك ظهر له الله الخ) وفي الباب الثامن والاربعين من السفر المذكور  
هكذا ٣ (ان الله الضابط الكل استعلن علي في لوزا بارض كنعان وباركني)  
٤ (وقال لي اني منيكل وجاعلك بجماعة الشعوب واعطيك هذه الارض ولنسلك  
من بعدك ميراثا الى الدهر) فظهر من الآية الحادية عشر والثالثة عشر من الباب  
الحادي والثلاثين ان الذي ظهر علي يعقوب عليه السلام ووعده وعهده ونذر  
يعقوب عليه السلام معه كان ملكا وطاء اطلاق لفظ مثل الله عليه في العبارات  
المذكورة في ازيد من ثمانية عشر موضعا وقال هذا الملك (انا هو الرب اله ابراهيم  
ايك واله اسحق وقال يعقوب عليه السلام في حقه) يا اله ابي ابراهيم واله ابي اسحق  
أنا الرب وان الله ضابط الكل استعلن علي) وفي الباب الثاني والثلاثين من السفر  
المذكور هكذا ٢٤ (وتخلف هو وحده وهو ذارجل فكان يصارع الى الفجر)  
٢٥ (وحين نظرائه لا يقوى به فحس عرق وركه ولساعته ذبل) ٢٦ (وقال له  
اطلقني لانه قد أسفر الصبح وقال له لا اطلقك اوتباركني) ٢٧ (فقال له ما اسمك  
فقال يعقوب) ٢٨ (قال لا يدعي اسمك يعقوب بل اسراييل من أجل انك ان كنت  
قويت مع الله فكم بالحري لك قوة في الناس) ٢٩ (فسأله يعقوب عرفني ما اسمك  
فقال له لم تسأل عن اسمي وبارك في ذلك المكان) ٣٠ (فدعا يعقوب اسم ذلك  
المكان فنواثل قائلا رأيت الله وجهه الوجه وتخاصمت نفسي) وهذا المصارع كان  
ملكاً لما عرفت ولاته يلزم ان يكون اله بني اسراييل في غاية العجز والضعف حيث  
صارع يعقوب عليه السلام الى الفجر ولم يغلب عليه بدون الحيلة ولان كلام  
هوشع نص في هذا الباب في الباب الثاني عشر من كتابه هكذا ٣ (في البطن  
عقب أخاه وفي جبروته أفلح مع الملاك) ٤ (وغلب الملك وتقوى وبكى وسأله  
وجوده في بيت ايل وهناك كلمنا) فاطلاق عليه لفظ الله في الموضعين وفي الباب  
الخامس والثلاثين من سفر التكوين هكذا ٩ (فظهر الله ليعقوب أيضاً من بعد  
ما رجع من بين نهري سوريه وباركه) ١٠ (قائلاً لا يدعي اسمك بعد ها يعقوب بل  
يكون اسمك اسراييل ودعا اسمه اسراييل) ١١ (وقال له انا الله الضابط الكل أتم  
وأكثر الامم ومجامع الشعوب تكون منك والملوك من صلبك يخرجون ١٢  
والارض التي أعطيت ابراهيم واسحق فلك أعطيها واعطى نسلك هذه الارض من  
بعدك ١٣ وارفع الله عنه ١٤ ونصب يعقوب حجراً في الموضع الذي كلمه فيه  
الله قائماً حجريته ودفع عليه مدفوقاً وصب عليه دهناً ١٥ ودعا اسم الموضع الذي  
كلمه الله هناك بيت ايل) وهذا الذي ظهر هو الملك المذكور فاطلاق عليه لفظ الله  
في خمسة مواضع وقال هو (انا الله الضابط الكل) وفي الباب الثالث من سفر  
الخروج ٢ (ورأى اله الرب بالهب النار من وسط العليقة فنظر الى العليقة تتوقد  
فيها النار وهي لم تحترق ٣ ورأى الله انه جاء الخ ٦ وقال له اني انا الله اله اباك اله ابراهيم  
واله اسحق واله يعقوب فغطى موسى وجهه من أجل انه خشي ان ينظر نحو الله



٧ فقال له الرب الخ ١١ فقال موسى الله الخ ١٢ فقال له الله أنا كون معك وهذه علامة لك اني أنا أرسلتك اذا خرجت شعبي من مصر يعملون ذبيحة قدام الله على هذا الجبل ١٣ فقال موسى لله هوذا أنا اذهب الى بني اسرائيل وأقول لهم آباءكم أرسلني اليكم فان قالوا لي ما اسمهم ماذا أقول لهم ١٤ فقال الله لموسى اهيه اشرايه وقال له هكذا تقول لبني اسرائيل اهيه أرسلني اليكم ١٥ وقال الله أيضا لموسى هكذا تقول لبني اسرائيل الرب اله آباءكم اله ابراهيم واله اسحق واله يعقوب أرسلني اليكم هكذا اسمي الى الدهر وهذا هو ذكري الى جيل الاجيال ١٦ فاذهب اجمع شيوخ بني اسرائيل وقل لهم الرب اله آباءكم استعلن على اله ابراهيم واله يعقوب الخ) فالذي ظهر على موسى وكلمه وقال في حقه (اني أنا الله اله آباءك اله ابراهيم واله اسحق واله يعقوب) ثم قال (اهيه اشرايه) ثم أمر موسى عليه السلام أن يقول لبني اسرائيل (اهيه أرسلني والرب اله آباءكم اله ابراهيم واله اسحق واله يعقوب أرسلني اليكم) وقال (هذا اسمي الى الدهر وهذا هو ذكري الى جيل الاجيال) وأطلق عليه في هذه العبارة لفظ الله والرب وأمثالهما في أزيد من خمسة وعشرين موضعاً وأطلق عليه المسيح عليه السلام أيضاً لفظ الله كما نقل من قس في الباب الثاني عشر ومتى في الباب الثاني والعشرين ولوقا في الباب العشرين قول المسيح عليه السلام في خطاب الصدوقين هكذا (أما قرأتم في كتاب موسى في أمر العليقة كيف كلمه الله قائلاً أنا اله ابراهيم واله اسحق واله يعقوب) انتهى بعبارة من قس وهذا كان ما سكا لما عرفت ولذلك في أكثر التراجم الهندية والفارسية بدل لفظ الله لفظ فرشته الذي هو ترجمة الملك والاية الاولى من الباب السابع من سفر الخروج هكذا (فقال الرب لموسى انظر فاني قد جعلتك الهالفرعون وهرون اخوك يكون لك نبيا) والاية السادسة عشر من الباب الرابع من سفر الخروج هكذا (هو يتكلم مع الشعب عوضك وهو يكون لك وأنت تكون له في أمور الله فوق لفظ الاله والله في حق موسى عليه السلام ومن ههنا يظهر ترجيح اليهود على المسيحيين في هذه العقيدة لانهم مع ادعاء محبتهم لموسى وترجيحه على سائر الانبياء ما وصلوه الى رتبة الألوهية متمسكين بمثل هذه الأقوال وفي الباب الثالث عشر من سفر الخروج هكذا ٢١ (وكان الرب يسير أمامهم ليريهم الطريق في النهار بعمود سحاب وفي الليل بعمود نار ليهديهم الطريق نهاراً وليلا ٢٢ لم يزل قط عمود السحاب نهاراً ولا عمود النار ليلاً من قدام الشعب) ثم في الباب الرابع عشر من السفر المذكور هكذا ١٩ (فانطلق ملاك الله الذي كان يسير قدام عسكر اسرائيل ومشي خلفهم وعمود الغمام أيضاً معه فتحول من قدام وجوههم الى ورائهم ٢٤ فلما كان عند محرس السحر نظر الرب الى محلة المصريين بعمود النار والغمامة وقتل عسكرهم) وهذا السائر كان ملكاً كما صرح به في الآية ١٩ وأطلق عليه لفظ الرب على وفق الترجمة العربية ولفظ يهوا على وفق الهندية

كله ضبط بالهجة  
(قادرى محمد جعفر  
نحش)

هذا التتقيق واقع وأنا  
حاضر في الجلستين  
(خام على)

مهتم مطلع الاخبار  
(ه) سمعت تقرير  
نصف الجلسة في اليوم  
الثاني فقرر بعينه كما  
كان لا تفاوت فيه  
بمقدار ذرة

(محمد قر الدين)  
مهتم أسعد الاخبار  
والمدرس الاول (٦)  
في مشنري كالج  
(٧) التقرير الذي سمعته

(ه) دوسري روزكي  
نصف جلسته كي تقرير  
شيئاً شئياً تهى وبشي  
هي بعينه تحرير بين اي  
هي ذرافرق بين اه  
٦ أي مكتب القسوس  
الواعظين وهذا هو  
كاتب القسيس فنسدر  
ومترجم كتبه في لسان  
اردو ومصححها اه

(٧) بنده دونون جلسون  
في حوتقرير سني وهي  
ان أوراق بين ككي  
ويكي اه



في الجلستين رأيت  
مكتوباً في هذه الأوراق  
(محمد عبيد الشهيد  
كولوى) (١) هذا  
العبيد كان حاضراً في  
الجلستين والتقرير  
المنقول في هذه الرسالة  
وقع بلا زيادة ونقصان  
(السيد الحافظ فضل  
حسين) (٢) يقول  
رفاعي المترجم غفر الله  
له ان شهادة الفاضل  
فيض أحمد باشا كاتب  
النظارة المالية ونجيه  
الفاضل محمد سراج  
الحق وكذا شهادة مرزا  
امام الدين بك والكاتب  
خادم على مهتم مطلع  
الانخبار كانت في اللسان  
العربي فنقلت  
شهادتهم بعبارة  
وكانت شهادة الفاضل  
أمير الله في اللسان  
الفارسي والشهادات  
الباقية كانت في لسان  
أردو فترجمتها بالعربية

(١) هذا الفاضل كان  
من كولوى وهي بلدة من  
بلاد الهند

(٢) بنده دونون  
جلسون من حاضر  
تهاسب تقريرى كم  
دكاستاس من مندرج  
هى اه

الموجودة عندي وفي الباب الاول من سفر الاستثناء هكذا ٣٠ (فان الرب الاله  
الذى يسير امامكم فهو يقاتل عنكم كما عمل في مصر والسكل ينظرون ٣١ وفي البرية  
انت رأيت بعينيك حملت الرب الهك كما انه يحمل الرجل ولده الخ) ٣٢ (ولم تؤمنوا في  
ذلك بالرب الهكم ٣٣ الذى سار امامكم في الطريق وحدد لكم المسكن الذى كان فيه  
يجب ان تنصبوا الخيام في الليل بكم الطريق بالنار وفي النهار بعمود الغمام فجاء  
الطلاق لفظ الرب الاله في ثلاثة مواضع على الملك المذكور لانه كان سائراً امامهم  
وقائل لعسكر المصريين وفي الباب الحادى والثلاثين من السفر المذكور هكذا ٣  
فالرب الهك هو يعبر قدامك الخ) ٤ (فيصنع الرب الخ) ٥ (فذا لم يكن الرب الخ) ٦  
فاجترأ عليهم وتقوا ولا تخافوا ولا ترهبوا اذا نظرتهم (ان الرب الهك فهو يسير  
امامك الخ) ٨ والرب الذى هو السائر امامكم فهو يكون معك الخ) ففي هذه العبارة  
ايضا اطلاق لفظ الرب الهك والرب على الملك المذكور والآية ٢٢ من الباب  
الثالث عشر من كتاب العضاة في حق الذى تكلم مع منوح وامرأته وبشرهما بالولد  
هكذا (فقال منوح لامرأته بموت نموت لاننا عينا الله) وصرح به في الآية ١٣ و ١٤  
و ١٥ و ١٦ و ١٧ و ١٨ و ١٩ من هذا الباب انه كان ملكاً فاطلق عليه لفظ الله وكذا  
جاء هذا الاطلاق على الملك في الباب السادس من كتاب اشعياء والباب الثالث من  
سفر صموئيل الاول والباب الرابع والتاسع من كتاب حزقيال والباب السابع  
من كتاب عانوص والآية السادسة من الزبور الحادى والثمانين على وفق الترجمة  
العربية ومن الزبور الثانى والثمانين على وفق التراجم الاخر هكذا (انا قلت انكم آلهة  
وبنوا على كلكم) فجاء ههنا اطلاق الآلهة وأبناء الله على العوام فضلاً عن الخواص  
وفي الباب الرابع من الرسالة الثانية الى أهل قورنثوس هكذا ٣ (ولا تكن ان كان  
انجيلنا مكتوماً فانه هو مكتوم في الهالكين) الذين فيهم اله هذا الدهر قد أعشى  
أذهان الغيور المؤمنين لثلاثى علمهم نارة انجيل مجد المسيح) والمراد باله الدهر  
الشیطان على ما زعم علماء يروتستنت فجاء مثل هذا الاطلاق على الشيطان  
الرجيم على زعمهم فضلاً عن الانسان وانما قلت على زعمهم لانهم يزعمون ههنا ان لا  
يلزم نسبة الأسماء الى الله تعالى فيلزم كون الله خالق الشر وهذا هو من هو سائرهم  
لان خالق الشر على وفق كتبهم المقدسة يقيناً هو الله تعالى وانقل ههنا شاهدين  
وستطلع على شواهد أخر أيضاً في موضعه الآية السابعة من الباب الخامس  
والاربعين من كتاب اشعياء هكذا (المصور النور والخالق الظلمة الصانع السلام  
والخالق الشر أنا الرب الصانع هذه جميعها وقال مقدسهم يولس في الباب الثانى من  
الرسالة الثانية الى أهل تسالونيقي سيرسل اليهم الله عمل الضلال حتى يصدقوا  
الكذب لئلا يبدان جميع الذين لم يصدقوا الحق بل سروا بالاثم) ولما كان زعمهم كما  
ذكرنا والمقصود النقل على سبيل الإلزام فالله صمد حاصل وهو ان اطلاق اله الدهر  
جاء على الشيطان والآية ١٩ من الباب الثالث من رسالة يولس الى أهل فيلبس



وهكذا (الذين نهايتهم الهلاك الذين الههم بطنتهم ومجدهم في خزيهم) فأطلق مقدسهم  
على البطان لفظ الآله وفي الباب الرابع من الرسالة الأولى ليوحنا هكذا ٨ (ومن  
لا يحب لم يعرف الله لان الله محبة ١٦ ونحن قد عرفنا وصدقنا المحبة التي لله فمننا  
الله محبة ومن يثبت في المحبة يثبت في الله والله فيه) فيوحنا أثبت اتحاد المحبة بالله  
وقال في الموضوعين الله محبة ثم أثبت التلازم هكذا من يثبت في المحبة يثبت في الله والله  
فيه وإطلاق الآلهة على الأصنام كثير جدا في الكتب السماوية فلا حاجة الى  
نقل شواهد وكذا إطلاق الرب بمعنى المخدم والمعلم كثير جدا يغني عن نقل شواهد  
التفسير الواقع في الآية ٣٨ من الباب الأول من انجيل يوحنا هكذا (فقال الرب تفسيره  
يا معلم) اذا علمت ما ذكرت فقد حصلت لك البصيرة الثامنة انه لا يجوز للعاقل أن  
يستدل بإطلاق بعض هذه الالفاظ على بعض الحوادث التي حدوثها وتغيرها وعجزها  
من الحسيات انه اله أو ابن الله وينبغي لجميع البراهين العقلية القطعية وكذا البراهين  
لنقله ورأه (الامر الخامس) ان وقوع المجاز في غير الموضح التي مر ذكرها في  
الامر الثالث والرابع كثير مثلاً وعد الله ابراهيم عليه السلام في تكثير أولاده  
هكذا الآية السادسة عشر من الباب الثالث عشر من سفر التكوين (وأجعل  
نسلكك مثل تراب الأرض فان استطاع أحد من الناس أن يحصى تراب الأرض فانه  
يستطيع أن يحصى نسلكك) والآية السابعة عشر من الباب الثاني والعشرين من  
السفر المذكور (أباركك وأكثر نسلكك كنجوم السماء ومثل الرمل الذي على  
شاطئ البحر الخ) وهكذا وعد يعقوب عليه السلام بان نسلكك يكون مثل رمل  
الأرض كما عرفت في الامر الرابع وأولاده هم الم يبلغ مقدارهم عدد رطل رمل في  
الدنيا في وقت من الاوقات فضلا عن مقدار رمل شاطئ البحر أو رمل الأرض ووقع  
في مدح الأرض التي كان وعد الله اعطاءها في الآية الثامنة من الباب الثالث من  
سفر الخروج وغيرها من الآيات بانه يسيل فيها اللبن والعسل ولا أرض في الدنيا  
كذلك ووقع في الباب الأول من سفر الاستثناء هكذا (والقرى عظيمة محصنة الى  
السماء) ووقع في الباب التاسع من السفر المذكور هكذا (وأشد منك مدنا كبيرة  
حصينة مشيدة الى السماء) وفي الزبور السابع والسبعين هكذا ٦٥ (واستيقظ  
الرب كالنائم مثل الجبار المقيم من الخمر ٦٦ فحضر أعداءه في الورا وجعلهم  
عاراً الى الدهر) والآية الثالثة من الزبور المائة والثالث في وصف الله هكذا  
(والمسقف بالمياه علاليه الذي جعل السحاب مركبه الماشي على أخفضة الرياح)  
وكلام يوحنا مملوء من المجاز قلما تخلو فقرة لا يحتاج فيها الى تأويل كما لا يخفى على  
ناظر انجيله ورسائله ومشاهداته وأكتفي ههنا على نقل عبارة واحدة من عباراته  
قال في الباب الثاني عشر من المشاهدات هكذا ١ (وظهرت آية عظيمة في السماء  
امرأة متمسكة بالشمس والقمر تحت رجليها وعلى رأسها ٣ كليل من اثني عشر  
كوكبا ٢ وهي حبلتي تصرخ متمخضة ومتموجة لتلبده ٣ وظهرت آية أخرى في

ونقلت عباراتهم  
الأصلية بعينها على  
الحاشية ووضعت نسخة  
واحدة من رسالة أردو  
التي ترجمتها مع ترجمتي  
هذه في كتبخانة جامع  
بابر يدين أراد تصحيح  
الترجمة أو رؤية  
الشهادات فليذهب  
اليها ولما طبع القسيس  
رسالة هذه المناظرة  
بعدها حرقها تحريفا تاما  
شنع عليه من كل قطر  
من أقطار الهند وكتب  
اليه الفاضل المناظر  
مكاتيب زانجا ولأما  
عليه وكذا كتب الى  
القسيس فرنج مكتوبا  
واحدا يلومه على هذا  
التحريف وكتب الى  
الفاضل المناظر في  
جواب مكاتيبه فهذه  
المكاتيب كلها جمعها  
الفاضل أمين الدين  
الهندي وطبعها وضمها  
الى آخر رسالة المناظرة  
التي طبعت في دهلي  
وهذه الرسالة توجد  
عند بعض أهل الهند  
في مكة المعظمة شرفها  
الله تعالى وطلبته من  
مكة فان وصلت الى  
وساعى دنى الوقت  
أترجم هذه المكاتيب



أيضا ان شاء الله ليظهر  
الحال الباقي أيضا عند  
المنصفين وأنقل ههنا  
بعض الفقرات التي  
كتب القسيس فرنج  
معتذرا في جواب  
الفاضل المناظروهي  
هذه (الاختلاف الذي  
وقع (١) في بياننا في  
عدد التحريفات فسيب  
أن العبد الكبير ليس  
بمتفق عليه البتة بين  
المحققين وهذا قريب  
من اليقين ان الآيات  
الأربعة أو الخمسة دخلت  
في المتن (٢) بالتحريف  
(سهو أو قصدا) انتهى  
فخرم هذا القسيس في  
هذا المكتوب على  
أن أربع آيات أو خمس

(١) أي في بياننا وبيان  
القسيس فنذكر بان  
يناوقت المباحثة عددا  
زائدا وكتبنا في الرسالة  
عددا ناقصا اهـ

(٢) أي من الانجيل ولما  
كان المتن في اصطلاحهم  
عبارة عن مقصود  
الانجيل كما عرفت  
فوقعت هذه الآيات  
الأربعة أو الخمسة  
المحرفة في المقصود  
الأصلي من الانجيل  
يقينا اهـ

السماء هو ذاتين عظيم أحمره سبعة رؤس وعشرة قرون وعلى رؤسه سبعة  
تيجان ٤ وذنبيه يجير ثلث نجوم السماء فطرحها إلى الأرض والتنين وقف أمام المرأة  
العتيدة أن تلده حتى يبتلع ولدها متى ولدت فولدت ابنا ذكرا اعتيدا ان يرى جميع  
الأمم بعضى من حديد واختطف ولدها إلى الله وإلى عرشه ٦ والمرأة هربت  
إلى البرية حيث لها موضع معد من الله لكي يعولوها هناك ألفا ومائتين وستين  
يوما ٧ وحدثت حرب في السماء ميخائيل وملائكته حاربوا التنين وحارب  
التنين وملائكته إلى آخر كلامه وهذا الكلام في الظاهر كلام المجاذيب فلولا  
بؤول فمستحيل قطعاً وتأييده أيضا يكون بعيدا لا سهلا وأهل الكتاب يؤولون  
الآيات المذكورة وأمثالها يقينا ويعترفون بكثرة وقوع المجاز في الكتب  
السمائية قال صاحب (مرشد الطالبين إلى الكتاب المقدس الثمين) في الفصل  
الثالث عشر من كتابه (وأما اصطلاح الكتاب المقدس فإنه ذو استعارات وافرة  
غامضة وخاصة العهد العتيق) ثم قال (واصطلاح العهد الجديد أيضا هو استعارى  
جدا وخاصة مساهرات مخلصنا وقد اشتهرت آراء كثيرة فاسدة تكون بعض معلمي  
النصارى شرحوها شرحا حرفيا ولا جيل ذلك تقدم بعض أمثال لنرى بها أن تأويل  
الاستعارات حرفيا ليس صوابا وذلك كقول المسيح عن هيردوس اذهبوا وقولوا  
لذلك الثعلب فخر المعلوم أن المراد بلفظة الثعلب في هذه العبارة جبار ظالم لان  
ذلك الحيوان المدعو هكذا معروف بالحيلة والغدر أيضا قال ربنا لا يهود أنا هو  
الخنزير الحى الذى نزل من السماء فكل من أكل من هذا الخنزير يجيى إلى الأبد والخنزير  
الذى أنا أعطيه هو جسدى سوف أعطيه حياة العالم يوحنا ص ٦ عدد ١٥  
فاليهود الشهوانيون فهموا هذه العبارة بالمعنى الحرفى وقالوا كيف يقدر هذا  
الرجل أن يعطينا جسده لنا كله آية ٢٥ ولم يلاحظوا أنه عنى بذلك ذبيحته التى  
وهبها كفارة لخطايا العالم وقد قال مخلصنا أيضا عن الخنزير عند تعييدته العشاء  
السرى هذا هو جسدى وعن الخمر هذا هو دمى متى ص ٢٦ عدد ٢٦ فنشد  
الدهر الثانى عشر جعلت الرومانيون الكاتوليكيون لهذا القول معنى آخر مذكوسا  
ومغاير الشواهد الأخرى في الكتب المقدسة والدليل الصحيح وحتموا أن يتجنبوا من  
ذلك تعليمهم عن الاستحالة أى تحويل الخنزير والخمر إلى جسد المسيح ودمه الجوهريين  
عندما يلفظ الكاهن بكلمات التقديس الموهوم مع أنه قد يظهر لكل الحواس  
الخمسة أن الخنزير والخمر باقيا على جوهرهما ولم يتغيرا فاما التأويل الصحيح لقول  
ربنا فهو أن الخنزير يمثل جسده والخمر يمثل دمه) انتهى كلامه بلفظه فاعترافه بين  
لاخفاء فيه لکن لابد من النظر في قوله فنشد الدهر الثانى عشر إلى آخره فإنه ردد على  
الرومانيين في اعتقاد استحالة الخنزير والخمر إلى جسد المسيح عليه السلام ودمه  
بشهادة الخمس وأول قول المسيح عليه السلام بحذف المضاف وأن كان ظاهرا لقول  
كافهموا لانه هكذا ٢٦ وفيما هم يا كلون اخذ يسوع الخبز وبارك وكسر



آيات محرفة قينا وهذه  
 الآيات وقعت في  
 المقصود الاصل من  
 الانجيل لافي المطالب  
 الغير المقصودة مثل  
 تاثير الارواح الخبيثة  
 في الاجسام البشرية  
 وبراء عيسى عليه  
 السلام عنه فان امثال  
 هذا من الاوهام الباطلة  
 عند عقلاء أوروبا  
 ومحققى فرقة پروتستنت  
 وان كان الجزء الكثير  
 من الانجيل مثلوا من  
 تلك الاوهام الباطلة  
 عندهم قال محقق فرقة  
 پروتستنت بيلي في  
 كتاب الاسناد في  
 الصفحة ٣٣٣ من  
 النسخة المطبوعة سنة  
 ١٨٥٠ هكذا (الذين  
 يقولون ان هذا الراى  
 الغلط) (أى تسلط الجن)  
 كان عاما في ذلك الزمان  
 فوقع فيه مؤلفو  
 الانجيل واليهود  
 الذين كانوا في ذلك الزمان  
 فلا بد ان يقبل هذا  
 الامر ولا خوف منه في  
 صدق الملة المسيحية  
 لان هذه المسئلة ليست  
 من المسائل التي جاء  
 بها عيسى عليه السلام  
 بل اختلطت بالاقوال

وأعطى التسلا مذكرا خذوا كلوا هذا هو جسدى ٢٧ وأخذ الكاس وشكر  
 واعطاهم قائلا شربوا منها كلكم ٢٨ لان هذا هو دمي العهد الجديد الذي  
 يسفك من أجل كثيرين لمغفرة الخطايا) فقالوا ان لفظ هذا يدل على جوهر الشيء  
 الحاضر كله ولو كان جوهر الخبز باقيا لما صح هذا الاطلاق وانهم كانوا قبل ظهور فرقة  
 پروتستنت أكثر المسيحيين في العالم وانهم كثيرون من هذه الفرقة الى هذا الحين أيضا  
 فكما ان هذه العقيدة غلط بشهادة الحس عند هذه الفرقة فكذلك عقيدة  
 التثليث غلط ولو فرضنا دلالة بعض الاقوال المتشابهة بحسب الظاهر عليها بل  
 محال بالدلالة القطعية فان قالوا السنام من ذوى العقول فكيف نعترف به لو كانت  
 محال قلنا ليس الرومان يون من ذوى العقول مثلكم وفي المقدار أكثر منكم الى  
 هذا الحين فضلا عن سائر الزمان فكيف اعترفوا واجمعوا على ما هو غير صحيح  
 عندكم ويشهد ببطلانه الحس أيضا وهو باطل في نفس الامر أيضا بوجوه (الاول)  
 ان الكنيسة الرمانية تزعم ان الخبز وخبذه يستحيل جسد المسيح ودمه ويصير  
 مسيحا كاملا فقول اذا استحال مسيحا كاملا حيا بلاهوته وناسوته الذي أخذ من  
 مريم عليها السلام فلا بد ان يشاهد فيه عوارض الجسم الانساني ويوجد فيه  
 الجلد والعظام والدم وغيرها من الاعضاء لكنه لا توجد فيه بل جميع عوارض  
 الخبز باقية الا ان كما كانت فاذا نظره أحد أولمسه أو ذاقه لا يحس شيئا غير الخبز واذا  
 حفظه بطرا عليه الفساد الذي يطرأ على الخبز لا الفساد الذي يطرأ على الجسم  
 الانساني فلو ثبتت الاستحالة تكون استحالة المسيح خيرا لاستحالة الخبز مسيحا  
 فلو قالوا ان المسيح استحال خيرا كان أقل بعدا من هذا وان كان هو أيضا باطلا  
 ومصادما للبداية (الثاني) ان حضور المسيح بلاهوته في أمكنة متعددة في آن  
 واحد وان كان ممكنا في زعمهم لكنه باعتبار ناسوته غير ممكن لانه بهذا الاعتبار كان  
 مثلنا حتى كان يجوع ويبا كل ويشرب وينام ويخاف من اليهود ويفر وهم لم  
 جراف كيف يمكن تعدده بهذا الاعتبار بالجسم الواحد في أمكنة غير محصورة في آن  
 واحد حقيقة والعجب انه ما وجد قبل عروجه الى السماء بهذا الاعتبار في مكانين  
 أيضا فضلا عن الأمكنة الغير المتناهية وكذا بعد عروجه الى السماء فكيف يوجد  
 بعد القرون بعد اختراع هذا الاعتقاد الفاسد بالاعتبار المذكور في أمكنة غير  
 محصورة في آن واحد (الثالث) اذا فرضنا ان مليونات من الكهنة في العالم قد سوا  
 في آن واحد واستحالت تقدمه كل الى المسيح الذي تولد من العذراء فلا يخسروا ما ان  
 يكون كل من هؤلاء المسيحيين الحادثين عين الآخر او غيره والثاني باطل على  
 زعمهم والاول باطل في نفس الامر لان مادة كل غير مادة الآخر (الرابع)  
 اذا استحال الخبز مسيحا كاملا تمت يد الكاهن فكسر هذا الكاهن هذا  
 الخبز كسرات كثيرة وأجزاء صغيرة فلا يخسروا ما ان يتقطع المسيح قطعة قطعة على  
 عدد الكسرات والأجزاء أو يستحيل كل كسرة وجزء مسيحا كاملا أيضا فعلى



المسيحية اتفاقا بسبب  
كونها رأيا عاما في تلك  
الملكوتية وذلك الزمان  
انتهى وهذا القصر  
الذي صدر عن القسيس  
ليس عيبا عند فرقته  
بل هو من سنة الاسلاف  
ومن المستحبات الدينية  
يصح عليه المخالفون  
والموافقون سلفا  
وتخلفا اما المخالفون  
فانقل عن اقوالهم  
ثلاثة اقوال على عدد  
التثليث

القول الاول  
نقل اكهاري الذي  
هو من العلماء المشهورين  
من اهل الجرم في  
كتابه قول الفاضل  
المشرقة سلسوس الذي  
كان في القرن الثاني من  
القرون المسيحية هكذا  
يقول المسيحيون  
انا حيلهم ثلاث مرات  
او اربع مرات بل  
ازيد من هذا تبديلا  
كان مضامير ابديت  
انتهى

القول الثاني  
نقل لاردنر المفسر في  
المجلد الثالث من  
تفسيره في ذيل بيان  
فرقة ماني كيرقول  
فانتس الذي كان من

الاول لا يكون المتناول مسيح كامل وعلى الثاني من أين جاءت هؤلاء المسحاء  
لانه ما حصل بالتقدمة الا المسيح الواحد (الخامس) لو كان العشاء الراني الذي  
كان قبل صليبه يسير نفس الذبيحة التي حصلت على الصليب لزم أن يكون كافيا  
لخلاص العالم فلا حاجة الى ان يصاب على الخشبة من أيدي اليهود مرة أخرى لأن  
المسيح ما جاء الى العالم في زعمهم الا لخلص الناس بذبيحة مرة واحدة وما في لسي  
يتالم مرارا كما يدل عليه عبارة آخر الباب التاسع من الرسالة العبرانية صراحة  
(السادسة) لوضح ما ادعوه لزم أن يكون المسيحيون اخبث من اليهود لان اليهود  
ما آلموه الا مرة واحدة فتر كواوما كواالحج وهو لا يؤلمونه ويزبحونه كل يوم في  
امكنة غير محصورة فان كان القاتل مرة واحدة كافرا وما بعونا فبال الذين  
يزبحونه مرات غير محصورة ويا كلون لجه ويشربون دمه تعوذ بالله من الذين ياكلون  
الهمم ويشربون دمه حقيقة فاذا لم ينح من أيدي هؤلاء الهمم الضعيف المسكين فن  
ينجو بعدنا الله من ساحتهم ولنعم ما قيل (دوستي نادان مر اسر دشمنی ست) (السابع)  
وقع في الباب الثاني والعشرين من لوقا قول المسيح في العشاء الراني هكذا  
(اصنعوا هذا كرى) فلو كان هذا العشاء هو نفس الذبيحة لما صح أن يكون  
تذكرة لان الشئ لا يكون تذكرة لنفسه فالعقلاء الذين عقولهم السليمة تحكم  
بامثال هذه الاوهام في الحسيات لو وهموا في ذات الله أو في العقليات فأي استبعاد  
منهم لكني أقطع النظر عن هذا وأقول في مقابلة علماء يروستنت انه كما اجتمع  
هؤلاء العقلاء عندكم على هذه العقيدة المخالفة للوحس والعقل تقليدا لا بآء أولغرض  
آخر فكذلك اجتماعهم واجتماعكم في عقيدة التثليث المخالفة للوحس والبراهين  
والناس الكثيرين الذين تسمونهم ملاحدة ومقدارهم في هذا الزمان أزيد من مقدار  
فرقتكم بل من فرقة الرومانيين أيضا وهم عقلاء مثلكم ومن أبناء أصدنافكم ومن  
أهل دياركم وكانوا مسيحيين مثلكم فتر كوا هذا المذهب لاشتماله على أمثال هذه  
الامور يستزؤون بها استزاء بليغ لا يستزؤون بشئ آخر مثلها كما لا يخفى على من  
طالع كتبهم وفرقة يوفى نيرين من فرق المسيحيين أيضا ينكرونها والمسلون  
واليهود سلفا وخلفا فيهم من جنس أضغاث الاحلام (الامر السادس) كان  
الاجال يوجد كثيرا في اقوال المسيح عليه السلام بحيث لا يفهمها معاصروه وتلاميذه  
في كثير من الاحيان ما لم يفسرها بنفسه فالاقوال التي فسرهما من هذه الاقوال  
الجملة فهموها وما لم يفسرها منها فهموا بعضها به مددة مديدة وبقي البعض عليهم  
مهما الى آخر الحياة ونظائره كثيرة اكتفي هنا على بعضها وقع في الباب الثاني من  
انجيل يوحنا بكلمة المسيح عليه السلام مع اليهود الذين كانوا يطلبون المجزأة هكذا  
١٩ (اجاب يسوع وقال لهم اتقصوا هذا الهيكل وفي ثلاثة أيام اقيمه) ٢٠ (فقال  
اليهود في ست واربعين سنة بني هذا الهيكل اقامت في ثلاثة أيام تقيمه) ٢١ (واما  
هو فكان يقول عن هيكل جسده) ٢٢ (فلما قام من الاموات تذكرة تلاميذه انه



اعظم علماء تلك  
الفرقة في القرن  
الرابع من القرون  
المسيحية ~~هنا~~  
(انسكران الاشياء  
التي ادخلها آباؤكم  
واجسادكم بالسكر في  
العهد الجديد وعيخوا  
صورته الحسنة  
وافضلته لان هذا  
الامر تحقق ان هذا  
العهد الجديد ما صنعه  
المسيح ولا الحواريون  
بل صنعه رجل مجهول  
الاسم ونسب الى  
الحواريين ورفقاء  
الحواريين خوفا ان لا  
يعتبر الناس تحريره  
ظانين انه غير واقف  
من الحالات التي كتبها  
واذي المرادين لعيسى  
ابناء بليغا بان ألف  
الكتب التي توجد  
فيها الاغلاط  
والتناقضات) انتهى  
(القول الثالث) اقوال  
ألف من العلماء  
والحكاه من أهل  
أوروبا الذين ظهروا  
في آخر القرن السادس  
عشر من القرون  
المسيحية وهموا أنفسهم  
راشعلشت ويسمى بهم  
المتعصبون من علماء

قال هذا فامثوا بالكتاب والكلام الذي قاله يسوع) فهنا لم يفهم التلاميذ فضلا  
عن اليهود لكن فهم التلاميذ بعد ما قام من الاموات وقال المسيح لينقود بموس  
من علماء اليهود ان كان أحد لا يولد من فوق لا يقدر ان يرى ملكوت الله فلم يفهم  
ينقود بموس مقصوده وقال كيف يمكن ان يولد الانسان وهو شيخ ايقدر ان يدخل  
في بطن أمه ثانية ويولد ففهمه المسيح مرة أخرى فلم يفهم مقصوده في هذه المرة أيضا  
وقال كيف يمكن هذا فقال المسيح ألا تفهم وأنت معلم اسرائيل وهذه القصة مفصلة  
في الباب الثالث من انجيل يوحنا وقال المسيح في مخاطبة اليهود انا خبز الحياة ان كل  
أحد من هذا الخبز يحيا الى الابد والخبز الذي انا اعطى هو جسدى نفخاصم اليهود  
بعضهم بعضا قائلين كيف يقدر هذا ان يعطينا جسده لنا كل فقال لهم المسيح  
ان لم تأكلوا جسدا بن الانسان ولم تشربوا دمه فليس لكم حياة فيكم من يا كل  
جسدى ويشرب دمي فله حياة أبدية لان جسدى ما كل حق ودمى مشرب حق  
من ياكل جسدى ويشرب دمي يثبت في وأنا فيه كما أرسلنى الاب الحى وأنا حى بالاب  
فن يا كفى فهو يحيا بى فقال كثيرون من تلاميذه ان هذا الكلام من يقدر ان  
يسمعه فرجع كثير منهم عن صحبته وهذه القصة مفصلة في الباب السادس من  
انجيل يوحنا فهنا لم يفهم اليهود كلام المسيح والتلاميذ استصعبوه وارتد كثير منهم  
وفي الباب الثامن من انجيل يوحنا هكذا ٢١ (قال لهم يسوع أيضا انا امضى  
وستطلبوننى وتموتون فى خطيتكم حيث امضى انا لا تقدر ان تاتوا ٢٢  
فقال اليهود له لا يقتل نفسه حتى يقول حيث امضى انا لا تقدر ان تاتوا  
١٥ الحق الحق أقول لكم ان كان أحد يحفظ كلامى فلن يرموت الى الابد ٥٢ فقال  
له اليهود الآن علمنا انك شيطاننا فدمات ابراهيم والانبياء وأنت تقول ان كان أحد  
يحفظ كلامى فلن يذوق الموت الى الابد) وههنا أيضا لم يفهم اليهود مقصوده في  
الموضع عين بل نسبوه في الموضع الثانى الى الجنون وفي الباب الحادى عشر من  
انجيل يوحنا هكذا ١١ (قال لهم لعاذر حبيبتنا قد نام لكنى اذهب لا وقظه ١٢  
فقال تلاميذه يا سيد ان كان قد نام فهو شفى ١٣ وكان يسوع يقول عن موته  
وهم ظنوا انه يقول عن رقاد النوم ١٤ فقال لهم يسوع حينئذ علانية لعاذر  
مات) وههنا لم يفهم تلاميذ المسيح عليه السلام كلامه حتى صرح به وفي الباب  
السادس عشر من انجيل متى هكذا ٦ (وقال لهم يسوع انظروا واتحفظوا  
من خبز الفريسيين والصددوقيين ففكر وا فى أنفسهم اننا لم نأخذ خبزا  
٨ فعلم يسوع وقال لهم لماذا تفكرون فى أنفسكم يا قلبى الى الايمان انكم لم تأخذوا  
خبزا ١١ كيف لا تفهمون انى ما قلت لكم عن الخبز ان تحفظوا ومن خبز الفريسيين  
والصدوقيين) ١٢ (حينئذ فهموا انه لم يقل ان تحفظوا ومن خبز الخبز بل من  
تعلم الفريسيين والصدوقيين) وههنا أيضا لم يفهم تلاميذ المسيح عليه السلام  
مقصوده قبل التنبيه وفي الباب الثامن من انجيل لوقا فى حال الصبيبة التى



پر وتستننت ملاحضة  
 وزاد عدد متبعيهم  
 يوما فيوما حتى امتلأت  
 أقطار أوروبا بهم  
 وألفوا مئآت من  
 الكتب والرسائل  
 ويستترئون على كتب  
 العهدين ومن دعاوهم  
 في حقها هذه الدعوى  
 أيضا أنها محرقة فمن شاء  
 فليرجع إلى كتبهم  
 وقال باركر منهم مستترا  
 في كتابه (قالت مسألة  
 پر وتستننت ان المعجزات  
 الازلية والابدية حفظت  
 العهد العتيق والجديد  
 من أن تصل اليهما  
 صدمة خفيفة لكن  
 هذه المسئلة لا تقدر أن  
 تقوم في مقابلة عسكر  
 اختلاف العبارة التي  
 هي ثلاثون ألفا) انتهى  
 كلامه وأما الموافقون  
 أيضا فانقل عن  
 كلامهم ثلاثة أقوال  
 أيضا على عدد التثليث  
 ومن شاء الزائد فليرجع  
 إلى كتاب الفاضل  
 المناظر الخبير المسمى  
 بإظهار الحق فيجده فيه  
 ثلاثين قولاً  
 (القول الأول)  
 قال آدم كلارك المفسر  
 في المجلد السادس من

أحياءا المسيح عليه السلام باذن الله هكذا ٥٢ (وكان الجميع يبيكون عليها  
 ويلطمون فقال لا تبكوا لم تمت لكنها نائمة) ٥٣ (فضحكوا عليه عارفين  
 انها ماتت وههنا) لم يفهم الجميع مقصودا المسيح عليه السلام ولذلك فضحكوا عليه  
 وفي الباب التاسع من انجيل لوقا قول المسيح في مخاطبة الحواريين هكذا ٤٤  
 (ضعوا أنتم هذا الكلام في آذانكم ان ابن الانسان سوف يسلم إلى أيدي الناس)  
 ٤٥ (وأما هم فلم يفهموا هذا القول وكان مخفي عنهم لكي لا يفهموه وخافوا ان  
 يسألوه عن هذا القول) وههنا لم يفهم الحواريون ولم يسألوه خوفا منه وفي الباب  
 الثامن عشر من انجيل لوقا هكذا ٣١ (وأخذ الاثنى عشر وقال لهم ها نحن صاعدون  
 إلى اورشليم وسيتيم كل ما هو مكتوب بالانبياء عن ابن الانسان) ٣٢ (لانه يسلم إلى  
 الامم ويستترى به ويشتم ويتفل عليه) ٣٣ (ويجلدونه ويقتلونه وفي اليوم الثالث  
 يقوم) ٣٤ (وأما هم فلم يفهموا من ذلك شيئا وكان هذا الامر محققا عنهم ولم يعلموا  
 ما قيل) وههنا أيضا لم يفهم الحواريون مع أن هذا التفهيم كان في المرة الثانية ولم  
 يكن في الكلام اجمال أيضا بحسب الظاهر لعل سبب عدم الفهم هو أنهم كانوا  
 معموا من اليهود أن المسيح يكون سلطانا عظيم الشأن فلما آمنوا بعيسى عليه  
 السلام وصدقوه بالمسيحية فكانوا يظنون انه سيجلس على سرير السلطنة ونحن  
 أيضا نجلس على اسرة السلطنة لان عيسى عليه السلام كان وعدهم أنهم يجلسون  
 على اثني عشر سريرا ويحكم كل منهم على فرقة من فرق بني اسرائيل وكانوا  
 جاوا هذه السلطنة على السلطنة الدنياوية كما هو الظاهر وكان هذا الخبر مخالفا  
 لما ظنوه ولما ير جونه فلذا لم يفهموا واستعرف عن قريب أنهم كانوا ير جونه هكذا  
 وأيضا قد شبه على تلاميذ عيسى عليه السلام من بعض الأقوال المسيحية أمران  
 ولم يزل هذا الاشتباه من أكثرهم أو كلهم إلى الموت (الأول) أنهم كانوا يعتقدون  
 ان يوحنا لا يموت إلى القيامة (والثاني) أنهم كانوا يعتقدون ان القيامة تقوم في  
 عهدهم كما عرفت مفصلا في الباب الاول وهذا الامر يقيني ان ألفاظ عيسى عليه  
 السلام بعينها ليست محفوظة في انجيل من الاناجيل بل في كل توجد ترجمتها  
 باليوناني على ما فهم الرواة وقد عرفت مفصلا في الشاهد الثامن عشر من المقصد  
 الثالث من الباب الثاني ان انجيل متى لم يبق بل الباقي ترجمته ولم يعلم أيضا اسم  
 مترجمه بالجزم إلى الآن ولا يثبت بالسند المتصل ان الكتب الباقية من تصنيف  
 الأشخاص المنسوبة اليهم وقد ثبت ان التحريف وقع في هذه الكتب يقينا  
 وثبت ان أهل الدين والديانة كانوا يحرفون قصدا التأييد مسألة مقبولة أول دفع  
 اعتراض وقد عرفت في الشاهد الحادي والثلاثين من المقصد الثاني بالأدلة القوية  
 انه ثبت تحريفهم في هذه المسئلة فزادوا في الباب الخامس من الرسالة الاولى  
 ليوحنا هذه العبارة (في السماء وهم ثلاثة الآب والكلمة والروح القدس وهؤلاء  
 الثلاثة هم واحد والذين يشهدون في الارض وزادوا بعض الالفاظ في الباب الاول



من انجيل لوقا وأسقطوا بعض اللفاظ من الباب الاول من انجيل متى وأسقطوا الآية التامة من الباب الثاني والعشرين من انجيل لوقا في هذه الصورة لو وجد بعض الاقوال المسيحية المتشابهة الدالة على التثليث لاعتماد عليها مع انها ليست صريحة كما ستعرف في الامر الثاني عشر من المقدمة (الامر السابع) قد لا يدرك العقل ماهية بعض الاشياء وكنهها كما هي لكن مع ذلك يحكم بإمكانها ولا يلزم من وجودها عند استحالة ما ولذا تعد هذه الاشياء من الممكنات وقد يحكم بداهة أو بدليل قطعي بامتناع بعض الاشياء ويلزم من وجودها عند محال ما ولذا تعد هذه الاشياء من الامتناعات وبين الصورتين فرق جلي ومن القسم الثاني اجتماع النقيضين الحقيقيين وارتفاعهما وكذا اجتماع الوحدة والكثرة الحقيقيتين في مادة شخصية في زمان واحد من جهة واحدة وكذا اجتماع الزوجية والفردية وكذا اجتماع الافراد المختلفة وكذا اجتماع الاضداد مثل النور والظلمة والسواد والبياض والحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة والعمى والبصر والسكون والحركة في المادة الشخصية مع اتحاد الزمان والجهة واستحالة هذه الاشياء بداهة يحكم بها عقل كل عاقل وكذا من القسم الثاني لزوم الدور والتسلسل وأمثالهما يحكم العقل ببطلانها بأدلة قطعية (الامر الثامن) اذا تعارض القولان فلا بد من إسقاطهما ان لم يمكن التأويل أو من تأويلهما ان أمكن ولا بد ان يكون التأويل بحيث لا يستلزم المحال أو الكذب مثلا الآيات الدالة على الجسمية والشكل تعارضت ببعض الآيات الدالة على التنزيه فيجب تأويلها كما عرفت في الامر الثالث لكن لا بد أن لا يكون التأويل بان الله متصف بصفات أعني الجسمية والتنزيه وان لم تدرك عقولنا هذا الامر فان هذا التأويل باطل محض واجب الرد لارتفاع التناقض (الامر التاسع) العدد لما كان قسما من الكم لا يكون قائما بنفسه بل بالغير وكل موجود لا بد أن يكون معروضا لوحدة أو الكثرة والذوات الموجودة الممتازة بالامتياز الحقيقي المتخصصة بالتشخيص تكون معروضة للكثرة الحقيقية فاذا صارتم معروضة لها لا تكون معروضة لوحدة الحقيقة والايلازم اجتماع الضدين الحقيقيين كما عرفت في الامر السابع نعم يجوز ان تكون معروضة لوحدة الاعتبارية بان يكون المجموع كثيرا حقيقيا وواحدا اعتباريا (الامر العاشر) المنازعة بيننا وبين أهل التثليث لا تحقق ما لم يقولوا ان التثليث والتوحيد كليهما حقيقيان وان قالوا التثليث حقيقي والتوحيد اعتباري فلا نزاع بيننا وبينهم لكنهم يقولون ان كلامنا حقيقي كما هو مصرح به في كتب علماء پروتستانت قال صاحب ميزان الحق في الباب الاول من كتابه المسمى بحل الاشكال هكذا (ان المسيحيين يحملون التوحيد والتثليث كليهما على المعنى الحقيقي) (الامر الحادي عشر) قال العلامة المقرري في كتابه المسمى بالخطط في بيان الفرق المسيحية التي كانت في عصره (النصارى فرق كثيرة الملكانية والنسطورية واليعقوبية

تفسير المطبوع سنة ١٨٥١ في ذيل تفسير الباب الاول من رسالة بولس الى أهل غلاطية هكذا (ان هذا الامر محقق ان الاناجيل الكثرية الكاذبة كانت رائجة في أول القرون المسيحية وكثرة هذه الاحوال الكاذبة الغير الصحيحة هيئت لوقا على تحرير الانجيل ويوجد ذكر أكثر من سبعين من هذه الاناجيل الكاذبة والاجزاء الكثرية من هذه الاناجيل باقية وكان فابري سيوس جمع هذه الاناجيل وطبعها في ثلاث مجلدات) انتهى (القول الثاني) قال موشليم المؤرخ في بيان علماء القرن الثاني في الصفحة ٦٥ من المجلد الاول من تاريخه المطبوع سنة ١٨٣٢ (كان بين متبعي رأى أفلاطون وفيساغورس مقولة مشهورة أن الكذب والخداع لاجل أن يزداد الصدق وعبادة الله ليسا بخاترين فقط بل قابلان للخسنيين وتعلم أولا



منهم يهود مصر هذه  
 المقولة قبل المسيح كما  
 يظهر هذا جزمًا من  
 كثير من الكتب  
 القديمة ثم اثر وباء هذا  
 الغلط السوء في المسيحيين  
 كما يظهر هذا الامر من  
 الكتب الكثيرة التي  
 نسبت الى الكبار كذا  
 انتهى فظهر أن مثل  
 هذا التعريف كان من  
 المستحسّنات عند أسلاف  
 اليهود والنصارى فأى  
 عجب من الاختلاف  
 (القول الثالث) قال  
 هورن في الصفحة  
 ٣٢ من المجلد الثاني  
 من تفسيره المطبوع  
 سنة ١٨٢٣ (الفرق  
 الجسدين بين ارائه يعنى  
 غلط الكتاب وبين  
 ويروس ريدنك يعنى  
 اختلاف العبارة قال  
 ميكايلس أنه اذا وجد  
 الاختلاف بين العبارة  
 أو أكثر فلا تكون  
 المصادقة الواحدة  
 والباقية اما أن يكون  
 تحريفًا قصديًا أو سهو  
 الكاتب لكن تتميز  
 المصححة عن غيرها غير  
 غالبًا فان بقي شك ما  
 فيطلق على السك  
 اختلاف العبارة واذا  
 علم صراحة أن الكاتب

والبوذية والمرقولية وهم الرهاويون الذين كانوا ينادون  
 ثم قال (والمكانية واليعقوبية والنسطورية كلهم متفقون على أن معبودهم ثلاثة  
 أقانيم وهذه الاقانيم الثلاثة هي واحد وهو جوهر قديم ومعناه أب وابن وروح القدس  
 الواحد) ثم قال قالوا الابن اتحاد بانسان مخلوق فصار هو وما اتحد به مسيحا واحدا  
 وان المسيح هو الله العبادور بهم ثم اختلفوا في صفة الاتحاد فزعم بعضهم أنه وقع بين  
 جوهر لاهوتي وجوهر ناسوتي اتحاد ولم يخرج الاتحاد كل واحد منهما عن جوهرية  
 وعنصره وان المسيح الله معبود وانه ابن مريم الذي حملته وولده وانه قتل وصلب وزعم  
 قوم ان المسيح بعد الاتحاد جوهران أحدهما لاهوتي والاخر ناسوتي وان القتل  
 والصلب وقعاه من جهة ناسوته لا من جهة لاهوته وان مريم حملت بالمسيح وولده  
 من جهة ناسوته وهذا قول النسطورية ثم يقولون ان المسيح بكلمة الله معبود وانه ابن  
 الله تعالى الله عن قولهم وزعم قوم ان الاتحاد وقع بين جوهرين لاهوتين وناسوتين  
 فالجواهر اللاهوتية بسيطة غير منقسم ولا متجزئ وزعم قوم ان الاتحاد على جهة حلول  
 الابن في الجسد ومخالطته اياه ومنهم من زعم ان الاتحاد على جهة الظهور كظهور  
 كتابة الخاتم والنقش اذا وقع على طين أو شمع وكظهور صورة الانسان في المرآة الى  
 غير ذلك من الاختلاف الذي لا يوجد مثله في غيرهم والمكانية تنسب الى ملك الروم  
 وهم يقولون ان الله اسم لثلاثة معان فهو واحد ثلاثة وثلاثة واحد واليعقوبية يقولون  
 انه واحد قديم وانه كان لا جسم ولا انسان ثم تجسم وتأنس والمرقولية قالوا الله واحد  
 علمه غيره قديم معه والمسيح ابنه على جهة الرجة كما يقال ابراهيم خليل الله انتهى  
 كلامه بلفظه فظهر لث ان آراءهم في بيان علاقة الاتحاد بين اقنوم الابن وجسم  
 المسيح كانت مختلفة في غاية الاختلاف ولذا ترى البراهين الموردة في الكتب القديمة  
 الاسلامية مختلفة ولا نزاع لنا في هذه العقيدة مع المرقولية الا باعتبار اطلاق اللفظ  
 الموهم وفرقة يرتسنت لما رأوا ان بيان علاقة الاتحاد لا يخلو عن الفساد البين  
 تركوا آراء الاسلاف وعجزوا أنفسهم واختاروا السكوت عن بيانها وعن بيان  
 العلاقة بين الاقانيم الثلاثة (الامر الثاني عشر) عقيدة التثليث ما كانت في أمة من  
 الامم السابقة من عهد آدم الى عهد موسى عليه السلام وهوسات أهل التثليث  
 يتمسكهم ببعض آيات سفر التكوين لا تتم علينا لانها في الحقيقة تحريف لما فيها  
 ويكون المعنى على تمسكهم من قبيل كون المعنى في بطن الشاعر ولا ادعى انهم  
 لا يتمسكون بزعمهم بآية من آيات السفر المذكور بل ادعى انه لم يثبت بالنص كون  
 هذه العقيدة لامة من الامم السالفة واما انها ليست بثابتة في الشريعة الموسوية وأمة  
 فغير محتاج الى البيان لان من طالع هذه التوراة المستعملة لا يخفى عليه هذا الامر  
 ويحيى عليه السلام كان الى آخر عمره شاكا في المسيح عليه السلام بانه المسيح الموعود  
 به أم لا كما صرح به في الباب الحادي عشر من انجيل متى انه ارسل اثنين من تلاميذه  
 وقال له ائت هو الاتي أم تنتظر آخر فلو كان عيسى عليه السلام الها يلزم كفره اذا



أو اختلافاً في العبارة  
بحسب اصطلاحهم  
عبارة عن العبارة  
المشكوكه التي لا يجزم  
فيها انها صادقة أو  
كاذبة ووجد في كتبهم  
المقدسة ثلاثون ألفاً  
من هذه الاختلافات  
ولذلك قال باركر مستهزئاً  
عليهم ما قال كما عرفت  
في القول الثالث من  
أقوال المخالفين فاذا  
علمت معنى اختلاف  
العبارة بحسب  
اصطلاحهم أقول قال  
محققهم المذكور في  
المجلد الثاني المسطور  
ليبان وقوعه في كتبهم  
المقدسة هكذا (لوقوعه  
أسباب أربعة) السبب  
الاول غفلة الكاتب  
وسهوه ويتصور على  
وجوه الاول ان الذي  
كان يلقى العبارة على  
الكاتب السقي ما لقي أو  
الكاتب لم يفهم فكتب  
ما كتب والثاني ان  
الحروف العبرانية  
واليونانية كانت متشابهة  
فكتب أحدها بدل  
الآخر والثالث ان  
الكاتب ظن الاعراب  
خطاً أو الخط الذي  
كان يكتب عليه جزء  
الحرف أو ما فهم أصل  
المطلب فاصح العبارة

الشك في الاله كفر وكيف يتصور انه لا يعرف الله وهو نبيه بل هو أفضل الانبياء  
بشهادة المسيح كما هي مصرحة في هذا الباب واذا لم يعرف الا فضل مع كونه معاصراً  
فعدم معرفة الانبياء الاخرين السابقين على عيسى أحق بالاعتبار وعلماء اليهود  
من لدن موسى عليه السلام الى هذا الزمان لا يعرفون بها وظاهر ان ذات الله  
وصفاته الكمالية قديمة غير متغيرة وجوده أزلاً وأبداً ولو كان التثليث حقاً لكان  
الواجب على موسى عليه السلام وأنبياء بني اسرائيل ان يبينوه حق التبيين فالعجب  
كل العجب ان تكون الشريعة الموسوية التي كانت واجبة الاطاعة لجميع الانبياء الى  
عهد عيسى عليهم السلام خالية عن بيان هذه العقيدة التي هي مدار النجاة على  
زعم أهل التثليث ولا يمكن نجاة أحد بدونها انيما كان أو غيرني ولا بين موسى ولا  
نبي من الانبياء الا اسرائيلية هذه العقيدة ببيان واضح بحيث تفهم منه هذه العقيدة  
صراحة ولا يبقى شك ما ويبين موسى عليه السلام الاحكام التي هي عند مقدس  
أهل التثليث ضعيفة ناقصة جداً بالتشريح التام ويكررها مرة بعد أخرى وكررة  
بعد أخرى ويؤكد على محافظتها كيداً ليلغا ويوجب القتل على تارك بعضها  
والمعجب منه ان عيسى عليه السلام أيضاً ما بين هذه العقيدة الى عروجه ببيان  
واضح مشلابان يقول ان الله ثلاثة أقانيم الاب والابن وروح القدس وأقنوم الابن  
تعلق بجسمي بعلاقة فلانية أو بعلاقة فهمها خارج عن ادراك عقولكم فاعلموا  
اني أنا الله لا غير لاجل العلاقة المذكورة أو يقول كلاماً آخر مشبه في افادة هذا  
المعنى صراحة وليس في أيدي أهل التثليث من أقواله الا بعض الأقوال المتشابهة  
قال صاحب ميزان الحق في كتابه المسمى بمفتاح الاسرار (ان قلت لم يبين المسيح  
الوحيته ببيان أوضح مما ذكره ولم يقل واضحاً ومختصراً اني أنا الله لا غير فاجاب)  
اولاً بجواب غير مقبول لا يتعلق غرضنا بنقله في هذا المحل ثم أجاب  
ثانياً (بانه ما كان أحدياً بحد ذاته على فهم هذه العلاقة والوحدانية قبل قيامه) يعني  
من الأموات (وعروجه فلو قال صراحة لفهموا انه الله بحسب الجسم الانساني  
وهذا الامر كان باطلاً جزم ما قدرك هذا المطلب أيضاً من المطالب التي قال في حقها  
لتلاميذه ان لي أموراً كثيرة أيضاً لا أقول لكم ولكن لا تستطيعون ان تفهموها  
الا الآن وأما متى جاء ذلك روح الحق فهو يرشدكم الى جميع الحق لانه لا يتكلم من  
نفسه بل كل ما يسمع يتكلم ويخبركم بامور آتية) ثم قال (ان كبار معلمة اليهود أرادوا  
مراراً ان ياخذوه ويرجوه والحال انه ما كان بين الوحيته وبين أيديهم الا على طريق  
الالغاز) فعلم من كلامه عذران (الاول) عدم قدرته فهم أحد قبل العروج  
(الثاني) خوف اليهود وكلاهما ضعيفان في غاية الضعف أما الاول فانه كان هذا  
القدر يكفي لدفع الشبهة ان علاقة الاتحاد التي بين جسمي وبين أقنوم الابن فهمها  
خارج عن وسعكم فاتركوا تفكيرها واعتقدوا باني لست الها باعتبار الجسم بل  
بعلاقة الاتحاد المذكور وأما نفس عدم القدرة على فهمها فباقية بعد العروج



وغلطوا الرابع ان الكاتب  
 بمحسوما كتب وكتب  
 من الموضوع الذي كان  
 ترك مرة أخرى وأبني ما  
 كتبه قبل أيضا والخامس  
 ان الكاتب ترك شيئا  
 فيه مما كتب شيئا آخر  
 تنبيه وكتب العبارة  
 المتركة بعده فانتقلت  
 العبارة من موضع الى  
 موضع آخر والسادس  
 ان نظار الكاتب أخطأ  
 ووقع على سطر آخر  
 فمسقط عبارة ما  
 والسابع ان الكاتب  
 غلط في فهم الالفاظ  
 الخفية فكتب على  
 فهمه كاملة فوقع الغلط  
 والثامن ان جهل  
 الكاتب بين وغفلت  
 من شاعظم لوقوع  
 ويريوس ريد ذلك بانهم  
 فهموا عبارة الحاشية  
 أو التفسير جزء المصنف  
 فادخلوها والسبب  
 الثاني نقصان النسخة  
 المنقول عنها وهو أيضا  
 يتصور على وجوده الأول  
 أتماء اعراب الحروف  
 والثاني ان الاعراب  
 الذي كان في صفحة ظهر  
 في جانب آخر منها في  
 صفحة أخرى وامتزج  
 بحروف الصفحة الأخرى  
 وفهم جزء منها والثالث  
 ان لفظة المتركة كانت  
 مكتوبة على الحاشية

أيضا حتى لم يعلم عالم من علمائهم الى هذا الحين كيفية هذه العلاقة والوحدانية  
 ومن قال ما قال فقوله رجم بالغيب لا يخلو عن مفسدة عظيمة ولذا ترك علماء فرقة  
 يروتستنت بيانهارأسا وهذا القسيس يعترف في مواضع من تصانيفه بان هذا  
 الامر من الاسرار خارج عن درك العقل وأما الثاني فلان المسيح عليه السلام ما جاء  
 عندهم الا لاجل ان يكون كفارة لذنوب الخلق ويصلبه اليهود وكان يعلم يقيناً انهم  
 يصلبونه ومضى يصلبونه فاي محمل للخوف من اليهود في بيان العقيدة والتجرب ان  
 خالق الارض والسماء والقادر على ما يشاء يخاف من عباده الذين هم من أذل أقوام  
 الدنيا ولا بين لاجل خوفهم العقيدة التي هي مدار النجاة وعبادته من الانبياء مثل  
 ارمياء وأشعياء ويجهي عليهم السلام لا يخافون منهم في بيان الحق ويؤذون ايذاء  
 شديدا ويقتل بعضهم وأعجب منه أن المسيح عليه السلام يخاف منهم في بيان هذه  
 المسئلة العظيمة ويشدد عليهم في الامر بالمعروف والنهي عن المنكر غاية التشديد  
 حتى تصل النبوة الى السب ويخطب الكتبة والفريسيين مشافهة بهذه الالفاظ  
 ويل لكم ايها الكتبة والفريسيون المراءون وويل لكم ايها القادة العميان وايها  
 الجهال العميان وايها الفريسي الاعمي وايها الحبسات والاقاعي كيف تهربون من  
 دينونة جهنم ويظهر قباثتهم على رؤس الاشهاد حتى شكابعضهم بانك تشتمنا كما  
 هو مصرح به في الباب الثالث والعشرين من الانجيل متى والحادي عشر من الانجيل  
 لوقا وأمثال هذا مذكورة في المواضع الأخرى من الانجيل أيضا فكيف يظن بالمسيح  
 عليه السلام ان يترك بيان العقيدة التي هي مدار النجاة لاجل خوفهم حاشا ثم حاشا  
 ان يكون جنباه هكذا وعلم من كلامه أن المسيح عليه السلام ما بين هذه المسئلة  
 عند اليهود قط الا بطريق الغارز وانهم كانوا ينكرون هذه العقيدة أشد الانكار حتى  
 أرادوا رجمه من ارا على البيان الغارز في الفصل الاول في ابطال التثليث بالبراهين  
 العقلية (البرهان الاول) لما كان التثليث والتوحيد حقيقيين عند المسيحيين بحكم  
 الامر العاشر من المقدمة فاذا وجد التثليث الحقيقي الابد من أن توجد الـ كـثرة  
 الحقيقية أيضا بحكم الامر التاسع من المقدمة ولا يمكن بعد ثبوتها ثبوت التوحيد  
 الحقيقي والا يلزم اجتماع الضدين الحقيقيين بحكم الامر الثاني عشر من المقدمة وهو  
 محال فلزم تعدد الوجودات التوحيد يقينا فقايل التثليث لا يمكن ان يكون  
 موحد الله تعالى بالتوحيد الحقيقي والقول بأن التثليث الحقيقي والتوحيد الحقيقي  
 وان كانا ضدين حقيقيين في غير الواجب لـ كـهما ليسا كذلك فيه سفسطة محضه لانه  
 اذا ثبت ان الشئيين بالنظر الى ذاتيهما ضدان حقيقيان أو نقيضان في نفس الامر  
 فلا يمكن اجتماعهما في أمر واحد شخصي في زمان واحد من جهة واحدة واجبا كان  
 ذلك الامر أو غير واجب كيف وان الواحد الحقيقي ليس له ثلث صحيح والثلاثة لها ثلث  
 صحيح وهو واحد وان الثلاثة مجموع آحاد ثلاثة والواحد الحقيقي ليس بمجموع آحاد رأسا  
 وان الواحد الحقيقي جزء الثلاثة فلو اجتمعوا في محل واحد يلزم كون الجزء كلاً والكل



تكتب في أي موضع  
فغلط \* والسبب  
الثالث التصريح الخيالي  
والاصلاح وهذا ايضا  
وقع على وجوه الاول  
ان الكاتب فهم العبارة  
الصحيحة في نفس الامر  
ناقصة او غاط في فهم  
المطلب او تخيل ان  
العبارة غلط بحسب  
القاعدة وما كانت غلطا  
او كانت غلطا لكن  
هذا الغلط كان صادرا  
عن المصنف في نفس  
الامر والثاني ان بعض  
المحققين اکتفوا على  
اصلاح الغلط بحسب  
القاعدة فقط بل بدلوا  
العبارة الغير الفصيحة  
بالفصيحة واسقطوا  
الفضول او الالفاظ  
المتراكفة التي لم يظهر  
لهم فرق فيها والثالث  
وهو كثرة الوجوه وقوعا  
انهم سوا الفقرات  
المتقابلة وهذا التصرف  
وقع في الانجيسل  
خصوصا ولاجل ذلك  
كثرا لالحاق في رسائل  
بولس لتكون العبارات  
التي نقلها عن العهد  
العتيق مطابقة للترجمة  
اليونانية والرابع ان  
بعض المحققين جعل  
العهد الجديد مطابقا  
لترجمة اللاتينية \*  
والسبب الرابع التعريف

جزا وان هذا الاجتماع يستلزم كون الله مركبا من اجزاء غير متناهية بالفعل لاتحاد  
حقيقة الكل والجزء على هذا التقدير والكل مركب فكل جزء من اجزائه ايضا  
مركب من الاجزاء التي تكون عين هذا الجزء وهم جزا او كون الشيء مركبا من  
اجزاء غير متناهية بالفعل باطل قطعا وان هذا الاجتماع يستلزم كون الواحد  
ثلاث نفسه والثلاثة ثلاث الواحد وكون الثلاثة ثلاثة أمثال نفسها والواحد ثلاثة أمثال  
الثلاثة (البرهان الثاني) لو وجد في ذات الله ثلاثة اقانيم متميزة بامتنياز حقيقي  
كما قالوا فقطع النظر عن تعدد الوجباء يلزم ان لا يكون الله حقيقة محصلة بل  
مركبا اعتباريا فان التركيب الحقيقي لا بد فيه من الافتقار بين الاجزاء فان الحجر  
الموضوع يجنب الانسان لا يحصل منهما أحدية ولا افتقار بين الواجبات لانه  
من خواص الممكنات فالواجب لا يفتقر الى الغير وكل جزء منفصل عن الآخر  
وغيره وان كان داخل في المجموع فاذا لم يفتقر بعض الاجزاء الى بعض آخر  
لم تتألف منها الذات الاحدية على انه يكون الله في الصورة المذكورة مركبا وكل  
مركب يفتقر في تحققه الى تحقق كل واحد من اجزائه والجزء غير الكل بالبداية  
فكل مركب مفتقر الى غيره وكل مفتقر الى غيره ممكن لذاته فيلزم ان يكون الله ممكنا  
لذاته وهذا باطل (البرهان الثالث) اذا ثبت الامتنياز الحقيقي بين الاقانيم فالامر  
الذي حصل به هذا الامتنياز اما ان يكون من صفات الكمال او لا يكون فعلى الشق  
الاول لم يكن جميع صفات الكمال مشتركة بينهم وهو خلاف ما تقر عندهم ان  
كل اقنوم من هذه الاقانيم متصف بجميع صفات الكمال وعلى الشق الثاني  
فالوصوفية يكون موضوعا بصفة ليست من صفات الكمال وهذا نقصان يجب  
تنزيه الله عنه (البرهان الرابع) الاتحاد بين الجوهر اللاهوتي والناسوتي اذا كان  
حقيقيا لكان اقنوم الابن محدودا متناهيا وكل ما كان كذلك كان قبوله للزيادة  
والنقصان ممكنا وكل ما كان كذلك كان اختصاصه بالمقدار المعين لتخصيص مخصص  
وتقدير مقتدر وكل ما كان كذلك فهو محدث فيلزم ان يكون اقنوم الابن محدثا  
ويستلزم حدوثه حدوث الله (البرهان الخامس) لو كان الاقانيم الثلاثة متميزة  
بامتنياز حقيقي وجب ان يكون المميز غير الوجوب الذاتي لانه مشترك بينهم وما به  
الاشترك غير ما به الامتنياز فيكون كل واحد منهم مركبا من جزئين وكل مركب  
ممكنا لذاته فيلزم ان يكون كل واحد منهم ممكنا لذاته (البرهان السادس) مذهب  
اليعقوبية باطل صريح لانه يستلزم انقلاب القديم بالحادث والمجرد بالمادي واما  
مذهب غيرهم فيقال في ابطاله ان هذا الاتحاد اما بالحلول او بغيره فان كان الاول  
فهو باطل من وجوه ثلاثة على وفق عدد التثليث اما اولها فلان ذلك الحلول لا يخلو  
اما ان يكون كحلول ماء الورد في الورد والذهن في السمسمة والنار في الفحم وهذا باطل  
لانه انما يصح لو كان اقنوم الابن جسما وهم وافقون على انه ليس بجسم واما ان  
يكون كحصول اللون في الجسم وهذا ايضا باطل لان المعقول من هذه التبعية



القصدى الذى صدر  
 اهل الديانة او من  
 المبتدعين وما لزم احد  
 في المبتدعين القدماء  
 ازيد من مارسيون وما  
 استحق الملامة احد  
 ازيد منه لسبب هذه  
 الحركة وهذا الامر ايضا  
 محقق أن بعض  
 التعريفات القصيدة  
 صدرت عن الذين كانوا  
 من اهل الديانة والدين  
 وكانت هذه التعريفات  
 ترجع بعدهم لتؤيد بها  
 مسألة مقبولة او يدفع  
 بها الاعتراض الوارد  
 عليها انتهى كلامه  
 ملخصا وأورد هورن  
 أمثلة كثيرة في بيان  
 أقسام كل سبب من  
 الاسباب الأربعة ولما  
 كان في ذكرها طول  
 تركتها كفى أذكر  
 الأمثلة التي نقلها  
 لتعريف اهل الدين  
 والديانة من كتاب فاف  
 قال مثلا ترك قصدا  
 الآية الثالثة والأربعين  
 من الباب الثاني  
 والعشرين من انجيل  
 لوقا لان بعض اهل  
 الدين ظنوا ان تقوية  
 الملك لا سبب منافسة  
 لالهوته وترك قصدا في  
 الباب الاول من  
 انجيل متى هذه الالفاظ  
 قبل أن يجمعوا في

حصول اللون في الحيز لحصول محله في هذا الحيز وهذا ايضا انما يتصور في الاجسام  
 واما ان يكون كحصول الصفات الاضافية للذوات وهذا ايضا باطل لان المعقول من  
 هذه التبعية الاحتياج فلو ثبت حلول اقنوم الابن بهذا المعنى في شئ كان محتاجا  
 فكان ممكنا فكان مقتضيا الى المؤثر وذلك محال واذا ثبت بطلان جميع التقادير  
 امتنع اثباته وأما ثانيا فـ لا نالوقطعنا النظر عن معنى الحلول نقول ان اقنوم الابن  
 لو حل في الجسم فذلك الحلول اما ان يكون على سبيل الوجوب أو على سبيل الجواز  
 ولا سبيل الى الاول لان ذاته اما ان تكون كافية في اقتضاء هذا الحلول أو لا تكون  
 كافية في ذلك فان كان الاول استحالة توقف ذلك الاقتضاء على حصول شرط فيلزم  
 اما حدوث الله أو قدم المحل وكلاهما باطلان وان كان الثاني كان كونه مقتضيا  
 لذلك الحلول أمرا زائدا على ذاته حاد ثاقبه فيلزم من حدوث الحلول حدوث شئ  
 فيه فيكون قابلا للحوادث وذلك محال لانه لو كان كذلك لكانت تلك القابلية من  
 لوازم ذاته وكانت حاصلة لازلا وذلك محال لان وجود الحوادث في الازل محال ولا  
 سبيل الى الثاني لانه على هذا التقدير يكون ذلك الحلول زائدا على ذات الاقنوم فاذا  
 حل في الجسم وجب أن يحل فيه صفة محدثة وحلولها يستلزم كونه قابلا للحوادث  
 وهو باطل كما عرفت وأما ثالثا فلان اقنوم الابن اذا حل في جسم عيسى عليه السلام  
 فلا يخلو اما ان يكون باقيا في ذات الله أيضا أو لا فان كان الاول لزم ان يوجد الحال  
 الشخصي في محلين وان كان الثاني لزم أن يكون ذات الله خالية عنه فيمتنع لان  
 انتفاء الحيز يستلزم انتفاء الكل وان كان ذلك الاتحاد بدون الحلول فنقول ان  
 اقنوم الابن اذا اتحد بالمسيح عليه السلام فهما في حال الاتحاد ان كانا موجودين  
 فهما اثنان لا واحد فلا اتحاد وان عدما وحصل ثالث فهو أيضا لا يكون اتحادا بل  
 عدم الشئيين وحصول شئ ثالث وان بقي أحدهما وعدم الآخر فالمعذور يستحيل  
 ان يتحد بالموجود لانه يستحيل ان يقال المعدم بعينه هو الموجود فظهر ان الاتحاد  
 محال ومن قال ان الاتحاد على جهة الظهور كظهور كتابة الخاتم اذا وقع على طين أو  
 شمع أو كظهور صورة الانسان في المرأة فقوله لا يثبت الاتحاد الحقيقي بل يثبت  
 التغاير لانه كما أن كتابة الخاتم الظاهرية على طين أو شمع غير الخاتم وصورة الانسان  
 في المرأة غير الانسان فكذلك يكون اقنوم الابن غير المسيح عليه السلام بل غاية  
 ما يلزم ان يكون ظهور أثر صفة الاقنوم فيها كثر من ظهوره في غيره كما أن ظهور  
 تأثير شعاع الشمس في بدخشان في بعض الاحجار التي تتولد منها الجواهر المعروفة  
 ازيد من تأثيره في الاحجار التي هي غير تلك الاحجار ولنعم ما قيل

محال لا يساويه محال \* وقول في الحقيقة لا يقال

وفكر كاذب وحديث زور \* بداهتهم ومنشؤهم الخيال

تعالى الله ما قالوه كفسر \* وذهب في العواقب لا يقال

(البرهان السابع) فرقة يروى تسببت ترد على فرقة كانت في استحالة الخبز الى المسيح



وهذه الالفاظ وابنها  
البكر في الآية الخامسة  
والعشرين ثلثا يقع  
الثلث في البسكرة  
الدائمة لمريم عليها  
السلام وبديل لفظ اثني  
عشر باحد عشر في  
الآية الخامسة من  
الباب الخامس عشر  
من الرسالة الاولى الى  
اهل قورنثوس ثلثا  
يقع الزام الكذب على  
بولس لان يودا  
الامم يوطى كان قد  
مات قبل وترك بعض  
الالفاظ في الآية الثانية  
والثلاثين من الباب  
الثالث عشر من انجيل  
مرقس ورد هذه  
الالفاظ بعض المرشدين  
لانهم تخيلوا انها مؤيدة  
لفرقة ابرين وزيد بعض  
الالفاظ في الآية  
الخامسة والثلاثين من  
الباب الاول من انجيل  
لوقا في الترجمة السريانية  
والفارسية والعربية  
واتيموبل وغيرهما من  
الترجم وفي كثير من  
تقول المرشدين في  
مقابله فرقة بوتي  
كينس لانها كانت  
منسكرة ان عيسى عليه  
السلام فيه صفتان  
انتهى كلامه فبين  
هورن جميع الصور

في العشاء الرباني بشهادة الحس وتستترى بها هذا الرد والمزير جعان اليهما ايضا  
لان الذي رأى المسيح ما رأى منه الاشخاص واحدا انسانا وتكذيب اصدق الحواس  
الذي هو البصر يفتح باب السفه في الضروريات فيكون القول به باطلا كالقول  
بالاستهالة والجهلاء من المسيحيين من آية فرقة من فرق اهل التثليث كانوا قد  
ضلوا في هذه العقيدة ضلالا بينا ولا يميزون بين الجوهر اللاهوتي والانسوتي كما  
يميز بحسب الظاهر علماءهم بل يعتقدون ألوهية المسيح عليه السلام باعتبار الجوهر  
الانسوتي ويخطون بخطا عظيما قل انه تنصر ثلاثة اشخاص وعلمهم بعض  
القسيسين العقائد الضرورية سماع عقيدة التثليث ايضا وكانوا في خدمته فناء  
محب من احياء هذه القسيس وسأله عن تنصر فقال ثلاثة اشخاص تنصروا فسأل  
هذا المحب هل تعلموا شيئا من العقائد الضرورية فقال نعم وطلب واحد منهم ان يرى  
محبه فسأله عن عقيدة التثليث فقال انك علمتني ان الالهة ثلاثة احدهم الذي  
هو في السماء والثاني تولد من بطن مريم العذراء والثالث الذي نزل في صورة الحمام  
على الاله الثاني بعد ما صار ابن ثلاثين سنة فغضب القسيس وطرده وقال هذا  
مجهول ثم طلب الاخر منهم وسأله فقال انك علمتني ان الالهة كانوا ثلاثة وصاب  
واحد منهم فالباقي الهان فغضب عليه القسيس ايضا وطرده ثم طلب الثالث وكان  
ذكيا بالنسبة الى الاولين وحريصا في حفظ العقائد فسأله فقال يا مولاي حفظت  
ما علمتني حفظا جيدا وفهمت فهما كاملا بفضل الرب المسيح ان الواحد ثلاثة  
والثلاثة واحد وصاب واحد منهم ومات فمات الكل لاجل الاتحاد ولا اله الا  
والا يلزم نفي الاتحاد (اقول) لا تقصير للمسؤولين فان هذه العقيدة يخط فيها  
الجهلاء هكذا وتصير علماءهم ويعترفون باننا نعتقد ولا نفهم ويجزؤون عن تصويرها  
وبيانها ولذا قال الفخر الرازي في تفسيره ذيل تفسير سورة النساء (واعلم ان مذهب  
النصارى مجهول جدا) ثم قال (لا ترى مذهبنا في الدنيا اشد ركاكة وبعدا من العقل  
من مذهب النصارى) وقال في تفسير سورة المائدة (لا ترى في الدنيا مقالة اشد  
فسادا وظهورا بطلانا من مقالة النصارى) فاذا علمت بالبراهين العقلية القطعية ان  
التثليث الحقيقي ممتنع في ذات الله فلو وجد قول من الاقوال المسيحية دالا بحسب  
الظاهر على التثليث يجب تاويله لانه لا يخلو اما ان نعمل بكل واحد من دلالة البراهين  
ودلالة القول واما ان نتركهما واما ان نرجح النقل على العقل واما ان نرجح العقل على  
النقل والاول باطل قطعيا ولا يلزم كون الشيء الواحد ممتنعا وغير ممتنع في نفس  
الامر والثاني ايضا محال والاول يلزم ارتفاع النقيضين والثالث ايضا لا يجوز لان  
العقل اصل النقل فان ثبت النقل موقوف على ثبوت وجود الصانع وعلمه  
وقدرته وكونه مرسلا للرسول وثبوتها بالدلائل العقلية فالقصد في العقل قدح في  
العقل والنقل معا فلم يبق الا ان تقطع بصحة العقل ونشتغل بتاويل النقل والتاويل  
عند اهل الكتاب ليس بنادر ولا قليل لما عرفت في الامر الثالث من المقدمة انهم



المختلة في التحريف  
وأقر بانها وقعت في  
كتبهم المقدسة فما  
مقت دقيقة من دقائق  
التحريف ولما ثبت ان  
الكذب والخداع كان  
من نزلة المستحيات  
الدينية بين الاسلاف  
من اليهود والنصارى  
وان حضرات اسلاف  
النصارى اخبروا  
انا جيل كاذبة ازيد  
من سبعين وان جميع  
أنواع التحريف وقع  
في الكتب المسلمة  
عندهم أيضا فلا  
شكاية لنا من القسيس  
المنزور في تحريفه  
تقرير المباحثة لانه  
اقتدى بسنة الاسلاف  
وتحريفه ليس باشنع  
من تحريف الكتب  
المقدسة ومن اختراع  
الاناجيل الزائفة على  
السبعين فاكف لسان  
القلم عن اظهار امثال  
هذه الاخر وأقول  
هتضرعا وداعيا ربنا  
لا ترغ قلبونا بعد  
اذ هديتنا وهب لنا من  
لذلك رحمة انك انت  
الوهاب وصلى الله على  
خير خلقه محمد وآله  
وأصحابه أجمعين وآخر  
دعوانا أن الحمد لله  
رب العالمين

يؤولون الآيات الغير المحصورة الدالة على جسمية الله وشكها لاجل الآيتين  
التي مضمونهما مطابق للبرهان العقلي وكذلك يؤولون الآيات الكثيرة الغير  
المحصورة الدالة على المكان لله تعالى لاجل الآيات القليلة الموافقة للبرهان  
وعرفت في الامر الرابع والخامس أيضا مشروحا لكان العجب من عقلاء  
كذلك ومن تبعهم انهم تارة يبطلون حكم الحس والعقل معا ويحكمون ان الخبر  
والخبر الذين حددنا بين أعيننا بعد مدة ازيد من ألف وثمانمائة سنة من عروج  
المسيح عليه السلام يتحولان في العشاء الرباني الى نجس ودمه حقيقة في عبوديته وما  
يسجدون له ما وتارة يبطلون حكم العقل والبداهة وينبذون البراهين العقلية  
وراء ظهورهم ويقولون التثليث الحقيقي والتوحيد الحقيقي يمكن اجتماعهما في امر  
واحد شخصي في زمان واحد من جهة واحدة والعجب من فرقة بروتستانت انهم  
خالقوهم في الاولى دون الثانية فلو كان العمل على ظاهر النقل ضروريا وان كان  
مخالفا للحس والعقل فالانصاف ان فرقة كذلك خير من فرقتهم لانها بالغت في  
اطاعة ظاهر قول المسيح عليه السلام حتى اعترفت بعبودية ما يصادمه الحس  
والبداهة وكما ان أهل التثليث يغالون في شان المسيح عليه السلام ويوصلونه الى  
رتبة الالهية فكذلك يفرطون في شأنه وشأن آباءه فيعتقدون انه لعن وبعدها مات  
نزل جهنم وأقام فيها ثلاثة أيام كما ستعرف وان داود وسليمان عليهما السلام وكذا  
الآباء الاخرين للمسيح عليه السلام في أولاد فارض الذي ولدته تمار بالزنا من  
يهودا وان داود عليه السلام زنى بامرأة اوريا وان سليمان عليه السلام ارتد في آخر  
عمره كما عرفت وكان سبيل من العلماء المسيحية وكان قد حصل بعض العلوم  
الاسلامية أيضا وكان ترجم القرآن المجيد بلسانه وترجمته مقبولة عند المسيحيين وصي  
قومه في بعض الامور وأنقل وصيته عن ترجمته المطبوعة سنة ١٨٣٦ من  
الميلاد الاول (لا يقع الجبر منكم على المسلمين والثاني لا تعلموهم المسائل التي هي  
مخالفة للعقل لانهم ليسوا احقاء تغلب عليهم في هذه المسائل كعبادة الصنم والعشاء  
الرباني لانهم يعتبرون كثيرا من هذه المسائل وكل كنيسة فيها هذه المسائل  
لا تقدر ان تجذبهم الى نفسها) انتهى فانظر كيف وصي وأظهر  
أن مثل عبادة الصنم ومسئلة العشاء الرباني مخالفة  
للعقل والانصاف ان أهل هذه المسائل  
مشركون يقينا هداهم الله الى  
الصراط المستقيم

يتم الجزء الاول ويليه الجزء الثاني وأوله الفصل الثاني في ابطال التثليث







٤	المقدمة في بيان الامور التي يجب التنبيه عليها قبل الشروع في مقصود الكتاب
٣٠	الباب الاول في بيان كتب العهد العتيق والجديد وهو مشتمل على أربعة فصول
٣٠	الفصل الاول في بيان اسمائها وتعدادها
٣٣	الفصل الثاني في بيان ان اهل الكتاب لا يوجد عندهم سند متصل لكتاب من كتب العهد العتيق والجديد
٥٠	الفصل الثالث في بيان ان هذه الكتب مملوءة من الاختلافات والغلوطات
١٠٠	الفصل الرابع في تعداد وجوده دالة على بطلان دعوى اهل الكتاب ان كل كتاب من كتب العهد من كتب بالالهام وان كل ما هو مندرج فيه الهامى
١١٣	مطلب التوراة والانجيل الاصيلان فقد اقبل بعثة نبينا صلى الله عليه وسلم والموجودان الا ان بمنزلة كتابين من السير مجموعين من الروايات الصحيحة والكاذبة
١٢٦	الباب الثاني في اثبات وجود التحريف في كتبهم وتقسيمه الى معنوى ولفظى وانه تارة يكون بتبديل الالفاظ وزيادتها ونقصانها ويشتمل هذا الباب على ثلاثة مقاصد
١٢٦	المقصد الاول في اثبات التحريف اللفظى بالتبديل
١٣٧	المقصد الثاني في اثبات التحريف بالزيادة
١٥٥	المقصد الثالث في اثبات التحريف بالنقصان
١٨٨	ذكر امور برزول بها استبعاد وقوع التحريف في كتبهم
١٩٦	الباب الثالث في اثبات النسخ
٢١٠	الباب الرابع في ابطال التثليث وهو مشتمل على مقدمة وثلاثة فصول
٢١٠	المقدمة في بيان اثني عشر امر اتفق الناظر بصيرة في الفصول
٢٢٦	الفصل الاول في ابطال التثليث بالبراهين العقلية



﴿ فهرست الجزء الثاني من كتاب اظهر الحق ﴾

محيطة

٢	الفصل الثاني في ابطال التثليث باقوال المسيح عليه السلام
٨	الفصل الثالث في ابطال ما يتمسك به المسيحيون على الهية المسيح
١٤	ذكر مناظرة وقعت بين الفخر الرازي وبعض القسيسين بخوارزم
١٦	الباب الخامس في اثبات ككون القرآن كلام الله ومعجزا ودفع شبهات القسيسين وفيه مجتث اثبات صحة الاحاديث النبوية ويشتمل هذا الباب على أربعة فصول
١٦	الفصل الاول في الامور التي تدل على ان القرآن كلام الله وفي آخره ثلاثة فوائد الاولى في سبب كون معجزة نبينا من جنس البلاغة الثانية في حكمة نزول القرآن منجما الثالثة في سبب تكرار بيان التوحيد وحال القيامة وقصص الانبياء في مواضع من القرآن
٣٢	الفصل الثاني في تعداد شبهات القسيسين على القرآن والجواب عنها
٥٥	الفصل الثالث في اثبات صحة الاحاديث النبوية
٦٨	الفصل الرابع في تعداد شبهات القسيسين الواردة على الاحاديث النبوية والجواب عنها
٩٥	الباب السادس في اثبات نبوة محمد صلى الله عليه وسلم ودفع مطاعن القسيسين وهو مشتمل على فصلين
٩٥	الفصل الاول في اثبات نبوة صلى الله عليه وسلم
١٣١	البشارات الثمانية عشر الموجودة في كتب النصارى الدالة على نبينا محمد صلى الله عليه وسلم
١٦٦	الفصل الثاني في دفع المطاعن

﴿ تمت ﴾







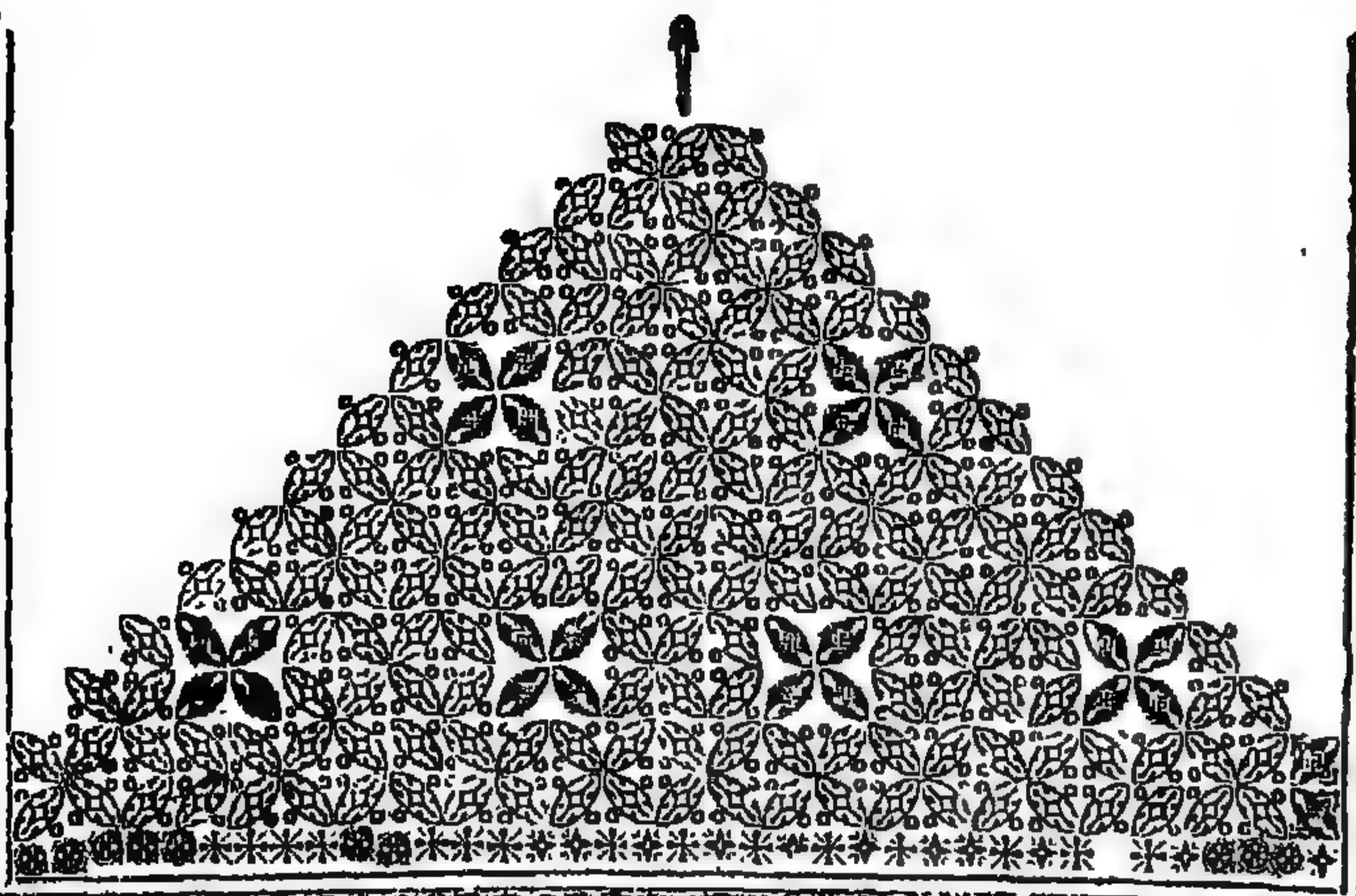
﴿الجزء الثاني﴾

من كتاب اظهر الحق للعلامة الفاضل والهامام الكامل  
الشيخ زحمة الله بن خليل الرحمن الهندي المصنف في مسئلتى  
النسخ والتحرير اللتين جرى فيهما المناظرة بينه وبين  
قسيس الهند وفي مجتأ ابطال التثليث ومبحث حقيقة  
القرآن ونبوة النبي صلى الله عليه وسلم

﴿وبهامشه ثلاث رسائل الاولى لمؤلف اظهر الحق وهي﴾  
﴿المسماة بالتنبيهات في اثبات الاحتياج الى البعثة﴾  
﴿والخشور رسالتان جليلتان احدهما خلاصة الترجيح﴾  
﴿للدین الصحيح وثانيهما مختصر الاجوبة الجلية لدحض﴾  
﴿الدعوات النصرانية وكلاهما للاستاذ العلامة﴾  
﴿الشيخ محمد بن المرحوم الشيخ علي الطيبي الشافعي﴾  
﴿رحم الله الجميع آمين﴾

﴿طبع بالمطبعة العلمية سنة ١٣١٥ هجرية﴾





بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي تلات  
أنوار سلطانه القاهر  
على صفحات  
الموجودات وتهلات  
آثار جبروته واحسانه  
العظيمين على وجنات  
المخلوقات ولا يعزب  
عن علمه مثقال ذرة مما  
في الارض والسموات  
وأوجد بقدرته الكاملة  
على سبيل الاختراع  
جميع المكنات ودل  
على كمال حكمته ما  
يوجد من الافعال  
المتقنة المحكمة في  
المصنوعات (١)

(١) كما قيل  
وفي كل شيء له شاهد  
يدل على أنه واحد  
وقال أبو نواس  
تأمل في نبات الارض  
وانظر  
الى آثار ما صنع  
المليك

بسم الله الرحمن الرحيم

### الفصل الثاني في ابطال التثليث بأقوال المسيح عليه السلام

(القول الاول) في الآية الثالثة من الباب السابع عشر من انجيل يوحنا قول  
عيسى عليه السلام في خطاب الله هكذا (وهذه هي الحياة الابدية ان يعترفوك أنت  
الاله الحقيقي وحدك ويسوع المسيح الذي أرسلته) فبين عيسى عليه السلام ان  
الحياة الابدية عبارة عن ان يعرف الناس ان الله واحد حقيقي وان عيسى عليه  
السلام رسوله وما قال ان الحياة الابدية ان يعرفوا ان ذاتك ثلاثة أقانيم ممتازة بامتياز  
حقيقي وان عيسى انسان واله أو ان عيسى اله مجسم ولما كان هذا القول في  
خطاب الله في الدعاء فلا احتمال ههنا للخوف من اليهود ولو كان اعتقاد التثليث  
مدار النجاة لينه واذ ثبت ان الحياة الابدية اعتقاد التوحيد الحقيقي لله واعتقاد  
الرسالة للمسيح فصدده ما يكون موتاً أبدياً وضلالاً بيننا البتة والتوحيد الحقيقي  
ضد التثليث الحقيقي كما عرفت مفصلاً في الفصل الاول وكون المسيح رسولا  
ضد كونه الها لان التباين بين المرسل والمرسل ضروري وهذه الحياة الابدية  
توجد في أهل الاسلام بفضل الله وأما غيرهم فالجوس ومشركو الهند والصين  
محرورون منها لا انتفاء الاعتقاد فيهم وأهل التثليث من المسيحيين محرومون  
منها لا انتفاء الاعتقاد الاول واليهود كافة محرومون منها لا انتفاء الاعتقاد الثاني  
(القول الثاني) في الباب الثاني عشر من انجيل مرقس هكذا ٢٨ (جاء واحد من  
الكتبة وسمعهم يتحاورون فلما رأى انه أجابهم حسناً سأله أية وصية هي أول الكل)  
٢٩ (فأجاب يسوع ان أول كل الوصايا اسمع يا اسرائيل الرب الهنا رب واحد ٣٠  
وتحب الرب الهك من كل قلبك ومن كل نفسك ومن كل فكرك ومن كل قدرتك  
هذه هي الوصية الاولى ٣١ وثانية مثلها هي ان تحب قريبك كنفسك ليس وصية



أخرى أعظم من هاتين ٣٢ فقال له الكاتب جيد يا معلم بالحق قلت لانه (أي الله  
 واحد وليس آخر سواء) ٣٣ (ومحبته من كل القلب ومن كل الفهم ومن كل النفس  
 ومن كل القدرة ومحبته القريب كالنفس هي أفضل من جميع المحرقات والذبايح) ٣٤  
 فلما رآه يسوع انه أجاب بعقل قال له لست بعيدا عن ملكوت الله (وفي الباب الثاني  
 والعشرين من انجيل متى في قوله عليه السلام بعد بيان الحكمين المذكورين  
 هكذا) (بهاتين الوصيتين يتعلق الناموس والانبياء) فعلم أن أول الوصايا الذي هو  
 مصرح به في التوراة وفي جميع كتب الانبياء وهو الحق وهو سبب قرب الملكوت  
 ان يعتقد ان الله واحد ولا اله غيره ولو كان اعتقاد التثليث مدار النجاة لكان مبينا  
 في التوراة وجميع كتب الانبياء لانه أول الوصايا ولقال عيسى عليه السلام أول  
 الوصايا الرب واحد وأقائم ثلاثة ممتازة بامتياز حقيقى لكنه لم يبين في كتاب من  
 كتب الانبياء صراحة ولم يقل عيسى عليه السلام هكذا فلم يكن مدار النجاة فثبت  
 ان مدارها هو اعتقاد التوحيد الحقيقى لا اعتقاد التثليث وهو سات التثليثيين  
 باستنباطه من بعض كتب الانبياء لا يتم على المخالف لان هذا الاستنباط خفى جدا  
 مردود بمقابلة النص وغرض المخالف هذا ان اعتقاد التثليث لو كان له دخل مافى  
 النجاة لبيته الانبياء الاسرائيلية بيانا واضحا كما بينوا التوحيد في الباب الرابع من  
 كتاب الاستثناء ٣ (لنعلم ان الرب هو الله وليس غيره) ٣٩ (فاعلم اليوم واقبل  
 بقلبك ان الرب هو الاله في السماء من فوق وعلى الارض من تحت وليس غيره) وفي  
 الباب السادس من السفر المذكور ٤ (اسمع يا اسرائيل ان الرب الهنا فانه رب  
 واحد) ه (حب الرب الهك من كل قلبك ومن كل نفسك ومن كل قوتك) وفي الباب  
 الخامس والاربعين من كتاب اشعيا ه (انا هو الرب وليس غيرى وليس دونى اله  
 شددت ولم تعرفنى) ٦ (ليعلم الذين هم من مشرق الشمس والذين هم من المغرب انه  
 ليس غيرى انا الرب وليس آخر) فالواجب على أهل المشرق والمغرب ان يعلموا  
 ان لا اله الا الله وحده لا ان يعلموا ان الله ثالث ثلاثة وفي الآية التاسعة من الباب  
 السادس والاربعين من كتاب اشعيا (انى انا الله وليس غيرى اله وليس لى شبه)  
 (تنبيه) سوف صاحب الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١١ قول المسيح عليه  
 السلام بتبديل ضمير المتكلم بضمير الخطاب وترجم هكذا (الرب الهك اله واحد)  
 وضيع بهذا التحريف المقصود الاعظم لان ضمير المتكلم ههنا دال على ان عيسى  
 ليس برب بل عبد هو بوب بخلاف ضمير الخطاب والظاهر ان هذا التحريف قصدى  
 (القول الثالث) في الآية الثانية والثلاثين من الباب الثالث عشر من انجيل  
 مرقس قول المسيح عليه السلام هكذا (وأما ذلك اليوم وتلك الساعة فلا يعلم بهما  
 أحد ولا الملائكة الذين في السماء ولا الابن الا الاب) وهذا القول ينادى على بطلان  
 التثليث لان المسيح عليه السلام خصص علم القيامة بالله ونفى عن نفسه كما نفى عن  
 عباد الله الاخرين وسوى بينه وبينهم في هذا ولا يمكن هذا في صورة كونه اله

وشهد بوحدايته في  
 صفات الالهية النظام  
 المشاهد في جميع  
 الكائنات وكرم نوع  
 الانسان وهداه الى  
 اكتساب اكمل  
 السعادات وأمره باداء  
 الطاعات والاحتساب  
 عن المعاصي والمنكرات  
 وخلق الجنة والنار  
 ليوصل الابرار الى  
 الدرجات والفجارات  
 الذركات وكان من  
 لطفه العميم وفضله  
 الجسيم أن بعث  
 الانبياء وصدقهم  
 بالمعجزات وختهمهم  
 بأجلهم مرتبة وأعد لهم  
 ملة محمد المبعوث  
 بالفرقان والآيات

على قضيب الزبرجد  
 شهادات

بأن الله ليس له شريك  
 له منه



البنات فنشهد أن  
لا إله إلا الله الحي القيوم  
القادر الاحد الصمد  
الحكيم العالم بجميع  
المعلومات ونسأله أن  
يهدينا بأنواع الهداية  
صراط الذين أنعم عليهم  
في كل الحالات والمقامات  
وان يعصمنا بلطفه  
السرمدي عن الوقوع  
في ورطة الجهالات  
والضلالات وأن  
يصلي على حبيبة  
وصفيه سيدنا محمد  
المصطفى وأصحابه نجوم  
الهدى وآله مصابيح  
الهدى ما طلع نجم وهوى  
بأكمل الصياف وأفضل  
الصلوات (أما بعد)  
فيقول الراعي رحمة  
ربه المنان رحمة الله  
ابن خليل الرحمن  
عالمهما الله بلطفه  
الخفي والجلي والعفو  
والغفران ان أكثر

سما اذا لاحظنا ان الكلمة وأقنوم الابن عبارتان عن علم الله وفرضنا اتحادهما  
بالمسيح وأخذنا هذا الاتحاد على مذهب القائلين بالحلول أو على مذهب اليعقوبية  
القائلين بالانقلاب فانه يقتضي ان يكون الامر بالعكس ولا أقل من ان يعلم الابن  
كما يعلم الاب ولما لم يكن العلم من صفات الجسد فلا يجري فيه عذرهم المشهور انه تنق  
عن نفسه باعتبار جسميته فظهر انه ليس الهالا باعتبار الجسمية ولا باعتبار غيرها  
(القول الرابع) في الباب العشرين من انجيل متى هكذا ٢٠ (تقدمت اليه ام  
ابني زبدي مع ابنيه وسجدت وظللت منه شيا) ٢١ (فقال لها ماذا تريد مني قالت  
له قل ان يجلس ابنائ هذا واحد عن يمينك والآخر عن اليسار في ملكوتك)  
٢٢ (فاجاب يسوع) الخ ٢٣ (الجلوس عن يميني وعن يساري فليس لي ان أعطيه  
الا الذين أعد لهم من أبي) انتهى لمخصافني عيسى عليه السلام ههنا عن نفسه  
القدرة وخصصها بالله كما تنفي عن نفسه علم الساعة وخصصه بالله ولو كان الهالمصاح  
هذا (القول الخامس) في الباب التاسع عشر من انجيل متى هكذا ١٦ (واذا واحد  
تقدم وقال له أيها المعلم الصالح أي صلاح أعمل لتكون لي الحياة الابدية) ١٧ (فقال  
له لماذا تدعوني صالحا ليس أحد صالحا الا واحد وهو الله) فهذا القول يقطع أصل  
التثليث وما رضى تواضعا ان يطلق عليه لفظ الصالح أيضا ولو كان الهالمصاح كان لقوله  
معنى ولكن عليه ان يبين لاصالح الاب وأنا وروح القدس ولم يؤخر البيان عن  
وقت الحاجة واذا لم يرض بقوله الصالح فكيف يرضى باقوال أهل التثليث التي  
يتفوهون بها في أوقات عسلاتهم ياربنا والهنا يسوع المسيح لا تضيق من خلقت  
بيدك حاشا جنباه ان يرضى بها (القول السادس) في الباب السابع والعشرين  
من انجيل متى هكذا ٤٦ (ونحو الساعة التاسعة صرخ يسوع بصوت عظيم  
قائلا ايلي ايلي لما شبقني أي الهى الهى لماذا تر كتنى) ٥٠ (فصرخ يسوع أيضا  
بصوت عظيم واسلم الروح) وفي الآية السادسة والاربعين من الباب الثالث  
والعشرين من انجيل لوقا هكذا (ونادى يسوع بصوت عظيم وقال يا ابتاه في يديك  
استودع روحى) وهذا القول ينفي الوهية المسيح رأسا سيما على مذهب القائلين  
بالحلول أو الانقلاب لانه لو كان الهالمصاح استغاث باله آخر بان قال الهى الهى لماذا  
تر كتنى ولما قال يا ابتاه في يديك استودع روحى ولا تمتنع العجز والموت عليه الآية  
الثامنة والعشرون من الباب الاربعين من كتاب اشعيا هكذا (اما عرفت أو ما  
سمعت اله سمرمدى الرب الذى خلق أطراف الارض لن يضعف ولن يتعب وليس  
فخصا عن حكمته) والآية السادسة من الباب الرابع والاربعين من الكتاب  
المدكور هكذا (هكذا يقول الرب ملك امراثيل وفاديه رب الجنود أنا الاول وأنا  
الاخر وليس اله غيرى) والآية العاشرة من الباب العاشر من كتاب ارميا هكذا  
(أما الرب هو اله حق هو اله حى وملك سمرمدى) الخ وفي الآية الثانية عشر من الباب  
الاول من كتاب حقوق هكذا (يا رب اله قدوسى ولا تموت) وفي الآية السابعة عشر



من الباب الاول من الرسالة الاولى الى تيموثاوس هكذا (ومالك الدهور الذي لا يفتي  
لا يرى الاله الحكيم وحده) فكيف يجوز ويموت الذي هو الله صمدى برىء من  
الضعف والتعب حتى قدوس لا يموت ولا اله غيره أ يكون الفاني العاجز الهاطاشا  
وكلا بل الاله الحقيقي هو الذي كان عيسى عليه السلام يستغيث به في هذا الوقت  
على زعمهم والعجب انهم لا يكتفون بموت الاله بل يعتقدون انه بعد مامات دخل جهنم  
أيضا نقل جواد بن ساناظ هذه العقيدة من كتاب الصلاة المطبوع سنة ١٥٠٦  
هكذا (كأن المسيح مات لاجلنا ودفن فكذلك لابد ان تعتقد انه دخل جهنم) انتهى  
(وفيلبس كواد نولس) الراهب كتب في ردرسالة أحمد الشريف ابن زين العابدين  
الاصغهانى كتابا بلسان العرب سماه بختالات فيلبس وطبع هذا الكتاب سنة  
١٦٦٩ في الرومية الكبرى في بساوقيت وحصلت لي بطريق العارية نسخة قديمة  
من هذا الكتاب من كتبخانة انكليز في بلدة دهلي فكتب الراهب المسطور في كتابه  
المذكور هكذا (الذي تألم لخلاصنا وهبط الى الجحيم ثم في اليوم الثالث قام من بين  
الاموات) انتهى وفي بربن بوك في بيان عقيدة انانيس التي تؤمن بها المسيحيون  
لفظ هل موجود ومعناه الجحيم وقال جواد بن سابات ان القسيس مارطيروس قال لي  
في توجيه هذه العقيدة ان المسيح لما قبل الجسم الانساني فلا بد عليه ان يتحمل جميع  
العوارض الانسانية فدخل جهنم وعذب أيضا ولما خرج من جهنم أخرج منها كل  
من كان معذبا فيقبل دخوله فسالته هل لهذه العقيدة دليل نقلي قال انها غير  
محتاجة الى الدليل فقال رجل مسيحي من أهل ذلك المحفل على وجه الظرافة ان  
الاب كان قاسى القلب والامات ترك الابن في الجحيم فغضب القسيس وطرده من  
المحفل فحاء هذا الرجل غندى وأسلم لكن أخذ العهد منى ان لا أظهر حال اسلامه  
مادام حيا ودخل يوسف ولف في بلدة كهنة سنة ١٢٤٨ من الهجرة وسنة ١٨٣٣  
من الميلاد وكان من القسيسين المشهورين وكان يدعى الالهام لنفسه وكان يدعى ان  
نزول المسيح يكون في سنة ١٨٤٧ من الميلاد ووقعت المناظرة فيما بينه وبين  
مجتهد الشيعة تجريرا وتقرير افي هذا الباب فساله مجتهد الشيعة عن هذه العقيدة  
أيضا فقال نعم دخل المسيح الجحيم وعذب لكن لا بأس فيه لان هذا الدخول كان لحياة  
أمته وبعض فرقهم يعتقدونها باشنع حالة قال بل في تاريخه في بيان فرقة مارسيوني  
(هذه الفرقة كانت تعتقد ان عيسى عليه السلام بعد مامات دخل جهنم ونجى أرواح  
قاييل وأهل سدوم لانهم حضروا عنده وكانوا غير مطيعين لاله خالق الشر وأبقى أرواح  
هابيل ونوح وابراهيم والصالحاء الاخرين من القدماء في جهنم لانهم خالفوا الفرقة  
الاولى (وهذه الفرقة كانت تعتقد ان خالق العالم ليس منحصرا في الاله الذي أرسل  
عيسى ولذلك ما كانت تسلم كون كتب العهد العتيق الهامية) انتهى فـ كانت  
عقيدة هذه الفرقة مشتملة على أمور ١ جميع الارواح سواء كانت أرواح الانبياء  
والصالحاء أو الاشقياء كانت معذبة في جهنم قبل دخول عيسى عليه السلام ٢ أن

أبناء هذا الزمان مالوا  
في انكار الاحتياج  
الى البعثة الى رأى  
جهور البراهمة  
والصابئة والتناصحية  
فاعتقدوا بان العقل  
البشرى كاف في تميز  
الاشياء النافعة عن  
المضرة فالفعل الذي  
يحكم العقل بحسنة يفعل  
والذي يحكم العقل  
بقبحه يترك والذي  
لا يحكم العقل بحسنة ولا  
بقبحه يفعل عند الحاجة  
اليه ويترك عند عدمها  
(١) ومالوا في انكار

(١) أما الاول فسلان  
الحاجة حاضرة واحتمال  
المضرة بتقدير قبح  
ذلك الفعل احتمال  
صرف لا يعارضها فيجب  
اعتبارها رفعا لمضرة  
فواتها وأما الثاني  
فللاحتياط في دفع  
المضرة الموهومة انتهى  
منه



الحشر مطلقا جسمانيا  
كان أور وحانيا الى  
رأى القسده من  
الفلاسفة الطبيعيين  
واذا ارتسخ هذان  
الرأيان في أذهانهم صار  
عقل كل بمنزلة رسول له  
بل صار الله هو اولاشبهه  
ان هذين الرأيين في  
نفس الأمر ذريعتان  
لوصول صاحبهما الى  
الذنب كمال المؤبد  
والعذاب المخالف فاردت  
ان أكتب رسالة  
وجيزة تنبه الناظر على  
خطائهم ماعقلا  
والاحتياج الى البعثة  
والحشر وهذه الرسالة  
مشتملة على اثني عشر  
تنبيها (ومعيتها  
بالتنبيهات) وما توفيق  
ألا بالله عليه توكلت  
والله أنيب (التنبيه  
الاول) في اثبات  
الاحتياج الى البعثة

عيسى عليه السلام دخل جهنم بان عيسى عليه السلام نجي أرواح الاشقياء من  
العذاب وأبقى أرواح الانبياء والصلحاء فيه ان هؤلاء الصالحاء مخالفون لعيسى  
والاشقياء موافقون له ان خالق العالم المان خالق الخير وخالق الشر وعيسى عليه  
السلام رسول الاول والانبياء الا آخرون المشهورون رسل الثاني كتب العهد  
العتيق ليست الهامية وقال صاحب ميزان الحق في كتابه المسمى بحمل الاشكال  
في جواب كشف الاستار هكذا (الحق انه توجد في العقيدة المسيحية ان المسيح  
دخل جهنم وقام في اليوم الثالث وعرج الى السماء لكن المراد ههنا من جهنم  
هاوس وهو موضع ما بين جهنم والفلك الاصلى والمعنى انه دخل هاوس ابرى  
أهله جلاله وينبهم على انى مالت الحياة وانى أعطيت كفارة الذنب بالموت  
الصليبي وجعلت الشيطان وجهنم مغلوبين وللمؤمنين كالمعدومين) انتهى ملخصا  
(أقول) اول اثبت من ظاهر كتاب الصلاة وكلام فيليس كوادلونس وثبت صراحة  
من اقرار مارطير وس ويوسف ولف ومن عقيدة انه انى سيش ان جهنم على معناه  
واعترف هو ايضا انه يوجد هذا في العقيدة ثم أول فتأويله بدون الدليل لا يقبل  
ولا بد عليه أن يثبت من كتبه ان ما بين جهنم والفلك الاصلى مكان يسمى  
هاوس ثم يثبت من هذه الكتب ان دخول المسيح في جهنم كان لاجل الارادة  
والتنبيه المذكورين على أنه لا وجود للافلاك عند حكماء أوروبا وعلماء يروتستنت  
من المتأخرين يتابعونهم في هذا الرأي فكيف يصح هذا التوجيه على  
زعمهم (ثم أقول) ثانيا ان هذا الهاوس محل السرور والثواب أو محل  
الحزن والعقاب فان كان الاول فلا حاجة الى تنبيه أهله لانهم كانوا قبل هذا في سرور  
وعيشة راضية وان كان الثاني فلا فائدة في التأويل لان جهنم الأرواح لا يكون  
الامحل عذابها (ثم أقول) ثالثا ان كون الموت الصليبي كفارة الذنب غير معقول  
يقينا لان المراد بهذا الذنب على زعمهم الذنب الاصلى الذي صدر عن آدم عليه  
السلام لا الذنب الذي يصدر عن أولاده ولا يجوز أن يعاقب أولاده على هذا الذنب  
الاصلى لان الأبناء لا يؤخذون بذنوب الآباء ولا بالعكس بل هو خلاف العدل  
الاية العشر ون من الباب الثامن عشر من كتاب حزقيال هكذا (النفس  
التي تخطئ فهي تموت والابن لا يحمل اثم الاب والاب لا يحمل اثم الابن وعدل  
العادل يكون عليه ونفاق المنافق يكون عليه) ثم (أقول) رابعا ما معنى جعل  
الشيطان مغلوبا بالموت لانه على حكم انجيلهم مقيد بقيود ابدية قبل ميلاد عيسى  
عليه السلام الاية السادسة من رسالته يهودا هكذا (والملائكة الذين لم يحفظوا  
رياستهم بل تركوا مسكنهم حفظهم الى دينونة اليوم العظيم بقيود ابدية تحت  
الظلام) ثم العجب انهم لا يكتفون بموت الههم المزعوم ودخوله جهنم بل يريدون  
عليه ما انه صار ملعونا ايضا والعباد بالله وملهونية مسلمة عند المسيحيين ويسلمها  
صاحب ميزان الحق ايضا كمال رضا الخاطر ويصرح بها في كتبه وصرح بها مقدسهم



بولس أيضا الآية الثالثة عشر من الباب الثالث من رسالته الى اهل غلاطية هكذا  
 (المسيح افتدانا من لعنة الناموس اذ صار لعنة لاجلنا لانه مكتوب ملعون كل من  
 علق على خشبة) وعندنا اطلاق مثل هذا اللفظ شنيع جدا بل لا عن الله واجب  
 الرحمة بحكم التوراة ورحمة واحد على هذا الخطا في عهد موسى عليه السلام كما هو  
 مصرح به في الباب الرابع والعشرين من سفر الانبياء بل لا عن الابوين ايضا  
 واجب القتل فضلا عن لا عن الله كما هو مصرح في الباب العشرين من السفر  
 المذكور (القول السابع) في الآية السابعة عشر من الباب العشرين من  
 انجيل يوحنا قول المسيح عليه السلام في خطاب مريم المجدلية هكذا (لا تلمسيني)  
 لانني لم اصعد بعد الى ابي ولكن اذهبي الى اخوتي وقولي لهم اني اصعد الى ابي واياكم  
 والهي والهمكم) فسوى بينه وبين الناس في هذا القول (ابي واياكم والهي والهمكم)  
 لكيلا يتقوا عليه الباطل فيقولوا انه اله او ابن اله فكما ان تلاميذه عباد الله  
 وليسوا بآباء الله حقيقة بل بالمعنى المجازي فكذلك هو عبد الله وليس بابن الله  
 حقيقة ولما كان هذا القول بعد ما قام عيسى عليه السلام من الاموات على زعمهم  
 قبل العروج بقليل ثبت انه كان يصرح بابي عبد الله الى زمان العروج وهذا القول  
 مطابق لما حكى الله عنه في القرآن المجيد (ما قلت لهم الا ما امرتني به ان اعبدوا الله  
 ربي وربكم) (القول الثامن) في الآية الثامنة والعشرين من الباب الرابع عشر  
 من انجيل يوحنا قول المسيح عليه السلام هكذا (ان ابي اعظم مني) ففيه ايضا  
 نفى لالهيته لان الله ليس كمثل شئ فضلا عن ان يكون اعظم منه (القول التاسع)  
 في الآية الرابعة والعشرين من الباب الرابع عشر من انجيل يوحنا قول المسيح  
 عليه السلام هكذا (الكلام الذي تسمعون ليس لي بل للاب الذي ارسلني) ففيه  
 ايضا تصريح بالرسالة وبان الكلام الذي تسمعون وحى من جانب الله (القول  
 العاشر) في الباب الثالث والعشرين من انجيل متى قول المسيح عليه السلام في  
 خطاب تلاميذه هكذا ٩ (ولا تدعوا لكم ابا على الارض لان اباكم واحد الذي في  
 السموات) ١٠ (ولا تدعوا معلمين لان معلمكم واحد المسيح) فهنا ايضا صرح (بان  
 الله واحد وانى معلم لكم) (القول الحادي عشر) في الباب السادس والعشرين  
 من انجيل متى هكذا ٣٦ (حينئذ جاء معهم يسوع الى ضيعة يقال لها جشيمان  
 فقال للتلاميذ اجلسوا ههنا حتى امضي واصلي هناك) ٣٧ (ثم اخذهم بطرس  
 وابني زبدي وابتدأ يحزن ويكتئب) ٣٨ (فقال لهم نفسي جزيت جدا حتى الموت)  
 (كثوا ههنا واسهروا معي) ٣٩ (ثم تقدم قليلا وخر على وجهه وكان يصلي قائلا  
 يا ابتاه ان امكن فلنعبير عني هذه الكاس ليس كما اريد بل كما تريد انت) ٤٠  
 (ثم جاء الى التلاميذ الخ) ٤١ (فمضى ايضا ثانية وصلى قائلا يا ابتاه ان لم يكن ان  
 لعبير عني هذه الكاس الا اشر بها فليكن مشيئتك) ٤٢ (ثم جاء الخ) ٤٤ (فتركهم  
 ومضى ايضا وصلى ثالثة قائلا ذلك الكلام بعينه) فاقواله واحواله المندرجة في

والنبوة على رأى المحققين  
 من الفلاسفة قد ثبت  
 بالضرورة أن نوع  
 الانسان يحتاج الى  
 المصالح الضرورية  
 الكثيرة التي لا يبقاؤه  
 بدونها مثل الغذاء  
 واللباس والمسكن  
 والآلات وغيرها وان  
 الانسان الواحد لا يقدر  
 ان يقوم بجميع هذه  
 المصالح الضرورية  
 بل لابد ان يكون  
 معه آخرون من بني  
 نوعه حتى يطمئن بهذا  
 لذلك ويخبر ذلك لهذا  
 ويرزع له مما تالفت  
 وهكذا الحال في الخطابة  
 والبناء وغيرهما من  
 الصناعات فهو محتاج  
 في تعييشه الى اجتماعه  
 مع بني نوعه للتعاون  
 والتشارك في تحصيل  
 تلك المصالح الضرورية  
 ولذلك قيل الانسان



فقد في الطبع فان  
التمدن هو هذا الاجتماع  
وذلك التعاون والتشارك  
لا يمان بدون المعاملات  
والمعاوضات التي  
تجرى بينهم ويقع فيها  
غالب التنازع المؤدى  
الى الاختلاف والقتل  
واحتلال أمور الدين  
والدنيا فلا بد لهم من  
قانون متفق عليه مبني  
على العدل والانصاف  
بعيد عن الجور  
والاعتساف مشتمل  
على نظام أمور معاشهم  
ومعادهم والعناية  
الازلية وان عمت جميع  
الحيوانات بحيث أعطت  
كل حيوان ما يليق به  
من الآلات وهندته  
الى ما فيه بقاؤه وبه  
قوامه لكنها في  
الانسان أشد لانه أشرف  
الانواع الحيوانية وما  
عداها من تلك الأنواع

هذه العبارات اتدل على عبوديته ونفي الوهيته أيحزن ويكتئب الاله ويموت  
ويصلي لاله آخر ويدعو بغايه التضرع لاولائه ولما جاء بجنابه الشريف الى العالم  
وتجسد ليخلص العالم بدمه الكريم من عذاب الجحيم فسامعني الحزن والاكتئاب  
ومامعني الدعاء بان أمكن فلتعبر عني هذه الكاس (القول الثاني عشر) كان من  
عادته الشريفة أنه اذا عبر عن نفسه كان يعبر بان الانسان غالبا كما لا يخفى على ناظر هذا  
الانجيل المروج أيضا مثلا في الآية ٢٠ باب ٨ و ٦ باب ٩ و ١٣ و ٢٧ باب ١٦  
و ٩ و ١٢ و ٢٢ باب ١٧ و ١١ باب ١٨ و ٢٨ باب ١٩ و ١٨ و ٢٨ باب ٢٠ و ٢٧  
باب ٢٤ و ٢٤ و ٤٥ و ٦٤ باب ٢٦ من انجيل متى وهكذا في غيره وظاهر ان ابن  
الانسان لا يكون الانسانا  
والفصل الثالث قد عرفت في الامر الخامس من المقدمة ان كلام يوحنا مملوء  
من المجاز قلما تجد فقره لا تحتاج الى التأويل وقد عرفت في الامر السادس ان  
الاجمال يوجد كثيرا في أقوال المسيح عليه السلام بحيث لم يفهمها معاصروه ولا  
تلاميذه في كثير من الاحيان ما لم يفسرها بنفسه وقد عرفت في الامر الثاني عشر  
ان عيسى عليه السلام ما بين الوهيته الى العروج ببيان لا يبق في شبهة ويفهم  
منه صراحة هذا المعنى فالأقوال التي يتسلك بها المسيحيون غالبا محملة منقولة عن  
انجيل يوحنا وعلى ثلاثة أقسام بعضها لا يدل بحسب معانيها الحقيقية على  
مقصودهم فاستنباط الالهية منها مجرد زعمهم وهذا الاستنباط والزعم ليسا  
بمعتدين ولا جازئين في مقابلة البراهين العقلية القطعية والنصوص الغيسوية كما  
عرفت في الفصلين المذكورين وبعض مواضع الانجيل ففيها أيضا لا اعتبار لرأيهم وبعضها  
أقوال يجب تأويلها عندهم أيضا فاذا وجب التأويل فنقول لا بد أن يكون هذا  
التأويل بحيث لا يخالف البراهين والنصوص وأنى لهم ذلك فلا حاجة الى نقل  
الكل بل انقل الأكثر ليتضح منه للنظر حال استدلالهم ويقس الباقى عليه (الاول)  
من اطلاق لفظ ابن الله على المسيح عليه السلام أقول هذا الدليل في غاية الضعف  
بوجهين اما أولا فلان هذا الاطلاق معارض باطلاق ابن الانسان كما عرفت  
وباطلاق ابن داود فلا بد من التطبيق بحيث لا يثبت المخالفة للبراهين العقلية  
ولا يلزم منه محال واما ثانيا فلانه لا يصح أن يكون لفظ الابن معناه الحقيقي لان  
معناه الحقيقي باتفاق لغة أهل العالم من تولد من نطفة الابوين وهذا محال ههنا  
فلا بد من الحمل على المعنى المجازي المناسب لسان المسيح وقد علم من الانجيل ان  
هذا اللفظ في حقه بمعنى الصالح الآية التاسعة والثلاثون من الباب الخامس  
عشر من انجيل مرقس هكذا (ولما رأى قائد المائة الواقف مقابله انه صرح  
هكذا وأسلم الروح قال حقا كان هذا الانسان ابن الله) ونقل لوقا قول القائد في  
الآية السابعة والرابعين من الباب الثالث والعشرين من انجيله هكذا



(بالحقيقة كان هذا الانسان باراً) ففي انجيل مرقس لفظ ابن الله وفي انجيل  
لوقا بلفظ البار واستعمل مثل هذا اللفظ في حق الصالح غير المسيح أيضاً كما  
استعمل مثل ابن ابليس في حق الطالح في الباب الخامس من انجيل متى هكذا  
(و) (طوبى لصانعي السلام لانهم أبناء الله يدعون) ٤٤ (وأما أنا فاقول لكم  
أحبوا أعداءكم باركوا لاعنيكم أحسنوا إلى مبغضيك وصلوا لأجل الذين  
يسبونكم) ٤٥ (لكي تكونوا أبناء أبيكم الذي في السموات) فاطلق عيسى عليه  
السلام على صانعي السلام والصالح وعلى العاملين بالأعمال المذكورة لفظ أبناء الله  
وعلى الله لفظ الأب بالنسبة إليهم وفي الباب الثامن من انجيل يوحنا في الكلمة  
التي وقعت بين اليهود والمسيح هكذا ٤١ (أنتم تعملون أعمال أبيكم فقالوا له اننا لم  
نولد من زنا لنأب واحداً وهو الله) ٤٢ (فقال لهم يسوع لو كان الله أباً لكم لكنتم  
تحبونني) الخ ٤٤ (أنتم من أب هو ابليس وشهوات أبيكم تريدون ان تعملوا ذلك  
كان قتلاً للناس من البدء ولم يثبت في الحق لانه ليس فيه حق متى تكلم بالكذب  
فانما يتكلم بماله لانه كذاب وأب الكذب) فاليهود ادعوا ان لنا أباً واحداً وهو الله  
وقال المسيح عليه السلام لا بل أبوك الشيطان وظاهر ان الله والشيطان ليس أباً  
لهم بالمعنى الحقيقي فلا بد من الحمل على المعنى المجازي فغرض اليهود نحن صالحون  
ومطيعون لأمر الله وغرض المسيح عليه السلام انكم لستم كذلك بل أنتم طالحون  
مطيعون للشيطان وفي الباب الثالث من الرسالة الأولى ليوحنا هكذا (٩) (كل  
من هو مولود من الله لا يفعل خطيئة لان زرعاً يثبت فيه ولا يستطيع ان يخطئ  
لانه مولود من الله) ١٠ (هـ) (هذا أولاد الله ظاهرون وأولاد ابليس) الخ وفي الآية  
السابعة من الباب الرابع من الرسالة المذكورة (وكل من يحب فقد ولد من الله)  
وفي الباب الخامس من الرسالة المذكورة (كل من يؤمن ان يسوع هو المسيح فقد  
ولد من الله وكل من يحب الوالد يحب المولود منه أيضاً) ٢ (هـ) (هنا نعرف اننا نحب  
أولاد الله اذا أحببنا الله وحفظنا وصاياه) والآية الرابعة عشر من الباب الثامن  
من الرسالة الرومية هكذا (لا ب كل الذين ينقادون بروح الله فاولئك هم أبناء الله)  
وفي الباب الثاني من رسالة بولس إلى أهل فيلبس هكذا ١٤ (افعلوا كل شيء بلا  
دمدمة ولا مجادلة) هـ (١) (لكي تكونوا بلا لوم وبسطاء أولاد الله بلا عيب) ودلالة  
هذه الأقوال على ما قلت غير خفية واذا لم يفهم من اطلاق لفظ الله ومثله الألوهية  
كما عرفت في الأمر الرابع من المقدمة فكيف يفهم من لفظ ابن الله ومثله سيما اذا  
لاحظنا كثرة وقوع المجاز في كتب العهد العتيق والجديد كما عرفت في المقدمة وسما  
اذا لاحظنا أن استعمال الأب والابن في كتب العهدين جاء في المواضع الغير  
المحصورة وأنقل بعضها بطريق الامتزاج (١) قال لوقا في الباب الثالث من انجيله  
في بيان نسب المسيح عليه السلام انه ابن يوسف وآدم ابن الله وظاهر ان آدم عليه  
السلام ليس ابناً لله بالمعنى الحقيقي ولا الهال كمن لما ولد بلا أبوين نسبته إلى الله والله

مسخر له فكيف  
يتصور ان الله مع تلك  
العناية الازلية الشديدة  
في حقه لا يهديه إلى  
قانون من قبله ينقاد له  
العوام والخواص  
ويحصل به انتظام  
أمر المعاش والمعاد  
وذلك القانون هو الشرع  
ولما كانت ذات الله في  
غاية التقديس وذواتنا  
في غاية التدنس فلا  
يمكن وصول هذا  
الشرع بلا واسطة ولا بد  
ان تكون هذه الواسطة  
ذات جهتين تكون  
لها مناسبة بالله جهة  
وبنا جهة أخرى فلا بد ان  
يكون انساناً (١) مقدساً

(١) ولكون النسي  
انساناً وجوه أخرى أيضاً  
(أحدها) ان الجنس  
أصيل إلى الجنس  
(وثانيها) ان البشر -



متميزا عن الآخرين  
بخصوصية فيه من  
الله واستحقاق طاعة  
وانقياد مختصا بامر  
يدل على تصديقه فتلك  
الخصوصية هي البعثة  
والنبوة وذلك الانسان  
هو النبي وذلك الامر  
هو المجزة فثبت ان  
المحققين من الفلاسفة  
أيضا يقرون بالاحتياج  
- لا يطبق رؤية الملائكة  
على ما هو في نفس الامر  
ولو ظهر في صورة  
البشر فخاله كعمال  
البشر عند المكلفين  
(وثالثها) ان طاعات  
الملائكة قوية  
فيستحقرون طاعة  
البشر وربما لا يقبلون  
عذرهم في الاقدام  
على المعاصي والوجهان  
الاخيران على مذاق  
المتكلمين خاصة اه  
منه

درلوقا قد أباده هتالان لما كان المسيح عليه السلام مولودا بلأب فقط نسبه الى  
يوسف النجار ولما كان آدم عليه السلام مولودا بلأبوين نسبه الى الله (٢) في  
الباب الرابع من سفر الخروج قول الله هكذا ٢٢ (وتقول له هذا ما يقول الرب  
ابني بكري اسرائيل) ٣٣ (فقلت لك اطلق ابني ليعبدني وان أبيت ان تطلقه هوذا  
انا سأقتل ابنك بكري) فاطلق على اسرائيل لفظ ابن الله في الموضعين بل اطلق عليه  
لفظ الابن البكر (٣) في الزبور الثامن والثمانين قول داود عليه السلام في  
خطاب الله هكذا ١٩ (حينئذ كلمت نبيك بالوحي وقلت اني وضعت عونا على القوي  
ورفعت منتخبا من شعبي) ٢٠ (وبعدت داود عدي فمسحته يدهن قدسي ٢٦ هو  
يدعوني أنت ابي والهي وناصر خلاصي ٢٧ وانا أيضا اجعله بكرا اعلی من كل ملوك  
الارض) فاطلق على الله لفظ الاب وعلى داود لفظ القوي والمنتخب والمسيح وابن الله  
المكر وأعلى من كل من ملوك الارض (٤) الآية التاسعة من الباب الحادي والثلاثين  
من كتاب ارميا قول الله هكذا (اني صرت ابلا اسرائيل وافرام هو بكري) فاطلق  
على افرام لفظ ابن الله البكر فلو كان اطلاق مثل هذه الالفاظ موجبا للالوهية  
لكان اسرائيل وداود وافرام احقاء بالالوهية لان الابن البكر احق بالاكرام من  
غيره بحسب الشرائع السابقة وبحسب الر واج العام أيضا وان قالوا جاء في حق  
عيسى عليه السلام لفظ الابن الوحيد قلنا ان الوحيد لا يمكن ان يكون معناه لان الله  
أثبت له اخوة كثيرين وقال في حق الثلاثة منهم لفظ الابن البكر بل لا بد ان يكون  
بالمعنى المجازي مثل الابن (٥) في الباب السابع من سفر صموئيل الثاني قول  
الله تعالى في حق سليمان هكذا (وانا اكون له ابا وهو يكون لي ابنا) فلو كان  
اطلاق هذا اللفظ سببا للالوهية لكان سليمان عليه السلام احق من المسيح عليه  
السلام لسبقه وكونه من آباء المسيح عليه السلام احق من المسيح عليه  
الرابع عشر والآية التاسعة عشر من الباب الثاني والثلاثين من كتاب الاستثناء  
والآية الثانية من الباب الاول والآية الاولى من الباب الثلاثين والآية الثامنة  
من الباب الثالث والستين من كتاب اشعيا والآية العاشرة من الباب الاول  
من كتاب هوشع جاء اطلاق ابناء الله على جميع بني اسرائيل (٧) في الآية  
السادسة عشر من الباب الثالث والستين من كتاب اشعيا قول اشعيا في خطاب  
الله هكذا (فانك أنت أبونا وابراهيم لم يعرفنا واسرائيل جهلنا أنت يارب أبونا فخلصنا  
من الدهر اسمك) الآية الثامنة من الباب الرابع والستين من الكتاب المذكور  
هكذا (والا بن يارب أنت أبونا) الخ فصرح اشعيا عليه السلام في حقه وحق غيره  
من بني اسرائيل بأن الله أبونا (٨) الآية السابعة من الباب الثامن والثلاثين من  
كتاب ايوب هكذا (اذا كان تسبح لي فجوم الصبح جميعا ويفرحون جميعا بني الله)  
(٩) قد عرفت في صدر الجواب انه جاء اطلاق ابناء الله على الصالحين وعلى المؤمنين  
بالمسيح وعلى المحبين وعلى المطيعين لامر الله وعلى العاملين بالاعمال الحسنة (١٠)



الآية الخامسة من الزبور السابع والستين هكذا (أبو اليتامى وحاكم الارام - بل الله في موضع قدسه) فاطلق على الله لفظ أبي اليتامى (١١) في الباب السادس من سفر الخليقة هكذا (٢) (فرأى بنو الله بنات الناس انهن حسنات واتخذوا لهم نساء من كل ما اختاروا) ٤ (فاما الجبابرة كانوا في تلك الايام على الارض لان من بعد ما دخل أبناء الله على بنات الناس وولدن فهوؤلاءهم أقوياء منذ الدهر مشهورون) والمراد بأبناء الله بنو الاشراف وبنات الناس بنات العامة ولذا ترجم مترجم الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١١ الآية الاولى هكذا (رأى بنو الاشراف بنات العامة حسنا فاتخذوا لهم نساء) فجاء اطلاق أبناء الله على أبناء الاشراف مطلقا وفهم منه صحة اطلاق الله على الشريف أيضا (١٢) جاء في المواضع الكثيرة من الانجيل اطلاق لفظ أبيكم على الله في خطاب التلاميذ وغيرهم (١٣) قد يضاف لفظ الابن والاب الى شئ له مناسبة ما بعناهما الحقيقي كاطلاق أبي الكذب على الشيطان كما عرفت وكاطلاق أبناء جهنم وأولاد اورشليم على اليهود في كلام المسيح عليه السلام في الباب الثالث والعشرين من انجيل متى وجاء اطلاق أبناء الدهر على أهل الدنيا وجاء اطلاق أبناء الله وأبناء القيامة على أهل الجنة في قول المسيح عليه السلام في الباب العشرين من لوقا وفي الآية الخامسة من الباب الخامس من الرسالة الاولى الى أهل تسالونيقي جاء اطلاق أبناء النور وأبناء النهار على أهل تسالونيقي (الثاني) في الآية الثالثة والعشرين من الباب الثامن من انجيل يوحنا هكذا (فقال لهم أنتم من أسفل أما أنا فمن فوق أنتم من هذا العالم أما أنا فليست من هذا العالم) يعني اني اله تزلت من السماء وتجسمت (أقول) لما كان هذا القول مخالفا لظاهر لان عيسى عليه السلام كان من هذا العالم فأولوا هذا التأويل وهو غير صحيح بوجهين (الاول) انه مخالف للبراهين العقلية والنصوص (والثاني) ان عيسى عليه السلام قال مثل هذا القول في حق تلاميذه أيضا (الآية التاسعة عشر) من الباب الخامس عشر من انجيل يوحنا هكذا (لو كنتم من العالم لكان العالم يحب خاصته ولكن انكم لستم من العالم بل أنا اخترتكم من العالم لذلك يبغضكم العالم) وفي الباب السابع من انجيل يوحنا هكذا ١٤ (لأنهم ليسوا من العالم كما اني أنا لست من العالم) ١٦ (ليسوا من العالم كما اني أنا لست من العالم) فقال في حق تلاميذه انهم ليسوا من العالم وسوى بينهم وبينهم في عدم الكون من هذا العالم فلو كان هذا مستلزما للالوهية كما زعموا لزم أن يكونوا كلهم آلهة والعباد بالله بل التأويل الصحيح أتم طالبوا الدنيا الدنية وأنا لست كذلك بل طالب الآخرة ورضاء الله وهذا المجاز شائع في الاسنة يقال لازهادوا الصلحاء انهم ليسوا من الدنيا (الثالث) في الآية الثلاثين من الباب العاشر من انجيل يوحنا هكذا (أنا والاب واحد) فهذا يدل على اتحاد المسيح بالله أقول هذا الاستدلال غير صحيح بوجهين (الاول) ان المسيح عليه السلام عندهم أيضا انسان ذو نفس ناطقة وليس بمحمد بهذا الاعتبار

الى البعثة والنبوة وكيف لا يقررون وان الانسان مع كونه مخلوقا ضعيفا يضع قانونا لاهل بيته لاجل ما ينفعهم ويقيمهم عما يضرهم فكيف يظن بارحم الراحمين والحكم العادل ان يميل أشرف مخلوقاته بدون شريعة بها نظام أمور معادهم ومعاشهم قال رئيسهم في الشفاء ان العناية الالهية تقتضي المصالح التي لها منفعة ما في البقاء كاتبات الشعر على الاشعار وعلى الحاجبين وتغيير الاخضر من القدمين فكيف لا تقتضي المنفعة التي هي في محل الضرورة للبقاء ولتمهيد نظام الخير وأساس المنافع كلها وكيف لا يجب



فيمتاجون الى التاويل فيقولون كما انه انسان كامل فكذلك الله كامل فبالاعتبار  
الاول مغاير وبالاعتبار الثاني متحد وقد عرفت ان هذا التاويل باطل (والثاني)  
ان مثل هذا وقع في حق الحواريين في الباب السابع عشر من انجيل يوحنا هكذا  
٢١ (ايكون الجميع واحدا كما انك انت ابي الاب في وانا فيسلك ايتكونوا هم ايضا  
واحدا فينا ليؤمن العالم انك ارسلتني) ٢٢ (وانا قد اعطيتهم المجد الذي اعطيتني  
ليكونوا واحدا كما اننا نحن واحد) ٢٣ (انا فيهم وانت في ليكونوا مكملين الى واحد)  
فقوله ليكون الجميع واحدا وقوله ليكونوا واحدا كما اننا نحن واحد وقوله ليكونوا  
مكملين الى واحد يدل على اتحادهم وسوى في القول الثاني بين اتحادهم بالله وبين  
اتحادهم فيما بينهم وظاهر ان اتحادهم فيما بينهم ليس حقيقيا فكذلك الاتحاد بالله بل  
الحق ان الاتحاد بالله عبارة عن اطاعة احكامه والعمل بالاعمال الصالحة وفي نفس  
هذا الاتحاد المسيح والحواريون وجميع اهل الايمان متساوية الاقدام وانما الفرق  
باعتبار القوة والضعف فاتحاد المسيح بهذا المعنى اشد واقوى من اتحاد غيره والدليل  
على كون الاتحاد عبارة عن هذا المعنى قول يوحنا في الباب الاول من رسالته الاولى  
وهو هكذا ٥ (وهذا هو الخبر الذي سمعناه منه ونخبركم به ان الله نور وليس فيه ظلمة  
البينة) ٦ (ان قلنا ان لنا شركة معه وسلكنا في الظلمة نكذب وليس لنا عمل الحق)  
٧ (ولكن ان سلكنا في النور كما هو في النور فلنا شركة بعضنا مع بعض) والاية  
السادسة والسابعة في التراجم الفارسية هكذا (اكر كوينم كه باوى متحديم ودر  
ظلمت رفتار نماييم دز و غـ كوينم ودر راستي عمل نماييم) ٧ (وا كر در روشنائی  
رفتار نماييم جنايجه او در روشنائی می باشد بايكم ديكر متحد هستيم) فوقع فيها بدل  
لفظ الشركة لفظ الاتحاد فعلم ان الاتحاد بالله أو الشركة بالله عبارة عما قلنا (الرابع)  
في الباب الرابع عشر من انجيل يوحنا هكذا ٩ (الذي رأي فقد رأى الاب فكيف  
تقول انت انا الاب) ١٠ (الست تؤمن اني انا في الاب والاب في الكلام الذي  
الكلم به لست اتكلم به من نفسي لكن الاب الحال في هو يعمل الاعمال)  
(فقوله) الذي رأي فقد رأى الاب وقوله انا في الاب والاب في وقوله الاب الحال  
في دالة على اتحاد المسيح بالله وهذا الاستدلال ايضا ضعيف بوجهين (اما الاول)  
فلان رؤية الله في الدنيا ممنوعة عندهم كما عرفت في الامر الرابع من المقدمة  
فيقولونها بالمعرفة ومعرفة المسيح باعتبار الجسمية ايضا لا تقيد بالاتحاد فيقولون ان  
المراد بالمعرفة باعتبار الالهية والحلول الذي وقع في القول الثاني والثالث واجب  
التاويل عند جمهور اهل التثليث فيقولون ان المراد به الاتحاد الباطني فبعد هذه  
التاويلات يقولون انه لما كان انسانا كاملا ولها كاملا صريح اقواله الثلاثة بالاعتبار  
الثاني وقد عرفت مرارا انه باطل لانه التاويل يجب ان لا يخالف البراهين  
والنصوص (واما الثاني) فلان الآية العشرين من الباب المذكور هكذا (في ذلك  
اليوم تعلمون اني انا في ابي وانتم في واني فيكم) وقد عرفت في جواب الدليل الثالث

وقد وجدنا هو مبني  
عليها ومتعلق بها وكيف  
يحوzan يكون المبدأ  
الاول والملائكة بعده  
يعلمون ذلك ولا يعلمون  
هذا

هو التنبيه الثاني  
ان العقل لا يستقل في  
معرفة كثير من الامور  
مثل المعاد الجسماني  
واكثر احوال الآخرة  
وبعض صفات الله  
وظائف العبادات  
وغرها ولا شئ ان امر  
المعاد اهم من امر  
المعاش وان حكم العقل  
فيما يستقل بمعرفة  
ايضا لا يكون موثوقا به  
في جميع الاوقات لان  
العقل متفاوتة سيما  
اذ لاحظنا ان لامرجة  
والعبادات ايضا دخلا  
في الاعتقادات وان  
لسلك قوم مشهورات  
مخصوصة بهم مسألة



ان المسيح قال في حق الحواريين (انافهم وانت في) وبديهي ان حال الحال حال في  
 محل الحال والآية التاسعة عشر من الباب السادس من الرسالة الاولى الى اهل  
 قورنثوس هكذا (أم لستم تعلمون ان جسديكم هو هيكل للروح القدس الذي فيكم  
 الذي لكم من الله وانكم لستم لانفسكم) والآية السادسة عشر من الباب السادس من  
 الرسالة الثانية الى قورنثوس هكذا (وآية موافقة هيكل الله مع الاوثان فانكم انتم  
 هيكل الله الحي) الخ والآية السادسة من الباب الرابع من الرسالة الى اهل افسس  
 هكذا (اله واب واحد لكل الذي على الكل وبالكل وفي كلكم) فلو كان الحلول  
 مشعرا بالاتحاد ومثبتا للالهية لزم ان يكون الحواريون بل جميع اهل قورنثوس  
 وكذا جميع اهل افسس آلهة بل الحق ان الادنى اذا كان من أتباع الاله على كان  
 يكون رسوله أو عبده أو تلميذه أو قريبا من أقربائه فالامر المنسوب الى الادنى من  
 العظيم والتحقير والمحبة وغيرها ينسب الى الاعلى مجازا ولذلك قال المسيح عليه السلام  
 في حق الحواريين (من يقبلني يقبلني ومن يقبلني يقبل الذي ارسلني) كما وقع في  
 الآية الاربعين من الباب العاشر من الانجيل متى وقال في حق الولد الصغير (من  
 قبل هذا الولد باسمي يقبلني ومن قبلني يقبل الذي ارسلني) كما هو مصرح في الآية  
 الثامنة والاربعين من الباب التاسع من الانجيل لوقا وقال في حق السبعين الذين  
 ارسلهم اثنين اثنين الى البلاد (الذي يسمع منكم يسمع مني والذي يرذلني والذي  
 يرذلني يرذل الذي ارسلني) كما هو مصرح في الآية السادسة عشر من الباب  
 العاشر من الانجيل لوقا وهكذا وقع في حق اصحاب اليمين واصحاب الشمال في الباب  
 الخامس والعشرين من الانجيل متى ولذلك قال الله على لسان ارميا (اكتفي ابتاعني  
 بختنصر ملك بابل جعلني كائن فارغ كثنين ملائكة من رخصتي وطردي) كما هو  
 مصرح في الباب الحادي والخمسين من كتاب ارميا ومثل هذا وقع في القرآن المجيد  
 أيضا (ان الذين يبايعونك انما يبايعون الله يد الله فوق أيديهم) وقال رسولنا  
 المعنوي قدس سره في مثنويه

كرتوخوا هي هم نشيتي باخدا \* روشنين تودر حضور اوليا

فعرفة المسيح بهذا الاعتبار - نزلة مغرفة الله وأما حلول الغير في الله أو حلول الله  
 فيه وكذا حلول الغير في المسيح أو حلول المسيح فيه فعبارة عن اطاعة امرهما في  
 الباب الثالث من الرسالة الاولى ليوحنا هكذا (من يحفظ وصايا ما يثبت فيه  
 وهو فيه وبهذا نعرف انه يثبت فينا من الروح الذي أعطانا) وقد يتمسكون على  
 الهية ببعض حالاته فيستدلون تارة انه ولد بلا أب وهذا الاستدلال ضعيف جدا  
 لان العالم حادث بامرهم وما مضى على حدوثه الى هذا الزمان ستة آلاف سنة على زعمهم  
 وكل مخلوق من السماء والارض والجماد والنبات والحيوان وادم خلق عندهم  
 في اسبوع واحد فجميع الحيوانات مخلوقة بلا أب وأم فكل من هذه يشارك المسيح  
 في كونه مخلوقا بلا أب ويفوق عليه في كونه بلا أم وتولد اصناف من الحشرات في

عندهم بل هي بمنزلة  
 البديهيات عندهم  
 وغيرهم لا يسلونها بل  
 يردونها وجوبا وكذا  
 اذا لاحظنا ان النفس  
 مسخرة للوهم وله استيلاء  
 عظيم عليها ولذا ترى  
 ان أكثر الناس  
 يكونون منهمكين في  
 أوهام باطلة مدة عمرهم  
 فتشبهه على العقل  
 غالبا المشهورات  
 والوهميات بالاوليات  
 وكذا ترى ان بعض  
 الناس يحسنون استعمال  
 المسكرات لاجتلابها  
 للسرور ويستبه عليهم  
 ما يلحقها من المفسد  
 والشرو ومن زوال  
 الصحة الجسمانية  
 وجلب الفقر والعار  
 المهين بين الناس  
 فالتفويض في مثل  
 هذا الامر الى العقل  
 مظنة التنازع والتقاتل



واختلال النظام وان  
ملا يدرك حسنة  
وقبحه قد يكون حسنا  
في الواقع يجب فعله  
وقد يكون قبيحا فيه  
يجب تركه وان ما يخالف  
العقل قد لا يكون مع  
الحزم فالعقل غير كاف  
ولا بد من الاحتياج الى  
نبي وهذا النبي يعاضد  
العقل ويؤكده حكمه  
ويجعله موثوقا به فيما  
يستقل ذلك العقل  
بمعرفة مثل وجود  
الباري وعلمه وقدرته  
فيكونان بمنزلة دليلين  
على مدلول واحد ويرشد  
العقل ويهديه فيما  
لا يستقل بمعرفة  
مثل المعاد الجسماني  
ويجعل الحكم مأمونا  
عن اشتباه المشهورات  
والوهميات بالاوليات  
ويكشف عن وجوه  
الاشياء التي لا يدرك

كل سنة في موسم نزول المطر بلا آب وأم فكيف يكون هذا الامر سببا للالوهية (ولو  
نظرنا الى نوع الانسان فآدم عليه السلام يفوق عليه وكذلك ملكي صادق  
الكاهن الذي هو معاصر ابراهيم عليه السلام) في الآية الثالثة من الباب السابع  
من الرسالة العبرانية حاله هكذا (بلا آب بلا أم بلا نسب لا بداية أيام له ولا نهاية  
حياة) فيفوق المسيح في كونه بلا أم وفي كونه لا بداية له ويستدلون تارة بمعجزاته وهذا  
أيضا ضعيف لان من أعظم معجزاته احياء الموتى فمع قطع النظر عن ثبوته وعن انه  
يفهم من هذا الانجيل المتعارف تكذيبه أقول ان عيسى عليه السلام بحسب هذا  
الانجيل ما أحيى الى زمان الصلب الا ثلاثة أشخاص كما عرفت في الباب الاول  
وأحيى خزيال عليه السلام الوفا كما هو مصرح في الباب السابع والثلاثين من  
كتابه فهو أولى بأن يكون الها وأحيى ايلياء عليه السلام أيضا ميتا كما هو مصرح  
في الباب السابع عشر من سفر الملوك الاول وأحيى اليسع عليه السلام أيضا ميتا  
كما هو مصرح في الباب الرابع من سفر الملوك الثاني وصدرت هذه المعجزة عن اليسع  
بعد موته ان ميتا ألقى في قبره فحي باذن الله كما هو مصرح في الباب الثالث عشر من  
السفر المذكور وأبرأ البرص من برصه كما هو مصرح في الباب الخامس من السفر  
المذكور وقد يتمسكون ببعض آيات كتب العهد العتيق ويبيعون أقوال الحواريين  
وانى قد نقلت هذه التمسكات مع أجوبة تنافي كتاب ازالة الاوهام فمن أراد الاطلاع  
عليها فليرجع اليه وتركت ذكرها في هذا الكتاب لان التمسكات الالوية ضعيفة  
جدا ومع قطع النظر عن الضعف لا يثبت منها الالوهية على زعمهم أيضا ما لم يعترف  
ان المسيح انسان كامل والله كامل وهذا التأويل باطل كما عرفت مرارا والتمسكات  
الثانوية حالها كمال التمسكات بالاحوال المسيحية غالبها في عاميل بها معاملة أقوال  
المسيح من الحالات الثلاثة كما عرفت في صدر هذا الفصل ولو فرضنا ان بعض القول  
منهم نص على هذا الامر فيحمل على أنه بحسب اجتهادهم وقد عرفت في الباب  
الاول ان جميع تحريراتهم ليست بالالهام وانه قد وقع منهم الاغلاط والاختلافات  
والتناقض يقينا وقول مقدسهم بولس غير مسلم عندنا لانه ليس بحواري ولا واجب  
التسليم عندنا بل لا نسلم وثاقته واعلم ارشدك الله تعالى انما نقلت الاقوال المسيحية  
واولتها لاجل اتمام الالزام واثبت ان تمسكهم بها ضعيف وكذا ما قلت في أقوال  
الحواريين انما هو على تقدير تسليم انها أقوالهم ولا يثبت عندنا انها أقوال المسيح  
عليه السلام والحواريين لاجل فقد ان اسناد هذه الكتب كما عرفت في الباب الاول  
ولاجل وقوع التعريف فيها عموما وفي هذه المسئلة خصوصا أيضا كما عرفت في  
الباب الثاني ان عاداتهم في مثل هذه الامور كانت كذلك وعقيدتي ان المسيح  
والحواريين كانوا برآء من هذه العقيدة الكفرية يقينا واشهد ان لا اله الا الله وان  
نجد اعبد ورسوله وان عيسى عبد الله ورسوله وان الحواريين رسل رسول الله  
ووقعت بين الامام الهمام الفخر الرازي عليه الرحمة وبين بعض القسيسين مناظرة



بخوار زم ولا كان نقلها لا يجوز لو عن فائدة فانتقلها قال قدس سره في المجلد الثاني من  
تفسيره في سورة آل عمران تحت تفسير قوله تعالى (فن حاجك فيه من بعد ما جاءك  
من العلم) الآية اتفق اني حين كنت بخوار زم اخبرت أنه جاء نصراني يدعي التحقيق  
والتعمق في مذهبهم فذهبت اليه وشرعنا في الحديث فقال لي ما الدليل على نبوة  
محمد صلى الله عليه وسلم فقلت له كما نقل البناظهور الخوارق على يد موسى وعيسى  
وغيرهما من الانبياء عليهم السلام نقل البناظهور الخوارق على يد محمد صلى الله  
عليه وسلم فان رد دنا التواتر أو قبلناه ~~لكن~~ قلنا ان المعجزة لا تدل على الصدق  
فحينئذ بطلت نبوة سائر الانبياء عليهم السلام وان اعترفنا بصحة التواتر واعترفنا  
بدلالة المعجزة على الصدق ثم انه ما حاصله ان في حق محمد صلى الله عليه وسلم وجب  
الاعتراف قطعا بنبوة محمد عليه السلام ضرورة ان عند الاستواء في الدليل لا بد من  
الاستواء في حصول المدلول فقال النصراني لا أقول في عيسى عليه السلام انه كان  
نبي بل أقول انه كان الها فقلت له الكلام في النبوة لا بد وان يكون مسبقا  
بمعرفة الاله وهذا الذي تقوله باطل ويدل عليه ان الاله عبارة عن موجود واجب  
الوجود لذاته يجب أن لا يكون جسم ولا متغيرا ولا عرضا وعيسى عبارة عن هذا  
الشخص البشري الجسماني الذي وجد بعد ان كان معدوما وقتل بعد ان كان  
حياء على قواكم وكان طفلا أولا ثم صار مترع عا ثم صار شابا وكان يأكل ويشرب  
ويحدث وينام ويستيقظ وقد تقررت في بداهة العقول ان المحدث لا يكون قديما  
والمحتاج لا يكون غنيا والممكن لا يكون واجبا والمتغير لا يكون دائما (والوجه  
الثاني) في ابطال هذه المقالة انكم تعترفون بان اليهود أخذوه وصلبوه وتركوه  
حياء على المشبهة وقد مر قواضيه وانه كان يحتمل في اله رب منهم وفي الاختفاء  
عنهم وحده بين عاملوه بتلك المعاملات أظهر الجزع الشديد فان كان الها أو كان الاله  
خالفا فيه أو كان جزءا من الاله خالفا فيه فلم يدفعهم عن نفسه ولم يهلكهم بالكلية  
وأى حاجة به الى اظهار الجزع منهم والاحتياط في الفرار منهم وبالله اني لا تعجب  
جدا ان العاقل كيف يليق به ان يقول هذا القول ويعتقد صحته فتد كان تكون  
بداهة العقل شاهدة بفساده (والوجه الثالث) وهو انه اما ان يقال بان الاله هو  
هذا الشخص الجسماني المشاهد أو يقال حل الاله بكيته أو حل بعض الاله وجزأ  
منه فيه والاقسام الثلاثة باطلة أما الاول فلان اله العالم لو كان هو ذلك الجسم فحين  
قتله اليهود كان ذلك قولاً بان اليهود قتلوا اله العالم فكيف بقي العالم بعد ذلك من  
غيره ثم ان أشد الناس ذلادناة اليهود فالاله الذي تقتله اليهود اله في غاية العجز  
وأما الثاني وهو ان الاله بكيته حل في هذا الجسم فهو أيضا فاسد لان الاله ان لم يكن  
جسما ولا عرضا امتنع حلوله في الجسم وان كان جسما فحينئذ يكون حلوله في جسم  
آخر عبارة عن اختلاط أجزاءه بأجزاء ذلك الجسم وذلك بوجوب وقوع التفرق في  
أجزاء ذلك الاله وان كان عرضا كان محتاجا الى المحل وكان الاله محتاجا الى غيره

العقل حسب سنها وقبحها  
أو يكون مخالفة للعقل  
أيها على سبيل الجزم  
ثبت ان البعث ضرورة  
ضرورية ووجه للعالمين  
لما فيها من حكم  
ومصالح لا تحصى وان  
منكرها سفيه مغرور  
ولو فرضنا امكان معرفة  
التكاليف وأحوال  
الأفعال بالعقل فالذي  
ليس بمستغنى عنه في  
تلك الصورة أيضا لا  
تري انه يمكن للعامة  
بمجرد الفكر والتجربة  
التوصل الى جميع  
ما يعلمه الطبيب الخاذاق  
من الادوية وطبائعها  
وخواصها ~~بكنهم~~  
يكونون محتاجين الى  
التجربة التي لا تحصل  
الا في دهر طويل ولا  
حرم انهم يكونون في  
ذلك الدهر الطويل  
محرومين من فوائد



الادوية المفيدة ويقعون  
غالباً في المهالك  
بأسستعمال الادوية  
المضرة بعدم حصول  
العلم بها بعد ووقعون  
أنفسهم في التعب  
ويتعطلون من الصنائع  
الضرورية ويشغلون  
عن المصالح المعاشية  
وإذا أخذوا عن الطبيب  
الحاذق خفت الموتة  
وسلموا من المضار  
واتفَعُوا فكما يقال  
ان العامة لهم غنى عن  
الطبيب لاجل امكان  
المعرفة لهم فكذا  
لا يقال انهم مستغنون  
عن النبي بسبب امكان  
معرفة التكليف  
وأحوال الافعال  
بعقولهم بل النبي أولى  
بعدم الاستغناء لانه  
لا يعلم ما يعلم الا من  
جهة الله التي بها امتاز  
عن غير متخلاف

وكل ذلك سخيّف وأما الثالث وهو انه جعل فيه بعض من ابعاض الاله وجزء من  
أجزائه فذلك أيضاً محال لان ذلك الجزء ان كان معتبراً في الالهية فعند انفصاله  
عن الاله وجب ان لا يبقى الاله الها وان لم يكن معتبراً في تحقق الالهية لم يكن جزءاً  
من الاله فثبت فساد هذه الاقسام فكان قول النصاري باطلاً (الوجه الرابع) في  
بطلان قول النصاري ما ثبت بالتواتر من أن عيسى عليه السلام كان عظيم الرغبة  
في العبادة والطاعة لله تعالى ولو كان الها لاستحال ذلك لان الاله لا يعبد نفسه فهذه  
وجوه في غاية الجلاء والظهور دالة على فساد قولهم ثم قلت للنصراني وما الذي دلت  
على كونه الها فقال الذي دل عليه ظهور الحجائب عليه من احياء الموتى وبراء  
الاكبر والابصر وذلك لا يمكن حصوله الا بقدره لاله تعالى فقلت له هل تسلم أنه  
لا يلزم من عدم الدليل عدم المدلول أم لا فان لم تسلم لزمك من نفي العالم في الازل نفي  
الصانع وان سلمت أنه لا يلزم من عدم الدليل عدم المدلول فأقول لما جوزت حلول  
الاله في بدن عيسى عليه السلام فكيف عرفت أن الاله ما جعل بدني وبدنك وفي  
بدن كل حيوان ونبات وجاد فقال الفرق ظاهر وذلك لاني انما حكمت بذلك  
الحلول لانه ظهرت تلك الافعال العجيبة عليه والافعال العجيبة ما ظهرت على يدي  
ولا على يدك فعلمنا ان ذلك الحلول مفقود ههنا فقلت له تبين إلا أن انك ما عرفت  
معنى قولي أنه لا يلزم من عدم الدليل عدم المدلول وذلك لان ظهور تلك الخوارق  
دالة على حلول الاله في بدن عيسى عليه السلام فعدم ظهور تلك الخوارق مني  
ومثلك ليس فيه الا انه لم يوجد ذلك الدليل فاذا ثبت أنه لا يلزم من عدم الدليل عدم  
المدلول لا يلزم من عدم ظهور تلك الخوارق مني ومثلك عدم الحلول في حق وفي  
حقك بل وفي حق الكلب والسنور والفأر ثم قلت ان من ذهباً يؤدي القول به الى  
تجوير حلول ذات الله في بدن الكلب والذباب لفي غاية الخساسة والركاكة (الوجه  
الثاني) ان قلب العصا حية أبعد في العقل من إعادة الميت حياً لان المشاكلة بين  
بدن الحي وبدن الميت أكثر من المشاكلة بين الخشبية وبين بدن الثعبان فاذا لم  
يوجب قلب العصا حية كون موسى عليه السلام الها وابتلاله فيه أن لا يدل احياء  
الموتى على الالهية كان ذلك أولى وعند هذا انقطع النصرا في ولم يبق له كلام والله  
أعلم انتهى كلامه بعبارة الشريفة

باب الخامس في اثبات كون القرآن كلام الله ومعجزاً ورفع شبهات القسيسين  
وضممت الى مجت القرآن مجت اثبات صحة الاحاديث النبوية  
المروية في كتب الصحاح من كتب أهل السنة والجماعة  
وجعلت هذا الباب مشتملاً على أربعة فصول

الفصل الاول في الامور التي تدل على ان القرآن كلام الله كثيرة اكتفي منها على  
اثني عشر امراً على عدد حوارى المسيح واترك الباقي مثل ان يقال ان الخائب  
المخالف وقت بيان امر من الامور الدنيوية والدينية أيضاً يكون ملحوظاً في



القرآن وان بيان كل شيء ترغيبا كان أو ترهيبا رافة كان أو عتابا يكون على درجة الاعتدال لا بالأفراط ولا بالتفريط وهذا ان الامر ان لا يوجد ان في كلام الانسان لانه يتكلم في بيان كل حال بما يناسب ذلك الحال فلا يلاحظ في العتاب حال الذين هم قابلون للرافة وبالعكس ولا يلاحظ عند ذكر الدنيا حال الآخرة وبالعكس ويقول في الغضب زائدا على الخطأ وهكذا أمور أخرى (الامر الاول) كونه في الدرجة العالية من البلاغة التي لم يعهد مثلها في تراكيهم وتقاصرت عنها درجات بلاغتهم وهي عبارة عن التعبير باللفظ المحجب عن المعنى المناسب للمقام الذي أورد فيه الكلام بلا زيادة ولا نقصان في البيان والدلالة عليه وعلى هذا كلما ازداد شرف الالفاظ ورونت المعاني ومطابقة الدلالة كان الكلام أبلغ وتدل على كونه في هذه الدرجة وجوه (أولها) ان فصاحة العرب أكثرها في وصف المشاهدات مثل وصف بعير أو فرس أو جارية أو ملك أو ضربة أو طعنة أو وصف حرب أو وصف غارة وكذلك فصاحة العجم سواء كانوا شاعرين أو كتابين أكثرها في أمثال هذه الاشياء ودائرة الفصاحة والبلاغة فيها متسعة جدا لان طبائع أكثر الناس تكون مائلة اليها وظهر من الزمان القديم في كل وقت وفي كل اقليم من شاعر أو كاتب مضمون جديد وتكتة لطيفة في بيان شيء من هذه الاشياء المذكورة ويكون المتأخر المتتبع واقفا على تدقيقات المتقدم غالباً ولو كان الرجل سليم الذهن وتوجه الى تحصيل ملكة في وصفها يحصل له بعد الممارسة والاشتغال ملكة البيان في وصف شيء من هذه الاشياء على قدر سلامة فكره وجودة ذهنه وليس القرآن في بيان خصوص هذه الاشياء فكان يجب أن لا تحصل فيه الالفاظ الفصيحة التي اتفقت عليها العرب في كلامهم (ثانيها) انه تعالى راعى فيه طريقة الصدق وتزهد عن الكذب في جميعه وكل شاعر ترك الكذب والتزم الصدق نزل شعره ولم يكن جيداً ولذلك قيل أحسن الشعراء كذبه وترى ان لبيد بن ربيعة وحسان بن ثابت رضي الله عنهما لم يأتا نزول شعرهما ولم يكن شعرهما الأسلاحي كشعرهما الجاهلي والقرآن جاء فصيحاً مع التزهد عن الكذب والمجازفة (ثالثها) أن الكلام الفصيح انما يتفق في القصيدة في البيت والبيتين والباقي لا يكون كذلك بخلاف القرآن فانه مع طوله فصيح كله بحيث يعجز الخلق عنه ومن تأمل في قصة يوسف عليه السلام عرف انها مع طولها وقعت على الدرجة العالية من البلاغة (رابعها) ان الشاعر أو الكاتب اذا كرر مضمونا أو قصة لا يكون كلامه الثاني مثل الاول وقد تكررت قصص الانبياء واحوال الميسد والمعاد والاحكام والصفات الالهية واختلفت العبارات ايجازاً واطناً وتقناً في بيانها غيبة وخطاباً ومع ذلك كل واحد منها في نهاية الفصاحة ولم يظهر التفاوت أصلاً (خامسها) انه اقتصر على ايجاب العبادات وتحريم القبائح والحث على مكارم الاخلاق وترك الدنيا واختيار الآخرة وامثال هذه الامور توجب تقليل الفصاحة ولذلك اذا قيل

الطيب فثبت ان القول بان في العقل مندوحة عن الشبهة باطل بل الحق ان القائل به الساعي في رفع الصلاح والسلامة من العالم وشخصه بالفتن والمظالم أحق ان يسمى جاهلاً وظالماً من ان يدعى حكماً أو عالماً (التنبيه الثالث) البعثة ليست بمصلحة لذاتها ولا لامتناع لازمها الذي هو التكليف أما الاول فلما عرفت في التنبيهين الاولين ولان الله ملك مطاع والملاك المطاع من له الامر والنهي على عبيده ولا بد من مبلغ وهذا المبلغ هو النبي ويحصل له العلم اليقيني بان الله أرسلني دون الجن افا يخلق الله فيه علماً ضرورياً



الشاعر فصيح أو كاتب بليغ أن يكتب تسعة أو عشرة من مسائل الفقه أو العقائد في  
 عبارة فصيحة مشتملة على التشبيهات البليغة والاستعارات الدقيقة يعجز (سادسها)  
 أن كل شاعر يحسن كلامه في فن فاته يضعف كلامه في غيره ذلك الفن كما قالوا في  
 شعراء العرب أن شعرا مرئ القيس يحسن عند الطرب وذو النسياء وصفة الخيل  
 وشعر النابغة عند الخوف وشعر الأعشى عند الطلب ووصف النحر وشعر زهير عند  
 الرغبة والرجاء وقالوا في شعراء فارس أن النظامي والفردوسي وحيدان في بيان  
 الحرب والسعدى فريد في الغزل والأنورى في القصائد والقرآن جاء فصيحاً على غاية  
 الفصاحة في كل فن ترغيباً كان أو ترهيباً زجراً كان أو وعظاً أو غيرها (وأورد ههنا  
 بطريق الامتزاج من كل فن آية آية) ففي الترغيب قوله فلا تعلم نفس ما أخفي لهم  
 من قرة أعين وفي الترهيب قوله وناب كد يسبيغه ويأنيه الموت من كل مكان وما هو بميت ومن  
 من ماء صديد يتجرعه ولا يكاد يسيغه ويأنيه الموت من كل مكان وما هو بميت ومن  
 ورأته عذاب غليظ وفي الزجر والتوبيخ قوله فكلما أخذنا بذنبه فمنهم من أرسلنا  
 عليه حاصبا ومنهم من أخذته الصيحة ومنهم من خسفنا به الأرض ومنهم من أغرقنا  
 وما كان الله ليظلمهم ولو كن كانوا أنفسهم يظلمون وفي الوعد قوله أفرايت أن  
 متعتناهم سنين ثم جاءهم ما كانوا وعدون ما أغنى عنهم ما كانوا يمتعون وفي  
 الإلهيات قوله الله يعلم ما تخمّل كل أنثى وما تغيض الأرحام وما ترداد كل شيء عنده  
 بمقدار عالم الغيب والشهادة الكبير المتعال (سابعها) \* الأغلب أنه إذا انتقل  
 الكلام من مضمون إلى مضمون آخر واشتمل على بيان أشياء مختلفة لا يبقى حسن  
 ربط الكلام ويسقط عن الدرجة العالية للبلاغة والقرآن يوجد فيه الانتقال  
 من قصة إلى قصة أخرى والخروج من باب إلى باب والاشتمال على أمرين ونحو  
 واستخبار ووعد ووعد وثبات النبوة وتوحيد الذات وتقرير الصفات وترغيب  
 وترهيب وضرب مثال وبيان حال ومع ذلك يوجد فيه كمال الربط والدرجة العالية  
 للبلاغة الخارجة عن العادة فتعريفها عقول بلغاء العرب (ثامنها) أن القرآن في  
 أغلب المواضع يأتي بلفظ يسير متضمن لمعنى كثير ويكون اللفظ أعذب ومن تأمل  
 في سورة ص علم ما قلت كيف صدرها وجمع فيها من أخبار الكفار وخلافهم  
 وتقريرهم بآهالك القرون من قبلهم ومن تكذيبهم لمحمد صلى الله عليه وسلم  
 وتعجبهم مما آتى به والخبر عن إجماع ملتهم على الكفر وظهور الحسد في كلامهم  
 وتعجزهم وتحقيرهم ووعدهم بنجزي الدنيا والآخرة وتكذيب الأمم قبلهم  
 واهلاك الله لهم ووعد قريش وأمثالهم مثل مصابهم وحمل النبي على الصبر على  
 إذا هم وتسلية بكل ما تقدم بيانه عنهم ثم شرع بعد تسلية في قصص الأنبياء مثل  
 داود وسليمان وأيوب وإبراهيم ويعقوب وغيرهم عليهم السلام وكل هذا الذي ذكر  
 من أولها إلى آخرها في ألفاظ يسيرة متضمنة لمعان كثيرة وكذلك قوله تعالى ولستم في  
 القصص حين حياة فان هذا القول لفظه يسير ومعناه كثير ومع كونه بليغا مشتملا على

بذلك المعنى أو ظهور  
 الآيات والمجرات  
 التي يتقاصر عنها  
 المخلوقات على يده وكذا  
 إذا كان المبعوث إليه  
 عاقلا متمكنا من  
 النظر ورأى معجزة  
 خارقة للعادة مقترنة  
 بدعوى النبوة يحصل  
 له عادة أيضا العلم  
 اليقيني بأنه نبي يجب  
 تصديقه بحسب بلامهاته  
 وأما الثاني فسلان الله  
 خالق العباد كلهم  
 وإذا كان خالقا لهم  
 كان مالكا لهم وإذا  
 كان مالكا لهم حسن  
 منه أن يأمرهم وينهاهم  
 لأن ذلك تصرف من  
 المالك في ملك نفسه  
 ولأن التكليف يوجد  
 فيه من المنافع الدنيوية  
 والآخروية أكثر من  
 المضرة وترك الخير  
 الكثير لأجل الشر



المطابقة بين المعنيين المتقابلين وهما القصاص والحياة وعلى الغرابة يجعل القتل  
الذي هو مفقوت للحياة ظرفا لها وأولى من جميع الأقوال المشهورة عند العرب  
في هذا الباب لأنهم غير واعين هذا المعنى بقولهم (قتل البعض أحياء للجميع)  
وقولهم (أكثر والقتل ليقول القتل) وقولهم (القتل أنفي للقتل) واجود الأقوال  
المنقولة عن القول الأخير ولفظ القرآن أفصح منه بسنة أوجه (أحدها) أنه  
أخصر من الكل لأن قوله ولم يدرى في هذا الباب لأنه لا بد من تقدير ذلك في  
الكل لأن قول القائل قتل البعض أحياء للجميع لا بد فيه من تقدير مثله  
وكذلك في قولهم القتل أنفي للقتل (وثانيها) أن قولهم القتل أنفي للقتل ظاهره  
يقضي كون الشيء سببا لانتفاء نفسه بخلاف لفظ القرآن فإنه يقتضي أن نوعا  
من القتل وهو القصاص سبب لنوع من أنواع الحياة (وثالثها) أن في قولهم الاجود  
تكرر لفظ القتل بخلاف لفظ القرآن (ورابعها) أن قولهم الاجود لا يفيد إلا الردع  
عن القتل بخلاف لفظ القرآن فإنه يفيد الردع عن القتل والجرح فهو أقيس  
(وخامسها) أن قولهم الاجود دال على ما هو المطلوب بالتبع بخلاف لفظ القرآن  
فأنه دال على ما هو مقصود أصلي لأن نفي القتل مطلوب تبعا من حيث أنه يتضمن  
حصول الحياة الذي هو مطلوب أصالة (وسادسها) أن القتل ظلم أيضا قتل مع  
أنه ليس بمناف للقتل بخلاف القصاص فظاهر قولهم باطل وأما لفظ القرآن فصحيح  
ظاهرا وباطنا وكذلك قوله تعالى (ومن يطع الله) في فرائضه (ورسوله) في سنته  
أو في جميع ما يأمرك به وينهيه (ويخش الله) أي يخف خذله وعقابه وحسابه  
(ويؤتيه) فيما بقي من عمره في جميع أموره (فاولئك هم الفاعلون) بالمراد في المبدأ والمعاد  
فإن هذا القول مع وجازة لفظه جامع لجميع الضرورات (حكى) أن عمر بن الخطاب  
رضي الله عنه كان يوما نائما في المسجد فاذا هو بقاتم على رأسه يشهد شهادة الحق  
فاعلم أنه من بظارقة المرؤم من جلة من يحسن فهم الالسن من العرب وغيرها وأنه  
سمع رجلا من أمراء المسلمين يقرأ آية من كتابكم فتأملها فاذا هي جامعة لكل ما أنزل  
الله على عيسى بن مريم من أحوال الدنيا والآخرة وهي قوله ومن يطع الله ورسوله  
الآية وحكى أن طيبيا نصرانيا حاذقا سأل الحسين بن علي الواقدي لما ذالم ينقل  
شيء في كتابكم عن علم الطب والعلم علمان علم الأبدان وعلم الأديان فقال الحسين إن  
الله بين علم الطب كله في نصف آية فسأل الطبيب النصراني عن هذه الآية فقال  
هي قوله (كلوا وشربوا) ما أحسن الله لكم من المطعومات والمشروبات (ولا  
تسرفوا) أي لا تتعدوا إلى الحرام ولا تكثروا الاتفاق المستقيم ولا تناوؤوا مقدار  
كثيرا يضركم ولا تحتاجون إليه ثم سأل الطبيب أقال نبيكم أيضا شيئا في هذا الأمر فقال  
الحسين إن نبينا أيضا جمع الطب في ألفاظ يسيرة فسأل الطبيب عنها فقال الحسين  
هي هذه (المعدة بيت الداء والحمية رأس كل دواء واعط كل بدن ما عودته) فقال  
الطبيب الانصاف إن كتابكم ونبيكم ما أثر كاتبا حاجة إلى بحالينوس يعني بيننا الأمر

القليل مما لا يجوز  
وهذا التكليف لغرض  
يعود إلى العبد وهو  
المنافع المذكورة  
وعقاب العاصي ليس  
إلا لاجل عدم امتثاله  
أمر مولاه وسيدته  
المستلزم لاهنته وكذا  
مضرة الكفار مستندة  
إلى سوء اختيارهم  
وهذا التكليف لا يمنع  
القلب عن الاستغراق  
في معرفة الله والفناء  
في عظمته لأن التفكير  
في معرفة الله وصفاة  
وأفعاله العمد الكبري  
من أغراض ذلك  
التكليف وسائر  
التكاليف داعية إليه  
وسبيله إلى صلاح  
المعاش المعين على  
صقاء الأوقات عن  
المشوشات التي يفضل  
شغلها على شغل  
التكاليف



الذي هو رأس حفظ الصحة وإزالة المرض وأصلهما ومباديهما (تاسعها) أن الجزالة  
والعذوبة بمنزلة الصفتين المتضادتين واجتماعهما على ما هو ينبغي في كل جزء  
من الكلام الطويل بخلاف العادة المعتادة للبلاء فاجتماعهما في كل موضع  
من مواضع القرآن كله دليل على كمال بلاغته وفصاحته الخارجتين عن العادة  
(عاشرها) أنه مشتمل على جميع فنون البلاغة من ضروب التأكيذ وأنواع التشبيه  
والتمثيل وأصناف الاستعارة وحسن المطالع والمقاطع وحسن الفواصل والتقديم  
والتاخير والفصل والوصل اللائق بالمقام وخلوه عن اللفظ الركيك والشاذ الخارج  
عن القياس النافر عن الاستعمال وغير ذلك من أنواع البلاغات ولا يقدر أحد من  
البلاء الكملاء من العرب العاربة إلا على نوع أو نوعين من الأنواع المذكورة ولو  
رأى غيره في كلامه لم يأت له وكان مقصرا والقرآن محتو عليها كلها فتلك عشرة  
كاملة وهذه الوجوه العشرة تدل على أن القرآن في الدرجة العالية من البلاغة  
الخارجية عن العادة يعرفه فصحاء العرب بسليقتهم وعلماء الفرق بمهارتهم في فن  
البيان واحاطتهم بأساليب الكلام ومن كان أعرف بلغة العرب وفنون بلاغتها  
كان أعرف بعجاز القرآن (الامر الثاني) بآليته العجيب وأسلوبه الغريب في المطالع  
والمقاطع والفواصل مع اشتماله على دقائق البيان وحقائق العرفان وحسن  
العبارة ولطف الإشارة وسلاسة التركيب وسلامة الترتيب فقهرت فيه عقول  
العرب العاربة وفهوم الفصحاء والحكمة في هذه المخالفة أن لا يبقى لمتعسف عنيد  
مظنة السرقه ويمتاز هذا الكلام عن كلامهم ويظهر تفوقه لأن البليغ ناظما كان  
أو ناثرا يجتهد في هذه المواضع اجتهادا كاملا ويمدح ويعاب عليه غالباً في هذه المواضع  
كما عيب على مطلع امرئ القيس

قفانيلك من ذكرى حبيب ومنزل \* بسقط اللوى بين الدخول فحول  
بان صدر البيت جمع بين عذوبة اللفظ وسهولة السبك وكثرة المعاني فانه وقف  
واستوقف وبكى واستبكى وذكر الحبيب والمنزل وان الشطر الثاني لا يوجد فيه  
شي من ذلك وعيب على مطلع أبي النجم الشاعر المشهور فانه دخل على هشام  
ابن عبد الملك فأنشده

صفراء قد كادت ولما تفعل \* كأنها في الأفق عين الاحول  
وكان هشام أحول فاخرجه وأمر بحبسه وعيب على مطلع جرير فانه دخل على عبد  
الملك وقدم مدحه بقصيدة حاثية أولها \* أتصوم فؤادك غير صاح \* فقال له عبد  
الملك بل فؤادك يا ابن الفاعلة وعيب على مطلع البحري فانه أنشد يوسف بن محمد  
قصيدته التي مطلعها \* لك الويل من ليل تقاصر آخره \* فقال بل لك الويل والخزي  
وعيب على مطلع اسحق الموصلي الأديب الحاذق فانه دخل على المعتصم وقد فرغ  
من بناء قصرة بالميدان وأنشده قصيدته التي مطلعها  
يادار غيرك البلي ومحاك \* ياليت شعري ما الذي أبلاك

(التنبيه الرابع)  
قد توجد في الشرائع  
أحكام تعبدية لا تظهر  
حكمة مشروعية فيها  
للعقول القاصرة  
والمصلحة فيها أن النفس  
إذا علمت حكمة الحكم  
لا يكون انقيادها المجرد  
امتثال حكم الله فقط بل  
لأجل تلك المصلحة  
أيضا وربما يحصل لها  
العجاب بنفسها بانها  
ذات قوة ورسوخ  
في العلم وإذا لم تعلمها  
يكون انقيادها المجرد  
الامتثال وينكسر  
عجابها الثابت لها فيما  
علمت حكمته وان فيها  
زيادة امتلاء في التكليف  
فإن النفس تأنى عما  
لا تعلم حكمته ويمجوز  
أن يكون فيها حكم  
ومصالح أخرى أيضا لا  
يعلمها إلا الله والراغبون  
في العلم ولا توجد البتة



فتطير المعتصم من هذا المطلاع وأمر بهدم القصر على الفور وهكذا قد خطئ أكثر  
الشعراء المشهورين في المواضع المذكرة واشراف العرب مع كمال حذاقتهم في  
أسرار الكلام وشدة عداوتهم للإسلام لم يجدوا في بلاغة القرآن وحسن نظمه  
وأسلوبه مجالاً ولم يوردوا في القصر مقالاً بل اعترفوا أنه ليس من جنس خطب  
الخطباء وشعر الشعراء ونسبوه تارة إلى السحر تعجباً من فصاحته وحسن نظمه وقالوا  
تارة أنه أقل افتراء وأساطير الأولين وقالوا تارة لا محابهم وأحبابهم لا تسمعوا له هذا  
القرآن والغوا فيه لعلكم تغلبون وهذه كلها دأب المحجوج المبهوت فثبت أن القرآن  
معجز ببلاغته وفصاحته وحسن نظمه وكيف يتصور أن يكون الفصحاء والبغاة من  
العرب العرباء كثيرون كثره رمال الدهناء وحصى البطحاء ومشهورين بغاية  
العصبية والحمية الجاهلية وتهاكمهم على المباراة والمباهاة والدفاع عن الأحساب  
فبترك كون الأمر الأسهل الذي هو الاتيان بمقدار قصر سورة ويختارون الأشد  
الأصعب مثل الجلاء وبذل المهج والارواح ويبتلون بسبي الذراري ونهب الأموال  
ومخالفهم المتحدى يقرعهم إلى مدة على رؤس الملأ بمثال هذه الأقوال \* فأتوا  
بسورة من مثله وأدعوا من استطعت من دون الله أن كنتم صادقين وإن كنتم في  
ريب مما نزلنا على عبدنا فأتوا بسورة من مثله وادعوا شهداءكم من دون الله إن كنتم  
صادقين فإن لم تفعلوا أولن تفعلوا فاتقوا النار التي وقودها الناس والحجارة قل لئن  
اجتمعت الأنس والجن على أن يأتوا بمثل هذا القرآن لا يأتون بمثله ولو كان بعضهم  
لبعض ظهيراً \* ولو كانوا يظنون أن محمداً صلى الله عليه وسلم استعان بغيره لا يمكنهم  
أيضاً أن يستعينوا بغيرهم لأنه كاولئك المنكرين في معرفة اللغة وفي المكنة من  
الاستعانة فلما لم يفعلوا ذلك وآثروا المقارعة على المعارضة والمقاتلة على المقاتلة ثبت  
أن بلاغة القرآن كانت مسلمة عندهم وكانوا عاجزين عن المعارضة غاية الأمر أنهم  
صاروا مفترقين بين مصدق به وبين أنزل عليه وبين مخير في بديع بلاغته روى أنه  
سمع الوليد بن المغيرة من النبي صلى الله عليه وسلم أن الله يأمر بالعدل والإحسان  
وإيتاء ذى القربى وينهى عن الفحشاء والمنكر والبغى يعظكم لعلكم تذكرون  
فقال والله إن له لحلاوة وإن عليه لطلاوة وإن أسفله لمغدق وإن أعلاه لمثمر ما يقول هذا  
بشرور روى أيضاً أنه لما سمع القرآن ررق قلبه بخاءه أبو جهل وكان ابن أخيه منكراً  
عليه قال والله ما منكم أحد أعلم بالأشعار مني والله ما يشبه الذي يقول شيئاً من هذا  
وزوى أيضاً أنه جمع قريشاً عند حضور الموسم وقال إن وفود العرب ترد العرب  
فاجعوا فيه رأياً لا يكذب بعضكم بعضاً قالوا نقول كاهن قال والله ما هو بكاهن  
بر من مته ولا سحبه قالوا يحتمون قال ما هو بمجنون ولا بحنقه ولا وسوسسته قالوا فنقول  
شاعر قال ما هو بشاعر قد عرفنا الشعر كله ربحه وهزجه وقرينه ومبسوطه  
ومقهوضه قالوا فنقول ساحر قال ما هو بساحر ولا نفعه ولا عقده قالوا فنقول قال  
ما أنتم بقائلين شيئاً من هذا إلا وأنا أعرف أنه باطل وإن أقرب القول أنه ساحر ثم قال

في الشرائع الحق أنحكام  
بيطله الحس أو البراهين  
القطعية فلو وجد في  
بعض الشرائع مثل  
هذه الأحكام فإن كان  
ثبوتها من الشارع  
بالتواتر الجامع للشروط  
وجب تأويلها وإلا  
ردها وإلا اعترف بأنها  
من اختراعات العلماء  
السوء ومن أهل تلك  
الشرعية يقينا وليست  
من الله

(التنبيه الخامس)  
حصول الإطلاع على  
المغيبات الماضية  
والآتية للنبي  
لا تستنكره الفلاسفة  
أيضاً لأن النفوس  
الإنسانية على منتهى  
مجردة في ذاتها عن  
المادة غير جال فيها بل  
هي لامكانية ولها نسبة  
في التجرد إلى المبادئ  
العالية أعني العقول



فانه شعر يفرق به بين المرء وابنه والمرء وأخيه والمرء وزوجه والمرء وعشيرة فتفرقوا  
وحلوا على السبل يحذرون الناس عن متابعة النبي صلى الله عليه وسلم فانزل الله  
تعالى في الوليد ذرني ومن خلقت وحيدا الايات وروى ان عتبة كلف النبي صلى الله  
عليه وسلم فيما جابه من خلاف قومه فتلا عليه حم تنزيل من الرحمن الرحيم كتاب  
فضلت الى قوله انذرتكم صاعقة مثل صاعقة عاد وثمود فامسك عتبة بيده على فيه  
وناشده الرحم ان يكف وفي رواية فجعل النبي صلى الله عليه وسلم يقرأ وعتبة مصغ  
ملق بيديه خلف ظهره معتمد عليهما حتى انتهى الى السجدة فسجد النبي صلى الله  
عليه وسلم وقام عتبة لا يذري بما راجعه ورجعه الى أهله ولم يخرج الى قومه حتى أتوه  
فاعتذروا له وقالوا والله لقد كلفنا بكلام ما سمعت أذنناي بمثلها قط فادريت ما أقول له  
وذكر أبو عبيدة أن اعرابيا سمع رجلا يقرأ فاصدع بما تؤمر فسجد وقال سجدت  
لفصاحته وسمع رجل آخر من المشركين رجلا من المسلمين يقرأ فلما استبأسوا منه  
خلصوا فنجيا فقالوا أشهد أن مخلوقا لا يقدر على مثل هذا الكلام وحكي الأصمعي انه  
سمع جارية تتكلم بعبارة فصحة وإشارة بليغة وهي خجاسة أو سداسية وهي تقول  
استغفر الله من ذنوبي كلها فقال لها ما تستغفريين ولم يجبر عليك قلم فقالت

أستغفر الله لذنبي كله \* قتلت انسانا غير حلاله

مثل غزال ناعم في دله \* انتصف الليل ولم أضله

فقال لها فانك الله ما أفصحت فقالت أو بعد هذا فصاحة بعد قوله تعالى وأوحينا الى  
أم موسى أن أرضعيه فاذا خفت عليه فالقيه في اليم ولا تخافي ولا تحزني انا رادوه  
اليك ويطاعوا لوه من المرسلين فجمع في آية واحدة بين أمرين ونهيين وخبرين  
وبشارتين وفي حديث اسلام أبي ذر ووصف أناءه انيسا فقال والله ما سمعت بأشعر  
من أخي أنيس لقد ناقض اثني عشر شاعرا في الجاهلية أنا أحدهم وانه انطلق الى  
مكة وتطأني قلت فما يقول الناس قال يقولون شاعر كاهن ساحر ثم قال لقد سمعت  
ما قال الكهنة فما هو قولهم ولقد وضعت على اقرأ الشعر فلم يلتئم وما يلتئم على  
لسان أحد بعدى انه شعر وانه لصادق وانهم لكاذبون وزوى في الصحيحين عن جابر  
ابن مطعم رضي الله عنه قال سمعت النبي صلى الله عليه وسلم يقرأ في المغرب بالطور  
فلما بلغ هذه الآية أم خلقوا من غير شيء أم هم الخالقون أم خلقوا السموات والارض  
بل لا يوقنون أم عندهم خزائن ربك أم هم المسيطرون كاد قلبي أن يطير لاسلام  
وقد حكى أن ابن المقفع طالب معارضة القرآن وشرع فيه فربصني يقرأ وقيل  
يا أرض ابلعي ماءك فارجع فمعا ما عمل وقال أشهد ان هذا لا يعارض وما هو من  
كلام البشر وكان يحيى بن خنم الغزالي بليغ الاندلس في زمانه فحكى انه رام شيئا من  
هذا فنظر في سورة الاخلاص ليأتى على أسلوها وينظم الكلام على منوالها قال  
فاعترفتني منه خشية ورقة خلقتني على التوبة والانابة وقال النظام من المعترلة اعجاز  
القرآن ناخرني على معنى ان العرب كانت قادرة على كلام مثل القرآن قبل بعث

والنفوس السماوية  
المنتقشة بصور  
ما يحدث في هذا العالم  
الغصيري الكائن  
الفاقد لما تقر رانها  
خالمة بذواتها فقد تتصل  
النفوس الانسانية  
بتلك المبادئ العالية  
اتصالا معنويا بواسطة  
الجنسية وتشاهد ما  
فيها من صور الحوادث  
فيرسم فيها من تلك  
الصورتين ما تستعده  
لارتسامه كترارة مجلوة  
تجاذي شطرها آة  
أخرى فيها نقوش  
فيتمكس منها الى  
الاولى ما يعاينها ولا  
يلزم ان ينتقش في  
النفوس جميع ما في  
المبادئ العالية من  
صور الحوادث لان  
لقبول كل صورة  
استعدادا يختصها  
وقد شهد التسامع



النبي صلى الله عليه وسلم له كن الله صر فهم عن معارضته بسبب الدواعي بعد المبعث  
فهذا الصنف خارق للعادة فيكون معجزا فهو وأيضا سلم ان القرآن معجز لا يحل  
الصنف ومثله غير مقدور لهم بعد المبعث وانما نزاعه في كونه مقدورا قبل المبعث  
وقوله غير صحيح بوجه (الاول) انه لو كان كذا المعارضوا القرآن بالكلام الذي صدر  
عنهم قبل المبعث ويكون مثل القرآن (والثاني) ان فصحاء العرب انما كانوا يتعجبون  
من حسن نظمه وبلاغته وسلاسته في جزالة لالعدم تأتي المعارضة مع سهولتها في  
نفسها (والثالث) انه لو قصد الايجاز بالصرف لكان الانسب ترك الاعتناء ببلاغته  
وعلو طبقته لان القرآن على هذا التقدير كلما كان أنزل في البلاغة وأدخل في  
الركاسة كان عدم تسر المعارضة أبلغ في خرق العادة (والرابع) ياباه قوله تعالى  
لئن اجتمعت الانس والجن على ان ياتوا بمثل هذا القرآن لا يأتون بمثله ولو كان  
بعضهم لبعض ظهيرا فان قيل ان فصحاء العرب لما كانوا قادرين على التكلم  
بمثل مفردات السورة ومركباتها القصيرة كانوا قادرين على الاتيان بمثلها (قلت)  
هذه الملازمة ممنوعة لان حكم الجملة قد يخالف حكم الاجزاء ألا ترى ان كل شعرة  
شعرة لا يصلح ان يربط بها الفيل أو السفينة وإذا سوى من الشعرات حبل متين  
أصلح ان يربط بهذا الحبل الفيل أو السفينة ولانها لو يجب لزوم ان يكون كل آحاد  
العرب قادرا على الاتيان بمثل قصائدهم فصحاءهم كما مر في القيس واضربه (الامر  
الثالث) كون القرآن منطويا على الاخبار عن الحوادث الاتية فوجدت في  
آيات الاحقة على الوجه الذي أخبر ١ كقوله تعالى لتدخلن المسجد الحرام  
ان شاء الله آمنين محلقين رؤسكم ومقصرين لا تخافون ٢ فوقع كما أخبر ودخل الصحابة  
المسجد الحرام آمنين محلقين رؤسهم ومقصرين غير خائفين ٣ وكقوله تعالى وعد  
الله الذين آمنوا و عملوا الصالحات ليستخلفنهم في الارض كما استخلف الذين من  
قبلهم ولينكبن لهم دينهم الذي ارتضى لهم وليبدلنهم من بعد خوفهم أمنا يعبدونني  
لا يشركون بي شيئا فكان الله وعد المؤمنين بجعل الخلفاء منهم وتمكين الدين  
المرضى لهم وتبديل خوفهم بالامن فوفي وعده في مدة قليلة بان ظهر في حياة  
الرسول صلى الله عليه وسلم ان اهل الاسلام تسلطوا على مكة وخيبر والبحرين  
ومملكة اليمن وأكثر ديار العرب وان اقليم الحبش صار دارا لاسلام بايمان النجاشي  
الملك وان اناسا من هجر وبعض المسيحيين من نواحي الشام قبلوا الاطاعة واداء  
الجزية وان هذا التسلط زاد في خلافة الصديق الا كبر رضى الله عنه بان تسلط  
اهل الاسلام على بعض ديار فارس وعلى بصرى ودمشق وبعض الديار الاخرى من  
الشام أيضا ثم زاد هذا التسلط في خلافة الفاروق رضى الله عنه بان تسلطوا على سائر  
ديار الشام وجميع مملكة مصر وعلى أكثر ديار فارس أيضا ثم زاد هذا التسلط في  
خلافة ذي النورين رضى الله عنه بان تسلطوا في جانب الغرب الى أقصى الاندلس  
والقبروان وفي جانب الشرق الى حد الصين في مدة ثلاثين سنة تسلط اهل الاسلام

والتجزئة بان هذا  
الاتصال قد يوجد في  
نفس قلت شواغله اما  
الرياضة بانواع المجاهدات  
أو مرض صارف لها  
عن الاشتغال بالبدن  
واستعمال الآلة أو نوم  
تنقطع به احساساته  
الظاهرة وإذا ثبت ذلك  
في المرتاض أو المريض  
أو النائم فكيف  
يستنكر في حق النبي  
الذي نفسه في غاية  
القدس ويمتاز النبي  
عن غيره بكون ذلك  
الاتصال بلا مرض  
ونوم ورياضة فالحق انه  
لا استبعاد في أن  
يحصل للنبي اطلاع على  
المغيبات والتنبية  
السادس في ظهور  
الافعال الخارقة للعادة  
من النبي ليس يستنكر  
أيضا عند الفلاسفة  
لان علاقة النفس



على هذه الممالك تسلطاً تاماً وغلب دين الله المرضى على سائر الأديان في هذه  
الممالك فكأنوا يعبدون الله آمنين غير خائفين وفي خلافة أمير المؤمنين علي بن طالب  
كرم الله وجهه وإن لم يتسلط أهل الإسلام على الممالك الجديدة لكنه لا شبهة في  
ترقي الملة الإسلامية في عهده الشريف أيضاً ٣ وكقوله تعالى سستدعون إلى قوم  
أولى بأس شديد تقاتلونهم أو يسلمون \* ووقع كما أخبر لان المراد بقوم أولى بأس على  
أظهر الوجوه وأشهرها بنو حنيفة قوم مسيلة الكذاب والداعي الصديق الأكبر  
رضي الله عنه ٤ وكقوله تعالى هو الذي أرسل رسوله بالهدى ودين الحق  
ليظهره على الدين كله وحال هذا القول كحال القول الثاني وسيظهر الوفاء  
الكامل لهذا الوعد عن قريب على ما هو المرجح وإن شاء الله وهو على كل شيء قدير  
ه وكقوله تعالى لقد رضي الله عن المؤمنين إذ يبايعونك تحت الشجرة فعلم ما في  
قلوبهم فانزل السكينة عليهم وأثابهم فتحاً قريباً ومغانم كثيرة ياخذونها وكان الله  
عزيزاً حكيماً وعسى أن الله مغانم كثيرة ياخذونها فحجل لكم هذه وكف أيدي  
الناس عنكم ولتكون آية للمؤمنين ويهديكم صراطاً مستقيماً وأخرى لم تقدر و  
عليها قد أحاط الله بها وكان الله على كل شيء قديراً والمراد بالفتح القريب فتح خيبر  
وبالمغانم السكينة في الموضع الأول مغانم خيبر أو هجر وبالمغانم السكينة في الموضع  
الثاني المغانم التي تحصل للمسلمين من يوم الوعد إلى يوم القيامة وبأخرى مغانم  
هوازن أو فارس أو الروم وقد وقع كما أخبر ٦ وكقوله تعالى وأخرى يحبونها نصر  
من الله وفتح قريب فقوله أخرى أي يعطيكم خصلة أخرى وقوله نصر من الله مفسر  
للأخرى وقوله فتح قريب أي عاجل وهو فتح مكة وقال الحسن هو فتح فارس والروم  
وقد وقع كما أخبر ٧ وكقوله تعالى إذا جاء نصر الله والفتح ورأيت الناس يدخلون  
في دين الله أفواجا والمراد بالفتح فتح مكة لأن الأصح أن هذه السورة نزلت قبل فتح  
مكة لأن إذا يقضى الاستقبال ولا يقال فيما وقع إذا جاء وإذا وقع فحصل فتح مكة  
ودخل الناس في الإسلام فوجب بعد فوج من أهل مكة والطائف وغيرها في حياته  
صلى الله عليه وسلم ٨ وكقوله تعالى قل للذين كفروا ستغلبون وقد وقع كما أخبر  
فصاروا مغلوبين ٩ وكقوله تعالى (واذيعدكم) أي اذكروا اذيعدكم (الله احدى  
الطائفتين) القافلة الراجعة من الشام والقافلة الآتية من بيت الله الحرام (إنها لكم  
وتودون أن غير ذات الشوكة) أي القافلة الراجعة (تكون لكم ويريد الله أن يحق  
الحق بكلماته ويقطع دابر الكافرين) فوقع كما أخبر ١٠ وكقوله تعالى أنا كفيناك  
المستزئسين لما نزلت هذه الآية بشرا النبي صلى الله عليه وسلم أصحابه بأن الله كفاه  
شركهم وأذا هم وكان المستزئسون تغراب مكة يتفرون الناس عنه ويؤذونه فهلكوا  
بضرب البلاء وفنون العناء فتم نوره وكل ظهوره ١١ وكقوله تعالى والله يعصمك  
من الناس وقد وقع كما أخبر مع كثرة من قصد ضرره فعصمه الله تعالى حتى انتقل من  
الدار الدنيا إلى منازل الحسنى في العقبى ١٢ وكقوله تعالى (الم غلبت الروم في أدنى

بالدين عندهم انما هي  
بالتدبير والتصرف لا  
بالدلول والانطباع  
وقد ثبتت تأثيرها في  
المواد البدنية كما شاهد  
ان الانسان يحمر عند  
الخجل ويصفر عند  
الوجع ويتسخن عند  
الغضب وانه يسقط من  
الموضع العالي اذا كان  
قليل العرض ولا يسقط  
في الموضع السافل  
وان كان المشي فيه  
أقل عرضاً من الموضع  
العالي فاذا كانت  
ارادات كل نفس  
وتصوراتها مدوثة في  
بدنها مع عدم الحلول  
والانطباع فيه فكيف  
يستبعد ان يكون بعض  
النفوس القدسية  
قوية تتصرف بمجرد  
الارادة والتصور بلا  
استعمال آلة في اجسام  
أخرى غير بدنها بل في



(الارض) أى أرض العرب (وهم) أى الروم (من بعد غلبهم سيقبلون) أى الفرس  
 (فى بضع سنين) أى ما بين الثلاثة والعشرة (ويومئذ يفرح المؤمنون بنصر الله ينصر  
 من يشاء وهو العزيز الرحيم وعد الله لا يخلف الله وعده ولكن أكثر الناس لا يعلمون  
 يعلمون ظاهراً من الحياة الدنيا وهم عن الآخرة هم غافلون) الفرس كانوا محبوساً  
 والروم نصارى فورد خبر غلبة الفرس إياهم مكة ففرح المشركون وقالوا أنتم  
 والنصارى أهل الكتاب ونحن وفارس أميون لا كتاب لنا وقد ظهر انحوائنا على  
 أخوانكم ولنظهرن عليكم فنزلت هذه الآية فقام أبو بكر رضى الله عنه لا يقرن الله  
 أعينكم فوالله انتظهن الروم على فارس فى بضع سنين فقال أبى بن خلف كذبت  
 اجعل بيننا وبينك أجلاً فراهنه على عشر قلائص من كل واحد منهما وجعل الأجل  
 ثلاث سنين فآخبر أبو بكر رضى الله عنه رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال البضع  
 ما بين الثلاث إلى التسع فزايده فى الأجل وماده فى الأجل فجعلها مائة قلوصل إلى تسع  
 سنين ومات أبى بعدما رجع من أحد وظهرت الروم على فارس فى السنة السابعة من  
 مغلوبيتهم فآخذ أبو بكر القلائص من ورثة أبى فقال النبى صلى الله عليه وسلم تصدق  
 بها قال صاحب ميزان الحق فى الفصل الرابع من الباب الثالث (لوفر ضنا صدق  
 ادعاء المفسر من أن هذه الآية نزلت قبل غلبة الروم الفرس فنقول ان محمداً صلى الله  
 عليه وسلم قال بظنه أو بصائب فكره لتسكين قلوب أصحابه وقد سمع مثل هذه  
 الأقوال من أصحاب العقل والراى فى كل زمان) انتهى فقوله لو فرضنا صدق ادعاء  
 المفسر من يشير إلى أن هذا الأمر ليس بمسلم عنده وهذا عجيب لأن قوله تعالى  
 سيقلبون فى بضع سنين نص فى أن هذا الأمر يحصل فى الزمان المستقبل القريب فى  
 زمان أقل من عشرة سنين كما هو مقتضى لفظ السنين والبضع وكذا قوله ويومئذ يفرح  
 المؤمنون وقوله وعد الله لا يخلف الله وعده لانهما يدلان على حصول فرح فى الزمان  
 الآتى وحصول هذا الأمر فيه ولا معنى للوعد وعدم الخلف فى الأمر بعد وقوعه  
 وقوله ان محمداً صلى الله عليه وسلم قال بظنه أو بصائب فكره من دودب وجهين (الاول)  
 ان محمداً صلى الله عليه وسلم كان من العقلاء عند المسيحيين أيضاً ويعترف بهذا القسيس  
 النبيل ههنا وفى المواضع الاخر من تصانيفه وليس من شأن العاقل المدعى للنبوة أن  
 يدعى ادعاء قطعياً ان الأمر القلائى يكون فى المدة القليلة هكذا البتة وبما هو معتقده  
 بالرهان على هذا سيما فى مقابلة المنكرين الطالبين لمذلتهم المتفحصين لمزلة أقدامه  
 فى أمر لا يكون وقوعه مفيداً فائدة يعتد بها أو يكون عدم وقوعه سبباً لمذلتهم وكذب  
 عندهم ويحصل لهم سند عظيم لتكذيبه (والثانى) ان العقلاء وان كانوا يقولون  
 فى بعض الأمور بعقولهم ويكون ظنهم صحيحاً بآراءه وخطأ أخرى لكن حوت العادة  
 الإلهية بان القائل لو كان مدعى النبوة ككذاباً ويخبر عن الحادثة الآتية  
 ويفترى على الله بنسبة هذا الخبر إلى الله لا يكون هذا الخبر صحيحاً بل يخرج خطأ  
 وغلطاً البتة كما ستعرف فى آخر هذا البحث ان شاء الله ١٣ وكقوله تعالى آم

كلمة العناصر سيما  
 العنصر الذى يكون  
 أشد مناسبة لمزاجه  
 ويكون هذا العالم  
 بمنزلة بدن متقاده فى  
 حركته وسكاته  
 فتحدث بإرادته فى  
 الأرض رياح وزلازل  
 وحرق وغرق وهلاك  
 أشخاص ظالمه وخواب  
 مدن فاسدة وانفجار  
 المياه من الإبحار وغيرها  
 من الخسوف وقد  
 شوه مثلها فى كل عصر  
 من الصلحاء والأولياء  
 وأهل الرياضة فكيف  
 يستنكر مثلها من النبى  
 (التنبية السابع)  
 اذا ظهرت المعجزة على  
 يد مدعى النبوة خلق  
 الله العلم الضرورى  
 بصدقه قطعاً على ما جرت  
 به العادة ولا تنافيه  
 الاحتمالات الصرفة  
 والتجويرات العقلية



يقولون نحن جميع منتصرين نزم الجمع ويولون الدبر \* وعن عمر رضي الله تعالى عنه انه قال لما نزلت لم أعلم ما هو حتى كان يوم بدر سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو يلبس درعه ويقول سيهزم الجمع فعلمته ١٤ وكقوله تعالى قاتلوهم يعذبهم الله بأيديكم ويخزهم وينصركم عليهم ويشف صدور قوم مؤمنين وقد وقعت هذه الاحوال كما اخبر ١٥ وكقوله تعالى (لن يضروكم الا اذى) اما بالاطعن في محمد وعيسى عليهما السلام واما بتقوي الضعفة من المسلمين (وان يقاتلوكم يولوكم الادبار ثم لا ينصرون) فاخبر فيه عن ثلاث مغيبات (الاول) ان المؤمنين يكونون آمنين من ضرر اليهود (والثاني) لو قاتلوا المؤمنين يهزمون (والثالث) انه لا يحصل لهم قوة وشوكة بعد الانهزام وكلها وقع ١٦ وكقوله تعالى ضربت عليهم الذلة أينما تقفوا الا بحبل من الله وحبل من الناس وباؤا بغضب من الله وضربت عليهم المسكنة وقد وقع كما اخبر وليس لليهود حكومة في موضع من المواضع وفي كل اقليم يوجدون رعايا مضروبا عليهم الذلة ١٧ وكقوله تعالى سنلقي في قلوب الذين كفروا الرعب وقد وقع يوم أحد بوجهين كما اخبر (الاول) ان المشركين لما استولوا يوم أحد على المسلمين وهزموهم اوقع الله الرعب في قلوبهم فتركوهم وفر وامنهم من غير سبب (والثاني) انهم لما ذهبوا الى مكة فلما كانوا في بعض الطريق ندموا فقالوا بشئ مما صنعتم انكم قتلتموهم حتى اذا لم يبق الا الشريد تركتموهم ارجعوا فاستأصلوهم قبل ان يجدوا قوة وشوكة فخذف الله في قلوبهم الرعب فذهبوا الى مكة ١٨ وكقوله تعالى انا نحن نزلنا الذكروا ناله لما فظون أي من التحريف والزيادة والنقصان مما تواتر عند علماء الاعيان من قراء الزمان وقد وقع كما اخبر فاقدر احد من الملاحدة والمعطلة والقراطة ان يحرف شيئا منه لاسواق من حروف مبانيه ولا من حروف معانيه ولا اعرابا من اعراباته الى هذه المدة التي نحن فيها أعني ألفا ومائتين وثمانين من الهجرة بخلاف التوراة والانجيل وغيرهما كما عرفت في الباب الاول والثاني والحمد لله على اتمام هذه النعمة ١٩ وكقوله تعالى (لا يأتيه الباطل) أي التحريف بالزيادة والنقصان (من بين يديه ولا من خلفه) تنزيل من حكيم حميد) وحال هذا القول كالقول السابق ٢٠ وكقوله تعالى (ان الذي فرض عليك القرآن) أي أحكامه وفرائضه (لرادك الى معاد) روى انه عليه السلام لما خرج من الغار وسار في غير الطريق مخافة الطلب فلما آمن رجع الى الطريق ونزل بالجحفة بين مكة والمدينة وعرف الطريق الى مكة واشتاق اليها وذكروا مولده ومولداً يه فتنزل جبريل عليه السلام وقال تشاق الى بلدك ومولدك فقال عليه السلام نعم فقال جبريل عليه السلام فان الله تعالى يقول ان الذي فرض عليك القرآن لرادك الى معاد يعني الى مكة طاهرا عليهم ٢١ وكقوله تعالى (قل ان كانت لكم) أي اليهود (الدار الاخرة عند الله خالصة من دون الناس فتمنوا الموت ان كنتم صادقين ولن يتموه أبدا) أي ما عاشوا (بما قدمت

المحضنة لاتبها لا تنافي  
العلوم العادية الضرورية  
الطبيعة مثلا اذا ادعى  
الرجل في مجلس ملك  
بمشهد الجحيم الغفراني  
رسول هذا الملك اليكم  
وطالبوه بالجنة فقال  
يجي ان الملك يخالف  
عادته لئلا يصدق اذا  
طلبت منه وطلب منه  
ان يخالف عادته وقم عن  
سرك ثم اقعوا ففعل  
هكذا ثلاث مرات  
ليدعن الحاضر وباني  
رسولك فقبل الملك  
وفعل كما طلب هذا  
المدعي فكان ذلك  
الفعل من الملك نازلا  
منزلة تصديقه ويحصل  
للحاضرين عادة العلم  
الضروري بصدقه  
بلا ارتياب وان كان  
الملك ظالما كذوبا  
لا يبالى باغواء رغبته  
والاستهزاء برسله ولا



أيديهم والله عليهم بالظالمين) والمراد بالتمني التمني بالقول ولا شك أنه عليه الصلاة والسلام مع تقدمه في الرأي والحرز وحسن النظر في العاقبة كما هو المسلم عند المخالف والموافق والوصول إلى المنزل الذي وصل إليه في الدارين والوصول إلى الرئاسة العظيمة لا يجوز له وهو غير واثق من جهة الرب بالوحي أن يتحدى أعدى الأعداء بما لا يأمن عاقبة الحال فيه ولا يأمن من خصمه أن يقهره بالدليل والحق لأن العاقل الذي لم يجرب الأمور لا يكاد يرضى بذلك فكيف الحال في أعقل العقلاء فثبت أنه ما أقدم على هذا التحدي إلا بعد الوحي واعتماده التام وكذا لا شك أنهم كانوا من أشد أعدائه وكانوا أحوص الناس في تكذيبه وكانوا متفكرين في الأمور التي هي أئمة الإسلام أو يحصل الذلة لاهله وكان المطلوب منهم أمر أسهل لا صعبا فلم يكن النبي صلى الله عليه وسلم صادقا في دعواه عندهم لبادر إلى القول به لتكذيبه بل أعلنوا هذا التمني بالقول صراحا وشهروا أنه كاذب يفترى على الله أنه قال كذا ويدعي من جانب نفسه ادعاء ويقول تارة والذي نفسي بيده لا يقولها رجل منهم إلا غص بريقه يعني مات مكانه ويقول تارة لو أن اليهود تموت لما تواروا نحن تمنينا صراحا وما متنا مكاننا فظهر بصرفهم عن تمنيه مع كونهم على تكذيبه أحوص الناس معجزته وبانت حجة وفي هذه الآية أخباران عن الغيب (الأول) أن قوله أن يتموه يدل دلالة بينة على أن ذلك لا يقع في المستقبل من أحد منهم فيفيد عموم الأشخاص (والثاني) أن قوله أبدا يدل على أنه لا يوجد في شيء من الأزمنة الآتية في المستقبل فيفيد عموم الأوقات فبالنظر إلى العمومين هما غيبان ٢٢ وكقوله تعالى وإن كنتم في ريب مما نزلنا على عبدنا فأتوا بسورة من مثله وادعوا شهداءكم من دون الله إن كنتم صادقين فإن لم تفعلوا أولن تفعلوا فاتقوا النار التي وقودها الناس والحجارة أعدت للكافرين فاخبر بانهم لا يفعلون البتة ووقع كما أخبر وهذه الآية دالة على الإعجاز من وجوه أربعة أولها أن العلم بالتواتر أن العرب كانوا في غاية العداوة لرسول الله صلى الله عليه وسلم وفي غاية الحرص على إبطال أمره لأن مفارقة الأوطان والعشيرة وبذل النفوس والمهج من أقوى الأدلة على ذلك فإذا انضاف إليه مثل هذا التقرير وهو قوله فإن لم تفعلوا أولن تفعلوا صار حرصهم أشد فلو كانوا قادرين على الاتيان بمثل القرآن أو بمثل سورة منه لا توابه فحيث ما أتوا به ظهر الإعجاز (وثانيها) أن النبي صلى الله عليه وسلم وإن كان متهما عندهم في أمر النبوة لكنه كان معلوم الحال في وفور العقل والفضل والمعرفة بالعواقب فلو كان كاذبا لما اتحداهم بالغافي التحدي إلى النهاية بل كان عليه أن يخاف مما يتوقعه من فضيحة يعودو بالها على جميع أموره فلم يعلم بالوحي عجزه عن المعارضة لما جاز أن يحملهم عليها بهذا التقرير (وثالثها) أنه لو لم يكن قاطعا في أمره لما قطع في أنهم لا يأتون بمثله لأن المزور لا يجزم بالكلام بخزومه يدل على كونه جازما في أمره (ورابعها) أنه وجد مخبر هذا الخبر على ذلك الوجه لأنه من

يلتفت إلى الاحتمالات العقلية الصرفة (والتنبية الثامن) التواتر إذا كان عامعا للشروط المفصلة في علم الأصول فلا شك أنه يفيد العلم (١)

(١) ولا يشترط في حصول العلم به عدد معين لجماعة المخبرين بل يختلف هذا باختلاف الوقائع والمخبرين والسامعين لأنه قد يحصل العلم في واقعة بعدد مخصوص ولا يحصل بذلك العدد في واقعة أخرى وكذا قد يحصل العلم بالخبر جماعة مخصوصة ولا يحصل باختيار جماعة أخرى تساوى الأولى في العدد وكذا قد يحصل لبعض السامعين من عدد ولا يحصل لبعض آخر من ذلك العدد

أما منه



عهد عليه السلام الى عصرنا هذا لم يتخل وقت من الاوقات من يعادي الدين  
والاسلام وتشددوا عليه في الوقعة فيسبوا الله مع هذا الخرص الشديد ولم  
توجد المعارضة قط فهذه الاخبار وامثالها تدل على كون القرآن كلام الله لان عادة  
الله جارية على أن مدعي النبوة لو اخبر عن شيء ونسب الى الله كذبا لا يخرج  
خبره صحيفا في الباب الثامن عشر من كتاب الاستثناء هكذا (فان احببت وقلت  
في قليل كيف استطيع أن امير الكلام الذي لم يتكلم به الرب) ٢٢ (فهذه  
تكون لك آية ان ما قاله ذلك النبي باسم الرب ولم يحدث فهذا الرب لم يكن تكلم به بل  
ذلك النبي صوره في تعظيم نفسه ولذلك لا تجشاه) (الامر الرابع) ما اخبر من اخبار  
القرن والسالف والامم الهالكه وقد علم انه كان اميا ما قرأ ولا كتب ولا اشتغل  
بمذارسة مع العلماء ولا بحجاسة مع الفضلاء بل تربى بين قوم كانوا يعبدون الاصنام  
ولا يعرفون الكتاب وكانوا عازين عن العلوم العقلية أيضا ولم يغيب عن قومه غيبة  
يمكن له التعلم فيها من غيرهم والمواضع التي خالف القرآن فيها في بيان القصص  
والحالات المذكورة كتب أهل الكتاب قصة صلب المسيح عليه السلام وغيرها  
فهذه المخالفة قصدية اما لعدم كون بعض هذه الكتب أصلية كالتوراة والانجيل  
المشهورين واما لعدم كونها الهامة ويدل على ما ذكرت قوله تعالى ان هذا  
القرآن يقص على بني اسرائيل أكثر الذي هم فيه يختلفون (الامر الخامس) ما فيه  
من كشف أسرار المنافقين حيث كانوا يسوا طون في الشرع على أنواع كثيرة من  
المكر والكيد وكان الله يطلع رسوله على تلك الأحوال فلا يؤخبره عنها  
على سبيل التفضيل كما كانوا يجدون في كل ذلك الا الصدق وكذا ما فيه من كشف  
حال اليهود وضمائرهم (الامر السادس) جعله لعارف جزئية وعلوم كلية لم تعهد  
العرب عامة ولا محمد صلى الله عليه وسلم خاصة من علم الشرائع والتنبية على طرق  
الحجج العقلية والسير والمواعظ والحكم واخبار الادار الاخرة ومحاسن الآداب  
والشيم وتحقيق الكلام في هذا الباب ان العلوم اما دينية أو غيرها ولا شئ ان  
الاولى أعظمها شأنًا وأرفعها مكانة فهي اما علم العقائد والاديان واما علم الاعمال  
اما علم العقائد والاديان فهو عبارة عن معرفة الله وملائكته وكتبه ورسوله واليوم  
الآخر اما علم العقائد فهي عبارة عن معرفة ذاته ومعرفة صفات جلاله  
ومعرفة صفات اكرامه وأفعاله ومعرفة أحكامه ومعرفة أسمائه والقرآن  
مشتمل على دلائل هذه المسائل وتفاصيلها وتفاصيلها على وجه لا يساويه شئ من  
الكتب بل لا يقرب منه واما علم الاعمال فهو اما ان يكون عبارة عن علم  
التكاليف المتعلقة بالظواهر وهو علم الفقه وعلوم ان جميع الفقهاء انما استنبطوا  
مباحثهم من القرآن واما ان يكون علم التصوف المتعلق بتصفية الباطن ورياضة  
القلوب وقد حصل في القرآن من مباحث هذا العلم ما لا يوجد في غيره كقوله تعالى

الضروري بما تواتر  
الاخبار عنه اذ لا سبيل  
الى العلم بالبلاد البعيدة  
والاشخاص الماضية  
سوى التواتر فن شاهد  
معجزة تبي يحصل له العلم  
بصدق ذلك النبي  
بالمشاهدة ومن لم  
يشاهدها ووصل اليه  
تحت تلك المعجزة بالتواتر  
الجامع لشروطه يحصل  
له العلم أيضا فحصل  
العلم لمن لم يشاهد المعجزة  
ممكنا البته

والتنبية التاسع  
نزول الوحي بواسطة  
الملائكة المصور بصورة  
المحسوس ومما عاكس الكلام  
منه لا يستحكر عقلا (٢)

(٢) واما نقل افلا مجال  
لانكاره ولا استبعاد  
بحسبه لان الملائكة  
باعتبارها اجسام لطيفة  
تظهر في صورة مختلفة  
وتقوى على افعال  
شاقة ام منه



العفو وأمر بالعرف وأعرض عن الجاهلين وقوله إن الله يأمر بالعدل والإحسان  
 وإيتاء ذى القربى وينهى عن الفحشاء والمنكر والبغى وقوله لا تستوى الحسنة ولا  
 السيئة ادفع بالتي هي أحسن فإذا الذى بينك وبينه عداوة كأنه ولي حميم وقوله ادفع  
 بالتي هي أحسن يغنى ادفع سفاهتهم وجهالتهم بالخصلة التي هي أحسن وهي الصبر  
 ومقابلة السيئة بالحسنة وقوله فإذا الذى الخ يعنى إذا قابلت أسألتهم بالإحسان  
 وأفعالهم القبيحة بالأفعال الحسنة تركوا أفعالهم القبيحة وانقلبوا من العداوة إلى  
 المحبة ومن البغضة إلى المودة ونحو هذه الأقوال كثيرة فيه فثبت أنه جامع لجميع  
 العلوم النقلية أصولها وفروعها ويوجد فيه التنبيه على أنواع الدلالات العقلية  
 والرد على أزباب الضلال براهين قاهرة وأدلة باهرة سهلة المباني مختصرة المعاني  
 كقوله تعالى أوليس الذى خلق السموات والأرض بقادر على أن يخلق مثلهم  
 وكقوله تعالى يحيمها الذى أنشأها أول مرة وكقوله تعالى لو كان فيه مما آلمة إلا الله  
 لفسد تأويلهم ما قيل جميع العلم فى القرآن لكان تقاصر عنه أفهام الرجال (الامر  
 السابع) كونه بريئاً عن الاختلاف والتفاوت مع أنه كتاب كبير مشتمل على أنواع  
 كثيرة من العلوم فلو كان ذلك من عند غير الله لوقع فيه أنواع من الكلمات  
 المتناقضة لأن الكتاب الكبير الطويل لا ينفك عن ذلك ولما لم يوجد فيه ذلك  
 علمنا أنه ليس من عند غير الله كما قال الله تعالى أفلا يتدبرون القرآن ولو كان من عند  
 غير الله لوجدوا فيه اختلافاً كثيراً وإلى هذه الأمور السبعة المذكورة أشار الله تعالى  
 بقوله أنزل الذى يعلم السرى السموات والأرض لأن مثل هذه البلاغة والأسلوب  
 العجيب والأخبار عن الغيوب والاشتمال على أنواع العلوم والبراءة عن الاختلاف  
 والتفاوت مع كون الكتاب كبيراً مشتملاً على أنواع العلوم لا يأتى إلا من العالم الذى  
 لا يغيب عن علمه مثقال ذرة مما فى السموات والأرض (الامر الثامن) كونه معجزة  
 باقية متلوة فى كل مكان مع تكفل الله بحفظه بخلاف معجزات الأنبياء فانها انقضت  
 بانقضاء أوقاتها وهذه المعجزة باقية على ما كانت عليه من وقت النزول إلى زماننا هذا  
 وقد مضت مدة ألف ومائتين وعشرين وجميعها قاهرة ومعارضة متمنعة وفى الأزمان  
 كلها القرى والأمصار مملوءة بأهل اللسان وأئمة البلاغة والمحدثين منهم كثير والمخالف  
 العنيد حاضر ومهيأ وتبقى أن شاء الله كذا ما بقيت الدنيا وأهلها فى خير وعافية  
 ولما كان المعجز منه مقدار أقصر سورة فكل جزء منه بهذا المقدار معجزة فعلى هذا  
 يكون القرآن مشتملاً على أكثر من ألفي معجزة (الامر التاسع) أن قارئه لا يسامه  
 وسامعه لا يجهل بل تكثراره بوجوب زيادة محبة كما قيل

وخير جليس لا يعلم حديثه \* وترداده يزداد فيه تحميلاً

وغيره من الكلام ولو كان بليغاً فى الغاية يميل مع التردد فى السمع ويكره فى الطبع  
 وإن كان هذا الأمر بالنسبة إلى من له قلب سليم لا إلى من له طبع سقيم (الامر  
 العاشر) كونه جامعاً بين الدليل ومدلوله فالتالى له إذا كان ممن يدرك معانيه

لأن رؤية الملائكة  
 والسماع منهم وان  
 لم يكونا متصورين على  
 ظاهر كلام الفلاسفة  
 لأنهم عندهم عبارة  
 عن ذوات مجردة دون  
 الأجسام فكأن معنى  
 كون الملك مصوراً  
 بصورة المحسوس  
 وسماع الكلام مثله  
 عندهم على ما هو  
 مشروح فى كتبهم أن  
 القوة المتخيلة تكسب  
 المعقول المرتسم لباس  
 المحسوس وتنقشه فى  
 الحس المشترك على  
 نحو انتقاش المحسوسات  
 فيه من خارج ولذلك  
 يرى الناس فى بعض  
 الأوقات أن شخصاً  
 يكلمه بكلام منظوم  
 دال على معان صادقة  
 والتى تكون نفسه  
 متجردة عن الشواغل  
 البدنية لقلة التفاتها



يفهم مواضع الحجية والتكليف معاني كلام واحد باعتبار منطوقه ومفهومه لانه  
 ببلاغة الكلام يستدل على الإعجاز وبالمعاني يقف على أمر الله ونهيه وعنده  
 ووعيده (الأمر الحادي عشر) حفظه لتعليمه بالسـهولة كما قال الله  
 تعالى ولقد يسرنا القرآن للذكر فحفظه ليسر على الأولاد الصغار في اقرب مدة  
 ويوجد في هذه الامة في هذا الزمان ايضا مع ضعف الاسلام في أكثر الاقطار ازيد  
 من مائة ألف من حفاظ القرآن بحيث يمكن أن يكتب القرآن من حفظ كل منهم  
 من الاول الى الآخر بحيث لا يقع الغلط في الاعراب فضلا عن الالفاظ ولا يخرج  
 في جميع ديار اوربا عدد حفاظ الانجيل بحيث يساوي الحفاظ في قرية من قرى مصر  
 مع فراغ بال المسيحيين وتوجههم الى العلوم والصنائع منذ ثلثمائة سنة وهذا هو  
 الفضل البديهي لامة محمد صلى الله عليه وسلم واكتتابهم (الأمر الثاني عشر)  
 الخشية التي تلقى قلوب سامعيه واسماعيهم عند سماع القرآن والهيبة التي تعتري  
 نالیه وهذه الخشية قد تعترى من لا يفهم معانيه ولا يعلم تفسيره فمن أسلم لها  
 لأول وهلة ومنهم من استمر على كفره ومنهم من كفر حينئذ ثم رجع بعده الى ربه  
 روى ان نصرانيا من بقرائي فوقف يبكي فسئل عن سبب البكاء فقال الخشية التي  
 حصلت له من أثر كلام الرب وان جعفر الطيار رضى الله عنه لما قرأ القرآن على  
 النجاشي وأصحابه ما زالوا يبكون حتى فرغ جعفر رضى الله عنه من القراءة وان  
 النجاشي أرسل سبعين عالما من العلماء المسيحية الى رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 فقرأ عليهم سورة يس فبكوا وآمنوا فأنزل في حق الفريقين واحدا مما قوله تعالى  
 واذا سمعوا ما أنزل الى الرسول ترى أعينهم تفيض من الدمع مما عرفوا من الحق  
 يقولون ربنا آتيناك كتبنا مع الشاهدين وقد عرفنا حال جبر بن مطعم رضى الله  
 عنه وعتبة وابن المقفع ويحيى بن حكيم الغزالي وقال نور الله الشوشتري في تفسيره  
 ان العلامة على القوشجي لما راح من وراء النهر الى الر وم جاء اليه جبر بن أحيار  
 اليهود لتحقيق الاسلام وناظره الى شهر وما سلم دليلا من أدلة العلامة الى هذا الحين  
 فجاء يوما وقت الصبح وكان العلامة مشغلا بتلاوة القرآن على سطح الدار وكان  
 كرية الصوت في الغاية فلما دخل الباب وسمع القرآن أثر القرآن في قلبه تأثيرا بليغا  
 فلما وصل الى العلامة قال اني أدخل في الاسلام فادخله العلامة في الاسلام ثم سال  
 عن السبب فقال ما سمعت مدة عمري كرية الصوت مثلث فلما وصلت الى الباب  
 سمعت مثلث القرآن وقد حصل تأثيره البليغ في فعلت انه وحى فثبت من الأمور  
 المذكورة ان القرآن معجز وكلام الله كيف لا وحسن الكلام يكون لا بد من ثلاثة  
 أشياء أن يكون الفاظه فصيحجة وان يكون نظمه مرغويا وان يكون مضمونه حسنا  
 وهذه الأمور الثلاثة متحققة في القرآن بلا ريب ونختتم هذا الفصل ببيان ثلاث  
 فوائد (الاولى) سبب كون معجزة تبيننا من جنس البلاغة ايضا ان بعض المعجزات  
 تظهر في كل زمان من جنس ما يغلب على أهله ايضا لانهم يبلغون فيه الدرجة العليا

الى عالم الخس وتنجذب  
 بالسـهولة الى عالم  
 القدس لشدة اتصالها  
 به وتكون قوته المتخيلة  
 في غاية الشدة قوية  
 الناقى من عالم الغيب  
 قليلة الانغماس في  
 جانب الظاهر ولا  
 تعصمها المصورة ولا  
 تشغلها المحسوسات عن  
 أفعالها الخاصة فاذا  
 انجذبت نفسه الى عالم  
 القدس واتصلت به في  
 يقظته شاهدت المعقول  
 كشاهدة المحسوسات  
 فتمثل العقول  
 المنجردة سيما العقل  
 العاشر الذي له زيادة  
 اختصاص بعالم العناصر  
 في حسنه المشـترك  
 صوراً واشباحاً خاطبة  
 ويسمعه منه كلاما  
 منظوما دال على معان  
 مطابقة للواقع يحفظ  
 ويتلى ويكون ذلك من  
 قبل الله وملائكته



فيعقون فيه على الحد الذي يمكن للبشر الوصول اليه فاذا شاهدوا ما هو خارج عن  
الحد المذكور علموا أنه من عند الله وذلك كالسحر في زمن موسى عليه السلام فانه  
كان غالبا على أهله وكاملين فيه ولم يعلم السحرة الكملة ان هذا السحر تخيل لما  
لا ثبوت له حقيقة ثم رأوا عصاه انقلب ثعبانا يتلف سحرهم الذي كانوا يلقونه من  
الحق الثابت الى المتخيل الباطل من غير ان يزداد حجمها علموا انه خارج عن السحر  
ومعجزة من عند الله فاتموا به وأما فرعون فلما كان قاصرا في هذه الصناعة ظن  
انه سحر أيضا وان كان أعظم من سحر سحرته وكذا الطب لما كان غالبا على أهل  
زمن عيسى عليه السلام وكانوا كاملين فيه فلما رأوا الحياء الميت وبراء الأكمة علموا  
بعلمهم الكامل انهم ليسوا من حد الصناعة الطبية بل هو من عند الله والبلاغة قد  
بلغت في عهد الرسول عليه السلام الى الدرجة العليا وكان بها فخارهم حتى علقوا  
القصاصد السبع بباب الكعبة فتمردوا بعارضتها كما تشهد به كتب السير فلما أتى  
النبي صلى الله عليه وسلم بما عجز عن مثله جميع البلغاء علم ان ذلك من عند الله قطعا  
(الفائدة الثانية) نزول القرآن مخجما ومفردا ولم ينزل دفعة واحدة بوجوه (أحدها)  
ان النبي صلى الله عليه وسلم لم يكن من أهل القراءة فلو نزل عليه ذلك جملته واحدة  
كان لا يضبطه ولجاز عليه السهو (وثانيها) لو أنزل الله عليه الكتاب دفعة فربما  
اعتمد على الكتاب وتساهل في الحفظ فلما أنزل الله مخجما حفظه وبقى سنة الحفظ في  
أتمه (وثالثها) في صورة نزول الكتاب دفعة لو كان نزول جميع الاحكام دفعة واحدة  
على الخلق لكان يثقل عليهم ذلك ولما نزل مفردا لاجرم نزلت التكليف قليلا قليلا  
فكان تحملها أسهل كما روى عن بعض الصحابة انه قال لقد أحسن الله التناكُل  
الاحسان كتمان سر كين فلو جاءنا رسول الله بهذا الدين جملته وبالقرآن دفعة لثقلت  
هذه التكليف علينا فبما كنا ندخل في الاسلام ولكنه دعانا الى كلمة واحدة فلما  
قبلناها واذقنا حلاوة الايمان قبلنا ما وراءها كلمة بعد كلمة الى ان تم الدين وكملت  
الشريعة (ورابعها) انه اذا شاهد جبريل حلا لا يعد طال يقوى قلبه بمشاهدته فكان  
أقوى على أداء ما حبل وعلى الصبر على عوارض النبوة وعلى احتمال أذية القوم  
(وخامسها) انه لما تم شرط الإعجاز فيه مع كونه مخجما ثبت كونه معجزا فانهم لو قدروا  
لوجب ان يأتوا بمثله مخجما مفردا (وسادسها) كان القرآن ينزل بحسب أسئلتهم  
والوقائع الواقعة لهم فكانوا يزدادون بصيرة لان الاخبار عن الغيوب كان ينضم  
بسبب ذلك الى الفصاحة (وسابعها) ان القرآن لما نزل مخجما مفردا وشهدا هم النبي  
صلى الله عليه وسلم من أول الامر فكانه تحدا هم بكل واحد من نجوم القرآن فلما  
عجزوا عنه كان عجزهم عن معارضة الكل أولى فثبت بهذا الطريق ان القوم  
عاجزون عن المعارضة لا محالة (وثامنها) ان السفارة بين الله وبين أنبيائه وتبليغ  
كلامه اليهم من منصب عظيم فلو نزل القرآن دفعة واحدة كان زوال هذا المنصب عن  
جبريل عليه السلام محتملا فلما نزل مفردا مخجما بقي ذلك المنصب العظيم عليه (الفائدة

ففيه تخيل صورة  
الموجود لا تخيل مالا  
وجوده أصلا كما للرضي  
والمجانين في الصورتين  
فرق ماوربما صار ذلك  
الاتجذاب والاتصال  
صفة راسخة له فيحصل  
ذلك الاتجذاب وما  
يترتب عليه من  
المشاهدة بأدنى توجه  
منه (التنبيه العاشر)  
القدماء من الفلاسفة  
الطبيعيين الذين لا  
يعتد بهم في الفلسفة  
أنكروا الحشر مطلقا  
جسمانيا كان أو  
روحانيا وقالوا ان  
الانسان هو هذا الهيكل  
المحتسوس بماله من  
المزاج والقوى  
والاعراض وذلك ينفى  
بالموت ولا يبقى الا  
الاجزاء العنصرية  
المتفرقة فكيف يعاد  
وقولهم باطل بوجوه



(الثالثة) سبب تكرار بيان التوحيد وحال القيامة وقصص الانبياء في مواضع ان العرب كانوا مشركين وثنيين ينكرون هذه الاشياء وغير العرب بعضهم مثل أهل الهند والصين والمجوس كانوا مثل العرب في التكلم وبعضهم كاهل التثليث كانوا في الافراط والتفريط في اعتقاد هذه الاشياء فلاجل التقرير والتأكيـد كرر بيان هذه الاشياء وتكرار القصص اسباب أخرى ايضا منها ان اعجاز القرآن لما كان باعتبار البلاغة أيضا وكان القصد من هذا الاعتبار فسر زت القصص بعبارات مختلفة اعجازا واطنا بامع حفظ الدرجة العليا للبلاغة في كل مرتبة ليعلم ان القرآن ليس كلام البشر لان هذا الامر عند البلغاء خارج عن القدرة البشرية ومنها انه كان لهم ان يقولوا ان الالفاظ الفصيحة التي كانت مناسبة لهذه القصة استعملتها وما بقيت الالفاظ الاخرى مناسبة لها وان يقولوا ان طريق كل بليغ يخالف طريق الاخر فبعضهم يقدر على الطريق المطنـب وبعضهم على الموحـز فلا يلزم من عدم القدرة على نوع عدم القدرة مطلقا وان يقولوا ان دائرة البلاغة ضيقة في بيان القصص وما صدر عنك بيانها مرة فمحمول على البخت والاتفاق فلما كررت القصص اعجازا واطنا بالم يبق عذر من هذه الاعذار الثلاثة ومنها انه صلى الله عليه وسلم كان يضيق صدره بايذاء القوم وشهرهم كما أخبر الله تعالى ولقد تعلم انك يضيق صدرك بما يقولون فيقص الله قصة من قصص الانبياء مناسبة لجاله في ذلك الوقت لتثبت قلبه كما أخبر الله تعالى وكلا نقص عليك من انباء الرسل ما نثبت به فؤادك وجاءك في هذه الحق وموعظة وذكرى للمؤمنين ومنها ان المسلمين كانوا يحصل لهم الايذاء من ايدي الكفار او ان قوما كانوا يسلون او ان الكفار كان المقصود تنبيههم فكأن الله ينزل في كل موضع من هذه القصص ما يناسبه لان حال السلف تكون عبرة للخلف ومنها ان القصة الواحدة قد تشتمل على أمور كثيرة فتذكر بارقة ويقصد بها بعض الامور قصدا وبعضها تبعا وتعكس مرة أخرى

في الفصل الثاني في رفع شبهات القسيسين على القرآن (الشبهة الاولى) لان سلم ان عبارة القرآن في الدرجة القصوى من البلاغة الخارجة عن العادة ولو سلمنا ذلك فهو يكون دليلا ناقصا على الاعجاز لانه لا يظهر الا لمن كان له معرفة تامة بلسان العرب و يلزم ان يكون جميع الكتب التي توحيد في اللسان الاخرى مثل اليوناني واللاتيني وغيرهما في الدرجة العالية من البلاغة كلام الله على انه يمكن ان تؤدي المطالب الباطلة والمضامين القبيحة بالفاظ فصيحة وعبارات بليغة في الدرجة القصوى (والجواب) عدم تسليم كون عبارة القرآن في الدرجة العليا مكارمة محضـة لما عرفت في الامر الاول والثاني من الفصل الاول وقولهم لانه لا يظهر الا لمن كان له معرفة تامة بلسان العرب حتى يمكن التقريب غير تام لان هذه المعجزة لما كانت لتجسير البلغاء والفصحاء وقد ثبت عجزهم ولم يعارضوا واعترفوا بها وعرفها أهل اللسان بسايقتهم وغيرهم من العلماء بما رزقهم في فن البيان واطاعتهم باساليب

(الاول) ان الانسان ليس عبارة عن هذا الميكـل جماله مزاج مخصوص بل هو عبارة عن الجوهر المجرد كما هو المختار عند محققى الفلاسفة والمحققين من علماء الاسلام على ما هو مصرح في الكتب الحكمية والكلامية وقد اشبع هذا الكلام الامام الهمام الفخر الرازى في تفسيره ذيل تفسير سورة بني اسرائيل فن شاء فليرجع اليه ولما ثبت امكان تعلق هذا الجوهر المجرد بالبدن في المرة الاولى وجب ان يكون تعلقه في المرة الثانية أيضا ممكنا ويكون هذا الانسان الغائب عين الانسان الاول (الثاني) لو سلمنا انه عبارة عما قالوا فنقول



الكلام وعرفها العوام من الفرق بشهادة ألوف ألوف من أهل اللسان والعلماء  
 فظهر انها معجزة يقينا ودليل كامل لا ناقص كما زعموا وصارت سببا من الاسباب  
 الكثيرة التي يعلم بها ان القرآن كلام الله ولا يدعى أهل الاسلام ان سبب كون القرآن  
 كلام الله متحصري كونه بليغا فقط وكذا لا يدعون ان معجزة النبي صلى الله عليه  
 وسلم متحصرة في بلاغة القرآن فقط بل يدعون ان هذه البلاغة سبب من الاسباب  
 الكثيرة لسكون القرآن كلام الله وان القرآن بهذا الاعتبار أيضا معجزة من المعجزات  
 الكثيرة للنبي صلى الله عليه وسلم كما عرفت في الفصل الاول وستعرف في الباب  
 السادس ان شاء الله تعالى وهذه المعجزة ظاهرة في هذا الزمان أيضا ألوف ألوف من  
 أهل اللسان وماهرى علم البيان ومعجز المخالفين ثابت من ظهورها الى هذا الحين وقد  
 مضت مدة ألف ومائتين وثمانين من الهجرة وقد عرفت في الامر الثاني من الفصل  
 الاول ان قول النظام مردود وما قال أبو موسى الملقب بمزداد رهاب المعتزلة ان  
 الناس قادرون على مثل هذا القرآن فصاحة ونظم وبلاغة فهو مردود أيضا  
 كقول النظام على ان مزداد هذا كان رجلا مجنونًا استولت على دماغه اليبوسة  
 بسبب كثرة الرياضة فهذه الامثلة هذه البيانات كثيرة امثلا كان يقول ان الله  
 قادر على ان يكذب ويظلم ولو فعل لكان الها كاذبا ظالما وان من لا يس السلطان  
 كافرا يرث ولا يورث منه وقوله يلزم ان يكون جميع الكتب الخ غير مسلم لان  
 هذه الكتب لم تثبت بلاغتها في الدرجة القصوى باعتبار الوجه التي مر ذكرها  
 في الامر الاول والثاني من الفصل الاول ولم تثبت ادعاء مصنفها بالا عجز ولا عجز  
 فصحاء هذه الالسن عن معارضتها فان ادعى أحد هذه الامور بالنسبة الى هذه  
 الكتب فعليه الاثبات والا فلا بد ان يمتنع عن مثل هذا الادعاء الباطل على ان  
 شهادة بعض المسيحيين في حق الكتب المذكورة بانها في هذه الالسن مثل  
 القرآن في اللسان العربي في الدرجة العليا من البلاغة غير مقبولة لانهم اذا لم يكونوا  
 من أهل اللسان فلا يميزون غالبيا في لسان الغريبين المذكر والمؤنث ولا بين المفرد  
 والتثنية والجمع ولا بين المرفوع والمنصوب والمجرور وفضلا عن ان يميزوا الأبلغ عن  
 البليغ وعدم تميزهم هذا لا يختص بالعربي بل فيه وفي العبراني واليوناني واللاتيني  
 على طريقة واحدة ومنشأ عدم التمييز سذاجة كلامهم سيما اذا كان هذا البعض  
 من أهل انكثرتهم فأنهم يشاركون في هذه السذاجة غيرهم من المسيحيين ويمتازون  
 عنهم بعادة أخرى أيضا وهي انهم اذا عرفوا الفاظا معدودة من لسان الغير يظنون  
 انهم تجروا في المعرفة واذا تعلموا مسائل معدودة من علم يعدون أنفسهم من علماء  
 هذا العلم والفرنساويون واليونانيون طاعنون عليهم في هذه العادة ويشهد على  
 الدعوى الاولى ان الأب سركيس الماروني مطران الشام جمع باذن البابا ربانوس  
 الثامن كثيرا من القسيسين والرهبان والعلماء وعلى اللسان العبراني والعربي  
 واليوناني وغيرها ليصلحو الترجمة العربية التي كانت مملوءة بالغلط الكثيرة

ان امكان تالف تلك  
 الاجزاء على الوجه  
 المخصوص في المرة  
 الاولى عندهم مسلم  
 فوجب ان يكون في  
 المرة الثانية أيضا ممكنا  
 والامور جد في المرة  
 الاولى أيضا وبعد  
 ثبوت امكانه في نفسه  
 في المرة الثانية لولم  
 يصح ذلك من الله لذل  
 اما على عجزه حيث لم  
 يقدر على ايجاد ما هو  
 ممكن في نفسه واما على  
 جعله حيث تغذر عليه  
 تميز اجزاء بدن كل  
 واحد من المكافين  
 عن اجزاء بدن المكاف  
 الاخر وكلاهما  
 مستحيلان فلا بد ان  
 يصح ذلك من الله  
 (الثالث) انه قد ثبت  
 ان الله حكيم ومقتضى  
 الحكمة ان يفرق بين  
 المحسن والمسيء والعامي



والنقصانات الغريبة فاجتهدوا في هذا الباب اجتهدا تاما في سنة ألف وستمائة وخمس  
وعشرين من الميلاد فاصحوا لكتبه لما بقي بعد الاصلاح التام في تراجمهم النقصانات  
التي هي لازمة لتسجيم المسيحيين اعتذروا عنه في المقدمة التي كتبوها في أول تلك  
الترجمة فانقل عذرهم عن المقدمة المذكورة بعبارة تهم وألفاظهم وهي هذه (ثم انك  
في هذا النقل تجد شيئا من الكلام غير موافق لقوانين اللغة بل مضادا لها كالجنس  
المذكور بدل المؤنث والعدد المفرد بدل الجمع والجمع بدل المثنى والرفع مكان الجر  
والنصب في الاسم والجزم في الفعل وزيادة الحروف عوض الحركات وما يشابه ذلك  
فكان سببا لهذا كله سداجة كلام المسيحيين فصار لهم نوع تلك اللغة مخصوصا  
ولكن ليس في اللسان العربي فقط بل في اللاتيني واليوناني والعبراني تغاقلت  
الانبياء والرسل والآباء الاولون عن قياس الكلام لانه لم يرد روح القدس ان تقيد  
اتساع الحكمة الالهية بالحدود المضيق التي حددتها الفرائض النحوية فقدم لنا  
الاسرار السماوية بغير فصاحة وبلاغة) انتهى كلامهم ويشهد على الدعوى  
الثانية ان ابا طالب خان السياح ألف كتابا باللسان الفارسي سماه بالمسير الطالبي  
وهو مشتمل على أحوال سياحته وكتب فيه من حالات كل اقليم ساح فيه ما رأى فيه  
من المحاسن والذمائم فكتب محاسن أهل انسكرته وذمائمهم فترجم الذميمة الثامنة  
من كتابه لتعلق الحاجة بها في هذا المقام فقال (الثامنة خطوهم في معرفة حد  
العلوم ولسان الغير لانهم يحسبون انفسهم عارفي كل لسان ومن أهل كل علم اذا  
عرفوا ألفاظا معدودة من ذلك اللسان أو مسائل معدودة من ذلك العلم ويؤلفون  
الكتب فيهما وينشرون هذه المنزخات بعد الطبع ووقفت على هذا المعنى  
بشهادة افرانساويين واليونانيين لان تحصيل السننهم رائج في أهل انسكرته وحصل  
لي اليقين بمشاهدة تصرفاتهم في اللسان الفارسي) انتهى ثم قال (اجتمع في لندن  
الكتب الكثيرة من هذا النوع بحيث كاد ان تبقى الكتب الحقبة بعد برهة من  
الزمان غير مميزة) انتهى كلامه وقولهم على انه يمكن ان تؤدي المطالب الباطلة الخ  
لاوردلة في حق القرآن لانه مملوء من أوله الى آخره بهذه الامور السبعة  
والعشرين ولا تجد آية طويلة فيه تكون خالية عن ذكر امر من هذه الامور (الاول)  
الصفات السكاملة الالهية مثل كونه واحدا وقديما وأزليا وأبديا وقادرا وعالما  
وسميما وبصيرا ومتكلما وحكيما وخبيرا وخالقا السموات والارض ورحيما ورجانا  
وصبورا وعادلا وقدوسا ومحيا ومميتا وغيرها (الثاني) تنزيه الله عن المعايير  
والنقائص مثل الحدوث والعجز والجهل والظلم وغيرها (الثالث) الدعوة الى  
التوحيد الخالص والمنع عن الشرك مطلقا وعن التثليث الذي هو شعبة الشرك  
يقينا كما علمت في الباب الرابع (الرابع) ذكر الانبياء عليهم السلام (الخامس)  
تنزيههم عن عبادة الاوثان والكفر وغيرها (السادس) مدح المؤمنين بالانبياء  
(السابع) ذم منكريهم (الثامن) تأكيد الايمان بالانبياء عموما وبالمسيح خصوصا

والمطيع والكافر  
والمؤمن وهذه التفرقة  
اما ان تكون في الدنيا  
أو في دار أخرى والاول  
باطل لان الغالب ان  
الكفار والفساق في  
أعظم الراحة والصلوات  
والزهاد في أعظم  
المحن والآفات وان  
أجهل الناس وأفسقهم  
في أعظم الذات والغنى  
وان أعلمهم وأزهدهم  
في أشد الفقر والبلاء  
فتعين الثاني (الرابع)  
ان الله أعطى الناس  
عقولا يميزون بين  
الحسن والقبح وأعطاهم  
قدرا يقدرون على  
الخير والشر فمن الواجب  
في حكمته وعمله ان  
يمنعهم عن الكفر  
والجهل وسائر السيئات  
وان يرغبهم الى الايمان  
وسائر الحسنات ولا  
يكفي في دينه الردع



(التاسع) الوعد بان المؤمنين يغلبون المنكرين عاقبة الامر (العاشر) حقيقة القيامة وجزاء الاعمال في يومها (الحادي عشر) ذكر الجنة والنار (الثاني عشر) ذم الدنيا وبيان عدم ثباتها (الثالث عشر) مدح العقي وبيان ثباتها (الرابع عشر) بيان حل الاشياء وحرمتها (الخامس عشر) بيان احكام تدبير المنزل (السادس عشر) بيان احكام سياسات المدن (السابع عشر) التحريض على محبة الله وأهل الله (الثامن عشر) بيان الاشياء التي هي ذريعة الوصول الى الله (التاسع عشر) الزجر عن مصاحبة الفجار والفساق (العشرون) تاكيد خلوص النية في العبادات البدنية والمالية (الحادي والعشرون) التهديد على الرياء والسمعة (الثاني والعشرون) التاكيد على تهذيب الاخلاق بالاجال والتفصيل (الثالث والعشرون) التهديد على الاخلاق الذميمة بالاجال (الرابع والعشرون) مدح الاخلاق الحسنة مثل الحلم والتواضع والكرم والشجاعة والعفة وغيرها (الخامس والعشرون) ذم الاخلاق القبيحة مثل الغضب والتكبر والجل والجبن والظلم وغيرها (السادس والعشرون) وعظ التقوى (السابع والعشرون) الترغيب الى ذكر الله وعبادته ولا شك ان هذه الامور مجودة عقلا ونقلا وجاء ذكر هذه الامور في القرآن مرارا للتاكيد والتقرير ولو كانت هذه المضامين قبيحة فاي مضمون يكون حسنا نعم لا يوجد في القرآن (١) ان النبي الفلاني زنى بابنته (٢) اوزني بزوجته الغير وقتله بالخيلة (٣) اوعبد العجل (٤) اوارتد في آخر عمره وعبد الاصنام وبنى المعابد لها (هـ) اوافترى على الله الكذب وكذب في التبليغ وخدع بكذبه نبيا آخر مسكينا والقاء في غضب الرب (٦) اوان داود وسليمان وعيسى عليهم السلام كاهن من اولاد ولد الزنا وهو فارص بن يهودا (٧) اوان الرسول الاعظم ابن الله البكر ابا الانبياء زنى ابنته الاكبر بزوجته آية (٨) وابنته الثاني بزوجته ابنته وسمع هذا النبي العظيم الشأن ما صدر عن ابنه المحبوبين وما جرى عليهم الخدع غير انه دعا على الاكبر وقت موته لاجل هذه الحركة الشنيعة ولم ينقل في حق الاخر الغضب ايضا بل دعا له بالبركة التامة عند الموت (٩) اوان الرسول العظيم الاخر البكر الثاني ايضا الزاني بزوجته الغير زنى ابنته الحبيب ببنته الحبيبة وسمع وما جرى عليهم الخدع لم امتنع عن الخدلاته كان مبتلي بالزنا ايضا في زعمهم فكيف يجري على الغير سيما على اولاده وهذا القدر مسلم بين اليهود والنصارى ومصرح به في كتب العهد العتيق المسجلة عند الفريقين (١٠) اوان يحيى عليه السلام الرسول الذي هو اعظم الانبياء الامم ائيلية بشهادة عيسى عليه السلام وان كان الاصح في ملكوت السموات اعظم منه بشهادة عيسى عليه السلام ايضا لم يعرف الله الثاني وعيسى الذي هو عيسى باعتبار العلاقة المجهولة معرفة جديدة الى ثلاثين سنة مالم يصرف هذا الاله من يد العبد هذ او مالم يحصل الاصطباغ منه ومالم ينزل على هذا الاله الثاني الاله الثالث في شكل الحمامة وبعد ما راى نزول الثالث على الثاني في الشكل المذكور تذكر امر الاله الاول الاب ان

والترغيب ما أودع  
الله في العقل من تحسين  
الحسنات وتقبيح  
المنكرات لما عرفت  
في التنبيه الثاني ولان  
العقل وان كان داعيا  
للانسان الى فعل الخير  
وترك الشر الا ان الهوى  
والنفس يدعوانه الى  
الانهمالك في الشهوات  
الجسمانية واللذات  
الجسدانية فاذا حصل  
التعارض فلا بد من  
مرجع قوى آخر وما ذلك  
الا ترتيب الوعد والعيد  
والثواب والعقاب  
على الفعل والترك وذلك  
الثواب والعقاب لا بد  
ان يحصل والا لزم  
كونه كاذبا وهو محال  
لانه منزوع عن النقائص  
ولان الكذب انما  
يصدر عن العاقل للجهل  
او الجهل وهو منزوع عنهما  
ولو قطعنا النظر عن



الاله الثاني هو ربه ومالكه وخالق الارض والسموات (١١) أو ان الرسول الآخر السارق الذي كان عنده الكيس للسرقة أعني يهودا الاسخريوطي الذي هو صاحب الكرامات والمعجزات وأحد الخواريين الذين هم أعلى منزلة من موسى بن عمران وشاثر الانبياء الاسرائيلية على زعمهم - باع دينه بديناه بثلاثين درهما ورضي بتسليم الهه بأيدي اليهود على هذه المنفعة القليلة حتى أخذوا الهه وصلبوه لعل هذه المنفعة كانت عظيمة عنده لانه كان صيادا مفلوكا لصا وان كان رسولا صاحب معجزات أيضا على زعمهم - فثلاثون درهما عنده كانت أحب وأعظم رتبة من هذا الاله المصلوب (١٢) أو ان قيافا رئيس الكهنة الذي ثبتت نبوته بشهادة يوحنا الانجيلي أفقي بقتل الهه وكذبه وكفره وأهانته ووقع في حق هذا الاله المصلوب ثلاثة أمور عجيبة من ثلاثة أنبياء عدد التثليث ان أعظم أنبيائه الاسرائيلية لم يعرفه معرفة جيدة الى ثلاثين سنة لم يصر هذا الاله صريدا ولم ينزل عليه الاله الثالث في شكل الحمامة وان نبيه الثاني رضي بتسليمه ورجح منفعة ثلاثين درهما على منزلة ألوهيته ووعده وان رسوله الثالث أفقي بقتله وكذبه وكفره أعادنا الله من أمثال هذه الاعتقادات السوء في حق الانبياء عليهم السلام ولا يؤخذ في على ما نقلت هذه المنحرفات على سبيل الإلزام والله ثم بالله لا اعتقد في حق الانبياء هذه الكذبات وهم بريئون منها وأقول القدر الذي نقلت من حال يحيى عليه السلام الى حال قيافا مصرح به في العهد الجديد وكذا لا يوجد في القرآن هذه المسائل الفخيمة التي عجزت في أكثرها عقولنا بل عقول العالم ويعتقدونها الفرقة القديمة العظيمة الشأن أعني فرقة كاتلك التي عددها بحسب ادعاء بعض آباؤها في هذا الزمان أيضا بقدر مائتي مليون (١) ان مريم عليها السلام قد حبلت بها أمها بلا قرب الزوج كما انك كشفت هذه الحقيقة على البابويين من مدة قريصة (ومثل ٢) ان مريم والدة الله حقيقة (ومثل ٣) ان كل خير من الخيرات وان كانت بمقدار مليونات غير متعددة يستحيل في العشاء الرباني في آن واخذ في أمكنة مختلفة الى المسيح الكافل بلاهوته وناسوته الذي تولد من العذراء اذا فرض ان مليونان من الكهنة في أطراف العالم شرقا وغربا وشمالا وجنوبا قد سوا في آن واحد (ومثل ٤) ان خبزا واحدا اذا كسره الكاهن ولو الى مائة ألف كسرة يصير كل كسرة منه أيضا مسيحا كاملا وان كان وجود الحبوب ثم الطحين ثم العجن ثم وجود الخبز ثم الكسرة كلها من الحوادث بمشاهدة فتعطل حكم الحسب عندهم في هذه الامور كلها (ومثل ٥) انه لا بد ان يصطنع الصور والتماثيل ويسجد قدامهن (ومثل ٦) انه لا خلاص بدون الايمان بالبابا وان كان غير صالح في نفس الامر (ومثل ٧) ان أسقف رومية هو البابا دون غيره وهو رأس الكنيسة ومعصوم من الخطوان (٨) كنيسة رومية هي أم الكنائس كلها ومعلمتها (ومثل ٩) ان البابا ولتعلقه غرابة من قدر جزيل من استحقاقات القديسين ان يمتحوا الغفرانات سميها اذا استوفوا ثمتنا واغيا لاجلها كما هو المروج عندهم (ومثل ١٠) ان البابا اله من منصب

كونه محالا وجوزته  
على الله لا ترهب  
والترغب لا يحصل  
هذا الغرض بالوعد  
والوعد الضار لان  
السامع يحق زفي تلك  
الصوره ان كلامهم  
كذب فلا يعتبر فاذا  
ثبت لزوم الثواب  
والعقاب وهما غير  
تخاضعين في الدنيا لما  
علمت في الوجه الثالث  
قلايده من دار أخرى  
وحياة أخرى (الخامس)  
ان السلطان اذا كان  
قادرا رحيمنا ظرا مشفقا  
على الرعية والخدام  
ويحب عليه ان ينتصف  
للفظ لوم الضعيف من  
الظالم القوي وان ترك  
كان راضيا بالظلم والرضا  
بالظلم لا يليق بمثل هذا  
السلطان ولا شك  
ان الله متكامل في  
صفة القدرة والرحمة







الفرقة (وربما صوروا بعض قديسين على صورة لم يخلق الله مثلها كتصويرهم  
 رأس كلب على جسم انسان يسمونه القديس ترويسطوفورس ويقدمون له أنواع  
 العبادة اذ يقبلونه ويسجدون امامه ويشعلون له الشموع ويطلقون النخور  
 ويلتمسون شفاعته فهل يليق بالمسيحيين الاعتقاد بوجود العقل النطق والقداسة  
 في أدمغة الكلاب أين هي من عصمة كنائسهم من الغلط) انتهى كلامه بلفظه  
 وهذا القول هل يليق بالمسيحيين الخ صادق يقينا وهذا القديس مشابه لبعض  
 قديسي مشركي الهند ولعل محبة المسيحيين من أهل أوربا بالكلاب لا أجل كونها  
 على صورة هذا القديس المكرم (ومثل ١٥) ان خشبة الصليب وتصاوير الابرار  
 الازلي والابن والروح القدس يسجد لها بالسجود الحقيقي العبادي وان صور  
 القديسين يسجد لها بالسجود الاكرامى وانى متحير مما معنى استحقاق الاشياء  
 الاولى للسجود العبادي لان تعظيمهم لخشبة الصليب لا يخلو اما ان يكون ان مثلها  
 قدم من جسد المسيح وهو ارتفع عليه بحسب زعمهم واما لاجل انها واسطة فندائه  
 واما لاجل ان دمه سال عليه فان كان الاول يلزم ان يكون نوع الحجر معبودا لهم  
 اعلى من الصليب عندهم لان المسيح عليه السلام ركب على الاتان والحش  
 ومساجد المسيح وكان موضع راحته ودخوله مجددا الى اورشليم والحجار يشارك  
 الانسان في الجنس القريب والحيوانية فهو جسم نام حساس متحرك بالارادة  
 بخلاف الخشب الذي ليس له قدرة الحس والحركة وان كان الثاني فيهم ودا  
 الاسخر يوطى الدافع احق بالتعظيم لانه الواسطة الاولى والذريعة الكبرى للفداء  
 فانه لو لا تسليمه لما أمكن للمؤمنين المسيح وصلبه ولانه منسأ والمسيح عليه السلام  
 في الانسانية وعلى صورة الانسان الذي هو صورة الله وكان ممثلا بروح القدس  
 صاحب الكرامات والمعجزات فالحجب ان هذه الواسطة الاولى عندهم ملعونة  
 والصغرى مباركة معظمة واما الثالث فلان الشوك المصفورا كلبا على رأس  
 المسيح عليه السلام قد فاز ايضا بالمنصب الاعلى وهو سبيلان الدم عليه فباله  
 لا يعظم ولا يعبد ويشعل بالنار وهذا الخشب يعبد الا ان يقولوا ان هذا سر مثل  
 سر التثليث والاستحالة خارج عن ادراك العقول البشرية وأفحش منه تعظيم  
 صورة اقنوم الاب لانك قد عرفت في الامر الثالث والرابع من مقدمة الباب  
 الرابع ان الله يرى عن الشبه وماراه أحد ولا يقدر ان يراه أحد في الدنيا فاذا كان  
 كذلك فأى أب من آباءهم رآه فصورة من أين علموا ان هذه الصورة مطابقة  
 لصورته تعالى وليست مطابقة لصورة شيطان من الشياطين أو صورة كافر من  
 الكفار ولم لا تعبدون كل انسان سواء كان مسلما أو كافرا لان الانسان على صورة  
 الله بحسب نص التوراة والعجب ان البابا يسجد لهذه الصورة الوهمية الجارية  
 التي لا حس ولا حركة لها ويحرق صورة الله التي هي الانسان ويمد رجليه لذلك الانسان  
 لكي يقبل خذاه وما ظهر لي فرق بين هؤلاء أهل الكتاب ومشركي الهند وجدت

سريعة الزوال والفناء  
 ولنع ما قال الشاعر  
 قال المخيم والطبيب  
 كلاهما  
 لا تحشر الاموات قلت  
 اليكما  
 ان صبح قولكما فلسف  
 بخاسر  
 اوصح قولي فالخسار  
 عليكما  
 فوا أسفى على من  
 ينكر المعاد بمجرد ظنه  
 وسوء فكره فاذا يكون  
 له من التدبير في خلاصه  
 من العذاب الاليم  
 اذا وجد خلاف مظهره  
 الفاسد الذي يجعله  
 أشقى الناس بعد مماته  
 (السابع) ان الفطرة  
 الانسانية السليمة شاهدة  
 على بطلان رأيهم ولذلك  
 ترى جميع فرق الدنيا  
 من الهند والروم والعرب  
 والعجم وجميع ارباب  
 الملل والنحل يتصدقون



عوامهم كعوامهم وخواصهم كخواصهم في هذه العبادة وعلما مشركي الهند يقولون  
مثل قول علمائهم في الاعتذار (ومثل ١٦) ان البابا والقاضي الاعلى في الحكم  
على تفسير ما في الكتب واخترعت هذه العقيدة في الاجيال المتأخرة والماقد  
اكستين وفم الذهب وغيرهما من القدماء الذين لم يكونوا باباوات ولم يستأذنواهم  
ان يفسروا جميع الكتب المقدسة من تلقاء أنفسهم وتقاسيرهم قبلت عند جميع  
كنائس عصرهم لعل الباباوات حصل لهم هذا القضاء الاعلى بمطالعة تقاسيرهم  
بعد ما صنفوها (ومثل ١٧) ان الاساقفة والشماسة ممنوعون عن الزواج ولذلك  
يفعلون ما لا يفعله المتزوجون وقاوم في كثير من الاحيان بعض معلمهم اجتهاد  
الباباوات فانقل بعض اقوالهم عن كتاب الثلاث عشرة رسالة في الرسالة الثالثة  
في الصفحة ١٤٤ و ١٤٥ (القديس برناردوس يقول) وعظ عدد ٦٦ في نشيد  
الانشاد (نزعوا من الكنيسة الزواج المكرم والمضجع الذي هو بلادنس فلوها  
بالزنا في المضجع مع الذكور والامهات والاخوات وبكل أنواع الادناس  
والفاروس بيلاجيوس اسقف سلفا في بلاد البورت كمال سنة ١٣٠٠ يقول يا ليت  
ان الاكبروسيين لم يكونوا نذرا والعفة ولا سيما كليس سبانيا لان ابناء الرعية  
هناك اكثر عددا يسير من ابناء الكهنوت ويوحنا اسقف سالتزبرج في الجبل  
الخامس عشر كتب انه وجد قسا واقلا ثل غير معتادين على نجاسة متكاثرة مع  
النساء وان اديرة الراهبات متدنسة مثل البيوت المخصوصة للزنا انتهى كلامه  
بلفظه ملخصا وكيف يعتقد العصمة في حقهم اذا كانوا شايعين شاربي الخمر ومافجها  
روبييل بن يعقوب عليه السلام فزني ببلهاء مصرية ابيه ولا يهودا بن يعقوب عليه  
السلام فزني بزوجته ابنة ولا داود عليه السلام فزني بزوجته اور يامع كونه ذاروجات  
كثيرة ولا لوط عليه السلام فزني في حالة خمار النجر يا بنيتيه وهكذا اذا كان حال  
الانبياء وانبائهم على عقائدهم هكذا فكيف يرجح من هم العصمة بل الحق ان  
الفاروس بيلاجيوس ويوحنا صادق ان ابناء الرعية هناك اكثر عددا يسير  
من ابناء الكهنوت وان اديرة الراهبات متدنسة مثل البيوت المخصوصة للزنا  
وامثال هذه المسائل كثيرة اطوى الكشع عن بيانها خوفا من التظويل فاقول  
لعل هذه المضامين العالية التي نقلتها وامثالها لو وجدوها في القرآن لاعتروا بانها  
كلام الله وقبلوها لكنهم لما وجدوها خاليا عنها وعن امثالها فكيف يعترفون ويقبلون  
لان المضامين الحسنة المألوفة عندهم هي هذه المضامين وامثالها الا المضامين التي  
ذكرت في القرآن واما بعض المضامين التي توجد في القرآن في ذكر الجنة والنار  
وغيرهما وترجمون انها قبيحة فاذا كرها ان شاء الله تعالى في الشبهة الثالثة باجوبتها  
فانتظر (الشبهة الثانية) ان القرآن مخالف لكتب العهد العتيق والجديد في  
مواضع فلا يكون كلام الله (والجواب أولا) ان هذه الكتب لم تثبت اساسا  
المتصلة الى مضمونها وكذا لم تثبت ان كل كتاب منها الهامى وقد ثبت انها مختلفة

عن موتاهم ويدعون  
لهم بالخير فلو كان  
الانسان يقيني  
بالكلية بعد موته  
لكان التصديق  
عنه والدعاء له عبثا  
فاتفق طوائف  
العالم يدل على ان  
فطرتهم شاهدت  
بان ذلك الراى غير  
صحيح جدا (الثامن)  
ان كثيرا من الناس  
يرى بعض اقاربه  
مثل الاب والام  
والابن او غيرهم  
في المنام بعد موته  
يقول له اني دفنت  
لك في الموضع الفلاني  
ذهبا فاخرج به او ان  
على ذنبا فاقضه عني  
واذا فتش عند البقعة  
وجد كمارا  
فدل على ان الانسان  
لا يقيني بالكلية  
بعد موته



(التنبيه الحادي عشر) أهل الملل كافة وجهور المحققين من الفلاسفة اتفقوا على حقيقة المعاد لكنهم اختلفوا في كيفية فقالت الفلاسفة انه روحاني فقط وقال أهل الملل انه يحشر الاجساد واختار المحققون من أهل الإسلام كالحلي والسبكي والامام القزويني والراغب والقاضي أبي زيد الدبوسي وغيرهم وهو مختار كثير من الصوفية والكرامية وجهور من متأخري الامامية ان النفس جوهري باق بعد فساد البدن فاذا اراد الله نحش الخلائق يتعلق بالبدن مرة ثانية ويتعريف

اختلافاً معنوي في مواضع كثيرة ومن لوازم الاغلاط الكثيرة يقينا كما عرفت هذه الامور في الباب الاول وقد ثبت التحريف فيها ايضا كما عرفت في الباب الثاني فلا تضر مخالفتها القرآن في المواضع المذكورة بل تكون دليلاً على كون لمواضع المذكورة غلطاً أو محرفة في الكتب المذكورة كسائر الاغلاط والتحريفات التي عرفت في البابين الاولين وقد عرفت في الامر الرابع من الفصل الاول من هذا الباب ان هذه المخالفة قصدية لاجل التنبيه على ان مخالف القرآن غلطاً أو محرف لانها سهوية (والجواب الثاني) ان المخالفة التي بين القرآن وبين كتب العهدين في ذم القسيسين على ثلاثة أنواع (الاول) باعتبار الاحكام المنسوخة (والثاني) باعتبار بعض الحالات التي جاء ذكرها في القرآن ولا يوجد ذكرها في العهدين (والثالث) باعتبار ان بيان بعض الحالات في القرآن يتخالف ببيان هذه الكتب ولا مجال لهم أن يظعنوا على القرآن باعتبار هذه الانواع (أما الاول) فلانك قد عرفت في الباب السادس بما لا مزيد عليه ان النسخ لا يختص بالقرآن بل وجد في الشرائع السابقة بالكثرة وانه لا استحالة فيه وان الشريعة العيسوية تسخت جميع احكام التوراة الانسعة احكام من الاحكام العشرة المشهورة وقد وقع فيها التكميل ايضا على زعمهم والتكميل ايضا نوع من أنواع النسخ فصارت هذه الاحكام ايضا منسوخة بهذا الوجه فبعد ذلك ليس من شأن المسيحي العاقل أن يظعن على القرآن باعتبار هذا النوع (وأما الثاني) فهو كالاول ايضا وشواهد كثيرة اكتفي منها على ثلاثة عشر شاهداً (الشاهد الاول) الآية التاسعة من رسالة يهودا هكذا (وأما ميخائيل رئيس الملائكة فلما خاصم ابليس محاجاً عن جسد موسى لم يجسر أن يورد حاكم افتراء بل قال لينتهرك الرب) فمخاصمة ميخائيل ابليس عن جسد موسى لم تذكري في كتاب من كتب العهد العتيق (الشاهد الثاني) ثم في تلك الرسالة هكذا ١٤ (وتنبأ عن هؤلاء ايضا اخنوخ السابع من آدم قائلاً هوذا قد جاء الرب في ربوات قدسية) ١٥ (ليصنع دينونة على الجميع ويعاقب جميع بفارهم على جميع أعمال فجورهم التي بفروا بها وعلى جميع الكلمات الصعبة التي تكلم بها عليه خطاط بفار) ولا أثر لهذا الخبر ايضا في كتاب من كتب العهد العتيق (الشاهد الثالث) الآية الحادية والعشرون من الباب الثاني عشر من الرسالة العبرانية هكذا (وكان المنظر هكذا مخيفاً حتى قال موسى أنا مري تعب ومري تعبد) وهذا الحال المذكور في الباب التاسع عشر من سفر الخروج لكن لا يوجد فيه ولا في كتاب من كتب العهد العتيق هذه الفقرة (حتى قال موسى أنا مري تعب ومري تعبد) (الشاهد الرابع) الآية الثامنة من الباب الثالث من الرسالة الثانية الى تيموثاوس هكذا (وكما قاوم ينيس ويميريس موسى) الخ وهذا الحال المذكور في الباب السابع من سفر الخروج ولا أثر لهذا في هذا الباب ولا في باب آخر ولا في كتاب آخر من كتب العهد العتيق (الشاهد الخامس) الآية السادسة من الباب الخامس



عشر من الرسالة الاولى الى اهل قورنثوس هكذا (وبعد ذلك ظهر دفعة واحدة  
لاكثر من خمسمائة اخ اكثرهم باقى الى الان ولكن بعضهم قد رقدوا) ولا يوجد  
لهذا اثر في انجيل من الاناجيل الاربعة ولا في كتاب اعمال الخواريين مع ان لوقا  
احصى الناس على تحرير امثال هذه الاحوال (الشاهد السادس) في الآية الخامسة  
والثلاثين من الباب العشرين من كتاب الاعمال هكذا (متدكرين كلمات الرب  
يسوع انه قال مغبوط هو العطاء اكثر من الاخذ) وهذا القول لا يوجد له اثر في انجيل  
من الاناجيل الاربعة (الشاهد السابع) الاسماء التي ذكرت في الباب الاول من  
انجيل متى بعد زريابل لا توجد في كتاب من كتب العهد العتيق (الشاهد الثامن)  
في الباب السابع من كتاب الاعمال هكذا ٢٣ (ولما كملت له مدة أربعين سنة خطر  
على باله ان يفقد اخوته بني اسرائيل) ٢٤ (واذ رأى واحدا مظلوما حامي عنده  
وانصف المغلوب اذ قتل المصري) ٢٥ (فطن ان اخوته يفهمون ان الله على يده  
يعطيهم نجاه وامامهم فلم يفهموا) ٢٦ (وفي اليوم الثاني ظهر لهم وهم يتخاصمون  
فساقهم الى السلامة قائلا لها الرجال انتم اخوة لماذا تظلمون بعضكم بعضا) ٢٧  
(فالذى كان يظلم قريبه دفعه قائلا من اقام لي رئيسا وقاضيا علينا) ٢٨ (اتريد ان  
تقتلني كما قتلت امس المصري) وهذا الحال مذكور في الباب الثاني من كتاب  
الخروج لكن بعض الاشياء ذكرت في كتاب الاعمال وما جاء ذكرها في كتاب  
الخروج وعبارة الخروج هكذا ١١ (وفي تلك الايام لما شب موسى خرج الى  
اخوته وابصر تعبددهم ورأى رجلا من اهل مصر يضرب رجلا من اخوته  
العبرانيين) ١٢ (فالتفت الى الجانبين فلم ير احدا فقتل المصري ودفنه في الرمل)  
١٣ (وانه خرج من اليوم الثاني ونظر الى رجلين عبرانيين يختصمان فقال للظالم  
منهم الم تضرب صاحبك) ١٤ (فقال له ذلك الرجل من جعلك سلطانا علينا او قاضيا  
لعلك تريد قتلي كما بالامس قتلت المصري) (الشاهد التاسع) الآية السادسة من  
رسالة يهودا هكذا (والملائكة الذين لم يحفظوا رايستهم بل تركوا مسكنهم حفظهم  
الى دينونة اليوم العظيم بقيود أبدية تحت الظلام) (الشاهد العاشر) في الآية  
الرابعة من الباب الثاني من الرسالة الثانية لبطرس (الله لم يشفق على ملائكة قد  
أخطوا بل في سلاسل الظلام طرحهم في جهنم وسلمهم محروسين للقضاء) وهذا  
الحال الذي نقله بطرس ويهودا الخواريان لا يوجد في كتاب من كتب العهد العتيق  
بل الظاهر انه كاذب لان الظاهر ان المراد هؤلاء الملائكة المحبوسين الشياطين  
والشياطين ليسوا بمحبوسين بقيود أبدية كما يشهد عليه الباب الاول من كتاب  
أيوب والآية الثانية عشر من الباب الاول من انجيل مرقس والآية الثامنة من  
الباب الخامس من الرسالة الاولى لبطرس وغيرها من الآيات (الشاهد الحادي  
عشر) الآية الثامنة عشر من الزبور المائة والرابع على وفق الترجمة العربية ومن

كما كان في الدنيا  
وقالوا دل العقل على  
ان سعادة الارواح  
بمعرفة الله سبحانه  
ومحبته وان سعادة  
الاجسام في ادراك  
المحسوسات والجمع  
بين هاتين السعادتين  
لا يمكن في هذه  
الحياة لان الانسان ان  
استغرق في تجلي أنوار  
عالم الغيب لا يمكن ان  
يلتفت الى شيء من  
اللبذات الجسمية  
وان استغرق في  
هذه اللذات لا يمكن  
ان يلتفت الى اللذات  
الروحانية وانما  
تعذر الجمع لكون  
الارواح البشرية



الزبور المائة والخامس على وفق التراجم الاخر هكذا (وذلت بالقيود رجلاه  
وبالحديد عبرت نفسه) وحال كون يوسف مسجوناً مذكور في الباب التاسع  
والثلاثين من سفر التكوين وليس ذلت رجليه بالقيود وعبرت نفسه بالحديد  
مذكور في قوله لا يلزم هذان الامران للمسجون وان كانا غائبين (الشاهد الثاني  
عشر) في الآية الرابعة من الباب الثاني عشر من كتاب هوشع هكذا (وغلب الملاك  
وتقوى وبكى وسأله) الخ وحال مصارعة الملك يعقوب مذكور في الباب الثاني  
والثلاثين من سفر التكوين ولا يوجد فيه بكاء يعقوب (الشاهد الثالث عشر) يوجد  
في الانجيل ذكر الجنة والجحيم والقيامة وجزاء الاعمال فيها وان كان بالاجمال ولا  
اثر لهذا في الكتب الخمسة لموسى بل لا يوجد فيها سوى المواعيد النبوية للطبعين  
والتهديدات النبوية للعاصين وهكذا يوجد مواضع كثيرة فظهر مما ذكرنا انه اذا  
ذكر بعض الاحوال في كتاب ولا يوجد ذكره في الكتاب المتقدم لا يلزم منه  
تكذيب الكتاب المتأخر والا يلزم ان يكون الانجيل كاذباً لاشتماله على الحالات  
التي لم تذكر في التوراة ولا في كتاب آخر من كتب العهد العتيق فالحق ان  
الكتاب المتقدم لا يلزم ان يكون مشتملاً على الحالات كلها الا ترى ان اسماء جميع  
اولاد آدم وشيث وانوس وغيرهم وكذا احوالهم ليست مذكورة في التوراة وفي  
تفسير دوالي ورجر دمينت ذيل شرح الآية الخامسة والعشرين من الباب الرابع  
عشر من سفر الملوك الثاني هكذا (لا يوجد ذكر هذا الرسول يونس الا في هذه الآية  
وفي البلاغ المشهور الذي كان الى اهل نينوى ولا يوجد في كتاب من الكتب  
اخباراته عن الحوادث الا تيمناً التي جرت بها يوم بعث السلطان على محاربة سلاطين  
السرياقوسية ليس مختصراً في ان الكتب الكثيرة للانبياء لا توجد عندنا بل سببه  
هذا ايضا ان الانبياء لم يكتبوا كثيراً من اخبارهم عن الحوادث الا تيمناً) انتهى  
فهذا القول يدل صراحة على ما قلنا والآية الثلاثون من الباب العشرين من الانجيل  
يوحنا هكذا (وايات اخو كثيرة صنع يسوع قدام تلاميذه لم تكتب في هذا الكتاب)  
والآية الخامسة والعشرين من الباب الحادي والعشرين من الانجيل يوحنا هكذا  
(واشياء اخو كثيرة صنعها يسوع ان كتبت واحدة واحدة فليست اظن ان العالم  
نفسه يسع الكتب المكتوبة) وهذا الكلام وان لم يخل عن المبالغة الشعرية  
لكنه لا شك انه يفيد ان جميع حالات عيسى عليه السلام ما كتبت فالتطاعن  
باعتبار النوع الثاني على القرآن حاله كحال الطاعن باعتبار النوع الاول بلا تفاوت  
(واما النوع الثالث) فلا نثل هذه الاختلافات يوجد بين كتب العهد العتيق  
بعضها مع بعض وبين الانجيل وبعضها مع بعض وبين الانجيل والعهد العتيق كما  
عرفت في الفصل الثالث من الباب الاول ويوجد في النسخ الثلاث للتوراة أعني  
العبرانية واليونانية والسامرية وقد حصل لنا الاطلاع على بعض الاختلافات

ضعيفة في هذا العالم  
فاذا فارقت بالموت  
واستمدت من عالم  
القدس قوت  
وكلت فاذا أعيدت  
الى الابدان مرة ثانية  
كانت قادرة قوية على  
الجمع بين الامرين ولا  
شك ان هذه الحالة  
أقصى مراتب السعادات  
ودل كلام كثير منهم  
على أن الله يخلق من  
الاجزاء الاصلية  
المفرقة لذلك البدن  
بدناً ثم يعيد اليه نفسه  
المجردة الباقية بعد  
خواب البدن ولما كانت  
النفس والاجزاء  
الاصلية من البدن  
باقية بعينها لا يضر كون



أيضاً في الباب الثاني لـ بكن القسيسين من عاداتهم انهم يغلطون عوام المسلمين في كثير من الاوقات بهذه الشبهة فالانسب ان اذكر بعض هذه الاختلافات ولا أخاف من التطويل اليسير لانه لا يخلو عن الفائدة المهمة (الاختلاف الاول) ان الزمان من خلق آدم الى زمن الطوفان باعتبار العبرانية ألف وستة وستون وخمسون سنة ١٦٥٦ وباعتبار اليونانية ألفان ومائتان واثنان وستون سنة ٢٢٦٢ وعلى وفق السامرة ألف وثلاثمائة وسبع سنين ١٣٠٧ (الاختلاف الثاني) ان الزمان من الطوفان الى ولادة ابراهيم عليه السلام باعتبار العبرانية مائتان واثنان وتسعون سنة ٢٩٢ وباعتبار اليونانية ألف واثنان وسبعون سنة ١٠٧٢ وباعتبار السامرة تسعمائة واثنان وأربعون سنة ٩٤٢ (الاختلاف الثالث) يوجد في النسخة اليونانية بين ارنخشدوشا لبطن واحد وهو قينان ولا يوجد في العبرانية والسامرية ولا في السفر الاول من اخبار الايام وفي تاريخ يوسف لـ بكن لوقا الانجيلي اعتمد على اليونانية فزاد قينان في بيان نسب المسيح فيجب على المسيحيين ان يعتقدوا صحة اليونانية وكون غيرها غلطاً لا يلزم كذب انجيلهم (الاختلاف الرابع) ان موضع بناء الهيكل أعني المسجد باعتبار العبرانية جبل عيبال وباعتبار السامرة جبل حرميم وقد عرفت حال هذه الاختلافات في الباب الثاني فلا أطول الكلام في توضيحها (الاختلاف الخامس) ان الزمان من خلق آدم الى ميلاد المسيح باعتبار العبرانية ٤٠٠٤ وباعتبار اليونانية ٥٨٧٢ وباعتبار السامرة ٤٧٠٠ وفي المجلد الاول من تفسير هنري واسكات (ان اهيلز اخذ التاريخ بعد تهيج اغلاط يوسف واليونانية وعلى تحقيقه من خلق العالم الى ميلاد المسيح ٥٤١٠ ومن الطوفان الى الميلاد ٣١٥٥) انتهى وچارلس روجر في كتابه الذي قابل فيه التراجم الانجيلية نقل خمسة وعشرين قولاً من أقوال المؤرخين في بيان المدة التي من خلق العالم الى ميلاد المسيح والى سنة ألف وثمانمائة وسبع وأربعين ثم اعترف انه لا يطابق قولاً منها وان تمير الصحيح عن الغلط محال وأنا أنقل ترجمة كلامه وأكتفي على بيانها الى ميلاد المسيح لان المدة التي بعدها لا اختلاف فيها للمؤرخين فلا حاجة الى نقل الغاية الاخرى

(أسماء المؤرخين) (المدة التي من خلق) (أسماء المؤرخين) (المدة التي من خلق)  
 آدم الى ميلاد المسيح) آدم الى ميلاد المسيح)

- |                        |                             |
|------------------------|-----------------------------|
| (١) مار يانوس سكوتوس   | ٤١٩٢ (٢) لارنتيوس كودوماثوس |
| (٣) توما البديت        | ٤١٠٣ (٤) فيكاثيل مستلي نوس  |
| (٥) جي باپتست ريكبولس  | ٤٠٦٢ (٦) جي كيب سليانوس     |
| (٧) هنري كوس بوندا نوس | ٤٠٥١ (٨) وليم لينك          |
| (٩) ازازمس رين هولت    | ٤٠٢١ (١٠) جي كوبوس كيبالوس  |

ذلك اليذن غير اليذن  
 الاول بحسب الشخص  
 لان الاعتبار للنفس  
 والاجزاء الاصلية لا  
 الهيات والكمية  
 ولذلك يقال للشخص  
 من الصبا الى الشيخوخة  
 انه - وبعينه وان  
 تبدلت الصور والهيات  
 ولا يقال لمن جنى في  
 الشباب وعوقب في  
 المشيب انها عقوبة لتغير  
 الجاني

في التنبيه الثاني عشر  
 كما أن قول الطبيعيين  
 ضعيف جداً كذلك  
 انكار جهور الفلاسفة  
 الحشر الجسماني ليس  
 مستبعد ولا استحال في  
 هذا الحشر عقلاً لوجوه



- (١١) ارج يشب اشير (١٢) ٤٠٠٣ ديوني سيوس يتاويوس ٣٩٨٣  
 (١٣) يشبيل (١٤) ٣٩٧٤ كبرن زيم ٣٩٧١  
 (١٥) ايلي اس ريوس نيروس ٣٩٧٠ (١٦) جوهانيس كلاور يوس ٣٩٦٨  
 (١٧) كرسيتيانوس لوتكرموننتاوس ٣٩٦٦ (١٨) فابملاختون ٣٩٦٤  
 (١٩) جيكب هين لي نوس ٣٩٦٣ (٢٠) الفون سوس سال هرون ٣٩٥٨  
 (٢١) استكي ليكر ٣٩٤٩ (٢٢) ميتينيوس برول ديوس ٣٩٢٧  
 (٢٣) اندرياس هل وي كيوس ٢٨٣٦ (٢٤) الرواج العام لليهود ٣٧٦٠  
 (٢٥) الرواج العام للمسيحيين ٤٠٠٤

(الاول) ان المعدوم  
 الممكن قابل للوجود  
 ضرورة استعماله الانقلاب  
 فالوجود الاول ان افاد  
 زيادة استعداد لقبول  
 الوجود على ما هو شأن  
 سائر القوابل بناء على  
 اكتساب ملكة  
 الاتصاف بالفعل  
 فقابليته للوجود ثانيا  
 اقرب واعادته على  
 الفاعل أهون وان لم  
 يقد زيادة الاستعداد  
 فبالضرورة لا ينقض  
 عما هو عليه في جميع  
 الأوقات

(الوجه الثاني)  
 ان من تدبر في هذا العالم  
 تدبر اصادقا وخذ امورا  
 كثيرة تشبهه اليشع

(ولا يطابق قولان من هذه الأقوال ومن لم يتأمل في هذا الامر في حين من  
 الاحيان يفهم ان هذا الامر العجيب في غاية الاشكال لكن الظاهر ان المؤرخين  
 المقدسين لم يريدوا في حين من الاحيان ان يكتبوا التاريخ بالنظم ولا يمكن الا ان  
 لا حدان يعلم العدد الصحيح) انتهى كلام چارلس روجر فظهر من كلامه ان معرفة  
 الصحيح الا ان محال جدا وان المؤرخين من أهل العهد العتيق أيضا كتبوا ما كتبوا  
 رجاء بالغيب وان الرائج العام في اليهود يخالف الرائج العام في المسيحيين فانصف  
 أمه الأليبت انه لو فهمت مخالفة القرآن المجيد لتاريخ من توارى عنهم المقدسة التي طأها  
 كما عرفت لا تشك لأجل هذه المخالفة في القرآن لا والله بل نقول ان مقدسيهم غلطوا  
 وكتبوا ما كتبوا سيما اذا لاحظنا توارى في العالم جزمنا ان تحرير مقدسيهم في أمثال  
 هذه الامور ليس له الارتبة الظن والتخمين ولذلك لا نعتد على هذه الاقوال  
 الضعيفة قال العلامة تقي الدين أحمد بن علي المقرئ في المجلد الاول من تاريخه  
 ناقلا عن الفقيه الجافظ أبي محمد علي بن أحمد بن سعيد بن خرم (وأما نحن يعني أهل  
 الاسلام فلا نقطع على علم عدم معروف عندنا ومن ادعى في ذلك سبعة آلاف سنة  
 أو أكثر أو أقل فقد قال ما لم يأت قط عن رسول الله صلى الله عليه وسلم فيه لفظة تصح  
 بل صح عنه عليه السلام بخلافه بل نقطع على ان للدنيا أمدا لا يعلمه الا الله تعالى  
 قال الله تعالى ما أشهدتهم خلق السموات والارض ولا خلق انفسهم وقال رسول الله  
 صلى الله عليه وسلم ما أنتم في الامم قبلكم الا كالشعرة البيضاء في الثور الاسود  
 او الشعرة السوداء في الثور الابيض وهذه نسبة من تدبرها وعرف مقدار عدد أهل  
 الاجلام ونسبة ما يديهم من معمو الارض وأنه الاكثر علم ان للدنيا أمدا لا يعلمه  
 الا الله تعالى) انتهى كلامه بلفظه وهو مختار الفقير أيضا والعلم التام عند الله وهو  
 أعلم (الاختلاف السادس) ان الحكم الجاهل عشر الزائد على الاحكام العشرة  
 المشهورة يوجب في السامرية ولا يوجب في العبرانية (الاختلاف السابع) الآية  
 الاربعون من الباب الثاني عشر من سفر الخروج في العبرانية هكذا (فكان  
 جميع ما سكن بنو اسرائيل في ارض مصر اربعمائة وثلاثين سنة) وفي السامرية



واليونانية هكذا (فكان جميع ما سكن بنو اسرائيل وآباؤهم وأجدادهم في أرض كنعان وأرض مصر أربع مائة وثلاثين سنة) والصحيح ما فيه ما وفي العبرانية غلط يقينا (الاختلاف الثامن) في الآية الثامنة من الباب الرابع من سفر التكوين في العبرانية هكذا (وقال قاثين لهاييل أخيه ولما صار في الحقل) وفي السامرية واليونانية هكذا (وقال قاثين لهاييل أخيه تعال تخرج الى الحقل ولما صار في الحقل) والصحيح ما فيه ما عند محققهم (الاختلاف التاسع) في الآية السابعة عشر من الباب السابع من سفر التكوين في العبرانية هكذا (وصار الطوفان أربعين يوما على الأرض) وفي اليونانية هكذا (وصار الطوفان أربعين يوما وليلة على الأرض) والصحيح ما في اليونانية (الاختلاف العاشر) في الآية الثامنة من الباب التاسع والعشرين من سفر التكوين في العبرانية هكذا (حتى تجتمع الماشية) وفي السامرية واليونانية وكفي كات والترجمة العربية لهيوي كينت هكذا (حتى تجتمع الرعاة) والصحيح ما في هذه الكتب لا ما في العبرانية (الاختلاف الحادي عشر) في الآية الثانية والعشرين من الباب الخامس والثلاثين من سفر التكوين في العبرانية هكذا (وضاجع بلهاسرية أبيه فسمع اسرائيل) وفي اليونانية هكذا (وضاجع بلهاسرية أبيه فسمع اسرائيل وكان قبيحا في نظره) والصحيح ما في اليونانية (الاختلاف الثاني عشر) في أول الآية الخامسة من الباب الرابع والاربعين من سفر التكوين توجد في اليونانية هذه الجملة (لما سرقتم صواعي) ولا توجد في العبرانية والصحيح ما في اليونانية (الاختلاف الثالث عشر) في الآية الخامسة والعشرين من الباب الخامس من سفر التكوين في العبرانية هكذا (فأذهبوا بعظامي من ههنا) وفي اليونانية والسامرية هكذا (فأذهبوا بعظامي من ههنا معكم) (الاختلاف الرابع عشر) في آخر الآية الثانية والعشرين من الباب الثاني من سفر الخروج في اليونانية هذه العبارة (ولدت أيضا غلاما ثانيا ودعا اسمه العازار فقل من أجل ان اله أبي أعانني ونخلصني من سيف فرعون) ولا توجد في العبرانية والصحيح ما في اليونانية وأدخلها مترجوا العزينة في تراجمهم (الاختلاف الخامس عشر) في الآية العشرين من الباب السادس من سفر الخروج في العبرانية هكذا (فولدت له هرون وموسى) وفي السامرية واليونانية هكذا (فولدت له هرون وموسى ومريم أختهمما) والصحيح ما فيهما (الاختلاف السادس عشر) توجد في آخر الآية السادسة من الباب العاشر من سفر العدد في الترجمة اليونانية هذه العبارة (واذا تفخوا مرة ثالثة ترفع أوتخيام الغربية للارتحال واذا تفخوا مرة رابعة ترفع الخيام الشمالية للارتحال) ولا توجد في العبرانية والصحيح ما في اليونانية (الاختلاف السابع عشر) توجد في النسخة السامرية في الباب العاشر من سفر العدد ما بين الآية العاشرة والحادية عشر هذه العبارة (قال الرب مخاطبا لموسى انكم جلستم في هذا الجبل كثيرافا رجعوا

وتدل على امكانه  
 أولها التي فاته  
 فضله المضم الرابع  
 ومادته انما تولدت من  
 الاغذية المأكولة  
 وهذه الاغذية تولدت  
 من الاجزاء العنصرية  
 وهذه الاجزاء كانت  
 متفرقة جدا في أطراف  
 العالم ثم جمعها الله فتولد  
 منها حيوانا ونبات  
 فكله انسان فتولد  
 منه دم فتوزع ذلك  
 الدم على أعضائه فتولد  
 منه أجزاء لطيفة  
 فكانت هذه الاجزاء  
 متفرقة في آفاق أطراف  
 الأعضاء كالطبل  
 المنبت ولهذا تشترك  
 الأعضاء كلها في



وهلوا الى جبل الامورانيين وما يليه الى العرباء والى اماكن الطور والاسفل قبالة  
 التين والى شط البحر ارض الكنعانيين ولبنان والى النهر الا كبر نهر الفرات هوذا  
 اعطيتكم الارض فادخلوا وورثوا الارض التي حلف الرب لابائكم ابراهيم واسحق  
 ويعقوب انه سيعطيكم اياها واختلفكم من بعدكم) انتهت ولا توجد هذه العبارة في  
 العبرانية قال المفسر هارسل في الصفحة ١٦١ من المجلد الاول من تفسيره (توجد  
 في النسخة السامرية ما بين الآية العاشرة والحادية عشر من الباب العاشر من سفر  
 العدد العبارة التي توجد في الآية السادسة والسابعة والثامنة من الباب الاول من  
 سفر الاستثناء وظهر هذا الامر في عهد يروكو ويس) (الاختلاف الثامن عشر) في  
 الباب العاشر من كتاب الاستثناء في العبرانية هكذا ٦ (ثم ارتحل بنو اسرائيل من  
 بيروت بني يعقن الى موثرا ومات هناك هرون وقبر هناك ثم حبر بعده العازار ابنه)  
 ٧ (ومن ثم اتوا الى غدغاد وارتحلوا من هناك وحلوا في بطيشا ارض المياه والسواق)  
 ٨ (في ذلك الزمان اعتزل سبط لاوي ليحمل التابوت الذي فيه ميثاق الرب ويقوم  
 قدامه في الخدمة ويبارك باسمه حتى الى هذا اليوم) وهذه العبارة تخالف عبارة  
 الباب الثالث والثلاثين من سفر العدد في تفصيل المراحل وتوجد في السامرية في  
 كتاب الاستثناء ايضا العبارة التي في سفر العدد وعبارة سفر العدد هكذا ٣٠  
 (وارتحلوا من حشمونا واتوا مشروت) ٣١ (ومن مشروت نزلوا في بني عقان) ٣٢  
 (وارتحلوا من بني عقان واتوا جبل جدجاد) ٣٣ (وارتحلوا من ثم ونزلوا في بطيث)  
 ٣٤ (ومن بطيث اتوا عفرونا) ٣٥ (وارتحلوا من عفرونا ونزلوا في عصيخير) ٣٦  
 (وارتحلوا من ثم واتوا بيرية سين فهذه هي قادس) ٣٧ (وارتحلوا من قادس في هور  
 الطور الذي في اقصى ارض ادوم) ٣٨ (ثم صعد هرون الحبر الى هور الجبل عن امر  
 الرب فمات هناك في سنة اربعين من خروج بني اسرائيل من مصر في الشهر  
 الخامس في اليوم الاول من الشهر) ٣٩ (وهرون يومئذ ابن مائة وثلاث وعشرين  
 سنة) ٤٠ (وممع الكنعاني ملك غارد الذي كان يسكن التين في ارض كنعان ان  
 جاء بنو اسرائيل) ٤١ (ثم ارتحلوا من هور الطور ونزلوا في صلمونا) ٤٢ (وارتحلوا من  
 ثم واتوا فينيون) الخ ونقل آدم كلارك في الصفحة ٧٧٩ و ٧٨٠ من المجلد الاول من  
 تفسيره في شرح الباب العاشر من كتاب الاستثناء تقرير كني كات في غاية الاطناب  
 وخلاصته (ان عبارة المتن السامري صحيحة وعبارة العبري غلط واربع آيات  
 ما بين الآية الخامسة والعاشرة اعني الآية السادسة الى التاسعة ههنا اجنبية  
 محضة لو اسقطت ارتبط جميع العبارة ارتباطا حسنا فهذه الآيات الاربع كتبت  
 من غلط الكاتب ههنا وكانت من الباب الثاني من كتاب الاستثناء) انتهى وبعد  
 نقل هذا التقرير اظهر رضاه عليه وقال (لايجل في انكار هذا التقرير) اقول يدل  
 على الحاقية الآيات الاربع الجملة الاخيرة التي توجد في آخر الآية الثامنة

الاتحاد بالوقاع ويحصل  
 الضعف والفتور في  
 جميع البدن عند  
 انفصالها ثم سلب الله  
 قوة الشهوة حتى  
 جمعت مدة دارا معينة  
 من تلك الاجزاء الطلية  
 في اوعية المني ثم اخرجها  
 ماء دافقا الى قرار  
 الرحم فتولد منه انسان  
 فالاجزاء التي تولد  
 منها بدن الانسان  
 كانت اولاً متفرقة في  
 البحار والجبال وأوج  
 الهواء ثم اجتمعت  
 بالطريق المذكور  
 فتولد منها هذا البدن  
 فاذا مات تتفرق على  
 مثال التفرق الاول  
 فالقادر العالم الذي



(الاختلاف التاسع عشر) الآية الخامسة من الباب الثاني والثلاثين من كتاب الاستثناء في العبرانية هكذا (هم أخو يافوسهم عيبهم ليس عيبا يكون على أبنائه هم الجيل الاعوج المتعسف) وفي اليونانية والسامرية هكذا (أخو يافوسهم ليسوا له هم أبناء الغلط والعيب) وفي تفسير هنري واسكات (هذه العبارة أقرب إلى الأصل) انتهى وقال المفسر هارسل في الصفحة ٢١٥ من المجلد الأول هكذا (فلتقرأ هذه الآية على وفق السامرية واليونانية وهينولى كينت وكنى كات والمثن العبري محرف ههنا) انتهى وهذه الآية في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٣١ وسنة ١٨٤٤ وسنة ١٨٤٨ هكذا (اخطوا اليه وهو يرى من أبناء القبايح أي الجيل الاعوج المتلوي) (الاختلاف العشرون) الآية الثانية من الباب العشرين من سفر التكوين في العبرانية هكذا (وقال عن سارة امرأته أنها أختي ووجه أبي ملك ملك حارار وأخذها) وفي تفسير هنري واسكات ان هذه الآية في اليونانية هكذا (وقال عن سارة امرأته أنها أختي لأنه كان خائفا من أن يقول أنها امرأته ظانا أن أهل البلدة يقتلونه بسببها فوجه أبي ملك سلطان فلسطين أناسا وأخذها) انتهى فهذه العبارة (لأنه كان خائفا من أن يقول أنها امرأته ظانا أن أهل البلدة يقتلونه بسببها) لا توجد في العبرانية (الاختلاف الحادي والعشرون) توجد في الباب الثلاثين من سفر التكوين بعد الآية السادسة والثلاثين هذه العبارة في السامرية (وقال ملك الرب ليعقوب يا يعقوب فقال ليس لك قال الملك ارفع طرفك وانظر إلى التيموس والفحول التي تضرب النعاج والمغزقاتهم بلفاء ومثمرة ومنقطة فقد رأيت ما فعل بك لا يا ابن أنا الله بيت ايل حيث مسحت قائمة الحجر ونذرت لي نذرا والآن قم فخرج من هذه الأرض إلى أرض ميلادك) ولا توجد في العبرانية (الاختلاف الثاني والعشرون) توجد بعد الجملة الأولى من الآية الثالثة من الباب الحادي عشر من سفر الخروج هذه العبارة في النسخة السامرية (وقال موسى لفرعون الرب يقول اسرائيل ابني بل بكرى فقلت لك أطلق ابني ليعبدني وأنت أبيت أن تطلقه ها أنا ذا سأقتل ابنك بكرى) ولا توجد في العبرانية (الاختلاف الثالث والعشرون) الآية السابعة من الباب الرابع والعشرين من سفر العدد في العبرانية هكذا (يجري الماء من دلوه وذريته بماء كثير فينتعالي من أجاج ملكه وترفع مملكته) وفي اليونانية ويظهر منه انسان وهو يحكم على الاقوام الكثيرة وتسكون مملكته أعظم من مملكة أجاج وترفع مملكته (الاختلاف الرابع والعشرون) توجد في الآية الحادية والعشرين من الباب التاسع من سفر الاخبار في العبرانية هذه الجملة (كما أمر موسى) وتوجد بدلها في اليونانية والسامرية هذه الجملة (كما أمر الرب موسى) (الاختلاف الخامس والعشرون) الآية العاشرة من الباب السادس والعشرين من سفر العدد في العبرانية هكذا (ففتحت الأرض فاهها وابتلعت قورح في موت الجماعة

لا يجوز عن شيء ممكن  
ولا يغيب عن علمه  
مثقال ذرة كما جمع  
تلك الاجزاء المتفرقة  
أولاً ثم جعلها منياً ثم  
كون منه الشخص  
الذي تختلف صور  
أعضائه مع كون المني  
متشابه الاجزاء وأودع  
فيه القوة الناطقة  
والفاهمة اللتين لا  
يقتضيهما المني فكذا  
يقدر أن يجمعها مرة  
أخرى إذا أفرقت  
بالموت ويكون منها  
شخصاو بعيد النطق  
والفهم إلى محل كنافيه  
والاول عند المنكرين  
ليس مستبعدا فلا  
يكن الثاني أيضا



مع المائتين والخمسين الذين أحرقتهم النار وكانت آية عظيمة) وفي السامرة بهكذا  
 (وابتلعتهم الأرض ولما ماتت الجماعة وأحرق النار قورح مع المائتين والخمسين  
 فصارعوه) وفي تفسير هنري واسكات (أن هذه العبارة مناسبة للنسب واللاية  
 السابعة عشر من الزبور المائة والسادس) انتهى (الاختلاف السادس والعشرون)  
 استخرج محققهم المشهور رايكرك اختلافات بين السامرة والعبانية وقسمها  
 الى ستة أقسام (القسم الاول) الاختلافات التي فيها السامرة أصح من العبرانية  
 وهي أحد عشر اختلافاً (والقسم الثاني) الاختلافات التي تقتضي القرينة والسياق  
 فيها صحة ما في السامرة وهي سبعة اختلافات (والقسم الثالث) الاختلافات التي  
 توجد فيها زيادة في السامرة وهي ثلاثة عشر اختلافاً (والقسم الرابع) الاختلافات  
 التي فيها حرفت السامرة والمحرّف محقق فطن وهي سبعة عشر اختلافاً (والقسم  
 الخامس) الاختلافات التي فيها السامرة ألطف مضمونا وهي عشرة اختلافات  
 (والقسم السادس) الاختلافات التي فيها السامرة ناقصة وهما اختلافان  
 وتفصيل الاختلافات المذكورة هكذا

مستبعدا (وثانيها)  
 الحب والنوى أما الحب  
 فانه مع اختلاف أقسامه  
 وأشكاله اذا وقع في  
 الأرض الندية واستولى  
 عليه الماء والستراب  
 فالنظر العقلي يقتضي  
 أن يتعفن ويفسد لان  
 أحدهما يكفي في حصول  
 العفونة فهما جميعا  
 أولى لئلا يفسد بل  
 يبقى محفوظا ثم اذا  
 ازدادت الرطوبة فالمطول  
 يظهر في رأسه ثقب  
 وتظهر الورقة الطويلة  
 كما في الزرع وغير المطول  
 ينقلب فلقين فيخرج  
 منهما ورقتان وأما  
 النوى فبلانه مع ما فيه  
 من الصلابة العظيمة



## (القسم الاول أحد عشر اختلافا) (القسم الثاني سبعة اختلافا)

في سفر التكوين ٩	في سفر الخروج ٢	في سفر التكوين ٦	سفر الاستثناء ١
درس ٤ باب ٢	باب ١ و ٢ باب ٤	باب ٤٩ و ٣١ و ٢٦	باب ٥ و ٣٢
باب ٣ و ١٩ و ٧		باب ٣٥ و ١٧	
باب ١٩ و ٢ باب		٣٧ و ٣٤ و ٤٣	
٢٠ و ١٦ باب		باب ٤١ و ٣ باب	
٢٣ و ١٤ باب		٤٧	
٣٤ و ١٠ و ١١			
باب ٤٩ و ٢٦			
باب ٥٠			

## (القسم الثالث ثلاثة عشر اختلافا) (القسم الرابع سبعة عشر اختلافا)

في سفر التكوين ٣	في سفر الخروج ٧	في سفر التكوين ٦	في سفر الخروج ٣
باب ١٥ و ٢٩ و ٣٦	باب ١٨ و ٧ و ٢٣	باب ١٣	باب ٥ و ١ و ٦ باب
باب ٣٠ و ١٦ باب	باب ٨ و ٥ باب	باب ٢ و ١٠ و ١ باب	باب ١٣ و ٥ باب ١٥
٤١	٩ و ٢٠ باب ٢١	باب ٩ و ١٩ و ١٩ باب	
	باب ٢٢ و ١٠	١٠ و ٢١ باب ١١	
	باب ٢٣ و ٩ باب	باب ٣ و ١٨ و ١٢	
	٣٢	باب ١٩ و ١٦	
في سفر الاحبار ٢	في سفر الاستثناء ١	باب ٢٠ و ٣٨	في سفر العدد ١
باب ١٠ و ٤ باب	باب ٢١ باب ٥	باب ٥ و ٢٤ و ٧	باب ٣٢ و ٢٢
١٧		باب ٣٥ و ٦ باب	
		باب ٣٦ و ٥ باب ٤١	

## (القسم الخامس عشرة اختلافا) (القسم السادس اختلافا)

في سفر التكوين ٦	في سفر الخروج ٢	في سفر التكوين ٢	
باب ٨ و ١٣ و ١١	باب ٤٠ و ١٢ و ١٧	باب ١٦ و ٢٠	
باب ٩ و ١٩ و ٣٤ باب	باب ٤٠	باب ١٤ و ٢٥	
باب ٢٧ و ٤ و ٣٩ و ٢٥			
باب ٤٣			
في سفر العدد ١	في سفر الاستثناء ١		
باب ٤	باب ١٦ و ٢٠		

التي بشيها يحترأ كثر  
الناس عن فلقه اذا  
وقع في الارض البنية  
أظهر الله فيه من أعلاه  
شقا ومن أسفله شقا  
فيخرج من الاعلى الجزء  
الصاعد ومن الاسفل  
الجزء الهابط الذي  
يغوص في أعماق الارض  
مع اتحاد العنصر واتحاد  
طبع النسوة والماء  
والارض فالقادر الذي  
يفعل هذه الامور كيف  
يجز عن جمع الاجزاء  
بعد افتراقها بالموت  
وعن تركيب الاعضاء  
ووثالها في الارض  
فان انراها في زمان الربيع  
تفور عيونها وترتوتلاها  
وينجذب الماء الى



(قال محققهم المشهور هورن) في المجلد الثاني من تفسيره المطبوع سنة ١٨٢٢  
 (ان المحقق المشهور ليكلرك قابل العبرانية بالسامرية بالحد والتدقيق واستخرج  
 هذه المواضع وفي هذه المواضع للسامرية بالنسبة الى العبرانية نوع محقة) انتهى ولا  
 يظن أحد انحصار مواضع المخالفة بين العبرانية والسامرية في الستين على ما حقق  
 ليكلرك لان الاختلاف الرابع والثامن والعاشر والخامس عشر والسابع عشر  
 والثامن عشر والثاني والعشرين والرابع والعشرين والخامس والعشرين ليست  
 بداخلة في هذه الستين بل مقصود ليكلرك ضبط المواضع التي فيها مخالفة كثيرة  
 بين النسختين عنده ولم يدخل في هذه الستين مما ذكرنا الأربعة اختلافات فاذا  
 أخذنا جميع الاختلافات المذكورة في الشواهد الستة والعشرين بعد اسقاط  
 المشترك صار اثنين وثمانين شاهدا من الاختلافات التي بين النسخ الثلاث للتوراة  
 فاكتمت عليها ولا أذكر الاختلافات التي بين العبرانية واليونانية بالنسبة الى  
 الكتب الاخرى من العهد العتيق خوفا من التطويل وهذا القدر يكفي للبيب  
 وظهر ان قول الطاعن باعتبار النوع الثالث أيضا ساقط عن الاعتبار بمثل  
 سقوطه باعتبار النوعين الاولين (الشبهة الثالثة) يوجد في القرآن أن الهداية  
 والضلال من جانب الله تعالى وان الجنة مشتملة على النهار والحر والقصور وان  
 الجهاد على الكفار مأمور به وهذه المضامين في نسخة تدل على أن القرآن ليس كلام  
 الله وهذه الشبهة أيضا من أقوى شبههم قلما تخلو رسالة من رسائلهم تكون في  
 رد أهل الاسلام ولا توجد فيها هذه الشبهة ولهم في بيانها على قدر اختلاف أذهانهم  
 تقريرات عجيبية تحير الناظر من تعصباتهم بعد ملاحظة هذه التقريرات (أقول)  
 في الجواب عن الأمر الاول انه قد وقع في مواضع من كتبهم المقدسة أمثال هذا  
 المضمون فيلزم عليهم أن يقولوا ان كتبهم المقدسة ليست من جانب الله يقينا وأنا  
 أنقل بعض الآيات عنها لظهور الحال للناظر الآية الحادية والعشرون من الباب  
 الرابع من سفر الخروج هكذا (وقال له الرب وهو راجع الى مصر انظر جميع  
 العجايب التي وضعتها بيدك اعلمها قدام فرعون فأنا أقسى قلبه فلا يطلق الشعب)  
 ثم قول الله في الآية الثالثة من الباب السابع من سفر الخروج هكذا (أني أقسى  
 قلب فرعون وأكثرت آياتي وعجائبي في أرض مصر) وفي الباب العاشر من  
 سفر الخروج هكذا ١ (وقال الرب لموسى ادخل عند فرعون لأني قسيت  
 قلبه وقلوب عبيده لكي أصنع به آياتي هذه) ٢٠ (وقسى الرب قلب فرعون ولم  
 يطلق بني اسرائيل) ٢٧ (فقسى الرب قلب فرعون ولم يشأ أن يرسلهم) وفي  
 الآية العاشرة من الباب الحادي عشر من سفر الخروج هكذا (وقسى الرب قلب  
 فرعون فلم يرسل بني اسرائيل من أرضه) فظهر من هذه الآيات ان الله كان قد  
 قسى قلوب فرعون وعبيده لتكثير معجزات موسى عليه السلام في أرض مصر  
 والآية الرابعة من الباب التاسع والعشرين من كتاب الاستثناء هكذا (ولم يعطكم

أغصنان الاشجار  
 وعروقها ثم يخرج  
 أزهارها وأوراقها وثمارها  
 وان جز من ثباتها شيئا  
 أخلف مكانه آخر وان  
 قطع غصن من أغصان  
 الاشجار أخلف وان  
 جوج التام ثم اذا جاء  
 الشتاء واشتد البرد  
 غارت عيونها وجمدت  
 رطوبتها وفسدت  
 يقولوا ولو قطعنا غصنا  
 من شجرة ما أخلف ثم  
 اذا جاء الربيع الثاني  
 تعود الى تلك الحياة  
 فاذا تعقلنا هذه المعاني  
 في الارض فلم لا نتعقل  
 مثله في الانسان الذي هو  
 أشرف من الجمادات  
 ان قيل ان أجزاء بدنه



الرب قلبا فهما ولا عيوننا ننظرون بها ولا آذاننا نسمعون بها حتى اليوم) والآية العاشرة  
 من الباب السادس من كتاب اشعيا هكذا (أعم قلب هذا الشعب وثقل آذانه  
 وغض عيونه لئلا يبصر بعينه ويسمع باذنه ويفهم بقلبه ويتوب فاشفيه) والآية  
 الثامنة من الباب الحادي عشر من الرسالة الرومية هكذا (كما هو مكتوب أعطاهم  
 الله روح سبات وعيوننا لا يبصرون بها وآذاننا لا نسمعون بها حتى اليوم) وفي الباب  
 الثاني عشر من انجيل يوحنا هكذا (لم يقدرُوا أن يؤمنوا لأن اشعيا قال أيضا قد  
 عمي عيونهم وأغفلت قلوبهم لئلا يبصروا بعيونهم ويشعروا بقلوبهم ويرجعوا  
 فاشفيهم) فعلم من التوراة وكتاب اشعيا والانجيل ان الله أعمي عيون بني اسرائيل  
 وأغفل قلوبهم وأثقل آذانهم لئلا يتوبوا فيشفيهم فلذلك لا يبصرون الحق ولا  
 يتفكرون فيه ولا يسمعون ولا يزيد معنى ختم الله على القلوب والسمع على هذا  
 والآية السابعة عشر من الباب الثالث والستين من كتاب اشعيا في الترجمة  
 العربية المطبوعة سنة ١٦٧١ ومئة ١٨٣١ وسنة ١٨٤٤ هكذا (لماذا أضللتنا  
 يا رب عن طرقك أقسيت قلوبنا ان لا نخشاك فالتفت بسبب عبثك سبظميرائلك)  
 والآية التاسعة من الباب الرابع عشر من كتاب حزقيال في التراجم المستورة  
 هكذا (والنبي اذا ضل وتكلم بكلام فان الرب أضللت ذلك النبي وامد يدي عليه  
 واهلكه من بين شعبي اسرائيل) فوقع في كلام اشعيا صراحة (أضللتنا يا رب  
 وأقسيت قلوبنا) وفي كلام حزقيال (انا الرب أضللت ذلك النبي) وفي الباب الثاني  
 والعشرين من سفر الملوك الاول هكذا ١٩ (ثم قال ميخا ايضا من أجل هذا فامع  
 قول الرب رأيت الرب جالساً على كرسيه وجميع أجناد السماء قياماً حوله عن  
 يمينه وعن شماله) ٢٠ (فقال الرب من يخدع أخطاب ملك اسرائيل فيصعد ليسقط  
 براموث جلعاد وقال بعضهم قولا وقال بعضهم قولا آخر) ٢١ (نخرج روح وقام  
 قدام الرب وقال انا اتخذته فقال له الرب بماذا) ٢٢ (فقال انا اخرج فاكون روح  
 ضلالة في أفواه جميع أنبيائه فقال له الرب تخدع وتفسد على ذلك اخرج وافعل  
 كذلك) ٢٣ (والآن قد جعل الرب روح ضلالة في أفواه جميع أنبيائك) وكانوا نحو  
 أربع مائة (هوذا هو الرب قال عليك بالشر) وهذه الرواية صريحة في ان الله تعالى  
 يجلس على كرسيه وينعقد عنده محفل المشاورة للاغواء والخذع (كما ينعقد محفل  
 پارلمنت في لندن لأجل بعض أمور السلطنة) فيحضر جميع أجناد السماء فيبعد  
 المشاورة يرسل روح الضلالة فيقع هذا الروح في الأفواه ويضل الناس فانظر أيها  
 اللبيب اذا كان الله واجناد السماء يبدون اغواءاً لا تسان فكيف ينجسوا الإنسان  
 الضعيف وههنا عجب آخر وهو أن الله شاوور وأرسل روح الضلالة بعد المشاورة  
 لخذع أخاب فكيف أظهر ميخا الرسول سر محفل الشورى وبه أخطب عليه وفي  
 الباب الثاني من الرسالة الثانية الى أهل تسالونيقي هكذا ١٠ (ولاجل هذا) أي  
 لعدم قبولهم محبة الحق (سيرسل اليهم عمل الضلال حتى يصدقوا الكذب) ١٢

تتفرق قلت لا بأس لما  
 عرفت في التنبيه  
 الحادي عشر (ورابعها)  
 المطرقاته يوجد فيه  
 أربعة أمور كل منها  
 يدل على جواز الخسر  
 (الاول) ان الماء ثقيل  
 بالطبع واصعد الثقل  
 أمر على خلاف  
 الطبع فلا بد من  
 قادر يقهر الطبع  
 ويصعد ما من شأنه  
 الهبوط والسنون  
 فهذا القادر الذي قلب  
 طبيعة الماء فهو قادر على  
 ان يظهر الحياة والرطوبة  
 من مادة التراب والماء  
 (والثاني) أن ذرات  
 الماء اجتمعت بعد  
 افتراقها بالقادر الذي



(الذي يدان جميع الذين لم يصدقوا الحق بل سر و بالاثم) فقد سبهم ينادي ان الله يرسل الى الهالكين عمل الضلال أولا فيضدقون الكذب فيدينهم واذا قرع المسيح عليه السلام من تويج المدن التي لم يتب أهلها فقال (أجبتك أيها الآب رب السماء والارض لانك أخفيت هذه عن الحكماء والفهماء وأعلنتها للاطفال نعم أيها الآب لان هكذا صارت المسرة امامك) كما هو مصرح في الباب الحادي عشر من انجيل متى فالمسيح عليه السلام يصرح ان الله أخفى الحق عن الحكماء وأظهره للاطفال ويحمد على هذا الامر ويقول وكان رضا الله هكذا والآية السابعة من الباب الخامس والاربعين من كتاب اشعيا في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٦٧١ وسنة ١٨٣١ وسنة ١٨٤٤ هكذا (المصور والنور والخالق الظلمة الصانع السلام والخالق الشر ان الرب الصانع هذه جميعها) وفي الترجمة الفارسية المطبوعة سنة ١٨٣٨ هكذا (سازنده نور و آفريننده تاریکی من صلح دهنده و ظاهر کننده شرم منسکه خداوند من این همه اشیاء بوجود می آرم) وفي الآية الثامنة والثلاثين من الباب الثالث من مراتي ارمياء هكذا (أمن فم الرب لا يخرج الشر والخير) وفي الترجمة الفارسية المطبوعة سنة ١٨٣٨ (آیا خیر و شر از دهان خدا صادر نمی شود) والاستفهام انكارى والمراد ان الخير والشر كلاهما يصدران عن الله تعالى وفي الآية الثانية عشر من الباب الاول من كتاب ميخا في التراجم المذكورة هكذا (فان الشر نزل من قبل الرب الى باب اورشليم) وفي الترجمة الفارسية المطبوعة سنة ١٨٣٨ (أما هریدی بر دروازه اورشليم از خداوند نازل شد) فظهر ان خالق الشر هو الله تعالى كما هو خالق الخير وفي الباب الثامن من الرسالة الرومية هكذا (٢٩) لان الذين عرفهم بسبق علم قصد هم ان يكونوا شركاء لشبه ابنه ليكون هو بكر الاخوة كثيرين (٣٠) والذين سبق فعينهم فهو لاء دعاهم ايضا) الخ وفي الباب التاسع من الرسالة المذكورة (١١) (وهما لم يولد ابعد ولا فعلا خيرا وشر الكي يثبت قصد الله حسب الاختيار ليس من الاعمال بل من الذي يدعو) (١٢) قيل له ان الكبير يستعبد للصغير (١٣) (كما هو مكتوب أحببت يعقوب وأبغضت عيسو) (١٤) (فاذا نقول العمل عند الله ظلمنا حاشا) (١٥) (لانه يقول لموسى ارحم من ارحم وترأف على من ترأف) (١٦) (فاذا ليس لمن يشأ ولا لمن يسعى بل الله الذي يرحم) (١٧) (لانه يقول الكتاب لفرعون اني لهذا بعينه أقتلك لسكى أظهر فيك قوتي ولكي ينادى باسمي في كل الارض) (١٨) (فاذن هو يرحم من يشأ ويقسى من يشأ) (١٩) (فستقول لي لماذا يلوم بعد لان من يقاوم مشيئته) (٢٠) (بل من أنت أيها الانسان الذي تجاوب الله العمل الجبلة تقول لجابلهما اذا صنعتني هكذا) (٢١) (أم ليس للخزاف سلطان على الطين ان يصنع من كتلة واحدة اثناء الكرامة وأخر لهوان) فهذه العبارة من مقتسهم كافية لاثبات القدر وكون الهداية والضلال من جانبه ولنعم ما قال اشعيا عليه السلام في الآية التاسعة من الباب الخامس والاربعين

جمعها بعد الافتراق  
قادر على جمع الاجزاء  
الترايبية بعد افتراقها  
(والثالث) تسمير الرياح  
فالذي قادر على تحريك  
الرياح التي تضم بعض  
تلك الاجزاء المتجانسة  
الى بعض فهو يقدر  
ههنا ايضا (والرابع)  
انشاء السحاب فانه  
لحاجة الناس اليه  
وههنا الحاجة الى انشاء  
المكفين مرة أخرى  
ليصلوا الى ما استحقوه  
من الثواب والعقاب  
أشد (وخاصة بها)  
شجيرة النار فان النار  
صاعدة بالطبع ولطيفة  
وتورانية وحارة ناسبة  
والشجيرة هابطة وكثيفة



من كتابه (الويل لمن يخالف جانيه خرف من خراف الارض هل يقول الطبيب لجانيه  
 ماذا تصنع هل يقول عمالك ليس اليديان لك) وبالنظر الى هذه الآيات لعل مقتدى  
 فرقة پروتستنت لو طرما الى الخبر كما يدل عليه ظاهر كلامه ذكر في الصفحة ٢٧٧  
 من المجلد التاسع من كتابه هرداقوال المقتدى الممدوح فانقل عنها قولين ١ (طبع  
 الانسان كالفرس ان ركبه الله يمشي كما يريد الله وان ركبه الشيطان يمشي كما  
 يمشي الشيطان وهو لا يختار راكبا من نفسه بل يجتهد الركب ان اياهم بمحصله  
 ويتسلط عليه) ٢ (اذا وجد امر في الكتب المقدسة بان افعلوا هذا الامر فافهموا ان  
 هذه الكتب تأمر عدم فعل هذا الامر الحسن لانك لا تقدر على فعله) انتهى  
 فالظاهر من كلامه انه يعتقد الخير وقال القسيس طامس انكس كانتك في  
 الصفحة ٣٣ من كتابه المسمى بمراة الصدق المطبوع سنة ١٨٥١ طاعنا على  
 فرقة پروتستنت هكذا (وعاظهم القداماء علموهم هذه الاقوال المكروهة)  
 ١ (ان الله موجد العصيان) ٢ (وان الانسان ليس مختارا على ان يجتنب  
 عن الاثم) ٣ (وان العمل على الاحكام العشرة غير ممكن) ٤ (وان الكبارثوان  
 كانت عظيمة لا توصل الانسان الى النقص في نظر الله) ٥ (وان الايمان فقط  
 ينجي الانسان لا ثناتان بالايمان فقط وهذا التعليم اتفق وتعليم مملوء بالطمأنينة)  
 ٦ (وان اب اصلاح الدين يعني لو طرقال آمنوا فقط واعلموا يقينا انه يحصل لكم  
 النجاة بالامسقة الصوم وبلا مودة التقوى وبلا مشقة الاعتراف وبلا  
 مشقة الامور الحسنة ولكم نجاة نفيسة بلا شبهة كما للمسيح نفسه اذ نبوا  
 بالجرأة التامة اذ نبوا وآمنوا فقط ويخبركم الايمان وان ابتليتم في يوم واحد ألف  
 مرة بالزنا أو القتل آمنوا فقط انا أقول ان ايمانكم ينجيكم) انتهى فظهر ان ما قال  
 علماء پروتستنت في الامر الاول في حق القرآن مردود بلا شبهة بخالف لكتبهم  
 المقدسة ولقول مقتداهم ولا يلزم من خلق الشر ان يكون الله شريرا كما لا يلزم من  
 خلق السواد والبياض وغيرهما من الاعراض ان يكون أسودا أو أبيض والحكمة  
 في خلق الشر كما هي في خلق الشيطان الذي هو أصل الشر ورأس المفسد مع علم  
 الله الازلي بان الشيطان يصدر عنه كذا وكذا وكما هي في خلق الشهوة والحرص في  
 طبع الاسنان مع علمه الازلي بما يترتب عليهم في كل فرد من افراد الانسان وكما كان  
 الله قادرا على أن لا يخلق الشيطان أو يخلقه ولا يعطيه القدرة على الاغواء ويمتنعه  
 عن الشر ومع ذلك خلق ولم يمتعه عن الشر لحكمة ما ف كذلك قادر على أن لا يخلق  
 الشر لكنه في خلقه له حكمة ما (وأما الجواب عن الامر الثاني) فهو انه لا قبح في كون  
 الجنة مشتملة على الخور والقصور وسائر النعم عند العقل ولا يقول أهل الاسلام  
 ان لذات الجنة مقصورة على الذات الجسمانية فقط كما يقول علماء پروتستنت  
 غاطا أو تغليظا للعوام بل يعتقدون بنص القرآن ان الجنة تشمل على الذات  
 الروحانية والجسمانية والاولى أفضل من الثانية ويحصل كلا النوعين للمؤمنين

وظلماتية وباردة رطبة  
 فاذا أمسك الله تلك  
 الاجزاء النارية في  
 داخل تلك الشجرة  
 فقد جمع بين هذه  
 الاشياء المتناقضة واذا  
 لم يجز عن ذلك فكيف  
 يجز عن ابداع الحياة  
 في بدن الميت لان الحياة  
 وان لم تحصل الا بالحرارة  
 والرطوبة والتراب بارد  
 يابس وبينهما مضادة  
 لكن لا شك في أن  
 الحرارة النارية أقوى  
 في صفة الحرارة من  
 الحرارة الغريزية ولما لم  
 يمتنع تولد الحرارة النارية  
 في الشجر الا خضر الذي  
 يقطر منه الماء مع كمال  
 المضادة فكيف يمتنع



قال الله في سورة التوبة (وعبد الله المؤمنين والمؤمنات جنات تجري من تحتها  
الأنهار خالدين فيها ومساكن طيبة في جنات عدن ورضوان من الله أكبر ذلك هو  
الفوز العظيم) فقوله ورضوان من الله الآية معناه ان رضوانا من الله أكبر منزلة  
من كل ما سلف ذكره من الجنات والأنهار والمساكن الطيبة وهذا القول يدل على  
أن أفضل ما يعطى الله في الجنة هي الذات الروحانية وان كان يعطى الذات  
الجسمانية أيضا ولذلك قال ذلك هو الفوز العظيم لان الانسان مخلوق من جوهرين  
لطيف علوي وكثيف سفلي جسماني وانضم اليهما حصول سعادة وشقاوة فاذا  
حصلت الخيرات الجسمانية وانضم اليها حصول السعادات الروحانية كان  
الروح فائزا بالسعادات اللائقة به والجسد واصل الى السعادات اللائقة به  
ولاشك ان ذلك هو الفوز العظيم وان قال علماء يروى وتستنبت ان اجتماعهما أيضا في  
الجنة قبيح في عقولنا أقول لهم لا تضطربوا فانه لا يحصل لكم ان شاء الله وقد عرفت  
في الباب الاول ان الانجيل عندنا عبارة عما أنزل على عيسى عليه السلام فقط  
فلو وجد في قول من الأقوال المسيحية ما يخالف ظاهره حكم القرآن فحق قطع النظر  
عن انه مروي برواية الآحاد وعن ان مخالفة كتبهم المقدسة لا تضر القرآن كما  
عرفت في جواب الشبهة الثانية أقول ان ذلك القول يكون مؤولا بالجنة وكون أهل  
الجنة كالملائكة في زعمهم لا ينافي الا كل والشرب على حكم كتبهم الأبرون ان  
الملائكة الثلاثة الذين ظهر والابراهيم وأحضرهم ابراهيم عليه السلام عجلا  
حينئذ وسمنوا ولبنأ كلوا هذه الاشياء كما صرح به في الباب الثامن عشر من سفر  
التكوين وان الملكين الذين جا الى لوط عليه السلام وصنع لهما وامة ونحوها  
فطيرا أكلا كما صرح به في الباب التاسع عشر من سفر التكوين والعجب انهم لما  
اعترفوا بالحشر الجسماني فأي استبعاد في الذات الجسمانية نعم لو كانوا منكبرين  
للحشر مطلقا كمشرى العرب أو كانوا منكبرين للحشر الجسماني ومعتزفين بالحشر  
الروحاني كاتباع ارسطو لو كان لا استبعاد لهم وجه بحسب الظاهر وعندهم تجسد الله  
وما انفك عنه الا كل والشرب وسائر اللوازم الجسمانية باعتبار انه انسان ولم  
يكن عيسى عليه السلام من تأصلا مثل يحيى في الاجتناب عن الاطعمة النفيسة  
وشرب الخمر كان المنكرين يطعنون عليه بانه كقول وشريب كما هو مصرح به في  
الباب الحادي عشر من الانجيل متى وعندهنا هذا الطعن مردودا لكننا نقول انه لاشك  
ان عيسى عليه السلام باعتبار الجسمانية كان انسانا فقط فكما أن الاطعمة  
النفيسة وشرب الخمر ما كانا مائعين في حقه عليه السلام عن الذات الروحانية مع  
كونه في هذه الدار الدنيا بل كان على حضرة غلبة الاحكام الروحانية فكذلك  
الذات الجسمانية لا تكون مائعة عن الذات الروحانية لاهل الجنة مع كونهم  
في النشأة الاخرى (وأما الجواب عن الامر الثالث) فيجيب في الباب السادس ان  
شاء الله لان الجهاد في مطاع النبي صلى الله عليه وسلم عندهم من أعظم المطاعين

تكون الحرارة الغريزية  
في جرم البتراب ومن  
تأمل في الامور الثلاثة  
الاخيرة أعنى من الثالث  
الى الخامس ظهر له أن  
العناصر الاربعة شاهدة  
بأنه كان الحشر والنشر  
(وسادسها) السموات  
فان بناءها أرفع من  
أساس بدن الانسان  
وزينت بالسكر والكب  
أكمل من زينة الانسان  
بالحشم وشحم وتأليفها  
اشد من تأليف الانسان  
لانها لا فروع لها  
بمختلف بدن الانسان  
فانه ذو مسامات ولا شك  
ان التأليف الاشد  
كالنسيج الاصفى والتأليف  
الاضعف كالنسيج



فأذكره في المطاع هناك (الشبهة الرابعة) إن القرآن لا يوجد فيه ما يقتضيه الروح ويتمناه (والجواب) أن ما يقتضيه الروح ويتمناه أمران الاعتقادات الكاملة والأعمال الصالحة والقرآن مشتمل على بيان كلا النوعين على أكمل وجه كما عرفت في جواب الشبهة الأولى ولا يلزم من عدم بعض الأمور التي هي مقتضيات الروح على زعم علماء يروتستنت نقصان القرآن كما لا يلزم نقصان التوراة والإنجيل والقرآن من عدم الأمر الذي هو مقتضى الروح على زعم علماء مشركي الهند من البراهمة كما سمعت منهم أنهم يقولون إن ذبح الحيوان لأجل الأكل والتلذذ خلاف مقتضى الروح وغير مستحسن عند العقل جدا ولا يتصور أن يحصل له الأجازة فيه من جانب الله فالكتاب المشتمل عليه لا يكون من جانب الله (الشبهة الخامسة) يوجد في القرآن الاختلافات المعنوية مثلاً قوله (لا أكره في الدين) وقوله في سورة الغاشية (فذرناهم أذنبوا مذكرة لهم بما هم يعملون) وقوله في سورة النور (قل أطيعوا الله وأطيعوا الرسول فإن تولوا فإنما عليه ما حمل وعليكم ما حملتم وإن تطيعوه تهتدوا وما على الرسول إلا البلاغ المبين) وهذه الآيات يخالف الآيات التي فيها أمر الجهاد ووقع في أكثر الآيات أن المسيح إنسان ورسول فقط ووقع في موضع بضدها أنه ليس من جنس البشر بل منزلته أعلى منه الأول قوله في سورة النساء (إنما المسيح عيسى بن مريم رسول الله وكلمته ألقاها إلى مريم وروح منه) والثاني قوله في سورة النحر (ومريم آمنت بحمليها) التي أحصيت فرجها فنفختنا فيه من روحنا) وهذان الاختلافان من أعظم الاختلافات في زعم القسيسين ولذا أكتفي عليهما صاحب ميزان الحق في الفصل الثالث من الباب الثالث منه (وأقول) في الجواب عن الاختلاف الأول أن هذا ليس باختلاف بل هذا الحكم كان قبل الجهاد فلما نزل حكم الجهاد نسخ هذا الحكم والنسخ ليس باختلاف معنوي ولا يلزم أن يكون بين الإنجيل والتوراة في جميع الأحكام المنسوخة اختلاف معنوي وكذا في نفس أحكام التوراة وكذا في نفس أحكام الإنجيل كما عرفت في الباب الثالث بما لا مزيد عليه على أن قوله تعالى (لا أكره في الدين) ليس بمنسوخ وقد عرفت الجواب عن الاختلاف الثاني في الأمر السابع من مقدمة الكتاب وظهر لك هناك أن القولين المذكورين لا يدلان على أن عيسى بن مريم ليس من جنس البشر وفهم هذا المعنى وهم صرف وظن فاسد والعجب من هؤلاء العقلاء أنهم لا يرون الاختلافات والاعغلاط التي وقعت في كتبهم كما علمت بعضها منافي الفصل الثالث من الباب الأول

الفصل الثالث في اثبات صحة الإجماع النبوية المروية في

كتب الصحاح من كتب أهل السنة والجماعة

وهذا الفصل مشتمل على ثلاث فوائد (الفائدة الأولى) جهور أهل الكتاب من اليهود والمسيحيين كانوا يعتبرون سلفاً وخلفاً لآيات اللسانية كالمكتوب

الاسخف والأول أصعب  
عند الناس وأعجب  
فن قدر على الأول كان  
قادراً على الثاني  
بالطريق الأولى فكيف  
يحتو أن يظن أن الله  
لا يقدر على جمع أجزاء  
بدن الإنسان وتركيب  
الأعضاء مرة أخرى وإذا  
لم يستبعد منه الأعلى  
فكيف يستبعد منه  
الأدنى وهذا على رأي  
أرسطاطليس وبطليموس  
وغيرهما من الحكماء  
المقرين بوجوب  
الأفلاك وأما على رأي  
حكماء أوروبا الرائج في  
هذا الزمان فيقال  
باعتبار النكوا كب  
وسابغها ما يجده



بل جمهور اليهود يعتبرونها اعتبارا أزيد من المكتوب وفرقة كاتلك تعتبرها مساوية له وتعتقدان كليهما واجبا للتسليم وأصلان للإيمان وجمهور يروتستنت من المسيحيين أنكروها كما أنكروها الصادوقيون من فرقة اليهود وهؤلاء المنكرون من يروتستنت كانوا مضطرين في إنكارها لأنهم لو لم ينكروها لما أمكن لهم بيان أصول ملتهم وعقائدهم الجديدة لكنهم مع ذلك يحتاجون إليها في مواضع كثيرة ويوجد سند اعتبارها من كتبهم المقدسة كما سيظهر لك جميع هذه الأمور إن شاء الله تعالى قال آدم كلارك في شرح ديباجة كتاب عزرا في المجلد الثاني من تفسيره المطبوع سنة ١٧٥١ (قانون اليهود كان منقسما على نوعين مكتوب ويقولون له التوراة وغير مكتوب ويقولون له الروايات اللسانية التي وصلت إليهم بواسطة المشايخ ويدعون أن الله كان أعطى موسى كلا النوعين على جبل الطور فوصل إلينا أحدهما بواسطة الكتابة وثانيهما بواسطة المشايخ بأن نقلوها جيلا بعد جيل ولهذا يعتقدون أن كليهما مساويان في المرتبة ومن جانب الله وواجبا للتسليم بل يرجحون الثاني ويقولون أن القانون المكتوب ناقص معلق في كثير من المواضع ولا يمكن أن يكون أصل الإيمان على الوجه الكامل بدون اعتبار الرواية اللسانية وهذه الرواية واضحة وأكمل وتشرح القانون المكتوب وتكمله ولهذا يردون معنى القانون المكتوب إذا كانت مخالفة للروايات اللسانية واشتهر فيما بينهم أن العهد المأخوذ من بني إسرائيل ما كان لأجل القانون المكتوب بل كان لأجل هذه الروايات اللسانية فكأنهم بهذه الحيلة نبذوا القانون المكتوب وجعلوا الروايات اللسانية مبنية دينهم وإيمانهم كما أن الرومانيين الكاثوليكيين في ملتهم اختاروا هذه الطريقة ويفسرون كلام الله على حسب هذه الروايات وإن كان هذا المعنى الرواياتي مخالفا لمواضع كثيرة ووصلت حالتهم في زمان ربنا إلى مرتبة الزمهم الرب في هذا الأمر بأنهم يطلبون كلام الله لأجل سنتهم ومن عهد الرب أفرطوا فيه جدا حتى عظموا هذه الروايات أزيد من المكتوب وفي كتبهم أن ألفاظ المشايخ أحب من ألفاظ التوراة وألفاظ التوراة بعضها جيدة وبعضها غير جيدة وألفاظ المشايخ كلها جيدة وألفاظهم أجود جدا من ألفاظ الأنبياء ومرارا هم بألفاظ المشايخ هذه الروايات اللسانية التي وصلت إليهم بواسطة المشايخ وأيضا في كتبهم أن القانون المكتوب كالماء ومسناو طالموت الذين رواياتهم مضبوطة فيهما مثل الخمر ذات الأبارير وأيضا في كتبهم أن القانون المكتوب كالمح ومسناو طالموت مثل الفلفل والأبازير العذبة ومثلها أقوال أخرى يعلم منها أنهم يعظمون الروايات اللسانية أزيد من القانون المكتوب ويفهمون كلام الله على ما يفهم شرحه من هذه الروايات فكان القانون المكتوب عندهم بمنزلة الجسد الميت والروايات اللسانية بمنزلة الروح الذي به الحياة ويقولون في كون هذه الروايات أصلا أن الله لما أعطى موسى التوراة فأعطاه

كل واحد منا في نفسه من الزيادة والنقص وقت السمن ومن النقصان والذبول وقت الهزال ثم انه قد يعود الى حالته الاولى بالسمن واذا جازت تكون بعض البدن جاز تكون كله أيضا فظهر ان الاعادة ليست بممتنعة (وثانيتها) حصول اليقظة بعد النوم فان النوم أخو الموت واليقظة شبيهة بالحياة بعد الموت (وثالثتها) حصول الموت عقيب الحياة فان الأحياء بعد الموت يستنكرون حيث انه حصول الضد بعد



معاني التوراة أيضا وأمر أن يكتب الأول ويحفظ الثاني ويبلغه بالرواية اللسانية فقط وهكذا تنقل جيل بعد جيل ولذلك يطلقون على الأول لفظ القانون المكتوب وعلى الثاني لفظ القانون اللساني والفتاوى التي تكون مطابقة لهذه الروايات يسمونها قوانين موسى التي حصلت على جبل سيناء ويدعون كما أن موسى حصل له التوراة في الأربعين يوما التي كانت المكاملة بينه وبين الله على جبل سيناء فكذلك حصلت له هذه الروايات اللسانية أيضا وجاء بها موسى من الجبل وبلغها إلى بني إسرائيل بأن طلب هرون في الخيمة بعدما رجع عن الجبل فعلمه القانون المكتوب أولا ثم الروايات اللسانية التي هي معاني القانون المكتوب كما وجدتهما من الله وقام هرون بعدما تعلم وجلس على يمين موسى ودخل العازار وأيتامار ابنا هرون وتعلما كما تعلم أبوهما وقال بخاس أحدهما على يسار موسى والاخر على يمين هرون فدخل المشايخ السبعون وتعلموا القانونين وجلسوا في الخيمة ثم تعلم الناس الذين كانوا مشتاقين للتعلم ثم قام موسى وقرأ هرون ما تعلم وقام ثم قرأ العازار وأيتامار وقام ثم قرأ المشايخ السبعون ما تعلموا على الناس فسمع كل من هؤلاء الناس هذا القانون أربع مرات وحفظوا وحفظوا جيدا ثم أخبر هؤلاء بعدما خرجوا ساثر بني إسرائيل فبلغوا القانون المكتوب بواسطة الكتابة وبلغوا معانيها بالرواية إلى الجيل الثاني وكانت الأحكام في المتن المكتوب ستمائة وثلاثة عشر فقسموا القانون بحسبها ويقولون أن موسى جمع بني إسرائيل كلهم في أول الشهر الحادي عشر من السنة الأربعين من خروج مصر وأخبرهم بموته وأمر بأن احدا ان نسي قولاً من القانون الإلهي الذي وصل بواسطة النبي إلى ويسائي وكذلك أن كان لاحدا اعتراض على قول من أقوال القانون يجي إلى لرفع ذلك الاعتراض وكان مشغولا بالتعليم إلى حياته الباقي يعني من أول الشهر الحادي عشر إلى السادس من الشهر الثاني عشر وعلم القانون المكتوب وغير المكتوب وأعطى بني إسرائيل من القانون المكتوب ثلاث عشرة نسخة مكتوبة بيده بأن أعطى كل فرقة فرقة نسخة نسخة لتبقى محفوظة فيما بينهم جيلا بعد جيل وأعطى بني لاوي نسخة أخرى أيضا لتبقى محفوظة أيضا في الهيكل وقرأ القانون الغير المكتوب أعني الروايات اللسانية على يوشع وصعد على جبل نبوي اليوم السابع من الشهر ومات هناك وفوض يوشع بعد موت موسى هذه الروايات إلى المشايخ وهم فوضوا إلى الأنبياء فكان نبي يوضها إلى نبي آخر إلى أن أوصل أرميا إلى باروخ وباروخ إلى عزرا وعزرا إلى مجمع العلماء الذين كان شمعون صادق آخرهم وهو أوصل إلى اينيستي كونوس وهو إلى يوثي بن ميختان وهو إلى يوشى بن يوسير وهو إلى نثان الاريلى ويوشع ابن برخيا وهما إلى يهودا بن يحيى وشمعون بن شطاه وهما إلى شمعيا وابي طليون وهما إلى هلال وهو إلى ابنه شمعون والمظنون أن شمعون هذا هو شمعون الذي أخذ ربنا المنجي على اليدين أذ جاءت مريم به إلى الهيكل بعدما تمت أيام تطهيرها وهو أوصل إلى

حصول قصد آخر وهذا ليس بمستذكر في قدرة الله لأنه لما جاز حصول الموت بهذا الحياة جاز حصول الحياة مرة أخرى أيضا بعد الممات لأن حكم الضبيدين في الامكان والامتناع يكون واحدا وعاشرها من الابن فان العشب الذي يأكله الحيوان يتولد من الماء والأرض فاذا أكله يتولد منه الدم من لطيف تلك الاجزاء ثم يتولد من بعض اجزاء ذلك الدم اللبن بأن ينصب ذلك البعض إلى الضرع الذي هو لحم غددي رخو أبيض في قلبه الله



كلثيل ابنه وكلثيل هذا هو الذي تعلم منه بولس وهو أوصل الى شمعون ابنه وهو الى  
كلثيل ابنه وهو الى شمعون ابنه وهو الى رب يهودا حق دوشن ابنه وجع يهودا هذا  
هذه الـ وايات في كتاب سماه مسنا) انتهى (ثم قال ان اليهود يعظمون هذا  
الكتاب تعظيما يليغاو يعتقدون ان مافيه هو كله من جانب الله أوحى الى موسى  
على جبل سيناء مثل القانون المكتوب ولهذا هو واجب التسليم مثله ومنذ صنف  
هذا الكتاب صار راجعا بينهم واجاتا بالدرس والتدريس وكتب عليه علماء واهم  
الكبار شرحين أحدهما في القرن الثالث في أورشليم والثاني في ابتداء القرن  
السادس في بابل واسم كل من هذين الشرحين كرا في اللغة الكمال وقد  
حصل التوضيح التام للثن في هذين الشرحين في ظنهم واذا جع الشرح والمثن يقال لهذا  
المجموع طالموت ويقال للتميز طالموت أورشليم وطالموت بابل وكان مذهبهما الرابع  
الآن كله مندرجا في هذين الطالموتين الذين كتب الانبياء خارجة عنهم ولما كان  
طالموت أورشليم مغلقا فلذلك الآن اعتبار طالموت بابل عندهم زائد) انتهى وقال  
هورن في الباب السابع من الحصة الاولى من المجلد الثاني من تفسيره المطبوع  
سنة ١٨٢٢ (مسنا كتاب مشتمل على روايات اليهود المختلفة وشروح متون  
الكتب المقدسة وظنهم في حقه ان الله لما أعطى موسى التوراة على جبل طور سيناء  
أعطاه هذه الـ وايات أيضا في ذلك الحين ووصلت من موسى الى هرون والعازار  
ويوشع ومنهم الى الانبياء الاخرين ومن هؤلاء الانبياء الى المشايخ الاخرين وهكذا  
وصلت من جيل الى جيل الى ان وصلت الى شمعون وهذا شمعون هو شمعون الذي  
أخذر بنا المنجي على يديه ووصلت منه الى كلثيل ومنه الى يهودا حق دوشن أي  
المقدس وهو جعها في آخر القرن الثاني بمسقة في أربعين سنة في كتاب وهذا الكتاب  
من هذا الوقت بطنا بعد بطن مستعمل في اليهود وكثيرا ما يكون عزه هذا الكتاب  
زائدا على القانون المكتوب) انتهى (ثم قال على مسنا شرحان يسمى كل منهما كرا  
أحدهما كرا أورشليم الذي كتب في أورشليم على رأي بعض المحققين في القرن  
الثالث وعلى رأي فادرمون في القرن الخامس والثاني كرا بابل الذي كتب في القرن  
السادس في بابل وكرا هذا مملوء بالحكايات الواهية لكنه عند اليهود معتبر عظيم  
ودرسه وتدرسه راجحان فيهم ويرجعون اليه في كل مشكل مذهبين بانه مرشد لهم  
ويقان كرا الآن معنى كرا الكمال وظنهم ان هذا الشرح كمال التوراة ولا يمكن ان  
يكون شرح أفضل منه ولا حاجة الى شرح آخر واذا انضم بالمثن كرا أورشليم  
يقال للمجموع طالموت أورشليم واذا انضم به كرا بابل يقال للمجموع طالموت  
بابل) انتهى فظهر من تحرير هذين المفسرين أربعة أشياء (الاول) ان اليهود  
يعتبرون الـ واية الاسانية كالتوراة بل كثيرا ما يعظمونها تعظيما زائدا عليه  
ويعتقدون انها منزلة الروح والتوراة منزلة الجسد واذا كان حال التوراة هكذا  
فكيف حال الكتب الاخر (والثاني) ان هذه الـ وايات جعها يهودا حق دوشن في

عند انصباغ الى ذلك  
اللحم من صورة الدم  
الى صورة اللبن ثم  
يحصل فيه أجزاء ثلاثة  
على طبائع متضادة فما  
فيه من الدهن حار وطيب  
ومافيه من المائية بارد  
وطيب ومافيه من الحمية  
بارد يابس وهذه  
الطبائع ما كانت في  
ذلك العشب الذي  
أكله الحيوان فالقادر  
الذي قلب الطين عسبا  
ثم العشب دما ثم الدم  
لبن ثم لبن في اللبن  
أجزاء ثلاثة متضادة  
وقلب تلك الاجسام  
من صفة الى صفة ومن  
حالة الى حالة لا يشا كل  
بعضها بعضا قادر على



آخر القرن الثاني وكانت محفوظة بالحفظ اللساني الى ألف وسبعمائة سنة ووقع على اليهود في أثناء هذه المدة آفات عظيمة ودواهي جسيمة مثل حادثة بخت نصر وانبثوكس وطي بطوس وغيرها بحيث انقطع التواتر في هذه الحوادث وضاعت الكتب كما عرفت في الباب الثاني ومع ذلك عندهم اعتبارها أزيد من التوراة (والثالث) ان هذه الروايات في أكثر الطبقات مروية برواية واحدة واحد مثل كائيل الاول والثاني وشهدون الثاني والثالث وهؤلاء ما كانوا من الانبياء عند اليهود وكانوا عند المسيحيين من أشد الكفار المنكرين للمسيح ومع ذلك هذه الروايات عند اليهود مبني الايمان وأصل العقائد وعندنا الحديث الصحيح المروى برواية الا آحاد لا يكون مبني العقائد (والرابع) ان كرايايل لما كتب في القرن السادس في كتاباته الواهية على قول هو رن كانت محفوظة بالرواية اللسانية فقط الى مدة هي أزيد من ألفين فاذا عرفت حال اليهود باعتراف محقق فرقت بروتستانت فاعلم الآن حال جمهور القسماة المسيحية قال يوسى بيس الذي تاريخه معتبر عند علماء كاتلكا وبروتستانت في الباب التاسع من الكتاب الثاني من تاريخه المطبوع سنة ١٨٤٨ في الصفحة ٨٧ في بيان حال يعقوب الخواري (ان كليمنس نقل حكاية قابلة للحفظ في كتابه السابع في بيان حال يعقوب هذا والظاهر ان كليمنس نقل هذه الحكاية عن الروايات اللسانية التي وصلت اليه من الآباء والاحداد) ثم نقل في الباب الثالث والعشرين من الكتاب الثالث قول أرينيوس في الصفحة ١٢٣ (كنيسة افسس التي بناها بولس وأقام فيها يوحنا الخواري الى عهد سلطنة ترجان شاه دذوايمان لانطاديت الخواريين) ثم نقل في تلك الصفحة قول كليمنس (اممعو في حق يوحنا الخواري حكاية ليست بكاذبة بل هي صادقة محقة بقيت في الصدور محفوظة) ثم قال ٤ في الباب الرابع والعشرين من الكتاب الثالث في الصفحة ١٢٦ (تلاميذ المسيح مثل الخواريين الاثني عشر والسبعين رسولا وكثير من أناس آخرين لم يكونوا غيروا قفون على الحالات المذكورة) أي الحالات التي كتبها الانجيليون (لكن كتبهم متى ويوحنا فقط وعلم من الرواية اللسانية ان تحسروا أيضا كان لأجل الضرورة) ثم قال ٥ في الباب الثامن والعشرين من الكتاب الثالث في الصفحة ١٣٢ (كتب أرينيوس في كتابه الثالث حلا هو جري بان يكتب ووصل اليه هذا الحال من بوليكارب بالرواية اللسانية) ثم قال ٦ في الباب الخامس من الكتاب الرابع في الصفحة ١٤٧ (لم أرحال أساقفة اورشليم بالترتيب في كتاب لكنه ثبت بالرواية اللسانية انهم بقوام عدة قليلة) ثم قال ٧ في الباب السادس والثلاثين من الكتاب الثالث في الصفحة ١٣٨ (وصل البنا بالرواية اللسانية انهم لما ذهبوا كناثوت الى الروم ليقبضوه بالقائه بين أيدي السباع لأجل كونه مسيحيا وهي يا نسيان في حفاظة العسل كرين فقوى الكنائس المختلفة في أثناء الطريق بدعاثه وأقواله وأخبرهم عن البدعات التي

أن يقلب أجزاء أبدان  
الأموات الى صفة الحياة  
والعقل كما كانت قبل  
ذلك فذلك عشرة كاملة  
نذل على أن الحشر أمر  
يمكن (الوجه الثالث)  
أن مدار القول بآثبات  
الحشر على أصول ثلاثة  
أحدها انه تعالى قادر  
ممكّن وثانيها انه عالم  
بجميع المعلومات من  
السكيات والجزئيات  
وثالثها ان ما يمكن  
حصوله في بعض  
الاقوات فهو ممكن  
الحصول في سائر  
الاقوات وقد ثبت  
بالبراهين القطعية  
حقيقة هذه الأصول  
الثلاثة فامكان الحشر



كانت منتشرة في تلك الأيام أو كانت حدثت ووصاهم بالصوف بالروايات اللسانية  
لصوقا قويا واستحسن أيضا لاجل زيادة الحفاظ أن يكتب هذه الروايات وأثبت  
شهادته عليها) ثم قال ٨ في الباب التاسع والثلاثين من الكتاب الثالث في الصفحة  
١٤٢ (قال في بيس في ديباجة كتابه اكتب لا تتفاعكم جميع الأشياء التي وصلت  
من المشايخ إلى وحفظتها بعد التحقيق التام ليثبت زيادة حقيقة هادتي عليها  
لأنني مارضيت من قديم الزمان بسماع الأحاديث من الذين يلغون كثيرا ويعلمون  
نصائح أخرى أيضا بل سمعت الأحاديث من الذين لا يعلمون إلا النصائح الحققة  
التي هي مروية من ربنا الصادق ومن لقينته من متبوعي المشايخ سألته عن هذا  
أن اندراوس أو بطرس أو فيليس أو ثوما أو يعقوب أو متى أو شخص آخر من تلاميذ  
ربنا أو أرسطيون أو القسيس يوحنا مريد ربنا ماذا قال لأن الفائدة التي حصلت  
من السنة الأخيرة ما حصلت من الكتاب) ثم قال ٩ في الباب الثامن من الكتاب  
الرابع في الصفحة ١٥١ (هيجيني بوس من مؤرخي الكنيسة مشهور ونقلت عن  
تأليفاته أشياء كثيرة نقلها عن الحوار بين بالروايات اللسانية وكتب هذا المصنف  
مسائل الحوار بين التي وصلت إليه بالرواية اللسانية بعبارة سهلة في خمس كتب)  
ثم نقل ١٠ في الباب الرابع عشر من الكتاب الرابع قول أرينيوس في بيان  
حال بوليكارب في الصفحة ١٥٨ (علم بوليكارب دائما تعلمه من الحوار بين  
وبلغته الكنيسة بالرواية وكانت مسألة صادقة) ثم نقل ١١ في الباب السادس  
من الكتاب الخامس عن قول أرينيوس فهرست أساقفة الروم وقال في الصفحة  
٢٠١ (الآن إلى تيروس اسقفها الثاني عشر من السلسلة التي وصل إليها  
بواسطتها الصدق والروايات اللسانية من الحوار بين) ثم نقل ١٢ في الباب  
الحادي عشر من الكتاب الخامس قول كلينس في الصفحة ٢٠٦ (ما كتبت  
هذه الكتب لطلاب الرفع بل لظن كبرسي ولأن تكون تزيافات لنسياني جمعها  
على طريق التفسير كأنها شروح للمسائل الالهامية التي صرت بها معظما بعد ما تعلمتها  
من الصادقين المباركين ومنهم بوني كوس الذي كان في يونان والثاني الذي كان  
يقم في ميكنيا كريشيا كان أحدهما من يانيا والا آخر مصر يا وكان الباقيون  
من سكان المشرق كان واحد منهم أسوري واحد منهم عبرانيا من أهل فلسطين  
والشيخ الذي وصلت آخر إلى خدمته كان مختفيا في مصر وكان أفضل من المشايخ  
كلهم وما طلبت شيئا آخر بعده لأن أحدا ما كان أفضل منه وهو لا المشايخ حفظوا  
الروايات الصادقة التي هي منقولة من بطرس ويعقوب ويوحنا وبولس  
جيلا بعد جيل) ثم نقل ١٣ في الباب العشرين من الكتاب الخامس قول  
أرينيوس في الصفحة ٢١٩ (سمعت بفضل الله هذه الأحاديث بالامعان التام  
وكتبتها في صدرى لاقى القرطاس وعادتي من قديم الأيام أني أكررها بالديانة) ثم  
قال ١٤ في الباب الرابع والعشرين من الكتاب الخامس في الصفحة ٢٢٢ (كتب

يكون بممكننا لان الله  
يمكنه تميز أجزاء بدن  
كل واحد من المكلفين  
عن أجزاء بدن غيره  
واعادة التركيب  
والحياة اليه كما كانا  
أولا في الوجه الرابع  
انهم لا ينكرون النبوة  
وقد تواتر من الانبياء  
الذين ثبت قبوتهم  
بالبراهين انهم كانوا  
يقولون بذلك ولا يجب  
التأويل في أقوالهم  
الواردة في هذا الباب  
لانه يكون عند التعذر  
ولا تعذر ههنا وأدلة  
المنكسر بن ضعيفة  
جدا ومن أشهر أدلتهم  
ان الاعادة بعينه عبارة  
عن اعادة الشيء بجميه



يولي كراتيس الاسقف رواية وصلت اليه بالرواية اللسانية في كتابه الذي أرسله الى  
 وكتر وكنيسة الروم) ثم قال ١٥ في الباب الخامس والعشرين من الكتاب  
 الخامس في الصفحة ٢٢٦ (ناركثوس وتهيوفيلوس وكاسيوس من أساقفة  
 فلسطين وأسقف كنيسة اسور وأسقف تولمائي كلاروس والأشخاص الآخرون  
 الذين جاؤا مع هؤلاء الأساقفة قدموا أمورا كثيرة في حق الرواية التي وصلت اليهم  
 في باب عيد الفصح من الحوارين منقولة بالرواية اللسانية جيلا بعد جيل وكتبوا  
 في آخر الكتاب أن أرسلوا نقول الى الكنائس لتلايق الذين يضلون عن الصراط  
 المستقيم سر بعام موضع القرار) ثم قال ١٦ في الباب الثالث عشر من الكتاب  
 السادس في بيان حال كليمس اسكندريانوس الذي كان من أتباع تابعي الحوارين  
 في الصفحة ٢٤٦ (أنه قال في كتابه الذي ألف في بيان عيد الفصح أن الأحياء طلبوا  
 مني أن أكتب لنفع الأجيال الآتية الروايات التي سمعتها من الأساقفة) ثم قال  
 ١٧ في الباب الحادي والثلاثين من الكتاب السادس في الصفحة ٢٦٣  
 (انفريكاتوس في رسالته التي هي موجودة الى هذا الحين وكان أرسلها الى  
 ارستيديس بين التطبيق بين بياني متى ولوقا في نسب المسيح باعتبار الرواية التي  
 وصلت اليه من الآباء والأجداد) انتهى كلامه وعلم من أقواله السبعة عشر أن  
 القدماء المسيحية كانوا يعتبرون الرواية اللسانية اعتبارا عظيما وقال جان ملتر كاتلك  
 في كتابه الذي طبع في بلد دربي سنة ١٨٤٣ في رسالته العاشرة التي أرسلها الى  
 جيمس برون (أني كتبت فيما قبل أيضا أن مبني إيمان كاتلك ليس كلام الله الذي  
 هو مكتوب فقط بل أعم مكتوبا كان أو غير مكتوب به في الكتب المقدسة  
 والروايات اللسانية على ما شرحتهما كنيسة كاتلك به) ثم قال في تلك الرسالة ٢ (أن  
 ارينيوس قال في الباب الخامس من المجلد الثالث من كتابه أنه لا يوجد إطلاقا  
 الحق أمر أسهل من أن يتفحصوا في كل كنيسة عن الروايات اللسانية التي هي  
 منقولة عن الحوارين وأظهروها في العالم كله) ثم قال في تلك الرسالة ٣ (أن ارينيوس  
 قال في الباب الثالث من المجلد الأول من كتابه أن السنة الأقسام وإن كانت مختلفة  
 لكن حقيقة الرواية اللسانية في كل موضع متحدة كنائس الجرم ليست مخالفة  
 في التعليم والعقائد كنائس فرانس واسبانيا والمشرق ومصر وليبيا) ثم قال في تلك  
 الرسالة ٤ (أن ارينيوس قال في الباب الثاني من المجلد الثالث ولما كان تحرير حال  
 سلاسل الكنائس كلها يفضي الى التطويل فلذلك نرجع الى رواية وعقيدة كنيسة  
 الروم التي هي قديمة وعظيمة ومشهورة جدا وبنائها بطرس ويولس والكنائس كلها  
 موافقة لها لأن الروايات اللسانية المنقولة عن الحوارين جيلا بعد جيل كلها  
 محفوظة فيها) ثم قال في تلك الرسالة ٥ (أن ارينيوس قال في الباب الرابع والستين  
 من الكتاب الرابع ولوفرنا ان الحوارين لم يتركوا الكتب لنا فنقول أنه إما كان لازما  
 علينا أن نطبع الأحكام التي ثبتت بالرواية اللسانية التي هي منقولة عن الحوارين

عوارضه ورجوع  
 الشيء بعينه الى حاله  
 الاصل من غير زيادة  
 ونقصان والوقت أيضا  
 من العوارض فالشيء  
 المعاد لا يكون معادا  
 بعينه الا اذا أعيد الوقت  
 أيضا واعادته محال (١)  
 فعادة الشيء بعينه  
 أيضا محال وجوابه أن  
 اللازم على تقدير  
 الاعادة انما هو اعادة  
 عوارضه الشخصية لا  
 العوارض مطلقا  
 والوقت ليس من  
 العوارض الشخصية

١ لان التقدم والتأخر  
 في اجزاء الزمان بالذات  
 فلا يتصور عود الزمان  
 المتقدم اده منه



ضرورة ان هذا الكتاب  
الموجود في هذه الساعة  
هو الموجود قبلها حتى  
ان من زعم تخلاف  
ذلك نسب الى السقطة  
روى ان يمينار ثلث  
الشيخ ابي علي بن عبد  
الله بن سينا كان يعتقد  
ان الوقت من جملة  
الحوادث المشخصة  
وباحت الشيخ في هذه  
المسئلة فقال الشيخ  
ان كان الامر كما زعمت  
لا يلزم علينا الخواب  
لاني الان غير من كان  
يأخذك وانت ايضا  
الان غير من كان يباحثني  
فثبت يمينار ورجع  
الى الحق فثبت من  
التبنيات المذكورة

٣ هذا بحسب النسخة  
المطبوعة في الرومية  
اما بحسب تراجم  
بروتستنت فهذه  
الآية الخامسة عشر

وكانوا سألوا الناس الذين سألوا الكنييسة وهذه الروايات هي التي يعمل بحسبها  
الوحشيون الذين آمنوا بالمسيح بلا استعمال الحروف والمداد) ثم قال في تلك الرسالة  
٦ (ان تروين قال في كتابه الذي ألفه في رد أهل البدعة وطبع في بلدرهنا في  
الصفحة ٣٦ و ٣٧ ان عادة أهل البدعة انهم يتمسكون بالكتب المقدسة ويستدلون  
ويقولون انه ليس غير الكتب المقدسة المكتوبة شيئا قابلا لان يجعل مبنى  
الايان ويقال بحسبه ويجزؤون هذه الخيلة الاقوياء ويلقون الضعفاء في شبكاتهم  
ويقعون المتوسطين في الشك ولذا نقول لا تحيروا هؤلاء أبدا أن يناظر وامستدلين  
بان كتب المقدسة لانه لا ترتب على المباحثة التي تكون بالكتب المقدسة  
فائدة ما غير أن يضرب الدماغ والبطن خاليين فلذلك طريقة الرجوع الى الكتب  
المقدسة غلط لانه لا يحصل انفصال أمر من هذه الكتب وان حصل شيء يكون  
على الوجه الناقص ولولم يكن هذا الأمر أيضا كانت طريقة المباحثة في تلك  
الصوره أيضا أن يحقق أولا أن الكتب المقدسة علاقتهم من أي الناس وبلغ أي  
شخص الى أي شخص في أي وقت الى أيه التي صرنا بسببها مسجونين لان الموضوع  
الذي يوجد فيه أحكام الدين المسيحي وعقائده يوجد فيه صدق الانجيل ومعانيه  
وجميع روايات الدين المسيحي التي هي لسانية) ثم قال في تلك الرسالة ٧ (ان أرجح  
قال انه لا يليق بنا ان نعتبر الناس الذين ينقلون عن الكتب المقدسة ثم يقولون ان  
الكلام في بيتكم فانظر واقبه لانه لا يليق بنا ان نترك الرواية الاولى التي في  
الكنيسة أو نعتقد غير ما يبلغ التناكثس الله برواية مسلسلة) ثم قال في تلك الرسالة ٨  
(كتب باسليوس ان المسائل الكثيرة محفوظة في الكنيسة يوعظ بها أخذت بعضها  
من الكتب المقدسة وبعضها من الروايات اللسانية وقوتها في الدين مستاوية ومن  
كان له وقوف قاعلي الشريعة العيسوية لا يعترض على هذا) ثم قال في تلك الرسالة ٩  
(قال ابي فانيس في كتابه الذي ألفه في مقابلة المبتدعين ولتستعمل الرواية اللسانية  
لان جميع الاشياء لا توجد في الكتب المقدسة) ثم قال في تلك الرسالة ١٠ (ان  
كر براسم صرح في شرح الآية ٣ الى اربعة عشر من الباب الثاني من الرسالة الثانية  
الى أهل نسا الوثيقي ظهر من هذا صراحة أن الحواريين لم يبلغوا الاشياء كلها المينا  
بواسطة التحرير بل بلغوا أشياء كثيرة يدون التحرير أيضا وكتباها مما متساويين في  
الاعتبار ولذلك فلتلاحظ أن رواية الكنيسة منشأ الايمان واذا ثبت شيء بالرواية  
اللسانية فلا تطلب زائدا عليه) ثم قال في تلك الرسالة ١١ (ان اكتشفت كتب في حق  
الشخص الذي حصل له الاصطباغ من المبتدعين انه وان لم يوجد السيد التحرير في  
في هذا الباب لكنه فليلاحظ أن هذا الرسم أخذ من الرواية اللسانية لان الاشياء  
الكثيرة تسلم الكنيسة العامة أن الحواريين قرروها وهي ليست بمكتوبة) ثم قال في  
تلك الرسالة ١٢ (ان الاسقف ونسبت قال فليفسر المبتدعون الكتب المقدسة على  
وفق رواية الكنيسة العامة) انتهى كلامه وعلم من أقواله الاثني عشر ان الروايات



اللسانية مبنى ايمان فرقة كاتلك وكانت معشرة عند القدماء وفي الصفحة ٦٣ من  
المجلد الثالث من كاتلك هرلد (أوردرب موسى قدمي شواهد كثيرة على أن مبنى  
الكلام المقدس لا يفهم بدون معونة الحديث والرواية اللسانية واقتدى مشايخ  
كاتلك بهذه القاعدة في كل وقت) (٢) وقال تروتولين فليرجع لادراك الشئ الذي علم  
المسيح الحواريين الى الكنائس التي بناها الحواريون وعلوها بتجرباتهم ورواياتهم  
اللسانية) انتهى فعلم من هذه العبارات المذكورة أن اليهود عندهم تعظيم الروايات  
والاحاديث أزيد من تعظيم التوراة وأن جمهور القدماء المسيحية مثل كليمنس  
وأرينيوس وهيجيسيوس وبوليكراب ويولي كراتيس وباركنوس وتيوفيلوس  
وكاسيوس وكلاروس وكليمنس اسكندر يانوس وابيريكانوس وتروتولين وارجن  
وباسليوس وابي فانيس وكريراستم واكستين وون سنت الاسقف وغيرهم كانوا  
يعظمون الروايات اللسانية ويعتبرونها كنيائوس كان من وصاياه في آخر عمره  
التثبت بالروايات اللسانية تشبثا قويا وكليمنس قال في وصف مشايخه أنهم حفظوا  
الروايات الصادقة المروية عن بطرس ويعقوب ويوحنا ويولاس جيلا بعد جيل  
وابي فانيس قال الفائدة التي حصلت لها من السنة الاحياء ما حصلت لها من الكتب  
وأرينيوس قال سمعت الاحاديث بفضل الله بالامعان التام وكتبته في صدرى لاني  
القرطاس وعادني من قديم الايام اني أكررها دائما بالديانة وقال ايضا انه لا يوجد  
لطالبي الحق امر أسهل من أن يتفحصوا في كل كنيسة عن الروايات اللسانية التي  
هي منقولة عن الحواريين وأظهروها في العالم كله وقال ايضا لو فرضنا ان الحواريين  
لم يتركوا الكتب لنا فنقول أنه اما كان لازما علينا ان نطبع الاحكام التي ثبتت  
بالروايات اللسانية التي هي منقولة عن الحواريين وارجن وتروتولين بلومان على  
منكري الاحاديث وباسليوس قال المسائل المأخوذة من الكتب المقدسة  
والمأخوذة من الاحاديث كلها متساويتان في القوة وكريراستم قال كاتاهما  
متساويتان في الاعتبار ورواية الكنيسة منشأ الايمان واذا ثبت شئ بالرؤية  
اللسانية فلا نطلب رأيا عليه واكستين صرح ان الاشياء الكثيرة تسلم الكنيسة  
العامية أن الحواريين قرروها وانها ليست مكتوبة فالانصاف أن رد الجميع لا يخلو  
عن تعصب وجهل ويكذب هذا الامر انجيلهم ايضا في الآية (١) الرابعة والثلاثين  
من الباب الرابع من انجيل مرقس هكذا (وبدون مثل لم يكن يكلمهم واما على  
انفراد في كان يفسر لتلاميذه كل شئ) ويعدان لا يكون هذه التفسيرات كلها أو  
بعضها مروية وان يكون الحواريون محتاجين الى التفسير ومعاشرنا لا يكونون  
كذلك (٢) والآية الخامسة والعشرون من الباب الحادي والعشرين من انجيل  
يوحنا هكذا (وأشياء أخرى كثيرة صنعها يسوع ان كتبت واحدة واحدة فليست أظن  
أن العالم نفسه يسع الكتب المكتوبة وكلام الانجيل وان لم يخل عن المبالغة  
والغلو لكنه لا شأن ان قوله وأشياء أخرى كثيرة يشمل جميع أفعال المسيح معجزات

ان كلا الرايين باطل  
وان الناس محتاجون  
الى البعثة وانه لا استحالة  
عقلا فيها ولا في المعجزات  
ولا في نزول الوحي  
والكتاب وان الحشر  
حق وكذا الثواب  
والعقاب وقيد  
حصول في الفراغ  
أوائل جادى الاخرى  
سنة ألف ومائتين  
واحدي وثمانين من  
هجرة سيد الاولين  
والاخرين محمد صلى الله  
عليه وعلى آله وأصحابه  
أجمعين في دار السلطنة  
اسلامبول صيننت من  
الآفات وحيث من  
سوء الحدان  
والثقلات



كانت أو غيرها ويبعد أن لا يكون شيء منها مرويا بالرواية اللسانية (٣) والآية الخامسة عشر من الباب الثاني من الرسالة الثانية إلى أهل تسالونيقي هكذا (قائمتوا إذا أيها الاخوة وتمسكوا بالتعاليم التي تعلمتموها سواء كان بالكلام أم برسالتنا) وقوله سواء كان بالكلام أم برسالتنا يدل صراحة على أن بعض الأشياء وصلت إليهم بواسطة التحرير وبعضها بالكلام مشافهة فلا بد أن يكون كلاهما معتبرين عند المسيحيين كما صرح كريناسم في شرح هذا الموضع على ما عرفت (٤) وفي الآية الرابعة والثلاثين من الباب الحادي عشر من الرسالة الأولى إلى أهل قورنثيوس في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٤٤ هكذا (فأما سائر الأشياء فساو صيكم بها إذا قدمت إليكم) ومن البين أن هذه الأشياء الباقية أوصاهم بها شفاهة عند ما جاء إليهم وهذه لم تكتب ويبعد أن لا يكون شيء منها مرويا (٥) والآية الثالثة عشر من الباب الأول من الرسالة الثانية إلى تيموثاوس هكذا (تمسك بصورة الكلام الصحيح الذي سمعته مني في الإيمان والمحبة التي في المسيح يسوع) فقوله الذي سمعته مني يدل على أنه سمع بعض الأشياء شفاهة (٦) والآية الثانية من الباب الثاني من الرسالة المذكورة هكذا (وما سمعته مني بشهود كثيرين أودعه أنا سائما أن يكونون كفوا أن يعلموا آخرين أيضا) فهنا مقدسهم يأمرون تيموثاوس أن يعلم الناس الامناء الأحاديث التي سمعها منه وأن يعلم الامناء أناسا آخرين فلا بد أن تكون هذه الروايات مروية (٧) وفي آخر الرسالة الثانية ليوحنا هكذا (إذا كان لي كثير لا كتب إليكم لم أرد أن يكون بورق وحرير لاني أرجو أن آتي إليكم وأتكلّم فبالفم لكي يكون فرحنا كاملا) ٨ وفي آخر الرسالة الثالثة هكذا (وكان لي كثيرا لا كتبه لكتبي لكتني لست أريد أن أكتب إليك بحبر وقلم ولكتني أرجو أن أراك عن قريب فنتكلم فالفم) فهاتان الآيتان تدلان على أن يوحنا قال في المشافهة أشياء كثيرة على ما وعد ويبعد أن لا تكون هذه الأشياء كلها أو بعضها مروية برواية فظهر مما ذكرنا أن من أنكر من فرقة بر وتستنبت اعتبار الأحاديث مطلقا في الملة المسيحية فهو إما جاهل أو متعسف عنيد وقوله مخالف لكتبه المقدسة ولجمه ورعائاه من القدماء وهو داخل في زمرة المبتدعين على قول بعض القدماء ومع ذلك لا بد له من اعتبارها في كثير من هوسات فرقته مثل أن الابن مساو للاب في الجوهر وأن الروح القدس منشق من الاب والابن وأن المسيح ذو طبيعتين واقدوم واحد وأنه ذو ارادتين إلهية وإنسانية وأنه بعد ما مات نزل الجحيم وغيرها من هوساتهم مع أن هذه الكلمات لا توجد بعينها في العهد الجديد وما اعتقدوا هذه الأمور إلا من الأحاديث والتقليدات وأيضا يلزم عليه أن ينكر كثيرا من أجزاء كتبه المقدسة مثل أن ينجيل مرقس ولوقا وتسعة عشر بابا من كتاب أعمال الحواريين لأنها كتبت بالروايات اللسانية لا بالمشاهدة ولا بالوحي كما عرفت في الباب الأول وتمثل أن ينكر خمسة أبواب من الخامس والعشرين إلى

هذه الرسالة المسماة  
خلاصة الترجيح  
للدين الصحيح  
(بسم الله الرحمن الرحيم)  
حمد المن أيددين سيد  
الخلق وأنزل عليه هذا  
كتابنا ينطق غلبكم  
بالحق صلى الله وسلم  
وبارك عليه وعلى سائر  
آبائه وأخوانه الأنبياء  
ومن انتهى إليه (أما بعد)  
فيقول فقير رجة ربه  
وأسير وصية ذنبه محمد  
بن علي ابن عبد الرحمن  
الطبي الدمشقي الراعي  
العفو والغفران لما  
طالعت كتاب المرحوم  
الشيخ زيادة الذي  
تشرف بدين الاسلام  
عامه الحسني القيوم  
بالحسنى وزيادة بحرمة  
سيد الانام المسمى  
بالجيت الصريح في أي



التاسع والعشرين من سفر الامثال لانها جعت في عهد حزقيا من الروايات  
اللسانية التي كانت جارية بينهم وما بين زمان الجمع وموت سليمان عليه السلام مدة  
مائتين وسبعين سنة الآية الاولى من الباب الخامس والعشرين من السفر  
المذكور هكذا (هذه ايضا امثال سليمان التي استكتبتها اصدقاؤه حزقيا  
ملك يهوذا) قال آدم كلارك المفسر في تفسيره المطبوع سنة ١٨٥١ ذيل شرح  
هذه الآية (يعلم ان في آخر هذا السفر أمثالا جعت بامر حزقيا السلطان من  
الروايات اللسانية التي كانت جارية من عهد سليمان فجمعوا هذه الامثال منها  
وجعلوها ضمیمة هذا السفر ويمكن أن يكون المراد باحباء حزقيا اشعياء وشعيا  
وغيرهما من الانبياء الذين كانوا في ذلك العهد فتكون تلك الضمیمة مثل السفر  
الباقى سندا والا كيف ضموها بالكتاب المقدس) انتهى فقوله جعت بامر  
حزقيا السلطان من الروايات اللسانية صريح فيما قلت وقوله ويمكن أن يكون  
المراد الخ مردود لانه مجرد احتمال لا يتم على المخالف بدون السند الكامل وليس  
عنده سند بل يقول احتمالا ورجاء بالغيب وقوله كيف ضموها بالكتاب المقدس  
مردود لان اليهود كان عندهم اعتبار الروايات ازيد من اعتبار التوراة فاذا  
صارت التوراة سندا عندهم معتبرا مع انها جعت من روايات المشايخ بعد ألف  
وسبع مائة سنة تقريبا وكذا صارت قصص كبرابيل معتبرة مع انها جعت بعد ألفي  
سنة فأى مانع من اعتبار الابواب الخمسة التي جعت بعد مائتين وسبعين سنة ولقد  
انصف بعض المحققين من علماء يروتستنت واعترف أن الروايات اللسانية ايضا  
معتبرة مثل المكتوب في الصفحة ٦٣ من المجلد الثاني من كاتلك هرلد هكذا  
(ان دا كتر بریت الذي هو من فضلاء يروتستنت قال في الصفحة ٧٣ من كتابه  
ان هذا الامر ظاهر من الكتب المقدسة أن الدين العيسوي صار مفقودا الى  
الاساقفة الاولين وتابعي الحواريين بالرواية اللسانية وكانوا مأمورين بان يحافظوا  
عليه ويفوضوه الى الجيل المتأخر ولا يثبت من كتاب مقدس سواء كان كتاب  
بولس أو غيره من الحواريين انهم كتبوا متفقين أو منفردين بجميع الاشياء التي لها  
دخل في النجاة وجعلوا قانونا يفهم منه انه لا يوجد فيه شيء ضروري له دخل في النجاة  
غير المكتوب وقال في الصفحة ٣٢ و ٣٣ من الكتاب المذكور ترى بولس  
وغيره من الحواريين انهم كما بلغوا اليها الاحاديث بواسطة التحرير كذلك بلغوا  
بواسطة الرواية اللسانية ايضا والويل للذين لا يحافظونهما والاحاديث العيسوية  
في أمر الايمان سند كالمكتوب انتهى كلام دا كتر بریت وقال أسقف مون نيل  
(ان احاديث الحواريين سند ككتبو بانهم ولا ينكر احد من يروتستنت أن تقرير  
الحواريين اللساني ازيد من تحريرهم وقال جلنك ورتنه ان هذا النزاع ان أى  
انجيل قانوني وأى انجيل ليس بقانوني بزول بالرواية اللسانية التي هي قاعدة  
الانصاف لكل نزاع) انتهى كلام كاتلك هرلد وقال القسيس طامس انكلس

دين هو الصحيح ووجدته  
كاملا في بابه شاملا كل  
ما يلزم لطلابه أحبيت  
وضع رسالة لطيفة  
ذات عبارة سهلة خفيفة  
تشمّل على حاصله  
اللطيف وتنظم على  
منوال عقده المنيف  
اشارا للاختصار وطلبا  
للفوز بدار القرار  
(وسميتها) خلاصة  
الترجيح للدين الصحيح  
ورتبته على مقدمة  
وخمسة أبواب وخاتمة  
واسأل الله الكريم أن  
ينفع بها النفع العميم  
ويجعلها خالصة من  
المحبطات موجبة للفوز  
برياض الجنات انه على  
ما يشاء قدير وبالإجابة



كانت في الصفحة ١٨٠ و ١٨١ من كتابه المسمى بمرآة الصدق المطبوع سنة ١٨٥١ (يشهد أسقف ماني سيك من علماء پروتستنت أن ستمائة أمر قررها الله في الدين وتؤمن الكنيسة بها ويقبل في حقها أن الكتاب المقدس ما بينه في موضع وما علمها) انتهى فعلى اعتراف هذا الفاضل ستمائة أمر ثبتت بالرواية الساقية وواجبة التسليم عند فرقة پروتستنت (والفائدة الثانية) هذا الأمر ظاهر بالتجربة الصحيحة أن الأمر العجيب أو المهتم بشأنه يكون محفوظا لا كثر الناس وخلافه لا يبقى محفوظا غالباً لعدم الاهتمام ولذلك إذا سألت الناس الذين لا يكونون متعويدين على كل طعام واحد مخصوص أو أطعمة مخصوصة ماذا كتم أمس أو قبل أمس لا يكون هذا محفوظاً كثرهم غالباً لعدم الاهتمام بهذا الأمر وعدم كونه عجيباً أو عظيماً وهكذا الحال في أكثر الأفعال العامة والأقوال العامة وإذا سألت عن حال الكوكب الذي كان من ذوات الأذناب وظهر في شهر صفر سنة ١٢٥٩ من الهجرة وشهر مارت سنة ١٨٤٣ من الميلاد وكان ظاهراً في الجوال شهر وكان في غاية الطول يكون محفوظاً لكثيرين من ناظره وإن لم يكن شهر ظهوره وعامه محفوظين لهم وقد مضت عليه مدة أزيد من إحدى وعشرين سنة وكذلك حال الزلازل العظيمة والمحاربات الشديدة والأمور النادرة ولما كان اهتمام المسلمين بحفظ القرآن في كل قرن يوجد فيهم من حفظ القرآن في هذا العصر أيضاً أزيد من مائة ألف في الديار الإسلامية كلها وإن زالت سلطنة أهل الإسلام من أكثر أقطار الممالك ووقع الفتور في الأمور الدينية في أكثر أقطارهم ومن كان شاكاً في هذا الأمر من المسيحيين فليجرب وليدخل في الجامع الأزهر فقط فيجود في كل وقت أكثر من ألف حافظ من حفاظ القرآن الذين حفظوه بالتجويد التام ولو تتبع قري مصر لا يجد قرية من قرى أهل الإسلام تكون خالية عن حفاظ القرآن ووجد كثير من البغاليين والحماريين من أهل مصر أيضاً حافظين بالقرآن فإن أنصف اعترف بالمتة أن هؤلاء الحماريين والبغاليين فائقون في هذا الباب على البابا والساقفة والقسوس الذين يوجدون شرقاً وغرباً في هذا الزمان الذي هو زمان شيوع العلم في المسيحيين فضلاً عن القرون السالفة المسيحية من الجيل السابع إلى الجيل الخامس عشر التي كان الجهل فيها بمنزلة شعار العلماء في تلك القرون على اعتراف علماء پروتستنت وظني أنه لا يوجد في جميع ديار أور وبا كلها عشرة من حفاظ الإنجيل أو التوراة أو كليهما بحيث يساوي حفظهم لأحدهما أو كليهما حفظ هؤلاء البغاليين والحماريين بالقرآن وقد عرفت في الفائدة الأولى قول أرينيوس أنه قال (سمعت بفضل الله هذه الأحاديث بالامعان التام وكتبته في صدرى لاني قرطاس وعادتي من قديم الأيام أني أكررها بالديانة) وقال أيضاً (السنة الأقسام وان كانت مختلفة لكن حقيقة الرواية السانية متحدة في كل موضع فإن كنائس الجرمن ليست مخالفة في التعليم والعقائد

جدير وهو نعم المولى  
ونعم النصير  
(المقدمة)  
اعلم أولاً إلى جميع  
ما ذكر في هذه الرسالة  
مبنى على إرجاء العنان  
للخصم لما لا يخفى من  
كونه أتم في اقناعه فلا  
يجوز إطلاق نحو الابن  
والآب في جانبه تعالى  
ولو على سبيل المجاز وان  
ذكر في التوراة  
والإنجيل الحاليين  
لاحتماله الوضع  
بتحريفهما وكل آب  
ذكر فهو محدود الهمة  
في اصطلاحهما سواء كان  
محملي بال أولاً الانحوما  
أضيف لبراءة المتكلم  
كاتبه وما كان من



- ككتائس فرانس واسبانيا والمشرق ومصر وليبيا) وقال وايم مبور في الباب  
 الثالث من تاريخ كنيسة المطبوع سنة ١٨٤٨ (القدماء المسيحية ما كان عندهم  
 عقيدة مكتوبة من عقائد الايمان التي اعتقادها ضروري للحياة وكانت تعلم  
 للأطفال وللابدين كانوا يدخلون في الملة المسيحية تعاليم السانيا وهذه العقائد  
 كانت معقدة قريبا وبعد ان لم اضبطوها بالكتابة وقابلوها وجدوها مطابقة  
 وما جدوا فيها غير الاختلاف القليل اللفظي وما كان فرق في أصل المطلب) انتهى  
 كلامه فعلم ان الامر الذي يكون مهتما بشأنه يكون محفوظا ولا يتطرق فيه خلل  
 بمرو مدة طويلة وهذا الامر ظاهر في القرآن وقدمت مدة ألف ومائتين  
 وثمانين سنة وهو كما انه محفوظ بواسطة الكتابة في كل قرن فكذلك محفوظ  
 في كل قرن أيضا بواسطة صدور ألوف من الرجال وأكثر فرق المسيحيين في  
 هذا الزمان أيضا بحيث لولا حفظنا حال كبار علمائهم ونحو اصهم فضلا عن عوامهم  
 وجدناهم انه لا يحصل لهم تلاوة كتبهم المقدسة قال المعلم ميخائيل مشاققة من علماء  
 پروستنت في خاتمة كتابه المسمى بالدليل الى طاعة الانجيل المطبوع سنة ١٨٤٩  
 في الصفحة ٣١٦ (اني ذات يوم سألت كاهنا) من كهنة كاتليك (ان يجيبني بالصدق  
 عن مطالعة الكتاب المقدس وكما مرة قرأه في مدة حياته فقال انه كان يقرأ أحيانا  
 وربما جله أسفار لم يقرأها ولا كان منذ اثنتي عشرة سنة لاجل انهما كه في خدمة  
 الرعية لم يبق له فرصة المطالعة فيه ولا يخلو ان كثيرين من الشعب يحب يعرفون  
 جهالة هؤلاء الكهنة مع ذلك ينقادون الى ارشادهم في المنع عن مطالعة  
 الكتب المفيدة التي ترشد لهم اليها) انتهى كلامه بلفظه (والفائدة الثالثة  
 الحديث الصحيح أيضا معتبر عند أهل الاسلام على الوجه الذي سنقصه ولما كان  
 قول رسول الله صلى الله عليه وسلم (اتقوا الحديث عني الا ما علمتم فن كذب على  
 متعمدا فليتبوا مقعده من النار) متواترا واثبات النبوية من القرون الاول وكان  
 اهتمامهم في حفظ الاحاديث ازدياد من اهتمام المسيحيين كما ان اهتمامهم في حفظ  
 القرآن في كل قرن اشد من اهتمام المسيحيين في حفظ كتبهم المقدسة لكان الصحابة  
 لم يدونوها في الكتب في عهدهم لبعض الاعذار منها الاحتياط التام لاجل ان لا  
 يختلط كلام الرسول بكلام الله وتابعوا الصحابة كالزهري والريعي بن صبيح وسعيد  
 وغيرهم زجههم الله شرعوا في تدوينها لكتبتهم ما كتبوها مرتبة على ترتيب ابواب  
 الفقه ولما كان هذا الترتيب حسنا ضبط تبع التابعين على هذا الترتيب فالامام  
 مالك رحمه الله الذي ولد سنة خمس وتسعين من الهجرة صنف الموطأ في المدينة وصنف  
 أبو محمد عبد الملك بن عبد العزيز بن جريج في مكة وعبد الرحمن بن الاوزاعي في الشام  
 وسفيان الثوري في الكوفة وجاد بن سلمة في البصرة ثم صنف البخاري ومسلم  
 صحيحهما واقتصرافيهما على ذكر الاحاديث الصحيحة وترك غيرهما من الضعاف

الاسماء الخمسة  
 (واعلم) ان التوراة  
 منقولة من اللغة العبرانية  
 الى اللغة العربية فقد  
 يوجد فيها كلمة  
 مشتركة بين معنيين  
 أو معان وقد نقلت الى  
 العربي بمعنى يوافق  
 اعتقادا فاسدا فتنبيه  
 لذلك ليرجع الى  
 الاصل في اللغة العبرانية  
 ان اتفقت لثا ذلك  
 ويوجد في ذلك في  
 الانجيل ونحوه (واعلم)  
 أيضا ان الشيخ زيادة  
 الموصي اليه ألف أولا  
 (٢) البحث الصريح ثم  
 أرسله الى بعض محبيه

٢ وذلك في القرن  
 الحادي عشر اه منه



واحتشد الائمة المحدثون في امر الاحاديث اجتهدا عظيمًا وقد صنف فن عظيم الشأن في ائمهء الرجال يعلم به حال كل راو من رواة الحديث بانه كيف كان حاله في الديانة والحفظ وروى كل من اصحاب الصحاح الاحاديث بالاسماء منهم الى رسول الله صلى الله عليه وسلم وبعض احاديث البخارى ثلاثيات تصل بثلاث وسائط الى رسول الله صلى الله عليه وسلم وينقسم الحديث الصحيح الى ثلاثة اقسام متواتر (١) ومشهور (٢) وخبر الواحد (٣) فالمتواتر ما نقله جماعة عن جماعة لا يجوز العقل توافقه على الكذب مثاله كنفق اعداد ركعات الصلاة ومقادير الزكاة ونحوهما والمشهور ما كان في عصر الصحابة كخبر الاتحاد ثم اشتهر في عصر التابعين او عصر تبع التابعين وتلقته الامة بالقبول في أحد العصرين الاخيرين فصار كالمتواتر كالرحم في باب الزنا وخبر الواحد ما نقله واحد عن واحد أو واحد عن جماعة أو جماعة عن واحد والمتواتر منها يوجب العلم القطعي ويكون انكاره كفرًا والمشهور يوجب العلم الظاهر أيينة ويكون انكاره بدعة وفسق وخبر الواحد لا يوجب أحد العلمين المذكورين ويعتبر في العمل لافي اثبات العقائد وأصول الدين واذا خالف الدليل القطعي عقليًا كان أو نقليًا يؤول ان أمكن التأويل والابتراك ولا يعمل به ويعمل بالدليل القطعي والفرق بين الحديث الصحيح والقرآن بثلاثة أوجه الاول ان القرآن كله منقول بالتواتر كما نزل على رسول الله صلى الله عليه وسلم وما يدل ناقولوه لفظًا بلفظ آخر مرادف له بخلاف الحديث الصحيح لان نقله بالمعنى أيضًا كان جاثرا للنقل الثقة المأهر بلغة العرب وأسلوب كلامهم والثاني ان القرآن لما كان كله متواتر يلزم الكفر بانكار جله منه أيضًا بخلاف الحديث الصحيح فانه لا يلزم الكفر الا بانكار قسم منه وهو المتواتر دون المشهور وخبر الواحد والثالث ان الاحكام تتعلق بالفاظ القرآن ونظمه أيضًا كحكمة الصلاة وكون عبارته معجزة بخلاف الحديث فانه لا تتعلق الاحكام بالفاظه واذا عرفت ما ذكر في الفوائد الثلاثة تحقق لنا انه لا يلزم من اعتبارنا الحديث الصحيح بالطريق المذكور شيء من القبائح والاستبعادات

### (الفصل الرابع في دفع شبهات القسيسين الواردة على الاحاديث)

وهي خمس شبهات (الشبهة الاولى) ان رواة الحديث ازواج محمد صلى الله عليه وسلم وأقرباؤه واصحابه ولا اعتبار لشهادتهم في حقه (والجواب) ان هذه الشبهة ترد عليهم بآدنى تغيير بان يقال ان رواة الحالات المسيحية وأقواله المندرجة في هذه الانجيل أم عيسى عليه السلام وأبوه الجعلى يوسف النجارى وتلاميذه ولا اعتبار لشهادتهم في حقه وان قالوا انه يحتمل ان ايمان أقارب محمد صلى الله عليه وسلم واصحابه كان لاجل الرئاسة الدنيوية قلت ان هذا الاحتمال ساقط لانه صلى الله عليه وسلم الى ثلاث عشرة سنة كان في غاية الالم من ايذاء الكفار واصحابه رضى الله عنهم كانوا أيضًا مبتلين بغاية ايذاهم الى المدة المذكورة حتى تركوا

(٣) من النصارى في محروسة مصر القاهرة فظالعه وسلم جميع قضاياه ثم أشكل عليه بعض آيات من القرآن العظيم كآيات التي تدل بظاهرها على ان نبينا صلى الله عليه وسلم مرسل الى العرب خاصة وكغيرها مما يؤيد قبل فهم معناه بعض ما تعتقده النصارى كوفاته سيدنا عيسى عليه السلام وغير ذلك فطلب منه ان يجيبه عنها ليسلم اسلامًا كاملاً فالف لذلك كتاباً آخر سماه (الاجوبة الجلية ٣ أى واجبة المنبع اه منه



الاطوان وهاجروا الى الحبشة والمدينة ولا يتصور ان يتخيل أحد منهم الى هذه  
المدة طمع الدنيا على أن هذا الاحتمال قائم في الحوار بين أيضا لانهم كانوا مساكين  
صبيادين وكانوا سمعوا من اليهود ان المسيح يكون سلطانا عظيم الشأن فلما ادعى  
عيسى بن مريم عليهم السلام انه هو المسيح الموعود آمنوا به وفهموا انه يحصل لهم  
اتباعه المناصب الجليلة وينجون عن مشقة الشبكة والاصطياد ولما وعدهم  
عيسى عليه السلام (باني اذا جلست على السررتي تجلسون انتم أيضا على اثني عشر  
سريرا تدنون أسباط اسرائيل الاثني عشر) كما هو مصرح في الباب التاسع عشر  
من انجيل متى وكذا وعدهم (ان من ترك لاجلي ولاجل الانجيل شيئا يجده مائة  
ضعف الا في هذا الزمان ويجد الحياة الابدية في الدهر الآتي) كما هو مصرح به  
في الباب العاشر من انجيل مرقس وكذا وعد باشيء آخر فتيقنوا انهم يصيرون  
سلطين يحكم كل منهم على سبط من أسباط اسرائيل وان فات منهم شيء لاجل  
اتباعه يحصل لهم في هذه الدنيا بدل مائة ضعف هذا الشيء ورمخ في أذهانهم هذا  
الامر حتى طلب يعقوب ويوحنا ابنا زبدي أو طلبت أمهما على اختلاف رواية  
الانجيليين منصب الوزارة العظمى بان يجلس أحدهما على يمين عيسى عليه  
السلام والاخر على يساره في ملكوته كما هو مصرح به في الباب العشرين من انجيل  
متى والباب العاشر من انجيل مرقس لكنهم لما رأوا انه لم يحصل لهم السلطنة  
الخيالية ولا مائة ضعف في هذه الدنيا بل لم يحصل له أيضا شيء من الدولة الدنياوية  
وهو مسكين كما كان يخاف من اليهود ويفر من موضع الى موضع ورأوا ان اليهود  
في صدد أن يأخذوه ويقتلوه تنبهوا ان فهمهم كان خطأ والمواعيد المذكورة  
كسراب يحسبه الظمان ماء فرضى واحد منهم بدل هذه السلطنة الخيالية وهذه  
الاضعاف الموهومة بثلاثين درهما أخذها من اليهود على شرط تسليمه لهم وتركه  
سائرهم حين ما أخذ هذه اليهود وفرروا وأنكره ثلاث مرات ولعنه أرشد الحوار بين  
واعظمهم الذي كان مبني كنيسة وراعي خرافه وخليفته أعني حضرة بطرس  
وحلف اني لا أعرفه وصاروا آيسين مطلقا عن متخيلاتهم بعد ما صلب على زعمهم  
ثم لما رأوه مرة أخرى بعد القيام رجح رجاؤهم مرة أخرى وظنوا انهم يصيرون  
سلطين في هذه المرة فسألوه مجتمعين في وقت صعوده قائلين هل في هذا الوقت  
ترد الملك الى اسرائيل (كما هو مصرح به في الباب الاول من كتاب الاعمال) وبعد  
الصعود وقعوا في خيال آخر هو أعظم من السلطنة الدنياوية التي لم تحصل لهم  
الى زمان الصعود وهو أن المسيح ينزل في عهدهم من السماء وان القيامة قريبة  
كما عرفت مفصلا في الفصل الثالث والرابع من الباب الاول وانه بعد نزوله يقتل  
الدجال ويحبس الشيطان الى ألف سنة وانهم يجلسون على الاسرة بعد نزوله  
ويعيشون عيشة مرضية الى المدة المذكورة في هذه الدنيا كما يفهم من الباب  
التاسع عشر والعشرين من كتاب المشاهدات والآية الثانية من الباب السادس

لدحض الدعوات  
النصرانية (فصارت  
النتيجة الكاملة متوقعة  
على مطالعة هذين  
الكاتبين أعني البحث  
الصريح والاحجية  
الجليلة ثم ان هذين  
الكاتبين وجدنا في  
مكتبة المرحوم محمد باشا  
المعظم في دمشق الشام  
بتاريخ نحو خمس  
وستين بعد مائتين  
وألف هجرية وقد  
تقطع ورقهما من  
الارض فاحداهما  
المرحوم مصطفى بك  
ابن المرحوم ناصيف  
باشا والشيخ يوسف  
شاذي الذي تشرف  
بدين الاسلام سنة



من الرسالة الاولى الى اهل قورنثوس ثم يحصل لهم السرور الدائم في الجنة الى الابد عند القيامة الثانية فلاجل هذه الامور بالغوا في مدحه وتقدير حالته كما قال الانجيلي الرابع في آخر انجيله (ان اشياء آخر كثيرة صنعها يسوع ان كتبت واحدة واحدة فلمست اظن ان العالم نفسه يسع الكتب) ولا شك انه كذب محض ومبالغة شاعرية فيجوز ان يكتبوا بالغون بامثال هذه الاقوال ليوقعوا السفهاء في شبهاتهم حتى ماتوا غير واصلين الى مرادهم فلا اعتبار لشهادتهم في حقه وهذا التقرير على سبيل الالزام لا الاعتقاد كما صرح به مراراً كما ان هذا الاحتمال في حق عيسى وحواريه الحق عليهم السلام ساقط فكذلك احتمالهم في حق اصحاب محمد صلى الله عليه وسلم ساقط وقد يشيرا القسيسون لاجل تغليب العوام الى مائة قوة به الفرقة الامامية الاثني عشرية في حق الصحابة رضي الله عنهم اجمعين والجواب عنه الزام وتحقيقه كذا اما الزام فلان موشم المؤرخ قال في المجلد الاول من تاريخه (ان الفرقة الايونية التي كانت في القرن الاول كانت تعتقد ان عيسى عليه السلام انسان فقط تولد من مريم ويوسف النجار مثل الناس الا بخير وطاعة الشريعة الموسوية ليست مخصصة في حق اليهود فقط بل يجب على غيرهم ايضا والعمل على احكامه ضروري للنجاة ولما كان بولس ينسكروا جوب هذا العمل ويخاصمهم في هذا الباب بخاصمة شديدة كانوا يذمونه ذماً شديداً ويحقدون تحقيراته تحقيراً بليغاً انتهى وقال لاردنر في الصفحة ٣٧٦ من المجلد الثاني من تفسيره (ان القدماء اخبرونا ان هذه الفرقة كانت ترد بولس ورسائله) انتهى وقال بل في تاريخه في بيان هذه الفرقة (هذه الفرقة كانت تسلم من كتب العهد العتيق التوراة فقط وكانت تنفر عن اسم داود وسليمان وارميا وحزقيال عليهم السلام وكان من العهد الجديد عندها انجيل متى فقط لكنها كانت حرفته في كثير من المواضع واخرجت البابين الاولين منه) انتهى وقال بل في تاريخه في بيان الفرقة المارسيونية (ان هذه الفرقة كانت تعتقد ان الاله الهان احدهما خالق الخير وثانيهما خالق الشر وكانت تقول ان التوراة وسائر كتب العهد العتيق من جانب الاله الثاني وكلها مخالف للعهد الجديد ثم قال ان هذه الفرقة كانت تعتقد ان عيسى نزل الجحيم بعد موته وانجي ارواح قاييل واهل سدوم من عذابها لانهم حضروا عنده وما اطاعوا الاله خالق الشر وابقى ارواح هايميل ونوح وابراهيم والصلابين الاخرين في الجحيم لانهم كانوا خالفوا الفريق الاول وكانت تعتقد ان خالق العالم ليس مختصراً في الاله الذي ارسل عيسى ولذلك ما كانت تسلم ان كتب العهد العتيق الهامية وكانت تسلم من العهد الجديد انجيل لوقا فقط لكنها كانت تسلم البابين الاولين منه وكانت تسلم من رسائل بولس عشرة رسائل لكنها كانت ترد ما كان مخالفاً لها) انتهى ونقل لاردنر في المجلد الثالث من تفسيره قول اكستاش في بيان فرقة ماني كبره كذا (هذه الفرقة تقول ان الاله الذي اعطى

سبع وتسعين  
وتفلاهما بتكاف  
سبب اختلافهما  
بالأرضة فلم يسلم  
من التعريف الذي  
يتعبر منه فهـم  
المعنى في كثير  
من المواضع ولذلك  
لمنعت جاصل البحث  
الصريح في هذه الرسالة  
رجاء فتح هذا الباب  
واقصرت عليه لانه  
كالاصل للأجوبة  
الجلسية ولتصرف  
العناية بنحو تذييلها من  
علماء هذه الامة  
المحمدية ويكونا سببا  
لنجاه كثير من الاصقاء  
المسيحية وربما لا تخلو  
رسالتي عن ركاز في



موسى التوراة وكلم الانبياء الاسرائيلية ليس باله بل شيطان من الشياطين وتسلم كتب العهد الجديد لكتبتها تقرب وقوع الاحاق فيها وتاخذ ما رضى به وتترك الباقي وترج بعض الكتب الكاذبة عليها وتقول انها صادقة البتة ثم قال لا رد نرى المجلد المذكور (اتفق المؤرخون ان هذه الفرقة كلها ما كانت تسلم الكتب المقدسة للعهد العتيق في كل وقت) وكتب في أعمال اركلا س عقيدة هذه الفرقة هكذا (خدع الشيطان انبياء اليهود والشيطان كلم موسى وانبياء اليهود وكانت تسمى بالآية الثامنة من الباب العاشر من انجيل يوحنا بان المسيح قال لهم سراق ولصوص وكانت أخرجت العهد الجديد) انتهى وهكذا حال الفرق الاخرى لكتفى اكتفيت على نقل مذاهب الفرق الثلاثة المذكورة على عدد التثليث وأقول هل يتم أقوال هذه الفرق على علماء يروى وتستننت أم لا فان تمت فيلزم عليهم الاعتقاد بهذه الامور العشرة (١) ان عيسى عليه السلام انسان فقط تولد من يوسف النجار (٢) وان العمل على احكام التوراة ضرورى للخياة (٣) وان بولس شريرو رسائله واجبة الرد (٤) وان الاله الهان خالق الخير وخالق الشر (٥) وان ارح قاييل وأهل سدوم حصل لها النجاة من عذاب جهنم بموت عيسى عليه السلام واراح هاييل ونوح وابراهيم والصالحاء القدماء معذبة في جهنم بعد دمونه أيضا (٦) وان هؤلاء كانوا مطيعين للشيطان (٧) وان التوراة وسائر كتب العهد العتيق من جانب الشيطان (٨) وان الذى كلم موسى والانبياء الاسرائيلية ليس باله بل شيطان (٩) وان كتب العهد الجديد وقع فيها التحريف بالزيادة (١٠) وان بعض الكتب الكاذبة صادقة البتة وان لم تتم أقوال هذه الفرق عليهم فلا يتم قول بعض الفرق الاسلامية على جمهور أهل الاسلام سيما اذا كان هذا القول مخالفا للقرآن ولاقوال الائمة الطاهرين رضى الله عنهم أيضا كما ستعرف وأما الجواب عنه تحقيقا فلا ان القرآن المجيد عند جمهور علماء الشيعة الامامية الاثنى عشرية محفوظ عن التغير والتبديل ومن قال منهم بوقوع النقصان فيه فقلوه مردود غير مقبول عندهم (١) قال الشيخ الصدوق أبو جعفر محمد بن علي بن بابويه الذى هو من أعظم علماء الامامية الاثنى عشرية في رسالته الاعتقادية (اعتقادنا فى القرآن ان القرآن الذى أنزل الله تعالى على نبيه هو ما بين الدفتين وهو ما فى أيدي الناس ليس باكثر من ذلك ومبلغ سورة عند الناس مائة وأربعة عشر سورة وعندنا والضحي وألم تشرح سورة واحدة ولا يلاف وألم تر كيف سورة واحدة ومن نسب اليها ان تقول انه أكثر من ذلك فهو كاذب) انتهى (٢) وفي تفسير مجمع البيان الذى هو تفسير معتبر عند الشيعة (ذكر السيد الاجل المرتضى عليم الهدى ذوالمجد أبو القاسم علي بن الحسين الموسوى ان القرآن كان على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم مجموعا مؤلفا على ما هو الآن واستدل على ذلك بان القرآن كان يدرس ويحفظ جميعه في ذلك الزمان حتى عين على جماعة من الصحابة في حفظهم وانه كان يعرض على النبي صلى الله عليه وسلم ويتلى عليه وان

بعض المواضع سرت الى من تحريف الاصل (واعلم) ان كل عبارة من نحو التوراة ذكرتها بالفظها وان كان فيه شئ من جهة العربية أو غيرها لاقتضاء الحال ذلك كما لا يخفى

هو الباب الاول

في الرد على من يقول بالوهمية سيدنا عيسى ومساواته لله تعالى في الجوهر \* اعلم ان هذا القول من جملة البدع التى لم تقبل عند النصارى في ابتداء الجيل الرابع فن وجد اذذاك من النصارى رد على من زاد أن الابن مساو لله تعالى في



جماعة من الصحابة كعبد الله بن مسعود وأبي بن كعب وغيرهما ختموا القرآن على  
النبي صلى الله عليه وسلم عدة ختمات وكل ذلك بادني تأمل يدل على أنه كان مجموعا  
من تباغير منشور ولا مبثوث وذكر أن من خالف من الامامية والحشوية لا يعتد  
بخلافهم فان الخلاف مضاف الى قوم من أصحاب الحديث نقلوا أخبارا ضعيفة  
ظنوا صحتها لا يرجع بمثلها عن المعلوم المقطوع على صحته) انتهى (٣) وقال السيد  
المرتضى أيضا (ان العلم بصحة القرآن كالعالم بالبلدان والحوادث الكبار والوقائع  
العظام المشهورة واشعار العرب المسطورة فان العناية اشتمت والدواعي توفرت  
على نقله وبلغت الى حد لم تبلغ اليه فيما ذكرناه لان القرآن معجزة النبوة وما أخذ  
العلوم الشرعية والاحكام الدينية وعلماء المسلمين قد بلغوا في حفظه وعنايته الغاية  
حتى عرفوا كل شيء فيه من اعرابه وقراءته وحروفه وآياته فكيف يجوز ان يكون  
مغيرا ومنقوصا مع العناية الصادقة والضبط الشديد) انتهى (٤) وقال القاضي نور  
الله الشوستری الذي هو من علماءهم المشهورين في كتابه المسمى بمصائب النواصب  
(ما نسب اليه الشيعة الامامية بوقوع التغير في القرآن ليس مما قال به جهلور  
الامامية انما قال به شذوذة قليلة منهم لا اعتداد بهم فيما بينهم) انتهى (٥) وقال  
الملا صدق في شرح الكليني (يظهر القرآن بهذا الترتيب عند ظهور الامام الثاني  
عشر ويشهر به) انتهى (٦) وقال محمد بن الحسن الحر العاملي الذي هو من كبار  
المحدثين في الفرقة الامامية في رسالة كتبها في رد بعض معاصريه (هر كسيكه تتبع  
اخبار وتفحص توار يخ وآثار عموده بعلم يقيني ميدانده قرآن درغايه وأعلى درجته  
تواتر بوده وآلاف صحابه حفظه ونقل ميكرند آن را ودر عهد رسول خدا  
صلى الله عليه وسلم مجموع ومؤلف بود) انتهى فظهر ان المذهب المحقق عند علماء  
الفرقة الامامية الاثني عشرية ان القرآن الذي أنزله الله على نبيه هو ما بين الدفتين  
وهو ما في أيدي الناس ليس باكثر من ذلك وانه كان مجموعا مؤلفا في عهد رسول  
الله صلى الله عليه وسلم وحفظه ونقله ألوف من الصحابة وجماعة من الصحابة كعبد الله  
ابن مسعود وأبي بن كعب وغيرهما ختموا القرآن على النبي عدة ختمات ويظهر  
القرآن ويشهر بهذا الترتيب عند ظهور الامام الثاني عشر رضي الله عنه والشذوذة  
القليلة التي قالت بوقوع التغير فقولهم مردود ولا اعتداد بهم فيما بينهم وبعض  
الاخبار الضعيفة التي رويت في مذهبهم لا يرجع بمثلها عن المعلوم المقطوع  
على صحته وهو حق لان خبر الواحد اذا اقتضى علما ولم يوجد في الادلة القاطعة ما يدل  
عليه وجب رده على ما صرح ابن المطهر الحلي في كتابه المسمى بمبادئ الوصول الى  
علم الاصول وقد قال الله تعالى (انا نحن نزلنا الذكر واناله لحافظون) في تفسير  
الصراط المستقيم الذي هو تفسير معتبر عند علماء الشيعة (أي انا لحافظون  
له من التخریف والتبديل والزيادة والنقصان) انتهى واذ عرفت هذا فاقول ان  
القرآن ناطق بان الصحابة الكبار رضي الله عنهم لم يصدر عنهم شيء يوجب الكفر

الجوهر بان هذه الزيادة  
غير موجودة في  
التوراة والانجيل  
أصلا فهي جملة  
استنباطية اختراعية  
ومن جملة من ختم على  
هذا الرد فيليكس  
ولباريوس اسكفارومية  
المسيحيان عند المتأخرين  
باباوات ومنهم أساكفة  
القسطنطينية واطاكية  
وبيت المقدس وهؤلاء  
يسمون عند المتأخرين  
بطارقة وقد وافقهم  
عليه قسوسهم وراهبانهم  
وملوكهم ووعاظهم  
وشعوبهم الموجود  
منهم الى الآن جملة  
كرات في بلاد أوستريا  
وأمریکا والانسكلز



ويخرجهم عن الايمان (١) قال الله تعالى في سورة التوبة (والسابقون الاولون من المهاجرين والانصار الذين اتبعوه هم باحسان رضي الله عنهم ورضوا عنه وأعد لهم جنات تجري تحتها الانهار خالدون فيها ابد ذلك الفوز العظيم) فقال الله في حق السابقين الاولين من المهاجرين والانصار اربعة امور (الاول) رضوانه عنهم (والثاني) رضوانهم عنه (والثالث) تبشيرهم بالجنة (والرابع) وعد خلودهم فيها ولا شك ان ابا بكر الصديق وعمر الفاروق وعثمان ذال النورين رضي الله عنهم من السابقين الاولين من المهاجرين كما ان امير المؤمنين عليا رضي الله عنه منهم فثبت لهم هذه الامور الاربعة وثبت صحة خلافتهم فقول الطاعن في الثلاثة رضي الله عنهم مردود كما ان قول الطاعن في حق الرابع رضي الله عنه مردود (٢) وقال الله تعالى في سورة التوبة ايضا (الذين آمنوا وهاجروا وجاهدوا في سبيل الله باموالهم وانفسهم اعظم درجة عند الله وأولئك هم الفائزون يبشرهم ربهم بدرجة منه ورضوان وجنات لهم فيها نعيم مقيم خالدون فيها ابد ان الله عنده اجر عظيم) فقال الله في حق المؤمنين المهاجرين المجاهدين في سبيل الله باموالهم وانفسهم اربعة امور (الاول) كون درجاتهم اعظم عند الله (والثاني) كونهم فائزين بمرادهم (والثالث) كونهم مبشرين بالدرجة والرضوان والجنات (والرابع) خلودهم في الجنات ابد او كذا الامر الرابع غاية التاكيد بثلاث عبارات أعني قوله مقيم وقوله خالدون فيها وقوله ابد اولئك ان الخلفاء الثلاثة رضي الله عنهم من المؤمنين المهاجرين المجاهدين في سبيل الله باموالهم وانفسهم كما ان عليا رضي الله عنه منهم فثبت لهم الامور الاربعة (٣) وقال الله تعالى في سورة التوبة ايضا (اكن الرسول والذين آمنوا معه جاهدوا باموالهم وانفسهم وأولئك لهم الخيرات وأولئك هم المفلحون أعد الله لهم جنات تجري من تحتها الانهار خالدون فيها ذلك الفوز العظيم) فقال الله في حق المؤمنين المجاهدين اربعة امور (الاول) كون الخيرات لهم (والثاني) كونهم مفلحين (والثالث) وعد الجنات (والرابع) خلودهم فيها ولا شك ان الثلاثة رضي الله عنهم من المؤمنين المجاهدين فثبت هذه الامور الاربعة لهم (٤) وقال الله تعالى في سورة التوبة ايضا (ان الله اشترى من المؤمنين انفسهم واموالهم بان لهم الجنة فيقاتلون في سبيل الله فيقتلون ويقتلون وعدا عليه حقا في التوراة والانجيل والقرآن ومن اوفى بعهده من الله فاستبشروا ببيعكم الذي بايعتم به وذلك هو الفوز العظيم التائبون العابدون الحامدون السائحون الراكعون الساجدون الآخرون بالمعروف والناهون عن المنكر والحافظون لحدود الله وبشر المؤمنين) فوعد الله الجنة للمؤمنين المجاهدين وعدا موثقا ودكر تسعة اوصاف لهم فثبت انهم كانوا كذلك ويفوزون بالجنة (٥) وقال الله في سورة الحج (الذين ان مكناهم في الارض أقاموا الصلاة وآتوا الزكاة وأمروا بالمعروف ونهوا عن المنكر والله عاقبة الامور) فقوله الذين ان مكناهم صفة لمن

وغيرها ويسمون  
بالموحدين وسيد  
الكل لذلك جملة مجامع  
الجميع مادل والمجمع  
الملتئم في صرما بتاريخ  
نحو ثلثمائة وستين  
مسيحية وقد حضر هذا  
المجمع ورضي به ونظم  
عليه الباباوات المتقدمة  
ويؤيد الرذالمسرقوم  
اعتقاد بعض قدماء  
النصارى المسيحيين  
بالنسا طرة وتمسك  
القائلون بالوهيته بقول  
يوحنا الانجيلي في  
الاصحاح العاشر انا  
والآب وانحد اذاخذوا  
منه ان سيدنا عيسى  
مساو لله تعالى في الجوهر  
واجيب من طرف



تة - دم وهو قوله الذين أخرجوا فيكون المراد به المهاجرين لا الانصار لانهم ما  
أخرجوا من ديارهم فوصف الله المهاجرين بأنه ان مكنتهم في الارض وأعطاهم  
السلطنة أتوا بالامور الاربعة وهي اقامة الصلاة وايتاء الزكاة والامر بالمعروف  
والنهي عن المنكر لکن قد ثبت ان الله مكن الخلفاء الاربعة رضي الله عنهم في  
الارض فوجب كونهم آتين بالامور الاربعة واذا كانوا كذلك ثبت كونهم على الحق  
وفي قوله الله عاقبة الامور دلالة على ان الذي تقدم ذكره من تمكينهم في الارض  
كائن لا محالة ثم ان الامور ترجع الى الله تعالى بالعاقبة فانه هو الذي لا يزول ملكه  
(٦) وقال الله تعالى في سورة الحج (وجاهدوا في الله حق جهاده هو اجتباكم وما جعل  
عليكم في الدين من حرج ملة ابيكم ابراهيم هو سمياكم المسلمين من قبل وفي هذا يكون  
الرسول شهيدا عليكم وتكونوا شهداء على الناس فاقيموا الصلاة وآتوا الزكاة  
واعتصموا بالله هو مولاكم فنعيم المولى ونعم النصير) فسمى الله في هذه الآية الصحابة  
بالمسلمين (٧) وقال الله تعالى في سورة النور (وعند الله الذين آمنوا ومنكم وعمالوا  
الصالحات ليستخلفنهم في الارض كما استخلف الذين من قبلهم ولم يكن لهم دينهم  
الذي ارتضى لهم وليبدلنهم من بعد خوفهم أمنا يعبدونني لا يشركون بي شيئا ومن  
كفر بعد ذلك فاولئك هم الافاسقون) ولفظ من في قوله منهم للتبعيض وكم ضمير  
الخطاب فيدلان على ان المراد بهذا الخطاب بعض المؤمنين الموجودين في زمان  
نزول هذه السورة لا الكل ولفظ الاستخلاف يدل على ان حصول ذلك الوعد يكون  
بعد الرسول صلى الله عليه وسلم ومعلوم انه لا نبى بعده لانه خاتم الانبياء فالمراد بهذا  
الاستخلاف طريقة الامامة والضمائر الراجعة اليهم في قوله ليستخلفنهم الى قوله  
لا يشركون وقعت كلها على صيغة الجمع والجمع حقيقة لا يكون محولا على اقل من  
ثلاثة فتدل على ان هؤلاء الائمة الموعود لهم لا يكونون اقل من ثلاثة وقوله لم يكن  
لهم الى آخره وعدهم بحصول القوة والشوكة والنفاذ في العالم فيدل على انهم  
يكونون اقوياء ذوي شوكة نافذة امرهم في العالم وقوله دينهم الذي ارتضى لهم يدل  
على ان الدين الذي يظهر في عهدهم يكون هو الدين المرضى لله وقوله ليبدلنهم من  
بعد خوفهم أمنا يدل على انهم في عهد خلافتهم يكونون آمنين غير خائفين ولا  
يكونون في الخوف والتقية وقوله يعبدونني لا يشركون بي شيئا يدل على انهم في عهد  
خلافتهم ايضا يكونون مؤمنين لا مشركين فدللت الآية على صحة امامة الائمة الاربعة  
رضي الله عنهم سيما الخلفاء الثلاثة أعني ابا بكر الصديق وعمر الفاروق وعثمان  
ذالنورين رضي الله عنهم لان الفتوحات العظيمة والتمكين انتام وظهور الدين  
والامن الذي كان في عهدهم لم يكن في عهد امير المؤمنين علي رضي الله عنه لاشتغاله  
بمحاربة اهل الصلاة في عهد الشريف فثبت ان ما يفتقوه به الشيعة في حق الثلاثة  
رضي الله عنهم او الخوارج في حق عثمان وعلي رضي الله عنهم ما قول غير قابل  
للالتفات (٨) وقال الله تعالى في سورة الفتح في حق المهاجرين والانصار الذين

الموحدين وغيرهم بأن  
مازكروا فاد المساواة  
المزقومة لزم ثبوتها  
للخوارجين لانه قال ايضا  
في الاصحاح السابع  
عشر كما أنت يا ابتاه في  
وانافيك ليكونوا هم  
ايضا واحدا فينا وبان  
يوحنا استعمل لفظة  
واحد في رسالته الاولى  
الكلمية فقال ثلاثة  
شهود في السماء الآب  
والكلمة والروح  
والثلاثة هم واحد وثلاثة  
شهود في الارض الروح  
والماء والدم والثلاثة  
هم واحد مع ان هذه  
الثلاثة غير متساوية  
في الجوهر بل في  
العيان لان جوهر



كانوا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في صلح الحديبية (اذ جعل الذين كفروا في  
قلوبهم الحجة حجة الاهلية فانزل الله سكينته على رسوله وعلى المؤمنين وألزمهم  
كلمة التقوى وكانوا أحق بها وأهلها وكان الله بكل شيء عليما) فقال في حقهم  
أربعة أمور (الاول) انهم شركاء للرسول في نزول السكينة (والثاني) انهم  
مؤمنون (والثالث) ان كلمة التقوى لازمة غير منفكة عنهم (والرابع) انهم  
كانوا أحق بكلمة التقوى وأهلها ولا شك ان ابا بكر وعمر رضي الله عنهما في هؤلاء  
المهاجرين ثبت لهم ما ولسا اثرهم هذه الامور الاربعة ومن اعتقد في حقهم غير  
هذه فمقدته باطله مخالفة للقرآن (٩) وقال الله تعالى ايضا في سورة الفتح (محمد  
رسول الله والذين معه أشداء على الكفار رحماء بينهم تراهم ركعا سجدا يبتغون  
فضلا من الله ورضوانا سيماهم في وجوههم من أثر السجود) فذبح الصحابة بكونهم  
أشداء على الكفار رحماء فيما بينهم وكونهم راكعين وساجدين ومبتغين فضل  
الله ورضوانه فمن اعتقد من مدعى الاسلام في حقهم غير هذا فهو مخطئ (١٠)  
وقال الله تعالى في سورة الحجرات (ولكن الله يحب اليكم الايمان وزينه في قلوبكم  
وكره اليكم الكفر والفسوق والعصيان أولئك هم الراشدون) فعلم ان الصحابة كانوا  
محبي الايمان كارهي الكفر والفسق والعصيان وكانوا راشرين فاعتقاد ضد هذه  
الاشياء في حقهم خطأ (١١) وقال الله تعالى في سورة الحشر (للفقراء المهاجرين  
الذين أخرجوا من ديارهم وأموالهم يبتغون فضلا من الله ورضوانا وينصرون الله  
ورسوله أولئك هم الصادقون والذين تبوءوا الدار والايمان من قبلهم هم يحبون  
من هاجر اليهم ولا يجيدون في صدورهم حاجة مما أوتوا ويؤثرون على أنفسهم  
ولو كانهم هم خصاصة ومن يوق شغ نفسه فأولئك هم المفلحون) فذبح الله  
المهاجرين والانصار بسنة أوصاف (الاول) انهم هؤلاء المهاجرين ما كانت  
لاجهل الدنيا بل كانت لاجل ابتغاء مرضات الله (والثاني) انهم كانوا انصارين  
لدين الله ورسوله (والثالث) انهم كانوا صادقين قولاً وفعلاً (والرابع) ان الانصار  
كانوا يحبون من هاجر اليهم (والخامس) انهم كانوا يسترون اذا حصل شيء  
للمهاجرين (والسادس) انهم كانوا يقدمونهم على أنفسهم مع احتياجهم وهذه  
الاصناف الستة تدل على كمال الايمان ومن اعتقد في حقهم غير هذا فهو مخطئ  
وهؤلاء الفقراء من المهاجرين كانوا يوقلون لابي بكر رضي الله عنه يا خليفة رسول  
الله والله يشهد على كونهم صادقين فوجب أن يكونوا صادقين في هذا القول أيضا  
ومتى كان الامر كذا فوجب الجزم بحجة امامته (١٢) وقال الله تعالى في سورة  
آل عمران (كنتم خير امة اخرجت للناس تأمرون بالمعروف وتنهون عن المنكر  
تؤمنون بالله) فذبح الله الصحابة بثلاثة أوصاف (الاول) انهم خير امة (والثاني)  
انهم كانوا يأمرون بالمعروف وينهون عن المنكر (والثالث) انهم كانوا مؤمنين  
بالله وهكذا الآيات الاخرى كفي لخوف التطويل اكتفي على اثني عشر موضعاً على

الروح معنى وجوه  
الماء معنى آخر مغاير له  
وجوه الدم معنى آخر  
مغاير لهما وبان الانجيل  
صرح فيه في مواضع  
كثيرة بان الله واحد احد  
منها ان الله واحد  
ومنها انه لا اله غير  
اله الواحد ومنها والله  
واحد الذي يفعل كل  
شيء ومنها وانت تؤمن  
ان الله واحد ومنها  
ولكني يكون اله سيدنا  
يسوع المسيح انا المجد  
ومنها اني ضاعدا الى ابي  
وايسكم والهي والهمكم  
ومنها ويعرفوك انك  
اله الحق وحدك وقد  
قرر صبا باليوس في نحو  
القرن الثالث از ما ذكر



عدد الخواريين لعيسى عليه السلام وعدد الأئمة الطاهرين الاثني عشر رضى الله  
عنهم أجمعين وانقل خمسة أقوال من أقوال أهل البيت عليهم السلام على عدد  
الخمسة الطاهرين عليهم السلام (١) في نهج البلاغة الذي هو كتاب معتبر عند  
الشيعة قول علي رضى الله عنه هكذا (لله در فلان فلقد ١ قوم الاود ٢ وداوى  
العمد ٣ واقام السنة ٤ وخلف البدعة ذهب تقي الثوب ٥ قليل العيب ٦ اصاب  
خيرها ٨ وسبق غيرها ٩ ادى الى الله طاعته ١٠ واتقاه بحقه رحل وتر كهم في  
طرق متشعبة لا يهتدى فيه الضال ويستيقن المهتدى) انتهى والمراد بفلان علي  
مختاراً كثرة الشارحين منهم الجرائفي أبو بكر الصديق رضى الله عنه وعلى مختار  
بعض الشارحين عمر الفاروق رضى الله عنه فذكر علي رضى الله عنه عشرة  
أوصاف من أوصاف أبي بكر وأبو بكر رضى الله عنه فلا بد من وجودها فيه ولما ثبتت  
هذه الأوصاف له بعد مماته باقرار علي رضى الله عنه فابقي في صحة خلافته شك (٢)  
وفي كشف الغمة الذي هو تصنيف علي بن عيسى الاردبيلي الاثني عشرى الذي هو  
من الفضلاء المعتمدين عند الامامية (سئل الامام جعفر عليه السلام عن حلية  
السيف هل يجوز فقال نعم قد حلى أبو بكر الصديق سيفه فقال الراوى أتقول  
هكذا فوثب الامام عن مكانه فقال نعم الصديق نعم الصديق نعم الصديق فن لم يقل  
له الصديق فلا صدق الله قوله في الدنيا والآخرة) فثبت باقرار الامام المهتم أن  
أبا بكر الصديق رضى الله عنه صديق حق منكره كاذب في الدنيا والآخرة (٣)  
ووقع في بعض مكاتيب علي رضى الله عنه على ما نقل شارح نهج البلاغة في حق  
أبي بكر وعمر رضى الله عنهما هكذا (لعمري ان مكانهما من الاسلام العظيم وان  
المصاب بهما الخرج في الاسلام شديد رجما لله وجزاهما الله باحسن ما عملا) (٤)  
ونقل صاحب الفصول الذي هو من كبار علماء الامامية الاثني عشرية عن الامام  
المهمام محمد الباقر رضى الله عنه هكذا (انه قال لجماعة خاضوا في أبي بكر وعمر  
وعثمان الا تخبروني انتم من المهاجرين الذين أخرجوا من ديارهم وأموالهم يبتغون  
فضلا من الله ورضوانا وينصرون لله ورسوله قالوا لا قال فانتم من الذين تبوءوا الدار  
والايمان من قبلهم يحبون من هاجر اليهم قالوا لا قال اما انتم فقد بئرتم ان تكونوا  
أحدهذين الفريقين وأنا أشهد انكم لستم من الذين قال الله تعالى (والذين جاؤا  
من بعدهم يقولون ربنا اغفر لنا ولاخواننا الذين سبقونا بالايمان ولا تجعل في  
قلوبنا غلا للذين آمنوا ربنا انك رؤوف رحيم) فالتخائن في الصديق والفاروق وذو  
النورين رضى الله عنهم خارج عن الفرق الثلاث الذين مدحهم الله بشهادة الامام  
المهمام رضى الله عنه وفي التفسير المنسوب الى الامام المهتمام الحسن العسكري  
رضى الله عنه وعن آبائه الكرام (ان الله أوجى الى آدم ليفيض على كل واحد من  
محي محمد وآل محمد وأصحاب محمد ما لو قسمت على كل عدما خلق الله من طول الدهر  
الى آخره وكانوا كفارا لاداهم الى عاقبة محمودة وإيمان بالله حتى يستحقوا به الجنة

في الانجيل من نحو  
الآب والابن والروح  
القدس أوصاف  
ونعوت ليست أقانيم  
وأشخاصا متساوية لانه  
لم توجد لفظة الاقانيم  
الثلاثة في كتبهم أصلا  
وحينئذ فهذه الأوصاف  
ذ كرت للتجسيم كما  
يقال بالنسبة للعوادث  
عند ارادة التجسيم هذا  
أبي أواسني أو روجي  
وهذا اعتقاد المتقدمين  
من النصاري كالوحدين  
وغيرهم المؤيد بقوله  
تعالى قل انما هو اله  
واحد واتني برى بهما  
تشركون فان قيل قد  
سمى سيدنا عيسى في  
الانجيل الهافي نحو



وان من يبغض آل محمد واصحابه أو واحد منهم يعذبه الله عذابا لوقدسم على مثل خلق  
الله لاهلكهم أجمعين) فعلم ان المحبة ما يكون بالنسبة الى الآل والاصحاب رضي  
الله عنهم لا بالنسبة الى أحدهما وان يبغض واحد من الآل والاصحاب كاف للهلاك  
نجانا الله من سوء الاعتقاد في حق الصحابة والآل رضوان الله عليهم أجمعين  
وأما تنازعنا على حبرهم ونظرنا الى الآيات الكثيرة والاحاديث الصحيحة اتفق أهل الحق  
على وجوب تعظيم الصحابة رضي الله عنهم (الشبهة الثانية) ان مؤلفي كتب  
الحديث ما رأوا الحالات الحميدة والمعجزات الاجدية باعينهم وما سمعوا أقوال  
محمد صلى الله عليه وسلم منه بلا واسطة بل سمعوها بالتواتر بعد مائة سنة أو مائتي  
سنة من وفاة محمد صلى الله عليه وسلم وجعوا واسقطوا مقدار نصفها لعدم  
الاعتبار (والجواب) قد عرفت في الفصل الثالث ان الرواية اللسانية معتبرة عند  
جمهور أهل الكتاب واعتبارها ثابت من هذا الانجيل المتداول وان فرقة  
يروتستنت تحتاج الى اعتبارها في أمور كثيرة هي على اقرار ما نرى من ان السقف  
بمقدار ست مائة وان خمسة أبواب من سفر الامثال جمعت من الروايات اللسانية في  
عهد حزقيا بعد مائة مائتين وسبعين سنة من موت سليمان عليه السلام وان انجيل  
مرقس ولو قاطعة عشرة بابا من كتاب الاعمال كتبت بالرواية اللسانية وان الامر  
المهم بشأنه يكون محفوظا ولا يتطرق فيه خلل يمرور مدة وان التابعين كانوا شرعوا  
في تدوين الاحاديث في الكتب لكانهم دونوها على غير ترتيب أبواب الفقه وان طبقة  
تبع التابعين دونوها على ترتيبها ثم ان البخاري وبقا مؤلفي الكتب الصحاح  
اقتصروا على ذكر الاحاديث الصحيحة وتركوا الضعاف وروى كل من اصحاب  
الاصحاح الاحاديث بالاسناد منهم الى رسول الله صلى الله عليه وسلم وقد صنف في  
أسماء الرجال فن عظيم الشأن يعلم به حال كل راو من رواية الحديث وكذا قد عرفت  
ان أهل الاسلام كيف يعتبرون الحديث الصحيح فلا يرد عليهم شيء وقولهم سمعوها  
بالتواتر واسقطوا مقدار النصف لعدم الاعتبار غلط لانهم ما سقطوا لعدم الاعتبار  
حديثا من الاحاديث التي سمعوها بالتواتر لان الحديث المتواتر عندهم واجب  
الاعتبار نعم تركوا الضعاف التي لم تكن اسانيد لها كاملة وتركوا الايض كما قد عرفت  
في الباب الثاني من قول آدم كلارك (ان هذا الامر محقق ان الاناجيل الكثيرة  
الكاذبة كانت رائجة في أول القرون المسيحية وكثرة هذه الاحوال الكاذبة الغير  
الصحيحة هي حيث لوقا على تحرير الانجيل ويوجد ذكر أكثر من سبعين من هذه  
الاناجيل الكاذبة والاجزاء الكثيرة من هذه الاناجيل باقية وكان تباري سيوس  
جمع هذه الاناجيل الكاذبة وطبعها في ثلاث مجلدات) انتهى (الشبهة الثالثة) ان  
كل عاقل اذا ترك التعصب علم ان أكثر الاحاديث لا يمكن ان يكون معانيها صادقة  
مطابقة لما في نفس الامر (والجواب) لا يوجد في الاحاديث الصحيحة شيء يكون  
مضمونه ممتنع عند العقل واما بعض المعجزات التي هي خلاف العادة وبعض أحوال

قوله أنت ابن الله والهيا  
كان الكلمة قلت أجاب  
عن ذلك المحققون من  
النصارى المتقدمين  
بان سيدنا موسى سمى  
بذلك في سفر الخروج  
في الاصحاح السابع  
في قوله قد أقمنا الهيا  
لفرعون وكذا غيره من  
الانبياء على نبينا  
وعليهم أفضل الصلاة  
وآتم السلام كما تشهد به  
كتبهم في مواضع كثيرة  
ولم يعتقد أحد الوهية  
سيدنا موسى وغيره من  
الانبياء الذين دعوا  
بذلك وانهم مساوون له  
تعالى في الجوهر مع  
انهم أسبق من سيدنا  
عيسى في المعجزات



الجنة والجحيم أو الملائكة التي لا يوجد لها نظائر في هذه الدنيا فان كان استبعادهم لها لأجل انها ممنوعة بالبرهان فعليهم ذكر هذا البرهان وعلينا جوابه وان كان لأجل انها خلاف العادة أو لا يوجد لها نظائر في هذا العالم فلا يضرنا لان المعجزة لو كانت على مجرى العادة لا تكون معجزة أليس صيرورة العصاة عبائنا وابتلاعها جميع تنانين السحرة ثم صيرورتها كما كانت بلا زيادة حجم وهكذا جميع معجزات موسى عليه السلام على خلاف مجرى العادة وقياس العالم الآخر على هذا العالم قياس مع الفارق نعم لو قام البرهان القطعي على امتناع شيء يقطع بامتناعه في العالم الآخر أيضا بدون قيام البرهان لا يحتاج على انكاره في العالم الآخر إلا برون الى اختلاف أحوال الاقاليم فان بعض الأشياء توجد في بعض دون بعض فن كان من اقليم ومما حال بعض الأشياء العجيبة المختصة باقليم آخر يستبعد بل كثيرا ما يذكر بشرط أن لا يكون سماعه بالتواتر وقد يكون بعض الامور مستبعدة في بعض الاحيان دون بعض كما أن قطع المسافة البحرية بهذه السرعة التي تقطع بالمرأكب الدخانية أو البرية التي تنقطع بالعريبات الدخانية كان من المستبعدات عند الناس قبل ايجاد المرأكب الدخانية والعريبات الدخانية وكذا وصول الخبيرة في دقيقة أو دقيقةتين الى مسافة بعيدة بواسطة السلك المعروف كان من المستبعدات قبل ايجاده وما بقيت مستبعدة بعد اخذ تراخ هذه الاشياء وامتحانها لكان الانصاف ان عادة المنكرين انهم يعضون عين الانصاف ويحكمون على كل شيء يرى مستبعدا في آرائهم انه محال وتعلم علماء يروستنت هذه العادة من أبناء صنفتهم الذين يسمونهم الملاحدة لكن العجب من هؤلاء العلماء انهم لا يرون ان كتبهم ملوأة بالاغلاط الصريحة كما نقلت بعضها على سبيل النموذج في الفصل الثالث من الباب الاول وانهم ما تنبهوا باستبعادات أبناء صنفتهم وعاملاوا المسلمين بما عاملتهم أبناء صنفتهم وقد كانت استبعادات أبناء صنفتهم غالبا أقوى من استبعاداتهم المناقصة وأنا أنقل بعض المواضع من المواضع التي يستترؤون بها ويستبعدونها مثلا (١) وقع في الباب الثاني والعشرين من كتاب العدد هكذا ٢٨ (فتح الرب فم الانانة وقالت لبلعام ما الذي فعلت بك هذه ثلاث مرات قد ضربتني) ٢٩ (فقال بلعام لا تان لانك استاهلت ذلك مني الخ) ٣٠ (فقات الانانة لبلعام لست أنا تانك التي تركب منذ كنت غلاما الى يومك هذا فهل فعلت بك مثل هذا فقال لا) قال هورن في الصفحة ٦٣٦ من المجلد الثاني من تفسيره المطبوع سنة ١٨٢٢ (ان السكفار من زمان قليل يستترؤون بتبكيهم آتان بلعام) انتهى (٢) ووقع في الباب السابع عشر من سفر الملوك الاول ان الغربان ٢ كانت تحيى اللحم والخبز لا يلياء الرسول الى مدة وهذا الامر ضحكة عند أبناء صنفتهم حتى مال محققهم المشهور هورن الى رأيهم وسفه مفسريهم ومرتجعيهم بوجه ثلاثة كما عرفت في الفصل الثالث من الباب الاول (٣) ووقع في الباب الرابع من كتاب حرقبال هكذا وأنقل عبارته عن الترجمة العربية

فكان يقتضى ان يدعى فيهم سادى في سيدنا عيسى من باب اول سيما وقد ضم لبعضهم ما يقوى توهم الألوهية كسيدنا يوسف فانه سمي رباً ومسلطاً ورزق أباه يعقوب وانخوته في سفر التكوين في الاصحاح الحادى والاربعين والسابع والاربعين وعبارته في الاول والمنادى ينادى قد امة أنت رب ومسلط وفي الثانى ورزق يوسف

قوله الغربان جمع غراب وهو الطائر المشهور اه



المطبوعة سنة ١٨٤٤ (٤) وأنت تنام على جانبك اليسور تجعل آثام بيت  
اسرائيل عليها على عدد أيام ترقد عليها وتخذلهم (٥) أما أنا أعطيتك سني  
آثامهم على عدد أيام ثلثمائة وتسعين يوما وتحمل آثم آل اسرائيل (٦) ثم إذا  
كملت هذا تنام على جانبك اليمين ثمانية وتخذلهم آل يهوذا أربعين يوما ان يوما  
عوض سنة جعلته لك (٧) وتقبل بوجهك الى محاصرة اورشليم وذراعك تكون  
مشدودة وتبني عليها (٨) هوذا شدتك بوثاق ولا تلتفت من جانبك الى الجانب  
الاخر حتى تتم أيام محاصرته (٩) وأنت خذ لك حنطة وشعيرا وفولا وعدسا ودخنا  
وبجارس وتجعلهن في اناء واحد وتخبرك خبرا على عدد الأيام التي ترقد فيها على  
جانبك ثلثمائة وتسعين يوما تاكله (١٠) وطعامك الذي تاكله يكون بالوزن عشرين  
مشقالا في كل يوم من وقت الى وقت تاكله (١١) وتشرب ماء بمقدار السدس من  
القسط من وقت الى وقت تشربه (١٢) وكخبرم - له من شعير تاكله وتطبخه بزبد  
يخرج من الانسان في عيونهم (١٣) فامر الله حزقيال عليه السلام بثلاثة احكام  
(الاول) ان يرقد على جانبه اليسر ثلثمائة وتسعين يوما ويحمل آثم آل اسرائيل  
ثم يرقد على جانبه اليمين أربعين يوما ويحمل آثم آل يهوذا (والثاني) ان يقبل بوجهه  
الى محاصرة اورشليم ويكون ذراعه مشدودة ولا يلتفت من جانب الى جانب آخر  
حتى تتم أيام المحاصرة (والثالث) أن يأكل الى ثلثمائة وتسعين يوما كل يوم خبرا  
مليطا يبراز الانسان وابناء صنفهم يستهزؤن بهذه الاحكام ويستبعدون أن تكون  
من جانب الله ويقولون انها واهية بعيدة عن العقل ولا يأمر الله ان كل نبي  
المقدس الى مدة ثلثمائة وتسعين يوما خبرا مليطا يبراز الانسان أما كان الادم غير  
هذا الا ان يقال ان البراز في حق الطاهرين يكون طاهرا كما يفهم من ظاهر كلام  
مقدسهم بولس في الاية الخامسة عشر من الباب الاول من رسالته الى تيطس  
على ان الله قد أخذ بر بواسطته (ان النفس التي تخطئ فهي تموت والابن لا يحمل  
آثم الاب والاب لا يحمل آثم الابن وعادل العادل يكون عليه وثفاق المنافق يكون  
عليه) كما هو مصرح به في الاية العشرين من الباب الثامن عشر من كتابه  
فكيف أمره أن يحمل آثم اسرائيل ويهوذا الى أربعمائة وثلاثين يوما (٤) ووقع  
في الباب العشرين من كتاب اشعيا ان الله أمره أن يكون عريانا حافيا الى ثلاث  
سنين ويمشي على هذه الحالة وابناء صنفهم يستهزؤن بهذا الحكم ويقولون استهزاء  
يا امر الله نبيه الذي يكون في قيد العقل ولا يكون مجنوناً ان يمشي مكشوف العورة  
الغليظة بين النساء والرجال الى ثلاث سنين (٥) ووقع في الباب الاول من كتاب  
هوشع ان الله أمره أن يأخذ لنفسه زوجة زانية وأولاد الزنا ثم وقع في الباب الثالث  
من الكتاب المذكور ان يتعشق بامرأة فاسقة محبوبته لزوجها وقد وقع في الاية  
الثالثة عشر من الباب الحادي والعشرين من سفر الاخبار هكذا (ولا يتزوج  
السكان الا امرأة عذراء ولا يتزوج امرأة ولا مطلق ولا منجسة بالزنا ولا يتزوج من

أباه واخوته واطلاق  
لفظ ابن الله على سيدنا  
عيسى لا يفيد ما توهم  
فيه لان النصارى من  
حيث هم حتى نصارى  
زماننا سموا أبناء الله  
ومولودين من الله والله  
أبوهم حيث قيل في  
انجيل متى وأبوكم  
السمواوى هو كامل وفي  
موضع آخر ليس لكم  
أجر عند أبكم السماوى  
وكم بالحري أبوكم يعطى  
الخبرات وفي غيرهما من  
المواضع الكثيرة فان  
قيل تبرج الوهبة سيدنا  
عيسى عليه السلام حيث  
وصف بالقدمية في بشارة  
يوحنا في الاصحاح  
الثامن حيث نقل عنه



هؤلاء البتة بل يتزوج عذراء من قومه) وفي الباب الخامس من انجيل متى هكذا  
كل من ينظر الى امرأة ليستهم بها فقد زنى بها في قلبه) فكيف أمر الله نبيه بما  
ذ كرو هكذا استبعادات أخرى شاء فليرجع الى كتب أبناء صنفهم (الشبهة  
الرابعة) الاحاديث الكثيرة المخالفة للقرآن لانه وقع في القرآن أن محمد صلى الله عليه  
وسلم ما ظهر منه معجزة وفي الاحاديث أنه صدر منه معجزات كثيرة وأنه وقع في القرآن  
أن محمد صلى الله عليه وسلم كان مذنبا وفي أكثر الاحاديث أنه كان معصوما وأنه وقع  
في القرآن أن محمد صلى الله عليه وسلم كان في الابتداء في الجهل والضلالة كقوله في  
سورة الضحى (ووجدك ضالا فهدى) وكقوله في سورة الشورى (ما كنت تدري  
ما الكتاب ولا الايمان ولكن جعلناه نورا نهدي به من نشاء من عبادنا) وفي  
الاحاديث أنه تولد في الايمان ولذلك ظهرت منه معجزات كثيرة هذا غاية جهدهم  
في اثبات المخالفة بين القرآن والاحاديث (والجواب) ان الامر من الاولين لما كانا  
من أعظم مطاعن النبي صلى الله عليه وسلم أردت أن أعرض لهما في الباب  
السادس في المطاعن وأجيب عنهما هناك فانتظر (والجواب عن الثالث) ان  
الضال في الآية الاولى ليس المراد به الضال عن الايمان ليكون بمعنى الكافر فيرد  
اعتراضهم بل في تفسير هذه الآية وجوه (الاول) ما روى من فوجا أنه عليه الصلاة  
والسلام قال ضللت عن جدي عبد المطلب وأنا صبي ضائع وكاد الجوع يقتلني  
فهذا في الله (والثاني) ان معناها وجدك ضالا عن شريعته أي لا تعرفها الا بالهام  
أو وحى فهذا اليها تارة بالوحى الجلي وأخرى بالخفي وهو مختار البيضاوى والكشاف  
والجلالين في البيضاوى ووجدك ضالا عن علم الحكم والاحكام فهدى فعلمك بالوحى  
والالهام والتوفيق للنظر وجاء بهذا المعنى في حق موسى عليه السلام أيضا في قوله  
تعالى (فعلتها اذا وانا من الضالين) (والثالث) أنه يقال ضل الماء في اثنان اذا صار  
مغمورا فمعنى الآية كنت مغمورا بين الكفار بمكة فقوالك الله تعالى حتى أظهرت  
دينه وجاء بهذا المعنى في قوله تعالى (انك اضللتنا في الارض اثنان في خلق جديد)  
(والرابع) ان معناها كنت ضالا عن النبوة ما كنت تطمع فيها ولا خطر شي في  
قلبك منها فان اليهود والنصارى كانوا يزعمون ان النبوة في بني اسرائيل فهديتك  
الى النبوة التي ما كنت تطمع فيها البتة (والخامس) ان معناها وجدك ضالا عن  
الهجرة لعدم نزول الاذن فهذا بالاذن (والسادس) أن العرب تسمى الشجرة في  
الفلاة ضالة كانه تعالى يقول كانت تلك البلاد كالمفازة ليس فيها شجرة تحمل ثمر  
الايمان الا أنت فانت شجرة فريدة في مفازة الجهل فوجدت ضالا فهديت بك الخلق  
ونظيره قوله عليه السلام الحكمة ضالة المؤمن (والسابع) ان معناها وجدك ضالا  
عن القبلة فانه كان ينبغي أن تجعل الكعبة قبلته وما كان يعرف أن ذلك يصل له  
أم لا فهدى الله بقوله (فلنولينك قبلته ترضاها) فكانه مسمى ذلك التحير بالضلال  
(والثامن) الضلال بمعنى المحبة كما في قوله تعالى (انك لفي ضلالك القديم) أي

انه قال اني قبل ابراهيم  
كنت قلت أجيب عن  
ذلك ان النصارى التي  
كانت في القرون الاول  
لم يفهموا من قوله  
المرقوم انه قديم لا اول  
له بل كونه مخلوقا  
قبل صنع الجبال  
والا كما جاء مصرحا  
به في قول سيدنا  
سليمان عليه السلام  
على لسان حال سيدنا  
عيسى عليه السلام  
حيث قال الرب خلقتني  
ابتداء طرقة لا عماله  
وقبل جميع الالكام  
ولدتني وحيات ابنايان  
ذلك على حدى قبل في  
الرؤيا حيث زعمتم ان  
يوحنا مسمى المسيح سخر وقا



محبته ومغناها انك محب فهديتك الى الشرائع التي بها تتقرب الى خدمة محبوبك  
(والتاسع) ان معناها وجدك ضالا اي ضايعا في قومك كانوا يؤذونك ولا يرضون بك  
رعية فقوى امرك وهداك الى ان صرت واليا عليهم (والعاشر) ان معناها ما كنت  
تهتدي على طريق السموات فهديتك اذ عرجت بك اليها ليله المعراج (والحادى  
عشر) ان معناها وجدك ضالا اي ناسيا فهدى اى ذكرك وذلك انه ليله المعراج  
نسى ما يجب ان يقال بسبب الهبة فهداه الله تعالى الى كيفية الثناء حتى قال  
لا احصى ثناء عليك وجاء الضلال بهذا المعنى في قوله تعالى (ان تضل احداهما)  
(والثاني عشر) قال الحميد قدس سره وجدك متخيرا في بيان ما انزل عليك فهداك  
ليمانه لقوله تعالى (وانزلنا اليك الذكر لتبين للناس ما نزل اليهم) ويؤيده قوله  
تعالى (لا تحرك به لسانك لتعجل به ان علينا جمعه وقرآنه فاذا قرأناه فاتبع قرآنه ثم  
ان علينا بيانه) وقوله عز وجل (ولا تعجل بالقرآن من قبل ان يلقى اليك وحيه  
وقل رب زدني علما) وعلى كل تقدير لا تمسك لهم بهذه الآية ويجب تفسير الآية  
بالوجوه التي ذكرتها وبامثالها التي ذكرها المفسرون لقوله تعالى (ما ضل صاحبكم وما  
غوى) اذا المراد به نفي الضلالة والغواية في امور الدين بلا شبهة ومعناه ما كفروا ولا اقل  
من ذلك فافسق والمزاد في الآية الثانية بالكتاب القرآن وبالايمان تفاصيل شرائع  
الاسلام ومعنى الآية ما كنت تدري قبل الوحي ان تقرأ القرآن ولا افرائض  
والاحكام وهذا حق لان النبي صلى الله عليه وسلم كان قبل الوحي مؤمنا بتوحيد  
الرب اجالا وما كان عارفا بتفاصيل شرائع الاسلام بل صار عارفا بعد الوحي او المراد  
بالايمان الصلاة كما في قوله تعالى (وما كان الله ليضيع ايمانكم) اى صلاتكم فمعنى  
الآية ما كنت تدري ما الكتاب أى القرآن ولا الايمان أى الصلاة وما كان رسول  
الله صلى الله عليه وسلم عالما بكيفية هذه الصلاة المشروعة في ملته قبل النبوة او  
المراد بالايمان اهل الايمان على حذف المضاف اى ما كنت تدري ما الكتاب ومن  
اهل الايمان يعنى من الذى يؤمن بك وحذف المضاف كثيرا في كتبهم المقدسة ايضا  
الآية الثانية والعشرون من الزبور الثامن والسبعين هكذا (من أجل ذلك سمع  
الرب فغضب واشتعلت النار في يعقوب وطلع السخط على اسرائيل) وفي الآية  
الرابعة من الباب السابع عشر من كتاب اشعيا هكذا (يضعف مجد يعقوب ويهزل  
سمن جسمه) وفي الباب الثالث والاربعين من كتاب اشعيا هكذا ٢٢ (لادعوتني  
يعقوب ولم تنجب لاجلى اسرائيل) ٢٨ (فخست الرؤساء القديسين وجعلت  
يعقوب قتلا واسرائيل نجديفا) وفي الباب الثالث من كتاب ارميا هكذا ٦ (وقال لي  
الرب في أيام يوسيا الملك هل رأيت ما فعلته معاصية اسرائيل انطلقت لنفسها الى كل  
جبل رفيع وتحت كل شجرة مورقة وزنت هناك) ٧ (فقلت بعدما فعلت هذه جميعها  
ارجع الى ولم ترجع فرأت اختها يهوذا الفاجرة) ٨ (لان من أجل ان زنت اسرائيل  
المعاصية فاناطقتها ودفعت اليه كتاب طلاقها فلم تخف يهوذا اختها الفاجرة بل

في الاصحاح الثالث  
عشر فقال الذى للخاروف  
الذى ذبح منذ انشاء  
العالم ذبحا ففهمتم منه  
ان الذبح يقع بعد ذلك  
حيث زعمتم ان ذبحه  
كان في عهد ييلاطس  
وانه لا يكون منذ انشاء  
العالم ينبغي ان تفهموا  
من قوله انى قبل ابراهيم  
كنت ما فهمتم ذلك  
البعض من النصارى  
سيما وقد ترجح فهمهم  
بما صرنا فهمكم في الذبح  
لا تحتمله العبارة أصلا  
وحينئذ فقدمه نسي  
لاحقيتى ازلى وذلك  
لا يفيد الألوهية على  
أنه مشهور في ذلك  
فنبينا صلى الله عليه



ذهبت وزنت هي أيضا) ١١ (وقال لي الرب قد بررت نفسيها اسرائيل المعاصية  
بمقابلته يهوذا الفاجرة) ١٢ (ارجعي يا اسرائيل المعاصية) وفي الباب الرابع من  
كتاب هوشع هكذا ١٥ (ان كنت يا اسرائيل أنت تترني فلا يا شم يهوذا) الخ ١٦ (لان  
اسرائيل كبقرة شاغبة) الخ ١٧ (صاحب الاوثان افرام) الخ وفي الباب الثامن  
من كتاب هوشع هكذا ٣ (ارذل اسرائيل الخير) الخ ٨ (ابتلع اسرائيل الآن صار  
في الامم ككائن نجس افرام) كثر مذاج للخطية) الخ (ونسى اسرائيل خالقه) الخ  
ففي هذه العبارات يجب حذف المضاف والايلزم والعياذ بالله ان يكون يعقوب  
عليه السلام مغضوباً عليه وضعيف المجد وغير داع لله وقتلا وتجديفا ومعاصية  
زانية تحت كل شجرة وغير راجع الى الله وكبقرة شاغبة ومردل الخير وككائن نجس  
وناسيا خالقه (الشبهة الخامسة) الاحاديث المختلفة (والجواب) ان الاعتبار  
عندنا للاحاديث الصحيحة المروية في كتب الصحاح والاحاديث التي هي مروية في  
كتب غير معتبرة لا اعتبار لها عندنا ولا تعارض الصحيحة كما ان الاناجيل الكثيرة  
الرائدة على السبعين في القرون الاولى لا تعارض عند المسيحيين هذه الاناجيل  
الاربعة والاختلاف الذي يوجد في الاحاديث الصحيحة يرتفع غالباً بدني تاويل  
وليس ذلك الاختلاف مثل الاختلاف الذي يوجد في روايات كتبهم المقدسة الى  
الآن كما عرفت مائة وأربعة وعشرين منها في الباب الاول ولونقلنا عن كتبهم المقبولة  
الاختلافات التي تكون مثل اختلاف يشبهونه في بعض الاحاديث الصحيحة  
فلما يخرج باب يكون خالياً عن مثل هذا الاختلاف والذين تسميهم علماء يروتستنت  
ملاحظة نقلوا كثيراً من هذه الاختلافات في كتبهم واستهزأوا بها فن شاء فليرجع الى  
كتبهم وأنقل أيضاً بطريق الامموزج عن كتاب جان كلارك المطبوع سنة ١٨٣٩  
في لندن وكتاب اكسيه ومو المطبوع سنة ١٨١٣ في لندن وغيرهما من اخمين اختلافات  
نقلوها في ذات الله وصفاته عن كتب العهدين واكتفي على نقل هذه الاختلافات  
لان المعترضين هدامهم الله تعالى وان جاوزوا فيها حد الادب لكان هذه المجاوزة اقل  
من المجاوزة التي توجد في كلامهم عند التشنيع على الانبياء عليهم السلام سيما وقت  
التشنيع على مريم وعيسى عليهما السلام كما ستعرفه في الاختلاف الرابع  
والعشرين من القول الذي أنقله طردوا انما نقلت هذه الاعتراضات لتحصل البصيرة  
لناظر أن اعتراضات علماء يروتستنت على الاحاديث النبوية أضعف من  
اعتراضات أبناء صنفهم على مضامين كتبهم المقدسة وما نقلتها لاجل انها مستحسنة  
عندي بل أتبرأ من أكثر خرافات الفريقين ونقل الكفر ليس بكفر (١) الآية  
الثامنة من الزبور المائة والخامس والاربعين هكذا (الرب حنان رحوم بطيء  
عن الغضب وعظيم النعمة) والآية التاسعة عشر من الباب السادس من سفر  
صموئيل الاول هكذا (وضرب الرب من أهل بيت شمس لانهم رأوا تابوت الرب  
وضرب من الشعب خمسين ألف رجل وسبعين) فانظر والى شدة رجمته وبطء

وسلم خلق قبل سائر  
الاكوان ثم ظهر في  
تاريخه فهو الاول  
والاخر بالنسبة الى  
بقية الانبياء عليه  
وعليهم الصلاة والسلام  
وايضاً ارواحنا جميعاً  
مخلوقة قبل الارض  
بادلة كثيرة منها ما جاء  
عن سيدنا داود أنه  
يقول يا رب ملأ كنيست  
لنا في جيل وجيل من  
قبل ان تكون الجبال  
وتخلق الارض فسلو  
أفاد القديس النسي  
الالهية كذا جميعاً آلهة  
واعلم ان بعض  
النصارى يستنبط  
الوحيته من اوصاف  
السيادة المقولة عليه

غضبه انه قتل خمسين ألف رجل وسبعين من قومه الخاص على خطأ خفيف (٢)  
 الآية العاشرة من الباب الثاني والثلاثين من سفر الاستثناء هكذا (ووجدته في  
 الارض القفر في المكان الخفيف والبرية المتسعة طاق به وعلمه وحفظه مثل حدة  
 عينه) وفي الباب الخامس والعشرين من سفر العدد ٣ (وقال الله لموسى انطلق  
 برؤساء الشعب كلهم وصلبهم قدام الله تلقاء الشمس فترد شدة غضبي عن اسرائيل)  
 ٩ (وكان من مات أربعة وعشرون ألفا من البشر) فانظروا الى حفظه الشعب مثل  
 حدة عينه انه أمر موسى بصلب رؤساء الشعب كلهم وأهلك منهم أربعة  
 وعشرين ألفا (٣) الآية الخامسة من الباب الثامن من سفر الاستثناء هكذا  
 (احسب في قلبك انه كما أن الرجل يؤدب ابنه كذلك أدبك الرب الهك) والآية  
 الثانية والثلاثون من الباب الحادي عشر من سفر العدد هكذا (واللحم الى هذا  
 الحين كان بين أسنانهم ولم يفرغوا من أكله فاذا غضب الرب اشتد على الشعب  
 فضربه ضربة عظيمة جدا) فانظروا الى تاديبه كتاديبه الاب ابنه ان هؤلاء  
 المفلوكين لما حصل لهم اللحم وشرعوا في الأكل ضربهم ضربة عظيمة (٤) في الآية  
 الثامنة عشر من الباب السابع من كتاب ميخا في حق الله هكذا (انه يريد الرجعة)  
 وفي الباب السابع من سفر الاستثناء في حق سبعة شعوب عظيمة هكذا (٢) يسلمهم  
 الرب الهك بيدك فاضربهم حتى انك لا تبقى منهم بقية فلا توائقهم ميثاقا ولا ترجمهم  
 ١٦ (فتبتلع الشعوب جميعهم الذين الرب الهك يعطيك اياهم فلا تعف عنهم عينك)  
 الخ فانظروا الى كونه يريد الرجعة انه أمر بني اسرائيل بقتل سبعة شعوب عظيمة  
 وعدم الرجعة عليهم وعدم العفو عنهم (٥) في الآية الحادية عشر من الباب  
 الخامس من رسالة يعقوب هكذا (ورأيت عاقبة الرب لان الرب كثير الرجعة ورؤف)  
 والآية السادسة عشر من الباب الثالث عشر من كتاب هوشع هكذا (فاتهلك  
 سامرة لا تهابت على الهها فيبادون بالسيف وأطفالهم ينطرحون وجبالهم  
 تشقق بطونهم) فانظروا الى كثرة رأفته في حق الاطفال والجبال (٦) في الآية  
 الثالثة والثلاثين من الباب الثالث من مرثي أرميا هكذا (انه من قلبه لا يؤذي  
 بني آدم ولا يحزنهم) لكن عدم ايذائه بني آدم وعدم تحزينهم بمرتبة انه أهلك  
 الاشدوديين بالبواسير كما هو مصرح به في الباب الخامس من سفر صموئيل الاول  
 وأهلك الوفا من عساكر الملوك الخمسة بامطار الحجارة الكبيرة من السماء حتى كان  
 الذين ماتوا بالحجارة أكثر من الذين قتلهم بنو اسرائيل بالسيف كما هو مصرح به  
 في الباب العاشر من كتاب يوشع وأهلك كثيرا من بني اسرائيل بارسال الحيات كما هو  
 مصرح به في الباب الحادي والعشرين من سفر العدد (٧) في الآية الحادية  
 والاربعين من الباب السادس عشر من سفر الايام الاول هكذا (ان فضله أبدي)  
 والآية التاسعة من الزبور المائة والخامس والاربعين هكذا (الرب صالح لكل  
 ورأفته على جميع خلقه) لكن أبديته فضله وعموم رأفته على جميع الخلق بمرتبة

كقول يوحنا ان الآب  
 لا يدين أحدا بل أعطى  
 الحكم كله لابن  
 وكقول سيدنا عيسى  
 كل شيء أعطيت من  
 أبي وكغيرهما من  
 النظائر الكثيرة التي  
 لا تطيل بذكرها مع  
 ان هذه الاوصاف وما  
 تتبعها لا شبهة لاحد في  
 انها لا تقتضي مساواة  
 الابن للآب في الجوه  
 بل تفصح بعدم تلك  
 المساواة لان الآب هو  
 المخطي والابن هو الآخذ  
 ولا شك ان المعطى  
 أفضل من الآخذ  
 والاخذ ليس من شئ  
 الالهية اذ رتبته  
 اعطاء الحكم لا أخذه



انه اهلك جميع الحيوانات والانسان غير اهل السفينة في عهد نوح عليه السلام  
 بارسال الطوفان واهلك اهل سادوم وعامورة ونواحيهما بامطار الكبريت والنار من  
 السماء كما هو مصرح به في الباب السابع والتاسع عشر من سفر التكوين (٨)  
 الآية السادسة عشر من الباب الرابع والعشرين من سفر الاستثناء هكذا  
 (لا تقتل الاباء عوض الابناء ولا الابناء بدل الاباء ولا تكن كل واحد موت بذنبه)  
 وفي الباب الحادي والعشرين من سفر صموئيل الثاني ان داود عليه السلام سلم  
 سبعة اشخاص من اولاد شاول بامر الرب بايدي اهل جيعون ليمقتلوهم بخط اشاول  
 فصلبوهم وقد كان داود عليه السلام عاهد شاول وحلف ان لا يهلك ذريته بعد موته  
 كما هو مصرح به في الباب الرابع والعشرين من سفر صموئيل الاول فوجد نقص  
 العهد ايضا بامر الله (٩) في الآية السابعة من الباب الرابع والثلاثين من سفر  
 الخروج هكذا (يجازي الابناء وابنائهم باثم آباءهم الى ثلاثة واربعة اجيال) وفي  
 الآية العشرين من الباب الثامن عشر من كتاب حزقيال هكذا (النفس التي تخطئ  
 فهي تموت والابن لا يحمل اثم الاب والاب لا يحمل اثم الابن وعدل العادل يكون  
 عليه وشر الشرير يقع عليه) فيعلم منه ان الابناء لا يحملون اثم الآباء الى جيل  
 واحد فضلا عن أربعة اجيال وهذا الحمل لو كان الى أربعة اجيال فقط كان  
 مغتفالا لكن الاله الاب نقص هذا الحكم ايضا وامر بحمل اثم الآباء على الابناء بعد  
 اجيال كثيرة ايضا في الباب الخامس عشر من سفر صموئيل الاول هكذا (هكذا  
 يقول الرب الصباوت اني ذكرت كل ما صنع عماليق باسرائيل انه قاومه في الطريق  
 حيث صعدوا من مصر ٣ فلا تذهب فاضرب عماليق واهلك جميع ما لهم ولا  
 ترجهم ولا ترغب من ما لهم شيئا بل اقتل من الرجال والنساء والاعلان حتى الاطفال  
 والبقر والغنم والابل والحمر ايضا) فانظروا انه ذكر بقوة حافظته بعد أربعة مائة سنة  
 ما صنع عماليق باسرائيل فامر بعد هذه المدة بالانتقام من اولادهم وقتل رجالهم  
 ونسائهم واطفالهم الصغار جدا ومواسيهم من البقر والغنم والحمر ولما لم يعمل شاول  
 على امره الشر يفندم على جعله ملكا وترقى ابنه الوحيد الاله الثاني فامر بحمل  
 اثم الآباء على الابناء بعد أربعة آلاف سنة في الباب الثالث والعشرين من الانجيل  
 متى قول هذا الاله الثاني في خطاب اليهود هكذا (يا بني عليك كل دم زكي سفل على  
 الارض من دم هابيل الصديق الى دم زكريا بن برخيا الذي قتلتموه بين الهيكل  
 والمذبح الحق اقول لكم ان هذا كله يأتي على هذا الجيل) ثم ترقى الاب الاله  
 الاول وتخيّل ان اثم آدم محمول على اولاده الى هذه المدة وقد مضت اربعة مائة  
 آلاف وثلاثين سنة وقد مضى من آدم الى يسوع بن مريم وبعثوا جيل على جيل ما صرح  
 به لوقا في الباب الثالث من الانجيل ورأى ان اولاد آدم كلهم مستحقون للنار لو لم تكن  
 الكفارة كما فعله جسد مريم غير ابنه الاله الثاني حييا بان يصلب من  
 ايدي اعداء اعداءهم اليهود وما ظهر له طريق النجاة غير هذا فامر ان

\* واعلم ان المسيح  
 قسر ما امر بقوله بعده  
 لانه ابن البشر فكشف  
 بذلك عن الحق حيث  
 لم يقل بدل ذلك لانه  
 يدين ويحكم بحسب  
 طبيعته الخالقة مثلاً  
 لانه ابن الله بالطبيعة  
 وأما نحو قوله عليه  
 السلام من يكرم الابن  
 فهو يكرم الآب فلا  
 يفيد مشاركتة الله  
 تعالى اذ هو نظير قوله  
 عليه السلام من  
 أهانتكم فقد أهانتني  
 ومن أهانتني فقد أهان  
 الذي أرسلني ومن  
 سمع منكم فقد سمع  
 مني ومن برحمتي سكبنا  
 يقرض الله وهذا

يصلب وتر كه ولم يغشه في شيدته حتى صرخ لاجل شدة العذاب ونادى الاب قائلا  
 الهى الهى لماذا تر كتنى ثم صرخ ثانيا ومات وبعد موته صار ماعونا ودخل الجحيم  
 (والعباد بالله) على انه لم يثبت من كتاب من كتب العهد العتيق ان زكريا بن برخيا  
 قتل بين الهيكل والمذبح نعم صرح في الباب الرابع والعشرين من سفر الايام الثاني  
 ان زكريا بن يهوياذاع الحبر قتل في صحن بيت الرب في عهد يوشا المملك ثم عبيد  
 الملك قتلوه بانتقام دم زكريا فخرف الانجيل يهوياذاع ببرخيا ولعل لوقا لاجل ذلك  
 اكنفى في الباب الحادى عشر من انجيله على اسم زكريا ولم يذكر اسم ابنه فانظروا  
 الى هذه الامور التسعة كيف يثبت منها رجعة الله تعالى (١٠) فى الآية الخامسة  
 من الزبور الثلاثين هكذا (ان غضبه لحظة) وفى الآية الثالثة عشر من الباب  
 الثانى والثلاثين من سفر العدد هكذا (فاشد غضب الرب على بني اسرائيل  
 فاتاهم فى القفار اربعين سنة حتى ياذل الخلف كله وهلك اولئك الذين اساءوا  
 قدامه) فانظروا الى غضبه اللعظى انه كيف عامل بني اسرائيل (١١) فى الآية  
 الاولى من الباب السابع عشر من سفر التكوين (انا الله القادر) وفى الآية  
 التاسعة عشر من الباب الاول من كتاب القضاة هكذا (وكان الرب مع يهوذا وورث  
 الجبال ولم يستطع يستاصل اهل الوادى لان كانت لهم مراكب كثيرة من حديد)  
 فانظروا الى قدرته انه لم يقدر على استئصال اهل الوادى لكونهم ذوى مراكب  
 كثيرة من حديد (١٢) فى الآية السابعة عشر من الباب العاشر من سفر  
 الاستثناء هكذا (ان الرب الحكم هو اله الالهة ورب الارباب اله عظيم جبار) والآية  
 الثالثة عشر من الباب الثانى من كتاب عاموس هكذا ترجمة عربية سنة ١٨٤٤  
 (ها انا اذا اصروا تحتكم كما تصر العجلة المحملة حشيشا) ترجمة فارسية سنة ١٨٣٨  
 (ابنك من در زير شما چسپيده شد چنانچه ارايه پراز اقد چسپيده مى شود) انظروا  
 الى عظيمته وجباريته انه صر تحت بني اسرائيل كما تصر العجلة المحملة حشيشا (١٣)  
 فى الآية الثامنة والعشرين من الباب الرابع من كتاب اشعيا هكذا (الرب الذى  
 خلق اطراف الارض لا يضعف ولا يتعب) والآية الثالثة والعشرون من الباب  
 الخامس من كتاب القضاة هكذا (العنوا ارض ماروض قال ملاك الرب العنوا  
 سكانها لانهم لم ياتوا الى معونة الرب فى مقابلة الاقوياء) فانظروا الى عدم ضعفه انه  
 كان محتاجا الى الاعانة فى مقابلة الاقوياء ويلعن من لم يجيى لاعائته ووقع فى الآية  
 التاسعة من الباب الثالث من كتاب ملاخيا هكذا (صرتم ملعونين باللعنة لانكم نعم  
 هذا القوم كلهم نهيموني) وهذا ايضا يدل على ان بني اسرائيل نهيموه فيلعنهم وظهر من  
 هذه الامثلة الاربعة حال قدرته (١٤) الآية الثالثة من الباب الخامس عشر من  
 سفر الامثال هكذا (عينا الرب فى كل مكان يترقبان الصالحين والطالحين) وفى  
 الآية التاسعة من الباب الثالث من سفر التكوين هكذا (فدعا الرب اله آدم  
 وقال له اين انت) فانظروا الى ترقب عينه فى كل مكان انه احتاج الى الاستفهام من

التظير يفيد مشاركة  
 جميع النصارى لله  
 تعالى لوفاد نظيره  
 مشاركة سيدنا عيسى  
 له تعالى بدليل الازوم  
 وبعضهم استنبط مساواته  
 لله تعالى فى الجوهر من  
 قول بولس انه اى  
 سيدنا عيسى شعاع  
 مجده اى مجيد الآب  
 وصورة جوهره واجيب  
 بان ما ذكر لا يستفاد  
 هذا المعنى من اللغة  
 العبرانية فهى من  
 جهة التحريف بدليل  
 البيان بمراجعة اللغة  
 العبرانية على انه لو سلم  
 ما ذكر فقد قيل نحوه  
 فى خلق الانسان فى  
 عدة مواضع من سفر



آدم حين اختفى في وسط شجرة الفردوس (١٥) في الآية التاسعة من الباب السادس عشر من سفر الايام الثاني هكذا (عين الرب محيطتان بكل الارض) والآية الخامسة من الباب الحادي عشر من سفر التكوين هكذا (فتزلزل الرب لينظر المدينة والبرج الذي كان يبنيه بنو آدم) فانظروا الى اخطاة عينيه بكل الارض انه احتاج الى النزول والنظر ليعلم حال المدينة والبرج (١٦) الآية الثانية من الزبور المائة والتاسع والثلاثين هكذا (وميزت سعي وسكوتي واطلعت على طرق كلها) يعلم منه ان الله عالم طرق العباد كلها وافعالهم وفي الباب الثامن عشر من سفر التكوين هكذا (٢) فقال الرب ان صراخ سادوم وعمورة قد كثروا خطيتهم ثقلت جدا (٢١) (انزل انظر ان فعلهم يشاكل الصراخ الاتي ام لا لعلم ذلك) فانظروا الى كونه عالم طرق العباد وافعالهم كلها انه احتاج الى النزول والنظر ليعلم ان فعل أهل سادوم وعمورة يشاكل الصراخ الواصل اليه ام لا (١٧) الآية الخامسة من الزبور المذكور هكذا (فأعجب هذا العلم عندي فهو ارفع من ان أدركه) وفي الآية الخامسة من الباب الثالث والثلاثين من سفر الخروج هكذا (أما الآن فاعزلوا عنكم زينتهم فاعلم ما فعله بكم) فانظروا الى علمه الخارج عن الادراك انه لم يعلم ما يفعل بهم ما لم يعزلوا زينتهم والآية الرابعة من الباب السادس عشر من سفر الخروج هكذا (فقال الرب لموسى اني امطر عليكم خبزا من السماء فليخرج الشعب ويلقوا يوما بيوم طعامهم من أجل اني امهنتهم) والآية الثانية من الباب الثاني من سفر الاستثناء هكذا (واذ كر كل الطريق الذي ساسلك به الرب الهك أربعين سنة في القفار ليعذبك ويبتليك ويبيان كل ما في قلبك أتحفظ وصايا أم لا) فالرب محتاج الى الامتحان ليعلم ما في قلوبهم فامتحانهم بامطار الخبز وبسبب استقامتهم أربعين سنة في القفار فعلم من هذه الامثلة الستة حال كونه عالم الغيب (١٨) في الآية السادسة من الباب الثالث من كتاب ملاخيا هكذا (فاني أنا الرب ولا أغير) وفي الباب الثاني والعشرين من سفر العدد هكذا (٢٠) (فاني الله بلعام في الليل وقال له ان كان هؤلاء القوم انما جاؤا اليك دعوك فانطلق معهم ولكن لا تفعل الا الذي أقوله لك) (٢١) فقام بلعام غدوة وركب اتانه وانطلق مع عظماء موآب (٢٢) فغضب الله عليه لما ذهب) الخ فانظروا الى عدم تغيره انه أتى في الليل وأمر بلعام بالانطلاق مع عظماء موآب ولما فعل بلعام ما أمر غضب عليه (١٩) في الآية السابعة عشر من الباب الاول من رسالة يعقوب هكذا (ليس عنده تغير ولا ظل دوران) وقد أمر بحفاظة النسب في أكثر المواضع من كتب العهد العتيق وصرح في كثير منها انه أبدي والقيسوسون بدلوا النسب بالاحد فيلزم عليهم الاعتراف بانه متغير (٢٠) في الباب الاول من سفر التكوين وقع في حقي السماء والسموات كسب والحيوانات أنها حسنة وفي الآية الخامسة عشر من الباب الخامس عشر من كتاب أيوب هكذا (والسماء ليست بظاهرة قدامه) وفي الآية الخامسة من الباب

التكوين فراجعها ان شئت وقد سقط ذلك الاستنباط وما يتأكد علينا معرفته على ما ذكره المرحوم الشيخ زياده معاني الاقوال من يواصل الى كواص في الامحاح الاول عن سيدنا عيسى عليه السلام كقوله انه ابن محبته أي محبة الله ومن البين الذي لا يخفاء فيه ان ابن المحبة غير الابن الطبيعي حسيما أكد ذلك بواص نفسه في رسالته الى الروم حيث عني عيسى عليه السلام ابن الله في القوة حسب روح القدس أي لانه مقدس عني

الخامس والعشرين هكذا (والسكوا كب لا تزكوبين يديه) ووقع في الباب الحادي عشر من سفر الاحبار في حق كثير من البهايم والطيور وحشرات الارض انها قبيحة محرمة (٢١) في الآية الخامسة والعشرين من الباب الثامن عشر من كتاب حزقيال هكذا (فاسمعوا يا بيت اسرائيل طريقى ليس بمستقيم أم لا ليس بالحري ان طرقكم خبيثة) وفي الباب الاول من كتاب ملاخيا هكذا (انى احييتكم قال الرب وقتلتم في أى شئ احييتنا أليس انه عيسو أخ ليعقوب يقول الرب وأحييت يعقوب) (٢٢) وبغضت عيسو وجعلت جباله قفرا وميراثه لتنانين البرية (انظروا الى استقامة طريقة انه بغض عيسو بلا سبب وجعل جباله قفرا وميراثه لتنانين البرية) (٢٣) في الآية الثالثة من الباب الخامس عشر من المشاهدات هكذا (أيها الرب الاله القادر على كل شئ طرقك عادلة وحق) والآية الخامسة والعشرون من الباب العشرين من كتاب حزقيال هكذا (اذا أعطيتهم انا وصايا غير حسنة واحكاما لا يعيشون بها) (٢٤) الآية الثامنة والستون من الزبور المائة والتاسع عشر هكذا (رب انك صالح ومصلح فعلمنى سننك) والآية الثالثة والعشرون من الباب التاسع من كتاب القضاة هكذا (وسلط الرب روجارد يا بين ابى مالا وسكان شخم وبدوا يبغضوه) فانظروا الى اصلاحه أنه سلط الروح الردىء لهيجان الفتنة (٢٤) يوجد في الآيات الكثيرة حكمة الزنا ولو فرض أن القسيسين صادقون في قولهم يلزم أن الرب نفسه زنى بزوجة يوسف النجار المسكين فحملت من هذا الزنا (والعياذ بالله) والملاحظة في هذا الموضع يتجاوزون عن الجد ويستنزفون استهزاء بليغا بحيث تقشع عندهم جلود المؤمنين وأنا أنقل لتنبه الناظر ما قال صاحب الكسبيوم وأحذف استهزائه قال هذا المجلد في الصفحة ٤٤ من كتابه المطبوع سنة ١٨١٣ (ذكري انجيل اسمه تى تى وقى اف مبرى ويعنى هذا الزمان من الاناجيل الكاذبة أن مريم عليها السلام كانت محررة لخدمة بيت المقدس وكانت هناك الى أن بلغت ست عشرة سنة واختار قادريجروم زاو بر هذا المذكور بعدما اعتقد صحته فينتدجتم ان مريم حملت من كاهن من كهنة البيت وهو علمها أن تقول انى حملت من روح القدس) انتهى ثم استهزأ هذا المجلد بتحرير لوقا استهزأ بليغا فقال (ان هذا الحال ثبت عند اليهود هكذا) ان ولد عسكري كان يحبها ومن بركته الشريعة تولد مسيح اليسوعيين فخط عليها يوسف النجار لاجل هذا الامر وترك هذه الزوجة الخائنة وذهب الى بابل وذهبت مريم مع يسوع الى مصر وتعلم يسوع هناك النبر فجات وجاء بعد تعلمها الى اليهودية ليربها لناس) انتهى ثم قال (اشتهرت الحيكات الكذائية الواهية الكثيرة بين الوثنيين مثل أنهم يعتقدون أن اللههم منزول من دماغ جويتر وكان بي كس في نخذ جويتر واله أهل الصين فتولد من العذراء التي حملت من شعاع الشمس) انتهى ملخصا ويناسب هذا المقام حكاية نقلها جان ملتر في كتابه المطبوع سنة ١٨٣٨

ابن الله بالقوة ولم يقل  
بالطبيعة وكقوله انه  
صورة الله ومجده وغير  
خاف ان سيدنا آدم  
كذلك وكقوله انه يكن  
كل خليفة أى انه قديم  
ومخلف لوق لا كما توهمه  
الخصم من انه خالق  
بمتلوقول بواص المذكور  
وهو انه به خلقت البرايا  
لان معناه ان البرايا  
خلقت لاجله وبواسطته  
بدليل نظائر ذلك في  
الاصحاح الاول فتكون  
الباء السميعة ويكون  
ذلك كما جاء عن تبييننا  
عليه الصلاة والسلام  
ان الوجود خلق  
لاجله وقد أورد يوحنا  
في الاصحاح الثالث



(ادعت جوثانا سوات سكوت الالهام قبل هذا الزمان بمدة قليلة وقالت اني انا  
الامرأة التي قال الله في حقها في الآية الخامسة عشر من الباب الثالث من سفر  
التكوين هي تستحق رأسك ووقع في حقها في الباب الثاني عشر من المشاهدات  
هكذا (١) وظهرت آية عظيمة في السماء امرأة متسربة بالشمس والقمر تحت  
رجليها وعلى رأسها طيل من اثني عشر كوكبا (٢) وهي جيلي تصرخ متمخضة  
ومتوجعة لتلد واني حبلت من عيسى عليه السلام وتبعها كثير من المسيحيين  
وحصل لهم من هذا الحمل فرح كثير وصنعوا ظرف الذهب والفضة) انتهى كلامه  
لكننا سمعنا انها ولدت من هذا الحمل ولدا مباركا أم لا وفي الصورة الاولى هل  
حصلت رتبة الالهية لهذا الولد السعيد مثل أبيه أم لا وفي صورة الحصول هل يدل  
في معتقديه اعتقاد التثليث بالترييع أم لا وكذا هل يدل لقب الله الاب بالجد أم لا  
(٢٥) في الآية التاسعة عشر من الباب الثالث والعشرين من سفر العدد هكذا  
(ليس الله برجل فيكذب ولا ابن الانسان فيندم) وفي الباب السادس من سفر  
التكوين هكذا ٦ فندم على عمله الانسان على الارض فتأسف بقلبه داخلا وقال  
فامحو البشر الذي خلقتهم عن وجه الارض من البشر حتى الحيوانات من الديب  
حتى طير السماء لاني نادم اني عملتهم (٢٦) الآية التاسعة والعشرون من الباب  
الخامس عشر من سفر صموئيل الاول هكذا (فان عزيز اسرائيل لا يكذب ولا يندم  
لانه ليس بانسان فيندم) وفي الباب المذكور هكذا ١٠ (وكان قول الرب على  
صموئيل قائلا ١١ ندمت على اني صيرت شاوول ملكا الخ) ١٣ الرب أسف على أنه  
ملك شاوول (٢٧) في الآية الثانية والعشرين من الباب الثاني عشر من سفر  
الامثال هكذا (من الشفة الكاذبة نفرة الرب) وفي الباب الثالث من سفر الخروج  
هكذا ١٧ (وقلت اني اصعدكم من استعباد اهل مصر الى ارض السكنة عانيين  
والخشبين والاموريين والفرزيين والخوريين واليبوسيين الى الارض التي  
تجري لبنا وعسلا) ١٨ (وهم يسمعون صوتك وتدخل أنت وشيوخ اسرائيل الى  
ملك مصر وتقول له الرب اله العبرانيين دعانا فمضى مسيرة ثلاثة ايام في البرية لكي  
نذبح ذبيحة للرب الهنا) والآية الثالثة من الباب الخامس من السفر المذكور  
فقالا أي موسى وهرون له أي لفرعون (اله العبرانيين دعانا لنذهب مسيرة ثلاثة  
ايام في البرية ونذبح ذبائح للرب الهنا ثلاثا يصيبنا وباء أو حوب) وفي الآية الثانية  
من الباب الحادي عشر من السفر المذكور قول الله تعالى في خطاب موسى عليه  
السلام هكذا (فتحدث في مجمع الشعب أن يسأل الرجل صاحبه والمرأة من  
صاحبته أو اني فضة أو اني ذهب) والآية الخامسة والثلاثون من الباب الثاني  
عشر من سفر الخروج هكذا (وفعل بنو اسرائيل كما امر موسى واستعاروا من  
المصريين أو اني فضة وذهب وشيا كثيرا من الكسوة) فانظروا الى نفرة من  
الكذب أنه أمر موسى وهرون أن يكذبا عند فرعون فكذبا وكذلك كذب كل

من رؤياه عن سيدنا  
عيسى أنه رأس خلقه  
الله أي أنه أول المخلوقين  
وهذا يؤيد تفسير  
قول بولص أنه يكن  
كل خلقه بأمه  
وحشيد فقد زعم الختم  
أنه أول المخلوقين ثم  
ادعى أنه خالق وهذا  
تناقض ظاهر لا جواب  
عنه ولا قرار منه

### (الباب الثاني)

في الرد على من ميز  
معجزات سيدنا عيسى  
عليه السلام وجعلها  
أشرف من غيرها ليتوصل  
الى الالهية بما علم ان  
معجزاته عليه السلام  
آيات خارقة للعادة  
كغيرها من معجزات

رجل وكل امرأة وأمر بالخداع وأخذ كل مال جاره بالخديعة وتصرف به وقد أمر في مواضع من التوراة بأداء حق الجار أيكون أداؤه كما أمر وقت خروجهم وأبلى الله أن يعلمهم الغدر والخيانة وفي الباب السادس عشر من سفر صموئيل الأول قال الرب لصموئيل املا قرنك دهنا وتعال أبعثك إلى إيسى الذي من بيت لحم فأتى قدر أيتلى في بنيه مل كما قال صموئيل كيف أذهب فيسمع شاول فيقتلني فقال الرب خذ يدك عجلة من البقر وقل اني جئت لأقرب ذبيحة للرب فصنع صموئيل كما أمر الرب وأتى إلى بيت لحم انتهى ملخصا فأمرا الله صموئيل أن يكذب لانه كان أرسله لمسح داود وجعله سلطانا للذبح وعرفت في جواب الشبهة الثالثة في الفصل الثاني من هذا الباب ان الله أرسل روح الفلانة ليقع في أفواه نحو أربع مائة نبي كذبة ويضلهم فيكذبون فمن هذه الامثلة الاربعة يظهر نفرة من الشبهة الكاذبة (٢٨) الآية السادسة والعشرون من الباب العشرين من سفر الخروج هكذا (لا تصعد على مذبحي بدرج لثلاثة تكشف عليه عورتك) فعلم منه أنه لا يجب ان تكشف عورة الرجل فضلا عن عورة المرأة وفي الآية السابعة عشر من الباب الثالث من كتاب اشعيا (الرب يقطع عورات بنات صهيون) وفي الباب السابع والاربعين من كتاب اشعيا هكذا (٢) خذني الرحي واطحنني دقيقا اعري عارك اكشفني كتفك اظهرى ساقيك جوزى الانهار (٣) (ينكشف عيبك ويظهر عارك انتقم ولا يقاومني بشر) والآية الثامنة عشر من الباب العشرين من سفر التكوين هكذا (لان الرب أعقم جميع من في بيت أبي مالاث من أجل سارة امرأة ابراهيم) والآية الحادية والثلاثون من الباب التاسع والعشرين (هكذا فلما رأى الرب ان ليا سمع غيرة فخرجها وكانت راحيل عاقرا) والآية الثانية والعشرون من الباب الثلاثين من السفر المذكور هكذا (فذكر الرب راحيل واستجاب لها وفتح رجها) فانظر وإلى نفرة من كشف عورة الرجال ورغبته إلى قلع عورات النساء واعرائهن وفتح أرجامهن وسدها (٢٩) في الآية الرابعة والعشرين من الباب التاسع من كتاب ارميا هكذا (انا الرب الصانع الرحمة والقضاء والعدل في الارض) وقد عرفت حال ارتضائه بالرحمة والصدق فاعرف حال عدله في الباب الحادي والعشرين من كتاب حزقيال هكذا (٣) (وتقول لارض اسرائيل هكذا يقول الرب الاله ها انا ذاك اليك وأسل سيفي من غمده واقتل فيك البار والمنافق (٤) ومن أجل أني قتلت فيك بارا ومنافقا فلماذا يخرج سيفي من غمده إلى كل جسد من التمين إلى الشمال) فلو سلم ان قتل المنافق عند علماء يبرر وتثبت عدل لكن كيف يكون قتل البار عدلا عندهم وفي الباب الثالث عشر من كتاب ارميا هكذا (١٣) فنقول لهم هكذا يقول الرب ها انا ذاك املئ سكر اجميع سكان هذه الارض والملوك الجالسسين من ذرية داود على كرسيه والكهنة والانبياء وجميع سكان اورشليم ١٤ وأبدهم رجلا عن أخيه والآباء

سائر الانبياء عليهم  
الصلاة والسلام بل  
لها نظائر من جهة  
شخصها \* فمن آيات  
سيدنا عيسى عليه  
السلام انه أطعم خمسة  
آلاف مرة وأربعة  
آلاف مرة أخرى من  
خبز قليل لما صلى الله  
تعالى ونظير هذه الآية  
بل أعظم منها كان  
لسيدنا موسى عليه  
السلام حيث عال جلة  
آلاف بلواحقهم في  
التيه سنين عديدة \*  
ومن آياته صيام أربعين  
يوما في البرية ونظيرها  
لألياس وأعظم منها  
لسيدنا موسى حيث  
صام الأربعين ضعفين



والابناء جميعا يقول الرب لست أرحم ولا أعفي ولا أتحسن حتى أهل كهم) فاملا  
جميع سكان هذه الارض سكرانهم قتلهم أي عدل والآية التاسعة والعشرون من  
الباب الثاني عشر من سفر الخروج هكذا (ولما انتصف الليل قتل الرب كل أبكار  
أهل مصر من بكر فرعون الجالس على كرسيه حتى إلى بكر المسبية التي في السجن  
وكل أبكار البهائم) فقتل جميع أبكار أهل مصر وأبكار البهائم أي عدل لان الوفا  
من أبكار أهل مصر كانوا أطفالا معصومين وكان أبكار البهائم أيضا غير مذنبين  
(٣٠) الآية الثالثة والعشرون من الباب الثامن عشر من كتاب حزقيال هكذا  
(العلي مرضاتي هو موت المنافق يقول الرب الاله الآن يتوب من طريقه فيعيش)  
والآية الحادية عشر من الباب الثالث والثلاثين هكذا (فقل لهم حي أنا يقول  
الرب الاله لست أريد موت المنافق بل ان يتوب المنافق من طريقه ويعيش) الخ  
فعلم من هاتين الآيتين ان الله لا يحب موت الشرير بل يحب ان يتوب الشرير  
وينجو والآية العشرون من الباب الحادي عشر من كتاب يوشع هكذا (فقسى  
الرب قلوبهم وأهل كهم) (٣١) الآية الرابعة من الباب الثاني من الرسالة الاولى  
الى تيموثاوس هكذا (الذي يريد ان جميع الناس يخلصون وإلى معرفة الحق  
يقبلون) وفي الباب الثاني من الرسالة الثانية الى أهل تسالونيقي هكذا ١١ ولاجل  
هذا سيرسل اليهم الله عمل الضلال حتى يصدقوا الكذب ١٢ لكي يدان جميع  
الذين لم يصدقوا الحق بل سروا بالاثم ٣٢ الآية الثامنة عشر من الباب الحادي  
والعشرين من سفر الامثال هكذا (عوض الصديق يسلم المنافق وعوض  
المستقيمين الاثمين) والآية الثانية من الباب الثاني من الرسالة الاولى ليهوحننا  
هكذا (وهو كفارة لخطايانا ليس لخطايانا فقط بل لخطايا كل العالم أيضا ففهم من  
الآية الاولى ان الاشرار يكونون كفارات للصالحين ومن الثانية ان المسيح عليه  
السلام الذي هو معصوم عند المسيحيين صار كفارة للاشرار (فائدة) ما ادعى  
بعض القسيسين من أن المسلمين ليس لهم كفارة جيدة غلط لاننا لو تأملنا في حكم  
عبارة الامثال ونظرنا الى طوائف بني آدم وجدنا ان الكفارات المتعددة من  
المنكر بن محمد صلى الله عليه وسلم موجودة لكل فرد فرد من المسلمين على ان  
المسيح عليه السلام لما كان كفارة لخطايا كل العالم على ما اعترف يوحنا فكيف  
لا يكون كفارة للمسلمين الذين يعترفون بتوحيد الله ونبوته وصدقته وكون أمه  
صادقة بريئة بل لو انصف أحد عرف ان أهل الحياة الابدية هؤلاء المسلمون لا  
غيرهم كما عرفت في الباب الرابع ٣٣ وقع في الباب العشرين من سفر الخروج  
لا تقتل ولا تزني والآية الثانية من الباب الرابع عشر من كتاب زكريا هكذا  
(وأجمع جميع الامم الى اورشليم للقتال وتوخذ المدينة وتخرب البيوت وتفضح  
النساء) فوعد الرب ان يجمع الامم ليقتلوا قومه الخاص ويفضحوا نساءهم ويزنوا  
بها ٣٤ في الآية الثالثة عشر من الباب الاول من كتاب حيقو هكذا (نقبت

وان قلنا من آياته  
الصعود والخروج  
فنظيرها لا يلباء ومن  
آياته المشي على الماء  
ونظيرها سكنة اليهود  
حين جازوا نهر الاردن  
باقدام غير مبلولة وكان  
معهم تابوت العهد  
ومن معجزاته أنه نهر  
الجرف هدأت أمواجه  
وأعظم منها وقف  
الشمس لسيدنا يوشع  
ابن نون حين قاتل  
العمالقة ومن معجزاته  
احياء الموتى بصلاته  
ونظيرها لا يلباء واليسع  
بل كان أعظم منها  
اليسع حيث وضع الميت  
على عظامه بعد موته  
عليه السلام فقام حيا

عيناك لتلا ترى السوء ولا تقدر ان تنظر الى الاثم) والآية السابعة من الباب الخامس والاربعين من كتاب اشعيا (المصنوع للنور والخالق الظلمة الصانع السلام والخالق الشرانا الرب الصانع جميعها) ٣٥ في الزبور الرابع والثلاثين هكذا ١ (فان عيني الرب الى الابرار ومسامحة الى صراخهم) ١٧ (اولئك الذين صرخوا فاستجاب لهم ونجاههم من جميع اضرارهم) ١٨ (فان الرب قريب من منكسري القلب ومخلص متواضعي الروح) وفي الزبور الثاني والعشرين هكذا ١ (الهي الهي لماذا تركتني بعيدا عن خلاصي وكلام صراخي) ٢ (الهي الهي اني في النهار ادعو وانت لا تستجيب وفي الليل ولا سمع صوت لي) والآية السادسة والاربعون من الباب السابع والعشرين من انجيل متى هكذا (وتحو الساعة التاسعة صرخ يسوع بصوت عظيم قائلا ايلي ايلي لما شبةتني اي الهي الهي لماذا تركتني) اما كان داود وعيسى عليهما السلام من الابرار ومنكسري القلوب ومتواضعي الروح فلم تركهما ولم يسمع صراخهما ٣٦ الآية الثالثة عشر من الباب التاسع والعشرين من كتاب ارميا هكذا (تطلبوني وتجدوني اذا طلبتموني بكل قلبكم) والآية الثالثة من الباب الثالث والعشرين من كتاب ايوب هكذا (من يعطيني ان اعرف فاجده واستطيع البلوغ الى مجلسه) وقد شهد الله في حق ايوب انه صالح مستقيم خائف من الله بعيد من السوء كما هو مصرح به في الباب الاول والثاني من كتابه فهذا المقدس لم يحصل له علم طريق وجدان الله فضلا عن وجدانه ٣٧ في الآية الرابعة من الباب العشرين من سفر الخروج هكذا (لا تتخذ للثورة ولا تمثيل من كل ما في السماء وما في الارض وما في الماء من تحت الارض) والآية الثامنة عشر من الباب الخامس والعشرين من السفر المذكور هكذا (واصنع كاروبين من ذهب سبيلك تجعل على كل جانبي الغشاء ٣٨ الآية السادسة من رسالة يهوذا هكذا) (واللائكة الذين لم يحفظوا راياستهم بل تركوا مسكنهم حفظهم الى دينونة اليوم العظيم بقيود ابدية تحت الظلام) فعلم منها ان الشياطين مربوطون بقيود عظيمة الى يوم القيامة ويعلم من الباب الاول والثاني من كتاب ايوب ان الشيطان ليس بمقيد بل هو مطلق ويحضر عند الله ٣٩ في الآية الرابعة من الباب الثاني من الرسالة الثانية لبطرس هكذا (ان الله لم يشفق على ملائكة قد اخطوا بل في سلاسل الظلام طرحهم في جهنم وسلمهم لمحروسين للقضاء) وفي الباب الرابع من انجيل متى ان الشيطان جرب عيسى عليه السلام ٤٠ الآية الرابعة في الزبور التسعين هكذا (فان الف سنة لديك كالامس الغابر وكه جميع من الليل) والآية الثامنة من الباب الثالث من الرسالة الثانية لبطرس هكذا (ان يوما واحد عند الرب كالالف سنة والالف سنة كيوم واحد) ومع ذلك قال في الآية السادسة عشر من الباب التاسع من سفر التكوين هكذا (ويكون القوس في الغمام وراه واذ كرا الميثاق الابدی الذي قام بين الله وبين كل نفس

\* ومن معجزاته شفاء  
البرص ونظيره الى يسع  
حيث ابرا نعوذ من  
السرياني منه \* ومنها  
ابراء الاعمى ونظير ذلك  
لمرارة حوت طوبيا  
الذي من بخور كبده  
اخرجت الشياطين  
\* ومنها شفاء المخاضين  
ونظيره لما بركة المرساة  
\* ومنها احياته لآن  
ونظيره احياة ايليا  
واخروج كذا ومنها  
اياس شجرة الثمين  
واعظم منها احياة  
عصى موسى عليه  
السلام \* ومنها الظلمة  
التي وقعت من الساعة  
السادسة الى الساعة  
التاسعة عند ارادة



حبة من كل ذي جسد هو على الأرض) على أن كون القوس علامة العهد لا يحسن  
 لأن القوس لا يكون في كل غمام بل في قليل من أوقات الغمام وهو وقت رقة  
 الغمام غالباً وهذا الوقت لا يكون موجبا لكثرة الأمطار التي يخاف منها الطوفان  
 فلا تحصل العلامة وقت الحاجة إليها بل وقت الاستغناء عنها ٤١ في الآية  
 العشرين من الباب الثالث والثلاثين من سفر الخروج قول الله في خطاب موسى  
 عليه السلام هكذا (انك لا تقدر على النظر الى وجهي لانه لا يراني بشر فحميا) وفي  
 الآية الثلاثين من الباب الثاني والثلاثين من سفر التكوين قول يعقوب عليه  
 السلام هكذا (رأيت الله وجهها لوجه وتخلصت نفسي) فرأى يعقوب عليه السلام  
 الله وجهها لوجهه وبقي حيا وفي القصة التي وقع فيها هذا القول أشياء أخرى أيضا  
 لا تليق الاول ذكر المصارعة بين الله وبين يعقوب والثاني كونها ممتدة الى طلوع  
 الفجر والثالث انه لم يقوا أحدهما بالآخر والرابع أن الله لم يقدر ان ينطلق بذاته  
 فقال اطلقني والخامس ان يعقوب لم يطلقه الا بعوض وهو ان يباركه والسادس  
 ان الله سأله عن اسمه فعلم انه ما كان يعلم اسمه ٤٢ الآية الثانية عشر من الباب  
 الرابع من الرسالة الاولى ليوحنا هكذا (الله لم ينظره أحد قط) وفي الباب الرابع  
 والعشرين من سفر الخروج هكذا ٩ (وصعد موسى وهرون ونادى بأبيهم  
 وسبعون رجلا من شيوخ اسرائيل ١٠ ونظروا الى الله اسرائيل وتحت رجله  
 مثل الحجر السماجي ونكث لونه السماء ونور ظاهر) ١١ (فلم يسطيد على شيوخ  
 اسرائيل وابصروا الله واكوا وشربوا) فموسى وهرون والمشايع السبعون عليهم  
 السلام قد ابصروا الله واكوا وشربوا معه أقول أولا ان الجملة الاخيرة بحسب  
 الظاهر تدل على انهم اكوا الله وشربوه لكن المقصود اعلم ما فهمه المعترضون  
 وثانيا ان الله بنى اسرائيل (والعباد بالله) كان على صورة آلهة مشركى الهند مثل  
 راجندروكرشن لان ألوانهم على ما صرح به في كتبهم على لون السماء ٤٣ في الآية  
 السادسة عشر من الباب السادس من الرسالة الاولى الى تيموثاوس هكذا (الذي  
 لم يره أحد من الناس ولا يقدر ان يراه) وفي الباب الرابع من المشاهدات ان يوحنا  
 رآه جالسا على العرش وكان الجالس في المنظر شبه حجر اليشب والعقيق ٤٤  
 الآية السابعة والثلاثون من الباب الخامس من الانجيل يوحنا قول يسوع في  
 خطاب اليهود هكذا (لم تسمعوا صوته قط ولا أبصرتم هيئته) وقد علمت حال رؤية  
 الله في المثال السابق بقي حال سماع صوته في الآية الرابعة والعشرين من الباب  
 الخامس من سفر الاستثناء هكذا (قد ارانا الرب الهنا مجده وعظمته وسمعنا صوته  
 من وسط النار) ٤٥ في الآية الرابعة والعشرين من الباب الرابع من الانجيل  
 يوحنا هكذا (الله روح) وفي الآية التاسعة والثلاثين من الباب الرابع والعشرين  
 من الانجيل لوقا هكذا (ان الروح ليس له لحم وعظام) ويعلم من هاتين العبارتين ان  
 الله ليس له لحم وعظام وقد ثبت له في كتبهم كل عضو من الرأس الى الرجل ونقلوا

اليهود قتله على زعمهم  
 وأعظم منها ظلمة مصر  
 ثلاثة أيام لسيدنا موسى  
 \* ومنها شهادة صوت  
 من السماء عند اعتداده  
 قائلاً هذا هو ابني  
 الحبيب وأعظم منها  
 قوله تعالى لسيدنا  
 موسى عليه السلام  
 عند المناجاة قد اقتلتك  
 الها فرعون \* ومنها  
 لمعان ثيابه كالثلج عند  
 تجلي الله سبحانه وتعالى  
 عليه وأعظم منها بهاء  
 وجهه سيدنا موسى  
 عند المناجاة حيث لم  
 ينقطع بعد نحو ساعة  
 فكان عليه السلام  
 يضع على وجهه البرقع  
 بعد نزوله من الجبل

أمثلة لا ثبات هذه الأعضاء وقد عرفت في مقدمة الباب الرابع ثم قالوا استهزاء  
لم يعلم إلى الآن أنه يستأنى أم بناء أو خراف أو خياط أو جراح أو حلاق أو قابله أو  
جزار أو فلاح أو تاجر أو غيره لأن أقوال كتبهم مضطربة في الآية الثامنة من  
الباب الثاني من سفر التكوين هكذا (وغرس الرب الإله فردوس النعيم من  
البدى) فيعلم منه أنه يستأنى وكذا يعلم من الآية التاسعة عشر من الباب الحادى  
والاربعين من كتاب اشعيا وفي الآية الخامسة والثلاثين من الباب الثاني من  
سفر صموئيل الاول هكذا (وبنى له بيتاً أميناً) وهكذا في الآية ١١ و ٢٧ من  
الباب السابع من سفر صموئيل الثاني والآية ٣٨ من الباب الحادى عشر  
من سفر الملوك الاول والآية ١ من الزبور ١٢٧ ويعلم من هذه الآيات  
أنه بناء والآية الثامنة من الباب الرابع والستين من كتاب اشعيا هكذا (والآن  
يا رب أنت أبونا ونحن الظن وأنت جابلنا ونحن جميعنا أعمال يديك) فيعلم منها أنه  
خراف والآية الحادية والعشرون من الباب الثالث من سفر التكوين هكذا  
(وصنع الرب الإله لا آدم وزوجته ثياباً من جلود البسهما) فيعلم أنه خياط وفي  
الآية ١٧ من الباب الثلاثين من كتاب أرميا هكذا (أشقى جرحك) فيعلم أنه  
جراح والآية العشرون من الباب السابع من كتاب اشعيا هكذا (في ذلك اليوم  
يخلق الرب موسى مستنكراً في أولئك الذين هم عبر والنهر بملاك الأثورين الرأس  
وأوبار الرجلين واللحية كلها) فيعلم أنه حلاق ويعلم من الآية ٣١ من الباب  
التاسع والعشرين والآية ٢٢ من الباب الثلاثين من سفر التكوين أنه قابله وقد  
مر نقلهما عن قريب في بيان الاختلاف الثامن والعشرين والآية السادسة من  
الباب الرابع والثلاثين من كتاب اشعيا هكذا (سيف الرب امتسلاً دماً من من  
شحم من دم الخرفان والتمسوس من دم الكباش المعلوفة) فيعلم أنه جزار والآية  
الخامسة عشر من الباب الحادى والاربعين من كتاب اشعيا هكذا (ها جعلتك  
مثل البكرات الحديد التي للعجلة شبه المناشير التي تدوس فتدوس الجبال وتنهق  
الأكام وتصنعهم مثل التراب) فيعلم أنه فلاح وفي الآية الثامنة من الباب الثالث  
من كتاب صموئيل هكذا (وأبيع بنيكم وبناتكم في أيدي بني يهوذا) فيعلم أنه تاجر وفي  
الآية الثالثة عشر من الباب الرابع والخمسين من كتاب اشعيا هكذا (يتعلم جميع  
بنيك من الرب) فيعلم أنه معلم ويعلم من الباب الثاني والثلاثين من سفر التكوين  
أنه مصارع ٤٦ الآية التاسعة من الباب الثاني والعشرين من سفر صموئيل الثاني  
هكذا (ارتفع دخان من أنفه وانهبت النار من فيه تاكل والجمر اشتعل منها)  
والآية العاشرة من الباب السابع والثلاثين من كتاب أيوب هكذا (يكون الثلج  
من نفس الله ويجمد الماء السائل) ٤٧ الآية الثانية عشر من الباب الخامس من  
كتاب هوشع هكذا (وأنا مثل السوس لا فرام ومثل الدودة لبيت يهوذا) والآية  
السابعة من الباب الثالث عشر من الكتاب المقدس كور هكذا (وأنا أكون لهم مثل

ليعطى به ذلك البهاء  
وان قلنا من آياته حديث  
الافك حيث جئت به  
أمة السيدة مريم وليس  
لها زوج وبراءتها بخبر  
السماء فنظير ذلك  
براءة السيدة عائشة  
أم المؤمنين رضي الله  
عنها بخبر السماء في  
القرآن العظيم وليس  
لنا امرأة برأها الله تعالى  
على لسان سيدنا جبريل  
غيرهما

### فصل

في ذكر بعض ما فعله  
سيدنا موسى من  
العبائب التي لم يفعل  
سيدنا عيسى عليه  
السلام مثلاً اعلم ان  
سيدنا موسى معجزات



أسد مثل نم في طريق الاثنتين) فتارة مثل السوس والدودة وتارة مثل الاسد  
والنمر ٤٨ الآية العاشرة من الباب الثالث من هراثي أرمياء هكذا (دبار اصدا  
صار لي أسد في الخفية) والآية الحادية عشر من الباب الرابع من هراثي من كتاب أشعيا  
هكذا (مثل الراعي هو يرعى قطيعه) الخ فتارة مثل الدب والاسد وتارة كالراعي  
٤٩ في الآية الثالثة من الباب الخامس عشر من سفر الخروج هكذا (الرب مثل  
الرجل المقاتل) وفي الآية العشرين من الباب الثالث عشر من الرسالة العبرانية  
هكذا (والله السلام) ٥٠ في الآية الثامنة من الباب الرابع ليوحنا هكذا (الله  
محبة) والآية الخامسة من الباب الحادي والعشرين من كتاب أرمياء هكذا (وأنا  
أغلبكم بيد دودة وبذراع قوية وبزجر وبغضب وبسخط شديد) ولما وصات النبوة  
الى الخمسين اكتفى في نقل هذه الاختلافات على هذا القدر خوفا من التطويل  
فمن شاء أزيد منه فليتصفح كتب المعترضين المذكورين يجد فيها اختلافات أخرى  
والآية الخامسة عشر من الباب الحادي والعشرين من سفر الاستثناء هكذا (وان  
كانت لرجل امرأتان الواحدة محبوبة والاخرى مبغوضة) الخ والآية السابعة  
والعشرون من الباب التاسع من كتاب يوشع هكذا (وفرض عليهم) أي أهل  
جميعهم اليوم ان يكونوا في خدمة الشعب بأمره وخدمة مذبح الرب محظبين حطبا  
ومستقين ماء في الموضع الذي يختاره الرب وفي الباب السادس والخمسين من كتاب  
أشعيا هكذا (يقول الرب للخصيين الذين يحفظون سبوتي ويختارون ما أنا شئت  
ويعسكون بعهدى أعطيهم في بيتي وفي حيطاني موضعاً واسماً أفضل من البنين  
والبنات أعطيهم اسماً أبدياً لا يبلى) يعلم من هذه الآيات ان الله مجزئ لا تزوج  
زوجتين واحد القوم في العبودية والرق وراض عن الخصيين (وهذه) الاشياء كلها  
مذمومة عند الانبياء كأي شرعاً أو عقلاً والآية الخامسة والعشرون من الباب الأول من  
الرسالة الاولى الى أهل قورنثوس هكذا (لان جهالة الله أحكم من الناس وضعف  
الله أقوى من الناس) والآية التاسعة من الباب الرابع عشر من كتاب حزقيال  
هكذا (والنبي اذا ضل وتكلم بكلام فانا الرب أضللت ذلك النبي) الخ ويعلم من هاتين  
الآيتين جهل الله واضلاله لانيائه (والعباد بالله) وقال جان كلارك المحدث بعد ما نقل  
بعض الأقوال المنقولة فيما قبل (ان الله بنى إسرائيل هذا ليس قاتلاً ظالماً كاذباً  
أحق مضافاً بل هو نار محرقة أيضاً كما قال بولس في الآية التاسعة والعشرين من  
الباب الثاني عشر من الرسالة العبرانية لهنا نار آكلة والوقوع في يدي هذا الاله  
مخيف كما قال بولس في الآية الحادية والثلاثين من الباب العاشر من الرسالة  
العبرانية (مخيف هو الوقوع في يدي الله الحي) فتحصيل الحرية من رقية مثل هذا  
الاله بالعبادة المقدورة أحسن لانه اذا لم ينج ابنه الوحيد فمن يرجو منه الرحمة واللاطف  
وهذا الاله الذي يحكم هذه الكتب انه الاله ليس بقابل ان يعتمد عليه بل هو شئ غير  
محقق جامع للاضداد والاهام مضل انبيائه) انتهى فانظر والى أبناء صنف

كذلك وهي مذكورة  
في سفر الخروج  
وغيره من التوراة \*  
فنها تحويل بحار  
المصريين دما وإيجاد  
الضفادع والوباء والجراد  
والبرد وموت الأبقار  
وشق البحر الأحمر  
وانباع الماء من الصخرة  
التي كانت تتبع  
الشعب أينما كان  
لتسقيهم \* ومنها غير  
ذلك فراجع ان شئت  
ومع ذلك لم يقل أحد  
بالوحيته فكيف  
يستدل بالمجرات على  
الوحيته من هودونه فيها  
\* واعلم أن ابراهيم اذ كان  
لا يزال حجة الخصم لا  
لتنفيل سيد ناموسى

القسيسين الى أين وصلت نوبتهم وليعلم ان اعتراضاتهم على ما وقع في تراجمهم  
الانكليزية وغيرها فان وجد الناظر في بيان عدد الآيات وفي بعض المضامين  
ما يخالف الترجمة العربية فهو لاجل اختلاف التراجم

في الباب السادس في اثبات نبوة محمد صلى الله عليه وسلم ودفع مطاعن

القسيسين وهو مشتمل على فصلين

في الفصل الاول في اثبات نبوته صلى الله عليه وسلم وفيه ستة مسائل

(المسألة الاولى) انه ظهرت معجزات كثيرة على يده صلى الله عليه وسلم واذ كررنا هذا  
منها في هذا المسلك من القرآن والاحاديث الصحيحة بحذف الاسناد وأوردها  
في نوعين وقد عرفت في الفصل الثالث من الباب الخامس على اتم تفصيل انه  
لا شناعة عقلا ونقلا في اعتبار الروايات السانية المشتملة على شروط الرواية  
المعتبرة عند علمائنا رجعهم الله تعالى (أما النوع الاول) ففي بيان اخباره عن  
المخيمات الماضية والمستقبلية أما الماضية فكقصص الانبياء عليهم السلام  
وقصص الامم البالية من غير سماع من أحد ولا تلقن من كتاب كما عرفت في الامر  
الرابع من الفصل الاول من الباب الخامس وقد أشير اليه بقوله تعالى (تلك من  
أنباء الغيب نوحيها اليك ما كنت تعلمها أنت ولا قومك من قبل هذا) والمخالفة التي  
وقعت بين القرآن وكتب أهل الكتاب في بيان بعض هذه القصص فقد عرفت  
حالتها في الفصل الثاني من الباب الخامس في جواب الشبهة الثانية وأما المستقبلية  
فكثيرة عن حذيفة رضي الله عنه انه قال (قام فينا مقام ما ترك شيئا يكون في  
مقامه ذلك الى قيام الساعة الا حدثه حفظه من حفظه ونسبه من نسبه قد علمه  
أصحابي هؤلاء انه ليكون منه الشيء فأعرفه وأذكره كما يذكر الرجل وجه الرجل اذا  
غاب عنه ثم اذا رآه عرفه) رواه البخاري ومسلم وقد عرفت في الامر الثالث من  
الفصل الاول من الباب الخامس اثنين وعشرين خبرا من الاخبار المندرجة في  
القرآن وقال الله تعالى (أم حسبتم ان تدخلوا الجنة ولما ياتكم مثل الذين خلووا من  
قبلكم مستهم البأساء والضراء وزلزلوا حتى يقول الرسول والذين آمنوا معه متى  
نصر الله ألا ان نصر الله قريب) فوعد الله المسلمين في هذا القول بانهم يزلزلون حتى  
يسقط قيوهم ويستنصروهم وقال النبي صلى الله عليه وسلم لأصحابه (سيشتد الامر  
باجتماع الأحزاب عليكم والعاقبة لكم عليهم) وقال أيضا (ان الأحزاب سائر ون اليكم  
تسعا أو عشرة) فجاء الأحزاب كما وعد الله ورسوله وكانوا عشرة آلاف وحاصروا  
المسلمين وحوار بهم محاربة شديدة الى مدة شهر وكان المسلمون في غاية الضيق والشدة  
والرعب وقالوا هذا ما وعدنا الله ورسوله وأيقنوا بالجنة والنصر كما أخبر الله تعالى  
بقوله (ولما رأى المؤمنون الأحزاب قالوا هذا ما وعدنا الله ورسوله وصدق الله ورسوله  
وما زادهم الا إيمانا وتسليما) وقد خرج أئمة الحديث رضي الله عنهم (١) ان النبي  
صلى الله عليه وسلم أخبر أصحابه بفتح مكة وبيت المقدس واليمن والشام والعراق (٢)

على سيدنا عيسى  
عليهما السلام \* وأعلم  
أن الخصم عندما يطلب  
حجته هذه بما يعتد  
الى غيرها مما يعتد به  
فقد قول ان أفعال  
المسيح الخارقة للعادة  
قسمان أحدهما  
ما شاركه فيه غيره  
والآخر ما يشترك  
فيه أحد وذلك  
كتخليصه آدم من  
خطيئته التابعة لسلاته  
وجعلهم أبناء الله  
تعالى بالنعمة وتخليصهم  
من يد الشيطان الرجيم  
ويجاب بأن هذه  
الدعوى لا بيان لها بل  
يكذبها الحس على أنها  
منافية للعقل



وان الامن يظهر حتى ترحل المرأة من الحيرة الى مكة لا تخاف الا الله ٣ وان خيبر  
تفتح على يد علي رضي الله عنه في غديومه ٤ وانهم يقسمون كنوز ملك فارس  
وملك الروم ٥ وان بنات فارس تخدمهم وهذه الامور كلها وقعت في زمن  
الصحابه رضي الله عنهم كما اخبر ٦ وان امته ستفترق على ثلاث وسبعين فرقة ٧ وان  
فارس نطحة او قطعتان ثم لا فارس بعده هذا ابد او الوم ذات قرون كلها هلك قرن  
خلف مكانه قرن اهل صخر ومجرهيات آخر الدهر والمراد بالروم الفرنج  
والنصارى وكان كما اخبر ما بقي من سلطنة الفرس اثر ما خلف الوم فان سلطنتهم  
وان زالت عن الشام في عهد خلافة عمر رضي الله عنه وانهم هزموه من الشام الى  
أقصى بلادهم لكن لم تزل سلطنتهم بالسكية بل كلها هلك قرن خلفه قرن آخر ٨  
وان الله زوى الى الارض فرأيت مشارقها ومغاربها وسيلغ ملك أمي ما زوى لي منها  
والمعنى جمع الله الى الارض مرة واحدة بتقريب بعدها الى قريتها حتى اطلعت على  
ما فيها وستفتحها أمي جزأ جزأ حتى تلك جميع أجزائها ولاجل تقييدها بمشارقها  
ومغاربها انتشرت ملته في المشارق والمغارب ما بين أرض الهند التي هي أقصى  
المشرق الى بحر طنجية الذي في أقصى المغرب ولم تنتشر في الجنوب والشمال مثل  
انتشارها في المشرق والمغرب واعل في اتيانها بلفظ الجمع وفي تقديم المشارق ايما  
الى ما هنالك والى ظهور كثرة العلماء منها بالنسبة الى غيرهما وان علماء المشرق  
أكثر وأظهر من علماء المغرب (٩) وانه لا يزال أهل الغرب ظاهرين على الحق  
حتى تقوم الساعة) وفي حديث آخر من رواية أبي أمامة (لا تزال طائفة من أمي  
ظاهرين على الحق حتى يأتيهم أمر الله وهم كذلك وقيل يا رسول الله وأين هم  
قال ببيت المقدس) والمراد عند جمهور العلماء بأهل الغرب أهل الشام لانه غرب  
الحجاز بدلالة رواية وهم بالشام ١٠ وان الفتن لا تظهر مادام عمر حيا وكان كما اخبر  
وكان عمر رضي الله عنه سد باب الفتنة ١١ وأن المهدي رضي الله عنه يظهر  
١٢ (وان عيسى عليه السلام ينزل ١٣ وان الدجال يخرج وهذه الامور الثلاثة  
ستظهر ان شاء الله تعالى والله أعلم ١٤ وان عثمان يقتل وهو يقرأ في المصحف ١٥  
وان أشقى الاخرين من يصبغ هذه من هذه يعني لحية علي من دم رأسه يعني يقتله  
وهما رضي الله عنهما استشهدا كما اخبر وان عمارا تقتله الفئة الباغية فقتله أصحاب  
معاوية ١٧) وان الخلافة بعدى في أمي ثلاثون سنة ثم تصير ملكا عوضا  
بعد ذلك فكانت الخلافة الحقة كذلك بمضي مدة خلافة الحسن بن علي رضي الله  
عنهما لان خلافة أبي بكر رضي الله عنه كانت سنتين وثلاثة أشهر وعشرين يوما  
وخلافة عمر رضي الله عنه عشرين سنين وستة أشهر وأربعة أيام وخلافة عثمان رضي  
الله عنه إحدى عشرة سنة واحد عشر شهرا وثمانية عشر يوما وخلافة علي رضي  
الله عنه أربع سنين وعشرة أشهر وتسعة وثمانين يوما وخلافة الحسن رضي الله عنه  
١٨ وان هلاك أمي على يدي اغيلة من قريش والمراد يزيد وبنو مروان ١٩

الاهي وذلك لان سيدنا  
آدم لما اخطأ على  
زعمهم عوقب بموت  
نفسه في الحال وحسده  
في الاستقبال وعم ذلك  
ذريته كما حوره بولسهم  
فلا وان سيدنا عيسى  
عليه السلام خلصه  
من الخطيئة لتخلص  
البشر من الموت الذي  
هو جزاء خطيئة  
آبهم وذلك باطل بالعيان  
لان المشاهدة بقاء الموت

قوله الى بحر طنجية تتبع  
في هذا صاحب الشفاء  
والا فلا تتشارف جهة  
المغرب أكثر من  
ذلك بمسافة كثيرة  
(اه معجمه) الاول

وان الانصار يفلون حتى يكونوا كالمخ في الطعام فلم يرزل امرهم يتفرق حتى لم يبق  
لهم جماعة ووقع كما اخبر ٢٠ وانه يكون في ثقيف كذاب ومبير أي مهالك فراوهمما  
المختار والحجاج ٢١ وان الموتين أي الوباء والطاعون يكون بعد فتح بيت المقدس  
وكان هذا الوباء في خلافة عمر رضي الله عنه بمواس من قرى بيت المقدس وبها  
كان عسكره وهو أول طاعون وقع في الاسلام مات به سبعون ألفا في ثلاثة أيام  
٢٢ وانهم يغزرون في البحر كالمسلوك على الاسرة ففي الصحيحين (كان رسول الله  
صلى الله عليه وسلم يدخل على أم حرام بنت ملحان من حالات النبي صلى الله عليه  
وسلم من الرضاع وكانت تحت عبادة من الصامت فدخل عليها يوم فاطمة غمته ثم  
جلست تقلى رأسه فنام ثم استيقظ فبكت فبكت ثم تبكت فبكت فبكت فبكت فبكت  
على غزاة في سبيل الله يركبون في هذا البحر ٢٣ مملوكا على الاسرة أو كالمسلوك  
على الاسرة فقالت ادع الله أن يجعلني منهم ٢٤ فقال أنت من الاولين فركبت البحر  
في زمن معاوية فصرعت عن دابة بعد خروجها منه فهلكك ٢٥ وان الايمان  
لو كان منوطا بالشر بالناله رجال من أبناء فارس وفيه إشارة الى الامام الاعظم أبي  
حنيفة الكوفي رحمه الله تعالى أيضا ٢٦ وان فاطمة أول أهل لحوقه فماتت رضي  
الله عنها بعد ستة أشهر من وفاته صلى الله عليه وسلم ٢٧ (وان ابني هذا) أي الحسن  
ابن علي رضي الله عنهما (سيد وسيد عليهما الله به بين فشتين عظيمتين) ووقع كما اخبر فاصح  
الله به بين أتباعه وأهل الشام ٢٨ وان أبا ذر يعيش وحيدا ويموت وحيدا فكان كما  
اخبر ٢٩ (وان أسرع أزواجه لحوقه أطول من بدا) فكانت زينب بنت جحش  
رضي الله عنها أسرعهن لحوقه أطول يدها بالصدقة ٣٠ (وان الحسين بن علي  
رضي الله عنهما يقتل بالطف) وهو يفتح الطاء وتشديد الفاء مكان بناحية الكوفة  
على شط نهر الفرات والا أن اشتهر بكر بلاء فاستشهد الحسين رضي الله عنه في  
الطف كما اخبر ٣١ وقال لسراقة بن جهم كيف بك اذا البست سوارى كسرى فلما  
أتى بهما عمر رضي الله عنه ألبسهما اياه وقال الحمد لله الذي سلبهما كسرى وألبسهما  
سراقة ٣٢ وقال لحنا الذي رضي الله عنه حين وجهه لا كيد رائل تجده بصيد البقر  
فكان كما اخبر وفي حديث أبي هريرة رضي الله عنه عن عبد الشين (أن رسول الله  
صلى الله عليه وسلم قال لا تقوم الساعة حتى تخرج نار من أرض الحجاز يضيء لها  
اعناق الابل ينصرى) وقد خرجت نار عظيمة على قرب مرحلة من المدينة وكان  
ابتداؤها يوم الاحد مستهل جمادى الآخرة سنة أربع وخمسين وستمائة وكانت خفيفة  
الى ليلة الثلاثاء بيومها ثم ظهرت ظهورا اشترك فيه الخاص والعام واعدت ظهورها  
ظهورا معتدا الى يوم الثلاثاء خفي عن البعض وقال ابتداؤها كان ثالث الشهر وفي  
يوم الاربعاء ظهرت ظهورا شديدا واشتدت حركتها واضطربت الارض من عليها  
وارتفعت الاصوات لخالقها ودامت آثار الحركة حتى أيقن أهل المدينة بوقوع  
الهلاك وزلزلوا زلا شديدا فلما كان يوم الجمعة نصف النهار ثارت الجودخان

حتى للطف - ل المعمود  
الذي تخلص من خطيئة  
آدم وصار ابنا لله علي

٢ أي مثله وظهوره  
٣ قوله فقال أنت  
الى آخره في الحديث  
نقص وقوله هذا  
له في النوبة الاولى  
انظر صحيح البخاري  
اه مصححه الاولى

قوله وفيه إشارة  
الخ ما رأيت أحدا من  
شرح هذا الحديث انه  
جمله على أبي حنيفة  
بخصوصه بل هو في  
كل علماء الفرس حتى  
الغزالي والسعد  
التفازاني اه مصححه  
الاول



مترا كما هو متفاقم ثم شاع النار وعلا حتى غشى الابصار فسكنت بقريظة عند  
 قاع التنعيم بطرف الحرة ترى في صورة البلد العظيم عليها سور محيط عليه شراريف  
 كشراريف الحصون وأبراج وما آذن ويرى رجال يقودونها لا تمر على جبل الا  
 دكته وأذاته ويخرج من مجموع ذلك نهر أحر ونهر أزرق له دوى كدوى الرعد  
 يأخذ الصغور والجبال بين يديه وكان يأتي المدينة ببركة النبي صلى الله عليه وسلم  
 نسيم بارد وكان انطفأؤها في السابع والعشرين من شهر رجب ليلة الاسراء والمعراج  
 والشيخ قطب الدين القسطلاني تأليف في بيان حال هذه النار سماه بحمل الامحاز  
 في الامحاز بنار الحجاز فهذا الخبر من الاخبار العظيمة أيضا لان النبي صلى الله عليه  
 وسلم أخبر بخروج هذه النار قبل ظهورها بمقدار ستمائة وخمسين سنة تقريبا  
 وكتب في البخاري قبل ظهورها بمقدار اربع مائة سنة وصحح البخاري في غاية درجة  
 القول من زمان التأليف الى هذا الحين حتى أخذ تسعون ألف رجل سنده  
 من الامام المرحوم بلا واسطة في مدة حياته فلا مجال لعناد معاند في كذب  
 هذا الخبر الصريح الصادق وروى مسلم في كتاب الفتن من حديث ابن مسعود  
 رضي الله عنه في أمر الدجال من طريق أبي قتادة عن يسير بن جابر قال سألت ربيع  
 جراء بالكوفة فجاء رجل ليس له هميرى فقال ألا يا عبد الله بن مسعود جاءت الساعة  
 قال ففعد وكان منكئا فقال ان الساعة لا تقوم حتى لا يقسم ميراث ولا يفرح بغنيمة  
 ثم قال بيده هكذا ونجاها نحو الشام فقال عدي ويجمعون لاهل الشام ويجمع لهم  
 اهل الشام قلت الروم يعني قال نعم ويكون عند ذلك القتال ردة شديدة أي هزيمة  
 فيشترط المسلمون شرط الموت لا ترجع الاغالبه فيقتلون حتى يحجز بينهم الليل  
 فيبقى هؤلاء وهؤلاء كل غير غالب وتبقى الشرطة ثم يشترط المسلمون شرط الموت  
 لا ترجع الاغالبه فيقتلون حتى يحجز بينهم الليل فيبقى هؤلاء وهؤلاء كل غير غالب  
 وتبقى الشرطة ثم يشترط المسلمون شرط الموت لا ترجع الاغالبه فيقتلون حتى  
 يمسا فيبقى هؤلاء وهؤلاء كل غير غالب وتبقى الشرطة فاذا كان اليوم الرابع نهد  
 اليهم بقية الاسلام فيجعل الله الدبر عليهم (أي الروم) فيقتلون مقتلة اما قال  
 لا يرى مثلها واما قال لم يرها حتى ان الطائر لم يجر بجناياتهم فما يخلفهم حتى يخرج ميتا  
 فيتعاد بنو الاب كانوا مائة فلا يجدون بقي منهم الا الرجل الواحد فيأى غنيمة يفرح  
 أو أي ميراث يقاسم فيبيناهم كذلك اذ سمعوا بناس هم أكثر من ذلك فجاءهم  
 الصريح ان الدجال قد خلفهم في ذرايعهم فرفضون ما في أيديهم و يقبلون الحديث  
 عصمنا الله من فتنة الدجال واعلم ان علماء يروى وتستننت على ما هو عادتهم يغاطون  
 العوام باعترافات موهبة على الاخبارات المستقبلة المندرجة في القرآن  
 والحديث فانقل ههنا بعض الاخبارات المنسوبة الى الانبياء الاسرائيلية عليهم  
 السلام عن كتبهم المقدسة ليعلم المخاطب ان اعتراضاتهم ليست بشي وليس غرضي  
 سوء الاعتقاد في أقوال الانبياء عليهم السلام لانها ليست بثابتة الاسناد اليهم ثبوتها

زعمهم ولم تصد رفته  
 خطيئة قط بل جمع  
 القصصات الواردة  
 على البشر بسبب  
 خطيئة جدهم آدم  
 عليه السلام كالاتعاب  
 وأكل الخبز بعرق  
 الجبين واخراج الارض  
 الشوك وغير ذلك مما  
 هو مذكور في  
 الامحاز الثالث من  
 سفر التكوين باقية  
 الى الآن فلوان سيدنا  
 عيسى خالصهم من  
 تلك الخطيئة ارتفعت  
 هذه القضايات  
 والمشاهد وجودها  
 فيطل ما ادعوه ووجه  
 منافاة هذه الدعوى  
 للعدل الالهي أخذ

قطعا بل حكمها حكم الروايات الضعيفة المزوية بروايات الاحاد فالغلط منها ليس  
بقولهم نقينا والاعتراض عليه حتى فاقول الاول الخبر المنقول في الباب السادس  
من سفر التكوين والثاني الخبر المنقول في الآية الثامنة من الباب السابع من  
كتاب اشعيا والثالث الخبر المنقول في الباب التاسع والعشرين من كتاب ارميا  
والرابع الخبر المندرج في الباب السادس والعشرين من كتاب حزقيال والخامس  
الخبر المندرج في الباب الثامن من كتاب دانيال والسادس الخبر المندرج في  
الباب التاسع من الكتاب المذكور والسابع الخبر المندرج في الباب الثاني  
عشر من الكتاب المذكور والثامن الخبر المندرج في الباب السابع من سفر  
صموئيل الثاني والتاسع الخبر المندرج في الآية ٣٩ و ٤٠ من الباب الثاني عشر من  
انجيل متى والعاشر الخبر المندرج في الآية السابعة والعشرين والثامنة  
والعشرين من الباب السادس عشر من انجيل متى والحادي عشر الخبر المندرج  
في الباب الرابع والعشرين من انجيل متى والثاني عشر الخبر المندرج في الباب  
العاشر من انجيل متى وكلها غلط كما عرفت هذه الامور في الباب الاول فان اراد  
احدهم منهم ان يعترض على اخبار من الاخبارات المستقبلية المندرجة في القرآن  
والحديث فعليه ان يبين أولا صحة هذه الاخبارات المندرجة في كتبهم التي اشترت  
اليها الآن ثم يعترض وأما النوع الثاني ففي الافعال التي ظهرت منه عليه السلام  
على خلاف العادة وهي تزيد على ألف واكتفي على ذكر أربعين قال الله تعالى  
في سورة بني اسرائيل ( سبحان الذي أسرى بعبده ليلا من المسجد الحرام الى  
المسجد الاقصى الذي باركنا حوله لنريه من آياتنا ) فهذه الآية والاحاديث الصحيحة  
تدل على ان المعراج كان في البقعة بالجسد أما دلالة الاحاديث في غاية الظهور  
وأما دلالة الآية فلا لأن لفظ العبد يطلق على مجموع الجسد والروح قال الله تعالى  
( أرايت الذي ينهى عبدا اذا صلى ) وقال ايضا في سورة الجن ( وانه لما قام عبد الله  
بدعوه كادوا يكفرون عليه ليلا ) ولا شك ان المراد في الموضعين من العبد مجموع  
الروح والجسد فكذا الميزاد بالعبده هنا ولان الكفار استبعدوا هذا المعراج  
وأفكروا وارتد بسماعه ضعفاء المسلمين وافتتنوا به فلم يكن المعراج بالجسد وفي  
البقعة لما كان سببا لاستبعاد الكفار وانكارهم وارتداد ضعفاء المسلمين وافتتانهم  
اذ مثل هذا في المنامات لا يعبد من المحال ولا يستبعد ولا ينكر الا ترى ان احدا لو  
ادعى انه سار في نومه مرة في الشرق ومرة في الغرب وهو لم يتحول عن مكانه ولم يتبدل  
حاله الا في لم يفكره احد ولم يستبعد ولا استحال فيه عقلا ونقلأما عقلا فلان خالق  
العالم قادر على كل الممكنات وحصول الحركة البالغة في السرعة الى هذا الحد في  
جسد محمد صلى الله عليه وسلم ممكن فوجب كونه تعالى قادرا عليه وغاية ما في الباب  
انه بخلاف العادة والمجسرات كلها تكون كذلك وأما نقله من صعد الجسد  
العنصري الى الافلاك ليس بممتنع عند أهل الكتاب قال القسيس ولم اسمع في

الابناء يذنب الآباء  
وحبس بعضهم في الجحيم  
تحت يد ابليس وسلطانه  
فحو خمسة آلاف سنة  
حتى يتخلصوا بوجود  
سيدنا عيسى وترك  
البعض الآخر بلا  
حبس أصلا مع ان  
الكل قد أخطوا على  
زعم الخصم بخطيئة  
أبيهم آدم عليه السلام  
وحينئذ في طاعة  
الوصايا العشر من انه  
تحتري ذنوب الآباء من  
الابناء الى ثلاثة وأربعة  
أحيان ظلم بحسب  
الظاهر ولعله من جملة  
التحريف ويؤيده سماح  
العدل الحقيقي من قم  
بي آخر بقوله ان



كتابه المسمى بطريق الاولياء في بيان حال اخنوخ الرسول الذي كان قبل ميلاد المسيح بثلاث آلاف سنة وثلاثمائة واثنين وثمانين سنة هكذا (ان الله نقله حيا الى السماء لئلا يرى الموت كما هو من قوم انه لم يوجد لان الله نقله فترك الدنيا من غير ان يحمل المرض والوجع والالم والموت ودخل بجسده في ملكوت السماء) انتهى وقوله كما هو مرقوم اشارة الى الآية الرابعة والعشرين من الباب الخامس من سفر التكوين وفي الباب الثاني من سفر الملوك الثاني هكذا ١ (وكان لما اراد الرب ان يصعد ايليا بالعجاج الى السماء انطلق ايليا واليسع من الجبال ١١ وبينما هما يسيران ويتكلمان اذ بعجلة من نار وخبيل من نار فاقتربت فيما بينهما وصعدا ايليا بالعجاج الى السماء) وقال آدم كلارك المفسر في شرح هذا المقام (لا شك ان ايليا رفع الى السماء حيا) انتهى كلامه والاية التاسعة عشر من الباب السادس عشر من انجيل مرقس هكذا (ثم ان الرب بعدما كلمهم ارتفع الى السماء وجلس عن يمين الله) وقال بولس في حال معراجيه في الباب الثاني عشر من رسالته الثانية الى اهل كورنثوس هكذا ٢ (اعرف انسانا في المسيح قبل اربع عشرة سنة افي الجسد لست اعلم ام خارج الجسد لست اعلم الله يعلم اختطف هذا الى السماء الثالثة ٣ واعرف هذا الانسان افي الجسد ام خارج الجسد لست اعلم الله يعلم انه اختطف الى الفردوس ٤ وسمع كلمات لا ينطق بها ولا يسوع لانسان ان يتكلم بها) فادعى معراجيه الى السماء الثالثة والى الفردوس وبسمع كلمات لا ينطق بها وليس لانسان ان يتكلم بها ٥ وقال يوحنا في الباب الرابع من المكاشفات ١ (وبعد هذا نظرت واذا باب مفتوح في السماء والصوت الاول الذي سمعته كبوق يتكلم معي قائلا اصعد الى ههنا فاربك ملابدان يصير بعد هذا ٢ وللوقت صرت في الروح واذا عرش موضوع في السماء وعلى العرش جالس) فهذه الامور مسلمة عند المسيحيين فلا مجال للقسيسين ان يعترضوا على معراج النبي صلى الله عليه وسلم عقلا او نقلا نعم يرد عليهم انه لا وجود للسموات على حكم علم الهيئة الجسدية فكيف يصدق عندهم ان اخنوخ وايليا والمسيح عليهم السلام رفعوا الى السماء وجلس المسيح على يمين الله واختطف مقدسهم الى السماء الثالثة والى الفردوس وقد عرفنا مطهر البابوين وجهنهم كما مر في الفصل الثاني من الباب الخامس لئلا نكنا ما عرفنا فردوس المسيحيين اهو على السماء الثالثة الموهومة كانياب الاغصان عندهم او فوقها اوهو عبارة عن جهنم كما يفهم بملاحظة الانجيل وكتاب عقائدهم لان المسيح قال للسارق المصلوب معه وقت الصليب انك اليوم تكون معي في الفردوس وهم يصرحون في العقيدة الثالثة من عقائدهم انه نزل الى جهنم فاذا لاحظنا الامر ين يعلم ان الفردوس عندهم جهنم قال جواد بن ساياطي اليريهان السادس عشر من المقالة الثانية من كتابه ان القسيس كياروس سألني في حضور المترجمين ماذا يعتقد المسلمون في معراج محمد صلى الله عليه وسلم قلت انهم يعتقدون انه من

النفس التي تاكل  
الخصم هي تدرس  
وقوله لا يموت الابن  
بخطيئة الاب اذا تقرر  
ما مر علمت ان خطيئة  
آدم وقصاضه لا يتسلسل  
جيلا بعد جيل ومختصا  
بعد شخص حتى يجيء  
سيدنا عيسى عليه  
السلام ويخلص جنس  
البشر وان الله تعالى  
العادل لا يترك البشر  
مربوطين تحت هذا  
الظلم الامساري بل  
والعقل يابى غير ذلك  
على ان تلك الدعوى  
منكرة عند الموحدين  
من النصارى الى الآن  
ولتختم هذا الباب برد  
دعوى أخرى وتقريرها

مسكة الى اورشليم ومنه الى السماء قال لا يمكن صعود الجسم الى السماء قلت سالت  
بعض المسلمين عنه فاجاب انه يمكن كما يمكن لجسم عيسى عليه السلام قال القسيسين  
لم تستدل بامتناع الخرق والالتئام على الافلاك قلت استدلت به لسكنه اجاب  
انهم ممكنان لمحمد صلى الله عليه وسلم كما كانا ممكنين لعيسى عليه السلام قال  
القسيس لم تقل ان عيسى اله ان يتصرف ما يشاء في مخلوقاته قلت قد قلت ذلك  
لكنه قال ان الوهية عيسى باطلة لانه يستحيل أن يطرأ على الله علامات العجز  
كالمضروبية والمصلوبية والموت والدفن انتهى ونقل بعض الاحياء ان قسيسا في  
بلد بنارس من بلاد الهند كان يقول في بعض الجوامع تغليب الجاهل المسلمين  
البدويين كيف تعتقدون المعراج وهو امر مستبعد فاجابه مجوسي من مجوس  
الهند ان المعراج ليس باسناد استبعاد من كون العذراء حاملة من غير زوج فسلو كان  
مطلق الامر المستبعد كاذبا فلهذا ايضا يكون كاذبا فكيف تعتقدونه فهبت  
القسيس ٢ قال الله تعالى (اقتربت الساعة وانشق القمر وان يرضوا  
ويقولوا سحر مستمر) اخبر الله بوقوع الانشقاق بلفظ الماضي فيجب تحققه ووجهه على  
معنى سينشق بعد اربعة اوجه الاول ان قراءة حذيفة وقد انشق القمر وهي  
صريحة في الزمان الماضي والاصل توافق القراءتين والثاني ان الله اخبر  
باعتراضهم عن آياته والاعراض الحقيقية عنها لا يتصور قبل وقوعها والثالث  
ان المنسوخ المشهور بنصر حوايان انشق بمعناه ورد واقول من قال بمعنى سينشق  
والرابع ان الاحاديث الصحيحة تدل على وقوعه قطعا ولذلك قال شارح المواقف  
(وهذا متواتر قد رواه جمع كثير من الصحابة كابن مسعود وغيره) انتهى كلامه  
وقال العلامة أبو نصر عبد الوهاب ابن الامام علي بن عبد الله الكافي بن تمام الانصاري  
السبكي في شرحه المختصر بن الحاجب في الاصول (والصحيح عندي ان انشقاق  
القمر متواتر منصوص عليه في القرآن مروي في الصحيحين وغيرهما) انتهى  
كلامه واغوى شبهات المنكرين ان الاجرام العلوية لا يتأخر فيها الخسوف والالتئام  
وان هذا الانشقاق لو وقع لم يخف على اهل الارض كلهم ونقله مؤرخو العالم والجواب  
ان هذه الشبهة ضعيفة جدا نقلا وعقلا اما نقلا فلسفة اوجه الوجه الاول ان حادثة  
طوفان نوح عليه السلام كانت ممتدة الى سنة وفي فيه كل ذي حياة من الطيور  
والبهائم والحشرات والانسان غير اهل السفينة ومانجما من الانسان غير ثمانية  
اشخاص على ما هو مصرح به في الساب السابيع والثامن من سفر التكوين وفي  
الاية العشرين من الباب الثالث من الرسالة الاولى لبطرس هكذا (في ايام نوح  
اذ كان الفلك يبنى الذي فيه خلاص قليلون أي ثمانية أنفس بالماء) والاية الخامسة  
من الباب الثاني من رسالته الثانية هكذا (ولم يشفق على العالم القديم بل انما  
حفظ نوحا تامنا كازال البراذ جلب طوفانا على عالم الفجار) وما مضت على هذه الحادثة  
مدة الى هذا اليوم على زعم اهل الكتاب الا مقدار اربعة آلاف ومائتين واثنين

ان النصارى يدعون  
انهم أبناء الله بواسطة  
الايمان والمعمودية  
ولاشك انها باطلة بادلة  
كثيرة منها ما ورد عندهم  
من أن من ولده الله  
لا يخطئ وهذا يناهى  
على دعواهم بالبطلان  
لانهم يرتكبون كل  
خطيئة ولنقتصر عليه  
وحينئذ فهم بين أمرين  
لانهم اما ان لا يقع منهم  
خطأ أصلا لانهم أبناء  
الله ومولودون من  
الروح الصالح وخلصهم  
المسيح من الخطيئة  
ويدا بليس كما ورد عنهم  
في كتابهم ويكون  
اذذاك حقاً وصداقاً  
واما ان يقع الخطأ منهم



عشرة سنة شمسية ولا يوجد هذا الحال في تواريخ مشرق الهند وكتبهم وهم ينكرون هذا الأمر أنكاراً بليغاً ويستعزى به علماءهم كافة ويقولون لقطع النظر عن الزمان السالف ونظر إلى زمان كرشن الاوتار الذي كان قبل هذا اليوم بمقدار أربعة آلاف وتسعمائة وستين سنة على شهادة كتبهم لا مجال لصحة هذه الحادثة العامة لأن الامصار العظيمة الكثيرة من ذلك العهد إلى هذا الحين معمورة وثبتت بشهادة تواريخهم أنه يوجد من ذلك الحد إلى هذا الحين في إقليم الهند مليونات كثيرة في كل زمان من الأزمنة ويدعون أن حال زمان كرشن لوجود كثرة التواريخ كحال أمس وقال ابن خلدون في المجلد الثاني من تاريخه (واعلم أن الفرس والهند لا يعرفون الطوفان وبعض الفرس يقولون كان بابل فقط) انتهى كلامه بلفظه وقال العلامة تقي الدين أحمد بن علي بن عبد القادر بن محمد المعروف بالمقريزي في المجلد الأول من كتابه المسمى بكتاب المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار (الفرس وسائر المجوس والكلدانيون أهل بابل والهند وأهل الصين وأصناف الأمم المشرقية ينكرون الطوفان وأقربيه بعض الفرس لكنهم قالوا لم يكن الطوفان بسوى الشام والمغرب ولم يعم العمران كله ولا غرق إلا بعض الناس ولم يجاوز عقبة حلوان ولا بلغ إلى ممالك المشرق) انتهى كلامه بلفظه وأبناء صنف القسيسين ينكرون هذا الطوفان ويستعزون به وانقل كلام جان كلارك المحدث عن رسالته الثالثة المنسوبة في كتابه المطبوع سنة ١٨٣٩ في ليدس فقال في الصفحة ٤٥ (هذا) يعنى الطوفان غير صحيح على شهادة علماء الفلسفة وأنا أتعجب أمات الحيتان في ماء هذا الطوفان ولما كان بحكم الآيات الخامسة من الباب السادس من سفر التكوين أفكار قلوب الانسان ذميمة فلماذا أبقى الله ثمانية أشخاص لم يخلق الانسان مرة أخرى بعد إهلاك الكل ولماذا أبقى بضاعته القديمة التي بقيت الأفسكار الذميمة باقية بسببها لان الشجرة الرديئة لا تثمر ثمرة جيدة كما قال متى في الآية السادسة عشر من الباب السابع هل يجتنون من الشوك عنباؤاً ومن الحسل تبناً ونوح كان شارب الخمر وبهيمة وظالماً (والعباد بالله) كما يفهم من الآية ٢١ و ٢٥ من الباب التاسع من سفر التكوين فكيف يرجى منه أن يكون نسلاً صالحاً وانظروا أنه لم يكن صالحاً كما يظهر من الآية الثانية من الباب الثاني من رسالة بولس إلى أهل أفسس والآية الثالثة من الباب الثالث من رسالته إلى تيطس والآية الثالثة من الباب الرابع من الرسالة الأولى لبطرس والآية الخامسة من الزبور الحادى والخمسين) انتهى كلامه ثم استعزى في هذه الصفحة ٣٣ استعزى بليغاً بطور الحد في إساءة الأدب فلا أرضى بنقل كلامه القبيح (الوجه الثانى) في الباب العاشر من كتاب يوشع على وفق الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٤٤ هكذا ١٣ حيث نذرتكم يسوع امام الرب في اليوم الذي دفع الامور في يدي بني اسرائيل وقال امامهم أيتها الشمس مقابل

كما هو مشاهد فلا يكونون أبناء الله تعالى كما يزعم كتابهم عنهم ولم يخلصهم المسيح من يد ابليس ويكون كتابهم اذ ذاك قطعي التحريف والله أعلم  
 الباب الثالث  
 في الرد على من يدعى وقوع ما لا ينبغي من نبينا عليه الصلاة والسلام (اعلم) أن النصارى توهموا ان نبينا الاعظم صلى الله عليه وسلم صدر منه أمور قصورية غير حسنة منافية لمربية النبوة يشهد بها القرآن الشريف أحدها تزوجه بأكثر من

جيعون لا تتحركى والقمر مقابل قاع ايلون ١٣ (فوق الشمس والقمر حتى انتقم  
 الشعب من اعدائهم اليس هذا مكتوباً في سفر الابراهم فوقفت الشمس في كبد  
 السماء ولم تكن تجل الى الغروب يوماً) وفي الباب الرابع من الحصة الثالثة من  
 كتاب تحقيق الدين الحق المطبوع سنة ١٨٤٦ في الصفحة ٣٦٣ هكذا (أما  
 غربت الشمس بدعاء يوشع الى أربع وعشرين ساعة) انتهى كلامه وهذه الحادثة  
 عظيمة وكانت على زعم المسيحيين قبل ميلاد المسيح بالف وأربع مائة وخمسين سنة فلو  
 وقعت لظهرت على الكل ولا يمنع السحاب الغليظ علمه أيضاً وهو ظاهر ولا اختلاف  
 الا فاق لنا لو فرضنا أن بعض الامكنة كان فيها الليل في هذا الوقت لاجل  
 الاختلاف فلا بد أن تظهر الامتداد ليلهم بقدر أربع وعشرين ساعة وهذه الحادثة  
 العظيمة ليست مكتوبة في كتب توارىخ أهل الهند ولا أهل الصين ولا الفرس وأنا  
 سمعت من علماء مشركى الهند تكذيبها وهم يجزمون بانها غلط يقيناً وأبناء صنف  
 القسيسين يكذبونها ويستترئون بها وأوردوا عليها اعتراضات الاعتراض الاول أن  
 قول يوشع أيتها الشمس لا تتحركى وقوله فوقفت الشمس يدلان على أن الشمس  
 متحركة والارض ساكنة والا كان عليه أن يقول أيتها الارض لا تتحركى فوقفت  
 الارض وهذا الامر باطل بحكم علم الهيئة الجديد الذى يعتمد عليه حكماء أوروبا كلهم  
 الآن ويعتقدون ببطلان القديم لعل يوشع ما كان يعلم هذه الحال أو هذه القصة  
 كاذبة والاعتراض الثانى أن قوله فوقفت الشمس في كبد السماء يدل على أن  
 هذا الوقت كان نصف النهار وهذا محذور أيضاً وجوه أما اولاً فلان بنى اسرائيل  
 كانوا قتلوا من المخالفين الوفا وهزموهم ولم يهربوا أم طار الرب عليهم حجارة كبارا  
 من السماء وكان الذين ماتوا بالحجارة أكثر من الذين قتلهم بنو اسرائيل وهذه الامور  
 حصلت قبل نصف النهار على ما هو مصرح به في هذا الباب فلا وجه للاضطراب  
 يوشع عليه السلام في هذا الوقت لان المظفرين من بنى اسرائيل كانوا كثيرين جداً  
 والباقيون من المخالفين قليلين جداً وكان الباقي من النهار مقدار النصف فقط لهم  
 قبل الغروب كان في غاية السهولة وأما ثانياً فلان الوقت لما كان نصف النهار  
 فكيف رأوا القمر في هذا الوقت على أن توقفه لغو على قواعد الفلسفة وأما ثالثاً  
 فلان الوقت لما كان نصف النهار وكان بنو اسرائيل مشتغلين بالحاربة والاضطراب  
 وما كان لهم شئ في المقدار الباقي من النهار وما كانت الساعات عندهم في ذلك  
 الزمان فكيف علموا أن الشمس قامت على دائرة نصف النهار بمقدار اثنتى عشرة  
 ساعة وما مالت الى هذه المدة الى جانب المغرب والاعتراض الثالث قال جان كلارك  
 (ان الله كان وعد أن جميع أيام الارض زرع وخصاد برد وحر صيف وشتاء ليل  
 ونهار لا تهدأ كما هو مصرح به في الآية الثانية والعشرين من الباب الثامن من سفر  
 التكوين فاذا لم تغرب الشمس الى المدة المذكورة هذا الليل في ذلك الوقت) (الوجه  
 الثالث) في الآية الثامنة من الباب الثامن والثلاثين في بيان رجوع الشمس

واحدة وثانيتها تروجه  
 بامرأة زيد وثالثتها  
 قتله الأول من  
 المشركين \* وسبب  
 وهمهم هذا دعواهم  
 أن نبينا صلى الله عليه  
 وسلم لم يقصد بدعوى  
 النبوة نفعاً وحانياً بل  
 كان قصده وجهها  
 جسداً ثانياً أى أنه صلى  
 الله عليه وسلم كان يميل  
 الى الملاذ الجسدية  
 حتى حمله على دعوى  
 النبوة ليتوصل الى  
 مطلوبه عليه الصلاة  
 والسلام مع أن التزوج  
 بأكثر من واحدة لم  
 يكن ممنوعاً في قبيلته  
 وبنى جنسه فالطلب  
 حاصل بدون واسطة



بمعجزة أشعياء هكذا (فرجعت الشمس عشر درجات في المراق التي كانت قد انحدرت  
وهذه الحادثة عظيمة ولما كانت في النهار فلا بد أن تظهر لا كثر أهل العالم وكانت قبل  
ميلاد المسيح بسبع مائة وثلاث عشرة سنة شمسية وهذه الحادثة ليست مكتوبة في  
تواريخ أهل الهند والصين والفرس وأيضا يفهم منها حركة الشمس وسكون الأرض  
وهذا أيضا باطل على حكم علم الهيئة الجديد على أنا لو قطعنا النظر عن هذا فنقول إن  
ههنا ثلاثة احتمالات إما أن رجوع النهار فقط بمقدار عشر درجات أو الشمس رجعت  
في السماء بهذا المقدار كما هو الظاهر أو رجعت حركة الأرض من المشرق إلى المغرب  
بهذا المقدار وهذه الاحتمالات الثلاثة باطلة بحكم الفلسفة وهذه الحوادث الثلاثة  
مستلزمة عند اليهود والنصارى والحوادث الباقية التي أذكرها تختص بالنصارى  
(الوجه الرابع) في الباب السابع والعشرين من الإنجيل متى ٢١ (وإذا حجاب  
الهيكل قد انشقق إلى اثنين من فوق إلى أسفل والأرض تزلزلت والصخور تتشقق  
٢٢ والقبور تفتحت وقام كثير من أجساد القديسين الراقدين ٢٣ وخرجوا  
من القبور بعد قيامه ودخلوا المدينة المقدسة وظهروا لكثيرين) وهذه الحادثة  
كاذبة يقينا كما عرفت في الفصل الثالث من الباب الأول ولا توجد في تواريخ  
المخالفين القديمة من الرومانيين واليهود ولم يذكر مرقس ولو فاتشقق الصخور وتفتح  
القبور وخرج كثير من أجساد القديسين ودخلوا في المدينة المقدسة مع أن ذكرها  
كان أولى من ذكر صراخ عيسى عليه السلام عند الموت الذي قد اتفقا على ذكره  
وتشقق الصخور من الأمور التي يبقى أثرها بعد الوقوع والعجب أن متى لم يذكرها  
هو لاء الموتى بعد انبعاثهم لاي الناس ظهر واو كان اللائق ظهورهم على اليهود  
ويلاطس ليؤمنوا بعيسى عليه السلام كما كان اللائق على عيسى عليه السلام  
أن يظهر على هؤلاء بعد قيامه من الأموات ليسرول الاشتباه ولا يبقى المجال لليهود  
أن تلاميذه أتوا إلى السلاوسر فوا بحثته وكذا لم يذكر أن هؤلاء الموتى بعد الانبعاث  
رجعوا إلى أجسادهم أو بقوا في الحياة وقال بعض الظرفاء لعل متى فقط رأى هذه  
الأمور في المنام على أنه يفهم من عبارة لوقا أن انشقاق حجاب الهيكل كان قبل وفاة  
عيسى عليه السلام خلافا لمتى ومرقس (الوجه الخامس) كتب متى ومرقس  
ولوقا في بيان صلب المسيح أن الظلمة كانت على الأرض كلها من الساعة السادسة إلى  
الساعة التاسعة وهذه الحادثة لما كانت في النهار على الأرض كلها ومنه تسدد إلى  
أربع ساعات فلا بد أن لا تخفى على أكثر أهل العالم ولا يوجد ذكرها في تواريخ  
أهل الهند والصين والفرس (الوجه السادس) أن متى كتب في الباب الثاني قصة  
قتل الأطفال ولم يكتبها غيره من الإنجيليين والمؤرخين (الوجه السابع) في الباب  
الثالث من الإنجيل متى ولوقا في الباب الأول من الإنجيل مرقس هكذا (فساعة طلع  
من الماء رأى السموات قد انشقت والروح مثل حمامة نازلا عليه وكان صوت من  
السموات) أنت ابني الحبيب الذي به سررت انتهى بعبارة مرقس فانشقاق

وقد ورد عن سيدنا  
إبراهيم وأولاده وسيدنا  
داود وسليمان عليهم  
الصلوة والسلام  
أنهم أخذوا كثير من  
النساء ولم يقدح ذلك  
في نبوتهم عليهم السلام  
وأما تزوجه بامرأة زيد  
رضي الله تعالى عنهما  
فعلى عادة العرب من  
أخذ نساء غيرهم إذا  
ترك من أزواجهن  
وقد كانت اليهود تفعل  
ذلك والترك هو الطلاق  
وقد جاء الأمر به في  
التوراة كما جاء في القرآن  
ثم ادعت النصارى أن  
سيدنا عيسى منعه في

السموات لما كان في النهار فلا بد ان لا يخفى على أكثر أهل العالم وكذا رؤية  
 الحمامة وسماع الصوت لا يختص بواحد دون واحد من الحاضرين ولم يكتب أحد  
 هذه الامور غير الانجيليين وقال جان كلارك مستهزئا بهذه الحادثة (ان متي أبقانا  
 محرومين من الاطلاع العظيم وهو انه لم يصرح ان السموات لما انفتحت هل  
 انفتحت أبوابها الكبيرة أم المتوسطة أم الصغيرة وهل كانت هذه الابواب في هذا  
 الجانب من الشمس أو في ذلك الجانب ولا جمل هذا السهو الذي صدر عن متي  
 قسوسنا يضربون الرؤس متحيرين في تعيين الجانب ثم قال وما أخبرنا أيضا ان هذه  
 الحمامة هل أخذها أحد وحبسها في القفص أم راوها راجعة الى جانب السماء ولو  
 راوها راجعة ففي هذه الصورة لا بد ان تبقى أبواب السموات مفتوحة الى هذه  
 المدة فلا بد انهم رأوا باطن السماء بوجهه حسن لانه لا يعلم ان بابا كان عليها قبل  
 وصول بطرس هناك لعل هذه الحمامة كانت جنينة) انتهى كلامه (وأما باطلانها  
 عقلا) فلو جوه ثمانية (الاول) ان انشقاق القمر كان في الليل وهو وقت الغفلة  
 والنوم والسكون عن المشي والتردد في الطرق سيما في موسم البرد فان الناس  
 يكونون مستريحين في دواخل البيوت وزواياها مغلقة أبوابها فلا يكاد يعرف من  
 أمور السماء شيئا الا من انتظره واعتنى به ألا ترى الى خسوف القمر فانه يكون كثيرا  
 وأكثر الناس لا يحصل لهم العلم به حتى يخبرهم أحد به في السحر (والثاني) ان  
 هذه الحادثة ما كانت ممتدة الى زمان كثير فاما كان الناظر ان يذهب الى الغير  
 الذي هو بعيد عنه وينبهه أو يوقظ النائم ويريه (والثالث) انها لم تكن متوقع  
 الحصول لاهل العلم لينظروها في وقتها ويروها كما انهم يرون هلال رمضان  
 والعيدين والكسوف والخسوف في أوقاتها غالبا لاجل كونها متوقع الحصول ولا  
 يكون نظر كل واحد الى السماء في كل جزء من أجزاء النهار أيضا فضلا عن الليل  
 فلذلك رأى الذين كانوا طائمين لهذه المعجزة وكذلك من وقع نظره في هذا الوقت الى  
 السماء كما جاء في الاحاديث الصحيحة ان الكفار لما رأوها قالوا اسحر كم ابن أبي كبشة  
 فقال أبو جهل هذا سحره ابعثوا الى أهل الآفاق حتى تنظروا رأوا ذلك أم لا فاخبر  
 أهل آفاق مكة انهم رأوه منشقا وذلك لان العرب يسافرون في الليل غالباً ويقيمون  
 بالنيار فقالوا هذا سحر مستمر وفي المقالة الحادية عشر من تاريخ فرشته ان أهل  
 مليبار من إقليم الهند رأوه أيضا وأسلم والى تلك الديار التي كانت من محجوس الهند  
 بعد ما تحقق له هذا الامر وقد نقل الحافظ المزي عن ابن تيمية ان بعض المسافرين  
 ذكر انه وجد في بلاد الهند بناء قديما مكتوبا عليه بنى ليلة انشق القمر (والرابع)  
 انه قد يحول في بعض الامكنة وفي بعض الاوقات بين الرائي والقمر مصاب غليظ أو  
 جبل ويوجد تفاوت الفاحش في بعض الاوقات في الديار التي ينزل فيها المطر كثيرا  
 بانه يكون في بعض الامكنة مصاب غليظ وتزول المطر بحيث لا يرى الناظر في النهار  
 الشمس ولا هذا اللون الازرق الى ساعات متعددة وكذا لا يرى في الليل القمر

غير الزنا بقوله كل من  
 طلق امرأة من غير علة  
 زنا فقد جعلها زانية  
 ومن تزوج مطلقة فقد  
 زنى وأنه منع الجمع بين  
 النساء وعمله بنحو قوله  
 لان الله خلق في البدء  
 ذكرا وأنثى مع أنه ان  
 صح عنه عليه السلام ذلك  
 كان عليه أن يتزوج لان  
 قوله يفيد منع التعدد  
 ووجوب التزوج بواحدة  
 المنافي للزمانية (واعلم)  
 ان النصارى اتهموا  
 بعض من سبق نبينا  
 من الانبياء عليهم  
 الصلاة والسلام بامور  
 منافية للشرعية



والكواكب ولا اللون المذكور في بعض أمكنة أخرى لا أثر للسحاب ولا للمطر  
وتكون المسافة بين تلك الأمكنة والأمكنة الأولى قليلة وأهل البلاد الشمالية  
كالروم والفرنج في موسم نزول الثلج والمطر لا يرون الشمس إلى أيام فضلاع القمر  
(والخامس) أن القمر لا يختلف مطالعه ليس في حد واحد لجميع أهل الأرض فقد  
يطلع على قوم قبل أن يطلع على آخرين فيظهر في بعض الآفاق وبعض المنازل  
على أهل بعض البلاد دون بعض ولذلك نجد الخسوف في بعض البلاد دون بعض  
ونجد في بعض البلاد باعتبار بعض أجزاء القمر وفي بعضها مستوفيا طرفه كلها  
وفي بعضها لا يعرفها إلا الخاذقون في علم النجوم وكثيرا ما يحدث الثقات من العلماء  
بالمهنة الفلكية عجائب يشاهدونها من أنوار ظاهرة ونجوم طالعة عظام تظهر في  
بعض الأوقات أو الساعات من الليل ولا علم لأحد بها من غيرهم (والسادس) أنه  
قلما يقع أن يبلغ عددنا نظري أمثال هذه الحوادث النادرة الوقوع إلى حد يفيد  
اليقين وأخبار بعض العوام لا يكون معتبرا عند المؤرخين في الوقائع العظيمة نعم  
يعتبر أخبارهم أيضا في الحوادث التي يبقى أثرها بعد وقوعها كالريح الشديد  
ونزول الثلج الكثير والبرد فيجوز أن مؤرخي بعض الديار لم يعتبروا أخبار بعض  
العوام في هذه الحادثة وجعلوه على تخطئة أبصار المخبرين العوام وظنوا أنها تكون  
نحو من الخسوف (والسابع) أن المؤرخين كثيرا ما يكتبون الحوادث الأرضية  
ولا يتعرضون للحوادث السماوية إلا قليلا سيما مؤرخي السلف وكان في زمان  
النبي صلى الله عليه وسلم في ديار أنكلتره وفرانس شيوع الجهل واشتهارها بالصنائع  
والعلوم انما هو بعد زمانه صلى الله عليه وسلم بمدة طويلة والثامن أن المنكر إذا  
علم أن الأمر الفلاني معجزة أو كرامة للشخص الذي ينسكه تصدى لأخفائها ولا  
يرضى بذكرها وكتابتها غالبا كما لا يخفى على من طالع الباب الحادي عشر من الإنجيل  
يوحنا والباب الرابع والخامس من كتاب الأعمال فظهر أن الاعتراض عقلا ونقل  
على معجزة شق القمر وقال صاحب ميزان الحق في النسخة المطبوعة سنة ١٨٤٣  
في مرزا بور (معنى الآية على قاعدة التفسير منسوب إلى يوم القيامة لأن لفظ  
الساعة المعرف باللام قصد منه الساعة المعلومة والوقت المعلوم أعني القيامة  
كما أن هذا اللفظ جاء بهذا المعنى في الآيات التي هي في آخر هذه السورة ولاجل  
ذلك فسر بعض المفسرين منهم القاضي البيضاوي وغيره لفظ الساعة بمعنى  
القيامة وقالوا إن من علامات يوم القيامة بحكم هذه الآية هذه العلامة أيضا أن  
القمر سينشق) انتهى كلامه فادعى أمرين الأول أن الصحيح على قاعدة التفسير  
أن يكون انشقاقه بمعنى سينشق والثاني أن بعض المفسرين منهم القاضي البيضاوي  
وغيره فسروه هكذا وكلاهما غلطان أما الأول فلأن انشقاقه صيغة ماض وجعله على  
معنى سينشق مجاز ولا يصار إلى الجواز ما لم يتعذر الحمل على الحقيقة وههنا لم يتعذر  
بل يجب الحمل على معناه الحقيقي كما عرفت آتقا وأما الثاني فلأنه هتان صرف على

والطبيعة مع أن كتابهم  
لم يخطئ من ذكر  
وذلك كتزوج سيدنا  
إبراهيم بأخته لا يبيده  
السيدة سارة كما جاء  
في الأصحاح العشرين  
والعدد الثاني عشر من  
سفر التكوين وكتزوج  
سيدنا يعقوب بالاختين  
معا وكزناهم وذا ابن  
سيدنا يعقوب بزوجة  
ابنه وكان سيدنا المسيح  
من ذريته منها بالزنا كما  
جاء في التوراة والإنجيل  
وكسكر سيدنا لوط وزناه  
بأبنتيه وجعلهما منه كما  
جاء في التوراة وكسكر  
سيدنا نوح على ثبيننا

البيضاوي وهو ما فسر انشئ ينشئ بل فسر بمعناه الماضي لكنه بعد ما فسر على  
مختاره نقل قول البعض بصيغة التريض ثم رد قوله فلهذا القول مردود عنده ولما  
اعترض صاحب الاستفسار على مؤلف الميزان على العبارة المذكورة وقال (ان  
القسيس اما غلط او مغلط للعوام) تنبه المؤلف المذكور وغير هذه العبارة في  
النسخة الجديدة الفارسية المطبوعة سنة ١٨٤٩ ونسخة اردو المطبوعة  
سنة ١٨٥٠ وقال (لفظ الساعة المعروف باللام في حالة الافراد جاء في كل موضع  
من القرآن بمعنى يوم القيامة وجملة انشئ القمر بسبب واو العطف ألحقت بجملة  
اقتربت الساعة وتوجد في كل من الجملتين صيغة الماضي فكما ان الفعل الاول  
اقتربت بمعنى المستقبل يعني سيحيى يوم القيامة فكذا الفعل الثاني انشئ ايضا  
بمعنى سينشئ يعني اذا جاء يوم القيامة ينشئ القمر وبعض العلماء المفسرين  
ايضا فسر واها كذا مثل الزمخشري والبيضاوي وان اعتقد في تفسيرهما ان  
هذه الآية مجزة محمد صلى الله عليه وسلم لكنها صريحة كذا ايضا وعن بعض  
الناس ان معناه ينشئ يوم القيامة وفي قراءة حذيفة وقد انشئ القمر أي اقتربت  
الساعة وقد حصل من آيات اقتربها ان القمر قد انشئ وقال البيضاوي وقيل  
معناه سينشئ يوم القيامة) انتهى ملخصا فتنبه صاحب الميزان وغير العبارة لكنه  
أعجب في تلخيص عبارة الكشف حيث أسقط بعض العبارة زاعما انها غير مفيدة  
ونقل قوله وفي قراءة حذيفة وقد انشئ القمر الخ وهذا القول لا يناسب مقصوده  
لانه نص في ثبوت المجزة المذكورة ان قيل نقل هذا القول طردا قلت فيمنع ذلك  
لا وجه لاسقاط بعض العبارة والكشف هكذا (وعن بعض الناس ان  
معناه ينشئ يوم القيامة وقوله وان ير واية يعرضوا ويقولوا صحر مستمر يردده وكفى  
به رد اقراءة حذيفة قد انشئ القمر أي اقتربت الساعة وقد حصل من آيات  
اقتربها ان القمر قد انشئ كما تقول أقبل الأمير وقد جاء البشير بقدمه وعن حذيفة  
انه خطب بالمدائن ثم قال ألا ان الساعة قد اقتربت وان القمر قد انشئ على عهد  
نبيكم) انتهى كلامه بلفظه قوله لفظ الساعة المعروف باللام الخ وكذا قوله جملة  
انشئ القمر بسبب واو العطف الخ لا يحصل منهما مقصوده لعله فهم ان لفظ  
الساعة لما كان بمعنى القيامة وانشقاق القمر من علاماته فلا بد ان يكون متصلا  
بما واقعها فيها وهذا غلط نشأ من عدم التأمل قال الله تعالى في سورة محمد (فهل  
ينظرون الا الساعة ان تأتيهم بغتة وهم لا يشعرون) فقوله فقد جاء اشراطها يدل  
على ان اشراطها قد تحققت لان لفظه قد اذا دخلت على الماضي تكون نصا على  
وجود الفعل في الزمان الماضي القريب من الحال فلذلك فسر المفسرون هذا  
القول هكذا في البيضاوي (لانه قد ظهرت اماراتها كبعث النبي وانشقاق القمر)  
وفي التفسير الكبير (الاشراط العلامات قال المفسرون هي مثل انشقاق القمر  
ورسالة محمد عليه السلام وفي الجلالين أي علاماتها منها بعث النبي صلى الله عليه

وعليهم اجمعين افضل  
الصلاواتم التسليم  
فليت شعري كيف  
صدر ذلك على زعم  
الخصم من ذكر ولم  
يناف النبوة ولم ينكره  
الكتاب وكيف يختلج  
في صدره بعد ذلك ان  
ما حكاه عن نبينا عليه  
الصلاة والسلام يحط  
عن رتبة النبوة على أن  
الملاذ الجسدية التي هي  
أساس التهمة غير  
مذمومة ومحرمه لذاتها  
لاتهامها خلقه الله تعالى  
ليبعث من استعمله  
بالعدل على شكر نعمه  
سبحانه وتعالى وقد  
ذكر في الانجيل ما يشبه  
بشأن ذلك في حق قوله



انسان صنع عرسا  
لابنه وقوله وعجولي  
المعلوفة قد ذبحت اذ  
هي امثلا نذكر  
للتعجب واستعمل  
الميلاد الا فاضل كفانا  
الجليل في عرسه الذي  
حضر سيدنا عيسى  
وقد ذم برأس الماتع  
للأذيقوله انه في الايام  
الاحيرة يشرق قوم  
محرمون الاطعمة التي  
خلقها الله واما قتله  
الاول في معاربه  
الشريفة فقد كان من  
ذوي التعصب عليه  
المحاربين له العاصين  
لشرعته الغراء الطالبين  
ابطال دينه الحق  
المخاتلين له الجاعلين

وسلم وانشقاق القمر والدخان) وعبارة الحسيني كالبيضاوي قوله فكما ان الفعل  
الاول اقربت بمعنى المستقبل غلط لانه معناه الماضي وترجمته بالقارسية يعني  
(رزوقيا متخواهد آمد) ليست بصحيحة وماروى عن بعض الناس من دود عند  
المفسرين ثم قال (ولو سلمنا ان شق القمر وقع لا يكون معجزة محمد صلى الله عليه وسلم  
ايضا لانه لم يصرح في هذه الآية ولا في آية أخرى أن هذه المعجزة ظهرت على يد  
محمد صلى الله عليه وسلم) انتهى أقول يدل على كونها معجزة الآية الثانية  
والاحاديث الصحيحة التي صححتها بحسب الضابطة العقلية زائدة على صحة هذه  
الاناجيل المحرفة المملوءة بالغلط والاختلافات المروية برواية الاتحاد المفقود  
أسانيدها المتصلة كما علمت في الباب الاول والثاني ثم قال (ان علاقة الآية الثانية  
بالآية الاولى ان المنكرين يرون في آخر الزمان علامات القيامة ولا يؤمنون بها  
بل يقولون على عادة ككفار السلف انها محرفا حش لا غير) انتهى كلامه وهذا  
ايضا غلط بوجهين الاول ان المنكر لا ينكر عناد الكافر لا ينسب الامر  
الخارق للعادة الى السحر الا اذا كان أحدا دعي ان هذا الامر الخارق من معجزاتي  
أو كراماتي واذا ظهرت علامات القيامة في آخر الزمان من غير الادعاء فكيف  
ينكرها المنكرون وكيف يقولون انها محرفا حش لا غير والثاني ان انشقاق  
القمر في المستقبل لا يكون الا في يوم القيامة خاصة وفي هذا اليوم لا يقول الكفار  
انه سحر مستمر لظهور امر القيامة في هذا اليوم على كل أحد الا ان يكون أحد منهم  
عاقلا معاندا مثل هذا الموجه فلهذا يقول بزعمه أو يتفوه بهذا القول هذا الموجه  
ينقسه أو أمثاله من علماء پروتستنت بعد انبعاثهم من أجداثهم لرسوخ عناد الدين  
المحمدي في قلوبهم ثم قال (لو ظهرت هذه المعجزة على يد محمد لا خبر المعاندين الذين  
كانوا يطلبون منه معجزة باني شققت القمر في الوقت الفلاني فلان كفروا) وستطلع  
على جوابه في الفصل الثاني على أتم وجه ان شاء الله وقال صاحب وجهة الايمان  
منكر هذه المعجزة (عدة أشخاص من المفسرين مثل الزمخشري والبيضاوي  
فسروا هذا المقام بان القمر ينشق يوم القيامة ولو وقع لا شهر في جميع العالم ولا  
معنى لا شهره في اقليم واحد) انتهى كلامه ملخصا وقد ظهر لك مما ذكرنا ان كلا  
الامرين ليسا بصحيحين يقينا وهذا القسيس فاق مؤلف الميزان حيث أورد الدليل  
النقلي والعقلي وصرح باسم الكشاف ايضا عليه رأى في النسخة القديمة للميزان  
لفظا كالبيضاوي وغيره فظن ان المراد بالغير الكشاف لان البيضاوي له مناسبة  
كثيرة بالكشاف بالنسبة الى التفاسير الاخر فصرح باسم الكشاف ليحصل له  
الفضل على مؤلف الميزان وصاحب الكشاف قال في مبداء تفسير هذه السورة  
(انشقاق القمر من آيات رسول الله صلى الله عليه وسلم ومن معجزاته النبوة) انتهى  
كلامه وقال صاحب الرسالة التي ألفها في جواب مکتوب الفاضل نعمت على  
الهندي معترضاً على هذه المعجزة (لا يثبت من هذه الآية ان هذه المعجزة صدرت

عن محمد صلى الله عليه وسلم ولا يثبت هذا الامر من التفاسير ) انتهى وهذا الثالث  
 بالخبر المنبثق من الاولين فاق كل منهما حيث قال لا يثبت هذا الامر من التفاسير لعله  
 اعتقد ان القسيس الاول صادق في قوله كالبعضاوى وغيره والقسيس الثانى  
 صادق في قوله مثل الزمخشري والبعضاوى ثم قاس حال سائر التفاسير على هذين  
 التفسيرين فقال ولا يثبت هذا الامر من التفاسير ليحصل له الفضل على القسيسين  
 الاولين ويظهر بجهلهم عند قومه بانه طالع التفاسير كلها فظهر ان كل لاحق من هؤلاء  
 الثلاثة زاد على سابقه وهذا ليس بجيب لان مثل هذا الامر قد شاع بين المسيحيين  
 فى القرن الاول كما يظهر من رسائل الحوار بين وصار من المستحسنات الدينية فى  
 القرن الثانى من القرون المسيحية كما قال المؤرخ موشم فى بيان حال علماء القرن  
 الثانى من القرون المسيحية فى الصفحة ٦٥ من المجلد الاول من تاريخه المطبوع  
 سنة ١٨٣٢ ( كان بين متبعي رأى أفلاطون وفيثاغورس مقولة مشهورة ان  
 الكذب والخداع لاجل ان يزداد الصدق وعبادة الله ليسا يجاثران فقط بل  
 قابلان للتحسين وتعلم اولامهم يهودية صر هذه المقولة قبل المسيح كما يظهر هذا جزما  
 من كثير من الكتب القديمة ثم اثروا به هذا الغلط السوء فى المسيحيين كما يظهر هذا  
 الامر من الكتب الكثيرة التى نسبت الى الكبار كذا ) انتهى كلامه وقال آدم  
 كلارك فى المجلد السادس من تفسيره فى شرح الباب الاول من رسالة بولس الى  
 اهل غلاطية ( هذا الامر محقق ان الاناجيل الكاذبة كانت رائجة فى  
 اول القرون المسيحية وكثرة هذه الاحوال الكاذبة الغير الصحيحة هيئت لوقوع  
 تحريف الانجيل ويوجد ذكر اكثر من سبعين من هذه الاناجيل الكاذبة والاجزاء  
 الكثيرة من هذه الاناجيل باقية ) انتهى واذا نسب اسلافهم اكثر من سبعين  
 انجيل الى المسيح والحواريين ومريم عليهم السلام فاق عجب لو نسب هؤلاء  
 القسوس الثلاثة لاجل تغليب عوام اهل الاسلام بعض الامور الى تفاسير القرآن  
 واعلم ان الرسالة الاخيرة كانت مشتهرة فى الهند وكان القسيسون يسمونها كثيرا  
 فى بلادهم لكن لما كتب عدة من علماء الاسلام عليها ردوا واشتروا كتبوا تركوها  
 وطبع ثلاثة كتب من كتب الرد عليها الاول النخبة المسيحية لسيد الدين الهاشمي  
 والثانى تأييد المسلمين لبعض اقارب مجتهد شيعي لكهناوا والثالث خلاصة سيف  
 المسلمين للفاضل حيدر على القرشي ٣ فى البعضاوى ( روى انه لما طلعت  
 قريش من العقنقل قال صلى الله عليه وسلم هذه قريش جاءت بخيلائها وفخرها  
 يكذبون رسولك اللهم انى اسألك ما وعدتني فانما جبريل عليه السلام وقال له خذ  
 قبضة من تراب فارمهم بها فلما التقى الجمع ان تناول كفامن الحصباء فرمى بها فى  
 وجوههم وقال شابت الوجوه فلم يبق مشرك الا شغل بعينه فانهم رموا وردفهم  
 المؤمنون يقتلونهم ويأسرونهم ثم لما انصرفوا اقبلوا على التفاسير فيقول الرجل  
 قتلت واسرت ) انتهى وقال الله تعالى ( وما رميت اذ رميت ولكن الله رمى ) يعنى

الفتن غير هادئة عليه  
 وقد كان ينصهم المرات  
 العديدة ويهددهم  
 ويوعدهم ويوعدهم  
 قبل قتاله اياهم ليميلهم  
 عن كفرهم وشرهم  
 وضررهم اليه والى  
 دينه الحق فعندما  
 بصرون على عدم قبول  
 قوله عليه الصلاة  
 والسلام وعلى عدم  
 رجوعهم عما هم عليه  
 من الكفر والضلال  
 كانت تنزل تلك  
 الايات الشريفة  
 عليه على مقتضى  
 الحال فتارة بان يعاملهم  
 بالرفق وتارة بان ياخذ  
 الجزية منهم وهم  
 صاغرون وتارة بان



(ومارميت) يا محمد رميا توصلها الى أعينهم ولم تقدر عليه (اذرميت) أي أتيت بصورة الرمي (ولكن الله رمي) أي بما هو غاية الرمي فأوصلها الى أعينهم جميعا حتى انهزموا وتمكنتم من قطع دابرهم وقال الفخر الرازي عليه الرحمة (والأصح) ان هذه الآية تزلت في يوم بدر والالدخل في أثناء القصة كلام أجنبي عنها وذلك لا يليق بل لا يبعد أن يدخل تحته سائر الوقائع لان العبرة بعموم اللفظ لا بخصوص السبب انتهى كلامه وقد عرفت في المقدمة حال ما تقو به صاحب ميزان الحق على هذه المعجزة فلا أعيد (٤) نبع الماء من بين أصابع النبي صلى الله عليه وسلم في مواطن متعددة وهذه المعجزة أعظم من تفجر الماء من الحجر كما وقع لموسى عليه السلام فان ذلك من عادة الحجر في الجملة وأما من لحم ودم فلم يعهد من غيره صلى الله عليه وسلم عن أنس بن مالك رضي الله عنه انه قال ( رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم وحانت صلاة العصر فالتمس الناس الوضوء فلم يجدوه فأتى رسول الله صلى الله عليه وسلم بوضوء فوضع رسول الله صلى الله عليه وسلم في ذلك الاناء يده وأمر الناس ان يتوضؤا منه قال فرأيت الماء ينبع من بين أصابعه صلى الله عليه وسلم فتوضأ الناس حتى توضؤا عن آخرهم ) وهذه المعجزة صدرت بالزوراء عند سوق المدينة (٥) عن جابر رضي الله عنه (عطش الناس يوم الحديبية ورسول الله صلى الله عليه وسلم بين يديه ركوة ٢ فتوضأ منها وأقبل الناس نحوه وقالوا ليس عندنا ماء الا ما في ركوتك فوضع النبي صلى الله عليه وسلم يده في الركوة فجعل الماء يفور من بين أصابعه كأمثال العيون ) وكان الناس الفاوار بعمائة (٦) عن جابر رضي الله عنه (قال قال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم يا جابر ناد بالوضوء وذكرا الحديث بطوله وانه لم نجد الا قطرة في عزلاء شجب ٣ فأتى به النبي صلى الله عليه وسلم فغمره وتكلم بشئ لا أدري ما هو وقال ناد بجفنة الركب فأتيت بها فوضعتها بين يديه وذكرا ان النبي صلى الله عليه وسلم بسط يده في الجفنة وفرق أصابعه وصب جابر عليه وقال بسم الله قال فرأيت الماء يفور من بين أصابعه ثم فارت الجفنة واستدارت حتى امتلأت وأمر الناس بالاستقاء فاستقوا حتى رووا فقلت هل بقي أحده حاجة فرفع رسول الله صلى الله عليه وسلم يده من الجفنة وهي ملاءى ) وهذه المعجزة صدرت في غزوة بواط (٧) (عن معاذ بن جبل في قصة غزوة تبوك وانهم وردوا العين وهي تبض ٤ بشئ من ماء مثل الشراك فغرفوا من العين بأيديهم حتى اجتمع في شئ ثم غسل رسول الله صلى الله عليه وسلم وجهه فيه ويديه ثم أعاده فيها فغرت بماء كثير فاستقى الناس قال في حديث ابن اسحق فانهم رقي من الماء ما له حس كحس الصواعق ثم قال يوشك يا معاذ ان طالت بك الحياة ان ترى ما ههنا قد ملأ جنانا ) ٨ عن عمران بن الحصين رضي الله عنهما انه قال (حين أصاب النبي صلى الله عليه وسلم وأصحابه عطش في بعض أسفارهم فوجهر جلين من أصحابه وأعلمهما انهما يجب ان امرأه فكان كذا معها بغير عليه من أدنان الحديث فوجداهما وأتيا بها النبي صلى الله

رفع الشفقة عنهم في  
تخو قوله تعالى يا أيها

٢ بفتح الراء وتضم اناه  
من جلد نحو الابريق  
٣ منه عزلاء شجب  
بالاضافة وهو بفتح  
العين وسكون الزاي  
المعجمة فم المضافة  
الاسفل والشجب بفتح  
الشين المعجمة وسكون  
الجيم ما يلي من القرية  
وعمره بالراء المهملة أي  
فغطاه وفي أصل  
الديجي بالزاي المعجمة  
أي عصره والجفنة  
بالفتح والسكون أكبر  
قصاع الاطعمة انتهى  
منه

٤ بكسر الموحدة  
وتشديد الضاد المعجمة  
أي تسيل انتهى منه

عليه وسلم فجعل في اناء من مرادتها وقال فيه ما شاء الله ثم أعاد الماء في المزدتين ثم  
فجعت عزائها وأمر الناس فلوأ أسقيتهم حتى لم يدعوا شيئا إلا ملؤوه قال عمران ويخيل  
لي انهما لم تزدادا إلا امتلاء ثم أمر فجمع للرأفة من الأزواد حتى ملؤا ثوبها وقال اذهبي  
فإننا لم نأخذ من مائلك شيئا ولكن الله سقانا (٩) في حديث عمر رضي الله عنه في جيش  
العسرة وذكروا أصابهم من العطش حتى أن الرجل يفر بعيره فيعصر فرثه فيشربه  
فرغب أبو بكر إلى النبي في الدعاء فرفع يديه فلم يرجعهما حتى قالت ٢ السماء  
فأنسكبت فلوأ امامهم من آنية ولم تجاوز العسكر (١٠) عن جابر رضي الله عنه أن  
رجلا أتى النبي صلى الله عليه وسلم يستطعمه فاستطعمه شطروسي شعير فزال ياكل  
منه وأمر أنه وضيفه حتى كانه فأتى النبي صلى الله عليه وسلم فأخبره فقال لو لم تكله  
لا كاتم منه ولقام بكم (١١) عن أنس رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم  
أطعم ثمانين رجلا من أقراص من شعير جاء بها أنس تحت يده أي ابطة (١٢) عن  
جابر رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم أطعم يوم الخندق ألف رجل من  
صاع شعير وعناق ٣ قال جابر رضي الله عنه فاقسم بالله لا كلوا حتى تر كوه وانحرفوا  
وان برمتنا لتغط كما هي وان عجيننا ليجز وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصفى  
في العجين والبرمة وبارك (١٣) عن أبي أيوب رضي الله عنه أنه صنع لرسول الله صلى  
الله عليه وسلم ولابي بكر زهاء ما يكفيه ما فقال له النبي صلى الله عليه وسلم ادع ثلاثين  
من أشرف الأنصار فدعاهم فا كلوا حتى تر كوه ثم قال ادع ستين فكان مثل ذلك  
ثم قال ادع سبعين فا كلوا حتى تر كوه وما خرج منهم أحد حتى أسلم وبايع قال  
أبو أيوب رضي الله عنه فا كل من طعامي مائة وثمانون رجلا (١٤) عن ممرة بن  
جندب أتى النبي صلى الله عليه وسلم بقصعة فيها لحم فتعاقبوها من غدوة حتى  
الليل يقوم قوم ويقعد آخرون (١٥) عن عبد الرحمن بن أبي بكر رضي الله عنه ما  
قال كنا عند النبي صلى الله عليه وسلم ثلاثين ومائة وذكروا في الحديث أنه عجن صاع من  
طعام وصنعت شاة فشوى سواد بطنها قال وأيم الله ما من الثلاثين ومائة إلا وفد  
حزله حزة ثم جعل منها قصعتين فا كلنا أجفون وفضل في القصعتين فحملته علي  
البعير (١٦) عن سلمة بن الأكوع وأبي هريرة وعمر بن الخطاب رضي الله عنهم  
فذكروا أن خمسة أصابت الناس مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في بعض معارزه  
فدعا ببقية الأزواد فجاء الرجل بالحشية ٤ من الطعام وفوق ذلك وأعلاهم الذي يأتي  
بالصاع من التمر فجمع على نطع وقال سلمة فجزرته كبرضة العنز ثم دعا الناس بأوعيتهم  
فما بقي في الجيش وعاء إلا ملؤوه وبقي منه (١٧) عن أنس أن النبي صلى الله عليه  
وسلم حين ابتنى بزيثب أمره أن يدعوله قوما صماهم حتى امتلأ البيت والحجرة فقدم  
لهم تورافيه قدر مذمن تمر جعل حيسا فوضعه وغمس ثلاث أصابعه وجعل القوم  
يتغذون ويخرجون ويبقى التور نحو أمها كان (١٨) عن علي بن أبي طالب رضي  
الله عنه أن فاطمة طيحت قدر الغدائهما ووجهت عليا إلى النبي صلى الله عليه وسلم

النبي جاهد الكفار  
والمنافقين واغلظ عليهم

٢ أي أمطرت انتهى  
منه

٣ العناق بفتح أوله  
وهي الأنثى من أولاد  
المعز ما لم يتم لها سنة  
وتغظ بفتح التاء وكسر  
الغين المعجمة وتشديد  
المهملة أي تغلي من  
حرارة النار فحستها اه  
منه

٤ الحشية بفتح الحاء  
المهملة وسكون المثلثة  
والياء التحتانية بمعنى  
اليسير ونطع بساط  
من أديم وسورت بفتح  
الحاء المهملة والزاي  
المعجمة وسكون الراء  
المهملة بمعنى قدرت  
اه منه



ليتعدى معهما فأمرها فغرقت لجميع نسائه صحيفة صحيفة ثم له عليه السلام ثم لعلى  
 ثم لها ثم رفعت القدر وانها التقيض قالت فاكلنا منها ما شاء الله (١٩) عن جابر رضى  
 الله عنه في دين ابيه بعد موته وقد كان بذل لغرماء ابيه اصل ماله فلم يقبلوه ولم يكن  
 في ثمرها كفاف دينهم فجاءه النبي صلى الله عليه وسلم بعد ان امره بمجذها وجعلها  
 يبادر في اصولها فشي فيها ودعا فوافي منه جابر غرماءه وفضل مثل ما كانوا يجدون  
 كل سنة ٢٠ قال ابو هريرة رضى الله عنه اصاب الناس محنة فقال لي رسول الله  
 صلى الله عليه وسلم هل من شيء قلت نعم شيء من التمر في المزود قال فأتني به  
 فادخل يده فانزع قبضة فبسطها ودعا بالبركة ثم قال ادع عشرة فاكلوا حتى  
 شبعوا ثم عشرة كذلك حتى اطعم الجيش كلهم وشبعوا وقال نخذ ما جئت به وادخل  
 يدك واقبض منه ولا تكبه فقبضت على أكثر ما جئت به فاكلت منه وأطعمت  
 حياة رسول الله صلى الله عليه وسلم وأبي بكر وعمر إلى أن قتل عثمان فانتهب مني  
 فذهب ومجزرة تكثير الطعام ببركة دعائه مروية عن بضعة عشر صحابيا ورواه عنهم  
 أضعافهم من التابعين ثم من لا يعد بعدهم وأكثروا وردت في قصص مشهورة  
 ومجامع مشهورة ولا يمكن التحدث عنها الا على وفق الصدق حذرنا من التكذيب  
 وانما حصل النبي صلى الله عليه وسلم أولا الماء القليل أو الطعام القليل ثم كثره ولم  
 يخترع من بدء الامر من العدم الى الوجود الماء الكثير أو الطعام الكثير مراعاة  
 للادب بحسب الظاهر ليعلم أن الموجد هو الله وانما حصلت البركة بسبب النبي  
 صلى الله عليه وسلم وان كان التكثير أيضا في الحقيقة من جانب الله كالايجاد وهكذا  
 فعله الانبياء كما يظهر من معجزات ابياء عليه السلام في تكثير الدقيق والزيت في بيت  
 امرأة أرملة على ما صرح به في الباب السابع عشر من سفر الملوك الاول ومن  
 معجزة اليسع عليه السلام في تكثير عشر بن خبزا من شعير وسنبل مفروك في  
 منديل حتى أكل مائة رجل وفضل كما هو موضح به في الباب الرابع من سفر الملوك  
 الثاني ومن معجزة عيسى عليه السلام في تكثير خمسة أرغفة وممكتسين على ما صرح  
 به في الباب الرابع عشر من انجيل متى (٢١) عن ابن عمر رضى الله عنهما قال كنا  
 مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في سفر فدنا منه اعرابي فقال يا اعرابي أين تريد  
 قال أهلي قال هل لك الى خير قال وما هو قال أن تشهد أن لا اله الا الله وحده لا شريك  
 له وأن محمدا عبده ورسوله قال من يشهد لك على ما تقول قال هذه الشجرة السمرة  
 وهي بشاطئ الوادي فاقبلت تجرد الارض حتى قامت بين يديه فاستشهد بها ثلاثا  
 فشهدت أنه كما قال ثم رجعت الى مكانها (٢٢) عن جابر رضى الله عنه ذهب رسول  
 الله صلى الله عليه وسلم يقضى حاجته فلم ير شيئا يستتر به فاذا بشجرتين بشاطئ  
 الوادي فانطلق رسول الله صلى الله عليه وسلم الى احدهما فاخذ بغصن من أغصانها  
 فقال انقادي عني ياذن الله فانقادت معه كالبعير الخشوش الذي يصانع  
 قائده وذكرا جابر أنه فعل بالآخرى كذلك حتى اذا كان بالمنتصف بينهما قال التثما

وماواهم تحه من وقد  
 كان سيدنا موسى الكليم  
 والسيد يوشع بن نون  
 وخلفه يقتلون الالوف  
 العشرة على ان  
 قتلهم اياهم لم يكن على  
 هذه الوجوه لانهم لم  
 يتدوا الشرمعهم كما  
 تشهد به التوراة ولم  
 ينذروا قبل القتال  
 ليقع منهم العصيان  
 لشريعتهما فيستوجبون  
 القتال بل لما سمعوا  
 بقدوم بني اسرائيل  
 ليأخذوا تلك الارض  
 منهم ويستعبدوهم

علي باذن الله فالتفت فالتفت خلفها ما فرجت أخضر وجاست أحدثت نفسي  
فالتفت فاذا رسول الله صلى الله عليه وسلم مقبلا والشجرتان قد افرقتا فقامت  
كل واحدة منهما على ساق (٢٣) عن ابن عباس رضي الله عنهما قال لا عرابي  
أرأيت ان دعوت هذا العنق من هذه النخلة أشهد أني رسول الله قال نعم فدعا  
فجعل ينقذ حتى أتاه فقال ارجع فعدا الى مكانه (٢٤) عن جابر رضي الله عنه كان  
المسجد مسقوفا على جذوع نخل وكان النبي صلى الله عليه وسلم اذا خطب يقوم الى  
جذع منها فلما صنع له المنبر سمعنا لذلك الجذع صوتا كصوت العشار وفي رواية أنس  
حتى أرتج المسجد لخواره وفي رواية سهل وكثير بكاء الناس لما راوا به وفي رواية  
المطلب حتى تصدع وانشق حتى جاء النبي صلى الله عليه وسلم فوضع يده عليه  
فسكت والخبر بانيين الجذع وحنينه باعتبار مبعثه مشهور عند السلف والخلف  
وباعتبار معناه متواتر فيفيد العلم القطعي رواه من الصحابة بضعة عشر منهم أبي بن  
كعب وأنس بن مالك وعبد الله بن عمر وعبد الله بن عباس وسهل بن سعد الساعدي  
وأبو سعيد الخدري وبريدة وأم سلمة والمطلب بن أبي وداعة رضي الله عنهم كلهم  
يحدثون بمعنى هذا الحديث وان كانت ألفاظهم مختلفة في باب التحديث فلا شك في  
حصول التواتر المعنوي (٢٥) عن ابن عباس رضي الله عنهما قال كان حول البيت  
ستون وثلاثمائة صنم مثبتة الارجل بالرصاص في الحجارة فلما دخل رسول الله صلى الله  
عليه وسلم المسجد عام الفتح جعل يشير بقضيب في يده اليها ولا يمسه او يقول جاء  
الحق وزهى الباطل ان الباطل كان زهوقا فإشارا الى وجهه صنم الا وقع لقفاه ولا  
لقفاه الا وقع لوجهه حتى ما بقي منها صنم (٢٦) دعا النبي صلى الله عليه وسلم رجلا الى  
الاسلام فقال لا أومن بك حتى تحيى لي ابنتي فقال صلى الله عليه وسلم أرني قبرها  
فأراه اياه فقال صلى الله عليه وسلم يا فلانة قالت لبيك وسعديك فقال النبي  
صلى الله عليه وسلم أتخمين أن ترجعي الى الدنيا فقالت لا والله يا رسول الله اني  
وجدت الله خيرا الى من أبوى ووجدت الآخرة خيرا من الدنيا (٢٧) ذبح جابر رضي  
الله عنه شاة وطبخها وترد في جفنة وأتى بها رسول الله صلى الله عليه وسلم فاكل  
القوم وكان عليه الصلاة والسلام يقول لهم كلوا ولا تكسروا عظامكم انه صلى الله  
عليه وسلم جمع العظام ووضع يده عليها ثم تكلم بكلام فاذا الشاة قامت تنفض ذنبها  
(٢٨) عن سعد بن وقاص رضي الله عنه قال ان رسول الله صلى الله عليه وسلم  
ليناولني السهم لأنصل به فيقول ارم به وقدرى رسول الله صلى الله عليه وسلم يومئذ  
عن قوسه حتى اندقت وأصيبت يومئذ عين قتادة يعني ابن النعمان حتى وقعت على  
وجنته فردها رسول الله صلى الله عليه وسلم فكانت أحسن عينيه (٢٩) عن  
عثمان بن حنيف ان أعمسى قال لرسول الله أدع الله أن يكشف لي عن بصري قال  
فاطلق فتوضأ ثم صلى ركعتين ثم قل اللهم اني أسألك وأتوجه اليك بنبيك محمد نبي  
الرحمة يا محمد اني أتوجه بك الى ربك أن يكشف لي عن بصري اللهم شفعه في قال

ويطردوهم منها وضوا  
الى المحاماة عن أوطانهم  
وأنفسهم فكان سيدنا  
موسى ونوايه يقتلون  
منهم الرجال وغيرهم  
من النساء والأطفال  
ويحرقون بعض من  
ذكر وبعض بلدانهم  
وحبوا نياتهم وكامل  
أمتهم ولم يتصرفوا  
على قتل الرجال كما  
كان يفعل نبينا عليه  
الصلاة والسلام ومع  
ذلك لم ينأف ذلك نبوتهم  
عليهم الصلاة والسلام  
اذ ذلك بأمر الله تعالى  
فكيف بعد ما فعله  
نبينا عليه الصلاة والسلام  
مناقبه مع انه بأمر الله  
ايضا ولم يتوجه عليه



فرجع وقد كشف الله عن بصره (٣٠) ابن ملاعب الاسنة أصابه استسقاء فبعث  
إلى النبي صلى الله عليه وسلم فآخذ بيده حثوة من الأرض فتفعل عليها فأعطاهما  
رسوله فآخذها متجيباً يرى أن قد هزئ به فاتاهما وهو على شفاء فشر بها فشفاه الله  
تعالى (٣١) عن حبيب بن فديك أن أباه أبيضت عيناه فكان لا يبصر بهما شيئا  
فنفث رسول الله صلى الله عليه وسلم في عينيه فأبصر فرأيت به يدخل الأبرة وهو ابن  
ثمانين (٣٢) ثقل في عيني على رضي الله عنه يوم خير وكان رمداً فأصبح ارتثا (٣٣)  
نفث على ضربة بساق سلمة بن الأكوع يوم خير فبرأت (٣٤) أنته امرأة من  
خثعم معها صبي به بلاء لا يتكلم فأتى بماء فمضمض فاه وغسل يديه ثم أعطاهما إياه  
وأمرها بسقية ومسه به فبرأ الغلام وعقل عقلا يفضل عقول الناس (٣٥) عن ابن  
عباس رضي الله عنهما جاءت امرأة باني لها به جنون فمسح صدره ففتح ثمة فخرج  
من جوفه مثل الجمر والأسود فشفي (٣٦) أن كفات القدر على ذراع محمد بن حاطب  
وهو طفل فمسح عليه ودعاه وتقل فيه فبرأ الجنه (٣٧) كانت في كف شرحبيل  
الجعفي سلعة تمنعه القبض على السيف وعنان الدابة فشكها للنبي صلى الله عليه  
وسلم فزال يطعن حتى رفعها ولم يبق لها أثر (٣٨) عن أنس بن مالك رضي الله عنه  
قال قالت أمي يا رسول الله خادمتك أنس أدع الله له فقال اللهم أكثر ماله وولده وبارك  
له فيما آتيت به قال أنس فوالله إن مالي لكثير وإن ولدي وولدي ليعادون اليوم  
على نحو المائة (٣٩) دعا علي كسرى حين مرق كتابه أن يمزق الله ماله كله فلم يبق له  
باقية ولا بقيت لفارس رياسة في سائر أقطار الدنيا (٤٠) عن أسماء بنت أبي بكر  
رضي الله عنهما أنها أخرجت جبة طيانية وقالت إن رسول الله صلى الله عليه وسلم  
كان يلبسها فخنن تغسلها للمرضى يستشفى بها وهذه المعجزات وإن لم يتواتر كل واحد  
منها فالقدر المشتهر ترك بينها متواتر بلا شبهة كشجاعة علي وسخاوة حاتم وهذا القدر  
يكفي والحالات التي نقلها مرقس ولو قال كلها أحاديث ليس اعتبارها مثل الأحاديث  
الصحيحة المروية بروايات الأحاد الثابتة أساساً تبينها المتصلة بل الحالات التي اتفق على  
نقلها الانجيليون الأربعة أحاد لا يزيد اعتبارها عندنا على رواية الأحاد كما عرفت  
في الباب الأول (المسلك الثاني) أنه قد اجتمع فيه من الأخلاق العظيمة والأوصاف  
الجزيلة والكلمات العلمية والعملية والمحاسن الراجعة إلى النفس والبدن  
والتنسب والوطن ما يجزم العقل بأنه لا يجتمع في غير نبي فإن كل واحد منها وإن كان  
يوجد في غير النبي أيضاً لكن مجموعها مما لا يحصل إلا لالانباء فاجتماعها في ذاته  
صلى الله عليه وسلم من دلائل النبوة وقد أقر المخالفون أيضاً بوجود أكثر هذه  
المحاسن في ذاته صلى الله عليه وسلم مثلاً إسحاق بن عيسى المسيحي من الذين هم أشد  
أعداء النبي صلى الله عليه وسلم والطاعنين في حقه لكنه اضطر في الإقرار بوجود  
أكثر الأمور المذكورة في ذاته صلى الله عليه وسلم كما نقل سبيل قوله في مقدمة ترجمة  
القرآن في الصفحة السادسة من النسخة المطبوعة سنة ١٨٥٠ هكذا (أنه كان

الصلاة والسلام الأعلى  
من عصى دينه  
الشريف بعد أن  
أنذر وحذر ووعد  
وأوعد وكان يقتصر  
على أقل مجزئ من  
قتل الرجال فقط  
(الباب الرابع)  
في ذكر ما يشهد  
لنبينا عليه الصلاة  
والسلام من التوراة  
والانجيل والزيور  
ولنفقصر من ذلك على  
بعض ما ذكره المرحوم  
الشيخ زيادة في كتابه  
البحث الصريح فيما  
يدل عليه ويشهد له  
صلى الله وسلم عليه

حسن الوجه وزكيا وكانت طريقته من ضحية وكان الاحسان الى المشاكسين شيمته  
 وكان يعامل الكل بالخلق الحسن وكان شجاعا على الاعداء وكان يعظم اسم الله  
 تعظيما عظيما وكان يشهد على المفترين والذين يرمون البراءة والزانيين والقائلين  
 وأهل الفضول والظالمين وشهود الزور وتشديد آيادها وكانت كثرة وعظمت في الصبر  
 والجود والرحم والبر والاحسان وتعظيم الابوين والكبار وتوقيرهم وتكريمهم  
 وكان عابدا من تاضا في الغاية) انتهى كلامه (المسلك الثالث) من نظر الى ما اشتملت  
 شريعته الغراء عليه مما يتعلق بالاعتقادات والعبادات والمعاملات والسياسات  
 والآداب والحكم علم قطعا انها ليست الا من الوضع الالهي والوحي السماوي وان  
 المبعوث بها ليس الانبياء وقد عرفت في الباب الخامس ان اعترافات القسيسين  
 عليهم اضعيفة جدا منشؤها العناد والصرف والاعتساف (المسلك الرابع) انه عليه  
 السلام ادعى بين قوم لا كتاب لهم ولا حكمة فيهم اني بعثت من عند الله بالكتاب  
 المنير والحكمة الباهرة لا نور العالم بالايمان والعمل الصالح وانتصب مع ضعفه  
 وفقره وقلة اعوانه وانصاره مخالفا لجميع اهل الارض آحادهم وأوساطهم  
 وسلاطينهم وجبابرتهم فضال آراءهم وسفه آلامهم وأبطل ملههم وهدم دولهم وظهر  
 دينه على الاديان في مدة قليلة شرقا وغربا وزاد على مر الاعصار والازمان ولم يقدر  
 الاعداء مع كثرة عددهم وعددهم وشدة شوكتهم وشكيتهم وفطرت تعصبهم وحيثهم  
 وبذل غاية جهدهم في اطفاء نوره وطمس آثار مذهبهم فهل يكون ذلك الا بحون  
 الهي وتأييد سماوي ولعمري ما قال غملا ثيل معلم اليهود لهم في حق الحوار بين (يا ايها  
 الرجال الاسرائيليون احترزوا لانفسكم من جهة هؤلاء الناس فيما انتم من معون  
 ان تفعلوا) ٣٦ لانه قبل هذه الايام قام ثوداس قائلا عن نفسه انه شيء الذي التصق  
 به عددهم من الرجال نحو اربع مائة الذي قتل وجيع الذين انتقادوا اليه تبسدا  
 وصار والاشي ٣٧ بعد ذلك اقام يهودا الجليلي في ايام الاكتاب وازاغ وراءه شعبا  
 غفيرا فذلك ايضا ذلك وجيع الذين انتقادوا اليه تشتتوا) ٣٨ والآن أقول لكم  
 تخو اعن هؤلاء الناس واتركوهم لانه ان كان هذا الرأي وهذا العمل من الناس  
 فسوف ينتقض) ٣٩ (وان كان من الله فلا تقدر ان تنقضوه لئلا توجسدا  
 محاربين لله ايضا) كما هو مصرح به في الباب الخامس من كتاب الاعمال والآية  
 السابعة من الزبور الاول هكذا (لان الرب يعرف طريق الصديقين وطريق  
 المنافقين تهلك) والآية السادسة من الزبور الخامس هكذا (وتهلك كل الذين  
 يتكلمون بالكذب الرجل السافل الدماء والغاش يرثه الرب) والآية السادسة  
 عشر من الزبور الرابع والثلاثين هكذا (وبخه الرب على الذين يعملون المساوي لبيد  
 من الارض ذكركم) وفي الزبور السابع والثلاثين هكذا ١٧ (لان سواعدا الخطاة  
 تنكر الرب يعصوا الصديقين) ٢٠ (الخطاة فيهلكون وأعداء الرب جميعا اذ  
 يحجرون ويرتفعون يبيدون وكالدخان يقنون) فلم يكن محمد صلى الله عليه وسلم

وعلى آله وصحبه ما  
 ذكر في ثنية الاشترع  
 في الاصحاح الثامن  
 عشر والعدد الخامس  
 من ان سيدنا موسى  
 عليه الصلاة والسلام  
 قال لقومه بني اسرائيل  
 ان نبيا من بينكم ومن  
 اخوتكم مني يقسم الرب  
 ولم يقل من شعبك كما  
 وجد مترجما الى اللغة  
 العربية لان الاصل في  
 اللغة العبرانية مقر  
 بخاوة عناء من بينكم  
 لا من شعبك كما ترجموه  
 وبرهانه كتب اللغة  
 وعلماءهم وما ذكر في  
 العدد الثامن عشر  
 من قوله لهم ان الرب  
 الحكم سيقم نبيا من



من الصديقين لاهلك الرب طريقه ورذله وأباد ذكره من الأرض وكسر سواعده  
وأفناه كالدخان لكنه لم يفعل شيئا منها فكان محمد صلى الله عليه وسلم من الصديقين  
وأنعم من أن علماء يروى وتستنق في تكذيب الدين المحمدي محاربون لله لكن الوقت  
قريب فسوف يعلمون (وسيعلم الذين ظلموا أي منقلب ينقلبون) ولا يقدر على  
نقضه البتة كما وعد الله (يريدون ليطفئوا نور الله) أي دين الإسلام (بافواههم) أي  
بأقوالهم الباطلة (والله متم نوره) أي مبالغه غايته (ولو كره الكافرون) أي اليهود  
والنصارى والمشركون ولنعم ما قيل

أقل من ظل لي حاسدا \* أتدري على من أسأت الأدب

أسأت على الله في فعله \* لأنك لم ترض لي ما وهب

(المسلك الخامس) أنه ظهر في وقت كان الناس محتاجين إلى من يهديهم إلى  
الطريق المستقيم ويدعوهم إلى الدين القويم لأن العرب كانوا على عبادة الأوثان  
وآداب البنات والفرس على اعتقاد الآلهين ووطء الأمهات والبنات والترك على  
تخريب البلاد وتعذيب العباد والمهند على عبادة البقر والسجود للشجر والحجر واليهود  
على الجحود ودين التشبيه وترويج الكاذب المفتريات والنصارى على القول  
بالتثليث وعبادة الصليب وصور القديسين والقديسات وهكذا سائر الفرق في أودية  
الضلال والانحراف عن الحق والاشتغال بالحال ولا يليق بحكمة الله الملك المبين  
أن لا يرسل في هذا الوقت أحدا يكون رجة للعالمين وما ظهر أحد يصلح لهذا الشأن  
العظيم ويؤسس هذا البنيان القويم غير محمد بن عبد الله صلى الله عليه وسلم  
فأزال الرسوم الزائغة والمقالات الفاسدة وأشرق شمس التوحيد وإقرار التنزيه  
وزالت ظلمة الشرك والتثنية والتثليث والتشبيه عليه من الصلاة أفضلها ومن  
التهيئات أكملها واليه أشار الله تعالى بقوله (يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله وأطيعوا  
الرسول على فترة من الرسل أن تقولوا ما جاءنا من بشير ولا نذير فقد جاءكم بشير ونذير والله  
على كل شيء قدير) قال الفخر الرازي قدس سره في تفسير هذه الآية (الفائدة) في  
بعثة محمد صلى الله عليه وسلم عند فترة من الرسل هي أن التغير والتحريف قد تطرق  
إلى الشرائع المتقدمة لتقدم عهدا وطول زمانها وبسبب ذلك اختلط الحق بالباطل  
والصدق بالكذب وصار ذلك عذرا ظاهرا في أعراض الخلق عن العبادات لأن  
هم ان يقولوا يا الهنا عرفنا أنه لا بد من عبادتك ولكننا ما عرفنا كيف نعبد فبعث  
الله تعالى في هذا الوقت محمدا عليه السلام أزالة لهذا العذر) انتهى كلامه بلفظه  
(المسلك السادس) اخبار الأنبياء المتقدمين عليه عن نبوته عليه السلام ولما كان  
القسيسون يغلطون العوام في هذا الباب تغليظا عظيما استحسن أن أقدم على  
نقل تلك الاخبار أمور اثمانية تفيد الناظر بصيرة (الامر الاول) أن الأنبياء  
الأمريائيين مثل أشعيا وأرميا ودانيل وحزقيال وعيسى عليهم السلام أخبروا  
عن الحوادث الآتية كعبادة بختنصر وقورش واسكندر وخلفائه وحوادث أرض

أخوتكم مثلي فاسمعوا له  
وكل نفس لا تسمع  
لذلك النبي وتطبعه  
تستاصل تلك النفس  
من شغفها فهدمه  
الشهادة دالة على نبينا  
صلى الله عليه وسلم  
بالمطابقة لأنه من ذرية  
سيدنا اسمعيل وهو  
وذر بنه كانوا يسمون  
أخوة لبني ابراهيم عليه  
السلام بدليل قول الله  
تعالى لما حوز وجنة  
ابراهيم عن ابنها اسمعيل  
عليه السلام أنه قبالة  
أخوته ينصب المضارب  
وأبنا كان أخو حق أبو  
يعقوب وخلفه بنو  
إسرائيل يدعون أخوة  
لإسماعيل عليهم

ادوم ومصر وبنو ي و بابل وبعده كل البعد ان لا يخبر احد منهم عن خروج محمد  
 صلى الله عليه وسلم الذي كان وقت ظهوره كاصغر البقول ثم صار شجرة عظيمة  
 تتاوى طيور السماء في اغصانها فكسر الجبابرة والا كاسرة وبلغ دينه شرقا وغربا  
 وغلب الاديان وامتد دهر بحيث مضى على ظهوره مائة الف ومائتين وثمانين الى  
 هذا الحين ويمتد ان شاء الله الى آخر بقاء الدنيا وظهر في ائمة ألوف ألوف من  
 العلماء الربانيين والحق كماء المتقنين والاولياء ذوى السموات والمجاهدات  
 والسلطين العظام وهذه الحادثة كانت اعظم الحوادث وما كانت اقل من  
 حادثة ارض ادوم وبنو ي وغيرهما فكيف يجوز العقل السليم انهم اخبروا عن  
 الحوادث الضعيفة وتركوا الاخبار عن الحادثة العظيمة (الامر الثاني) ان النبي  
 المقدم اذا اخبر عن النبي المتأخر لا يشترط في اخباره ان يخبر بالتفصيل التام  
 بانه يخرج من القبيلة الفلانية في السنة الفلانية في البلد الفلاني وتكون صفته  
 كيت وكيت بل يكون هذا الاخبار في غالب الاوقات مجملا عند العوام واما عند  
 الخواص فقد يصير جليا بواسطة القرائن وقد سبق خفياء عليهم ايضا لا يعرفون  
 مصداقه الا بعد ادعاء النبي اللاحق ان النبي المتقدم اخبر عنى وظهور صدق ادعائه  
 بالمعجزات وعلامات النبوة وبعد الادعاء وظهور صدقه يصير جليا عند هم بلاريب  
 ولذلك يعاتبون كما عاتب المسيح عليه السلام علماء اليهود بقوله (ويل لكم ايها  
 الناموسيون لانكم اخذتم مفتاح المعرفة ما دخلتم انتم والداخلون منعتموهم) كما  
 هو مصرح به في الباب الحادي عشر من انجيل لوقا وعلى مذاق المسيحيين قد سبق  
 خفياء على الانبياء فضلا عن العلماء بل قد سبق خفياء على النبي المخبر عنه على زعمهم  
 في الباب الاول من انجيل يوحنا هكذا ١٩ (وهذه هي شهادة يوحنا حين ارسل  
 اليهود من اورشليم كهنة ولاويين ليسألوه من انت) ٢٠ (فاعترف ولم ينكر واقراني  
 لست انا المسيح) ٢١ (فسألوه اما اذا انت ايلياء فقال لست انا ايلياء فسألوه انت  
 النبي فاجاب لا) ٢٢ (فقالوا له من انت لنعطى جوابا للذين ارسلوا نأماذا تقول عن  
 نفسك) ٢٣ (قال انا صوت صارخ في البرية قوموا طريق الرب كما قال اشعيا النبي)  
 ٢٤ (وكان المرسلون من الفريسيين) ٢٥ (فسألوه وقالوا له فبالك تعمدان كنت  
 لست المسيح ولا ايلياء ولا النبي) والالف واللام في لفظ النبي الواقع في الآية ٢١  
 و ٢٥ للعهد والمراد النبي المعهود الذي اخبر عنه موسى عليه السلام في الباب  
 الثامن عشر من سفر الاستثناء على ما صرح به العلماء المسيحية فالكهنة واللاويون  
 كانوا من علماء اليهود وواقفين على كتبهم وعرفوا ايضا ان يحيى عليه السلام نبي  
 لكتبهم شكوا في انه المسيح عليه السلام او ايلياء عليه السلام او النبي المعهود الذي  
 اخبر عنه موسى عليه السلام فظهر منه ان علامات هؤلاء الانبياء الثلاثة لم تكن  
 معروفة في كتبهم بحيث لا يبقى الاشتباه للخواص فضلا عن العوام فلذلك سألوا ولا  
 انت المسيح فبعد ما انت كرى يحيى عليه السلام عن كونه مسيحاً سألوه انت ايلياء فبعد

السلام فصح ان يدعى  
 اسمعيل اخاهم بلا شك  
 فقد روي سيدنا موسى  
 عليه السلام بكلامه  
 المتقدم لنبينا وأشار  
 اشارة غير صريحة على  
 عادة الانبياء عليهم  
 السلام باخفاء بعض  
 مقاصدهم بالرموز لان  
 قوله ان نبيا من بنيك  
 واخوتك يفيد ان ذلك  
 النبي من بني اسمعيل  
 وأنه مبين لهم لان عادة  
 الكتب المتزلة حوت  
 بتسمية اولاد الاعمام  
 عن بعد بعيد اخوة كما  
 دعي في القرآن الشريف  
 هو ووصالح اخوة لعماد  
 وثمود مع أنهم ما على بعد  
 بعيد من اولاد الاعمام



ما أنكر عن كونه ايلياء أيضا لوه أنت النبي الموعود ولو كانت العلامات مصرحة  
لما كان للشك محل بل ظهر منه أن يحيى عليه السلام لم يعرف نفسه أنه ايلياء حتى  
أنكر فقال استأنا وقد شهد عيسى أنه ايلياء في الباب الحادي عشر من انجيل متى  
قول عيسى عليه السلام في حق يحيى عليه السلام هكذا (واي أردتم ان تقبلوا  
فهذا هو ايلياء المزمع أن يأتي) وفي الباب السابع عشر من انجيل متى هكذا ١٠  
(وسأله تلاميذه قائلة من فلماذا يقول الكتبة ان ايلياء ينبغي ان يأتي أولا) ١١  
(فاجاب يسوع وقال لهم ان ايلياء يأتي أولا ويرد كل شيء) ١٢ (ولكني أقول لكم ان  
ايلياء قد جاء ولم يعرفوه بل عملوا به كل ما أرادوا كذلك ابن الانسان أيضا سوف يتالم  
منهم) ١٣ (حينئذ فهم التلاميذ انه قال لهم عن يوحنا المعمدان) وظهروا من العبارة  
الاخيرة أن علماء اليهود لم يعرفوه بأنه ايلياء فعملوا به ما فعلوا وان الحوار بين أيضا  
لم يعرفوه بأنه ايلياء مع أنهم كانوا أنبياء في زعم المسيحيين وأعظم رتبة من موسى  
عليه السلام وكانوا اعتمدوا من يحيى ورأوه مرارا وكان مجيئه ضروريا قبل  
الهمهم ومسيحهم وفي الآية ٣٣ من الباب الاول من انجيل يوحنا قول يحيى هكذا  
(وأنا لم أكن أعرفه لكن الذي أرسلني لأعبد بالماء ذاك قال لي الذي ترى الروح  
نازلا ومستقرا عليه فهو ذاك هو الذي يعمد بالروح القدس) ومعنى قوله (وأنا لم  
أكن أعرفه) على زعم القسيسين أنا لم أكن أعرفه معرفة جيدة بأنه المسيح  
الموعود به فدل أن يحيى عليه السلام ما كان يعرف عيسى عليه السلام معرفة  
يقينية بأنه المسيح الموعود به الى ثلاثين سنة ما لم ينزل الروح القدس لعل كون  
ولادة المسيح من العذاراء لم يكن من العلامات المختصة بالمسيح والا فكيف يصح  
هذا الكنى أقطع النظر عن هذا وأقول ان يحيى أشرف الانبياء الاسرائيلية  
بشهادة عيسى عليه السلام كما هو مصرح به في الباب الحادي عشر من انجيل متى  
وان عيسى عليه السلام الهور به على زعم المسيحيين وكان مجيئه ضروريا قبل  
المسيح وكان كونه ايلياء يقينيا فاذا لم يعرف هذا النبي الأشرف نفسه الى آخر العمر  
ولم يعرف الهور به الى المدة المذكورة وكذا لم يعرف الحواريون الذين هم أفضل  
من موسى وسائر الانبياء الاسرائيلية معرفة جيدة يحيى أنه ايلياء فاذا رتبة العلماء  
والعوام عندهم في معرفة النبي اللاحق بخبر النبي المتقدم عنه وترددتهم فيه وقيافا  
رئيس الكهنة كان نبياء على شهادة يوحنا كما هو مصرح به في الآية الحادية  
والخمس من الباب الحادي عشر من انجيله وهو أفتي بقتل عيسى عليه السلام  
وكفره وأهانته كما هو مصرح به في الباب السابع والعشرين من انجيل متى ولو  
كانت علامات المسيح في كتبهم مصرحة بحيث لا يتبقى الاشتباه على أحدا ما كان  
مجال لهذا النبي المفتي بقتل الهور بكفره ان يبقى بقتله وكفره وتقتل متى ولو فاقى  
الباب الثالث ومن قس ويوحنا في الباب الاول من انجيلهم خبر أشعيا في حق يحيى  
عليه ما السلام وأقر يحيى عليه السلام بأن هذا الخبر في حقه على ما مصرح به يوحنا

وكما قيل في سفر العدد  
في الاصحاح العشرين  
والغدير الرابع عشر  
أرسل موسى من قادم  
الى ملك أدوم قائلا هكذا  
يقول اخوك اسرائيل  
مع أنهما ابنا الاعمام  
عن بعد والحاصل أن  
هذه الشهادة مصورة  
على نبينا صلى الله عليه  
وسلم لأنه ان ادعت  
اليهود أنها مقولة عن  
يوشع بن نون كانت  
دعواهم بعبادة جدا  
لان يوشع كان حاضرا  
معه عند سيدنا موسى  
مقما بخدمة الله عليهما  
السلام وقد أشير عنه  
بعبارة صريحة قبل  
هذه في الاصحاح الاول

وهذا الخبر في الآية الثالثة من الباب الرابع من كتاب أشعياء كذا (صوت  
 المنادى في البرية سهلوا طريق الرب أصلخوا في البوادي سهيلا لأهلنا) ولم يذكر  
 فيه شيء من الحالات المختصة بيجي عليه السلام لا من صفاته ولا من زمان خروجه  
 ولا مكان خروجه بحيث لا يبقى الاشتباه ولو لم يكن ادعاء يجي عليه السلام بأن هذا  
 الخبر في حقه وكذا ادعاء مؤلفي العهد الجديد لما ظهر هذا للعلماء المسيحية  
 وخوادمهم فضلا عن العوام لأن وصف النداء في البرية يعم أكثر الأنبياء  
 الإسرائيليين الذين جاؤا من بعد أشعياء عليه السلام بل يصدق على عيسى عليه  
 السلام أيضا لأنه كان ينادى مثل نداء يجي عليه السلام توبوا لأنه قد اقترب ملكوت  
 السماء وسيظهر لك في الأمر السادس حال الأخبار التي نقلها الإنجيليون  
 في حق عيسى عليه السلام عن الأنبياء المتقدمين عليهم السلام ولا ندعي أن الأنبياء  
 الذين أخبروا عن محمد صلى الله عليه وسلم كان أخبار كل منهم بصفته مفصلا بحيث  
 لا يكون فيه مجال التناويل للعائد قال الإمام الفخر الرازي في ذيل تفسير قوله تعالى  
 (ولا تلبسوا الحق بالباطل وتكتموا الحق وأنتم تعلمون) واعلم أن الأظهر في  
 الباء في قوله بالباطل أنها بباء الاستعانة كالتى في قولك كتبت بالقلم والمعنى لا تلبسوا  
 الحق بسبب الشبهات التي توردونها على السامعين وذلك لأن النصوص الواردة في  
 التوراة والإنجيل في أمر محمد عليه السلام كانت نصوصا خفية تحتاج في معرفتها  
 إلى الاستدلال ثم أنهم كانوا يجادلون فيها ويشوشون وجه الدلالة على المتأملين فيها  
 بسبب القاء الشبهات انتهى كلامه بلفظه قال المحقق عبد الحكيم السيالكوتى  
 في حاشيته على البيضاوى (هذا فصل يحتاج إلى مزيد شرح وهو يجب أن يتصور  
 أن كل نبي أتى بلفظة معرضة وإشارة مدركة لا يعرفها إلا الراسخون في العلم وذلك  
 لحكمة الهية وقد قال العلماء ما نقل كتاب منزل من السماء من تضمن ذكر  
 النبي صلى الله عليه وسلم لسكن بأشارات ولو كان مخفيا للعوام لما عوتب علماءهم في  
 كتمانهم ثم ازداد ذلك غموضا بنقله من لسان إلى لسان من العبراني إلى السرياني  
 ومن السرياني إلى العربي وقد ذكرت محصلة ألفاظ من التوراة والإنجيل إذا  
 اعتبرتها وحدها دالة على صحة نبوته عليه السلام بتعريض هو عند الراسخين في  
 العلم جلي وعند العامة خفي انتهى كلامه بلفظه (الأمر الثالث) ادعاء أن  
 أهل الكتاب ما كانوا ينتظرون نبيا آخر غير المسيح وإلياء ادعاء باطل لأصل له  
 بل كانوا منتظرين لغيرهما أيضا لما علمت في الأمر الثاني أن علماء اليهود المعاصرين  
 لعيسى عليه السلام سألوا يجي عليه السلام أولا أنت المسيح ولما أنكروا سألوه أنت  
 إيلياء ولما أنكروا سألوه أنت النبي أي النبي المعهود الذي أخبر به موسى فعلم أن هذا  
 النبي كان منتظرا مثل المسيح وإلياء وكان مشهورا بحيث ما كان محتاجا إلى ذكر  
 الاسم بل الإشارة إليه كانت كافية وفي الباب السابع من الإنجيل يوحنا بعد نقل  
 قول عيسى عليه السلام هكذا ٤٠ (فكثيرون من الجمع لما سمعوا هذا الكلام

من التشييع بقوله  
 فليكن يوشع بن نون  
 خادما فهو يدخل  
 عوضك وهو يقيم  
 الأرض لبني إسرائيل  
 فأى مقتضى للتلويع  
 بعد هذا التصريح وان  
 ادعت النصارى أنها  
 مقولة عن المسيح عليه  
 السلام أجيبوا بأن سيدنا  
 موسى قال نبيا مشي  
 وهم يدعون بأنه إله  
 وإنسان فلا يكون مثل  
 سيدنا موسى على أنه  
 مبين لسيدنا موسى  
 من وجوه أخر لأن  
 ناسوت سيدنا موسى  
 من زرع بشرى وناسوت  
 سيدنا عيسى من قبول  
 فقط وشريعة سيدنا



قالوا هذا بالحقيقة هو النبي (٤١) (وآخرون قالوا هذا هو المسيح) وظهر من هذا الكلام أيضا أن النبي المعهود عندهم كان غير المسيح ولذلك قالوا بالمسيح (الامر الرابع) ادعاء أن المسيح خاتم النبيين ولا نبي بعده باطل لما عرفت في الامر الثالث أنهم كانوا منتظرين للنبي المعهود الا آخر الذي يكون غير المسيح وايلياء عليهم السلام ولما لم يثبت بالبرهان مجيئه قبل المسيح فهو بعده ولا نبي بعده ترفون بنبوته لحواريين وبولس بل بنبوته غيرهم أيضا وفي الباب الحادي عشر من كتاب الاعمال هكذا ٢٧ (في تلك الايام انحدرا الانبياء من اورشليم الى انطاكية) ٢٨ (وقام واحد منهم اسمه اغابوس وأشار بالروح أن جوعا عظيما كان عتيدا أن يصير على جميع المسكونة الذي صار في أيام كلوديوس) (قيصر) فهؤلاء كلهم كانوا انبياء على تصریح انجيلهم وأخبر واحد منهم اسمه اغابوس عن وقوع الجوع العظيم وفي الباب الحادي والعشرين من الكتاب المذكور هكذا ١٠ (وبينما نحن مقيمون أياما كثيرة انحدروا من اليهودية تي اسمه اغابوس) ١١ (بخفاء اليينا وأخذ من منطقة بولس وربطه بنفسه ورجليه وقال هذا يقول الروح القدس الرجل الذي له هذه المنطقة هكذا سيربطه اليهود في اورشليم ويسلمونه الى أيدي الامم) وفي هذه العبارة أيضا تصریح بكون اغابوس نبيا وقد يتمسكون لاثبات هذا الادعاء بقول المسيح المنقول في الآية الخامسة عشر من الباب السابع من انجيل متى هكذا (احترزوا من الانبياء الكذبة الذين ياتونكم بشياب الجمال ولكنكم انتم من داخل ذئاب خاطفة) والتمسك به عجيب لان المسيح عليه السلام أمر بالاحترار من الانبياء الكذبة لا الانبياء الصدقة أيضا ولذلك قيد بالـ كذبة نعم لوقال احترزوا من كل نبي يجيء بعدي لكان بحسب الظاهر وجه التمسك وان كان واجب التأويل عندهم لثبوت نبوة الاشخاص المذكورين وقد ظهر الانبياء الكذبة الكثيرون في الطبقة الاولى بعد صعوده كما يظهر من الرسائل الموجودة في العهد الجديد في الباب الحادي عشر من الرسالة الثانية الى أهل قورنثيوس هكذا ١٢ (ولكن ما أفعله سافعله لا قطع فرصة الذين يريدون فرصة كي يوجدوا كما نحن أيضا فيما يفتخرون به) ١٣ (لان مثل هؤلاء رسل كذبة فعلة ما كرون مغشون شكهم الى شبه رسل المسيح) فقدمهم ينادي باعلى نداء أن الرسل الكذبة الغدارين ظهروا في عهده وقد تشبهوا برسل المسيح وقال آدم كلارك المفسر في شرح هذا المقام هؤلاء الاشخاص كانوا يدعون كذبا أنهم رسل المسيح وما كانوا رسل المسيح في نفس الامر وكانوا يظنون ويجهتدون لكن مقصودهم ما كان الا جلب المنفعة) وفي الباب الرابع من الرسالة الاولى ليوحنا هكذا (أيها الاحياء لا تصدقوا كل روح بل امتحنوا الارواح هل هي من الله لان الانبياء الكذبة كثيرون قد خرجوا الى العالم فظهر من العبارتين ان الانبياء الكذبة قد ظهروا في عهد الحواريين وفي الباب الثامن من كتاب الأعمال هكذا ٩ (وكان قبلا في المدينة رجل اسمه سيمون يستعمل

أموسى عدلية وشريعة  
سيدنا عيسى فضلية  
وانذار سيدنا موسى  
بالسعة وحسن الحال  
وانذار سيدنا عيسى  
بالزهد والسيرة النسكية  
وكان لسيدنا موسى  
سيف ولم يكن لسيدنا  
عيسى وأيضا غلب  
على سيدنا موسى اسم  
النبي في الانجيل بحيث  
إذا أطلق ينصرف اليه  
ولم يغلب على سيدنا  
عيسى ويوشع وقد قال  
سيدنا موسى نبيا مثلي  
وكان يقال موسى النبي  
ولم يقل عيسى النبي  
ويوشع النبي وأما نبينا  
عليه الصلوة والسلام  
فقد قيل محمد نبي ودعي

السحر ويد هـش شعب السامرة قائلانه شئ عظيم) ١٠ (وكان الجميع يتبعونه من  
الصغير إلى الكبير قائلين هذا هو قوة الله العظيمة) وفي الباب الثالث عشر من  
الكتاب المذكور هكذا ولما اجتازا الجزيرة إلى باقوس وجدار جـلا سحر انبياء  
كذابا يهوديا اسمه باريشوع) وكذا سيظهر الدجالون الكذابون يدعي كل منهم انه  
المسيح كما أخبر عيسى عليه السلام وقال (لا يضلكم أحد فان كثيرين سيأتون باسمي  
قائلين أنا هو المسيح ويضلون كثيرين) كما هو مصرح به في الباب الرابع والعشرين  
من انجيل متى فقصود المسيح عليه السلام التحذير من هؤلاء الانبياء الكذبة  
والمسحاء الكذبة لا من الانبياء الصادقين أيضا ولذلك قال بعد القول المذكور في  
الباب السابع (من غارهم تعرفونهم هل يبحثون من الشوك عنباً أو من الحسل  
تيناً) ومحمد صلى الله عليه وسلم من الانبياء الصادقين كما يدل عليه ثماره على ما عرفت  
في المسالك المتقدمة ولا اعتبار لما عمن المنكرين كما ستعرف في الفصل الثاني ولان  
كل شخص يعلم ان اليهود ينكرون عيسى بن مريم عليهما السلام ويكذبونه وائس  
عندهم رجل أشرم منه من ابتداء العالم إلى زمان خروجه وكذا ألوف من الحكماء  
والعلماء الذين هم من أبناء صنف القسيسين وكانوا مسيحيين ثم خرجوا عن هذه الملة  
لاستقبالهم أيها ينكرونه ويسـتهزئون به وبملته وألفوار سائل كثيرة لا ثبات  
آرائهم واشتهرت هذه الرسائل في اكناف العالم ويريد متبعوهم كل يوم في ديار  
أوربا فـ كما أن انكار اليهود وهؤلاء الحكماء والعلماء في حق عيسى عليه السلام غير  
مقبول عندنا فـ كما أن انكار أهل التثليث في حق محمد صلى الله عليه وسلم غير مقبول  
عندنا (الامر الخامس) الاخبارات التي نقلها المسيحيون في حق عيسى عليه  
السلام لا تصدق عليه على تفاسير اليهود وتاويلاتهم ولذلك هم ينكرونه أشد الانكار  
والعلماء المسيحية لا يلتفتون في هذا الباب إلى تفاسيرهم وتاويلاتهم ويفسرونها  
ويؤولونها بحيث تصدق في زعمهم على عيسى عليه السلام قال صاحب ميزان الحق  
في الفصل الثالث من الباب الاول في الصفحة ٤٦ من النسخة الفارسية المطبوعة سنة  
١٨٤٩ (المعلمون القدماء من الملة المسيحية ادعوا هذه الدعوى الصحيحة فقط ان  
اليهود أولوا الآيات التي كانت اشارة إلى يسوع المسيح بتاويلات غير صحيحة وغير  
لا ثقة ويدينوها خلاف الواقع) انتهى وقوله ادعوا هذه الدعوى الصحيحة فقط غلط  
بقينا لان المعلمين القدماء كما ادعوا هذه الدعوى ادعوا ان اليهود حرقوا الكتب  
تحريرا لفظيا كما عرفت في الباب الثاني لكنني أقطع النظر عن هذا وأقول كما ان  
تاويلات اليهود في الآيات المذكورة مردودة غير صحيحة وغير لا ثقة عند  
المسيحيين كذلك تاويلات المسيحيين في الاخبارات التي هي في حق محمد صلى الله  
عليه وسلم مردودة غير مقبولة عندنا ونرى ان الاخبارات التي نقلها في حق  
محمد صلى الله عليه وسلم أظهر صدقها من الاخبارات التي نقلها الانجيليون في  
حق عيسى عليه السلام فلا بأس علينا ان لم نلتفت إلى تاويلاتهم الفاسدة وكما أن

في القرآن بالنبي في  
مواضع كثيرة حتى  
غلب عليه كما غلب  
قبل على سيدنا موسى  
فصدق عليه قول  
سيدنا موسى نبيا مثلي  
ولم يصدق على سيدنا  
عيسى ويوشع لما ركنه  
سيدنا موسى بما  
دونهما ولانه من بني  
سيدنا اسمعيل المبارك  
اخوة بني سيدنا ابراهيم  
الذين منهم بنو اسرائيل  
فصح أن يطلق عليه  
انه أخوهم كما تقدم  
\* فان قيل ان بني  
عيسو أخى يعقوب  
يسمون اخوة أيضا لبني  
اسرائيل عن بعد بعيد  
كما جاء عنهم في التثنية



اليهود ادعوا في حق بعض الاخبار التي هي في حق عيسى عليه السلام على  
 زعم المسيحيين انها في حق مسيحهم المنتظر او في حق غيره اوليست في حق أحد  
 والمسيحيون يدعون انها في حق عيسى عليه السلام ولا يسألون بمخالفتهم فكذا  
 نحن لا نبالي بمخالفة المسيحيين في حق بعض الاخبار التي هي في حق محمد صلى  
 الله عليه وسلم لوقالوا انها في حق عيسى عليه السلام وسترى ايضا ان صدقها في حق  
 محمد صلى الله عليه وسلم أليق من صدقها في حق عيسى عليه السلام فادعائنا في حق  
 من ادعائهم (الامر السادس) مؤلفوا العهد الجديد باعتقاد المسيحيين ذوا الهام  
 وقد نقلوا الاخبار في حق عيسى عليه السلام فيكون هذا النقل على زعمهم  
 بالالهام فاذا كررنا من هذا الطريق الامم وذج ليقين مخاطب حال هذه الاخبار  
 بالاخبار التي أنقلها في هذا المسلك في حق محمد صلى الله عليه وسلم وان سلك  
 أحد من القسيسين مسلك الاعتساف وتصدى لنا ويل الاخبار التي أنقلها  
 في هذا المسلك يجب عليه ان يوجه أولا الاخبار التي نقلها مؤلفوا العهد الجديد  
 في حق عيسى عليه السلام ليظهر للنصف اللبيب حال الاخبار التي نقلها  
 الجانبان ويقابلها باعتبار القوة والضعف وان نحن النظر عن توجيه الاخبار  
 العيسوية التي نقلها المؤلفون المذكورون وأول الاخبارات المحمدية  
 التي أنقلها في هذا المسلك يكون محمولا على عجزه وتقصيره لانك قد علمت في الامر  
 الثاني والخامس ان المعاند له مجال واسع للتأويل في أمثال هذه الاخبار وانما  
 اكتفيت على نبذ ما نقله مؤلفوا العهد الجديد لانه اذا ظهر ان البعض منها غلط  
 يقينا والبعض منها محرف والبعض منها لا يصدق على عيسى عليه السلام الا بالادعاء  
 البحث والتحكم الصرف ظهر أن حال الاخبار التي نقلها المسيحيون الذين  
 ليسوا ذوى الهام ووجي يكون اسوأ فلا حاجة الى نقلها (الخبر الاول) ما هو المنقول في  
 الباب الاول من انجيل متى وقد عرفت في بيان الغلط الخمسين في الفصل الثالث  
 من الباب الاول انه غلط على ان كون مريم عذراء وقت الحبل غير مسلم عند اليهود  
 والمنكرين ولا يتم عليهم حجة لانها قبل ولادة عيسى عليه السلام كانت في نكاح  
 يوسف النجار على تصريح الانجيل واليهود المعاصرون لعيسى عليه السلام يقولون  
 انه ولد يوسف النجار كما هو مصرح به في الآية ٥٥ من الباب ١٣ من انجيل متى  
 والآية ٤٥ من الباب ١ والآية ٤٢ من الباب السادس من انجيل يوحنا والى الآن  
 يقولون كذابل أشنع منه والعلامة الأخرى المختصة بعيسى عليه السلام غير  
 مذكورة في هذا الخبر (والخبر الثاني) ما هو المنقول في الآية السادسة من  
 الباب الثاني من انجيل متى وهو اشارة الى الآية الثانية من الباب الخامس من  
 كتاب ميخا ولا تطابق عبارة متى عبارة ميخا واحدا ما محرفة وقد عرفت في  
 الشاهد الثالث والعشرين من المقصد الاول من الباب الثاني أن محققهم اختاروا  
 تحريف عبارة ميخا لكن ادعائهم هذا لاجل محافظة الانجيل فقط وعند المخالف

في الاصحاح الثاني  
 قلت نعم لكن لم يوجد  
 فيهم نبي كنيينا حتى  
 تستدل عليه بشهادة  
 الحال فتخرج ان نبينا محمدا  
 صلى الله عليه وسلم  
 هو المشار اليه بقول  
 سيدنا موسى بلاشبهة  
 ويؤيده قول سيدنا  
 موسى وكل نفس  
 لا تسمع لذلك النبي  
 وتطيعه تستأصل تلك  
 النفس من شعبها  
 لدلائله على ان كل من  
 لا يسمع له يستأصل بسيفه  
 البتار ولم يكن لسيدنا  
 عيسى سيف حتى يدعى  
 أنه المراد بهذا القول لان  
 سيدنا المسيح قال انه  
 فاجاء ليميت أنفس الناس

باطل (والخبر الثالث) ما هو المنقول في الآية الخامسة عشر من الباب المذكور  
من انجيل متى (والخبر الرابع) ما هو المنقول في الآية ١٧ و ١٨ من الباب  
المذكور (والخبر الخامس) ما هو المنقول في الآية الثالثة والعشرين من الباب  
المذكور وهذه الاخبار الثلاثة غلط كما عرفت في الفصل الثالث من الباب الاول  
(والخبر السادس) الآية التاسعة من الباب السابع والعشرين من انجيل متى  
وقد عرفت في الشاهد التاسع والعشرين من المقصد الثاني من الباب الثاني انه غلط  
على ان هذا الحال يوجد في الباب الحادي عشر من كتاب زكريا ولا مناسبة له بالقصة  
التي نقلها متى لان زكريا عليه السلام بعد ما ذكر اسمى عصوين ورعى قطيع بقول  
هكذا اترجة عربية سنة ١٨٤٤ ١٢ (وقلت لهم ان حسن في أعينكم فها تواجري  
والاف كفوا فوزتوا اجري ثلاثين من الفضة) ١٣ (وقال لي الرب ألقها الى صناع  
التمثيل ثمتا كر يما اثموني به فاخذت الثلاثين من الفضة والقيتها في بيت الرب الى  
صناع التمثيل) فظاهر كلام زكريا انه بيان حال الاخبار عن المائدة الآية وأن  
يكون آخذ الدراهم من الصالحين مثل زكريا عليه السلام لا من الكافرين مثل  
يهودا (والخبر السابع) ما نقله مقدسهم بولس في الآية السادسة من الباب الاول  
من الرسالة العبرانية وقد عرفت حاله في الفصل الثالث انه غلط لا يصدق على عيسى  
عليه السلام (والخبر الثامن) الآية الخامسة والثلاثون من الباب الثالث عشر من  
انجيل متى هكذا (الذي يتم ما قيل بالذي القاتل سافخ بامثال في وأنطق بمكتوبات  
منذ تأسيس العالم) وهو اشارة الى الآية الثانية من الزبور الثامن والسبعين  
لكنه ادعاء محض وتحمك بحت لان عبارة هذا الزبور هكذا ٢ (أفخ بالامثال  
في وأنطق بالذي كان قديما) ٣ (كل ما سمعناه وعرفناه وآبأونا أخبرونا) ٤ (ولم  
يخفوه عن أولادهم الى الجيل الآخر فنجبرون بتسايح الرب وقواته وعجائبه  
التي صنع) ٥ (اذا قام الشهادة في يعقوب ووضع الناموس في اسرائيل كل  
الذي أوصى آبأونا ليعرفوا به أبناءهم) ٦ (الذي يعلم الجيل الآخر بينهم المولدين)  
٧ (فيقومون أيضا ويخبرون به أبناءهم) ٨ (الذي يجعلوا اتكالهم على الله ولا ينسوا  
أعمال الله وياتمسوا وصايا) ٩ (لئلا يكونوا مثل آبائهم الجيل الاعرج المتمردين الذي  
لم يستقم قلبه ولا آمن بالله روحه) وهذه الآيات صريحة في أن داود عليه السلام  
يريد نفسه ولذا عبر عن نفسه بصيغة المتكلم ويرى الحالات التي سمعها من الآباء  
ليبلغ الى الابناء على حسب عهد الله لتبقى الرواية محفوظة وبين من الآية العاشرة  
الى الخامسة والستين حال انعامات الله والمجزات الموسوية وشرارة بني اسرائيل  
وما لحقهم بسببها ثم قال ٦٥ (واستيقظ الرب كالنائم مثل الجبار المفيق من الخمر) ٦٦  
فضرب أعداءه في الورا وجعلهم عارا الى الدهر) ٦٧ (وأبعد محلة يوسف ولم يختار  
سبط افرام) ٦٨ (بل اختار سبط يهوذا الجبل صهيون الذي أحب) ٦٩ (وبني  
مثل وحيد القرن قدسه وأسس في الأرض الى الابد) ٧٠ (واختار داود عبده وأخذه

\* واعلم أن النصاري  
زعموا ان كلمة تستاصل  
مقولة على الخراب الذي  
فعله طيطوس ملك  
روما حين خرب القدس  
الشريف وقتل اليهود  
الذين كانوا فيها لا أنهم  
يزعمون أن ذلك كان  
بسبب سيدنا عيسى  
على نبينا وعليه أفضل  
الصلوات والسلام مع أن  
طيطوس لم يكن مؤمنا  
بسيدنا عيسى عليه  
السلام وسامع لقوله  
بل كان مضادا لسيدنا  
عيسى عليه السلام  
لكن ذلك الخراب  
والقتل نشأ من عصيانهم  
له بالامور الملوكة  
لا الديانة ككونهم



من مراعى الغنم) ٧١ (ومن خلف المرضعات أخذها برعى يعقوب عبده واسرائيل  
ميراثه) ٧٢ (فرعاهم بدعة قلبه وبفهم يديه أهداهم) وهذه الآيات الأخيرة أيضا  
دالة صريحة في أن هذا الزبور في حق داود عليه السلام فلا علاقة لهذا بعيسى  
عليه السلام (والخبر التاسع) في الباب الرابع من الانجيل متى هكذا ١٤ (لكي  
يتم ما قيل يا شعيا النبي القائل) ١٥ (أرض زبولون وأرض نفتاليم طريق البحر عبر  
الأردن جليل الأمم) ١٦ (الشعب الجالس في ظلمة أبصر نورا عظيما والجالسون  
في كور الموت وظلاله أشرق عليهم نور) وهو إشارة إلى الآية الأولى والثانية من  
الباب التاسع من كتاب اشعيا وعبارته هكذا (في الزمان الأول استخفت أرض  
زبولون وأرض نفتاليم وفي الآخرة ثقلت طريق البحر عبر الأردن جليل الأمم) ٢  
(الشعب السالك في الظلمة رأى نورا عظيما الساكنون في بلاد ظلال الموت أشرق  
عليهم نور) وفرق ما بين العبارتين فأحداهما محرفة ومع قطع النظر عن هذا الدلالة  
لكلام اشعيا على ظهور شخص بل الظاهر أن اشعيا عليه السلام يخبر أن حال  
سكان أرض زبولون ونفتاليم كان سقيما في سالف الزمان ثم صار حسنا كما تدل  
عليه صيغ الماضي أعني استخفت و ثقلت ورأى وأشرق وإن عدلنا عن الظاهر  
وجعلنا على المجاز معنى المستقبل وقلنا ان رؤية النور واشراقه عليهم عبارة عن  
مرور الصلحاء بأرضهم فادعاء أن مصداق هذا الخبر عيسى عليه السلام فقط تحكم  
صرف لأن كثير من الأولياء والصلحاء هم بتلك الأرض سيما أصحاب محمد صلى الله  
عليه وسلم وأولياء أمته أيضا الذين زالت ظلمة الكفر والتثليث من هذه الديار بسيدهم  
وظهر نور التوحيد وتصديق المسيح كما ينبغي وأكتفي خوفا من التطويل على هذا  
القدر وثقلت الأخبار الأخرى أيضا في إزالة الأوهام وغيرة من مؤلفاتي وبينت وجوه  
ضعفها (الامر السابع) أن أهل الكتاب سلفا وخلفاء عاداتهم جارية بأنهم يترجون  
غالب الأسماء في تراجمهم ويوردون بدلها معانيها وهذا خطب عظيم ومنشأ للفساد  
وأهم يزيدون تارة شيئا بطريق التفسير في الكلام الذي هو كلام الله في زعمهم ولا  
يشيرون إلى الامتياز وهذا الأمر ان عتزل الأمور العادية عندهم ومن تأمل في  
تراجمهم المتداولة بالسنة مختلفة وجد شواهد تلك الأمور كثيرة وأنا أورد أيضا  
بطرفي النموذج بعضهما منها ١ في الآية الرابعة عشر من الباب السادس عشر من  
سفر التكوين في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٦٢٥ سنة ١٨٣١ سنة ١٨٤٤  
هكذا (لذلك دعت اسم تلك البير بير الحى الناظر في فتروجوا اسم البير الذى كان في  
العبراني بالعربي ٢ وفي الآية الرابعة عشر من الباب الثاني والعشرين من سفر  
التكوين في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١١ هكذا اسمي إبراهيم اسم  
الموضع مكان يرحم الله زائره) وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٤٤ (دعا  
اسم ذلك الموضع الرب يري) فترجم المترجم الأول الاسم العبراني بـ مكان يرحم الله  
زائره والمترجم الثاني بالرب يري ٣ وفي الآية العشرين من الباب الحادى والثلاثين

لم يؤمنوا بسيدنا عيسى  
وربما كان من جملة  
من قتل افضالك كثير  
من النصارى لان حربه  
كان بعد أربعين سنة  
من سيدنا عيسى وقد  
وجد كثير من النصارى  
حينئذ في تلك الاراضى  
وقوله تستاصل الخ  
كاف وحده في الدلالة  
على نبينا والشهادة له  
صلى الله عليه وسلم لان  
مقول ذلك القول ظهر  
من نبينا عليه الصلاة  
والسلام اذ هو الذى  
كان منتقما ومستاصلا  
من قبل الله من الذين  
لم يسموا له لا غيره ومما  
يشهد له ويدل عليه  
صلى الله عليه وسلم ما جاء

من سفر التكوين في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٦٢٥ وسنة ١٨٤٤ هـ كذا  
 (فكتم به قوب أمره عن حبه) وفي ترجمة اردو المطبوعة سنة ١٨٢٥ لفظ الابان  
 موضع حبه فوضع مترجوا العربية لفظ الحى موضع الاسم ٤ وفي الآية العاشرة  
 من الباب التاسع والاربعين من سفر التكوين في الترجمة العربية المطبوعة سنة  
 ١٦٢٥ وسنة ١٨٤٤ (فلانزل القضييب من يهودا والمدير من نخذه حتى ينجى  
 الذى له الكل واياه تنتظر الامم) فقوله (الذى له الكل) ترجمة لفظ شيلوه وهذه  
 الترجمة موافقة للترجمة اليونانية وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١١ (فلا  
 ينزل القضييب من يهودا والرسم من تحت أمره الى أن ينجى الذى هو له واليه  
 يجتمع الشعوب) وهذا المترجم ترجم لفظ شيلوه (بالذى هو له) وهذه الترجمة موافقة  
 للترجمة السريانية وترجم هذا اللفظ محققهم المشهور ليكلرك بعاقبته وفي ترجمة  
 اردو المطبوعة سنة ١٨٢٥ وقع لفظ شيلوا في الترجمة اللاطينية ولتمكت  
 (الذى سيرسل) فالترجمون ترجموا لفظ شيلوه بما ظهر وترجم عندهم وهذا اللفظ  
 كان بمنزلة الاسم للشخص المبشر ٥ وفي الآية الرابعة عشر من الباب الثالث من  
 سفر الخروج في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٦٢٥ وسنة ١٨٤٤ فقال الله  
 لموسى (أهيه أشراهييه) وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١١ (قال له  
 الازلى الذى لا يزال) فلفظ أهيه أشراهييه كان بمنزلة اسم الذات فترجمه المترجم  
 الثانى بالازلى الذى لا يزال ٦ وفي الآية الحادية عشر من الباب الثامن من سفر  
 الخروج في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٦٢٥ وسنة ١٨٤٤ هـ كذا  
 (تبقى في النهر فقط) وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١١ هـ كذا (تبقى في  
 النيل فقط) ٧ وفي الآية الخامسة عشر من الباب السابع عشر من سفر الخروج  
 في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٦٢٥ وسنة ١٨٤٤ هـ كذا (فابتنى موسى مذبحا  
 ودعا اسمه الرب عظمى) وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١١ (وبنى مذبحا  
 وسماه الله على) وترجمه اردو موافقة لهذه الاخيرة فاقول مع قطع النظر عن  
 الاختلاف ان المترجمين ترجموا الاسم العبرانى ٨ وفي الآية الثالثة والعشرين من  
 الباب الثلاثين من سفر الخروج في الترجمتين المذكورتين هـ كذا (من مبعة فائقة)  
 وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١١ (من المسك الخالص وبين الميعة  
 والمسك فرق مافسر والاسم العبرانى بما ترجم عندهم) ٩ وفي الآية الخامسة من  
 الباب الرابع والثلاثين من سفر الاستثناء في الترجمتين المذكورتين هـ كذا (فات  
 هناك موسى عبد الرب) وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١١ هـ كذا  
 (فات هناك موسى رسول الله) فهو لاء المترجمون لويدلوا في البشارات المحمدية  
 لفظ رسول الله بلفظ آخر فلا استبعاد منهم ١٠ وفي الآية الثالثة عشر من الباب  
 العاشر من كتاب يوشع في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٤٤ هـ كذا (أليس  
 هذا مكتوبا في سفر الابرار) وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١١ (أليس

في انجيل يوحنا في  
 الاصحاح الاول والعدد  
 الحادى والعشرين من  
 قوله وارسل القريسيون  
 يسالون ليوحنا المعمدان  
 قائلين له يا انبي أنت  
 أجابهم كلاما فاجابوه  
 ما بالث تعمدان كنت  
 لست المسيح ولا ايلياء  
 ولا النبي فدل كلام  
 القريسيين وهم علماء  
 اليهود بمنطوقه ومفهومه  
 أنهم في انتظار ثلاثة  
 أنفار عظام أنذر الانبياء  
 السوابق بمجيئهم  
 وأسمائهم وهم المسيح  
 وايلياء والنبي عليهم  
 الصلاة والسلام  
 فسقط قول اليهود  
 فيما تقدم أن الشهادة



هو مكتوب في سفر المستقيم) وفي الترجمة الفارسية المطبوعة سنة ١٨٣٨ لفظ  
(يا صار) موضع الا برار والمستقيم وفي الترجمة الفارسية المطبوعة سنة ١٨٤٥  
لفظ يا شر وفي ترجمة اردو المطبوعة سنة ١٨٢٥ لفظ يا شالعل يا صار او يا شر او يا شا  
اسم مصنف الكتاب فترجم مترجوا العربية هذا الاسم على آرائهم بالا برار او  
المستقيم ١١ وفي الباب الثامن من كتاب أشعيا في الترجمة الفارسية المطبوعة سنة  
١٨٣٩ هكذا ١ (وخداوند مرا فرمود كه لوحی بزرگ بکبر و از قلم کند کار در باب  
مهرشالال جاشن بنویس) ٣ (اورامه-رشالال جش-فرنامینه) وترجمة اردو  
المطبوعة سنة ١٨٢٥ توافقه وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٤٤ هكذا ١  
(وقال لي الرب خذ لك مدرجا عظيما واكتب فيه بكتابة انسان ان تهب مستعجلا سلب  
سريعا) ٣ (ادع اسمه أغني بسرعة وأنهب عاجلا) وفي الترجمة العربية المطبوعة  
سنة ١٨١١ ١ (وقال لي الرب خذ لك مدرجا عظيما صحيفة جديدة كبيرة  
واكتب فيها بكتابة انسان حاد ليضع نهب الغنائم لانه حضر) ٣ (ادع اسمه أغني  
بسرعة وأنهب وانجده) فكان اسم الابن مهرشالال جاشن فترجم مترجوا العربية  
هذا الاسم على آرائهم وخالفوا فيما بينهم ومع قطع النظر عن المخالفة زاد مترجم  
العربية المطبوعة سنة ١٨١١ ألفاظا من قبل نفسه فامثال هؤلاء لو بدلوا في  
البشارات المحمدية اسماء من أسماء النبي صلى الله عليه وسلم أوزادوا شيئا فلا  
استبعاد منهم لان هذا الامر يصدر عنهم بحسب عاداتهم ١٢ وفي الآية الرابعة  
عشر من الباب الحادي عشر من انجيل متى في الترجمة العربية المطبوعة سنة  
١٨١١ وسنة ١٨٤٤ هكذا (فان أردتم ان تقبلوه فهو ايلياء المزمع ان يأتي) وفي  
الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١٦ (فان أردتم ان تقبلوه فهو هذا هو المزمع  
بالاتيان) فالمترجم الاخير بدل لفظ ايلياء بهذا فامثال هؤلاء لو بدلوا اسماء من  
أسماء النبي صلى الله عليه وسلم في البشارة فلا عجب ١٣ وفي الآية الاولى من الباب  
الرابع من انجيل يوحنا في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١١ وسنة ١٨٣١  
وسنة ١٨٤٤ هكذا (لما علم يسوع) وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١٦  
وسنة ١٨٦٠ (لما علم الرب) فبدل المترجم الاخيران لفظ يسوع الذي كان علم  
عيسى عليه السلام بالرب الذي هو من الالفاظ التعظيمة فلو بدلوا اسماء من أسماء  
النبي صلى الله عليه وسلم بالالفاظ التحقيرية لاجل عاداتهم وعنادهم فلا عجب وهذه  
الشواهد تدل على ترجمة الاسماء وايراد لفظ آخر بدلها ١ في الباب السابع  
والعشرين من انجيل متى هكذا (ونحو الساعة التاسعة صرخ يسوع بصوت  
عظيم قائلا ايلي ايلي لما شبعني اي الهى الهى لما ذا تركتني) وفي الباب الخامس  
عشر من انجيل مرقس هكذا (وفي الساعة التاسعة صرخ يسوع بصوت عظيم قائلا  
الوى الوى لما شبعني الذي نفسي برة الهى الهى لما ذا تركتني) فلفظ أى الهى  
الهى لما ذا تركتني في انجيل متى وكذا اللفظ الذي تفسيره الهى الهى لما ذا تركتني

التي قبل هذه ليوشع بن  
نون اذ لو كانت له لم تنتظر  
علماء اليهود النسي  
الموعود به الى زمن  
سيدنا عيسى وتسال  
المعمدان اى سيدنا  
يحيى المصور عنه  
بقولهم آلهى أنت الخ  
وقطعت دعوى النصارى  
بان هذه الشهادة  
للمسيح لان قول علماء  
اليهود للمعمدان  
ان كنت لست المسيح  
ولا ايلياء ولا النبي بقيد  
ان النبي غير المسيح  
وايلياء لانه لو كان النبي  
المسؤول عنه هو المسيح  
كان على المعمدان ان  
يردهم عند قولهم ان  
كنت لست المسيح ولا

في انجيل مرقس ليسا من كلام الشخص المصلوب يقينا بل الحق بكلامه في الآية  
 السابعة عشر من الباب الثالث من انجيل مرقس هكذا (لقبهما ييوان رجس  
 أي ابني الرعد) فلفظ أي ابني الرعد ليس من كلام عيسى عليه السلام بل هو  
 الحاق ٣ في الآية الحادية والاربعين من الباب الخامس من انجيل مرقس هكذا  
 (وقال لها طليثا قومي الذي تفسيره يا صبية لا أقول قومي) فهذا التفسير الحاق ليس  
 من كلام عيسى عليه السلام ٤ في الآية الرابعة والثلاثين من الباب السابع  
 من انجيل مرقس في الترجمة المطبوعة سنة ١٨١٦ (ونظر الى السماء وتاوه  
 وقال افثا يعني انفتح) وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١١ (ونظر الى  
 السماء وتهدو قال افثا الذي هو انفتح) وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٤٤  
 هكذا (ونظر الى السماء وتهدو قال له انفتح الذي هو انفتح) وفي الترجمة العربية  
 المطبوعة سنة ١٨٦٠ هكذا (ورفع نظره نحو السماء وأن وقال له افثا أي انفتح)  
 ومن هذه العبارة وان لم يعلم صحة اللفظ العبراني أهو افثا أو افثا أو افثا لاجل  
 اختلاف التراجم التي منشأ اختلافها عدم صحة ألفاظ أصولها لكنه يعلم يقينا ان  
 لفظ أي انفتح أو الذي هو انفتح الحاق ليس من كلام عيسى عليه السلام وهذه  
 الاقوال المسيحية الاربعة التي نقلتها من الشاهد الاول الى ههنا تدل على أن  
 المسيح عليه السلام كان يتكلم باللسان العبراني الذي كان لسان قومه وما كان  
 يتكلم باليوناني وهو قريب القياس أيضا لأنه كان عبرانيا ابن عبرانية نشأ في قومه  
 العبرانيين فنقل أقواله في هذه الانجيل في اليوناني نقل بالمتى وهذا أمر آخر رائد  
 على كون أقواله مروية برواية الاتحاد ٥ في الآية الثامنة والثلاثين من  
 الباب الاول من انجيل يوحنا هكذا (فقال له ربي الذي تفسيره يا معلم) فقوله الذي  
 تفسيره يا معلم الحاق ليس من كلامهما ٦ في الآية الحادية والاربعةين من  
 الباب المذكور في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١١ وسنة ١٨٤٤  
 (قد وجدنا مسيا الذي تاويله المسيح) وفي الترجمة الفارسية المطبوعة سنة ١٨١٦  
 (ما مسيح را كه ترجمه آن كرسطوس مينا شديا فتميم) وترجمة اردو المطبوعة سنة  
 ١٨١٤ توافق الفارسية في علم من الترجمة بين العربية بين ان اللفظ الذي قاله  
 اندراوس هو مسيا وان المسيح ترجمته ومن الترجمة الفارسية و اردوان اللفظ  
 الاصل هو المسيح و كرسطوس ترجمته ويعلم من ترجمة اردو المطبوعة سنة ١٨٣٩  
 ان اللفظ الاصل خسته وان المسيح ترجمته فلا يعلم من كلامهما اللفظ الاصل  
 أي لفظ كان أمسيا أو المسيح أو خسته وهذه الالفاظ وان كان معناها واحدا  
 لكن لاشك ان الذي قاله اندراوس هو واحد من هذه الثلاثة يقينا واذا ذكر اللفظ  
 والتفسير فلا بد من ذكر اللفظ الاصل أولا ثم من ذكر تفسيره لكي أقطع النظر  
 عن هذا وأقول ان التفسير المشكوك أياما كانا لما قيل ليس من كلام اندراوس  
 ٧ في الآية الثانية والاربعةين من الباب الاول من انجيل يوحنا قول عيسى عليه

إيلياء ولا النبي بقوله  
 لهم ان قولكم هذا  
 غلط ناشئ عن الجهل  
 لان المسيح هو نفس  
 الذي فسكوته عن ذلك  
 اقرار لهم ومصادقة  
 كليمه شرعية على ما يقيد  
 كلامهم من ان النبي  
 المسؤل عنه الموعود به  
 غير سيدنا المسيح وإيلياء  
 ففتح ان ذلك النبي سيد  
 الكائنات السيد  
 الاعظم صلى الله عليه  
 وسلم ومما يدل عليه  
 صلى الله وسلم عليه  
 ما ذكره سيدنا داود  
 عليه الصلاة والسلام  
 في المزمور الرابع  
 والاربعةين المعنون  
 بالعبراني من نبي فورش



السلام في حق بطرس الخواري في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١١ هكذا  
 (أنت تدعي بطرس الذي تأويله الصخرة) وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١٦  
 (تسمى أنت بالصفا المفسر بطرس) وفي الترجمة الفارسية المطبوعة سنة ١٨١٦  
 (ترايكفاس كه ترجمة أن سنك است نداخواهند كرد) أمطر الله حجارة على  
 تحقيقتهم وتصحيحهم لا يتميز من كلامهم المفسر عن المفسر لكني أقطع النظر عن هذا  
 وأقول إن التفسير ليس من كلام المسيح عليه السلام بل هو الحاق واذا كان حال  
 تراجمهم وحال تحقيقتهم في لقب اللههم ولقب خليفته كما علمت فكيف ترجوا منهم  
 صحة بقاء لفظ محمد أو أحمد أو لقب من ألقاه صلى الله عليه وسلم ٨ في الآية الثانية  
 من الباب الخامس من انجيل يوحنا في حق البركة في الترجمة العربية المطبوعة سنة  
 ١٨٤٤ (تسمى بالعبرانية بيت صيدا) وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٦٠  
 (يقال لها بالعبرانية بيت حسدا) وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١١ (تسمى  
 بالعبرانية بيت حصد أي بيت الرحمة) فالأختلاف بين صيدا وحسدا وحصد وان  
 كان ثمرة من ثمرات تصحيحهم الكتب السماوية لكني أقطع النظر عنه وأقول المترجم  
 الأخير زاد التفسير من جانب نفسه في الكلام الذي هو كلام الله في زعمه فلو زادوا شيئا  
 بطريق التفسير من جانب أنفسهم في البشارات المحمدية فلا بعد منهم ٩ في الآية  
 السادسة والثلاثين من الباب التاسع من كتاب الأعمال هكذا (وكان في يافا تلميذة  
 اسمها طابيثا الذي ترجمته غزالة) ١٠ في الآية الثامنة من الباب الثالث عشر من  
 كتاب الأعمال في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٤٤ (فناصبهما اليماس الساحر  
 لأن هكذا يترجم اسمه) وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٦٠ (فقاومهما علم  
 الساحر لأن هكذا يترجم) وفي بعض تراجم اردولفظ اليماس وفي بعضها الماء فح  
 قطع النظر عن الاختلاف في أن اسمه اليماس أو علم أو الماء أقول إن ترجمة  
 اسمه الخاقية ١١ في آنورسالة بولس الأولى إلى أهل قورنتيوس في الترجمة  
 العربية المطبوعة سنة ١٨١٦ هكذا (الأوسن لا يجب ربنا المسيح فليكن ملاونا  
 مارن أتى) وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٤٤ هكذا (ومن لا يجب ربنا  
 يسوع المسيح فليكن محروما مارن أتى) وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة  
 ١٨٦٠ (إن كان أحدا لا يجب الرب يسوع المسيح فليكن أنا ثيم مارن أتا) وفي الترجمة  
 العربية المطبوعة سنة ١٨١١ (من لا يجب الرب يسوع المسيح فليكن مفروزا مارن  
 أتى أي الرب قد جاء) فح قطع النظر عن صحة اللفظ الأصل أقول إن المترجم الأخير  
 قد زاد من جانب نفسه التفسير وقال أي الرب قد جاء وهذه شواهد التفسير فثبت  
 بما ذكرنا أن ترجمة الأسماء أو تبدلها بالفاظ أخرى وكذا الحاق التفسيرات من جانب  
 أنفسهم من عاداتهم الجبلية سافوا خلفا فلا بعد في أن ترجوا أسماء النبي  
 صلى الله عليه وسلم أو بدلوها بلفظ آخر أو زادوا بطريق التفسير أو غير التفسير شيئا بحيث  
 ينزل الاستدلال بحسب الظاهر ولا شك أن اهتمامهم في هذا الأمر كان زائدا على

حيث ترجم به وأشار إليه  
 إشارة مطابقة عليه صلى  
 الله وسلم عليه فقال  
 (فاض قلبي كلمة صالحة  
 أقول أنا أعمالي للملك  
 لساني قلم كاتب سربع  
 الكتابة هي في  
 الحسن أفضل من بني  
 البشر انكبت النعمة  
 على شفقتك لذلك  
 باركك الله إلى الدهر  
 تقلد سيفك على نغذك  
 أيها القوى بحسنتك  
 وجمالك استله وانج  
 وأملك من أجل الحق  
 ورأفة العدل وتهديك  
 بالعجب عينك فبلك  
 مسنونة أيها القوى  
 الشعوب تحتك يسقطون

الاهتمام الذي كان لهم في مقابلة فرقهم وما قصروا في التحريف في مقابلتهم على ما  
ما عرفت في الباب الثاني من قول هورن (ان هذا الامر ايضا محقق أن بعض  
التحريفات القصدية صدرت عن الذين كانوا من أهل الديانة والدين وكانت هذه  
التحريفات ترجع بعدهم لتأييدها مسألة مقبولة أو يدفعها الاعتراض الوارد مثلا  
ترك قصدا الآية الثالثة والأربعين من الباب الثاني والعشرين من انجيل لوقا ن  
بعض أهل الديانة ظنوا أن تقوية الملأ للرب عناف لا لوهيته وتركت قصدا في الباب  
الاول من انجيل متى هذه الالفاظ قبل أن يجتمع ما في الآية الثامنة عشر وهذه الالفاظ  
ابنها البكر في الآية الخامسة والعشرين لتلايق السك في البكارة الدائمة لمريم عليها  
السلام وبديل لفظ أنتي عشرة باحد عشر في الآية الخامسة من الباب الخامس عشر  
من الرسالة الاولى الى أهل قورنثوس لتلايق الزام الكذب على نواس لان يهوذا  
الاسخريوطي كان قد مات قبل وترك بعض الالفاظ في الآية الثانية والثلاثين من  
الباب الثالث عشر من انجيل مرقس ورد هذه الالفاظ بعض المرشدين أيضا لانهم  
تخلوا انهم مؤيدة لفرقة ايرين وزيد بعض الالفاظ في الآية الخامسة والثلاثين  
من الباب الاول من انجيل لوقا في الترجمة السريانية والفارسية والعربية وانتهى بذلك  
وغيرها من التراجم وفي كثير من نقول المرشدين في مقابلة فرقة يوثي كينس لانها  
كانت تنكر ان عيسى فيه صفتان) انتهى كلامه فاذا كانت خصلة أهل الدين  
والديانة ما عرفت فإظنك بغير أهل الديانة بل الحق أن التحريف القصدية  
بالتبديل والزيادة والنقصان من خصائصهم كلهم أجمعين فبعض الاخبار التي  
نقلها العلماء الاسلاف من أهل الاسلام مثل الامام القرطبي وغيره ولا تجدوها  
موافقة في بعض الالفاظ للتراجم المشهورة لان فسببه غالبا هذا التغيير لان  
هؤلاء العلماء من أهل الاسلام نقلوا عن الترجمة العربية التي كانت رائجة في  
عهدهم وبعد زمانهم وقع الاصلاح في تلك الترجمة ويحتمل أن يكون ذلك السبب  
اختلاف التراجم لان الأول هو المعتمد لا نرى أن هذه العادة جارية الى الآن  
في تراجمهم ورسائلهم الا ترى الى ميزان الحق أن نسخة ثلاث الاولى النسخة  
القديمة ورد عليها صاحب الاستفسار ولما رد عليها وتنبه مصنفها أصل النسخة  
القديمة فزاد في بعض المواضع ونقص في البعض وبديل في البعض ثم طبع هذه  
النسخة المصلحة وكتب جواب الاستفسار وسماه بحل الاشكال ثم كتبت الرد  
على تلك النسخة الثانية لميزان الحق ونهت في كل موضع خالفت فيه هذه النسخة  
الجديدة للنسخة العتيقة وسميته بمعدل اعوجاج الميزان لكن كتابي هذا لم يطبع  
في الهند لاجل بعض الحوادث وكتب بعض احبابي الرد على حل الاشكال في  
جواب الاستفسار وسماه بالاستبصار وطبع هذا الرد واشتهر في الهند في زمان طبعه  
واشتهاره كان مؤلف الميزان في الهند ومضت مدة عشرين سنين على طبعه وما كتب  
المؤلف المذكور في جوابه شيئا وسمعت من بعض الثقات انه أصل في المرة الثالثة

في قلب أعداء الملأ  
كرسيك يا الوهم الى  
دهر الدهر من عصا  
الاستقامة عصا ملأ  
أحببت العدل وبغضت  
الاثم من أجل ذلك  
مسحك يا الوهم الملأ  
بدهن النجاسة أفضل  
من رفقاءك المروالمبعة  
والسليخة من أقصى  
ثيابك من منازل  
الشريعة العاج التي  
أبهجتك) فهذه  
شهادة من زبور سيدنا  
داود تدل بحقيقة  
الفاظها على نبينا صلى  
الله عليه وسلم اذ هو  
الذي كان يفيض من  
قلبه كلمة صالحة وهي  
كلمة الشهادة بالتوحيد



الميزان الذي طبعه بالتركي وغير في المواضع التي رأى فيها التغير واجبا مثل التغير في ابتداء الفصل الثاني من الباب الاول وغيره ومن رأى الاستفسار ولم تصل اليه النسخة القديمة للميزان بل وصلت اليه النسخة الثانية او الثالثة وأراد أن يصحح نقل صاحب الاستفسار كلام مؤلف الميزان بهاتين النسختين ووجد غير مطابق لهما في بعض المواضع وكذا من رأى معبدل أو جاح الميزان ولم تصل اليه النسخة الاولى ولا الثانية بل وصلت اليه النسخة الثالثة التريكية وأراد تصحيح النقل بهذه التريكية ووجد في بعض المواضع النقل غير مطابق لهما فان لم يكن واغفاه على هذا التغير والاصلاح يظن أن الراد الناقل أخطأ في النقل وليس كذلك بل حصل هذا الامر من تفسير المردود عليه وتحريفه والراد الناقل مصيب فالحاصل ان أمثال هذا الاصلاح والتحريفات جارية في كتبهم وتراجهم ورسائلهم الى هذا الحين (الامر الثامن) ان بولس وان كان عند أهل التثليث في رتبة الحوار بين له كنيه غير مقبول عندنا ولا نعدده من المؤمنين الصادقين بل من المنافقين الكذابين ومعلمي الزور والرسائل الخداعين الذين ظهروا بالكثر بعد عروج المسيح كما عرفت في الامر الرابع وهو خوب الدين المسيحي وأباح كل محرم لمعتقد به وكان في ابتداء الامر مؤذيا للطبقة الاولى من المسيحيين جهرا لكنه لما رأى ان هذا الايداء الجهرى لا ينفع نفعه معتد به دخل على سبيل النفاق في هذه الملة وادعى رسالة المسيح وأظهر الزهد الظاهري ففعل في هذا الحجاب ما فعل وقبلة أهل التثليث لاجل زهد الظاهري ولاجل فراغ ذمتهم عن جميع التكليف الشرعية كما قبل أناس كثيرون من المسيحيين في القرن الثاني منتش الذي كان زاهدا من ناضا وادعى أنى هو الفارق ليط الموعود به فقبلوه لاجل زهد ورأى صيته كما سيحى ذكره في البشارة الثامنة عشر ورده المحققون من علماء الاسلام سابقا وخلفا قال الامام القسطنطين رحمه الله في كتابه في حق بولس هذا عجيبا لبعض القسيسين في بحث مسئلة الصوم هكذا (قلنا ذلك) أي بولس (هو الذي أفسد عليكم أديانكم وأعمى بصائركم وأذهانكم ذلك هو الذي غيبر دين المسيح الصحيح الذي لم تسمعوا له بنجر ولا وقفتم منه على أثره والذي صرفكم عن القبلة وحل لكم كل محرم كان في الملة ولذلك كثرت أحكامه عندكم وتداولتموها بينكم) انتهى كلامه بلفظه وقال صاحب تخجيل من حرف الانجيل في الباب التاسع من كتابه في بيان فضائح النصراني في حق بولس هذا هكذا (وقد سلبهم بولس هذا من الدين بل طيف خداعه اذ رأى عقولهم قابلة لكل ما يلقى اليها وقد طمس هذا الخبيث رسوم التوراة) انتهى كلامه بلفظه وهكذا أقوال علماءنا الا تخبرين فكلامه عندنا من دود ورسائله المنضمة بالعهد العتيق كلها واجبة الرد ولا تشتري قوله بحجة بخود فلا تنقل عن أقواله في هذا المسلك شيئا ولا يكون قوله حجة علينا واذا عرفت هذه الامور الثمانية أقول ان الاخبارات الواقعة في حق محمد صلى الله عليه وسلم تو جد ككثيرة الى الآن أيضا مع وقوع

وكانت أعماله متجهة نحو الملك المتعال سبحانه وتعالى وكان لسانه قلما سريع الكتابة لفرط فصاحته وكان بهيا في الحسن أفضل من بني البشر لانه لما كانت النعمة تنسكب على شفيعه كان يباركه الله ويهبه تلك الفصاحة في شفيعه الشريفين كما يدل عليه حديثه الشريف الذي فضل به بني البشر وهو القوى الذي كان سيفه على نفسه واستبلاه ففتح وملك وما كنه باق الى يوم القيامة وهو صاحب الحسن والجمال وهو الذي أجرى الحق ورأفة

التحريغات في هذه الكتب ومن عرف أولاً طريق اخبار النبي المتقدم عن النبي  
 المتأخر على ما عرفت في الامر الثاني ثم نظراً ثانياً بنظر الانصاف الى هذه الاخبارات  
 وقابلها بالاخبارات التي نقلها الانجيليون في حق عيسى عليه السلام وقد عرفت  
 نبذاً منها في الامر السادس جزم بأن الاخبارات المحمدية في غاية القوة وانقل في  
 هذا المسالك عن الكتب المعتمدة عند علماء يروى وتستنث ثمان عشرة بشارة (البشارة  
 الاولى) في الباب الثامن عشر من سفر الاستثناء هكذا ١٧ (فقال الرب لي نعم جميع  
 ما قالوا ١٨ وسوف اقيم لهم نبيا مثلك من بين اخوتهم واجعل كلامي في ذمهم ويكلمهم  
 بكل شيء امر به ١٩ ومن لم يطع كلامه الذي يتكلم به باسمي فانا اكون المنتقم  
 من ذلك ٢٠ فاما النبي الذي يجترئ بالسكبر ياء ويتكلم في اسمي مالم امر به بانه يقوله ام  
 باسم آلهة غيري فليقتل ٢١ فان احببت وقلت في قلبك كيف أستطيع ان اميز  
 الكلام الذي لم يتكلم به الرب ٢٢ فهذه تكون لك آية ان ما قاله ذلك النبي في اسم  
 الرب ولم يحدث فالرب لم يكن تكلم به بل ذلك النبي صورته في تعظيم نفسه ولذلك  
 لا تخشاه) وهذه البشارة ليست بشارة يوشع عليه السلام كما يزعم الا ان اخبار اليهود  
 ولا بشارة عيسى عليه السلام كما زعم علماء يروى وتستنث بل هي بشارة محمد صلى الله  
 عليه وسلم لعشرة أوجه (الوجه الاول) قد عرفت في الامر الثالث ان اليهود  
 المعاصرين لعيسى عليه السلام كانوا ينتظرون نبيا آخر مبشرا به في هذا الباب وكان  
 هذا المبشر به عندهم غير المسيح فلا يكون هذا المبشر به يوشع ولا عيسى عليهما  
 السلام (والوجه الثاني) انه وقع في هذه البشارة لفظ مثلك ويوشع وعيسى عليهما  
 السلام لا يصح ان يكونا مثل موسى عليه السلام أما أولا فلا نهما من بني اسرائيل  
 ولا يجوز ان يقوم أحد من بني اسرائيل مثل موسى كما تدل عليه الآية العاشرة من  
 الباب الرابع والثلاثين من سفر الاستثناء وهي هكذا ه (ولم يقم بعد ذلك في بني  
 اسرائيل مثل موسى يوفيه الرب وجهها الوجه) فان قام أحد مثل موسى بعده من بني  
 اسرائيل يلزم تكذيب هذا القول وأما ثانياً فلا نه لا مماثلة بين يوشع وبين موسى  
 عليهما السلام لان موسى عليه السلام صاحب كتاب وشريعة جديدة مشتملة على  
 أوامر ونواهي ويوشع ليس كذلك بل هو متبع لشريعته وكذا لا توجد المماثلة  
 التامة بين موسى وعيسى عليهما السلام لان عيسى عليه السلام كان الها ورابعاً على  
 زعم النصارى وموسى عليه السلام كان عبداً لله وان عيسى عليه السلام على  
 زعمهم صار ملعونا لشفاعة الخلق كما صرح به بولس في الباب الثالث من رسالته الى  
 أهل غلاطية وموسى عليه السلام صار ملعونا لشفاعتهم وان عيسى عليه  
 السلام دخل الجحيم بعد موته كما هو مصرح به في عقائد أهل التثليث وموسى عليه  
 السلام ما دخل الجحيم وان عيسى عليه السلام صلب على زعم النصارى ليكون  
 كفارة لآلته وموسى عليه السلام ما صار كفارة لآلته بالصلب وان شريعة  
 موسى مشتملة على الحدود والعزيرات واحكام الغسل والبطهارات والمحرمات من

العدل بشريته التي  
 جعلت بين العدل  
 والفضل وهو القوي  
 الذي نبهه مسنونة وقد  
 رشق بها من عصي دينه  
 الشريف من الكفار  
 بعدة صحوهم فتساقطت  
 تحت الشدة وب  
 وكري ملكه يدوم  
 الى دهر الداهرين وعصا  
 الاستقامة عصا ملكه  
 وأحب العدل وبغض  
 الاثم وهو الذي مسحه  
 الله تعالى بدهن البهجة  
 أفضل من رفقاؤه  
 الانبياء عليه وعليهم  
 الصلاة والسلام ومنازلة  
 وأقصى ثيابه الشريفة  
 بالمرأى المسك والميعة  
 والسايضة لان هذه



الروائح الطيبة كانت  
تفوح من منازل  
السلمية وأقصى  
ثيابه الشريفة أي  
جسده الشريف اذهب  
أقصى الثياب وهي  
مخلوقة بجسمه الطاهر  
تفضلا من الله تعالى  
الذي مسح بدهن  
البهجة وأرسله رجلا  
للعالمين ورسولا إلى  
كافة الخلق أجمعين  
وكانت أصحابه الكرام  
إذا ما خوه تبق رائحة  
المسك في أيديهم  
المدة الطويلة وإذا  
توجه إلى محل ما  
وأرادوا اتساعه  
يستدلون في الأزقة  
من الروائح الطيبة

المأكولات والمشروبات بخلاف شريرة عيسى عليه السلام فإنها فارغة عنها على  
ما يشهد به هذا الإنجيل المتداول بينهم وإن موسى عليه السلام كان رئيسا مطاعا في  
قومه نفاذا لا واهمه ونزاهيته وعيسى عليه السلام لم يكن كذلك (الوجه الثالث)  
أنه وقع في هذه البشارة لفظ من بين أخوتهم ولا شك أن الأسباط الاثني عشر  
كانوا موجودين في ذلك الوقت مع موسى عليه السلام حاضرين عنده فلو كان  
المقصود كون النبي المبشر به منهم قال منهم لأن من بين أخوتهم لأن الاستعمال  
الحقيقي لهذا اللفظ أن لا يكون المبشر به له علاقة الصليبية والبطنية ببني  
إسرائيل كما جاء لفظ الأخوة بهذا الاستعمال الحقيقي في وعد الله هاجر في حق  
إسماعيل عليه السلام في الآية الثانية عشر من الباب السادس عشر من سفر  
التكوين وعبارتها في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٤٤ هـ كذا (وقباله جميع  
أخوته ينصب المضارب) وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١١ هـ كذا  
(بحضرة جميع أخوته يسكن) وجاء بهذا الاستعمال أيضا في الآية الثامنة عشر  
من الباب الخامس والعشرين من سفر التكوين في حق إسماعيل في الترجمة العربية  
المطبوعة سنة ١٨٤٤ هـ كذا (منتهى أخوته جميعهم سكن) وفي الترجمة  
العربية المطبوعة سنة ١٨١١ هـ كذا (أقام بحضرة جميع أخوته) والمراد  
بالأخوة ههنا بنو عيسو وأحق وغيرهم من أبناء إبراهيم عليه السلام وفي الآية  
الرابعة عشر من الباب العشر من سفر العدد كذا (ثم أرسل موسى  
رسلا من قادمين إلى ملوك الروم قائلا هكذا يقول أخوك إسرائيل أنك قد علمت  
كل البلاء الذي أصابنا) وفي الباب الثاني من سفر الاستثناء كذا ٢ (وقال لي  
رب ٤ ثم أوص الشعب أنكم ستجوزون في تخوم أخوتكم بني عيسو الذين في  
ساعير وسبخشونكم ٨ فلما جزنا أخوتنا بني عيسو الذين يسكنون ساعير الخ)  
والمراد بأخوة بني إسرائيل بنو عيسو ولا شك أن استعمال لفظ أخوة بني إسرائيل  
في بعض منهم كما جاء في بعض المواضع من التوراة استعمال مجازي ولا تترك  
الحقيقة ولا يصار إلى المجاز ما لم يمنع عن الحمل على المعنى الحقيقي مانع قوي ويوشع  
وعيسى عليهما السلام كانا من بني إسرائيل فلا تصدق هذه البشارة عليهما  
(الوجه الرابع) أنه وقع في هذه البشارة لفظ سوف أقيم ويوشع عليه السلام كان  
حاضرا عند موسى عليه السلام داخلا في بني إسرائيل ثيبا في هذا الوقت فكيف  
يصدق عليه هذا اللفظ (الوجه الخامس) أنه وقع في هذه البشارة لفظ أجعل  
كلاما في فيه وهو إشارة إلى أن ذلك النبي ينزل عليه الكتاب وإلى أنه يكون أميا  
حافظا لكلام وهذا لا يصدق على يوشع عليه السلام لا تنفاء كلا الأمرين فيه  
(الوجه السادس) أنه وقع في هذه البشارة ومن لم يطع كلامه الذي يتكلم به فانا  
أكون المنتقم من ذلك فهذا الأمر لما ذكر لتعظيم هذا النبي المبشر به فلا بد أن  
يمتاز ذلك المبشر به بهذا الأمر عن غيره من الأنبياء فلا يجوز أن يراد بالانتقام من

المنكر العذاب الاخرى الكائن في جهنم أو المحن والعقوبات الدنيوية التي تلحق  
 المنكرين من الغيب لان هذا الانتقام لا يختص بانكارني دون نبي بل بجميع  
 الخبيثين نراد بالانتقام الانتقام التشريعي فظاهر منه ان هذا النبي يكون مأمورا من  
 جانب الله بالانتقام من منكره فلا يصح على عيسى عليه السلام لان شريعته  
 خالية عن أحكام الحدود والقصاص والتعزير والجهاد (الوجه السابع) في الباب  
 الثالث من كتاب الاعمال في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٤٤ هـ كذا ١٩  
 (فتوبوا وارجموا) كى تمعى خطاياكم ٢٠ حتى اذا تاتي ازمئة الراحة من قدام  
 وجه الرب ويرسل المنادي به لكم وهو يسوع المسيح ٢١ الذي اياه ينبغي للسماء  
 ان تقبله الى الزمان الذي يسترد فيه كل شيء تكم به الله على أفواه أنبيائه  
 القديسين منذ الدهر ٢٢ ان موسى قال ان الرب الهكم يقيم لكم نبيا من اخوتكم  
 مثلي له تسمعون في كل ما يكلمكم به ٢٣ ويكون كل نفس لا تسمع ذلك النبي تهلك من  
 الشعب) وفي الترجمة الفارسية المطبوعة سنة ١٨١٦ وسنة ١٨٢٨ وسنة ١٨٤١  
 سنة ١٨٤٢ هـ كذا ١٩ (توبه نماید و باز کشت کند تا که کماهان شما محو  
 شود تا که زمان تازه کبر از حضور خداوند بیاید) ٢٠ (و يسوع مسیح را که  
 ندا بشما می شود باز فرستد) ٢١ (زیرا که باید که آسمان اورنگا همدار دنا وقت  
 ثبوت انجیله خداوند بزبان پیغمبران مقدس خود از ایام قدیم فرموده است)  
 ٢٢ (که موسی بیدران ما گفت که خداي شما خداوند پیغمبری را مثل من  
 از برای شما از میان برادران شما مبعوث خواهد نمود و هر چه او بشما گوید شما  
 است که اطاعت نمایید) ٢٣ (و اینچنین خواهد بود که هر کس که سخن آن پیغمبر  
 را نشنود از قوم بریده خواهد شد) فهذه العبارة سيما بحسب التراجم الفارسية  
 تدل صراحة على ان هذا النبي غير المسيح عليه السلام وان المسيح لا بد ان تقبله  
 السماء الى زمان ظهور هذا النبي ومن ترك التعصب الباطل من المسيحيين وتأمل  
 في عبارة بطرس ظهر له ان هذا القول من بطرس يكفي لا بطل ادعاء علماء  
 پروتستانت ان هذه البشارة في حق عيسى عليه السلام وهذه الوجوه السبعة التي  
 ذكرتها تصدق في حق محمد صلى الله عليه وسلم على أكمل صدق لانه غير المسيح  
 عليه السلام ويمثل موسى عليه السلام في أمور كثيرة ١ كونه عبدا لله ورسوله  
 ٢ كونه ذا الوالدين ٣ كونه ذاكح واولاد كونه شريعتا مشتملة على السياسات  
 المدنية ٥ كونه مأمورا بالجهاد ٦ اشتراط الطهارة وقت العبادة في شريعته ٧  
 وجوب الغسل للجنب والحائض والنفساء في شريعته ٨ اشتراط طهارة الثوب  
 من البول والبراز ٩ حزمة غير المذبح وقرابين الاوثان ١٠ كون شريعته  
 مشتملة على العبادات البدنية والرياضات الجسمانية ١١ أمره بحد الزنا ١٢ تعيين  
 الحدود والتعزيرات والقصاص ١٣ كونه قادرا على اجرائها ١٤ تحريم الربا ١٥  
 أمره بانكار من يدعو الى غير الله ١٦ أمره بالتوحيد الخالص ١٧ أمره بالامة

وهذا من أقل معجزاته  
 صلى الله وسلم على  
 ذاته وصفاته وحيث  
 دلت هذه الشهادة  
 بحقيقة الفاظها عليه  
 كيف يدعى فيها المجاز  
 ويتكلف تطيقها  
 على سيدنا عيسى  
 عليهما السلام فمن  
 فعل ذلك من النصارى  
 لم يدرك ان الحقيقة  
 متى أمكنت لا يعدل  
 عنها الى المجاز كمثل  
 السيف حقيقة بالنسبة  
 لبيته صلى الله عليه  
 وسلم فلا يوصف به  
 غيره ممن لم يستل سيفا  
 كسيدنا عيسى وأما  
 قدماء النصارى فلم  
 يسلبوه عن نبينا



بان يقولوا له عبد الله ورسوله لا ابراهيم ولا ابيهم ولا الله والعباد بالله ١٨ موته على الفراش  
 ١٩ كونه مدفونا كوني . عدم كونه ماعونا لاجل امنه وهكذا أمور أخر تظهر  
 اذا توكل في شريعتهم اول ذلك قال الله تعالى في كلامه المجيد ( انا ارسلنا اليكم رسولا  
 شاهدا عليكم كما ارسلنا الى فرعون رسولا ) وكان من اخوة بني اسرائيل لانه من  
 بني اسمعيل وانزل عليه الكتاب وكان اميا جعل كلام الله في فيه وكان ينطق بالوحى  
 كما قال الله تعالى ( وما ينطق عن الهوى ان هو الا وحى يوحى ) وكان مأمورا بالجهاد  
 وقد انتقم الله لاجله من صناديد قريش والا كاسرة والقياصرة وغيرهم وظهر  
 قبل نزول المسيح من السماء وكان للسماء ان تقبل المسيح عليه السلام الى ظهوره  
 ليرد كل شئ الى أصله ويمحق الشرك والتثليث وعبادة الاوثان ولا يرتاب أحد من  
 كثرة أهل التثليث في هذا الزمان الا خبر لان هذا المصدق المصدق قد أخبرنا على  
 أتم تفصيل وأكمل وجه بحيث لا يبقى ريب ما يكثرتهم وقت قرب ظهور المهدي رضى  
 الله عنه وهذا الوقت قريب ان شاء الله وسبب ظهور الامام وظهر الحق عن قريب  
 ويكون الدين كله لله جعلنا الله من أنصاره وخدمته آمين ( الوجه الثامن ) انه صرح  
 في هذه البشارة بان النبي الذي ينسب الى الله عالم يأمره يقتل فلولم يكن محمد صلى الله  
 عليه وسلم نبيا حقا كان يقتل وقد قال الله في القرآن المجيد أيضا ( ولوقول علينا  
 بعض الاقارب لاخذنا منه باليمين ثم لقطعنا منه الوتين ) وما قتل بل قال الله في حقه  
 ( والله يعصمك من الناس ) وأوفى وعده ولم يقدر على قتله أحد حتى لقي الرفيق الاعلى  
 صلى الله عليه وسلم وعيسى عليه السلام قتل وصلب على زعم أهل الكتاب فلو  
 كانت هذه البشارة في حقه لزم ان يكون نبيا كاذبا كما يزعمه اليهود والعباد بالله  
 ( الوجه التاسع ) ان الله بين علامة النبي الكاذب ان اخباره عن الغيب المستقبل  
 لا يخرج صادقا ومحمد صلى الله عليه وسلم أخبر عن الامور الكثيرة المستقبلية كما  
 علمت في المسلك الاول وظهر صدقه فيها فيكون نبيا صادقا لا كاذبا ( الوجه العاشر )  
 ان علماء اليهود سلموا كونه مبشرا به في التوراة لكن بعضهم أسلم وبعضهم  
 بقي في الكفر كما ان قيسا وكان رئيس الكهنة ونبيا على زعم يوحنا عرف ان عيسى  
 هو المسيح الموعود به ولم يؤمن بل أفنتى بكفره وقتله كما صرح به يوحنا في الباب  
 الحادى عشر والثامن عشر من انجيله من حديث مخبر يوقى وكان حبرا عالما كثير  
 المال من النخل وكان يعرف رسول الله صلى الله عليه وسلم بصفته وغلبت عليه  
 الفة دينه فلم ينزل على ذلك حتى كان يوم أحد وكان يوم السبت فقال يا معشر اليهود  
 والله انكم لتعلمون ان نصر محمد عليكم لحق قالوا فان اليوم يوم السبت قال لا سبت ثم  
 أخذ سلاحه وخرج حتى أتى الى النبي صلى الله عليه وسلم يا أحد وكان يوم السبت  
 وعهد الى من وراءه من قومه ان قتل هذا اليوم فالى محمد يصنع فيه ما اراد الله  
 تعالى فقاتل حتى قتل فكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول مخبر يوقى خبر  
 يهودى وقبض رسول الله صلى الله عليه وسلم أمواله فعامه صدقات رسول الله صلى

ويثبتوه بادعاء انجاز  
 لسيدنا عيسى لانه واضح  
 البيان انه مقبول عن  
 نبينا لا عن سيدنا عيسى  
 اذ لم يوجد له فصاحة  
 في شفائه بل كان  
 كلامه بالبساطة على  
 دعوى النصارى ولم  
 يتفقد سيفا على نغده  
 ولا نعت بالقوة ولا كان  
 شهيرا بالحسن والجمال  
 ولم يستل سيفا من أجل  
 أن يحكم بالحق ورافة  
 العدل بل منع بعض  
 حواريه عند ما استل  
 سيفا قائلا له اردد  
 سيفك الى غمدك ولم  
 ينجح ولم يملك في حياته  
 بل هرب لما جاؤا  
 ليصيروه ملكا ولم

الله عليه وسلم بالمدينة منها وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال أني رسول الله صلى الله عليه وسلم بيت المدراس فقال أنجروا إلى أعلمكم فقالوا عبد الله بن صور يا غلام رسول الله صلى الله عليه وسلم فنادى بدينه وبما أنعم الله عليهم وأطعمهم من المن والسلوى وظللهم من الغمام أتتني أني رسول الله قال اللهم نعم وإن القوم يعرفون ما أعرف وإن صفتك ونعتك لمبين في التوراة ولا كن حسدوك قال فما يمنعك أنت قال أكره خلاف قومي عسى أن يتبعوك ويسلموا فاسلم وعن صفية بنت حيي رضي الله عنها لما قدم رسول الله صلى الله عليه وسلم المدينة ونزل قباء غدا عليه أبي حيي بن أخطب وعبي أبو ياسر بن أخطب مفلسين فلم يرجعا حتى كان غروب الشمس فاتيا كالين كسلانين ساقطين يمشان الهوينى فنهشت اليماء فالتفت إلى أحدهما معا مع ما بهما من الهم فسمعت عبي أبا ياسر يقول لأبي أهوهو (أي المبشر به في التوراة) قال نعم والله قال أتشبهه وتعرفه قال نعم قال فما في نفسك منه قال عداوته والله ما بهيت أبدا فتلك عشرة كاملة فإن قيل إن أخوة بني إسرائيل لا تنحصر في بني اسمعيل لأن بني عيسو وبني أبناء قطورا زوجة إبراهيم عليهما السلام من أخوتهم أيضا قلت نعم هؤلاء أيضا من أخوة بني إسرائيل لكنهم لم يظهر أحد منهم يكون موصوفا بالأمور المذكورة ولم يكن وعد الله في حقهم أيضا بخلاف بني اسمعيل فانهم كانوا وعد الله في حقهم لإبراهيم ولهاجر عليهما السلام مع أنه لا يصح أن يكون مصداق هذا الخبر بني عيسو على ما هو مقتضى دعاء الحق عليه السلام المصريح به في الباب السابع والعشرين من سفر التكوين وللعلماء بروتستانت اعترافان نقلهما صاحب الميزان في كتابه المسمى بحل الأشكال في جواب الاستفسار الأول أنه وقع في الآية الخامسة عشر من الباب الثامن عشر من سفر الاستثناء هكذا (فإن الرب الهك يقيم من بينك من بين أخوتك) الخ فلفظ من بينك يدل دلالة ظاهرة على أن هذا النبي يكون من بني إسرائيل لأن بني اسمعيل والثاني أن عيسى عليه السلام نسب هذه البشارة إلى نفسه فقال في الآية السادسة والأربعين من الباب الخامس من الإنجيل يوحنا أن موسى كتب في حق أقول آية الاستثناء على وفق التراجم الفارسية وترجم أردوه هكذا (فإن الرب الهك يقيم من بينك من بين أخوتك) نيما مثلي (دائم منزه) والتفسير أيضا نقلها هكذا والجواب أن اللفظ المذكور لا ينافي مقصودنا لأن محمد عليه السلام لما هاجر إلى المدينة وبها تكامل أمره وقد كان حول المدينة بلاد اليهود كخبرو بني قينقاع والنضير وغيرهم فقد قام من بينهم ولأنه إذا كان من أخوتهم فقد قام من بينهم ولأن قوله من بين أخوتك يدل من قوله من بينك يدل اشتغال على رأي ابن الحارث ومبغية القائلين بكفاية علاقة الملابس غير الكلية والجزئية في تحقق هذا البديل نحو جاءني زيد أخوه وجاءني زيد غلامه وبديل اضرب على رأي ابن مالك وعلى كلا التقديرين المبدل منه غير مقصود وبديل على كونه غير مقصودان موسى عليه السلام لما أعاد هذا الوعد من

يجمع بين العدل والفضل في شريعته لأنه كان يعدل عن العدل إلى الفضل في نحو قوله من ضربك على خدك الأيمن حول له الآخر وغيره مما لم تقبله الطبيعة ولم يصر شريعة دائمة أو عامة ولم تكن نباهة مسنونة وما سقطت تحته الشعوب ولا كان داعيش رغد وابتهاج وما كان يتعاطى الأشياء العطرة في ثيابه ومنازل المرأة أو مرتين من امرأة في أواخر ظهره ولم تكن له منازل شريفة عاج ولا حقيرة لأنه قال عن نفسه إن ابن البشر ليس له



كلام الله في الآية الثامنة عشر لا يوجد فيه لفظ من بينك وتقول بطرس الخواري  
 أيضا هذا القول ولا يوجد فيه هذا اللفظ كما علمت في الوجه السابع وكذا نقله  
 استفانوس أيضا ولا يوجد في نقله أيضا هذا اللفظ كما صرح به في الباب السابع من  
 كتاب الأعمال وعبارته هكذا (هذا هو موسى الذي قال لبني اسرائيل نبيا مثلي  
 سيقم لكم الرب الهكم من اخوتكم له تسمعون) فسقوطه في هذه المواضع دليل على  
 كونه غير مقصود فاحتمال البدل قوي جدا وقال صاحب الاستفسار (ان لفظ من  
 بينك الخافي ز يتخريف او بدل عليه ثلاثة أمور (الاول) ان المخاطبين في هذا  
 الموضع كانوا بني اسرائيل كلهم لا البعض فقوله من بينك خطاب الى جميع القوم  
 فصار لفظ من اخوتك لغوا محضا لا معنى له لكن لفظ من اخوتك جاء في الموضع  
 الآخر أيضا فيكون صحيحا ولفظ من بينك الخافي زيد تخريفا (والثاني) ان موسى  
 عليه السلام لما نقل كلام الله لا ثبات قوله لا يوجد فيه هذا اللفظ ولا يجوز ان يكون  
 ما قال موسى مخالفا لما قاله الله (والثالث) ان الخواريين كلما نقلوا هذا الكلام  
 لا يوجد فيه لفظ من بينك وان قلتم ان المحرف اذا حرف فلم يحرف الكلام كله قلت  
 نحن نرى في محكمات العدل دالة دائما ان القبالات المحرفة ثبتت تحريف الالفاظ  
 المحرفة فيها من مواضع أخرى منها غايبا وان شهد الزور ويؤخذون ببعض بياناتهم  
 فالوجه الوجهية على أن عادة الله جارية بانه لا يهدي كيدا الخائنين ويظهر خيانه خائن  
 الدين بمقتضى مرجته فمقتضى هذه العادة يصدر عن الخائن شيء ما يظهر به خيانه  
 على أنه لا توجد له يكون أهلها كلهم خائنين فالخائنون الذين حرفوا كتب العهدين  
 كان لهم لحاظ قامن بجانب بعض المتدينين فلذلك عابوا الكل) انتهى أقول هذا  
 الجواب بالنسبة الى عادة أهل الكتاب النسيب كما عرفت في الأمر السابع وأقول  
 في الجواب عن الاعتراض الثاني ان آية الانجيل هكذا (لانكم لو كنتم تصدقون  
 موسى لكنتم تصدقونني لانه هو كتب عني) وليس فيها تصريح بان موسى عليه  
 السلام كتب في حقه في الموضع الثاني بل المفهوم منه أن موسى كتب في حقه وهذا  
 يصدق اذا وجد في موضع من مواضع التوراة إشارة اليه ونحن نعلم هذا الأمر كما  
 ستعرف في ذيل بيان البشارة الثالثة لئلا ننسى كرا أن يكون قوله إشارة الى هذه  
 البشارة للوجه التي عرفت وقدا دعى هذا المعترض في الفصل الثالث من الباب  
 الثاني من الميزان أن الآية الخامسة عشر من الباب الثالث من سفر التكوين  
 إشارة اليه فهذا القدر يكفي لتصحيح قول عيسى عليه السلام نعم لوقال عيسى عليه  
 السلام ان موسى عليه السلام ما اشار في أسفاره الخمسة الى نبي من الانبياء الا  
 الى لكان لهذا التوهم مجال في ذلك الوقت (البشارة الثانية) الآية الحادية  
 والعشرون من الباب الثاني والثلاثين من سفر الاستثناء هكذا (هم أغاروني بغير الله  
 وأغضبوني بمعبوداتهم الباطلة وأنا أيضا أغبرهم بغير شعب وبشعب جاهل  
 أغضبهم) والمراد بشعب جاهل العرب لانهم كانوا في غاية الجهل والاضلال وما كان

موضع يستند اليه  
 رأسه واعلم ان باقي  
 المزمور المتقدم قد  
 يدل على زوجة نبينا  
 وعلى باقي نسائه  
 وجساريه ومراكز  
 سمودياته التي شبهها  
 داود بالملك ولغة  
 الوهم فيه عبرانية  
 ومعناها بالعربي  
 مشترك فتقال على  
 الخائف جل وعلا وعلى  
 الطائفي أي القوى من  
 أفاضل البشر وما يدل  
 عليه صلى الله عليه وسلم  
 ما أشار به أشعيا النبي  
 في الاصحاح الخامس  
 والعدد السادس  
 والعشرين بعد ان  
 أنهى كلامه بقصاص

عندهم علم لامن العلوم الشرعية ولا من العلوم العقلية وما كانوا يعرفون سوى عبادة  
الآوثان والاصنام وكانوا محقرين عند اليهود لكونهم من أولادها من الجارية  
فقصود الآية أن بني اسرائيل أغاروني بعبادة المعبودات الباطلة فأغبرهم  
باصطفاء الذين هم عندهم محقرون وجاهلون فأوفى بما وعدت من العرب النبي  
صلى الله عليه وسلم فهداهم إلى الصراط المستقيم كما قال الله تعالى في سورة الجمعة  
(هو الذي بعث في الأميين رسولا منهم يتلوا عليهم آياته ويزكيهم ويعلمهم الكتاب  
والحكمة وإن كانوا من قبل لفي ضلال مبين) وليس المراد بالشعب الجاهل  
اليونانيين كما يفهم من ظاهر كلام مقدسهم بولس في الباب العاشر من الرسالة  
الرومية لأن اليونانيين قبل ظهور عيسى عليه السلام بآلاف من ثلثمائة سنة  
كانوا فائقين على أهل العالم كله في العلوم والفنون وكان جميع الحكماء المشهورين  
مثل سقراط وبقراتوفيساغورس وأفلاطون وأرسطاطاليس وأرشميدس  
وبليمناس وأقليدس وجالينوس وغيرهم الذين كانوا أئمة الأهل والرياضيات  
والطبيعات وفروعها قبل عيسى عليه السلام وكان اليونانيون في عهده على  
غاية درجة الكمال في فنونهم وكانوا واقفين على أحكام التوراة وقصصها وسائر كتب  
العهد القديم أيضا بواسطة ترجمة سبتوجنت التي ظهرت باللسان اليوناني قبل  
المسيح بمقدار مائتين وست وثمانين سنة لكنهم ما كانوا معتقدين بالله الموسوية  
وكانوا متفحصين عن الأشياء الخفية الجديدة كما قال مقدسهم هذا في الباب  
الأول من الرسالة الأولى إلى أهل كورنثوس هكذا ٢٢ لأن اليهود يسألون آية  
واليونانيين يطلبون حكمة ٢٣ (ولكننا نحن نركز بالمسيح مصلوبا لليهود عشرة  
واليونانيين جهالة) فلا يجوز أن يكون المراد بالشعب الجاهل اليونانيين فكلام  
مقدسهم في الرسالة الرومية أمام قول أومردود وقد عرفت في الأمر الثامن أن قوله  
ساقط عن الاعتبار عندنا (البشارة الثالثة) في الباب الثالث والثلثين من سفر  
الاستثناء في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٤٤ هـ هكذا (وقال جاء الرب من سيناء  
وأشرق لنا من ساعير استعلن من جبل فاران ومعه ألوف الأطهار في يمينه سنة  
من نار) فمجيئته من سيناء أعطاؤه التوراة لوسى عليه السلام وأشراقه من ساعير  
أعطاؤه الانجيل لعيسى عليه السلام واستعلانه من جبل فاران أنزاله القرآن لأن  
فاران جبل من جبال مكة في الباب الحادي والعشرين من سفر التكوين في حال  
إسماعيل عليه السلام هكذا ٢٠ (وكان الله معه ونماوسكن في البرية وصار شابا  
يرعى بالشهائم ٢١ وسكن بركة فاران وأخذت له أمه امرأة من أرض مصر) ولا شك  
أن اسمعيل عليه السلام كانت سكنته بمكة ولا يصح أن يراد أن النار لما ظهرت  
من طور سيناء ظهرت من ساعير ومن فاران أيضا فانتشرت في هذه المواضع لأن الله  
لو خلق نار في موضع لاقال جاء الله من ذلك الموضع الا اذا اتبع تلك الواقعة وحى  
نزل في ذلك الموضع أو عقوبة أو ما أشبه ذلك وقد اعترفوا أن الوحي اتبع تلك في

من ترك شريعة الرب  
حيث قال (ويرفع  
علامة للام من بعيد  
الخ) ومما يدل عليه  
أيضا ما قاله سيدنا زكريا  
عليه السلام في الأصحاح  
الثامن ولنسذكره  
باللغة العبرانية خوفا  
التخريف فنقول (كه)  
هكذا (آمار) يقول  
(يا هوأه) الله (صيباوت)  
رب الأحناد (فياميم)  
في (هاهيا) تلك (أشير)  
الأيام (ياحازيقو)  
ينجموا (عسره) عشرة  
(اناسيم) رجال (مكول)  
من كل (لوشونوت)  
السنة (هكوييم)  
الشعوب (واهاحاز)  
يقمو) ويتمسكون  
(بخفاف) بذيل (ايش)



طور سيناء فكذلك لا بد أن يكون في ساعير وفاران (البشارة الرابعة) في الآية  
 العشرين من الباب السابع عشر من سفر التكوين وعد الله في حق اسمعيل عليه  
 السلام لا إبراهيم عليه السلام في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٤٤ هكذا  
 (وعلى اسمعيل استجاب لك هوذا أباركه وأكبره وأكثره جدا فسيولد اثني عشر رئيسا  
 واجعله لشعب كبير) وقوله اجعله لشعب كبير يشير إلى محمد صلى الله عليه وسلم  
 لأنه لم يكن في ولد اسمعيل من كان لشعب كبير غيره وقد قال الله تعالى نأقلا دعاء  
 إبراهيم واسمعيل في حقه عليهم السلام في كلامه المجيد أيضا ربنا وابعث فيهم رسولا  
 منهم يتلو عليهم آياتك ويعلمهم الكتاب والحكمة ويزكيهم أنك أنت العزيز  
 الحكيم) وقال الامام القرطبي في الفصل الاول من القسم الثاني من كتابه وقد تظن  
 بعض النباء ممن نشأ على لسان اليهود وقد قرأ بعض كتبهم فقال يخرج مما ذكر من  
 عبارة التوراة في موضعين اسم محمد صلى الله عليه وسلم بالعدد على ما يستعمله اليهود  
 فيما بينهم الاول قوله جدا جدا بتلك اللغة بماد ما ودو عدد هذه الحروف اثنان وتسعون  
 لأن الباء اثنان والميم أربعون والالف واحد والدال أربعة والميم الثانية أربعة  
 والالف واحد والدال أربعة وكذلك الميم من محمد أربعون والحاء ثمانية والميم أربعون  
 والدال أربعة والثاني قوله لشعب كبير بتلك اللغة لغوي غـ دول فاللام عندهم  
 ثلاثون والغين ثلاثة لأنه عندهم في مقام الجيم اذ ليس في لغتهم جيم ولا صاد والواو  
 ستة والياء عشرة والغين أيضا ثلاثة والدال أربعة والواو ستة واللام ثلاثون  
 فمجموع هذه أيضا اثنان وتسعون انتهى كلامه بتلخيص ما وعبد السلام كان من  
 أخبار اليهود ثم أسلم في عهد السلطان المرحوم بايزيد خان وصنف رسالة صغيرة  
 سماها بالرسالة الهادية فقال فيها (إن أكثر أدلة أخبار اليهود بحرف الجمل الكبير  
 وهو حرف أجد فان أخبار اليهود حين بنى سليمان النبي عليه السلام بيت المقدس  
 اجتمعوا وقالوا يبقى هذا البناء أربع مائة وعشرة سنين ثم يعرض له الخراب لانهم  
 حسبوا الفظة برات) ثم قال (واعترضوا على هذا الدليل بان الباء في بماد ما ليست  
 من نفس الكلمة بل هي أداة وحرف جي عبه للصلة فلما أخرج منه اسم محمد لا تحتاج  
 إلى باء ثانية ويقال بماد ما قلنا من المشهور عندهم اذا اجتمع الباءان أحدهما أداة  
 والاخر من نفس الكلمة تحذف الأداة وتبقى التي هي من نفس الكلمة وهـ هذا  
 شائع عندهم في مواضع غير معدودة فلا حاجة إلى إيرادها) انتهى كلامه بلفظه أقول  
 قد صرح العلماء بان من أسمائه صلى الله عليه وسلم ماد ما كما في شفاء القاضي  
 عياض (البشارة الخامسة) الآية العاشرة من الباب التاسع والاربعين من سفر  
 التكوين هكذا ترجمت عربية سنة ١٧٢٢ وسنة ١٨٣١ وسنة ١٨٤٤  
 (فلانزل القضييب من يهوذا والمدير من نغذه حتى يجيء الذي له الكل وإياه تنتظر  
 الامم) ترجمة عربية سنة ١٨١١ (فلانزل القضييب من يهوذا والرسم من تحت  
 أمره إلى أن يجيء الذي هو له واليه تجتمع الشعوب) ولفظ الذي له الكل أو الذي

رجل (ياودي) جيد  
 (ليامور) ويقولون  
 (تينا) لنذهب (عما  
 نجيم) معك (كديا)  
 لانتنا (مغنو) معنا  
 (ألوهيم) الله (عما نجيم)  
 معك ومعناه في العربية  
 واضح الدلالة على تينا  
 صلى الله عليه وسلم اذ  
 هو هكذا يقول الله رب  
 الاجناد في تلك الأيام  
 يجمعوا عشرة رجال  
 من كل السنة الشعوب  
 ويتمسكون بذيل رجل  
 جيد ويقولون لنذهب  
 معك لانتنا معنا الله  
 معك \* ومما يدل  
 عليه صلى الله عليه وسلم عليه  
 ما قاله اشعيا النبي عليه  
 السلام في الاصحاح

هو له ترجمة لفظ شيلوه وفي ترجمة هذا اللفظ اختلاف كثير فيما بينهم وقد عرفت في  
 الامر السابع ايضا وقال عبد السلام في الرسالة الهادية هكذا (لايزول الحاكم من  
 يهوذا ولا راسم من بين رجليه حتى يحىء الذى له واليه تجتمع الشعوب وفي هذه  
 الآية دلالة على أن يحىء سيدنا (محمد) صلى الله عليه وسلم بعد تمام حكم موسى  
 وعيسى لان المراد من الحاكم هو موسى لانه بعد يعقوب ما جاء صاحب شريعة الى  
 زمان موسى الاموسى والمراد من الراسم هو عيسى لانه بعد موسى الى زمان عيسى  
 ما جاء صاحب شريعة الا عيسى وبغدهما ما جاء صاحب شريعة الا محمد فعلم أن  
 المراد من قول يعقوب في آخر الايام هو نبينا محمد عليه السلام لانه في آخر الزمان بعد  
 مضي حكم الحاكم والراسم ما جاء الا سيدنا محمد عليه السلام وبديل عليه ايضا قوله  
 حتى يحىء الذى له أى الحاكم بدلالة مساق الآية وسياقها وأما قوله واليه تجتمع  
 الشعوب فهى علامة صريحة ودلالة واضحة على أن المراد منها هو سيدنا لانه  
 ما اجتمع الشعوب الا اليه وانما لم يذكر الرور لانه لا أحكام فيه وداود الذى تابع  
 لموسى والمراد من خبر يعقوب هو صاحب الاحكام) انتهى كلامه بلفظه أقول انما  
 أراد من الحاكم موسى عليه السلام لان شريعته جبرية انتقامية ومن الراسم  
 عيسى عليه السلام لان شريعته ليست بجبرية ولا انتقامية وان أراد من  
 القضايب السلطنة الدنيوية ومن المديبر الحاكم كالدنيوى كما يفهم من رسائل  
 القسيسين من فرقة پروتستنت ومن بعض تراجمهم فلا يصح أن يراد بشيلوه مسيح  
 اليهود كما هو من عومهم ولا عيسى عليه السلام كما هو من عوم النصارى أما الاول  
 فظاهر لان السلطنة الدنيوية والحاكم كالدنيوى زالا من آل يهوذا من مدة هي  
 ازيد من ألفى سنة من عهد بنجته نصر ولم يسمع الى الآن حسيس مسيح اليهود وأما  
 الثانى فلانهم ازالوا من آل يهوذا ايضا قبل ظهور عيسى عليه السلام بمقدار ستمائة  
 سنة من عهد بنجته نصر وهو أجلى بنى يهوذا الى بابل وكانوا فى الجلاء ثلاثا وستين سنة  
 لا سبعين كما يقول بعض علماء پروتستنت تغليط العوام وقد عرفت فى الفصل  
 الثالث من الباب الاول ثم وقع عليهم في عهد انتيوكس ما وقع فانه عزل أونياس  
 حبر اليهود وباع منصبه لاختيه ياسون بثلاثمائة وستين وزنة ذهب بقدمه هالة خراج  
 كل سنة ثم عزله وباع ذلك لاختيه مينالاوس بستمائة وستين وزنة ثم شاع خبر موته  
 فطلب ياسون أن يسترد لنفسه الكهنوت ودخل اورشليم بألف من الجنود فقتل  
 كل من كان يظنه عدوا له وهذا الخبر كان كاذبا فهاجم انتيوكس على اورشليم  
 وامتلكها ثمانية في سنة ١٧٠ قبل ميلاد المسيح وقتل من أهلها أربعين ألفا وباع مثل  
 ذلك غنيمة فى الفصل العشرين من الجزء الثانى من مرشد الطالبين في بيان  
 الجدول التاريخى في الصفحة ٤٨١ من النسخة المطبوعة سنة ١٨٥٢ من الميلاد  
 (انه نهب اورشليم وقتل ثمانين ألفا) انتهى وسلب ما كان فى الهيكل من الامتعة  
 النفيسة التى كانت قيمتها ثمانمائة وزنة ذهب وقرب خنزيرة وقودا على المذبح

التاسع والعدد السادس  
 ولقد كره عينا في اللغة  
 العربية فنقول (ان  
 ولدا اتولد لنا ابنا أعطى  
 لنا وتكون علامة  
 سلطانه على كتفه ويدي  
 اسمه عجيب مشاورا  
 طائفا حبارا أبا الخير  
 سيد السلام ليكثر  
 سلطانه ولسلامه  
 ليس قياس على كرمي  
 داود وعلى مملكته  
 يجلس ابرتهوا ويساعدها  
 بالعدل وبالصدق) أى  
 الفضل الى غير ذلك  
 مما يدل على نبينا صلى  
 الله عليه وسلم مصداقا  
 لقوله تعالى ومكتوبا  
 عندهم فى التوراة  
 والانجيل وفيما ذكرناه



للا هانة ثم رجع الى انطاكية واقام فيلبس احدى الاراذل حاكما على اليهودية وفي رحلته الرابعة الى مصر ارسل ابولونيوس بعشرين الفا من جنوده وامرهم ان يخرّبوا اورشليم ويقتلوا كل من يها من الرجال ويسبوا النساء والصبيان فانطلقوا الى هناك ويبيّن ان كل الناس في المدينة مجتمعين للصلاة يوم السبت هجموا عليهم على غفلة فقتلوا الكل الا من اقلت الى الجبال او اختبئ في المغائر ونهبوا اموال المدينة واحرقوها وهدموا اسوارها واخرّبوا منازلها ثم ابتنوا لهم من بسائط ذلك الهدم قلعة حصينة على جبل اكرا وكانت العساكر تشرف منها على جميع نواحي الهيكل ومن دنا منه يقتلونه ثم ارسل انتيوكس اثنان وسبعون الف يهود طقوس عبادة الاصنام اليونانية ويقتل كل من لا يمتثل ذلك الامر فحار اثنان وسبعون الف يهود في اورشليم وساء له على ذلك بعض اليهود الكافرين وابطل الذبيحة اليومية ونسخ كل طاعة للدين اليهودي عموما وخصوصا وحرق كل ما وجد من نسخ كتب العهد العتيق بالفحص التام وكرس الهيكل للشترى ونصب صورة ذلك على مذبح اليهود واهلك كل من وجد مخالفا امر انتيوكس ونجا مئتا ثيلاس الكاهن مع ابناءه الخمسة في هذه الداهية وفرّوا الى وطنهم مودين في سبط دان فانتقم من هؤلاء الكفار انتقاما ما قدر واعليه على استطاعته كما هو مصرح به في التواريخ فكيف يصدق هذا الخبر على عيسى عليه السلام وان قالوا ان المراد ببقاء السلطنة والحكومة امتياز القوم كما يقول بعضهم الا ان قلنا هذا الامر كان باقيا الى ظهور محمد صلى الله عليه وسلم وكانوا في اقطار العرب ذوي حصون واملاك غير مطيعين لاحد مثل يهود خيبر وغيرهم كما يشهد به التواريخ وبعد ظهور محمد صلى الله عليه وسلم ضربت عليهم الذلة والمسكنة وصاروا في كل اقليم مطيعين للغير فالأليق أن يكون المراد بشيخه النبي صلى الله عليه وسلم لا مسيح اليهود ولا عيسى عليه السلام (البشارة السادسة) الزبور الخامس والاربعون هكذا (فاض قلبي كلمة صالحة انا أقول اعمال الملك) ١ (لساني قلم كاتب مريم الكتاب) ٢ (عسى في الحسن افضل من بني البشر) ٣ (ان سكبت النعمة على شفيعك لذلك باركك الله الى الدهر) ٤ (تقلم سيفك على نغذك ايها القوي بحسبك وجمالك) ٥ (استله وانجح واملك من اجل الحق والدعة والصدق وتهديك بالعجب عيني) ٦ (نبطك مسنونة ايها القوي في قلب أعداء الملك الشعوب تحنك بسطة طون) ٧ (كرسيك يا الله الى دهر الدهر من عصا الاستقامة عصا ملكك) ٨ (احببت البر وابغضت الاثم لذلك مسحك الله اهلك بدهن الفرح افضل من اصحابك) ٩ (المر والمبعة والسليخة من ثيابك من منازل الشريعة العاج التي ابيحتك) ١٠ (بنات الملوك في كرامتك قامت الملكة من عن عينيك مشتملة بثوب مذهب موشى) ١١ (امهي يا بنت وانظري وانصتي يا ذنبيك وانسي شعبك وبنيت ابيك) ١٢ (في شترى الملك حسبك لانه هو الرب اهلك وله تسجد بن) ١٣ (بنات صور يا تينك يا لهدايا الوحيدك يعلو كل اغنياء الشعب) ١٤ (كل مجد ابنة

كفافة اذ الذي يدرك  
بالمثال الواحد مالا  
يذكره الغني بالف  
شاهد من ازاد الزيادة  
فعلة بكتاب البحث  
الصريح للشيخ زيادة  
رحمه الله فقد استقصى  
فيه ما يشفي العليل مع  
توضيح المعنى وبيان  
وجه مطابقة الدليل  
فلا ينبغي اهماله شيئا  
والفضل للتقدم

باب الخامس  
في ذكر شئ من  
التعريفات الموجودة  
في التوراة والانجيل  
من ذلك ما في سفر الايام  
الثاني في الاصحاح  
الحادي والعشرين  
والثاني والعشرين

الملك من داخل مشتملة بلباس الذهب الموشى) ٥ (يبلغن الى الملك عذارى في  
 أثرها قريباتها اليك يقدمن) ٦ (يبلغن يغرخ وابتهاج يدخلن الى هيكل الملك) ١٧  
 (ويكون بنوك عوضا من آباءك وتقيمهم رؤساء على سائر الارض) ١٨ (سأذكر اسمك  
 في كل جيل وجيل من أجل ذلك تعترف لك الشعوب الى الدهر والى دهر الدهرين)  
 وهذا الامر مسلم عند أهل الكتاب أن داود عليه السلام يبشر في هذا الزبور بنبي  
 يكون ظهوره بعد زمانه ولم يظهر الى هذا الحين عند اليهود نبي يكون موصوفا  
 بالصفات المذكورة في هذا الزبور يدعى علماء يروى وتستنث أن هذا النبي عيسى  
 عليه السلام ويدعى أهل الاسلام سلفا وخلفا أن هذا النبي محمد صلى الله عليه وسلم  
 فأقول أنه ذكر في هذا الزبور من صفات النبي المبشيرة هذه الصفات ١ كونه  
 حسنا ٢ كونه أفضل البشر ٣ كون النعمة منسكبة على شقيقه ٤ كونه مباركا الى  
 الدهر ٥ كونه متعلدا بالسيف ٦ كونه قويا ٧ كونه ذا حق ودعة وصدق ٨ كونه  
 هاديا يمينه بالعجب ٩ كون نبلا مسنونة ١٠ سقوط الشعب تحت ١١ كونه محبا  
 للبر ومبغضا للآثم ١٢ خدمة بنات الملوك آياه ١٣ إتيان الهدايا اليه ١٤ انقياد كل  
 أغنياء الشعب له ١٥ كون أبناؤه رؤساء الارض بدل آبائهم ١٦ كون اسمه مذكورا  
 جيلا بعد جيل ١٧ مدح الشعوب آياه الى دهر الدهرين وهذه الاوصاف كلها  
 توجد في محمد صلى الله عليه وسلم على أكل وجهه أما الاول فلان أباه مريم رضى الله  
 عنه قال (مارأيت شيئا أحسن من رسول الله صلى الله عليه وسلم كان الشمس  
 تجري في وجهه وإذا ضحك تلا في الجدار) وعن أم معبد رضى الله عنها قالت في  
 بعض ما وصفته به (أجل الناس من بعيد وأحلامهم وأحسنهم من قريب) وأما الثاني  
 فلان الله تعالى قال في كلامه المحكم (تلك الرسل فضلنا بعضهم على بعض) الآية  
 وقال أهل التفسير أراد بقوله ورفع بعضهم درجات محمد صلى الله عليه وسلم أي  
 رفعه على سائر الأنبياء من وجوه متعددة وقد أشبع الكلام في تفسير هذه الآية  
 الإمام الهمام الفخر الرازي في تفسيره الكبير وقال صلى الله عليه وسلم (أناس يدولد  
 آدم يوم القيامة ولا نخر) أي لا أقول ذلك نخر النفس بل تحمدنا بنعمة ربي وأما  
 الثالث فغير محتاج الى البيان حتى أقرب فصاحته الموافق والمخالف وقال الرواة في  
 وصف كلامه أنه كان أصدق الناس لهجة فكان من الفصاحة بالمثل الأفضل  
 والموضع الاكل وأما الرابع فلا أن الله تعالى قال (إن الله وملائكته يصلون على  
 النبي) وألوف الوف من الناس يصلون عليه في الصلوات الخمس وأما  
 الخامس فظاهر وقد قال هو بنفسه أنا رسول الله بالسيف وأما السادس فكانت  
 قوته الجسمانية على الكمال كما ثبت أن ركاته خلا برضول الله صلى الله عليه وسلم في  
 بعض شعاب مكة قبل أن يسلم فقال ياركانة ألا تتقي الله وتقبل ما أدعوك اليه فقال  
 لو أعلم والله ما تقول حقا لا تبعثك فقال أرايت أنصر عتلك أتعلم أن ما أقول حق قال  
 نعم فلما بطش به صلى الله تعالى عليه وسلم أجمعه لا يملك من أمره شيئا ثم قال يا محمد

أن يورام لما كان عمره  
 اثنين وثلاثين سنة  
 نصوه ملكا وقصد  
 ثلث ثمان سنين ومات  
 وأقيم بعده ابنه اخزيا  
 وكان عمره اثنين وأربعين  
 سنة وملك سنة واحدة  
 ووجه التعريف أن  
 يورام لما مات كان عمره  
 أربعين سنة فكيف  
 يصح أن يكون عمر ابنه  
 اخزيا ذلك اثنين  
 وأربعين سنة كانه  
 خلق قبل أبيه بستين  
 فان قيل في حل هذا  
 الاشكال قد ذكر  
 هذه القصة في سفر  
 الملوك الرابع وأنه لما  
 مات يورام ابن أربعين  
 سنة أوقفوا ابنه اخزيا



عند فصرعه أيضا فقال يا محمد ان ذا العجب فقال صلى الله عليه وسلم وا عجب من ذلك  
 ان شئت ان اريكه ان اتقيت الله وتبعته اهرى قال ما هو قال ادعوا لك هذه الشجرة  
 فدناها فاقبلت حتى وقفت بين يديه صلى الله تعالى عليه وسلم فقال لها ارجعي مكانك  
 فرجعي ركنه الى قومه فقال يا بني عبد مناف ما رايت اسحر منه ثم انهم بما راى  
 وركنه هذا كان من الاقوياء والمصارعين المشهورين واما شجاعته فقد قال ابن  
 عمر رضى الله عنهما (ما رايت اشجع ولا اشد ولا أجود من رسول الله صلى الله عليه  
 وسلم) وقال على كرم الله وجهه (وانا كنا اذا جئ البأس واجرت الحسد في اتقينا  
 برسول الله صلى الله عليه وسلم فما يكون أحد اقرب الى العدو منه ولقد رايتني يوم  
 بدر ونحن نلوذ برسول الله صلى الله عليه وسلم وهو اقر بنا الى العدو وكان من أشد  
 الناس يومئذ بأسا) واما السابع فلان الامانة والصدق من الصفات الجبلية له  
 صلى الله عليه وسلم كما قال النضر بن الحارث لقريش (قد كان محمد فيكم غلاما حدثا  
 ارضاكم فيكم وأصدقكم حديثا وأعظمكم أمانة حتى اذا رايتهم في صدغيه الشيب  
 وجاءكم بما جاءكم قائم انه ساحر لا والله ما هو بساحر) وسال هرقل عن حال النبي  
 صلى الله عليه وسلم ابا سفيان فقال هل كنتم تتهمونونه بالكذب قبل ان يقول  
 ما قال قال لا (واما الثامن) فلانه رعى يوم بدر وكذا يوم حنين وجوه الكفار بقبضة  
 تراب فلم يبق مشرك الا شغل بعينه فانهم زعموا انه كان المسلمون منهم قنلا واسرا  
 فامثال هذه من عجيب هدايته عيونه (واما التاسع) فلان كون اولاد اسمعيل اصحاب  
 النبيل في سالف الزمان غير محتاج الى البيان وكان هذا الامر مرغوبا له وكان  
 يقول (ستفتح عليكم الروم ويكفيكم الله فلا يجزأ أحدكم ان يلهو بأهله)  
 ويقول (ارمو ابني اسمعيل فان اباكم كان راميا) ويقول عليه السلام (من تعلم  
 الرمي ثم تركه فليس منا) واما العاشر فلان الناس دخلوا افواجا فوافوا حافي دين الله  
 في مدة حياته (واما الحادي عشر) فشهور يعترف به المعاندون ايضا كما عرفت في  
 المسلك الثاني (واما الثاني عشر) فقد صارت بنات الملوك والامراء خادمة للمسلمين  
 في الطبقة الاولى ومنها شهر بانوبنت يزجرجد كسرى فارس كانت تحت  
 الامام المهدي بن الحسين رضى الله عنه (واما الثالث عشر والرابع عشر) فلان  
 النجاشي ملك الحبشة ومنذر بن ساوى ملك الحيرة وملك عمان انقادوا واسلموا  
 وهرقل قيصر الروم ارسل اليه هدية والمقوقس ملك القبط ارسل اليه ثلاث  
 جوار وغلاما اسود وبغلة شهباء ومجارا اشهب وفسر ساوثيا با وغيرها واما  
 الخامس عشر فقد وصل من ابناء الامام الحسن رضى الله عنه الى الخلافة والرف  
 في اقاليم مختلفة من الخجاز واليمن و مصر والمغرب والشام وفارس والهند وغيرها  
 وازوا بالاساطنة والامارة العلية والى الان ايضا في ديار الخجاز واليمن وفي غيرها  
 توجد الامراء والحاكمين من نسله صلى الله عليه وسلم وسيظهر ان شاء الله المهدي  
 رضى الله عنه من نسله ويكون خليفة الله في الارض ويكون الدين كله لله في عهده

عوضه وكان عمرة اثنين  
 وعشرين سنة وهذا هو  
 الحق بحجاب نعم ولكن  
 هذا الجواب لا ينفي  
 التحريف بل يؤكده  
 لبقاء الفرق بين سفر  
 الابعام الثاني وسفر  
 الملوك الرابع وهذا هو  
 المطلوب لبيان التحريف  
 لان في التوراة اليونانية  
 ذكر في السفرين ان  
 اتخذا كان ابن اثنين  
 وعشرين سنة لما ملك  
 ولا ينفي على كل عاقل  
 ان النسخ لا يدخل له  
 هنا بل ما نحن فيه  
 لا يمتثل النسخ كما هو  
 ظاهر فتفطن وفي هذا  
 القدر كفاية لذوى  
 العقول والدراية ومن



الشریف وأما السادس عشر والسابع عشر فلاته ينادى ألف ألف جيل بعد  
جيل في الاوقات الخمسة بصوت رفيع في أقاليم مختلفة (أشهد أن لا اله الا الله  
وأشهد أن محمدا رسول الله) ويصلى عليه في الاوقات المذكورة الغير المحصورين  
من المصلين والقراء يحفظون منشوره والمفسرون يفسرون ومعاني فرقانه والوعاظ  
يلغون وعظه والعلماء والسلاطين يصلون الى خدمته ويسلمون عليه من وراء  
الباب ويمسحون وجوههم بتراب روضته ويرجون شفاعته ولا يصدق هذا الخبر  
في حق عيسى عليه السلام كما يدعيه علماء يروتستنت ادعاء باطلا لانهم يدعون ان  
الخبر المندرج في الباب الثالث والخمسين من كتاب أشعيا في حق عيسى عليه  
السلام ووقع في هذا الخبر في حقه كذا (ليس له منظر وجمال ورأينا ولم يكن له منظر  
واشتهيناهم هانا وآخر الرجال رجل الاوجاع مختبرا بالامراض وكان مكنوما وجهه  
ومردولا ولم نحسبه ونحن حسبناه كبرص ومضروباً من الله ومخضوعاً والرب شاء  
ان يستحقه) وهذه الاوصاف ضد الاوصاف التي في الزبور المذكور فلا يصدق عليه  
كونه حسنا ولا كونه قويا وكذا لا يصدق عليه كونه متقلدا بالسيف ولا كونه نبلا  
مسنونة ولا انقياد الاغنياء ولا ارسالهم اليه الهدايا بل هو على زعم النصارى  
أخذوه واهانوه واستهزؤا به وضربوه بالسياط ثم صلبوه وما كان له زوجة ولا ابن فلا  
يصدق دخول بنات الملوك في بيته ولا كونه أبناؤه بدل آباءه رؤساء الارض (فائدة)  
ترجمة الآية الثامنة التي نقلتها مطابقة للترجمة الفارسية للزبور التي كانت عندي  
ولتراجم اردو للزبور وموافقة لنقل مقدسهم بولس لانه نقل هذه الآية في  
الباب الاول من رسالته العبرانية هكذا ترجمة عربية سنة ١٨٢١ سنة ١٨٣١  
وسنة ١٨٤٤ (أحببت البر وأبغضت الاثم لذلك مسح الله الهك بدهن الفرح  
أفضل من أصحابك) والتراجم الفارسية المطبوعة سنة ١٨١٦ سنة ١٨٢٨  
وسنة ١٨٤١ وتراجم اردو المطبوعة سنة ١٨٣٩ سنة ١٨٤٠ وسنة  
١٨٤١ مطابقة للتراجم العربية فالترجمة التي تكون مخالفة لما نقلت تكون  
غير صحيحة ويكفي ردّها الزاماً كلام مقدسهم وقد عرفت في مقدمة الباب الرابع ان  
اطلاق لفظ الاله والرب وأمثالهما جاء على العوام فضلا عن الخواص والآية  
السادسة من الزبور الثاني والثمانين هكذا (انا قلت انكم آلهة وبنو العلي كلكم)  
فلا يرد ما قال صاحب مفتاح الاسرار انه وقع في الآية المذكورة هكذا (أحببت البر  
وأبغضت الشر من أجل ذلك يا الله مسح الهك بدهن البهجة أفضل من رفقائك ولا  
يقال لشخص غير المسيح يا الله مسح الهك) الخ لانا لان سلم أولا صحة ترجمته لكونها  
مخالفة لكلام مقدسهم وثانيا لوقطعنا النظر عن عدم صحته أقول ادعائه صريح  
البطلان لان لفظ الله ههنا بالمعنى المجازي لا الحقيقي ويدل عليه قوله الهك لان الاله  
الحقيقي لا اله الا هو فاذا كان بالمعنى المجازي يصدق في حق محمد صلى الله عليه وسلم كما  
يصدق في حق عيسى عليه السلام (البشارة السابعة) في الزبور المائة والتاسع

أراد الزيادة فعليه  
ببحث الشيخ زيادة فقد  
أرسل العنان وقلب  
الجواد في رياض هذا  
الميدان حتى أدهش  
الفرسان وأسكت من  
بلغائهم كل لسان  
فرضي بمقاله كل  
منصف فيا أيها  
المنصفون التفتوا من  
مقال هذا الى كتاب  
الله السامي المنيف  
الذي هو القرآن الشريف  
المترجم على خاتم الرسل  
ذي اللب الحصيف  
وانظروا هل يوجد فيه  
كثرة التحاريف  
والخاتمة  
اعلموا أيها الاحباب  
من الطائفة المسيحية



والاربعةين هكذا ١ (سبحوا الرب تسبيحا جديدا سبوه في مجمع الابرار) ٢ (فليفرح  
اسرائيل بخالقه وينوصه يهون يتسبحون بملكهم) ٣ (فليسبحوا اسمه بالمصاف  
بالطبل والمزمار برتلوا له) ٤ (لان الرب يسر شعبه ويشرف المتواضعين بالخلاص)  
٥ (تفخر الابرار بالمجد ويتسبحون على مضاجعهم) ٦ (ترفع الله في خلوقهم  
وسيوف ذات فين في اياديهم) ٧ (ليصنعوا انتقاما في الامم وتوبيخات في الشعوب) ٨  
(ليقيموا واملوكهم بالقيود واشرافهم باغلال من حديد ليضعوا بهم حكما كتوما) ٩  
(هذا المجد يكون لجميع الابرار) ففي هذا الزبور عبر عن المشرية بالملك وعن  
مطبعة بالابرار وذكر من اوصافهم افتخارهم بالمجد وترفع الله في خلوقهم وكون  
سيوف ذات فين في اياديهم وانتقامهم من الامم وتوبيخاتهم للشعوب واسرهم  
الملوك والاشراف بالقيود والاغلال من حديد فاقول المشرية محمد صلى الله عليه  
وسلم واصحابه رضي الله عنهم ويصدق جميع الاوصاف المذكورة في هذا الزبور  
عليه وعلى اصحابه وليس المشرية سليمان عليه السلام لانه ما وسع ملكه على  
ملكه ابيه على زعم اهل الكتاب ولانه صار مرثدا عابدا الاصنام في آخر عمره على  
زعمهم ولا عيسى ابن مريم عليهما السلام لانه يماحل عن الاوصاف المذكورة  
فيه لانه اسر ثم قتل على زعمهم وكذا اسرا كثر حواريه بالقيود والاغلال ثم  
قتلوا بايدي الملوك والاشراف الكفار (البشارة الثامنة) في الباب الثاني  
والاربعةين من كتاب اشعيا هكذا ٩ (التي قد كانت اولاه اقدأت وأنا فخر ايضا  
باحداث قبل ان تحدث واسمعكم اياها) ١٠ (سبحوا الرب تسبيحة جديدة جديدة  
من اقاصي الارض راكبين في البحر وملؤه الجزائر وسكانهن) ١١ (يرتفع البرية  
ومدتها في البيوت فخل قيدار سبحوا ياسكان الكهف من رؤس الجبال يصيحون)  
١٢ (يحيون للرب كرامة وجده يخبرون به في الجزائر) ١٣ (الرب كجبار  
يخرج مثل رجل مقاتل يهوش الغيرة بصوت ويصيح على أعدائه يتقوى)  
١٤ (سكنت دائما صمت صيرت صبرا فانتكلم مثل الطائفة ما بددوا بطلع معا  
١٥ (اخرب الجبال والاكام وكل بناتهن اجفف واجعل الانهار جزائر والبحيرات  
اجففهن) ١٦ (واقيد العمى في طريق لم يعرفوها والسبل لم يعلموا واسيرهم  
فيها اصير امامهم الظلمة نورا والعقب سهلا هذا الكلام صنعه لهم ولا اخذ لهم)  
١٧ (انذروا الى ورائهم والمتكلمون على المخوثة القائلون للسبوكه انكم  
ألهتنا ليخزون خزيا) والآية السابعة عشر في الترجمة الفارسية هكذا (كسانيكه  
برش كل تراشیده تو كل دارنده زیمت و بشیمانی تمام خواهند یافت) وظهر من  
الآية التاسعة ان اشعيا عليه السلام اخبر أولا عن بعض الاشياء ثم يخبر عن  
الاخبار الجديدة الآتية في المستقبل فالحال الذي يخبر عنه من هذه الآية الى  
آخر الباب غير الحال الذي اخبر عنه قبله ولذلك قال في الآية الثالثة والعشرين  
هكذا (من هو بينكم ان يسمع هذا يصغي ويسمع الآية) والتسبيحة الجديدة عبارة

أن الخامل على تلخيص  
البحث الصريح الذي  
جمع ما تفرق في الكتب  
المنزلة ثلاثة أسباب  
(أحدها) محبتي  
لأصحاب الكتابين  
امتثالاً لأمره عليه  
الصلاة والسلام  
ولكونهم مشاركين  
لي في الطبيعة فاحب  
لهم ما أحبه لنفسه من  
كل خير (وثانيها)  
تفرق هذه التعاريف  
في كتبهم لانه يدعو  
الى عدم الاكتراف  
بها واعتبار انها تزوير  
فر طالبع تلخيص  
الترجيح عليه على  
مطالعة البحث الصريح  
فوجد فيه ما تفرق من

عن العبادة على النهج الجديد التي هي في الشريعة المحمدية وتعميمها على سكان  
أقصى الأرض وأهل الجزائر وأهل المدن والبراري إشارة إلى عموم نبوته صلى الله  
عليه وسلم ولفظ قيدار أقوى إشارة إليه لأن محمد بن عبد الله صلى الله عليه وسلم في أولاد  
قيدار بن اسمعيل وقوله من رؤس الجبال يصيحون إشارة إلى العبادة المخصوصة  
التي تؤدي في أيام الحج يصيح ألوف ألوف من الناس بلبيلك اللهم لبيلك وقوله حمده  
يخبرون به في الجزائر إشارة إلى الأذان بخبر به ألوف ألوف في أقطار العالم في  
الأوقات الخمسة بالجهر وقوله الرب كجبار يخرج مثل رجل مقاتل يهوش الغيرة  
يشير إلى مضمون الجهاد إشارة حسنة بأن جهاده وجهاد تابعيه يكون لله وبأمره  
خالي عن حظوظ الهوى النفسانية ولذلك عبر الله عن خروج هذا النبي وخروج  
تابعيه بخروجه وبين في الآية الرابعة عشر سبب مشروعية الجهاد وأشار في  
الآية السادسة عشر إلى حال العرب لأنهم كانوا غير واقفين على أحكام الله وكانوا  
يعبدون الأصنام وكانوا مبتلين بأنواع الرسوم القبيحة الجاهلية كما قال الله تعالى  
في حقهم (وان كانوا من قبل لفي ضلال مبين) وقوله لا أخذتم إشارة إلى كون  
أمتهم مرحومة (غير المغضوب عليهم ولا الضالين) وإلى تأييد شريعته وقوله  
والمثوكون على المنحوتة القائلون للسبوكة أنكم آلهتنا يخزون خزيًا وعديان  
عابدي الأصنام والأوثان كشركي العرب وعابدي الصليب وصور القديسين  
يحصل لهم الخزي والمهزومة التامة وفي ما وعد فان مشركي العرب وهرقل عظيم  
الروم وكسرى فارس ما قصر وافي اطفاء النور الأجدى لكنهم ما حصل لهم سوى  
الخزي التام وعاقبة الأمر لم يبق أثر الشرك في إقليم العرب وزالت دولة كسرى  
مطلقا وزالت حكومة أهل الصليب من الشام مطلقا وأما في الأقاليم الأخرى  
بعضها انمى أثره مطلقا كنجاري وكابل وغيرهما ومن بعضها قل كهند والسند  
وغيرهما وانتشر التوحيد شرقا وغربا (البشارة التاسعة) في الباب الرابع  
والخمس من كتاب أشعيا هكذا (سبحي أيتها العاقرة التي لست تلدين انشدي  
بالجد وهللتي التي لم تلدي من أجل ان الكثيرين من بني الوحشة أفضل من بني  
ذات رجل يقول الرب) ٢ (أوسع موضع خيمتك وسرادق مضاربك أبسطي  
لا تشفق طول جبالك ثبتي أوتادك) ٣ (لأنك تنفذين بمنة ويسرة وزرعك برث الأمم  
ويعمر المدن الخربة) ٤ (لا تخافي لأنك لا تخزين ولا تخجلين فإنك لا تستحيين من  
أجل أنك خزي صباثك تنسين وعار ترمالك لا تذكرين أيضا) ٥ (فانه يتولى عليك  
الذي صنعك رب الجنود اسمه وفاديك قدوس إسرائيل الهجيب الأرض يدعي)  
٦ (انما الرب دعالك مثل المرأة المطلقة والخزينة الروح وزوجة منذ الصبا  
مرذولة قال الهلك) ٧ (ساعة في قليل تركتك وبرجات عظيمة أجعلك) ٨  
(في ساعة الغضب أخفيت قليلا وجهي عنك وبالرجة الأبدية رجمتك قال فاديك  
الرب) ٩ (مثلي في أيام نوح لي هذا الذي خلقت له أن لا أصب مياه نوح على الأرض

التحاريص مجتمعة  
فمبناه على تحقيقه  
والبحث فيه فإصلاحها  
بعون الله تعالى إلى  
الصواب وأتقن هذه من  
الخلود في العذاب وهذا  
هو المطلوب لهؤلاء  
الأحباب والمأمول من  
عناية الكريم الوهاب  
(وثالثها) راحة من يري  
مطالعة اذهو معنون  
باسم ما يحتاجه الطالب  
ويعدده فيسر على ما  
يحتاجه بلا تعب ولا عناء  
بوجه الاختصار الذي  
لواه لكان التخيص  
مع البحث من قبيل  
التكرار فلم يجمع  
مطالب الطالب كما ذكر  
كان اذا جلس يقرأ في



هكذا حلفت أن لا أغضب عليك وأن لا أوبخك (١٠) (فإن الجبال ترتجف  
والثلال تنزل ورجتي لا تزول عنك وعهد سلامي لا يتحرك قال رحيمك الرب) (١١)  
(فقيرة مستأصلة يعاصف بلا تعزية ها أنا ذا أبلط بالرتبة جارتك وأوثسك بالسفير)  
(١٢) (وأجعل يسبأ محاضك وأبوابك حجارة منقوشة وجميع حدودك لأحجار  
مشتمية) (١٣) (جميع نبيك متعلمين من الرب وكثرة السلام لبنيك) (١٤)  
(وبالبر تؤسس فابتعدى من الظلم لأنك لا تخافين ومن الهيبة لأنها لا تقرب منك)  
(١٥) (ها ياتي الجار الذي لم يكن معي والذي قد كان قريبا يقرب اليك) (١٦)  
(ها أنا ذا خلقت صائغا الذي ينفخ في النار جرا ويخرج انا لعمله وأنا خلقت  
فتولا لا هلاك) (١٧) (كل انا محبول ضدك لا ينجم وكل لسان يخالفك في القضاء  
تحكمين عليه هذا هو ميراث عبيد الرب وعد لهم عندي يقول الرب) فاقول  
المراد بالعاقر في الآية الاولى مكة المعظمة لأنها لم يظهر منها نبي بعد اسمعيل عليه  
السلام ولم ينزل فيها وحى بخلاف أورشليم لأنه ظهر فيها الانبياء الكثيرون وكثر  
فيها نزول الوحي وبنوا الوحشة عبارة عن أولاد هاجر لأنها كانت بمنزلة المطلقة  
المنجزة عن البيت ساكنة في البر ولذلك وقع في حق اسمعيل في أو عهد الله هاجر  
(هذا سيكون انسانا وحشيا) كما هو مصرح به في الباب السادس عشر من سفر  
التكوين وبنو ذات رجل عبارة عن أولاد سارة فغاطب الله مكة أمر الهابا التسبيح  
والتهليل وانشاد الشكر لاجل أن كثيرين من أولاد هاجر صاروا أفضل من أولاد  
سارة فصارت الفضيلة لها بسبب حصول الفضيلة لأهلها ووفي بما وعدها بانبعث  
محمد صلى الله عليه وسلم رسولا أفضل البشر خاتم النبيين من أهلها في أولاد هاجر  
وهو المراد بالصائغ الذي ينفخ في النار جرا وهو القتل الذي خالق لا هلاك المشركين  
وحصل لها السعة بواسطة هذا النبي وما حصل لغيرها من المعابد في الدنيا اذ لا يوجد  
في الدنيا عبد مثل الكعبة من ظهور محمد صلى الله عليه وسلم الى هذا الحين  
والتعظيم الذي يحصل لها من القرابين في كل سنة من مدة ألف ومائتين وعشرين لم  
يحصل لبيت المقدس الا مرتين مرة في عهد سليمان عليه السلام لما فرغ من بنيانه  
ومرة في السنة الثامنة عشر من سلطنة يوشيا وبقى هذا التعظيم لمكة الى آخر الدهر  
ان شاء الله كما وعد الله بقوله لا تخافين لأنك لا تخزين ولا تخجلين لأنك لا تسخين  
وبقوله برجات عظيمة أجعلك وبالرجة الابدية رحمتك وبقوله حلفت أن لا أغضب  
عليك وأن لا أوبخك وبقوله رجتي لا تزول عنك وعهد سلامي لا يتحرك ومالك  
زرعها شرقا وغربا ورثوا الامم وعمر والمدن في مدة قليلة لا تتجاوز اثنين وعشرين  
سنة من الهجرة ومثل هذه الغلبة في مثل هذه المدة القليلة لم يسمع من عهد آدم  
عليه السلام الى زمان محمد صلى الله عليه وسلم لمن يدعي الدين الجديد وهذا ما قد قول  
الله وزرعك ثرى الامم ويعمر المدن الخربة سلاطين الاسلام سلفا وخلفا اجتهدوا  
اجتهادا تاما في بناء الكعبة والمسجد الحرام وترتيبهما وحفر الابار والبرك

ها تيك الكتب ومن  
عليه تحريف منها أو  
غيره من بقية المطالب  
ربما يظن من قبيل  
المشكلات التي  
تكفل بحالها المفسرون  
فيتركه ويجوز قراءته  
ثم اذا وقع في مشكل  
آخر بعد مدة من الزمان  
يكون قد نسي الاول  
فيتركه ويقنع ضميره  
بان علماء دينه يعرفون  
حله وهكذا كلما وقع في  
مشكل بعد مدة يقنع  
ضميره بخوما من  
الاقناعات البسيطة  
ولهذه الوجوه المشروحة  
لا يبقى معه شيء يحرك  
الضمير ويريه ان كتبه  
محرفة من قديم الزمان

والعبيون في مكة ونواحيها ومن المدة الممتدة هذه الخدمة الخاملة متعلقة بسلاطين  
 آل عثمان غفر الله لاسلافهم ورضي الله عنهم وزاد الله اقبال اخلافهم ووسع  
 ملكهم في الجهات ووفقههم للعدل والحسنات فهم خدمه واويخ ذمهم من الحرميين  
 المعظمين ادام الله شرفهم من هذه المدة الى هذا الحين كما هي حتى صار لقب خادم  
 الحرميين الشريفيين عندهم اشرف الاقارب واعزها والغريبا يحبون مجاوزتها من  
 ظهو والاسلام الى هذا الحين سيما في هذا الزمان والوف من الناس يصلون اليها  
 في كل سنة من اقاليم مختلفة وديار بعيدة ووفي مما وعد بقوله كل اناء محبوب  
 بضدك لا ينجم لان كل شخص من المخالف قام بضدها اذله الله كما وقع باصحاب القيل  
 روى أن ابرهة بن الصباح الاشرم لما ملك اليمن من قبل أحمدة النجاشي بنى كنيسة  
 بصدعاء وسماها القليس وأراد أن يصرف اليها الحاج وحلف أن يهدم الكعبة  
 فخرج بالجنشة ومعه فيل له اسمه محمود وكان قويا عظيما وافيال أخرى فخرج  
 اليه عبد المطلب وعرض عليه ثلث أموال تهامة ليرجع فابي وعبا جيشه وقدم  
 القيل فكانوا كلما وجهوه الى الحرم برك ولم يبرح واذا وجهوه الى اليمن أو الى غيره من  
 الجهات هرول فارسى الله ظيما مع كل طائر حجر في منقاره وجران في رجله أكبر  
 من العدة وأصغر من الحصة فكان الحجريقع على رأس الرجل فيخرج من دبره  
 وعلى كل حجر اسم من يقع عليه ففروا واهلكوا في كل طريق ومنزل ودوى أبرهة  
 فتساقطت أنامله وآرايه ومات حتى انصدع صدره عن قلبه وانفالت وزيره أبو  
 بكسوم وطائر يحلق فوقه حتى بلغ النجاشي فقص عليه القصة فلما أتمها وقع عليه  
 الحجر فخر ميتا بين يديه وقد أخبر الله عن حال هؤلاء في سورة الفيل وبجسب الوعد  
 المذكور لا يدخل الاعور الدخال مكة ويرجع خائبا كما جاء في الاحاديث الصحيحة  
 (البشارة العاشرة) في الباب الخامس والستين من كتاب اشعيا هكذا (طلبني  
 الذين لم يسألوني قبل ووجدني الذين لم يطلبوني قلت ها انذا الى الامنة الذين لم يدعوا  
 باسمي) ٢ (بسطت يدي طول النهار الى شعب غير مؤمن الذي يسلك بطريق غير  
 صالح وراء أفكارهم) ٣ (الشعب الذي بغضبني أمام وجهي دائما الذين يذبحون  
 في البساتين ويذبحون على الابن) ٤ (الذين يسكنون في القبور في مساجد الاوثان  
 يرقدون الذين ياكون لحم الخنزير والمرق المنجس في آنيةهم) ٥ (الذين يقولون أبعد  
 عني لا تقرب مني لانك نجس هؤلاء يكونون دخانا في رجزي نار امتقدة طول  
 النهار) ٦ (ها مكتوب قد امحى لا أسكت بل أرددوا كافي جزاء في حضنهم) فالمراد  
 بالذين لم يسألوني والذين لم يطلبوني العرب لانهم كانوا غير واقفين على ذات الله  
 وصفاته وشرائعه فكانوا سائلين عن الله وطالبيين له كما قال الله تعالى في سورة آل  
 عمران (لقد من الله على المؤمنين اذ بعث فيهم رسولا من أنفسهم يتلو عليهم آياته  
 ويزكّيهم ويعلمهم الكتاب والحكمة وان كانوا من قبل لفي ضلال مبين) ولا يجوز  
 ان يراد بهم اليونانيون كما عرفت في البشارة الثانية والوصف المذكور في الآية

لكن له عذر واضح في  
 هذا التساهل الا انه  
 طبيب عي لا شرعي وهو  
 ان هذه الكتب المحرفة  
 هي كتب ديانته وقد  
 تربى عليها وصاحبها منذ  
 صباه فهي على كل  
 محبوبته والمحب لا  
 يتبصر في غلطات  
 محبوبة اذا كانت  
 متفرقة وان اطلع عليها  
 وعرفها على أن الكثير  
 من علماءهم لا يعرف  
 في أسفار التوراة أين  
 يوجد ما تقدمه الشيخ  
 زيادة من المخالف حتى  
 انك بواسطة هذه  
 الوجوه ترى أرهاط  
 مفسريهم كرجل يقال  
 له الذهبي المسمى عندهم



الثانية والثالثة يصدق على كل واحد من اليهود والنصارى والاولى كورة  
 في الآية الرابعة الصق بحال النصارى كما أن الوصف المذكور في الخامسة الصق  
 بحال اليهود وفردهم الباري واختار الأمة المحمدية (البشارة الحادية عشر) في  
 الباب الثاني من كتاب دانيال في حال الرؤيا التي رآها بختنصر ملك بابل ونسي ثم  
 بين دانيال عليه السلام بحسب الوحي ثلاث الرؤيا وتفسيرها ٣١ (فكنت أنت الملك  
 ترى واذا تمثال واحد بحسب وكان التمثال عظيما ورقيق القامة واقفا قبالة ومنظره  
 مخوفا) ٣٢ (رأس هذا التمثال هو من ذهب ابريز والصدر والذراعان من فضة  
 والبطن والفخذان من نحاس) ٣٣ (والساقان من حديد والقدمان قسم منهما من  
 حديد وقسم منهما من خنزف) ٣٤ (فكنت ترى هكذا حتى انقطع حجر من جبل  
 لا يبدى وضرب التمثال في قدميه من حديد ومن خنزف فسحقهما) ٣٥ (فانسحق  
 حينئذ مع الحديد والخنزف والنحاس والفضة والذهب وصارت كغبار اليبس في  
 الصفي فذرتها الريح ولم يوجد لها مكان والجعر الذي قد ضرب التمثال صار جبلا  
 عظيما وملا الارض بأسرها) ٣٦ (فهذا هو الحلم وتنبأ أيضا قدام ملك بابل الملك  
 بتفسيره) ٣٧ (أنت هو ملك الملوك واله السماء أعطاك الملك والقوة والسلطان  
 والمجد) ٣٨ (وجميع ما يسكن فيه بنو الناس ووحوش الحقل وأعطى بيدك ظير  
 السماء أيضا وجعل جميع الاشياء تحت سلطانك فانت هو الرأس من الذهب) ٣٩  
 (وبعدك تقوم مملكة أخرى أصغر منك من فضة ومملكة ثالثة أخرى من نحاس  
 وتسلط على جميع الارض) ٤٠ (والمملكة الرابعة تكون مثل الحديد كما أن الحديد  
 سحق ويغلب الجميع هكذا هي تسحق وتسحق جميع هذه) ٤١ (اما فيما رأيت  
 قسم القدمين وأصابهما من الخنزف الفاخوري وقسمان حديد تكون المملكة  
 مفترقة وان كان يخرج من نصبة الحديد حسبما رأيت الحديد مختلطا بالخنزف من  
 طين) ٤٢ (وأصابه القدمين قسم من حديد وقسم من خنزف فتكون المملكة  
 بقسم صلابة وبقسم مسحوقة) ٤٣ (فما رأيت الحديد مختلطا بالخنزف من طين انهم  
 يختلطون بزرع بشري بل لا يتلاصقون مثل ما ليس بممكن ان يترج الحديد بالخنزف)  
 ٤٤ (فاما في أيام ثلاث الممالك يبعث اله السماء مملكة وهي لن تنقضي قط ملكها  
 لا يعطى لشعب آخر وهي تسحق وتغني جميع هذه الممالك أجمعين وهي تثبت الى  
 الابد) ٤٥ (وكما رأيت أن من جبل انقطع حجر لا يبدى ويهوى الخنزف والحديد  
 والنحاس والفضة والذهب قال اله العظيم أظهر للملك ماسيا من بعدو الحلم هو حقيقي  
 وتفسيره صحيح) فالمراد بالمملكة الاولى سلطنة بختنصر وبالمملكة الثانية سلطنة  
 الماديين الذين تسلطوا بعد قتلى بلشاصر بن بختنصر كما هو موضح به في الباب  
 الخامس من الكتاب المذكور وسلطنة روم كانت ضعيفة بالنسبة الى سلطنة  
 النيكادانيين والمراد بالمملكة الثالثة سلطنة النيكادانيين لان قورش ملك ايران الذي  
 هو ترجم القيسيين كخسر وتسلط على بابل قبل ميلاد المسيح بخمسمائة وست

سلطان المفسرين قد  
 أعرض عن ذكر بعض  
 المشكلات كالشك  
 الثاني الذي ذكره  
 الشيخ زيادة في البحث  
 فلم يذكره أصلا وراه  
 ذكر بعضا من المشكلات  
 لا تفسيرات كالأعلى  
 غيره حيث لم يحمله  
 تفسيره كالأعلى لم يذكره  
 أصلا وراه يترك تحريف  
 لفظ بعض المشكلات  
 وياخذ في شرح معناه  
 كالسابع عشر الذي  
 فيه ذم الاهتمام فانه  
 لم ينص تحريف لفظه  
 الذي يقتضى امتناع  
 الممكن وهو الاهتمام  
 بالغد وامتناع الممتنع  
 وهو تطويل القامة  
 حتى يظهر له التحريف



وثلاثين سنة ولما كان الكيانيون على السلطنة القاهرة فكانهم كانوا متسلطين على  
جميع الأرض والمـراد بالملكـة الرابعة سلطنة اسكندريـن فيلفوس الرومي الذي  
تسلط على ديار فارس قبل ميلاد المسيح بثلاثمائة وثلاثين سنة فهذا السلطان كان في  
القوة بمنزلة الحديد ثم جعل هذا السلطان سلطنة فارس منقسمة على طوائف  
الملوك فبقيت هذه السلطنة ضعيفة الى ظهور الساسانيين ثم صارت قوية بعد  
ظهورهم فكانت ضعيفة تارة وقوية تارة وتولدت في عهد نوشيروان (محمد بن عبد الله)  
صلى الله عليه وسلم وأعطاه الله السلطنة الظاهرية والباطنية وقد تسلط متبعوه في  
مدة قليلة شرقا وغربا وعلى جميع ديار فارس التي كانت هذه الرؤيا وتفسيرها  
متعلقين بها فهذه هي السلطنة الابدية التي لا تنقضي ومالكها لا يعطى لشعب آخر  
وسيه ظهركا لها عن قريب في زمان الامام المهدي رضي الله عنه لكن الوهن  
والضعف يقع قبل ظهوره مدة قليلة كما شاهد بعض علاماته الا ان ثم يزول  
بظهوره ويكون الدين كله لله فهذا الحجر الذي انقطع لا يسد من جبل ومحق  
الحرف والحديد والخاس والفضة والذهب وصار جبلا عظيما وملا الأرض بأسرها  
هو محمد صلى الله عليه وسلم (البشارة الثانية عشر) نقل به وهذا الحواري في  
رسالته الخبر الذي تكلم به اخنوخ الرسول الذي كان سابعا من آدم عليه السلام ومن  
عرجه الى ميلاد المسيح مدة ثلاثة آلاف وسبع عشرة سنة على زعم مؤرخهم وأنا  
أنقل عبارته من الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٤٤ (الرب قد جاء في ربواته  
المقدسة ليدائن الجميع ويبيكت جميع المنافقين على كل أعمال نفاقهم التي نافقوا  
فيها وعلى كل الكلام الصعب الذي تكلم به ضد الله الخطاة المنافقون) وقد عرفت  
في مقدمة الباب الرابع ان استعمال لفظ الرب بمعنى المخدوم والمعلم شائع فلا حاجة  
الى الاعداد وأما لفظ المقدس أو القديس فيطلق في العهدين على المؤمن الموجود في  
الأرض اطلاقا شائعا الآية الاولى من الباب الخامس من سفر أيوب هكذا (فادع  
الا ان كان لك محبوب والى أحد من القديسين التفت) فالمراد بالقديسين ههنا  
المؤمنون الموجودون على الأرض اما عند علماء يروى وتسمى فظاهرا واما عند علماء  
كانت فلان مطهرهم الذي هو موضع آلام أرواح الصالحين الى أن يحصل لها  
النجاة بمغفرة الباطن وبعدها المسيح عليه السلام ولم يكن في زمن أيوب ٢ والآية  
الثانية من الباب الاول من الرسالة الاولى الى أهل قورنثوس هكذا (الى جماعة  
الله التي بقورنثية المقدسين يسوع المسيح المدعوين قديسين) الخ فالمراد  
بالقديسين والقديسين المؤمنون بالمسيح الموجودون في قورنثية والآية الثالثة  
عشر من الباب الثاني عشر من الرسالة الاربعة عشرة هكذا (مشاركين لحاجة  
القديسين) الخ ووه في الباب الخامس عشر منها هكذا ٢٥ (ولكن الآن أنا  
ذاهب الى اورشليم لخدم القديسين) ٢٦ (لان أهل مكيدونية واخائية  
استحسنوا أن يصنعوا توزيعا للفقراء القديسين الذين في اورشليم فالمراد بالقديسين

بل ترك ذلك وأخذ في  
شرح المعنى ولو أنهم  
رجل خبير في النصارى  
وجمع البعض من  
هذه التحاريف في  
فكره وفهم عجبر  
المفسرين عن حلها  
منعته عن اظهارها  
ورفض كتبها وتوانع  
كثرة أعظمها عدم  
اطلاعه على شرف  
الدين الحمدي الناقص  
عن عدم فهمه  
شرائعه وعدم مطالعته  
في القرآن الشريف  
مع فهم معانيه عن  
الائمة الاعسلام حتى  
يستتبر به ويتبع  
طريقه الهادي وعدم  
علمه بان الانبياء في  
التسوية والانجيل



أنبؤا عن سيدنا محمد  
السيد الأعظم والرسول  
المعظم صلى الله تعالى  
عليه وسلم وأنهم أشاروا  
عنه كما أشاروا عن  
سيدنا عيسى عليه  
الصلاة والسلام فلا  
يعرف أحدهم إلا  
الظعن والقنف والشتم  
من المتعصبين على  
نبينا صلى الله وسلم  
عليه فمن أجل ذلك  
ونحوه من الموانع  
يسقى في تيار هذه  
المشاغل غارقا وقد  
برهن المرحوم الشيخ  
زيادة على انصاف  
عارفهم بنحو هذه  
الموانع التي أساس

في الموضعين المؤمنين الموجهين ودون في اورشليم ٦ والآية الأولى من الباب  
الأول من الرسالة إلى أهل فيلبس هكذا (من بولس وطيماتاوس عبدي  
يسوع المسيح إلى جميع القديسين يسوع المسيح بفيلبس بولس) الخ فالمراد  
بالقديسين ههنا المؤمنون الموجودون بفيلبس بولس ٧ ووقع في الآية  
العاشرة من الباب الخامس من الرسالة الأولى إلى طيماتاوس في حال الشماسات  
هكذا (غسلت أرجل القديسين) فالمراد بالقديسين ههنا المؤمنون الموجودون  
على الأرض بوجهين الأول أن القديسين الموجودين في السماء أرواح ليس لهم  
أرجل والثاني أن الشماسات لا يمكنهن الخروج إلى السماء وإذا عرفت استعمال  
لفظ الرب والمقدس أو القديس فاقول إن المراد بالرب محمد صلى الله عليه وسلم  
وبالربوات المقدسة العبادة والتعبير عن مجيئه بقدي جاء لكونه أمرا يقينيا فشاء محمد  
صلى الله عليه وسلم في ربواته المقدسة فدان إلى الكفار وبكت المنافقين والخطاة  
على أعمال النفاق وعلى أقوالهم القبيحة في الله ورسوله فبكت المشركين  
لعدم تسليم توحيد الله ورسالة رسوله مطلقا وعبادتهم الأصنام والأوثان وبكت  
اليهود على تغريبهم في حق عيسى ومريم عليهم السلام وبعض عقائدهم  
الواهية وبكت أهل التثليث مطلقا على تغريبهم في توحيد الله وأفرطهم في حق  
عيسى عليه السلام وبكت أكثرهم على عبادة الصليب والتماثيل وبعض  
عقائدهم الواهية (البشارة الثالثة عشر) في الباب الثالث من انجيل متى  
هكذا ١ (وفي تلك الأيام جاء يوحنا المعمدان يكرز في برية اليهودية) ٢ قائلا  
(توبوا لأنه قد اقترب ملكوت السموات) وفي الباب الرابع من انجيل متى هكذا  
١٢ (ولما سمع يسوع أن يوحنا أسلم انصرف إلى الجليل) ١٧ (من ذلك الزمان  
ابتدأ يسوع يكرز ويقول توبوا لأنه قد اقترب ملكوت السموات) ٢٣ وكان يسوع  
يطوف كل الجليل يعلم في مجامعهم ويكرز ببشارة الملكوت الخ) وفي الباب السادس  
من انجيل متى في بيان الصلاة التي علمها عيسى عليه السلام تلاميذه هكذا (ليأت  
ملكوتك) ولما أرسل الحواريين إلى البلاد الأسرائيلية للدعوة والوعظ وصاهم  
بوصايا منها هذه الوصية أيضا (وفيما أنتم ذاهبون اكرزوا قائلين أنه قد اقترب  
ملكوت السموات) كما هو مصرح به في الباب العاشر من انجيل متى ووقع في  
الباب التاسع من انجيل لوقا هكذا ١ (ودعا تلاميذه الاثني عشر وأعطاهم قوة  
وسلطانا على جميع الشياطين وشفاء أمراض) ٢ (وأرسلهم ليكرزوا بملكوت  
الله يشفوا المرضى) وفي الباب العاشر من انجيل لوقا هكذا (وبعد ذلك عين الرب  
سبعين آخرين أيضا وأرسلهم) الخ (فقال لهم) الخ ٨ (وأية مدينة دخلتموها وقبلوكم  
فكلوا مما يقدم لكم) ٩ (واشفوا المرضى الذين فيها وقولوا لهم قد اقترب منكم  
ملكوت الله) ١٠ (وأية مدينة دخلتموها ولم قبلوكم فانخرجوا إلى شوارعها وقولوا)  
١١ (خذي الغبار الذي لصق بئنا من مذبتكم ننفضه لك) واسكن اعلموا هذا أنه

فداقتر منكم ملكوت الله) فظهر أن كلام يحيى وعيسى والحواريين  
 والتلاميذ السبعين بشر ملكوت السموات وبشر عيسى عليه السلام بالألفاظ التي  
 بشر بها يحيى عليه السلام فعلم أن هذا الملكوت كالم يظهر في عهد يحيى عليه السلام  
 فكذلك لم يظهر في عهد عيسى عليه السلام ولا في عهد الحواريين والسبعين  
 بل كل منهم مبشرون بمخبر عن فضله ومرتج لمجيئه فلا يكون المراد بملكوت السموات  
 طريقة النجاة التي ظهرت بشرية عيسى عليه السلام والامالة عيسى عليه  
 السلام والحواريون والسبعون أن ملكوت السموات قداقتر ولما علم التلاميذ  
 أن يقولوا في الصلاة وليأت ملكوتك لأن هذه طريقة قد ظهرت بعد ادعاء عيسى  
 عليه السلام النبوة بشرية فلهذا غلبت طريقة النجاة التي ظهرت بشرية محمد  
 صلى الله عليه وسلم فهؤلاء كانوا يبشرون بهذه الطريقة الجليلة ولفظ ملكوت  
 السموات بحسب الظاهر يدل على أن هذا الملكوت يكون في صورة السلطنة لا في  
 صورة المسكنة وأن المحاربة والجدال فيه مع المخالفين يكونان لأجله وأن مبني  
 قوائمه لا بد أن يكون كتابا سماويا وكل من هذه الأمور يصدق على الشريعة  
 المحمدية وما قال العلماء المسيحية أن المراد بهذا الملكوت شيوع الملة المسيحية في  
 جميع العالم واحاطتها كل الدنيا بعد نزول عيسى عليه السلام فتأويل ضعيف  
 خلاف الظاهر ويرده التمثيلات المنقولة عن عيسى عليه السلام في الباب الثالث  
 عشر من الانجيل متى مثلاً قال (يشبه ملكوت السموات انسان زرع عذرا جيدا  
 في حقله) ثم قال (يشبه ملكوت السموات حبة خردل أخذها انسان وزرعها في  
 حقله) ثم قال (يشبه ملكوت السموات خيرة أخذتها امرأة وخبأتها في ثلاثة  
 أكيال دقيق حتى اختمر الجميع) فشبه ملكوت السموات بانسان زرع لا ينمو  
 الزراعة وحصادها وكذلك شبه حبة خردل لا يصير ورثها شجرة عظيمة وشبه بجميرة  
 لا باختار جميع الدقيق وكذا يرده التأويل قول عيسى عليه السلام بعد  
 بيان التمثيل المنقول في الباب الحادي والعشرين من الانجيل متى هكذا (لذلك  
 أقول ان ملكوت الله ينزع منكم ويعطى لامة تعمل أثماره) فان هذا القول يدل  
 على أن المراد بملكوت السموات طريقة النجاة نفسها لا شيوعها في جميع العالم  
 واحاطتها كل العالم والا لامعنى لنزع الشيوع والاحاطة من قوم واعطائهم القوم  
 آخر من فالحق ان المراد بهذا الملكوت هي المملكة التي أخبر عنها انيسال عليه  
 السلام في الباب الثاني من كتابه فصداق هذا الملكوت وتلك المملكة نبوة  
 محمد صلى الله عليه وسلم والله أعلم وعلمه أتم (البشارة الرابعة عشر) في الباب الثالث  
 عشر من الانجيل متى هكذا ٣١ (قدم لهم مثلاً آخر قائلاً يشبه ملكوت السموات  
 حبة خردل أخذها انسان وزرعها في حقله) ٣٢ (وهي أصغر جميع البذور ولكن  
 متى نمت فهي أكبر البقول وتصير شجرة حتى أن طيور السماء تأتي وتناول في  
 أغصانها فلا يكون السماء طريقة النجاة التي ظهرت بشرية محمد صلى الله عليه

بعضها قمتوز وأساس  
 بأقربها تعصب ببرهان  
 لطيف وهو أنه رحمه  
 الله كان ممن انتظم في  
 هذا السلك ثم تنبه  
 وتشرف بهذا الدين  
 الحمدي بعد ان ظهر  
 له نوره وكشف عن  
 الحق ستوره فكان  
 براهم وقوفاً عنده  
 التحريفات بل على  
 أبوابها مبهوتين  
 لأشكالها جدا لا يمكنهم  
 الدخول فيها ولا  
 الخروج منها فهذا  
 وأمثاله يحرك كل ذي  
 مروءة من المسلمين  
 والنصارى على جمع  
 حاصل تحقيقها وحل  
 ما يحتاج اليه من



المشيكولات التي  
يتشرح بسبب حلها  
قلب كل ذي عقل  
وافر لطالع هذا  
الحاصل علماء الطائفة  
المسيحية ووطنائهم  
واذ كانوا الانجاب  
فيكون ايمانهم ايماناً  
غير متطرف ومتبني  
للسقوط كتطرف  
مذاهب بعض الهندوس  
والنصارى المشبهة  
على الإفراط والتفريط  
وذلك لان بعض الهندوس  
يعتقدون وجود خالق  
قائس الاوصاف الا انه  
ترك اعتناؤه بمخلوقاته  
وانعزل وسلم بعضها  
الى بعض كالشمس  
والقمر والنجوم

وسلم لانه نشأ في قوم كانوا يحقراء عند العالم لكونهم أهل البوادي غالياً وغريباً  
واقفين على العلوم والصناعات محرومين عن اللذات الجسمانية والتشكفات  
الدنيوية سيما عند اليهود ذلك كونهم من أولاد هاجر فبعث الله منهم محمداً صلى الله  
عليه وسلم فكانت شريعته في ابتداء الامر بمنزلة حبة خردل اصغر الشرائع بحسب  
الظاهر لكنها لعمومها تمت في مدة قليلة وصارت أكبرها وأحاطت شرقاً وغرباً حتى  
ان الذين لم يكونوا مطيعين لشريعة من الشرائع تشبهوا بذييل شريعته (البشارة  
الخامسة عشر) في الباب العشرين من انجيل متى هكذا فان ملكوت السموات  
يشبه رجلاً رب بيت خرج مع الصبح ليستاجر فعلة لكرمه ٢ (فاتفق مع العملة  
على دينار في اليوم وأرسلهم الى كرمه) ٣ (ثم خرج نحو الساعة الثالثة ورأى  
آخرين قياماً في السوق بطلالين) ٤ (فقال لهم اذهبوا انتم أيضاً الى الكرم فاعطيكم  
ما يحق لكم فوضوا) ٥ (وخرج أيضاً نحو الساعة السادسة والتاسعة وفعل كذلك) ٦  
(ثم نحو الساعة الحادية عشرة خرج ووجد آخرين قياماً بطلالين فقال لهم لماذا  
وقفتم ههنا كل النهار بطلالين) ٧ (قالوا له لانهم لم يستأجرنا أحد قال لهم اذهبوا انتم  
أيضاً الى الكرم فتأخذوا ما يحق لكم) ٨ (فلما كان المساء قال صاحب الكرم  
لوكيله ادع الفعلة وأعطهم الأجرة مبتدئاً من الآخرين الى الأولين) ٩ (فجاء  
أصحاب الساعة الحادية عشرة وأخذوا ديناراً ديناراً) ١٠ (فلما جاء الأولون ظنوا  
أنهم يأخذون أكثر فأخذواهم أيضاً ديناراً ديناراً) ١١ (وفيما هم يأخذون تذكروا  
على رب البيت) ١٢ (قائلين هؤلاء الآخرون عملوا ساعة واحدة وقد ساوينا  
نحن الذين احتملنا ثقل النهار والحر) ١٣ (فاجاب وقال لواحد منهم يا صاحب ما  
ظلمتك أما اتفقت معي على دينار) ١٤ (فخذ الذي لك واذهب فاني أريد أن أعطي  
هذا الآخر مثلاً) ١٥ (أو ما يحل لي أن أفعل ما أريد بما لي أم عينك شريرة لاني أنا  
صالح) ١٦ (هكذا يكون الآخرون أولين والأولون آخرين لان كثيرين يدعون  
وقليلين ينتخبون) فالآخرون أمة محمد صلى الله عليه وسلم فهم يقدمون في الأجر  
وهم الآخرون الأولون كما قال النبي صلى الله عليه وسلم (نحن الآخرون السابقون)  
وقال (ان الجنة حرمت على الأنبياء كلهم حتى أدخلها وحرمت على الأمم حتى  
تدخلها أمتي) (البشارة السادسة عشر) في الباب الحادي والعشرين من انجيل  
متى هكذا ٣٣ (اسمعوا مثلاً آخر كان انسان رب بيت غرس كرماً وأحاطه بسياج  
وحفر فيه معصرة وبني برجا وسلمه الى كرامين وسافر) ٣٤ (ولما قرب وقت الأثمار  
أرسل عبده الى الكرامين وسافر ليأخذ أثماره) ٣٥ (فأخذ الكرامون عبده  
وجلدوا بعضاً وقتلوا بعضاً وزجوا بعضاً) ٣٦ (ثم أرسل أيضاً عبداً آخرين أكثر  
من الأولين ففعلوا بهم كذلك) ٣٧ (فاخبراً أرسل إليهم ابنته قائلاً لها بوني) ٣٨  
(وأما الكرامون فلما رأوا الابن قالوا فيما بينهم هذا هو الوارث هلموا نقتله ونأخذ  
ميراثه) ٣٩ (فأخذوه وأخرجوه من خارج الكرم وقتلوه) ٤٠ (ففي جاء صاحب الكرم

ماذا يفعل بأولئك الكرامين ( ٤١ ) قالوا له أولئك الاربعة انكم هـ لا كارديا  
ويسلم الكرم الى كرامين آخرين يعطونه الاثمار في أوقاتها ( ٤٢ ) قال لهم يسوع  
أما قرأتم قط في الكتب الحجر الذي رفضه البناؤون هو قد صار رأس الزاوية من  
قبل الرب كان هذا هو عجيب في أعيننا ( ٤٣ ) لذلك أقول لكم ان ملاكوت الله  
يتزع منكم ويعطى لامة تعمل اثماره ( ٤٤ ) ومن سقط على هـ ذا الحجر يترضض  
ومن سقط هو عليه يسحقه ( ٤٥ ) ولما سمع رؤساء الكهنة والفريسيون أمثاله  
عرفوا أنه تكلم عليهم ) أقول ان رب بيت كناية عن الله والكرم كناية عن  
الشريعة واحاطته بسياج وحفر المعصرة فيه وبناء البرج كنيات عن بيان  
المحرمات والمباحات والاوامر والنواهي وان الكرامين الطاغين كناية عن اليهود  
كافهم رؤساء الكهنة والفريسيون انه تكلم عليهم والعبيد المرسلين كناية عن  
الانبياء عليهم السلام والابن كناية عن عيسى عليه السلام وقد عرفت في الباب  
الرابع انه لا باس باطلاق هـ ذا اللفظ عليه وقد قتله اليهود ايضا في زعمهم والحجر  
الذي رفضه البناؤون كناية عن محمد صلى الله عليه وسلم والامة التي تعمل اثماره  
كناية عن أمته صلى الله عليه وسلم وهذا هو الحجر الذي كل من سقط عليه ترضض  
وكل من سقط هو عليه سحقه وما ادعى العلماء المسيحية بزعمهم ان هـ ذا الحجر عبارة  
عن عيسى عليه السلام فغير صحيح لوجوه (الاول) ان داود عليه السلام قال في  
الزبور المائة والثامن عشر هـ كذا ( ٢٢ ) الحجر الذي رذله البناؤون هو صار رأسا  
للزاوية ( ٢٣ ) من قبل الرب كانت هذه وهي عجيب في أعيننا ) فلو كان هذا الحجر  
عبارة عن عيسى عليه السلام وهو من اليهود من آل يهوذا من آل داود عليه  
السلام فاي عجب في أعين اليهود وعموما لكون عيسى عليه السلام رأس الزاوية  
سيما في عين داود عليه السلام خصوصا لان مزعم المسيحيين ان داود عليه  
السلام يعظم عيسى عليه السلام في مزاميره تعظيما بليغا ويعتقد الألوهية في  
حقه بخلاف آل اسمعيل لان اليهود كانوا يحقرون أولاد اسمعيل غاية التحقير وكان  
كون أحد منهم رأسا للزاوية عجيبا في أعينهم (والثاني) أنه وقع في وسط هذا الحجر كل  
من سقط على هـ ذا الحجر ترضض وكل من سقط هو عليه سحقه ولا يصدق هـ ذا  
الوصف على عيسى عليه السلام لانه قال ( وان سمع أحد كلامي ولم يؤمن فانا لا  
أدينه لاني لم آت لادين العالم بل لاخلص العالم ) كما هو في الباب الثاني عشر من  
انجيل يوحنا وصدقه على محمد صلى الله عليه وسلم غير محتاج الى البيان لانه كان  
مامورا بتنبية الفجار الاشرار فان سقطوا عليه ترضضوا وان سقط هو عليهم سحقهم  
(الثالث) قال النبي صلى الله عليه وسلم ( مثلي ومثل الانبياء كمثل قصر أحسن  
بنيانه وترك منه موضع لبنة فطاف به النظار يتعجبون من حسن بنيانه الاموضع  
تلك اللبنة ختم بي البنيان وختم بي الرسل ) ولما ثبتت نبوته بالادلة الاخرى كما  
ذكرت نبذنا منها في المسالك السابقة فلا باس بان أسندل في هـ هذه البشارة بقوله

والافلاك والعناصر  
ولذلك كانوا يعبدونها  
كانها اله ويتوجه ضميرهم  
الى ترك عبادة الخالق  
سبحانه وتعالى حتى  
انهم مع تداول الأزمنة  
نسوا عبادة الله تعالى  
التي هي الاصل لديانتهم  
وعكفوا على عبادتها  
واعتبروا انها خالقة  
وليست بمخلوقة وهذه  
الملة تسمى سينتو وكثير  
من أهلها في جزائر آسيا  
وبعض النصارى  
بالبحر باعتناؤه تعالى  
بالبشر فأوصلهم ذلك  
الى الغسل في الدين  
وذلك ان بعض  
النصارى يعتقد  
ما قاله رجل اسمه بولس



أيضا والرابع أن المتياد من كلام المسيح أن هذا الحجر غير الابن (البشارة السابعة عشر) في الباب الثاني من المشاهدات هكذا ٢٦ (ومن يغلب ويحفظ أعماله إلى النهاية فسأعطيه سلطانا على الامم) ٢٧ (فيرعاهم بقضيب من حديد كما تكسر آنية من خزف كما أخذت أيضا من عند أبي) ٢٨ (وأعطيه كوكب الصبح) ٢٩ (من له أذن فليسمع ما يقول الروح بالكائنات) فهذا الغالب الذي أعطى سلطانا على الامم ويرعاهم بالقضيب من حديد هو محمد صلى الله عليه وسلم كما قال الله في حقه (وينصرك الله نصرا عزيزا) وقد سماه سطيج الكاهن صاحب الهراوة روى أن ليلة ولادته صلى الله عليه وسلم انشق ابوان كسرى أنوشروان وسقط من ذلك أربع عشرة شرافة ووجدت نار فارس ولم تخمد قبل ذلك بالف عام وغارت بحيرة ساوة بحيث صارت يابسة ورأى الموبدان في نومه أن ابلا صعدا ياتنقود دخيلا عرابا فقطعت دجلة وانتشرت في بلادها تخاف كسرى من حدوث هذه الامور وأرسل عبد المسيح إلى سطيج الكاهن الذي كان في الشام ولما وصل عبد المسيح إليه وجدته في سكرات الموت فذكر هذه الامور عنده فاجاب سطيج (إذا كثرت التلاوة وظهر صاحب الهراوة وغاضت بحيرة ساوة ووجدت نار فارس فليست بابل للفرس مقاما ولا الشام لسطيج من ايام ملك منهم ملوك وملكات على عدد الشرافات وكل ما هو آت) ثم مات سطيج من ساعته ورجع عبد المسيح فاخبر أنوشروان بما قال سطيج قال كسرى إلى أن يملك أربعة عشر ملكا كانت أمور وأمر فملك منهم عشرة في أربع سنين وملك الباقيون إلى خلافة عثمان رضي الله عنه فهلك آخرهم يزدجرد في خلافة به والهراوة بكسر الهاء العصا الضخمة وكوكب الصبح عبارة عن القرآن قال الله في سورة النساء (وانزلنا اليكم نورا مبينا) وفي سورة التغابن (فاآمنوا بالله ورسوله والنور الذي أنزلنا) قال صاحب صولة الضيغ بعد نقل هذه البشارة قلت للقسيسين ويت ووليم عند المناظرة أن صاحب هذا القضيبي من حديد محمد صلى الله عليه وسلم فاضطر بإسماع هذا الامر وقال ان عيسى عليه السلام حكم بهذا الكنيسة ثابثا فلا بد أن يكون ظهور ومثل هذا الشخص هناك ومحمد صلى الله عليه وسلم مراح هناك قلت هذه الكنيسة في أية ناحية كانت فراجعنا إلى كتب اللغة وقالوا كانت في أرض الروم قريبة من استانبول قالت راج أصحاب محمد صلى الله عليه وسلم في خلافة الفاروق الاعظم عمر رضي الله عنه إلى هذه البلاد وفتحوها وبعد الصحابة رضي الله عنهم كان المسلمون أيضا متسلطين عليها في أكثر الاوقات ثم تسلط سلاطين آل عثمان إدام الله سلطنتهم من المدة المديدة وهم متسلطون إلى هذا الحين فهذا الخبر صريح في حق محمد صلى الله عليه وسلم انتهى كلامه قلت الفاضل عباس علي الحاجوي الهندي صنف أولا كتابا كبيرا في رد أهل التشييت وسماه صولة الضيغ على أعداء ابن مريم ثم ناظره ورجعه الله ويت ووليم القسيسين في البلد كاتفور من بلاد الهند وألزمهما ثم اختصر كتابه وسمى المختصر خلاصة صولة

من أن جميع البشر  
هالكون مخظيئة  
بخدم آدم عليه السلام  
حتى ابراهيم وموسى  
وغيرهم من الانبياء  
عليهم الصلاة والسلام  
وانهم جميعا في الاسر  
تحت يد ابليس وسلطان  
مفتقرون إلى الله يخلصهم  
حتى اعتقدوا أنه  
سبحانه وتعالى بسبب  
اعتنائه بالبشر الجاهل  
الحال إلى أن ينزل ابنه  
من السماء ويسكنه في  
رحم السيدة مريم  
تسعة أشهر ويخرجه  
منها تعالى الله عن ذلك  
وأعوذ به من مثل هذه  
المسالك وأنه تعالى  
أبسه ناسوتا من دم

الضيق ومناظرته كانت قبل أن ناظر صاحب ميزان الحق في كبر آياته قد اراحتين  
وعشرين سنة (البشارة الثامنة عشر) وهذه البشارة واقعة في آخر أبواب الإنجيل  
يوحنا وأنا أنقل عن التراجم العربية المطبوعة سنة ١٨٢١ وسنة ١٨٣١  
وسنة ١٨٤٤ في بلدة لندن فأقول في الباب الرابع عشر من الإنجيل يوحنا هكذا  
١٥ (ان كنتم تحبوني فاحفظوا وصاياي) ١٦ (وأنا أطلب من الأب فيعطيك  
فارقليط آخر ليثبت معكم إلى الأبد) ١٧ (روح الحق الذي لن يطيق العالم أن  
يقبله لأنه ليس يراه ولا يعرفه وأنتم تعرفونه لأنه مقيم عندهم وهو ثابت فيكم) ٢٦  
(والفارقليط روح القدس الذي يرسله الأب باسمي هو يعلمكم كل شيء وهو يذكركم  
كل ما قلته لكم) ٣٠ (والآن قد قلت لكم قبل أن يهكون حتى إذا كان  
تؤمنون) وفي الباب الخامس عشر من الإنجيل يوحنا هكذا ٢٦ (فاما إذا جاء  
الفارقليط الذي أرسله أنا إليكم من الأب روح الحق الذي من الأب ينبثق هو  
يشهد لأجلي) ٢٧ (وأنتم تشهدون لأنكم معي من الابتداء) وفي الباب  
السادس عشر من الإنجيل يوحنا هكذا ٧ (اسكني أقول لكم الحق انه خير لكم ان  
انطلق لأني ان لم أنطلق لم يأتكم الفارقليط فاما ان انطلقت أرسلته إليكم) ٨ (وإذا  
جاء ذلك فهو يوضح العالم على خطية وعلى بروء على حكم) ٩ (أما على الخطية فلأنهم  
لم يؤمنوا بي) ١٠ (وأما على البر فلأنني منطلق إلى الأب واستم ترونني بعد) ١١  
(وأما على الحكم فان أركون هذا العالم قد دين) ١٢ (وان لي كلاما كثيرا أقوله  
لكم ولكنكم لستم تطيقون حمله الآن) ١٣ (وإذا جاء روح الحق ذلك فهو  
يعلمكم جميع الحق لأنه ليس ينطق من عنده بل يتكلم بكل ما يسمع ويخبركم بما  
سميائي) ١٤ (وهو يمجديني لأنه ياخذ مما هو لي ويخبركم) ١٥ (جميع ما هو للأب  
فهو لي فمن أجل هذا قلت ان مما هو لي ياخذ ويخبركم) وأنا أقدم قبل بيان وجهه  
الاستدلال بهذه العبارات أمرين الأمر الأول انك قد عرفت في الأمر السابع ان  
أهل الكتاب سافوا وخلفاء عاداتهم أن يترجوا غالبا بالاسماء وأن عيسى عليه السلام  
كان يتكلم باللسان العبراني لا باليوناني فاذا لا يبقى شك في أن الإنجيلي الرابع  
ترجم اسم المشرية باليوناني بحسب عاداتهم ثم مترجوا العربية عربوا اللفظ  
اليوناني بفارقليط وقد وصلت إلى رسالة صغيرة في لسان أردو من رسائل القسيسين  
في سنة ألف ومائتين وثمان وستين من الهجرة وكانت هذه الرسالة طبعتم في  
كلكتة وكانت في تحقيق لفظ فارقليط وادعى مؤلفها ان مقصوده أن ينبه المسلمين  
على سبب وقوعهم في الغلط من لفظ فارقليط وكان ملخص كلامه ان هذا اللفظ  
مترجم من اللفظ اليوناني فان قلنا (ان هذا اللفظ اليوناني الاصل يارا كلى طوس  
فيكون بمعنى المعزى والمعين والوكيل وان قلنا ان اللفظ الاصل بير كلوطوس  
يكون قريبا من معنى محمد وأحمد فن استدل من علماء الاسلام بهذه البشارة فهم  
ان اللفظ الاصل بير كلوطوس ومعناه قريب من معنى محمد وأحمد فادعي أن عيسى

السيدة مريم عليهما  
السلام فطلب فيه  
ومات ونزل إلى جهنم  
حتى يخلص ابراهيم  
وموسى وبقيّة الانبياء  
والبشر الهالكين  
بالخطيئة المفتقرين إلى  
اله يخلصهم فكان  
الخلاص لا يمكن الا بهذه  
الكيفية لان سيدنا  
عيسى ابن الله ومساو  
له في الجوهر تعالى  
الله عن ذلك علوا  
كبيرا فلا يقوم غيره  
بمقامه اذ هو اله ولا يتأق  
الخلاص الاعلى يداله  
فالدن المحمدي قد نقر  
من مثل هذه التعسفات  
واعتقد حقائق الاشياء  
التي يجب العمل بها



عليه السلام أخبر بمحمد أو أحمد لكن الصحيح انه يارا كلى طوس) انتهى ملخصا من  
كلامه فاقول ان التفاوت بين اللفظين يسير جدا وان الحروف اليونانية كانت  
متشابهة فتبدل بيركاو طوش ييارا كلى طوش في بعض النسخ من الكتاب قريب  
القياس ثم رجع أهل التثليث المنكرين هذه النسخة على النسخ الاخر ومن تأمل في  
الباب الثاني من هذا الكتاب والامر السابع من هذا المسلك السادس بنظر  
الانصاف اعتقد يقينا بان مثل هذا الامر من أهل الديانة من أهل التثليث ليس  
ببعيد بل لا يبعد أن يكون من المستحسنات والامر الثاني ان البعض ادعوا قبل  
ظهور محمد صلى الله عليه وسلم انهم مصاديق لفظ فارقليط مثلما منتسب المسيحي  
الذي كان في القرن الثاني من الميلاد وكان من تاضاشديد أوتقي عهده ادعى في قرب  
سنة ١٧٧ من الميلاد في آسيا الصغرى الرسالة وقال انى هو الفارقليط المسعود  
به الذى وعد بيه عيسى عليه السلام وتبعه أناس كثيرون في ذلك كما هو مذكور  
في بعض التواريخ وذ كروليم ميورحاله وحال متبعيه في القسم الثاني من الباب  
الثالث من تاريخه بلسان اردو والمطبوع سنة ١٨٤٨ من الميلاد هكذا (ان البعض  
قالوا انه ادعى انى فارقليط يعنى المعزى روح القدس وهو كان أتقي وهو تاضاشديد  
ولا جدل ذلك قبله الناس قبولا رائدا) انتهى كلامه فعلم أن انتظار فارقليط كان في  
القرن الاول المسيحية أيضا ولذلك كان الناس يدعون انهم مصاديقه وكان  
المسيحيون يقبلون دعاوتهم وقال صاحب لب التواريخ (ان اليهود والمسيحيين من  
معاصري محمد صلى الله عليه وسلم كانوا منتظرين لنبي فحصل لمحمد من هذا الامر  
نفع عظيم لانه ادعى انى هو ذاك المنتظر) انتهى ملخص كلامه فيعلم من كلامه  
أيضا أن أهل الكتاب كانوا منتظرين لخروج نبي في زمان النبي صلى الله عليه وسلم  
وهو الحق لان النجاشي ملك الحبشة لما وصل اليه كتاب محمد صلى الله عليه وسلم  
(فقال أشهد بالله انه للنبي الذي ينتظره أهل الكتاب) وكتب الجواب وكتب في  
الجواب (أشهد أنك رسول الله صادق ومصدق وقد يابعتك وبابعت ابن عمك أى  
جعفر بن أبى طالب وأسلمت على يديه لله رب العالمين) وهذا النجاشي قبل الاسلام  
كان نصرانيا وكتب المقوقس ملك القبط في جواب كتاب النبي صلى الله عليه وسلم  
هكذا (لحمد من عبد الله من المقوقس عظيم القبط سلام عليك أما بعد فقد قرأت  
كتابك وفهمت ما ذكرت فيه وما تدعوا اليه وقد علمت أن نبيا قد بقي وقد كنت أظن  
انه يخرج بالشام وقد أكرمك رسولك) والمقوقس هذا وان لم يسلم لكنه أقرب  
كتابه أنى قد علمت أن نبيا قد بقي وكان نصرانيا فهذان الملكان ما كانا يخافان في  
ذلك الوقت من محمد صلى الله عليه وسلم لاجل شوكته الدنيوية وبقاء الجارودين  
العلاء في قومه الى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال (والله لقد حدثت بالحق  
ونطقت بالصدق والذي بعثك بالحق نبيا لقد حدثت وصفك في الانجيل وبشرك  
ابن البتول فطول التهمة لك والشكر لمن أكرمك لا أثر بعد عين ولا شك بعد يقين

بالوحى المصوب  
بالشريعة الغراء المنزل  
على خاتم الرسل والانبياء  
والكتاب السامى  
المشتمل على سائر  
المطالب الصالحة  
بالفاظ رشيدة وجل  
وجيزة فائقة ومغان  
سليمة رائقة فترى فيه  
الاخبار والامثال  
الشريفة والاحكام  
العادلة اللطيفة اذهى  
عربية عن القساوة التى  
فى التوراة اضدادها  
التي فى الانجيل فالتوراة  
تحكمت بالموت على من  
قرب قربانا خارج  
المنذع والهيك كل  
والانجيل ترك الزانية  
بلا قصاص ولا نصيحة



مديك فانا شهد ان لا اله الا الله وانك محمد رسول الله) ثم آمن قومه وهذا الجارود  
كان من علماء النصارى وقد اقرباؤه قد بشر بك ابن البتول اى عيسى عليه  
السلام فظهر ان المسيحيين ايضا كانوا منتظرين لخروج نبي بشريه عيسى عليه  
السلام فاذا علمت ذلك فاقول ان اللفظ العبراني الذي قاله عيسى عليه السلام  
مفقود واللفظ اليوناني الموجود ترجمة لكفى اترك البحث عن الاصل واتكلم على  
هذا اللفظ اليوناني واقول ان كان اللفظ اليوناني الاصل بركاوطوس فالامر  
ظاهر وتكون بشاره المسيح في حق محمد صلى الله عليه وسلم بلفظ هو قريب من محمد  
واحمد وهذا وان كان قريب القياس بلحاظ عاداتهم لكفى اترك هذا الاحتمال لانه  
لا يتم عليهم الزاموا قول ان كان اللفظ اليوناني الاصل بارا كلى طوس كما يدعون  
فهذا لا ينافي الاستدلال ايضا لان معناه المعزى والمعين والوكيل على ما بين صاحب  
الرسالة او الشافعي كما يوجد في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١٦ وهذه المعاني  
كلها تصدق على محمد صلى الله عليه وسلم وانا ابين الآن اولاً ان المراد بفارقليط  
النبي المبشر به اعني محمد صلى الله عليه وسلم لا الروح النازل على تسلا ميذ عيسى  
عليه السلام يوم الدار الذي جاء ذكره في الباب الثاني من كتاب الاعمال واذا كرر  
فانما شبهات العلماء المسيحية واجيب عنها فاقول اما الاول فيبدل عليه امور (١)  
ان عيسى عليه السلام قال (اولاً ان كنتم تحبونني فاحفظوا وصاياي) ثم اخبر عن  
فارقليط فقصوره عليه السلام ان يعتقد السامعون بان ما يلقي عليهم بعد ضروري  
واجب الرعاية فلو كان فارقليط عبارة عن الروح النازل يوم الدار لما كانت الحاجة  
الى هذه الفقرة لانه ما كان مظهرنا ان يستبعد الحوار بين نزول الروح عليهم مرة  
اخرى لانهم كانوا مستفيضين به من قبل ايضا بل لا مجال للاستبعاد ايضا لانه اذا  
نزل على قلب احد وحمل فيه يظهر اثره لا محالة ظهورا بينا فلا يتصور انكار المتأثر  
منه وليس ظهوره عندهم في صورة يكون فيه مظنة يكون الاستبعاد فهو عبارة  
عن النبي المبشر به فحقيقة الامر ان المسيح عليه السلام لما علم بالتجربة وينور النبوة  
ان الكثيرين من امة يذكرون النبي المبشر به عند ظهوره فاكد اولاً هذه الفقرة ثم  
اخر عن مجيئه (٢) ان هذا الروح متحد بالاب مطلقا وبالابن نظرا الى لاهوته اتحادا  
حقيقا فلا يصدق في حقه (فارقليط آخر) بخلاف النبي المبشر به فانه يصدق هذا  
القول في حقه بلا تكلف (٣) ان الوكالة والشفاعة من خواص النبوة لا من خواص  
هذا الروح المتحد بالله فلا يصدق ان على الروح ويصدق ان على النبي المبشر به بلا  
تكلف (٤) ان عيسى عليه السلام قال (هو يذ كر كم كل ما قلته لكم) ولم يثبت من  
رسالة من رسائل العهد الجديد ان الحوار بين كانوا قد نسوا ما قاله عيسى عليه السلام  
وهذا الروح النازل يوم الدار ذكرهم اياه (٥) ان عيسى عليه السلام قال (والآن  
قد قلت لكم قبل ان يكون حتى اذا كان تؤمنون) وهذا يدل على ان المراد به  
ليس الروح لانك قد عرفت في الامر الاول انه ما كان عدم الايمان مظنوناً منهم

ورجوع الى معسرة  
طريق التوبة اذ قال  
لما (اين هم الذين دانوك  
اذهي ولا انا دينك)  
يعني انهم ما رجوك  
لانهم راوا انفسهم  
خطاة وانا ايضا مثلهم  
اذهي ونتيجة هذا  
الجواب ابطال الاحكام  
حيث لا يوجد احد  
من البشر يغير خطيئة  
حتى يحرق الشريعة  
واباح السكر في عرس  
فانا الجليل عند تحويل  
الماء خبزا للسكراني  
وذلك مما يثبت التحريف  
\* ولختم هذه الخاتمة  
بالمسك الاذفر والتد  
والعنبر فنقول ان  
سيدنا عيسى عليه



الصلاة والسلام جعل  
لوجود دينه الشريف  
علامتين محكمتين  
مترابطتين لا تقبلان  
تحريفا ولا تصحيفا وقد  
وجدنا في الأزمنة الأولى  
بالفعل والحس وجمعا  
قامت الديانة النصرانية  
في وجد الدال وجد  
مدلوله معه فالأولى  
منها جعل العجائب  
والآيات والمعجزات  
خلفا عن سلف من  
المؤمنين بالله تعالى  
عن يد سيدنا عيسى  
والدليل عليهم ما ذكر  
في أوخرنا جميل مر قص  
على لسان سيدنا عيسى  
عليه السلام من أن  
الآيات تتبع المؤمنين

وقت نزوله بل لا مجال للاستبعاد أيضا فلا حاجة إلى هذا القول وليس من شأن  
الحكماء العاقل أن يشكوا بكلام فضول فضلا عن شأن النبي العظيم الشأن فلو  
أردنا به النبي المبشر به يكون هذا الكلام في محله وفي غاية الاستحسان لأجل  
التأكيد مرة ثانية (٦) أن عيسى عليه السلام قال (هو يشهد لأجلي) وهذا الروح  
ما شهد لأجله بين يدي أحدهم لأن تلاميذه الذين نزل عليهم ما كانوا محتاجين إلى  
الشهادة لأنهم كانوا يعرفون المسيح حق المعرفة قبل نزوله أيضا فلا فائدة للشهادة  
بين أيديهم والمنكرون الذين كانوا محتاجين للشهادة فهذا الروح ما شهد بين أيديهم  
بخلاف محمد صلى الله عليه وسلم فإنه شهد لأجل المسيح عليه السلام وصدقه وبراه  
عن ادعاء الألوهية الذي هو أشد أنواع الكفر والضلال وبرأ أمه عن تهمة الزنا  
وجاء ذكر براءتهم في القرآن في مواضع متعددة وفي الأحاديث في مواضع غير  
محصورة (٧) أن عيسى عليه السلام قال وأنتم تشهدون لأنكم معي من الابتداء  
وهذه الآية في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١٦ هكذا تشهدون أنتم أيضا  
لأنكم كنتم معي من الابتداء وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٦٠ هكذا  
(وتشهدون أنتم أيضا لأنكم معي من الابتداء) فيوجد في هذه التراجم الثلاث لفظ  
أيضا وكذا يوجد في التراجم الفارسية المطبوعة سنة ١٨١٦ وسنة ١٨٢٨ وسنة  
١٨٤١ وفي ترجمة أردو المطبوعة سنة ١٨١٤ ترجمة لفظ أيضا لفظ أيضا سقط من  
التراجم التي نقلت عنها عبارة يوحنا سهاو أو قصد أفهذه القول يدل دلالة ظاهرة  
على أن شهادة الحوار بين غير شهادة فارقليط فلو كان المراد به الروح النازل يوم  
الدار فلا توجد مغايرة للشهادتين لأن الروح المذكور لم يشهد شهادة مستقلة غير  
شهادة الحوار بين بل شهادة الحوار بين هي شهادته بعينها لأن هذا الروح مع كونه  
الها متحد بالله اتحادا حقيقيا بريما من النزول والحلول والاستقرار والشكل التي هي  
من عوارض الجسم والجسمانيات نزل مثل زيج عاصفة وظهر في أشكال السننة  
منقسمة كأنها من نار واستقرت على كل واحد منهم يوم الدار فكان حالهم كحال من  
عليه أثر الجن فكما أن قول الجن يكون قوله في تلك الحالة فكذلك كانت شهادة  
الروح هي شهادة الحوار بين فلا يصح هذا القول بخلاف ما إذا كان المراد به النبي  
المبشر به فإن شهادته غير شهادة الحوار بين (٨) أن عيسى عليه السلام قال إن لم أنطلق  
لم يأتكم الفارقليط فاما أن انطلقت أرسلته اليكم فعلق مجيئه بذهابه وهذا الروح  
عندهم نزل على الحوار بين في حضرة لما أرسلهم إلى البلاد الأمراثيلية فتروله  
ليس بمشروط بذهابه فلا يكون مرادا بفارقليط بل المراد به شخص لم يستفص منه  
أحد من الحوار بين قبل زمان صعوده وكان مجيئه موقوفا على ذهاب عيسى عليه  
السلام ومحمد صلى الله عليه وسلم كان كذلك لأنه جاء بعد ذهاب عيسى عليه السلام  
وكان مجيئه موقوفا على ذهاب عيسى عليه السلام لأن وجود رسولين ذوي  
شريعتين مستقلتين في زمان واحد غير جائز بخلاف ما إذا كان الأمر متبعا لشرعية

الاول أو يكون كل من الرسل متبع الشريعة واحدة لانه يجوز في هذه الصورة وجود اثنين أو أكثر في زمان واحد ومكان واحد كما ثبت وجودهم ما بين زمان موسى عليه السلام وعيسى عليه السلام (٩) ان عيسى عليه السلام قال (يوح العالم) فهذا القول بمنزلة النص الجلي لمحمد صلى الله عليه وسلم لانه يوح العالم سيما اليهود على عدم ايمانهم بعيسى عليه السلام توبيخا لا يشك فيه الامعان بحث وسيكون ابنه الرشيد محمد المهدي رفيقا لعيسى عليه السلام في زمان قتل الدجال الأعور ومتابعيه بخلاف الروح النازل يوم الدار فان توبيخه لا يصح على أصول أحد وما كان التوبيخ من منصب الحوار بين بعد نزوله أيضا لانهم كانوا يدعون الى المسئلة بالترغيب والوعظ وما قال رانكين في كتابه المسمى بدافع البهتان الذي هو بلسان اردو في رده على خلاصة صولة الضيغم (ان لفظ التوبيخ لا يوجد في الانجيل ولا في ترجمة من تراجم الانجيل وهذا المستدل أو رده هذا اللفظ ليصدق على محمد صدقنا لاجل ان محمدا صلى الله عليه وسلم ووخ وهدد كثيرا الا ان مثل هذا التغليب ليس من شان المؤمنين والخائفين من الله) انتهى كلامه فردود وهذا القسيس اما جاهل غالط أو مغلط ليس له ايمان ولا خوف من الله لان هذا اللفظ يوجد في التراجم العربية المذكورة التي نقلت عنها عبارة يوحنا وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٦٧١ في الرومية العظمى وعبارة الترجمة الغربية المطبوعة في بيروت سنة ١٨٦٠ هكذا (ومتى جاء ذلك يبكت العالم على خطية الخ) وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١٦ وسنة ١٨٢٥ وفي التراجم الفارسية المطبوعة سنة ١٨١٦ وسنة ١٨٢٨ وسنة ١٨٤١ يوجد لفظ الالزام ولفظ التكبيت والالزام أيضا قريبان من التوبيخ - كن لا شكايه منه لان مثل هذا الامر من عادات علماء بيروت سنتت ولذلك ترى ان مترجى الفارسية واردو تركوا لفظ فارقليط شهرته عند المسلمين في حق محمد صلى الله عليه وسلم ومترجم ترجمة اردو والمطبوعة سنة ١٨٣٩ فان هؤلاء أسلافه أيضا حيث أرجع الى الروح ضمائر المؤنث ليحصل الاشتباه للعوام أن مصداق هذا اللفظ مؤنث وليس بذكر (١٠) قال عيسى عليه السلام (اما على الخطيئة فلا تنهم لم يؤمنوا بي) وهذا يدل على أن فارقليط يكون ظاهرا على منكري عيسى عليه السلام ويخالفهم على عدم الايمان به والروح النازل يوم الدار ما كان ظاهرا على الناس موينا لهم (١١) قال عيسى عليه السلام ان لي كلاما كثيرا أقوله لكم ولكنكم لستم تطيقون حمله الا أن وهذا بنا في ارادة الروح النازل يوم الدار لانه ما زاد كما على أحكام عيسى عليه السلام لانه على زعم أهل التثليث كان أمر الحوار بين بعقيدة التثليث وبدعوة أهل العالم كله فأي أمر حصل لهم أزيد من أقواله التي قال لهم الى زمان صعوده نعم بعد نزول هذا الروح أسقطوا جميع أحكام التوراة التي هي ما عدا بعض الاحكام العشرة المذكورة في الباب العشرين من سفر الخروج وحملوا جميع المحرمات وهذا الامر لا يجوز في حقه أن يقال انهم

وغيره (وهذه  
الآيات تتبع المؤمنين  
بأمرى يخرجون  
الشياطين ويتكلمون  
بالسن جديدة ويحملون  
الحيات في أيديهم وان  
شربوا شيا مميثا فلا  
يضرهم ويضعون  
أيديهم على المرضى  
فيرون) والثانية  
منها مشرف الطريقة  
المتبعة هدى ونورا  
مصدقا لقوله تعالى  
وقفينا على آثارهم  
بعيسى ابن مريم مصدقا  
لما بين يديه من التوار  
وآتياء الانجيل فيه  
هدى ونور وذلك كحبة  
الاعداء وعدم مقاومة  
الشر بالشر ورفض



ما كانوا يستطيعون جملة لانهم استطاعوا جل سقوط حكم تعظيم السبت الذي هو  
 أعظم أحكام التوراة الذي كان اليهود ينكرون كون عيسى عليه السلام مسيحا  
 موعودا به لاجل عدم مراعاة هذا الحكم فقبول سقوط جميع الأحكام كان أهون  
 عندهم نعم قبول زيادة الأحكام لاجل ضعف الايمان وضعف القوة الى زمان  
 صعوده كما يعترف به علماء يبروتسنت كان خارجا عن استطاعتهم فظهر أن المراد  
 بفارقليط نبي تراد في شريعته أحكام بالنسبة الى الشريعة العيسوية وثقل جملها  
 على المكافئين الضعفاء وهو محمد صلى الله عليه وسلم (١٢) ان عيسى عليه  
 السلام قال ليس ينطق من عنده بل يتكلم بكل ما يسمع وهذا يدل على ان فارقليط  
 يكون بحيث يكذبه بنو اسرائيل فاحتاج عيسى عليه السلام ان يقرر حال صدقه  
 فقال هذا القول ولا مجال لمظنة التكذيب في حق الروح النازل يوم الذار على أن  
 هذا الروح عندهم عين الله فلا معنى لقوله بل يتكلم بما يسمع فصداقه محمد صلى  
 الله عليه وسلم فانه كان في حقه مظنة التكذيب وليس هو عين الله وكان يتكلم بما  
 يوحى اليه كما قال الله تعالى (وما ينطق عن الهوى ان هو الا وحي يوحى) وقال (ان  
 أتبع الا ما يوحى الي) ١٣ ان عيسى عليه السلام قال انه ياخذ مما هوولى  
 وهذا لا يصدق على الروح لانه عند أهل التثليث قديم وغير متخلف وقادر مطلق  
 ليس له كمال منتظر بل كل كمال من كماله حاصل له بالفعل فلا بد أن يكون الموعود به  
 من الجنس الذي يكون له كمال منتظر ولما كان هذا الكلام وهما ان يكون هذا  
 النبي متبع الشريعة دفعه بقوله فيما بعد (جميع ما لا لب فهوولى فلاجل هذا قلت  
 مما هوولى ياخذ) يعنى أن كل شئ يحصل لفارقليط من الله فكأنه يحصل منى كما  
 اشتهر من كان الله كان الله له فلاجل هذا قلت ان مما هوولى ياخذ وأما الثانى أعنى  
 الشبهات التى توردها علماء يبروتسنت فخمسة (الشبهة الاولى) جاء في هذه العبارة  
 تفسير فارقليط بروح القدس وروح الحق وهما عبارتان عن الاقنوم الثالث فكيف  
 يصح أن يراد بفارقليط محمد صلى الله عليه وسلم أقول في الجواب ان صاحب ميزان  
 الحق يدعى في تاليفاته كون الفاظ روح الله وروح القدس وروح الحق وروح  
 الصديق وروح فم الله بمعنى واحد قال في الفصل الاول من الباب الثانى من مفتاح  
 الاسرار في الصفحة ٣٥ من النسخة الفارسية المطبوعة سنة ١٨٥٠ (ان  
 لفظ روح الله ولفظ روح القدس في التوراة والانجيل بمعنى واحد) انتهى فادعى  
 أن هذين اللفظين يستعملان بمعنى واحد في العهدين وقال في حل الاشكال في  
 جواب كشف الاستار (من له شعور قابالتوراة والانجيل فهو يعرف ان الفاظ  
 روح القدس وروح الحق وروح فم الله وغيرها بمعنى روح الله فلذلك ما رأيت  
 اثباته ضروريا) انتهى فاذا عرفت هذا القول نحن نقطع النظر عن صحة ادعائه  
 وعدم صحته وهما ونسلم ترادف هذه الالفاظ على زعمه لكننا نذكر ان استعمالها في  
 كل موضع من مواضع العهدين بمعنى الاقنوم الثالث ونقول قولنا مطابقة القول من له

الاهتمام والقناعة  
 بشوب واحد المبني على  
 قوله (حبوا أعداءكم  
 ولا تقاوموا الشر ولا  
 تهتموا بالغد ولا تكنزوا  
 لكم كنوزا في الارض  
 ولا تقتنوا ثوبين وكثير  
 من أمثال ذلك مما يغيد  
 هذه المعاني المؤيد  
 كونه علامة على وجود  
 دينه الشريف بقوله  
 هذه يعرف الناس  
 أنكم تلاميذى ان علمتم  
 وصاياى فافهموا التواني  
 أنجدوا الله من قبل دنو  
 الاجل واشتغلوا  
 بالأعمال الصالحة  
 فالسعيد من عبادة ربه  
 اشتغل فان الله سبحانه  
 وتعالى لما انتهى مدة

شعور ما يكتب العهدين يعرف ان هذه الالفاظ تستعمل في غير الاقنوم الثالث  
 كثيرا في الآية الرابعة عشر من الباب السابع والثلاثين من كتاب خزيال قول  
 الله تعالى في خطاب ألوف من الناس الذين أحياهم بمجزة خزيال عليه السلام  
 هكذا (فاعطى فيكم روي) ففي هذا القول روح الله بمعنى النفس الناطقة  
 الانسانية لا بمعنى الاقنوم الثالث الذي هو عين الله على زعمهم وفي الباب الرابع  
 من الرسالة الاولى ليوحنا هكذا ترجمة عربية سنة ١٧٦٠ (أما الاحباء لاتصدقوا  
 كل روح بل امتحنوا الارواح هل هي من الله لان الانبياء الكذبة كثيرون قد  
 خرجوا الى العالم) ٢ (بهذا تعرفون روح الله كل روح يعترف يسوع المسيح  
 انه قد جاء في الجسد فهو من الله) ٦ (نحن من الله فن اعرف الله يسمع لنا ومن  
 ليس من الله لا يسمع لنا من هذا نعرف روح الحق وروح الضلال) وهذه الجملة  
 الواقعة في الآية الثانية (بهذا تعرفون روح الله) وفي التراجم الانجليزية  
 عربية سنة ١٨٢١ سنة ١٨٣١ سنة ١٨٤٤ (وبهذا يعرف روح الله) ترجمة  
 عربية سنة ١٨٢٥ (فانكم تميزون روح الله) ولفظ روح الله في الآية الثانية ولفظ  
 روح الحق في الآية السادسة بمعنى الواعظ الحق لا بمعنى الاقنوم الثالث ولذلك  
 ترجم مترجم ترجمة اردو والمطبوعة سنة ١٨٤٥ لفظ كل روح بكل واعظ ولفظ  
 الارواح بالواعظين في الآية الاولى ولفظ روح في الآية الثانية بالواعظ من جانب  
 الله ولفظ روح الحق في الآية السادسة بالواعظ الصادق وترجم لفظ روح الضلال  
 بالواعظ المضل وليس المراد بروح الله وروح الحق الاقنوم الثالث الذي هو عين  
 الله على زعمهم وهو ظاهر فترجمة فارقليط بروح القدس وروح الحق لا يضرنا لانهما  
 بمعنى الواعظ الحق كما ان لفظ روح الحق وروح الله بهذا المعنى في الرسالة الاولى  
 ليوحنا فيصيح اطلاقهما على محمد صلى الله عليه وسلم يلا ريب (الشبهة الثانية) ان  
 المخاطبين بضميركم الحواريون فلا بد ان يظهر فارقليط في عهدهم ومحمد صلى الله  
 عليه وسلم لم يظهر في عهدهم اقول هذا ايضا ليس بشئ لان منشأه ان الحاضر بن  
 وقت الخطاب لا بد ان يكونوا مرادين بضمير الخطاب وهو ليس بضروري في كل  
 موضع ألا ترى ان قول عيسى عليه السلام في الآية الرابعة والستين من  
 الباب السادس والعشرين من الانجيل متى في خطاب رؤساء الكهنة والشموع  
 والمجمع هكذا (وايضا اقول لكم من الان تبصرون ابن الانسان جالسا عن  
 يمين القوة واتباعا على سحاب السماء) هؤلاء المخاطبون قد ماتوا ومضت على  
 موتهم مدة هي ازيد من ألف وثمانمائة سنة ومارأوه اتباعا على سحاب السماء  
 فكما ان المراد بالمخاطبين ههنا الموجودون من قومهم وقت نزوله من السماء  
 فكذلك فيما نحن فيه المراد الذين يوجدون وقت ظهور فارقليط (الشبهة الثالثة)  
 انه وقع في حق فارقليط ان العالم لا يراه ولا يعرفه وانتم تعرفونه وهو لا يصدق على  
 محمد صلى الله عليه وسلم لان الناس رأوه وعرفوه اقول هذا ايضا ليس بشئ

دين السيد المسيح عليه  
 الصلاة والسلام لم يترك  
 خليقته بلا مرشد بل  
 أرسل الهادي الاعظم  
 والآية الكبرى الذي  
 ختم به النبوته والرسالة  
 ودل على اشراق نوره  
 الشريف سلفه من  
 الانبياء واتساع بهجة  
 دينه الشريف ودوام  
 سيادته وسلطانه وتعم  
 شريعته حتى في الممالك  
 الاجنبية فهذا كله  
 يدل على صدق نبوته  
 ويؤيده كتابه السامي  
 الذي جمع كل كمال  
 وضم اخص ما ورد في  
 الشورى والانجيل  
 وحفظ الذكر الحميد  
 لسيدنا عيسى وسائر



وهم أحوج الناس تاويلًا في هذا القول بالنسبة إلى النالان روح القدس عين  
الله عندهم والعالم يعرف الله أكثر من معرفة محمد صلى الله عليه وسلم فلا بد  
أن تقول إن المراد بالمعرفة المعرفة الحقيقية الكاملة في صورة الذن أو يل لا اشتباه  
في صدق هذا القول على محمد صلى الله عليه وسلم ويكون المقصود أن العالم  
لا يعرفه معرفة حقيقية كاملة وأنتم تعرفونه معرفة حقيقية كاملة والمراد بالروية  
المعرفة ولذا لم يعد عيسى عليه السلام لفظ الروية بعد لفظ أنتم بل قال وأنتم  
تعرفونه ولو جلنا الروية على الروية البصرية يكون نفى الروية محمولاً على ما هو  
المراد في قول الانجيلي الأول في الباب الثالث عشر من الانجيل وأقبل عبارة  
عن الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨١٦ وسنة ١٨٢٥ ١٣ (فلذلك  
أضرب لهم الامثال لأنهم ينظرون ولا يبصرون ويسمعون ولا يسمعون ولا يفهمون ولا  
يفهمون) ١٤ (وقد كل فيهم تنبأ أشعيا حيث قال انكم تسمعون سمعاً ولا تفهمون  
وتنظرون نظراً ولا تبصرون) فلا يشكال أيضاً وأمثال هذين الآخرين وإن كانت  
معاني مجازية لكنها بمنزلة الحقيقة العرفية ووقعت في كلام عيسى عليه السلام  
كثيراً في الآية السابعة والعشرين من الباب الحادي عشر من الانجيل متى هكذا  
(وليس أحد يعرف الابن الا الاب ولا أحد يعرف الاب الا الابن ومن أراد الابن  
أن يعلن له) وفي الآية الثامنة والعشرين من الباب السابع من الانجيل يوحنا  
هكذا (الذي أرسلني حق الذي أنتم لستم تعرفونه) وفي الباب الثامن من الانجيل  
يوحنا هكذا ١٩ (لستم تعرفوني أنا ولا أبي لو عرفتموني لعرفتكم أبي أيضاً) ٢٥ (ولستم  
تعرفونه أي الله) الخ وفي الآية الخامسة والعشرين من الباب السابع عشر من  
انجيل يوحنا هكذا (أيها الاب ان العالم لم يعرفك أما أنا فعرفتك) وفي الباب الرابع  
عشر من انجيل يوحنا هكذا ٧ (لو كنتم قد عرفتموني لعرفتكم أبي أيضاً ومن الآن  
تعرفونه وقد رأيتموه) ٨ (قال له فيلبس يا سيد أرنا الاب وكفانا) ٩ (قال له يسوع  
أنا معكم زمناً ههنا مدة ولم تعرفني يا فيلبس الذي رأيته فقد رأي الاب فكيف تقول  
أنت أرنا الاب) فالمراد في هذه الأقوال بالمعرفة المعرفة الكاملة وبالروية المعرفة  
والالا تصح هذه الأقوال يقيناً لأن العوام من الناس كانوا يعرفون عيسى عليه  
السلام فضلاً عن رؤساء اليهود والكهنة والمشايع والخواريين وروية الله بالبصر  
في هذا العالم ممنوعة عند أهل التثليث أيضاً (الشبهة الرابعة) أنه وقع في حق فارقليط  
(أنه مقيم عندكم وثابت فيكم) ويظهر من هذا القول أن فارقليط كان في وقت  
الخطاب مقيماً عند الخواريين وثابتاً فيهم فكيف يصدق على محمد صلى الله عليه  
وسلم أقول إن هذا القول في التراجم الاخرى هكذا ترجمة عربية سنة ١٨١٦ وسنة  
١٨٢٥ (لأنه مستقر معكم وسيكون فيكم) والتراجم الفارسية المطبوعة سنة  
١٨١٦ وسنة ١٨٢٨ وسنة ١٨٤١ وترجمة اردو المطبوعة سنة ١٨١٤ وسنة  
١٨٣٩ كلها مطابقة لهاتين الترجمتين وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٦٠

النبيين وقد انتشرت  
أحكامه في البسيطة  
وليس له في كتب  
جميع الانبياء نظير فعلى  
من أنزل عليه وعلى  
سائر الانبياء والمرسلين  
أفضل الصلوة والسلام  
في كل بدء وختام ما صاح  
على أليك جام وبادر  
عاقلاً لا تقاذه جهته  
قبل بلوغ جام وعلى  
آله وأصحابه وأتباعه  
وأخاياه

(تمت) خلاصة الترجيح  
في السبع الأول من  
السبع الرابع من  
الخمس الرابع من  
الشدس الخامس من  
المثلث الثالث من  
الرابع الرابع من

هكذا (ما كنت معكم ويكون فيكم) فظهر أن المراد بقوله ثابت فيكم الثبوت  
الاستقبالي يقينا فلا اعتراض به لوجه من الوجوه وبقي قوله مقيم عندكم فأقول  
لا يصح جل هذا القول على معنى هو مقيم عندكم إلا أن لانه ينافي قوله (أنا أطلب  
من الآب فيعطيكم فأرقليظ آخر) وقوله (قد قامت لكم قبل أن يكون حتى إذا كان  
تؤمنون) وقوله (أن لم أنطلق لم ياتكم الفارقليظ) وإذا أول تقول أنه بمعنى الاستقبال  
كما أن القول الذي بعده بمعنى الاستقبال ومعناه يكون مقيما عندكم في الاستقبال  
فلا خدشة في صدقه أيضا على حجة صلى الله عليه وسلم والتعبير عن الاستقبال  
بالحال بل بالماضي في الأمور المتينة كثير في العهدين ألا ترى أن خريال عليه  
السلام أخبر أولا عن خروج يأجوج ومأجوج في الزمان المستقبل وأهلا كههم  
حين وصولهم إلى جبال إسرائيل ثم قال في الآية الثامنة من الباب التاسع والثلاثين  
من كتابه هكذا (ها هو جاء وصار يقول الرب الإله هذا هو اليوم الذي قلت عنه)  
فانظروا إلى قوله ها هو جاء وصاروه هذا القول في الترجمة الفارسية المطبوعة سنة  
١٨٣٩ هكذا (ابنك رسيديو وقوع ييوس) فعبّر عن الحال المستقبل بالماضي  
لكونه يقينا لا شك فيه وقد مضت مدة أزيد من ألفين وأربعمائة وخمسين سنة ولم  
يظهر خروجهم وفي الآية الخامسة والعشرين من الباب الخامس من انجيل يوحنا  
هكذا (الحق الحق أقول عليكم أنه تأتي ساعة وهي الآن حين يسمع الأموات  
صوت ابن الله والسامعون يحيون) فانظروا إلى قوله وهي الآن وقد مضت مدة  
أزيد من ألف وثمانمائة ولم تجيء هذه الساعة وإلى الآن أيضا مجيء أوله لا يعرف  
أحد متى تجيء (الشبهة الخامسة) في الباب الأول من كتاب الأعمال هكذا  
(وفيما هو مجتمع معهم أوصاهم أن لا يرحلوا من أورشليم بل ينتظروا موعد عبد الآب  
الذي سمعتموه مني) هـ (لأن يوحنا عميد بالماء وأما أنتم فستعمدون بالروح  
القدس ليس بعد هذه الأيام بكثير) وهذا يدل على أن فارقليظ هو الروح  
النازل يوم الدار لأن المراد بوعد الآب هو فارقليظ أقول الادعاء بأن المراد بوعد  
الآب هو فارقليظ ادعاء محض بل هو غلط لثلاثة عشر وجها وقد عرفت ما بل الحق أن  
الأنبياء عن فارقليظ شيء والوعد بانزال الروح عليه مرة أخرى شيء آخر وقد وفي  
الله بالوعدين وقد عبر بالوعد الأول بمجيء فارقليظ وههنا بوعد الآب غاية الأمر أن  
يوحنا نقل بشارة فارقليظ ولم ينقلها إلا أنجيليون الباقون ولو قانقل موعد نزول  
الروح الذي نزل يوم الدار ولم ينقله يوحنا ولا باس فيه فانهم قد يتفقون في نقل  
الاقوال الخمسة كركوب عيسى عليه السلام على الجار وقت الذهاب إلى أورشليم  
اتفق على نقله الأربعة وقد يتخالفون في نقل الأحوال العظيمة ألا ترى أن لوقا انفرد  
بذكر أحياء ابن الأرملة من الأموات في نابين وبذكر إرسال عيسى عليه السلام  
سبعين تلميذا وبذكر أبراء عشرة برص ولم يذكر هذه الحالات أحد من  
الأنجيليين مع إنها من الحالات العظيمة وإن يوحنا انفرد بذكر وليمة العرس في قانا

العشر السابع - مع من  
العشر الثامن من الجزء  
الثالث عشر من هجرة  
خير البشر صلى الله  
عليه وسلم وذلك  
لساعتين وثلاث دقائق  
من طلوع شمس نهار  
الأربعاء رابع وعشرين  
شهر ذي الحجة الحرام  
الذي هو ختام سنة  
١٢٧٧ وكان قوس  
النهار إذ ذاك أربع  
عشرة ساعة وأخذني  
وعشرين دقيقة والله  
تعالى أعلم



الجليل وظهر من يسوع فيه معجزة تحوّل الماء خرا وهذه المعجزة أول معجزاته  
وسبب ظهور مجده وإيمان التلاميذ به وبذكر إبراء السقيم في بيت صيدا في أوّرشليم  
وهذه أيضا معجزة عظيمة والمرضى كان مريضاً من ثمان وثلاثين سنة وبذكر قصة  
امرأته أخذت في زنا وبذكر إبراء الأكمه وهذه أيضا من أعظم معجزاته وهي  
مصرحة بهما في الباب التاسع وبذكر إحياء العذارى من بين الأموات ولم يذكرها  
أحد من الإنجيليين مع أنها حالات عظيمة وهكذا حال متى ومرقس فانهما انفردا  
بذكر بعض المعجزات والحالات التي لم يذكرها غيرهما ولما طال البحث في هذا  
المسالك فلنقتصر على هذا القدر من البشارات التي نقلتها عن كتبهم المعتبرة  
عندهم في زماننا وأما البشارات التي توجد في كتب أخرى هي ليست معتبرة  
عندهم في زماننا فما نقلتها وبعد ما فرغت أنقل عنها بشارة واحدة أيضا على سبيل  
النموذج فأقول القسيس سبيل نقل في مقدمة ترجمته للقرآن المجيد من الإنجيل  
برنايا بشارة محمّدية هكذا (اعلم يا برنايا أن الذنب وإن كان صغيرا يجزي الله عليه  
لأن الله غير راض عن الذنب ولما اجتنبني أمي وتلاميذي لأجل الدنيا مخطئ الله لأجل  
هذا الأمر وأراد باقتضاء عدله أن يحجزهم في هذا العالم على هذه العقيدة الغير  
اللائقة ليحصل لهم الحياة من عذاب جهنم ولا يكون لهم أذية هناك وإن كنت  
بريا لكان بعض الناس لما قالوا في حق الله والله وابن الله كره الله هذا القول واقتضت  
مشيئته بأن لا تدخل الشياطين يوم القيامة على ولا يستهزؤن بي فاستحسن بمقتضى  
إطفاء ورجته أن يكون الضحك والاستهزاء في الدنيا بسبب موت يهوذا ويظن كل  
شخص أني صليت لئلا تكون هذه الإهانة والاستهزاء تبقين إلى أن يمجيء محمد رسول الله  
فإذا جاء في الدنيا بنبيه كل مؤمن على هذا الغلط وترفع هذه الشبهة من قلوب  
الناس) انتهت ترجمة كلامه (أقول) هذه البشارة عظيمة وإن اعترضوا أن هذا  
الإنجيل رده مجالس علماءنا السلف (أقول) لا اعتبار لردهم وقبولهم كما علمت بما  
لا مزيد عليه في الباب الأول وهذا الإنجيل من الإنجيل القديمة ويوجد ذكره في كتب  
القرن الثاني والثالث فعلى هذا كتب هذا الإنجيل قبل ظهور محمد صلى الله عليه  
وسلم بمئتين سنة ولا يقدر أحد أن يخبر بغير الإلهام بمثل هذا الأمر قبل وقوعه بمئتين  
سنة فلا بد أن يكون هذا قول عيسى عليه السلام وإن قالوا إن أحدا من المسلمين  
حرف هذا الإنجيل بعد ظهور محمد صلى الله عليه وسلم قلت هذا الاحتمال بعيد  
جدا لأن المسلمين ما التفتوا إلى هذه الإنجيل إلا أربعة أيضا فكيف إلى الإنجيل برنايا  
ويبعد أن يؤثر تحريف أحد من المسلمين في الإنجيل برنايا تأثيرا يتغير به النسخ  
الموجودة عند المسيحيين أيضا وهم يزعمون أن علماء أهل الكتاب من اليهود  
والنصارى الذين أسلموا نقلوا عن كتب العهدين البشارات المحمدية وحرفوها فعلى  
زعمهم أقول أن هؤلاء العلماء الكبار حرفوا على زعمهم ولم يؤثر تحريف هؤلاء في  
كتبهم التي كانت موجودة عندهم في مواضع هذه البشارات فكيف أثر تحريف

هذه الرسالة المسماة  
بمختصر الأجوبة الجليلة  
لدهش الدعوات  
النصرانية  
بسم الله الرحمن  
الرحيم  
حمد المرفع قدس من  
تواضع لربوبيته ومنحه  
من أسباب البيان وأعز  
شان من انتصب لنصر  
دينه وإقامة حجته وفتح  
له من أبواب التبيان  
والصلاة والسلام على  
سيدنا ومولانا محمد ذي  
الجلال الرفيع الذي  
مهد سبيلنا في العزم  
قواعد الإيمان وعلى  
آله وأصحابه أولى القوة  
في الدين والخصن المنيع  
أمن نحضوا بعامل

بعض المسلمين في انجيل برنابا في النسخ التي كانت عندهم فهذا الاحتمال واه ضعيف  
 جسد اواجب الرد (تنبية) نقلنا هذا الاخبار اولا في الكتاب الاعجاز العيسوي  
 عن الترجمة المطبوعة سنة ١٨٥٠ من الميلاد وطبع هذا الكتاب سنة ١٢٧١  
 من الهجرة سنة ١٨٥٤ من الميلاد واشتهر في اقطار الهند وتراجهم وكتبهم تنغير  
 في الطبع المتأخر بالنسبة الى الطبع المتقدم تغيرا ما كما قد نبهت في مقدمة  
 الكتاب ايضا فان لم يجد الناظر هذه البشارة في بعض نسخ الترجمة المذكورة المطبوعة  
 في سنة غير السنة المذكورة لا يقع في شك سيما اذا كان هذا البعض من النسخ  
 المطبوعة في سنة متأخرة عن ألف وثمانمائة وأربع وخمسين من الميلاد لان علماء  
 بروكسنت لو أسقطوا في طبعهم هذه البشارة من الترجمة المذكورة فلا يستبعد من  
 عاداتهم التي صارت بمنزلة الامر الطبيعي لهم وقال الفاضل حيدر علي القرشي في كتابه  
 المسمى بمجملات سيرة المسلمين الذي هو بلسان اردو في الصفحة ٦٣ و ٦٤ (ان  
 القسيس اوسكان الارمني ترجم كتاب اشعيا باللسان الارمني في سنة ألف وثمانمائة  
 وست وستين سنة وطبعت هذه الترجمة في سنة ألف وسبع مائة وثلاث وثلاثين في  
 مطبع انتوني پورتولي وبو جدي في هذه الترجمة في الباب الثاني والاربعين هذه  
 الفقرة سبحانه الله تسبيحا جديدا واثر سلطنة علي ظهره واسمه اجد انتهت وهذه  
 الترجمة موجودة عند الارمن فانظروا فيها) انتهى كلامه (اقول) هذه الترجمة لم  
 تصل الى وما طلعت عليها لکن هذا الفاضل لعلة رآها واطلع عليها ولا شك ان هذه  
 الفقرة عظيمة النفع وان لم تكن هذه الترجمة معتبرة عند علماء بروكسنت ومن اسلم  
 من علماء اليهود والنصارى في القرن الاول شهد بوجود البشارات المحمدية في  
 كتب العهدين مثل عبد الله بن سلام وابني سعية وبنيامين ومخيريقي وكعب الاحبار  
 وغيرهم من علماء اليهود ومثل بحيرا ونسطور الحبشي وضفاطرو وهو الاسقف الرومي  
 الذي اسلم على يد دحية السكابي وقت الرسالة فقتلوه والجاردو والنجاشي والسوس  
 والرهبان الذين جاؤا مع جعفر بن ابي طالب رضي الله عنه وغيرهم من علماء النصارى  
 وقد اعترف بصدقه نبوته وعموم رسالته هرقل قيصر الروم ومقوقس صاحب مصر  
 وابن صور يا وحي بن اخطب وابو ياسر بن اخطب وغيرهم ممن جعلهم الحسد على  
 الشقاء ولم يسلوا \* وروى انه عليه السلام لما ورد الدلائل على نصارى نجران ثم  
 انهم اصرروا على جهلهم فقال عليه السلام ان الله امرني ان لم تقبلوا الحق ان اياها لكم  
 فقالوا يا ابا القاسم بل نرجع فننظر في امرنا ثم ناتيئك فلما رجعوا قالوا للعاقب  
 وكان ذارأيهم ماترى فقال والله لقد عرفتم نبوته وقد جاءكم بالفصل في امر صاحبكم  
 والله ما باهل قوم نبيا الا هلكوا وان ايتم الا الف دينكم فوادعوا الرجل وانصرفوا  
 فاتوا رسول الله صلى الله عليه وسلم وقد غدا محتضنا الحسن بن واخذ ايده الحسن  
 وفاطمة تمشي خلفه وعلى رضي الله عنه خلفها وهو يقول اذا نادعوت فامتنوا فقال  
 اسقفهم يامعشر النصارى اني لاري وجوها لوالد الله ان يزيل جبلا من مكانه لازلله

الجزم كلمة البهتان (لما  
 بعد) فيقول العبد  
 الفقير محمد الطيبي  
 المعترف بالجهل والتقصير  
 قد طلب مني بعض  
 الاخوان اصليح الله لي  
 ولهم الحال والشان أن  
 الخص الاجوبة الجلية  
 لدحض الدعوات  
 النصرانية كما خلصت  
 البحث الصريح في أي  
 دين هو الصحيح فاجبته  
 الى سؤاله لعلمي بصلاح  
 حاله مع اني لست أهلا  
 لذلك والله اعلم بما  
 هنالك (فاقول) لما  
 ألف المرحوم الشيخ  
 زيادة كتيابه المسمى  
 بالبحث الصريح عندما  
 تشرف بدين الاسلام



فلا تباهلوا فتركوا فاذعنوا الرسول صلى الله عليه وسلم وبذلوا له الخزينة ألفي حلة  
جرأ وثلاثين درعاً من حديد فقال عليه الصلاة والسلام لو باهـلوا لمسخوا قردة  
وخنازير ولا اضطرم عليهم الوادي ناراً ولا استاصل الله نجران وأهله حتى الطير على  
الشجر وهذه الواقعة دلت على نبوته بوجهين (الاول) انه عليه الصلاة والسلام  
خوفهما بنزول العذاب عليهم ولولم يكن واقعاً بذلك لكان ذلك منه سعيًا في اظهار  
كذب نفسه لانه لو باهـل ولم ينزل العذاب ظهر كذبه ومعلوم انه كان من أعقل  
الناس فلا يليق به أن يعمل عملاً يفضي الى ظهور كذبه فلما أصر على ذلك علمنا أنه إنما  
أصر عليه لـكونه واقعاً بوعد الله (والثاني) أن القوم كانوا يبدلون النفوس  
والاموال في المنازعة مع الرسول صلى الله عليه وسلم فلم يعرفوا أنه نبي لما  
تركوا مباهلته

في القرن الحادي عشر  
أرسله الى المنيع وهو  
رجل من محبيه في مصر  
القاهرة ليرشده الى  
ذلك فسلم جميع  
قضايا وعزم على  
الاسلام فاجتمع عليه  
جماعة من علماء  
النصارى وأوردوا  
عليه أسئلة تهدم  
بظاهرها هذا الدين  
الشريف فعند ذلك  
توقف عن الدخول فيه  
وكتب تلك الاسئلة  
وأرسلها الى المرحوم  
الشيخ زيادة فعند ذلك  
ألف الأجوبة الجليلة  
لدهض الدعوات  
النصرانية وأرسلها  
الى محبه المتقدم فغيب

(الفصل الثاني في دفع المطاعن) اعلم ارشدك الله تعالى في الدار بن أن المسيحيين  
يدعون أن الانبياء إنما يكونون معصومين في تبليغ الوحي فقط تقريراً كان أو  
تحريراً وأما في غير التبليغ فليسوا بمعصومين لا قبل النبوة ولا بعدها فيصدر  
عنهم بعد ما جميع الذنوب قصداً فضلاً عن الخطا والنسيان فيصدر عنهم الزنا  
بالمحارم فضلاً عن الاجنبيات ويصدر عنهم عبادة الاوثان وبناء المعابد لها ولا  
يخرج عندهم نبي من ابراهيم الى يحيى عليهم السلام لا يكون زانياً أو من اولاد  
الزنا أعاذنا الله من أمثال هذه العقائد الفاسدة في حق الانبياء عليهم السلام وقد  
عرفت في الامر السابع من مقدمة الكتاب وفي الفصل الثالث والرابع من  
الباب الاول وفي المقصد الاول من الباب الثاني أن ادعاءهم العصمة في التبليغ  
أيضاً ادعاء باطل لا أصل له على أصولهم ويصدره هذا الادعاء عنهم لتغليط العوام  
بظائعهم على محمد صلى الله عليه وسلم في بعض الامور التي يفهمونها ذنوباً في زعمهم  
الفاسد لا تدح في نبوته على أصولهم وان كنت أستكره أن أنقل ذنوب الانبياء  
والكفريات المفتريات عن كتبهم ولولا الزام ولا اعتقد في حضرات الانبياء انصافهم  
بهذه الذنوب والكفريات حاشا وكلا لسكني لما رأيت أن علماء يروتستنت أطالوا  
السنتهم اطالة فاحشة في حق محمد صلى الله عليه وسلم في الامور الحقيقية ووجهه  
الخردلة جبالاً لتغليط العوام الغير الواقفين على كتبهم وكان مظنة وقوع السذج في  
الاستنباه بتمويهاتهم الباطلة نقلت بغضها الزاماً وأتبرأ عن اعتقادها بألف لسان  
وليس نقلها الا كنقل كلمات الكفر ونقل الكفر ليس بكفر وقد تمت نقلها على  
نقل مطاعنهم في حق محمد صلى الله عليه وسلم والجواب عنها وكتب القسيس وليم  
اسميت من علماء يروتستنت كتاباً في لسان اردو وطبعه في البلد مرزا بور من بلاد الهند  
في سنة ١٨٤٨ من الميلاد وسماه طريق الاولياء وكتب فيه حال الانبياء من آدم الى  
مقرب عليهم السلام ناقلاً عن سفر التكوين وتفسيره المعتبرة عند علماء يروتستنت  
فأنقل في بعض المواضع عن هذا الكتاب أيضاً (١) قصة آدم عليه السلام عندهم

مشهورة وفي الباب الثالث من سفر التكوين مسطورة وهم يعترفون انه اذنب غمدا ولم يعترف بذنبه لما طلبه الله ولم تثبت توبته عندهم الى آخر حياته في الصفحة ٣٣ من طريق الاولياء (يا أسفي على انه لم تثبت توبته وعلى انه ما استغفر الله لذنبه مرة واحدة ايضا) انتهى ٢ في الباب التاسع من سفر التكوين هكذا ١٨ (فكان بنو نوح الذين خرجوا من الفلك سام وحام ويافت وحام أبو كنعان) ٢٠ (وبدأ نوح رجل فلاح يحرث في الارض وغرس كرما) ٢١ (وشرب خمر فسكر وتكشف في خبا) ٢٢ (فلما نظر حام أبو كنعان ذلك أي عورة أبيه انها مكشوفة اخبر اخوته خارجا) ٢٤ (فلما استيقظ نوح من الخمر وعلم بما عمل به ابنه الاصغر) ٢٥ (فقال ملعون كنعان فيكون عبدا لعيبد لاخوته) ففيه تصریح بان نوح شرب الخمر وسكر وصار عريانا والعجب ان المذنب بالنظر الى عورة أبيه هو حام أبو كنعان والذي عوقب بالعنة ابنه كنعان وأخذ الابن بذنب الاب خلاف العدل قال حزقيال في الآية العشرين من الباب الثامن عشر من كتابه (النفس التي تخطئ فهي تموت والابن لا يحمل اثم الاب والاب لا يحمل اثم الابن وعدل العادل يكون عليه ونفاق المنافق يكون عليه) ولو فرضنا انه حمل اثم الاب على الابن خلاف العدل فما وجه تخصيص كنعان لان ابناء حام كانوا أربعة كوش ومصر ايم وفوط وكنعان كما هو مصرح به في الباب العاشر (٣) في الصفحة (٧٤) من طريق الاولياء في حال ابراهيم هكذا (لا يعلم حاله الى سبعين سنة من عمره وهو تربى في الوثنيين ومضى أكثر عمره فيهم ويعلم ان أبويه ما كانوا عرقا ان الاله الحق ويحتمل أن ابراهيم أيضا كان يعبد الاصنام فلم يظهر الله عليه ثم ظهر عليه وانتخبه من أبناء العالم وجعله عبدا خاصا) انتهى فظهر أن المظنون عند المسيحيين أن ابراهيم الى سبعين سنة من عمره كان يعبد الاصنام أقول كونه عابدا لاصنام الى أن بلغ سبعين سنة قريب اليقين نظرا الى أصولهم لان أهل العالم في هذا الوقت عندهم كانوا وثنيين وهو تربى فيهم وأبواه أيضا كانوا منهم ولم يظهر عليه الرب الى ذلك الوقت والعصمة عن عبادة الاوثان ليست بشرط بعد النبوة فضلا عن أن تكون شرطا قبل النبوة واذا ظهر حال أبي الانبياء هذا الى سبعين سنة من عمره قبل النبوة فانتقل حاله بعد النبوة (٤) في الباب الثاني عشر من سفر التكوين هكذا ١١ (فلما قرب أن يدخل الى مصر قال لسارة زوجته اني علمت انك امرأة حسنة) ١٢ (وبكون اذا رآك المصريون فانهم سيقولون انها امرأته ويقتلونني ويستبقونك) ١٣ (والآن أرغب منك فقولي انك اختي ليكون لي خير بسببك وتحيي نفسي من أجلك) فسبب الكذب ما كان مجرد الخوف بل رجا حصول الخير ايضا بل الخير كان أقوى ولذلك قدمه وقال ليكون لي خير بسببك وتحيي نفسي من أجلك وحصل له الخير أيضا كما هو مصرح به في الآية السادسة عشر على أن خوفه من القتل مجرد وهم لاسيما اذا كان راضيا بتر كهافاته لا وجه لخوفه بعد ذلك أصلا وكيف يجوز

الوقوف عليها أسم  
وحسن اسلامه باطلاعه  
على عين الحقيقة  
والسر المكنون وبطلان  
ما كانوا يعملون واعلم  
أن المرحوم الشيخ زيادة  
أقنع الخصم بما عنده  
من نحو التوراة الموجودة  
الآن وبذلك تم سير  
تأليفه على غيره والآن  
فالأقناع في الحقيقة  
ونفس الامر حاصل  
عند المصنف من قبل  
وحيث كان هذا المؤلف  
منضمنا الى ما تبسر من  
الاجوبة الجلية اقتضى  
أن يذكر فيه ما استشهد  
به المرحوم الشيخ زيادة  
من التوراة والانجيل  
الموجودين الآن



العقل أن يرضى إبراهيم بترك حريمه وتسليمها ولا يدافع دونها ولا يرضى بمثلها من له  
 غيره ما فكيف يرضى مثل إبراهيم الغيور (٥) في الباب العشرين من سفر  
 التكوين هكذا ١ (وارتحل إبراهيم من هناك إلى أرض التيمن وسكن بين قادس  
 وسور والتحق في جوارا) ٢ (قال عن سارة امرأته إنها أختي ووجهه أبي مالك ملك  
 جوارا وأخذها) ٣ (فجاء الله إلى أبي مالك في الحلم بالليل وقال له هوذا أنت تموت  
 من أجل المرأة التي أخذتها لانها ذات بعول) ٤ (ولم يكن أبو مالك قسرها فقال  
 يا رب أتهلك شعبي يا ربي لا أعلمه) ٥ (أليس هو القائل إنها أختي وهي قالت أنه أختي)  
 كذب هناك إبراهيم وسارة مرة ثانية ولعل السبب القوي ههنا ما عدا الخوف  
 أيضا كان حصول المنفعة وقد حصلت كما هي مصرحة بها في الآية الرابعة عشر  
 على أنه لا وجه للخوف اذا كان راضيا بتسليمها بدون المقاومة في الصفحة ٩٩ من  
 طريق الاولياء هكذا (لعل إبراهيم لما أنكر كون سارة زوجته في المرة الاولى  
 عزم في قلبه أنه لا يصدر عنه مثل هذا الذنب لكنه وقع في شبكة الشيطان السابقة  
 مرة أخرى بسبب الغفلة) انتهى ٦ في الصفحة ٩٢ و ٩٣ من طريق  
 الاولياء (لا يمكن أن يكون إبراهيم غير مذنب في نكاح هاجر لانه كان يعلم جيدا قول  
 المسيح المكتوب في الانجيل ان الذي خلق من البدء خلقهما ذكرا وانثى وقال من  
 أجل هذا يترك الرجل أباه وأمه ويلتصق بامرأته ويكون الاثنان جسدا واحدا)  
 انتهى أقول كما لا يمكن هذا فكذا لا يمكن أن يكون غير مذنب في نكاح سارة لانه  
 كان يعلم جيدا قول موسى المكتوب في التوراة (لا تكشف أختك من أبيك  
 كانت أو من أهلك التي ولدت في البيت أو خارجا من البيت) وكذا قوله (أي رجل  
 تزوج أخته ابنة أبيه أو أخته ابنة أمه ورأى عورتها ورأى عورته فهذا عار شديد  
 فيقتلن امام شعبهما وذلك لانه كشف عورة أخته فيكون انهما في رأسهما) وكذا  
 قوله (يكون ملعونا من يضاجع أخته من أبيه أو أمه) كما عرفت في الباب الثالث  
 من هذا الكتاب ومثل هذا النكاح مساو للزنا عند علماء يروى وتستننت فيلزم أن  
 يكون إبراهيم عليه السلام زانيا قبل النبوة وبعد هاو يكون أولاده كلهم من سارة  
 أولاد الزنا ولو جوز نكاح الاخت في شريعته لزم عليهم تجويز تعدد النكاح أيضا في  
 تلك الشريعة فلا اعتراض باعتبار هاجر ولا باعتبار سارة وهو الحق عندنا لكنه  
 يلزم على أصلهم الفاسد أن هذا النبي أبا الانبياء كما كان كاذبا فكذا كان زانيا من أول  
 عمره إلى آخره ومع هذا كان خليل الله أي يكون خليل الله مثله ٧ في الباب التاسع  
 عشر من سفر التكوين هكذا ٣٠ (فصعد لوط من صاغر وسكن الجبال وابنتاه  
 معه وخاف أن يسكن صاغر وأوى إلى كهف هو وابنتاه معه) ٣١ (فقالت  
 الكبرى منهما للصغرى ان أبانا قد شاخ وليس رجل على الأرض يستطيع بدخول  
 علينا كالمرسوم لكل الأرض) ٣٢ (فهلم نلقيه خمرًا ونضطج مع معه ونقيم  
 من أيننا خلقا) ٣٣ (فسقنا أباهما خمرًا في تلك الليلة ودخلت الكبرى فاضطجعت

وان لم يكونا جنة لما هو  
 مبسوط في البعث  
 الصريح (فن) الاسئلة  
 أن الدين المحمدي خاص  
 بالعرب فلا يلزمهم  
 اتباعه لقوله تعالى  
 لتندram القرى ومن  
 حولها وقوله تعالى وما  
 أرسنا من رسول الا  
 بلسان قوميه وقوله  
 تعالى لتندرقوما ما  
 آتاهم من نذر من قبلك  
 (وحاصل الجواب)  
 أنه كما ورد في القرآن  
 العظيم التخصيص في  
 نحو هذه الآيات ورد  
 التعميم في غيرها فقد  
 قال الله تعالى ومن  
 يتبع غير الاسلام ديننا  
 فلن يقبل منه وهو في  
 الآخرة من الخاسرين

مع أبيها وهو لم يعلم عند انضمام ابنته ولا نهوضها) ٣٤ (ولما كان الغد قالت  
الكبرى للصغيرة غري هوذا قد اضطرحت البارحة مع أبي فلنسقه خمرافى ليلتنا هذه  
أيضا وادخلي فاضطجعي معه فترقيم نسلا من أيينا) ٣٥ (فسقتا أباهما خمرافى  
تلك الليلة أيضا ودخلت الصغيرة فاضطجعت مع أبيها ولم يعلم عند انضمامها ولا  
نهوضها) ٣٦ (فحملت ابنتا لوط من أبيهما) ٣٧ (وولدت الكبرى ابنا ودعت  
اسمه مواب وهو أبو الموآبيين إلى يومنا هذا) ٣٧ (وولدت الصغيرة أيضا ابنا  
ودعت اسمه عمان أي ابن جنسى فهو أبو العمانيين إلى اليوم) وفي الصفحة ١٢٨  
من طريق الأولياء بعد نقل هذا الحال هكذا (حاله حري أن يبكي عليه ونحن  
بعد التأسف والخوف والخشية على أنفسنا نتعجب منه أهو الذي بقي نقي الثوب  
عن جميع شرور سادوم وكان قويا في السلوك على صراط الله وبعيدا عن جميع  
نجاسات تلك البلدة وغلب عليه الفسق بعد ما خرج إلى البرافى شخص يكون  
مأمونا في بلد أو بر أو كهف) انتهى كلامه فلما يبكي القسيسون على حاله فلا حاجة  
لنا إلى الإطالة وبكأؤهم يكفي غير أني أقول إن مواب وعمان اللذين تولدا بالزنا  
ما قتلهما الله وقتل الولد الذي تولد بزنادا ودع عليه السلام بامرأة أور يالعمل الزنا  
بامرأة الغير أشد من الزنا بالبنات عندهم بل هم كانوا من المقبولين عند الله أما  
مواب فلان عوييد جد داود عليه السلام اسم أمه راعوث كما هو مصرح به في  
الباب الأول من التنجيل متى وراعوث هذه كانت موآبية من أولاد مواب فهي من  
جذات داود وسليمان وعيسى عليهم السلام وداود ابن الله البكر وسليمان أيضا  
ابن الله وعيسى ابن الله الوحيد بل الله على زعم المسيحيين وأما عمان فلان رجب عام  
ابن سليمان من أجداد عيسى عليه السلام كما هو مصرح به في الباب الأول من  
التنجيل متى أيضا وأمه كانت عمآنية من أولاد عمان كما هو مصرح به في الباب  
الرابع عشر من سفر الملوك الأول فهي أيضا من جذات ابن الله الوحيد بل الله على  
زعمهم والآية التاسعة عشر من الباب الثاني من سفر الاستثناء هكذا (وتدنوا إلى  
قرب بني عمان احذر نقاتلهم ولا تحترق إلى محاربتهم فاني لا أعطيك شيئا من أرض  
بني عمان اني أعطيتهم ابني لوط ميراثا) فأي شرف لمواب وعمان ولدي الزنا أزيد  
من أن بعض بنات الأول صارت جادة معظمة لأبناء الله بل الله على زعمهم وبعض  
بنات الثاني صارت جادة لابن الله الوحيد بل الله على زعمهم وان الله منع بني  
إسرائيل الذين كانوا أبناء الله بنص التوراة عن توريت أرض أولاده لكنه  
بقيت خدشة وهي أنه إذا وصل نسب عيسى عليه السلام باعتبارها تين الجدتين  
المعظمتين إلى مواب وعمان سارموآبيا وعمانيا وما كان للعمانيين والموآبيين أن  
يدخلوا جماعة الرب إلى الأبد الآتية الثالثة من الباب الثالث والعشرين من كتاب  
الاستثناء هكذا (والعمانيون والموآبيون بعد عشر أحقاب أيضا لا يدخلون جماعة  
الرب إلى الأبد) فكيف دخل عيسى عليه السلام جماعة الرب بل صار رئيسهم بل

ونحو ذلك من الآيات  
الدالة على عموم رسالته  
صلى الله عليه وسلم  
كثير وقد اتفق نحو  
ذلك مع سيدنا عيسى  
عليه السلام لأنه قال  
لتلاميذه الخواريين  
اني لم أرسل إلا إلى  
الخراف الضالة من  
بني إسرائيل وانطلقوا  
خاصة إلى الخراف  
الضالة من بني إسرائيل  
ثم قال انطلقوا إلى  
العالم أجمع وبشروهم  
بالانجيل إلى غير ذلك  
نخصص ثم عم وكذلك  
المصطفى صلى الله عليه  
وسلم جاء الأمر عليه  
بالنخصيص والتعميم  
فان قيل قال الله تعالى



لتنذر قوما ما أتاهم  
من نذير من قبلك وقد  
خالف صلى الله عليه  
وسلم حيث أنذر النصارى  
المنذرين من طرف  
سيدنا عيسى أجيب  
بان سيدنا عيسى لم  
ينذر بأنه ابن الله  
بالذات والطبيعة ولا  
بان الله تعالى ثالث  
ثلاثة أقانيم حتى يكون  
نبيا محموقا في انذاره  
لهم بل هم الذين ابتدعوا  
هذه الآراء من عند  
أنفسهم ولم يسلكوا  
طريق انذار سيدنا  
عيسى عليه السلام  
في غير منذرين وأيضا  
لم ينذرهم تبينا عليه  
الصلاة والسلام من

ابن الله على زعمهم وان قيل ان اعتبار النسب بالا آباء لا بالامهات فلا يكون عيسى  
عليه السلام عمانيا ولا موابيا قلت لو كان كذا يلزم ان لا يكون اسراييليا هو داود يا  
داود يا سليمانيا أيضا اذ حصول هذه الاوصاف له أيضا من جانب الام لا الاب فلا  
يكون مسيحا موعودا به واعتبار هذه الاوصاف باعتبار الام وعدم اعتبار كونه  
عمانيا وموابيا من جهة الجندات ترجيح بلا مرجح وهذا وارد على داود وسليمان  
عليهما السلام أيضا باعتبار راعوث الكني لا طيل الكلام في هذا وارجع الى أصل  
القصة وأقول ان لوطا عليه السلام هذا الذي حاله حوى بان يبيكى عليه عند  
القيسين لاشك انه بحكم الانجيل بارقديس لم يقع الوهن عندهم في قدسيته بعد  
هذه الحركة الشنيعة التي لم يسمع مثلها في الاراذل الذين يكونون مخجورين أكثر  
الافات لانهم يميزون في حال النجس أيضا بناتهم عن الاجنبيات واذ سقط الامتياز  
بين البنات وغيره الشدة النجس لا يبقى السكران في هذا الوقت قابلا للجماع كما شهد به  
الموالمون بشرب النجس وما سمعنا الى الآن في الهندان رذيلان من الاراذل فعل هذا  
الامر في النجس بينته أوبامه فاذا كان النجس موصلا الى هذه الرتبة فوا أسفى على  
حال أهل أوروبا من المسيحيين كيف يبرح نجات أمهاتهم وبناتهم واخواتهم من أيدي  
الابناء والآباء والاخوة لانهم في أغلب الاوقات يكونون سكرانين رجالهم ونسائهم  
سيما اذا قسمنا الحال بالنسبة الى أراذلهم والعجب ان هذا القديس كما ابتلى في الليلة  
الاولى ابتلى في الليلة الثانية الا ان يقال ان هذا الامر كان أمرا مقضيا ليتولد أبناء  
الله بل الله من بعض بناته ويدخل هو في سلسلة نسب ابن الله الوحيد ومثل هذا لو  
وقع لبعض آحاد الناس ضاقت عليه الارض بما رحبت خنا وهما فالعجب من لوط  
أعوذ بالله من هذه الخرافات وأقول ان هذه القصة الكاذبة من المفتريات في  
الباب الثاني من الرسالة الثانية لبطرس هكذا (٧) وأنقذ لوط البار مغلوبا من سيرة  
الأردباء في الدعارة) ٨ (اذا كان البار بالنظر والسمع وهو الساكن بينهم يعذب يوما  
فيوما نفسه البارة بالافعال الاثيمة) فاطلق بطرس لفظ البار على لوط عليه السلام  
ومدحه فانا أشهد أيضا انه كان بارا بر يامنا نسبة هو اليه ٨ في الباب السادس  
والعشرين من سفر التكوين هكذا ٦ (فكث السحق في حارة) ٧ (وساله رجال  
ذلك الموضع عن زوجته فقال هي أختي لانه خاف ان يقول انها زوجته لئلا يقتلوه  
من أجل حسنها) فكذب السحق عمدا أيضا مثل أبيه وقال لزوجته انها أخته في  
الصفحة ١٦٨ من طريق الاولياء (زل ايمان اسحق لانه قال لزوجته انها أخته)  
ثم في الصفحة ١٦٩ (يا أسفى انه لا يوجد كمال في أحد من بني آدم غير الواحد العديم  
النظير والعجب ان شبكة الشيطان التي وقع فيها ابراهيم وقع فيها اسحق أيضا وقال  
عن زوجته انها أخته فيا أسفى ان أمثال هؤلاء المقر بين عند الله محتاجون الى  
الوعظ) انتهى كلامه ولما تأسف القسيسون تأسفا بليغا على من ألهى إيمانه وعدم  
وجود كمال فيه ووقوعه في شبكة الشيطان التي وقع فيها ابراهيم عليه السلام وكونه

محتاجا الى الوعظ فلا تطيل الكلام فيه ٩ في الباب الخامس والعشرين من سفر  
التكوين هكذا ٢٩ (فطبع يعقوب طيحا ولما جاء عيسو اليه تعبان من الحقل)  
٣٠ (فقال له اطعمني من هذا الطبخ الا جرفاني تعبان جدا وهذا السبب دعي  
اسمه اُدوم) ٣١ (فقال له يعقوب بع لي بكوريتك) ٣٢ (فاجاب وقال هوذا انا  
أموت فاذا تنفعتي البكوريت) ٣٣ (فقال له يعقوب احلف لي فخاف له عيسو وباع  
البكوريت) ٣٤ (فقدم يعقوب لعيسو خبزا وما كولا من العدس فاكل وشرب  
ومضى وتهاون في أنه باع البكوريت) فانظروا الى ديانة عيسو الذي هو الولد الاكبر  
لا يحق عليه السلام انه باع البكوريت التي كانت لها استحقاق منصب النبوة  
والبركة بالخبز وما كولا من العدس لعل النبوة والبركة عندهما كانا في رتبة هذا  
الخبز والادام من العدس وكذا انظر والى محبة يعقوب عليه السلام والى جوده  
أنه ما أعطى للاخ الا كبر الجائع التعبان هذا لما كولا بالبيع وما راعى المحبة  
الاخوية والاحسان بلا عوض ١٠ من طالع الباب السابع والعشرين من سفر  
التكوين علم يقينا أن يعقوب عليه السلام كذب ثلاث مرات وخادع أباه  
وخداعه كما أثر عند اسحق عليه السلام أثر عند الله أيضا لان اسحق عليه السلام  
كان بصميم قلبه واعتقاده داعيا لعيسو لا يعقوب عليه السلام فكما لم يميز اسحق  
بين الاخوين في الدعاء فكذلك لم يميز الله بينهم ما عند اجابة الدعاء فالحجب أن ولاية  
الله والنبوة والصالح تحصل بالجمال وأنا تذكر قصة مناسبة لهذا المقام وهي  
ان قاحرا من فرقة بانو طلب حشيشا من الجمار لاجل حصانه وما أعطاه الجمار فقال  
ان لم تعطيني أدع على جارك فيموت الليلة وراح فبات حصانه في تلك الليلة فلما  
استيقظ ووجد حصانه ميتا حرك رأسه متعجبا فقال يا عجبا يا عجبا انه مضى ما يونات  
من السنين على الوهية الهنا ولا يميز الحصان من الجمار الى هذا الحين دعوت على  
الجمار وأهلك حصاني ولو كان حال ديانة ابي الانبياء الامرا ئيلية هكذا أوحال علم  
الله هكذا فلما نكر أن يقول يجوز أن يكون مبني معاملات الانبياء الامرا ئيلية  
مع الله أيضا على الخداع كما بهم الاعلى ويجوز أن يكون عيسى عليه السلام وعد  
الله أن تعطيني قدرة الكرامات ادع الخلق الى توحيدك وربوبيتك لكن الله مامر  
الصدق عن الكذب فاعطاه القدرة فدعا الى ربوبية نفسه وبقى على الله أعوذ  
بالله من هذه الامور الواهية وأنتقل بعض فقرات طريق الاولياء من الصفحة  
١٧٩ و ١٨٠ و ١٨١ قال أولا (هذا مقام غاية الخوف أن مثل هذا الشخص تفوه  
بكذب بعد كذب وأشرك اسم الله في خداعه) ثم قال ثانيا (قال يعقوب قولا هو  
نهاية الكفر ان ارادة الله كانت اني وجدت الصيد سريعا) ثم قال ثالثا (نحن  
لا نعتذر من جانب يعقوب في هذا الامر بعذر ما وليت نفركل صالح وليفر عن مثل  
هذا الامر) ثم قال رابعا (خلاصة الكلام انه أساء ليحصل الخير وفي الانجيل يجب  
الجزاء على مثله) ثم قال خامسا (كما اذنب يعقوب اذ نبت أمه أزيد منه لانها كانت

من تلقاء نفسه فقند  
أمره تعالى بذلك في  
نحو قوله سبحانه وينذر  
الذين قالوا اتخذ الله  
ولدا \* ومن الاسئلة  
انه ورد في القرآن  
العظيم مدح النصاري  
والانجيل والمسيح  
وآياته ولا ينبغي ترك  
ما ورد مدحه (وحاصل  
الجواب) ان مدح  
سيدنا عيسى عليه  
السلام واجب معلوم  
من الدين بالضرورة وأما  
مدح النصاري  
والانجيل فانه منصرف  
الى الانجيل الخالي من  
التخريف والنصاري  
الذين اتعقدت آراؤهم  
على ذلك الانجيل الصحيح



بأنية هذا الفساد وهي أمرت يعقوب بفعل هذه الأمور الخادعة) انتهى ١١ في  
 الباب التاسع والعشرين من سفر التكوين هكذا ١ (ثم قال ليعقوب لعمل انك  
 أخي مجانا نتخدمني أخبرني ما أجرتك ١٦) فكانت له ابنتان اسم الكبرى ليا واسم  
 الصغرى راحيل ١٧ (وكان يعقوب ليا استرخاء وراحيل جيلة الوجهه وحسنة  
 المنظر) ١٨ (فأحب يعقوب راحيل وقال أنا أتعبد لك براحيل ابنتك الصغرى  
 سبع سنين) ١٩ (فقال له لا بان أنت أحق بهما من غيرك فأقم عندي) ٢٠ (وتعبد  
 يعقوب براحيل سبع سنين وكانت عنده مثل أيام قليلة لما دخله من محبتها) ٢١  
 (فقال للابان أعطني امرأتى لاني قدأ كملت الأيام لكي أدخل اليها) ٢٢ (فجمع  
 لابان جمعا كثيرا من المحبين وصنع عرسا) ٢٣ (ولما كان المساء أدخل ابنته ليا على  
 يعقوب) ٢٤ (وأعطى لابان أمة اسمها زلفا لابنته ودخل عليها يعقوب كالعادة  
 ولما كان الصبح رآها انها ليا) ٢٥ (فقال للابان ما هذا الذي صنعت بي ألم أتعبد لك  
 براحيل فلم تخدميني) ٢٦ (أجاب لابان ليس في أرضنا عادة ان تزوج الصغرى قبل  
 الكبرى) ٢٧ (فاكمل الاسبوع هذه فأعطيتك الاخرى عوضا عن العمل الذي  
 فعل لي سبع سنين أخرى) ٢٨ (ففعل يعقوب هكذا وبعد ما دخل الاسبوع تزوج  
 براحيل) ٢٩ (ودفع لابان الى ابنته راحيل أمة اسمها بلها) ٣٠ (فدخل على  
 راحيل وأحبها أكثر من ليا وتعبده وخدمه سبع سنين أخرى) ويرد عليه ثلاثة  
 اعتراضات (الاول) أن يعقوب عليه السلام كان يقيم في بيت لابان وكان يرى  
 بنتيه ويعرفهما معرفة جيدة باعتبار وجوههما وأجسامهما وأصواتهما وكان في  
 ليا علامة بينة هي استرخاء العينين فالعجب كل العجب أن تكون ليا في فراشه جميع  
 الليل ويراهوا يضاجعها ويلبسها ولا يعرفها إلا أن يقولوا انه كان سكرانا كلوط  
 عليه السلام فكما لم يزلوط عليه السلام فكذا هو (والثاني) انه أحب راحيل  
 وخدم لاجلها أباهأولا سبع سنين وكانت عنده مثل أيام قليلة لاجل عشقها وقرط  
 محبتها ثم لما خادع لابان وزوجه بنته الكبرى خاصمه يعقوب وأخذ راحيل بخدمته  
 سبع سنين أخرى وهذه الأمور على زعم المسيحيين لا تناسب رتبة النبوة وكما  
 خادع يعقوب أباه خودع من صهره (والثالث) انه ما اكتفى على زوجة واحدة  
 ولا يجوز نكاح امرأتين سيما أختين على زعمهم الفاسد واعتذر صاحب طريق  
 الاولياء في الصفحة ١٨٩ من كتابه هكذا (الظاهر ان يعقوب ان لم يخادعه لابان لم  
 يتزوج غير راحيل ولا يستدل بها على جواز تعدد الزوجات لانه ما كان يحكم الله  
 ولا برضا يعقوب) انتهى أقول هذا العذر يارد لا يسمي ولا يغني ولا يحصل النجاة  
 ليعقوب عليه السلام عن الحرمة لانه ما كان مكرها ومجبورا على النكاح الثاني  
 وكان عليه ان يكتفى بزوجة واحدة وأقول كما قال هذا المعتذر في طعن ابراهيم  
 عليه السلام ان يعقوب عليه السلام كان يعلم جيدا قول المسيح المكتوب في  
 الانجيل ان الذي خلق من البدء خلقهما ذكرًا وأنثى الخ وكذا كان يعلم جيدا قول

بخلاف من انصرف  
 من النصارى عما ذكر  
 فانه لم يمدح بشيء من  
 القرآن بل جاء فيه نحو  
 قوله تعالى ولما جاءهم  
 رسول من عند الله  
 مصدق لما معهم لبذ  
 فريق من الذين أوتوا  
 الكتاب كتاب الله  
 وراء ظهورهم كانوا  
 لا يعلمون (ومن) الاسئلة  
 أن النبي صلى الله عليه  
 وسلم لم يكن عارفا بحقيقة  
 أمره لقوله تعالى وأنا  
 أواياكم على هدى أو في  
 ضلال مبين وقوله  
 تعالى اهتدنا الصراط  
 المستقيم بحيث طلب  
 منه طلب الهداية  
 يكون غير مهتد فكيف

موسى عليه السلام ان الجمع بين الاختين حرام قطعا كما علمت في الباب الثالث  
 فاحد النكاحين باطل والامرأة التي كان نكاحها باطلا يلزم ان يكون اولادها  
 وأولاد اولادها أولاد الزنا فيلزم على كلا التقديرين كون كثير من الانبياء  
 الاسرا ثيابة كذلك والعباد بالله فانظروا الى ديانة المسيحيين انهم لا جعل صيانة  
 اصولهم الفاسدة كيف يتهمون الانبياء وينسبون القبايح اليهم على أن هذا  
 العذر لا عرج لا يعيش في زلفا ويلها اللتين تزوجهما يعقوب بأشارة لياوراحيل كما  
 هو مصرح به في الباب الثلاثين من سفر التكوين وأولادهما كافة تكون أولاد  
 الزنا على اصولهم ١٢ (في الباب الحادي والثلاثين من سفر التكوين هكذا ١٩١  
 وقد كان لابان ذهب ليحجز غنمه وراحيل سرقت أصنام أبيها) ٢٠ (فك يعقوب  
 عليه السلام أمره غن حبه ولم يعلم أنه هارب) ٢١ (وهرب هو وجميع ما كان له  
 وعبر النهر وتوجه نحو جبل جلعاد) ٢٢ (وباع لابان في اليوم الثالث ان يعقوب قد  
 هرب) ٢٣ (فانخذ لابان اخوته وتبعه مسيرة سبعة أيام ولحقه في جبل جلعاد) ٢٤  
 (وقال ليعقوب لماذا فعلت هكذا وسقت بنياتي خفيا عني مثل من قدسي بالسيف)  
 ٣٠ (والآن قد انطلقت وانما جعلت على ذلك الشهوة ان تمضي الى بيت أبيك فلم  
 سرقت آلهتي) ٣١ (أجاب يعقوب الخ) ٣٢ (واما ما توخيتني به في سرقة فم وجدت  
 عنده آلهتي يقتل قدام اخوتي الخ) ٣٣ (فدخل لابان الى خباء يعقوب ولما  
 والامتين فلم يجدها ولم يدخل الى خباء راحيل) ٣٤ (فهى أسرعت وخبت الاصنام  
 تحت حداجة جبل وجلست عليها ففتش لابان الخباء كله ولم يجد شيئا) ٣٥ (وقالت  
 لا تؤاخذني يا سيدي اني لا أستطيع النهوض نحوك لاني في علة النساء وفتش لابان  
 جميع ما في البيت فلم يجد) فانظروا الى راحيل كيف سرقت أصنام أبيها وكيف  
 كذبت والظاهر انها سرقت لعبادتها كما يدل عليه ظاهر عبارة الباب الخامس  
 والثلاثين من سفر التكوين كما ستعرف في الشاهد الآتي ولانها كانت من بيت  
 الوثنيين وان أباهما كان وثنيا يعبد الاصنام كما دلت عليه الآية الثلاثون والثانية  
 والثلاثون والظاهر انها تكون على دين أبيها فهذه الزوجة المحبوبة ليعقوب عليه  
 السلام كانت سارقة كاذبة عابدة للاصنام ١٣ في الباب الخامس والثلاثين من  
 سفر التكوين هكذا ٢ (وقال يعقوب لاهله وجميع من معه عزلوا الآلهة الغريبة  
 من بينكم وتطهروا وأبدلوا ثيابكم) ٤ (فدفعوا اليه جميع الآلهة الغريبة التي كانت  
 في أيديهم والقرطبة التي كانت في آذانهم فدفعنها تحت البطم التي عند شخصي)  
 والظاهر من هذه العبارة ان أهل بيت يعقوب عليه السلام ومن معه الى هذا  
 الحين كانوا يعبدون الاصنام وهذا الامر بالنظر الى بيته شنيع جدا ما نهاهم قبل  
 هذا عن عبادة الاوثان واذا دفعوا اليه جميع الآلهة الغريبة فالظاهر ان راحيل  
 أيضا دفعت الآلهة المسروقة أيضا فكان على يعقوب عليه السلام ان يرسلها الى  
 لابان لان يدفنها تحت البطم التي عند شخصي ويعذر راحيل على سرقتها في

يجب اتباعه (وخاص  
 ما أحاط به رحمه الله)  
 ان لذلك نظيرا وهو ان  
 داود النبي عليه السلام  
 قال اهتني يارب الى  
 عدلك وعرفني يارب  
 الطريق التي أسلك  
 فيها وان الآية الاولى  
 تدل على التشكيك  
 والابهام على السامعين  
 كما هو موضع في محاله  
 لا على شك النبي صلى  
 الله عليه وسلم ولذلك  
 نظير في سفر التكوين  
 من التوراة وهو قوله  
 تعالى على زعمهم  
 ان صراخ سادوم وغامورة  
 قد كثر وخطيتهم  
 ثقلت جدا اتزل وأنظر  
 ان كان فعلهم يشا كل



في الباب الرابع والثلاثين من سفر التكوين هكذا ١ (وخرجت دينا ابنة ليا لتنظر  
الى بنات ذلك البلد) ٢ (فنظرها شخيم بن جور الحاي رئيس الارض فاجبها  
فاخذها وضاجعها وذلها) ٣ (وتعلقت نفسها باحبابها وكلها بما وافقها ووقع بقلبها)  
٤ (فقال شخيم لجور ابيه خذ هذه الحارية لي زوجة) ٨ (فكلمهم جور) الخ ١٣  
(فاجاب بنو يعقوب الخ) ١٤ (لأنستطيع نصنع ما نطلبان ولا ان نعطي اختنا  
لرجل أغلف فان ذلك عار علينا) ١٥ (بمناشيتهم اذا ما صرتم مثلنا لكي تحتنوا  
كل ذكوركم) ٢٤ (فارتضى جميعهم واختن كل من كان منهم ذكرا) ٢٥ (فلما كان  
اليوم الثالث وقد بلغ منهم الوجع جدا اخذ ابنا يعقوب شمعون ولاوي اخوات دينا  
كل واحد منهما سيفه ودخلا المدينة على طمأنينة وقتلا كل ذكر) ٢٦ (وجور وشخيم  
ابنهما واخذوا دينا اختهما من بيت شخيم) ٢٧ (وخرجوا ودخل بنو يعقوب على القتيلى  
ونهبوا المدينة التي فضحت فيها دينا اختهم) ٢٨ (واخذوا غنمهم وبقرةم وحبرهم  
وكل ما في البيوت وكل ما في الحقل وسبوا صبيانهم ونساءهم) فانظروا الى عصمة دينا  
بنت يعقوب انها زنت وتعشقت بشخيم كما يدل عليه قوله ووقع بقلبها وانظروا الى ظلم  
ابناء يعقوب انهم قتلوا ذكورا أهل البلدة كلهم وسبوا نساءهم وصبيانهم ونهبوا جميع  
أموالهم فخطوهم وظلمهم ظاهر وخطايا يعقوب عليه السلام انه لم يمنعهم عن هذه  
الحركة الشنيعة قبل وقوعها وما أخذ القصاص منهم وما رد النساء والصبيان  
والأموال المسلوية وان كان غير قادر على منعهم ورد هذه الأشياء وأخذ القصاص  
فكان عليه ان يترك رفاقة هذه الظلمة على انه يبعد كل البعد ان يقتل رجلا من أهل  
البلدة كلهم ولو فرضنا انهم كانوا في وجع الختان ١٥ في الباب الخامس والثلاثين  
من سفر التكوين هكذا (مضى روبيل وضاجع بلها سريه ابيه فسمع اسراييل)  
فانظروا الى روبيل الولد الاكبر ليعقوب عليه السلام انه زنى بزوجته ابيه والى  
يعقوب انه ما احرى الحسد والتعزير لاهل ابيه ولا على هذه الزوجة والظاهر ان  
حد الزنا في هذا الوقت كان احراق الزاني والزانية بالنار كما يفهم من الآية الرابعة  
والعشرين من الباب الثامن والثلاثين من سفر التكوين ودعا على هذا الابن في  
آخ حياته كما هو مصرح به في الباب التاسع والاربعين من هذا السفر ١٦ في الباب  
الثامن والثلاثين من سفر التكوين ٦ (وان يهوذا زوج ابنته بكره عير امرأة  
اسمها تمار) ٧ (وكان عير بكر يهوذا رديثا بين ايدى الرب فقتله الرب) ٨ (وقال  
يهوذا لابنه اوان ادخل على امرأة اخيك وكن معها واقم زرا لاختك) ٩ (فلما علم  
اوان ان الخلف لغيره كان اذا دخل الى امرأة اخيه يفسد على الارض لئلا يكون  
زرا لاخته) ١٠ (فظهر ذلك منه سوء امام الرب لفعله ذلك وقتله الرب) ١١ (فقال  
يهوذا لتامار كمنته اجلسي ارملة في بيت ابيك حتى يكره شيلا ابني) الخ ١٣ (فاعلموا  
تامار قائلين هوذا حول صاعد الى تمت ليحز غنمه) ١٤ (فطرحته عن تمار ثياب  
الترمل واخذت رداء وتريثت وجلست في قاعة الطريق) الخ ١٥ (فلما رآها يهوذا

الصراخ الاتي أم لا  
لا علم ذلك فلو تعين  
الشك في الآية الشريفة  
لتعين هنا وحيث  
يكون مراده النزول  
الى سادوم ليحقق  
الصراخ الذي سمعه  
لعدم وقوفه على حقيقة  
تعالى الله عن ذلك  
عاقوا كبرياء ومنها  
انه جاء في القرآن عن  
سيدنا عيسى عليه  
السلام هو الذي يحيى  
وميت فاذا قضى أمرا  
فانما يقول له كن  
فيكون وذلك ثبت  
الالوهية الحقيقية له  
عليه السلام وحاصل  
ما أجاب به ربه الله أن  
ذلك المستشكل خوف

ظن انها زانية لانها كانت قد غطت وجهها لئلا تعرف (١٦) ودخل عندها وقال  
لهادعيني ادخل اليك لانه لم يعلم انها كنهته فقالت له ماذا تعطيني حتى تدخل الي  
(١٧) فقال لها انا ارسل لك جد يا معز من القطان وهي قالت له اعطيني رهنا حتى  
ترسله (١٨) فقال يهوذا اي شيء اعطيك رهنا فقالت خاتمك وعمامتك وعصاك التي  
بيدك فاعطاها لها ودخل عليها فحبلت منه (١٩) وقامت فضت وطرحته عنها  
لتسها ورداءها ولبست ثياب ترميها (٢٤) فلما كان بعد ثلاثة اشهر اخبر واهوذا  
قائلين زنت ثمار كنهتك وهوذا قد حبلت من الزنا فقال يهوذا اخرجوها لتحرق (٢٥)  
(واذا هم اخرجوها ارسلت الي جيبها قائلة من الرجل الذي هذه له حبلت انا فاعرف  
من هو الخاتم والعمامة والعصا) (٢٦) فعرفها يهوذا وقال تبررت هي اكثر مني  
لموضع اني لم اعطها شيلا ابني ولكنه لم يعدي عرفها بعد ذلك (٢٧) وكان لما دنا  
وقت الولادة واذا توأم في بطنها فعندئذ طلقها الواحد سبق واخرج يده فاحذت  
القابلة قر من اور بطنه في يده قائلة هذا يخرج أولا (٢٩) فهاضم يده اليه للوقت  
وخرج اخوه فقالت هي لما دنا من اجل ان قطع السياح ولذلك دعت اسمها فارض  
(٣٠) وبعد ذلك خرج اخوه الذي على يده القمر من فدعت اسمها زارح) ههنا أمور  
الاول ان الرب قتل عير لكونه رديسا وردائه لم تبين اكانت هذه الرداءة أشد من  
رداءة عمه الكبير حيث زنا بزوجة أبيه ومن رداءة عمه الاخرين شمعون ولاوي  
حيث قتلا ذكور أهل البلدة كلهم ومن رداءة أبيه وجميع أعمامه حيث نهبوا  
أموال تلك البلدة وسبوا نساءها وأطفالها ومن رداءة أبيه حيث زنى بزوجه  
بعد موته أهؤلاء كانوا قابليين للرافة وعدم القتل وكان عير قابلا للقتل فقتله الرب  
والثاني العجب ان الرب قتل اونا على خطأ عزل المني وما قتل أعمامه وأباه على  
الخطيئات المذكرة أهذا العزل أشد ذنباً من هذه الخطيئات والثالث ان  
يعقوب لم يجبر الحد ولا التعزير على هذا الولد العزيز ولا على هذه المرأة الفاجرة  
بل لم يثبت من هذا الباب ولا من باب آخراته تنغص لاجل هذا الامر من يهوذا  
والباب التاسع والاربعون من سفر التكوين شاهد صدق على عدم تكدره حيث  
ذم روبيل وشمعون ولاوي على ما صدر عنهم وما ذم يهوذا على ما صدر عنه بل سكث  
عما صدر عنه ومدحه مدحا يليغا ودعاه دعاء كاملا ورحبه على اخوته والرابع ان  
ثمار شهد في حقها يهوذا صهرا بشدة البر فسبحان الله نعم البار ونعمت البارة  
الفائقة في البر من البار المذكور كيف لا تكون بارة شديدة حيث لم تكشف  
عوزتها الا لابي زوجها وما زنت الا بحميمها اوحصلت منه هذا الزنا الواحد ابنيين  
كاملين والخامس ان داود وسليمان وعيسى عليهم السلام كلهم في اولاد فارض  
الذي حصل بالزنا كما هو مصرح به في الباب الاول من انجيل متى والسادس ان الله  
ما قتل فارض وزارح مع كونهما ولدي الزنا بل أباهما كابني لوط اللذين كانا ولدي  
الزنا وما قتلها كما قتل ولد داود عليه السلام الذي تولد بزناه بامرأة اور يالعمل

واستشكل فان الضمير  
عائد لله تعالى لا لسيدنا  
عيسى عليه السلام  
\* ومنها انه يستنتج من  
القرآن العظيم ان  
المحزرات لم تجر على  
يدي نبينا صلى الله  
عليه وسلم \* وحاصل  
الجواب ان ما استدلل  
به من القرآن لا ينتج  
هذه الدعوى كما اطل  
به المرحوم الشيخ  
زيادة فارجه اليه  
على ان القرآن هو نفس  
المحزنة كما يظهر ذلك  
لمن له وقوف على علم  
المعاني والبيان ومنها  
انه جاء في القرآن  
القصاص والعفو  
وهما متناقضان



الزنا بامرأة الغير أشد من الزنا بزوجة الابن ١٨ في الباب الثاني والثلاثين من سفر الخروج هكذا ١ (ورأى الشعب ان موسى قد تأخر ان يهبط من الجبل فاجتمع الشعب الى هرون وقالوا له قم فاجعل لنا آلهة يسعون أمامنا من أجل ان موسى هذا الرجل الذي أضعنا من أرض مصر لا ندرى ماذا أصابه) ٢ (فقال لهم هرون انزعوا قرطه الذهب التي في آذان نسائكم وابنائكم وبناتكم واثتوق بها) ٣ (فترفع الشعب الاقرطه التي في آذانهم وأتوا بها الى هرون) ٤ (فاخذها منهم وصيرها عجلا سييكا وقالوا هذه الهة اسرائيل الذين أضعوك من أرض مصر) ٥ (فلما نظر هرون ذلك بنى مذبحا امامه ونادى وقال غدا عيّد للرب) ٦ (فقاموا بالغداة وقربوا وقودا وذبائح مسلمة وحلّس الشعب يا كلون ويشربون وقاموا يلعبون) (فظهر من هذه العبارة ان هرون صنع عجلا وبنى مذبحا امامه ونادى وقال غدا عيّد للرب فعبدا العجل وأمر بنى اسرائيل بعبادته فقربوا وقودا وذبائح ولا شك انه رسول كتب القسيس اسمت في القسم الاول من كتابه المسمى بتحقيق الدين الحق المطبوع سنة ١٨٤٢ في الصفحة ٤٢) (كما انه لم يكن بينهم) أي بين بنى اسرائيل (سلطان لم يكن بينهم نبي غير موسى وهرون وسبعين من المعينين) انتهى ثم قال (لم يكن غير موسى وهرون ومعينيهما نبياهم) انتهى فظهر ان هرون نبي عند المسيحيين ولا بد ان يعلم الناظر اني نقلت هاتين العبارةين من النسخة المطبوعة سنة ١٨٤٢ وكتبت الرد على هذه النسخة وسميته تقليب المطاعن ورد صاحب الاستفسار أيضا على هذه النسخة وسمعت ان هذا القسيس بعد الرد حرف كتابه فزاد في بعض المواضع ونقص في البعض وبدا البعض كما فعل صاحب ميزان الحق في نسخة الميزان مثله فلا أعلم ان هذا القسيس ألقى هاتين العبارةين في النسخة الاخيرة المحرفة أم لا وعبارات العهد العتيق تدل على نبوته أيضا وكونه متبعا لشرعية موسى عليه السلام لا يناق في نبوته كما يناق في هذا الامر نبوة يوشع وداود واسعيا وارميا وخزيال وغيرهم من الانبياء الاسرائيلية الذين كانوا ما بين زمان موسى وعيسى عليهم السلام في الآية السابعة والعشرين من الباب الرابع من سفر الخروج هكذا (فقال الرب لهرون اذهب وتلق موسى الى البرية فضعي وتلقى به الى جبل الله وقبله) وفي الباب الثامن عشر من سفر العدد هكذا (وقال الرب لهرون) الخ ٨ (ثم كلم الرب هرون وقال له) الخ ٢٠ (ثم قال الرب لهرون) الخ وفي هذا الباب من الاول الى الآخر هو المخاطب حقيقة وفي الباب الثاني والرابع والرابع عشر والسادس عشر والتاسع عشر توجد هذه العبارة (وكلم الرب موسى وهرون وقال لهما) في ستة مواضع وفي الآية الثالثة عشر من الباب السادس من سفر الخروج هكذا (فكلم الرب موسى وهرون وأوصاهما وأرسلهما الى بنى اسرائيل وإلى فرعون ملك مصر ليخرج بني اسرائيل من مصر) فظهر من هذه العبارات ان الله أوحى الى هرون عليه السلام منفردا وبشركة موسى عليه

٣ وحاصل الجواب ان توهم التناقض في نحو ذلك ناشئ من الجهل بحقيقة التناقض كما يرشد الى ذلك قوله تعالى وان تعفوا أقرب للتقوى ومنها قوله تعالى انا أنزلناه قرآنا عربيا مع ان فيه بعض كلمات أعجمية وحاصل الجواب انها وان تلك الأعجمية فهي معربة على انه لا يبطل

٣ وتوضيح هذا الجواب اننا لم نؤمر بالقصاص والعفو على وجه الوجوب حتى يتوجه الإبراد بل أمرنا بكل على وجه التخيير فلا تناقض اه منه

السلام وأرسله إلى بني إسرائيل وفرعون كما أرسل موسى عليه السلام ومن طالع كتاب الخروج يظهر له أن المعجزات التي صدرت في مقابلة فرعون ظهرت كثيراً على يدهرون عليه السلام وكانت مريم أخت موسى وهرون عليهما السلام أيضاً نبیثة كما هو مصرح به في الآية العشرين من الباب الخامس عشر من سفر الخروج هكذا (وأخذت مريم النبيثة أخت هرون دفاقي يدها) الخ والآية السادسة والعشرون من الزبور المائة والخامس هكذا (أرسل موسى عبده وهرون الذي انتخبه) والآية السادسة عشر من الزبور المائة والسادس هكذا (وأغضبوا موسى في المعسكر وهرون قديس الرب) فانكار صاحب ميزان الحق نبوة هرون في الصفحة ١٠٥ من كتابه المسمى بحمل الاشكال المطبوع سنة ١٨٤٧ ليس بشئ ١٨ في الباب الثاني من سفر الخروج هكذا ١١ (وفي تلك الايام لما شب موسى خرج الى اخوته وأبصر تعبدتهم ورأى رجلاً من أهل مصر يضرب رجلاً من اخوته العبرانيين) ١٢ (فالتفت الى الجانبين فلم ير أحداً فقتل المصري ودفنه) فقتل موسى عليه السلام بعصية قومه المصري ١٩ في الباب الرابع من سفر الخروج هكذا ١٠ (فقال موسى أرغب اليك يا رب اني لست برجل فصيح الكلام من أمس ولا من أول منه أيضاً ولا من حين خاطبت عبدك اني ألتع وثقيل اللسان) ١١ (فقال له الرب من الذي خلق فم الانسان أو من صنع الآخرس والاصم والبصير والاعمى أليس انا) ١٢ (فاذهب وأنا اكون في قبلك وأعلمك ما تتكلم) ١٣ (فاما هو فقال أرغب اليك يا رب أن ترسل من أنت ترسل) ٢٤ (فاشتد غضب الرب على موسى) الخ فاستعفى موسى عليه السلام عن النبوة وقد كان الرب وعده وجعله مطمئناً فاشتد عليه غضب الرب ٢٠ في الآية التاسعة عشر من الباب الثاني والثلاثين من سفر الخروج هكذا (فلما دنا من المحلة وأبصر العجل وجوق المغنين فاشتد غضب موسى ورعى باللوحيين من يده فكسرهما في أسفل الجبل) وهذان اللوحان كانا من عمل الله وخط الله كما هو مصرح به في هذا الباب فكسرهما خطأ ولم يحصل بعد ذلك مثلهما لان اللوحيين اللذين حصلوا بعدهما كانا من عمل موسى ومن خطه كما هو مصرح به في الباب الرابع والثلاثين من سفر الخروج ٢١ الآية الثانية عشر من الباب العشرين من سفر العدد هكذا (وقال الرب لموسى وهرون من أجل انكم لم تصدقاني وتقصداني قدام بني اسرائيل من أجل ذلك لا تدخلان اتمام هذه الجماعة الى الارض التي وهبت لهم) وفي الباب الثاني والثلاثين من سفر اللاشياء هكذا ٤٨ (وكلم الرب موسى في ذلك اليوم وقال له) ٤٩ (ارق هذا الجبل عبريم وهو جبل المجازاة الى جبل نابو الذي في أرض موآب تلقاء أريحا ثم انظر الى أرض كنعان التي أنا أعطيها لبني اسرائيل ليرثوها ثم مت في الجبل) ٥٠ (الذي تصعد اليه ويجتمع الى شعوبك كما مات أخوك هرون في هور الطور واجتمع الى شعبه) ٥١ (على انكم عصيتما في

نعت تلك اللغة بواسطة بعض كلمات غريبة دخيلة عليها كإبراهيم ومنها قوله تعالى \* خطاباً لبني إسرائيل واني فضلتكم على العالمين لانه يدل على ان اليهود أفضل من المسلمين وحاصل الجواب ان هذا التفضيل انما هو لليهود القديماء الذين انفردوا في زمانهم بمعرفة الله تعالى كما تفيد القرائن \* ومنها ما جاء في القرآن العظيم من الطلاق والتحليل في قوله تعالى فان طلقها فلا تحل له من بعد حتى تنكح زوجاً غيره وهذا غير جيد وحاصل



في بني اسرائيل عندهما الخصام في قادم برية صين ولم تطهراني في بني اسرائيل  
 ٥٢ (فانك ستنظر الى الارض التي انا اعطيها لبني اسرائيل من قلائها وأما أنت  
 فلان دخلها) في هاتين العبارتين تصرح بصدور الخطا عن موسى وهرون عليهما  
 السلام بحيث صارا محرومين عن الدخول في الارض المقدسة وقد قال الله زاحرا  
 انكم لم تصدقاني وتقصداني وانكم عصيتما في ٢٢ زني شمسون الرسول بامرأة  
 زانية كانت في غزوة ثم تعشق امرأته اسمها دليلى التي كانت من أهل وادي شورا  
 وكان يدخل اليها فامرها كفار فلسطين أن تساله كيف يقدر الفلسطينيون عليه  
 ويوثقونه ولا يقدر هو على كسر الوثاق ووعدوا العظيمة الجزيلة فسأله فكذب  
 ثلاث مرات فقالت له هذه الفاجرة كيف تقول انك تحبني وقلبك ليس معي وقد  
 كذبتني ثلاث دفعات وضيق علي بكلامها يا ما كثيرة فاطلعهما على كل شيء  
 وقال ان حلقوا شعر رأسي زالت عني قوتي وصرت كواحد من الناس فلما رأت انه  
 قد أظهر ما في قلبه فدعت رؤساء أهل فلسطين وأنامته على ركبته ودعت الحلاق  
 فحلق سبع خصال شعر رأسه فزالته عنه قوته فأبروه وقلعوا عينيه وحبسوه في  
 السجن ثم استشهد هناك وهذه القصة مصرح بها في الباب السادس عشر من سفر  
 القضاة وشمسون نبي وتدل على نبوة الآية ٥ و ٥٥ من الباب الثالث عشر والآية  
 ٦ و ١٩ من الباب الرابع عشر والآية ١٤ و ١٨ و ١٩ من الباب الخامس عشر من  
 السفر المذكور والآية الثانية والثلاثون من الباب الحادي عشر من الرسالة  
 العبرانية ٢٣ في الباب الحادي والعشرين من سفر صموئيل الاول في حال داود  
 لما فر من خوف شاوول ملك اسرائيل ووصل الى نوباء عند أخيمالك الكاهن  
 هكذا ١ (وأني داود الى نوباء أخيمالك الخبر فتعجب أخيمالك من اتيان داود وقال له  
 لماذا جئت وحدك وليس معك أحد) ٢ (فقال داود لأخيمالك الكاهن ان الملك  
 أمرني بشيء وقال لي لا يعلم أحد بهذا فإبعتك وأمرتك فاما الفتيان فقد فرضت  
 لهم ذلك الموضع وذلك) ٣ (والآن ان كان شيء تحت يديك أو خمسة من الخبز  
 فادفع الى أومهما وجدت) ٦ (وأعطاهم الخبز خبز القدس الخ) ٨ (وقال داود  
 لأخيمالك أهنا تحت يديك سيف أو حربة لان سيفي وحرقي لم آخذ معي لان كان أمر  
 الملك مسرعا) فكذب داود عليه السلام كذبا بعد كذب وصارت ثمره هذا الكذب  
 ان شاوول السفاك ملك بني اسرائيل قتل أهل نوباء كلهم ذكورهم ونساءهم  
 وأطفالهم ودوابهم من البقر والغنم والحمر وقتل في هذه الحادثة خمسة وثمانون كاهنا  
 ونجا في هذه الحادثة ابن لأخيمالك اسمه ابينار وفر ووصل الى داود عليه السلام  
 وأقرب داود عليه السلام باني سبب لقتل أهل بيتك كلهم كما هو مصرح به  
 في الباب الثاني والعشرين من السفر المذكور ٢٤ في الباب الحادي عشر من سفر  
 صموئيل الثاني هكذا (قام داود عليه السلام من فراشه بعد الظهر يمشي على  
 سطح مجلس ملكه فابصر امرأة تغتسل على سطحها وكانت جميلة جدا فإرسل داود

الجواب ان الطلاق  
 ورد جوازه في التوراة  
 بنص صريح فهو جيز  
 باعتباركم والتعليق لم  
 يرد في القرآن في صورة  
 الأمر فيكون واجبا  
 على الزوج الاول ليستقيم  
 وانما ورد للمصعوبة  
 على المطلق فإذا  
 أراد ردها اليه جاز  
 له بعد التحليل الشرعي  
 ومنها ان القرآن العظيم  
 يشهد ان الانجيل فيه  
 هدى ونور وان التوراة  
 يحكم بها النبيون وان  
 المسلمين يقولون  
 بحرفيهما ومع ذلك  
 يستشهدونهما وحاصل  
 الجواب ان القرآن  
 العظيم يشهد بذلك  
 لا فيجس والقرآن

عليه السلام وسال عن الامراة وقالوا له انها بنت شيباع امرأة أور ويا فارس ل داود  
رسلا واخذها ونام معها ثم رجعت الى بيتها فحبلت وانجبت له وقالت اني قد حملت  
فارس ل داود عليه السلام الى يواب فاثلاه ارسل الى اور ويا فارس ل يواب اور يا  
وسال داود عليه السلام اور يا عن سلامة يواب وعن سلامة الشعب وعن الحرب  
ثم قال انزل الى بيتك فخرج اور يا فر قد ياب بيت الملك ولم ينحدر الى بيته وانجبروا  
داود عليه السلام اب اور يا لم ينزل الى بيته فقال داود عليه السلام لما ذالم تنحدر  
الى بيتك فقال اور يا تابوت الله وامر ائيل ويهوذا في الخيام وسيدى يواب وعبيد  
سيدى في القفر وانا انطلق الى بيتي وآكل واشرب وانا مع امرأتى لا وحياتك  
وحياة نفسي اني لا أفعل هذا وقال داود عليه السلام اقم اليوم ايضا ههنا واذا  
كان الغد ارسلت وبقى اور يا في اورشليم ذلك اليوم وفي اليوم الاخر دعاه داود عليه  
السلام ليا كل قداسه ويشرب فسكروا وخرج وقت المساء فنام مكانه على جانب  
عبيد سيدى ولم ينحدر الى بيته فلما كان الصباح كتب داود عليه السلام صحيفة  
الى يواب وارسلها بيد اور يا وقال صبروا اور يا في اول الحرب واذا اشتبك الحرب  
ارجعوا واتركوه وحده ليقتل فلما نزل يواب حول القرية اقام اور يا في المكان الذي  
يعلم ان الرجال الشجعان هناك فخرج اهل القرية فقاتلوا يواب فسقط من الشعب  
قوم من عبيد داود عليه السلام واور يا فأت وأرسل يواب الى داود عليه السلام  
واخبره وسمعت امرأة اور يا ان زوجها قد مات فناحت عليه فلما انقضت أيام مناجتها  
أرسل داود عليه السلام فادخلها بيته وصارت له امرأة وولدت له ابنا واسماه هذا  
الفعل الذي فعل داود امام الرب انتهى ملخصا وفي الباب الثاني عشر من سفر  
صموئيل الثاني حكم الرب لداود على لسان ناثان النبي عليه السلام هكذا  
(ولما اذا ازريت بوصية الرب وارتكبت القبيح امام عيني وقتلت اور يا الخيتاني في  
الحرب وامرأة أنه أخذتها لثامرأة وقتلته بسيف بني عمون) ١٤ (ولكن لانك  
أشمت بك أعداء الرب هذه الفعلة قال ابن الذي ولد لك موتا يموت) فصدر عن داود  
ثمانية خطيئات (الاولى) انه نظر الى امرأة اجنبية بنظر الشهوة وقد قال عيسى  
عليه السلام ان كل من ينظر الى امرأة ليستر بها فقد زنى بها في قلبه كما هو مصرح به في  
الباب الخامس من انجيل متى (والثانية) انه ما اكتفى على نظر الشهوة بل طلبها وزنى  
بها وخوطة الزنا قطعية ومن الاحكام العشرة المشهورة كما قال الله في التوراة لا تزني  
(والثالثة) ان هذا الزنا كان بزوجة الجار وهذا اشد انواع الزنا وذنبا آخر كما هو  
مصرح به في الاحكام العشرة المشهورة (والرابعة) ما جرى حد الزنا على نفسه  
ولا على هذه الامرأة والآية العاشرة من الباب العشرين من سفر الاحبار هكذا  
(ومن زنى بامرأة صاحبه أو زنى بامرأة لها رجل فليقتل الزاني والزانية) والآية  
الثانية والعشرون من الباب الثاني والعشرين من سفر الاستثناء هكذا (ان  
اضطجع رجل مع امرأة غيبه فكلاهما يموتان الزاني والزانية وارفع الشرم من

العاريين عن التعريف  
وقد برهن في البحث  
الصريح كتحصيره على  
تحريف ما بين أيدي  
النصارى واليهود منهما  
فالمحرف غير داخل في  
تلك الشهادة فان  
استشهدنا بهما نستشهد  
بما يلوح عليه مطابقة  
الواقع لعدم التحريف  
وان وجهنا نقيج المحرف  
فقط ومعاذ الله ان نعتقد  
بطولانهما بل المحرف  
فيهما هو الباطل  
ومنها أن القرآن العظيم  
أثبت طائفة من  
النصارى لا وجود لها  
في الدنيا في قوله تعالى  
لقد كفر الذين قالوا ان  
الله ثالث ثلاثة \* وحاصل



اسرائيل) (والخامسة) ان داود عليه السلام طلب اوريا من العسكر وامره ان يذهب الى بيته وجل غرض داود عليه السلام ان يلقي على عيبيه ستر ويكون هذا الخيل منسوب الى اوريا ولم يذهب لاجل ديانته وحلف انه لا يروح فاقامه داود عليه السلام اليوم الثاني وجعله سكران يسقي الخمر الكثير ليروح الى بيته في حالة الخمار لكنه لم يرح في هذه الحالة ايضا امر اعيال ديانته ولم يلتفت الى زوجته الجميلة التي كانت جاثرة له شرعا وعقلا فسبحان الله العزيز رحال ديانة العوام عند اهل الكتاب في ترك الامر الجائر لاجل الديانة هكذا احوال ديانة الانبياء الاسرائيلية في ارتكاب الفواحش هكذا (والسادسة) انه لما لم يحصل ثمرة بمقصوده على اسكار اوريا بعزم داود عليه السلام على قتله فقتله بسيف بني عمون وفي الآية السابعة من الباب الثالث والعشرين من سفر الخروج (لا تقتل البار الذي) (والسابعة) انه لم يتنبه على خطئه ولم يتب ما لم يعاقبه ناثان النبي عليه السلام (والثامنة) انه قد وصل اليه حكم الله بان هذا الولد الذي تولد بالزنا يموت ومع هذا زاد علاجه لعاقبة وصام وبات على الارض ٢٥ في الباب الثالث عشر من سفر صموئيل الثاني ان جنون الولد الاكبر لداود زنى بشمار قهرا ثم قال لها اخرجي ولما امتنعت عن الخروج امر خادمه فاخرجها واغلق الباب خلفها فخرجت صارخة ومع داود عليه السلام هذه الامور وشقت عليه لكنه لم يقل لجنون شيئا المحبة له ولا لثامار وكانت ثامار هذه اختا لابي شالوم بن داود عليه السلام بقيتا ولذا لم يفض ايشالوم جنون وعزم على قتله ولما قدر عليه قتله ٢٦ في الآية الثانية والعشرين من الباب السادس عشر من سفر صموئيل الثاني هكذا (فضربوا لايشالوم خيمة على السطح ودخل على سراري ابيه ففعل جميع امراييل) ثم طارب ايشالوم الاب حتى قتل في تلك المحاربة عشرون الفا من بني اسرائيل كما هو مصرح به في الباب الثامن عشر فابن داود عليه السلام هذا فاقرو وييل الولد الاكبر ليعقوب عليه السلام بثلاثة اوجه (الاول) انه زنى بجميع سراري ابيه بخلاف روييل فانه زنى بسرية واحدة (والثاني) انه زنى تجاه جميع اسرائيل علانية بخلاف روييل فانه زنى خفية (والثالث) انه طارب اياه حتى قتل عشرون الفا من بني اسرائيل وداود عليه السلام مع صدور هذه الامور عن هذا الخلف السوء كان وصي رؤساء العسكر ان لا يقتله احد لكن يواب خالف امره وقتل هذا الخلف السوء ولما سمع داود عليه السلام بكى بكاء شديدا وخن عليه وانالا اتعجب من هذه الامور لان امثاله لو صدرت عن اولاد الانبياء بل الانبياء ليست بحبيبة على حكم كتبهم المقدسة بل اتعجب ان زناه بسراري ابيه كان بعدد الرب وهو كان هيج هذا الزاني لانه كان وعده على لسان ناثان النبي عليه السلام لما زنى داود عليه السلام بامرأة اوريا في الباب الثاني عشر من السفر المذكور هكذا ١١ (فهذا ما يقول الرب هوذا انا مشير عليك شر من يمشك واخذت نساء لك غيابة فاعطى صاحبك فينضمج مع نساءك

الجواب انه وجد في تاريخ سعيد البطريق الذي صار بعد بطريقا على الاسكندرية ان فرقة من النصاري في الدهور المتقدمة كانت تعتقد هذا الاعتقاد نفسه على ان لفظ قالوت المستعمل الآن يفيد هذا المعنى ومنها ان القرآن العظيم دل على وجود الخور والولدان والخمر والبن والعسل في الجنة وذلك كله يوجب الفساد وحاصل الجواب ان الجواب بشهد بذلك ايضا كما بينه رحمه الله فارجع الى اجوبته وكان يقتضي للنصاري

عيان هذه الشمس) ١٢ (فانك أنت فعلت هذا نجفيا وأنا أجعل هذا الكلام امام  
جميع اسرائيل ومقابل الشمس) فوفي الله بما وعد ١٧ في الباب الحادي عشر  
من سفر الملوك الاول هكذا ١ (وكان سليمان الملك قد أحب نساء كثيرة غريبة  
وابنة فرعون ونساء من بنات الموابين ومن بنات عمون ومن بنات أدوم ومن بنات  
الصيديات ومن بنات الحيتانيين) ٢ (من الشعوب الذين قال الرب لبني اسرائيل  
لا تدخلوا اليهم ولا يدخلوا اليكم لتلايموا قلوبكم الى آلهتهم وهو لا التصق بهم  
سليمان بحب شديد) ٣ (وصار له سبع مائة امرأة حرة وثلثمائة سرية وأغوت  
نساءه قلبه) ٤ (فلما كان عند كبر سليمان أغوت نساءه قلبه الى آلهة أخرى ولم يكن  
قلبه سليما لله ربه مثل قلب داود أبيه) ٥ (وتبع سليمان عسرتوت اله الصيديات  
وملكوم صنم بني عمون) ٦ (وارتكب سليمان القبح امام الرب ولم يتم أن يتبع الرب  
مثل داود أبيه) ٧ (ثم نصب سليمان نصبة لكاموش صنم موآب في الجبل الذي  
قدام اورشليم ولملكوم وشن بني عمون) ٨ (وكذلك صنع لجميع نساءه الغريبات وهن  
يجرن ويدجن لآلهتهن) ٩ (فغضب الرب على سليمان حيث مال قلبه عن الرب  
له اسرائيل الذي ظهر له مرتين) ١٠ (ونهاه عن هذا الكلام أن لا يتبع آلهة  
الغريبات ولم يحفظ ما أمر به الرب) ١١ (فقال الرب لسليمان انك فعلت هذا الفعل  
ولم تحفظ عهدي ووصاياي التي أمرتكم بها أشق شقا مملكتك وأصبره الى عبدك)  
فصدر عن سليمان عليه السلام خمس خطيئات الاولى وهي أعظمها أنه ارتد في آخر  
عمره الذي هو حين التوجه الى الله وجزاء المرتد في الشريعة الموسوية الرجم ولو  
كان نبيا ذام مجزات كما هو مصرح به في الباب الثالث عشر والسابع عشر من سفر  
الاستثناء ولا يعلم من موضع من مواضع التوراة أنه يقبل توبة المرتد ولو كان توبة  
المرتد مقبولة لما أمر موسى عليه السلام بقتل عبدة الجبل حتى قتل ثلاثة وعشرين  
ألف رجل على خطا عبادة والثانية أنه بنى المعابد العالية للأصنام في الجبل قدام  
اورشليم وهذه المعابد كانت باقية مئتين سنة حتى نجسها وكسر الأصنام يوسفي  
أمون ملك يهوذا في عهده بعد موت سليمان عليه السلام باز يد من ثلثمائة وثلثين  
سنة كما هو مصرح به في الباب الثالث والعشرين من سفر الملوك الثاني والثالثة  
أنه تزوج نساء من سفر الشعوب التي كان الله منع من الالتصاق بهم في الباب  
السابع من الاستثناء هكذا (ولا تجعل معهم زيجة فلا تعط ابنتك لابنه ولا تتخذ  
ابنته لابنك) والرابعة تزوج ألف امرأة وقد كانت كثرة الأزواج محرمة على من  
يكون سلطان بني اسرائيل في الآية السابعة عشر من الباب السابع عشر من  
سفر الاستثناء هكذا (ولا تكثر نساءه لتلايمه عن نفسه) والخامسة أن نساءه كن  
يجرن ويدجن للأوثان وقد صرح في الباب الثاني والعشرين من سفر الخروج  
(من يدجن للأوثان فليقتل) فكان قتلهن واجبا وأيضا نهن أغوين قلبه فكان  
رجهن واجبا على ما هو مصرح به في الباب الثالث عشر من سفر الاستثناء وهو

أن يتجنبوا من كتابهم  
حيث دل على أن  
الملائكة الثلاثة الذين  
ضافوا عند مسيحتنا  
ابراهيم الخليل عليه  
السلام أكلوا عنده  
ويفسرونهم بانهم أقام  
الله تعالى سبحانه عن  
ذلك على كبريا  
وذلك على التحجب  
لا امتناع أكمل  
الملائكة كادل عليه  
القرآن العظيم في هذه  
القصة بخلاف أكل  
البشر في الجنة لا هم  
يحسب طبيعتهم ياكلون  
وعند قيامهم من  
القبور يلبسون  
أجسادهم كاملة بالآثار  
الجوفية وأعضائها



ما جرى عليهم الحسد ودالي آخر حياته فالعجب ان داود وسليمان عليهما السلام  
 ما جرى احدهما التوراة على انفسهما ولا على اهل بيتهما فاية مداهنة ازيد من هذا  
 اهذه الحسد ود فرضها الله للاجراء على المساكين المفلوكين فقط ولم تثبت توبة  
 سليمان عليه السلام من موضع من مواضع العهد العتيق بل الظاهر عدم توبته  
 لانه لو تاب لم يدم المعابد التي بناها وكسر الاصنام التي وضعها في تلك المعابد ورحم  
 تلك النساء المغويات على ان توبته ما كانت نافعة لان حكم المرتد في التوراة ليس  
 الا الارجم وما ادعى صاحب ميزان الحق في الصفحة الخامسة والخمسين من طريق  
 الحياة المطبوعة سنة ١٨٤٧ من توبة آدم وسليمان عليهما السلام فادعاء  
 بحت وكذب صرف ٢٨ قد عرفت في الامر السابع من مقدمة الكتاب ان النبي  
 الذي كان في بيت ايل كذب في تبليغ الوحي وخدع رجل الله المسكين والقاء في  
 غضب الرب وأهلكه ٢٩ في الباب العاشر من سفر صموئيل الاول في حق شاوول  
 ملك اسرائيل السفالك المشهور هكذا ١٠ (واتوا الى الراية واذا صف من  
 الانبياء استقبله وحمل عليه روح الرب فتنبا بينهم) ١١ (وحينما نظره الذين  
 يعرفونه من امس وقبل من الامس فاذا هو مع الانبياء متنبى قال كل امرئ منهم  
 لصاحبه ما هذا الذي اصاب ابن قيس ان شاوول في الانبياء) ١٢ (فاجاب بعضهم  
 البعض وقالوا من ابوهم من اجل هذا صار مثلالا لاهل ايضا شاوول في الانبياء) ١٣  
 (وفرغ مما تنبى فاتي الى الخضرية) والآية السادسة من الباب الحادي عشر من  
 سفر صموئيل الاول هكذا (فاستقام روح الله على شاوول حين سمع هذا القول  
 واحتمى غضبه جدا) يعلم من هذه العبارات ان شاوول كان مستقيضا بروح  
 القدس وكان يخبر عن الحالات المستقبلية وفي الباب السادس عشر من السفر  
 المذكور (وابتعد روح الله من شاوول وصار روح ردي يعذبه بامر الرب) ويعلم  
 منه ان هذا النبي سقط عن درجة النبوة فابتعد عنه روح الله وتسلط عليه روح  
 الشيطان وفي الباب التاسع عشر من السفر المذكور هكذا ٢٣ (فانطلق شاوول  
 الى نوبت التي في الرامة وحلبت عليه ايضا روح الرب فجعل يسير ويتنبا حتى انتهى  
 الى نوبت في الرامة) ٢٤ وخلع هو ثيابه وتنبا هو ايضا امام صموئيل وسقط عبريان  
 نهازه ذلك كله وليلته تلك كلها فصار مثلالا لاهل شاوول في الانبياء ففصل هذا النبي  
 الساقط عن درجة النبوة هذه الدرجة العليا مرة أخرى ونزل عليه روح القدس  
 نزولا قويا بحيث رمى ثيابه وصار عبريانا وكان على هذه الحالة يوما بليته فهذا النبي  
 الجامع بين الروح الشيطاني والرحماني كان جميع العجايب من شاء فليظن حال ظله  
 وعتوه في السفر المذكور (٣٠) يهودا الامخريوطي كان احدا الحوار بين وكان  
 مستقيضا بروح القدس ومثلثا عنه صاحب الاكرامات كما هو مصرح به في الباب  
 العاشر من انجيل متي وهذا النبي باع دينه بدينار وسلم عيسى عليه السلام بايدي  
 اليهود بطمع ثلاثين درهما ثم خنى نفسه ومات كما هو مصرح به في الباب السابع

حتى آله التناسل كما  
 هو متفق عليه في سائر  
 الكتب السماوية  
 فلا يتعجب من اكلهم  
 في الجنة على ان المسلمين  
 لا يعتقدون ما ينشأ  
 عن الاكل من  
 المستقذرات بل  
 اعتقادهم ان ذلك  
 يخرج منهم زحما  
 كما عرف طبيب الراحمية  
 ووجود الحور والولدان  
 أولا اكمال الحظ  
 بمعاشرتهم بلا فساد  
 وبكل طهارة كما قال  
 تعالى ولهم فيها أزواج  
 مطهرة ووثائق بارما  
 تكون الولدان اولاد  
 الكفار الذين ماتوا  
 قبل البلوغ لانهم لم

والعشرين من انجيل متى وشهد يوحنا في حقّه في الباب الثاني عشر من انجيله انه كان سارقا وكان الكيس عنده وكان يحمل ما يلقي فيه أيكون النبي مثل هذا السارق البائع دينه بدنياه (٣١) فرالحواريون الذين هم في زعمهم أفضل من موسى وسائر الانبياء الاسرائيلية عليهم السلام في الالهة التي أخذ اليهود فيها عيسى عليه السلام وتركوه في أيدي الاعداء وهذا ذنب عظيم وان قيل ان هذا الامر ان صدر عنهم لجبنهم والجبن أمر طبعي أقول لو سلم هذا فلا عذر لهم في شيء آخر هو كان أسهل الأشياء وهو أن عيسى عليه السلام كان في غاية الاضطراب في هذه الالهة وقال لهم ان نفسي خزينة جدا امكنوا ههنا واسهروا معي ثم تقدم قليلا للصلاة ثم جاء اليهم فوجدهم نياما فقال ليطرس أهكذا ما قدرتم أن تسهروا معي ساعة واحدة اسهروا واصلوا فمضى مرة ثانية للصلاة ثم جاء فوجدهم نياما فتركهم ومضى ثم جاء الى تلاميذه وقال لهم ناموا واسهروا كما هو مصرح به في الباب السادس والعشرين من انجيل متى ولو كان لهم محبة قالمافعلوا هذا الامر ألا ترى ان العصاة من أهل الدنيا اذا كان مقتداهم أو قريب من أقاربهم في غاية الاضطراب أو المرض الشديد في ليلة لا ينامون في تلك الليلة ولو كانوا أفسق الناس (٣٢) ان بطرس الحواري الذي هو رئيس الحواريين وخليفة عيسى عليه السلام على ادعاء فرقة كاتلك وان كان متساوي الاقدام في الامر المتقدم مع الحواريين الباقين لكنه حصل له الفضل بان اليهود لما أخذوا عيسى عليه السلام تبعه من بعيد الى دار رئيس الكهنة فجلس خارج الدار فجاءت جارية قائلة وانت كنت مع يسوع الجليلي فانه كرقدام الجميع ثم رآته أخرى وقالت للذين هناك هذا كان مع يسوع الناصري فانه كرا أيضا يقسم اني لست أعرف هذا الرجل وبعد قليل جاء القيام وقالوا لبطرس حقاً أنت أيضا منهم فابتدأ حينئذ يلعن ويحلف اني لا أعرف هذا الرجل ولما رقت صاح الديك فتذكر بطرس كلام عيسى عليه السلام انك قبل أن يصيح الديك تنكرني ثلاث مرات كما هو مصرح به في الباب السادس والعشرين من انجيل متى وقد قال المسيح عليه السلام له اذهب عني يا شيطان أنت معثرة لي لانك لاتهتم بمالله لكن بما للناس كما هو مصرح به في الباب السادس عشر من انجيل متى وكتب مقدسهم بولس في الباب الثاني من رسالته الى أهل غلاطية هكذا ١١ (ولكن لما أتى بطرس الى انطاكية قاومته مواجهة لانه كان ملوما) ١٢ (لانه قبل ما أتى قوم من عندي يعقوب كان يا كل مع الامم ولا يكن لما اتوا كان يؤخروا ويفرز نفسه خائفا من الذين هم من أهل الختان) ١٣ (ورأى معه باقي اليهود أيضا حتى ان برنابا أيضا انقاد الى رباهم) ١٤ (لكن لما رأيت أنهم لا يسلكون باستقامة حسب حق الانجيل قلت لبطرس قدام الجميع ان كنت وأنت يهودي تعيش أمميا فلماذا تلزم الامم أن يتهودوا) وكان بطرس يتقدم على الحواريين في القول لكنه في بعض الاوقات لا يدري ما يقول كما صرح

يصلوا الى رتبة المؤمنين  
العاملين المخدمين ولم  
يصدر منهم ما يستحقون  
به العذاب مع  
الكافرين ومنها  
قول المسلمين ان اسم  
محمد عليه الصلاة  
والسلام مكتوب مع  
اسم الله تعالى على  
العرش وهذا طرف  
وحاصل الجواب ان  
التطرف انما هو في  
رؤيا يوحنا الانجيلي  
حيث رأى الله تعالى  
جالسا على كرسي ومعه  
اربعة وعشرون شيخا  
فكيف يصح في العقل  
الجـلوس مع ذات  
شريفة غير محدودة ولا  
محيرة وحينئذ قال ككتابة



به في الآية الثالثة والثلاثين من الباب التاسع من انجيل لوقا وفي الرسالة الثانية  
من كتاب الثلاث عشرة رسالة المطبوعة سنة ١٨٤٩ في بيروت في الصفحة ٦٠  
(ان اجد الآباء يقول انه كان به شديد اداء التجبر والمخالفة) يوحنا فم الذهب مقال  
٨٢ و ٨٣ في متى ٦١ في الصفحة ٦١ (يقول فم الذهب انه كان ضعيفا مختل العقل  
والقديس اغوستينوس يقول عن بطرس انه كان غير ثابت لانه كان يؤمن احيانا  
ويشك احيانا وتارة يعرف ان المسيح غير مائت وتارة يخاف ان يموت وكان المسيح  
يقول له مرة طوبى لك واخى يقول له يا شيطان) انتهى بلفظه فهذا الحوار  
عندهم افضل من موسى وسائر الانبياء الاسرائيلية فاذا كان حال الافضل من  
موسى كما علمت فاذا يعتقدي حق المفضولين ٣٣ كان رئيس الكهنة قيافا نبيا  
بشهادة يوحنا في الآية الحادية والخمسين من الباب الحادي عشر من انجيل يوحنا  
قوله في حق قيافا في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٣١ وسنة ١٨٤٤ هكذا  
(ولم يقل هذا من نفسه لكن من أجل انه كان عظيم الكهنة في تلك السنة فتنبأ ان  
يسوع كان من معا ان يموت بدل الامة) فقوله تنبأ يدل على نبوته وهذا النبي أفتي  
بقتل عيسى عليه السلام وكفره واهانه فلو كانت هذه الامور بالنبوة والالهام  
فعيسى عليه السلام واجب الرد والعياذ بالله وان كانت باغواء الشيطان فاي ذنب  
أكبر من هذه وأكتفى على هذا القدر وأقول ان الذنوب المذكورة وأمثالها  
مصرح بها في كتب العهدين ولم تقدم هذه الذنوب في نبوة انبيائهم أفلا يستحيون  
ان يعترضوا على (محمد) صلى الله عليه وسلم في أمور خفيفة واذا عرفت هذا فالآن  
أشرع في نقل مطاعنهم والجواب عنها وأقول (المطعن الاول) مطعن الجهاد وهو  
من أعظم المطاعن في زعمهم ويقررونه في رسائلهم بتقريرات عجبية موهمة منشؤها  
العناد الصرف وأنا مهدي قبل تحرير الجواب أمور خمسة (الامر الاول) ان الله  
يبغض الكفر ويمجزي عليه في الآخرة يقينا وكذا يبغض العصيان وقد يعاقب  
الكفار والعصاة في الدنيا أيضا فعاقب الكفار تارة بالاغراق عموما كما في عهد  
نوح عليه السلام فانه أهلك كل ذي حياة غير أهل السفينة بالطوفان وتارة  
بالاغراق خصوصا كما في عهد موسى عليه السلام حيث أغرق فرعون وحنوده  
وتارة بالهلاك مفاجأة كما أهلك أكرال اولاد كل انسان وبهيمة من أهل مصر  
في ليلة خرج بنو اسرائيل فيها من مصر كما هو مصرح به في الباب الثاني عشر من  
سفر الخروج وتارة بمطار الكبريت والنار من السماء وقلب المدن كما في عهد لوط  
عليه السلام فانه أهلك سادوم وعمورة ونواحيهما بمطار الكبريت والنار وقلب  
المدين وتارة باهلا كههم بالامراض كما أهلك الاسدوديين بالبواسير كما هو مصرح به  
في الباب الخامس من سفر صموئيل الاول وتارة برسالة الملك لا هلا كههم كما فعل  
بعسكر الاتوريين حيث أرسل ملك كافتل منهم في ليلة واحدة مائة وخمسة  
وعشرين ألفا كما هو مصرح به في الباب التاسع عشر من سفر الملوك الثاني وتارة يكون

دون ذلك ومنها تكرار  
أخبار القرآن العظيم  
وقرآته السبعة وأنه  
كان متفرقا ثم جمع وان  
ذلك يدل على ضعفه  
وحاصل الجواب ان  
القرآآت السبعة لا تغير  
المعاني المقصودة فلا  
يوجد كلمة أكثر من  
معنى واحد كانت تلك  
المعاني مقصودة لازمة  
فهى من أصل الاتزال  
ليست دخيلة ولا محرقة  
ولامتناقضة وهذا  
بخلاف الانجيل فانه  
يقرأ بقرآآت يتغير فيها  
كثير من المعاني مع  
التناقض كما بين بعضه  
في الاصل فارجع اليه  
وأما التكرار الواقع

بجهاد الانبياء ومتبعيهم كما ستعرف في الامر الثاني وكذا يعاقب العصاة ايضا تارة  
 بالخسف والنازك اهلًا قورح ودانان وابيرم وغيرهم لما خالفوا موسى عليه  
 السلام فانفلقت الارض وابتلعت قورح ودانان وابيرم ونساءهم وأولادهم  
 وأثقالهم ثم خرجت نار فاكلت مائتين وخمسين رجلا كما هو مصرح به في الباب  
 السادس عشر من سفر العدد وتارة بالهلاك مفاجأة كما اهلك أربعة عشر ألفا  
 وسبع مائة لما خالف بنو اسرائيل في غدهلاك قورح وغيره ولولم يقسم هرون عليه  
 السلام بين الموتى والاحياء ولم يستعقر للقوم هلك الكل بغضب الرب في هذا اليوم  
 كما هو مصرح به في الباب المذكور وكما اهلك خمسين ألفا وسبعين رجلا من أهل  
 بيت الشمس على أنهم رأوا تابوت الله كما هو مصرح به في الباب السادس من سفر  
 صموئيل الاول وتارة بارسال الحيات المؤذية كما أن بنى اسرائيل لما خالفوا موسى  
 عليه السلام مرة أخرى أرسل الله عليهم الحيات المؤذية فجعلت تلذغهم فمات  
 كثير منهم كما هو مصرح به في الباب الرابع والعشرين من سفر العدد وتارة بارسال  
 الملك كما اهلك سبعين ألفا في يوم واحد على ان داود عليه السلام عذبتى اسرائيل  
 كما هو مصرح به في الباب الرابع والعشرين من سفر صموئيل الثاني وقد لا يعاقب  
 الكفار والعصاة في الدنيا الا ترى ان الحواريين على زعم المسيحيين كانوا أفضل من  
 موسى وسائر الانبياء الاسرائيلية ومن تابوت الله وان قاتلهم عند المسيحيين أسوأ  
 من كفار عهد نوح ولوط وموسى عليهم السلام وقتل نير والظالم المشرك الذي كان  
 ملك ملوك الروم بطرس الحوارى وزوجته وبولس وكثيرا من المسيحيين ياشد أنواع  
 القتل وكذا أكثر الكفار الحواريين وتابعيهم وما اهلكهم الله بالاعراق ولا بانطار  
 الكبريت والنار وقلب المدن ولا بقتل أكبر أولادهم ولا بابتلائهم بالامراض ولا  
 بارسال الملك ولا بارسال الحيات ولا بوجه آخر (الامر الثاني) ان الانبياء السابقين  
 أيضا قتلوا الكفار وسبوا نساءهم وذرايهم ونهبوا أموالهم ولا تختص هذه الامور  
 بشريعة محمد صلى الله عليه وسلم كما لا يخفى على من طالع كتب العهدين وله شواهد  
 كثيرة اكتفى على ايراد بعضها في الباب العشرين من كتاب الاستثناء هكذا ١٠  
 (واذا دنوت من قرية لتقاتلها ادعهم أولا الى الصلح) ١١ (فان قبلت وفتح لك  
 الابواب فكل الشعب الذى بها يخاض ويكونون لك عبيدا يعطونك الجزية) ١٢  
 (وان لم ترد تعمل معك عهدا وتبتدى بالقتال معك فقاتلها أنت) ١٣ (واذا سلمها  
 الرب اهلك بيدك اقل جميع من بها من جنس الذكور بقم السيف) ١٤ (دون النساء  
 والاطفال والدواب وما كان في القرية غيرهم واقسم للعسكر الغنجة بأسرها وكل من  
 سلب أعدائك الذى يعطيك الرب اهلك) ١٥ (وهكذا فافعل بكل القرى البعيدة  
 منك جدا وليس من هذه القرى التى ستأخذها مبرا) ١٦ (فاما القرى التى  
 تعطى أنت اياها فلا تستغنى منها لنفسك البتة) ١٧ (ولكن اهلكهم اهلا كما اهلكهم محمد  
 السيف الحثي والامورى والكنعاني والفرزى والواي واليابوسى كما أوصاك

في القرآن العظيم فهو  
 امة التقوية الوعظ والتعليم  
 اول غير ذلك مما هو  
 موضع في كتب  
 المعاني والبديع وأما  
 جمع بعد النبي صلى  
 الله عليه وسلم فله نظير  
 عند النصارى لان  
 الاناجيل جمعوا في  
 الدهر الثاني أى بعد  
 مائتي سنة من تاريخ  
 سيدنا عيسى عليه  
 السلام وكانوا أكثر  
 من ثلاثين انجيلا وقد  
 ترك الاكثر واختفى  
 ووقع الاصطلاح على  
 الاربعة الموجودة  
 الآن ومنها تعجيل  
 سيد المرسلين الخمر  
 الاسعد وقول سيدنا



عمر رضى الله تعالى  
عنه انه لا يضر ولا ينفع  
وحاصل الجواب ان  
سيدنا موسى والانبيا  
عليهم الصلاة والسلام  
كانوا يكرمون تابوت  
العهد ويحسرونه  
والله صارى تقبل الصور  
والاحجار وتسجد لها  
مع ما في ذلك من مخالفة  
الشريعة النورانية  
القائلة لا تسجد لها  
ولا تعبدوها فأنتم تقولون  
ان الصور والاحجار  
لا تضر ولا تنفع وكرامها  
عائد لله تعالى ونحن  
كذلك وأقول لما كان  
تقبيل الحجر الاسعد  
من الامور التعبدية  
التي لم نطلع على

الرب الهك) فظهر من هذه العبارة ان الله أمر في حق القبائل الست أعني  
الحيثانيين والاموريين والكنعانيين والفرزيين والحوائيين واليابوسيين ان يقتل  
بحد السيف كل ذي حياة منهم ذكورهم واناثهم وأطفالهم وأمر فيما عداهم ان  
يدعوا أولا الى الصلح فان رضوا به وقبلوا الاطاعة واداء الجزية فيها وان لم يرضوا  
بجارها فاذا حصل الظفر عليهم يقتل كل ذكر منهم بالسيف ويسبي نساؤهم  
وأطفالهم وينهب ذوابهم وأموالهم وتقسم على المجاهدين وهكذا يفعل بكل القرى التي  
هي بعيدة من قرى الامم الست وهذه العبارة الواحدة تكفي في جوابهم عن  
تقريراتهم الواهية وقد نقلها العلماء الاسلامية سلفا وخلفا في مقابلاتهم لكنهم يسكتون  
عنها كأنهم لم يروها في كلام المخالف ولا يجيبونه عنها لا بالتسليم ولا بالتأويل (٢) في  
الباب الثالث والعشرين من سفر الخروج هكذا ٢٣ (وينطلق ملاكي امامك  
فيدخلونك على الاموريين والحيثانيين والفرزيين والكنعانيين والحوائيين  
واليابوسانيين الذين انا اخرجهم) ٢٤ (لا تسجدن لآلاتهم ولا تعبدوها ولا تعمل  
كأصنامهم ولكن خربهم تخريباً وكسر أوثانهم) ٣ في الباب الرابع والثلاثين من  
سفر الخروج في حق الامم الست هكذا ١٢ (فاحذر ان تعاهد البتة سكان تلك الارض  
الذين تأتيتهم لئلا يكونوا لك عثرة) ١٣ (ولكن اهدم مذابحهم وكسر أصنامهم واقطع  
أنسابهم) ٤ (في الباب الثالث والثلاثين من سفر العدد) ١٥ (مر بني اسرائيل  
وقل لهم اذا عبرتم الاردن وأنتم داخلون ارض كنعان) ٢٥ (فابيدوا كل سكان تلك  
الارض واسحقوا مساجدهم وكسروا أصنامهم المنحوتة جميعها واعقروا مذابحها  
كلها هـ ثم أنتم ان لم تبيدوا سكان الارض فالذين يبقون منهم يكونون لكم كأوثان في  
أعينكم ورماح في أجنابكم ويشقون عليكم في الارض التي تسكنونها) ٥٦ (وما  
كنت عزمت اني أفعل بهم سأفعله بكم) هـ في الباب السابع من سفر الاشتناء هكذا  
١ (اذا أدخلت الرب الهك الارض التي تدخل لترثها وتبني الشعوب الكثيرة من  
قدامك الحيثي والجرحيثاني والاموراني والكنعاني والفرزاني والحوائي  
واليوساني سبعة أمم أكثر منكم عدداً وأشد منكم) ٢ (وسلمهم الرب الهك بيدك  
فأضربهم حتى انك لا تبقى منهم بقية فلا توائتقهم ميثاقاً ولا ترحمهم) هـ (ولكن فافعلوا  
بهم هكذا خربوا مذابحهم وكسروا أصنامهم وقطعوا مناسكهم وأوقدوا أوثانهم)  
فعلم من هذه العبارات أن الله أمر باهلاك كل ذي حياة من الامم السبع وعدم  
الرحمة عليهم وعدم المعاهدة معهم وتخريب مذابحهم وكسر أصنامهم واحراق  
أوثانهم وقطع مناسكهم وشدد في اهلا كههم تشديداً بليغا وقال ان لم تبذلوا  
أفعل بكم ما كنت عزمت ان أفعله بهم ووقع في حق هذه الامم السبعة (أنهم أكثر  
منكم عدداً وأشد منكم) وقد ثبت في الباب الاول من سفر العدد ان عدد بني اسرائيل  
الذين كانوا صالحين لمباشرة الحروب وكانوا أبناء عشرين سنة وما فوقها كان  
ستمائة ألف وثلاثة آلاف وخمسمائة وخمسين رجلاً وان اللاويين مطلقاً

ذكورا كانوا أو اناثا وكذا اناث ساثر الاسباط الاحدى عشرة مطلقا وكذا ذكورهم  
الذين لم يبلغوا عشر من سنة خارجون عن هذا العدد ولو أخذنا عدد جميع بني  
اسرائيل وضممنا المتروكين والمتروكات كلهم بالمعدودين لا يكون الكل أقل من  
ألف ألف وخمسمائة ألف أعني مليونين ونصف مليون وهذه الام السبعة اذا كانت  
أكثر منهم عددا واشد منهم فلا بد ان يكون عددهم هذه الام أكثر من عددهم وألف  
القسيس دقة تركب كتابا باللسان الانكليزي في بيان صدق الاخبارات عن  
الحوادث المستقبلة المندرجة في كتبهم المقدسة وترجمه القسيس مريث باللسان  
الفارسي وسماه كشف الآثار في قصص أنبياء بني اسرائيل وهذه الترجمة طبعت  
في أدنبرغ سنة ١٨٤٦ من الميلا دو سنة ١٢٦٢ من الهجرة ففي الصفحة  
٢٦ من هذه الترجمة (علم من الكتب القديمة ان البلاد اليهودية كان فيها  
قبل خمسمائة وخمسين سنة من الهجرة ثمانية كرورات) أن ثمانون مليوناً (من ذى  
حياة) انتهى فالغالب ان هذه البلاد في عهد موسى عليه السلام كانت معمورة  
مثلها أو أزيد منها فامر الله بقتل ثمانين مليوناً أو أكثر منها من ذى حياة ٦ في  
الآية العشر من من الباب الثانى والعشرين من سفر الخروج هكذا (من  
يذبح للأوثان فليقتل) ٧ من طالع الباب الثالث عشر من سفر الاستثناء علم  
أن الداعى الى عبادة غير الله ولو كان نبيا صاحب معجزات واجب القتل وكذا الداعى  
الى عبادة الاوثان واجب الرجم وان كان من الاقارب أو من الاصدقاء وان عبدها  
هل القرية يقتل هؤلاء كلهم وودواهم بحد السلاح وتحرق القرية ومنازلها وأموالها  
بالنار وتجعل ثلاثم لا تبني ٨ في الباب السابع عشر من سفر الاستثناء هكذا ٩  
(اذا وجد عندك جواة أحد أبوابك التى يعطيك الرب الهك رجل أو امرأة  
تعمل سيئة قدام الرب الهك ويعودا ميثاقه) ٣ (ليذهبوا ويعبدوا آلهة أخرى  
ويسجدوا لها ويسجدوا للشمس والقمر ولكل أجناد السماء ما أمر به أنا) ٤ (وأنت  
أخبرت بذلك وسمعت ذلك وفحصت عنه بحرص فوجدت ان ذلك حق وانها قد  
صنعت رجاسة فاخرج الرجل الذى فعل الفعل السيئ أو المرأة الى أبواب قريتك  
وارجموه بالحجارة) ٩ في الباب الثالث من سفر الخروج هكذا ٢١ (وأعطى نعمة  
لهذا الشعب قدام المصريين واذا ما أردتم الخروج فلا تخرجوا فارغين) ٢٢ (بل  
تسال المرأة من جارتها ومن التى هى ساكنة دارها أو انى فضة وذهب وثيابا  
وتضعونها على بنيكم وبناتكم وتسلبون مصر) ثم في الباب الحادى عشر من السفر  
المذكور قول الله لموسى عليه السلام هكذا ١ (فتحدث في مجمع الشعب أن  
يسأل الرجل صاحبه والمرأة من صاحبها أو انى فضة وأوانى ذهب) ٣ (والرب يعطى  
اشعبه نعمة قدام المصريين) ثم في الباب الثانى عشر من السفر المذكور هكذا ٣  
(وفعل بنو اسرائيل كما أمر موسى واستعاروا من المصريين أو انى فضة وذهب  
وشيا كثر ايام الكسوة) ٣٦ (فاما الرب أوهب نعمة لشعبه امام المصريين أن

حكمتها قبله سيدنا  
عبر رضى الله تعالى عنه  
قائلانى أعلم انك  
لا تضر ولا تنفع ولولا انى  
رأيت رسول الله صلى  
الله عليه وسلم يقبلك  
ما قبلتك اشارة الى أن  
تقبله أمر تعبدى وان  
الضار النافع فى الحقيقة  
انما هو الله تعالى  
وحده \* ومنها وجود  
الناسخ والمنسوخ فى  
القرآن العظيم وان ذلك  
لدفع التناقض فيه  
وجعله على التامخ  
وحاصل الجواب أن  
نحو ذلك له وجود فى  
التوراة والانجيل كما  
هو مبين فى الاصل  
فارجع اليه \* ومنها



يعبر وهم واستلبوا المصريين) فاذا كان عدد بني اسرائيل كما علمت واستعار رجا لهم  
ونسأؤهم من المصريين يكون ما استعاروه مالا غير محصور كما وعد الله أولا بانكم  
تسلبون مصر ثم اخبر ثانيا واستلبوا المصريين لكنه اجاز لهم السلب بحيلة  
الاستعارة التي هي في الظاهر خديعة وغدر ١٠ في الباب الثاني والثلاثين من  
سفر الخروج في حال عبادة العجل هكذا ٢٥ ( فنظر موسى عليه السلام الشعب  
انه قد صار عريانا انما عراه هرون اعمار النجاسة وجعله عريانا بين الاعداء) ٢٦  
( فوقف في باب المحلة وقال من كان من حزب الرب فليقبل الى فاجتمع اليه جميع بني  
لاوى) ٢٧ ( وقال لهم هذا ما يقول الرب اله اسرائيل ليمتد كل رجل منكم سيفه  
بخور وفي وسط المحلة من باب الى باب وارثوا وليقتل الرجل منكم اخاه وصاحبه  
وقريبه) ٢٨ ( فصنع بنو لاوى كما امرهم موسى عليه السلام فقتلوا في ذلك  
اليوم من الشعب نحو ثلاثة وعشرين ألف رجل) فقتل موسى عليه السلام على عبادة  
العجل ثلاثة وعشرين ألفا وعلم انه وقع في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٣١  
وسنة ١٨٤٤ وسنة ١٨٤٨ التي نقلت عنها هذه العبارة لفظ ثلاثة وعشرين  
ألف رجل ١١ في الباب الخامس والعشرين من سفر العدد ان بني اسرائيل لما  
زنوا ببنيات الموات ومجسدوا لآلهتهم أمر الرب بقتلهم فقتل موسى أربعة  
وعشرين ألفا منهم ١٢ من طالع الباب الحادي والثلاثين من سفر العدد ظهر  
له ان موسى عليه السلام لما أرسل اثني عشر ألف رجل مع فتحياس بن العازار  
لمحاربة أهل مديان فخاربوا واتصروا عليهم وقتلوا كل ذكر منهم وخمسة ملوكهم  
وبلعام وسبوا نساءهم وأولادهم ومواشيهم كلها وأحرقوا القرى والدساكر  
والمدائن بالنار فلما رجعوا غضب عليهم موسى عليه السلام وقال لم استحييت النساء  
ثم أمر بقتل كل طفل مذكر وكل امرأة ثيبية وأبقاء الأبركار ففعلوا كما أمر وكانت  
الغنيمة من الغنم ستمائة وخمسة وسبعين ألفا ومن البقر اثنين وسبعين ألفا ومن  
الحمير احدى وستين ألفا ومن الابقار اثنتين وثلاثين ألفا وكان لكل مجاهد مائة  
من غير الدواب والانسان وما بين مقدار في هذا الباب غير ان رؤساء الألوف  
والثمين أعطوا الذهب لموسى والعازار ستة عشر ألفا وسبع مائة وخمسين مثقالا  
واذا كان عدد النساء الأبركار اثنتين وثلاثين ألفا فيكون مقدار المقتولين من  
الذكور مطلقا شيوفا كانوا أو شبانا أو صبيانا ومن النساء الثيبات ١٣ عمل يوشع  
عليه السلام بعد موت موسى عليه السلام على الاحكام المندرجة في التوراة فقتل  
الملبونات الكثيرة ومن شاء فليطالع هذا الحال في كتابه من الباب الاول الى الباب  
الحادي عشر وقد صرح في الباب الثاني عشر من كتابه انه قتل احدى وثلاثين  
سلطانا من سلاطين الكفار وتسلط بنو اسرائيل على مملكتهم ١٤ في الباب  
الخامس عشر من سفر القضاة في حال شمشون هكذا ووجد في كافي خد جبار  
فديده وأخذه وقتل به ألف رجل ١٥ في الباب السابع والعشرين من سفر صموئيل

ان النبي صلى الله عليه  
وسلم أخذ موسى يمين  
وجعله مسهدا وحاصل  
الجواب انه عليه  
الصلوة والسلام  
أعطاهما عوضا زائدا  
فلا يرجع عليه ومنها  
انه عليه الصلاة  
والسلام انه ذاموال  
ينقاع فقسهما على  
أصحابه وحاصل الجواب  
ان نحو ذلك وقع  
لسيدنا موسى عليه  
السلام ولم يطعن في نبوته  
على ان المعارض لم يقف  
على العلة في ذلك  
ومنها انه عليه الصلاة  
والسلام أرسل الى رجل  
أعابه فقتله وحاصل  
الجواب انه ان سلم ذلك

الاول ٨ (وصعد داود ورجاله وكانوا يتهيمون أهل جاسور وجزوعمالي لان هؤلاء كانوا سكان الارض من الدهر من جدسور حتى حدمصر) ٩ (وكان يخرب داود كل الارض ولم يكن يبقى منهم رجلا ولا امرأة ولا يأخذ الغنم والبقرة والحمار والجمال والامتنعة وكان يرجع ويأتي الى أخيس) انظروا الى فعل داود عليه السلام انه كان يخرب الارض وما كان يبقى رجلا ولا امرأة من أهل جاسور وجزوعمالي وينهب دوابهم وأمتعتهم ١٦ في الباب الثامن من سفر صموئيل الثاني ٢ وضرب الموابيين ومسحهم بالجبال وأضجعهم على الارض ومسح حبلين للقتل وكل حبلا واحدا للاستحياء وكان الموابيون عبيدا لداود يؤدون اليه الخراج ٣ (وضرب داود أيضا هدر عازار بن راحوب ملك صوبا) الخ ه (فانت ارام دمشق ليعينوا هدر عازار ملك صوبا وضرب داود من ارام اثنين وعشرين ألف رجل) فانظروا الى فعل داود عليه السلام بالموابيين وهدر عازار وجيشه وجيش ارام ١٧ الآية الثامنة عشر من الباب العاشر من سفر صموئيل الثاني هكذا (وهرب السريانيون من بين يدي اسرائيل وقتل داود من السريانيين سبعمائة من كبر وأربعين ألف فارس وسوباك رئيس الجيش ضربه فمات في ذلك المكان) ١٨ وفي الباب الثاني عشر من سفر صموئيل الثاني هكذا ٢٩ (فجمع داود جميع الشعب وسار الى راية فخارب أهلها وقتلها) ٣٠ (وأخذ تاج ملكهم عن رأسه وكان وزنه قنطارا من الذهب وكان فيه جواهر مربعة ووضعه على داود وغنيمته القرية أخرى بها كثيرة جدا) ٣١ (والشعب الذي كانوا فيها أخذهم ونشرهم بالمناشير وداسهم بموارج حديد وقطعهم بالسكاكين وأجازهم بقمين الا حار كذا صنع بجميع قري بني عمون ورجع داود وجميع الشعب الى اورشليم) ونقل هذه العبارة لفظا لفظا عن الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٣١ وستة ١٨٤٤ فانظروا كيف قتل داود عليه السلام بني عمون قتلا شنيعا وأهلك جميع القرى بمنزل هذا العذاب العظيم الذي لا يتصور فوقه ٩ في الباب الثامن عشر من سفر الملوك الاول ان ايلياء عليه السلام ذبح أربع مائة وخمسين رجلا من الذين يدعون أنهم أنبياء يعزل ٢٠ لما فتح أربعة ملوك سادوم وعامورة ونهبوا جميع أموال أهلهم ما وأسر والوطاع عليه السلام ونهبوا ماله أيضا ووصل هذا الخبر الى ابراهيم عليه السلام خرج ابراهيم عليه السلام ليخلص لوطا عليه السلام ففي بيان هذا الحال في الباب الرابع عشر من سفر التكوين هكذا ١٤ (فلما سمع ابرام أن لوطا ابن أخيه سبي فأحصى غاماته أولاد بيته ثمانمائة وثمانية عشر وانطلق في أثرهم حتى أتى دان) ١٥ (وفرق ارفاقه ونزل عليهم ليلا وضربهم وطردهم الى حوبا التي هي من شمال دمشق) ١٦ (واسترد المقتني كله ولوطا ابن أخيه وماله والنسوة أيضا والشعب) ١٧ (وخرج ملك سادوم للقائه بعد ما رجع من قتل كدر اغمور والملوك الذين معه في وادي شوا الذي هو وادي الملك) ٢١ في الباب الحادي عشر من الرسالة العبرانية هكذا ٣٢ (وماذا

فقد سبقه بنحو سيدنا  
داود عليه السلام  
ومن هنا ان الذراع التي  
التي أخبرته عليه الصلاة  
والسلام انها مسمومة  
حتى امتنع هو وأصحابه  
من الاكل منها أكل  
منها بعض أصحابه ومات  
فكيف لم يمنع من  
الاكل منها وحاصل  
الجواب أنه عليه الصلاة  
والسلام أخبر بسمها فلم  
يصدقها الا كل وفي  
ذلك حكمة بالغة لان  
موت ذلك الرجل الذي  
لم يصدق أثبت صحة  
تكليم الذراع على  
وجه المعجزة ومن هنا  
أنه عليه الصلاة والسلام  
رسول حق من عند الله



أقول أيضا لأنه يعوزني الوقت ان أخبرت عن جدعون وباراق وشمسون وافتاح  
وداود وصموئيل والانبياء) ٣٣ (الذين بالايمن قهر واممالات صنعوا برانا لوال  
مواعيد سدوا أفواه أسود) ٣٤ (أطفوا قوة النار نجوا من حد السيف تقووا من  
ضعف صاروا أشداء في الحرب هزموا جيوش غرباء) فظهر من كلام مقدسهم  
بولس ان قهر هؤلاء الانبياء بمالات واطفاءهم النار ونجاتهم من حد السيف وهزمهم  
جيوش الكفار كان من جنس البر لا من جنس الاثم وكان منشؤها قوة الايمان  
ونيل مواعد الرحمن لا قساوة القلب والظلم وان كان أفعال بعضهم في صورة أشد  
أنواع الظلم سيما في قتل الصغار الذين ما كانوا متدنسين بدنس الذنوب وقد عدا  
داود عليه السلام جهاداته من الحسنات حيث قال في الزبور الثامن عشر ٢٠  
(ويجازيني الرب مثل برى ومثل طهارة يدي يكافئني) ٢١ (لاني حفظت طرق الرب  
ولم أكفر بالهي) ٢٢ (لان جميع أحكامه قد احمى وعدله لم أبعد عني) ٢٣ (وأكون  
طهارة يدي قدام عينيه) وقد شهد الله ان جهاداته وسائر أفعاله الحسنة كانت  
مقبولة عند الله في الآية الثامنة من الباب الرابع عشر من سفر الملوك الاول  
قول الله هكذا (داود عبيدي الذي حفظ وصاياي وتبعني من كل قلبه وعمل بما  
حسن اماحي) فاقال صاحب ميزان الحق وغيره من علماء پروتستانت ان جهادات  
داود عليه السلام كانت لا اجل سلطنته ومملكته فخشوه قلبه الديانة لان قتل  
النساء والاطفال وكذا قتل جميع أهل بعض البلاد ما كان ضروريا لاجل هذه  
المصلحة على اننا نقول اننا لو فرضنا ان هذا القتل كان لاجل السلطنة لكانه لا يخلو  
اما ان يكون مرضيا لله وحلالا له او يكون مبعوضا عند الله ومحرم عليه فان كان  
الاول ثبت مطلوبنا وان كان الثاني لزم كذب قوله وقول مقدسهم وكذب شهادة  
الله في حقه ولزوم ان يكون دماء ألوف من المعصومين وغير واجبي القتل في ذمته  
ودم البرى الواحد يكفي للهلاك فكيف تحصل له النجاة الاخرية في الباب الثالث  
من الرسالة الاولى ليوحنا (وانتم تعلمون ان كل قاتل نفس ليس له حياة أبدية ثابتة  
فيه) وفي الباب الحادي والعشرين من المشاهدات (وأما الجبانون والكفار  
والمرذولون والقتلة والزناة والسحرة وعبد الاوثان وكل الكذابين يكون نصيبهم  
في البحيرة الموقدة بالنار والكبريت هذا هو الموت الثاني) واعياذ بالله وحذرنا من  
التطويل أكتفي على هذا القدر (الامر الثالث) لا يشترط أن تكون الاحكام  
العملية الموجودة في الشريعة السابقة باقية في الشريعة اللاحقة بغيرها بل  
لا يشترط أن تكون هذه الاحكام العملية باقية في شريعة واحدة من أولها الى  
آخرها بل يجوز أن تختلف هذه الاحكام بحسب اختلاف المصالح والازمنة  
والمكافئين وقد عرفت هذه الامور في الباب الثالث بما لا مزيد عليه فكان الجهاد  
مشروعا في الشريعة الموسوية على طريق هو أشنع أنواع الظلم عند منكري  
النبوة ولم يبق مشروعيته في الشريعة العيسوية وما كان ينو اسرا ثيل مأمورين

تعالى فلم لم يحفظه  
من كسر ثنيتيه وفدغ  
جهته عليه الصلاة  
والسلام \* وحاصل  
الجواب أن من ادعى  
الوهمية سيدنا عيسى  
عليه السلام وصلبه  
بعد آلام كثيرة مغلقة  
اللاهوت في الناسوت  
لا ينبغي له أن يتصور  
فدغ جهة وكسر سن  
أمر اكبر \* وهما  
أن ما وقع من سبينا  
موسى من القتل  
والسبي كان بامر الله  
تعالى ولا كذلك نبينا  
صلى الله عليه وسلم  
\* وحاصل الجواب أنه  
مغلب الصلاة والسلام  
مأموره وكان يغاث  
بالملائكة كما نطق به

بالحجاء قبل خروجهم عن مصر وصاروا مأمورين به بعد خروجهم وعيسى عليه  
السلام يقتل الدجال وعسكره بعد نزوله كما هو مصرح به في الباب الثاني من  
الرسالة الثانية الى أهل تسالونيقي والباب التاسع عشر من المشاهدات وكذا لا يشترط  
ان تكون معاملة تنبيه الكفار والعصاة على طريقة واحدة كما علمت في الامر  
الاول فلا يجوز لمن يعتقد النبوة والوحى ان يعترض في مثل هذه الامور على شريعة  
فلا يجوز له ان يقول ان اهلاك كل ذى حياة غير أهل السفينة في طوفان نوح عليه  
السلام واهلاك أهل سادوم وعامورة ونواحيهما في عهد لوط عليه السلام واهلاك  
كل ولد اكبر من اولاد الانسان والبهيمة من أهل مصر ليلة خروج بني اسرائيل  
عنها في عهد موسى عليه السلام كان ظلماً سيما اهلاك الوف في حادثة الطوفان  
واهلاك الوف في الحادثتين الاخيرتين من اولاد الانسان الصغار واولاد البهيمة  
التي هي ما كانت مدنسمة بذنب من الذنوب وكذا لا يجوز ان يقول ان قتل الامم  
السبعة كلها بحيث لا تبقى منهم بقية ما سيما قتل اولادهم الصغار الذين كانوا  
اقتروا ذنبا ظلم او ان يقول ان قتل الرجال وسبي الذراري ونهب الاموال من  
غير الامم السبعة او ان قتل ذكور المديانيين كلهم حتى الطفل الرضيع وكذا  
قتل نسائهم الشيبات كلها وابقاء البكار لا جل انفسهم ونهب الاموال والدواب  
ظلم او ان يقول ان جهادات داود عليه السلام وجهادات سائر الانبياء الاسرائيلية  
عليهم السلام او ان ذبح ايليا عليه السلام اربعمائة وخمسين رجلاً من انبياء بعزل  
او ان قتل عيسى عليه السلام بعد نزوله الدجال وعسكره ظلم لا يجوز بالعقل  
ان يفعل الله او يأمر احد بامثال هذا الظلم وكذا لا يجوز ان يقول ان قتل الذابح  
للاوثان وكذا قتل من يرغب الى عبادة غير الله وكذا قتل أهل القرية  
كلها اذا ثبت منهم الترغيب وكذا قتل موسى عليه السلام ثلاثة وعشرين الفا  
من عبدة العجل وكذا قتل موسى عليه السلام اربعة وعشرين الفا من الذين  
زنوا بينات مواب وسجدوا لالهتهم ظلم شنيع وفي هذه الاحكام اجبار بان يثبت  
الانسان على الشريعة الموسوية لاجل خوف القتل والرحم وظاهر ان الايمان  
القلبي لا يمكن ان يحصل بالاجبار بل يستحيل ان يحصل للانسان محبة الله ايضاً  
بالاجبار فامثال هذه الاحكام لا تكون من جانب الله نعم من لا يكون يعتقد بالنبوة  
والشرائع ويكون ملحد او زنديقاوينكر امثال هذه الامور لم تستبعد منه لئلا  
لا كلام لنا معه في هذا الكتاب بل كلامنا فيه مع المسيحيين عموماً وعلماء  
پروتستانت خصوصاً (الامر الرابع) ان علماء پروتستانت يدعون كذباً ان دين  
الاسلام شاع بالسيف وهذا الادعاء غير صحيح كما علمت في الامر السابع من مقدمة  
الكتاب وافعالهم غير اقوالهم فانهم وكذا انسلافهم من أهل التثليث اذا تسلطوا  
تسلطاً تاماً اجتهدوا في افحاء المخالفين وأنا أنقل بعض الحالات من كتبهم ورسائلهم  
فانقل حالهم بالنسبة الى اليهود من كتاب كشف الآثار في قصص انبياء بني

الكتاب المجيد  
\* ومنها ان بني اسرائيل  
كانوا يظفرون بحروهم  
وان المصطفى صلى الله  
عليه وسلم لم يرتق الى  
هذه الرتبة فلما أمر  
بالقتال كما شهد  
الكتاب لظفر كني  
اسرائيل \* وحاصل  
الجواب ان المعترض  
لا وقوف له على التوراة  
لان الله تعالى لما أمر  
بني اسرائيل بقتال  
سبط بنيامين والظفر  
بهم صار الظفر لسبط  
بنيامين وغلب السبط  
بني اسرائيل غير مرة  
\* ومنها أن علم الغيب  
من شروط النبوة ولم  
يكن عليه الصلاة



اسرائيل الذي عرفته في بيان الامر الثاني فاقول قال صاحبه في الصفحة ٢٧  
 (القسطنطين الاعظم الذي كان قبل الهجرة بثلاثمائة سنة تقريرا امره بقطع  
 اذان اليهود واجلاهم الى اقاليم مختلفة ثم امر ملك الملوك الرومي في القرن  
 الخامس من القرون المسيحية باخراجهم من البلدة السكندرية التي كانت ساكنهم  
 من مدة وكانوا يجيئون اليها من كل جانب فيستريحون فيها واما امرهم بدم كنائسهم  
 ومنع عبادتهم وعدم قبول شهادتهم وعدم تقاذا الوصية ان اوصى احدهم منهم لاحد  
 في ماله ولما ظهر منهم بغاوة ما لاجل هذه الاحكام نهب جميع اموالهم وقتل كثيرا  
 منهم وسفك الدماء بظلم ارتعده به جميع يهود هذا الاقليم) ثم قال في الصفحة ٢٨ (ان  
 يهود البلدة انطيوخ لما امر وابعدهما صاروا مغلوبين قطع اعضاء البعض وقتل  
 البعض واجلى الباقيين منهم كلهم وظلم ملك الملوك في جميع مملكته هؤلاء المشاركون  
 بانواع الظلم ثم اجلاهم من مملكته آخر الامر وهي ولاية الممالك الاخرى على ان  
 يعاملوا اليهود هذه المعاملة فكان حالهم انهم تحملوا الظلم من آسيا الى اقصى حد  
 اور وياثم بعد مدة قليلة كفوا في مملكة اسبنيول لقبول شرط من الشروط الثلاثة  
 ان يقبلوا الملة المسيحية فان ابوا عن قبولها يكونون محبوسين وان ابوا عن كل ما  
 يحلون من اوطانهم وصار مثل هذه المعاملة معهم في ديار فرانس ف هؤلاء المساكين  
 كانوا ينتقلون من اقليم الى اقليم ولا يحصل لهم موضع القرار ولم يحصل لهم الامن  
 في آسيا الكبر ايضا بل قتلوا في كثير من الاوقات كما قتلوا في ممالك الفرنج) ثم  
 قال في الصفحة ٢٩ (ان اهل ملة كاتلك كانوا يظلمونهم باعتقاد انهم كفار وعظماء  
 هذه الملة عقدوا مجلسا للمشورة واجروا عليهم عدة احكام الاول من حق يهوديا  
 على ضد مسيحي يكون ذا خطأ ويخرج عن الملة والثاني انه لا يعطى يهودى منصبا في  
 دولة من الدول والثالث لو كان مسيحي عبد يهودى فهو حر والرابع لا يأكل احد مع  
 اليهودى ولا يعامله والخامس ان ينزع الاولاد منهم وترى في الملة المسيحية وهكذا  
 كان احكام آخر) اقول لاشك ان الحكم الخامس اشد انواع الاكراه (ثم قال كانت  
 عادة اهل البلدة ثولوس من اقليم فرانس انهم كانوا يظلمون وجوه اليهود في عيد  
 الفصح وكان رسم البلدة بزيبرس ان اهلها من اول يوم الاحد من ايام العيد الى  
 يوم العيد كانوا يرمون اليهود بالحجارة وكان يكثر القتل ايضا في هذا الرمي وكان حاكم  
 البلدة المسيحي المذهب يهيج اهلها على هذا الفعل) ثم قال في الصفحة ٣٠ و ٣١  
 دير سلاطين فرانس في حق اليهود امر او هو انهم كانوا يتركون اليهود الى ان يصيروا  
 متمولين بالكسب والتجارة ثم يسلبون اموالهم وبلغ هذا الظلم لاجل الطمع غايته  
 ثم لما صار قلب اولك سطس ساطانا في فرانس اخذ اول الخمس من ديون اليهود التي  
 كانت على المسيحيين وابرأ من الباقي ذمة المسيحيين وما اعطى اليهود حصة ثم اجلى  
 اليهود كلهم من مملكته ثم جلس على سرير السلطنة سنطولوجيس وهو يطلب اليهود  
 مرتين في مملكته واجلاهم مرتين ثم اجلى جريس السادس اليهود من مملكة

والسلام يعلم الغيب  
 وحاصل الجواب انه  
 عليه الصلاة والسلام  
 اخبر عن معجيات  
 كثيرة منها توبة سيدنا  
 آدم وقبولها خلافا  
 لما ورد عنه في التوراة  
 ومنها قصص عاد وثمود  
 وغيرهما مما لم يأت في  
 التوراة ومنها ايمان  
 سيدنا ابراهيم عليه  
 السلام واسبابه  
 وحديثه مع آبيه ومنها  
 غير ذلك مما يخالف ما  
 ورد في التوراة المخرفة  
 \* ومن الاسئلة انه  
 عليه الصلاة والسلام  
 لم يخبر عما سيحدث  
 بعده في المستقبل  
 كسيدنا عيسى عليه

فرانس وقد ثبت من التواريخ ان اليهود ابحلوا من مملكة فرانس سبع مرات  
وعدد اليهود الذين اخرجوا من مملكة اسبنيول لو فرض في جانب القسالة لا يكون  
اقل من مائة ألف وسبعين ألف بيت وفي مملكة نمساقتل كثير منهم ونهب كثير منهم  
ونجا منهم قليل وهم الذين تنصروا ومات كثير منهم بان تسدوا اول أبوابهم ثم  
أهلكوا أنفسهم وأولادهم وأزواجهم وأموالهم اما بالاعراق في البحر أو بالاحراق  
بالنار وقتل غير المحصورين منهم في الجهاد المقدس وكان الانكسار تافقوا على ان  
يظلموا اليهود فلما حصل اليأس العظيم لليهود بالبلدة يرك بسبب الظلم قتل بعضهم  
بعضا فقتل ألف وخمسمائة من الرجال والنساء والأطفال وصاروا أذلاء في هذه  
المملكة بحيث اذا بنى الامراء على السلطان قتلوا سبع مائة يهودي ونهبوا أموالهم  
لاجل ان يظهر واشو كتبهم على الناس وسلب رجاودجان وهنري الثالث من  
سلاطين انكلترة من ارا أموال اليهود ظلم اسماء هنري الثالث فانه كانت عاده  
انه كان ينهب اليهود بكل طريق على وجه الظلم وعدم الرحم وكان جعل أغنياءهم  
الكبار فقراء وظلمهم بحيث رضوا على الجلاء واستجازوا أن يخرجوا من مملكته  
لكونه ما قبل هذا الامر منهم أيضا ولما جلس ادوردا الاول على سرير السلطنة ختم  
الامر بان تنهب أموالهم كلها ثم أبحلهم من مملكته فاجلى أزيد من خمسة عشر  
ألف يهودي في غاية العسر ثم قال في الصفحة ٣٢ (نقل مسافرا اسمه سوتى انه  
كان حال قوم يرتكك قبل خمسين عاما انهم كانوا يأخذون اليهودي ويحرقونه بالنار  
ويجتمع رجاؤهم ونساءؤهم يوم احراقه كاجتماع يوم العيد وكانوا يفرخون وكانت  
النساء يعمن وقت احراقه لاجل الفرح) ثم قال في الصفحة ٣٣ (ان البابا الذي  
هو عظيم فرقة كاتلك قرر عدة قوانين شديدة في حق اليهود) انتهى كلام كشف  
الاثار في قصص انبياء بني اسرائيل (وقال صاحب سير المتقدمين ان السلطان  
السادس من قسطنطين الاول امر بمشورة أمرائه في سنة ٣٧٩ ان يقتصر كل  
من هو في السلطنة الرومية ويقتل من لم يتنصر) انتهى وأي اكره أزيد من هذا  
ولطامس نيوتن تفسير على الاخبار عن الحوادث المستقبلية المندرجة في الكتب  
المقدسة وطبع هذا التفسير سنة ١٨٠٣ في البلد لندن في الصفحة ٦٥ من  
المجلد الثاني في بيان تسلط أهل التثليث على اورشليم هكذا (فخروا اورشليم في  
الخامس عشر من شهر تموز الرومي سنة ١٠٩٩ بعدما حاصروا خمس اسبوعات  
وقتلوا غير المسيحيين فقتلوا أزيد من سبعين ألفا من المسلمين وجعلوا اليهود  
وأحقوهم ووجدوا في المساجد غنائم عظيمة) انتهى واذا عرفت حال ظلمهم في  
حق اليهود خصوصا وفي حق رعية السلطنة عموما وما فعلوا عند تسلطهم على  
اورشليم فالآن اذ كررنا مما فعل كاتلك بالنسبة الى غيرهم من المسيحيين وانقل  
هذه الحوادث عن كتاب الثلاث عشرة رسالة الذي طبع في بيروت سنة ١٨٤٩  
من الميلا ديالسان العربي فاقول قال في الصفحة ١٥ و ١٦ (أما الكنيسة

السلام حيث أخبر به  
وحاصل الجواب انه  
عليه الصلاة والسلام  
أخبر بكثير من المغنيات  
كما تقدم في القرآن  
العظيم والحديث  
الكريم فمن اراد  
الاطلاع على شيء من  
ذلك فليراجع كتاب  
الشفاء ونحوه من  
كتب الحديث ومنها  
ان سيدنا عيسى عليه  
السلام قد بعث عن قدينا  
صلى الله عليه وسلم بما  
ثبت له الألوهية  
وحاصل الجواب ان  
ذلك منقوض بما في  
البحث الصريح فارجع  
اليه ومنها ان الشرائع  
قسمان عدلية وفضلية



الرومانية فقد استعملت مرات كثيرة الاضطهادات والطرد المزعج ضد  
 البروتستانت أي الشهود وأبالحري الشهداء وذلك في ممالك أوروبا ويظن أنها  
 أحرقت في النار أقل ما يكون مائتين وثلاثين ألفاً من الذين آمنوا بيسوع دون البابا  
 واتخذوا الكتب المقدسة وحدها هدى وارشاد الإيمان وأعمالهم وقد قتلت أيضاً  
 منهم ألوف ورويات بحمد السيف والحبوس والكلبتين وهي آلة الخليع المماصل  
 بالحدب وأقطع العذابات المتنوعة ففي فرنسا قتل في يوم واحد ثلاثون ألف رجل  
 وذلك في اليوم الملقب بيوم مار برثولماوس وعلى هذا الأسلوب أيضاً لما اختصبة  
 بدماء القديسين) انتهى كلامه بلفظه وفي الصفحة ٣٣٨ في الرسالة الثانية  
 عشر من الكتاب المذكور (يوجد قانون وضع في المجمع الملائم في توليد وفي سبانيا  
 يقول أننا نضع قانوناً أن كل من يقبل إلى هذه المملكة فيما بعد لا نأذن له أن يصعد  
 إلى الكرسي أن لم يخلف أولاً أنه لا يترك أحداً غير كاتوليكي يعيش في مملكته وأن  
 كان بعد ما أخذ الحكم يخالف هذا العهد فليكن محروماً من إله السرمدي  
 وليصر كالخطب للنار الأبدية) مجموع المجلد مع من كارترا وجهه ٤٠٤ (والمجمع  
 اللاتراني يقول أن جميع الملوك والولاة وأرباب السلطنة فليحلفوا أنهم بكل  
 جهدهم وقلوبهم يستأصلون جميع رعاياهم المحكوم عليهم من رؤساء الكنيسة  
 بأنهم أراقة ولا يتركوا أحداً منهم في نواحيهم وأن كانوا يحفظون هذه اليمين  
 فشيء محمول من الطاعة لهم) رأس ٣ (وهذا القانون قد ثبت أيضاً في مجمع  
 قسطنطينيا) جلسة ٤٥ (ومن رسم البابا مارتينوس الخامس) عن ضلال فيكل  
 (وفي اليمين التي حلفت بها الاساقفة تحت رياسة البابا بوليوس الثالث سنة ١٥٥١  
 يوجد هذا الكلام أن الأراقة وأهل الانشقاق والعصاة على سيدنا البابا وخلفائه  
 هؤلاء بكل قوتهم وأيديهم والمجمع اللاتراني ومجمع قسطنطينيا يقولون أن  
 الذي يمسك الأراقة له اذن وسلطة أن يأخذ منهم كل ما لهم ويستعمله لنفسه من  
 غير مانع) مجمع لاتراني ٤ مجلد ٢ فصل ١ وجه ١٥٢ ومجمع قسطنطينيا  
 جلسته ٤٥ مجلد ٧ (والبابا اينوشينوس الثالث يقول أن هذا القصاص  
 على الأراقة نحن نأمر به كل الملوك والحكام ونلزمهم إياه تحت القصاصات  
 الكنائسية) رسم ٧ كتاب ٥ (وفي سنة ١٧٢٤ وضع الملك لويس الحادي  
 عشر ثمانية عشر قانوناً أولها أن من ان الدين الكاتوليكي وحدها تكون  
 مازونة في مملكتنا وأما الذين يتبعون بديانة أخرى فليذهبوا إلى الاعتقال  
 طول حياتهم والنساء فليقطع شعورهن ويحبسن إلى الموت وثانيها أننا أمرنا  
 جميع الواعظين الذين جمعوا جماعات على غير العقائد الكاتوليكية والذين علموا  
 أو مارسوا عبادة مخالفة لها يعاقبون بالموت وفي مخاطبة الاساقفة في سبانيا للملك  
 سنة ١٧٦٥ يقولون له أعط الرسوم كل قوتها والديانة كل مجدها لكي تسبب دمه  
 للمقالة من أجل تحديد قوانين سنة ١٧٢٤) المذكورة (وكان من جملة رسوم أنسكلترا

وقد جاء بهما سيدنا  
 موسى وعيسى عليهما  
 السلام وحيث لم يكن  
 هناك غم ثالث ولا  
 حاجة إلى نبي آخر  
 وحاصل الجواب أن  
 كلا من الشريعتين  
 المرقومتين ضعف  
 بالتحريف والاختفاء  
 وأن كل واحدة منهما  
 على اثرها غير تامة  
 ولا آخذة مفعوليتها  
 بل تقتصر إلى الأخرى  
 لأن الله ودل لم ترض  
 بقتل الزاني ومن شتم  
 أباه ومن أحل السبت  
 والنصارى لم ترض  
 بترك الزاني وتحويل  
 الخد لا يسر لمن ضرب  
 منهم الخد إلا يمين بغير

تحت رئاسة البابا ان كل من يقول انه لا يجوز ان يسجد للابنونات يجبس في  
السجن الشديد حتى يخاف انه يسجد لها والاسقف أو القاضي الكناسي له سلطان  
أن يضرب اليه أو يجبس كل من يقع عليه الشبهة انه اراتيكي والاراتيكي العنيد  
فلا يحرق بالنار قدام الشعب وجميع الحكام فليخلفوا انهم يعينون هذا القاضي على  
استئصال الاراتقة الذين عندما تظهر ارتقتهم تسلب أموالهم ويسلمون اليه وتمجي  
خطاياهم بلهب النار) كوك فرائض عدد ٣ وجه ٤٠ و ٤١ وأيضاً عدد ٤ وجه ١٥  
(وبارونوس يقول ان الملك كارلوس الخامس كان يظن برأيه الباطل انه يستاصل  
الاراتقة ليس بالسيف بل بالكلام وفي فهرس الكتاب المقدس المطبوع في رومية  
باللاتيني والعربي تحت حرف الهاء يوجد هذا التعليم ان الاراتقة ينبغي لئلا  
نهلكهم ويورد الاثبات على ذلك ان الملك باهو قتل الكهنة الكذبة وايليا ذبح  
كهنة باعل وغير ذلك فاذن هكذا ينبغي لاولاد الكنيسة ان يهلكوا الاراتقة) ثم في  
الصفحة ٣٤٧ و ٣٤٨ (والمؤرخ منتوان المتقدم في رئاسة الكرمليين مع غيره من  
المؤرخين يخبرنا عن كارلوس بالانجيل معتبر يقال له ثومان رودن أن حرقه البابا بالنار  
لانه كرز ضد فسادات الكنيسة الرومانية والمؤرخون يدعونه قديساً وشهيداً  
حقيقياً للمسيح) وفي الصفحة ٣٥٠ الى ٣٥٥ (في سنة ١١٩٤ أهرالديفونوس ملك  
اراغون في سبانيا بنفي الواضيين من بلاده لانهم اراتقة وفي سنة ١٢٠٦ رغب عن  
الامير رايون والى مدينة تولوس أرسل البابا قضية بيت التفتيش الى تلك المدينة  
لان الامير المذكور كان قد أبقى ان بنفي هؤلاء الواضيين ثم بعد قليل أرسل ملك  
فرنسا يطلب البابا الى تلك المدينة ونواحيها عسكراً عدده ثلثمائة ألف فحاصر  
الامير رايون في مدينته لاجل المحاربة عن نفسه والى يدفع القوة بالقوة فاندبح  
في ذلك القتال ألف ألف وانكسر أهل رايون وأحاط بهم كل صنف من الاهانات  
والعذابات وكان البابا في حركة هذه الحروب يقول لقومه اننا نعظمكم ونحتم عليكم  
ان تجتهدوا في ملاشاة هذه الاراتقة الخبيثة اراتقة الالبيين) أي الواضيين  
وتطردوهم بقوة أشد مما يكون ضد الساراجين أي المسلمين وفي سنة ١٤٠٠ في  
آخر شهر كانون الاول قام أهل البابا بغتة على الواضيين في أوديايت مونت بلاد ملك  
سردينا فهر بوا من وجوههم بلا قتال ولكن قتل منهم كثيرون بالسيف وكثيرون  
ماتوا بالثلج ثم ان البابا بعد ذلك بسبع وثمانين سنة كلف البرتوس ارشيديا كونوس  
في مدينة كريمونا ان يخرب الواضيين في النواحي القبلية من فرنسا وفي أوديايت  
مونت حيث بقي البعض منهم من الذين رجعوا بعد الحرب في سنة ١٤٠٠ وهذا  
الرجل المذكور قد قدم حالا ومعه ثمانية عشر ألف محارب وأقام تلك الحرب التي  
استمرت نحو ثلاثين سنة على المسيحيين الذين قالوا نحن في كل وقت نسكرم الملك  
ونؤدى الجزية ولكن أرضنا وديانتنا التي ورثناها من الله ومن آباءنا لا نتردد ان  
نتركها وفي كالا بريام بلاد ايطاليا سنة ١٥٦٠ قتل ألف ألف من البروتستنتيين

قصاص وتاديب فلما  
لم يأخذ كل من هاتين  
الشريعتين مفعوليته  
ولم يستطع أهل كل  
شريعة منهما العمل  
بشريعته على انفرادها  
اقتضى الامر نبيا آخر  
بأبي بقوانين شرعية  
لم يأت بها من قبل  
فكانت شريعته عليه  
الصلاة والسلام  
مشتلة على الشريعتين  
على استلوب عجيب  
وهندام نسيب بحيث  
صار لكل منهما  
مرکز لا تثنى به  
ومنها أنهم لم يجدوا  
اسم نبينا صلى الله  
عليه وسلم وأفعاله  
وأوصافه الشريفة



بعضهم قتل من العسكر وبعضهم من محكمة بيت التفتيش قال أحد المعلمين  
الرومانيين انني أرتعد كلما فكرت بذلك الجلاذ والخنجر الدموي بين أسنانه والمنديل  
يقطرد ما بيده وهو متلطيح بيديه الى الاربع يسحب واحدا بعد واحد من السجن  
كما يفعل الخزار بالغم وفي سنة ١٦٠١ نفي دولك الساقوي خمسة مائة عيلة من  
الواضيدين وأيضا سنة ١٦٥٥ وسنة ١٦٧٦ تجددت الاضطهادات عليهم في  
أوديا بدمونت لان الملك لويس الرابع عشر بأشارة من البابا تقدم اليهم بجيشه  
وهم في بيوتهم بغاية الظلمانية فذبح العسكر خلقا كثيرا منهم ووضعوا في الحبس  
أكثر من عشرة آلاف فمات كثير منهم من الزحام والجوع والذين سلموا أخرجوهم  
لكي ينزحوا من تلك البلاد وكان ذلك اليوم شديدا بالبرد والارض مغطاة بالثلج  
والجليد فكان كثير من الامهات وأولادهن في أحضانهن موتى على جانب  
الطريق من البرد وكارلوس الخامس سنة ١٥٢١ أخرج أمر في طرد البروتستنتيين  
في بلاد فلاندا عن رأي البابا وبسبب ذلك قتل خمسة مائة ألف نفر وبعد كارلوس  
تولى ابنه فيليبس ولما ذهب الى اسبانيا سنة ١٥٥٩ استغلف الامير الفاعلي طرد  
البروتستنتيين والمذكور في أشهر قليلة قتل على يد الجلاذ الملوكي الشرعي ثمانية  
عشر ألفا وبعد ذلك كان يفخر بأنه قتل في كل المملكة ستة وثلاثين ألفا والقتيل  
الذي يذكره المعلم كين في عيدها برثولماوس كان في ٢٤ آب سنة ١٥٧٢ في وقت  
السلامة الكاملة وكان (الملك ملك فرنسا قد وعد باختصاصه لامير نافار وهو من علماء  
البروتستنتيين وأشرفهم ثم اجتمع هو وأصدقاؤه أعيان كنيسةهم في باريس لاجل  
استتمام الوعد بالزواج ولما ضربت النواقيس لاجل الصلاة الصباحية قاموا بغتة  
حسب اتفاقهم السابق على الامير وأصحابه وعلى جميع البروتستنتيين في باريس  
فدبحوا منهم للوقت عشرة آلاف نفر وهكذا جرى أيضا في روين وليون وأكثر  
المدن في تلك البلاد حتى قال البعض من المؤرخين انه قتل نحو ستين ألفا واستمر هذا  
الاضطهاد مدة ثلاثين سنة لان البروتستنتيين مسكوا سلاحهم لكي يدفعوا القوة  
بالقوة ومات في هذا الحرب منهم تسعمائة ألف ولما سمع في رومية فعل ملك فرنسا في  
عيد مار برثولماوس أطلقوا المدافع من الابراج وذهب البابا مع الكردينا اليه  
ليرتل من مورا الشكر في كنيسة مار بطرس وكتب شكرا وتعظيما للملك على الجهر  
والجمل الذي صنعه مع الكنيسة الرومانية بهذا العمل فلما جلس الملك هنري  
الرابع على كرسي فرنسا قطع هذا الاضطهاد سنة ١٥٩٣ ولما سكن يظن أنه قتل  
لاجل عدم تساميه بالاعتصاف في أمر الدين ثم انه في سنة ١٦٧٥ تجدد الاضطهاد  
وبعد ما قتل خلق كثير يقول المؤرخون ان خمسة آلاف اضطروا ان يتركوا بلادهم  
لكي ينجوا من الموت) انتهى كلامه ونقلت عبارة هذا الكتاب بالفاظها من الرسالة

في كتبهم ولم يفرض  
عليهم فيها الانتقال  
الى دينه الشريف  
وحاصل الجواب أن  
هذا السؤال صادر من  
غير علمائهم وعقلائهم  
لما هو معلوم من  
كتاب البحث الصريح  
فارجع اليه ومنها ان  
دعواهم التثليث  
مأخوذة من التوراة  
لقول الله تعالى اسيدنا  
موسى عليه السلام انا  
هو اله ابراهيم واله اسحق  
واله يعقوب وذلك  
ينتج الاقانيم الثلاثة  
فكيف تدعى الاسلام  
ان ذلك انما هو بدعة  
من عند أنفسهم  
وحاصل الجواب ان

الثانية عشر واذا عرفت حال ظلم فرقة كاتلك فاعلم ان حال ظلم فرقة بروتستنت قريب منه وانتقل هذا الحال عن كتاب مرآة الصدق الذي ترجمه القسيس طامس انكلس من علماء كاتلك من اللسان الانكليزي الى اردو وطبع سنة ١٨٥١ من الميلاد ويوجد هذا الكتاب عند أهل هذه الفرقة في الهند كثيرا في الصفحة ٤١ و ٤٢ (سلب بروتستنت في ابتداء امرهم ستمائة وخمسة واربعين رباطا وتسعين مدرسة والفين وثلاثمائة وستة وسبعين كنيسة ومائة وعشر مدارس تانات من ملاكها فباعوا ثمن بنس وخمس وقاسمها الامراء فيما بينهم وأخرجوا الوفا من المساكن المغلوكين عريانيين من هذه الامكنة) ثم قال في الصفحة ٤٥ (امتد طمعهم انهم ماتوا الاموات أيضا آذوا أجسادهم في نوم العدم وسلبوا كفاتهم) ثم قال في الصفحة ٤٨ و ٤٩ (وضاعت في هذه الغنائم كتب تانات ذكرها جي بيل مختصرا بهذه الالفاظ انهم سلبوا كتبها واستعملوا أوراقها في الشواء وفي تطهير الشمعدانات والنعال وباعوا بعض الكتب على العطارين وباعة الصابون وباعوا كثير منها ما وراء البحر على أيدي المجلدين وما كانت هذه الكتب مائة أو خمسين بل المراكب كانت مملوءة منها وأضاعوها بحيث تعجب الاقوام الاجنبية واني أعلم تاجرا اشترى كتب تانين كلا منها ما بعشرين ربيعة وبعد هذه المظالم ماتوا من خزائن الكنائس الاجساد اعرابا ثم ظنوا انفسهم من أهل الوقار وملوا الكنائس من أناس من أهل ملتهم) ثم قال في الصفحة الثانية والخمسين الى الصفحة السادسة والخمسين (فلنلاحظ الآن أفعال الجور التي فعلها بروتستنت في حق فرقة كاتلك الى هذا الحين انهم قرروا ازيد من مائة قانون كلها خلاف العدل والرجة لاجل الظلم ونحن نذكر عدة من هذه القوانين الجورية (١) لا يرث كاتلك تركه أبويه (٢) لا يشترى واحد منهم أرضا بعد ما يجاوز عمره ثمانى عشرة سنة الا أن يصير بروتستنت (٣) لا يكون لهم مكتب (٤) لا يشتغل أحد منهم بالتعليم ومن خالف هذا الحكم يجبس دائما (٥) من كان من هذه الملة يؤدي ضعف الخراج (٦) ان صلى أحد من قسوسهم فعليه أداء ثلثمائة وثلاثين ربيعة من ماله وان صلى أحد منهم ولا يكون قسيسا فعليه أداء سبعمائة ربيعة ويسجن سنة (٧) ان أرسل أحد منهم ولده خارج انكلترا للتعليم يقتل هو وولده ويسلب أمواله ومواسيه كلها (٨) لا يعطى لهم منصب من الدولة (٩) من لم يحضر منهم يوم الاحد والعيد في كنيسة بروتستنت تؤخذ منه مائتا ربيعة في كل شهر ويكون خارجا عن الجماعة ولا يعطى له منصب (١٠) من ذهب منهم بعيدا من لندن مسافة خمسة أميال يؤخذ منه ألف ربيعة مصادرة (١١) لا يسمع استغاثة أحد منهم عند الحكم بحسب القانون (١٢) ما كان أحد منهم يسافر ازيد من خمسة أميال مخافة أن ينهب ماله ومقتاعه وكذا ما كان أحد منهم يقدر على الاستغاثة في أمر عند الحكم مخافة ان يؤخذ منه ألف ربيعة مصادرة (١٣) لا تنفذ أحكامهم ولا تجوز موتاهم ولا تكفين

نفس التوراة تنقض  
هذه الدعوى لقوله  
تعالى انا الله ابراهيم  
والله اسحق لا تخف  
يا يعقوب لان ذلك ينتج  
أقنومين على ذمهم  
وهناك النتيجة ثلاثة  
وهذا تناقض على ان  
كلاما من النتيجة ينتج  
الجهل المركب والحب  
سلب الحب من أذكيائهم  
الغافلين \* ومنها  
وجوه كثيرة يبرهنون  
ان بعضها ينتج التثليث  
وبعضها حجة الوهيدة  
سندنا عيسى عليه السلام  
ولا طائل تحتها فلا  
تطيل بها ومن أراد  
الاطلاع على مفرداتها  
وأجوبتها فليرجع



الموتى ولا تعمد أولادهم الا اذا كانت هذه الامور على طريقة كنيسة انكلترا  
 (١٤) ان تزوجت احدى نساء هذه الملة تأخذ الدولة من جهازها ثلثين ولا تترك من  
 تركه زوجها ولا يوصى زوجها الملة من تركته بشئ ونسأؤهم كن يحسن الى ان يعطى  
 أزواجهن عشر ربيات عشر ربيات في كل شهر أو يعطوا ثلث أراضيهن الى الدولة  
 (١٥) ثم صدر الحكم غاقبة الامر ان لم يصركا هم يروستنتت يسجنون ثم يحلون من  
 أوطانهم مدة حياتهم وان أبوا عن الحكم أو رجعوا من الجلاء بدون الامر كانوا  
 ملزمين بالزام عظيم (١٦) لا يحضر القسيس عند قتلهم ولا عند تجهيزهم  
 وتكفينهم (١٧) لا يكون السلاح في بيت أحد منهم (١٨) لا يركب أحد منهم على  
 حصان يكون ثمنه أزيد من خمسين ربيبة (١٩) ان أدى قسيس منهم أمرا من  
 الخدمات المتعلقة به يسجن دائما (٢٠) القسيس الذي يكون مولده انكلترا ولا  
 يكون من ملة يروستنتت ان أقام أزيد من ثلاثة أيام في انكلترا يتصور أنه غدار  
 ويقتل (٢١) من أغزل القسيس المذكور على مكانه يقتل (٢٢) لا تقبل شهادة  
 كاتلك في العدالة وقتل على هذه القوانين الجوربة في عهد الملكة اليصابت مائتان  
 وأربعة أشخاص كان مائة وأربعة منهم قسيسين والباقيون من أهل الغنى وما  
 كان ذنبهم غير أنهم أقرروا انهم من ملة كاتلك ومات تسعون قسيسا وكبار آخرون في  
 السجن وأجلى مائة وخمسة أشخاص مدة حياتهم وضرب كثير منهم بالسياط  
 وصودروا وحرموا من أموالهم وأمسلاكهم حتى هلك عشرين منهم وقتلت ميري  
 المشهورة ملكة اسكات وكانت بنت الخالة للملكة اليصابت لاجل كونها من ملة  
 كاتلك ثم قال في الصفحة الحادية والستين الى السادسة والستين (جل كثير من  
 رهبانهم وعلمائهم بأمر الملكة اليصابت في المراكب ثم أغرقوا في البحر جنة  
 عساكرها الى انزل اندلج دخلوا أهل ملة كاتلك في ملة يروستنتت فأحرقوا  
 كنائس كاتلك وقتلوا علماءهم وكانوا يصطادونهم كاصطياد الوحوش البرية وكانوا  
 لا يؤمنون أحدا وان آمنوا أحدا قتلوه أيضا بعد الامان وذبحوا العسكر الذي كان  
 في حصن سمروك وأحرقوا القرى والبلاد وأفسدوا الحبوب والمواشي وأجلوا  
 أهلها بسلامة تياز المنة والعمر ثم أرسل پارلمنت سنة ١٦٤٣ وسنة ١٦٤٤  
 الباشوات ليسلموا جميع أهوال كاتلك وأراضيهم بلامتياز بينهم وبقي أنواع  
 الظلم الى زمن الملك جيمس الاول وحصل التخفيف في الظلم في عهده ثم رحلهم الملك  
 سنة ١٧٧٨ لكن البروتستنتيين مخطوا عليه وقد مواعر ضحال الى السلطان  
 من جانب أربعة وأربعين ألفا من فرقة يروستنتت في ثاني حزيران سنة ١٧٨٠  
 واستدعوا ان يبقى پارلمنت القوانين الجوربة في حق ملة كاتلك كما كانت لكن  
 پارلمنت ما التفتوا اليه فاجتمع مائة ألف من يروستنتت في لندن وأحرقوا الكنائس  
 وهدموا أمكنة كاتلك وكان الحريق يرقى من موضع واحد في ستة وثلاثين  
 مكانا وكانت هذه الفتنة قائمة الى ستة أيام ثم أوجده الملك قانونا آخر سنة ١٧٩١

الى الاصل \* ومنها ان  
 المسلمين يحسمون  
 ويشبهون في قولهم ان  
 لله يد من زوجها واستوى  
 على العرش فكيف  
 يكفرون من اعتقد  
 الاقائيم \* وحاصل  
 الجواب ان بين القوانين  
 فرقاً بعيداً لان أقوال  
 المسلمين أوصاف  
 ونعوت ثابتة له تعالى  
 تقربا الى العقول  
 ليست قواف مشخصة  
 بخلاف الاقائيم ومن  
 العجب ان هذا المعترض  
 لم يميز بين الصفات  
 والذوات لانه جعلهما  
 بمعنى واحد على ان  
 في كتبهم كثيرا كهذه  
 النعوت \* ومنها قول

وأعطى ملة كاتلك حقوقا هي حاصلة لهم الى هذا الحين) ثم قال في الصفحة  
 ٧٣ و ٧٤ (ما سمعتم حال جارترا سكول الذي هو في ايرلانده هذا الامر محقق ان  
 بروتستنت يجمعون في كل سنة مقدار مائتي الف وخمسين ألف ربية وكراء أكثر  
 المكنات الكبيرة ويشترون بها اولاد فرقة كاتلك الذين هم من المساكين  
 المفلوكين ويرسلونهم في العربيات الى اقليم آخر بالحقبة لئلا يرى آباؤهم وأمهاتهم  
 ويقع كثير أن هؤلاء الاشقياء اذ ارجعوا الى أوطانهم تزوجوا باخواتهم وأخواتهم  
 أو آباؤهم أو أمهاتهم للجهل وعدم الامتياز) انتهى كلامه والظلم الذي صدر عن بعض  
 فرق بروتستنت بالنسبة الى بعض آخر لا أنقله حذرنا من التلويل وأكتفي على  
 هذا القدر وأقول انظروا الى هؤلاء الطاعنين على الملة المحمدية انهم كيف أشاءوا  
 ملتهم بالجور والظلم (الامر الخامس) ان حكم الجهاد في الشريعة المحمدية هكذا  
 يدعي الكفار أولا بالموعظة الحسنة الى الاسلام فان قبلوه فها وبكونون كما مثلنا  
 وان لم يقبلوا فان كانوا من مشركي العرب فحكمهم القتل كما كان هذا الحكم في  
 الشريعة الموسوية في حق الامم السبعة والمرتب والذابح للاوثان والداعي الى  
 عبادتها وان كانوا من غيرهم يدعون الى الصلح بقبول الجزية والاطاعة فان قبلوا  
 صارت دماؤهم كدمائنا وأموالهم كاموالنا وان لم يقبلوا فجاربون مع مراعاة  
 الشروط التي هي مصرح بها في كتب الفقه كما كان مثله في الشريعة الموسوية  
 في حق غير الامم السبعة والخرافات التي نقلها علماء بروتستنت في بيان هذه المسئلة  
 بعضها مفتريات وبعضها هذيانا وانقل كتاب خالد بن الوليد رضي الله عنه الى  
 رئيس عسكر فارس وكتاب الامان من عمر رضي الله عنه لنصارى الشام ليظهر  
 الحال على الناظر اللبيب اما الاول فصورته هكذا (بسم الله الرحمن الرحيم من خالد  
 ابن الوليد الى رستم ومهران في ملا فارس سلام على من اتبع الهدى اما بعد فانا  
 ندعوكم الى الاسلام فان أبيتم فاعطوا الجزية عن يد وأنتم صاغرون فان أبيتم فان  
 معي قوما يحبون القتل في سبيل الله كما يحب فارس النجر والاسلام على من اتبع  
 الهدى) واما الثاني فصورته هكذا (بسم الله الرحمن الرحيم هذا ما أعطى عبد الله  
 عمر أمير المؤمنين اهل ايلياء من الامان امانا لانفسهم وكنائسهم وصلبانهم وسقيمها  
 وبرها وسانميتها انها لا تسكن كنائسهم ولا تهدم ولا ينقص منها ولا من صلبانهم  
 ولا شيء من أموالهم ولا يكرهون على دينهم ولا يضار أحد منهم ولا يسكن ايلياء  
 أحد من اليهود وعلى اهل ايلياء ان يعطوا الجزية كما يعطي اهل المدائن وعليهم  
 ان يخرجوا منها الروم واللصوص فمن خرج منهم فهو آمن على نفسه وماله حتى  
 يبلغوا ما آمنهم ومن أقام منهم فهو آمن وعليه مثل ما على اهل ايلياء من الجزية  
 ومن أحب من ايلياء ان يسير بنفسه وماله مع الروم ويخلى بيعتهم وصلبانهم فانه  
 آمنون على أنفسهم وعلى بيعتهم وعلى صلبانهم حتى يبلغوا ما آمنهم ومن كان فيهم  
 اهل الارض فمن شاء منهم قعد وعليه مثل ما على اهل ايلياء من الجزية ومن شاء

النصارى ان قالت  
 المسلمون باننا نقول ان  
 الله تعالى جوهري  
 والجوهر هو الذي يشغل  
 حيزا و يقبل عرضا  
 نقول لهم هذا في الجوهر  
 السكثيف أما الجوهر  
 اللطيف كالشمس  
 والعقل والضوء فلا  
 يقبل الاعراض ولا  
 يتحيز وحاصل الجواب  
 ان هذا قول بله لان كل  
 شيء سوى الله تعالى  
 يقبل الاعراض والتحيز  
 جوهر او يقبل التحول  
 عرضا كما أجعت عليه  
 الكتب الثلاثة وغيرهم  
 وقام عليه السرهان  
 النظري لان الشمس  
 والعقل والضوء يتحيزون



رجع الى أرضه وانه لا يؤخذ منهم شيء حتى يحدد حصادهم وعلى ما في هذا الكتاب  
عهد الله ودمته ودمه رسول الله صلى الله عليه وسلم ودمه الخلفاء ودمه المؤمنين اذا  
أعطوا الذي عليهم من الجزية شهد على ذلك من الصحابة رضي الله عنهم حالدين  
الولي رضي الله عنه وعمر بن العاص رضي الله عنه وعبد الرحمن بن عوف رضي  
الله عنه ومعاوية بن أبي سفيان رضي الله عنه) وكل الناس يعترفون ان أمير المؤمنين  
عمر رضي الله عنه كان شديدا في الاسلام في غاية الشدة وكان جهادا للشام من أعظم  
جهاداته وكان جاء بنفسه الشريف عند محاصرة ايلياء ولما تسلط على ايلياء  
وقبل المسيحيون الجزية ما قتل أحدا ولا كرم على الايمان وأعطاهم شروطا حسنة  
وقد اعترف به مؤرخوهم ومفسروهم أيضا كما عرفت من كلام طامس نيوتن في  
الفصل الثالث من الباب الاول وقد عرفت في الامر الرابع من هذا البحث من  
كلام المفسر المذکور ما فصل المسيحيون في حق المسلمين واليهود اذ تسلطوا على  
ايلياء والفرق بين الشريعة المحمدية والموسوية في مسألة الجهاد ان الشريعة  
المحمدية ان يدعى الكافر فيها أولا بالموعظة الحسنة الى الاسلام بخلاف الشريعة  
الموسوية وظاهر انه لا قبح في هذه الدعوة والامتناع بعد الايمان عن القتل عين  
الاتصاف في الآية الحادية عشر من الباب الثالث والثلاثين من كتاب حرقبال  
(يقول الرب الاله لست أريد موت المنافق بل ان يتوب المنافق من طريقه) والآية  
السابعة من الباب الخامس والخمسين من كتاب اشعيا هكذا (قلبتك المنافق  
طريقه ورجل السوء افكاره ويرجع الى الرب فيرجه والى الهنا لانه كثير الغفران  
والثاني انه كان حكم قتل النساء والصبيان اذا كانوا من الامم السبعة في الشريعة  
الموسوية بخلاف الشريعة المحمدية فان هؤلاء لا يقتلون وان كانوا من مشركي  
العرب كما كانوا لا يقتلون في الشريعة الموسوية أيضا اذا كانوا من غير الاقوام  
السبعة فاذا تمهدت هذه الامور الخمسة أقول لاشناعة في مسألة الجهاد الاسلامي  
تقلا وعقلا امانا نقلنا عن عرفته في الامور المذكورة واما عقلا فلانه قد ثبت بالبرهان  
الصحيح ان اصلاح القوة النظرية مقدم على اصلاح القوة العملية فاصلاح العقائد  
مقدم على اصلاح الاعمال وهذه مقدمة مسلمة عند كافة الملمين ولذلك لا تقيد الاعمال  
الصالحة بدون الايمان عندهم ولا يعاندها المسيحيون أيضا في هذا الباب لان الاعمال  
الصالحة بدون الايمان بالمسيح لا تنجي عندهم أيضا وان الجواد الحليم المتواضع  
الكافر يعيسى عليه السلام أشر عندهم من الخيل الغضوب المتكبر المؤمن بعيسى  
عليه السلام وكذا قد ثبت بالتجربة الصحيحة ان الانسان قد يتنبه على خطئه وقبحه  
بتنبيه الغير وكذا قد ثبت بالتجربة الصحيحة ان الانسان لا يطيع الحق غالب الا لاجل  
وجاهة قومه وشوكتهم ولا يصغي الى قول رجل من صنف آخر بل يأنف من سماع  
كلامه سيما اذا كان هذا القول مخالفا لطبائع صنفه وأصولهم ويكون في قبوله لزوم  
المشقة في اداء العبادات البدنية والمالية بخلاف ما اذا انكسرت وجاهة قومه

جوهر را و يقبلون  
التحول عرضا فقرص  
الشمس جوهر متحيز  
وشعاعها عرض  
متحول ومنها انهم  
يحبون عن تجسداً  
الآقائيم بالجسد الانساني  
دون الاقنومين  
الاخرين بان ذلك  
كالنار التي توقدت تحت  
القدر الذي فيه الماء  
فكلما يمكن دخول  
سواة النار في الماء دون  
الضياء من غير انفصال  
يمكن اتحاد الابن في  
الناسوت مع وجوده  
في الآب وحاصل  
الجواب انه يلزم من ذلك  
رأى ان كفر بانيضاد ان  
ذات النصرانية

وشوكتهم فلا ياتف من الاضغاء وكذا قد ثبت بالتجربة ان العدو اذا راى ان مخالفته  
ماثل الى الدعة والسكون يطمع في التسلط على مملكته وهذا هو السبب الاغلب في  
زوال الدول القديمة وبعد تسلطه تحصل المضرة العظيمة للدين والديانة ولذلك اضطر  
المسيحيون كافة الى ما يخالف انجيلهم المتداول فقال اهل ملة كاتلك ان الكنيسة  
الرومانية لها سلطان حقيقي على كل مسيحي بواسطة العباد ليكون كل معتمد خاضعا  
للكنيسة الرومانية وهي ملتزمة بقصاص العصاة بالعقوبات  
الكنائسية وبان تسلم المصيرين على ضلالهم والمضرين للجمهور الى ذوى الولاية  
ليعاقبهم بالموت وبالتالي يمكنها الزامهم بحفظ الايمان الكاتلكي والشرائع  
الكنائسية تحت أى قصاص كان وقد نقل قولهم هذا اسحق برذكان من علماء  
پروتستنت في كتابه المسمى بكتاب الثلاث عشرة رسالة في الرسالة الثانية عشر في  
الصفحة ٣٦٠ من النسخة المطبوعة سنة ١٨٤٩ في بير وت وقال علماء پروتستنت  
من اهل انكلترا سعادة الملك له الحكم الاعلى في مملكة انكلترا هذه وفي ولاياته  
الاخر وله السلطنة الاولى على جميع متعلقات هذه المملكة سواء كانت كنائسية  
أو مدنية في كل حال وما هي خاضعة بل لا يصح ان تخضع لحاكم اجنبي ويجوز  
للمسيحيين ان يتقلدوا السلاح بامر الحاكم ويباشروا الحروب كما هو مصرح به في  
العقيدة السابعة والثلاثين من عقائد دينهم فترك كلا الفريقين ظاهر أقوال  
عيسى عليه السلام أعني (لا تقاوموا الشر بل من لطمك على خدك الايمن فحول له  
الآخر ومن اراد ان يخاصمك وبأخذ ثوبك فاترك له الرداء أيضا ومن سخر بك ميلا  
واحدا فاذهب معه اثنين من سائلك فاعطه) فان هذه الاقوال تخالف ما مهدوه ولو  
عملوا على هذه الاقوال لا أقول أزيد من هذا ان سلطنة الانكليز تزل من الهند في  
أيام معدودة ويخرجهم أهل الهند بلا كلفة ولذلك قال بعض الظرفاء الاذكياء  
أطال الله حياته قادم على هذه الاقوال الزاما (تكليف للانسان بما ليس في وسعه  
ولا يمكن لدولة ما ان تعمل به ولا يمكن الزام أحده بالعبث الصيادين الذين لا رداء  
لهم فيؤخذ منهم ولا يعبثون بأضاعة الوقت) انتهى كلامه بلفظه ثم قال (وذلك كله  
غير مذكور في مرقس ويوحنا مع ان النصارى كافة على القائم العمل بهذه  
الاحكام ما زالوا يحتجون بها ويستدلون على أفضلية مذهبهم فكيف ساع اذا  
لمرقس ويوحنا انهم لا ذلك ويتواطأ معا على قصة خل الخش فهل من دأب  
المؤرخين ان يذكروا الخسيس من الامور ويسكتوا عن الجليل ولا سيما انهم هم  
المخاطبون به ويمكن ان يقال ان من ذكره فانما نظر الى تكليف غيره ومن سكت  
عنه فانما خشى تكليف نفسه) انتهى كلامه بلفظه وقال بعض الملاحدة ان هذه  
الاحكام التي يفترض بها المسيحيون لا تتخلوا ما ان تكون مستهبة نظرا الى بعض  
الحالات أو واجبة فان كانت مستهبة فلا بأس بها الكنها لا تختص بالملة المسيحية  
فان هذا الاستهباب نظرا الى بعض الحالات يوجد في غير ملتهم أيضا وان كانت

أحدهما ان وجود  
الحرارة في مكان على  
حدته دون الضياء عين  
الاتصال في المكان  
الموجود عند النصارى  
وثانيهما ان تلك الحرارة  
التي دخلت الماء ليس  
لها خاصية الاسراق  
التي هي للحرارة التي مع  
الضوء فيكون للحرارة  
المرقومة فعلا وذلك  
مضاد لعقيدتهم أيضا  
وهنا بحث لطيف ينبغي  
مراجعتة من السؤال  
الثامن والاربعين في  
الاجوبة الجلية ومنها  
ان المعجزات ثابتة  
لسيدنا عيسى دون  
غيره وانه ان سلم ان  
لغيره معجزة فلم يرتق



واجبة فلاشك انها منابع المفسد والشرور وأسباب زوال الدول والراحنة  
والاطمئنان والسرور واذ ثبت ما ذكر فلاشك في استحسان الجهاد عقلا إذا  
كان جامعاً للشر وطالب المذكوورة في الشريعة المحمدية وقد كرت حكاية مناسبة  
للقام جاء بعض القسيسين في محكمة المفتي من محكمات الدولة الانكليزية في الهند  
فقال يا جناب المفتي لي سؤال على المسلمين امهل المجيب الى سنة لاداء جوابه فاشار  
المفتي الى ناظر محكمة وكان رجلاً ظريفاً فقال أي سؤال هذا قال القسيس ان نبيكم  
ادعى انه مأمور بالجهاد وما كان موسى مأموراً به ولا عيسى فقال الناظر اها ذاهو  
السؤال الذي تمهلنا الى سنة لتتفكر في جوابه قال القسيس نعم قال الناظر  
لا نسقه لك وأجبك الآن لسببين أما أولاً فلاننا متعلقون بالدولة الانكليزية ولا  
فرصة لنا الا في أيام التعطيل فنمهلنا الى سنة وأما ثانياً فلان هذا السؤال لا يحتاج  
في جوابه الى تأمل ماذا تقول في حق الحج (يعني الحاكم الانكليزي الذي يكون  
بمنزلة القاضي في الشرع) أيجوز له بحسب القوانين الانكليزية ان يقتل القاتل  
قصاصاً اذا ثبت القتل عليه عنده قال القسيس لانه ليس بمأمور بهذا بل منصبه  
ان يرسل هذا القاتل الى شيشن جيج (يعني الحاكم الكبير منه) قال أيجوز لهذا الحاكم  
الكبير بحسب القوانين ان يقتله اذا ثبت القتل عنده قال القسيس لانه ليس  
بمأمور أيضاً بل منصبه ان يحقق الامر ثانياً ويخبر الحاكم الذي هو اعلى منه حتى  
يصدر حكم القتل عن هذا الاعلى ثم يحكم هذا الكبير بقتله فقال الناظر اها هؤلاء  
الحكام الثلاثة ليسوا بمتعلقين بالدولة الواحدة الانكليزية قال القسيس بلى لكن  
اختلاف الاقتدار لاجل اختلاف مناصبهم فقال الناظر الآن ظهر الجواب من  
كلامك فلا بد ان تعلم ان موسى وعيسى عليهما السلام بمنزلة الحاكمين الاولين وثبينا  
بمنزلة الحاكم الثالث الاعلى فكذلك لا يلزم من عدم اقتدار الحاكمين الاولين عدم  
اقتدار الثالث فكذلك لا يلزم من عدم اقتدار موسى وعيسى عليهما السلام عدم  
اقتدار محمد صلى الله عليه وسلم فسكت القسيس وخرج خائباً فنظر الى ما ذكر  
ينظر الانصاف وتجنب عن العناد والاعتساف علم يقيناً ان التشديد في منسالة  
الجهاد وقتل المرتد والمرغب الى عبادة الاوثان في الشريعة الموسوية أشدواً كثيراً من  
التشديد الذي فيها في الشريعة المحمدية وان طعن المسيحيين بخلاف الانصاف جداً  
واقبح من حالهم انهم لا ينظرون الى ان أسلافهم كيف أشاعوا ملتهم بالظلم وكيف  
قرروا القوانين الجوربة لمخالفتهم ولما طال هذا المبحث لا تعرض لهوساتهم  
المندرجة في رسائلهم وفيما ذكرته كفاية لدفع هذه الهوسات وبالله التوفيق  
(المطعن الثاني) من شروط النبوة ظهور المعجزات على يد من يدعيها وما ظهر  
معجزة على يد محمد صلى الله عليه وسلم كما يدل عليه ما وقع في سورة الانعام (ما عندي  
ما تستعجلون به ان الحكم الا الله يقص الحق وهو خير الفاصلين) وكذا ما وقع في تلك  
السورة (واقسموا بالله جهد أيمانهم لئن جاءتهم آية ليؤمنن بها قل انما الآيات عند

الى معجزاته وان  
النصارى يرون المعجزات  
بأبصارهم من الاحبار  
والرهبان \* وحاصل  
الجواب ان ما ذكر  
باطل بما هو مبين في  
المبحث الصريح وانه  
من تاريخ ستمائة سنة  
من سيدنا عيسى الى  
انما هذا لم نجد في امل  
ظوائف النصارى من  
يسرى الاعشى ويقسم  
الميت من بر كفته  
وقد ايسر رهيته وكل  
ظائفة منهم تدعي وجود  
معجزة تكسدها باقى  
الظوائف وتقسيم  
البراهين على عدم  
وجودها البته ومنها  
قصة معراجيه عليه

الله وما يشعركم انها اذا جاءت لا يؤمنون) وكذا ما وقع في سورة بني اسرائيل (وقالوا ان نؤمن لك حتى تفجر لنا من الارض ينبوعا) وتسكون لك الجنة من نخيل وعنب فتفجر الانهار خدلاها تفجيرا أو تسقط السماء كما زعمت علينا كسفا أو تأتي بالثقل والملائكة قبلا أو يكون لك بيت من زخرف أو ترقى في السماء ولن نؤمن لرقيك حتى تنزل علينا كتابا نقرؤه قل سبحان ربي هل كنت الا بشرا رسولا) وكذا بعض الآيات الاخر والجواب ان الامور الثلاثة التي ذكرها السائل تغليطات اما الاول فلان صدور المعجزة ليس من شروط النبوة على حكم هذا الانجيل المتعارف بعدم صدورها لا يدل على عدم النبوة في الآية الحادية والاربعة من الباب العاشر من انجيل يوحنا هكذا (فأتى اليه كثيرون وقالوا ان يوحنا لم يفعل آية واحدة) وفي الآية السابعة والعشرين من الباب الحادي والعشرين من انجيل متى هكذا (يوحنا عند الجميع نبي) وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٢٥ (كلهم يحسبون يحيى نبيا) وقد وقع في الباب الحادي عشر من انجيل متى قول عيسى عليه السلام في حق (انه افضل من نبي) فهذا الافضل من الانبياء لم تصدر عنه معجزة من المعجزات على شهادة كثير من مع ان نبوته مسلمة عند المسيحيين وأما الامر الثاني فغلط بحث كما عرفت في الفصل الاول والامر الثالث اما غلط منهم أو تغليظ لان المراد بما في قوله تعالى ما تستعجلون به الواقع في الآية الاولى العذاب الذي استعجلوه بقولهم (فامطر علينا حجارة من السماء أو اثننا بعذاب اليم) ومعنى الآية (ما عندى ما تستعجلون به) أى العذاب الذي تستعجلون به (ان الحكم الا لله) في تعجيل العذاب وتأخيره (يقص الحق) أى يقضى القضاء الحق من تعجيل وتأخير (وهو خير الفاصلين) أى الفاضل فاصل الآية ان العذاب ينزل عليكم في الوقت الذي أراد الله انزاله ولا قدرة لى على تقديمه أو تأخيره وقد نزل عليهم يوم بدر وما بعده فلا تدل هذه الآية على ان محمدا صلى الله عليه وسلم لم تصدر عنه معجزة وأما الآية الثانية فعناها (وأقسموا بالله جهد ايمانهم) مصدر في موضع الحال (لئن جاءتهم آية) من مقترحاتهم (ليؤمنن بها قل انما الآيات عند الله) هو قادر عليها يظهر منها ما يشاء (وما يشعركم) استفهام انكار (انها) أى الآية المقترحة (اذا جاءت لا يؤمنون) أى لا تدرون انهم لا يؤمنون بها وهذا القول يدل على انه تعالى انما لم ينزلها لعلها بانها اذا جاءت لا يؤمنون وأما الآية الثالثة فعناها (وقالوا لن نؤمن لك حتى تفجر لنا من الارض) أى أرض مكة (ينبوعا) أى عينا غزيرة لا ينضب ماؤها (أو تسكون لك الجنة من نخيل وعنب فتفجر الانهار خلاها تفجيرا أو تسقط السماء كما زعمت علينا كسفا) يعنون قوله تعالى ان نشأ نخسف بهم الارض ونسقط عليهم كسفا من السماء (أو تأتي بالثقل قبلا) أى شاهد اعلى صحة ما تدعيه ضامنا لدركه (أو يكون لك بيت من زخرف) أى من ذهب (أو ترقى في السماء) أى في معارجها (ولن نؤمن لرقيك) وحده (حتى تنزل علينا كتابا) من السماء فيسده

الصلاة والسلام وان ذلك مما يكبره السمع ونبيعد تصديقه وحاصل الجواب \* ان لذلك نظيرا عند النصارى كخطف يولس الى السماء الثالثة على زعمهم وكذلك يوحنا الانجيلي وانه رأى في السماء أشياء لا يصدقها العقل ومن قابل المعراج على رؤيا يوحنا المرقوم المسلمة عند النصارى وخدماني تلك الرؤيا أغرب وأبعد عن العقول مما في المعراج الشريف على ان المعراج الشريف أخبر عنه سيدنا دانيال



تصدىقل عن ابن عباس قال عبد الله بن أبي أمية لن يؤمن لك حتى تتخذ الى السماء  
سلماء ترقى فيه وأنا أنظر حتى تأتيها ثم تأتي معك بصلك منشور معه أربعة من  
الملائكة يشهدون لك أنك كما تقول (نقرؤه قل سبحان ربي) تعجبا من اقتراحاتهم  
(هل كنت إلا بشر رسول) كسائر الرسل وما كان مقصودهم بهذه الاقتراحات  
إلا العناد واللجاج ولو جاءتهم كل آية لقالوا هذا سحر كما قال الله عز وجل (ولو نزلنا  
عليك كتابا في قرطاس) (ولو فتحنا عليهم بابا من السماء) وكذا أمثال بعض آيات  
أخر يفهم منه في الظاهر نفي الظاهر نفي إظهار الآية لكن المقصود به نفي المعجزة المقترحة ولا يلزم  
من هذا النفي نفي المعجزات مطلقا ولا يلزم على الأنبياء أن يظهرهم والمعجزة كلما  
طلبها المنكرون بل هم لا يظهرهم وإذا طلب المنكرون عنادا أو امتحانا أو استهزاء  
وأورد لهذا الأمر شواهد من العهد الجديد (الأول) في الباب الثامن من إنجيل  
مرقس هكذا ١١ (نخرج القريسيون وابتدؤا يحاورونه طالبين منه آية  
من السماء لكي يجربوه) ١٢ (فتهدبروهم وقال لماذا يطلب هذا الجيل آية الحق  
أقول لكم لن يعطى هذا الجيل آية فالقريسيون طلبوا معجزة من عيسى عليه  
السلام على سبيل الامتحان فما أظهرهم معجزة ولا أحال في ذلك الوقت الى معجزة  
صدرت عنه فيما قبل ولا وعد بإظهارها فيما بعد أيضا بل قوله لن يعطى هذا الجيل  
آية يدل على أن المعجزة لا تصدر عنه فيما بعد هذا البتة لان لفظ الجيل يشمل الجميع  
الذين كانوا في زمانه (الثاني) في الباب الثالث والعشرين من إنجيل لوقا هكذا  
٨ (وأما هيرودس فلما رأى يسوع فرح جدا لانه كان يريد من زمان طسويل  
أن يراه لسماعه عنه أشياء كثيرة وترجى أن يرى آية تصنع منه) ٩ (وسأله بكلام  
كثير فلم يجبه بشيء) ١٠ (ووقف رؤساء الكهنة والكتبة يشتمون عليه  
باشتداده) ١١ (فاحتقره هيرودس مع عسكره واستهزأ به والبسه لباسا لامعا  
ورده الى بيلاطس) فمضى عليه السلام ما أظهرهم معجزة في ذلك الوقت وقد كان  
هيرودس يترجى أن يرى منه آية والاعلم أنه لو رأى لازم اليهود على اشتكاكهم  
ولما احتقرهم مع عسكره ولما استهزأ (الثالث) في الباب الثاني والعشرين من إنجيل  
لوقا هكذا ٦٣ (والرجال الذين كانوا ضابطين يسوع كانوا يستهزئون به وهم  
يجلدونهم) ٦٤ (وغضوه وكانوا يضربون وجهه ويسألونه قائلين تنبأ من هو الذي  
ضربك وأشياء أخرى كثيرة كانوا يقولون عليه مجد فين) ولما كان سؤالهم استهزاء  
وتوهينا ما أجابهم عيسى عليه السلام (الرابع) في الباب السابع والعشرين من  
إنجيل متى هكذا ١٣ (وكان المجتازون يجذفون عليه وهم يهزؤون رؤسهم) ٤٠  
(قائلين يا ناقض الهيكل وبانيه في ثلاثة أيام خلص نفسك ان كنت ابن الله فانزل  
الآن عن الصليب) ٤١ (وكذلك رؤساء الكهنة أيضا وهم يستهزئون مع الكتبة  
والشيوخ قالوا اخلص آخرين وأما نفسه فما يقدر أن يخلصها ان كان هو ملك  
اسرائيل فلينزل الآن عن الصليب فتؤمن به) ٤٣ (قد أتكل على الله فلينقذه

عليه السلام على ما هو  
عليه ذاتا وصفة كما في  
الاصحاح السابع \*  
ومنها ان النبي صلى الله  
عليه وسلم كاتب ملك  
الخيبة والجزائر والروم  
والعرب وسبا وأنذرهم  
فأهدوه وقبل هديتهم  
وشرق بمارية القبطية  
التي قدمت له وان  
هذا وأمثاله دعوى من  
المسلمين بعيدة عن  
العقل \* وحاصل  
الجواب اقناع الخصم  
من زبور سيدنا داود  
عليه السلام من المزمور  
الحادي والسبعين  
فارجع الى الاصل  
ان شئت \* ومنها جملة  
حاصلها الاستدلال

الا ان اراده لانه قال انا ابن الله ( ٤٤ ) وبذلك ايضا كان اللسان اللسان  
صلباً معه ليغيرانه فخاص نفسه عيسى عليه السلام في هذا الوقت وما نزل عن  
الصلب وان غيره المجتازون ورؤساء الكهنة والكتبة والشيوخ والصلبان  
ورؤساء الكهنة والكتبة والشيوخ كانوا يقولون انه ان نزل عن الصليب تؤمن  
به فكان عليه لدفع العار ولا لزام الحجة ان ينزل مرة عن الصليب ثم يصعد) ولكنهم  
لما كان مقصودهم العناد والاستهزاء ما أجابهم عيسى عليه السلام (الخامس)  
في الباب الثاني عشر من انجيل متى هكذا ٣٨ (حينئذ أجاب قوم من الكتبة  
والفريسيين قائلين يا معلم نريد أن نرى منك آية) ٣٩ (فاجاب وقال لهم جيل شرير  
وفاسق يطلب آية ولا تعطى له آية الا آية يونان النبي) ٤٠ (لانه كما كان يونان  
في بطن الحوت ثلاثة أيام وثلاث ليال هكذا يكون ابن الانسان في قلب الأرض  
ثلاثة أيام وثلاث ليال) فطلب الكتبة والفريسيون معجزة فإظهارها عيسى  
عليه السلام في هذا الوقت وما أحالهم الى معجزة صدرت عنه فيما قبل هذا السؤال  
بل سبهم وأطلق عليهم لفظ الفاسق والشرير ووعد بالمعجزة التي لم تصدر عنه لان  
قوله كما كان يونان في بطن الحوت الخ غلط بلاشبهة كما علمت في الفصل الثالث  
من الباب الاول وان قطعنا النظر عن كونه غلطاً فطلق قيامه لم ير الكتبة  
والفريسيون بأعينهم ولو قام عيسى عليه السلام من الاموات كان عليه أن يظهر  
نفسه على هؤلاء المنكرين الطالبين آية ليصير حجة عليهم ووفاء بالوعد وهو ما  
أظهر نفسه عليهم ولا على اليهود الا آخرين ولو مرة واحدة ولذلك لا يعتقدون  
هذا القيام بل هم يقولون من ذلك العهد الى هذا الحين ان تلاميذه سرقوا جثته  
من القبر ليلا (السادس) في الباب الرابع من انجيل متى هكذا ٣ (فتقدم اليه  
المجرب وقال له ان كنت ابن الله فقل أن تصير هذه الحجارة خبزاً) ٤ (فاجاب وقال  
مكتوب ليس بالخبز وحده يحيى الانسان بل بكل كلمة تخرج من فم الله) ٥ (ثم  
أخذها بليس الى المدينة المقدسة وأوقفه على جناح الهيكل) ٦ (وقال له ان كنت  
ابن الله فاطرح نفسك الى أسفل لانه مكتوب انه يوصي ملائكته بك ففعل أياديهم  
يحملونك لكي لا تصدم بحجر رجلك) ٧ (قال له يسوع مكتوب أيضاً لا تجرب  
الرب الهك) فطلب ابليس على سبيل الامتحان من عيسى عليه السلام معجزتين  
فاجاب بواحدة منهما واعترف في المرة الثانية أنه لا يليق بالمربوب أن يجرب  
ربه بل مقتضى العبودية مراعاة الأدب وعدم التجربة (السابع) في الباب  
السادس من انجيل يوحنا هكذا ٢٩ (أجاب يسوع وقال لهم هذا هو عمل الله لن  
تؤمنوا بالذي هو أرسله) ٣٠ (فقالوا له فاية آية تصنع لنرى وتؤمن بك) ٣١  
(ماذا نعمل آباؤنا كانوا المر في البرية كما هو مكتوب أنه أعطاهم خبزاً من السماء  
ليأكلوا) فاليهود طلبوا معجزة فإظهارها عيسى عليه السلام ولا أحال الى معجزة  
فعلها قبل هذا السؤال بل تكلم بكلام عجيب لم يفهمه أكثر السامعين بل أرند

على الوهية سيدنا  
عيسى عليه السلام  
\* وحاصل الجواب  
تحريف بعض النصوص  
وعدم فهم بعضها كما  
هو موضح في الاصل  
فارجع اليه \* ومنها  
ان النصرانية طائفة  
طاهرة وأمة مهيمنة لانها  
لا تزال في صلاتها تدعو  
للخارجين عنها  
وتبارك وتصلي على  
من يجهاو على من  
يغضها وتفتني  
البتولية وترضى بامرأة  
واحدة وتمنع الطلاق  
فن هذه الاوصاف  
يظهر انها روحانية  
\* وحاصل الجواب ان  
البتولية ينشأ عنها



كثير من تلاميذه بسببه كما هو مصرح به في الآية السادسة والسبعين من الباب المذكور وهي في الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٦٠ هكذا (ومن هذا الوقت رجع كثير من تلاميذه الى الورا ولم يعودوا يعيشون معه) وفي الترجمة العربية المطبوعة سنة ١٨٢٥ (ومن ثم ارتد كثير من تلاميذه على أعقابهم ولم يعيشوا بعد ذلك أبدا) (الثامن) في الباب الاول من الرسالة الى أهل قورنثوس هكذا ٢٢ (فان اليهود يسألون معجزة واليونانيون يطلبون حكمة) ٢٣ (ونحن نركز بالمسيح المصلوب وذلك معثرة لليهود وجافة لليونانيين) فاليهود كما كانوا يطلبون المعجزة من المسيح عليه السلام كانوا يطلبونها من الحوار بين أيضا وأقر مقدسهم بولس بانهم يطلبون المعجزة ونحن نركز بالمسيح المصلوب فظهر من هذه العبارات المنقولة ان عيسى عليه السلام والحواريين ما أظهروا معجزة بين أيدي الطالبين في الاوقات التي طلبوا المعجزات فيها ولا أحالوا المنكرين الى معجزة فعلوها قبل هذه الاوقات فلمواستدل أحد بالآيات المذكورة على ان عيسى عليه السلام والحواريين ما كان لهم قدرة على اظهار امر خارق للعادات والاصداع عنهم في الاوقات المذكورة وأحالوا المنكرين الى امر خارق صدر عنهم قبل هذه الاوقات فلما لم يظهر منهم أحد الامرين ثبت أنهم ما كان لهم قدرة على اظهاره يكون هذا الاستدلال عند القسيسين محجولا على الاعتساف ويكون قوله خلاف الانصاف فكذلك قول القسيسين عندنا بالتسليم ببعض الآيات القرآنية التي عرفت خلاف الانصاف وعين الاعتساف كيف لا وان المعجزات المخمدية مصرح بها في القرآن والاحاديث الصحيحة كما عرفت في الفصل الاول ونجاء ذكرها اجمالا أيضا في مواضع متعددة من القرآن ١ في سورة الصافات (واذا رآوا آية يستسخرون وقالوا ان هذا الاسحرمبين) في الكشف (واذا رآوا آية من آيات الله البينة كأنشقاق القمر ونحوه) (يستسخرون) يببالغون في السخرية أو يستدعي بعضهم من بعض ان يسخر منها وفي التفسير الكبير (والرابع من الامور التي حكاه الله تعالى عنهم انهم قالوا ان هذا الاسحرمبين يعني انهم اذا رآوا آية ومعجزة سخر وامنوا والسبب في تلك السخرية اعتقادهم انها من باب السخر وقوله قبيحين معناه ان كونه سحرا امر بين لاشبهة لاحد فيه) انتهى كلامه وفي البيضاوي (واذا رآوا آية) تدل على صدق القائل (يستسخرون) يببالغون في السخرية ويقولون انه سحرا أو يستدعي بعضهم من بعض ان يسخر منها (وقالوا ان هذا) يعنون ما يرونه (الا سحرمبين) ظاهر سحرية انتهت وفي الجلالين (واذا رآوا آية) كأنشقاق القمر (يستسخرون) يستهزؤن بها (وقالوا) فيها (ان) ما (هذا الاسحرمبين) بين انتهى ومثله في الخسبي ٢ وفي سورة القمر (وانبروا آية يعرضوا ويقولوا سحر مستمر) وقد عرفت في الفصل الاول ٣ وفي سورة آل عمران (كيف هدى الله قوما كفر وابعدايمانهم وشهدوا ان الرسول حق وجاءهم البينات) في

أربع خطايا أحدها التحرق بالنشوة الرديئة التي حرمها بولس عندهم وثانيها لقاء البذر أعني المني على الأرض اما بالتسبب فيه أو بامتلاء الاوعية حتى يفيض بالطبيعة وبسبب ذلك أهلك الله أوزان الولد الثاني من أولادهم - وذا وثالثها الوقوع في الزنا الذي بسببه صار احراق سادوم وعامورة ورابعها قطع النسل المضاد لقوله تعالى على زعمهم اتهموا واكثروا ويتولد عن حصر الرضا بامرأة واحدة أشياء كثيرة منها احتمال

الكشاف في تفسير قوله (البيّنات) الشواهد من القرآن وسائر المعجزات التي  
تثبت بمثلها النبوة انتهى كلامه ولفظ البيّنات اذا كان موصوفه مقدرا فيستعمل في  
القرآن غالباً بمعنى المعجزات واستعماله في غيرها في تلك الصورة قليل جداً فلا يحمل  
على المعنى القليل بدون القرينة القوية في سورة البقرة وآتينا عيسى بن مريم  
البيّنات وفي سورة النساء (ثم اتخذوا العجل من بعد ما جاءتهم البيّنات) وفي سورة  
المائدة (اذ جئتكم بالبيّنات) وفي سورة الاعراف (ولقد جاءتهم رسلهم بالبيّنات)  
وفي سورة يونس (وجاءتهم رسلهم بالبيّنات) ثم في تلك السورة (بخاؤهم بالبيّنات)  
وفي سورة النحل (بالبيّنات والزبر) وفي سورة طه (لن نؤثرك على ما جاءنا من  
البيّنات) وفي سورة المؤمن (وقد جاءكم بالبيّنات من ربكم) وفي سورة الحديد (لقد  
ارسلنا رسالنا بالبيّنات) وفي سورة التغابن (ذلك بأنه كانت تأتيمهم رسلهم بالبيّنات)  
وكذا في غير هذه المواضع في سورة الانعام (ومن أظلم ممن افترى على الله كذباً  
أو كذب بآياته انه لا يفلح الظالمون) في البقرة (ومن أظلم ممن افترى على الله  
كذباً) كقولهم الملائكة بنات الله وهو لا يشفعوا عند الله (أو كذب بآياته)  
كأن كذبوا بالقرآن والمعجزات وسموها سحراً وانما ذكرناهم جمعاً وابتين  
الامر من تنبيهنا على أن كلامهم ما وحده بالغ غاية الافراط في الظلم على النفس  
انتهى وفي الكشاف جمعوا بين امرين متناقضين فكذبوا على الله وكذبوا بما ثبت  
بالحجة والبيّنات والبرهان الصحيح حيث قالوا لو شاء الله ما أشركنا ولا آباءنا وقالوا الله  
أمرنا بما أوّلوا الملائكة بنات الله وهو لا يشفعوا عند الله ونسبوا اليه تحريم  
المحارم والسواثب وذهبوا فـ كذبوا بالقرآن والمعجزات وسموها سحراً ولم يؤمنوا  
بالرسول انتهى وفي التفسير الكبير والنوع الثاني من خسارتهم تكذيبهم  
بآيات الله والمراد منه قد جهم في معجزات النبي صلى الله عليه وسلم وطعنهم فيها  
وانكارهم كون القرآن معجزة باهرة بيّنة انتهى وفي تلك السورة أيضاً (واذا جاءتهم  
آية قالوا ان تؤمن حتى تؤتي مثل ما أوتى رسل الله ط الله أعلم حيث يجعل رسالته  
سيصيب الذين أحرموا من عند الله وعداب شديد بما كانوا يكفرون) وفي  
التفسير الكبير في تفسير قوله (واذا جاءتهم انهم متى ظهرت لهم معجزة باهرة انتهى  
والباب المذكور ذكر كان يعتقد أن محمد صلى الله عليه وسلم صاحب الالهام وان لم يكن  
ذلك الالهام عنده واجب التسليم وقع في المجلد الخامس من كتابه المسمى بدنيته  
هي هذه الفقرة (بالمجلد ٢ ان الحجة عند ذلك) ونقلت هذه الفقرة عن  
المجلد المطبوع سنة ١٨٩٧ و سنة ١٨٠٦ في لندن لسكنها في النسخة الاولى  
في الصفحة ٢٦٧ وفي النسخة الثانية في الصفحة ٣٠٣ ولعل الباب اسند  
الهام محمد صلى الله عليه وسلم الى الحجة لان الالهام عند المسيحيين يكون  
بواسطة روح القدس وقد نزل روح القدس على عيسى عليه السلام بعد ما فرغ  
من الامطية على صورة الحجة كما هو مصرح به في الباب الثالث من انجيل

المرأة المجنونة والعقبة  
وقاطعة الخيض والتي  
تبسول في الفسراش  
والمرضة بالامراض  
المزمنة والقيحة  
فربما يقع ذلك مما توقع  
فيه البتولية وأما منع  
الطلاق فبنسأ عنه  
أمور لا يطيقها ذو  
مروءة أصلاً منها انها  
اذا زنت ولم يطلع عليها  
سوى زوجها لا يسوغ  
له طلاقها ففقطط  
أولاده بأولاد غيره ومنها

٢ (قوله ان الحجة الخ)  
يعني أن الحجة تنسبه  
عن المغيبات فهو ينسب  
عن هذه المغيبات  
بواسطة الحجة اهـ



احتمالها والعصر عليها  
وان كانت سارقة أو  
شربيرة فلذلك كان  
الطلاق جائزا في  
الشريعتين الموسوية  
والمحمدية فن وقع في  
نحو زنا امرأته طلقها  
ومن وقع في دون ذلك  
فهو بالخيار ان شاء  
طلقها وتزوج بغيرها  
وان شاء تزوج عليها  
ومنها ان الله تعالى لما  
بدأ الخلق خلق للانسان  
امراة واحدة وهي  
السيدة حواء ولم يذكر  
تعالى اذ ذلك من امر  
الطلاق شيئا وهذا  
يؤيد طريقة النصارى  
وحاصل الجواب انه  
ان منع ضم شيء الى

متى فظن ان الهام محمد صلى الله عليه وسلم يكون واسطة الجماع (المطعن  
الثالث) باعتبار النساء وهو على خمسة أوجه (الاول) ان المسلمين لا يجوز لهم ازيد  
من أربع زوجات ومحمد صلى الله عليه وسلم لم يكتب به ابل أخذ تسعة لنفسه وأظهر  
حكم الله في حقه ان الله أجازني لان أتزوج بازيد من أربع (والثاني) ان المسلمين يجب  
العدل عليهم بين نسايتهم وأظهر حكم الله في حقه ان هذا العدل ليس بواجب عليه  
(والثالث) انه دخل بيت زيد بن حارثة رضي الله عنه فلما رفع السترو وقع نظره على  
زيدت بنت جحش زوجة زيد رضي الله عنهما فوقع في نفسه وقال سبحان الله فلما  
اطلع زيد على هذا الامر طلقها فتزوج بها وأظهر ان الله أجازني للتزويج (والرابع)  
انه خلا بمارية القبطية رضي الله عنها في بيت حفصة رضي الله عنها في يوم نوبتها  
فغضبت حفصة رضي الله عنها فقال محمد صلى الله عليه وسلم حرمت مارية على نفسي  
ثم لم يقدر أن يبقى على التحريم فآظهر ان الله أجاز له لبطال اليمين بأداء الكفارة  
(والخامس) انه يجوز في حق متبعيه ان مات أحد منهم أن يتزوج الآخر زوجته  
بعذائه قضاء عذتها وأظهر حكم الله في حقه أنه لا يجوز لأحد أن يتزوج زوجة من  
زوجاته بعد مماته وهذه الوجوه الخمسة منتهى جهدهم في المطعن باعتبار النساء  
وتوجد هذه الوجوه كلها أو بعضها في أكثر مسائلهم مثل ميزان الحق وتحقيق  
الدين الحق ودافع الهستان ودلائل اثبات رسالة المسيح ودلائل النبوة ورد الغلو  
وغيرها وأنا أمهد أموراً ثمانية يظهر منها جواب هذه الوجوه كلها فاقول (الامر  
الاول) ان تزوج أكثر من امرأة واحدة كان جائزا في الشرائع السابقة لان ابراهيم  
عليه السلام تزوج بسارة ثم بها في حياة سارة وهو كان خليل الله وكان الله يوحى  
اليه ويرشده الى أمور الخير فلم يكن النكاح الثاني جائزا لما أبقاء عليه بل أمره  
بنفسه وحرمة ولان يعقوب عليه السلام تزوج بأربع نسوة ليدور احميل وبلها  
وزلفا فالاوليان منهما أختان ابنتان خاله والاخريان جارتان والجمع بين  
الاختين حرام قطعي في شريعة موسى عليه السلام كما علمت في الباب الثالث اقلو  
كان التزوج بأكثر من امرأة واحدة حراما لزم أن يكون أولاده من تلك الازواج  
أولاد حرام والعباد بالله وكان الله يوحى اليه ويرشده الى أمور الخير فكيف يتصور  
أن يرشده في أمور خبيثة ولا يرشده في هذا الامر العظيم فابقاء الله يعقوب عليه  
السلام على نكاح تلك الاربعة سيما الاختين دليل بين على جواز مثل هذا التزوج  
في شريعته ولان جددعون بن يواش تزوج نساء كثيرة في الباب الثامن من سفر  
القضاة هكذا ٣٠ (وكان له سبعون ابنا نحو جوامن صلبه لان كانت له نساء  
كثيرة) ٣١ (وسريته التي كانت له في شخص ولدت له ابنا اسمه ايمالك) ونبوته  
ظاهرة من الباب السادس والسابع من السفر المذكور ومن الباب الحادي  
عشر من الرسالة العبرانية ولان داود عليه السلام تزوج نساء كثيرة تزوج أولا  
ميخال بنت شاوول وكان بدل المهر مائة غلقة من غاف القلستانيين وأعطاه

داود عليه السلام ما أتى غلغة من غلغهم فاعطى شاوول داود عليه السلام ابنته  
 ميخال الآية السابعة والعشرون من الباب الثامن عشر من سفر صموئيل الاول  
 هكذا (قضت أيام قليلة وقام داود عليه السلام وانطلق هو ورجاله وقتل من  
 الفسطينيين ما أتى رجل وأتى داود عليه السلام بغلغهم الى الملك ودفعها الملك  
 بالتمام ليكون له ختنا فاعطى شاوول ميخال ابنته له امرأة) والملاحدة يستهزؤن  
 بهذا البديل من المهر وروية ولون أكان شاوول يريد أن يسوي من هذه الغلغ  
 جيلًا ويعطيه بنته في الجهاز أكان غرضه شيئاً آخر لكنني أقطع النظر عن  
 استهزائهم وأقول لما بنى داود عليه السلام على شاوول أعطى شاوول ميخال  
 فاطى بن ليس الذي هو من جليم كما هو مصرح به في آخر الباب الخامس والعشرين  
 من السفر المذكور وتزوج داود عليه السلام بست نساء أخرى حينئذ  
 الازرعيلية ١ بيغال ٢ ومعا ابنة تلي ملك جاشور ٣ وحجيت ٤ وبيطله  
 وعجلا ٦ كما هو مصرح به في الباب الثالث من سفر صموئيل الثاني ومع كون هذه  
 الست ما زالت محبة ميخال عن قلبه الشريف وان كانت في فراش الغير فلذلك لما  
 قتل شاوول طلب داود من اسباسوت بن شاوول زوجته ميخال وقال له رد على  
 امرأتى ميخال التي خطبتها بمائة غلغة من غلغ أهل فلسطين فأخذها اسباسوت  
 قهرًا من فاطى بن ليس وأرسلها الى داود فجاء هذا فاطى باكيًا خلفها الى بحوريم  
 ثم رجع كما هو مصرح به في الباب المذكور فبعد ما وصلت ميخال الى داود عليه  
 السلام مرة أخرى صارت له زوجة وكل عدد الزوجات السبع ثم أخذ داود نساء  
 أخرى وسراري لم يصرح بعددها في كتبهم المقدسة الآية الثالثة عشر من الباب  
 الخامس من سفر صموئيل الثاني هكذا (وأخذ داود أيضًا نساء وسراري من  
 اورشليم من بعد ان أتى من هرون وولد داود أيضًا بنون وبنات) ثم زنى بأمرأة  
 أوريا وقتل زوجها بالحيلة ثم أخذها فعاتبه الله على هذا الزنا كما علمت في أول هذا  
 الفصل وداود عليه السلام وان كان خاطئًا في هذا الزنا والتزوج بتلك المرأة  
 لكنه لم يكن عاصيًا في تزوج جم غفير من نساء أخرى واللعابته الله على تزوجهن كما  
 عاتبه على تزوج امرأة أوريا فعاتبه الله على تزوجها بل أظهر رضاه على هذا  
 الزوج ونسب إعطائها الى نفسه وقال وإذا كانت هذه قليلة أزيد مثلهن ومثلهن  
 وقول الله تعالى في حق داود عليه السلام على لسان ناثان النبي عليه السلام في  
 الآية الثامنة من الباب الثاني عشر من سفر صموئيل الثاني في الترجمة العربية  
 المطبوعة سنة ١٨٢٢ وسنة ١٨٣١ وسنة ١٨٤٤ في لندن على النسخة  
 المطبوعة في رومية العظمى سنة ١٦٧١ هكذا (وهبت لك بيت مولاك ونساء  
 سيدك اضطجعت في حضنك وهبت لك بيت اسرائيل ويهوذا وإذا كانت هذه  
 قليلة فزيدك مثلهن ومثلهن فقوله وهبت على صيغة المتكلم في الموضعين وقوله  
 إذا كانت هذه قليلة فزيدك مثلهن ومثلهن يدلان على ما قلت وفي الترجمة

ما شرع عند بدء الخلق  
 كانت الشرائع بأسرها  
 ممنوعة لأن شريعة  
 سيدنا موسى بعد سيدنا  
 آدم بنحو ألفين  
 وخمسمائة سنة وشرائع  
 سيدنا المسيح بعد سيدنا  
 آدم بنحو أربعة آلاف  
 سنة ولم يمنع ما شرع  
 المختار في زمن سيدنا  
 ابراهيم ولم يكن في عهد  
 آدم كما أنه لم يؤمر بالصلاة  
 وحيث ثبت أمر الله  
 تعالى بشرائع لم تكن  
 عند بدء الخلق فتعدد  
 الزوجات والطلاق  
 من ذلك \* ومنها قول  
 النصاري حيث ثبت  
 أن الاناجيل كانت  
 أكثر من ثلاثين انجيلًا



الغربية المطبوعة سنة ١٨١١ المجلة الاخيرة هكذا (فاذا كانت عندك قليلة  
 كان ينبغي لك أن تقول فازيد مثلهن ومثلهن) وتزوج في آخر عمره شبابه عذراء  
 أخرى اسمها أبي شاع الشونامية وكانت جميلة جدا كما هو مصرح به في الباب الاول  
 من سفر السلاطين الاول ولان سليمان عليه السلام تزوج بالامرأة سبع مائة  
 منهن حرات من بنات السلاطين وثلاثمائة جوار وارثا بغواثهن في آخر عمره وبنى  
 المعابد للاصنام كما هو مصرح به في الباب الحادي عشر من سفر الملوك الاول ولا  
 يفهم من موضع من مواضع التوراة حرمة الزواج بازيد من امرأة واحدة ولو كانت  
 حراما لصرح موسى عليه السلام بحرمة كما صرح بسائر المحرمات وشدد في اظهار  
 تحريمها بل يفهم جوازهم من مواضع لانك قد علمت في جواب الطعن الاول ان  
 الابكار التي كانت من غنمة المديانيين كانت اثنتين وثلاثين ألفا وقسمت على بني  
 اسرائيل سواء كانوا ذوى زوجات أو لم يكونوا ولا يؤجسد فيه تخصيص العزب وفي  
 الباب الحادي والعشرين من سفر الاستثناء هكذا ١٠ (واذا خرجت الى القتال  
 مع أعدائك واسلمهم الرب الهك في يدك وسبيتهم) ١١ (ورأيت في جملة المسيبين  
 امرأة حسنة وأحببتها وأردت أن تتخذها لك امرأة) ١٢ (فأدخلها الى بيتك وهي  
 تحاق رأسها وتقص أظفارها) ١٣ (وتترع عنها الرداء الذي سبيت به وتجلس  
 في بيتك وتبكي على أبيها وأمهامدة شهر ثم تدخل اليها وترقد معها ولتكن لك امرأة)  
 ١٤ (فان كانت بعد ذلك لا تهواها لنفسك فسر حها حرة ولا تستطيع أن تبيعها  
 بشئ ولا تقهرها انك قد ذلتها) ١٥ (وان كان لرجل امرأتان الواحدة محبوبة  
 والاخرى مبغوضة ويكون لهما منه بنون وكان ابن المبغوضة بكرا) ١٦ (وأراد  
 أن يقسم رزقه بين أولاده فلا يستطيع بعمل ابن المحبوبة بكر او يقدسه على ابن  
 المبغوضة) ١٧ (ولكنه يعرف ابن المبغوضة انه هو البكر ويعطيه من كل  
 ما كان له الضعيف من أجل انه هو أول بنيه ولهذا يجب البكورية فقوله ورأيت  
 في جملة المسيبين الخ لا تختص بمخاطب لا تكون له زوجة بل أعـم سواء كانت له  
 زوجة أو لم تكن ولا يؤجسد فيه التصريح أيضا بان هذا الحكم يختص بمسببة واحدة  
 فقط بل الظاهر انه اذا رأى المخاطب أزيدا من واحدة وأراد أن يتخذها نساء كان  
 له جازا فجاز لكل اسرائيلى أخذ نساء كثيرة ودلالة قوله وان كان لرجل امرأتان  
 الواحدة محبوبة والاخرى مبغوضة الخ على ما ادعينا ظاهرة غير محتاجة الى  
 البيان فثبت ان كثرة الأزواج ما كانت محرمة في شريعة موسى فلذلك أخذ  
 جددعون وداود وغيرهما من صالحى الامة الموسوية نساء (الامر الثانى) الصحيح  
 فى قضية زينب رضى الله عنها انها بنت عمه رسول الله صلى الله عليه وسلم وكانت  
 عند مولاه زيد بن حارثة رضى الله عنه ثم طلقها زيدا ولما انقضت عدتها تزوج بها  
 رسول الله صلى الله عليه وسلم وأنا أنقل بعض آيات سورة الاحزاب المتعلقة بهذه  
 القضية مع عبارة التفسير الكبير وهي هكذا (واذ تقول للذى أنعم الله عليه) وهو

فإنها ما دخله التحريم  
 ومنها ما بقي بحاله على  
 زعمهم فلم يغير القرآن  
 الشريف بينهما ولم يقد  
 أن الانجيل الفلانى  
 هو الصحيح لمتبع دون  
 غيره من المحرف وحاصل  
 الجواب ان دعوى  
 وجود التحميل صحيح  
 عند نزول القرآن غير  
 مسلمة ولان سلمت  
 فالقرآن نافع لسائر  
 الكتب السماوية  
 الصحيحة فلا فائدة فى  
 التميز وايضا لوميز  
 القرآن انجيل مخصوصا  
 وشهد له بالحق ربما  
 دونه التحريف بعد  
 فيكون شاهدا له بما  
 ليس فيه ومنها سؤال

زيد أنعم الله عليه بالاسلام (وأنعمت عليه) بالتحريم والاعتناق (أمسك عليك  
زوجك) هم زيد بطلاق زينب فقال له النبي صلى الله عليه وسلم أمسك أي لا تطلقها  
(واتق الله) قبل في الطلاق وقبل في الشكوى من زينب فان زيدا قال فيها انها  
تكبر علي بسبب النسب وعدم الكفاءة (وتخفي في نفسك ما الله مبديه) من انك  
تريد ان تزوج بزینب (وتخشى الناس) من أن يقولوا أخذ زوجة الغير أو الابن  
(والله أحق أن تخشاه) ليس اشارة الى أن النبي صلى الله عليه وسلم يخشى الناس ولم  
يخش الله بل المعنى الله أحق أن تخشاه وحده ولا تخش أحدا معه وأنت تخشاه  
وتخشى الناس أيضا فاجعل الخشية له وحده كما قال تعالى الذين يبلغون رسالات الله  
ويخشونه ولا يخشون أحدا الا الله ثم قال تعالى (فلما قضى زيد منها وطرا زوجناكمها)  
أي لما طلقها زيد وانقضت عدتها وذلك لان الزوجة ما دامت في نكاح الزوج فهي  
تدفع حاجته وهو محتاج اليها فلم يقض منها الوطر بالكلية ولم يستغن وكذلك اذا  
كانت في العدة لها ما يتعلق لا مكان شغل الرحم فم يقض منها بعد وطرها وأما اذا طلق  
وانقضت عدتها استغنى عنها ولم يبق له معها تعلق فيقضى منها الوطر وهو إذا موافق  
لما في الشرع لان الزوج بزوج الغير أو معتدته لا يجوز فلهذا قال فلما قضى وكذلك  
قوله (لكي لا يكون على المؤمنين حرج في أزواج أدعيائهم اذا قضوا منهن وطرا)  
أي اذا طلقوهن وانقضت عدتهن وفيه اشارة الى أن التزويج من النبي صلى الله  
عليه وسلم لم يكن لقضاء شهوة النبي عليه السلام بل لبيان الشريعة بفعله فان  
الشرع يستفاد من فعل النبي صلى الله عليه وسلم (وكان أمر الله مفعولا) أي  
مقضيما لقضاء كائن ثم بين أن تزوجه عليه السلام بها مع أنه كان مبينا للشرع مشتمل  
على فائدة كان خاليا عن المفساد انتهى كلامه بلفظه فظهر أن زينب رضي الله عنها  
كانت تكبر علي زيد بسبب النسب وعدم الكفاءة وهذا الأمر كان سبب عدم  
الحبة بينهما ما فاراد زيد رضي الله عنه أن يطلقها فنفعه النبي صلى الله عليه وسلم  
لكنه طلقها آخر الأمر فلما انقضت عدتها تزوجها رسول الله صلى الله عليه وسلم  
ليبين الشريعة لاجل قضاء الشهوة وكان قبل نزول الحكم مخفيا لهذا الأمر لاجل  
عادة العرب ولا بأس فيه كما ستعرف في الأمر الثالث ان شاء الله تعالى والرواية  
التي وقعت في البيضاوي ضعيفة عند محقق أهل الحديث كما صرح به المحقق المحدث  
الشيخ عبدالحق الدهلوي في بعض تصنيفاته وفي شرح المواقف (وما يقال انه أحبها  
حين رآها فما يجب صيانة النبي صلى الله عليه وسلم عن مثله) انتهى (الأمر الثالث)  
ان الأمور الشرعية لا يجب أن تكون متحدة في جميع الشرائع أو مطابقة لعادات  
الأقوام وآرائهم اما الاول فقد عرفت بما لا مزيد عليه في الباب الثالث وقد عرفت  
فيه ان سارة زوجة ابراهيم عليه السلام كانت أختا علانية له وان يعقوب عليه  
السلام جميع بين الاختين وان عمران أباموسى عليه السلام تزوج بعمته وهذه  
الزوجات الثلاث محرمة في الشريعة الموسوية والعيسوية والمحمدية وبمنزلة الزنا

صادر من صاحب  
الاصول مع جوابه  
وحاصلها ما ثبت  
التحريم من زمن  
الحواريين بالدلائل  
القطعية عند النصاري  
ومنها ان نبينا صلى الله  
عليه وسلم كان فارسا  
شجاعا محاربا ظافرا  
متنعما مع دودا من  
ذوى الرفعة وهذه  
الصفات مضافة لصفات  
سيدنا عيسى عليه  
السلام فلذلك استغربت  
نبوته عليه الصلاة  
والسلام وحاصل الجواب  
لا يلزم ان يأتي كل نبي  
بطريقة تشاكل  
طريقة سيدنا عيسى  
عليه السلام لان نحو



سميات كاح الاخت العالانية والعمة وهذه الزوجات أقبح القبائح عند علماء  
 مشركي الهند فهم يشنعون تشنيعاً يليغوا ويستزرون هؤلاء المتزوجين غاية الاستهزاء  
 وينسبون أولادهم إلى أشد أنواع الزنا وفي الباب الخامس من انجيل لوقا هكذا  
 ٢٩ (والذين كانوا متكئين معه كانوا جميعاً كثير من عشارين وآخرين) ٣٠ (فتذمر  
 كتبتهم والفريسيون على تلاميذه قائلين لماذا تاكلون وتشربون مع عشارين  
 وخطاة) ٣١ (وقالوا لماذا يصوم تلاميذك وحنا كثيراً ويصومون طلبات وكذلك  
 تلاميذك الفريسيين أيضاً وأما تلاميذك فياً كلون ويشربون قالوا  
 والفريسيون الذين من أعظم فرق اليهود وأشرفها كانوا يشنعون على تلاميذ عيسى  
 عليه السلام بأنهم يأكلون ويشربون مع الخطاة والعشارين وانهم لا يصومون  
 وفي الباب الخامس عشر من انجيل لوقا هكذا ١ (وكان جميع العشارين والخطاة  
 يذنون منه ليسمعوه) ٢ (فتذمر الفريسيون والكتبة قائلين هذا يقبل الخطاة  
 ويأكل كل معهم) ٣ (فالفريسيون كانوا يشنعون على عيسى عليه السلام بأنه يأكل مع  
 الخطاة ويقبلهم وفي الباب الحادي عشر من كتاب الأعمال ٢ (ولما صعد بطرس  
 إلى اورشليم خاصه الذين من أهل الختان) ٣ (قائلين انك دخلت إلى رجال ذوي  
 غلظة وأكلت معهم) وفي الباب السادس من انجيل مرقس هكذا ١ (واجتمع  
 إليه الفريسيون وقوم من الكتبة قادمين من اورشليم) ٢ (ولما رأوا بعضاً من  
 تلاميذه يأكلون خبزاً بأيديهم غير مغسولة لا مواء) ٣ (لان الفريسيين وكل  
 اليهود ان لم يغسلوا أيديهم باعتهاء لا يأكلون متمسكين بتقليد الشيوخ) ٤ (ومن  
 السوق ان لم يغتسلوا لا يأكلون وأشياء أخرى كثيرة تسلموها للتمسك بها من غسل  
 كؤوس وأباريق وآنية فخاس واسرة) ٥ (ثم سأله الفريسيون والكتبة لماذا لا يسلك  
 تلاميذك بحسب تقليد الشيوخ بل يأكلون خبزاً بأيديهم غير مغسولة) وفي هذه البراهمة  
 الهند وغيرهم من أقوام مشركي الهند تشددات عظيمة وعندهم لو أكل أحد منهم  
 مع المسلم أو اليهودي والنصراني خرج عن ملته ونكاح زوجة المتبني بعد الطلاق  
 كان قبيحاً عند مشركي العرب ولما كان زيد بن حارثة رضي الله عنه متبني محمد صلى الله  
 عليه وسلم كان محمد صلى الله عليه وسلم أيضاً يخاف أولاً من طعن عوام المشركين  
 في نكاح زينب رضي الله عنها فلما أمر الله تزوج بها البيان الشريعة ولم يبال  
 بعادة المشركين (الامر الرابع) ان الطاعنين من علماء يهود وتسمعت لا يستحيون  
 ولا ينظرون إلى بضاعات كتبهم المقدسة من الاختلافات والاعلاط والاحكام التي  
 عرفت نبذاً منها في الباب الاول والفصل الثاني والثالث من الباب الخامس ومن  
 ذنوب الانبياء وعشارتهم وأصحابهم التي قد عرفت في ابتداء هذا الفصل وأريد  
 ان لا أترك هذا الموضوع أيضاً خالياً عن ذكر بعض الامور المندرجة في التوراة وان  
 حصل للناس اطلاع على أمور كثيرة فيما سبق في الباب الثلاثين من سفر  
 التكوين هكذا ٣٧ (فأخذ يعقوب عصياً خضرة من حور ولوز ومن دلب

فوح وابراهيم وموسى  
 وهرون ودادوسليمان  
 عليهم الصلاة والسلام  
 مخالفون لسيدنا عيسى  
 عليه السلام في الفقر  
 والفقر في غيرهما ولم  
 تكن كرتوتهم عند  
 النصراني على ان ما  
 وصفتهم به نبينا صلى  
 الله عليه وسلم هو عين  
 صفاته الدالة عليه في  
 كتبكم كما بينها صاحب  
 الاصل فارجع اليه  
 (صورة سؤال آخر)  
 ورد من المرقوم وحاصله  
 أيها السعيداني ارتويت  
 من كتابك الذي هو  
 البحث الصريح ومن  
 أجوبتك التي في هذا  
 الكتاب وحاصلها

وكشف من يداها والخضرة ظاهرة فيها فظهرت العصي المقشرة بلقاء وبيضاء (٣٨) ووتد العصي في مساق الماء لكي اذا جاءت الغنم لتشرب تتوحم الغنم على العصي وفي نظرها اليها تحمل (٣٩) وصارانه في جيسة التوحم النعاج تتبصر بالعصي وتنتج منقطة ومتمرة مختلفة اللون (٤٠) وعزل يعقوب القطيع ووضع القضبان في المساق امام الكباش فكانت البيض والسود كلها للابان والباقي ليعقوب والقطعان مفترقة بعضها عن بعض (٤١) فكان في كل عام ما جل من الغنم أولا جعل يعقوب القضبان قدام الغنم في المساق ليتوحم الغنم على العصي (٤٢) وما جل منها اخيرا لم يجعلها فصار آخر نتاج الغنم للابان وأوله ليعقوب (٤٣) فاستغنى الرجل جدا وصارت له مواشي كثيرة واماء وعبيد وابل وجير وهذا عجيب ايضا فان الاولاد بحسب حرى العادة غالباً تكون على شبه ألوان أصولهم واما كونهم على شبه ما يرونه من العصي وغيرها فلا يتوهمه أحد من العقلاء أصلاً والا يلزم أن يكون الاولاد المولدة في الربيع خضرا كلهم ٢ في الباب الثالث عشر من سفر الاحبار هكذا (٤٤) وان كان في رداء أوفى ثوب ضربة البرص من الصوف كان الثوب أوفى من الكتان (٤٥) في السدا أوفى اللحم أوفى جلده أوفى عمل أديم (٤٦) فان كانت الضربة بيضاء أوجراء في الرداء أوفى الجلد في السدا أوفى اللحم أوفى كل جلود الأديم فانها ضربة برص فايروه (٤٧) فينظر الحبر الى الضربة ويحجز الحبر عليها سبعة أيام (٤٨) وينظر اليها في اليوم السابع فان رآها قد مشيت في الرداء أوفى السدا أو اللحم أوفى اديم أوفى كل آدم يصنع الصنعة فانها ضربة برص (مرو هو نجس) (٤٩) فليحرق الحبر الرداء أو السدا أو لفافة الصوفة أو الكتان أو كل أديم من جلده يكون فيه ضربة من أجل انه برص فيحرقونه بالنار (٥٠) وان رأى الحبر ان الضربة لم تنفخ في الثوب أوفى السدا أوفى اللحم أوفى كل أديم من جلود (٥١) فليأمر الحبر فليغسل ما فيه الضربة ويحجز عليه الحبر سبعة أيام آخر (٥٢) وينظر الحبر الى الضربة من بعد ما غسلوها فان لم تسكن تغير لونها والضربة لم تتغير فانه خبيث أخرقوه بالنار فانها ضربة في جسده أوفى بلاه (٥٣) وان رأى الحبر انها قد استوت من بعد ما غسلت فليأمر الحبر فليلقط من الرداء أو من الجلد أو من السدا أو من اللحم (٥٤) فان رأى ايضا في الرداء أو في السدا أوفى اللحم أوفى كل جلود الأدم جميع ما يستعمل من الجلود فالقوة في النار فان الضربة قد كثرت فيه (٥٥) وكل رداء أو سدا أو لحمة أو أديم يذهب منه اذا غسل فيغسل مرتين فيطهر (٥٦) هذه سنة البرص في رداء الصوف أو الكتان أو السدا أو اللحم أو كل جلود الأدم يطهره أو ينجهس فانظر والى هذه الاحكام فانها ثمرات الاوهام ايليقي اخراق الجلود والشياب بامثال هذه الوسوس ٣ في الباب الرابع عشر من سفر الاحبار هكذا (٥٧) اذا دخلتم أرض كنعان التي أعطيكم ميراثا ان كان ضربة برص في بيت (٥٨) يخبر رب البيت الكاهن ويقول له ان تظهر في بيتي ضربة كانه برص (٥٩)

ان هذه زمان شريعة  
سيدنا عيسى عليه السلام  
قد انتهت ومن البيئات  
والنقار بر فهمت ذلك  
فهما كافيا ولكن  
يوجد عندي شيء يفاق  
فكري وهو ان  
النصرانية مع الاناجيل  
الاربعة التي بيدها  
تصرخ بصلب سيدنا  
عيسى عليه السلام  
وقتله وموته والقرآن  
العظيم تارة يفيد ذلك  
بقوله يا عيسى اني  
متوفيك وتارة يبطئه  
بقوله وما قتله وما  
صلبوه فن ذلك انترعت  
راحة سرى وانزعج  
فكري فارجو من ان  
ان تحلني من هذا



٣٦ (يا مريم الكاهن فيفرون البيت قبل ان يدخل البيت لينظر اليه لئلا يتنحس كل ما في البيت ثم يدخل الكاهن لينظر ضربة البيت) ٣٧ (فان كان ضربة في حيطان البيت قشورا صفراء او جراء ومنظرها أغشى من الحائط) ٣٨ (فليخرج الكاهن خارجا من البيت وليقم بابه ويجزع على ذلك البيت سبعة أيام) ٣٩ (ثم يرجع في اليوم السابع فينظر فان رأى الضربة قد فشئت في حيطان البيت) ٤٠ (فليأمر الكاهن بالحجارة التي فيها الضربة فتتقض وتلقى خارجا من القرية في موضع نجس) ٤١ (ويقشر ذلك البيت من داخل باستدارته ويلقى التراب الذي قشر خارجا من القرية في موضع نجس) ٤٢ (تدخل حجارة أخرى في مكان تلك الحجارة ويأخذون ترابا غير ذلك ويطلون به البيت ويطين) ٤٣ (فان فشئت الضربة وكثرت في البيت من بعد ما قشر البيت وطين) ٤٤ (فليدخل الكاهن وينظر ان كانت الضربة قد فشئت في البيت فليعلم ان في البيت برصا او هو نجس) ٤٥ (ولساعتها يهدمونه ويلقون حجارتها وخشبها وطينه بأسرها خارجة من القرية في موضع نجس) ٤٦ (ومن دخل ذلك البيت وهو محجوز عليه يكون نجسا الى الليل) ٤٧ (ومن رقد فيه أو أكل فيه شيئا فليغسل كسوته) ٤٨ (وان دخل الكاهن ورأى البرص لم يقش في البيت بعد ما طين ثانيا فليطهره الكاهن من أجل انه قد برئ من ضربته) فهذه الاحكام ايضا من ثم رأت الاوهام تهدم البيوت بمثل هذه الاوهام التي هي اوهن من نسج العنكبوت أيعتد عقلاء أوربا ان يكون الثوب أو الجلد أو البيت أبرص قابلا للاحراق أو الهدم ٤ في الباب الخامس عشر من سفر الاحبار هكذا ١٢ (وأي انا من فخار منه من يقطر زرعته فليكسروا ان كان انا من خشب أو نحاس فليغسل بالماء) ١٦ (وأيمارجل جنب أو خرجت منه جناية يغسل بجسده كله بالماء ويكون نجسا الى الليل) ٢٣ (ومن مس ثوبا جالست عليه امرأة وهي طامث يغسل ثيابه ويستحم بالماء ويكون نجسا الى الليل) ٢٤ (وان اضطجع مع معهارجل فأصابه من حيضتها فانه يكون نجسا سبعة أيام وكل مضطجع مع مضطجع فانه يكون نجسا) ففي الحكم الاول بالنسبة الى انا الفخار اضاعة المسال وظاهر انه لا يسرى شيء بمجرد المس فيه وان توهم سريان شيء فيه فلم يكف فيه بغسله بالماء كما كتفي في انا الخشب والنحاس وفي الحكم الثاني ما معنى كونه نجسا الى الليل بعدما غسل الجسد كله بالماء وفي الحكم الثالث ايضا نظر لان الظاهر انه لا يسرى شيء بمجرد مس الثوب الذي جالست عليه الحائض في جسد المس وان توهم سريان شيء كان يغسل العضو الذي به مس الثوب كافيا وان توهم سريان شيء بمجرد المس في سائر جسده فامعنى كونه نجسا الى الليل بعدما غسل الثياب والجسد كلها والعجب ان الرجل اذا جامع أو اختلص وضارجنبه لا يجب عليه غسل الثياب بل يكفي غسل الجسد وهذا بمجرد مس الثوب يلزم غسل الثياب أيضا والحكم الرابع أعجب من الثلاثة فان الرجل بمجرد اصابته شيء من الحيض لم صار حكمه حكم الحائض فكما هي تكون نجسة الى

الاشتباه الذي أورثني لذلك الانزعاج وبذلك تصيرني ممنونا وحاصل الجواب أنها المحب الخاصة أنه لا يلزم ذلك جواب ذلك نظر السامع فطنتك ووقوفك على أقاويل بعض العلماء من المسلمين ومطالعك البحث الصريح الذي برهن على تحريف الاناجيل بما أقنع ضميرك وخبرتك فقصه الصالح في الاناجيل على ما هي عليه من الموضوع المختلف المصنوع وربما كانت تلك القصة على غير هذا الوجه بحيث تطابق ما جاء في القرآن العظيم

سبعة أيام يكون هو أيضا نجسا إلى سبعة أيام وفي أحكام الخائض والمستحاضة أيضا  
 تشددات عجيبه مذكورة في هذا الباب وبالنظر إلى هذه الأحكام النصارى كلهم  
 أنجس الناس لأنهم لا يراعونها مطلقا هـ في الباب السادس عشر من سفر الاحبار  
 هكذا ٧ (ثم يأخذ الجديين ويقيمهما امام الرب مذبوحين في باب قبة الزمان ٨  
 (ويقرع عليهما قرعتين قرعة واحدة للرب وقرعة أخرى لعزرائيل ٩) (ويقرع  
 هرون الجدى الذى أصابته قرعة الرب ويصيره قربانا بدل الخطيئة) ١٠ (والجدى  
 الذى وقعت قرعة عزرائيل يقوم حيا امام الرب ليستغفر عليه ويسرحه لعزرائيل  
 إلى القفر) وهذا الحكم عجيب أيضا وما معنى القربان لعزرائيل وتسريحه إلى القفر  
 ولا ريب أنه لقربان لغير الله ورأيت مشركى الهند انهم يتركون الثيران على أسماء  
 آلهتهم لئلا يتركونها في الاسواق لاني القفر حتى تموت جوعا وعطشا في الباب  
 الخامس والعشرين من سفر الاسنة ثناء هكذا هـ (اذا سكن اخوة جميع عافيات  
 أحدهم وليس له ولد فلا تزوج امرأة الميت برجل غريب ولا يكن يأخذها أخوه  
 ويقيم زرع أخيه ٦ والولد البكر الذى يكون منها فليسمه باسم أخيه لئلا يبطل اسمه  
 من إسرائيل) ٧ (فان لم يرض ان يأخذها امرأة أخيه التى تحقق له بالسنة فتذهب  
 المرأة إلى باب القرية إلى المشيخة وتقول لهم ان أخا زوجي لا يريد ان يقيم اسم أخيه  
 في إسرائيل ولا يريد ان يأخذني له زوجة ٨) (ولو قهرهم يطلبونه ويسألونه فان أجاب  
 وقال لا يريد ان أتزوجها ٩) (فتدنو المرأة منه قدام المشايخ وتخلع الخف من  
 رجله وتبصق في وجهه وتقول هكذا يفعل بكل رجل لا يعمر بيت أخيه ١٠  
 (ويدعى اسمه في إسرائيل بيت مخلوع الخف) وهذا الحكم عجيب أيضا لان  
 امرأة الميت قد تكون عوراء أو عقيمة أو غدا أو شوهاء قبيحة الصورة أو غير  
 عفيفة أو معيبة بعيب آخر فكيف يرضى بها الرجل وهذه الإقامة لزرع أخيه أيضا  
 عجيبه وأعجب منها ان علماء يروى وتستنبت تركوا هذا الحكم العظيم الشأن وقالوا  
 (لا يحل للرجل ان يتزوج زوجة أخيه) كما هو مصرح به في جدول القرابة والنسب  
 من كتاب الصلاة العامة وغيره من رسوم الكنيسة وطقوسها على موجب  
 استعمال الكنيسة الانكليزية والارلندية المطبوع سنة ١٨٤٠ في قائلته مع ان  
 بيان المحرمات لا يوجد في الانجيل وما أخذوها الا من التوراة (الامر الخامس) ان  
 المتقشف اذا كان جسد همتة الاعتساف يعترض بامثال اعتراضاتهم على المسيح  
 عليه السلام والحواريين في الباب السابع من الانجيل لوقا هكذا ٣٣ (جاء يوحنا  
 المعمدان لا يأكل خبزا ولا يشرب خمر فيقولون به شيطان ٣٤) (وجاء ابن الانسان  
 يأكل ويشرب فيقولون هوذا انسان أكول وشرب خمر محب للعشارين  
 والخطاة ٣٥) (وسأله واحد من الفريسيين ان يأكل معه فدخل بيت الفريسي  
 وانسكأ) ٣٦ (واذا امرأة في المدينة كانت خاطئة اذ علمت انه متهكم في بيت  
 الفريسي جاءت بقارورة طيب ٣٨) (ووقفت عند قدميه من ورائه باكية

من ان الصلب وقس  
 صوريا لا حقيقيا لانه  
 شبه لهم ويؤيد ذلك  
 مانق له صاحب الاصل  
 من الانجيل مما يطول  
 ذكره فارجع اليه  
 وأما ما يتوهم من  
 التناقض الذى في  
 القرآن العظيم بين  
 قوله تعالى وما صلبوه  
 وقوله انى متوفيتك  
 فيبطله نفس القرآن  
 الشريف فقد جاء  
 المتوفى فيه بمعنى النوم  
 وبغير ذلك من المعانى  
 فقد قال تعالى الله  
 يتوفى الانفس حين  
 موتها وانى لم تمت في  
 منامها وقال تعالى  
 تتوفاهم الملائكة



وابتدأت تبل قدميه بالدموع وكانت تمسحهما بشعر رأسها وتقبل قدميه وتدهنهما  
 بالطيب (٣٩) فلما رأى الفريسي الذي دعاها ذلك تكلم في نفسه قائلاً لو كان هذا  
 نبيا لعلم من هذه المرأة التي تلمسه وما هي انها خاطئة (٤٤) ثم التفت الى  
 المرأة وقال لسمعان أنتنظر هذه المرأة اني دخلت بيتك وماء لاجل رجلي لم تعط واما  
 هي فقد غسلت رجلي بالدموع ومسحتهما بشعر رأسها (٤٥) قبله لم تقبلني وأما هي  
 فبندخلت لم تكف عن تقبيل رجلي (٤٦) بزيت لم تدهن رأسي وأما هي فقد  
 دهنت بالطيب رجلي (٤٧) من أجل ذلك أقول لك قد غفرت خطاياها والكثيرة  
 لانها أحبت كثيرا والذي يغفر له قليل يحب قليلا (٤٨) ثم قال لها مغفورة لك  
 خطاياك (٤٩) فابتدأ المتكئون معه يقولون في أنفسهم من هذا الذي يغفر خطايا  
 أيضا (٥٠) فقال للمرأة إيمانك قد خلصك اذهبي بسلام وفي الباب الحادي عشر  
 من انجيل يوحنا هكذا (١) وكان انسان مريضاً وهو اعازر من بيت عينا قسرية  
 مريم ومرثا أختها (٢) وكانت مريم التي كان اعازر رآخوها هي التي دهنت الرب  
 بطيب ومسحت رجليه بشعرها (٥) وكان يسوع يحب مرثا وأختها واعازر  
 فهذه المحبوبة مريم هي التي كانت دهنت ومسحت رجلي عيسى عليه السلام وفي  
 الباب الثالث عشر من انجيل يوحنا (٢١) لما قال يسوع هذا اضطرب بالروح  
 وشهد وقال الحق الحق أقول لكم ان واحداً منكم سيسلمني (٢٢) فكان التلاميذ  
 ينظرون بعضهم الى بعض وهم محتارون فيمن قال عنه (٢٣) وكان متكئاً في حضن  
 يسوع واحداً من تلاميذه كان يسوع يحبه (٢٤) فاوما اليه سمعان بطرس ان  
 يسأل من عسى أن يكون الذي قال عنه (٢٥) فأتكا ذلك على صدر يسوع وقال له  
 يا سيد من هو) ووقع في حق التلميذ في الآية السادسة والعشرين من الباب  
 التاسع عشر والآية الثانية من الباب العشرين والآية السابعة والآية العشرين  
 من الباب الحادي والعشرين من انجيل يوحنا ان يسوع كان يحبه وفي الباب  
 الثامن من انجيل لوقا هكذا (١) وعلى أثر ذلك كان يسوع في مدينة وقريه يكرز  
 ويشهد ملكوت الله ومعه الاثنا عشر (٢) وبعض نساء كن قد شقين من أرواح  
 شرييرة وأمراض مريم التي تدعى المجدلية التي خرج منها سبعة شياطين (٣) وبونا  
 امرأة خوزي وكيل هيرودس وسوسنة وآخر كثيرات كن يخدمتهن من أموالهن  
 وظاهرا ان الخمر أثم الخبائث وقيحة عند الله وسبب للضلال والكفر والهلاك ولا  
 يناسب شربها الا لتقيا وازالة العقل من خواصها اللازمة سواء كان الشارب نبيا  
 أو غير نبى ولذلك حرم الله شربها على هرون وأولاده اذا أرادوا الدخول في قبة  
 الشهادة لاجل الخدمة وجعلها سبب الموت وجعل حرمتها عهداً أبدياً معهم في  
 الباب العاشر من سفر الاحبار هكذا (٨) وقال الرب لهرون (٩) لا تشربوا خمر اولاً  
 شيئاً آخر يسكر لا أنت ولا بنوك اذا أردتم الدخول في قبة الشهادة لئلا تموتوا  
 ويكون هذا عهداً لكم الى الابد في أجيالكم) ولذلك منع ملك الرب زوجه مانوح

طيبين وقال تعالى وهو  
 الذي يتوفاكم بالليل  
 ويعلم ما جرحتم بالنهار ثم  
 يبعثكم فيه ليعصى  
 أجل مسمى ثم اليه  
 مرجعكم ثم ينبئكم بما  
 كنتم تعملون وحيث  
 ظهر ان التوفى في  
 القرآن العظيم غير  
 مقصور على الموت بطل  
 ما يتوهم من التناقض  
 وبالاختصار فدعوى  
 الصلب ممنوعة بوجه  
 كثيرة مبرهن عليها  
 في البحث الصريح  
 والاجوبة الجلية بما  
 لا يسع الخضم الا اتباعه  
 \* ومنها ان القرآن  
 العظيم يدل على ان  
 بعض الوحوش تكلمت

من شرب الخمر وشرب كل مسكر وقت جلها ليكون ولدها من الاتقياء ولا يسرى  
 خبث المسكرات في هذا الولد التقي وأكده على زوجها أيضا في هذا الباب في الباب  
 الثالث عشر من سفر القضاة هكذا ٤ (أيالك من شرب الخمر والمسكر ولا تأكل  
 شيئا نجسا) ١٣ (فقال مبلالار بلمنوح فليحذر عن جميع ما قلت لا امرأتك)  
 ١٤ (ولانا كل شيئا مما يخرج من الكرم ولا تشرب خمر او لا مسكر ولا تأكل شيئا  
 نجسا وتحفظ بكل ما أمرته به وتعمل ما قلت لها) ولذلك لما بشر الملك زكريا بولادة  
 يحيى عليهم السلام بين من أوصاف تقوى يحيى انه لا يشرب خمر او لا مسكر آخر  
 الآية الخامسة عشر من الباب الاول من الانجيل لوقاه هكذا (لانه يكون عظيم امام  
 الرب وخمر او مسكر لا يشرب) ولذلك اشعيا عليه السلام ذم شارب المسكر وشهد  
 ان الانبياء والكهنة ضلوا بسبب شرب الخمر والمسكرات الآية الثانية والعشرون  
 من الباب الخامس من كتاب اشعيا هكذا (الويل للاقوياء منكم على شرب الخمر  
 والمقتدرين أن يمزجوا المسكرة) والآية السابعة من الباب الثامن والعشرين  
 من كتابه هكذا (وهؤلاء أيضا لم يفهموا بسبب الخمر وضلوا من المسكر الكاهن والنبي  
 لم يعلموا والمسكر غرقوا في الخمر تاهوا من المسكر لم يعلموا الرؤيا ولم يفهموا القضاء)  
 وقد عرفت في أول هذا الفصل أن نوحا عليه السلام شرب الخمر وزال عقله وصار  
 عريانا وان لو طاشرب الخمر وزال عقله وفعل بابنتيه ما فعل بحيث لم يسمع مثله  
 من المولعين بشربها وفي الباب الثالث عشر من الانجيل يوحنا هكذا ٤ (قام عن  
 الغشاء وخلع ثيابه وأخذ بمنشفة واتزر بها) ثم صب ماء في مغسل وابتدأ يغسل أرجل  
 التلاميذ ويمسحها بالمنشفة التي كان مترزا بها وقال الله ونعي الالبى الظريف  
 فارس مضمرا البلاغة أطال الله بقاءه الزمانا هكذا (هذا يوههم ان عيسى عليه  
 السلام وقتئذ كان قد سرت فيه الخمر حتى لم يكن يدري ما يفعل فان غسل الاقدام  
 لا يوجب التجرد عن الثياب) انتهى كلامه بلفظه (وقال سليمان الحكيم النبي عليه  
 السلام في ذم الشراب في كتابه سفر الامثال) في الباب الثالث والعشرين هكذا  
 ٣١ (لا تنظر الى الخمر اذا اصفر واذا شعشع لونه في الزجاج ويدخل لذينا) ٣٢  
 (وفي نهاية امره يلدغ كالحية ومثل ملث الحيات يسكب سمومه) وكذا اختلاط  
 النساء الشواب الاجنبيات مع الرجال الشبان آفة شديدة لا ترجى العصمة سيما  
 اذا كان الرجل شابا عزيا شاربا الخمر والمرأة فاحشة محبوبة وهي تدور معه وتخدمه  
 بما لها ونفسها وقد عرفت حال داود عليه السلام ان نظرا واحدا الى المرأة  
 الاجنبية بلغه الى ما بلغ مع انه كان كثيرا لزوج وجاوز الخمسين وكذا قد عرفت  
 حال سليمان عليه السلام ان النساء قد أزلن عقله وجعلناه مرتدا وتبنا في  
 شيخوخته بعدما كان نبيا صالحا في شبابه ولما حصل له التجربة الكاملة من حال  
 أبيه وأمه ومن حال أخيه وأخته أمنون وثامار ومن حال اسلافه مثل روبيل  
 ويهوذا سيما من حال نفسه شدد في هذا الباب تشديدا بليغا في سفر الامثال فقال

وكذلك الجن وهذا  
 محقر عند النصارى  
 بعيد عن العقل وحاصل  
 الجواب ان لذلك نظرا  
 في الانجيل والتوراة  
 فما توجه علينا يتوجه  
 على النصارى وما كان  
 جوابا لهم فهو جواب  
 لنا على ان ذلك غير  
 محقر ولا بعيد \* ومنها  
 ان امر القيس أحد  
 شعراء العرب تكلم  
 بشي في بعض أشعاره  
 ثم جاء بعينه في القرآن  
 العظيم وحيث يكون  
 القرآن مقتبس من  
 امرئ القيس وهذا  
 امر حقير يجب أن لا  
 ينسب الى الله تعالى  
 \* وحاصل الجواب ان



في الباب الخامس (لا تصغ الى مكر المرأة) ٧ (لان شفقي الامراة الاجنبية تسبكان  
عسلا وحجرتها الطف من الدهن) ٤ (ثم عاقبتها امرأة كالهلقم ومرفقة كسيف ذي  
فين) ٥ (رجلاها تخدران الى الموت وخطوتها تنفذ الى الجحيم) ٦ (لا تسلك اثب  
سبيل الحيات لان طرقها ضالة لا تدرك) ٧ (والا آن يا ابني اسمع مني ولا تتبع عن  
أقوال في اجعل طريقك منها بعيدا ولا تدن الى أبواب منزلها) ٢٠ (لما اذا تضلك  
يا ابني الامراة الغريبة وتحاضنك أجنبية) ثم قال في الباب السادس ٢٤ (لنحفظك  
من امرأة رضية ومن لطافة لسان غريبة لا يشتكي قلبك جاهلا ولا تقتني صيدك  
غمراتها) ٢٦ (فان قيمة الزانية مقدارها خبزة واحدة وامراة الرجل تصطاد  
النفوس العارمة) ٢٨ (أيسطيع رجل ان يخفي في حجره نارا وما تحترق ثيابه) ٢٨  
(أم يمشي على جمر النار وما تحترق رجلاه) ٢٩ هكذا (من يدخل الى امرأة  
غريبة لا يتبرأ اذا لمسها) ثم قال في الباب السابع ٣٤ (فالا آن يا ابني اسمع مني  
واصغ الى أقوال في) ٢٥ (لا تخن قلبك الى طرقها ولا تضلن في منهاجها) ٢٦  
(فانها قد طرحت كثيرين حرقى وهي قتلت كل قوي) ٢٨ (بيتها هو طرق الجحيم محذرة  
الى مطابق الموت) ثم قال في الباب الثالث والعشرين ٣٣ (عينك تنظر ان  
الاجنبات وقلبك يتكلم بالمتويات) ٣٤ (وتكون كناف في قلب البحر وكدير  
راقدا ذلت الفتاة) وكذا اختلاط الاماردا فة بل أخوف من اختلاط النساء  
وأشنع كما شهد به الجربون واذا عرفت هذا أقول ان عيسى عليه السلام لما كان  
شارب الخمر حتى كان معاصروه يقولون انه أكل شرب خمر وكان شابا عزيزا فاذا  
بليت مريم قدميه بدموعها ولم تكف عن تقبيلهما منذ دخلت وكانت تسبحهما بشعر  
رأسها وكانت في هذا الوقت فاحشة مشهورة فكيف نسي عيسى عليه السلام حال  
أسلافه يهوداوداود وسليمان عليهما السلام وكيف نسي أقوال سليمان عليه السلام  
وكيف لم يعلم ان قيمتهما مقدار خبزة واحدة وان من لمسه لا يتبرأ كما لا يمكن ان يخفي  
رجل في حجره نارا وما تحترق ثيابه أو يمشي على جمر النار وما تحترق رجلاه فكيف  
اجاز لها هذه الامور حتى اعترض عليه الفريسي وكيف يتصور ان هذه الامور  
لم تكن من مقتضى الشهوات النفسانية وكيف غفر خطاياها وذنوبها على هذا  
العمل أهذه الامور هي اللائقة لذات الله العادل المقدس ولذلك قال اللوذعي  
السابق ذكره (وقد كانت وقتئذ بغيا مباحة فهل يليق الآن باخدم طارئة النصراري  
اذا كان ضيفا في بيت اخدم عارفه ان يأذن لقيمة فاحشة في ان تغسل رجليه بمحضر  
ملا من الناس من غير ان تبدي اشارة التوبة من قبل لا سرا ولا جهرا) لا ينبغي كلامه  
وكان يحب مريم ويدور هو واثنا عشر تلاميذه ومعهم نساء كثيرات يخدمونه من  
أموالهن فكيف يتصور انه لم تزل أقدامهم مع هذه الخالطة الشديدة كما زل قدم  
رو بيل حتى زنى بوجه أبيه وقدم يهودا حتى زنى بكنيته وقدم داود عليه السلام  
حتى زنى بامرأة أوريا وقدم آمنون حتى زنى باخته ولذلك قال اللوذعي السابق

ذلك لا يسمى اقتباسا من  
أمرئ القيس حتى  
يكون كما ذكر بيل  
أرادته تعالى تعلق  
بان يتكلم امرؤ القيس  
بجملة من القرآن قبل  
تروله على ان لذلك نظيرا  
في كتب النصارى وهو  
أن كتب التوراة  
وجد فيها أحكام وشرائع  
كثيرة كانت من قبل في  
كتب عبدة الاوثان  
فلما جاءت في التوراة  
من عند الله تعالى لم  
تحتسب انها كانت عند  
الكفرة ولم يتصور  
أحد من النصارى ان  
التوراة اقتبس منها من  
تلك الكتب \*  
ومنها سؤال متوجه



ذكره) وأغرب منه ما ذكره لوقا من ان عيسى وتلاميذه كانوا يجولون في القرى  
ومعهم نساء منهم مريم هذه التي كان أمرها مشهورا بالفجور والزنا) وأنت خبير  
بانه لا يتأتى لكل واحد في البلاد الشرقية وخصوصا في القرى ان يبيت وحده في  
محل مخصوص فلا بد ان هؤلاء الاولياء كانوا يبيتون مع تلك الولايات معا) انتهى  
كلامه بلفظه واحتمال منزلة أقدام الحوار بين أقوى لانهم ما كانوا كاملين في الايمان  
قبل صعود المسيح عليه السلام على ما اقر علماءهم فلا يظن في حقهم العصمة من  
الزنا لا ترى ان الاساقفة والشمامسة من فرقة كاتلك لا يتزوجون ويدعون ان هذا  
الامر من العفاف ويفعلون ما لا يفعله الفاسق الغني من أهل الدنيا كائن كنائسهم  
بيوت الفاحشات الزانيات في الصفحة ١٤٤ و ١٤٥ من كتاب الثلاث عشرة  
رسالة في الرسالة الثانية هكذا القديس برناردوس يقول (١) وعظ عدد ٦٦ في  
نشيد الانشاد) تزعم ان الكنيسة الزواج المكرم والمضجع الذي هو بلاد نس  
خلوها بالزنا في المضجع مع الذكور والامهات والاخوات وبكل أنواع الادناس  
والفاروس بيلاجيوس أسقف سلفا في بلاد البورت كالك سنة ١٣٠٠ يقول بالبيت  
ان الاكبروسيين لم يكونوا نذروا العفة ولا سيما اكبروس سبانيا لان ابناء الرعية  
هناك أكثر عددا يسير من ابناء الكهنوت ويوحنا أسقف سالتزبرج في الجبل  
الخامس عشر كتب انه وجد قسوسا قلائل غير معتادين على نجاسة متكاثره مع  
النساء وان أديرة الراهبات متدنسة مثل البيوت المخصوصة للزنا) انتهى كلامه  
بلفظه لمخصا وشهادة قدمائهم هذه تكفي في حق عصمة هؤلاء القسوس التي  
ادعوها فلا حاجة الى ان ازيد على هذه بل اترك ذكرهم واقول مثلهم حال فقراء  
مشرقي الهند الذين يدعون العصمة ويفهمون الزواج انه أشد المغائب لفقيرهم  
وطريقتهم وهم أجف الناس وأفسقهم لا يحصل للامراء الفساق ما يحصل لهم  
وتذكرت حكاية ان بعض المسافرين لما وصل الى قرية من قرى الهند رأى جارية  
كاعبة تجي من القرية فسأها يا بنت أنت من بنات القرية أم من كنائسها فاجابت  
هذه اللاكحة أيها السائل اني من بنات القرية لكني افضل من كنائسها في قضاء  
الشهوة يحصل لي ما لم يحصل لاحدا من في الروا والمنام فهؤلاء المجردون ذو وحظ  
جسم من المتزوجين فعند المنكرين كان عيسى عليه السلام مستغنيا عن الزواج  
مطلقا وكان تلاميذه مستغنيين اما عن الزواج مطلقا وعن كثرة الأزواج مثل  
حضرات الشمامسة والقسوس من فرقة كاتلك ومثل فقراء مشرقي الهند وكذا  
محبة عيسى عليه السلام لتلاميذه محل تهمة عند الذين ابتلوا بهذا الفحش القبيح  
ولذلك قال الاممي السابق ذكره على قول الانجيلي الرابع أعني فانسكاذك على  
صدر يسوع هكذا (كالمرأة التي تحاول شيئا من عاشقها فتغخله) انتهى كلامه  
بلفظه وأعلم اني ما كتبت في هذا الامر الخامس ككتبت الزاموا لاقاني أتبرأ من  
أمثال هذه التفسيرات ولا أعتقد امر امراني في حق عيسى عليه السلام ولا في حق

على النصاري وهو  
انكم تتدينون بشريعة  
سيدنا موسى عليه  
السلام مع انها منسوخة  
بشريةكم العيسوية  
وجوابهم ان سيدنا  
عيسى عليه السلام جاء  
مكملا لشريعة سيدنا  
موسى عليه السلام  
لأنه قال لا تأثموا  
ما جئت لأجل التاموس  
أو الانبياء ما جئت  
لأبطل لكن لأتمم  
وحينئذ فهم مأمورون  
باتباع الشريعة  
\* وحاصل ما نقض به  
جوابهم ما جاء في  
الانجيل مما يدل على  
ان الانجيل مبطل  
للتسورات كقوله قد



حواريه الامجاد كما صرحت في مقدمة الكتاب وموضع متعدده (الامر السادس)  
 في الخلائين في سورة التحريم هكذا (من الايمان تحريم الامة) انتهى فقول النبي  
 صلى الله عليه وسلم حرمت ما رية على نفسي بين هذا المعنى (الامر السابع) اذا  
 قال النبي لا افعل هذا الامر ثم فعل لاجل انه كان مجتازا من الاصل أو جاء اليه حكم  
 الله لا يقال انه اذنب بل في الصورة الثانية لو لم يفعل يكون عاصيا البته وعندهم  
 يوجد مثله في حق الله في كتب العهد العتيق فضلا عن الانبياء كما عرفت بما لا مزيد  
 عليه في أمثلة القسم الثاني من الباب الثالث وفي جواب الشبهة الخامسة من  
 الفصل الرابع من الباب الخامس ويوجد في العهد الجديد في حق عيسى عليه  
 السلام في الباب الخامس عشر من انجيل متى ان امرأة كنعانية استغاثت لاجل  
 شفاء بنتها فابى عيسى عليه السلام فاجابت جوابا حسنا استحسنه عيسى عليه  
 السلام ودعا لابنتها فشفيت وفي الباب الثاني من انجيل يوحنا ان أم عيسى عليه  
 السلام استدعت منه في عرس قانا الجليل لي ان يحول الماء خرا وقال مالي ولك  
 يا امرأة لم تأت ساعتي ثم حوله (الامر الثامن) لابس بان يخصص أولياء الله  
 بخصائص لا ترى أن هرون وأولاده كانوا مخصصين بامور كثيرة من خدمة قبة  
 الشهادة وما يتعلق بها وما كانت هذه الامور جائزة لبني لاوي الاخرين فضلا  
 عن غيرهم من بني اسرائيل واذا عرفت الامور الثانية ظهر لك جواب مطعونهم  
 بالوجوه الخمسة لكني أعجب كل العجب من هؤلاء المعاندين انهم لوراوا في شريعة  
 الغير أمر الا يكون حسنا في آرائهم يقولون ان هذا الامر لا يجوز ان يكون من  
 جانب الله المقدس الحكيم العادل أو يقولون ان هذا ليس بلائق بمنصب النبوة  
 ولو وجد أمر أشنع منه في شرائعهم يكون من جانب الله أولا ثقا بمنصب النبوة  
 فامر الله لحزقيال عليه السلام ان يحمل اسم آل اسرائيل وآل يهوذا على نفسه وان  
 يأكل الى ثلثمائة وتسعين يوما خبزا ملطخا ببراز الانسان وكذا أمر الله لا شعيا عليه  
 السلام أن يمشي مكشوف العوزة الغليظة وغريابا بين النساء والرجال الى ثلاث  
 سنين مع كونه في قيد العقل وكذا أمره هوشع ان يأخذ لنفسه زوجة زانية وأولاد  
 الزنا وان يتعشق بأمرأة فاسقة محبوبة لزوجها يكون كلها عندهم أمورا من جانب  
 الله الحكيم المقدس ولا ثقا بمنصب هؤلاء الانبياء المقدسين واجازة نكاح زينب  
 بعد طلاق زوجها وانه قضاء عدتها لا يمكن أن يكون من جانب الله ولا يكون لا ثقا  
 بمنصب نبوة محمد صلى الله عليه وسلم وكذا لا يسقط عن درجة النبوة يعقوب  
 عليه السلام الذي هو ابن الله البكر بنص التوراة بسبب ان تعشق راحيل وخدم  
 اباها اربع عشرة سنة وأخذ اربع زوجات وجمع بين الاختين وكذا لا يسقط  
 عن هادود ابن الله البكر الاخر بنص الزبور بسبب ان أخذ نساء كثيرة وحواري  
 كثيرة قبل ان يقرن بأمرأة أو يابل تسكون هذه النساء كلها بهبة الله ورضاه  
 ويكون داود عليه السلام قابلا لان يقول الله في حقه فاذا كانت عندك قليلة

نعمهم ما قبل للاولين  
 العين بالعين والسن  
 بالسن وأنا أقول لك  
 من ضربك على خدك  
 الايمن حول له الاخر  
 وقوله قد سمعتم ما قبل  
 للاولين لا تخش في  
 يمينك وأوفى للسرب  
 قسمك وأنا أقول لكم  
 لا تخفوا البته وقوله  
 قد سمعتم ما قبل للاولين  
 محب قريبك وابغض  
 عدوك وأنا أقول لكم  
 حبوا أعداءكم واحسنوا  
 اليهم فهذا نص صريح  
 في ان سيدنا عيسى عليه  
 السلام أبدل الشريعة  
 العبدية بالشريعة  
 الفضلية وأمر بالعمل  
 بموجبها فقط وحيث

كان ينبغي لك ان تقول فاز يد مثلهم ولا يصدر العتاب عليه على تكثير النساء بل  
على انه زنى بامرأة الغير وقتل ذلك الغير بالخيلة وأخذ تلك الامرأة وكذا لا يسقط  
عنها سليمان عليه السلام الذي هو ابن الله بشهادة كتبهم المقدسة بسبب ان  
أخذ ألف امرأة من الزوجات والحواري وارتد في آخر عمره وعبد الاصلنام بل  
يبقى مسلم النبوة ويكون كتبه الثلاثة أعني الامثال والجامعة وتشييد الانشاد  
كتب الهية وكذا لا يسقط لوط عنها بسبب الزنا بانبتيه وكذا لا يسقط عنها ابن الله  
الوحيد وحواريه الا بمجاد بسبب حب الفاحشة وبعض التسلا ميذ والحواري مع  
النساء في قرى البلاد الشرقية بل لا يتهمون أيضا بشئ مع هذه المخالطة الشديدة  
وكونهم شاربي الخمر وشبانناو يسقط محمد صلى الله عليه وسلم عن درجة النبوة  
بكثرة الأزواج ونكاح زينب وتحليل جاريته بعد تحريرها لعل منشأ هذه الامور ان  
الله لما كان واحدا حقيقيا لا تنكح في ذاته بوجه من الوجوه عند اهل الاسلام  
فذااته المقدسة لا تسع أمرا غير مناسب وعندهم لما كان ذاته مشتملة على الاقانيم  
الثلاثة المتصرفة كل منهم بصفات الالهية كلها الممتاز كل منهم عن الآخر  
امتياز احقيقيا تسع أمرا غير مناسب لان الامتياز الحقيقي لا يمكن ان يفارق  
التعدد بل يستلزمه البتة وان لم يقر واجوب حسب الظاهر كما عرفت في الباب الرابع  
والثلاثة أكثر من الواحد فلعل الههم في زعمهم أقوى من اله المسلمين وكذلك لما لم  
تكن العصمة من ذنب من الذنوب حتى الشرك وعبادة العجل والاصنام والزنا  
والسرقة والكذب حتى في تبليغ الوحي وغيرها من المعاصي شرطا للنبوة عندهم  
كانت ساحة النبوة عندهم أوسع من ساحتها عند المسلمين أولعل منشأها ان  
يعقوب وداود وسليمان وعيسى لما كانوا أبناء الله فلهم ان يفعلوا في مملكة أبيهم  
ما يشاؤون بخلاف محمد صلى الله عليه وسلم فانه لما كان عبدا لله بن عبدا لله لا يجوز  
له ان يفعل في مملكة ماله كونه سيده ما يشاء نعوذ بالله من التعصب الباطل  
والاعتساف ومن المكابرة وعدم الانصاف (المطعن الرابع) ان محمد صلى الله  
عليه وسلم كان مذنباً وكل مذنب لا يصح ان يكون شافعاً للمذنبين الاخرين أما  
الصغيري فلما وقع في سورة المؤمن (فاصبر ان وعد الله حق واستغفر لذنبك وسبيح  
بحمد ربك بالعشي والابكار) وفي سورة محمد (فاعلم انه لا اله الا الله واستغفر لذنبك  
والمؤمنين والمؤمنات) وفي سورة الفتح (انا فتحنا لك فتحا مبينا ليغفر لك الله ما تقدم  
من ذنبك وما تأخر) وفي الحديث (فاغفر لي ما قدمت وما أخرت وما أمررت وما  
أعلنت وما أنت أعلم به مني أنت المقدم وأنت المؤخر لا اله الا أنت) ونحوه مما وقع  
في الاحاديث الاخرى (والجواب) ان الصغيري والكبرى كلتاها غير مختصتين  
فالنتيجة كاذبة يقينا وأنا أمهد لتوضيح بطلانهما أمور خمسة (الامر الاول) ان  
الله رب وخالق والخلق كله مربوب ومخلوق فكل ما صدر عن حضرة الرب الخالق في  
حق العبد المربوب المخلوق من الخطاب والعتاب والاستعلاء فهو في محله ومقتضى

كان العمل على غيرها  
منذ ظهر نبينا صلى الله  
عليه وسلم دل على محي  
وقت نسخها وعلى فرض  
ان سيدنا عيسى عليه  
السلام كل ولم يبطل  
فلم يبطل النصراني  
ما كماله فقد اختن  
سيدنا عيسى عليه  
السلام على مقتضى  
شريعة سيدنا موسى  
المطابقة في ذلك لشريعة  
سيدنا ابراهيم عليهما  
السلام وأيضا لم يبطل  
النصارى السبت  
بالاحد مع ان وصايا  
الله العشرة فرضت  
السبت وسيدنا عيسى  
عليه السلام حفظه  
بكل وقار واحترام ولم



المالكية والخالقية وكذا كل ما يصدر عن العباد من الادعية والتضرعات اليه فهو في موقعه أيضا ومقتضى المخلوقية والعبودية والانبياء عباد الله المخلصون فهم احق من غيرهم والحمل على المعنى الحقيقي في كل موضع من أمثال هذه المواضع في كلام الله وفي ادعية الانبياء وتضرعاتهم خطأ وضلال وشواهد كثيرة في كتب العهدين سيما الزبور وأنا نقل على سبيل الامتزاج بغير ضامنها (١) في الباب العاشر من انجيل مرقس والثامن عشر من انجيل لوقا هكذا ١٧ (وفيما هو خارج الى الطريق ركن واحد وجثاله وسأله أيها المعلم الصالح ماذا أعمل لارث الحياة الابدية) ١٨ (فقال له يسوع لماذا تدعوني صالحا انيس أحد صالحا الا واحد وهو الله) انتهت بعبارة مرقس فافر عيسى عليه السلام بانى لست صالحا ولا صالح الا الله وحده (٢) في الزبور الثاني والعشرين هكذا ١ (الهي الهي انظر لماذا تركتني تباعد عني خلاصي بكلام جهلي) ٢ (الهي بالنهار أدعوك فلم تستجب لي وبالليل فلم تحفل بي) ولما كان آيات هذا الزبور راجعة الى عيسى عليه السلام على زعم أهل التثليث فكان القائل بها عندهم هو عيسى عليه السلام (٣) الآية السادسة والاربعون من الباب السابع والعشرين من انجيل متى هكذا (وتجوز الساعة التاسعة صرخ يسوع بصوت عظيم قائلا ايلي ايلي لما شبة في أي الهي الهي لماذا تركتني) في الباب الاول من انجيل مرقس هكذا (كان يوحنا يعمد في البرية ويكرز بعمودية التوبة لمغفرة الخطايا) (وخرج اليه جميع كورة اليهودية وأهل اورشليم واعتمدوا جميعهم منه في نهر الاردن معترفين بخطاياهم) ٩ (وفي تلك الايام جاء يسوع من ناصرة الجليل واعتمد من يوحنا في الاردن) وكانت هذه المعمودية معمودية التوبة بمغفرة الخطايا كما صرح مرقس في الآية الرابعة والخامسة والآية الثالثة من الباب الثالث من انجيل لوقا هكذا (بفاء الى جميع الكورة المحيطة بالاردن يكرز بعمودية التوبة لمغفرة الخطايا) وفي الآية الحادية عشر من الباب الثالث من انجيل متى هكذا (أنا أعمدكم بماء للتوبة) الخ وفي الآية الرابعة والعشرين من الباب الثالث عشر من كتاب الاعمال هكذا (اذ سبق يوحنا فـ كرز قبل مجيئه بعمودية التوبة لجميع شعب اسرائيل) والآية الرابعة من الباب التاسع عشر من كتاب الاعمال هكذا (فقال بولس ان يوحنا عمد بعمودية التوبة) الخ فهذه الآيات كلها تدل على ان هذه المعمودية كانت معمودية التوبة لمغفرة الخطايا في سلم اعتماد عيسى من يحيى عليه السلام لم تسلم اعترافه بالخطايا والتوبة منهنما أيضا لان حقيقة هذا الاعتماد ليست غير ذلك وفي الباب السادس من انجيل متى في الصلاة التي علمها عيسى عليه السلام تلاميذه هكذا (واغفر لنا ذنوبنا كما نحن نغفر أيضا للمذنبين البنا ولا تدخلنا في تجربة لئلا نكون نجنا من الشرير) والظاهر ان عيسى عليه السلام كان يصلي تلك الصلاة التي علمها تلاميذه ولم يثبت من موضع من مواضع الانجيل انه ما كان يصلي هذه الصلاة وسبب تعرف في الامر

يؤمر بالاحد ثم ان ما تقدم من قول سيدنا عيسى عليه السلام ما حدث لا بطل له وجود في الانجيل فهو مع ما قدمناه من المتناقضين وبذلك يستدل على التعريف

\* (خاتمة) \*

اعلم ان تلك الابحوية لما وصلت الى مصر واقنعت الخصم الذي هو المنيع كتب الى مرشد صاحب الاصل ان يلخص له الشهادات التوراتية والابلية والزبورية التي تدل على نبينا صلى الله عليه وسلم بوجهه وجز لآياله المطالع ليجهلها



الثاني أنه كان كثير الصلاة فلزم أن يكون دعاؤه باغفر لنا ذنوبنا مرات كثيرة بلغت  
 الآلاف والعصمة من الذنوب وان لم تكن من شروط النبوة عند أهل التثليث  
 لكنهم يدعونها في حق عيسى عليه السلام باعتبار الناسوت أيضا وكان عيسى  
 عليه السلام بهذا الاعتبار أيضا عندهم صالحا ومقبولا لله لا مستروكا فهذه الجمل  
 (١) لما ذاد غوني صالحا الخ (٢) الهى الهى لما ذاتر كتنى (٣) تباعد عنى خلاصى  
 بكلام جهلى (٤) بالنهار أدعوك فلم تستجب لى (٥) ألفاظ التوبة والاعتراف  
 بالخطايا عند الاعتماد (٦) اغفر لنا ذنوبنا لا تكون محمولة على المعانى الحقيقية  
 الظاهرية عند أهل التثليث والا يلزم أنه لم يكن صالحا وكان متروكا لله بعيدا عن  
 الخلاص بسبب كلام الجهل غير مستجاب الدعاء خاطئا مذنبا فلا بد أن يقال إن  
 هذه التضرعات بمقتضى المخلوقية والمربوبية باعتبار الناسوت وفى الزبور الثالث  
 والخمسين هكذا (٣) الرب من السماء اطلع على بنى البشر لينظر هل من يفهم أو  
 يطلب الله (٤) كلهم قد ذابوا جميعا والتطخروا وليس من يعمل صلاحا حتى ولا أحدا  
 وفى الباب التاسع والخمسين من كتاب اشعيا هكذا (٩) فلذلك تباعد الحكم عنا ولا  
 يدركنا العدل انتظرنا النور فيها الظلام انتظرنا الشعاع فهاسرنا فى الظلمة (١٢)  
 (من أجل أن آثامنا تكاثرت قد املك وخطايانا اجابتنا لان بخورنا معنا وآثامنا  
 عتفناها) (١٣) ان نخطى ونكذب على الرب وانذبرنا الى خلف حتى ان لانسلك  
 وراء الهنا لنتكلم بالظلم والتعدي حبلا وتكلمنا من القلب بكلام كاذب وفى  
 الباب الرابع والستين من كتاب اشعيا هكذا (٦) وصرتنا جميعنا كالنخس وكخرقة  
 الخافض كل براتنا وسقطنا مثل الورق نحن جميعنا وآثامنا كالريح ذرونا (٧) ليس من  
 يدعو باسمك ومن يقوم ويمسكك أخفيت وجهك عنا وأطرحتنا بعيدا عنك ولا شئ ان  
 كثير من الصالحاء كانوا يهوديين فى زمان داود عليه السلام مثل ناثان النبي وغيره  
 ولو فرضنا أنهم لم يكونوا معصومين على زعم أهل التثليث فلا ريب أنهم لم يكونوا  
 مصداق الآية الرابعة من الزبور المذكور أيضا ووقعت فى عبارتى اشعيا عليه  
 السلام صريح التكلم مع الغير واشعيا وغيره من أنبياء عهده وصلحاء زمانه وان لم  
 يكونوا معصومين لكنهم لم يكونوا مصداق الاوصاف المصرحة فى العبارتين قطعا  
 أيضا فلا تكون عبارة الزبور وهاتان العبارتان محمولات على معانيها الحقيقية  
 الظاهرية بل لابد فيها من الرجوع الى ان تلك التضرعات بمقتضى العبودية وكذا  
 وقع فى الباب التاسع من كتاب دانيال والباب الثالث والخامس من هراى ارمياء  
 والباب الرابع من الرسالة الاولى لبطرس (الامر الثانى) ان أفعال الانبياء كثيرا  
 ما تكون لتعليم الامم لتستن بهم ولا يكونون محتاجين الى هذه الأفعال لاجل  
 أنفسهم فى الباب الرابع من الانجيل متى ان عيسى عليه السلام صام أربعين نهرا أو  
 أربعين ليلة والآية الخامسة والثلاثون من الباب الاول من الانجيل متى هكذا  
 وفى الصبح باكر اجد اقام وخارج ومضى الى موضع خلاء وكان يصلى هناك والآية

عقد اثمينا ويدركها  
 مع غابة السهولة كلما  
 قرأها ويترجمها كلما  
 سترها فاجابه لسؤاله  
 وذكر له ما يدل على  
 نبينا صلى الله عليه وسلم  
 من تلك الكتب على  
 الوجه الذى أراده  
 وقد أعرضت عنه  
 خوف المأل فراجع  
 ان شئت ثم أرسل  
 المنيع الى مرشد  
 الشيخ زيادة كتابا قد  
 صورته شكر المن  
 وهبك هذه النعم  
 الحسنة وحسن المن  
 لا ينجل فى أداء العطايا  
 الثمينة ومجد اللذى  
 جعلك قازورة عطر  
 تنعش اقلوب ذوى



السادسة عشر من الباب الخامس من الجبل لوقاه كذا (وفي تلك الايام خرج الى الجبل ليصلي وفضى الليل كله في الصلاة لله) ولما كان اتحاد المسيح بذات الله على زعم اهل التثليث فلا حاجة له الى هذه التكاليف الشديدة فلا بد ان تكون هذه الافعال لاجل التعليم (الامر الثالث) ان الالفاظ المستعملة في الكتب الشرعية مثل الصلاة والزكاة والصوم والحج والنكاح والطلاق وغيرها يجب ان تحمل على معانيها الشرعية ما لم يمنع عنها مانع ولفظ الذنب في هذا الاصطلاح الشرعي اذا استعمل في حق الاتيياء يكون بمعنى الزلة وهي عبارة عن ان يقصد معصوم عبادة أو امرامباحا ويقع بلا قصد وشعور في ذنب لمجاورة هذه العبادة أو الامر المباح بهذا الذنب كما ان السالك يكون قصده قطع الطريق لئلا يذنب بل قد يزل قدمه أو يعثر بسبب طين أو حجر واقع في ذلك الطريق أو يكون بمعنى ترك الأولى (الامر الرابع) أن وقوع المجاز في كلام الله وكلام أنبيائه كثير كما عرفت بما لا مزيد عليه في مقدمة الباب الرابع وقد عرفت أيضا في جواب الشبهة الرابعة من الفصل الرابع من الباب الخامس ان حذف المضاف كثير في كتبهم المقدسة (الامر الخامس) ان الدعاء قد يكون المقصود به محض التعبد كما في قوله تعالى (ربنا وآتنا ما وعدتنا على رسلك) فان ايتاء ذلك الشيء واجب ومع ذلك امرنا بطلبه وكقوله تعالى (رب احكم بالحق) مع اننا نعلم أنه لا يحكم الا بالحق واذا عرفت الامور الخمسة أقول ان الاستغفار طلب الغفران والغفران الستر على القبيح وهذا الستر يتصور على وجهين الأول بالعصمة منه لان من عصم فقد ستر عليه قبايح الهوى والثاني بالستر بعد الوجود فالغفران في الآيتين الأولين بالوجه الأول في حق النبي صلى الله عليه وسلم وفي الثانية بالوجه الثاني في حق المؤمنين والمؤمنات قال الامام الهمام الفخر الرازي قدس سره في ذيل تفسير الآية الثانية هكذا (وفي هذه الآية لطيفة وهي ان النبي صلى الله عليه وسلم له أحوال ثلاثة حال مع الله وحال مع نفسه وحال مع غيره فاما مع الله فوحدته وأما مع نفسه فاستغفر لذنبك وأطلب العصمة من الله وأما مع المؤمنين فاستغفر لهم وأطلب الغفران لهم من الله) انتهى كلامه بلفظه أو ان المقصود من الامر بالاستغفار في الآيتين محض التعبد كما في قوله تعالى (ربنا وآتنا ما وعدتنا على رسلك) وكقوله (رب احكم بالحق) كما عرفت في الامر الخامس أو ان المقصود من هذا الامر ان يكون الاستغفار مستمرا في أمته فاستغفاره صلى الله عليه وسلم كان لتعليم الأمة في الجلالين ذيل تفسير الآية الثانية هكذا (قيل له ذلك مع عصمته ليستن به أمته) انتهى أو ان المضاف في الآيتين محذوف والتقدير في الآية الأولى (فاصبر ان وعد الله حق واستغفر لذنبك) الآية وفي الآية الثانية (فاعلم انه لا اله الا الله واستغفر لذنب اهل بيتك ولذنب المؤمنين والمؤمنات الذين ليسوا من اهل بيتك فلا بعد في ذكر المؤمنين والمؤمنات) وقد عرفت في الامر الرابع ان حذف المضاف كثير شائع في كتبهم أو ان المراد بالذنب

العقول السليمة اذ انك صرت وسيطا لا تتعاش فؤادى ونشلتى بعد موتى يا عمدة العلماء المدققين العظام وقدة الجهابذة المحققين الفخام وفضلك لا أنساه على الدوام أبدا مورثا اياه لمن ينبغي الحياة بعدك سرمدًا ثم بعد ذلك قصدت ان أسور لك ما قد وعيت به من تعليمك وأبسط لدى الملاجم ما تصيبته من من تنعيمك لكي يتغنوا به شاكرين لعزته تعالى خبير المنعمين ويعلموا ان من أجله أسلمت اسلما حقيقيا قوليا

في الآيتين الزلة أو ترك الأفضل وسمعت من الاحياء ان بعض من بلغ سن الخرافة  
من علماء يبر وتستنثا عترض على هذا التوجيه في بعض تأليفه الحديد وقال  
فرضنا انه مظهر من محمد صلى الله عليه وسلم ذنب من الذنوب غير ترك الاولى فترك  
الاولى ايضا ذنب على ما يحكم به كلام الله أغنى التوراة والانجيل فيكون محمد صلى الله  
عليه وسلم مذنباً قال يعقوب في الآية السابعة عشر من الباب الرابع من رسالته  
هكذا (فن يعرف ان يعمل حسناً ولا يعمل فذلك خطيئة له) انتهى أقول هذا  
منشؤه خوافة السن لانه لا شك ان ترك شرب الخمر حسن حتى مدح الله يحيى عليه  
السلام على هذا وقال الانبياء في حقهما ما قالوا وكذا الاشك ان عدم الاذن لفاحشة  
مباحة بغى في غسل الرجلين ومسحهما بشعر رأسهما بمضمراً من الناس حسن  
وكذا ترك المخالفة الشديدة بالنساء الاجنبيات الشواب والجولان معهن في القرى  
الشرقية حسن سيما اذا كان الرجل المختلط شاباً عزباً وما فعل هذه الامور الحسنة  
عيسى عليه السلام حتى ان المخالفين طعنوا عليه كما عرفت في جواب المطعن  
الثالث فيلزم على رآيه ان يكون الله أيضاً مذنباً على ان هذا المعترض زاد لفظ  
التوراة لاجل تغليب العوام ولا يوجد هذا الحكم في التوراة وهو ما أورد سنداً لهذا  
الامن رسالة يعقوب التي استأتمها مية على تحقيق العلماء الاعلام من فرقة  
بر وتستنثا سيما على تحقيق امامه ومقتداه لوطر كما عرفت في الفصل الرابع من  
الباب الاول في كلام يعقوب على هؤلاء العلماء ليس بحجة فاعتراضه وام بلا شبهة  
وأما الآية الثالثة فالمضاف محذوف والمراد بالذنب ترك الافضل والمراد بالغفران  
العصية وقال الامام السبكي وابن عظيمة ان المقصود من هذه الآية ليس اثبات  
صددور ذنب وغفرانه بل المقصود منها تعظيم رسول الله صلى الله عليه وسلم  
واكرامه فقط لان الله أظهر تعظيمه واحسانه في أول هذه السورة فبشرأولاً بالفتح  
المبين ثم جعل غاية هذا الفتح الغفران واتمام النعمة وهداية الصراط المستقيم  
واعطاء النصر العزيز فلو فرض صدور ذنب ما يكون محلاً لبلاغة الكلام فقطضاها  
التكريم والتعظيم كما أن السيد اذا رضى عن خادمه يقول تارة لا كرامه واظهار  
رضاه عفوت عنك خطيئة تلك المتقدمة والمتأخرة ولا أؤخذك عليها وان لم  
يصدر عن هذا الخادم خطيئات وأما الدعاء المسد كور في الحديث فتوجيهه ان  
رسول الله صلى الله عليه وسلم لما كان أرفع الخلق عند الله درجة وأتمهم به معرفة  
وكان حاله عند خلوص قلبه عن ملاحظة غير ربه اقبالة بكليته عليه ارفع حاله  
بالنسبة الى غيره ذلك كان يرى شغله بما سواه وان كان ضرورياً نقصاً وانحطاطاً  
من رفيع كماله فكان يستغفر الله من ذلك طلباً للمقام الاعلى فكان هذا الشغل  
الضروري أيضاً عنده بمنزلة الذنب الذي لا بد ان يستغفر عنه بالنسبة الى أعلى  
حاله أو كان صدور مثل هذا الدعاء بمقتضى العبودية كما ان عيسى عليه السلام  
أيضاً بمقتضى العبودية نفى الصلاح عن نفسه واعترف بالخطايا عند الاعتماد

وفعلها وفكر يا وقد  
أقنعت ضميري بعشرة  
ضوابط شرعية وتيقنت  
ان من يخالفها هو الحق  
باحد براهين محكمة  
ثم ذكر الضوابط العشرة  
وهي حاصل البحث  
الصريح والاجسوبة  
الحالية فلا تطيل بها  
لعلمها من محالها ثم  
ختم بمأنه والنتيجة  
من هذا جميعه ان هذه  
الضوابط العشرة التي  
شرحناها من خلاصة  
كتابك هي بحمد الله  
التي قادني أن أكون



مسلماً مؤمناً وأحوجتني  
والزمتني ان أقول  
يا علي صوتي أشهد أن  
لا إله الا الله واشهد أن  
محمد رسول الله صلى  
الله عليه وسلم وعلى آله  
الكرام وأصحابه أجمعين  
تم الكتاب تكاملت  
نعم الإله سامعه وعفا  
الكريم بفضله  
ويجوده عن جامع  
في الجزء السابع  
الاسبوعي من العشر  
العاشر من الثالث  
الثالث من الثالث الثاني  
من الربع الثاني من

ودع امراراً باغفر لنا ذنوبنا وتقوه هذه الجمل ١ (الهي الهي لماذا تتركتني ٢  
وتباعدتني خلاصي بكلام جهلي ٣ الهي بالنهار أدعوك فلم تستجب لي) ٣ أو كان  
هذا الدعاء لاجل التعبد المحض كما عرفت في الامر الخامس ٤ أو كان لاجل تعليم  
الامة ٥ وان الذنب المذكور فيها معنى الزلة وترك الاولى كما عرفت في الامر  
الثالث وعلى كل تقدير لا يرد شي وهذه التوجيهات الخمسة تجري كلها أو بعضها في  
الاحاديث التي تكون مثل الحديث المذكور واذالم يثبت من الآيات والاحاديث  
المذكورة التي استدلت بها المعترض كون محمد صلى الله عليه وسلم مذنباً ثبت كذب  
الصغرى واما كذب الكبرى فلان كذبتها ممنوعة لانها اما ان يثبتها المعترض بعندية  
أهل الثبوت أو بالبرهان العقلي أو بالبرهان النقلي فان كان الاول فعنديتهم هذه  
لا تتم علينا كما لا تتم أكثر عندياتهم على ما عرفت في الفصل الثاني من الباب  
الخامس وان كان الثاني فعليه بيان ذلك البرهان وعلينا النظر في مقدماته وأنى  
لهم ذلك ولا استبعاد في ان يغفر الله ذنوب واحد بلا واسطة ثم يقبل شفاعته في حق  
الآخرين على أن ذنب الذنب عقلاً ما لم يغفر فاذا غفر لا يبقى قبحه لوجه ما وقد يوجد  
التصريح في الآية الثالثة التي نقلوها برغمهم الفاسد لا ثبات الذنب بان قال (ليغفر  
لك الله ما تقدم من ذنبك وما تأخر) فان صارت ذنوب محمد صلى الله عليه وسلم متقدمة  
كانت أومتأخرة مغفورة في هذه الدار الدنيا فابقى شيء مانع في ان يكون شفيهاً  
للآخرين في الدار الاخرى وان كان الثالث فغلط يقيناً ألا ترى أن بني اسرائيل لما  
عبدوا العجل أراد الله ان يهلك الكل فشفع موسى عليه السلام لهم فقبل الله  
شفاعته وما أهلك كما هو مصرح به في الباب الثاني والثلاثين من سفر الخروج ثم  
قال الرب لموسى اذهب أنت وبنو اسرائيل الى ارض كنعان وأنا اذهب معكم  
فشفع موسى فقبل الله شفاعته وقال أنا اذهب معك كما هو مصرح به في الباب  
الثالث والثلاثين من سفر الخروج ثم لم يعصوا وأراد الله مرة أخرى ان يهلكهم  
فشفع موسى وهرون عليهما السلام فقبل الله شفاعتهما ثم لم يعصوا مرة أخرى  
أرسل الله عليهم حيات تلدغهم فجاءوا الى موسى مستشفعين فشفع لهم فقبل الله  
شفاعتهم كما هو مصرح به في الباب السادس عشر والباب الحادي والعشرين من  
سفر العدد فلا استحالة عقلاً ولا نقلاً في كون محمد صلى الله عليه وسلم شفيع المذنبين  
اللهم ابعثه مقاماً محموداً الذي وعدته وارزقنا شفاعته يوم القيامة ولا يمكن هذا آخر  
الباب قد ابتدأت في تأليف هذا الكتاب في اليوم السادس عشر من شهر رجب  
المنسلک في سنة ألف ومائتين وثمانين من هجرة سيد الانبياء والمرسلين صلى الله  
عليه وعلى آله وأصحابه أجمعين وفرغت منه في آخر ذي الحجة من السنة المذكرة  
والحمد لله رب العالمين وصار تاريخ ختمه (تأييد الحق برحمة الله ١٢٨٠) فاعوذ بالله  
من الحاسد الذي لا ينال من المحاسن الا مذمة وذلاً ولا ينال من الملائكة الا لعنة  
وبعضنا ولا ينال من الخلق الا خيراً وخساراً ولا ينال عند التزع الا شدة وهولاً ولا ينال

عند الموقف الافضية ونكالا وأفوض أمري الى اللطيف الخبير انه نعم المولى  
ونعم النصير وأقول متضرعا ومترجيا ربنا لا تؤاخذنا ان نسينا أو أخطانا ربنا  
ولا تحمل علينا صرا كما جلت له على الذين من قبلنا ربنا ولا تحملنا ما لا طاقة لنا به  
واعف عنا واغفر لنا وارحمنا أنت مولانا فانصرنا على القوم الكافرين  
(هذه فقرات حسبت فكانت كل واحدة منها تاريخ انتهاء تأليف الكتاب أيضا)  
١٢٨٠ رحة الله له كتاب حق ١٢٨٠ فيض القدير الوهاب  
١٢٨٠ هو كشمس الفضي ١٢٨٠ هو برهان أعظم

التسع التاسع من العشر  
الثامن من الجزء  
الثالث عشر من هجرة  
خير البشر صلى الله  
عليه وسلم وذلك يوم  
السبت الذي هو غاية  
شهر رجبى الاولى سنة  
تسع وسبعين ومائتين  
وألف وكان اختصاره  
في نحو يوم ونصف  
نسأله تعالى تفع الانام  
وحسن الختام

حمد المولى لم يتخذ ولدا ولم يكن له في ملكه شريك أبدا هو الذى أرسل رسوله بالهدى  
ودين الحق ليظهره على الدين كله وايد به محمد ككتاب أحجز البلغاء عن أن يأتوا  
بسورة من مثله وصلاة وسلاما على هذا النبى الاصيل والسيد النبيل المبشر به  
فى الثوراة والانجيل سيدنا محمد وآله وصحبه المكارين الى سواء السبيل الدامعين  
لجيشات الابطال (وبعد) فقد تم طبع هذا الكتاب الجليل عديم النظير  
والمثيل المنى بتحقيقه عن معالم اليقين والصدق الحقيق بتسميته باظهار الحق  
تأليف مولانا المحقق انسان عين كل انسان الاستاذ رحة الله الهندى ابن خليل  
الرحمن فله دره لقد أودع فيه مباحث المسائل الخمس المتنازع فيها بين المسيحيين  
والمسلمين أعنى النسخ والتخريف والتثليث وحقيقة القرآن ونبوة سيد المرسلين  
ولعمري انه لا كتاب نفيس من منى علام الغيوب حقيق بأن يكتب بالتبر على  
صفحات القلوب معتمد في تصحيحه على نسخ محررة معقولة عليها وبذا يكون المرجع  
لدى أهل الحق اليها ولتمام النفع بهذا الكتاب وليحظى منه بكثير القوائد الاذكياء  
الانحباب تحل طرده باربع رسائل تقر بمطالعته العيون وتزول بهن الغواية  
عن كل قلب مفتون احدها الشيخ رفاعى الخولى وهى ترجمة رسالة بلسان اردو  
للسيد عبد الله الهندى والثانية لصاحب اظهار الحق والثالثة خلاصة الترجيح  
للسيد الشيخ والرابعة مختصر الاجوبة الجلية لدحض الدعوات النصيرية  
وكلاهما للاستاذ الطيبي وذلك على ذمة ملتزمة المساجد النبوية (حضرة السيد محمد  
عبد الواحد بل الطوبى وأخيه) نظر الله اليهما بعين عنايته وكلاهما بحفظه  
ورعايته وكان هذا الطبع الفائق وتمثيل هذا الشكل الرائق بالمطبعة العاصرة  
العلمية الثابت محل ادارتها بشارع الصناديقه أمام الازهر الشريف والمعبد



الأثر المنيف إدارة المتوسلين بسيد النبيين (حضرة السيد محمد  
هاشم وأخيه السيد محمد هاشم الكتبيين) وذلك في

أواخر شهر رجب الحرام من عام ١٣١٦

من هجرة سيد الأنام عليه الصلاة

والسلام وآله وأصحابه

الكرام ماتعاقبت

الأيام والأيام

آمين













# مَطْبُوعَاتُ جَيْشِيَّة

تطلب من مكتبة محمد عبد الواحد بك الطوبى وأخيه بمصر  
( وترسل الى الجهات لمن يرسل عنها مع أجرة البريد )

عنه صاغ

- كتاب انظار الحق للشيخ رحمة الله الهندي وبهامشه أربع رسائل مهمة في جزئين عدد صفحاتهما ٤٦٤ صحيفة
- شرح مقامات الحريري لابي العباس الشريشي في جزئين ١٢
- كتاب الكشكول لبهاء الدين العاملي وبهامشه كتاب ادب الدنيا والدين للامام أبي الحسن الماوردي اشتمل على أكثر من ٣٠٠ صحيفة ٢٠
- كتاب كشف الاسرار عما خفي عن الافكار للامام أبي العباس أحمد بن العماد الاقفهسي الشافعي اشتمل على ٢١٤ صحيفة
- كتاب رسائل امام الانشاء لابي بكر الخوارزمي اشتمل على ١٢٧ صحيفة ٤
- كتاب المثل الحائر في أدب الكتاب والشاعر للامام ضياء الدين المعروف بابن الاثير الجزري وبهامشه أدب الكتاب لابي محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدينوري اشتمل على ٢٢٤ صحيفة ١٥
- كتاب التعريف بالمصطلح الشريف لابي العباس أحمد العمري (وهو مهم في الانشاء على الاصطلاح المتقدم) اشتمل على ٢٤٠ صحيفة ٤
- حاشية البهاني على مختصر سعد الدين التفتازاني على متن التلخيص في علم المعاني والبيان والبديع في جزئين اشتملا على ٥٨٠ صحيفة ٨
- مجمع الامثال للبيداني وهو يشتمل على نيف وستة آلاف مثل مضبوطة بالشكل مع شرحها الذي سارت بذكره الركن وبهامشه جهرة الامثال لابي هلال العسكري في جزئين اشتملا على أكثر من ٦٠٠ صحيفة ٢٥
- الخطط التوفيقية الجديدة لمصر القاهرة ومدنها وبلادها ١٠٠
- والشهرة تأليف المرحوم علي اشامبارك في عشرين جزءا
- كتاب الذريعة الى مكارم الشريعة للامام الراغب الاشتمل على ١٧٨ صحيفة

ويوجد بالمثل المذكور الكتب المتناولة في غالب القنون من مصر وغيرها

Bibliotheca Alexandrina



0382732